

**EL DISCURSO ALARMISTA EN LA TELEVISIÓN EN COSTA
RICA: EL DISCURSO SOBRE LA CRIMINALIDAD EN LOS
TEXTOS INFORMATIVOS.**

**Dissertation zur Erlangung der
Doktorwürde durch den
Promotionsausschuss Dr. Phil. der
Universität Bremen**

**vorgelegt von
Adrián Esteban Vergara Heidke
Geboren am 06.06.1977 in
Valparaíso/Chile**

BREMEN, den 27. Oktober 2010

Agradecimientos a:

el DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst) por otorgarme una beca, que me permitió realizar este trabajo; Prof. Dr. Klaus Zimmermann y Prof. Apl. Franz Januschek por su apoyo, comentarios, críticas y recomendaciones durante todo el desarrollo de este estudio; todas y todos los colegas y compañeros que participaron en los coloquios tanto en Bremen como en Oldenburg por sus valiosos comentarios y críticas; y, finalmente, Ale y Zoe por todo.

ÍNDICE:

I. Introducción: presentación del problema, objetivo del análisis y organización del texto.....	8
Fundamentos teóricos	11
1. Discurso: en la búsqueda de una definición	12
1.1 Diferentes conceptos de <i>discurso</i>	12
1.1.1 Discurso como práctica social	12
1.1.3 Discurso como “fluir del conocimiento”	13
1.2 Una nueva propuesta: el discurso como conocimiento sobre algo.....	16
1.2.1 Fundamentos teóricos de nuestra propuesta: el conocimiento	19
1.2.1.1 ¿Qué entendemos por <i>conocimiento</i> ?	20
1.2.1.2 La mente y las memorias	23
1.2.1.2.1 Procesos mentales.....	26
1.2.1.3 Las representaciones: su construcción y organización	28
1.2.1.3.1 Construcción y tipos de representaciones.....	28
1.2.1.3.2 Organización de las representaciones.....	30
1.2.1.3.3 Contexto situacional: un nodo particular.....	35
1.2.1.3.4 Relación representaciones-actos.....	37
1.2.1.3.5 El conocimiento compartido o lo social del conocimiento	39
1.2.2 El discurso	42
1.2.2.1 Poder y discurso	45
1.2.2.1.1 Legitimación.....	48
2. Análisis del discurso (AD) y análisis crítico del discurso (ACD).....	49
2.1 Análisis del discurso (AD)	49
2.2 Análisis crítico del discurso (ACD).....	53
3. Lenguaje y útiles conceptuales	59
3.1 Lenguaje	59
3.1.1 El concepto de lenguaje.....	59
3.1.2 Lenguajes particulares	67
3.1.2.1 El lenguaje verbal	67
3.1.2.2 El lenguaje gestual (o de los gestos).....	70
3.1.2.3 El lenguaje de la imagen-movimiento con sonido	71
3.1.3 Relación lenguaje-discurso.....	76
3.2 El texto y la producción y comprensión de textos.....	77
3.2.1 El texto.....	77
3.2.1.1 Los géneros textuales (los géneros discursivos).....	79
3.2.2 Producción y comprensión de textos	80
3.3 Útiles conceptuales	84
3.3.1 El contenido de los textos.....	84
3.3.1.1 El contenido explícito: proposiciones.....	85
3.3.1.2 El contenido “implícito”: implicaciones.....	87
3.3.1.3 Tema	89
3.3.2 Tipología textual: secuencia predominante	92
3.3.2.2 Secuencia descriptiva	94
3.3.2.3 Secuencia argumentativa	95
3.3.2.4 La secuencia explicativa.....	96
3.3.3 Los textos referidos	98
3.3.3.1 El texto referido	99
3.3.3.1.1 La cita	100
3.3.3.2 La fuente	108

3.4 Realce	110
3.4.1 Propuesta de definición de realce	118
3.4.2 Recursos para realzar	126
4. Sensaciones, miedos y criminalidad	146
4.1 Las sensaciones y los miedos	146
4.1.1 Sensaciones y emociones.....	146
4.1.2 El miedo.....	149
4.2 Criminalidad y discurso sobre la criminalidad	151
5. Medios de comunicación, televisión, noticias y discurso.....	156
5.1 Medios de comunicación: introducción y delimitación de la terminología.....	157
5.1.1 La interacción y sus componentes	158
5.2 Instancia de producción	159
5.3 La instancia de percepción/interpretación	162
5.4 El producto semiótico	170
5.4.1 Proceso de producción del texto informativo	173
5.4.2 El texto informativo.....	178
5.4.2.1 Características del texto informativo televisivo	181
5.4.2.1.1 El contenido	183
5.4.2.1.2.1 El código de la imagen-movimiento.....	184
5.4.2.1.2.2 El código verbal.....	185
5.4.2.1.2.3 Relación entre los códigos de la imagen-movimiento y verbal.....	186
5.4.2.1.4 Otros elementos	187
5.5 La interacción mediática.....	188
5.6 ¿Sensacionalismo o periodismo sensacionalista?.....	196
5.6.1 Características del texto informativo sensacionalista.....	200
5.7 Los efectos.....	203
Aplicación metodológica	215
6. Aplicación metodológica	216
6.1 El corpus	216
6.2 Transcripción de textos audiovisuales	217
6.2.1 Hacia una definición del concepto de “transcripción”	217
6.2.2 Sistema de transcripción	224
6.3 Método para el análisis	227
6.3.1 El análisis del contenido del texto	231
6.3.1.1 Parámetros para el análisis de las proposiciones	232
6.3.1.2 Parámetros para la construcción de implicaciones	236
6.3.1.3 Parámetros para la construcción de temas	238
6.3.2 Método para abordar el realce y sus recursos.....	244
Análisis	247
7. Contexto social	248
7.1 Modernidad y globalización	248
7.2 Contexto social en Costa Rica	250
7.3 Delincuencia y ciudadanía.....	253
7.4 Medios de comunicación televisivos en Costa Rica.....	255
7.4.1 Estudios sobre las noticias televisivas sobre criminalidad en Costa Rica.....	255
7.4.2 Empresas mediáticas televisivas y su alcance en Costa Rica.....	257
8. Análisis fino.....	258
8.1 Análisis noticia N° 1	258
8.1.1 El contenido.....	258
8.1.2 Secuencia predominante	263

8.1.3 Actores.....	264
8.1.4 Realce	267
8.1.5 Aspectos destacados	272
8.2 Análisis noticia N° 2.....	274
8.2.1 El contenido.....	274
8.2.2 Secuencia predominante	280
8.2.3 Actores.....	281
8.2.4 Realce	283
8.2.5 Aspectos destacados	288
8.3 Análisis noticia N° 3.....	290
8.3.1 El contenido.....	290
8.3.2 Secuencia predominante	294
8.3.3 Actores.....	295
8.3.4 Realce	297
8.3.5 Aspectos destacados	299
8.4 Análisis noticia N° 4.....	301
8.4.1 El contenido.....	301
8.4.2 Secuencia predominante	307
8.4.3 Actores.....	308
8.4.4 Realce	310
8.4.5 Aspectos destacados	314
8.5 Análisis noticia N° 5.....	316
8.5.1 El contenido.....	316
8.5.2 Secuencia predominante	323
8.5.3 Actores.....	326
8.5.4 Realce	328
8.5.5 Aspectos destacados	333
8.6 Análisis noticia N° 6.....	335
8.6.1 El contenido.....	335
8.6.2 Secuencia predominante	342
8.6.3 Actores.....	344
8.6.4 Realce	346
8.6.5 Aspectos destacados	351
8.7 Discurso sobre la criminalidad	353
8.7.1 El discurso sobre la criminalidad en los textos analizados.....	353
8.7.2 El discurso sobre la criminalidad y la red discursiva	359
8.7.3 El discurso sobre la criminalidad y sus repercusiones sociales.....	361
Cierre	365
9. Conclusiones, discusión y perspectivas.....	366
9.1 Lingüística y semiótica.....	366
9.2 Textos informativos televisivos.....	368
9.3 Discurso sobre la criminalidad, medios de comunicación y sociedad	370
9. Referencia bibliográfica	374
Anexos.....	391
Transcripción “Noticia 1”	392
Transcripción “Noticia 2”	414
Transcripción “Noticia 3”	430
Transcripción “Noticia 4”	438
Transcripción “Noticia 5”	457
Transcripción “Noticia 6”	485

Tabla 19: "Noticia 1 Proposiciones e implicaciones"	503
Tabla 20: "Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 1"	541
Tabla 21: "Noticia 1 actores"	543
Tabla 22: "Noticia 1 citas y fuentes"	548
Tabla 23: "Noticia 1 realce"	549
Tabla 24: "Noticia 2 proposiciones e implicaciones"	557
Tabla 25: "Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 2"	598
Tabla 26: "Noticia 2 actores"	600
Tabla 27: "Noticia 2 citas y fuentes"	603
Tabla 28: "Noticia 2 realce"	605
Tabla 29: "Noticia 3 proposiciones e implicaciones"	613
Tabla 30: "Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 3"	633
Tabla 31: "Noticia 3 actores"	634
Tabla 32: "Noticia 3 citas y fuentes"	635
Tabla 33: "Noticia 3 realce"	636
Tabla 34: "Noticia 4 Proposiciones e implicaciones"	639
Tabla 35: "Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 4"	687
Tabla 36: "Noticia 4 actores"	689
Tabla 36: "Noticia 4 actores"	689
Tabla 37: "Noticia 4 citas y fuentes"	689
Tabla 38: "Noticia 4 realce"	691
Tabla 39: "Noticia 5 proposiciones e implicaciones"	695
Tabla 40: "Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 5"	798
Tabla 41: "Noticia 5 actores"	800
Tabla 42: "Noticia 5 citas y fuentes"	802
Tabla 43: "Noticia 5 realce"	804
Tabla 43: "Noticia 5 realce"	804
Tabla 44: "Noticia 6 proposiciones e implicaciones"	812
Tabla 45: "Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 6"	843
Tabla 46: "Noticia 46 actores"	845
Tabla 47: "Noticia 6 citas y fuentes"	847
Tabla 48: "Noticia 6 realce"	848

I. Introducción: presentación del problema, objetivo del análisis y organización del texto.

Según el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD: 2005), existe una percepción “desmedida” de la población respecto a sus posibilidades de ser víctimas de algunos tipos de delitos. Por otro lado, se observa que de 2.270 personas que afirman ver los segmentos noticiosos en televisión sobre delitos (noticias de sucesos), el 78,3% señala que Costa Rica es “poco” o “nada seguro”. Esto llevaría a considerar que la televisión y su manera de presentar los “delitos” juegan un papel fundamental en la generación del sentimiento de inseguridad. Sin embargo, se carece de investigaciones sobre la televisión que permitan fundamentar y entender este fenómeno. Las principales investigaciones sólo señalan la predilección de los programas informativos por las noticias de sucesos (Fonseca 2005), lo cual muestra una tematización, es decir, la recurrencia de un tema (de ciertos acontecimientos y actores), pero no aborda las características textuales ni discursivas, las cuales son factores centrales del input para la comprensión de un “mensaje”, además de los factores contextuales.

Los datos anteriores nos llevan a cuestionarnos, por un lado, el papel de los medios de comunicación en la percepción de las personas sobre las “realidades” sociales y, en particular, sobre la criminalidad; y, por otro lado, si los textos informativos poseen características que faciliten una posible comprensión del contenido en desmedro de otras. A partir de esto nos hemos propuesto realizar un estudio sobre el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos para averiguar si puede ayudarnos en la comprensión y explicación de la “intensa” sensación de miedo en la población. Para este estudio nos hemos planteado las siguientes preguntas: *¿Cuáles son las características del discurso sobre la criminalidad manifestado en las noticias televisivas en Costa Rica? ¿Posee el discurso sobre la criminalidad manifestado en las noticias televisivas en Costa Rica características propias que expliquen la generación de la sensación de miedo en la población? Finalmente, ¿constituye este discurso de generación de miedo (si así lo fuera) un mecanismo para el ejercicio del poder de grupos dominantes?*

Según nuestra óptica, consideramos que esa sensación “exagerada” de miedo respecto a la criminalidad en las personas tiene consecuencias que alteran las interacciones sociales y, por ende, la sociedad. Esta transformación social no nos parece recomendable, porque puede producir un resquebrajamiento de las bases de unidad social, de la convivencia solidaria, y, además, un aislamiento de los grupos sociales con la consecuente falta de interacciones comunicativas entre distintos grupos, por cuanto las personas evitarían el “contacto” con individuos de otros grupos sociales, debido a que representarían “amenazas” (amenaza del otro, de lo desconocido) a su entorno. Hay distintas perspectivas para estudiar los discursos (o el discurso), sin embargo, como esa sensación de miedo en la población es algo que nos produce disconformidad, nos acercamos al análisis del discurso desde una postura crítica. De esta

manera, el objetivo general de nuestro trabajo se enuncia: *analizar críticamente el discurso sobre la criminalidad manifestado en las noticias televisivas en Costa Rica, con el fin de describir y explicar si estos discursos pueden ser responsables de producir sensación de miedo y si son utilizados como mecanismo para el ejercicio del poder por grupos dominantes.*

Ese objetivo general conlleva los siguientes objetivos específicos: determinar las características del discurso sobre la criminalidad manifestado en las noticias televisivas en Costa Rica; analizar el contexto social en que se manifiesta ese discurso; abordar la relación entre contexto social y discurso sobre la criminalidad manifestado en las noticias televisivas en Costa Rica; estudiar si hay una relación entre discurso sobre la criminalidad manifestado en las noticias televisivas y el ejercicio del poder de los grupos dominantes.

A partir de las preguntas y objetivos anteriores el presente trabajo se dividió en cuatro partes: “Fundamentos teóricos”; “Aplicación metodológica”; “Análisis”; y “Cierre”. La primera parte, “Fundamentos teóricos” se divide, a su vez, en cinco capítulos: “Hacia una definición de discurso”, “Análisis del discurso y análisis crítico del discurso”, “Lenguaje y útiles conceptuales de la lingüística y la semiótica”, “Los miedos y la criminalidad” y “Medios de comunicación, televisión, noticias y discurso”. En primer lugar, al existir distintas perspectivas de acercamiento al discurso, existen, a su vez, diferentes conceptos *discurso*, por lo cual en el primer capítulo se presenta nuestra conceptualización del término y los fundamentos teóricos para esta. Nuestra base teórica se nutre del constructivismo y de los aportes, principalmente, de las neurociencias y las ciencias cognitivas, lo que nos lleva a proponer al discurso como una red de representaciones y asociaciones “compartidas” sobre algo particular (previamente delimitado) manifestada en las interacciones comunicativas. En el segundo capítulo, con base en el concepto de discurso, se presenta nuestra conceptualización del análisis del discurso (AD) y del análisis crítico del discurso (ACD), el cual conlleva una posición explícita sobre la sociedad.

En el tercer capítulo, se desarrollan la teoría lingüística y los conceptos fundamentales para el análisis. En primer lugar, se aborda el concepto de lenguaje, de tal manera que nos permita abordar los textos informativos televisivos como un todo, es decir, como una realización lingüística particular. Para esto, tuvimos que desprendernos de conceptualizaciones del lenguaje como un sistema reglado (lo que no impide que una realización lingüística particular siga reglas) con el fin de que se pudiera considerar como lenguaje a textos que no cumplieran o evidenciaran una organización normada. A continuación, se explica el concepto de texto, género textual y los procesos de producción y comprensión de textos. De ahí, se propone aplicar los conceptos de proposición, implicación y tema en el análisis del contenido de los textos informativos televisivos. Por otro lado, se expone los aspectos teóricos para el estudio de los tipos de textos según su secuencia predominante. Finalmente, se hace una propuesta terminológica y conceptual sobre las citas y el realce, conceptos que se aplican satisfactoriamente en el análisis.

La sensación de miedo y la criminalidad constituyen aspectos relevantes dentro de nuestro trabajo, por lo cual en el cuarto capítulo se aborda qué se entiende por sensaciones y emociones, qué es el miedo y cuáles se han identificado, y, finalmente, como la criminalidad constituye una construcción “social” y, por ende, su discurso juega un importante rol en la organización social.

El último capítulo de esta primera parte se dedica a los medios de comunicación y, principalmente, a la interacción mediática. En este capítulo se expone detalladamente los distintos componentes de la interacción mediática, las características de los textos informativos y se cierra con una discusión sobre el concepto de “sensacionalismo” o “sensacionalista” y sobre los efectos de los textos informativos. Todo lo anterior se trata desde el análisis del discurso.

La segunda parte se compone sólo de un capítulo dedicado a la explicación de la metodología que se aplica para el análisis. Antes de entrar en cuestiones de método, se describe la composición del corpus y el problema de su representatividad. Luego, se discute sobre la transcripción de textos “audiovisuales” y se propone un sistema de transcripción para los textos informativos televisivos sobre delincuencia. A continuación, se presentan los criterios establecidos para la (re)construcción de proposiciones e implicaciones. Finalmente, se muestran los pasos seguidos en el análisis del realce. El aspecto más relevante del método aplicado consiste en la explicitación detallada de los procesos interpretativos, debido a nuestra postura constructivista y para facilitar el diálogo intersubjetivo académico.

La tercera parte, “Análisis”, se divide en tres secciones. En la primera sección se lleva a cabo un breve análisis del contexto social en Costa Rica, el cual ayuda a comprender la relación entre discurso sobre la criminalidad y sociedad. Si bien este apartado podría dar inicio al texto y, de esta manera, ubicar al lector en el contexto de Costa Rica, hemos decidido presentarlo en este capítulo, debido a que consideramos que hay una estrecha relación entre el contexto social y texto, género textual, discurso y red discursiva, y así se evidencia. En la segunda sección se realiza el análisis fino de los seis textos informativos televisivos por separado. Cada análisis fino se desglosa en el estudio del contenido, de la secuencia predominante, de los actores y del realce y se cierra con un resumen de los aspectos destacados de los resultados previos. La última sección está dedicada al análisis del discurso sobre la criminalidad manifestado en el corpus, para lo cual se lo caracteriza, se reconstruye parte de la red discursiva en que participa y se aborda su relación con el contexto social.

Finalmente, la última parte del trabajo, “Cierre”, está dedicada a presentar las conclusiones más relevantes de todo el estudio, las perspectivas a futuro y reflexiones sobre aplicaciones prácticas.

PRIMERA PARTE:
Fundamentos teóricos

1. Discurso: en la búsqueda de una definición

1.1 Diferentes conceptos de *discurso*

Nuestra investigación se inserta en el análisis del discurso o, en particular, en el análisis crítico del discurso. A pesar de que ambas disciplinas¹ (o enfoques) utilizan el término *discurso* en su denominación, se está lejos de que exista un significado unívoco de ese concepto. Esto ha permitido la inclusión de diferentes perspectivas, enfoques, métodos e investigaciones dentro de una misma clasificación: análisis del discurso. Varios autores han hecho referencia a esta pluralidad de significados o usos de *discurso* (por ejemplo, Titscher et al. 1998:44; Schiffrin et al 2003b: 1).

A partir de lo anterior, se evidencia la necesidad de dar una clara definición del concepto *discurso* y, posteriormente, realizar un análisis coherente con esa conceptualización. A continuación, expondremos dos conceptos de *discurso*, como práctica social y como el fluir del conocimiento, los cuales se acercan a nuestra postura sobre el discurso, que expondremos posteriormente.

1.1.1 Discurso como práctica social²

Entender el *discurso* como práctica social (Calsamiglia y Tusón 1999: 15; Wodak 2003b: 104; Titscher 1998: 45) significa conceptualizarlo como una acción (acto) o un “complejo conjunto de actos interrelacionados” (Wodak 2003b: 105) entre personas. Sin embargo, cualquier tipo de acto entre personas no constituiría un discurso, sino aquellos que utilicen la lengua como “materia prima” (Calsamiglia y Tusón 1999: 16). Es decir, la lengua sirve de instrumento mediante el cual se da el discurso. De esta manera, se puede afirmar que el *discurso* sería un *acto lingüístico*³ o un “conjunto de actos lingüísticos” (Calsamiglia y Tusón 1999: 15; Wodak 2003b: 105).

Este acto lingüístico⁴ depende, en parte, del ámbito de acción (Wodak 2003b: 106) o, en otras palabras, por la situación en particular y el contexto social en que se realiza⁵. Ese contexto establece parámetros lingüísticos, situacionales (características y propósitos de los interactuantes), cognitivos y socioculturales que delimitan y definen al discurso. Estos parámetros no se deben concebir como estáticos y permanentes, sino como dinámicos, pueden variar en el mismo acto y de un discurso a otro. No obstante, la relación entre contexto y el acto lingüístico no es unidireccional, sino dialéctica (Wodak 2003b: 104), ya que el mismo discurso define y transforma el contexto. Se puede tomar como ejemplo de lo anterior una conversación

¹ Más adelante se profundizará sobre estas disciplinas (capítulo 2).

² El uso que se hace del discurso como práctica social se acerca a nuestra postura sobre el término texto, como se verá más adelante.

³ *Acto lingüístico* equivaldría a “acto de habla” (Searle 1994), si a este último no se lo reduce a los actos ilocutivos. Sin embargo, dentro de nuestra perspectiva teórica (ver capítulo 3) correspondería a una *realización lingüística*.

⁴ No se discute en este apartado qué conceptualización sobre *lengua* o *lenguaje* utilizan estos autores.

⁵ Autores (Calsamiglia y Tusón 1999: 15) se refieren al discurso como *uso lingüístico contextualizado*.

entre dos –en un principio- desconocidos de unos 40 años, los cuales tras un tiempo de diálogo se percatan que vivieron en el mismo barrio y, es más, eran amigos, pero no se veían (y no se habían reconocido) desde hace más de 30 años. De esta manera, el contexto al inicio de la conversación determinaba un diálogo entre desconocidos, sin embargo, a medida que la interacción transcurría y gracias a las cosas dichas por ambos (suponiendo que no se reconocieron por alguna característica física), se modificó ese contexto inicial y comenzaron a dialogar dos antiguos amigos del barrio.

La importancia de considerar al discurso como un acto lingüístico, práctica social, dentro de un contexto -y no como un simple acto aislado- radica en que obliga a un análisis de ese contexto, lo cual otorga un rol relevante dentro de los estudios a elementos que normalmente se dejaron de lado en la lingüística tradicional (normativa, estructuralista): intenciones, estructura social, grupos sociales, ideologías, sistemas de creencias, valores, finalidades, poder, entre otros. Asimismo, esto distingue al análisis del discurso de perspectivas como la teoría de los actos de habla o el análisis de la conversación, ya que aquellos consideran aspectos contextuales a un nivel micro, de la interacción y del producto semiótico.

A pesar de los aportes de esta postura, al otorgarle gran relevancia al acto lingüístico dentro de las prácticas sociales y de la construcción de la realidad social (contexto), consideramos que esta concepción de *discurso* se diferencia de algunos usos del término *texto* (Halliday 1982, Vater 2001, entre otros) solamente en la forma de abordar el texto (discurso) y su relación con el contexto. El discurso constituye también un producto, uso o acto lingüístico, donde el lenguaje verbal es el elemento central (por supuesto, que se relaciona con el contexto), en este sentido, esta definición puede constituir una ampliación (entendida como la suma de nuevos aspectos) o una precisión (entendida como la utilización más rigurosa del lenguaje) de definiciones de *texto*. Por ende, este concepto de *discurso* constituye un posicionamiento teórico, en el cual se desea marcar distancia respecto a ciertos manejos del término *texto* (Titscher et al. 1998: 42-48; Adamzik 2001: 262), lo cual no conlleva una ruptura (un giro radical) en la teoría lingüística, sino es parte o resultado de una transformación lenta y paulatina que se llevaba (lleva) a cabo dentro de esta disciplina.

1.1.3 Discurso como “fluir del conocimiento”

Siegfried Jäger (2003, 2004) toma como base los planteamientos de Michel Foucault y Jürgen Link para desarrollar su concepto de discurso. Desde esta perspectiva, el discurso es considerado como “el fluir del conocimiento –y de todo el conocimiento societal acumulado- a lo largo de toda la historia” (Jäger 2003: 63), conocimiento que se da por “correcto” (*richtiges Wissen*⁶), es decir, por verdadero. El discurso se encuentra estructurado y regulado, ya que

⁶ La palabra alemana Wissen se puede traducir al español como saber o conocimiento. Preferimos conocimiento, en primer lugar, porque así se tradujo en el único texto en español de Siegfried Jäger; y, en segundo lugar, este término no se refiere necesariamente a algo (idea, concepto, representación de un

posee una organización interna y responde a convenciones sociales (Jäger 2004: 129). A partir de esto, otra forma de definirlo podría ser como sistema de verdades, siempre y cuando se entienda verdad como un efecto del propio discurso, que hace que algo pase por verdadero.

Esos conocimientos se presentan como correctos según unas convenciones sociales, por ende, no cualquier conocimiento puede formar parte de un discurso, sino sólo aquellos aceptados por un determinado grupo social (que comparte el discurso), lo cual, al mismo tiempo, excluye otros conocimientos. El discurso⁷ constituye un tejido en el cual se interrelacionan conocimientos sobre distintos temas (*Diskursstränge* o hilos discursivos) y desde distintos planos⁸ (*Diskursebene* o planos discursivos). Esto permite formar la conciencia individual y colectiva, o sea, el discurso “crea las condiciones para la formación de sujetos y la estructuración de las sociedades” (Jäger 2003: 65). Por otro lado, su carácter histórico y sus interrelaciones hacen que el discurso (sistema de verdades) no sea algo estático, sino en permanente movimiento, con variaciones lentas y paulatinas o con giros bruscos (rupturas).

El discurso, al transportar el saber con el que se crea y nutre la conciencia individual y colectiva, ejerce el poder. Lo ejerce, ya que, en primer lugar, agrupa a ciertos conocimientos y excluye a otros y, en segundo lugar, forma esas conciencias. Asimismo, lo ejerce debido a que guía y justifica las acciones individuales y colectivas: actuamos según nuestros conocimientos. En este punto se introducen las relaciones sociales, entendidas como luchas de poder, ya que distintos grupos sociales intentarán consciente o inconscientemente hacer que su discurso (los conocimientos que dan por verdaderos) o sus hilos discursivos sean compartidos por otros grupos para lo cual utilizarán diferentes recursos para lograrlo, entre ellos, el lenguaje verbal. Así, el lenguaje verbal con su uso se constituye, en primer lugar, en instrumento de expresión de un discurso (verbalizamos nuestros conocimientos), en segundo lugar, en acto guiado por el discurso (el discurso guía las acciones) y, por último, en herramienta para el ejercicio del poder.

Por otro lado, el discurso proporciona los conocimientos que configuran y se aplican en la realidad societal. Los individuos por medio de los conocimientos (significados) construimos la realidad social, es decir, los actos y objetos (productos) existen gracias a nuestro discurso, gracias a los conocimientos que poseemos; si no tenemos el conocimiento sobre algo (si no le asignamos un significado a algo), ese algo no existe para nosotros (Jäger 2003: 74). De esta manera, “si el discurso cambia, el objeto no sólo cambia su significado, sino que se convierte en un objeto diferente; pierde su identidad previa” (Jäger 2003: 76).

objeto, persona, institución...) como verdadero o correcto (hecho que sí sucede con saber), sino que puede ser utilizado en su acepción más amplia (categoría general), en la que se incluye saberes, creencias, sensaciones, entre otros.

⁷ Jäger en ocasiones habla de *discursos en plural*, por ejemplo en “distintos discursos” (2003: 65) o “los discursos” (2003: 80), nos parece que se refiere a los hilos discursivos (*Diskursstränge*), es decir, al conocimiento sobre un tema. Para no producir confusiones, preferimos utilizar, en este segmento, el término en singular; en plural, nos referiríamos al discurso de distintos grupos sociales.

⁸ En estos distintos planos puede producirse conocimiento especializado sobre un tema en particular (*Spezialdiskurs*), por ejemplo, en las ciencias.

Si bien, al parecer, este uso del término discurso se aleja de las definiciones que lo relacionan directa y exclusivamente con lo verbal, esto no queda claro en los textos de Siegfried Jäger (2003, 2004). Así, por ejemplo, este autor utiliza una cita de Jürgen Link para comenzar su exposición sobre el discurso: “Diskurs ist «eine institutionell verfestigte Redeweise [...]»⁹” (citado en Jäger 2004: 128). Se puede observar su referencia explícita a una forma de habla, entonces nos surge las siguientes preguntas: ¿entonces el discurso constituye una forma de habla¹⁰? ¿Constituye una forma de habla que manifestaría esos conocimientos considerados como correctos? ¿Cualquier forma de habla es un discurso o sólo aquellas –si es que las hay– que traten sobre conocimientos considerados como correctos? Jäger presenta esta cita y en ningún momento hace una crítica respecto a ese aspecto, sin embargo, sí cuestiona que la definición de Foucault de prácticas discursivas esté circunscrita a lo verbal: “Para Foucault, las prácticas discursivas siguen siendo verbales [...]” (Jäger 2003: 56). Esto nos hace pensar, nuevamente, que Jäger no concibe al discurso ni a las prácticas discursivas como exclusivamente verbales, que ese conocimiento considerado como correcto se manifiesta de múltiples modos y que lo verbal sólo sería uno de ellos. No obstante, nuestro autor vuelve complejo sus planteamientos al introducir (en sus últimos trabajos Jäger 2003, 2008) el concepto de *dispositivo*, donde se interrelacionan prácticas discursivas (verbales), prácticas no discursivas y materializaciones (Jäger 2003: 94-95). Es decir, el mismo Jäger utiliza el adjetivo “discursivo/a” (*diskursiv*) para distinguir entre dos tipos de prácticas, unas verbales –*prácticas discursivas*– y otras no verbales –*prácticas no discursivas*–, con lo cual relaciona al discurso con determinadas prácticas y lo excluye de otras. Siegfried Jäger, como lingüista (*Sprachwissenschaftler*) que es, sabe lo que significa usar ese adjetivo para un tipo de prácticas y negarlo para otras. ¿Cómo pueden existir prácticas no discursivas? ¿Hay prácticas que se realizan sin seguir los lineamientos de ningún conocimiento? ¿Los conocimientos considerados como correctos sólo guían un tipo de acto y no toda acción humana? Estos aspectos provocan dudas y confusiones al abordar la teoría del discurso de Siegfried Jäger, sin embargo, pensamos que se pueden resolver (y lo intentaremos más adelante).

Otro aspecto complejo de esta concepción del discurso la constituye el *conocimiento*. El discurso se presenta como conocimiento considerado como correcto, no obstante, este autor no se interesa en cómo se forma el conocimiento en las personas ni cómo las personas procesan, organizan, utilizan y generan tanto nuevos como viejos conocimientos. A pesar de la relevancia que tiene el conocimiento, Jäger deja de lado los aspectos cognitivos, no se interesa por ello y pareciera que el discurso es compartido o no por “causas” externas a lo que suceda en la mente (como lugar de proceso y almacenaje del conocimiento) de los individuos. A partir de la teoría

⁹ Nuestra traducción sería *una forma de habla institucionalizada y fija*.

¹⁰ Esto se hace más patente con su concepto de “fragmento discursivo” (*Diskursfragment*), el cual “es un texto, o una parte de un texto, que aborda un determinado tema” (Jäger 2003: 81), es decir, sólo productos verbales son partes o fragmentos de un hilo discursivo, ¿por qué no otros tipos de actos?

de la actividad de A.N. Leontiev, Jäger (2004: 78-112) explica cómo se relacionaría el mundo interior (mente) de los sujetos y el mundo exterior, es decir, la relación entre sujetos y discurso, sin embargo, no hace mención de los procesos mentales involucrados en la comprensión de ese mundo exterior. Consideramos que si se recurre a otras teorías (principalmente, cognitivas), se pueden aclarar esos procesos mentales y, en particular, la comprensión de textos (¿o prácticas discursivas?).

Cabe destacar que, al conceptualizar el *discurso* como conocimiento considerado como correcto, sí se aleja (con las dudas planteadas anteriormente) de cualquier término utilizado tradicionalmente en la lingüística, como por ejemplo, texto, conversación, acto de habla, los cuales serían actividades humanas guiadas por el discurso y parte de éste (en términos de Jäger). De esta manera, nos encontramos frente a un objeto de estudio distinto dentro de la tradición lingüística¹¹ y no a una nueva denominación para un objeto ya conocido (como en el discurso como práctica social). Asimismo, consideramos de gran utilidad teórica y metodológica la distinción que hace Jäger entre hilos discursivos (*Diskursstränge*), planos discursivos (*Diskursebene*) y discursos especiales (*Spezialdiskurs*), ya que permite abordar la complejidad de un discurso desde distintas dimensiones.

1.2 Una nueva propuesta: el discurso como conocimiento sobre algo

En las líneas anteriores se mostró la importancia de definir claramente el concepto de *discurso* que se utilice y, además, ser coherente con éste en el desarrollo de una investigación. Asimismo, consideramos que entender el discurso como práctica social (siguiendo a Wodak) constituye una reformulación (o extensión) del término *texto*; por otro lado, entenderlo como “fluir del conocimiento” (según Jäger) es un concepto demasiado amplio, por lo cual, lo vuelve inabarcable y, a su vez, no queda clara su relación con los actos (relación entre conocimientos y actos) y con el lenguaje verbal; por último, ambos conceptos de *discurso* (además de otros no abordados) permiten hablar de diferentes discursos según distintos parámetros (Janushek 1995: 9), es decir, no se utiliza un criterio único para determinar sus fronteras. Por esto, a continuación expondremos nuestra conceptualización de *discurso*.

Comenzaremos con la siguiente afirmación/definición: *el discurso es el conocimiento que se tiene por verdadero*. Esta afirmación requiere necesariamente de una explicación. En primer lugar, el discurso no constituye *todo* el conocimiento¹² (más adelante se explica que entendemos por conocimiento) que existe o que alguien pueda tener, sino que *siempre será un conocimiento sobre algo*. Con esto nos distanciamos de la postura de Jäger, donde el discurso corresponde a un fluir de todo el conocimiento societal acumulado. El conocimiento siempre será sobre algo determinado, en otras palabras, sobre un tema, entendido como una realidad

¹¹ No le estamos asignando a Siegfried Jäger la construcción (génesis) de este concepto, sino lo mostramos como uno de los principales representantes y teorizantes de esta perspectiva.

¹² Más adelante se explica qué se entiende por *conocimiento*.

construida, una actividad, un objeto, una idea, una institución, un proceso o un acontecimiento social. La necesidad de asignarle un objeto determinado a ese conocimiento radica en que si consideramos que nuestros conocimientos guían nuestros pensamientos (reflexión), actos y productos, entonces todo análisis ya sea interpretativo, explicativo o descriptivo de algún acto o producto humano, constituiría análisis del discurso o, por lo menos, un nivel de análisis dentro de éste (volveremos sobre estos puntos más adelante). De esta manera se puede hablar del discurso sobre la mujer, sobre la pobreza, sobre la inmigración, sobre la lengua, sobre la criminalidad y, además, en plural, es decir, los discursos. Este concepto es un constructo científico, por lo tanto, los mismos investigadores deciden con qué discurso trabajan, es decir, definen sobre qué cosa trata el conocimiento. Eso sí, el hecho de ser un constructo científico no significa que ese concepto no se aplique a la existencia cotidiana de las personas (Januschek 1995: 9-10), sino que los estudiosos pueden redefinirlo o precisarlo con el objetivo de explicar mejor el comportamiento humano. Se observa, en esta primera aclaración, la semejanza de nuestro concepto de discurso con los hilos discursivos (*Diskursstränge*) de Jäger, los cuales constituyen “«procesos temáticamente uniformes»” (Jäger 2003: 80) que se presentan en varios *Textfragmente* (textos o fragmentos de textos).

A pesar de presentarse como “verdades objetivas”, estos conocimientos tomados por verdaderos sobre algo tienen un carácter histórico, en el sentido de que se han ido formando y transformando con el correr del tiempo. Por ende, el discurso no es estático sino dinámico, está en constante movimiento, de ahí la metáfora de Jäger “el fluir del conocimiento” (*Fluss des Wissens*¹³). Esta historicidad del discurso permite abordarlo sincrónica o diacrónicamente (Jäger 2003: 80-81). Al hacerle un corte sincrónico se intenta establecer ese conocimiento sobre algo en un periodo determinado de tiempo, mientras que con un corte diacrónico se busca aprehender el desarrollo de ese conocimiento, con sus cambios (giros), reformulaciones o complementaciones, durante el pasar de un tiempo. Cualquiera sea la forma en que se aborde un discurso, no se debe olvidar ese carácter histórico: el conocimiento que se tiene sobre alguna cosa, siempre es producto de acumulación, transformaciones y giros de conocimientos anteriores.

¿A qué nos referimos al hablar de *conocimiento tomado por verdadero*? Esta especificación del tipo de conocimiento conlleva dos aspectos fundamentales: en primer lugar, a partir de algo o alguien se establecería un conocimiento como verdadero y, en segundo lugar, existirían conocimientos que no son tomados por verdaderos. Sobre el primer punto hay que distinguir entre conocimientos personales y compartidos, los primeros son propios de cada persona y se adquieren (construyen) a través de las experiencias individuales; los segundos se “comparten” dentro de grupos de personas y son esas personas, quienes determinan qué

¹³ La palabra alemana *Fluss* se puede traducir como *río*, sin embargo, preferimos la palabra *fluir*, por cuanto hace referencia al movimiento (dinamismo).

conocimiento se toma como verdadero. El discurso se incluye dentro de estos últimos: *se comparte*¹⁴. Se podría hablar del discurso de una persona en particular, sin embargo, se olvidaría que parte importante del proceso de construcción de conocimientos (por ejemplo, aprendizaje) se da en la interacción social, por lo cual se dificulta la tarea para determinar si un discurso o qué elementos de éste es propio de una persona. Es más, consideramos que es imposible que un individuo, no crecido en completo aislamiento de otros, pueda desarrollar su propio discurso o, para ser más precisos, *su propia forma de manifestar ese discurso*, ya que tendría que realizar actos completamente diferentes a las otras personas, con lo que no sería aceptado dentro de un grupo y no podría (sobre)vivir en sociedad. Cabe señalar que sólo podemos acercarnos a las manifestaciones de los discursos, ya que no somos capaces de introducirnos en la mente¹⁵ de las personas para acceder a sus conocimientos (volveremos sobre este punto).

De esta manera, se debe tener en cuenta que lo que se tiene por *verdadero* puede variar de un grupo social a otro, como de una época a otra. La noción de verdad que utilizamos no se refiere a una verdad lógica ni a un hecho que se compruebe empírica o científicamente¹⁶ (tampoco existe una oposición entre conocimientos verdaderos y conocimientos falsos, ya que todo conocimiento es un conocimiento, por lo cual no se le puede valorar como “falso”, o sea, como “no-conocimiento”), sino a conocimientos que son aceptados por las personas y determinan sus actos (bajo su voluntad¹⁷). Esa aceptación de algo como verdadero constituye un efecto de los mismos discursos, como bien lo señala Jäger (2004: 129). El desarrollo de los discursos construye nuevas “verdades”, rechaza o modifica antiguas. Asimismo, habría diferentes grados en la fuerza en que son tomados por verdaderos los conocimientos¹⁸, ya que habría unos más fáciles de ser modificados que otros.

Como ya señalamos, la única forma de acceder al conocimiento de las personas es por medio de sus actos. Cada acto social¹⁹ se encuentra determinado por nuestro conocimiento, es decir, no hay acto²⁰ sin conocimiento previo (exceptuando los actos reflejos). Esto no quiere decir que todo acto posea una reflexión previa, en la que el individuo analice los *pros* y *contras* del acto, defina el mejor modo para realizarlo ni lo haga en busca de unos resultados o efectos

¹⁴ En estricto rigor el discurso no se *comparte*, sino que se realizan actos similares, los cuales manifestarían la existencia de un conocimiento compartido. Más adelante se volverá sobre este punto.

¹⁵ Más adelante explicaremos qué entendemos por “mente”.

¹⁶ La comprobación científica puede ser el método utilizado por un grupo social (los científicos) para aceptar como verdaderos determinados conocimientos; sin embargo, este método no es compartido por todos los grupos sociales como EL método para aceptar o no un conocimiento como verdadero.

¹⁷ Se pueden realizar actos a la fuerza o en contra de nuestra voluntad, en contra de los conocimientos que tenemos por verdaderos, no obstante, las personas serían conscientes de que han realizado un acto que no concuerda con sus conocimientos tomados por verdaderos.

¹⁸ De ahí derivan distinciones entre conocimiento, saberes, creencias, sensaciones, las cuales no utilizamos nosotros.

¹⁹ Un acto social se refiere a todo acto, llevado a cabo por un individuo, mediante el cual interactúe con otro individuo o utilice un producto social (cualquier objeto producido por el hombre).

²⁰ Más adelante se explica qué se entiende por acto y por qué no habría acto sin conocimiento.

particulares, sino que para llevar a cabo un acto se debe necesariamente poseer el conocimiento, por lo menos, de cómo hacerlo²¹. De esta manera, analizar un discurso consiste en estudiar actos y en describir y explicar los posibles conocimientos que guiaron los actos, su organización interna y la relación entre ellos.

Ahora bien, los actos cotidianos de las personas no se basan en un conocimiento único, por el contrario, requieren de variados tipos de representaciones y asociaciones sobre diferentes cosas. Por ejemplo, si se quiere preguntar la hora en la calle, se debe saber: que existe el tiempo; que nuestras sociedades miden el tiempo de una forma determinada; que se utiliza un aparato (reloj) para medir el tiempo (o para seguir el “correr” del tiempo); que tenemos un instrumento para comunicarnos (la lengua); cómo utilizar ese instrumento; a quién se le puede preguntar; las características particulares de la situación²² en que se encuentra el hablante (persona que pregunta) y el posible oyente (a quien se pregunta); escoger la manera “apropiada” para utilizar el instrumento... Esta variedad de representaciones y asociaciones muestra que siempre los actos, que se encuentren guiados por un discurso, manifestarán al mismo tiempo otras representaciones y asociaciones sobre otras cosas. Así, podemos afirmar que los discursos siempre estarán en relación con otros discursos, nunca habrá un discurso aislado. Existen discursos bastante específicos, como puede ser el discurso científico (*Spezialdiskurs* para Jäger), sin embargo, jamás se encuentran aislados de otros. Esto nos lleva a enunciar que hay una *red discursiva*, en la cual se entrelazan los distintos discursos. Jäger también se refiere a una red en la que se entrelazarían los hilos discursivos y la tarea del investigador sería intentar soltar esa “maraña” (Jäger 2003: 77), sin embargo, esta red corresponde a su concepto de discurso.

Después de estas líneas nos encontramos en la capacidad de enumerar algunas características de nuestro concepto de discurso: *es conocimiento sobre alguna cosa, el cual es considerado como verdadero por un grupo de personas que lo “comparten”, además, guía nuestros actos y nunca se encuentra aislado, ya que tiene relación con otros conocimientos sobre otras cosas.*

1.2.1 Fundamentos teóricos de nuestra propuesta: el conocimiento

Hasta ahora hemos abusado del uso del término *conocimiento* sin haberlo definido. Esto se debió a que primero deseábamos introducir al lector en el tema y darle algunas pistas al respecto, para luego, una vez familiarizado con nuestra postura, profundizar más en los distintos aspectos. Al leer las líneas anteriores nacen preguntas como: ¿qué es el conocimiento?, ¿cómo se adquiere o se forma el conocimiento?, ¿se almacena el conocimiento?, ¿cómo y dónde se almacenaría el conocimiento?, ¿cómo utilizamos el conocimiento?, ¿existen distintos tipos de conocimientos?, ¿qué relación existe entre el conocimiento y los actos? Estas preguntas

²¹ No valoramos un acto a partir de sus logros o efectos, sino por su realización.

²² Dentro de los conocimientos de la situación se incluyen una gran cantidad de otros conocimientos, los cuales no vamos a enumerar aquí.

muestran la necesidad de una base teórica que dé una explicación sobre la formación y el procesamiento del conocimiento, así como de la relación entre éste y nuestros actos. En el presente trabajo se recurre a las ciencias cognitivas (la psicología cognitiva, la psicología cognitiva social, además de la neurociencia) para responder a las interrogantes anteriores, fundamentar nuestro concepto de discurso y facilitar la explicación de los fenómenos analizados. En las siguientes líneas se expone esa base teórica.

1.2.1.1 ¿Qué entendemos por *conocimiento*?

El término *conocimiento* lo entendemos como toda la información o, para ser más precisos, el conjunto de representaciones²³ que poseen en sus mentes las personas. De esta manera, nos alejamos de las discusiones sobre la teoría del conocimiento, es decir, de aquellas posturas²⁴ que entienden el conocimiento como el saber, como información considerada verdadera, la cual se distingue de, por ejemplo, creencias, sensaciones, información considerada falsa (esto no excluye la posibilidad de realizar un estudio más detallado de los diferentes tipos, clases, niveles, de conocimientos que se incluirían en nuestra noción de conocimiento). Se debe tener presente que cuando hablamos de representaciones nos referimos a representaciones verbales (lingüísticas), visuales, auditivas, táctiles, gustativas y olfativas, todas ellas son parte de nuestro conocimiento. Cada representación constituye una construcción mental realizada por cada individuo (Zimmermann 2006a: 118). Estas construcciones no son imágenes (en el sentido de la relación $a = a'$, en la que a es el objeto externo, fuente del estímulo, y a' , la representación mental) de los estímulos y nunca se encontrarán aisladas, sino que siempre estarán en relación con otras construcciones, con lo cual se forma una gran red²⁵ de representaciones. Esa red de representaciones la conforman nodos de representaciones (Kintsch 1998: 74), los cuales agrupan construcciones con relaciones más estrechas o fuertes. Lo anterior nos obliga a aceptar que existe un orden particular de las representaciones (Kintsch 1998: 75), incluso, un orden jerárquico, en el que algunas tendrán mayor fuerza que otras en determinado momento.

Ahora bien, ¿cómo construimos esas diferentes representaciones? Nuestros órganos sensoriales perciben oscilaciones y ondas físicas (por ejemplo, luminosas o sonoras) y envían

²³ No utilizamos el término *significado* para esta construcción, ya que será usado para un tipo (uso) particular de representación.

²⁴ Por ejemplo, Van Dijk (2000: 35-39) utiliza el término *creencia* para referirse a lo que nosotros denominamos *conocimiento*. Preferimos el término *conocimiento*, debido a que: en primer lugar, el de *creencia* tanto en el lenguaje académico como coloquial, en general, se aplica sobre aquella “información” mental que no ha sido comprobada empírica o científicamente, pero que los individuos la consideran como verdadera (como en las religiones); en segundo lugar, se utiliza ese término, en general, para traducir las palabras del inglés *knowledge*, *cognition* (también se usa *cognición* en español) y del alemán *Wissen*, *Kenntniss(e)*, *Erkenntniss*, *Erkennen*, *Kognition* (mediante *creencia* sólo se traduce del inglés *belief*, *credence*, *estimation* y del alemán *Glaube*), por lo cual no posee una acepción estable.

²⁵ Recurrimos a la metáfora de la *red* motivados por su uso habitual (Kintsch 1999; Carlston 1992), sin embargo, el problema del término es que una red (por ejemplo, una red de pesca o de una cancha de tenis) tiene espacios vacíos, carentes del material con el cual está hecha la red, y consideramos que en una *red de representaciones* no deberían existir esos espacios vacíos, ya que nos cuesta imaginar “huecos” entre los conocimientos que poseemos. ¿Qué habría en esos huecos? ¿Qué pasaría por los huecos?

ondas eléctricas al cerebro, el cual procede a construir una representación de esas ondas (Zimmermann 2006a: 118). Es decir, los órganos perceptivos no repiten las ondas que le han llegado, sino que las transforman en otro tipo de ondas, por lo cual ya no se puede decir que el cerebro produzca representaciones objetivas de la realidad. De hecho, se puede enumerar algunos factores que no permiten que sea así: “a) la restricción de los órganos sensoriales [...]; b) la selección de los impulsos por su relevancia ego y antropocéntrica; y c) por la “traducción” de los impulsos a procesamientos específicamente neuronales [paso de un tipo de onda a otro]” (Zimmermann 2006a: 118).

A los anteriores determinantes fisiológicos (o neurológicos), se suma que la percepción (entendida como la construcción o activación de representaciones de estímulos externos) y, por ende, la construcción de representaciones se encuentra determinada o, mejor dicho, guiada, por un lado, por las representaciones previas (Villafañe y Mínguez 2006: 89-97; Richardson 1999: 50; Barone et al. 1997: 69) y, por otro lado, por las emociones y los afectos²⁶ que posee cada sujeto (Zimmermann 2006a: 118-119). Así, los sujetos *se apoyan* en el conocimiento que ya poseen para construir las nuevas representaciones de lo percibido: cada sujeto construye sus representaciones, para lo cual se ayuda de construcciones (representaciones) previas²⁷. Como bien lo dice Neisser (citado en Barone et al. 1997: 87): “[...] seeing, hearing, and remembering are all acts of construction”. Por ejemplo, un guardabosque ve animales en el bosque, donde yo sólo soy capaz de distinguir diferentes colores (Jäger 2003: 74) o interpreto un texto a partir del conocimiento que tengo del lenguaje, del tema tratado y del contexto en particular (Kintsch y van Dijk 1983; Kintsch 1998). Además, como señala Zimmermann (2006a: 119) siguiendo a Roth (2003), “la percepción y la construcción [de las representaciones] constituyen un proceso integral en el cual cooperan las actividades de la corteza cerebral con las del sistema límbico [donde se producen las emociones y los afectos]”. Más claro aún es considerar la construcción de representaciones verbales de objetos de la realidad, ya que mientras nos llega un impulso percibido por algún órgano sensorial, en nuestra mente le asignamos o construimos una representación verbal (o conceptual), con lo cual se observa la distancia entre representación (en este caso verbal) y realidad externa.

Las representaciones construidas son almacenadas en la memoria²⁸. El proceso de almacenamiento consiste, a su vez, en un proceso constructivo (Zimmermann 2006a: 119; Kintsch y van Dijk 1983: 5), por cuanto cada representación es asociada, con distintas fuerzas de enlace, a otras previas o a nuevas, así pasa a formar parte de las redes y nodos de

²⁶ Más adelante se explica como las sensaciones constituyen, a su vez, representaciones mentales.

²⁷ Las representaciones previas no se deben entender como filtros, sino como “herramientas” que ayudan a los sujetos en el proceso de construcción y asociación de nuevas representaciones.

²⁸ Más adelante profundizaremos el concepto de memoria y los distintos tipos que la teoría cognitiva distingue: memoria sensorial, memoria operativa, memoria operativa de largo plazo y memoria a largo plazo.

representaciones. Ya que esta representación se produce en cada cerebro individual, se puede enunciar que hay tantas redes de representaciones como cerebros. Asimismo, los individuos comprueban si sus construcciones individuales y subjetivas almacenadas (siempre asociadas a otras) son viables, funcionan, en el mundo práctico, para lo cual las aplican en la praxis²⁹, modificándolas en caso de que no sean viables (Zimmermann 2006a: 120).

A pesar de que centramos toda nuestra atención en la construcción individual del conocimiento, partimos del presupuesto de que el ser humano es un ser social. Esta sociabilidad ha hecho que las personas hayan desarrollado métodos e instrumentos para lograr socializar y “compartir³⁰” esas construcciones individuales³¹, entre éstas se encuentran el (los) *lenguaje(s)* y el proceso llamado *comunicación*³² (o *viabilización subjetiva* para Zimmermann 2006a).

En resumen, cada individuo construye sus propias representaciones, por lo cual la transmisión de representaciones (o significados) de un cerebro a otro no es posible, ni tampoco pensar que el *significado* sea propiedad de objetos externos a la mente de los individuos, por ejemplo, de las palabras dichas o escritas. Sin embargo, el ser humano, al ser social, intenta “comunicar” esas construcciones a otros seres humanos, con lo cual se tiene la sensación de transmisión de “significados” o de que se los comparte. En esta postura no se niega la existencia de una realidad externa o extracerebral (Zimmermann 2006a: 118), sino que se propone que “las construcciones que la [mente³³] hace son diferentes de esta *realidad*” (Zimmermann 2006a:

²⁹ Zimmermann (2006: 120) llama a este proceso de verificación *viabilización*.

³⁰ Más adelante se explica que se entiende por “compartir conocimientos” en este trabajo.

³¹ Desde la neurociencia (Ciencias Naturales) se considera que las características fisiológicas y biológicas de los seres humanos hacen que el hombre sea un ser social (Roth 2003: 555), mientras que desde las Ciencias Sociales se señala que el hombre es un ser social y que construye los significados (entre los que se encuentran los de la realidad física) a partir de esa misma sociabilidad. De esta manera, las teorías y conceptos de las Ciencias Naturales, por ejemplo, son productos de la sociabilidad y no la sociabilidad de las características fisiológicas y biológicas de los hombres. Además, desde las Ciencias Naturales (y también algunos autores de las Ciencias Sociales) hacen un llamado para que las ciencias, en general, se ocupen del individuo, en lugar de lo social (Roth 2003) donde las características neurológicas y la personalidad determinarían lo que cada uno es. Esto provoca que, de cierta manera, ambas posturas sean completamente contrarias. Al respecto, en nuestro posicionamiento ideológico y teórico consideramos que lo social (las personas, grupos de personas, interacciones entre personas) es lo más importante, sin embargo, creemos que cada persona es un ser distinto y construye sus propios significados de las cosas, por lo cual siempre que se analice el conocimiento o los significados hay que tener en cuenta esas posibles diferencias individuales. Nos interesa lo común entre los individuos que se manifiesta en los actos, en nuestro caso, en textos, no obstante, en los textos no se encuentran explícitos todos los elementos (conocimiento, representaciones, significados) requeridos para reconstruir el conocimiento “compartido” utilizado, por lo que se debe reconstruir elementos implícitos. Este proceso de reconstrucción de los elementos implícitos constituye el aspecto más delicado de todo análisis del conocimiento, del contenido de textos, entre otros, ya que no podemos acceder a lo que posee cada individuo en la mente al producir o interpretar un acto (por ejemplo, textos). Nuestro acercamiento a la neurociencia se da sobre los aspectos neurológicos *comunes* entre los individuos, por ejemplo, los órganos que participan en la percepción de estímulos sensoriales y *no sobre aquellos que resaltan al individuo* como la formación de la personalidad.

³² Más adelante se volverá sobre el(los) lenguaje(s) y la comunicación.

³³ De aquí en adelante haremos una distinción entre cerebro y mente: el primero corresponde al órgano central del sistema nervioso (Roth 2003: 94-122) donde se producen reacciones bioeléctricas y químicas que controlan el cuerpo humano y a donde llegan los impulsos de los órganos sensoriales; por su parte, la

118). Tampoco se hace una dicotomía entre mente y cuerpo, ya que se considera la realidad física y, particularmente, nuestros órganos sensoriales y el cerebro como fundamentales en la construcción de la mente (*conciencia, mind, Bewußtsein*). De hecho, las propiedades y capacidades de estas y otras partes de nuestro cuerpo nos ayudan a vivir en sociedad o, en otras palabras, interactuar, como se verá más adelante.

1.2.1.2 La mente y las memorias

El término *mente* constituye un constructo científico para designar el lugar donde se llevan a cabo entre otros procesos los de construcción, almacenamiento y recuperación de las representaciones y, a su vez, se envía la orden para nuestros actos. Tanto la mente como los procesos que en ella se dan pueden corresponderse con órganos de nuestro cuerpo, como por ejemplo el cerebro o el sistema nervioso, y con procesos neuronales (sinapsis) (Roth 2003). Consideramos al ser humano como un todo, de manera tal que la distinción cuerpo-mente (espíritu) constituye una construcción según intereses, fines explicativos y conocimientos previos de las disciplinas y perspectivas científicas o religiosas. De esta manera, nuestro uso del constructo *mente* y de lo relacionado con ella corresponde a una decisión científica a partir de fines, principalmente, explicativos, ya que nos interesa el conocimiento y su manifestación en actos y no los aspectos fisiológicos, biológicos, neurológicos que conllevan (a no ser que sirvan para explicar la construcción de representaciones).

Concebimos a la mente como una estructura modular³⁴, en la cual se dan divisiones y subdivisiones con diferentes funciones. En un primer nivel se encuentran la memoria sensorial, la memoria operativa (o memoria a corto plazo), la memoria operativa a largo plazo y la memoria a largo plazo. En la *memoria sensorial* (*sensory memory, sensorisches Gedächtnis*) se construyen las representaciones de los estímulos sensoriales. Estas representaciones básicas se retienen un mínimo de tiempo (Kintsch 1982: 109) y permiten una prolongación de la estimulación. A este nivel las representaciones son bastante básicas y todavía no se reconocen los estímulos. Su importancia radica en el hecho de prolongar la estimulación, de esta manera se facilita el trabajo de la memoria operativa³⁵. Cabe señalar que la percepción es selectiva, por cuanto no somos capaces de percibir (procesar) todos los estímulos sensoriales a los que nos enfrentamos (Kintsch 1982: 109). Esta selección se hace a partir del conocimiento previo que poseemos (Kintsch 1982: 109-120, 142). Esto muestra que las diferentes memorias (las

mente constituye un constructo científico que se refiere al lugar donde se llevan a cabo los procesos de construcción y almacenamiento de las representaciones (construcciones de lo percibido y de la reflexión), además de donde se ubican las memorias.

³⁴ Nuestra postura teórica se basa, principalmente, en las contribuciones de Roth (2003), Barone et al. (1997), Kintsch (1998) y Carlston (1992).

³⁵ Se ha estudiado principalmente la percepción de estímulos visuales y auditivos (Baddeley 1997: 9), los primeros se retendrían alrededor de 1s y los segundos, alrededor de 4s en la memoria sensorial (Kintsch 1982: 109). Según Roth (2003: 167), distintas partes del cerebro se ocuparían de la percepción sensorial de diferentes estímulos, así señala que hay tantas memorias como categorías de significado para las percepciones (por ejemplo, auditiva, visual de objetos, visual de colores, gustativo, olfativa...).

divisiones de la mente), en realidad, pertenecen a un mismo gran sistema (Kintsch 1982: 142) y que la división se realiza por motivos científicos (hacer más fácil su investigación) y explicativos.

La *memoria operativa*³⁶ (memoria a corto plazo, *working memory*) constituye el lugar³⁷ donde se construyen, procesan, activan y “almacenan” las representaciones en uso, es decir, las que estamos utilizando en un momento particular³⁸. Primero, se da un proceso³⁹ de selección de las representaciones y asociaciones básicas relevantes para la persona entre las que se encuentran en la memoria sensorial⁴⁰ (Kintsch 1982: 109). La selección se realiza según representaciones y asociaciones previas ya sea en la memoria operativa (construcciones todavía no almacenadas en la memoria a largo plazo) o en la memoria a largo plazo (construcciones almacenadas). Estas representaciones seleccionadas permanecen por un mayor tiempo en la mente (Kintsch 1982: 147-157). Posteriormente, se procede al reconocimiento (cuando ya se posee alguna representación seleccionada), a la construcción de nuevas representaciones y asociaciones, a la recuperación de previas (debido a que se encuentran asociadas a representaciones ya presentes en la memoria operativa) y al establecimiento de las interrelaciones (asociaciones) entre las representaciones nuevas y previas (Kintsch 1998: 75). Las representaciones resultantes de estos procesos se almacenan de manera tal que se encuentren accesibles de forma rápida, pero por un breve tiempo (Gathercole y Baddeley 1993: 201). Por último, algunas de las representaciones y asociaciones utilizadas en la memoria operativa son almacenadas dentro de la memoria a largo plazo y se retendrán por más tiempo. La memoria operativa es fundamental, ya que a ella recurrimos cada vez que interactuamos, en ella se dan nuestros procesos de comprensión, decisión, planificación y el primer paso de la organización del conocimiento (Kintsch 1982: 210). Esto hace que la memoria operativa tenga una relación “directa” con nuestros actos, es decir, si los actos humanos manifiestan (o son

³⁶ Si bien la memoria operativa corresponde a lo que algunos autores llaman memoria a corto plazo (Gathercole y Baddeley 1993: 2), preferimos el término memoria operativa, ya que hace referencia a procesos y no sólo al almacenamiento de información durante un breve lapso de tiempo.

³⁷ Al utilizar la palabra *lugar* no nos referimos a una locación específica (en el cerebro), sino que le asignamos una ubicación a determinadas funciones y procesos mentales. Por esto, no se debe entender que cada memoria corresponde a un espacio físico concreto. Lo mismo sucede con el verbo *almacenar*.

³⁸ Kintsch (1982: 194) señala que la memoria a corto plazo (memoria operativa) es “der im Augenblick aktivierte Teil des Gedächtnissystems”.

³⁹ Autores como Gathercole y Baddeley (1993: 4-23) distinguen subsistemas o sistemas esclavos (“*slave systems*”) de la memoria operativa, los cuales se encargarían de los diferentes procesos que se llevan a cabo en ella, con especial énfasis en los relacionados con el procesamiento del lenguaje verbal. Nosotros sólo nos referimos a esos procesos de manera general, ya que no constituyen nuestro objeto de estudio ni tienen rol fundamental en la descripción o la explicación.

⁴⁰ La mayoría de los estudios sobre la percepción humana abordan la percepción visual y auditiva, debido a que cuando reflexionamos o llevamos a cabo procesos mentales conscientes utilizamos imágenes y sonidos. Esto nos lleva a sostener que la memoria operativa hace una selección entre estos tipos de estímulos de la memoria sensorial, dejando de lado lo gustativo, olfativo o táctil (¿se almacenarán estas representaciones directamente en la memoria a largo plazo o pasan por la memoria operativa sin ser conscientes de eso?). Lo anterior lo afirmamos sin haber encontrado algún texto académico que señale explícitamente que esta sea la causa.

traducciones de) nuestro conocimiento (representaciones mentales), sólo lo pueden hacer de las representaciones y asociaciones en la memoria operativa, debido a que en ella se encuentran las representaciones utilizadas en una situación particular.

Kintsch (1998: 217-224) propone que existe, a su vez, una *memoria operativa a largo plazo* (*the long-term working memory*), la cual trabaja al mismo tiempo que la memoria operativa, su función es retener representaciones y asociaciones de la memoria operativa, las que permanecerán por más tiempo listas para ser recuperadas. Esta memoria tiene un papel fundamental en la comprensión de textos, ya que permite recuperar representaciones activadas o construidas tiempo antes (por ejemplo, tiempo antes en la lectura) y poder continuar con el proceso de comprensión luego de interrupciones.

Finalmente, en la *memoria a largo plazo* se almacenan nuestras representaciones y asociaciones ya utilizadas, o sea, constituye el lugar donde yace por más tiempo e inactivo nuestro conocimiento. Estas representaciones han sufrido todo el proceso de almacenamiento, por lo cual se encuentran más procesadas y organizadas⁴¹ que en la memoria operativa (Kintsch 1982: 192; 1998: 75). Además de ser la “bodega” de nuestro conocimiento, la importancia de la memoria a largo plazo es que le otorga los insumos –las representaciones y asociaciones necesarias- para el funcionamiento de la memoria operativa (Kintsch 1998: 97), así se pueden, en la memoria operativa, “reconocer” los estímulos y agrupar las representaciones y asociaciones según parámetros previos y, por último, comprenderlas.

Dentro de la *memoria a largo plazo* se distingue, según el tipo de representaciones que se almacenan, una división entre una memoria procedimental y otra declarativa (o no declarativa) (Roth 2003: 154). La primera alberga las representaciones sobre actos motores (caminar, andar en bicicleta), habilidades aprendidas (por ejemplo, de nuestra profesión, cálculos matemáticos) y condicionantes de nuestros actos y pensamiento de los cuales no somos conscientes por qué los tenemos (Roth 2003: 154-156). La memoria declarativa albergaría a la memoria episódica y a la semántica (Kintsch 1998: 30). Estas albergarían respectivamente las experiencias personales o narradas y eventos (van Dijk citado en Wodak y Reisigl 2003: 379) y las relaciones entre conceptos, “significados” y objetos, personas, lugares, tiempo, es decir, las representaciones sobre lo social (Roth 2003: 155; Kintsch 1998: 30; van Dijk 1997b: 191). Si bien esta distinción es interesante y aporta insumos para estudiar la mente y sus procesos, todavía faltan estudios que comprueben su separación⁴² (Roth 2003: 168-169). Esto último, sumado a que muchos estudios (van Dijk 1997b; Kintsch y van Dijk 1983; Kintsch 1998; Wodak y Reisigl 2003) se basan, exclusivamente, en el lenguaje verbal⁴³ para explicar la memoria declarativa (ya su nombre lo señala), olvidando otros tipos de representaciones, hace

⁴¹ Más adelante desarrollaremos esta idea.

⁴² Al parecer, habría suficiente evidencia de la separación entre memoria procedimental y memoria declarativa, pero no dentro de esta última (Roth 2003: 157-158 y 160-171).

⁴³ Esta característica la señala también Roth (2003: 154).

que prefiramos no utilizar esa división dentro de la memoria a largo plazo en nuestro trabajo⁴⁴. En resumen, sólo nos referiremos a la memoria sensorial y, principalmente, a la memoria operativa y memoria a largo plazo.

Las relaciones entre las memorias y sus procesos estarían guiados por un *sistema de control*⁴⁵ (control system). Este sistema supervisa, activa, actualiza, decide, coordina y guía los distintos procesos, estrategias y representaciones mentales (Kintsch y van Dijk 1983: 12) que se requieren en la interacción con el mundo.

1.2.1.2.1 Procesos mentales

Dentro de la mente se llevan a cabo, como ya hemos señalado, diferentes tipos de procesos mentales que varían en funcionalidad y complejidad. A continuación expondremos aquellos procesos que consideramos básicos (fundamentales) para nuestra perspectiva teórica y explicativa⁴⁶. Éstos son: por un lado, procesos de recuperación, de generación y de almacenamiento y, por otro lado, procesos automáticos y procesos controlados.

Durante este texto se han repetido los términos activar y recuperar, ambos se refieren a un mismo proceso: *proceso de recuperación* (Kintsch 1998: 189). Este consiste en activar en la memoria operativa representaciones y asociaciones que están almacenados en la memoria a largo plazo. Un estímulo externo, al ser percibido, puede echar a andar el proceso de recuperación y traer (activar) a la memoria operativa representaciones y asociaciones particulares o todo un conjunto (nodo) (Kintsch 1998: 83). Esta recuperación puede ser, asimismo, automática o controlada⁴⁷ (Kintsch 1998: 189-190), dependiendo de la fuerza que tengan los elementos en la memoria operativa con aquellos ya almacenados en la memoria a largo plazo: entre más fuerza, más automático (Kintsch 1998: 245).

Otro proceso fundamental es el *proceso de generación* (Kintsch 1998: 189) de representaciones y asociaciones. Éste consiste en un tipo particular de construcción de representaciones. Cuando las representaciones construidas y recuperadas en la memoria operativa no son suficientes para comprender lo percibido (que sea coherente) o para lograr ciertas metas, generamos (o intentamos hacerlo) nuevas representaciones que nos permitan solucionar esas dificultades (por ejemplo, al inventar, imaginar, encontrar soluciones a problemas, comprender textos). Este proceso también puede ser automático o controlado (Kintsch 1998: 189-192).

El proceso mediante el cual guardamos (grabamos) las representaciones y sus asociaciones en la memoria operativa y en la memoria a largo plazo se denomina *proceso de*

⁴⁴ Al igual como señala Kintsch (1998: 217): “The distinctions between these different types of memory [...], are irrelevant for present purposes, although they may be important in other context.”

⁴⁵ Gathercole y Baddeley denominan a este sistema “central executive” (1993: 5).

⁴⁶ Se pueden describir o postular otros procesos mentales más específicos (por ejemplo, en Gathercole y Baddeley 1993; Frijda 1986).

⁴⁷ En las próximas líneas se abordarán los procesos automáticos y los controlados.

almacenamiento. Este proceso conllevaría algunos pasos o subprocesos. En primer lugar, se da una selección (Kintsch⁴⁸ 1982: 109-120), en la cual se escogen las representaciones de una memoria relevantes para cada individuo, las que pasarán a la otra memoria. Es decir, no todo lo que se posee en una memoria será guardado en la otra, dependerá del conocimiento previo; entonces, no todas las representaciones de la memoria operativa se almacenarán en la memoria a largo plazo. Asimismo, se daría un proceso de abstracción (Villafañe y Mínguez 2006: 105), donde se utilizan determinados criterios para agrupar representaciones en una representación más general⁴⁹ (permite la categorización y la generalización). Luego, se acomodan o, mejor dicho, se organizan (Kintsch 1982: 210, 220) las representaciones y sus asociaciones de acuerdo con las ya existentes y activadas en el nuevo lugar de almacenamiento (memoria operativa o memoria a largo plazo); de esta manera, ubican su lugar en la red de asociaciones. Finalmente, verificamos⁵⁰ (Zimmermann 2006a: 120) si esas representaciones y asociaciones almacenadas son aplicables en nuestras vidas; en el caso de que no lo fueran, modificamos (acomodamos o generamos nuevamente) las representaciones y las asociaciones.

Los seres humanos no somos conscientes de todos nuestros actos ni de lo que sucede en nuestra memoria operativa. Por ejemplo, realizamos actos como caminar o andar en bicicleta, sin reflexionar cómo llevarlos a cabo (no necesitamos reflexionar para dar cada paso o para pedalear), y, en muchas ocasiones, nos damos cuenta que estamos pensando en algo sin saber porqué o se nos viene una “imagen” a la cabeza sin haber intentado recordarla. Estos ejemplos muestran que somos capaces de hacer trabajar la mente sin tener que estar conscientes de cada proceso o de cada representación y asociación activadas o construidas en el momento. Por esto, se distinguen dos clases de procesos generales que determinan a los otros procesos mentales: *procesos automáticos* y *procesos controlados*⁵¹. Llamaremos *procesos automáticos* (Barone et al. 1997: 156-165; Kintsch 1998: 190) a los procesos que se den sin mediación consciente (sin reflexión) en la mente, en particular, en la memoria operativa⁵². Estos procesos necesitan de representaciones y asociaciones previas, aunque no podamos (en algunos casos) ni por medio de la experimentación o la introspección determinar cómo se activaron esas representaciones,

⁴⁸ En Kintsch (1982: 109-120) se exponen y critican modelos que proponen una explicación del proceso de selección.

⁴⁹ Villafañe y Mínguez (2006: 105) consideran que esa representación general permitiría recuperar los detalles omitidos por la abstracción si lo necesitáramos. Sin embargo, no compartimos esta idea, ya que si se recuperan detalles, significa que se poseen esas representaciones (las representaciones de los detalles) en la memoria a largo plazo. Por esto, el proceso de abstracción hay que considerarlo como la construcción de una representación general que sirva de centro de un nodo o como la asociación de las representaciones a una representación más general o abstracta ya existente (categorización).

⁵⁰ Autores como Arshcraft (1989: 204) unen el proceso de acomodación y la verificación en un mismo proceso llamado proceso de prueba (*rehearsal*).

⁵¹ Los procesos *automáticos* y *controlados* son categorías (constructos) científicos para distinguir dos clases de procesos generales, los cuales caracterizan a los procesos más específicos (por ejemplo, proceso automático de recuperación o proceso controlado de generación).

⁵² Todo lo consciente sucede en la memoria operativa, ya que en ella se encuentran las representaciones en uso.

siempre los conocimientos utilizados se encontrarán almacenados. Tanto un proceso en particular como un conjunto de procesos relacionados entre sí pueden ser automáticos, por ejemplo: la recuperación de alguna representación desde la memoria a largo plazo (Kintsch 1998: 190) y cuando llevamos a cabo actos rutinarios (Barone et al. 1997: 157) o en los que somos expertos (Barone et al. 1997: 160) respectivamente. Esto se debería a la fuerza del enlace entre representaciones en la memoria operativa y en la memoria a largo plazo: entre más fuerte la unión, más automática la recuperación o la serie de procesos para ejecutar un acto⁵³.

Opuestos a los procesos automáticos se conceptualizan los *procesos controlados* (Kintsch 1998: 190-191). En estos procesos somos conscientes de lo que estamos activando y construyendo en la memoria operativa en el momento⁵⁴ mismo en que lo llevamos a cabo. Algunos ejemplos son buscar la solución a un problema, traducir alguna palabra u oración o reflexionar.

Los *procesos automáticos* y *procesos controlados* caracterizan a procesos más específicos, por lo cual pueden darse al mismo tiempo más de un proceso automático y, asimismo, procesos automáticos y controlados. Por otro lado, procesos que en algún momento fueron controlados, luego pueden ser automáticos, como en el aprendizaje, lo que muestra la dinámica de la mente (Barone et al. 1997: 160). Como ya se señaló, el sistema de control guía los procesos mentales que se llevan a cabo y, a su vez, su funcionamiento (procesos) es automático, por lo cual no podemos decir que controlamos (en el sentido de proceso controlado) ni un proceso automático ni uno controlado, ya que ese “control” se da de manera automática.

1.2.1.3 Las representaciones: su construcción y organización

1.2.1.3.1 Construcción y tipos de representaciones

Donal Carlston (1992: 303-304) propone la existencia de cuatro sistemas básicos independientes⁵⁵, pero interrelacionados, los cuales se encargarían de la construcción de las representaciones: sistemas sensorial, verbal, afectivo y motor⁵⁶. Aunque este autor no hace una relación entre estos sistemas y distintos tipos de memoria, los conceptualizamos dentro de la memoria operativa, por cuanto en ella se construyen las representaciones que procesamos y,

⁵³ Para ejecutar un acto, necesitamos tener activadas en la memoria operativa representaciones sobre la situación particular, las que determinarán la ejecución del acto, así se observa una relación entre esas representaciones y las necesarias para ejecutar el acto.

⁵⁴ En los procesos automáticos podemos estar conscientes de lo que activamos, pero sólo después de hacerlo y por medio de la introspección.

⁵⁵ En Barone et al. (1997: 158) se propone un modelo con seis subsistemas: estimulación, cognición explícita, cognición implícita, emoción, percepción y juicios. Sin embargo, el modelo expuesto explica mejor los procesos mentales y sus relaciones con los actos que la construcción y organización de las representaciones y son estas últimas las que deseamos exponer en esta sección.

⁵⁶ Carlston nombra a este último sistema como “action system”, hemos preferido traducirlo como *sistema motor* para distinguirlo de las acciones que realizamos y del conocimiento sobre las acciones, ya que éstas involucran más de una sola representación y, asimismo, para evitar confusiones.

luego, almacenamos⁵⁷. El *sistema sensorial* se encarga de construir las representaciones de los estímulos que perciben nuestros órganos sensoriales, a excepción de los estímulos verbales⁵⁸ y los que tengan relación con movimientos corporales nuestros: representaciones táctiles, auditivas, visuales, gustativas y olfativas. Constituyen las representaciones más básicas en cuanto a la abstracción y tienen una relación directa con el ambiente exterior. Estas representaciones sirven de base para la construcción de representaciones con mayor nivel de abstracción y para el funcionamiento de los otros sistemas.

El *sistema verbal*⁵⁹ construye las representaciones verbales, es decir, todas las construcciones basadas en el lenguaje verbal. Aquí, cabe destacar que éstas se dan no sólo por estímulos verbales ya sea visuales (escrito) o auditivos (oral), sino que también se construyen representaciones verbales de estímulos no verbales. Así, hay estímulos no verbales a los que les asignamos, por ejemplo, términos verbales como “áspero” o “amargo”. Aunque Carlston no se refiere explícitamente a este aspecto, consideramos que muchas de las representaciones verbales que se basan en estímulos no verbales se construyen a partir de representaciones sensoriales, por lo cual el sistema verbal dependería, en algunos aspectos, del sistema sensorial (no nos referimos a representaciones construidas por ambos sistemas a la vez). Por otro lado, la reconstrucción de los estímulos verbales visuales sufre un proceso de transformación, ya que en la mente se convierten en representaciones acústicas⁶⁰.

El *sistema motor* construye las representaciones motoras del cuerpo (por eso se diferencia de las representaciones sensoriales), las que establecen un lazo con movimientos corporales particulares. De esta manera, se deben distinguir, en primer lugar, entre aquellas representaciones sobre los movimientos de otros y las sobre los movimientos corporales nuestros y, en segundo, entre movimientos corporales aislados y actos que conllevan más de un movimiento o poseen metas particulares.

Por su parte, el *sistema afectivo* (o emocional) se encarga de la construcción de las representaciones afectivas (sensaciones) tanto a un nivel básico, como las sensaciones que acompañan la percepción, como a un nivel más general, donde se incluyen las reacciones emocionales que se relacionan directamente con nuestra actuación.

⁵⁷ Recordemos que en la memoria sensorial sólo se construyen unas representaciones básicas que sirven para prolongar la estimulación, mientras que en la memoria a largo plazo están almacenadas y agrupadas las representaciones ya construidas. Es en la memoria operativa donde se dan los procesos mentales más importantes y el lugar de construcción de las representaciones que utilizamos.

⁵⁸ Debemos aclarar que, en un nivel básico, los estímulos verbales también son sensoriales –se ven o se escuchan–, sin embargo, posteriormente todos son transformados en representaciones verbales, las cuales se asemejan a las representaciones acústicas (pensamos con los sonidos, fonológicamente, no con las imágenes de las palabras escritas) (Kintsch 1998: 125).

⁵⁹ En el capítulo 3 desarrollamos nuestro concepto de lenguaje verbal.

⁶⁰ Para Gathercole y Baddeley (1992: 8; Kintsch 1998: 125), el sistema encargado de este proceso de transformación sería el *phonological loop* mediante un proceso llamado “rehearsal process”.

A pesar de la aparente independencia de estos cuatro sistemas, Carlston (1992: 304) propone que éstos pueden trabajar en conjunto y constituir *sistemas híbridos* (*hybrid systems*) compuestos por dos o más sistemas, lo que tiene como consecuencia la construcción de representaciones que podemos denominar híbridas. De esta manera se comprende la existencia de construcciones de mayor complejidad, como por ejemplo, evaluaciones, categorías o sobre eventos⁶¹ particulares o reiterativos. Asimismo, nos permite explicar otros instrumentos comunicativos distintos al verbal, como lenguajes corporales (gestos), audiovisuales (cine o televisión) o sonoros (música, silbidos), los cuales se dejan de lado en la propuesta de Carlston (1992).

Cada una de estas posibles representaciones siempre se asociará con otras, es decir, nunca habrá una construcción aislada (Carlston 1992: 318). Esto nos permite hablar de redes de representaciones y, a su vez, representar el conocimiento como asociaciones. Desde nuestra postura teórica son más relevantes las asociaciones entre representaciones que los diferentes tipos que puede haber de ellas. No obstante, esta clasificación de los diferentes posibles tipos de representaciones tiene una importancia teórica a un nivel básico, ya que explica porqué las personas poseemos representaciones basadas en diferentes sistemas y que éstas se asocian entre sí. Esto permite abordar las relaciones que se dan entre representaciones construidas a partir de diferentes modos de estimulación (por ende, entre distintos tipos de representación), como es lo que sucede con los textos audiovisuales, en los que se producen estímulos visuales, sonoros y verbales (tanto visuales como sonoros), los cuales producen representaciones sensoriales, verbales, afectivas (recordemos que el sistema límbico participa de la percepción), híbridas y, quizás, motoras.

1.2.1.3.2 Organización de las representaciones

Como hemos señalado en repetidas oportunidades, *las representaciones no se construyen ni procesan ni almacenan aisladamente, sino en asociación con otras representaciones, las cuales pueden ser de distintos tipos*. De esta manera, una representación verbal de una palabra, por ejemplo, puede estar asociada con una representación visual y una afectiva. Consideramos esencial que al abordar el conocimiento en general se lo trate como asociaciones de distintos tipos de representaciones y no focalizarse en un solo tipo, como las verbales, ya que se cae en un reduccionismo, además de despreciar o ignorar la relevancia de otras representaciones en toda la red⁶². Asimismo, esas *asociaciones* las entendemos como

⁶¹ Por ejemplo, Kintsch (1998: 17-18) propone representaciones episódicas (sobre eventos), narrativas y abstractas, las cuales tienen mayor complejidad y requieren la participación de más de un sistema.

⁶² Con esto no estamos calificando de reduccionistas a los trabajos que abordan específicamente el conocimiento verbal, visual o afectivo, sino a aquellos que se ocupan del “conocimiento en general” y sólo estudian lo verbal, con lo que ignoran a los otros posibles tipos de representaciones.

relaciones de diversos modos⁶³ (por ejemplo, “lo asocio con”, “es un”, “equivale a un”, “es parte de”, “no es un”, “siento que”, “es causa de”) y con distintas fuerzas. Así, los modos de relacionarse quedan abiertos y, además, existen enlaces más fuertes que otros.

Estas relaciones entre las construcciones mentales las representamos teóricamente como una red de asociaciones (Carlston 1992: 318; Kintsch 1998: 75-77). Esta red está compuesta por diferentes nodos, donde se unen representaciones con relaciones más fuertes entre ellas (dentro de los mismos nodos hay asociaciones más fuertes unas que otras). Los nodos nos permiten agrupar el conocimiento del mundo, así a partir de un simple estímulo (por ejemplo, una palabra) activamos en la memoria operativa varias representaciones de ese nodo y comprendemos el mundo exterior (o lo que se quiso decir con la palabra, por qué se dijo, de dónde viene la persona, etc.).

Al no ser capaces de estudiar la organización interna (mental) del conocimiento, las ciencias han debido acercarse a ella por medio de las exteriorizaciones (actos verbales, físicos), además de mediciones del tiempo de reacciones ante estímulos⁶⁴. Por este motivo, las clasificaciones, definiciones o explicaciones de la organización de las representaciones depende, en muchas ocasiones, de los intereses (objeto de estudio) de los investigadores, lo que produce que se hable de varias estructuras o maneras de relacionarse. Dentro de la teoría cognitiva hay varios términos para referirse y representar nodos en general o nodos particulares. Minsky (1974) utiliza el concepto *frame* para representar la estructura de datos (representaciones) para una situación estereotipada (por ejemplo, conocimiento necesario para ir a una fiesta de cumpleaños de niños). Dentro del *frame* hay distintos tipos de información (representaciones): unas sobre el uso del mismo *frame*; algunas sobre lo que uno puede esperar que suceda; y otras sobre qué hacer si no sucede lo que esperamos. Este autor considera que el *frame* corresponde a una red de nodos o de relaciones, entre las cuales hay una organización jerárquica, donde unas representaciones son fijas (se toman como verdaderas) para la situación en particular y otras que se activan en determinadas circunstancias.

Otro término utilizado es el de *script* (guión). Este concepto se refiere a una organización de representaciones, agrupadas en torno a una cadena de eventos y acciones, que poseen actores con metas determinadas, bajo condiciones típicas, con obstáculos esperables que se superan mediante vías particulares (Trzebinski citado en Barone et al. 1997 :102). Así, por ejemplo, una persona que escucha una historia sobre alguien que fue a un restaurante posee el

⁶³ Al señalar que las “relaciones son de diversos modos”, nos queremos distanciar de teorías que se centran sólo en asociaciones de tipo causal o temporal, de teorías que se ocupan de redes semánticas con relación de inclusión (“es un” o “es parte de”) y de teorías que establezcan un número cerrado de posibles relaciones entre las representaciones (Kintsch 1998: 35-36), debido a que consideramos que limita el estudio y no permiten abordar toda las posibles maneras de enlace entre las representaciones.

⁶⁴ Al parecer entre más rápida una reacción verbal o de otro tipo ante un estímulo, más fuerte es la asociación entre la representación del estímulo y lo exteriorizado, que se evalúa como otra representación (Kintsch 1998: 36).

script de qué hacer en el restaurante, dónde sentarse, a quién pedir la comida, cómo pedir la comida, cómo comer o cómo pagar, es decir, tiene una idea de los actos, los actores, el escenario (Barone et al. 1997: 102; Kintsch 1998: 36). Los scripts nos permiten comprender eventos típicos sociales, lo que hace que tengan una estructura fija y que las personas deberían “compartir” más o menos en líneas generales, ya que son fundamentales para las interacciones sociales (por lo menos, las interacciones habituales).

Por su parte, los *schemas*⁶⁵ se conceptualizan como “cognitive structure, which contains general expectations and knowledge of the world. This may include general expectation about people, social roles, events and how to behave in certain situations” (Augoustinos et al. 2006: 69). Estas estructuras se aprenden en la socialización y nos permiten predecir y controlar el mundo social al cual nos enfrentamos. Como estructuras previas, nos guían en “what we attend to, what we perceive, what we remember and what we infer” (Augoustinos et al. 2006: 69).

Autores como van Dijk (1997b, 2001b) o Barone et al. (1997) prefieren utilizar el concepto *modelo* (modelo mental y modelo operativo, respectivamente). Un modelo mental “es una representación individual, subjetiva, de un evento/situación [...] en la memoria a largo plazo” (van Dijk 2001: 71). Estos modelos son versiones simplificadas del evento al que se refieren. Estas representaciones no son estructuras fijas (Barone et al. 1997: 104-107), sino que se actualizan y reestructuran constantemente (dinámicas) según la situación y las nuevas representaciones (construidas o activadas). Estos modelos permiten que los individuos se enfrenten a, por ejemplo, cosas desconocidas y las puedan interpretar como conocidas, a partir de los modelos previos que se posean.

Los diferentes términos⁶⁶ utilizados y propuestos demuestran: en primer lugar, la existencia de grupos de representaciones asociadas entre sí; en segundo lugar, que el elemento que enlaza esas representaciones puede ser de distintas naturalezas y niveles de abstracción como personas, objetos, eventos sociales, grupos sociales, actos; finalmente, el papel fundamental de estas asociaciones en la percepción, interpretación y actuación de las personas. Sin embargo, el problema de algunos de estos conceptos (a excepción de modelo operativo propuesto por Barone et al. (1997)) consiste en su carácter fijo, lo que no permite explicar las modificaciones de conducta ni que alguien se comporte en desacuerdo con la estructura que debiera poseer (presuponiendo que se ha establecido que posee determinado frame, script, schema o modelo mental). Por esto, para nuestro trabajo necesitamos de un concepto más flexible y principalmente dinámico, abierto al cambio.

⁶⁵ Existen otras definiciones del término *schema*. Se puede consultar Barone et al. (1997) o Kintsch (1998).

⁶⁶ No hemos expuesto conceptos como categoría, plan o estereotipo, ya que nuestro objetivo no era presentar todos los términos utilizados para referirse a asociaciones de representaciones, sino sólo la existencia de esta variedad de conceptualizaciones.

Cuando realizamos un acto, éste es determinado por nuestro conocimiento (representaciones y asociaciones), por lo cual, el análisis de los actos permite acercarnos al conocimiento que tienen las personas. Sin embargo, cada acto está determinado por los conocimientos en funcionamiento en la memoria operativa, ya que ahí yacen las representaciones y asociaciones en uso; es decir, son estas representaciones y asociaciones (activadas automáticamente o controladamente y en uso consciente o inconsciente) las que guían esos actos, por lo tanto, el análisis de éstos permite reconstruir lo activado en la memoria operativa y no directamente⁶⁷ lo que se posee en la memoria a largo plazo. Sólo una vez que se ha estudiado qué posibles representaciones y asociaciones fueron activadas en la memoria operativa, se puede interpretar (o proponer o hipotetizar) qué representaciones y asociaciones ya poseería el actor en la memoria a largo plazo⁶⁸. La dificultad radica en que en la memoria operativa, como ya hemos dicho, se activan representaciones previas, pero, a su vez, se construyen nuevas representaciones (de nuevos estímulos), por lo cual se establecen relaciones que no necesariamente se corresponden a asociaciones previas en la memoria a largo plazo. Además, se activan representaciones previas que poseen un enlace fuerte entre sí, o sea, que pertenecen a un mismo nodo, y representaciones previas que pertenecen a otros nodos. De esta manera, no podemos analogar, necesariamente, lo que se asociaría en la memoria operativa con una asociación almacenada en la memoria a largo plazo.

Lo anterior nos lleva a decidir que no utilizaremos ningún término específico para señalar la(s) asociación(es) que se poseen en las memorias, sino que nos referiremos a una red de representaciones y asociaciones (ya sea sensoriales, verbales, afectivas o motoras) y a distintos nodos de esta red. Así, la red de representaciones y asociaciones correspondería a todas las representaciones y al enlace entre ellas presentes en la memoria operativa o en la memoria a largo plazo, según se señale; y los nodos, a representaciones con un enlace fuerte entre sí⁶⁹, los cuales se almacenarían en la memoria a largo plazo y se activarían en la memoria operativa (Kintsch 1998: 224).

Ahora bien, la estructura de los nodos en la memoria a largo plazo sería más o menos estable, habría unos enlaces más fuertes que otros entre representaciones, lo que produce una organización; sin embargo, en la memoria operativa no se activaría, necesariamente, todo un nodo (Kintsch 1998: 83-84), sino parte de éste (dependiendo de los estímulos y de las

⁶⁷ El análisis del conocimiento (mental), por medio del análisis de las exteriorizaciones, constituye un proceso interpretativo, no hay nada perceptible que enlace directamente actos y conocimientos. Por esto, cuando utilizamos “directamente”, nos referimos a que no hay una línea directa entre actos y memoria a largo plazo, sino que existe la mediación de la memoria operativa (hace de intermediario).

⁶⁸ El análisis de varios actos de un mismo actor facilita el estudio de las representaciones y asociaciones que las personas poseen en la memoria a largo plazo, ya que la reiteración de exteriorizaciones muestra, por lo menos, ciertas asociaciones de representaciones constantes, las cuales deberían pertenecer a un nodo en la memoria a largo plazo.

⁶⁹ Los términos expuesto anteriormente (*frame, script, schema, modelo mental*) corresponderían a nodos particulares o a grupos de nodos.

representaciones previas ya activadas), asimismo, se relacionará con otras representaciones o nodos. Esto vuelve más flexible y dinámico (Kintsch 1998: 77) a los nodos en la memoria operativa, por cuanto, participan de otra red de representaciones y asociaciones, donde otras representaciones (o nodos) pueden definir el actual (en uso) orden, lo cual posibilita que la organización jerárquica (si la hay) interna de cada nodo activado se reestructure. Enfatizamos que esta flexibilidad y dinámica se da, esencialmente, en la memoria operativa, ya que en la memoria a largo plazo, según sea la fuerza de enlace (entre más fuerza, más estable), las modificaciones se dificultarían (por ejemplo, el concepto de ideología de van Dijk 2004), aunque, de todas maneras, un nodo está siempre abierto a asociar nuevas representaciones y a reestructurarse. Además, esa flexibilidad y dinámica es posible, pero no se da siempre, dependerá de la red de asociaciones activadas en la memoria operativa. Esto nos permite explicar actos aparentemente inconsecuentes de personas o que no siempre actúen de la misma manera.

El análisis de la *red de representaciones y asociaciones* y de los *nodos* sólo se puede hacer a partir de actos observables, ya sea estimulados artificialmente (mediante test, encuestas o experimentos de laboratorio) o cotidianos (sin mediación científica). Así, el análisis de los textos⁷⁰ nos permite observar relaciones de representaciones explícita (expresadas en el texto), las cuales se abordan según nuestro presupuesto científico de que: por un lado, en la memoria operativa del productor del texto se han dado esas relaciones y otras representaciones no explicitadas; y, por otro lado, en la memoria operativa del perceptor (receptor, lector, televidente, audiencia) se construirán o activarán representaciones de esos estímulos, además de otras representaciones asociadas (que se encuentran almacenadas en la memoria a largo plazo), las que generarán una organización que seguirá las pautas de las relaciones expresadas en el texto, por supuesto, todo determinado por el contexto situacional particular (Kintsch 1998: 37, 77). De esta manera, partimos de la base que, en primer lugar, se debe reconstruir las relaciones explícitas en los textos y, luego, intentar reconstruir las posibles representaciones activadas y construidas (y, por ende, poseídas) en la mente de las personas (o de un grupo de ellas), con el fin de (re)construir la estructura del conocimiento en funcionamiento (la organización de las representaciones)⁷¹.

⁷⁰ Un *texto* para nosotros es un producto semiótico que no se restringe a las realizaciones del lenguaje verbal (ver capítulo 3).

⁷¹ Como se verá más adelante, no nos interesa reconstruir el conocimiento individual de sujetos particulares, sino un conocimiento “compartido”, es decir, un conocimiento social que se manifiesta (lo explícito) en textos (actos, interacciones), utiliza de una manera especial el lenguaje (en amplio sentido) y guía la vida social.

1.2.1.3.3 Contexto situacional: un nodo particular⁷²

En reiteradas ocasiones diversos autores (por ejemplo, van Dijk 1997b, 2001b; Frijda 1986; Roth 2003; Kintsch 1998; Barone et al. 1997) señalan que la activación de determinadas representaciones (o nodos), la producción y la interpretación de actos dependen del contexto situacional en que se encuentren las personas: el contexto situacional desempeña un rol fundamental en nuestros actos y procesos mentales. Esta afirmación ha provocado un interés especial por el contexto desde distintas disciplinas, pero, principalmente, desde disciplinas sociales como la psicología social o la etnografía de la comunicación (van Dijk 2001b: 70). Sin embargo, como de manera muy acertada afirma van Dijk (2001b: 71) estos acercamientos consideran el contexto situacional como algo externo a los sujetos que participan de éste, es decir, son las características de lo que los rodea, con lo cual se olvida que son las representaciones mentales sobre la situación particular que poseen los sujetos (van Dijk 2001b: 71) las que guían nuestros actos (lingüísticos o de otro tipo) y nuestra interpretación (aquí se incluye la percepción).

Desde que nos despertamos comenzamos a interactuar con situaciones particulares, por lo cual, siempre estamos activando y construyendo representaciones sobre la situación en la memoria operativa. No obstante, es poco probable que los individuos construyesen completamente nuevas representaciones para cada situación (van Dijk 2001b: 72), por lo cual se propone que existen en la memoria a largo plazo nodos⁷³ que agrupan representaciones de situación prototípicas, o sea, representaciones de un alto nivel de abstracción. De esta manera, estas representaciones, pertenecientes a un mismo nodo (suponiendo que existen diversos nodos situacionales), poseen un enlace fuerte entre sí, por lo cual tienen una estructura más estable, la cual puede variar en la memoria operativa. Denominaremos *representaciones situacionales* a esas representaciones sobre los contextos situacionales, así, dejaremos el término contexto exclusivamente para referirse a la situación externa a las personas, sobre la cual se pueden poseer construcciones mentales.

Consideramos que el sistema de control se encarga de determinar qué representaciones situacionales son relevantes para cada situación. Con esto afirmamos que no todas las representaciones situacionales, pertenecientes a un mismo nodo, son relevantes en una situación concreta. Siguiendo a van Dijk (2001: 76-79), los nodos situacionales se componen de representaciones de diversos niveles de abstracción. Las más abstractas corresponderían a las representaciones sobre dominio (ámbito social donde se da la interacción), los participantes globales (grupos sociales a los cuales podrían representar los interactuantes concretos) y la

⁷² Lo expuesto en este apartado corresponde a una construcción teórica propia, por cuanto ninguna propuesta revisada (Kintsch y van Dijk 1983; Kintsch 1998; van Dijk 1997b, 2001b; Barone et al. 1997) nos ha convencido ni son consecuentes con el resto de los planteamientos teóricos utilizados en nuestro trabajo. Sin embargo, se basa en aportes de aquellas.

⁷³ Teun van Dijk habla de modelos de contexto (modelos mentales) (van Dijk 2001b; 1997b).

acción global (acciones que realizan los participantes globales). Las representaciones más concretas consistirían en el escenario (tiempo y lugar), la acción (la acción concreta que quiere realizar un individuo), los participantes (características sociales como edad, género, etnia; características interactivas como los roles; características comunicativas como a qué grupo pertenece en la situación en concreto, por ejemplo, un mismo individuo puede ser un futbolista y horas antes un político o académico) y la cognición (el conocimiento de cada uno sobre el tema, en una interacción lingüística). Además, creemos necesario agregar explícitamente, dentro de las representaciones situacionales, representaciones afectivas, ya que las consideramos esenciales al momento de actuar e interpretar, por ejemplo: la valoración que tengamos sobre un participante o sobre el tema determinará como actuemos en esa situación concreta. Así, el sistema de control determinaría qué es relevante activar para cada situación.

Si las representaciones situacionales determinan nuestros actos y nuestra interpretación de los estímulos, significa que, a su vez, controla la estructuración (incluso, la activación, construcción o no de representaciones) de la red asociativa en la memoria operativa, lo que confirmaría que en esta memoria existe una jerarquía entre las representaciones. Por lo tanto, podemos afirmar que las representaciones situacionales –como un nodo- ocupan un lugar superior en la estructura jerárquica en la memoria operativa. Asimismo, como todas las representaciones en la memoria operativa, las representaciones situacionales pueden modificarse durante un evento por otras representaciones activadas o construidas (van Dijk 2001b: 72). Por ejemplo, durante una conversación con un desconocido comenzamos desempeñando un rol, pero a medida que construimos nuevas representaciones, vamos cambiando nuestro rol y, a su vez, la representación del otro participante. Esto muestra que si bien las representaciones situacionales se ubican en un lugar superior en el orden jerárquico, también se encuentran abiertas a modificar su organización y a activar o construir nuevas representaciones. En otras palabras, se da una influencia de arriba para abajo y de abajo para arriba en la red de representaciones y asociaciones de la memoria operativa.

Al igual que al abordar cualquier conocimiento, los estudiosos se acercan a las representaciones situacionales por medio de las exteriorizaciones y de sus propias representaciones (conocimiento de cada investigador). La dificultad radica en que las representaciones situacionales casi siempre permanecen implícitas, es decir, no las exteriorizamos, por ende, su reconstrucción sólo se puede realizar a partir de las diferencias entre los actos (por ejemplo, uso de distintos estilos, temas, géneros textuales), las representaciones situacionales sobre un contexto particular de los investigadores (experiencia del investigador) y las exteriorizaciones con fines científicos (encuestas, cuestionarios...). Esto obliga a aceptar que el análisis de las representaciones situacionales de otros sujetos conllevará un sesgo importante, por cuanto se hace complejo poder determinar qué representaciones

situacionales se activaron y construyeron en una situación particular⁷⁴, más aún, cuando algunas son activadas automática o inconscientemente (Kintsch 1998: 199). Este sesgo no deslegitima en nada un análisis, sino sólo hay que tenerlo presente y no pretender que uno, como investigador, es capaz de reconstruir a la perfección esas y otras representaciones implícitas.

1.2.1.3.4 Relación representaciones-actos

El objetivo de este apartado no consiste en adscribirnos a alguna teoría sobre la relación entre representaciones y actos ni tampoco proponer una nueva, sino reunir, explicar y aclarar lo que hemos dicho hasta el momento sobre este tema. Antes que todo, debemos aclarar qué hemos entendido por actos (o acciones) humanos: un acto corresponde al movimiento corporal de un individuo, lo cual produce un cambio de estado de las cosas. Hay autores, como van Dijk (1977: 174), que se refieren también a actos mentales, ya que los individuos hacen algo que cambia el estado de su conocimiento (por ejemplo, cuando se da el proceso de generación); sin embargo, nosotros nos ocuparemos exclusivamente de actos que conllevan cambios físicos y también cambios en la situación particular en que se realizan (por ejemplo, se produce un texto), por ende, no denominaremos actos a esas modificaciones en la mente. Lo anterior se debe a una decisión motivada por los objetivos del estudio, por cuanto, si bien es relevante lo que pueda acontecer en la mente de los individuos, no realizamos un análisis sobre eso, por lo cual una distinción entre procesos, estados, actos, cambios mentales (cognitivos). Además, un acto puede variar en complejidad, es decir, requerir sólo un movimiento corporal o una secuencia de movimientos. No hemos hecho distinciones entre un acto aislado o una secuencia, ya que los abordamos de manera general⁷⁵, por cuanto, no es nuestra meta describir *en detalle* actos particulares.

Ahora bien, en primer lugar, las representaciones que los individuos poseen en su memoria *guían* sus actos (van Dijk 1977b, 2001b, 2004; Roth 2003; Arshcraft 1989; Frijda 1986...): sin representaciones no hay actos (a excepción de los actos reflejos). Las personas requieren de, por lo menos, las representaciones sobre la situación particular en que se encuentran (representaciones situacionales), las representaciones de los actos que se pueden realizar en esa situación y, además, las representaciones de cómo llevarlos a cabo (qué parte del cuerpo mover, qué instrumentos utilizar...). Esto muestra la necesidad de poseer el conocimiento antes de la realización de cualquier acto.

⁷⁴ Consideramos una ingenuidad creer que mediante recursos científicos como encuestas, cuestionarios, entrevistas, se puede lograr que un individuo exteriorice cuáles fueron las representaciones situacionales que activó y construyó en una situación particular, ya que en el mismo momento de la utilización de esos instrumentos científicos el individuo estará activando y construyendo representaciones situacionales que determinarán qué decir y qué no decir durante la encuesta o la entrevista.

⁷⁵ Existen otras teorías que abordan y describen actos particulares y secuencias de actos (por ejemplo, teoría de los actos de habla, pragmática, entre otras), de las cuales podemos hacer uso en nuestro análisis para precisar alguna descripción o explicación.

En segundo lugar, la mente tiene que *dar la orden* al cuerpo para realizar el acto. Esta orden se da como un impulso del cerebro a otros órganos del cuerpo para que lleven a cabo los movimientos necesarios para el acto. Ahora bien, ¿quién o qué da la orden para dar una orden? La mente se encuentra en permanente funcionamiento (cuando dormimos, soñamos), por lo cual, se da una secuencia⁷⁶ de órdenes también permanente. Eso hace que para contestar esa pregunta se deba ir a una “orden original”, la que desde la psicología sería difícil de encontrar, desde las Ciencias Naturales correspondería al “origen de la vida” (o “deseo de vida”) y, en la filosofía, la metafísica intentaría responderla. Consideramos que se escapa de nuestras posibilidades y del objetivo del presente trabajo dar respuesta a esta interrogante, lo que no desacredita nuestro posicionamiento⁷⁷.

El hecho de dar una orden no significa que todo acto sea consciente o controlado, sino que se poseen las representaciones necesarias para llevarlos a cabo. Como ya señalamos, los procesos mentales que determinan qué acto realizar, cómo hacerlo y envían la orden pueden ser automáticos, por lo tanto, inconscientes (como al andar en bicicleta). Asimismo, el hecho de dar una orden no significa que se lleven a cabo los actos en busca de metas conscientes (Barone et al. 1997: 156), ya que estas pueden ser completamente inconscientes (e imposible acceder a ellas) y, además, depender de elementos que no controlamos. Por esto, nos alejamos de la idea de que los actos *siempre* tienen una finalidad clara (consciente), lo único claro y necesario son las representaciones y la disposición mental consciente o inconsciente para realizar el acto.

Por su parte, los actos son respuestas a las órdenes de la mente y están determinados por las representaciones que los actores poseen. Esto lleva a sostener que los actos manifestarán algunas de las representaciones y asociaciones que cada actor tiene en su mente, para ser más específicos, que ha utilizado en su memoria operativa. Sin embargo, los actos, como exteriorizaciones que son, no manifiestan en sí directamente las representaciones mentales ni las asociaciones, ya que estas constituyen construcciones mentales, por lo cual sólo las podemos encontrar en su estado original en la mente. Los actos hay que conceptualizarlos como representaciones⁷⁸ de las representaciones mentales y sus asociaciones, es decir, las *exteriorizaciones son representaciones de nuestro conocimiento*. Para no producir confusiones, afirmamos que los actos son “manifestaciones de las representaciones”, pero siempre se debe tener en cuenta que en realidad son, a su vez, representaciones o traducciones de aquellas.

Además, los actos no sólo están determinados por las representaciones que manifiestan, sino también por representaciones que permanecen sin ser exteriorizadas (representadas), las

⁷⁶ Dijimos que pueden darse más de un proceso mental a la vez, por ende, esa secuencia permanente de órdenes no debe ser entendida como una única secuencia lineal, sino que un sin número de secuencias a veces interrelacionadas.

⁷⁷ Si desacreditara nuestro trabajo y posicionamiento, entonces, casi todo estudio científico también sería desacreditado.

⁷⁸ También se puede utilizar el término reflejo.

cuales deberían estar presentes en la memoria operativa para realizar los actos. Así, por ejemplo, no exteriorizamos siempre nuestro conocimiento sobre la situación particular en la que actuamos.

Lo anterior trae consigo un problema al momento del análisis del conocimiento humano, debido a que los investigadores, por un lado, abordan representaciones de segunda generación (representaciones de representaciones), las que al ser percibidas e interpretadas hace que, en realidad, estudien representaciones de tercera generación (representaciones de representaciones de representaciones) y, al exteriorizar los resultados del estudio, presenten representaciones de cuarta generación (representaciones de representaciones de representaciones de representaciones)⁷⁹; y, por otro lado, deben reconstruir aquellas representaciones que permanecen implícitas (no exteriorizadas). ¿Cómo se soluciona este problema? Intentaremos dar una respuesta al final del siguiente apartado.

1.2.1.3.5 El conocimiento compartido o lo social del conocimiento

Los seres humanos tenemos características y capacidades biológicas similares, lo que constituye un fundamental aspecto en común entre las personas. Así, podemos realizar actos físicos similares (dos personas pueden realizar los mismos o similares⁸⁰ sonidos, movimientos corporales), además de producir y utilizar objetos similares (panes, casas, textos). Por otro lado, como ya se señaló, se considera que el ser humano es un ser social, por esto, las personas tienen la necesidad de interactuar, socializar, con otras personas y, al mismo tiempo, en la interacción construyen nuevas representaciones (adquieren y construyen nuevos conocimientos). Sin embargo, esas construcciones son individuales, cada persona genera sus propias representaciones y la organización de éstas⁸¹, por lo cual, cabe preguntarse ¿existe algo como un

⁷⁹ Esta secuencia seguiría y seguiría si, además, consideramos que las representaciones mentales que se estudian constituyen, a su vez, representaciones del mundo exterior, donde se dan actos humanos, los cuales representan otras representaciones mentales y así sucesivamente (sin sumar el hecho de que los investigadores aplican teorías y metodologías que son representaciones de representaciones...). Así, se puede proponer una representación gráfica de esta situación como una proyección sin comienzo ni final de representaciones de representaciones, algunas de las cuales serán externas y otras internas (mentales).

⁸⁰ Sólo terceras personas pueden determinar el grado de similitud entre los actos y productos de dos personas. Esto lleva a que esa similitud esté determinada, a su vez, por el conocimiento “compartido” entre las personas.

⁸¹ Como se señaló anteriormente, considerar que cada individuo construye sus propias representaciones y organización de éstas es un constructo científico (abierto a ser modificado), el cual se basa en la ciencia cognitiva y en la neurociencia y explica (o intenta explicar) las diferencias en la comprensión e interpretación entre los individuos y entre actos (respuestas) de los mismos individuos. Sin embargo, como también ya se expuso, no nos interesan las representaciones individuales, sino lo “compartido” entre las personas; por ende, si ese constructo se refuta o refutará y se comprobara (aceptara dentro de parámetros científicos) que los individuos son capaces de construir las mismas representaciones o algunas iguales y otras no (por ejemplo, construimos las mismas representaciones de estímulos sensoriales concretos, pero nos diferenciamos en las representaciones con mayor nivel de abstracción), nuestra postura no se vería completamente invalidada, por cuanto, las representaciones de cada individuo constituyen un aspecto que se debe tener presente al momento de analizar y explicar el objeto de estudio, pero no desempeñan el centro de la investigación ni son un axioma dentro de la argumentación.

conocimiento compartido?, ¿cómo podemos interactuar si los conocimientos son individuales?, ¿podemos compartir representaciones?

Si por conocimiento compartido se entiende determinado conocimiento en común entre miembros de un grupo social, es decir, poseen las mismas representaciones y asociaciones entre éstas, tendríamos que contestar a la pregunta con una negación. Esto se debe a que cada persona (cada miembro de un grupo social) construye, en su mente, sus propias representaciones y establecerá las relaciones entre ellas a partir de los estímulos recibidos y representaciones previas, por lo cual se hace muy difícil (casi imposible) que dos individuos posean exactamente las mismas representaciones y asociaciones. Sin embargo, si asumimos que el conocimiento compartido se refiere a las exteriorizaciones similares que realizan los miembros de un grupo social, entonces podemos afirmar que sí existe tal conocimiento compartido.

Como ya hemos señalado, la única forma de acceder al conocimiento de las personas es a partir del análisis de las exteriorizaciones ya sean con⁸² o sin mediación científica⁸³. Por este motivo, lo que se dice (hemos dicho) sobre la mente, su organización y funcionamiento, corresponden a constructos teóricos hechos de la investigación de exteriorizaciones. Estos constructos parten de la base de que hay una relación entre exteriorizaciones ya sean actos físicos o lingüísticos y la mente, porque, por un lado, los actos se encuentran guiados por nuestro conocimiento, sin él no habrá más que actos reflejos; y, por otro lado, los actos manifiestan (reflejan, representan), por lo menos, algunas de las representaciones y asociaciones que se activaron en la memoria operativa de las personas.

Ahora bien, las personas tenemos la capacidad de repetir nuestros actos, de realizar actos similares a los de otras personas y de producir objetos similares. Cada acto nace de un conocimiento poseído y, a su vez, refleja parte de ese conocimiento (de la red de representaciones y asociaciones). Decimos “parte” para hacer énfasis en que los actos no manifestarán todas las representaciones que se activaron en la memoria operativa ni, muchos menos, que se poseen en la memoria a largo plazo. No obstante, tampoco corresponden a representaciones aisladas, sino que siempre se exterioriza un conjunto de representaciones asociadas entre sí: el simple acto de caminar por la acera requiere de conocimientos como “saber caminar”, “saber que la acera es sólida y que uno no se hundirá en ella”, “saber que se debe caminar por la acera y no por la calle (norma social)”, es decir, varias representaciones o nodos de representaciones asociados entre sí para llevar a cabo el acto.

⁸² Consideramos que la introspección también constituye un estudio de exteriorizaciones con mediación científica, ya que: en primer lugar, aborda procesos o estados mentales mediante el lenguaje verbal que constituye de por sí un instrumento externo y le asigna palabras o enunciados a esos objetos analizados; y, finalmente, lo central son las palabras o enunciados que emergen o describen esos procesos y estados mentales, es decir, exteriorizaciones (se parte del principio de que el lenguaje verbal sería capaz de referirse a todo lo que sucede en la mente).

⁸³ Por ejemplo, la neurociencia se ocupa de los procesos químicos y eléctricos que se producen en el cerebro humano, pero siempre en relación con determinadas exteriorizaciones o estímulos, y la psicología, en todas sus variantes, aborda exteriorizaciones de las personas.

Vemos cotidianamente que diferentes personas realizan los “mismos” actos o actos similares, lo cual refleja que, al menos, poseen esa asociación de representaciones, lo que ya muestra un conocimiento compartido. Mediante la socialización⁸⁴ los individuos aprenden (construyen las representaciones correspondientes y saben cómo exteriorizarlas) actos que luego realizarán (sabemos qué exteriorizar) en otras interacciones. Esta repetición (realización) de actos aprendidos socialmente se debe a: a) un principio de economía, o sea, los individuos repiten actos que realizan otros individuos, porque son los más simples que tenemos a disposición, de esta forma, nos ahorramos el proceso “tedioso” de generar un nuevo acto para lograr ciertos fines conscientes o inconscientes; b) querer ser parte de un grupo, es decir, con el fin de ser aceptados dentro de un grupo social y así conseguir la cooperación necesaria para la supervivencia. Este último punto es fundamental, ya que muestra el carácter social del ser humano, su necesidad de pertenencia y cooperación.

Esos actos⁸⁵ similares realizados por miembros de un grupo social constituyen el insumo para estudiar y afirmar que existen conocimientos compartidos entre personas. No significa que esas personas posean las mismas representaciones en sus mentes, sino que comparten, por lo menos, las representaciones y asociaciones que se pueden observar en las exteriorizaciones⁸⁶ y, asimismo, suponer que hay otras representaciones no exteriorizadas que se comparten, ya que serían necesarias para realizar y comprender esos actos (esto es relevante, particularmente, en actos lingüísticos o semióticos).

Consideramos que es el momento de esbozar una posible solución a la problemática de cómo analizar representaciones de representaciones y exteriorizar ese análisis. Los investigadores, como cualquier ser humano, pertenecen a grupos sociales, de manera que también buscan pertenecer a ellos y la cooperación y solidaridad con los otros miembros. Por esto, para exteriorizar sus interpretaciones individuales se basan en el conocimiento “compartido”, además de intentar establecer relaciones entre el nuevo conocimiento y el “compartido”, con el fin de hacerlo comprensible para los otros miembros y de esa forma que el nuevo conocimiento pase, en lo posible, a ser “compartido”. Es decir, todo investigador, como miembro de un grupo social, hacemos caso omiso a que el objeto de estudio y nuestra

⁸⁴ Entendemos la “socialización” como la interacción entre las personas, en la que, en primer lugar, se realizan actos determinados y que manifiestan conocimientos, en segundo lugar, las personas construyen nuevas representaciones, algunas de las cuales almacenarán en la memoria a largo plazo, y, por último, se (co-)construyen en las exteriorizaciones nuevas asociaciones entre elementos (representaciones).

⁸⁵ Hemos hablado de actos en general, posteriormente, desarrollaremos los actos lingüísticos o semióticos en particular.

⁸⁶ El proceso de observación y análisis de las exteriorizaciones consiste, a su vez, en un proceso de construcción (interpretación) por parte del investigador, por lo tanto, en un proceso individual. La relevancia y lo que diferencia esta interpretación de la de cualquier persona es que el investigador debe explicitar, lo máximo posible, su proceso de interpretación, de manera tal, que se pueda dar un diálogo intersubjetivo.

explicación sea una representación de representación de representación... por nuestro deseo de mejorar la ciencia o la sociedad, ya que si se hiciera caso de esto, no podríamos convivir, por cuanto cada individuo sería un ser individual y no podríamos convivir en sociedad.

Por otro lado, el análisis de actos y del conocimiento “compartido” constituye un proceso interpretativo de distinta naturaleza que el proceso de reconstrucción de representaciones y su organización en la mente de individuos particulares, por cuanto se aborda, en primer lugar, las exteriorizaciones concretas y lo observable en ellas, en otras palabras, estímulos sensoriales precisos, y, en segundo lugar, se reconstruyen ciertos elementos no explícitos (no exteriorizados), pero que se suponen –a partir del conocimiento “compartido”- que se comparten y se requieren para la realización de los actos. En cambio, para la reconstrucción del conocimiento individual (representación y su organización en la mente) el proceso interpretativo se basa en exteriorizaciones individuales y, a partir de ellas, se intenta reconstruir una mayoría de cosas implícitas, las cuales no se comparten, ya que son individuales (de esto se ocuparía, en general, la psicología).

1.2.2 El discurso

A partir de las bases teóricas expuestas se puede precisar lo que, en este trabajo, se entiende por *discurso*. Anteriormente se señaló que el discurso *es el conocimiento sobre alguna cosa, el cual se considera como verdadero por un grupo de personas que lo “comparten”, además, guía nuestros actos y nunca se encuentra aislado, ya que tiene relación con otros conocimientos sobre otras cosas*. El conocimiento lo entendemos como una red de representaciones y asociaciones mentales. Estas representaciones son construcciones mentales sobre algo, por lo cual siempre se refieren a un objeto, tema, persona, evento, idea, estímulo. Las representaciones pueden ser de cualquier tipo (sensoriales, motoras, afectivas, verbales, híbridas) y conforman asociaciones de diferentes fuerzas y modos entre sí. Estas asociaciones también son parte constituyente de la red y no un aspecto secundario. En resumen, *el discurso es una red⁸⁷ de representaciones y asociaciones*.

Ahora bien, se señaló que el discurso es conocimiento *sobre alguna cosa*, expresión redundante si se considera que siempre el conocimiento será sobre algo, sin embargo, ese *algo* no se refiere al “original” de las representaciones (de qué cosa es una representación), sino a un contenido específico que es delimitado por los científicos que aborden un discurso (Busse y Teubert 1994: 14, 16). Sobre qué versa el discurso o sobre qué discurso se trabajará o hablará constituye una decisión científica. Cada investigador definirá a partir de criterios como intereses, puntos de vista, objetivos, ese *algo*. De esta manera, esas representaciones y asociaciones (red de representaciones), que es el conocimiento, aparecen agrupadas según

⁸⁷ Recordemos que en una red de representaciones hay nodos que la componen, en los cuales se agrupan representaciones con mayor fuerza de enlace entre ellas.

criterios científicos⁸⁸ que deben ser justificados. Es ese *algo* lo que permite que esas representaciones estén asociadas entre sí en un momento dado. Esto no significa que ese conjunto de representaciones y asociaciones sea un producto científico (constructo científico), sino que los investigadores definen qué conocimiento exteriorizado en las interacciones sociales abordarán y cuál no. Así, *el discurso es una red de representaciones y asociaciones en torno a un elemento delimitado científicamente*.

El discurso es, además, conocimiento considerado como verdadero por un grupo social. Como ya se expuso, se entiende “considerado como verdadero” a aquel conocimiento que es aceptado por los individuos, es decir, aquellas representaciones y asociaciones que las personas poseen y que guían sus actos y, asimismo, son exteriorizadas como propias. Esto conlleva que algunas representaciones y asociaciones no sean aceptadas y se las excluya⁸⁹ (Foucault 2002: 25; 2006: 75), en consecuencia, las excluidas no guían los actos (voluntarios) ni mucho menos son exteriorizadas como propias. ¿Qué hace que unas representaciones sean aceptadas y otras, excluidas? Ya señalamos que las representaciones y asociaciones previas de las personas y su relación con nuevas construidas guían el proceso de almacenamiento de nuevas representaciones y asociaciones. De esta manera, es el mismo conocimiento de los individuos el encargado de aceptar o excluir nuevas representaciones y asociaciones. Por esto, Jäger (2004: 129) afirma que un conocimiento sea tomado por verdadero es efecto del discurso mismo (para Jäger el discurso es todo el conocimiento societal acumulado), o sea, el mismo conocimiento de las personas guía qué se acepta o no. Sin embargo, el discurso no sólo es considerado como verdadero por una persona, sino, por un grupo social. Cada grupo social delimita qué representaciones y asociaciones son aceptadas. Es así como podrían existir tantos discursos como grupos sociales.

Un grupo social comparte conocimientos en la medida en que sus miembros llevan a cabo exteriorizaciones (actos físicos o lingüísticos) similares; sólo a partir de esto se puede afirmar que un conjunto de representaciones son consideradas como verdaderas dentro de un grupo social. Así, *un discurso se comparte dentro de un grupo social y corresponde a las representaciones y asociaciones manifestadas⁹⁰ explícita (perceptibles) e implícitamente*

⁸⁸ Un discurso también puede ser delimitado según criterios sociales (de grupos sociales distintos a los científicos) no necesariamente científicos, por ejemplo, el discurso sobre un lenguaje verbal (una lengua) que poseen hablantes particulares (sobre la lengua de inmigrantes, de otras clases sociales o sobre la propia). Sin embargo, al momento de su análisis, se tomarán criterios científicos para utilizar esa delimitación o no.

⁸⁹ *Excluir* no quiere decir únicamente que esas representaciones se eliminen o que no existan, sino que se pueden poseer, pero no son las que guían nuestros actos ni las que exteriorizamos como propias (se podrían exteriorizar como propias de otras personas).

⁹⁰ Anteriormente se discutió en qué sentido se “manifiestan” las representaciones y sus asociaciones.

(representaciones y asociaciones no perceptibles, pero que se suponen necesarias para realizar los actos) *en las exteriorizaciones⁹¹ de sus miembros.*

Dentro de las exteriorizaciones, los actos lingüísticos desempeñan un rol fundamental, ya que, junto con lo visual, constituye el principal instrumento para nuestro pensamiento, incluso, como señala Roth (2003: 143), hay quienes afirman que sin lengua no habría pensamiento (reflexión): cuando reflexionamos sobre nuestro propio conocimiento, utilizamos el lenguaje verbal⁹², incluso, podemos referirnos mediante éste a representaciones mentales no verbales. De esta manera, se hace un paralelo entre las representaciones mentales verbales y los actos lingüísticos, por lo cual cuando se analiza el conocimiento humano o el discurso, se prefiere estudiar exteriorizaciones lingüísticas en lugar de otros tipos de actos⁹³. Lo anterior provoca que en muchas ocasiones se confunda discurso con actos lingüísticos, sin embargo, como ya señalamos, el discurso es un conjunto de representaciones y asociaciones y, como tales, determinan y se manifiestan en todo tipo de exteriorizaciones y no exclusivamente en las verbales.

Si bien el científico delimita qué conocimiento exteriorizado y, por ende, con qué exteriorizaciones trabajará, difícilmente se encontrará con un discurso puro, es decir, con una red de representaciones que se refieran de forma exclusiva a un *algo*. Cada vez que llevamos a cabo actos, requerimos de un conjunto de diferentes representaciones sobre diversos estímulos, por lo cual las exteriorizaciones se encuentran determinadas por una amplia gama de representaciones. Asimismo, las mismas representaciones o nodos pueden determinar y manifestarse en diversos tipos de actos, los que no tienen, necesariamente, una (clara) relación entre sí en la vida social. Por esto, afirmamos que un *discurso nunca se encuentra aislado, por el contrario, siempre tendrá interrelaciones con otros, lo cual constituye una red discursiva⁹⁴*. Consideramos que entre estos discursos habría una relación dialéctica, por cuanto se

⁹¹ Esto no significa que los miembros de un grupo social realizan siempre las mismas exteriorizaciones ni que no lleven a cabo actos contradictorios.

⁹² Más adelante nos referiremos detenidamente al lenguaje verbal.

⁹³ Se estudian otros tipos de actos, sin embargo, se utiliza el lenguaje verbal como instrumento explicativo de esos actos (por ejemplo, se le consulta a los actores por qué realizaron un acto particular).

⁹⁴ Cabe precisar que no utilizamos términos como interdiscurso, interdiscursividad o intertextualidad, debido a que el primero se refiere, en términos de Jäger (2003: 159), al conjunto de discursos no científicos que se encuentra en una sociedad; el segundo se utiliza respecto a los géneros discursivos (Fairclough 1995), es decir, a lo que según nuestro concepto correspondería a géneros textuales (ver capítulo 3), por lo que no lo podemos asociar con nuestro concepto de discurso; finalmente, el de intertextualidad (Fairclough 2001; 2003) lo reducimos a nuestra noción de textos (ver capítulo 3). Además, hay que señalar que la relación entre discursos a la cual nos referimos con red discursiva es una relación que se manifiesta en un acto particular (o conjunto de actos similares), en otras palabras, los componentes de la red discursiva aparecen en ese acto y no es una relación entre diferentes tipos de actos (por ejemplo, entre ámbitos distintos). Se debe recordar que nuestra noción de discurso es bastante limitada a los actos (en nuestro caso, semióticos) analizados, ya que consideramos que al analizar, por ejemplo, otros géneros textuales, se deberían manifestar otra red discursiva, lo cual podría afectar al discurso sobre la criminalidad (por ejemplo, analizar el discurso sobre la criminalidad en textos legales).

determinarían mutuamente, además, tensiones y afinidades y, en consecuencia, unos más influyentes (dominantes) que otros.

Por otro lado, se debe resaltar el carácter histórico y, por lo tanto, dinámico de los discursos. Los grupos sociales con el pasar del tiempo cambian sus actos (por ejemplo, formas de comer, de construir sus hogares, de vestirse, de hablar), lo que quiere decir que ha habido un cambio en el conocimiento (las representaciones mentales determinan los actos). De este modo se observa el *carácter histórico del discurso* y, además, muestra su *dinamismo*, ya que se encuentra en un constante proceso de transformación, al igual que el conocimiento individual. Este *dinamismo* también se presenta a nivel de la red discursiva, debido a la relación dialéctica y a las tensiones y afinidades entre discursos, que hacen que se modifique su organización. De esta manera, afirmamos que el discurso y la red discursiva son tanto una estructura como un proceso. Son una estructura en la medida en que se puede identificar una organización interna de representaciones y asociaciones en un momento histórico particular; y son un proceso, ya que se encuentran en constante construcción (por su dinamismo).

Por último, debido a la interrelación entre grupos sociales (contacto entre distintos discursos), a la posibilidad de que una persona pertenezca a más de un grupo social (poseer diferentes discursos) y al constante proceso de transformación (abierto al cambio), el discurso puede tener representaciones o nodos contradictorios entre sí, lo que se manifiesta en distintos tipos de actos en variados contextos situacionales. Estas contradicciones no constituyen “errores” o “debilidades” del discurso ni tampoco pruebas de que un discurso no se encuentra bien delimitado (labor del científico), por el contrario, son evidencias de la riqueza y el dinamismo del conocimiento humano.

1.2.2.1 Poder y discurso

El concepto de *poder* que desarrollaremos sigue los planteamientos de Michel Foucault (1995, 2005) el cual entiende el poder como un conjunto de mecanismos individuales, identificables, producibles, producidos, perfeccionados y desarrollados (*tecnología del poder*) que serían capaces de inducir conductas o discursos (Foucault 2005: 148; 1999: 59-60, 241; Jäger 2003: 100). El *poder* no se posee, sino que se ejerce, constituye una estrategia (o conjunto de estrategias). En otras palabras, no es algo inherente a un individuo o grupo de personas, no es propiedad o elemento constitutivo de un sector y puede, en un momento dado, ser ejercido por un grupo diferente, lo que muestra su movilidad. Esto último determina su carácter tenso, ya que los distintos sectores sociales intentan ser capaces de ejercer el *poder*. Para Foucault (1995: 33-34; 2005: 97), las relaciones de poder (luchas de poder) se darían (el autor lo plantea como hipótesis) en lo profundo de la sociedad, no simplemente en las relaciones Estado-ciudadanos ni entre clases sociales, también en otros tipos de relaciones como de producción, la familia, la sexualidad, entre otras, ya que “son intrínsecas a otros tipos de relación” (Foucault 2005: 97). Finalmente, el poder no tendría un carácter exclusivamente negativo, represivo o de castigo,

“sino que cala de hecho, produce cosas, induce placer, forma saber” (Foucault 2005: 148), por este motivo los dominados lo aceptan en muchas ocasiones.

A partir de esta conceptualización del poder, Thompson (1998) distingue cuatro clases de poder⁹⁵, los cuales se diferencian por las características de los recursos que se utilizan para ejercerse. De esta manera, establece: el poder económico, donde los recursos que se utilizan son propiamente económicos, es decir, dinero, pagos, transacciones; el poder coercitivo, que se caracteriza por la utilización de la fuerza (violencia física) de unos sobre otros; el poder político, el cual se ejerce por medio de los cargos políticos que se tengan en determinado momento, este poder se relaciona directamente con las funciones públicas y los gobiernos de turno; y el poder simbólico, en el que el recurso utilizado lo constituye la determinación y transmisión de significados. Cabe señalar que estos poderes no son independientes unos de otros, muchas veces se necesitan mutuamente para ejercerse, por ejemplo, para ejercer el poder político se necesita del poder simbólico. A estas cuatro clases de poder se puede sumar una quinta: el poder sexual, en el que por medio de la satisfacción del deseo sexual de una persona se logra ejercer el poder.

De estos diferentes poderes, deseamos detenernos en el *poder simbólico*, el cual se refiere a la capacidad de “hacer ver y creer, de confirmar o transformar la visión del mundo y, mediante éso (sic), la acción sobre el mundo” (Bourdieu 2001: 98) por medio de formas simbólicas. En términos del presente trabajo, el poder simbólico es la capacidad de lograr que otras personas almacenen (construyan, seleccionen, asocien) representaciones particulares y que éstas determinen y se manifiesten en sus exteriorizaciones. Esas representaciones pueden reforzar o modificar las asociaciones dentro de la red de representaciones que es el conocimiento. De forma sencilla, el poder simbólico es la capacidad de modificar los conceptos (significados) y el conocimiento (o parte de él) que las personas tienen por verdadero, ya que determina sus actos. Así, se observa la estrecha relación entre el poder simbólico y el discurso, por cuanto, sólo quienes ejercen este poder tienen la capacidad de transformar los discursos, es decir, los conocimientos compartidos. Además, todo análisis del discurso conllevará un estudio del poder simbólico, debido a que la lucha y el ejercicio de ese poder explican las modificaciones, las exclusiones, la estructura del discurso⁹⁶.

El principal recurso o instrumento para ejercer el poder simbólico es el lenguaje en su amplio sentido (verbal, visual, audiovisual). Mediante su uso en los actos las personas pueden expresar y explicar las representaciones y las asociaciones entre ellas que poseen y, por ende, modificar la organización de las representaciones de las demás personas. Otros tipos de actos no tienen esa capacidad explicativa, por lo cual, se les dificulta transformar la red de

⁹⁵ John B. Thompson sigue los planteamientos de Michael Mann en su libro *The Sources of Social Power*, vol 1: *A History of Power from Beginning to AD 1760* (Cambridge: Cambridge University Press, 1986).

⁹⁶ Al igual que todos, también pertenecemos a un grupo social y en nuestros trabajos y planteamientos se manifiesta un conocimiento “compartido”, por ende, nuestros textos pueden ser abordados como ejercicio del poder simbólico.

representaciones. Por esto, el estudio del lenguaje se vuelve fundamental para abordar el poder simbólico.

Ahora bien, consideramos que no toda persona puede ejercer el poder simbólico. Entre *quien-ejerce* el poder y *sobre-quien-se-ejerce*⁹⁷ tiene que existir una relación tal que *sobre-quien-se-ejerce* esté dispuesto a “almacenar” y en el futuro a actuar según la red de representaciones de *quien-ejerce*⁹⁸. Además, no hay que entender el ejercicio del poder como algo consciente y con metas previas y claras, ya que *quien-ejerce* no necesariamente sabe (es consciente) que lo está ejerciendo o lo haga en pos de resultados concretos. Esa disposición de *sobre-quien-se-ejerce* constituye un resultado de su conocimiento, o sea, su postura frente a *quien-ejerce* dependerá de las representaciones que tenga sobre éste (y sobre sí mismo). Así, por ejemplo, nos apropiamos de opiniones de personas cercanas que consideramos expertas sobre algún tema (sobre el cual no somos expertos) o de representaciones sobre la realidad social que expresan actores sociales (profesores, medios de comunicación, personas en puestos públicos), porque poseen un conocimiento que no está a nuestro alcance⁹⁹.

Cuando determinado grupo social (dominantes) ejerce el poder sobre otros (dominados), lo cual provoca que estos últimos actúen *repetidamente*¹⁰⁰ conforme a los intereses de los primeros, afirmamos que existe *dominación*. De esta forma, el grupo dominante logra que los dominados realicen acciones de acuerdo a la visión del mundo, las creencias y los intereses de los primeros. Como ya señalamos, el poder no es sólo represión o castigo, sino que también genera cosas positivas en los dominados, por lo cual se comprende que los dominados no se encuentren en una permanente resistencia¹⁰¹ y negación hacia los dominantes.

⁹⁷ Los roles *quien-ejerce* y *sobre-quien-se-ejerce* se establecen al estudiar una interacción finalizada en la que se ejerció el poder.

⁹⁸ Recuérdese que a partir de la realización de actos similares, las personas “comparten” representaciones y asociaciones particulares entre ellas (las que determinan y se manifiestan en las exteriorizaciones), sin embargo, siempre hay que tener en cuenta que cada persona posee sus propias representaciones y asociaciones, por lo cual el llevar a cabo actos similares significa que compartirían ciertas representaciones y asociaciones, pero no todas.

⁹⁹ Consideramos que las representaciones afectivas que tengamos respecto a los otros juegan un rol importante en el ejercicio del poder simbólico, por cuanto, si se tiene una representación positiva sobre una persona, ésta posee más posibilidades de ser *quien-ejerce*. Con esto no afirmamos que sea necesaria una representación positiva para ejercer el poder simbólico, sólo llamamos la atención sobre el papel que pueden desempeñar estas representaciones y mostrar que no se las debe ignorar. Además, la noción de confianza la consideramos que se basa en la construcción que hacen los individuos sobre otros y sus actuaciones, la cual (la confianza como construcción) se mantiene, refuerza o disminuye según si los otros actúan a la construcción que se tiene de ellos.

¹⁰⁰ No se puede hablar de *dominación* sin que el ejercicio del poder de los dominantes se dé *repetidamente* en un espacio de tiempo, debido a que, de lo contrario, sólo se estaría frente a un ejercicio del poder aislado y no se podría hablar de dominantes y sólo de *quien-ejerce*.

¹⁰¹ Foucault (2005) señala, a su vez, que el ejercicio del poder siempre generará resistencia en algunos sectores (pero no en todos).

1.2.2.1.1 Legitimación

En las interacciones sociales se establecen roles para cada actor ya sea un individuo o una institución, los cuales definen las funciones, obligaciones, derechos y modos de actuar. Las personas conocen estos roles¹⁰² (poseen las representaciones respectivas) e intentan (consciente o inconscientemente) actuar según ellos. Por *legitimación* entendemos el proceso mediante el cual las personas se posicionan (no necesariamente a sí mismos) en un rol particular que le permite actuar de determinado modo, siempre y cuando esa actuación sea aceptada dentro de un grupo social. Este proceso es posible que se lleve a cabo antes o durante una interacción y utiliza diferentes recursos y estrategias, por ejemplo, “normas sociales” (policía, profesor, presidente, gerente) o construcción consciente o inconsciente de la imagen de un actor por medio de referencias explícitas o gracias a sus actuaciones (por ejemplo, se puede presentar a alguien como experto, inteligente o considerar a alguien como modesto, buen deportista por sus actos). De esta manera, actuar “legítimamente” o con “legitimidad” significa actuar de acuerdo al rol que le corresponde en la interacción. Tanto la legitimación como las actuaciones legítimas requieren de la aprobación social, es decir, los grupos sociales determinan qué recursos y estrategias son permitidos para legitimarse y qué actos se califican como legítimos.

La legitimación es relevante para todo estudio del poder simbólico, ya que para ejercerlo se necesita posicionarse en el rol de *quien-ejerce*, o sea, debe darse un proceso de legitimación, en el cual una persona o institución se ubique en ese rol. Entre los recursos que se utilizan para legitimarse, el lenguaje desempeña un papel importante, ya que mediante su uso se construye (por el contenido, las estructuras lingüísticas) la imagen y, por ende, los roles de los interactuantes.

¹⁰² Conocer los roles no quiere decir que las personas puedan describir cuáles son las funciones, obligaciones, derechos y modos de actuar de cada rol, o que los tengan identificado claramente, ya que en la mayoría de los casos actuamos sin ser conscientes de que lo hacemos de acuerdo a un rol determinado. Por ende, conocer los roles puede significar simplemente saber cómo actuar en una interacción particular.

2. Análisis del discurso (AD) y análisis crítico del discurso (ACD)

En este apartado se pretende delimitar qué entendemos bajo los rótulos *análisis del discurso* y *análisis crítico del discurso* a partir de nuestra concepción de *discurso*. Esto se debe a que inscribimos el presente trabajo dentro del análisis crítico del discurso.

2.1 Análisis del discurso (AD)

Como ya se presentó, existen diferentes definiciones y usos del término discurso, lo cual hace que se den, a su vez, distintas maneras, perspectivas teóricas, de abordarlo. No pretendemos exponer los diferentes acercamientos al discurso, sino explicar qué es el análisis del discurso a partir de nuestro uso del término. Encuadrar el análisis del discurso a partir de nuestra concepción del discurso puede parecer un acto de menosprecio o de negación de otras formas de entender el *análisis del discurso* desde otros usos del término, sin embargo, esa no es nuestra postura ni meta. Esas otras concepciones o perspectivas son tan válidas como la nuestra, sólo que recibirían otro nombre dentro de nuestra terminología (Lingüística del texto, Pragmática, Pragmalingüística). Eso sí, no defendemos recurrir a un uso amplio del rótulo “análisis del discurso”, donde tengan cabida las distintas definiciones que se le dan a la palabra discurso, debido a que nos parece fundamental establecer (exteriorizar) lo mejor posible los límites del objeto de estudio de una disciplina y, por ende, de la disciplina misma. Así se facilita la comprensión del trabajo científico y, en consecuencia, también el diálogo intersubjetivo y el desarrollo académico. En otras palabras, delimitamos nuestro uso de los términos discurso y análisis del discurso para insertarnos en determinada área del quehacer académico (y distinguirnos de otras).

Con anterioridad¹⁰³ se definió el discurso como *conocimiento sobre alguna cosa*¹⁰⁴, *el cual es considerado como verdadero*¹⁰⁵ *por un grupo de personas que lo “comparten”, además, guía nuestros actos y nunca se encuentra aislado, ya que tiene relación con otros conocimientos sobre otras cosas*¹⁰⁶. De esta manera, el discurso corresponde a una *red de representaciones y asociaciones*¹⁰⁷ *manifestadas explícita (perceptible) e implícitamente (conjunto mínimo de representaciones y sus asociaciones no perceptibles que se suponen necesarias para realizar los actos) en las exteriorizaciones (actos) de sus miembros*. De estos actos, los actos lingüísticos constituyen el principal insumo para abordar el discurso, debido, entre otras razones, a que:

¹⁰³ En el capítulo 1 se aborda detenidamente esta definición de discurso, por lo cual aquí no se explicará en detalle.

¹⁰⁴ Son los analistas quienes delimitan sobre qué cosa versa el conocimiento.

¹⁰⁵ “Verdadero” se entiende como aceptado por un grupo social, el cual actúa conforme a ese conocimiento. Podría utilizarse “correcto” en lugar de “verdadero”, sin embargo, ese término carece de la fuerza que tiene “verdadero”, aspecto que se observa en los actos y afirmaciones de las personas, por ejemplo, cuando dicen: “eso es así”, “porque las cosas son así”. Al ser considerados como verdaderos, son capaces de guiar nuestros actos.

¹⁰⁶ A esa relación entre discursos es lo que llamamos red discursiva.

¹⁰⁷ La red de representaciones y asociaciones (tipos de relaciones entre las representaciones) es el conocimiento. Ver capítulo 1.

primero, utilizamos el lenguaje verbal para reflexionar; segundo, mediante el lenguaje verbal podemos explicar cosas, actos, eventos, otros tipos de representaciones, los cuales no necesitan del lenguaje verbal para existir (es decir, paso de un código a otro); y, finalmente, mediante el lenguaje verbal producimos diálogo intersubjetivo, en el que los interlocutores (interactuantes) exteriorizan sus conocimientos con distintos fines. Esto ha llevado a equiparar (y confundir) al discurso con el lenguaje verbal, sin embargo, se debe tener presente que el discurso se manifiesta en actos que pueden ser o no lingüísticos.

A partir de lo anterior, el *análisis del discurso (AD)* tiene por objeto de estudio el *conocimiento compartido y considerado como verdadero dentro de un grupo social*. Ese conocimiento compartido y verdadero se aborda en las exteriorizaciones de los miembros del grupo social. Las exteriorizaciones son los actos de las personas. De esas exteriorizaciones se reconstruye la red de representaciones y sus asociaciones explícitas e implícitas compartidas, es decir, el conocimiento compartido (no individual).

Consideramos que una disciplina se establece como tal a partir de un objeto de estudio común (Pütter 1996) y un proceso de institucionalización (Schülein y Reitze 2002: 20-22; Foucault 2006a, 2006b). Ese objeto de estudio corresponde a una selección (un corte) dentro de la realidad empírica (*Realitätsausschnitt*) (Pütter 1996: 57-59). Esa selección es un proceso de construcción por parte de los científicos, quienes establecen los límites del objeto de estudio y lo distinguen de otros. De esta manera, no se debe entender que el objeto de estudio (con sus definiciones, usos, límites, distinciones) de una disciplina tiene una existencia independiente de la actividad científica, sino que existe (el objeto de estudio) en tanto ha sido construido por alguien y aceptado por la comunidad (científica). En el caso del AD, el objeto de estudio es el conocimiento compartido considerado como verdadero (o correcto), el cual tiene un carácter histórico (dinámico), guía los actos de las personas y, por ende, las interacciones sociales y, consecuentemente, la organización social. El mismo proceso de construcción del objeto de estudio “va de la mano” con el proceso de construcción¹⁰⁸ de la base teórica y de los métodos de acercamiento. En el AD nos encontramos ante un objeto de estudio que obliga a trabajar con útiles conceptuales y teorías que consideren diversos aspectos como las prácticas sociales (con sus diferentes tipos de actos), el contexto social (como construcción histórica) y la sociedad (en distintas amplitudes). El uso de conceptos y teorías sobre esos aspectos conforma un eje común dentro del AD, aunque las bases teóricas no sean las mismas (por ejemplo, nuestra postura frente a la de Jäger 2004). Si bien hemos propuesto una nueva forma de entender y explicar el discurso, no significa que seamos los únicos representantes del AD. Dentro de una disciplina

¹⁰⁸ Cabe preguntarse si los procesos de construcción del objeto de estudio, de la teoría y de los métodos son, en realidad, procesos distintos o diferentes etapas de un mismo proceso de construcción.

conviven en tensión¹⁰⁹ diferentes construcciones del objeto de estudio y, por ende, de las herramientas (conceptos, teorías, métodos) para abordarlo, lo cual es constitutivo de toda disciplina y fundamental para su desarrollo. Así, por ejemplo, nuestro concepto de discurso se diferencia de autores como Januschek (2007), Jäger (2004), Foucault (2006, 2002, 2006b), principalmente, en cómo entendemos el conocimiento y la relación entre el conocimiento individual y un conocimiento compartido; sin embargo, se asemeja en ocuparse de un conocimiento tomado por verdadero (correcto) (Jäger 2003: 63; 2004: 129). Esa diferencia conlleva la utilización de otras teorías y métodos, que repercuten (o pueden repercutir) en la descripción y la explicación final. La importancia que tienen aspectos como los señalados (prácticas sociales, contexto social, sociedad) convierten al AD en una disciplina con un carácter interdisciplinario, por un lado, en su trabajo interno, por cuanto se recurren a instrumentos de análisis (teorías, métodos, explicaciones, investigaciones) que tienen por objetos de estudio otros cortes de la realidad (lingüística, semiótica, psicología, sociología, antropología, ciencias políticas, filosofía, neurociencia); y, por otro lado, en sus repercusiones externas, debido a que sus construcciones teóricas, resultados, aplicaciones o explicaciones también sirven (o pueden servir) de herramientas en otras disciplinas. Por último, esta disciplina también ha sufrido un proceso de institucionalización que, por ejemplo, se observa en su desarrollo en Alemania con encuentros, organizaciones (por ejemplo, *Duisburger Instituts für Sprach- und Sozialforschung, DISS*), grupos de trabajo (por ejemplo, plataforma analysedudiscours.net¹¹⁰) y publicaciones¹¹¹ (Busse et al. 1994; Januschek 1995, 2007; Jäger 2003, 2004; Jäger (ed.) 2008; Warnke (ed.) 2007¹¹²; Zimmermann 2008), los cuales legitiman (o intentan legitimar) esta área de trabajo científico¹¹³. Por supuesto, como en toda disciplina científica, sus fronteras son difusas y su acercamiento o distanciamiento de otras disciplinas dependerá, principalmente, del material de análisis que se esté utilizando. Así, si el corpus (los actos analizados) se compone de fotografías o dibujos, se acercará a la semiótica (entendida como disciplina que estudia los signos, exceptuando los signos verbales); de textos verbales, a la lingüística; de encuestas y entrevistas, a la sociología (o antropología).

El carácter de las investigaciones que se dan dentro del AD pueden ser netamente descriptivas, en aquellas que se preocupan de reconstruir la red de representaciones y sus asociaciones sin entregar explicaciones sobre porqué se produce esa red o sobre qué relaciones

¹⁰⁹ Como en todo campo social, dentro de una disciplina hay luchas por el poder y tensiones entre los actores y entre distintas construcciones.

¹¹⁰ Este portal tiene enlaces en francés, inglés y alemán.

¹¹¹ Algunas de las publicaciones referidas se insertan en la perspectiva del ACD.

¹¹² Consideramos que el libro editado por Warnke (2007) busca legitimar una “nueva” subdisciplina (o perspectiva) dentro de la lingüística, la lingüística del discurso (*Diskurslinguistik*), la cual se basa en las propuestas de Foucault sobre el discurso.

¹¹³ Hay organizaciones, grupos de trabajo y publicaciones que poseen una concepción aún más amplia del AD, por lo cual dentro de ella conviven conceptos muy diferentes de discurso y, por ende, de acercamientos (por ejemplo, Asociación latinoamericana de estudios del discurso, ALED).

tiene con la vida social de las personas y con la sociedad; o explicativas, cuando se intenta comprender y explicar la relación del discurso con realidades sociales. De esta manera, según nuestro uso del término “crítico¹¹⁴”, el AD no es una perspectiva crítica *per se*¹¹⁵, ya que no conlleva necesariamente una inconformidad con alguna realidad social (con el mismo discurso o con las prácticas con que se relaciona). Sin embargo, como se verá más adelante, un análisis del discurso profundo y explicativo¹¹⁶ puede considerarse como crítico en tanto revela la estructura del discurso y sus relaciones internas y externas, es decir, se analizan sus bases (premisas), perspectiva que concuerda con una de las dimensiones de la tarea crítica.

En un párrafo anterior se explicó la importancia del lenguaje verbal al momento de analizar el discurso; asimismo, en el marco del presente trabajo, el lenguaje verbal tiene un rol fundamental, ya que se aborda el discurso a través de manifestaciones simbólicas (textos “audiovisuales”), cuyo principal código es el lenguaje verbal¹¹⁷, por lo que nos detendremos brevemente en la relación entre la lingüística y el AD.

Como ya señalamos¹¹⁸, todos los lenguajes los consideramos instrumentos sociales dinámicos (en constante proceso de formación). De manera resumida, compartimos la postura de que las personas son seres sociales, por ende, necesitan relacionarse con otras e intentan, entre otros casos, exteriorizar (dar a conocer) su conocimiento (representaciones que poseen), es decir, comunicarse. Así han creado instrumentos semióticos con el fin de exteriorizar y lograr el diálogo intersubjetivo. La lingüística¹¹⁹ desde sus distintas perspectivas y subdisciplinas se ha dedicado a estudiar el lenguaje verbal, sus usos (las realizaciones) y los cambios de éstos (carácter diacrónico), para lo cual ha desarrollado útiles conceptuales, teorías y metodologías. A partir de las construcciones hechas por la lingüística se ha logrado conocer el instrumento, sus realizaciones, la relación entre realización y fines particulares¹²⁰ y los (posibles) conocimientos explícitos (exteriorizados) e implícitos que se requieren para realizar un acto lingüístico. De esta

¹¹⁴ Más adelante desarrollaremos lo que entendemos por *crítico* y, en particular, por ACD.

¹¹⁵ Otros autores consideran el análisis del discurso *per se* crítico (Jäger 2004: 223).

¹¹⁶ Consideramos que es necesario dar un paso más allá del nivel descriptivo.

¹¹⁷ En el desarrollo del presente texto se observará cómo en el corpus analizado, el lenguaje verbal constituye el principal instrumento para manifestar el discurso, mientras que los otros códigos (imágenes, sonidos, textos gráficos) complementan la información exteriorizada.

¹¹⁸ En el capítulo 3 se desarrolla detenidamente nuestro uso del término lenguaje y, en particular, del lenguaje verbal y el lenguaje de la imagen-movimiento con sonido.

¹¹⁹ Entendemos a la lingüística como aquella disciplina cuyo objeto de estudio es el lenguaje verbal (lengua), el cual se aborda desde distintas perspectivas que van desde aquellas que lo consideran de forma aislada como un sistema de reglas y significados (por ejemplo, algunas ramas de la gramática y de la semántica) hasta otras que se ocupan de la relación del lenguaje verbal (en su uso y desarrollo) con contexto sociales determinados (por ejemplo, algunas posturas de la sociolingüística o la lingüística de migración).

¹²⁰ Los lenguajes como todo instrumento social se utiliza para determinadas metas, sin embargo, su complejidad radica en que no posee una única meta (como podría tener un desatornillador), sino que una principal, lograr la comunicación, y un sinnúmero de otras posibles: convencer, manipular, mentir, bautizar, argumentar, describir (como evidenciaron Austin 1962 y Searle 1969). Además, algunos de esos fines son evidentes y otros, no lo son o se intentan esconder.

manera, la lingüística le otorga al análisis del discurso (cuando se analizan actos lingüísticos) las herramientas teóricas, metodológicas y argumentativas¹²¹ para: a) reconstruir el conocimiento (explícito e implícito) requerido para realizar el acto lingüístico (no sólo las representaciones sobre la lengua, sino también sobre la situación, el contexto social, entre otros, como determinantes del acto); b) hacer transparentes las relaciones opacas dentro de lo exteriorizado (entre las representaciones exteriorizadas verbalmente); c) evidenciar la relación entre uso (del lenguaje verbal) y fines (de los actos lingüísticos); y d) reconstruir aquel conocimiento no exteriorizado pero que se debería poseer para que lo exteriorizado (lo que se intenta comunicar) se comprenda (tenga coherencia). Esto hace que, en general, quien trabaje con textos verbales y se acerque al AD desde la lingüística realice un análisis fino para identificar y evidenciar los usos (uso y fines, relaciones dentro del código) del lenguaje verbal y, a partir de ahí (con toda la base teórica y argumentativa), reconstruir los discursos. Por esto, hay quienes consideran al AD como una subdisciplina de la lingüística, pero, como ya señalamos, el AD va más allá y no se restringe al lenguaje verbal.

2.2 Análisis crítico del discurso (ACD)

Al igual que para el AD, debido a los usos del concepto de discurso, hay distintas perspectivas científicas que se clasifican como ACD a pesar de sus diferencias (ver Wodak y Meyer 2003). Por esto, delimitaremos cómo entendemos conceptualmente el ACD¹²².

El ACD es una perspectiva¹²³ dentro del AD, cuya particularidad consiste en que aborda el discurso desde un postura crítica, es decir, el analista *está inconforme con las posibles repercusiones sociales de un(os) determinado(s) discurso(s), con una realidad social relacionada con un(os) discurso(s) particular(es) o con las explicaciones sobre una realidad social específica*. De esta manera, se observa, en primer lugar, que utilizamos “crítico” como actividad motivada por una inconformidad respecto a algo, es decir, por una (pre)disposición anímica o actitud. Esta *inconformidad* se refiere a no aceptar “ciegamente” la realidad social tal

¹²¹ Las herramientas *argumentativas* consisten en aquellos recursos (teorías, conceptos, axiomas, métodos, resultados) de una disciplina que al interior de otra disciplina son utilizados dentro de sus argumentaciones (por ejemplo, justificaciones, explicaciones), pero no forman parte de su base teórica ni de su metodología.

¹²² Muchos autores (Bourdieu, Foucault, Fairclough, Wodak, Van Dijk, Janussek, Jäger, Habermas, Marcuse, Horkheimer, Zimmermann, entre otros) han influido en nuestra postura crítica, sin embargo, Boaventura Souza de Santos ha tenido mayor peso en nuestra concepción de la sociedad.

¹²³ A diferencia de Fairclough (2003) no consideramos el ACD como un método, sino como una perspectiva, ya que, en primer lugar, no existe un único método dentro del ACD y, en segundo lugar, se pueden aplicar un sinnúmero de métodos por la variedad de manifestaciones del discurso. Ahora bien, si se entiende el ACD como un método, debido a que el posicionamiento crítico obliga a una manera particular de acercarse al objeto de estudio, entonces toda disciplina científica constituiría un método, ya que todo posicionamiento (a pesar de no ser críticos) respecto a un objeto de estudio genera una manera determinada de abordarlo. Por esto, tampoco tendría sentido clasificar el ACD como una perspectiva (o disciplina) y un método, ya que sería redundante.

cual se “manifiesta¹²⁴”, ni las explicaciones sobre ésta, ni las construcciones científicas existentes. Se deja de lado lo evidente (aparente), por cuanto se considera que son construcciones y se intenta acceder a, revisar, cuestionar y explicitar los fundamentos a partir de los cuales se forman.

Con fines explicativos dividimos esta inconformidad en dos dimensiones entrelazadas¹²⁵: una académica (científica) y otra social. La académica se relaciona con las construcciones científicas (teorías, conceptos, objetos de estudio, explicaciones, métodos) existentes. Así, el científico crítico debería llevar a cabo una revisión epistemológica de su disciplina (o de otros) con el fin de (re)conocer sobre qué discursos se fundamenta esa área del conocimiento, además de sus limitaciones, distinciones, exclusiones¹²⁶. Asimismo, debería cuestionar la construcción de los objetos de estudio, los métodos para abordarlos y las explicaciones existentes. A partir de esto se observa que esta inconformidad (crítica) es una postura científica no exclusiva del ACD, sino que se extiende o debería hacerlo así a todo el quehacer académico. Desde este planteamiento algunos trabajos del AD (como de otras disciplinas) pueden considerarse críticos, sin embargo, repetimos, no la disciplina en sí ni todos sus estudios.

La segunda dimensión es la que caracteriza a nuestro enfoque del ACD. Esta consiste en una inconformidad respecto a una realidad social. Si bien las distintas realidades sociales pueden ser objetos de estudio dentro del campo académico, las distinguimos de otros objetos de estudio (incluidos en la dimensión científica de la inconformidad) debido a que, en primer lugar, se refiere directamente al actuar y relacionarse de las personas, mientras que los otros pueden ser abstracciones o afectar de forma indirecta a las personas; y, en segundo lugar, es la principal característica del ACD. De esta manera, en su dimensión social, el ACD no acepta la realidad tal cual “se manifiesta” (cualquiera que sea esa realidad) ni sus explicaciones monocausales ni se contenta a analizarla en términos descriptivos, sino que constituye (se apropia de, recurre a, construye) una manera de entender la realidad que deja de lado lo evidente y busca acceder y explicar las complejas interrelaciones históricas que generan las realidades sociales (Horkheimer 2005; Demirović 2004; Santos 2005; Jäger 2004; Wodak 2003a). Lo anterior lo lleva a cabo siempre como disciplina científica, es decir, luego de una revisión crítica, utiliza los instrumentos (teorías, conceptos, métodos) que la(s) ciencia(s) le entrega(n) y, además, se rige por sus criterios de evaluación.

¹²⁴ Aquí “manifiestar” se utiliza como *evidente, lo dado*, es decir, como una cosa fácil de comprender (transparente).

¹²⁵ Distinguimos entre estas dos dimensiones por fines explicativos, sin embargo, ambas yacen completamente entrelazadas. Por esto, cualquier intento de aislar una de otra será infructuoso o errado, ya que la actividad académica también constituye una realidad social y no se la puede abordar como un espacio independiente del espacio social global.

¹²⁶ Estas revisiones críticas de las propias disciplinas constituyen un paso fundamental para el desarrollo de éstas.

Por otro lado, en términos discursivos el ACD se basa en un(os) discurso(s) sobre la sociedad que poseemos los analistas. Así, coherentemente con la postura crítica, el analista crítico del discurso es consciente de que su acercamiento e inconformidad con los discursos y la realidad social se debe a su(s) propio(s) discurso¹²⁷(s) y, por ende, se auto-impone la tarea de, en primer lugar, ejercer la crítica y, en especial, la autocrítica y, en segundo lugar, explicitar su discurso¹²⁸. La autocrítica se refiere a que uno, como analista, responde a un discurso determinado (Januschek 2007, Jäger 2004, Zimmermann 2008, Wodak 2003a, entre otros), por lo cual, su forma de entender la sociedad no es la única ni, mucho menos, la “correcta”, y a que se considere el trabajo de análisis y crítica como una tarea nunca acabada, debido a que la búsqueda de lo “mejor” para la sociedad no se puede detener. En general, todos los analistas críticos del discurso explicitan de una u otra forma su concepción de la sociedad y su postura científica (Wodak 2003b: 103-104; Jäger 2004: 222-232; Januschek 2007: 16-17; van Dijk 2003: 144-145; Fairclough 2003: 183-185; entre otros), por lo que a continuación expondremos nuestro posicionamiento.

Nuestro posicionamiento es político-moral¹²⁹, por cuanto se tiene una concepción de cómo se dan y cómo se deberían dar las interacciones sociales y, por ende, la sociedad, además de un compromiso práctico social (moral) por lograr esos ideales. Así, se posee, en primer lugar, un concepto individual de las personas¹³⁰ como seres sociales¹³¹, lo que significa que requieren de las interrelaciones (todo tipo de interacciones) y de la convivencia y cooperación con las otras personas para satisfacer sus necesidades (alimenticias, defensivas, afectivas, cognitivas, reproductivas), sobrevivir y desarrollarse. Por esto, cualquier cosa que atente contra la facilidad de interacción entre las personas coarta un componente esencial de éstas. Esta

¹²⁷ Algunas de las principales críticas que se han efectuado en contra de algunas perspectivas del ACD (Widdowson 2004) hacen hincapié en que los analistas interpretan los textos (los que trabajan con textos verbales) a partir de su discurso determinado (desde su concepción del mundo), es decir, más que un análisis lo que se realiza es una lectura. Consideramos acertadas estas críticas, en especial, cuando se refieren a aquellos trabajos que presentan el análisis de un número reducido de textos (en muchas ocasiones sólo uno), cuyos resultados (por falta de estudios cuantitativos o comparativos) no permiten distinguir qué es propio del discurso y qué del tipo de texto o género discursivo, de manera tal que se interpretan características de estos últimos como si fueran del discurso (se parte del presupuesto de que no se pretende estudiar el tipo de texto o el género discursivo como manifestaciones de un discurso). En general, estos problemas se observan en aquellas perspectivas que entienden el discurso como uso lingüístico contextualizado (acto verbal, práctica social).

¹²⁸ Esta característica del ACD lo diferencia de otras posturas críticas, por cuanto aquellas no explicitan, necesariamente, los fundamentos de su(s) propio(s) discurso(s).

¹²⁹ Entendemos “ideología” (siguiendo los postulados de van Dijk 2004) como una red básica (fundamental) de representaciones y asociaciones, la cual determina, controla y organiza otras redes de representaciones y asociaciones. De esta manera, todo acto humano es ideológico, en tanto responde a una ideología determinada. Por esto, no se puede caracterizar nuestro posicionamiento como ideológico, por cuanto cualquier punto de vista lo será, incluyendo uno no crítico.

¹³⁰ Preferimos utilizar “personas” en lugar de *ser humano* u *hombre* con el fin de resaltar su carácter social.

¹³¹ Tanto de las ciencias sociales como de la neurociencia se considera al ser humano como ser social, ya sea porque tiende a vivir en grupos (carácter gregario) o porque la disposición cerebral así lo determina (como se vio en el capítulo 1).

concepción se refuerza con la afirmación (aceptación) de que las personas viven en sociedades (realidad social aceptada), ya que, además de que en su condición individual son sociales (el motivo de conformación de sociedades), participan en sociedad -en sus distintas magnitudes: familia, amigos, barrio, ciudad, país-, es decir, ya son miembros y como tales sociales.

En segundo lugar, se posee una idea de sociedad, en la que interactúan¹³² personas con distintas historias (como grupo social), experiencias, necesidades, intereses, discursos, por lo que abogamos por la coexistencia y convivencia solidaria entre esas distintas visiones del mundo. Esta convivencia solidaria se basa en la posibilidad de acceso a interactuar como semejante con los otros y en la defensa de la convivencia misma. No proponemos un ideal de sociedad, en el que nos apeguemos a un particular sistema de organización interno (socialismo, socialdemocracia, monarquía, libre mercado), sino que a partir de la convivencia de los distintos discursos se construya una organización alternativa. No vemos a una sociedad sin relaciones (y luchas) de poder, pero sí sin que el ejercicio, principalmente, de los poderes coercitivos, económicos y políticos recaigan de forma (casi) exclusiva en un grupo social específico¹³³. Esto conlleva un enfrentamiento contra cualquier intento por homogeneizar la sociedad, es decir, cualquier búsqueda de establecer un(os) discurso(s) único(s) (única forma de entender las cosas, únicas necesidades, únicos intereses) en desmedro de otros. Por lo anterior, nuestro ACD es una *lucha contra la exclusión de alternativas*. Esas alternativas pueden ser existentes o futuras, según si ya han sido exteriorizadas o lo serán.

En la configuración actual¹³⁴ de las sociedades los discursos de grupos dominantes¹³⁵ son en esencia excluyentes, es decir, no desean la coexistencia de discursos alternativos (particularmente aquellos que cuestionen tal dominación o quieran reorganizar la sociedad). Esto se debe, fundamentalmente, a que los grupos dominantes buscan permanecer en su posición en la sociedad. Para esto presentan sus principales discursos (red discursiva) como los mejores y únicos, lo que sirve para autolegitimarse y mantener el sistema y la estructura social. Por lo anterior, se han originado realidades sociales y discursos (dominantes) que, por un lado, excluyen las alternativas y, por otro lado, atentan contra la convivencia solidaria entre las personas. De esta manera, gran parte de los trabajos incluidos dentro del ACD han abordado

¹³² Consideramos que las interacciones sociales y, por ende, los discursos están determinados por múltiples factores históricos, por lo cual no lo reducimos a las relaciones de productividad.

¹³³ Es posible que una sociedad levantada sobre la base de la convivencia solidaria de las alternativas conlleve un cambio en las construcciones sobre el poder, ya que podría ser que capitales como el económico o el político ya no tuvieran ningún valor y fueran reemplazados por otros.

¹³⁴ Al utilizar “actual” no se afirma que en el pasado haya sido de otro modo, sino, más bien, se abre la posibilidad de que en el futuro no sea así.

¹³⁵ Distinguimos entre discursos dominantes y discursos de grupos dominantes. Los primeros se refieren a los discursos que se manifiestan predominantemente en un espacio social o red discursiva, mientras que los segundos son los discursos generados por los grupos dominantes del espacio social. En la mayoría de los casos ambos tipos de discursos coinciden, sin embargo, consideramos que no todo discurso dominante necesariamente ha sido generado por los grupos dominantes (sí aceptados).

el(los) discurso(s) de los grupos dominantes¹³⁶, sin embargo, no se lo debe reducir a éstos, ya que en la sociedad existen otros discursos y realidades sociales de grupos minoritarios que también restringen la convivencia de las personas y los discursos alternativos (por ejemplo, discursos de grupos de extrema izquierda, de extrema derecha o fundamentalistas religiosos). Así, nuestro posicionamiento no se reduce a “desmarañar” la red discursiva (los distintos discursos entrelazados) de los grupos dominantes (ni los discursos dominantes), sino a abordar discursos y realidades sociales que no permitan el desarrollo pleno de las personas y la convivencia solidaria social independientemente de si pertenecen o han sido generados por un grupo social determinado: no tomamos un grupo social y analizamos parte de su red discursiva, sino que primero nos preocupamos por los discursos y las realidades sociales y, posteriormente, por los grupos sociales “responsables” de esos discursos.

Los discursos están íntimamente relacionados con la sociedad, por cuanto, por un lado, guían las prácticas sociales, en consecuencia, organizan las interacciones sociales y, por ende, la sociedad; y, por otro lado, los discursos se manifiestan y (re)construyen en y a partir de las prácticas sociales. Por esto, se afirma que hay una relación dialéctica entre ellos, que uno no existe sin el otro y que uno determina al otro¹³⁷. De aquí se extrae que un discurso o, mejor dicho, una red discursiva genera y refleja realidades sociales. De esta manera, el estudio del discurso permite comprender y explicar la génesis (algunas de las múltiples “causas”) de esas realidades sociales. Sin embargo, el ACD no se queda en un nivel descriptivo o explicativo, sino que busca modificar esas realidades sociales con las que está inconforme y, de ahí, su carácter práctico (Januschek 2007: 18; Wodak 2003b: 110). El ACD no se limita a un análisis científico descriptivo, ya que, debido a su compromiso social (moral), intenta aplicar sus estudios para cambiar y luchar en contra de aquellos discursos y realidades sociales que, en nuestro caso, coarten la esencia social de las personas y la coexistencia y convivencia de discursos alternativos. Así, afirmamos que *el ACD no es sólo una perspectiva comprometida socialmente, sino que también práctica*. Por esto, *el ACD corresponde a un análisis del discurso aplicado*¹³⁸ (Zimmermann 2008: 51). En nuestro caso, para el análisis y su aplicación, siguiendo a Santos (2005: 103), tenemos presente que “no existe un principio único de transformación social [...] ni tampoco una forma única de dominación”, por lo que “también deben ser diversas las formas y los agentes de resistencia a ellos”. Por esto y por la búsqueda de la convivencia de alternativas, el ACD no debe caer en el conocimiento como regulación (Santos 2005: 110-111), es decir, en una actitud excluyente y conformista.

¹³⁶ Por ejemplo, los trabajos de Fairclough (2001: 140-162) sobre el Thatcherismo o los de van Dijk (1997a) o Wodak y Reisigl (2003) sobre el racismo.

¹³⁷ Por esto también el carácter histórico (dinámico) de los discursos.

¹³⁸ Se debe tener presente que existen distintos tipos de análisis del discurso aplicado, los que no son, necesariamente, críticos.

Al igual que el AD, el ACD no se limita al estudio de actos verbales, por lo que no se le puede reducir a una perspectiva dentro de la lingüística. Sin embargo, hay quienes abordamos los discursos manifestados principalmente por medio de realizaciones lingüísticas, por lo que la lingüística (y sus subdisciplinas) nos entregan importantes herramientas teóricas, analíticas, metodológicas, explicativas, argumentativas para el estudio de los textos verbales (como actos). Se recurre a estas herramientas con el fin de otorgarle mayor rigurosidad al análisis y de facilitar y respaldar el paso interpretativo desde el análisis fino de los textos al análisis crítico del discurso. De esta manera, se puede clasificar el ACD centrado en textos verbales como una lingüística aplicada (Zimmermann 2008), mientras que si se centra en otros tipos de textos, como una semiótica aplicada. No obstante, se debe tener presente que el ACD no se restringe sólo al estudio de actos semióticos (verbales o de otros códigos) y, por ende, no constituye una perspectiva dentro de la lingüística ni de la semiótica.

En resumen, consideramos que el ACD es una perspectiva aplicada dentro del AD que aborda críticamente los discursos y sus relaciones con realidades sociales. Esta crítica se lleva a cabo desde un posicionamiento político-moral, en el que se tiene una concepción de las personas como seres sociales y se busca una sociedad donde convivan solidariamente las personas, distintos grupos sociales y discursos alternativos. Este posicionamiento provoca en nosotros inconformidad respecto a discursos y realidades sociales que atenten contra estos postulados, los cuales intentamos transformar.

3. Lenguaje y útiles conceptuales

El presente capítulo se divide en tres apartados: “lenguaje”, “texto, producción y comprensión” y “útiles conceptuales lingüísticos y semióticos¹³⁹”. En el primer apartado se delimita cuál es el uso que se hace del concepto lenguaje, para luego distinguir entre lenguajes verbal, gestual y de la imagen-movimiento con sonido, además de la relación entre lenguaje y discurso. En el segundo se presenta qué entendemos por texto, género textual y la producción y comprensión de textos. En el último apartado discutimos, desarrollamos, proponemos y exponemos conceptos tanto de la lingüística como de otras disciplinas semióticas que son relevantes para nuestro trabajo: proposición, implicación, temas, citas y fuentes y realce.

3.1 Lenguaje

Cabe precisar, en primer lugar, que nuestro uso del término *lenguaje* no se relaciona con una capacidad ni con un sistema normado de signos particulares, sino a determinadas realizaciones de las personas, por lo que identificamos distintos lenguajes. En segundo lugar, el objetivo de este apartado es explicitar nuestro concepto de lenguaje, el cual tiene un carácter general, por lo cual no se lleva a cabo una exposición ni análisis crítico detallado de otros usos del término. Finalmente, en nuestro trabajo nos interesan, principalmente, los lenguajes verbal y de la imagen-movimiento con sonido (y, en menor medida, el lenguaje de los gestos) en relación con actuaciones cotidianas, por lo cual nuestro uso del término y su explicación se centrarán en ellos, con lo que se deja de lado toda referencia a lenguajes animales, de la naturaleza (entre seres vivos no animales) o de otros tipos creados¹⁴⁰ por personas (por ejemplo, lenguajes formales o ficcionales).

3.1.1 El concepto de lenguaje

Consideramos que los *lenguajes son instrumentos-medios sociales, cuyo fin “original¹⁴¹” es lograr (facilitar) la comunicación*. Afirmamos que los lenguajes son, por un lado, instrumentos no porque correspondan a un objeto listo para su uso, sino para resaltar su carácter instrumental, es decir, que han sido creados para satisfacer un fin principal y sirven para tal efecto. Esto no excluye la posibilidad de que los lenguajes satisfagan o intenten satisfacer otros fines (lúdicos, estéticos, afectivos). Por otro lado, son medio, por cuanto, además de satisfacer y servir para ese fin principal, es a través de ellos que se logra ese fin. Estos instrumentos-medios tienen la particularidad de ser sociales, lo que, para nosotros, significa que: a) *fueron creados por personas*; b) *sirven para un fin social principal, la*

¹³⁹ Distinguimos útiles conceptuales de la lingüística y de la semiótica, porque tradicionalmente se las entiende como dos disciplinas distintas, a pesar de que, en realidad, la primera corresponde a una rama de la segunda.

¹⁴⁰ Nos referimos a aquellos lenguajes que han sido producidos consciente y explícitamente para fines particulares (por ejemplo, lenguajes informáticos, de seres ficcionales, de grupos sociales pequeños).

¹⁴¹ No se debe entender ese *fin original* como un hecho comprobado y aceptado, sino como un presupuesto (hipótesis) teórico del cual se basa parte de nuestra postura.

comunicación entre personas; c) *son utilizados por personas*; y d) *se desarrollan gracias a las personas*. Los lenguajes (verbal, gestual y de las imágenes en movimiento con sonido) son productos sociales esenciales (no por su importancia, sino por ser parte de la esencia, del ser, de la sociedad), es decir, han ido de la mano con la generación misma de las sociedades (entendidas como grupos de personas que conviven, interactúan y se "sienten" miembros de un grupo). De hecho, el elemento que permite que diferentes individuos convivan, interactúen, se interrelacionen, es la comunicación, la cual no se da sin lenguaje. Esto hace que no se pueda identificar un punto histórico de génesis ni un individuo creador¹⁴², ya que tiene que haber existido algún tipo de lenguaje, por muy rudimentario que fuera, para que se formara una sociedad¹⁴³. Así, se puede postular que no hay sociedad sin lenguaje ni viceversa.

Además, los lenguajes se formaron con una finalidad social principal: la comunicación. La *comunicación* la entendemos como la interacción entre personas, en la que, por lo menos, una persona exterioriza (intencionalmente) conocimientos¹⁴⁴ (representaciones y asociaciones) con el fin de que otra los perciba, interprete y comprenda¹⁴⁵ de manera similar. Cabe precisar que utilizamos el término *persona* con el fin de resaltar el carácter social, sin embargo, en estricto rigor puede darse comunicación sin necesidad de dos personas reales físicas, por cuanto una misma persona puede desempeñar ambos roles sin necesidad de exteriorizar (por ejemplo, en la reflexión, monólogos interiores) y aparatos o seres creados podrían comunicarse. La *comunicación* es un intento por lograr que los conocimientos sean "compartidos"¹⁴⁶, lo que es fundamental para el desarrollo de las sociedades, debido a que si dos personas no tienen conocimientos "comunes" no podrán interrelacionarse, realizar tareas conjuntas, ayudarse, convivir. Por esta finalidad, los lenguajes son utilizados por las personas en las interacciones sociales. Es más, consideramos que los lenguajes sólo existen, como tales (instrumento-medio social), en estas interacciones, es decir, en su realización. De esta manera, afirmamos que los lenguajes, en primer lugar, existen gracias y para las personas, no tienen una existencia independiente, autónoma de las personas; y, en segundo lugar, tampoco son una estructura

¹⁴² En Trabant (1998: 149-176) y en Roth (2003: 413-418) se presentan distintas explicaciones (y narraciones) que se han dado sobre el posible origen del lenguaje verbal, ninguna de las cuales nos satisface.

¹⁴³ Si bien se dice que los lenguajes son convencionales (es decir, existe un acuerdo explícito o tácito) (Adamzik 2001: 20), no creemos que haya habido ningún tipo de acuerdo inicial, ya que nos parece más plausible la teoría de que los lenguajes se hayan generado y desarrollado a partir de gestos innatos (por ejemplo, gestos de enojo, tristeza, dolor, alegría) (Wildgen 2004: 6-7; Studdert-Kennedy 2005). Un acuerdo tácito se requirió (si es así) cuando los lenguajes alcanzaron un grado mayor de complejidad, sin embargo, creemos que esto es redundante, ya que detrás de todos los actos comunes y recurrentes de las personas habría un acuerdo semejante.

¹⁴⁴ En el capítulo 1 se explica qué entendemos por *conocimiento*, pero se debe tener presente que se refiere a representaciones y asociaciones de distintos tipos (por ejemplo, verbales, visuales, sonoras, motoras, afectivas, concretas, abstractas...), por lo que no se reduce a un tipo particular (por ejemplo, verbales que han sido aceptadas como verdaderas).

¹⁴⁵ Más adelante se explica la distinción entre *interpretar* y *comprender*.

¹⁴⁶ En el capítulo 1 se expone una explicación más detallada sobre el *conocimiento* "compartido".

independiente de las personas, sino existen sólo en su realización¹⁴⁷ (su exteriorización, su uso¹⁴⁸): *no es una entidad que tenga una existencia independiente ni previa a las personas, es en la actuación de las personas cuando el lenguaje adquiere "vida"*¹⁴⁹. Esto hace que la evolución¹⁵⁰ de los lenguajes también dependa de las personas, en el sentido de que éstas por medio de las distintas realizaciones lingüísticas y de las innovaciones que introducen y son aceptadas (socialmente) permiten su evolución. Sin embargo, esta dependencia no significa que las personas controlen ese proceso, ya que el desarrollo (formación) de los lenguajes, en general, es: primero, práctico, es decir, se da en el uso continuado (en la praxis); segundo, anárquico, no posee una planificación, aunque en muchas ocasiones las personas (o grupos sociales) intentan y han intentado controlar consciente y explícitamente estos procesos con distintos grados de éxitos (por ejemplo, políticas lingüísticas); y, por último, autoformativo, en tanto que los lenguajes existen en las actuaciones y en ellas se forman (evolucionan, transforman, mezclan). Es así como identificamos una actuación particular como un punto en el proceso de formación de los lenguajes: *los lenguajes* (verbal, gestual y de las imágenes en movimiento con sonido) *son en esencia dinámicos*.

Ahora bien, ¿cómo se logra ese acuerdo social para el uso y evolución de los lenguajes? Si bien nuestra base teórica se nutre de la neurociencia, como bien nos recuerda Zimmermann (2004: 39), un concepto como *acuerdo* o *consenso social* no es una categoría biológica¹⁵¹, sino interactiva, discursiva y social. Para explicar esto partimos del presupuesto de que los individuos somos seres sociales¹⁵². Al ser un ser social, cada persona necesita y desea interactuar con otras. En esta necesidad y este deseo de interactuar radica el principio esencial del acuerdo, por cuanto un grupo de personas estará "de acuerdo" en utilizar un lenguaje, siempre que aquél satisfaga esa necesidad y ese deseo. Este acuerdo es, en general, tácito¹⁵³ y se manifiesta en los actos comunicativos de las personas, ya que al utilizar un "mismo" lenguaje se entiende que lo ha aceptado como instrumento-medio de comunicación. A esto se le suman las *áreas consensuales* (Roth 2003: 422-425), las cuales se entienden como: "a) la capacidad de

¹⁴⁷ Esta afirmación (propuesta) concuerda con algunos puntos con perspectivas que postulan el lenguaje (en específico, el lenguaje verbal) como actuación (act, behaviour, Handlung, Tätigkeit) (por ejemplo, Halliday 2007; Trabant 1996, 1998, 2002; Humboldt 1994; Searle 1969; Wittgenstein 2006).

¹⁴⁸ En ocasiones utilizamos los términos "uso" o "utilizar" respecto a los lenguajes, los cuales se deben entender como realización, actuación, formación, y no como la utilización (valga la redundancia) de un objeto preexistente.

¹⁴⁹ Lo único que hay previo a la realización del lenguaje verbal son realizaciones anteriores (actos lingüísticos anteriores), los cuales se les puede considerar los "modelos a seguir", constituyendo un continuum.

¹⁵⁰ Utilizamos el término *evolución* para referirnos al desarrollo de un lenguaje en el ámbito social (el desarrollo del lenguaje) y *desarrollo* para el ámbito personal (el desarrollo de las realizaciones lingüísticas de una persona).

¹⁵¹ Nos referimos al concepto, por lo que no se niega que características biológicas puedan explicar comportamientos sociales de las personas.

¹⁵² En el capítulo 1 ya se expuso este presupuesto.

¹⁵³ Detrás de todo acto humano común y recurrente hay un acuerdo (explícito o tácito) que se manifiesta en la repetición de los actos.

entender enunciados por intuición; b) por haber nacido en una determinada cultura y sociedad se han inscrito los [similares] esquemas de pensar¹⁵⁴ [...] y de comportamiento en el individuo; c) la misma¹⁵⁵ educación escolar y formación profesional; d) experiencias individuales [similares], hechas en las áreas descritas antes” (Zimmermann 2006a: 120). Estas áreas consensuales no son un requisito, sino aspectos que facilitan (en la mayoría de los casos) la interacción y comunicación entre las personas (Januschek¹⁵⁶ 2002).

Hemos expuesto, de manera general, el carácter instrumental-medial y social de los lenguajes (verbal, gestual y de las imágenes en movimiento con sonido), pero ¿qué clase de instrumento-medio es el lenguaje?, ¿de qué se compone un lenguaje? Por lenguaje entendemos un sistema, en el sentido de que está constituido por elementos que se interrelacionan entre sí (Adamzik 2001: 13) y que cumplen distintas funciones, conformando una estructura, un sistema. Eso sí, ese sistema no corresponde a un sistema preexistente¹⁵⁷, sino que en cada actuación lingüística se pueden identificar esas interrelaciones entre elementos y, por lo tanto, (re)construir su estructura. El principal componente de este sistema son los signos. Éstos se han conceptualizado tradicionalmente, siguiendo los planteamientos de Saussure (2002) como entidades de dos caras¹⁵⁸: significante y significado (Saussure 2002; Adamzik 2001: 53-54; Trabant 1996: 39-43; Volli 2002: 22; Stetter 2002: 21). Sin embargo, este uso tradicional (dominante) se basa en un concepto de lenguaje verbal (*langue*) como un sistema abstracto, estable, homogéneo, a partir del cual se realizaría el habla (*parole*)¹⁵⁹, por lo que los signos también serían entidades con características similares. Esta perspectiva no es coherente con nuestra posición, no obstante, consideramos que el concepto de *signo* es fundamental para construir el de *lenguaje*. Por eso intentaremos delimitar cómo utilizamos el término *signo*.

De manera superficial, se ha entendido al significante como una materialidad a la cual se le asigna un contenido semántico (significado), de esta manera, a partir de esta relación se construye (identifica) un signo. Sin embargo, como ya desarrollamos, cuando las personas conversan no hay una transmisión de significados ni sentidos, sino producción y recepción (percepción) de ondas acústicas, las cuales no poseen ningún elemento o característica que se asemeje a un significado (contenido semántico). Son los individuos los que construyen los

¹⁵⁴ Se postula que habría *similares* esquemas de pensar a partir del análisis de exteriorizaciones similares (más adelante se explica qué se entiende por *similar*).

¹⁵⁵ Por *misma educación y formación profesional* se entiende que dos personas asistieron a un “mismo” centro educativo.

¹⁵⁶ Franz Januschek (2002) no se refiere explícitamente a las *áreas consensuales*, sino a las experiencias (*Erfahrungen*), sin embargo, creemos que se aplica de manera precisa a aquellas.

¹⁵⁷ Este punto es fundamental, ya que no concebimos la preexistencia de un sistema al cual la actuación lingüística deba seguir. No debería ser tarea de la lingüística (como se verá más adelante) construir o abordar un sistema preexistente, sino el sistema, la organización, de cada actuación concreta.

¹⁵⁸ Como bien señala Zimmermann (2004: 33), en realidad, se pueden identificar más de dos caras o dimensiones, sin embargo, se puede hablar de dos caras fundamentales.

¹⁵⁹ No haremos una exposición de las propuestas de Saussure para eso se pueden revisar la gran cantidad de textos al respecto (Saussure 2002; Adamzik 2001; Volli 2002; Eco 2002; Trabant 1996; entre otros).

significados y se los asignan a los estímulos. Para precisar (según nuestra terminología), cuando un individuo recibe un estímulo, se activan en su mente (cerebro) una serie de representaciones que le permiten, en primer lugar, percibirlo y, en segundo lugar, interpretarlo. En el proceso de interpretación se construye el significado del estímulo, para lo cual se recurren a representaciones y asociaciones previas almacenadas en la memoria a largo plazo, las que se relacionan en la memoria operativa con otras (nuevas o previas) representaciones y asociaciones para construir una nueva red de representaciones y sus asociaciones, todo por medio de procesos automáticos y controlados.

Si aceptamos lo anterior, nos surge la pregunta: bueno, ¿pero existe algo como un significado?, ¿qué es o dónde estaría el significado? Primero, se debe tener presente que el concepto *significado* es una construcción, por lo tanto, su aplicación dependerá del uso que se le dé. Consideramos que el término *significado* está íntimamente relacionado con los conceptos de *signo* y *lenguaje*, lo cual conlleva (si se quiere lograr un diálogo intersubjetivo) que el concepto "sólo" pueda aplicarse cuando se aborda la *comunicación*.

Como dijimos hace unas líneas, la *comunicación* es la exteriorización de conocimiento (representaciones y asociaciones) con el fin de que otra persona interprete esos estímulos (exteriorizaciones) como representantes de un conocimiento. Las personas, según nuestra perspectiva, poseen y construyen redes de representaciones y asociaciones, de manera tal que cuando perciben un estímulo conocido (recibido en otras ocasiones, a partir del cual ya se han construido representaciones y asociaciones) activan determinadas representaciones (relacionadas entre sí), pero no toda la red. Intentaremos explicarlo por medio de un ejemplo personal (introspectivo), en el cual la palabra "auto" expresada oralmente será el centro de atención. Estamos en una situación A, en la que un amigo nos narra un accidente automovilístico¹⁶⁰: "el auto iba sobre el puente cuando...". En ese momento (sin que se me haya dicho qué marca y modelo de auto) percibo¹⁶¹ las palabras y en mi memoria operativa comienzo a interpretar esos estímulos. En este caso activo representaciones visuales sobre un auto determinado (Audi A3 rojo) el cual avanza sobre un puente (lo visualizo pero no lo identifico). En primer lugar, he activado un determinado grupo de representaciones y asociaciones pertenecientes a distintos nodos de la memoria a largo plazo: difícilmente pertenezcan al mismo nodo las representaciones y asociaciones de términos "auto" y "puente", pero como están en una red, sí habría una relación entre ellos. En segundo lugar, he activado representaciones visuales a partir de estímulos sonoros (las palabras oralizadas). En tercer lugar, he activado representaciones (y asociaciones) que no tienen una relación "directa" con los estímulos recibidos, ¿por qué rojo? En cuarto lugar, esta activación de representaciones previas se ha

¹⁶⁰ Podríamos precisar más la situación comunicativa y la narración (el texto), sin embargo, no es necesario en el ejemplo.

¹⁶¹ Otra persona activará y construirá otras representaciones y asociaciones.

llevado, en parte, determinada por otras representaciones ya activadas y construidas en la memoria operativa sobre, por ejemplo, la situación comunicativa, mi amigo, etc.. Es decir, en la memoria operativa ya hay unas representaciones que guían qué representaciones y asociaciones serían las más adecuadas de activar¹⁶². Finalmente, esas distintas representaciones y asociaciones activadas se relacionan con las otras representaciones presentes en la memoria operativa para conformar una red, que permite que el estímulo tenga sentido. (Por supuesto, durante el desarrollo de la narración se activarán, construirán y eliminarán representaciones según se considere necesario para darle sentido al estímulo recibido.) Ahora me encuentro en una situación B, en la que el mismo amigo me cuenta que se compró un auto: "ayer me compré un auto". En mi mente se activan representaciones y asociaciones, pero a diferencia de la situación A, en este caso estas representaciones y asociaciones no son visuales, sino bastante generales (categorías generales) sobre, principalmente, "comprar" y "auto". Estas representaciones las podemos denominar verbales, por cuanto se activaron a partir de palabras y no "veo" ninguna imagen¹⁶³. Aquí, no importa porqué en una ocasión las representaciones hayan sido visuales y en otras no, sino el hecho de que hayan sido diferentes clases de representaciones. Esto muestra que ante el mismo estímulo (en distintos contextos y relacionado con distintos estímulos) se activan y construyen diferentes representaciones y asociaciones.

En los ejemplos anteriores se ha establecido una relación entre estímulo y representaciones y asociaciones, sin embargo, esa relación no basta para que se pueda hablar de un significado, ni mucho menos de un signo, por cuanto el perceptor debe interpretar el estímulo como representante de unas representaciones y asociaciones. En otras palabras, en la memoria operativa se deben activar y construir representaciones y asociaciones que permitan reconocer, identificar e interpretar el estímulo no sólo como perteneciente a una clase de estímulo (en el caso de los ejemplos, reconocer los sonidos como pertenecientes a una clase), sino como representante de representaciones y asociaciones de otro tipo (distintas a las que permiten reconocer el estímulo como estímulo) y, por último, estas representaciones y asociaciones representadas por el estímulo¹⁶⁴. De esta manera, si el significado es aquél "contenido" que le asignamos a una materialidad ya sea en su producción o en su interpretación, entonces el significado será aquel grupo de representaciones y asociaciones (activadas y construidas) de toda la red presente en la memoria operativa, las cuales son representadas por un estímulo en específico¹⁶⁵ (Kintsch 1998: 76-77). Esto, por un lado, dificulta la identificación de qué

¹⁶² En el capítulo 1 se desarrolla la base teórica para esta exposición.

¹⁶³ En el capítulo 1 se expone distintos niveles o tipos de representaciones.

¹⁶⁴ En Kintsch (1998: 124-126) y en Roth (2003: 421) se presentan (proponen) los pasos que se darían en la mente desde la recepción de un estímulo hasta activar y construir representaciones en la memoria operativa.

¹⁶⁵ Nuestra postura rechaza una distinción entre significado (*Bedeutung*) y sentido (*Sinn*), ya que lo que tradicionalmente se entiende por "significado" constituye un intento por fosilizar el lenguaje y, además, responde a la concepción de lenguaje verbal como sistema de reglas.

representaciones y asociaciones se ligarían a un estímulo específico, debido a la gran variedad de representaciones activadas, construidas y asociadas entre sí en la memoria operativa. Por otro lado y de mayor relevancia, imposibilita la existencia de un significado estable (ni compartido), es decir, la relación entre un estímulo específico y un grupo particular de representaciones y asociaciones. De esta manera, conceptualizar el signo como una entidad de dos caras estables¹⁶⁶, un significante y un significado, no es coherente con nuestra postura teórica. Por eso, proponemos entender el *signo* como una entidad relacional (Volli 2002: 22-23), es decir, como una relación entre una materialidad (significante) y representaciones y asociaciones mentales (significado). Esta relación no es fija ni estable, sino circunstancial, dinámica, representativa y con una finalidad (principal) comunicativa. El signo es circunstancial, por cuanto la relación entre materialidad y construcción mental depende del contexto, del uso que se le dé, es decir, de otros tipos de representaciones y asociaciones (por ejemplo, representaciones situacionales), y, dinámico, ya que no es constante y varía en el tiempo y el uso (Kintsch 1998: 77). Así, el signo es aquella relación que establecemos (como productores, perceptores o analistas) entre una materialidad y representaciones y asociaciones representadas, la cual tiene por finalidad principal la (re)construcción de esa relación.

Como se observó, los signos, al igual que el lenguaje, existen sólo en la actuación¹⁶⁷ lingüística considerada como tal¹⁶⁸. Es ahí cuando el emisor establece una relación entre representaciones y asociaciones y estímulo con la finalidad de que el perceptor la perciba, interprete y comprenda, y cuando el perceptor interpreta ese estímulo como representante de representaciones y asociaciones y con la finalidad de ser interpretado como tal. Asimismo, cabe precisar que el establecimiento de esta relación no se reduce a lo que tradicionalmente se ha denominado lo “semántico”, sino a todo el lenguaje, ningún elemento (componente, aspecto) de éste queda fuera de la construcción de los signos y, en consecuencia, de la comunicación.

Lo “fantástico” de los lenguajes (principalmente, del verbal) es que, gracias a su proceso evolutivo, se ha logrado un nivel tal de sofisticación y complejidad que mediante la combinación de un grupo reducido de elementos se puede representar un gran (¿ilimitado?) número de representaciones y asociaciones¹⁶⁹. Sin embargo, este estado “actual” de los lenguajes, consideramos, es resultado de un largo proceso, lleno de insatisfacciones (no lograr la

¹⁶⁶ Otros autores, desde distintas perspectivas, también cuestionan esa relación estable, sin embargo, abordan los lenguajes y, particularmente, la lengua como si fuera un sistema estable, homogéneo y compartido.

¹⁶⁷ Wilhelm von Humboldt plantearía una postura similar (Zimmermann 2006: 276).

¹⁶⁸ Por ejemplo, un libro al ser utilizado para estabilizar una mesa, no se lo considera (necesariamente) como realización lingüística sino como un producto de papel y cartón con el tamaño óptimo para estabilizar esa mesa.

¹⁶⁹ Somos de la postura de que por medio de los lenguajes “todavía” (el desarrollo tecnológico podría entregarnos los instrumentos y materiales para lograr otro paso en la evolución de los lenguajes) no somos capaces de exteriorizar todos los tipos y niveles de representaciones y asociaciones que poseemos las personas (por ejemplo, representaciones y asociaciones construidas a partir de estímulos olfativos o táctiles).

comunicación), "errores" (actuaciones no acordes), autocorrecciones, contradicciones y mezclas: no es una característica de los lenguajes (verbal, gestual y de las imágenes en movimiento con sonido) en sí, sino de su estado actual de formación.

Ahora bien, si un lenguaje existe sólo en la actuación y las personas deben poseer conocimientos previos para realizar cualquier acto, entonces ¿qué se encontraría en la mente de las personas antes de realizar esas exteriorizaciones? Hay quienes (Trabant 1996, 2002; Weinrich 2005; Eco 2002; Volli 2002; Clement 2000; Saussure 2002; Martinet 2003; Roth 2003; Chomsky 1971, 1980; entre otros) conceptualizan los lenguajes (y, particularmente, el lenguaje verbal) como sistemas normados, es decir, se regirían por reglas que determinarían las interrelaciones entre los elementos, sus funciones y la forma de exteriorizar y, consecuentemente, postulan que los individuos conocerían (tendrían en sus mentes) esas reglas o todo el modelo (la lengua, *langue*). Nuestra acercamiento es otro. No consideramos los lenguajes como sistema de reglas (o según reglas), debido a que ni para producir textos básicos ni, mucho menos, para comprenderlos se necesita de tales reglas (Zimmermann 2004: 50; Schneider 2002: 146). Si los actos verbales básicos (por ejemplo, conversaciones cotidianas) se rigieran por reglas (enunciados prescriptivos), entonces habría que postular que otros actos básicos (no innatos) como caminar también se regirían por reglas y que las personas conocerían esas reglas antes de realizarlos¹⁷⁰. No creemos que sea así, se aprende el acto (se construyen representaciones sobre el acto), pero no reglas sobre éste. Por esto, proponemos que las personas tienen almacenadas representaciones y asociaciones de distintos niveles relacionadas entre sí sobre materialidades representantes de constructos mentales, sobre las posibilidades de establecer nuevas relaciones, sobre la combinación de elementos, o sea, sobre cómo¹⁷¹ realizar actos lingüísticos. Ninguna de estas representaciones y asociaciones tiene nada de normativo, sino se refieren a prácticas sociales comunes y recurrentes. Las personas no comparten necesariamente reglas, sino tienen el conocimiento sobre cómo realizar un tipo de acto, el cual realizan las otras personas y es, en cierta medida, recurrente (reiterativo y similar). Lo anterior no excluye la posibilidad de que las personas sí conozcan reglas y se guíen por ellas en ocasiones para producir textos¹⁷². De hecho, en la enseñanza de segundos "lenguajes" verbales

¹⁷⁰ Nos parece que Searle (1969) se percata de este problema y por eso distingue entre reglas constitutivas y reglas regulativas de los actos, sin embargo, ambos tipos no dejan de ser reglas, por lo que no pierden su carácter normativo. Además, las reglas constitutivas son una construcción que sirve para explicar los actos, pero no son un componente de los actos.

¹⁷¹ Sobre la discusión sobre *saber cómo* y *saber qué* se recomienda revisar Schneider (2002).

¹⁷² Hay quienes podrían argumentar que las personas conocen esas reglas, pero, como los actos lingüísticos son frecuentes, se rigen por procesos mentales automáticos (inconscientes), por lo cual pareciera que no tuvieran esas reglas, sin embargo, están ahí. Esta argumentación nos parece poco satisfactoria, ya que implica que las personas aprenden reglas al "adquirir" el lenguaje o que ya las poseían previamente, lo cual no se corresponde con lo observado en el desarrollo de los niños (aprendizaje por imitación). De hecho, compartimos la posición de Halliday (2007: 75) que llama la atención de que no se debe hablar de "adquisición del lenguaje" (*language acquisition*), sino de "desarrollo del lenguaje" (*language development*).

(segundas lenguas) o de la producción de géneros textuales específicos se presentan reglas que se deben seguir para lograr una buena realización (buen producto) y comunicación, las cuales se han formulado (construido) a partir del estudio de realizaciones lingüísticas particulares. Sin embargo, *la existencia y el conocimiento de tales reglas no son necesarios para comunicarse ni para la existencia de lenguajes*¹⁷³. Cabe precisar que esto no significa que consideremos otras conceptualizaciones del lenguaje (habla, lengua) como inválidas, sino que no nos parecen consecuentes con nuestra postura teórica.

Por otro lado, como bien expone Zimmermann (2004: 53-54), considerar los lenguajes (lenguaje verbal) como un sistema de reglas (o regido por reglas), en muchas ocasiones, implica un posicionamiento ideológico (o discursivo) normativo, que, por un lado, muestra el intento de las personas por ordenar (darle sentido, categorizar, clasificar) el “caos” lingüístico al que se enfrentan y, por otro lado, ha originado que se identifiquen o formulen reglas y, en consecuencia, se presenten a aquellos actos que siguen las reglas como correctos, buenos, aceptables, mientras que se catalogan como incorrectos, malos, inaceptables a los que no lo hacen. En general, esos actos lingüísticos correctos, buenos, aceptables, han coincidido con los de grupos dominantes en las sociedades.

3.1.2 Lenguajes particulares

Como se ha visto, el concepto *lenguaje* (como todo concepto) es una construcción, por ende, existen diferentes formas de entenderlo y usarlo (Kress y van Leeuwen 1996: 4). Consecuentemente, la identificación de lenguajes particulares constituye otra construcción, es decir, utilizar términos como lengua, lenguaje verbal, audiovisual, de los animales, de los jóvenes, conlleva el establecimiento (construcción) de parámetros que permitan identificar y distinguir esos lenguajes. Por esto, a continuación presentaremos cómo identificamos los lenguajes verbal, gestual y de la imagen-movimiento con sonido.

3.1.2.1 El lenguaje verbal

En las actuales¹⁷⁴ sociedades el lenguaje verbal¹⁷⁵ es el principal instrumento-medio de comunicación, debido a que abarca más ámbitos de la vida que otros lenguajes¹⁷⁶ (Trabant 1996:

¹⁷³ Recordemos que nuestra concepción de lenguaje es de carácter general y amplia, lo que no excluye la posibilidad de precisión para realizaciones o actos lingüísticos particulares.

¹⁷⁴ Por “actuales” se entiende los últimos quinientos años de las sociedades “occidentales”, no podemos generalizar más, debido al desconocimiento de los lenguajes de otras sociedades y culturas (por ejemplo, pueblos indígenas de América) en otras épocas.

¹⁷⁵ Todo lo dicho anteriormente sobre el lenguaje se aplica al lenguaje verbal, por lo cual sólo se repetirá lo necesario para el desarrollo del texto.

¹⁷⁶ Hay autores como Trabant (1996: 105) que consideran que el lenguaje verbal abarca todos los ámbitos de la vida humana, es decir, que “mediante” éste se puede comunicar todo. Esta posición no la compartimos, si bien estamos de acuerdo con que al utilizar el lenguaje verbal se pueden establecer relaciones con muchos tipos de representaciones y asociaciones, no consideramos que sea capaz de abarcar (representar a) todas las representaciones y asociaciones. De hecho, hay representaciones y asociaciones (por ejemplo, afectivas) que pareciera que se comunican mejor por medio de otros lenguajes (gestual, visual o corporal).

105), a que tiene la capacidad de referirse a representaciones y asociaciones de casi todo tipo (gustativas, olfativas, visuales, táctiles...) y a que se le utiliza en la reflexión¹⁷⁷ (pensamiento). Este lenguaje se caracteriza por manifestarse en dos tipos de materialidades¹⁷⁸: sonora (oralidad) y visual (escritura). En cuanto al soporte, las ondas acústicas son producidas por las personas gracias a la vocalización, es decir, gracias a la estructura biológica (anatómica, fisiológica) de los seres humanos, la que nos permite producir determinados sonidos. Por su parte, la materialidad visual (escritura) requiere de un soporte en el que se pueda grabar o dibujar. Tanto la materialidad acústica como la visual utilizan un conjunto mínimo de elementos básicos: fonemas, tonos, intensidades, acentos, pausas, grafemas¹⁷⁹, “signos” de puntuación¹⁸⁰. A partir de la combinación de estos elementos básicos se construyen estructuras más complejas, las cuales pueden constituir por sí mismas un signo básico (por ejemplo, morfema, lexema, palabra), es decir, establecer una relación entre éstas y representaciones y asociaciones. Por otra parte, la combinación de signos básicos permite construir un número enorme (infinito, no calculable¹⁸¹) de estructuras aún más complejas (por ejemplo, frases, oraciones, textos) que también se relacionan con representaciones y asociaciones (en general, estas representaciones y asociaciones son, a su vez, más complejas que las que se relacionan con palabras individuales), es decir: conforman signos de mayor amplitud (y complejidad)¹⁸². Esta capacidad de construir estructuras complejas que sirvan de materialidad de los signos (palabras, oraciones) a partir de la combinación de un número reducido de elementos sonoros o visuales es lo que Martinet (2003) denominó doble articulación. Esta doble articulación¹⁸³ sería una característica distintiva del lenguaje verbal (Trabant 1996: 104-105; Eco 2002: 236).

Como se dijo, los lenguajes son instrumentos sociales y, por ende, varían de sociedad en sociedad. Consecuentemente, los lenguajes verbales también pueden ser distintos entre

¹⁷⁷ En el presente trabajo no abordamos el problema de la conformación del “yo” o de la personalidad y el desarrollo del lenguaje en la persona (ver Roth 2003).

¹⁷⁸ Seguimos la posición de Dittmar (2004: 36-37) que considera la oralidad y la escritura como distintos grados de formalidad dentro de un continuum.

¹⁷⁹ Tanto fonemas como grafemas son categorías que sirven para agrupar diferentes realizaciones acústicas (alófonos) y visuales, las cuales no son identificadas como distintivas y relevantes para lograr la comunicación.

¹⁸⁰ Se observa que no estamos de acuerdo con reducir el lenguaje verbal a fonemas, grafemas, palabras, oraciones, sino que otros elementos como el tono (la entonación) o los “signos” de puntuación también participan y tienen un rol relevante en la construcción de signos y, por ende, en la comunicación.

¹⁸¹ Consideramos que el número es infinito, por cuanto el proceso evolutivo del lenguaje verbal hace que se creen continuamente nuevas palabras y, además, las posibilidades de combinación son tantas (entre dos, tres, cuatro, cinco... palabras) que se vuelve inabarcable.

¹⁸² Escapa a los objetivos de nuestro trabajo realizar una explicación minuciosa de los componentes de cada lenguaje particular expuesto en este capítulo.

¹⁸³ La primera articulación es la construcción o interpretación de signos, es decir, el establecimiento de la relación entre palabra (frase, oración) y representaciones y asociaciones, mientras que la segunda articulación corresponde a la composición o descomposición de los elementos anteriores (palabras, oraciones) en elementos inferiores (fonemas o grafemas) sin relación con representaciones y asociaciones (Martinet 2003).

sociedades, culturas o grupos sociales. Las diferencias pueden darse al nivel de los elementos básicos y al nivel de los signos y las combinaciones entre éstos.

Tradicionalmente se distinguen lenguajes verbales como el español, el chino o el alemán, además de variantes como el español de América, el español de Costa Rica, el español de Chile, Islas Canarias o España. Cabe preguntarse ¿cómo conceptualizamos estos lenguajes o cómo los identificamos? El lenguaje verbal en el amplio sentido corresponde al conjunto de todas sus realizaciones, actuaciones. Por lo cual para poder identificar distintos lenguajes verbales, esta distinción debe darse, a su vez, a partir de las actuaciones. De esta manera, agruparemos dentro un lenguaje verbal particular (por ejemplo, el español) todas aquellas actuaciones en un periodo de tiempo determinado¹⁸⁴ que, en primer lugar, utilicen una misma materialidad (fonemas, grafemas, entre otros); y, en segundo lugar, establecen relaciones similares y recurrentes entre materialidad y representaciones y asociaciones (palabras, oraciones, entre otras). Consideramos que nunca habrá dos actuaciones verbales idénticas, ya que “significaría” que dos actuaciones cumplen con todos los criterios establecidos (por los estudiosos¹⁸⁵) para valorar el grado de similitud. Esto conllevaría que haya una lista cerrada de criterios o a aceptar nuevos siempre y cuando no alteren la valoración hecha a partir de los anteriores (es decir, dos objetos considerados idénticos, seguirán siéndolo a pesar de los nuevos criterios). Preferimos utilizar el término *similar*, por cuanto nos permite dejar abierta la posibilidad de incluir diferentes criterios y, asimismo, establecer distintos grados de similitud¹⁸⁶, y, de esta manera, identificar diferentes lenguajes verbales particulares (variaciones dialectales, etarias, sociales, regionales). En otras palabras, somos los estudiosos del lenguaje quienes determinamos cuál es el grado de similitud necesario para agrupar las actuaciones dentro de un mismo lenguaje verbal¹⁸⁷.

Dentro de la lingüística¹⁸⁸ se prefiere el uso "lengua", en lugar de "lenguaje verbal". En este trabajo recurrimos a este último, debido a que, en primer lugar, consideramos que la utilización de "lengua" establece una línea divisoria entre el lenguaje verbal (lengua) y los otros

¹⁸⁴ Es fundamental establecer límites temporales (e, incluso, geográficos) sobre las actuaciones que se considerarán para observar si se puede identificar un lenguaje verbal particular (como el español). En este sentido, tiene gran relevancia la distinción hecha entre diacronía y sincronía hecha por Saussure (2002).

¹⁸⁵ Personas no “estudiosas” (académicas, científicas) pueden establecer criterios para valorar el grado de similitud de las cosas (de hecho, sucede así), sin embargo, estamos posicionados en el ámbito académico.

¹⁸⁶ Escapa a nuestros objetivos abordar, explicitar y exponer los criterios para distinguir entre distintos lenguajes verbales.

¹⁸⁷ Otro criterio utilizado es la valoración (identificación) que hacen los hablantes sobre el propio lenguaje verbal (por ejemplo, Morgenthaler 2008). Si bien esta categoría se refiere a una valoración interna (de los propios hablantes), su construcción y uso como categoría se debe a investigadores externos (que se acercan al lenguaje verbal como un objeto de estudio).

¹⁸⁸ Desde nuestro punto de vista, la lingüística se debe ocupar de las realizaciones del lenguaje verbal (de su uso), por eso estamos más cercanos a las (sub)disciplinas que se centran en aquellas como la pragmática, el análisis del discurso (en sus distintas versiones) y los acercamientos funcionales y descriptivos de productos verbales concretos (y no de un ideal de lengua).

lenguajes¹⁸⁹, y, en segundo lugar, su uso recurrente está estrechamente relacionado con la concepción del lenguaje verbal como un sistema de reglas¹⁹⁰ (o sistema reglado), posición de la cual nos queremos distanciar. El término “lengua” creemos que se debe aplicar exclusivamente a aquella construcción académica que se hace como representación del lenguaje verbal, la cual tiene fines pedagógicos y didácticos¹⁹¹, pero no a las actuaciones (*parole, performance*) ni a un contenido mental (*langue, competence*).

3.1.2.2 El lenguaje gestual (o de los gestos)

El lenguaje *gestual* (o de los gestos), por su parte, se percibe gracias a estímulos visuales, los cuales se producen y tienen por materialidad, soporte e instrumento para producirlo al cuerpo humano, del cual las extremidades (brazos y piernas) y la cabeza (principalmente, la cara) desempeñan un rol predominante. Esto implica que, para que este lenguaje cumpla su función comunicativa, el perceptor debe, necesariamente, ver esas partes del cuerpo del productor (emisor). El lenguaje gestual recibe su nombre de los *gestos*, aquellos movimientos corporales a los que se les asignan un significado: el signo básico. A diferencia del lenguaje verbal, su manifestación espacio-temporal no es lineal¹⁹², sino que puede ser simultánea y lineal, o sea, pueden exteriorizarse más de un gesto al mismo tiempo (piénsese en movimientos de cejas y de boca simultáneos) y, además, encadenarse (construir una secuencia).

El estudio del lenguaje verbal ha tenido un primacía sobre cualquier otro tipo de lenguaje, lo que ha generado que fenómenos, aspectos, que en ocasiones se manifiesten a la par (al mismo tiempo o en el mismo espacio) que el lenguaje verbal sean considerados como oposición a éste: lenguaje no verbal, comunicación no verbal, elementos paralingüísticos. Esta construcción ha provocado el abandono o menosprecio de otros lenguajes (Weinrich 2005: 139) y se basa en un concepto de una “lengua” pura e ideal (Krämer 2002: 110). Esta situación se agudiza en lo que respecta al lenguaje gestual, por cuanto, en primer lugar, los gestos generalmente acompañan (se exteriorizan al mismo tiempo) al lenguaje (código) verbal oral, por lo que el centro de atención ha sido éste último y se ha relegado a un segundo plano al gestual (Tabensky 2004: s.p.); y, en segundo lugar, el mismo lenguaje verbal oral (la oralidad) durante

¹⁸⁹ Creemos que, de hecho, esa preferencia por el término “lengua”, de alguna manera, puede manifestar un menosprecio por los otros lenguajes. ¿Por qué un término especial para un tipo particular de lenguaje?

¹⁹⁰ Como afirma Humboldt (2007: 37): “Das Zerschlagen in Wörter und Regeln ist nur ein todtes Machwerk wissenschaftlicher Zergliederung [...]” (*La descomposición en palabras y reglas es sólo una construcción muerta del análisis científico*).

¹⁹¹ Esta construcción académica es aquella (re)construcción del lenguaje verbal que se puede observar en diccionarios, gramáticas escolares, enseñanza de segundas “lenguas”, todo lo cual es necesario y útil, pero no se lo debe considerar ni confundir con el lenguaje verbal. Para esta construcción, en general, se estudian realizaciones de un lenguaje verbal particular y en ellas se identifica lo más recurrente y, además, se establecen (formulan) reglas (aquí tenemos aquél sistema normado) que se deben seguir para llevar a cabo una actuación óptima (lograr la comunicación “perfecta”).

¹⁹² Tabensky (2004: s.p.) señala que el lenguaje gestual no se puede descomponer en unidades más pequeñas que los gestos, por lo cual no tendría articulación.

casi dos mil años ha sido considerado una versión “mala” del lenguaje verbal escrito (Weinrich 2005: 138).

Como se ha enunciado reiteradamente, el concepto de lenguaje y la identificación de distintos tipos son construcciones y, por ende, no son entidades preexistentes a estos procesos. Como acertadamente muestra y afirma Kühn (2005), en la conversación cara a cara (entendida aquella situación comunicativa en que los interlocutores se ven mutuamente, es decir, pueden observar el cuerpo del otro¹⁹³) no es fácil distinguir entre lenguaje verbal y gestual, ya que pareciera que funcionan como un todo unitario (Tabensky 2004: s.p.) y no complementario o de acompañamiento¹⁹⁴, en otras palabras, conformarían un lenguaje particular¹⁹⁵, en el que se puede identificar el código verbal oral y el gestual.

3.1.2.3 El lenguaje de la imagen-movimiento con sonido

Tradicionalmente se ha utilizado la categoría “lenguaje audiovisual” para designar el lenguaje que nos interesa aquí. Sin embargo, el primer problema que nace al utilizar esta categoría es que el adjetivo “audiovisual” se refiere a sentidos (auditivo y visual) involucrados en la percepción de la materialidad del lenguaje y no ha elementos propios¹⁹⁶. Así, por ejemplo, si consideramos que en una conversación cara a cara los lenguajes verbal y gestual constituyen un todo unitario, entonces, a partir de los sentidos involucrados en su percepción, esta unidad también podría denominarse lenguaje “audiovisual”. Por este motivo, en adelante se evitará utilizar el término “audiovisual” y se recurrirá al de *imagen-movimiento con sonido*.

Existen muchos usos del término “imagen”, por ejemplo, imagen mental, onírica, cinematográfica (Villafañe y Mínguez 2006: 51-54; Stöckl 2004: 90-91; Wolf 2006: 109), por lo cual precisaremos el uso que en este trabajo le damos. Por “imagen” entendemos una representación física visual, la cual requiere de, en términos de Villafañe y Mínguez (2006: 53), un sistema de registro, es decir, de la manipulación de utensilios (instrumentos) y materiales sobre un soporte, todos diferentes. De esta manera, se excluyen los gestos, ya que en ellos utensilios, materiales y soporte coinciden con el cuerpo humano¹⁹⁷ (o parte de éste). Como

¹⁹³ En la conversación cara a cara no se requiere que los interlocutores se encuentren en el mismo espacio físico, ya que con los avances tecnológicos dos personas ubicadas a miles de kilómetros de distancia pueden observar imágenes que reproducen el cuerpo de la otra.

¹⁹⁴ Estas afirmaciones de Kühn adquieren mayor sentido a partir de (y reafirman) la teoría de que la generación del lenguaje verbal (oral) estaría de la mano con el desarrollo del lenguaje gestual (Wildgen 2004: 6-7; Studdert-Kennedy 2005).

¹⁹⁵ Lamentablemente, las herramientas teóricas y metodológicas para abordar lenguajes verbal y gestual como un todo unitario no se encuentran bien desarrolladas. No obstante, en la actualidad existe una preocupación por el tema que va en aumento, así, por ejemplo, desde el año 2002 existe la Sociedad Internacional para el estudio de los gestos (*International Society for Gesture Studies, ISGS*).

¹⁹⁶ Si bien tanto “verbal” como “gestual” son construcciones, ambos se refieren a elementos propios de esos lenguajes.

¹⁹⁷ De hecho, respecto a los gestos, es difícil distinguir entre utensilios, materiales y soporte, pareciera, más bien, que los tres aspectos conformaran una unidad (por ejemplo, hacemos un gesto con las manos, ¿las manos son el utensilio (o material) y el cuerpo, el soporte? No nos parece sencillo ni completamente válido hacer esa distinción).

representación física visual, en la imagen se pueden distinguir elementos como puntos, líneas, colores, formas, texturas, tamaños, entre otros¹⁹⁸ (Villafañe y Mínguez 2006; Stöckl 2004: 94). Consideramos que estos elementos son los que permiten distinguir entre escritura e imagen, es decir, entre lenguaje verbal visual y lenguaje de la imagen (fijas), por cuanto si se interpreta un texto escrito sólo como la combinación de grafemas (palabras u oraciones) y no se toma en cuenta aspectos como el color, el tamaño, la forma (la tipografía), el perceptor se mantiene en el nivel del lenguaje verbal; sin embargo, si, además de los grafemas, se consideran esos otros aspectos (por ejemplo, un titular de un periódico en el que se utilizara el color rojo y con letras más grande que el resto del texto), nos encontramos ante la combinación del código verbal y el código de las imágenes (fijas), lo que puede constituir un lenguaje en sí u otra forma de entender el lenguaje verbal escrito, con nuevos componentes “visuales”. A partir de esto, se observa (nuevamente) que, por un lado, la identificación de lenguajes es una construcción (Zimmermann 2004: 46) y, por otro lado, sus fronteras son arbitrarias y difusas¹⁹⁹. Cabe precisar que utilizamos el término “código” para designar aquel conjunto de elementos que conforman un sistema, el cual se puede analizar aisladamente y en su realización independiente es considerado un lenguaje. En otras palabras, usamos “código” cuando lo que tradicionalmente se ha identificado como un lenguaje aparece junto a otro(s) lenguaje(s).

Asimismo, las imágenes pueden ser creadas o registradas según los utensilios, materiales y soportes que se utilicen, además de la relación con el referente de la realidad física (Villafañe y Mínguez 2006: 53-54). Para las imágenes creadas se puede recurrir a un sin fin de utensilios, materiales y soportes (piénsese en pinturas con acrílico, acuarela, tempera, esculturas de barro, alambre, hierro, plástico, dibujos sobre la arena, el papel, en la pantalla del computador), y, a su vez, su grado de iconicidad (capacidad de efecto de realidad) puede variar desde lo más “realista” hasta lo más “abstracto” (por ejemplo, el hiperrealismo o la pintura abstracta respectivamente). Lo central en las imágenes creadas es la independencia de la imagen respecto a cualquier referente de la realidad física: las imágenes creadas no requieren de la presencia de un objeto de la realidad física (sensorial) en el momento de su producción. En cambio, en las imágenes registradas se necesita de objetos de la realidad física para su existencia, ya que su particularidad consiste en que son un registro, es decir, una representación de un objeto(s) de la realidad física visual, mediada por un complejo proceso de registro (producción) y emisión, en el cual participan varios utensilios y materiales antes de que el

¹⁹⁸ Para mayor información de los componentes del lenguaje de la imagen (fija) se recomienda ver Villafañe y Mínguez (2006), Eco (2002), Stöckl (2004), Kress y van Leeuwen (1996), entre otros.

¹⁹⁹ Nos parece válido cuestionarse hasta qué punto es útil la identificación de distintos lenguajes o si no será mejor o recomendable abordar el lenguaje de las situaciones (interacciones, espacios, prácticas, actos) comunicativas particulares, así, por ejemplo, hablar del “lenguaje de las interacciones cara a cara”, en el que se incluyen gestos, palabras, sonidos, entre otros. Personalmente, creemos que mientras se puedan utilizar e identificar cada lenguaje por separado, es válido distinguirlos, sin embargo, en aquellas interacciones en que se manifiesten más de un código se debería intentar realizar un análisis y una explicación que amalgamen los distintos códigos.

perceptor se enfrente a la imagen (por ejemplo, fotografía, cine, televisión, fotocopia). El avance tecnológico y la existencia necesaria de un referente ha permitido que se produzcan imágenes con alta capacidad de producir efectos de realidad por su semejanza a la percepción visual que poseemos las personas (colores, formas, tamaños, proporciones), aunque todavía diste de ésta (principalmente, por la tridimensionalidad). Sin embargo, ese mismo avance tecnológico ha provocado que sea difícil poder distinguir entre imagen creada y registrada, debido a que se pueden crear imágenes tan similares a las registradas y que representan objeto(s) que perfectamente existen en la realidad física visual que se vuelve, para una persona cualquiera (sin conocimientos específicos sobre el proceso de producción de la imagen o sobre el objeto representado), casi imposible determinar si es o no una imagen creada. Si bien esta distinción entre imagen creada y registrada propuesta por Villafañe y Mínguez (2006) tiene esa debilidad (la dificultad para determinar si una imagen es creada o registrada), consideramos que tiene utilidad cuando se abordan los textos informativos en general, por cuanto tanto los consumidores como los analistas presuponen²⁰⁰ que la mayoría de esas imágenes son registradas y no creadas, es decir, se observan objetos o hechos que existen en la realidad física (visual).

Por “imagen-movimiento” entendemos que las personas percibimos que lo representado en la imagen se mueve, es decir, modifica su postura, ubicación, iluminación: no es algo estático, sino dinámico. Las personas perciben que lo representado se va transformando conforme transcurre el tiempo de reproducción (presentación de la imagen). Así, la presencia de movimiento implica necesariamente una temporalidad textual (además de una perceptiva): el *lenguaje de la imagen-movimiento con sonido transcurre en el tiempo* (a diferencia de la imagen fija). Esta temporalidad²⁰¹ permite que se identifiquen otros componentes²⁰² (planos, secuencias, perspectiva, movimiento de cámara, ritmo, duración, frecuencia), además de aquellos que se comparten con la imagen fija (color, forma, tamaño, ubicación, objetos...).

Hemos enunciado que las personas “perciben” que los objetos se mueven, porque lo principal es cómo se percibe la imagen y no si “realmente” los objetos se mueven en la imagen. Así, no es relevante que se basen en fotogramas²⁰³ (imágenes fijas), sino que lo representado se modifica en el transcurrir del tiempo (en cambio, en la imagen fija nunca hay modificación).

²⁰⁰ Por supuesto, esta presuposición aparece junto a la presuposición de que los medios de comunicación no están inventando (creando) un acontecimiento mediático, es decir, no presentan un acontecimiento mediático que no se base en un acontecimiento en bruto (ya sea referido u observado). Estas presuposiciones son la base de lo que denominamos contrato comunicativo de la interacción mediática, el cual se desarrolla en el capítulo 5.

²⁰¹ En algunos textos producidos mediante el lenguaje de las imágenes en movimiento con sonido se pueden identificar tres tipos de temporalidades: de la narración, de la enunciación y de la percepción (Villafañe y Mínguez 2006: 199).

²⁰² Para más detalles sobre los componentes de la imagen-movimiento ver Villafañe y Mínguez (2006), Korte (2001), Hickethier (2007); Barroso (1996), Renner (2007), Boyd (1997), Borstnar (2002), entre otros.

²⁰³ Como tampoco sería relevante, para nuestro trabajo, en el lenguaje verbal escrito todo el proceso de producción de un texto impreso (mecanografiado en el teclado del computador, aparición en la pantalla,

Por otro lado, en cuanto a la interacción mediática, ese movimiento de objetos tiene relevancia cuando lo representado tiene una modalidad realista o “naturalista” (en términos de Kress y van Leeuwen 1996: 165), es decir, se asimila (en forma, color, movimiento, relación con otros objetos) a un objeto de la realidad física, ya que se asemeja a nuestra posible percepción de ese objeto de la realidad física. Esta semejanza provoca que las imágenes en movimiento posean mayor capacidad de producir efectos de realidad²⁰⁴ (Charaudeu 2003: 142) que las fijas. De hecho, en muchas ocasiones es tal el efecto de realidad que las personas perceptoras olvidan que las imágenes son sólo una representación de una parte de la realidad física y las consideran la realidad física o como su representación perfecta y fiel, o sea, sin mediación de personas, instrumentos, materiales.

Por último, el aspecto *sonoro* de este lenguaje corresponde a la capacidad de que se manifiesten sonidos conjuntamente a lo visual, en otras palabras, en el lenguaje de la imagen-movimiento con sonido hay representación tanto visual como sonora. Esta representación sonora se lleva a cabo mediante tres posibles formas de organización: verbal, musical y ambiente (Villafañe y Mínguez 2006: 231). La identificación de estas tres formas de organización se basa en sus características acústicas, su procedencia (qué lo produce) y su función en el texto²⁰⁵. De esta manera, se entiende por organización verbal aquella manifestación sonora que concuerda con el lenguaje verbal oral. Esto implica que la organización verbal, por un lado, se puede aislar y analizar independientemente como lenguaje verbal, con la limitación de que no se podrá reconstruir “todo” su significado o sentido, ya que lo expresado de forma verbal oral va entrelazado con lo representado de forma visual; y, por otro lado, tiene una función comunicativa, es decir, está presente porque el emisor (del lenguaje de las imágenes en movimiento con sonido) lo enunció para que el perceptor lo perciba e interprete como *código verbal* que se refiere a representaciones y asociaciones particulares para ser percibidas e interpretadas, o sea, aporta contenido al texto. En cambio, aquellas realizaciones lingüísticas verbales orales que no cumpla una función comunicativa como tal (como lenguaje verbal) dentro del texto (sus signos no funcionan como tales, ya que no aportan al contenido del texto), no pueden ser consideradas dentro de la organización sonora verbal. En otras palabras, aquellas conversaciones, gritos, pedidos, entre otros, que buscan recrear ambientes (por ejemplo, un mercado, un bar, una ciudad) no las identificamos como organización sonora verbal, sino dentro del ambiente. Esto se debe a que, desde nuestro punto de vista, el objetivo

registro en un lenguaje computacional particular, transmisión de impulsos entre el computador y la impresora...).

²⁰⁴ En el capítulo 5 se desarrolla el *efecto de realidad*.

²⁰⁵ Villafañe y Mínguez (2006: 232) utilizan la procedencia y la función como parámetros sólo para identificar si un sonido puede ser considerado un ruido (sonido ambiente), sin embargo, nos parece que esos mismos criterios, además de las características de las ondas acústicas, se aplican, en realidad, para la identificación de las tres posibles formas de organización sonora.

principal de esas realizaciones es representar (estar en el lugar de) a realizaciones lingüísticas verbales y no ser en sí realizaciones lingüísticas verbales²⁰⁶.

Por su parte, la organización *musical* se refiere a aquellos sonidos que se pueden aislar e interpretar como lenguaje musical²⁰⁷ (Gruhm 1978: 27-36), cuyo contenido aporta al contenido global del texto. Finalmente, en la organización sonora *ambiente* se incluyen todos aquellos sonidos que representan objetos de la realidad física sonora. De esta manera, por ejemplo, canciones o palabras que se identifican como representantes del lenguaje musical y verbal respectivamente (no como lenguaje musical y verbal en sí mismos) se clasifican dentro del ambiente. Cabe señalar que, en general, cada uno de los sonidos ambiente tiene independencia entre sí, por lo cual no es del todo acertado asignarles el término “organización”.

Consideramos que lo particular del *lenguaje de la imagen-movimiento con sonido* es que el modo sonoro tiene carácter facultativo, es decir, no es un requisito su manifestación en todo momento, en cambio, el visual siempre estará presente: se puede no recibir ninguna onda sonora de un texto producido con este lenguaje, pero no así ninguna onda luminosa (si vemos todo blanco o todo negro, estaremos recibiendo algo).

Consideramos que entre las representaciones visuales y sonoras del lenguaje de la imagen-movimiento con sonido se dan diferentes tipos de relaciones²⁰⁸: *independiente*, cuando cada código manifiesta contenidos que no tienen relación entre sí (muy raros casos); *complementaria coordinada*, cuando cada código en un mismo nivel de jerarquía aporta contenidos que complementan el todo; *complementaria subordinada*, cuando el contenido manifestado por un código se encuentra al servicio del contenido de otro código. Estas relaciones pueden ser constantes (durante todo un texto) o variables (en diferentes momentos del texto).

Como se puede observar, el *lenguaje de las imágenes-movimiento con sonido* es complejo por la variedad de componentes y códigos que se interrelacionan. Esta misma complejidad hace, creemos, que la realización de este lenguaje y, particularmente, los elementos (componentes) que se utilizan sean muy dependientes de la interacción comunicativa en que participen. De esta manera, habrá recursos que por ningún motivo aparecerán en determinados contextos situacionales. Esto se debería, principalmente, a un principio de economía, por el cual se intenta reducir al mínimo los recursos utilizados para construir el producto semiótico (por

²⁰⁶ Esto no impide que esas realizaciones lingüísticas verbales que aparentan ser parte de la organización sonora ambiente, en realidad, sí sean parte de la organización verbal, ya que adquieren otro rol en el transcurrir del texto (por ejemplo, cuando un grito aparentemente sin importancia, resulta ser la “clave” para solucionar una investigación policial).

²⁰⁷ Aceptamos la identificación de un lenguaje o código musical, sin embargo, no lo desarrollamos, porque en nuestro corpus no aparece.

²⁰⁸ Otros autores (Villafañe y Mínguez 2006: 233-236; Charaudeau 2003: 140) identifican otros tipos de relaciones.

ejemplo, en el género informativo televisivo se evitan determinadas perspectivas y movimientos de cámaras así como encuadres, efectos, etc.).

3.1.3 Relación lenguaje-discurso

Se identifican tres tipos de relaciones entre el *lenguaje* como realización y el *discurso*²⁰⁹ como conocimiento compartido tomado como verdadero. En primer lugar, se encuentra el discurso que existe sobre el mismo lenguaje, es decir, todo el conjunto de representaciones y asociaciones sobre el lenguaje (qué es el lenguaje, cómo se realiza, sobre los recursos a disposición, sobre el género, el modelo o el tipo de texto, entre otras) que se manifiesta en actos: el *discurso sobre el lenguaje*. A partir de esto se afirma que toda realización de un lenguaje se guía (en parte) por el discurso sobre el lenguaje que tenga la persona. Un ejemplo²¹⁰ de acercamientos al discurso sobre el lenguaje (o parte de éste) lo constituyen los trabajos que abordan las valoraciones de hablantes de un lenguaje verbal particular (por ejemplo, español de Costa Rica) sobre las realizaciones propias (el español de Costa Rica) o ajenas (por ejemplo, el español de Nicaragua).

El segundo tipo de relación se da entre realizaciones lingüísticas y otros discursos (distintos al discurso sobre el lenguaje realizado). El lenguaje es un instrumento-medio que permite el diálogo intersubjetivo (la comunicación), ya que a través de sus realizaciones tanto el productor como el perceptor establecen una relación entre materialidad y representaciones y asociaciones, de manera tal que esa materialidad se toma como representante de representaciones y asociaciones. De esta forma, se pueden considerar las realizaciones lingüísticas como las exteriorizaciones (actos) básicas del conocimiento, por cuanto su función es establecer esa relación entre representaciones y asociaciones y materialidad, con el fin de exteriorizar conocimiento. Otros actos de las personas, si bien exteriorizan conocimientos, sus realizaciones tienen otros objetivos. Por esto, *el lenguaje constituye el medio por excelencia para la manifestación de los discursos*, pero no el único.

La tercera y última relación que destacamos se refiere a la que se da entre discurso sobre el lenguaje y otros discursos. Esta interrelación es parte de esa red discursiva, de la cual participa todo discurso. En esta relación, por ejemplo, el conocimiento sobre qué realización lingüística²¹¹ se puede llevar a cabo (qué género textual) o qué recursos se utilizarán (qué estilo, palabras, estructuras sintácticas) determinará la manifestación (cómo se exteriorizan) de los otros discursos; y estos últimos, a su vez, por su organización interna (qué representaciones y asociaciones son más importantes) pueden determinar la estructura temática de la realización

²⁰⁹ En el capítulo 1 se desarrolla el concepto de *discurso*.

²¹⁰ Esto es sólo un ejemplo y no hay que reducir el discurso sobre el lenguaje a estos aspectos, ya que, para nosotros, este discurso abarcaría también el conocimiento sobre los actos lingüísticos mismos.

²¹¹ En coherencia con nuestra postura, no afirmamos que (todas) las personas tengan un conocimiento consciente sobre las realizaciones lingüísticas, sino que deben poseer representaciones y asociaciones mínimas que le permitan llevar a cabo esos actos.

lingüística o la utilización de diferentes recursos lingüísticos (por ejemplo, para realzar). Así, se observa que al abordar un discurso determinado a partir de su manifestación lingüística, no se debe dejar de lado la realización lingüística en sí y como ésta determina ese discurso en estudio.

3.2 El texto y la producción y comprensión de textos

3.2.1 El texto

Consideramos que la unidad básica de análisis de los lenguajes es el *texto*. Sin embargo, existen muchos usos de este término, como bien lo expone Klemm (2002), lo que muestra la necesidad de explicitar qué entendemos por *texto* en el marco del presente trabajo. El concepto *texto* es una construcción científica, por lo cual son los individuos, en este caso los científicos²¹², quienes lo determinan y establecen sus límites. De manera general, entendemos por *texto* como el *producto semiótico de una interacción comunicativa*. Esta afirmación requiere de que se precisen los siguientes puntos.

En primer lugar, *el texto es un producto*, por cuanto constituye una *entidad finalizada*. El analista es quien determina si el texto coincide con toda la realización lingüística de la interacción o a un fragmento de ésta (Adamzik 2001: 254; Volli 2002: 79-80). Esta delimitación y detención (finalización) de la realización lingüística se necesita, ya que sólo un evento (entidad, objeto) finalizado (detenido) puede analizarse finamente. Para tal tarea el analista establece criterios (duración, tema, realidad física, textualidad²¹³), los cuales deben ser explicitados para facilitar el diálogo intersubjetivo. Además, el texto es un producto, debido a que el texto *ha sido realizado* (producido) por una o más personas (Beaugrande y Dressler 1981). Identificamos dos tipos de textos según el rol que desempeñen sus productores en la interacción comunicativa: *monológicos* y *dialógicos*. Los textos monológicos son aquellos en que la instancia de producción²¹⁴ (individual, representativa o colectiva) corresponde a uno de los interactuantes (novelas, noticias televisivas, “discursos” políticos), mientras que los dialógicos, aquellos en que diferentes interactuantes desempeñan el rol de instancia de producción en distintos momentos de la producción (de la interacción), lo que conlleva que esos mismos interactuantes puedan hacer de instancia de percepción/interpretación (tradicionalmente preceptor o receptor) en otros momentos (foros, conversaciones, chats).

En segundo lugar, *el texto es siempre semiótico*, ya que corresponde a la realización lingüística particular. Todo lenguaje es semiótico, por cuanto se compone de signos. De esta manera, *el texto* no se reduce a la realización lingüística particular (por ejemplo, el lenguaje verbal escrito), por el contrario, *se refiere a cualquier tipo de realización lingüística (cualquier*

²¹² Una persona no especialista también puede identificar un texto según sus criterios o el uso que se haga del término (sin conocer los criterios).

²¹³ Por ejemplo, los criterios propuestos por Beaugrande y Dressler (1981): coherencia, cohesión, intencionalidad, aceptabilidad, informatividad, situacionalidad e intertextualidad.

²¹⁴ La instancia de producción es lo que tradicionalmente se ha entendido como productor o emisor. En el capítulo 5 se desarrolla mejor el término.

lenguaje). Lo anterior implica una libertad para producir textos *mediante cualquier materialidad* (modo), de ahí que se distinga entre textos monomodales o multimodales. Por otro lado, ser una realización lingüística conlleva que cada *texto se relacione siempre con textos anteriores y futuros*, o sea, con otras realizaciones lingüísticas, por lo que un texto nunca se encuentra aislado y siempre hay intertextualidad (relación explícita con otros textos). Esta imposibilidad de independencia permite comprender porqué el texto no es un producto en el sentido de un objeto (cosa) aislado. De hecho, todo texto será una parte de un lenguaje particular (conjunto de realizaciones lingüísticas).

En tercer lugar, *el texto*, al ser semiótico (realización de un lenguaje), *es un acto lingüístico* (no se reduce al lenguaje verbal). A pesar de la delimitación que hace el analista, el texto no pierde sus características de realización, es decir, de acto. Como todo acto, el texto requiere de un ejecutante (actor, interactuante) que corresponde a su productor. Sin embargo, al ser un acto lingüístico, involucra a otro interactuante, debido a que toda realización lingüística tiene una función comunicativa (no excluyente), se encuentra dirigida a otro²¹⁵, con lo que se conforma una interacción comunicativa. Es así, como todo texto es un *producto de una interacción comunicativa*. De hecho, constituye el componente esencial (no principal) de este tipo de interacción, lo que la diferencia de otras y le otorga su especificidad.

Finalmente, *el texto se encuentra determinado por el ámbito de acción* (Wodak²¹⁶ 2003b: 106) o, en otras palabras, por la situación particular y el contexto social en que se realiza. Ese contexto establece parámetros semióticos, situacionales (características y propósitos de los interactuantes), cognitivos y socioculturales que guían la producción e interpretación del texto. Estos parámetros no se deben concebir como estáticos y permanentes, sino como dinámicos, pueden variar en el mismo acto y de una interacción a otra. No obstante, la relación entre contexto y el acto lingüístico no es unidireccional, sino dialéctica (Wodak 2003b: 104), ya que el mismo texto (la realización lingüística) define y transforma el contexto. Esto obliga al analista a abordar ese contexto (en distintos grados).

Ahora bien, ¿qué criterios utilizamos nosotros para delimitar nuestros textos? Nuestros textos están seleccionados a partir de²¹⁷: a) el canal y el modo de materialización: la televisión y el modo audiovisual; b) el género textual²¹⁸ (género discursivo): el texto informativo; y c) el tema central, respecto a este género textual, el acontecimiento mediático: delincuencia nacional (a excepción de los delitos sexuales). Los primeros criterios “van de la mano”, ya que al seleccionar el canal (medio) la televisión, se selecciona, a su vez, el modo audiovisual, lo que

²¹⁵ En páginas anteriores se explicó qué se entiende por *comunicación*.

²¹⁶ Wodak (2003b) no se refiere al texto, sino al discurso. Como ya se expuso en el capítulo 1, hay autores, entre ellos Wodak, que consideran al discurso como una práctica social o acto lingüístico, lo cual coincide con nuestro uso del término texto (Adamzik 2001: 262).

²¹⁷ Estos criterios permiten identificar los textos con los cuales trabajamos, pero no el corpus utilizado (ver capítulo 6).

²¹⁸ Más adelante desarrollamos el concepto de *género textual*.

implica que nuestros textos son multimodales. Sin embargo, estos criterios no son suficientes para identificar qué realizaciones lingüísticas nos interesan, por lo que debemos especificar el género textual al que pertenecen: el texto informativo. Este nuevo criterio nos permite precisar qué textos y, asimismo, la interacción comunicativa en la que participan. No obstante, en este tipo de interacción mediática se realizan diferentes actos lingüísticos (breves o extensos, temáticamente simples o complejos), por lo que preferimos precisar más y establecemos el último criterio que se refiere al tema: la delincuencia. Este es una categoría general²¹⁹ en la que se pueden agrupar distintos actos según su temática explícita. De esta manera, se observa los límites que les ponemos a las realizaciones, ya que, por ejemplo, un noticiero completo no constituye un texto para nosotros en el presente trabajo, sino cada noticia sobre acontecimientos particulares que se puedan incluir en la categoría de delincuencia.

3.2.1.1 Los géneros textuales (los géneros discursivos)

Antes de desarrollar brevemente los *géneros textuales* debemos precisar dos puntos. En primer lugar, con el término “género textual” nos referimos a lo que tradicionalmente en la teoría lingüística en español se ha denominado “géneros discursivos”. Nuestro uso del término no se diferencia sustancialmente del uso que han hecho otros autores con “géneros discursivos”, por lo cual cabe preguntarse ¿para qué recurrir a otro? El motivo se debe a que nuestro término “discurso” y, coherentemente, el calificativo “discursivo” se alejan del que hacen los autores que utilizan “género discursivo”, la mayoría de los cuales entienden discurso como acto lingüístico o uso lingüístico contextualizado. En segundo lugar, a continuación se presenta una exposición sucinta lo que entendemos por “género textual” (género discursivo), ya que no está dentro de nuestros objetivos identificar o describir géneros textuales.

Existen distintas posturas y se ha discutido bastante sobre qué son los *géneros textuales* (géneros discursivos o *Textsorte*) (ver Calsamiglia y Tusón 1999: 252-263; Adamzik 2007). El *género textual* es, para nosotros, una categoría, es decir, una construcción para agrupar textos (realizaciones lingüísticas) que poseen características comunes. Consideramos que dos son los problemas que genera esta categoría: a) su uso en distintos ámbitos académicos así como en la cotidianidad, lo cual conlleva, b), que las características para identificarlos no sean constantes (lingüísticas, socioculturales, pragmáticas) y, a veces, tampoco rigurosas. A pesar de estas dificultades, lo central para nosotros es que los géneros textuales²²⁰ corresponden a una clasificación (agrupación) de textos con determinadas características comunes. Para nuestro trabajo nos basaremos en géneros textuales construidos, principalmente, dentro del ámbito de las ciencias de la comunicación colectiva²²¹.

²¹⁹ La delincuencia (criminalidad) y su construcción como categoría se desarrolla en el capítulo 4.

²²⁰ A veces se construyen géneros y subgéneros textuales, estos últimos se construirían a partir de características más específicas.

²²¹ En el capítulo 5 se expone los géneros textuales con los que trabajamos.

Ahora bien, a partir de esas características comunes se puede construir un *modelo de texto* (*Textmuster*), el cual puede servir de guía para los futuros productores de textos. Ese modelo de texto no es el género textual, sino una construcción a partir de este último. El género agrupa textos concretos (realizados), mientras que el modelo es un ideal, una guía (Heinemann 2007: 20). Asimismo, se postula que las personas tienen en sus mentes representaciones de esos modelos de textos (Heinemann 2007: 23; Kintsch 1998), las cuales guían los procesos de producción, interpretación y comprensión de los textos (realizaciones lingüísticas), como representantes de clases de textos. Estamos de acuerdo con lo anterior, pero respecto a textos muy estructurados y aprendidos por medio de la enseñanza (educación), ya que sólo en ese contexto las personas acceden (conocen) a esos modelos de texto y pueden construir representaciones de ese ideal. En cambio, en relación con actos lingüísticos cotidianos, las personas no podrían tener representaciones de un modelo de texto, por cuanto el modelo es una construcción, una abstracción, sino que tendrían representaciones de los actos mismos (se podría afirmar que construirían en sus mentes sus propios modelos, los cuales no son modelos de texto, ya que son mentales). La relevancia de esta distinción para nuestro trabajo radica en que los textos seleccionados pertenecen a un género (o subgénero) de textos muy estructurados y que se “aprenden” a producir a través de la educación (universitaria y técnica), es decir, los productores conocen sus modelos de textos, los cuales, por ende, guiarían su producción.

3.2.2 Producción y comprensión de textos

En este apartado se desarrollan, respectivamente, los procesos de producción y comprensión de textos (realizaciones lingüísticas). La exposición de ambos procesos se lleva a cabo en relación con el discurso, lo cual significa que no se realiza una descripción detallada de estos procesos (desde la neurociencia, las ciencias cognitivas o la psicolingüística), sino de aspectos generales que permiten explicar su relevancia en la exteriorización y reproducción de los discursos.

El proceso de producción de textos se refiere a todos los procesos mentales y actos físicos llevados a cabo desde la decisión (consciente o inconsciente) de realizar un lenguaje hasta la realización lingüística. Existen distintas explicaciones sobre los componentes de este proceso²²² (por ejemplo, Gansel y Jürgen 2002; van Dijk 1988; Barone et al. 1997; Carlston 1992; Gathercole y Baddeley 1992), las cuales se pueden resumir en que el emisor (instancia de producción, hablante, escritor) debe tener la intención de llevar a cabo el acto lingüístico, un conocimiento (representaciones y asociaciones) que desea exteriorizar²²³, el conocimiento de la situación comunicativa (representaciones situacionales), el conocimiento de cómo llevar a cabo

²²² Muchos de los trabajos se focalizan en la producción de textos verbales escritos (por ejemplo, van Dijk 1988; Gansel y Jürgen 2002).

²²³ Recuérdese que cualquier tipo de representaciones y asociaciones pueden desearse exteriorizar y con distintas funciones comunicativas (lúdicas, expresivas, estéticas).

las realizaciones lingüísticas en esa situación comunicativa (sobre el lenguaje, sobre géneros textuales); luego, establecer (construir o buscar) las relaciones entre las representaciones y asociaciones que desea comunicar y determinadas materialidades, para, finalmente, transformarlas (por medio de actos físicos) en estímulos sensoriales (acústicos, gráficos...). Todo el proceso de producción será más o menos controlado según lo recurrente de la realización lingüística para el emisor, lo ritualizado del acto, el plan, los objetivos o el interés del emisor, entre otros. Así, no hay realización lingüística sin conocimiento previo sobre, por lo menos, el lenguaje, la situación comunicativa y lo que se quiere comunicar. Además, como el objetivo principal de todo texto es lograr la comunicación, entonces en el proceso de producción se escogen los recursos lingüísticos que (se cree que) el destinatario conoce previamente y que facilitan el logro del objetivo. Esto implica un conocimiento “compartido”²²⁴ (o la idea de que así es), el cual está en la base de la producción de textos.

Respecto al proceso de comprensión debemos precisar la distinción que hacemos entre interpretación y comprensión. Entendemos por *interpretación* el proceso mental de asignación (activación y construcción) de representaciones y asociaciones a estímulos percibidos²²⁵. Cada vez que recibimos (percibimos) cualquier tipo de estímulo activamos y construimos representaciones y asociaciones en la memoria operativa (es decir, es posterior al paso por la memoria sensorial y al proceso de selección de los estímulos), a este proceso lo denominamos interpretación. En otras palabras, la interpretación es independiente de la situación, siempre habrá interpretación. Este proceso es individual y subjetivo, así, se afirma que hay tantas interpretaciones como individuos. Por su parte, la *comprensión*²²⁶ es el proceso mental mediante el cual se le asigna un significado a un estímulo semiótico. La comprensión sólo se da en interacciones comunicativas, lo que implica que: a) se relaciona exclusivamente con realizaciones de un lenguaje y, en consecuencia, con conocimiento sobre éste; y b) si bien es un proceso individual y subjetivo, tiene una cara social. En primer lugar, cabe recordar que el significado es el conjunto de representaciones y asociaciones que se relacionan con una materialidad, relación que conforma el signo. De esta manera, la comprensión corresponde a la etapa en que el perceptor (la instancia de percepción/interpretación, el receptor, el oyente, el lector, el televidente...) “interpreta” la realización lingüística (o texto) del emisor (instancia de producción, hablante, escritor, autor...) como relación entre una materialidad y un conjunto de representaciones y asociaciones llevada a cabo para ser interpretada como tal. Para lograr esto,

²²⁴ Ese conocimiento “compartido” corresponde al discurso sobre el lenguaje o parte de este discurso.

²²⁵ Existen muchas propuestas para describir y explicar los procesos mentales que se dan desde el contacto con los estímulos (ondas acústicas, luminosas) y la construcción de representaciones (por ejemplo, Kintsch 1998; Roth 2003; Kintsch y van Dijk 1983; Gansel y Jürgens 2002; Tatham y Morton 2006).

²²⁶ Muchos autores no distinguen entre interpretación y comprensión (por ejemplo, van Dijk y Kintsch 1983 o Kintsch 1998), sin embargo, nosotros lo hacemos con el fin de hacer evidente el carácter social de la comprensión.

el perceptor necesita poseer un conocimiento sobre el lenguaje y sobre la situación comunicativa, que le permiten reconocer la realización (sus elementos, relaciones entre éstos, intenciones, objetivos, géneros textuales) y, así, activar y construir las representaciones que se requieren para establecer una relación entre materialidad percibida y conjunto de representaciones y asociaciones, su significado (sentido, coherencia²²⁷). Además de esto, el individuo debe poseer representaciones y asociaciones previas sobre el conocimiento manifestado (de qué trata el texto, su contenido) en la realización, en otras palabras, sobre las representaciones y asociaciones que le intenta “comunicar” el emisor. Ahora bien, ese conocimiento previo sobre el contenido de la realización es esencial, por cuanto, en general, se requiere de conocimientos no explicitados para comprender, los cuales se presuponen “compartidos” por los interactuantes (Januschek²²⁸ 2002), de ahí, la importancia de lo implícito (presuposiciones, implicaturas, inferencias, implicaciones) en la comprensión (Busse 1992: 172) y, por ende, en la comunicación. Por último, la mente actúa estratégicamente (van Dijk y Kintsch 1983; Kintsch 1998) en este proceso, por cuanto se anticipa y completa a los estímulos que podría recibir, ya que activa y construye representaciones y asociaciones de lo que, probablemente, continuaría en el texto, las cuales se confirmarían o desecharían según los estímulos siguientes. En esto se observa la importancia de la presentación (el montaje) de los textos, ya que lo primero que se enuncia sirve de guía para la comprensión y, a su vez, puede determinarla. En resumen, para que haya comprensión el perceptor tiene que “compartir” conocimientos previos (representaciones y asociaciones sobre el lenguaje, la situación, el contenido) con el emisor, lo cual no significa que lo comprendido sea aceptado y apropiado, debido a que una persona puede comprender un texto, pero no estar de acuerdo con él.

Como se observa, la comprensión es un “paso” más después de la interpretación, ya que no es sólo la activación y construcción de representaciones y asociaciones a partir de estímulos, sino “interpretar” un conjunto de estímulos (sonidos, imágenes) como una realización

²²⁷ Nuestro uso del concepto significado se aleja del tradicional “significado semántico” y se encuentra más cercano a “sentido”. Asimismo, cuando hablamos de coherencia, no nos referimos exclusivamente a la coherencia interna de un texto, sino también a la coherencia entre realización del lenguaje e interacción comunicativa. De esta manera, textos carentes, aparentemente, de coherencia interna pueden ser coherentes con la situación comunicativa o con componentes de ésta (por ejemplo, con el emisor en el caso de un esquizofrénico).

²²⁸ Januschek (2002) habla sobre experiencias compartidas (*gemeinsame Erfahrungen*) y no exactamente sobre *representaciones y asociaciones*.

lingüística y entender esa realización lingüística²²⁹. Eso sí, el proceso de interpretación es un requisito para la comprensión²³⁰ y no viceversa.

Por otro lado, si bien la comprensión, como todo proceso mental de construcción y activación de representaciones y asociaciones, es individual y subjetivo, al ejecutarse durante la interacción comunicativa, necesariamente requiere de una dimensión social. La comprensión se da en la comunicación, en el intento de compartir representaciones y asociaciones. Es así como este proceso requiere de una comprobación (*Überprüfung, proceso de viabilización*) social (Gansel y Jürgens 2002: 154). Esta comprobación social puede haberse dado previamente (frente a realizaciones ritualizadas y recurrentes), darse en la misma interacción comunicativa o en futuras²³¹, o ser sometida a evaluación²³² social (por ejemplo, exámenes, debates). A partir de esto, se pueden identificar distintos niveles (o tipos) de comprensión (Zimmermann 2004: 37-38) según grupo social o situación comunicativa (Busse 1992: 168). Esto explica la diferencia en el nivel de comprensión, por ejemplo, para entender un texto académico o para entender cuando se nos pregunta la hora en un lenguaje verbal que desconocemos (en el caso que sí entendamos que nos preguntan la hora). Esta dimensión social de la comprensión es la que nos permite comunicarnos y, en el campo académico, construir hipótesis sobre cómo pueden ser entendidos los textos²³³ y, en consecuencia, los procesos mentales necesarios para esto.

Como se observó tanto para la producción como para la comprensión de textos se requiere de conocimientos previos (en distintos niveles), por un lado, sobre el lenguaje y la situación comunicativa y, por otro lado, sobre lo expresado (exteriorizado) mediante el lenguaje. Si el discurso es el conocimiento compartido aceptado como verdadero y, a su vez, guía nuestros actos, entonces, (en la mayoría de las ocasiones) lo exteriorizado en el lenguaje responde a un discurso preexistente²³⁴ (compartido por un grupo social) y para comprenderlo se necesita conocer (en distintos niveles) previamente ese discurso, lo cual no quiere decir compartirlo (aceptarlo como verdadero). Esto es fundamental, ya que cuando se analiza un

²²⁹ Por ejemplo, si una rusa me pregunta en ruso por una dirección, sólo podré interpretar ese conjunto de sonidos como una realización lingüística, pero, por mi desconocimiento del ruso, no podré comprender ese enunciado y, por ende, contestar la pregunta. Esto también sucede con lenguajes particulares que ambos hablantes “conocen” (como la expresión “no entendí nada, era como que me hablaban en chino” dicho por un alumno luego de su primera clase de física cuántica).

²³⁰ Si bien no hacemos la misma utilización de los términos interpretación (*Interpretation*) y comprensión (*Verstehen*) que Busse (1992), consideramos acertada su afirmación de que habrá interpretación de un texto cuando no haya comprensión (168), ya que el perceptor sólo se quedará en esa etapa del proceso.

²³¹ La posibilidad de someter nuestra comprensión a comprobación social en interacciones comunicativas futuras es, quizás, lo más frecuente, ya que constantemente nos enfrentamos solos o junto a un número reducido de personas (conversaciones) a realizaciones lingüísticas (televisión, radio, libros, revistas, Internet) y no podemos llevar a cabo esa comprobación en el acto mismo.

²³² En cada evaluación se construyen parámetros propios para comprobar la comprensión (por ejemplo, repetición, parafraseo, resumen).

²³³ En el capítulo 5 exponemos las características de nuestra instancia de percepción/interpretación y, de manera general, el proceso de comprensión que realizarían.

²³⁴ Recuérdese que las categorías a partir de las cuales interpretamos (o comprendemos) los acontecimientos son (o pueden ser) componentes de los discursos.

discurso particular en determinado tipo²³⁵ (género textual) de realizaciones (por ejemplo, el discurso sobre la criminalidad en las noticias televisivas sobre la criminalidad), *ese discurso*, en primer lugar, ya existe y es, por lo tanto, compartido por un grupo de personas: *no es una excepción*. Y, en segundo lugar, los perceptores deben *conocer previamente ese discurso o parte de éste para comprender* la realización lingüística. Como ya se señaló, *el conocimiento previo* (el nivel de “profundidad”) sobre un discurso *necesario para comprender una realización lingüística varía según el grupo social o situación comunicativa*.

3.3 Útiles conceptuales

3.3.1 El contenido de los textos

Cuando se habla del contenido de los textos, se refiere al significado de los textos, el cual debería ser (re)construido por los perceptores. Ahora bien, como ya señalamos, el significado de un estímulo no es estable ni se comparte y corresponde a un conjunto de representaciones y asociaciones relacionadas con una materialidad. La dificultad de acceder al significado consiste en, primero, que es una entidad (construcción) mental individual, por lo que habría que ser capaz de introducirse en la mente de las personas para aprehenderlo, y, segundo, que varía de realización en realización lingüística. Por esto, para el análisis lingüístico y social, se parte del presupuesto de que la realización lingüística frecuente y común refleja un “acuerdo” entre los interlocutores (productores y perceptores/interpretadores) en el que una materialidad se relacionaría con un conjunto mínimo de representaciones y asociaciones almacenadas en la memoria a largo plazo y que se activarían (recuperarían) ante ese estímulo (esa materialidad) para (re)construir su significado en la memoria operativa. Este supuesto “acuerdo” permite distinguir entre lo explícito y lo implícito en el texto. Consideramos que lo *explícito* correspondería a esa relación “constante²³⁶” entre materialidad y un conjunto mínimo de representaciones y asociaciones almacenadas en la memoria a largo plazo, mientras que lo *implícito*, a representaciones y asociaciones activadas (recuperadas) o construidas que no se relacionarían “siempre” con esa materialidad y que su generación dependería de los estímulos lingüísticos así como de otras clases (por ejemplo, situación, interactuantes). Además, como afirma Kintsch (1998: 49), en muy raras ocasiones lo explícito es suficiente para comprender un texto, por lo general se comprende a partir de ese conjunto de representaciones y asociaciones (explícitas e implícitas) y de otras representaciones y asociaciones activadas y construidas por otros estímulos previos o de otro tipo de materialidad. De esta manera, cuando hablamos del contenido de un texto, nos referimos a la red de representaciones y asociaciones construida a

²³⁵ Según lo ritualizado y rígido del género textual, hay realizaciones que siempre exteriorizarán discursos preexistentes, ya que lo que se puede expresar (y cómo) en ese género se encuentra delimitado (o normado).

²³⁶ La relación no sería constante, pero ese “acuerdo” hace creer a los interlocutores que es constante y estarán convencidos de esto hasta que no se encuentren en una situación en que no comprendan la realización lingüística.

partir de lo explícito y lo implícito (lo cual, como ya se señaló, es difícil de separar de las otras representaciones y asociaciones activadas y construidas en la memoria operativa).

A continuación se expone cómo abordaremos el contenido de los textos a niveles micro y macro. A nivel micro se distingue entre lo explícito y lo implícito, para lo cual utilizamos los conceptos de proposición e implicación respectivamente. Para el nivel macro recurrimos a términos como subtema, tema y macrotema.

3.3.1.1 El contenido explícito: proposiciones

Una *proposición*, para nosotros, constituye la representación del contenido “explícito” de un texto, la cual establece una relación predicativa, es decir, verbo + argumentos. Esto se asemeja a la representación del conocimiento que propone Kintsch: “the predicate-argument schema” (1999: 37). Este autor propone que los conocimientos (representaciones y asociaciones) se representen gráficamente por medio de una predicación con sus argumentos, a lo que, al igual que nosotros, llama proposición. Esta predicación se expresaría gráficamente: verbo [argumento, argumento,...]²³⁷. El verbo determina el número y los roles semánticos de los argumentos, por ejemplo, el verbo DAR tendría tres argumentos: DAR[agente, objeto, destinatario], *María le da un libro a Juan*, DAR [agente: María, objeto: libro, destinatario: Juan] (Kintsch 1999: 38). Esta estructura corresponde a proposiciones básicas (“atomic proposition”), sin embargo, también pueden existir proposiciones complejas (“complex proposition”) que se componen de más de una proposición básica, las cuales están subordinadas al núcleo del significado proposicional (Kintsch 1999: 38): se establecen relaciones semánticas entre las proposiciones básicas que se insertan en una proposición compleja.

Kintsch postula que se aplique esta forma de representación para el análisis del contenido de los textos, lo cual facilitaría el acceso al estudio de la comprensión y sus procesos. De esta manera, se debe descomponer los textos en proposiciones y establecer las relaciones entre ellas. Estas relaciones pueden ser de tres niveles: *coherencia indirecta*, cuando las unidades de significado son parte del mismo episodio; *coherencia directa*, cuando las unidades de significado son parte del mismo episodio, pero la relación se establece explícitamente mediante conectores; o *subordinación*, cuando una unidad de significado se subordina a otro, es decir, cuando una proposición básica es una especificación de otra proposición básica o de algún argumento de esta última (Kintsch 1999: 39-40).

Si bien nuestra definición de proposición se asemeja a la de Kintsch en cuanto a la predicación, se diferencia en la representación gráfica del contenido “explícito” de un texto. Nuestra representación gráfica será *una oración simple con todos sus argumentos y adjuntos*

²³⁷ Esto es nuestra adaptación del modelo en inglés “PREDICATE [ARGUMENT, ARGUMENT,...]” (Kintsch 1999: 37).

(verbo o perífrasis verbal²³⁸ + argumentos + adjuntos). La representación estará determinada por la expresión lingüística en estudio, así, el enunciado *María le da un libro a Juan* se representará “María le da un libro a Juan”²³⁹. Hemos decidido utilizar esta representación por razones prácticas: en primer lugar, se apega a lo expresado en los textos, con lo cual la representación no constituye una reconstrucción completamente subjetiva y arbitraria del investigador; en segundo lugar, no pierde aspectos como la temporalidad y las modalidades; finalmente, es más accesible y útil para reconstruir las *implicaciones*. De esta manera, afirmamos que cada *proposición* representaría esa relación “constante” entre materialidad y un conjunto de representaciones y asociaciones en la memoria a largo plazo, las cuales se activarían (recuperarían) en los procesos de producción y comprensión de un texto.

Los textos, en general, no se componen exclusivamente de oraciones simples y, menos aún, un texto oral. Por ello, el análisis de las proposiciones del texto constituye una *reconstrucción, interpretación y comprensión* de las representaciones y asociaciones relacionadas “directamente” a enunciados. Con esto queremos recalcar que la expresión gráfica de las proposiciones serán reconstrucciones, por ende, no se pretende afirmar que sean exactamente esas representaciones y asociaciones. La utilidad de su análisis radica en que de esta manera se hacen más accesibles (aprehendibles y de fácil manejo) y se objetivizan los contenidos “explícitos” de un texto, los cuales, posiblemente, activen y almacenen (construyan) en su memoria los receptores (Kintsch 1999) y, finalmente, se hace ostensible nuestra lectura de los textos.

Ahora bien, ¿qué sucede con el código de las imágenes-movimiento con sonido? Este código, a través de sus imágenes y los elementos sonoros, también activan contenidos tanto “explícitos” como “implícitos”. Su almacenamiento en la mente sería distinto al de lo lingüístico, sin embargo, consideramos –al igual que Kintsch (1999: 45)- que su representación también se puede hacer por medio de las proposiciones. Esto se debe a que existen verbos que nos permiten predicar la ubicación espacial y lineal, los objetos, los movimientos y los sonidos. De esta manera, abordamos los contenidos tanto verbales como de las imágenes-movimiento con sonido con la misma representación, lo que facilita abordar el contenido del texto como un todo unitario.

Al igual que con el contenido verbal, proponemos para la representación gráfica del contenido actualizado audiovisualmente la utilización de oraciones simples (verbo+argumentos+adjuntos). Eso sí, se debe tener presente que esta reconstrucción nunca será perfecta, ya que es una reconstrucción y, además, no todo lo visual y sonoro se puede expresar mediante lo verbal (ni viceversa). Además de esta limitación, hay que tener en cuenta que las

²³⁸ Por “perífrasis verbal” entendemos “una combinación de unidades que funciona como lo hace un verbo” (Alarcos 1999: 259).

²³⁹ Más adelante se describe la representación de enunciados con más de un verbo y de mayor complejidad.

proposiciones representan un nivel de relación que excluye niveles más locales entre las palabras o lo visual y sonoro con niveles más globales, no obstante, creemos que las ventajas señaladas muestran la utilidad de este acercamiento.

3.3.1.2 El contenido “implícito”: implicaciones

Como se señaló, el proceso de comprensión de un texto termina con el almacenamiento de conocimientos y la construcción o reconstrucción de esquemas mentales (representaciones y asociaciones), donde no hay distinción entre contenido “explícito” e “implícito”, la única diferencia radica en la relación con el estímulo y, por ende, en los procesos mentales que se llevan a cabo en la interpretación (comprensión) de lo “explícito” y lo “implícito”. De esta manera, los contenidos “implícitos” de los textos se almacenarán al igual que los contenidos “explícitos”, de hecho, se almacenarán juntos, no habrá distinción entre ellos y, menos aún, entre diferentes *tipos* de contenidos “implícitos”, sólo podemos hablar de distintos procesos mentales. Así, se comprende que lectores creen que han leído algo (siguen lo “explícito”) que, en realidad, han inferido (Kintsch 1998: 37).

Por ejemplo, Kintsch (1999) distingue dos tipos de inferencias según los procesos que se realicen: inferencias que recuperan conocimiento e inferencias que generan conocimiento. A las primeras las llamaremos *inferencias puentes* (bridging inferences) y a las otras, *inferencias generadoras*²⁴⁰. Las *inferencias puentes* recuperan asociaciones (construyen significados) entre elementos actualizados y no actualizados en un texto, para ello establece puentes entre la memoria a corto plazo y conocimiento previo de la memoria a largo plazo. Este conocimiento puede ser de carácter lingüístico, pragmático, contextual, cultural. Por su parte, las *inferencias generadoras* construyen nuevas asociaciones o puentes para éstas, por eso se les llama “generadoras”. Ambos tipos de inferencias se dividen, a su vez, entre las que tienen *procesos automáticos* (automatic processes) y *procesos controlados* (controlled processes); sin embargo, se debe considerar a estos procesos como los extremos de un continuum, ya que no hay parámetros para establecer la frontera entre ellos. De esta manera, hay cuatro tipos de inferencias: *inferencia puente automática*, *inferencia puente controlada*, *inferencia generadora automática* e *inferencia generadora controlada*. La *inferencia puente automática* se da cuando existe un puente, una línea directa de asociación entre un elemento actualizado y otro no actualizado. Así, por ejemplo, en *El auto se detuvo. La puerta se abrió*. (Kintsch 1999: 190) parte del significado (de la asociación) de auto es que “posea puertas”, por lo cual, se establece la relación directa entre “esa puerta que se abre” y “las puertas que puede tener un auto”. En la *inferencia puente controlada* no hay una línea directa de asociación, por lo cual se recurre a otros conocimientos (pragmáticos, contextuales, culturales) para reconstruir ese puente. En *Dani quiere una bicicleta. Él trabaja como camarero*. no existe un puente entre los significados de la

²⁴⁰ Kintsch (1999: 189) no propone un nombre para este tipo de inferencias, por lo cual, nos hacemos responsables de éste.

primera y segunda parte, por lo cual recurrimos a nuestro conocimiento sobre la construcción de narraciones, donde, en una relación causal, el primer elemento presentado sería la causa del segundo, con el fin de reconstruir la posible relación entre ellas, “Dani trabaja como camarero, *porque* quiere una bicicleta”. La *inferencia generadora automática* consiste en que *se genera* un nuevo conocimiento (asociación) a partir de los elementos expresados y con ayuda de los conocimientos previos que se poseen, pero esta generación se llama automática, por cuanto, la relación que se establece es prácticamente directa sin que las personas requieran de un proceso complejo, por ejemplo: *Tres tortugas descansaron sobre un tronco flotante y un pez nadó bajo éste*. (Kintsch 1999: 191), aquí se generaría el conocimiento “las tortugas están arriba del pez”, pero ni las asociaciones (significados) de “tortuga”, ni de “tronco”, ni de “pez”, “flotar” o “descansar”, poseerán esa predicación, ésta se genera a partir de un conocimiento previo o la reconstrucción de una imagen. Finalmente, la *inferencia generadora controlada* se inserta en el razonamiento deductivo y posee sus propios procesos mentales (Kintsch 1999: 192). Esta inferencia²⁴¹ aparece cuando no se puede recuperar ni generar los puentes de las asociaciones de lo expresado en los textos, entonces, recurrimos a conocimientos sobre el contexto, la situación, el tema abordado, para lograr generar y reforzar la asociación correspondiente. Imaginemos a una joven que enuncia *El cuarto es grande, pero no está permitido hacer música en el cuarto*, somos capaces de inferir que “la joven quiere tocar música en el cuarto” (Kintsch 1999: 196) para lo cual hemos necesitado comprender lo expresado, además, recuperar o activar otros conocimientos como sobre las causas para decir aquello, sobre la joven, sobre el posible tamaño del cuarto, entre otros.

Consecuentemente con nuestra representación del contenido “explícito”, representaremos el contenido “implícito” por medio de proposiciones, es decir, verbo+argumentos+adjuntos. Sin embargo, a estas proposiciones del contenido “implícito” le llamaremos *implicaciones* con el exclusivo fin de no causar confusiones entre lo que casi todo lector estaría de acuerdo en que aparece (se manifiesta explícitamente, es ostensible) en el texto y lo inferido, para lo cual se necesita otros conocimientos previos.

Una *implicación* constituye una reconstrucción de posibles representaciones y asociaciones por medio de procesos inferenciales que se hacen a partir de un texto (de lo explícito y de lo implícito anterior), es decir, son construcciones que el analista considera probable que haría la instancia de percepción/interpretación en el proceso de comprensión de un texto. Por esto, el analista debe justificar y explicar en qué se fundamentó para construir cada *implicación*.

²⁴¹ Kintsch señala que la inferencia generadora controlada es la única inferencia que debería recibir el nombre de inferencia (1999: 192).

Cabe precisar que dentro de la teoría lingüística existen diferentes términos para referirse al contenido “implícito” o a las inferencias que se llevan a cabo, por ejemplo, presuposiciones (por ejemplo, Calsamiglia y Tusón 1999; Fairclough 2001; Yule 1996; Verschueren 1999) o implicaturas (por ejemplo, Grice 1995; Escandell 1996; Calsamiglia y Tusón 1999; Yule 1996; Verschueren 1999). De hecho, Verschueren (1999) distingue los siguientes conceptos sobre el contenido implícito:

1. Presupposition: implicit meaning that must be pre-supposed, understood, taken for granted for an utterance to make sense.
2. (Logical) implication, entailment, conventional implicature: implicit meaning that can be logically inferred from a form of expression.
3. Conventional or standard conversational implicature: implicit meaning that can be conventionally inferred from forms of expression in combination with assumed standard adherence to conversational maxims.
4. (Non-conventional or occasion-specific) conversational implicature: implicit meaning inferred from the obvious flouting of a conversational maxim in combination with assumed adherence to the cooperative principle.

(Verschueren 1999: 33-34)

Sin embargo, desde nuestra perspectiva, esta distinción entre contenido implícitos, en primer lugar, se refiere a procesos inferenciales motivados por diferentes elementos o dimensiones y, en segundo lugar, no es operativa en relación con los objetivos de nuestro trabajo. Esto último se debe a que dentro de nuestros objetivos no es relevante el proceso inferencial realizado ni el tipo de conocimiento previo necesario para llevar a cabo las inferencias, sino el hecho de que en el proceso de interpretación se basa en elementos “explícitos” (perceptibles) e “implícitos” (inferidos). De hecho, el concepto de implicación se refiere a una forma de representar ese contenido “implícito” y no a un tipo particular de contenido ni de inferencia. Todo esto no impide que en el futuro se haga un análisis detallado del proceso de construcción (justificación, explicación) de implicaciones y se pueden distinguir y clasificar contenidos implícitos.

3.3.1.3 Tema

Las personas en los procesos de interpretación y comprensión de textos no construyen representaciones y asociaciones de todos los estímulos y, por ende, no almacenan todos los detalles, sino que retienen elementos más generales (van Dijk y Kintsch 1983; Kintsch 1998; y algunos detalles particulares (al parecer por intereses individuales). De esta manera, el nivel micro de análisis de los textos no es suficiente para explicar cómo se comprende un texto ni para estudiar el discurso, esto último debido a que éste sería un conocimiento “compartido” y si las personas no almacenan detalles, entonces no se puede postular que los detalles son compartidos. Por todo lo anterior, luego del nivel micro del texto debemos acercarnos a un nivel más general (macro).

Si en un nivel microsemántico afirmamos que las proposiciones e implicaciones son representaciones de representaciones y asociaciones activadas o generadas, lo mismo sucede a

un nivel macrosemántico, la diferencia radica en que estas representaciones y asociaciones serían más amplias que las de proposiciones e implicaciones. Por esto, postulamos que corresponderían a categorías generales, en torno, a las cuales se relacionarían (organizarían) las representaciones y asociaciones de las proposiciones e implicaciones, con las cuales configurarían nodos dentro de toda la red. Consecuentemente, las representaciones y asociaciones de las proposiciones e implicaciones, en su mayoría, son más específicas.

Ahora bien, la identificación de las representaciones y asociaciones generales exteriorizadas en un texto alrededor de las que se organizarían las proposiciones e implicaciones es una tarea compleja, debido a que, en primer lugar, en muchas ocasiones no son exteriorizadas (por ejemplo, en títulos, subtítulos, introducción), por lo cual el analista las debe inferir (construir); en segundo lugar, en muchas realizaciones lingüísticas que sí se exteriorizan resulta que el análisis fino muestra que lo enunciado a nivel micro no se organiza necesariamente en torno a esa supuesta categoría general; y, por último, muchos textos no poseen un único eje asociativo, por lo que muchos elementos a nivel micro permanecen aislados o se relacionan un conjunto mínimo de proposiciones y asociaciones (Vater 1992:74).

Ese eje asociativo en torno al cual se pueden agrupar proposiciones e implicaciones lo denominamos *tema*²⁴². Así, el *tema* corresponde a la representación de representaciones y asociaciones generales que agrupan a las representadas mediante las proposiciones e implicaciones, lo cual le da coherencia y cohesión al texto. El tema (o los temas) de un texto puede coincidir con un segmento de un texto (por ejemplo, títulos) o, de lo contrario, se debe abstraer (construir) (Brinker 2001:56).

Como señalamos, la identificación del tema es una tarea compleja, por cuanto requiere, necesariamente, de un análisis fino del texto para reconstruir el contenido a nivel micro, tras el cual se pueda identificar si algún elemento exteriorizado cumple la función de tema o construir esa representación. Sin embargo, estos procesos son de interpretación y comprensión individual del analista (Brinker 2001: 56-57), por cuanto se basa en su conocimiento previo, el cual le permite identificar y relacionar los contenidos micro y macro, lo que hace poco probable que dos personas reconstruyan el mismo tema de un texto. Por lo anterior y con el fin de permitir el diálogo intersubjetivo y el desarrollo científico, distintos autores han propuesto reglas o principios para llevar a cabo el proceso de reconstrucción del tema. Ejemplos de lo anterior son las macrorreglas²⁴³ propuestas²⁴⁴ en van Dijk y Kintsch (1983) y Kintsch (1998), las que regirían

²⁴² En la base teórica sobre las proposiciones e implicaciones seguimos en ciertos puntos los planteamientos de van Dijk y Kintsch (1983) y Kintsch (1998), en el nivel macrosemántico no abandonamos sus posturas, pero sí utilizamos otra terminología, debido, principalmente, que la representación gráfica no coincide con la de las proposiciones e implicaciones (oración simple).

²⁴³ Estas macrorreglas serían (van Dijk y Kintsch 1983; Kintsch 1998; Calsamiglia y Tusón 1999; Brinker 2001; Vater 1992): *de supresión*, cuando se eliminan contenido secundario; *de generalización*, cuando se recurre a una categoría más amplia para agrupar términos más específicos; y *de construcción* (aquí se incluye la de integración), cuando se genera algo nuevo.

operaciones mentales (en quienes procesan los textos), pero permiten reconstruir las macroproposiciones (temas); o los principios de derivación (*Ableitbarkeitsprinzip*) y de compatibilidad (*Kompatibilitätsprinzip*) de Brinker (2001: 57), que señalan, respectivamente, que a partir del tema se deducen (derivan) sus componentes (subtemas, proposiciones, implicaciones) y que el tema es compatible con la función comunicativa (pragmática) del texto. No obstante los aportes de las propuestas, lo cierto es que no logran controlar el conocimiento “implícito” activado o construido por el analista sobre el texto y sus conocimientos previos, ya que se basan en lo (supuestamente) “explícito” a nivel micro del texto para construir el nivel macro, sin considerar el análisis fino de lo “implícito” (en los ejemplos dados, ambas propuestas hacen referencia a ese conocimiento necesario para comprender lo “explícito”, sin embargo, a partir de sus reglas y principios no se pueden controlar, es decir, guiar). En este último punto es en el que se diferencia nuestra propuesta a otras, ya que consideramos que es un requisito del análisis, la (re)construcción detallada de las implicaciones, es decir, de lo “implícito” (con todas sus debilidades), debido a que es la única manera de que se exteriorice el proceso de interpretación y comprensión que realiza el analista (ya sea desde su posición de analista o desde la de una instancia de percepción/interpretación virtual²⁴⁵). Por esto, para nosotros el tema no es la representación global de proposiciones, de lo “explícito”, sino tanto de proposiciones como de implicaciones.

Debido a lo “novedoso” de nuestro acercamiento al macronivel semántico de los textos, no estamos en capacidad de proponer un conjunto de reglas a seguir, ya que la variedad de tipos de proposiciones e implicaciones, además de los códigos de enunciación (verbal oral, escrito, de los gestos, de las imágenes-movimiento con sonido), y el pequeño corpus utilizado para el análisis, no nos permiten establecer pasos generales a seguir. Esto no quiere decir que no se siga un método, sino que no hay una propuesta detrás, por lo cual es más bien exploratorio. De esta manera, en el capítulo 6 se exponen algunos parámetros utilizados, en especial, respecto a temas que se basan en el género textual y en el tipo de acontecimiento que reproducen. A partir de esto, sí nos vemos en la capacidad de afirmar que el género textual y el “tema general” que reúne a los textos, textos informativos sobre la criminalidad, determina la (re)construcción de los temas, por cuanto, en general, tratan sobre acontecimientos, es decir, actos en que se ven involucradas personas (alguien realiza el acto, a alguien le afecta el acto) en un lugar (donde ocurre el acontecimiento) y tiempo (cuando ocurre) y ese acto podría tener causas, explicaciones, justificación o consecuencias, todo lo cual constituyen categorías generales que permiten relacionar proposiciones e implicaciones.

²⁴⁴ Las propuestas de van Dijk y Kintsch (1983: 190) gran recepción a nivel mundial, lo que se refleja en su referencia en los manuales de análisis del discurso o lingüística del texto (Vater 1992; Brinker 2001; Gansel y Jürgen 2007; Calsamiglia y Tusón 1999, entre otros).

²⁴⁵ En el capítulo 5 se explica y precisa el concepto de *instancia de percepción/interpretación*.

Según los criterios que se utilicen para la agrupar proposiciones e implicaciones habrá temas de distintas magnitudes y puede haber más de uno dentro de un texto. Ante esto, preferimos hacer una distinción entre los temas a partir de su amplitud e importancia en el texto. De esta manera, utilizamos el término *macrotema* para referirnos al tema de mayor amplitud de un texto, dentro del cual se incluyen, prácticamente, todas las proposiciones e implicaciones. Sin embargo, este macrotema, en general, es una construcción (abstracción) de la cual se pueden derivar proposiciones e implicaciones que no se extraen del texto, por lo cual, se necesita de términos más específicos; además, no necesariamente se puede construir o identificar en todos los textos que abarque todo el contenido del texto, ya que en algunas ocasiones se presentan tan variados temas que se hace muy difícil (forzado) poderlos unir. Por este motivo, utilizaremos los calificativos *global*²⁴⁶ y *encapsulado (o subtema)*²⁴⁷ para distinguir, por un lado, a aquellos temas de mayor amplitud y que, por ende, pueden englobar otros temas y varias proposiciones e implicaciones; y, por otro lado, a aquellos temas más específicos que componen un tema global. En un texto también pueden aparecer temas que no sean ni globales ni encapsulados, debido a que si bien son amplios (como para ser globales) no se les pueden asignar muchas proposiciones e implicaciones, porque no han sido bien desarrollados. En resumen, a excepción del macrotema, la identificación de temas (de la amplitud que sea) se basa en el nivel de generalización. Por otro lado, también se distinguen temas *principales* y *secundarios*. Los principales serían a modo de hipótesis: aquellos temas más desarrollados en los textos, o sea, con mayor número de proposiciones e implicaciones. Consecuentemente, los temas secundarios serían –a modo de hipótesis- los con menos proposiciones e implicaciones.

3.3.2 Tipología textual: secuencia predominante

Como se ha señalado, existen diferentes definiciones de *texto* y, a su vez, de formas de agruparlos y clasificarlos. Con anterioridad, se ha expuesto nuestro uso del concepto de *texto* y lo que entendemos por *género textual* y *modelo de texto*. En el presente apartado se expone la tipología de textos según su secuencia predominante propuesta por Jean Michel Adam (2001,2000).

A partir del análisis de un gran número de textos se han identificado cinco maneras de presentar y organizar (componer, montar) el contenido del texto: narrativa, descriptiva, argumentativa, expositiva (Gansel y Jürgen 2007; Brinker 2001; Smith 2003) y dialógica (Adam 2001). Si bien existen distintos acercamientos, todos coinciden en lo esencial, es decir, en cómo

²⁴⁶ Un tema *global* se refiere a la relación entre temas dentro del texto y no, necesariamente, a una referencia externa. Para la amplitud respecto a la referencia externa utilizamos los calificativos *general* y *particular* (o *específico*). Así, un tema general como la “contaminación del agua” puede corresponder a un simple tema dentro del texto, pero no a uno global (por ejemplo, cuando se señala a la contaminación del agua como causa de una “enfermedad”, siendo esta último el tema global), y a la inversa, un tema particular como el “asalto sufrido por JM” puede ser un tema global en un texto.

²⁴⁷ Consideramos que el calificativo *encapsulado* no es el mejor, pero manifiesta la relación que habría entre globales y encapsulados.

se organiza el contenido y en la preponderancia de la secuencia, y las diferencias radican en los métodos de acercamientos o explicativos y en la profundidad de la descripción. Para nuestro trabajo nos basaremos en la propuesta de Adam (2001), por considerarla clara y de fácil aplicación.

Para Jean Michel Adam el concepto base de su tipología es el de secuencia. La secuencia se puede entender como una estructura, la cual se descompone en unidades de contenido organizadas jerárquicamente, es decir, unas engloban a otras, y tiene cierta autonomía respecto al todo del texto, debido a que posea una organización interna que no es dependiente del resto (Adam 2001: 28; 1999: 62). En nuestra terminología, las secuencias se conforman de temas, los cuales se componen de un número indefinido de proposiciones e implicaciones. Las relaciones entre temas, proposiciones e implicaciones necesarias para conformar secuencias corresponden a los parámetros para identificar las distintas secuencias (u estructura secuencial): narrativa, descriptiva, argumentativa, explicativa y dialógica (Adam 2001: 30). Ahora bien, los textos pueden contener un número indefinido de secuencias, las cuales, por lo general, no son homogéneas, sino heterogéneas, lo que no impide identificar una secuencia predominante. Esta predominancia se origina en que una secuencia engloba a otras secuencias, es decir, se da una relación entre secuencias, que configuran una estructura (secuencia) más amplia; o en que su desarrollo abarca la mayor parte del texto (más número de proposiciones e implicaciones y, por ende, de temas). A partir de esta secuencia predominante se clasifica el texto, en otras palabras, esta tipología se basa en la estructura secuencial del texto. A continuación se exponen sucintamente las secuencias.

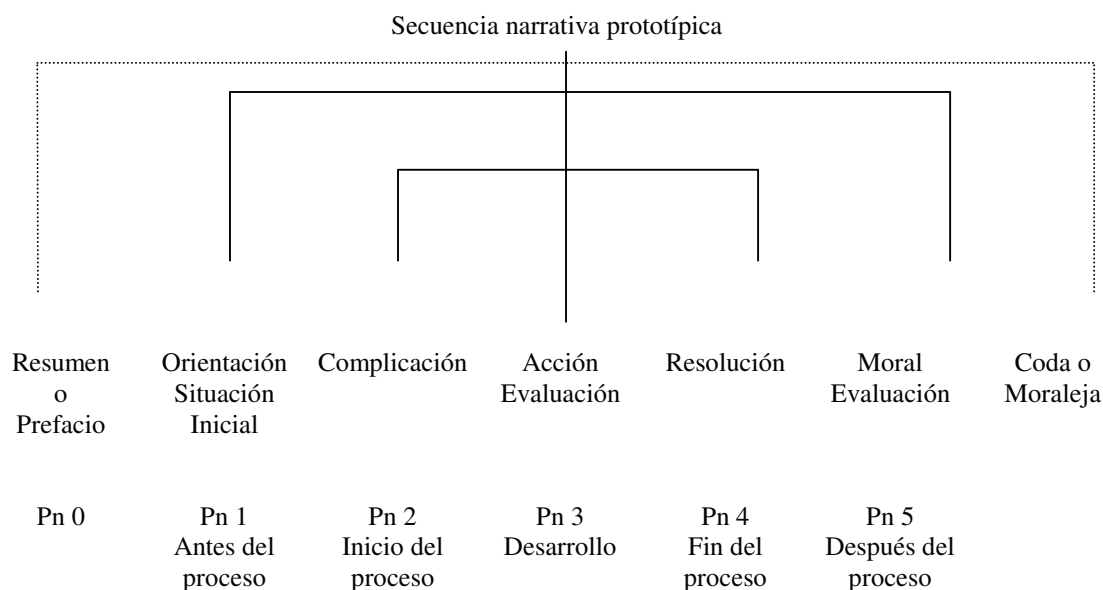
3.3.2.1 Secuencia narrativa²⁴⁸

Atendiendo a la estructura interna de la secuencia narrativa se distinguen seis constituyentes básicos (Calsamiglia y Tusón 1999: 271):

- Temporalidad: existe una sucesión de acontecimientos en un tiempo que transcurre, que avanza.
- Unidad temática: esta unidad se garantiza por, al menos, un Sujeto-Actor, ya sea animado o inanimado, individual o colectivo, agente o paciente.
- Transformación: los estados o predicados cambian, por ejemplo, de tristeza a alegría, de desgracia a felicidad, etc.
- Unidad de acción: existe un proceso integrador. A partir de una situación inicial se llega a una situación final a través del proceso de transformación.
- Causalidad: hay «intriga», que se crea a través de las relaciones causales entre los acontecimientos.

²⁴⁸ En Calsamiglia y Tusón (1999) se resume la postura de Jean Michel Adam, al estar ese texto escrito en español, preferimos utilizarlo de referencia para evitarnos la tarea de traducción del original en francés (Adam 2001).

De estos seis elementos se llega al esquema narrativo canónico (Adam 2001: 57; Calsamiglia y Tusón 1999: 271):



Los elementos morfosintácticos y textuales que la caracterizan son:

-Uso del tiempo verbal pasado: para la acción predomina el pretérito indefinido y para la descripción, el imperfecto²⁴⁹.

-Marcadores: en las partes dedicadas a la acción se prefieren los marcadores temporales, causales y consecutivos; en las partes descriptivas, los espaciales y los organizadores discursivos de orden.

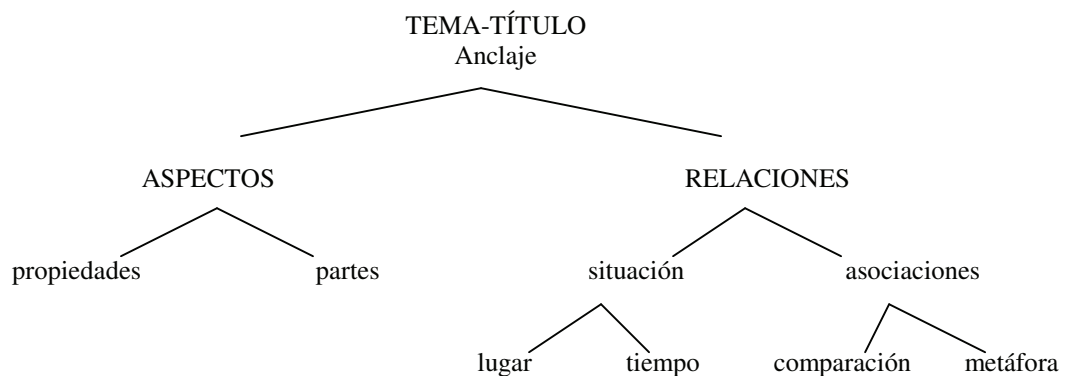
-Progresión temática: se combinan el tipo lineal y el de tema constante.

3.3.2.2 Secuencia descriptiva

Corresponde a la secuencia por la cual expresamos lingüísticamente nuestra percepción del mundo real o imaginado. “La descripción se aplica tanto a estados como a procesos y se realiza según una perspectiva o punto de vista determinados, en un amplio abanico que se presenta desde el ángulo más objetivo al más subjetivo” (Calsamiglia y Tusón 1999: 279).

Organización esquemática del prototipo de secuencia descriptiva (Calsamiglia y Tusón 1999: 279; Adam 2001: 84):

²⁴⁹ También se dan otros tiempos verbales como el pluscuamperfecto y el presente, pero los más recurrentes son aquellos.



Procedimientos que componen el plan descriptivo:

-*Anclaje descriptivo*: corresponde al establecimiento del objeto como un todo, el tema. Éste se puede establecer desde el inicio o después de enumerar sus características.

-*Aspectualización*: se distinguen las cualidades, las propiedades y las partes del objeto.

-*Puesta en relación*: establecimiento de la relación del objeto con el mundo exterior, refiriéndose al espacio y tiempo y a las múltiples asociaciones que se pueden activar con otros mundos y otros objetos análogos (comparación, metonimia, metáfora).

Elementos lingüístico discursivos más característicos:

-Uso de léxico nominal: sustantivos, adjetivos, aposiciones, oraciones adjetivas, complementación.

-Recurrencia de algunos verbos: ser, estar, haber, parecer, tener, constituir, entre otros.

-Uso del presente y pretérito imperfecto del indicativo.

-Deícticos de tiempo y espacio.

-Procedimientos textuales: enumeración, listados, yuxtaposición de enunciados, verbos elididos.

-Marcadores de tiempo y lugar: estos marcadores a veces funcionan en la descripción como organizadores del discurso.

-Cierta orden: de lo general a lo particular, del todo a las partes, de arriba a abajo, de izquierda a derecha, de lejos a cerca, etc.

3.3.2.3 Secuencia argumentativa

“La argumentación se hace necesaria cuando alguien no está de acuerdo con una opinión [interpretación, prueba, posición, conclusión]” (Bassols y Torrent 1996:31). “Se argumenta [...] en cualquier situación en la que se quiere convencer o persuadir de algo a una audiencia” (Calsamiglia y Tusón 1999: 294). Responde a la función apelativa, ya que va dirigida a un otro, buscando su adhesión.

Las características de la argumentación, siguiendo a Calsamiglia y Tusón (1999: 295) son:

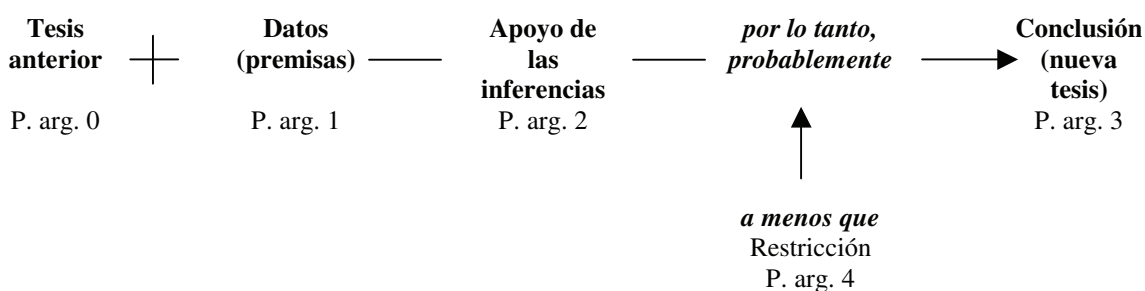
-Objeto: cualquier tema controvertido, dudoso, problemático, que admite diferentes maneras de tratarlo. Se puede formular como pregunta.

-Locutor: ha de manifestar una manera de ver e interpretar la realidad, una toma de posición. Expone la opinión a través de expresiones modalizadas y axiológicas.

-Carácter: polémico, marcadamente dialógico; se basa en la contraposición de dos o más posturas (verdades o creencias aceptadas o posiciones defendidas por un sector o por una persona). Los enunciados se formulan en relación en relación con otros enunciados. Se manifiesta la oposición, el contraste, la desautorización, el ataque, la provocación...

-Objetivo: provocar la adhesión, convencer, persuadir a un interlocutor o a un público de la aceptabilidad de una idea, de una forma de ver el tema que se debate.

La secuencia argumentativa prototípica es (Adam 2000: 157; 2001: 118):



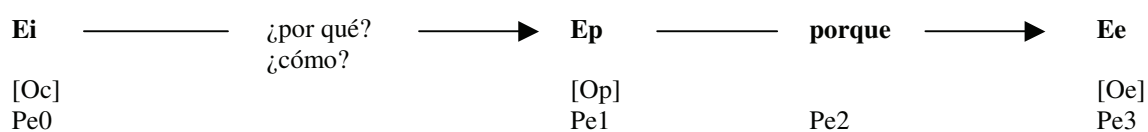
En toda secuencia argumentativa existe, por lo menos, una posición contraria (o diferente) a la que defiende el locutor, que corresponde a una *tesis anterior* explícita o implícitamente planteada. Los *datos (premisa menor)* constituyen una proposición que justifica una *conclusión*. Ahora bien, el paso de un *dato* a una *conclusión* se da gracias al *apoyo de las inferencias (premisa mayor)*, para ser precisos, a una regla de inferencia que correspondería a un “razonamiento subyacente que tendría la estructura de un silogismo” (Adam 2000: 144). Este silogismo puede estar expresado o ser compartido por el auditorio (*topos*).

La secuencia argumentativa prototípica “no es de un orden lineal inmutable” (Adam 2000: 157), ya que, por ejemplo, una *conclusión* puede servir de *apoyo de las inferencias (premisa mayor)* o *dato (premisa menor)* de otra secuencia relacionada. Por último, en un texto cabe la posibilidad de que se presenten secuencias interrelacionadas y otras completamente autónomas.

3.3.2.4 La secuencia explicativa

Consiste en hacer saber, hacer comprender y aclarar, lo cual presupone un conocimiento que, en principio, no se pone en cuestión sino que se toma como punto de partida. Esto supone un agente poseedor de un saber y una audiencia que está en disposición para entender, por lo cual se establece una relación asimétrica entre los interlocutores. La relación también dependerá de la identidad de los interlocutores, del nivel de conocimiento y del propósito de la transmisión de la información. En relación con este último elemento hay que señalar que el propósito propio de la explicación no es convencer ni influir en el comportamiento del interlocutor sino cambiar su estado epistémico. (Calsamiglia y Tusón 1999: 308)

El esquema prototípico de la secuencia explicativa es (Calsamiglia y Tusón 1999: 309; Adam 2001: 132):



Se parte de un esquema inicial (Ei): la referencia a un objeto complejo [Oc] que se presenta como algo desconocido, difícil, oscuro. A partir de él, el primer movimiento explicativo aparece con la *pregunta*, el cuestionamiento, que lleva a la construcción de un esquema problemático (Ep), en el cual el objeto [Op] se presenta como problema cognoscitivo que se ha de resolver. Seguidamente se pasa a la fase resolutoria, en la que se da *respuesta* al problema y se desarrolla el esquema explicativo (Ee), cuyo resultado es que el objeto queda claro e inteligible [Oe]. Cada uno de los momentos de la secuencia avanza por el mecanismo de los operadores de pregunta/respuesta. Ésta es la secuencia modélica, pero en los textos empíricos las fases o los momentos de la secuencia pueden estar implícitos.

En la secuencia inicial (Pe0) nos encontramos con un enunciado o un conjunto de enunciados que se presentan complejos o difíciles de desentrañar. Estos enunciados se someten a la pregunta. Ésta puede ser orientada a la totalidad de un concepto o a uno o varios de sus aspectos. Una vez problematizada la cuestión (Pe1) se activa el proceso explicativo que se realiza concretamente en la Pe2 a través de estrategias discursivas a las que corresponden unos determinados procedimientos, específicos de esta secuencia...

(Calsamiglia y Tusón 1999: 309)

Procedimientos específicos de la secuencia explicativa:

- Definición: delimita el problema sobre la base del conocimiento existente, adjudicando unos atributos al tema/objeto en términos de la pertenencia a una clase y de la especificación de rasgos característicos.
- Clasificación: distribuye cualquier entidad referida en diferentes agrupaciones realizadas a partir de sistemas de similitudes y de diferencias.
- Reformulación: sirve para expresar de una manera más inteligible lo que está formulado en términos específicos o que resultan oscuros para el interlocutor.
- Ejemplificación: concreta una formulación general o abstracta poniéndola en el escenario de una experiencia más próxima al interlocutor.
- Analogía: aclaración o ilustración que se construye a partir de poner en relación un concepto o un conjunto de conceptos con otros de distinto campo.
- Citación: da fiabilidad y autoridad en voces de los expertos.

3.3.2.5 La secuencia dialógica²⁵⁰

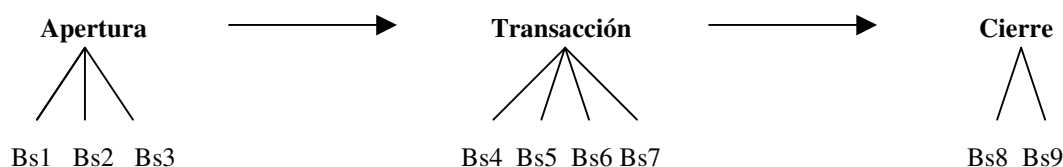
La secuencia dialógica la entendemos como una secuencia interactiva entre más de un interlocutor. Corresponde a la forma básica de comunicación humana (conversación). Posee

²⁵⁰ Para la explicación de la secuencia dialógica (del tipo de texto diálogo) nos basamos, a su vez, en Briz (1998).

carácter secuencial, ya que cualquier fragmento o enunciado sólo se puede interpretar de forma cabal en función de lo que se ha dicho y lo que se dirá a continuación (por el mismo hablante o por otro). Su finalidad no la determinaremos, ya que dependerá del evento en que se realice y el contexto, pero podemos señalar de acuerdo con Antonio Briz que la primera función será la de “ponerse en contacto con alguien y a partir de ahí construir un mundo en común” (1998: 105). Existen varios eventos en los cuales se presenta la secuencia dialógica, como son: un llamado telefónico, un interrogatorio judicial, una entrevista de trabajo o periodística, una conversación, etc. Siguiendo a Briz (1998) y Adam (2001), consideramos la secuencia dialógica como una negociación o transacción, ya que:

- a) Conversar es argumentar, aportar (dar) argumentos con un fin concreto (todo acto comunicativo tiene una intención, que coincide con lo dicho o ha de interpretarse);
- b) y a la vez es negociar el acuerdo; es interactuar, mantener una relación cooperativa, regulada además por una serie de normas de conducta social, las cuales, en ocasiones, se ven alternadas por principios de pertinencia [relevancia] comunicativa, de adecuación a la situación, alteraciones muchas veces estratégicas. (Briz 1998: 51-52)

La secuencia dialógica prototípica está dividida en bloques secuenciales (Bs), los cuales serán: uno inicial o apertura; otro central o cuerpo de la transacción; y, por último, el final o cierre. Cada conversación tiene una apertura que puede ser un “aló”, un “hola” o un “¿podría decirme la hora, por favor?”, entre otros. De ahí se da un conjunto de proposiciones y, por ende, de implicaciones que corresponden al desarrollo temático de la secuencia dialógica, al cuerpo de la transacción. Al final, viene el cierre, que puede ir desde un “chao” hasta cortar el teléfono violentamente, dándole conclusión a la conversación. La apertura y el cierre responden generalmente a estructuras ritualizadas, como son los *hola, chao, buenos días, aló, adiós, hasta luego*. De esta manera, la secuencia dialógica prototípica, a partir de Adam (2001: 154-155), se puede representar en el siguiente esquema:



3.3.3 Los textos referidos

En la actualidad hay un acuerdo generalizado dentro de la lingüística respecto a que en los textos (independiente del concepto que utilicen) se manifiestan distintas voces o, para ser más precisos, hay referencia a textos realizados con anterioridad por otros hablantes. De esto no se escapan los textos informativos televisivos, por lo cual a continuación se exponen las categorías y los recursos que se utilizan para exteriorizar esos textos referidos, lo cual se hace a

partir de los trabajos centrados en el lenguaje verbal oral y escrito (García y Tordesillas 2001; Calsamiglia y Tusón 1999; Reyes 2002; Escribano 2009) y en los textos informativos televisivos (Burger 2001), además de lo observado en nuestro análisis.

3.3.3.1 El texto referido

Desde que los trabajos de Bajtín se hicieron conocidos en Europa (García y Tordesillas 2001: 162) que hablar de polifonía en los textos es algo bastante aceptado dentro de la lingüística. De manera superficial, la polifonía se refiere a la presencia de distintas voces (hablantes, situaciones de enunciación) o ecos de éstas en los textos, es decir, en los textos se presentan referencias a realizaciones lingüísticas anteriores las cuales cumplen distintas funciones en el desarrollo del texto (motivación para el texto, tema central del texto, apoyo a la argumentación dentro del texto). Esto constituye un componente esencial de los lenguajes, ya que para su existencia y desarrollo se requiere una relación constante entre realizaciones lingüísticas (textos) anteriores y nuevas, y de las sociedades, por cuanto la recuperación de conocimientos exteriorizados y la comunicación es la base de unidad de los grupos sociales (desde nuestra perspectiva).

Ahora bien, en el marco de nuestro trabajo la referencia a textos anteriores tiene relevancia particular, por cuanto la construcción de los textos informativos sobre la criminalidad se basa en realizaciones lingüísticas anteriores, debido a que difícilmente representantes de la instancia de producción puedan observar y registrar los acontecimientos en bruto (homicidios, asaltos, violaciones, amenazas) en el mismo momento en que suceden. Por esto tiene que recurrir necesariamente a *fuentes* de información para reconstruir el acontecimiento (y construir el acontecimiento mediático). De hecho, la referencia explícita (citas) a esas fuentes es una característica de este género textual, cuya función consiste en producir efecto de veracidad sobre el acontecimiento mediático.

El estudio de las referencias a otros textos se ha centrado en el lenguaje verbal tanto escrito como oral, por lo que otras realizaciones lingüísticas (en nuestro uso del término) han quedado de lado²⁵¹ (Burger 2001). Por esto, la lingüística ha dado más base conceptual para su tratamiento. Sin embargo, no ha sido suficiente para abordar particularmente textos multimodales, como los textos informativos televisivos (Burger 2001: 49). Esto se debe a que en estos textos se puede citar en los distintos códigos realizados y por los distintos modos utilizados (Burger 2001: 49-51). Es así, como, por ejemplo, en una noticia televisiva se puede escuchar la declaración de un entrevistado mientras se ven las imágenes-movimiento de una película, ambas corresponderían a citas directas (más adelante volvemos al problema de la terminología), pero de distinto tipo, por cuanto en la primera si bien se citan las palabras, no

²⁵¹ La intertextualidad en el cine y el arte son, quizás, los únicos trabajos que abordan otras realizaciones lingüísticas, pero casi siempre en relación con textos pertenecientes a los mismos géneros (por ejemplo, referencia a otras películas en el cine).

aparece el hablante en las imágenes-movimiento, mientras que en la segunda, se citan las imágenes-movimiento de otro texto (una película), pero no el sonido (suponemos que el original sí tiene). Por esto, para analizar la referencia a otros textos en las noticias televisivas se requiere de una revisión de las categorías existentes y la propuesta de nuevas (si es que las existentes no son prácticas).

A continuación presentamos las categorías que utilizamos en nuestro trabajo, las cuales han sido construidas, como se señaló, a partir de los trabajos centrados en el lenguaje verbal oral y escrito (García y Tordesillas 2001; Calsamiglia y Tusón 1999; Reyes 2002; Escribano 2009) y en los textos informativos televisivos (Burger 2001), además de lo observado en nuestro análisis. No expondremos una revisión explícita de las posturas existentes, sino nuestras categorías propuestas y utilizadas a partir de esa revisión.

3.3.3.1.1 La cita

Tradicionalmente se ha considerado a la cita como el recurso para marcar que un segmento ha sido tomado de una realización lingüística anterior. De hecho, sobre la cita se señala que mediante ella “un hablante atribuye a otro ciertas palabras [...] ya sea las palabras exactas, ya sea su contenido, ya sea una mezcla variable de ambas cosas” (Reyes 2002: 8) y, además, se las considera “el procedimiento [textual] que incorpora un enunciado en el interior de otro con marcas que indican claramente la porción de texto que pertenece a una voz ajena” (Calsamiglia y Tusón 1999: 150). De estas citas, destacamos, en primer lugar, que del texto original se pueden recuperar las palabras exactas o su (supuesto) contenido²⁵² y, en segundo lugar, que habría marcas que indicarían “claramente” qué segmento del texto fue tomado de otro. Sobre el primer punto tenemos que precisar y afirmar que no sólo palabras se pueden tomar, ya que dependiendo del texto original y del nuevo texto pueden citarse imágenes-movimiento, sonidos, música, gestos, es decir, recuperar lo expresado en cualquier código y no reducirse al verbal oral o escrito. Es más, consideramos que es posible también citar mediante códigos distintos al original, por ejemplo, en una conversación se recuerdan unas imágenes-movimiento por medio del código verbal oral. Esta referencia de un texto enunciado en otro código requeriría de un proceso de traducción (interpretación, comprensión, transformación, enunciación), sin embargo, es posible y debe ser tomada en cuenta. En el segundo punto nos detendremos un poco, por cuanto el adverbio “claramente” implica que no habría dudas de que un segmento fue citado o no, de lo que uno se puede preguntar: ¿para quién tiene que ser claro? Esta interrogante abre un aspecto un poco dejado de lado en los trabajos sobre las citas que es el rol de las citas en la comprensión²⁵³. Por eso es relevante la pregunta de para quién debe ser clara la cita. Consideramos que no se puede abordar las citas o los textos referidos a partir de

²⁵² No discutiremos qué se entiende por contenido en estas citas.

²⁵³ Hay trabajos que han mostrado cómo alumnos no reconocen las distintas voces en un texto y, por lo tanto, le asignan la enunciación al nuevo hablante y no a los originales (Calsamiglia y Tusón 1999: 150).

que las marcas de citación son claras, ya que, por ejemplo, un lector experto puede saber que un segmento exteriorizado en un texto informativo fue tomado de otro texto, ya que el periodista (el enunciador) sólo pudo obtener esa información de un texto anterior. Para solucionar esto creemos que es necesario evidenciar que el concepto de cita (o marcas de citación o marcas de texto referido) es una construcción (como todo concepto) y, en este caso, una construcción de y para especialistas (esto no impide que en la cotidianeidad se utilice el término de forma similar), debido a que dentro de este ámbito circunscribimos la discusión (discutimos, nos basamos en y redactamos textos académicos especializados). Por lo tanto, las citas no tienen, necesariamente, que ser reconocidas “claramente” por cualquier persona, sino que los analistas debemos identificar “marcas” que nos permitan determinar si un segmento de un texto fue extraído de otro texto particular o no.

Gran parte de nuestro conocimiento lo “obtenemos” (construimos) a partir de realizaciones lingüísticas, por lo cual es muy probable que en cada una de nuestras producciones manifestemos segmentos extraídos de textos a los que nos hemos enfrentado. Entonces, no se trata de identificar en cada texto qué segmentos fueron tomados de otras realizaciones lingüísticas y cuáles generadas por el emisor (si es que es posible), sino de identificar marcas que permitan decir que un fragmento fue tomado de otro texto y, además, si es posible, cuál es esa fuente. En otras palabras, el análisis de las citas se debe basar en marcas lingüísticas (en cualquier lenguaje) que permitan afirmar que un fragmento fue enunciado anteriormente. De esta manera no se consideran citas aquellos segmentos que si bien debieron haberse obtenido de textos anteriores, no poseen una marca que permita identificarlos como tales y, por ende, se debe recurrir a otros tipos de conocimientos (por ejemplo, sobre el hablante o la situación comunicativa), por ejemplo:

(1) “diez son los casos de ajusticiamientos hasta el momento”

(2) “diez son los casos confirmados de ajusticiamientos hasta el momento”

Si ambos ejemplos son segmentos de un texto informativo, vemos que en (1) se afirma que hay diez casos de ajusticiamientos hasta el momento de la enunciación. Esta información no la puede generar un periodista, por cuanto se necesita de legitimidad social y profesional para que clasificar ciertos acontecimientos como ajusticiamientos y, luego, afirmar públicamente el número de casos que han habido; en consecuencia, el periodista consiguió esos datos en alguna realización lingüística anterior. En el ejemplo (2) se presenta la misma información, pero, a su vez, se enuncia “confirmados”, lo cual hace referencia a un acto lingüístico: la confirmación. Así, se manifiesta una marca (en este caso un adjetivo calificativo) que evidencia que esa información fue obtenida de otra realización lingüística.

En cuanto a la relación entre la cita y el original cabe precisar algunos aspectos. En primer lugar, el segmento citado no se puede considerar igual al original porque la situación de enunciación y la realización lingüística en la que participan son distintas. Como ya se señaló, el

significado de una realización lingüística se construye en el momento de enunciación o de percepción (según si es el emisor o el perceptor), para lo cual se relacionan representaciones y asociaciones activadas y generadas en esa interacción comunicativa específica tanto del contexto situacional (lugar, tiempo, participantes, ambiente) como del cotexto (de lo enunciado antes en la misma realización lingüística). Por esto si se extrae un fragmento de un texto y se lo coloca en otra realización lingüística, cambiara el significado, ya que no se pueden relacionar las mismas representaciones y asociaciones, debido a que es otra situación y otro texto y, por lo tanto, se han activado y generado otras representaciones y asociaciones. Además, toda citación conlleva un proceso de interpretación y comprensión de la realización lingüística original y del fragmento citado, por lo cual no se la puede considerar como la original y, menos aún, si el enunciador es distinto al del texto original²⁵⁴. Por eso Graciela Reyes afirma: “un texto citado es, pues, una imagen de otro: lo representa como si fuera una fotografía, un dibujo, o una grabación. Pero esa imagen [...] no es nunca completa” (Reyes 2002: 12).

En segundo lugar, el elemento que se cita puede ser de distintas naturaleza: la forma (exteriorización) o el significado. En el primer caso el fragmento citado se asemeja materialmente (en la exteriorización) al original, es decir, se toma una parte de la exteriorización (sonidos, grafías, imágenes) y se vuelve enunciar lo más semejante posible a la realización original. Destacamos que lo que se cita es la materialidad y no el signo, porque el signo es la relación entre una materialidad un significado asociado y el significado se construye a partir de representaciones y asociaciones y es individual. A su vez, se puede citar el significado (o sentido) en los casos que el fragmento citado no corresponda a la materialidad producida sino al significado construido por el citador, quien intenta exteriorizarlo nuevamente asociándolo con otra materialidad²⁵⁵. Aquí, cabe precisar que, en realidad, no se cita el significado, de hecho, no se puede citar un significado, sino que se intenta exteriorizar un significado similar mediante otros recursos lingüísticos.

Por último, se debe tener presente que una cita puede encerrar, a su vez, otra cita y así sucesivamente. Esto se origina en la capacidad de citar otras realizaciones lingüísticas, las cuales también pueden referirse a otras. Asimismo, se pueden citar no sólo fragmentos de textos originales, sino toda una realización lingüística (por ejemplo, se puede reproducir toda una conversación), para lo cual, eso sí, tienen que existir marcas para que no se considere esa realización lingüística *citada* como realización lingüística *enunciada*, es decir, tiene que poderse

²⁵⁴ El emisor del texto original puede coincidir con el del nuevo con el fragmento citado, ya que, por ejemplo, hay autores que se citan a sí mismos o cuando se reproducen conversaciones en las que el hablante ha participado, a veces, repiten lo que ha dicho: *y yo le dije que no lo hiciera*.

²⁵⁵ Hay autores como Reyes (2002: 12) que distinguen entre el contenido y las implicaciones producidas. Para nosotros en el significado de un enunciado participan también implicaciones (o inferencias), por lo cual no hacemos esa distinción.

identificar como cita dentro de un texto más amplio (por ejemplo, una carta dentro de una novela).

3.3.3.1.1.1 Las categorías

A partir de las apreciaciones anteriores hemos establecido las variables para construir las categorías para abordar y distinguir las citas. En primer lugar, las citas pueden pretender “reactualizar” parte de la realización lingüística original, es decir, presentar el fragmento “tal cual” fue enunciado sin una adaptación a la nueva situación enunciativa (por ejemplo, se mantienen las marcas deícticas o se presenta una fotografía de una parte de un cuadro). En estos casos, la manifestación de ese fragmento intenta ser lo más similar posible al original. De esto se construyen las variables: *mimético* y *representado*. *Mimético* se refiere a una cita que pretende ser una copia “fiel” del original, mientras que en el caso en que no hay tal intención de “igualdad” con el original se utiliza *representado*. Se observa que para esta variable se parte del presupuesto de una *intención* de la instancia de producción por manifestar un fragmento como si fuera el original. En segundo lugar, en una cita se puede utilizar la “misma” materialidad (o código, en tanto que la utilización de la misma materialidad sea considerada por el enunciador como la realización del mismo código) u otra, a partir de lo cual se distingue entre cita *isomorfa* y cita *trasladada*. La cita *isomorfa* supone que se ha utilizado la “misma” materialidad o código enunciada en el texto original, por lo cual habría una semejanza de forma entre cita y original. La cita *trasladada*²⁵⁶ consiste en un fragmento enunciado con una materialidad o código diferente al original. Así, por ejemplo, expresar en el lenguaje verbal oral algo enunciado en el lenguaje verbal escrito constituye un traslado de materialidad y código. Estas dos categorías se aplican a la cita mimética y a la representada. Por último, como ya se señaló, hay que tener en cuenta los textos multimodales, por lo cual la última variable se refiere a la citación de todos los modos o códigos de una realización lingüística, es decir, si en la cita se recupera todos los códigos enunciado en el original o sólo algunos. Por esta variable hemos construido las categorías: cita *completa* y cita *parcial*. La cita *completa* se refiere a la enunciación de todos los códigos del texto original y la *parcial*, de sólo alguno(s). Un ejemplo de lo anterior es la aparición de imágenes-movimiento de una película en una noticia, pero la omisión de su sonido original. A partir de las categorías construidas se pueden identificar ocho tipos distintos de citas que se presentan en el siguiente esquema:

Una de las dificultades al analizar las citas es el texto original, ya que en muchas ocasiones ni el perceptor ni el analista pueden tener acceso a esa realización lingüística, por lo que no se puede determinar a qué categoría pertenece la cita, por lo que, si se puede, se debe inferir a partir del nuevo texto o, de lo contrario, justificar la categorización realizada. En

²⁵⁶ Una cita *representada* no siempre será *trasladada*, ya que uno puede citar distinto al original, pero con el mismo código.

nuestro análisis, se parte del presupuesto de honestidad, en el cual las imágenes (fijas y movimiento) y los sonidos registrados y presentados en los textos informativos han sido captados en la realidad y no son representaciones de la realidad, es decir, las personas no son actores ni hay escenografías ni efectos especiales, etc. Asimismo, hay que tener en cuenta el género textual, ya que las citas pueden cumplir distintas funciones y poseer otras marcas de identificación.

A continuación explicamos los diferentes tipos de citas que aparecen en nuestro corpus, las marcas (recursos lingüísticos) para identificarlas y sus funciones.

a) *Citas miméticas isomorfas completas*

Este tipo de cita es el más cercano al original, del cual mantiene su materialidad, su(s) código(s) y las marcas de la enunciación original (por ejemplo, deixis²⁵⁷), por lo que la instancia de percepción/interpretación (el perceptor) tiende a “creer” que está ante la realización lingüística original y olvida que hay una mediación (Escribano 2008:13). En otras palabras, este tipo de cita tiene mayor capacidad de producir un efecto de credibilidad.

En los textos analizados siempre se utilizó el mismo recurso para llevar a cabo esta cita:

i.

-Recurso: La presentación de imágenes-movimiento y voz de un hablante que enuncia el código verbal oral.

-Ejemplo: cualquier declaración de las personas entrevistadas.

-Marca: cambio en los tipos de planos, ya que los otros, en general, muestran imágenes-movimiento de distintas cosas, en cambio, en este caso las imágenes-movimiento se detienen en una persona que, además, enuncia el código verbal oral.

-Función: consideramos que este recurso cumple dos funciones principales: por un lado, producir efectos de realidad, por cuanto se ve a los hablantes, los que al referirse a algún aspecto del tema principal del texto (un acontecimiento) le dan vida a los acontecimientos, ya que no es el periodista el que “inventa” la información, sino que la aportan otras personas; y, por otro lado, relacionado a lo anterior, respaldan la información dada por el periodista (especialmente cuando los hablantes cumplen el rol de expertos), lo que refuerza el efecto de veracidad de la noticia. De esta manera, se observa que la instancia de producción recurre a este tipo de cita para reforzar sus efectos de realidad y de veracidad y, por ende, el de credibilidad, todos los cuales son parte de una estrategia de autolegitimación. Además, puede considerarse una forma de realce dentro del texto informativo televisivo, por cuanto ubica en una posición prominente perceptiva a un hablante, ya que se ve su rostro, se escucha su voz y es enunciador.

ii.

-Recurso: estilo directo del código verbal oral.

²⁵⁷ En esta categoría se incluyen las citas directas (o estilo directo) del lenguaje verbal, pero sólo aquellas que la materialidad del original coincida con la del nuevo texto.

-Ejemplo: (3) “yo le dije un día ↑ (.) hey *JQM* (.) diay aquí lo que queda ↑ (.) le digo yo e:s (-) es este:: (-) e:: IRSE (.) le digo yo” (cvo/n5²⁵⁸).

En este ejemplo se observa que los fragmentos citados son: “hey *JQM* (.) diay aquí lo que queda [...] e:s (-) es este:: (-) e:: IRSE”, mientras que “yo le dije”, “le digo yo” y “le digo yo” son las marcas.

-Marca: se introduce con alguna forma verbal del modo indicativo (pretérito perfecto simple o presente) del verbo *decir*. Además, el fragmento citado mantiene los deícticos de la realización lingüística original (“vas”, “sí”, “voy”, “MIRA”, “conmigo”, “hagas” “mirás”, “yo lo voy”, “aquí”) y los vocativos (“hey *JQM*”).

-Función: este recurso aparece sólo en tres ocasiones en nuestro corpus, todas en la misma noticia y enunciada por hablantes secundarios (dos un hablante y la tercera, otro), por lo que no podemos emitir una afirmación (más o menos) certera respecto a su función. Por esto, planteamos como hipótesis que el *estilo directo* se utiliza para evidenciar cuál fragmento citado fue enunciado por qué hablante y así distanciarse tanto de las palabras del otro hablante como del hablante, lo que, además, conlleva una deslegitimación del otro así como una autolegitimación de uno mismo. En el ejemplo (3) se observa que el hablante se cita a sí mismo, lo cual marca una diferencia con el segmento anterior de su enunciación, en el que citaba las palabras de otro hablante (ver ejemplo (4)); en otras palabras, en (3) el hablante se autolegitima, al enunciar una solución a un problema, y se distancia al otro hablante (“*JQM*”).

b) Citas miméticas isomorfas parciales

En este tipo de citas el enunciador selecciona uno o varios de los códigos enunciados en el texto original, los cuales considera importantes, y deja de lado otros por secundarios, dentro de la función que cumple el fragmento citado en el texto. Si bien la cita se asemeja al texto original, no tiene la fuerza de la cita mimética isomorfa completa, ya que la instancia de percepción/interpretación se da cuenta de la mediación, ya que faltan códigos (o modos) que debería tener el original.

-Recurso: se escucha una voz nueva que enuncia el código verbal oral, pero las imágenes no muestran la fuente emisora, la cual no es el enunciador principal del texto. Esto último se confirma, porque tras unos segundos aparece las imágenes-movimiento de la hablante (en este caso, se puede considerar toda la declaración de la hablante como una sola cita, sin embargo, se recurren a distintos recursos, por lo cual las dividimos en dos).

-Ejemplo: declaración de una mujer (n4)

-Marca: cambio en la voz del enunciador, pero no del tipo de planos; además, la nueva voz enuncia el código verbal oral desde un término que enlaza elementos “que”, lo cual marca una ruptura en la enunciación principal del código verbal oral.

²⁵⁸ La sigla *cvo* se refiere a código verbal oral y *n5* a la noticia número 5 de nuestro corpus.

-Función: consideramos que la función de esta cita en el texto es presentar (introducir) la declaración de la hablante y mitigar el cambio de plano, ya que introducir primero la enunciación verbal oral y, luego, las imágenes-movimiento se le anticipa (prepara) al televidente que vendrá, posiblemente, un cambio de plano (de hecho, esto último sucede en el ejemplo). Además, este recurso evidencia la preponderancia que tiene el código verbal oral sobre el de las imágenes-movimiento en la mayor parte de las declaraciones de los textos informativos televisivos sobre criminalidad, por cuanto se cita este código primero y de forma aislada del resto de códigos enunciados en el texto original.

c) Citas representadas isomorfas completas

En este tipo de cita se adapta parte de lo enunciado en la realización lingüística original a la nueva realización, por lo que pierde las marcas del texto original que hacen referencia a esa situación de enunciación (deícticos). De hecho, en algunos casos no se hace referencia “explícita” a un texto anterior y se lo deja oculto, sin embargo, esto se extrae por otras marcas lingüísticas. Además, ya no se intenta presentar tal cual el texto original, sino el significado asociado (Escribano²⁵⁹ 2009: 16) , por lo cual, en general, no se puede reconstruir la materialidad original. Lo anterior provoca que sea más evidente el proceso interpretativo y de comprensión del “nuevo” enunciador, lo cual se puede manifestar a través de evaluaciones de las realizaciones lingüísticas o de los estados afectivos de sus fuentes emisoras. Su principal función sería, por un lado, otorgarle veracidad al texto informativo (efecto de veracidad y, por ende, de credibilidad), ya que señala que la información presentada se extrajo de un lugar (y no son invenciones), y, por otro lado, valorar a la fuente emisora (legitimación o deslegitimación), ya que se evalúan sus actos lingüísticos (“amenazas”, “aseguran”) o de otro tipo (“investigan”) o sus estados afectivos (“preocupado”). Por último, cabe precisar que en estas citas debe darse una correspondencia completa entre los (probables) códigos enunciados en el original y los de la nueva realización lingüística.

i.

-Recurso: referencia explícita a realizaciones lingüísticas previas²⁶⁰, en algunas ocasiones acompañados de la fuente emisora.

-Ejemplo: (4) “KD y su esposa aseguran...”

En este ejemplo se observa que mediante la forma verbal “aseguran” se hace referencia a un acto lingüístico verbal (probablemente oral) y, además, se manifiesta la comprensión realizada por el “nuevo” enunciador sobre ese acto, por cuanto se la considera una aseveración con alguna marca del grado de seguridad de la fuente emisora respecto al predicado de la forma verbal.

²⁵⁹ Si bien Asunción Escribano (2009: 16) aborda la cita indirecta, consideramos que sus apreciaciones también se aplican a nuestra categoría, dentro de la cual se incluirían algunas citas indirectas.

²⁶⁰ Aquí se incluiría, en general, lo que dentro de la lingüística se denomina estilo indirecto o citas indirectas.

-Marca: formas verbales (“aseguran”, “dijo”, “amenazaron”, “hablaron”), sustantivos (“amenazas”) o adjetivos (“confirmados”) que hacen referencia a realizaciones lingüísticas previas. La mayoría se asocian con actos lingüísticos verbales orales.

-Función: manifestar y valorar la realización lingüística original.

ii.

-Recurso: referencia a una fuente emisora, lo que implica una realización lingüística de esa fuente.

-Ejemplo: (5) “según la policía”

-Marca: estructura sintáctica encabezada por la proposición *según*.

-Función: evidenciar la fuente emisora original, de manera que se la evalúa y, además, se le traspasa cierta responsabilidad sobre el significado asociado del fragmento citado.

iii.

-Recurso: referencia a actos complejos de las personas que no son o no fueron perceptibles directamente por el “nuevo” enunciador y, por ende, requieren de, al menos, una realización lingüística previa.

-Ejemplo: (6) “vecinos vieron”

-Marca: formas verbales (“investiga”, “concentran”, “descartan”, “determinó”, “vieron”) o sustantivos (“investigaciones”) que hacen referencia a actos complejos no perceptibles directamente.

-Función: manifestar y valorar los actos complejos de actores y ocultar la realización lingüística de la cual obtuvieron la información.

iv.

-Recurso: referencia a estados afectivos de personas, a los cuales sólo se puede acceder por medio de una realización lingüística.

-Ejemplo: (7) “llena de preocupación a las autoridades”

-Marca: (locuciones) formas verbales (“sorprende”, “llena de preocupación”) o adjetivos (“preocupado”) que hacen referencia a estados afectivos de (probables) fuentes emisoras.

-Función: manifestar y valorar los estados de actores dentro del texto y ocultar la realización lingüística original.

d) Citas representadas trasladadas parcial

Estas citas, en general, cumplirían las mismas funciones que las *representadas isomorfas completas*, en lo único que se diferencian es que no hay correspondencia entre los códigos enunciados en el fragmento citado y los códigos del texto original, es decir, en el original, probablemente, se enunciaron más códigos.

i.

-Recurso: referencia a estados afectivos de personas a los cuales se accedería por la enunciación de más de un código lingüístico.

-Ejemplo: “se mostraron temerosos de hablar” (cvo/n1)

En este ejemplo se observa una referencia al estado afectivo de unos actores, “temerosos”, respecto a la realización de un acto lingüístico. El enunciador sólo debió haber tenido acceso a esa manifestación, “se mostraron”, por medio de la percepción y comprensión de más de un código, probablemente, el verbal oral (por ejemplo, no quiero hablar) y el gestual (nerviosismo, negación, alejar las cámaras), debido a que se utiliza la forma verbal “mostraron”, que puede hacer referencia a ese tipo de realización lingüística compleja.

-Marca: forma verbal + adjetivo (“se mostraron temerosos”) que hacen referencia a un estado afectivo y a un acto de la (probable) fuente emisora.

-Función: manifestar y valorar un acto lingüístico de un actor y el estado afectivo que lo acompañó.

3.3.3.2 La fuente

Un concepto estrechamente relacionado con el de cita en los textos informativos, es el de fuente. Este concepto se refiere a la *fente emisora*²⁶¹ del fragmento citado, es decir, al (los) responsable(s) de la enunciación del texto original y responde a la pregunta sobre *quién(es)* enunció (enunciaron) originalmente el fragmento citado. La relevancia del análisis de las fuentes consiste en que permite identificar los actores (personas o instituciones referidas explícita o implícitamente en el texto) y cómo se los presenta. A partir de esto último, se puede (re)construir los roles de esos actores (fuentes emisoras) en el desarrollo del contenido del texto, los que pueden ser según nuestro corpus: *testigos*, cuando han presenciado directamente un acontecimiento y lo narran o explican; *involucrados*, cuando han participado en un acontecimiento; *expertos*, cuando sus declaraciones son de persona con conocimientos específicos sobre un asunto; *cercanos a involucrados*, cuando son personas cercanas a los involucrados y presentan detalles de esas personas (por ejemplo, vecinos, amigos, familiares).

Para la identificación de las fuentes emisoras, generalmente, se recurre a elementos enunciados que cumplen ese fin (identificar la fuente). Sin embargo, en ocasiones no se enuncian las fuentes y el analista las debe inferir del mismo texto. A continuación se presentan los elementos considerados para identificar las fuentes en nuestro corpus, los cuales aparecen en conjunto y aisladamente:

i. Texto gráfico: mediante el código verbal escrito se enuncia algún elemento identificador de la fuente, por ejemplo: nombre, “RIGOBERTO RODRIGUEZ” (cve/n1); ocupación, “TAXISTA” (cve/n1); participación en el acontecimiento, “AFECTADO” (cve/n6); relación con involucrados, “VECINO” (cve/n5).

²⁶¹ Se podría distinguir entre fuente emisora y fuente lingüística, la primera se referiría al emisor del texto original y la segunda al texto original. Este último tipo de cita sería relevante para reconstruir de dónde se ha conseguido la información y no de quién. No obstante su utilidad, en nuestro trabajo no se aplica.

- ii. Imágenes-movimiento: en ellas se observa a la fuente emisora de códigos verbal oral y gestual, así, por ejemplo, aparecen los hablantes.
- iii. Voz: la voz (timbre) de un hablante (elementos sonoros) puede servir para identificar o distinguir entre fuentes.
- iv. Enunciación en el código verbal oral de la fuente: el enunciador principal enuncia quién es la fuente, por ejemplo: “según las autoridades”, “según la policía”, “*KD* y su esposa aseguran”.
- v. Referencia de los pronombres: a partir de los pronombres utilizados en la cita o en la delimitación (señalamiento) de la cita se puede inferir su referencia y determinar la fuente emisora (ver ejemplo 8). Esa referencia se identifica a partir del contenido del texto.
- vi. Referencia de los sujetos de las formas verbales: (al igual que con los pronombres) a partir de la referencia de los sujetos de las formas verbales se puede inferir la fuente emisora. Esa referencia se identifica a partir del contenido del texto. Por ejemplo:

(8)

Ea1: le digo yo vas a jugar ↑ (.) SÍ (.) me dice (.) voy a jugar (1s) MIRA dice ↓ (.) que el viejo sigue discutiendo conmigo...”

[...]

Ja2: esto fue lo que le dijo ayer a su vecina MÁS cercana ↓ (.) y al parecer ↑ (-) lo cumplió ↓ (1s) JQM (.) es el sospechoso de...

(cvo/n5)

En este ejemplo se observa que en la primera intervención (Ea1) se cita una conversación entre dos personas, ninguna de las cuales se identifica “explícitamente”, por lo cual hay que inferir quiénes son a partir de la referencia de los pronombres y los sujetos de las formas verbales y del contenido del texto. Se determina que la *fente* de los fragmentos “SÍ [...] voy a jugar (1s) MIRA [...] que el viejo sigue discutiendo conmigo” es “*JQM*”, ya que es (para que tenga coherencia el texto) la referencia del sujeto de las formas verbales “vas a jugar”, “dice”, “voy a jugar”, “dice”, “dijo” y “cumplió” y de los pronombres “le” y “conmigo”.

Nos detendremos en algo particular que sucede con la referencia a una fuente en los textos informativos televisivos analizados: la referencia a los corresponsales. En algunos textos (n3, n4 y n5) se hace referencia a que las imágenes o unas declaraciones fueron captadas por un corresponsal, por ejemplo, “IMÁGENES REINER MONTERO CORRESPONSAL” (cve/n5). Creemos que este hecho manifiesta que ser corresponsal corresponde a una categoría especial de representante de la instancia de producción, por cuanto nunca se señala la persona que captó las imágenes si pertenece a la empresa mediática; o no es considerado un representante de la instancia de producción, sino un trabajador externo que en ese momento sirve a la empresa mediática. Ambas posibilidades abren varias posibilidades de comprender este hecho: primero, la instancia de enunciación (aquí se distinguiría dentro de la instancia de producción, una instancia de enunciación y el corresponsal) desea señalar una distancia respecto al corresponsal y no hacerse responsables de lo que éste registró; segundo, el corresponsal tiene derechos sobre

lo registrado, por lo que por razones legales deben señalar quién es el propietario; y, tercero, al nombrar al corresponsal, se le otorga relevancia social, ya que se lo presenta como actor dentro del texto informativo (no, necesariamente, dentro del acontecimiento mediático) y, así, su nombre se hace conocido (gana prestigio profesional, social²⁶²). No obstante esta situación, en nuestro trabajo consideramos al corresponsal como parte de la instancia de producción, debido a que, en primer lugar, a partir de los textos no se puede determinar cuáles planos fueron registrados por un corresponsal y cuáles no; en segundo lugar, si se enuncia la participación de un corresponsal para otorgarle créditos (prestigio), este actor sería parte de la instancia de producción sólo que con un rango distinto a otros, diferenciación irrelevante para nuestros objetivos; y, en tercer lugar, si considera la enunciación de los textos informativos televisivos como un proceso colectivo en el que participan varios actores, entre los cuales se encuentran los corresponsales, por lo que se incluiría en la instancia de producción.

3.4 Realce

En muchas ocasiones, dentro de los textos se encuentran elementos o grupos de elementos²⁶³ que sobresalen más que otros, los cuales pueden llamar la atención de los perceptores (lectores, oyentes, televidentes) y cumplir distintas funciones, por ejemplo, resaltar la actitud (emociones) del emisor o algún contenido semántico. Así en *Bolocco pide pisco "original" en Perú*.²⁶⁴ se observa que mediante un recurso gráfico (“”) se resalta la palabra *original*, esto atrae la atención del lector (en particular, chilenos y peruanos) sobre ella y refuerza su significado, además de que se pueden generar en su mente implicaciones, significados asociados²⁶⁵ y efectos perlocutivos. Lo anterior se debe al contexto social, en el que Perú y Chile tienen una “disputa²⁶⁶” por el origen del pisco. El problema de este fenómeno, que nosotros denominaremos *realce*, radica en la gran cantidad de recursos que se pueden utilizar para resaltar algún elemento (por ejemplo, recursos gráficos: negritas, cursivas, comillas, signos de exclamación, dibujos, fotografías, títulos; recursos prosódicos: pausas, entonación, vocalizaciones, alargamientos vocálicos; recursos léxicos: superlativos, intensificadores, palabras con cargas emotivas fuertes; recursos sintácticos: oposiciones, repeticiones, enumeraciones, estructuras sintácticas especiales; recursos sonoros²⁶⁷: silencios, aumentos de

²⁶² Correspondería a una estrategia de legitimación del corresponsal, la cual puede ser parte del “pago” por ser corresponsal.

²⁶³ A pesar de ser un término poco preciso, utilizamos *elemento*, debido a que puede variar el tipo de código, los objetos y la naturaleza (semántico, expresivo, emotivo, acción) de lo realzado.

²⁶⁴ Extraída el 29.04.08 de <http://cl.msn.com/>

²⁶⁵ Cecilia Bolocco es una ex Miss Universo de Chile que posteriormente ha animado diferentes programas de televisión y, asimismo, se casó con el ex presidente de Argentina, Carlos Menen.

²⁶⁶ La disputa se puede resumir en que el pisco (un aguardiente de uvas) tradicionalmente es una bebida alcohólica relacionada con Perú, aunque en Chile también se ha consumido, sin embargo, empresarios chilenos patentaron el producto *pisco* internacionalmente, lo que significó que los productores peruanos no pudieran exportar este aguardiente con ese nombre.

²⁶⁷ Los recursos sonoros se diferencian de los prosódicos en que se refieren a sonidos no relacionados con el lenguaje verbal, como música, ruido ambiente, ruido provocado por objetos u animales.

volumen), en la pluralidad de funciones (expresiva, al resaltar la actitud o emoción del hablante; referencial, al resaltar un significado o sentido sobre otro de un término; conativa, al buscar generar una respuesta del receptor), en la variedad de efectos generados (sensaciones, emociones, mejor almacenaje en la memoria), en la no necesaria relación entre su realización y una finalidad por realzar (por ejemplo, pausas por distracción o duda que resaltan un elemento), en la perspectiva para abordarlo (desde el emisor, desde el receptor, desde el texto, desde la interacción). Todo esto dificulta, por un lado, delimitar el fenómeno, es decir, establecer los parámetros para su identificación y abordarlo, ya que los recursos, funciones, efectos, finalidad no son exclusivos del realce.

La complejidad del fenómeno ha hecho que desde distintas perspectivas dentro de la lingüística se haya intentado abordarlo como un todo o parte de éste. A continuación presentaremos sucintamente algunos acercamientos.

En primer lugar, nos encontramos con el concepto de *foco*, proveniente de la gramática funcional y, particularmente, de la estructura informativa de las oraciones. En la teoría lingüística no hay una clara definición de este concepto (Dimroth 2004: 84; Face 2002: 2; Klein 1992: 56-74). Por ejemplo, Dimroth (2004: 84) identifica tres usos del término como realce (*Hervorhebung*), alternativa (*Alternative*) y lo dicho (*Ausgesagtes*), mientras que en Alcaraz (2004: 269) se presentan dos acepciones de foco: como información nueva en oposición a información vieja (distinción tema-remata) y como “unidad sintáctica al que el emisor le atribuye mayor relieve desde el punto de vista informativo”. Este último uso del término nos interesa, por cuanto se acerca al fenómeno que deseamos abordar.

Por su parte, Gutiérrez (1997: 33-34) señala que *foco* se produce cuando el hablante intenta (a partir de una necesidad de hacerlo) llamar la atención sobre algún elemento con el fin de advertir la carga semántica de él, oponiéndolo a algún otro del eje paradigmático, y no alterando la visión representativa de la secuencia. Esta definición presenta algunas dificultades. En primer lugar, el hablante focaliza un elemento a partir de una necesidad y con un fin determinado, por ende, constituye un acto consciente, lo cual requiere trabajar con este presupuesto que carece de una comprobación empírica. En segundo lugar, el fin es advertir la carga semántica del elemento focalizado, lo que deja de lado cualquier carga expresiva de los enunciados. Esto hace caso omiso de los aspectos expresivos, emotivos, subjetivos del uso de la lengua. Si bien Gutiérrez se preocupa de lo sintáctico y lo semántico y excluye aspectos expresivos y pragmáticos, introduce al hablante en su definición, por ende, estos aspectos no se deberían ignorar en el análisis y explicación. En tercer lugar, para este autor, el *foco* tiene una dimensión opositiva paradigmática, es decir, un elemento ha sido resaltado con el fin de oponerlo a otro que podría aparecer en su lugar: un elemento *in absentia* (Gutiérrez 1997: 33). Si bien rescatamos este último punto, consideramos que en algunos casos se presenta esta oposición, pero en los mismos o en otros casos la oposición (el contraste) se da también en el

eje sintagmático, donde el elemento realzado le quita “protagonismo” a los otros elementos del sintagma. Finalmente, este autor señala que existen varios recursos lingüísticos para realizar foco (Gutiérrez 1997: 34), sin embargo, no establece los criterios (parámetros o procedimientos) por los cuales se puede determinar que un particular uso constituye un foco. Pareciera, según ese punto de vista, que los únicos recursos para focalizar son los que este autor presenta y que cada vez que se utilizan se está focalizando.

Otros autores recurren al término *énfasis* para referirse al fenómeno. Así, Miguel Metzeltin²⁶⁸ señala: “A lo largo de la comunicación el emisor puede dar realce a toda una frase o a un término de una frase para llamar sobre ella/él la atención del interlocutor. [...] el término enfatizado corresponde a un centro de interés [...] afectivo y momentáneo que normalmente sólo condiciona la estructuración de la frase en que se encuentra” (1990: 169). De esta definición destacamos que: en primer lugar, el elemento enfatizado puede corresponder a un solo término o a toda una frase (oración), lo cual le otorga mayor alcance al concepto; y, en segundo lugar, sería un centro de interés afectivo, es decir, toma relevancia lo emocional de los interlocutores, aspecto muchas veces dejado de lado en la teoría lingüística. Sin embargo, no compartimos el hecho de presuponer cierto grado de conciencia y una finalidad en el emisor (hablante) previos a la realización del énfasis. Además, no establece criterios (parámetros o procedimientos) por los cuales se pueda delimitar este fenómeno.

Asimismo, Metzeltin propone dos tipos de énfasis: absoluto y contrastivo (1990: 169). El primero se refiere a aquellos recursos que por sí mismos son enfatizadores (algunos adverbios, frases exclamativas, ubicación inesperada de un elemento, entre otros), es decir, que su aparición siempre producirá énfasis. El énfasis contrastivo se da cuando se “[pone] de relieve por contraste explícito o implícito con otros de la misma clase referencial que podrían ocupar la misma casilla sintagmática” (Metzeltin 1990: 169). De esta manera, se establece una distinción entre énfasis por sí mismo y el énfasis por contraste en el eje paradigmático (“otros de la misma clase referencial”). Esto es un aspecto valioso, ya que propone un criterio de delimitación del fenómeno: siempre que se utilicen los recursos del énfasis absoluto, habrá énfasis²⁶⁹. El problema son los parámetros para determinar el énfasis contrastivo.

Ana María Vigara (1992) es la única autora en español²⁷⁰ que utiliza el término ‘realce’ para denominar un fenómeno lingüístico: “aquel por el que el hablante, obedeciendo a su personal impulso, destaca cara a su interlocutor una parte de su enunciado (que puede ser la acción, una cualidad, un objeto, un sujeto, etc.) o su propia actitud de comunicación” (Vigara

²⁶⁸ Miguel Metzeltin (1990) utiliza los términos *realce* y *énfasis*, sin embargo, consideramos que se refiere al fenómeno con el término *énfasis*, ya que habla de “énfasis absoluto” y “énfasis contrastivo” (1990: 169-174).

²⁶⁹ Creemos que Gutiérrez (1997), al no dar criterios para la delimitación del *foco* y presentar un número cerrado de recursos, identifica como *foco* exclusivamente los casos en que se utilicen esos recursos lingüísticos. Esto sería coherente y, por ende, aceptable si este autor hubiese otorgado una definición más cerrada del fenómeno, es decir, no incluir al hablante.

²⁷⁰ Por supuesto, nos referimos al único trabajo entre los encontrados.

1992: 131). Además, el *realce*, para esta autora, tendría una “función fundamentalmente expresiva” (1992: 131), por lo menos, en el uso coloquial²⁷¹. Ahora bien, a partir de esta definición cabe preguntarse ¿cuáles son los criterios o procedimientos para determinar si un fenómeno constituye *realce*?; ¿sólo cuando un hablante destaca conscientemente (con esa meta) una parte de su enunciado corresponde *realce*?; ¿se diferencia el *realce* de otros fenómenos como el énfasis o la intensificación?; ¿qué papel juega el interlocutor?, ¿sólo es un participante más en el intercambio coloquial, en el cual se da *realce*, o debe darse cuenta del *realce*, para que exista *realce*?; ¿qué efecto tiene el *realce* o la parte realizada en el todo de un texto?

Vigara (1992: 77, 131) señala que el fenómeno que aborda es de difícil delimitación y que en su análisis procede por intuición, por lo cual, no establece criterios claros -a excepción del presupuesto de un “orden sintáctico no marcado”, es decir, no expresivo, que sirve de criterio para el procedimiento llamado “dislocamiento sintáctico” (1992: 73-74)- para determinar que algo sea un *realce*. De esta manera, la intuición de cada investigador se encarga de establecer qué corresponde a un *realce*. Dejar tan abierto los criterios o procedimientos que delimitan un fenómeno lingüístico conlleva, por lo menos, dos problemas: en primer lugar, la intuición no es un aspecto que se comparta, o sea, todas las personas no poseemos la misma intuición (o intuimos lo mismo), por lo cual esta no constituye un criterio que se pueda generalizar; y, en segundo lugar, lo anterior no permite el diálogo intersubjetivo entre los especialistas y el desarrollo científico, por cuanto, no existen los parámetros para repetir el mismo análisis o realizar estudios similares sobre el fenómeno en otros usos de la lengua.

En cuanto al papel del hablante, esta autora le asigna la responsabilidad de realizar “una parte de su enunciado [...] o su propia actitud de comunicación” (Vigara 1992: 131), “obedeciendo a un personal impulso” (Vigara 1992: 131). Esto supone que el hablante es consciente de lo realizado y una predisposición para destacar un elemento. La base de este argumento es la posibilidad de elección que tiene el hablante entre diferentes recursos lingüísticos (Vigara 1992: 56). Sin embargo, como investigadores no podemos presuponer ese deseo del hablante sin consultarles a los mismos hablantes²⁷² o sin que el desarrollo del texto²⁷³ nos permita determinar o inferir esa voluntad. En resumen, se necesita de parámetros lingüísticos y, por supuesto, del contexto particular de la interacción²⁷⁴ para determinar qué es *realce* o no.

²⁷¹ El texto de Vigara (1992) aborda el español coloquial.

²⁷² ¿Cómo se puede partir de ese presupuesto en los casos en que los hablantes realizan actos inconscientes, por ejemplo, pausas (con la pausa se podría resaltar algo), ralentización en la oralidad (se puede destacar algo al enunciarlo más lento), repeticiones tanto por inseguridad como por distracción? ¿Constituyen *realce* estos casos? ¿Cómo podemos decir que el hablante no tuvo la voluntad de *realce* sin consultarle o sin seguir el desarrollo de la conversación?

²⁷³ Dentro de nuestro concepto de *texto* se pueden incluir conversaciones, textos escritos, productos audiovisuales o visuales, entre otros.

²⁷⁴ Nos referimos a las características *generales* del intercambio, ya que los analistas no tienen acceso en todas las ocasiones a detalles (por ejemplo, intención del hablante, efectos sobre el oyente).

Por otro lado, Vigara (1992) no aclara explícitamente la diferencia entre el realce y otros fenómenos similares estudiados en la lingüística. De hecho, pareciera considerarlos como el mismo fenómeno: “«Poner de relieve», «reforzar», «enfaticar», «intensificar»... y ahora – rebautizamos nosotros- *realzar*. Con todos estos términos se pretende acotar un fenómeno complejo...” (Vigara 1992: 131). ¿Por qué tuvo la necesidad de rebautizar un fenómeno que ya ha sido abordado con otros términos? Creemos que esa necesidad se da, en primer lugar, para llamar la atención sobre la expresividad del hablante y, en segundo lugar, por intuición, ya que la autora se percata que, por ejemplo, el énfasis y la intensificación se refieren a otros fenómenos (corresponderían a dos procedimientos para realzar), sin embargo, como no otorga criterios para delimitar el realce, no deja claras las fronteras entre los fenómenos, lo cual se presta para confusiones²⁷⁵.

En esta postura, el rol del interlocutor parece ser secundario. Sólo constituye un elemento del contexto de la interacción, al cual, eso sí, se dirige el *realce*, pero no desempeña un papel relevante ni como criterio para delimitar el fenómeno ni como lugar de producción de efectos del realce. Asimismo, tampoco se señalan posibles efectos del realce en la interacción, en el desarrollo del texto o en la interpretación. Entonces, nacen preguntas sobre cuál es la relevancia del realce y de su análisis, ¿es sólo un recurso para manifestar la expresividad del hablante?; ¿no interesa cómo lo perciban los receptores?; ¿si se utiliza de manera recurrente en un texto, deja de ser realce?

Marta Albelda²⁷⁶ (2005), por su parte, aborda el concepto de *intensificación*. En su trabajo doctoral²⁷⁷, esta autora intenta, desde la pragmática, dar una definición del fenómeno que permita establecer criterios claros para su delimitación. Para esto, propone, en primer lugar, abordar la intensificación –siempre entendiéndola como categoría pragmática- desde tres esferas interdependientes²⁷⁸: la de codificación, la de comunicación y la de relación social (Albelda 2005: 184). A partir de este análisis llega a las siguientes propuesta y conclusiones:

En definitiva, la intensificación pragmática es una estrategia evaluativa que se encuentra en el contenido proposicional o en la modalidad; el hablante la elige

²⁷⁵ De hecho, Albelda (2005) la incluye entre los autores que han analizado la intensificación. Además, en el mismo texto de Vigara (1992: 152) aparecen fragmentos que fomentan esta confusión: “En su afán enfaticador, el hablante llega continuamente, de forma inconsciente, al *incumplimiento de las restricciones en la aparición de marcas intensificadoras*”. ¿A qué se refiere con “enfaticador” y “marcas intensificadoras”?

²⁷⁶ En general, esta autora sigue las propuestas de Antonio Briz (1995, 1998).

²⁷⁷ En su trabajo doctoral, Marta Albelda (2005) realiza un análisis profundo de diferentes términos y definiciones lingüísticas que abordan fenómenos cercanos o similares a la intensificación. Su acercamiento se diferencia del nuestro, por cuanto a ella le interesa la intensificación y no el realce, por lo cual, parte de otro punto de vista. Sin embargo, coincidimos en varias críticas: ambigüedad en las definiciones, trabajos intuitivos, falta de criterios para una delimitación clara de los fenómenos. A partir de esa revisión crítica establece su definición de la intensificación.

²⁷⁸ Según Albelda, “constituyen un todo en el discurso real” (2005: 184).

conscientemente con una finalidad: producir determinados efectos a nivel comunicativo y social. Los rasgos que conforman la intensificación, escalaridad, evaluación y ausencia de modificación del contenido proposicional, están al servicio de su valor estratégico: posibilitan que se creen unos compromisos u obligaciones entre los propios interlocutores y/o entre estos y el mensaje. El aumento de estos compromisos se ha venido explicando en la bibliografía como un aumento de grado de la fuerza ilocutiva. [...] La intensificación se manifiesta de forma diferente según si atendemos a los efectos que produce en el nivel monológico o en el dialógico. En el ámbito monológico, los intensificadores son mecanismos con los que se refuerza el punto de vista, la intención del hablante, es decir, se refuerza la fuerza ilocutiva del acto de habla en cuestión. A nivel dialógico, la intensificación de la fuerza ilocutiva influye en la relación con el otro interlocutor. Desde esta perspectiva, los intensificadores son mecanismos de regulación interactiva mediante los que se persigue la negociación del acuerdo o desacuerdo entre los interlocutores. (Albelda 2005: 286-287)

En esta cita se observa uno de los mejores intentos por delimitar, en este caso, no el fenómeno que nos interesa, pero sí una parte de éste. Desde la pragmática se abarca no sólo el código, el lenguaje verbal, sino también los participantes en un acto comunicativo, lo cual se toma en cuenta en la definición y en el análisis. De la propuesta de Albelda (2005) -además de su profundidad y claridad- rescatamos, en primer lugar, que considera la intensificación como una categoría pragmática, por ende, sólo se puede acceder a ella y comprenderla desde esa perspectiva teórica. Con esto la autora deja delimitado el campo de acción del concepto. En segundo lugar, propone rasgos característicos de la intensificación (escalaridad, evaluación y ausencia de modificación del contenido proposicional) a partir de los cuales se la puede identificar y analizar, además de marcar explícitamente sus fronteras y, así, diferenciarla de otros fenómenos. En tercer lugar, establece distintos efectos si se toma en cuenta el nivel monológico o el dialógico. De este modo, la autora no se queda en un único nivel, con la consecuente limitación de ese acercamiento, y muestra que el uso de esta estrategia conlleva variaciones en los efectos posibles. Finalmente, se preocupa de los efectos que produciría la intensificación tanto en el mensaje como en la interacción misma, es decir, en el hablante, su interlocutor y la relación entre ellos.

No obstante lo anterior, también hay algunos puntos que vemos problemáticos de la propuesta de Albelda (2005). Al considerar que el hablante intensifica “conscientemente²⁷⁹”, la autora cierra la posibilidad a cualquier enunciado intensificado inconscientemente por el hablante. Ante esto cabe preguntarse, ¿qué pasa cuando se cumplen los criterios de la intensificación pero el hablante realizó su enunciado inconscientemente?, ¿cómo se lo interpreta y se lo clasifica?, ¿existiría otra categoría para esto? Asimismo, la autora señala explícitamente que los hablantes intensificarían para lograr una determinada finalidad, es decir, ellos tienen completa conciencia de lo que están realizando. En consecuencia, se deja de lado cualquier

²⁷⁹ Suponemos que por “consciente” la autora entiende que los hablantes tenían la finalidad de realizar la intensificación.

enunciado (aparentemente) intensificado que no cumpla los requisitos previos de conciencia de la realización y conciencia de la finalidad. Por otro lado, la evaluación como rasgo característico de la intensificación posee algunos aspectos complejos para su abordaje, por cuanto se refiere una valoración subjetiva del hablante. Si bien nos parece acertado el rasgo como criterio delimitador, no se entregan suficientes herramientas para determinar si hubo evaluación y sobre qué valores personales o sociales se estableció esa evaluación, lo cual hace que cada investigador establezca (muchas veces de manera implícita) sus criterios para ese fin. Esto dificulta el diálogo intersubjetivo académico. Finalmente, esta autora se acerca a la intensificación desde la pragmática y se concentra en conversaciones coloquiales, por lo que su delimitación del fenómeno o, mejor dicho, algunos de los criterios utilizados son difíciles de generalizar, por ejemplo ¿cómo se aborda la evaluación en entrevistas periodísticas (en las que pueden faltar fragmentos)? O ¿cómo se aborda la finalidad del hablante y los posibles efectos en el interlocutor cuando hay distancia espacial y temporal entre ellos?

En el ámbito germano (Klein²⁸⁰ 1992; Kunze²⁸¹ 1991; trabajos referidos²⁸² en Vigara 1992:132 y en Kiesler 1989: 56-73) se han acercado al fenómeno que nos interesa y para identificarlo han utilizado el término *Hervorhebung*²⁸³. Este término puede traducirse como realce, énfasis, poner de relieve, destacar, resaltar. De los distintos trabajos existentes nos detendremos en el de Reinhard Kiesler (1989), por cuanto propone la utilización de cuatro procedimientos para la identificación del fenómeno, los cuales consideramos de utilidad. Este autor da la siguiente definición: “Hervorhebung es cada cambio durante un proceso de producción lingüística [uso de la lengua] -que se refleja en el nivel locucionario-, el cual tiene, de manera consciente o inconsciente y de orientación teleológica, por objetivo la intensificación del efecto perlocucionario deseado del enunciado. Por medio de este enunciado modificado se transmite más información²⁸⁴” (1989: 82). *Hervorhebung* constituye un concepto contrastivo²⁸⁵,

²⁸⁰ Ulrich Klein (1992) aborda la relación entre *acento* y *foco* en el alemán, como relación entre “Hervorhebung” de contenido y gramatical respectivamente. Lamentablemente, no entrega ninguna definición de *Hervorhebung*.

²⁸¹ Jürgen Kunze (1991) analiza la relación entre casos (*Kasus*), roles semánticos, relaciones semánticas y el énfasis semántico (*semantische Emphase*) en el alemán. Esto lo lleva a cabo desde la semántica y la sintáctica, con especial influencia de la gramática generativa y la lingüística cognitiva. El énfasis semántico corresponde a un objeto de estudio específico (contenido proposicional) y se aleja del fenómeno que nos interesa. Esto no excluye la posibilidad que este énfasis semántico pueda incluirse dentro del estudio del realce, por supuesto, desde una perspectiva teórica particular.

²⁸² Llama la atención que la mayoría de los trabajos referidos son anteriores a 1970. No hemos recurrido a estos trabajos, porque nos parecen acertados los comentarios y críticas que se les hacen.

²⁸³ Utilizaremos el término en alemán para evitar confusiones con la terminología lingüística en castellano.

²⁸⁴ Traducción nuestra del original en alemán: “Hervorhebung ist jede während eines sprachlichen Produktionsvorganges sich vollziehende Umänderung – welche sich auf der lokutionären Ebene der Äusserung niederschlägt -, die bewusst oder unbewusst teleologisch orientiert eine Intensivierung der erstrebenden perlokutionären Wirkung der Äusserung zum Ziele hat. Durch eine dergestalt veränderte Äusserung wird ein Mehr an Information vermittelt” (1989: 82).

ya que se presupone la posibilidad de emitir otro enunciado similar²⁸⁶ sin llevar a cabo *Hervorhebung*, el cual sería la “posibilidad normal” (*Normalmöglichkeit*) de enunciación.

Kiesler sigue los planteamientos de Austin (1962) sobre los actos de habla, por lo que el nivel locucionario se refiere al acto de decir algo, el cual se compone de tres actos (acto fonético, fáctico y rético), y el perlocucionario a los efectos en el oyente, el hablante o una tercera persona que se producen directa o indirectamente a partir de actos locucionarios e ilocucionarios²⁸⁷. De esta manera, *Hervorhebung* se da en el nivel formal (locucionario) de los enunciados, pero con el objetivo de intensificar determinados efectos deseados²⁸⁸, todo lo cual conlleva un refuerzo de la información. De esta definición destacamos el rol fundamental que juegan los efectos (el nivel perlocucionario) en la realización de la *Hervorhebung*, ya que no sólo se considera el nivel informativo (Gutiérrez 1997) y expresivo (Vigara 1992, Albelda 2005), sino que también lo que se produciría en los interlocutores²⁸⁹ (también en Albelda 2005). Sin embargo, este autor considera que los hablantes tienen consciente o inconscientemente como objetivo producir determinados efectos (actos perlocucionarios), lo cual trae consigo la dificultad que se presupone una predisposición de los hablantes por producir *Hervorhebung*. Al igual que en los trabajos anteriormente expuestos, se obliga a los investigadores a partir de esa presuposición o a consultarle a los hablantes si tenían o no la finalidad de realizar *Hervorhebung*.

Kiesler, además de dar una definición semántica-pragmática²⁹⁰, propone cuatro procedimientos para identificar cuándo estamos frente a una *Hervorhebung* o no. Para esto aplica categorías de la retórica antigua: *inserción*, *delección*, *permutación* y *sustitución* (1989: 101-103). Todos estos procedimientos se realizan a partir de la *posibilidad normal*. Así, *inserción* es el procedimiento mediante el cual se le introduce un elemento (o grupo de elementos) a la *posibilidad normal*: “...y hoy creo que era *bastante* así...”²⁹¹ (Kiesler 1989: 101),

²⁸⁵ Kiesler habla de término relacional o de relación (*Beziehungsbegriff*), pero creemos que se refiere a contrastivo.

²⁸⁶ Se debe tener presente que al decir “otro enunciado similar”, nos referimos a enunciados casi idénticos, en los cuales se eliminaría el realce. Así, por ejemplo, en el caso del enunciado *Bolocco pide pisco “original” en Perú*, ese “otro enunciado similar” sería *Bolocco pide pisco original en Perú*.

²⁸⁷ ¿Qué sucede en el nivel ilocucionario cuando se da *Hervorhebung*?, Kiesler señala que es una pregunta todavía abierta (1989: 86).

²⁸⁸ Kiesler conceptualiza a la intensificación (*Verstärkung*) y a la atenuación (*Abschwächung*) como dos funciones de la *Hervorhebung*: respectivamente, como el aumento y como la disminución de la intensidad del efecto deseado. “*Verstärkung* ist jede durch Umänderung auf der lokutionären Ebene einer Äusserung bewirkte Vermehrung der Intensität der erstrebten perlokutionären Wirkung dieser Äusserung. [...] *Abschwächung* ist jede durch Umänderung auf der lokutionären Ebene einer Äusserung bewirkte Verminderung der Intensität der erstrebten perlokutionären Wirkung dieser Äusserung” (1989: 83).

²⁸⁹ Esos efectos son deseados por el hablante, pero no necesariamente se producen en el interlocutor, son tan sólo potenciales.

²⁹⁰ Lo semántico se refiere a la mayor información del enunciado.

²⁹¹ Nuestra traducción del ejemplo en portugués: “E eu hoje creio que era *bastante* assim” (Kiesler 1989: 101). Las cursivas son nuestras.

donde “bastante” se ha insertado a la *posibilidad normal*, “...y hoy creo que era así²⁹²...” para producir *Hervorhebung*. La *delección* consiste en eliminación de algún(os) elemento(s): de “...y tu burra es un excelente animal. Fue negocio...”²⁹³ (Kiesler 1989: 102) se construye la *posibilidad normal* “...y tu burra es un excelente animal. Fue un buen [muy buen, óptimo] negocio”, de la cual no se enunciaría algún calificativo positivo de ‘negocio’ (“un buen”, “un muy buen”, “óptimo”). El procedimiento de *permutación* corresponde al cambio de orden dentro del enunciado, lo cual supone un orden “normal” dentro de la lengua: en el ejemplo “*De ideologías estamos todos hartos*”²⁹⁴ (Kiesler 1989: 102) se habría cambiado el orden normal que sería “*Todos estamos hartos de ideologías*”. En la *sustitución* se cambia un elemento por otro: en “*Serían como las diez cuando llegue a la ciudad*”²⁹⁵ (Kiesler 1989: 103) se utilizó “*serían como*” en lugar de “*Eran*” de la *posibilidad normal* “*Eran las diez cuando llegué a la ciudad*”. Si bien algunos de los ejemplos o de las *posibilidades normales* utilizados por Kiesler (1989) pueden ser discutibles (la *delección*, la *inserción* o la *sustitución*), consideramos que la propuesta y el uso explícito de estos procedimientos constituyen un aporte para la teoría lingüística, por cuanto establecen, por lo menos, métodos claros –no así criterios– para delimitar el fenómeno en estudio.

3.4.1 Propuesta de definición de realce

De la breve exposición anterior se enuncian las siguientes dos críticas generales: a) sobre el fenómeno que nos interesa abordar no existe una definición precisa y coherente con el posterior análisis; y, en consecuencia, b) se carece, en general, de criterios o procedimientos que permitan delimitar el fenómeno y, por ende, diferenciarlo de otros fenómenos similares o “subfenómenos”, además de que faciliten el diálogo académico intersubjetivo. A continuación presentamos una propuesta de definición y de criterios y procedimientos para reconocer el realce que solucionen, al menos en parte, estos problemas.

El concepto *realce* se refiere a la ubicación prominente de uno o varios elementos lingüísticos, visuales o sonoros, relacionados entre sí, respecto a otros, llevada a cabo por el emisor y que tiene efectos en el perceptor. En realidad, la definición anterior no se diferencia a primera vista de otras propuestas, por lo cual la explicaremos en detalle.

En primer lugar, el *realce* constituye una categoría contrastiva. Es una categoría contrastiva, por cuanto lleva a cabo una oposición entre los elementos realzados y una mayoría

²⁹² Pondremos en cursivas la *posibilidad normal* de enunciado.

²⁹³ Nuestra traducción del ejemplo en portugués: “E a tua burra é um excelente animal. Foi negocio.” (Kiesler 1989: 102).

²⁹⁴ Del portugués “De ideologias estamos todos fartos.” (Kiesler 1989: 102). Las cursivas son nuestras.

²⁹⁵ Del portugués “Seriam umas dez horas quando cheguei à vila” (Kiesler 1989: 103). Las cursivas son nuestras.

de elementos-no-realzados implícitos o explícitos. Sin este contraste no hay realce. De esta manera, el realce establece relaciones contrastivas tanto a nivel paradigmático como sintagmático. A nivel paradigmático los elementos realzados se relacionan implícitamente a) con otros de la misma categoría (gramatical, visual, sonora) y, en general, del mismo campo semántico, que potencialmente pudieran ocupar el mismo lugar en el enunciado o en el texto; b) con otras construcciones (en el caso de que sea una construcción compleja como una oración o una frase, imagen de más de un objeto, combinación de colores, más de un sonido) que potencialmente pudieran ocupar el mismo lugar en el enunciado o en el texto; c) con el mismo elemento sin realzar; d) con la posibilidad de omisión de cualquier elemento en ese lugar; e, incluso, e) con la enunciación de un elemento en su lugar (realce por omisión). Para nuestro ejemplo²⁹⁶ podemos establecer las siguientes relaciones paradigmáticas (sólo proponemos algunas):

Ejemplo: *Bolocco pide pisco “original” en Perú.*

Opción 1: *Bolocco pide pisco **falso**²⁹⁷ en Perú.* (relación del tipo a))

Opción 2: *Bolocco pide pisco **de la casa** en Perú.* (relación del tipo b))

Opción 3: *Bolocco pide pisco **original** en Perú.* (relación del tipo c))

Opción 4: *Bolocco pide pisco en Perú.* (relación del tipo d))

Las relaciones de los tipos a) y b), en general, no presentan mayor problema y son aceptadas (como en Gutiérrez 1997: 33). Por su parte, las relaciones c) y d) requieren de aclaraciones. Al señalar que se establece una relación con *el mismo elemento sin realzar* (relación del tipo c)), presuponemos la posible existencia de un enunciado sin realce, en otras palabras, presuponemos una forma-no-realzada²⁹⁸ implícita. Como la relación es paradigmática²⁹⁹ debemos enunciar que esa forma-no-realzada³⁰⁰ constituye una construcción “de escritorio” (virtual) de los investigadores, quienes recurren a sus conocimientos sobre el uso del código y a otras investigaciones para llevarla a cabo³⁰¹. La relación d) se divide en dos aspectos, por un lado, también se refiere a una posible forma-no-realzada, la que no posee el elemento realzado; y, por otro lado, a la existencia de términos o construcciones que por sí mismas, en determinado contexto, son realce. Así, afirmamos que hay términos y recursos en los códigos que cada vez que se utilicen, generarán realce (por ejemplo, el uso de los superlativos), a los cuales

²⁹⁶ El contraste e) no se puede explicar a partir de nuestro ejemplo. Más adelante lo abordamos por separado.

²⁹⁷ Las negritas señalan el elemento con el cual se establecería la relación paradigmática (Nótese que con las negritas se realza ese elemento).

²⁹⁸ En términos de Vigara (1992) y de Kiesler (1989) correspondería a la “forma no marcada” y a la “posibilidad normal”.

²⁹⁹ Más adelante veremos que también se dan relaciones con elementos-no-realzados a nivel sintagmático.

³⁰⁰ En unos párrafos más adelante desarrollaremos las ubicaciones semántica y perceptiva prominentes, a partir de las cuales se delimita esa forma-no-realzada.

³⁰¹ Al recurrir a otras investigaciones, el analista facilita el diálogo intersubjetivo y reduce su protagonismo (su subjetividad) en la construcción de la forma-no-realzada. Sin embargo, en la mayoría de los casos no existen esas investigaciones de respaldo.

llamaremos *elementos realzadores*³⁰²; y otros términos y construcciones que dependerán del contexto (situacional y textual) para producir realce, a los que no asignaremos un nombre englobador.

Un caso diferente se produce en la relación del tipo e), ya que se realza al omitir un elemento. Esto sólo se puede dar en construcciones fosilizadas o muy conocidas en una época particular³⁰³, por cuanto tanto el emisor como el perceptor conocen la construcción y reconocerán la ausencia de un componente esperado, lo que atraerá su atención. Por ejemplo, en Chile una marca de galletas tiene un slogan que existe hace varios años: “Galletas McKay, más ricas no hay” y fonéticamente³⁰⁴ /gajetas makkai mas rikas no ai/. Si en alguna campaña publicitaria se dijera /gajetas makkai mas rikas/, llamaría la atención del oyente (conocedor y familiarizado³⁰⁵ con el slogan) la omisión final y, con seguridad, la reconstruiría en su mente, con el consecuente realce del segmento omitido³⁰⁶.

A nivel sintagmático las relaciones se establecen con los otros elementos enunciados, pero que no han sido realzados, los cuales pueden ser de todo tipo de categoría. En *Bolocco pide pisco “original” en Perú* la relación se da entre “original” y los otros términos enunciados. De esta manera, se presentan varios elementos-no-realzados, pero que no son construcciones “de escritorio”, sino que aparecen en el mismo texto. Estas relaciones contrastivas son semánticas y, además, jerárquicas perceptivas dentro de la estructura a la que pertenecen. Son *semánticas*, por cuanto el realce facilitaría la generación de significados asociados del elemento realzado y la reduciría de los elementos-no-realzados explícitos. Por su parte, las *relaciones contrastivas jerárquicas perceptivas* se refieren a la manifestación física del objeto (enunciado, imagen, sonoridad), en la que el realce posiciona en un lugar prominente perceptivamente a los elementos realzados frente a los elementos-no-realzados explícitos.

En segundo lugar, a partir de lo anterior, cuando enunciamos “ubicación prominente” en nuestra definición, se debe entender, primero, como *ubicación semántica prominente* y, luego, como *ubicación perceptiva prominente*. Ambas ubicaciones prominentes no son excluyentes entre sí ni se dan, necesariamente, a la vez. La *ubicación semántica prominente* se refiere a los grados superiores³⁰⁷ (o grado superior) dentro de una escala dentro de un contexto particular. Esa gradación puede generarse a partir, por un lado, de que el significado asociado con el

³⁰² Más adelante se aborde con mayor profundidad los *elementos realzadores*.

³⁰³ Nos referimos a construcciones que un momento histórico particular (campaña electoral, evento deportivo, campañas publicitarias) son muy conocidas.

³⁰⁴ Según la simbología del Alfabeto fonético internacional (AFI).

³⁰⁵ Por familiarizado entendemos cuando una construcción, además de ser conocida, es parte de la vida cotidiana de una persona (la escucha a diario, la reproduce de vez en cuando).

³⁰⁶ En este ejemplo consideramos que el realce de ese elemento omitido conlleva, de alguna manera, un realce de toda la estructura a la que pertenece (todo el slogan).

³⁰⁷ En el uso del lenguaje las escalas (sus miembros y su ubicación en la gradación) pueden variar, por lo cual es más acertado hablar de *grados superiores*, así no se cierra la posibilidad de que en otro contexto de uso sea otro elemento el grado superior de la escala.

elemento realzado o realzador pertenece a una escala dentro del sistema del código (por ejemplo, superlativos en el lenguaje verbal) o, por otro lado, de una gradación efectuada por el elemento realzador semántico (por su significado) en el uso, en el texto (por ejemplo, la estructura sintáctica “no sólo (solamente)... sino (que)...”). De esta manera, la prominencia semántica no corresponde necesariamente a lo más importante informativamente, sino al grado superior de una gradación. Esto deja abierta la posibilidad de que el elemento realzado coincida con lo más importante informativamente, en especial, cuando la gradación se da en el texto y no previamente en el sistema. La ubicación semántica prominente delimita la (re)construcción de la forma-no-realzada y la identificación de los elementos-no-realzados, ya que en ambos casos no deben corresponder a un grado superior de la escala (a la cual pertenece el elemento realzado), de hecho, la forma-no-realzada no debe expresar esa gradación. Así, no cualquier posible relación sintagmática es relevante para el análisis del realce semántico, sólo aquellas que pertenezcan a la escala del elemento realzado o realzador.

La *ubicación perceptiva prominente* es un aspecto dejado de lado en otras definiciones, debido a que se han centrado en el fenómeno lingüístico, olvidando que todo uso de cualquier lenguaje (o combinación de ellos) tiene su manifestación física que también hay que tener presente. Ahora bien, como hemos señalado en un capítulo anterior³⁰⁸, la percepción la entendemos como el proceso de construcción de representaciones a partir de estímulos externos (ondas acústicas, luminosas, etc.). Este proceso no es exhaustivo, ya que no percibimos todas las ondas que nos rodean, debido a limitaciones de nuestros órganos sensoriales (por ejemplo, hay ondas acústicas que no somos capaces de percibir) y a que construimos basándonos en nuestras representaciones previas³⁰⁹, y es selectivo, fijamos nuestra atención (a partir de instinto de supervivencia, conocimientos previos, intereses personales) en algunas cosas y no en todo los impulsos que nos pueden llegar del ambiente (Roth 1997: 248). Por lo anterior, en el proceso de percepción (como en el de interpretación) realizamos predicciones sobre lo que estamos percibiendo (completamos la información de lo que no percibimos por deficiencia de nuestros órganos o del impulso o, incluso, “corregimos” lo que percibimos, porque no se ajusta a nuestro conocimiento previo³¹⁰ y, en consecuencia, a lo que esperábamos) y sobre lo que vamos a percibir (Frith 2008: 161). De esta manera, la prominencia perceptiva³¹¹ se genera de dos formas: primero, al facilitar la percepción de algo, es decir, el elemento realzado es *más fácil de*

³⁰⁸ Ver capítulo 1.

³⁰⁹ En el proceso de percepción también hay una fase precognitiva (sin utilización evidente de representaciones previas), en la cual se construyen representaciones básicas de las ondas recibidas (contrastes, movimiento, colores, claridad) (Roth 1997: 258), sin embargo, en esta fase todavía no se puede reconocer lo percibido (¿hacia dónde se mueve?, ¿qué colores vemos?, ¿qué vemos?). En otras palabras, cuando hablamos de percepción, nos referimos al momento en que las personas reconocen que han percibido algo (aunque no sepan qué cosa es, pero pueden diferenciarla de cosas ya conocidas).

³¹⁰ Por ejemplo, el ser humano es “incapaz” de percibir una cara cóncava, ya que su conocimiento previo le “dice” que las caras son convexas (Frith 2008: 164-165).

³¹¹ Presuponemos que la atención está dirigida al texto.

percibir, debido a la calidad del impulso³¹², o sea, que nuestros órganos sensoriales puedan identificar con facilidad los impulsos (por ejemplo, en la oscuridad no vemos las mismas cosas que en lugares luminosos), y a que nuestro conocimiento previo (de los códigos, del tipo de texto, de la situación) nos permite reconocer que algo ha sido realizado (por ejemplo, el uso de cursivas en un texto verbal escrito³¹³); y, segundo, al romper con lo que se espera que se manifieste (*perciba*) en un lugar determinado, en otras palabras, al romper con una predicción casi siempre acertada³¹⁴ (por ejemplo, cuando un objeto aparece con color dentro de una película en blanco y negro, o el caso del slogan de las galletas Mckay), donde *el elemento realizado es lo no esperado perceptivamente*. Para esto último, se requiere que ese rompimiento pueda ser percibido y no sea “corregido” en el proceso de percepción. A partir de esto, se delimita la (re)construcción de la forma-no-realzada en un realce “perceptivo”, por cuanto la forma-no-realzada corresponde a lo que en la mayoría de las veces aparece en la ubicación donde se encuentra el elemento realizado. Por ende, esa forma-no-realzada tiene que ser aceptada (dentro de un grupo social) como lo esperado en esa ubicación³¹⁵. De esta manera, cualquier construcción especulativa o no aceptada de una forma-no-realzada no se considera como la forma-no-realzada, lo cual significa que el investigador deberá construir otra forma-no-realzada o que no se está frente a un realce (por lo menos, de este tipo).

En tercer lugar, la principal función del realce es destacar un(os) elemento(s) sobre otros, sin embargo, no hay una especificidad con relación al aspecto realizado. Así, en algunos casos puede destacar una cualidad (característica) de un objeto, a un objeto o persona, un punto de vista, una idea o una sensación (no explícita), los cuales no son necesariamente excluyentes entre sí (por ejemplo, se puede realzar una cualidad y un objeto: en “*el peor Maradona llegó al equipo*” se realza a la persona *Maradona* y a una cualidad de ésta, *peor*).

En cuarto lugar, ante el aumento de la producción de textos multimodales (multimediales, multidimensionales) y, en consecuencia, de los estudios sobre éstos, no se debe reducir el fenómeno del realce a un código en particular ni a un código aislado. Por este motivo, se excluye de la definición cualquier referencia que reduzca el ámbito de aplicación del término a un código o a relaciones dentro del mismo código. De esta manera, las relaciones paradigmáticas y sintagmáticas también hay que conceptualizarlas de una forma amplia, es

³¹² Dentro de la calidad de un impulso incluimos la modalidad de la onda (luminosa, táctil, acústica), la submodalidad (por ejemplo, color, movimiento, claridad), la intensidad (por ejemplo, volumen, claro, oscuro) y la duración (Roth 1997: 108-109).

³¹³ Por supuesto, se presupone que el texto no está completamente escrito con cursivas.

³¹⁴ “Casi siempre acertada” se refiere a aquellas predicciones que se realizan a partir de nuestros conocimientos previos y que en una mayoría casi absoluta (digamos en más del 90%) concuerdan con lo que percibimos (por ejemplo, si vemos que se abre la puerta de un avión comercial, esperamos que salgan seres humanos y desciendan por la escalera, así si de repente vemos aparecer un guanaco, se romperá la predicción que habíamos realizado y se produciría un tipo de “*schock perceptivo*”).

³¹⁵ Dentro de esta forma de generarse el realce podrían incluirse las formas sintácticas que se alejan del uso mayoritario (normal) dentro de un contexto determinado. Eso sí, deberían ser rompimientos claros de lo esperado, no construcciones facultativas.

decir, que no se enmarcan en cada código, sino que pueden darse entre elementos de distintos códigos (por ejemplo, entre lo verbal y lo visual³¹⁶). Por lo tanto, las relaciones semánticas (ubicación prominente) se tienen que entender como relaciones entre distintos tipos de representaciones³¹⁷ (verbales, visuales, acústicas). No obstante, creemos que el problema en los textos multimodales radica en que entre los códigos utilizados se establecen diferentes relaciones (explicación, nuevos elementos, contradicción, ejemplificación de lo que se presenta con otro código), debido a que los códigos avanzan de formas paralelas: *independiente*, cuando cada código manifiesta contenidos que no tienen relación entre sí³¹⁸ (muy raros casos); *complementaria coordinada*, cuando cada código en un mismo nivel de jerarquía aporta contenidos que complementan el todo; *complementaria subordinada*, cuando el contenido manifestado por un código se encuentra al servicio del contenido de otro código. Estas relaciones pueden ser constantes (durante todo un texto) o variables (en diferentes momentos del texto). Esto repercute en el realce, por cuanto se puede dar de forma *integral*³¹⁹ (un realce que afecta a todo el texto) y de forma *paralela*³²⁰ (cuando se presenta más de un realce al mismo tiempo, es decir, en diferentes códigos).

En quinto lugar, en la definición no se hace referencia a la conciencia o la intencionalidad del emisor, porque se busca liberar al hablante de responsabilidad sobre el porqué y para qué del realce. No interesa si un emisor deseaba o no realzar, simplemente lo hizo, es decir, hay realce independientemente de la conciencia del hablante. Así, esta definición intenta dejar de lado el presupuesto de que se realiza conscientemente con una finalidad determinada, ya que ese presupuesto limita el acercamiento al fenómeno por parte de los analistas. Éstos, en muchas ocasiones, se enfrentan (nos enfrentamos) a situaciones donde no es claro (ni por el texto ni por el contexto) si el hablante fue consciente o no de haber efectuado realce y, al no poder contactar al hablante para consultarle, le quedan sólo dos opciones: aceptarlo o rechazarlo como realce. Asimismo, no estamos de acuerdo con asignarle una finalidad al realce, ya que también limita el acercamiento, por cuanto no permite identificar diferentes funciones en su uso. Cabe destacar que con esto también se deja abierta la posibilidad

³¹⁶ Un ejemplo que se nos ocurre es el siguiente: *En un programa de televisión nos presentan un vídeo resumen del discurso realizado por un político frente a una multitud. El texto audiovisual muestra al político hablando frente a la gente (sin nada fuera de lo “normal”) y se escucha sin problema lo que está diciendo, sin embargo, de repente, por medio de un efecto visual, le comienza a crecer la nariz al político (a lo Pinocho).* Aquí nos encontramos frente a un realce, en el cual se realiza una valoración (evaluación, opinión) sobre el político, mediante un recurso visual. Hasta antes del crecimiento de la nariz el código verbal era guía del texto (manifestaba mayor cantidad de contenido), no obstante, fue mediante el visual que se generó el realce.

³¹⁷ Hemos utilizado ejemplos del código verbal para explicar las relaciones paradigmáticas, ya que el estudio de este tipo de relaciones entre diferentes códigos se aleja de nuestros objetivos.

³¹⁸ En ocasiones parece que cada código se presenta independientemente, sin embargo, al observar detenidamente o al analizar el texto como un todo, nos percatamos que sí existe relación entre ellos.

³¹⁹ Como en el ejemplo dado del discurso público de un político.

³²⁰ En una noticia mientras se realiza verbalmente el número de puñaladas dadas, se realiza visualmente el llanto de una mujer.

de que los analistas logren identificar que el hablante realzó conscientemente³²¹ y con una finalidad específica. De esta manera, no conceptualizamos al realce como una estrategia, por cuanto no consiste, necesariamente, en un plan de prácticas intencionales con un objetivo particular³²². Esto no anula la posibilidad de que el realce en algunos usos constituya una estrategia determinada³²³.

En sexto lugar, el realce no debe ser un recurso recurrente dentro de un texto. Si fuera recurrente, el perceptor se enfrentaría a tantos elementos realzados que no tendrían ninguna particularidad y no se podría hablar de prominencia, ya que esa ubicación destacada se anularía o disminuiría su fuerza (su impacto) perceptiva³²⁴. No somos capaces de establecer una relación estadística entre el uso del realce y la cantidad de elementos-no-realzados (palabras, objetos, sonidos, enunciados), por lo cual queda, por el momento, a criterio del investigador³²⁵.

Finalmente, como ya señalaron Albelda³²⁶ (2005) y Kiesler (1989), el realce produce efectos en el texto, en el hablante, en el oyente y en la interacción. No obstante, estos efectos son **sólo potenciales**, por cuanto dependen de factores externos al realce (por ejemplo, que el oyente se percate del realce, que el realce sea consciente, que el realce sea tomado en cuenta, entre otros) para que se concreten. Por este motivo, no entregaremos una lista cerrada de efectos del realce, sino que nos referiremos a algunos posibles. A nivel textual el realce³²⁷, además de establecer relaciones paradigmáticas y sintagmáticas, puede reforzar las fuerzas locutiva e ilocutiva del acto de habla en el que se encuentra (Briz 1998: 111; Albelda 2005). A nivel del hablante es capaz de manifestar su expresividad e intensificarla (Vigara 1992), con lo que le otorgaría mayor fuerza a la posición (punto de vista) del hablante (Albelda 2005). En el oyente el realce podría producir: en primer lugar, mayor atención sobre el elemento realzado por parte del oyente, lo que conllevaría un mejor almacenaje y retención en la memoria, por ende, ese elemento sería más fácil de recordar; asimismo, al concentrar el oyente mayor atención en el

³²¹ Además, se debe tener presente la diferencia entre efectuar un acto intencionalmente (por ejemplo, pronunciar una palabra) y efectuar realce intencionalmente (relación contrastiva).

³²² Seguimos la definición de Reisigl y Wodak (2001: 44): “By ‘strategy’ we generally mean a more or less accurate and more or less intentional plan of practices (including discursive practices) adopted to achieve a particular social, political, psychological or linguistic aim.”

³²³ No se puede considerar ni conceptualizar el realce, a priori, como una estrategia, por cuanto se requiere de un estudio detallado de sus usos y contextos de usos para clasificarlo como tal. A partir de los resultados de nuestra investigación, no podemos generalizar el uso del realce. Además, no deseamos circunscribir el término realce a una perspectiva teórica particular (por ejemplo, pragmática o análisis del discurso), por lo cual no partimos, para su definición y explicación, de presupuestos como tareas, metas, planes o tácticas discursivas.

³²⁴ Por ejemplo, un texto visual en el que se observaran muchos objetos grandes y con colores llamativos. En este caso esos objetos llamativos (realzados) perderían su capacidad de destacar frente a los otros (su realce), de hecho, se habla cotidianamente de un texto (dibujo, pintura, fotografía) “recargado”.

³²⁵ Este es uno de los puntos que se deben profundizar para comprender mejor el realce.

³²⁶ Consideramos que la intensificación y, a su vez, la atenuación constituyen recursos para realzar.

³²⁷ No incluimos entre los efectos que el realce destaca un elemento de un enunciado, por cuanto es su función esencial, lo que lo hace ser realce.

elemento realzado, esto puede generar sensaciones³²⁸ fuertes al respecto, siempre y cuando, ese elemento tenga cargas afectivas claras (intensas) para el oyente; por último, puede guiar las inferencias que realice el oyente y, por lo tanto, su interpretación y comprensión de lo percibido. En cuanto a la interacción, el realce permitiría regular la negociación de acuerdos o desacuerdos (Albelda 2005) y, además, ayudaría a delimitar el tipo de interacción (se permite realzar tal o cual elemento y mediante determinados recursos).

A partir de los puntos tratados anteriormente, precisamos de la siguiente manera nuestra definición de realce: *realce es la ubicación prominente perceptiva o semántica de uno o varios elementos relacionados entre sí en oposición a una mayoría no realzada, tanto a nivel sintagmático como paradigmático, la cual ejecuta (de manera consciente o inconsciente) el emisor y puede tener efectos en el texto, el emisor, el perceptor y la interacción.* Con esta definición amplia no limitamos su utilización a un tipo particular de texto (por ejemplo, conversación) o registro³²⁹ (coloquial), ni a una determinada perspectiva lingüística (pragmática, gramática). Además, su identificación depende, principalmente, del texto y, en menor medida, del contexto (esencialmente, situación y cotexto), pero no de los participantes³³⁰ de la interacción, sobre quienes, eso sí, puede producir efectos. Esto no restringe su tratamiento a una perspectiva, sino, por el contrario, abre la posibilidad de que se aborde el realce desde distintas disciplinas y puntos de vista, acercamientos que permitirán comprender mejor el fenómeno y establecer relaciones entre los recursos para realzar y los contextos de uso (género textual, tipo de texto, registro, modo).

Si bien hemos dado una definición del realce, no hemos señalado, hasta el momento, el procedimiento para identificarlo. Consideramos que para lograr su identificación siempre se debe reconstruir la forma-no-realzada e identificar los elementos-no-realzados. Al ser el realce un fenómeno contrastivo, significa que la existencia de esa forma-no-realzada o esos elementos-no-realzados, con los cuales se da el contraste, constituye un requisito esencial. Así, cada vez que se desee abordar el realce, se tendrá necesariamente que reconstruir e identificar esas formas-no-realzadas y elementos-no-realzados ya sean implícitos o explícitos. Podemos enunciar: *sin una forma-no-realzada y elementos-no-realzados no existe realce.*

Ahora bien, al mismo tiempo que se reconstruye e identifica esa forma-no-realzada y esos elementos-no-realzados, se debe identificar, a su vez, el recurso utilizado para realzar. A continuación expondremos algunos de esos recursos.

³²⁸ Se debe recordar que no hay percepción sin sensaciones.

³²⁹ Creemos que según el género textual, el tipo de texto y el registro varían los recursos para realzar y los elementos que se realzan.

³³⁰ Como se observa, se excluye de la situación a los participantes de la interacción.

3.4.2 Recursos para realzar

Dentro de los recursos para realzar se distinguen entre los *elementos realzadores* y aquellos recursos que producen realce debido al contexto (situación, cotexto, tipo de texto, registro) en que son utilizados. Los *elementos realzadores* corresponden a aquellos recursos de los códigos (por separados y en combinación) que cada vez³³¹ que son utilizados producen realce. Estos *elementos realzadores* tienen esa capacidad debido al proceso dinámico de construcción de los códigos sociales. Es decir, gracias a un proceso histórico han obtenido esa capacidad, pero por el mismo proceso pueden perderla. De esta manera, cuando afirmamos que los *elementos realzadores* **siempre** que se usen producen realce, se debe entender dentro de un contexto histórico particular. Por otra parte, hay un sinnúmero de otros recursos que sólo en determinados contextos de uso (situación y cotexto) son capaces de generar realce. A continuación se presentan y explican los *elementos realzadores* y otros recursos que hemos identificado en nuestro corpus³³². Esta lista de recursos tiene un fin explicativo, por lo cual no se la debe entender ni como un intento de delimitar los recursos para realzar ni mucho menos como una lista cerrada. En realidad, la exposición de la lista tiene por objetivos: en primer lugar, reunir en un lugar la explicación de los diferentes recursos identificados; en segundo lugar, hacer un listado de los recursos que nos facilite su identificación en el análisis posterior; y, finalmente, justificar nuestra interpretación de la utilización de cada recurso para no hacerlo durante el análisis de los textos y así evitar desviarnos del objetivo de nuestro estudio³³³. Cabe tener presente que se pueden usar al mismo tiempo más de un recurso para realzar.

3.5.2.1 Elementos realzadores

Como ya hemos señalado, se puede distinguir entre una prominencia semántica y otra perceptiva, las cuales no son excluyentes entre sí, por cuanto tienen la posibilidad de presentarse al mismo tiempo. Esta distinción también se la aplicamos a los elementos realzadores. De esta manera, hay dos tipos de *elementos realzadores*: *semánticos* y *perceptivos*.

3.5.2.1.1 Elementos realzadores semánticos³³⁴:

³³¹ En realidad, debemos señalar que los elementos realzadores *casi siempre* –y no *cada vez*– que son utilizados producen realce, ya que no hemos tenido acceso a todos los posibles usos de estos recursos, por lo cual no podemos asegurar que siempre produzcan realce.

³³² Nuestro corpus lo constituyen noticias televisivas sobre criminalidad en Costa Rica. Esto se debe tener presente, ya que algunos recursos sólo son capaces de producir realce en este tipo de texto y contexto.

³³³ Se debe recordar que no está entre los objetivos de nuestra investigación definir, explicar y justificar nuestra interpretación de qué es el realce y los recursos para llevarlo a cabo, por ende, en el análisis sólo nos podemos referir a esto de manera secundaria.

³³⁴ Los recursos explicados y señalados se basan en el corpus de nuestro trabajo, por lo cual, no constituye una lista exhaustiva de recursos para realzar. De hecho, no exponemos ningún elemento realzador semántico visual, ya que no aparecieron en nuestro corpus, sin embargo, hemos visto algunos en otros textos (por ejemplo, utilización de una flecha o un círculo en una imagen con el fin de destacar un objeto o una persona).

Este tipo de recursos produce realce gracias a su uso y a la red de asociaciones que genera, es decir, su contenido semántico³³⁵ es el responsable de la prominencia sobre el resto de elementos. Ahora bien, hay recursos que producen y constituyen ellos mismos el elemento realzado y otros que sirven de instrumento para realzar a otro elemento, o sea, sólo producen realce y no constituyen el elemento realzado.

Por lo que hemos encontrado en nuestro corpus, afirmamos que ambos tipos de recursos (los que producen realce y son el elemento realzado y los que sólo producen) se caracterizan por constituir el grado extremo de una escala evaluativa o producir una gradación explícita. Sin embargo, se diferencian en que los segundos determinan a otros elementos (están subordinados).

Una escala es un continuum compuesto por elementos graduales que se ubican en distintos lugares desde una base a un extremo. Entre los elementos graduales hay una relación contrastiva, ya que se oponen a los otros elementos, de hecho, necesitan de su existencia para ser miembros de una escala. Al darse esa relación contrastiva, para que haya realce se requiere de formas-no-realzadas implícitas dentro de esa escala, las cuales pueden considerarse el elemento cero del continuum (como toda forma-no-realzada, ese elemento cero constituye una construcción virtual con fines científicos). Sin embargo, si se toma en cuenta el uso del lenguaje, nos damos cuenta de que algunos componentes de las escalas y su ubicación pueden variar. Esto conlleva la dificultad de saber cómo está conformada cada escala. Para solucionar este problema, está la posibilidad de seguir lo normativo o los usos en contextos particulares. Como en esta sección se aborda los elementos realzadores, es decir, los recursos que siempre producirán realce, entonces nos guiaremos por lo normativo³³⁶ y por el uso generalizado³³⁷. Así, dejaremos para la sección dedicada a los recursos para realzar según el contexto, aquellos elementos que dependan del contexto (valga la redundancia) para pertenecer a una escala o ubicarse en un extremo de ésta (si es que los hubiera).

Se han identificado los siguientes *elementos realzadores semánticos*:

a) Adjetivos calificativos como atributos (Alarcos 1996: 300):

(9) “nosotros estamos alarmados” (N2)

Forma-no-realzada: *nosotros estamos preocupados*

³³⁵ No olvidar que el significado de algo constituye una construcción de los individuos y que cuando utilizamos “contenido semántico” (lo que comúnmente se denomina “significado”), nos referimos al uso habitual y la correspondiente red de asociaciones de un elemento ya sea verbal, visual, táctil o acústico.

³³⁶ Lo normativo es una construcción aprobada por un grupo social que no tiene necesariamente relación con el uso que se lleva a cabo. Recurrimos a ese parámetro porque es accesible y, por ende, sirve de base (positiva o negativa) para el diálogo intersubjetivo.

³³⁷ Para determinar el uso generalizado se puede recurrir a trabajos sobre el tema (diccionarios de uso o descriptivos, investigaciones de lingüística de corpus) y al conocimiento del investigador como usuario “experto” del código. Por supuesto, esto último siempre está abierto a discusión.

En este ejemplo, “alarmados” constituye un grado extremo de la escala sobre el grado de preocupación de las personas³³⁸. “Alarmados” podría sustituirse por *muy preocupados*. Por este motivo se construyó la correspondiente forma-no-realzada. Además, el realce recae sobre el mismo término, o sea, ‘alarmados’³³⁹ se encuentra en una prominencia semántica.

b) Adjetivos comparativos cumpliendo función sustantiva (o superlativo relativo) (Alarcos 1996: 80-81, 85) y determinados por el sustantivo al que hace referencia:

(10) “se sumaron para desatar ↑ (-) la PEOR DE LAS VENGANZAS ↓” (N2)

Forma-no-realzada (1): *se sumaron para desatar ↑ (-) la mala venganza ↓*

Forma-no-realzada (2): *se sumaron para desatar ↑ (-) la peor venganza ↓*

Forma-no-realzada (3): *se sumaron para desatar ↑ (-) la venganza ↓*

“Peor” es el grado extremo de la escala comparativa de *malo*, por lo cual la forma-no-realzada (1) se armó con el adjetivo *mala*³⁴⁰. “Peor” podría reemplazarse por *más mala*. Se observa también la utilización de la pronunciación enfática en “PEOR DE LAS VENGANZAS”. Alarcos (1996: 81) señala que los adjetivos sustantivizados acompañados por el artículo femenino o masculino hacen una referencia anafórica a un sustantivo elidido, sin embargo, observamos que en el ejemplo se hace una referencia catafórica³⁴¹ a un sustantivo (‘venganza’) que se encuentra determinando al adjetivo (‘peor’). Este hecho refuerza más el realce, ya que no sólo se utiliza un adjetivo extremo (o superlativo de relación) de una escala evaluativa comparativa, sino que, además, se coloca como su determinante al sustantivo al cual hace referencia: tras la pregunta “¿la peor qué?”, la respuesta “la peor *venganza*” por eso la forma-no-realzada (2). La forma-no-realzada (3) se construye con la posible omisión de cualquier elemento de la escala evaluativa, ya que la comparación realizada puede incluir a “venganzas no malas”. Se observa que el elemento realizador también es el elemento realzado, es decir, que se realza la cualidad (‘peor’) de un objeto (venganza).

³³⁸ Antonio Briz (1998: 122) habla de lexemas marcados semánticamente con el rasgo [+ intenso], lo que también se podría aplicar al caso de “alarmados”.

³³⁹ Utilizaremos los signos “ ” para señalar el elemento realzado.

³⁴⁰ En español los adjetivos calificativos (Alarcos 1996: 84; Demonte 1999: 190), como *malo*, se pueden anteponer o posponer al sustantivo que determinan. Sin embargo, la anteposición o posposición conllevaría distintas interpretaciones (Demonte 1999: 192-200): El adjetivo pospuesto [...] desarrolla rasgos del N [sustantivo], el adjetivo antepuesto deja intacta la referencia y añade nuevas notas para la identificación del referente “ (Delmonte 1999: 194-195). Además, la anteposición en sintagmas nominales definidos es una expresión anafórica (Delmonte 1999: 194), por cuanto ya se conoce el referente. Hemos construido la forma-no-realzada con el adjetivo *mala* antepuesto a *venganza*, por cuanto, según el desarrollo del texto corresponde a una expresión anafórica, ya que con anterioridad se ha señalado que el tema principal de la noticia son los ajusticiamientos (*la mala venganza* se refiere a “ajusticiamientos”).

³⁴¹ Eso sí, todo el segmento “la peor de las venganzas” corresponde a una expresión anafórica como se señaló en el pie de página anterior.

c) Locución verbal³⁴² *llenar de* como superlativo:

(11) “esta cantidad llena de preocupación a las autoridades” (N2)

Forma-no-realzada: *esta cantidad preocupa a las autoridades*

El verbo *llenar*, según el Diccionario de la lengua española de la RAE (www.rae.es), se refiere al acto en que se ocupa por completo con algo un espacio vacío. A partir de esto, se utiliza metafóricamente para señalar que se colma una persona de algo (comida, felicidad, rabia, miedo), es decir, llegan al grado máximo de completitud. Lo que cumple la función de objeto preposicional (Alarcos 1996: 283) corresponde a ese algo que abarca ese espacio vacío. En nuestro ejemplo las autoridades se llenan de preocupación, en otras palabras, se colman de preocupación (están completamente ocupados con la preocupación, han llegado al grado máximo de preocupación). Si se considera el núcleo del objeto preposicional (en este caso “preocupación) como un elemento externo a la locución (como lo hacemos nosotros), entonces se observa que el recurso “llenar de” es un elemento realzador, pero no un componente del elemento realzado, por este motivo la forma-no-realzada se construyó a partir del elemento realzado ‘preocupación’³⁴³.

d) Gradación de adjetivos calificativos mediante el adverbio *más*:

(12) “son los conductores más (.) vulneRables a los ataques del hampa” (N1)

Forma-no-realzada: *son los conductores vulnerables a los ataques del hampa*

Los adjetivos calificativos “son susceptibles de incrementarse con unidades varias de sentido cuantitativo” (Alarcos 1996: 84). En castellano se antepone el adverbio *más* al adjetivo para manifestar la gradación y la correspondiente comparación (Alarcos 1996: 85). De esta manera, al decir “más vulnerables” se realiza una comparación y se ubica en el extremo de una escala evaluativa respecto a otros objetos vulnerables, por lo cual en la forma-no-realzada sólo se omitió “más”. Se observa que en este caso el elemento realzador (*más*) no es el elemento realzado (‘vulnerable’).

e) Enumeración³⁴⁴:

(13) “no solamente ((a)) nosotros sino los taxistas (.) los porteadores (.) los piratas (-) cualquier persona está expuesta a eso” (N1)

Forma-no-realzada: *cualquier persona está expuesta a eso*

³⁴² Consideramos que la construcción “llenar + de” es tan recurrente que se encuentra fosilizada, por lo cual la clasificamos como *locución*. Sin embargo, no hemos tenido acceso a estudios al respecto, por lo cual, no poseemos un respaldo científico para nuestra hipótesis. No obstante lo anterior, la denominamos como locución, pero siempre teniendo en cuenta que esta clasificación es sólo una hipótesis.

³⁴³ En este caso también se pudo construir la forma-no-realzada *esta cantidad genera (provoca) preocupación en las autoridades*, pero preferimos recurrir al verbo *preocupar*, porque nos parece que se observa más claramente la gradación y, además, se toma del elemento realzado ‘preocupación’.

³⁴⁴ Una enumeración debe poseer más de dos elementos.

Las enumeraciones³⁴⁵ producen una gradación (Vigara 1992: 164), de manera tal que el último elemento de la secuencia se ubica en el lugar prominente. No obstante, en la enunciación de la enumeración cada nuevo elemento introducido ocupa ese lugar prominente frente a los ya enunciados. Como en el análisis se otorga mayor importancia al producto ya terminado que al proceso de enunciación, afirmamos que el elemento realzado corresponde al último elemento de la secuencia³⁴⁶; sin embargo, se tiene presente que la enunciación de este recurso conlleva efectos interesantes, por cuanto al ser una construcción no cerrada (durante la enunciación) puede mantener la atención del perceptor, quien estará atento a que se finalice la secuencia. Si bien se puede entender la enumeración como una simple estructura sintáctica (como en Briz 1998: 120), nos parece aconsejable abordarla como estructura sintáctica-semántica, por cuanto gracias al contenido semántico de los miembros de la secuencia se puede identificar que se está frente a una enumeración. Por este motivo se la incluye entre los recursos de prominencia semántica. En el ejemplo vemos que la enumeración la componen “nosotros”, “taxistas”, “porteadores”, “piratas” y “cualquier persona”, siendo este último el elemento realzado. Para la construcción de la forma-no-realzada hemos eliminado la enumeración y la estructura “no sólo... sino...” que se expone en el siguiente recurso y hemos recurrido al elemento realzado ‘cualquier persona’, que, asimismo, engloba a los otros elementos de la secuencia.

f) Estructura sintáctica *no sólo (solamente)... sino (que)...*³⁴⁷:

(14) “no sólo el sicariato sino que el crimen organizado” (N2)

Forma-no-realzada: *el sicariato y el crimen organizado*

Con esta estructura sintáctica se presenta un primer elemento encabezado por “no sólo”, el cual es esperado y, por lo tanto, conocido según el desarrollo del texto o “compartido”³⁴⁸, y, luego, un segundo elemento encabezado por “sino que”³⁴⁹, el que no es esperado y se encuentra realzado. A partir del contenido semántico de “no sólo” y “sino (que)” se establece un contraste entre el elemento esperado y el no esperado, en el que el último elemento ocupa un lugar semántico prominente (por no ser esperado y por el contraste establecido) y, además, en un puesto superior en una “escala jerárquica”³⁵⁰. En el ejemplo se observa que se establece un contraste entre “sicariato” y el elemento realzado ‘crimen organizado’, con lo que se posiciona a

³⁴⁵ Antonio Briz (1998: 120) la incluye entre las estructuras sintácticas para intensificar y Metzeltin (1990: ¿?) entre las estrategias de enfatización absoluta.

³⁴⁶ No sería errado considerar a todos los elementos de la secuencia, con excepción del primero, como elementos realzados, ya que lo han sido en el proceso de enunciación.

³⁴⁷ Briz la presenta entre las estructuras sintácticas para intensificar (1998: 120).

³⁴⁸ El emisor presupone que se comparte.

³⁴⁹ Ver el ejemplo anterior para la enumeración.

³⁵⁰ Llamamos “gradación jerárquica” a aquella gradación en la cual los elementos se organicen según importancia y no sean *necesariamente* excluyentes entre ellos. Por supuesto, la importancia se determina a partir del texto.

este último en un lugar de prominencia semántica y jerárquica. Este contraste se puede evitar al presentar una coordinación entre los elementos³⁵¹ como en la forma-no-realzada.

g) Estructura sintáctica *como si fuera poco*

(15) “el fallecido era cojo de su pierna izquierda ↓ (-) tenía una prótesis ↑ (.) y usaba muletas ↓ (-) como si fuera poco ↑ (.) era venticuatro años mayor ↓ (-)” (N5).

Forma-no-realzada: *el fallecido era cojo de su pierna izquierda, tenía una prótesis, usaba muletas y era venticuatro años mayor.*

La estructura sintáctica *como si fuera poco* es un elemento realzador semántico, por cuanto, en primer lugar, el segmento *como si* hace referencia a una comparación (*como*) y a una condición hipotética *si* (así se habla de una comparación condicional hipotética), las cuales expresan el contraste entre los elementos de la comparación (requisito para ser realce); y, en segundo lugar, el segmento *fuera poco* se refiere a un elemento expresado anteriormente y tiene carácter irónico, ya que no se está señalando que lo anterior ‘fuera poco’, sino lo contrario (Montolío 1999: 3679-3680). De esta manera, se observa que este elemento realzador tiene la particularidad de realzar los dos elementos contrastados (*elementos realzados*), por un lado, se realza mediante el carácter irónico³⁵² el elemento enunciado con anterioridad y, por otro lado, se produce un realce del nuevo elemento al establecer la comparación con el anterior. No obstante, consideramos que el segundo elemento tendría una posición más prominente que el primero, por cuanto se lo realza en comparación con un elemento ya realzado.

En el ejemplo (15) se observa que la “comparación condicional hipotética” se da entre elementos identificadores de un actor (víctima), por esto la construcción de la forma-no-realzada como una enumeración de características de ese actor, para lo que se reemplazó la estructura *como si* por la conjunción *y*. En otras palabras, aquí en lugar de darse una comparación, se lleva a cabo una enumeración, en la que *como si* realza toda la enumeración y, principalmente, el último elemento (la diferencia de edad), además de servir de conector. Así, el primer elemento de la “comparación” caracteriza una discapacidad física (cojo, prótesis y muletas), mientras que el segundo se refiere a la edad del actor en relación con la de otro actor (posible victimario). Esa discapacidad física se enuncia para manifestar la debilidad de la víctima, la cual se realza por medio del uso irónico del segmento “fuera poco”, por cuanto el hablante considera que esas características son “suficiente” (o “bastante”) para evidenciar esa debilidad (y no como “poca cosa”); asimismo, el segmento “como si fuera poco” establece la relación con el elemento siguiente, la diferencia de edad, el cual corresponde al elemento realzado.

³⁵¹ El crimen organizado no engloba necesariamente al sicariato, por eso la coordinación.

³⁵² Queda abierta la posibilidad que la ironía constituya un recurso para realzar, lo cual se debe investigar.

3.4.2.1.2 Elementos realzadores perceptivos:

Este tipo de recurso se caracteriza por existir gracias a la oposición sintagmática, es decir, al contraste explícito entre elemento realzado y elementos-no-realzados. De esta manera, los elementos-no-realzados también son percibidos, sin embargo, no ocupan esa posición prominente. Esto libera al analista de la obligación de justificar cada realce identificado, ya que el uso de un elemento realzador o de otro recurso conlleva necesariamente la no aplicación de ese recurso en los otros elementos enunciados (elementos-no-realzados). Por supuesto, para esto se parte del presupuesto que los interesados tienen acceso al corpus estudiado, donde pueden comprobar que el recurso no es aplicado a otros elementos.

Como ya se señaló, la percepción es un proceso en el cual participan conocimientos (representaciones y asociaciones) previos de las personas, por lo tanto, las diferencias sociales, culturales, pueden conllevar distintas percepciones. Por este motivo, no pretendemos universalizar nuestros resultados, sino enmarcarlos en nuestra cultura “occidental”³⁵³. De esta manera, cuando identificamos elementos realzadores, o sea, recursos que siempre producen realce, se debe entender que lo producen dentro de ese ámbito cultural global.

h) Pronunciación enfática

(16) “pero como opuso RESISTENCIA ↑ (.) lo mataron ↓ (-)” (N1)

La pronunciación enfática se refiere a la pronunciación con mayor intensidad de un segmento de una palabra, una palabra o un grupo de palabras respecto a los otros elementos enunciados. De esta manera, se observa el carácter contrastivo sintagmático. La diferencia en la pronunciación y la mayor intensidad conllevan que ese elemento sea más fácil de percibir. Asimismo, como señala Quilis³⁵⁴ (1993: 396), “tiene por objeto poner de relieve una palabra determinada [...] [,] una parte de un enunciado, o distinguir dos enunciados que podrían confundirse.” La pronunciación enfática³⁵⁵ es uno de los elementos realzadores más utilizados en la oralidad. En nuestro ejemplo vemos que se pronuncia enfáticamente ‘resistencia’ con lo cual se manifiesta su prominencia perceptiva.

i) Repetición

(17) “no se puede confiar [...] pues ya no se puede confiar” (N1)

³⁵³ Somos conscientes de que el término “cultura occidental” es muy general y en él conviven muy variadas culturas, sin embargo, lo utilizamos por dos razones principales: a) no podemos hacer una distinción minuciosa de la percepción según distintas culturas; y b) consideramos que son los miembros de esa cultura más global (grupos dominantes o formados en instituciones dominantes) los que tienen acceso a la producción de textos audiovisuales y, en consecuencia, se encuentran diseñados a partir y para esa cultura.

³⁵⁴ Antonio Quilis (1993: 396) habla de acento enfático o de insistencia (también Gutiérrez 1997: 36) y no de pronunciación enfática.

³⁵⁵ Además de Quilis (1993: 396), Briz (1998: 95, 123) y Metzeltin (1990: ¿?) lo incluyen entre los recursos para intensificar y enfatizar respectivamente.

La repetición³⁵⁶ de un elemento o conjunto de elementos (puede ser que no se repita exactamente el mismo elemento, sino algunas de sus variantes o sinónimos³⁵⁷) produce que perceptivamente sea más fácil de aprehender, por cuanto se manifiesta más de una vez, lo que ayuda a la memoria a reconocerlo y almacenarlo. La repetición³⁵⁸ supone que los otros elementos no han sido repetidos, por ende, se da el contraste sintagmático. La dificultad con la repetición es que no todo elemento repetido, estará siendo realzado (por ejemplo artículos, ciertos verbos de uso común, conjunciones, objetos que no se ubican en el centro del cuadro). Por esto, se debe entender la repetición como el uso reiterado de elementos que jueguen un rol importante en el desarrollo de un texto. En nuestro ejemplo se observa que se repite exactamente la misma estructura ‘no se puede confiar’, la cual se enuncia, luego, se presenta, a modo de ejemplo, un caso de una mujer de sesenta años quien con la ayuda de otras personas asaltó a un taxista y, finalmente, se cierra con la repetición. Así, vemos que el elemento realzado ‘no se puede confiar’ juega un rol significativo en el desarrollo del texto, por cuanto se recurre a una ejemplificación para explicar y justificar esa afirmación.

j) Ubicación en el centro del cuadro

(18) Parabrisas roto (N1)

Abordar el realce visual de la imagen-movimiento es una tarea compleja, debido a que entran en juego varios factores³⁵⁹ (Villafañe y Mínguez 2006: 176-177; Kress y van Leeuwen 1996: 212-213) que pueden guiar la atención (*Aufmerksamkeit*) del observador. Además, la situación en que se percibe también tiene relevancia, por cuanto la distancia respecto a la fuente de la imagen, la existencia de otros objetos que pueden distraer la mirada hacia la imagen, entre otros, tienen la capacidad de influir en la atención del observador. Por estos motivos, se debe delimitar claramente a qué recursos nos referimos y cómo se interrelacionan los distintos factores en el momento de uso del recurso.

Como nuestra concepción del realce parte del texto mismo y deja de lado características de la interacción (qué hace, piensa, siente el emisor o el perceptor), tenemos que ubicarnos en una situación “virtual” de percepción (ver capítulo 5). Ésta parte de los siguientes presupuestos: k) es una situación de consumo con *mínimos distractores*; ii) la instancia de percepción/interpretación es la *virtual conocedora básica y con atención básica*; iii) la distancia entre la instancia de percepción/interpretación y la pantalla es de “dos veces y media la diagonal

³⁵⁶ Briz (1998: 122), Metzeltin (1990: ¿?), Gutiérrez (1997: 37) y (Vigara 1992: 147-52) también lo incluyen entre los recursos que ellos identifican. En Vigara (2002: 147-152) se encuentra una enumeración de las posibles variantes de aparición de la repetición.

³⁵⁷ En el ejemplo presentado se pudo haber dicho *no confiamos, no confiamos en nadie, no tenemos confianza*, entre otras opciones.

³⁵⁸ Nos referimos a la repetición de elementos no necesariamente realzados. La reiteración del realce de un elemento dentro de un texto se considera dentro del análisis de cada texto en particular.

³⁵⁹ Por ejemplo, tamaño de los objetos, nitidez, colores, ubicación espacial.

de la imagen” (Villafañe y Mínguez 2006: 164); y iv) la imagen se ubica en línea horizontal a los ojos del observador (mirada de frente).

Por otra parte, en este estudio se analizan noticias televisivas sobre criminalidad, las cuales, a partir de lo investigado, consideramos que visualmente se estructuran de forma simple. Esto quiere decir que no hay utilización compleja (ni creativa) de los recursos visuales a disposición para componer (construir) la imagen, lo cual concuerda con las características del género textual y del modelo de texto: presentar un acontecimiento de forma breve, “veraz”, clara y concisa (Gimeno y Peralta 2008: 23). Por este motivo, en los manuales de producción televisiva se recomienda no abusar de los distintos recursos disponibles y ser lo más simples posible: “Too much detail swamps the images and saturates the senses. Simplicity is the watchword if the audience is to retain what it sees” (Boyd 1997: 326).

Consideramos que la ubicación de un objeto en el centro de un cuadro constituye un elemento realzador, por cuanto es un lugar prominente dentro del espacio del cuadro (volveremos sobre este punto más adelante). Sin embargo, como ya se señaló, el realce visual depende de otros factores, por lo cual la ubicación en el centro del cuadro será realce siempre y cuando se cumplan algunos requisitos. El primer requisito lo determina la *perspectiva* (el ángulo de mirada). Ésta debe corresponder al ángulo de visión que tendría una persona observadora en esa situación. Esto refuerza que el centro de la imagen sea la ubicación prominente y, asimismo, el efecto de realidad por razones antropocéntricas³⁶⁰. El segundo consiste en que los objetos que aparezcan en el centro del cuadro sean *nítidos*, si no fuera así, no podría darse el realce. El tercer requisito se refiere a los *colores* (o luminosidad) de los objetos ahí ubicados, ya que se necesita que sean claros (brillantes, luminosos), por cuanto éstos son más llamativos que los oscuros (opacos, con poca luz) (Schult y Buchholz 2002: 54; Goldstein 2008: 134). El cuarto corresponde a la ubicación en la *profundidad de campo* que se concibe como un continuum “a lo largo del eje de la tercera dimensión en el que el espacio es representado con nitidez” (Villafañe y Mínguez 2006: 189). Dentro de ese continuum los objetos se ubicarán desde lo más cerca (*Vordergrund*) hasta lo más lejos (*Hintergrund*) del observador, pasando por varias posiciones intermedias. Para que la ubicación en el centro del cuadro produzca realce, los objetos deben situarse “cerca” del observador (*Vordergrund*). Proponemos que los objetos deben posicionarse desde la mitad del continuum hasta lo más cercano al observador. El quinto requisito es el *tamaño* de los objetos. Entre mayor el tamaño, más fácil de percibir, por lo cual los objetos pequeños no se tomarán en cuenta en el realce, como tampoco deberían desempeñar un rol relevante en el desarrollo del texto. No podemos establecer un tamaño óptimo de los elementos realzados en el centro del cuadro, pero se parte de la siguiente idea: entre más espacio

³⁶⁰ Si bien la perspectiva antropocéntrica se ubica como paradigma dominante en el Renacimiento y dura hasta comienzos del siglo XX (Villafañe y Mínguez 2006: 188-189), consideramos que en los noticieros de televisión no ha perdido vigencia, debido a su simpleza para lograrla en la imagen-movimiento.

ocupen en el centro del cuadro, más posibilidades de ser el elemento realzado. Este requisito se relaciona directamente con el tipo de *encuadre* utilizado (ver más abajo). Finalmente, el último requisito³⁶¹ lo constituye un aspecto cultural³⁶² (conocimiento previo), el cual se refiere a que el objeto ubicado en el centro del cuadro aporte al desarrollo del texto, ya que si no sucede esto, se buscarán inmediatamente otros objetos en el cuadro y se anulará el posible realce.

Si se dan los requisitos³⁶³ anteriores, la ubicación en el centro del cuadro será un elemento realzador. ¿Cuál es el centro del cuadro? El centro del cuadro no lo concebimos como el punto central de la imagen ni como un círculo a partir de aquél, sino como una reducción proposicional de la imagen a partir de su diagonal. La diagonal se reducirá a la mitad de su medida, de tal manera que el punto central de la imagen original continuará siendo el punto central del “centro del cuadro”. De este modo, en el caso de la imagen televisiva, obtendremos un rectángulo horizontal.

Ahora bien, en muchas ocasiones sucede que en el centro del cuadro no se logra observar de manera completa un objeto (particularmente, cuando se utilizan encuadres muy cerrados, como el *plano detalle*, *primerísimo plano*, *primer plano* o *plano medio corto*). Cuando esto sucede y se dan los requisitos previos³⁶⁴, entonces se toma ese objeto como un todo, independientemente de que no se lo observe por completo. Esto se justifica en que los ojos intentarán enfocar ese objeto completo.

Consideramos que la ubicación en el centro del cuadro de un objeto es prominente perceptivamente, en primer lugar, por razones neurobiológicas del ser humano, ya que “[s]ólo el centro de la escena visual [ondas luminosas] que llega al centro del ojo puede verse con detalle y en color. Eso debido a que sólo el centro de la retina (la fovea) tiene neuronas muy apiñadas y sensibles al color (conos). Más allá de unos diez grados desde el centro, las neuronas están más separadas y detectan sólo luz y sombra (bastones). El borde de nuestra visión del mundo está borroso y no tiene color” (Frith 2008: 60). Y, en segundo lugar, es una ubicación prominente, debido a que aunque se encuentre vacío, sigue existiendo *in absentia*, como el soporte en torno al cual se organizan los elementos (Kress y van Leeuwen³⁶⁵ 1996: 203).

³⁶¹ Esta lista de requisitos se encuentra abierta, por ende, se pueden precisar más y agregar nuevos.

³⁶² No se olvide que las personas para percibir necesitan y utilizan sus conocimientos previos.

³⁶³ Se puede criticar que la existencia de tantos requisitos previos para que algo sea un elemento realzador es la evidencia de que ese recurso no corresponde a un elemento realzador, sino a un recurso para realzar en determinado contexto. Nuestra posición se fundamenta en que todo realce visual perceptivo depende de varios factores, lo que sería una característica de este tipo de realce y refleja la complejidad de abordar un texto audiovisual.

³⁶⁴ Consideramos que aquí el aspecto cultural y cotextual juega un papel fundamental, ya que si, por ejemplo, en el centro del cuadro se observa una boca y una nariz y la noticia es sobre política, inmediatamente enfocaremos a toda la cara, a la cual pertenecen esos objetos. Otra cosa sucedería si la noticia fuera sobre un nuevo lápiz labial.

³⁶⁵ Si bien la propuesta teórica de Kress y van Leeuwen (1996) se refiere a los textos multimodales con imágenes fijas, creemos que este comentario se aplica a la imagen-movimiento. Por otro lado, cabe aclarar que, para estos autores, esos tipos de textos en la cultura occidental ya no se componen alrededor del centro. No compartimos esta posición respecto a la imagen-movimiento y, particularmente, respecto a

En la imagen del ejemplo (18) se observa una mitad del parabrisas de un auto rojo estacionado junto a un costado de un posible cerro. En el centro de la imagen se ve que el parabrisas está roto, así el elemento realzado es el ‘parabrisas roto’.

l) Detención del movimiento de cámara sobre un(os) objeto(s) particular(es)

(19) Una manta blanca cubre algo a la orilla de un camino. (N3)

El movimiento de los objetos en un cuadro o del punto de mirada³⁶⁶ (posición de la cámara) constituye el elemento distintivo de la imagen-movimiento (cine, televisión) respecto a la imagen fija (fotografía, pintura)³⁶⁷. Esos movimientos le otorgan un efecto de realidad a este tipo de imagen por asemejarse a la percepción humana (Villafañe y Mínguez 2006: 188) y, por ende, se vuelve fundamental presentarlos si se quiere lograr ese efecto. En este punto nos interesan los movimientos de cámara, los cuales pueden ser de dos tipos: el travelling y la panorámica³⁶⁸ (Villafañe y Mínguez 2006: 192). El travelling se presenta cuando la cámara está ubicada sobre una base que se mueve, es decir, se da gracias al movimiento de esa base³⁶⁹. En cambio, en la panorámica la cámara se mueve sobre su propio eje (ya sea sobre un trípode o el hombro del camarógrafo). Ambos movimientos de cámara se pueden realizar al mismo tiempo, ya que mientras se lleva a cabo un travelling, se puede ejecutar una panorámica. Consideramos que se realizan estos movimientos de cámara con cuatro fines generales³⁷⁰: mostrar una locación o un objeto³⁷¹, cuando el movimiento no se detiene (por ejemplo, cuando se filma un paisaje o se recorre el cuerpo de una persona); buscar un objeto, cuando el movimiento de cámara se detiene en un objeto en particular y permanece el objeto enfocado; seguir un objeto, cuando el movimiento sigue a un objeto que también se mueve; reproducir una atmósfera, ambiente o sensación (fin estético), por ejemplo, cuando la cámara va en un auto a gran velocidad (reproducir la sensación de velocidad).

A diferencia de los elementos realzadores antes vistos (exceptuando la pronunciación enfática), éste conlleva un cambio de un estado en un periodo de tiempo, en otras palabras, se

la imagen-movimiento simple, como la televisiva. Una muestra de que el centro todavía juega un rol fundamental en la cultura occidental es observar las fotografías de aficionados (familiares, vacaciones), las que se organizan, generalmente, en torno al centro.

³⁶⁶ El cambio del punto de mirada (perspectiva o ángulo de visión) puede cambiar los objetos que aparecen en el cuadro.

³⁶⁷ Para una explicación más detallada de la percepción del movimiento se puede consultar Villafañe y Mínguez (2006), Goldstein (2008), Ditzinger (2006).

³⁶⁸ También se puede considerar la vibración de la cámara al sujetarla con la mano, sin embargo, la excluimos, ya que en nuestro corpus sólo se presenta en un par de ocasiones, pero es más bien un “ruido” (algo que varía la calidad de la imagen de manera breve y casi imperceptible) excepcional (no sería el caso al analizar películas, ya que ese movimiento se vuelve un recurso narrativo y estético).

³⁶⁹ Esta es una concepción amplia del travelling, por lo cual incluimos cualquier base que se mueva (sobre rieles, grúas, personas, autos, helicópteros).

³⁷⁰ Podría hacerse una clasificación más detallada de los fines del movimiento de cámara.

³⁷¹ Cuando utilizamos el término *objeto*, estamos incluyendo a las personas. Esto lo hacemos por motivos de redacción y no por considerar a las personas como objetos.

modifica la imagen que observamos durante el correr del tiempo. Este aspecto es relevante, por cuanto este elemento realizador produce el realce al finalizar un movimiento (de cámara). En otras palabras, no es en el movimiento en sí donde se da el realce, sino en la detención de ese movimiento y lo que se sitúa en la mirada de la cámara al detenerse corresponde al *elemento realzado*. A diferencia del movimiento de los objetos dentro del cuadro, todo movimiento de cámara constituye un movimiento intencional³⁷² del camarógrafo³⁷³. Por esto, se está moviendo la cámara por algún fin³⁷⁴ y al detenerse sobre un(os) objeto(s) en particular (el cual se ubica generalmente³⁷⁵ en el centro del cuadro), se destaca ese objeto sobre el resto, por cuanto habría atraído la atención de la cámara y logrado parar su movimiento³⁷⁶. De esta manera, se produce un contraste entre ese objeto en particular y los otros objetos que aparecen durante el movimiento de cámara. El realce no se da en el hecho de que un objeto pueda haber motivado la detención del movimiento de la cámara, sino en el contraste entre unos objetos que pasaron por el cuadro durante el movimiento de la cámara y un(os) objeto(s) que se ubica(n) en un lugar destacado del cuadro (centro del cuadro) en el mismo instante en que se detiene el movimiento de la cámara. Asimismo, esa detención del movimiento permite percibir con mayor facilidad ese objeto.

En el ejemplo (19), el plano comienza con la imagen de un vehículo de dos ruedas que yace a la orilla de un camino rural, luego, la cámara hace un movimiento hacia la derecha y se detiene en una manta blanca que cubre algo (cadáver). Con esta detención en el elemento realzado ‘manta blanca cubriendo algo’ se resalta este objeto sobre los otros del plano, especialmente respecto a aquellos que aparecieron durante el movimiento de la cámara y no fueron capaces de provocar la “atracción” del camarógrafo.

m) Movimiento de cámara con un(os) mismo(s) objeto(s) en el centro que se mueve

(20) Un taxi transita por una calle céntrica. (N1)

A diferencia del recurso anterior en este caso el realce se da en el desarrollo del movimiento de la cámara. Mientras la cámara se mueve, un objeto, que también se mueve, se mantiene en el centro del cuadro. El hecho de que ese objeto se mantenga en ese lugar del

³⁷² No estamos afirmando que el camarógrafo esté produciendo realce intencionalmente, sino un movimiento, de hecho, el desarrollo del movimiento queda fuera del elemento realizador.

³⁷³ Presuponemos que no hay un agente externo que desplace contra su voluntad al camarógrafo y, en consecuencia, a la cámara (por ejemplo, un golpe inesperado, pérdida del equilibrio, rompimiento de la superficie sobre la que se encuentra la cámara).

³⁷⁴ Durante el movimiento de la cámara puede variar ese fin. Por ejemplo, en un paseo turístico se puede filmar un paisaje y mientras se hace una panorámica algo nos llama la atención y se detiene el movimiento en ese objeto.

³⁷⁵ En un plano general, al ser muy abierto, el objeto realzado puede ser toda una locación (por ejemplo, el movimiento va descendiendo por unos cerros y se detiene en un valle).

³⁷⁶ Si bien el movimiento es un componente esencial para que se dé realce (si no hay movimiento, no hay detención), no lo incluimos en la denominación de este recurso, por cuanto el realce no se lleva a cabo en su desarrollo (del movimiento), sino en su finalización.

cuadro produce un contraste con los otros objetos que aparecen, desaparecen o se mueven en otros sectores del cuadro. Además, al permanecer en el centro del cuadro se hace más fácil de percibir tanto por su ubicación como por su tiempo de exposición. Por otro lado, esto podría generar el efecto³⁷⁷ de que el movimiento de la cámara se debe al movimiento de ese objeto: la cámara sigue al objeto.

Se observa en el ejemplo que “un taxi transita por una calle céntrica”, cámara sigue al vehículo durante su trayecto, para lo cual se recurre al movimiento de la cámara, una panorámica, y al movimiento del *zoom*, *zoom in* y también *zoom out*. Afirmamos que la cámara “sigue” al vehículo, por cuanto se recurre a varios movimientos de cámara, con los cuales se mantiene al taxi en el centro del cuadro y, además de un tamaño más o menos constante, lo que nos permite inferir que el camarógrafo ha realizado intencionalmente esos movimientos. De este modo el elemento realzado es el ‘taxi’ y se le ubica en un lugar prominente respecto a los otros objetos que aparecen en el cuadro (peatones, otros vehículos, locales comerciales).

n) Movimiento de *zoom*

(21) En el plano 3 hay un alejamiento con el *zoom* que deja en el centro del cuadro un bulto cubierto con una manta blanca en el asiento del chofer y a un hombre con una chaqueta que dice “Rescate”. (N1)

A diferencia de los movimientos de cámara anteriores, con el movimiento del *zoom* varía la distancia focal sin que la cámara se mueva. El *zoom* hace que se amplíe o disminuya la distancia focal, lo cual provoca el efecto de que los objetos se acercan, *zoom in*, o se alejan, *zoom out* (o que el observador se acerca o aleja de los objetos). Esto se logra por medio de la utilización de lentes especiales (*zoom* óptico) o mediante programas informáticos que poseen las cámaras, los cuales intentan reproducir el efecto de un *zoom* óptico mediante el relleno de píxeles. Constituye un movimiento virtual, por cuanto no se corresponde con un acercamiento real al objeto y, además, se asemeja a que la fuente de la imagen (televisión, fotografía, cuadro) se acercara o alejará del observador y no los objetos que en ella aparecen (Schult y Buchholz 2002: 85). Con el *zoom in* se destaca un objeto o detalle respecto a los otros que aparecen en el cuadro o que le rodean. El camarógrafo escoge un elemento (elemento realzado) sobre el cual desea llamar la atención y disminuye su distancia focal con el fin de que se perciba más claramente y se distinga de los otros. Con el *zoom out* se pasa a un encuadre más abierto (por ejemplo, del primer plano a un plano entero o de conjunto), con lo que se presentan más aspectos que antes del movimiento. Generalmente, se utiliza para mostrar al observador lo que rodea o donde se ubica un objeto que antes del movimiento ocupaba una posición central. De esta manera, se puede enunciar que con el *zoom in* se le quita protagonismo a elementos que lo

³⁷⁷ En muchas ocasiones esto no es ningún efecto, sino es la causa “real” del movimiento de la cámara.

tenían antes del movimiento y se focaliza sobre un(os) elemento(s) en particular(es); y, por el contrario, con el *zoom out* se le reduce o quita³⁷⁸ el protagonismo a un(os) elemento(s) particular(es) y se les da, en parte o por completo, a otros que inicialmente eran secundarios o no se observaban.

Consideramos que la utilización del *zoom* constituye un realce, por cuanto se genera una oposición entre el movimiento y el estado anterior. Se podría afirmar que todo movimiento de cámara correspondería a un realce, sin embargo, la particularidad del *zoom* consiste en que produce el efecto de acercamiento o alejamiento de un(os) objeto(s), con lo cual se establece una relación contrastiva con ese(os) objeto(s). Por su parte, otros movimientos de cámara no generan un contraste entre objetos que aparecen en la imagen, sino respecto al punto de mirada³⁷⁹ (posición de la cámara). Ahora bien, ¿cuál es el(los) elemento(s) realzado(s)? ¿Todos aquellos que ocupan un lugar central durante el movimiento o sólo los del final del movimiento? La respuesta dependerá del tiempo de exposición del movimiento y de su velocidad. El tiempo de exposición se refiere a la duración del movimiento que se le presenta al observador³⁸⁰, mientras que la velocidad, a la relación entre la duración y la distancia recorrida en el movimiento. De estos dos aspectos, consideramos que la velocidad es el principal, ya que si bien es cierto que a mayor tiempo de exposición el observador percibe más detalles y, en consecuencia, mayor puede ser el número de elementos realzados (elementos que van apareciendo en un lugar central), eso dependerá de la velocidad del movimiento, por cuanto a mayor velocidad, menos detalles se captan³⁸¹. Lamentablemente, no hemos tenido acceso a una investigación que aborde este problema, ni tampoco podemos solucionarlo a partir de nuestro corpus y estudio. Sí somos capaces de enunciar que ambos factores juegan un rol, ya que si el tiempo de exposición es breve, da igual que la velocidad sea rápida o lenta, por cuanto, de todas maneras el observador no será capaz de percibir un gran número de detalles y sólo percibirá perfectamente lo que esté antes o después del movimiento y los objetos grandes (sin detalles) que pasen por el centro. En nuestro corpus no hay ningún *zoom* que pase de los cinco segundos,

³⁷⁸ Sólo con un *zoom* muy potente se le podría quitar completamente el protagonismo a un elemento, ya que tendría que no ser más perceptible (por ejemplo, se muestra una célula, luego se comienza a alejar la mirada –mediante un *zoom out*– tanto que al terminar se observa un ser humano y nos damos cuenta que la célula era de ese ser humano. Por supuesto, esa célula inicial ya no es más perceptible). Este tipo de *zoom* no se utiliza en los noticieros de televisión.

³⁷⁹ Si el *zoom* se considera realce, también se podría considerar los movimientos de cámara hacia delante o hacia atrás, ya que tienen la capacidad de producir los efectos de acercamiento o alejamiento de objetos. Si bien se puede aceptar esta posibilidad, se debe tener en cuenta que los movimientos producidos por el *zoom* y por el *travelling* se diferencian claramente y no hay problemas para identificarlos.

³⁸⁰ Puede ser que el observador no perciba ni el inicio ni el final o alguno de estos puntos del movimiento del *zoom*.

³⁸¹ Se puede imaginar que se presentara un *zoom* a la velocidad de la luz (desde o hacia algún punto lejano en el universo) durante cinco minutos, sólo seríamos capaces de percibir lo que se mostraba antes y después del movimiento, pero no durante el movimiento. Quizás durante el movimiento sólo percibiríamos rayos luminosos que pasan a gran velocidad, pero no distinguiríamos cuál es la fuente de esa luz ni en qué se refleja.

por ende, el(los) elemento(s) realzado(s) es(son) el que aparece al final del movimiento en el centro o los objetos más grandes que pasen por el centro (en el caso de que no se presente el final del movimiento).

En el ejemplo (21) se utiliza el *zoom out* para destacar un nuevo elemento. El plano se inicia con una luz fuerte en el centro de la imagen; en el borde izquierdo-inferior aparece el costado izquierdo del parabrisas y el techo de un vehículo; y en el borde derecho se observa un hombre con una chaqueta que dice “Rescate”. Al realizar el movimiento del *zoom*, la luz continúa en el centro pero muy distante, en cambio, el vehículo y el hombre con la chaqueta “Rescate” se ubican claramente en el centro. De hecho, se puede observar un nuevo elemento: en el asiento del chofer del vehículo una manta blanca cubre algo (un muerto). De esta manera, se le ha quitado prácticamente por completo el protagonismo a la luz inicial, ya que se ha distanciado tanto que es difícil de percibir, y se ha realzado al vehículo con la manta blanca sobre algo en el asiento del chofer y al hombre con la chaqueta de “Rescate”.

ñ) Cambio en la apertura del diafragma

(22) Se observa un orificio en una pared verde y más cerca del observador una reja blanca. Con una variación en la apertura del diafragma se deja nítido un orificio en la reja blanca. (N4).

Un cambio en la apertura del diafragma provoca que se modifique la nitidez de los objetos en las imágenes, particularmente, entre aquellos que se encuentran en distintos lugares de la profundidad de campo. De esta manera, por ejemplo, si se perciben nítidamente los objetos más cercanos al observador (*Vordergrund*) no así los más lejanos (*Hintergrund*), y se cambia la apertura del diafragma pasan a ser nítidos los más lejanos y dejan de serlo los más cercanos. De esta manera, el contraste que se produce con este recurso es entre los elementos nítidos antes y los de después del cambio de diafragma. Esa modificación en la nitidez posiciona en un lugar prominente a los elementos nítidos tras el cambio en la apertura del diafragma, los cuales constituyen los elementos realzados. Consideramos que, en general, hay una relación entre el cambio en la apertura del diafragma y la ubicación dentro del cuadro, por cuanto el primer elemento nítido de ocupar un lugar prominente (centro del cuadro) para que sea percibido con “claridad” el cambio de apertura, ya que si no fuera así, entonces podría ser que la instancia de percepción/interpretación no se diera cuenta de esta modificación.

En el ejemplo (22) se observa en un primer momento (antes del cambio en la apertura del diafragma) un orificio en una pared, el cual se ubica en el centro del cuadro y lejos del observador (*Hintergrund*), más cerca (*Vordergrund*) se distingue una reja blanca. Luego, viene el cambio en la apertura del diafragma y se vuelve nítido un orificio en la reja blanca, mientras que el de la pared apenas se distingue. De esta manera, el elemento realzado es el orificio en la reja blanca, el cual, asimismo, se realza por su ubicación en el centro del cuadro.

3.4.2.2 Otros recursos para realzar:

En este apartado se agrupan aquellos recursos que en nuestro corpus realzan elementos, sin embargo, no los consideramos capaces de lograr esta función en todo contexto de uso. De esta manera su capacidad para realzar se debe a características contextuales como la situación comunicativa o el género textual. Creemos que existen recursos para realzar tanto semántica como perceptivamente, sin embargo, sólo hemos identificado recursos que producen contraste perceptivo.

o) Utilización del conector aditivo *además* para introducir una declaración de un hablante.

(23)

Jb2: ...ubicado al frente de su casa ↓ (-) además ↑ (1s)

Ec1: el puesto policial que que teníamos (.) bueno... (N4)

En este caso el conector aditivo *además* sirve de elemento realzador semántico-perceptivo: semántico, debido a que su referencia establece una relación entre el elemento anterior y el posterior, los cuales compondrían una secuencia, y destaca el posterior, por cuanto, es introducido por un término particular (*además*), sin embargo, esto no es suficiente para hablar de realce; perceptivo, por cuanto el elemento “conectado” conlleva un cambio de hablante, por lo que el realce se produce por la adición (semántico) y ese cambio perceptivo (de hablante).

De esta manera, su utilización en este ejemplo produce realce, debido a que, en primer lugar, *además* adiciona algo nuevo a una secuencia (en esta caso a posibles causas del acontecimiento); en segundo lugar, lo sigue una pausa extensa de un segundo, es decir, nos encontramos ante un enunciado no terminado (ya que a *además* “siempre” le debería seguir algo) en el que se inserta una pausa extensa (otro recurso para realzar); y, finalmente, después de la pausa se produce un cambio de hablante, lo que sorprende en el proceso de percepción. Así, el elemento realzado corresponde a lo enunciado por el nuevo hablante.

p) Utilización de adjetivos mostrativos cuya referencia se presenta en el código de las imágenes-movimiento

(24)

[lv] “donde se encontraba DD ↑ (-) este pequeño (.) de cuatro años”

[centr.] “Un niño de pelo corto da la espalda...” (N6)

Consideramos que la utilización de adjetivos, cuya referencia se presenta en las imágenes-movimiento, constituye un realce, por cuanto provoca que el perceptor fije toda su atención (por un breve tiempo) sobre las imágenes-movimiento para identificar la referencia. De esta manera, se ubica en una posición prominente ese objeto, el cual, a su vez, es enunciado en el código verbal oral mediante el sustantivo al cual determina el adjetivo mostrativo.

En el ejemplo (25) el adjetivo mostrativo “este” determina al sustantivo “pequeño”, cuya referencia se extrae de las imágenes-movimiento, en la que aparece un niño de pelo corto en el centro del cuadro. Así, el elemento realzado es ‘niño’.

q) Texto gráfico

(26) A MERCED DEL HAMPA (N1)

Bajo el término *texto gráfico* se incluye todos aquellos usos del código verbal escrito en textos audiovisuales, por ejemplo: títulos de películas, marcas comerciales (en publicidad), rotulación en programas informativos. Este recurso es perceptivo, por cuanto, se opone a los otros elementos gráficos que aparecen (imágenes de objetos, gráficos): un texto gráfico produce realce siempre y cuando su utilización no sea recurrente ni extensa, de manera tal que se dé un contraste con los otros elementos gráficos los cuales no utilizan lenguaje verbal escrito. Así, por ejemplo, no constituye realce el uso de texto gráfico al inicio de cada episodio de *La guerra de las galaxias*³⁸², ya que si bien se opone al resto de elementos gráficos del texto audiovisual, por su extensión³⁸³ (no es breve) y por aparecer cuando todavía no se presenta ninguna otra imagen se anula o mitiga esa oposición y, por ende, no realza.

En los noticieros, por su parte, la utilización de textos gráficos es una práctica común. Distinguimos los siguientes tipos de textos gráficos en los noticieros: i) *rotulación de los programas informativos*³⁸⁴ (Barroso 1996: 563), que corresponden a los títulos o breves explicaciones de algún aspecto a través de palabras o frases; ii) *identificadores*³⁸⁵ (Barroso 1996: 564-565), forma de indicar el nombre o función de personas (principalmente, de los hablantes) y del lugar (lugar geográfico) o tiempo (fechas, horas); iii) *sumarios y resúmenes de noticias* (Barroso 1996: 564), son breves frases u oraciones que aparecen normalmente en forma de cortina en la parte inferior del cuadro, las cuales informan sobre otras noticias de actualidad, pero no sobre el acontecimiento tratado en ese instante. Sin embargo, sólo incluimos la *rotulación de los programas informativos* y los *identificadores* como recursos para realzar, debido a que los *sumarios y resúmenes de noticias* se presentan durante prácticamente todo el noticiero, lo que lo vuelve reiterativo y extenso, así se anula su capacidad para realzar. De hecho, consideramos que más que realzar un elemento (lo que se presenta), se puede interrumpir

³⁸² Estos textos gráficos aparecen al inicio de cada episodio de *La guerra de las galaxias* y en ellos se hace un resumen del contexto histórico (dentro de la realidad de la película) y previo al episodio correspondiente. Tiene la función de ubicar al espectador y, además, sirve de explicación por si no ha visto un (o el) episodio anterior.

³⁸³ De hecho, a todo este texto gráfico se le podría considerar como un texto aparte insertado en la película.

³⁸⁴ Gimeno y Peralta (2008: 75-78) agrupan bajo el término *rótulo* a nuestros *rotulación en programas informativos, identificadores y sumarios y resúmenes de noticias*.

³⁸⁵ Jaime Barroso (1996: 564-565) distingue entre *identificadores personales, identificadores de personalidades, identificadores de periodistas y otros identificadores*, para simplificar hemos decidido incluir a todos estos subtipos de grafismo, dentro del gran grupo “identificadores”.

o distraer el proceso de interpretación de la noticia que en ese momento se transmite. Tanto la *rotulación de los programas informativos* como los *identificadores* ubican en un lugar prominente lo que presentan, ya que: en primer lugar, no son extensos, es más, una de sus características es su brevedad; en segundo lugar, no son recurrentes, porque si bien aparecen en todas las noticias, no lo hacen durante todo su desarrollo ni en cada uno de sus planos³⁸⁶; y, en tercer lugar, los principales elementos gráficos de una noticia en televisión es el código de las imágenes-movimiento y no el código verbal escrito, por lo tanto, su aparición rompe con el tipo de código que se está percibiendo visualmente.

Ahora bien, cabe diferenciar entre las funciones que cumple cada tipo de texto gráfico considerado como realce. Los *identificadores* indican el nombre o función de personas (periodistas, entrevistados, colaboradores) y del lugar o tiempo, lo que corresponde a información no necesariamente importante para el desarrollo y comprensión de la noticia. En cambio, la *rotulación de los programas informativos* presentan la noticia (títulos) o explican algún aspecto, es decir, estructuran la noticia (Gimeno y Peralta 2008: 76) y guían su interpretación³⁸⁷. Por esto, a la hora de realzar cada uno de estos tipos de texto gráfico pueden tener efectos diferentes en la interpretación.

En el ejemplo (26) se presenta el texto gráfico “A MERCED DEL HAMPA”, el cual aparece al finalizar el plano 4 hasta la mitad del plano 5 (de un total de 31 planos), entre, aproximadamente, los 00:00:20 y 00:00:23 segundos de la noticia (duración total 00:02:52). El elemento realzado ‘a merced del hampa’ enuncia un aspecto del contenido global del texto (los taxistas están a merced del hampa), el que, al percibirse al inicio de la noticia, sirve de guía para la interpretación que se hará de todo el texto. Esto último se refuerza si se tiene en cuenta que en el primer plano la presentadora del noticiero hace una introducción a la noticia diciendo: “los taxistas forMALES e informales (.) son los conductores más (.) vulneRables a los ataques del hampa (3 s.)”.

r) Demarcación de un segmento con la utilización de pausa extensa antes (y después) dentro de un mismo enunciado (unidad gramatical y de sentido)

(27) “(1 seg) ya se ha perdido la tranquilidad acá en Costa Rica ↓ (1 seg)” (N1)

Distinguímos entre dos tipos de pausas según su duración: pausas breves, menores a 0.2 segundos, y pausas *extensas*, superiores a 0.2 segundos. Las primeras las excluimos de nuestro corpus, debido a que son recurrentes y difíciles de percibir por su fugacidad. De esta manera,

³⁸⁶ Por ejemplo, en “Noticia 1” aparecen cuatro textos gráficos, los cuales ocupan seis planos de un total de treinta y un planos. De esos textos gráficos, sólo dos ocupan más de un plano y también dos (sólo uno de los anteriores) se extienden más de 5 segundos.

³⁸⁷ Gimeno y Peralta (2008: 76) señalan que facilitan la “descodificación”. Sin embargo, siguiendo a van Dijk (1990), consideramos que estos rótulos, al igual que un *lead* en la prensa escrita sirve de guía para la interpretación de la noticia.

cuando nos referimos a pausas en este apartado sobre el realce, lo hacemos respecto a las pausas superiores a 0.2 segundos. Si bien Antonio Briz (93) distingue entre pausas pertinentes y pausas extralingüísticas (por factores externos), no tomamos en cuenta esta distinción, por cuanto en nuestro corpus no se pueden reconocer con claridad, ya que muchas veces se tiene acceso sólo a fragmentos de enunciaciones originales (por ejemplo, declaraciones, testimonios, entrevistas). Mediante estas pausas, en primer lugar, se cambia el ritmo de la enunciación y, por ende, rompe con la línea rítmica que lo precedía, lo que conlleva un contraste con los elementos previos; y, en segundo lugar, se demarca ese segmento antecedido por una pausa extensa (o entre pausas), lo que lo distingue del resto de la enunciación. A partir de lo anterior, se extrae que el elemento realizado es todo el segmento que sigue a la pausa extensa (o entre las pausas). Eso sí, se debe cumplir el requisito de que la pausa inicial no corresponda a una pausa final de otra intervención o enunciado ya sea del mismo (por ejemplo, los periodistas pueden hacer una pausa durante su narración con el fin de que se observen las imágenes sin distractores) o de otro hablante.

En el ejemplo presentado el hablante, luego de afirmar que “cualquier persona está expuesta a eso” (a ser víctima del hampa), cierra su intervención con el segmento entre pausas, el cual introduce una conclusión a lo dicho y, además, (re)construye una realidad social de Costa Rica. Ambos aspectos realzados mediante el recurso señalado.

s) Demarcación de un segmento con la utilización de entonación ascendente y una pausa extensa antes y entonación descendente y pausa después

(28) “se sumaron para desatar ↑ (-) la PEOR DE LAS VENGANZAS ↓ (-)” (N2)

Este recurso se asemeja al anterior, debido a la utilización de pausas antes y después, sin embargo, es su combinación con la entonación lo que le confieren su particularidad. En general, la entonación ascendente en español dentro de un enunciado, exceptuando las preguntas, marca que el hablante aún no termina todo lo que tiene que decir, es un enunciado incompleto³⁸⁸ (Quilis 1993: 423; Briz 1998: 91), por lo cual el oyente estará atento a la continuación. Esta atención aumentará si el hablante hace una pausa (aunque sea breve) antes de comenzar el descenso entonacional. De hecho, sin esa pausa, el ascenso entonacional no tendría ninguna particularidad, ya que normalmente los enunciados declarativos en español poseen en su interior un (leve) ascenso entonacional y luego un descenso. Esa pausa, al igual que en el recurso anterior, debe ser superior a 0.2 segundos. De esta manera, el segmento que sigue al ascenso entonacional y a la pausa corresponde al elemento realizado, por cuanto se le ubica en un lugar prominente al romperse la línea rítmica (con la pausa) y al dejar abierto el enunciado con una entonación ascendente.

³⁸⁸ Antonio Quilis (1993: 425-426) afirma que la entonación tiene una función integradora que consiste en “transformar las palabras de unidades apelativas en unidades comunicativas, esto es, en enunciados.” De esta manera, se reconoce un enunciado (unidad comunicativa) por su forma gramatical y por su entonación.

Se observa en el ejemplo que el hablante finaliza un segmento (“se sumaron para desatar”) con una entonación ascendente y una pausa, con lo que se deja abierto el enunciado y, en consecuencia, atrae la atención sobre su continuación. La sensación de un enunciado sin terminar se refuerza por su estructura gramatical y su significado, por cuanto el verbo “desatar” requiere de un complemento directo para tener un sentido completo. Al no enunciarse ese complemento directo, se deja el enunciado incompleto. Así, el elemento realzado es el segmento que se ubica entre las pausas y después de la entonación ascendente: “la PEOR DE LAS VENGANZAS”. Este segmento, además, se encuentra realzado mediante el elemento realzador perceptivo de la *pronunciación enfática* y con el uso de un *adjetivo comparativo cumpliendo función sustantiva y determinado por el sustantivo al que hace referencia*, con lo que se refuerza su ubicación prominente.

t) Aislamiento de un sonido particular

(29) sonido de motor (N1)

En los textos informativos televisivos se realiza el código de las imágenes-movimiento con sonido, en el cual los elementos sonoros son un componente esencial. El *aislamiento de un sonido particular* se refiere a la percepción de un sonido específico de una fuente identificada (explícita o implícitamente). Este aislamiento constituye un recurso para realzar siempre y cuando se produzca contraste, para lo cual se requiere que en la mayor parte del desarrollo del texto se perciban un conjunto de sonidos de varias fuentes (indeterminadas), es decir, sonidos generales como ambiente, tránsito, voces, y que ninguno sobresalga a los otros. Asimismo, se puede observar un contraste con el sonido principal de estos textos, el código verbal oral, ya que también el aislamiento debe darse respecto a éste, por cuanto si apareciera sería difícil de percibir e identificar otro sonido.

En el ejemplo, durante el texto se perciben sonidos generales como ambiente, tránsito, sin embargo, en el plano 14 se escucha sólo el “sonido de motor” de un vehículo (lo que es acompañado por la imagen de un taxi detenido), por lo cual se aísla ese sonido y, además, se identifica una fuente única (taxi detenido). Así, el elemento realzado es ese ‘sonido’ o su ‘fuente’

4. Sensaciones, miedos y criminalidad

En el presente capítulo exponemos brevemente conceptos teóricos de otras disciplinas que son de relevancia para nuestro trabajo. En primer lugar, se abordan las sensaciones, emociones y los miedos, y, en segundo lugar, el concepto de criminalidad. Sus explicaciones serán sucintas, debido a que no pretendemos proponer teorías o conceptos para objetos de estudios de otras áreas de las ciencias.

4.1 Las sensaciones y los miedos

Se ha relacionado, especialmente, en los trabajos sobre el sensacionalismo y las noticias sobre criminalidad, a los textos informativos sobre criminalidad y “efectos” afectivos, además de que, como hemos expuesto, no hay percepción y, por ende, interpretación ni comprensión sin que participe el sistema límbico, por lo cual en la presente sección abordamos qué entendemos por sensaciones y emociones y, a su vez, exponemos brevemente una sensación en particular: los miedos.

4.1.1 Sensaciones y emociones

Cada vez que percibimos algo, nuestro sistema límbico, donde se producen las sensaciones (Roth 2003: 308-309), participa del proceso, por ende, no hay percepción sin sensación. Esto muestra la necesidad de considerar las emociones y sensaciones cuando se estudia la mente, el conocimiento o la interpretación.

Dentro de la psicología no existe una única definición³⁸⁹ de las *emociones* (*emotions*, *Emotionen*) y, a su vez, tampoco una sola forma de abordarlas (Battachi et al. 1997: 15-20; Schmidt-Atzert 1996: 18-22; Altenmüller 2005:143). El mayor problema para su definición radica en la confusión o el uso como sinónimos de los conceptos *emoción* y *sensación* (*affect*, *Gefühl*) en el ámbito científico como en el día a día (Roth 2003: 285; Battachi et al. 1997: 18; Schmidt-Atzert 1996: 18). Schmidt-Atzert (1996: 18) propone distinguir entre *emociones* y *sensaciones*:

“Die Bedeutung bezieht sich auf das Erleben [...] Dafür sollte besser der Begriff “Gefühl” reserviert werden. Die andere Bedeutung [Emotion] ist globaler und schließt neben dem Gefühl auch den körperlichen Zustand und den sogenannten Ausdruck ein. [...] Bleibt man bei der begrifflichen Trennung mit “Emotion” als Oberbegriff und “Gefühl” als Teil oder Komponente der Emotion [...]”³⁹⁰.

Esta distinción también la realiza Battachi et al. (1997: 15) al considerar la sensación como un componente de la emoción, el cual corresponde a un estado de experiencia personal (“ein

³⁸⁹ No hay un acuerdo teórico sobre las emociones y su relación con la cognición ni con los actos. En este texto seguimos, en general, los planteamientos de Gerhard Roth (2003).

³⁹⁰ El significado se refiere a la experimentación (o vivencia). Para esto se debería reservar mejor el término “sensación”. El otro significado [emoción] es más global e incluye, junto a la sensación, también al estado y la expresión corporal. [...] Nos quedamos con la separación terminológica con “emoción” como término superior (global) y “sensación” como parte o componente de la emoción [...].

persönlich erfahrbarer Zustand”). Sin embargo, creemos que una clara diferenciación entre ambos términos es difícil, ya que: en primer lugar, ciertas sensaciones básicas (hambre, sed, deseo sexual, etc.) conllevan casi necesariamente reacciones corporales (salivación, fatiga, erección, etc.), lo que vuelve problemático separar el estado mental de la reacción física; en segundo lugar, la manera de abordar las sensaciones es por medio de sus exteriorizaciones (emociones), por lo cual su separación constituye una decisión científica; finalmente, en muchas ocasiones las sensaciones se abordan a través de su exteriorización verbal (por ejemplo, “tengo miedo”), esto supone una relación directa entre palabra, significado y sensación, además de que todas las personas poseeríamos (“compartiríamos”) la misma referencia, hecho con el cual no estamos de acuerdo³⁹¹. Por esto, autores como Roth (2003: 297) apenas hacen distinción entre ellas³⁹².

Para nuestro trabajo sí haremos una distinción, pero desde una perspectiva cognitiva: *denominaremos “sensaciones” a los estados afectivos mentales y a las representaciones y asociaciones afectivas, es decir, a aquellas representaciones y asociaciones construidas por o con la participación³⁹³ del sistema afectivo, y “emociones” al conjunto compuesto por las sensaciones y las reacciones físicas*. Se observa que nuestra conceptualización no se distancia de lo propuesto por Schmidt-Atzert (1996) o Battachi et al. (1997), sin embargo, hacemos la precisión de que las sensaciones no son sólo un estado afectivo personal, el cual se da cuando el sistema vegetativo actúa sin control cognitivo (ver más adelante), sino que son construcciones³⁹⁴ mentales, de esta manera podemos explicar su participación en los nodos y en toda la red de representaciones y asociaciones.

Gerhard Roth (2003: 373-377), desde la neurociencia, señala que el sistema límbico se encuentra estructurado jerárquicamente en tres niveles que se relacionan directamente con la producción de determinadas sensaciones y emociones. En un primer (inferior) nivel están los centros nerviosos³⁹⁵ para las sensaciones elementales, independientes a un aprendizaje. A estas sensaciones corresponden los estados afectivos personales, ellos conllevan una reacción vegetativa, es decir, innatas del cuerpo (genéticas), las cuales difícilmente pueden ser controladas de manera consciente y caracterizan nuestras personalidades (calmadas, impacientes, extrovertidas).

El nivel medio se ocupa de sensaciones no necesariamente conscientes, las cuales son dependientes de la experiencia. Estos centros del sistema límbico valoran lo experimentado por

³⁹¹ Ver capítulo 1 y 3.

³⁹² Roth (2003) se refiere a emociones (*Emotionen*), sensaciones (*Gefühle, Affekts*), pasiones (*Leidenschaft*) y ánimos o humores (*Stimmungen*).

³⁹³ Recordemos que el sistema afectivo puede actuar solo o junto a otros sistemas. Esto último lo llamamos sistema híbrido.

³⁹⁴ Veremos más adelante que realizamos, a su vez, una distinción entre las sensaciones innatas, es decir, las respuestas automáticas del sistema nervioso y sensaciones como representaciones.

³⁹⁵ El detalle de las distintas partes del sistema límbico que pertenecen a cada nivel se puede consultar en Roth (2003: 373-375).

las personas y lo almacenan en la memoria. En otras palabras, nos encontramos en un primer nivel de representaciones, las que se construyen, principalmente, durante los primeros años de vida. Estas representaciones y asociaciones se activan, por lo general, de forma automática, aunque en ocasiones pueden controlarse³⁹⁶. Por último, en el nivel superior se producen las valoraciones de objetos y sucesos, que se construyen a través de procesos controlados. Aquí juega, para nosotros, un rol fundamental la socialización, ya que a partir de la interacción social se forman esas representaciones y asociaciones afectivas y se establecen sus asociaciones, se determina qué sentir respecto a un estímulo (o tras un proceso de construcción de un significado a un estímulo) y, asimismo, cómo reaccionar, es decir, la sensación y la emoción.

Entre los distintos niveles del sistema límbico existen relaciones, así el sistema superior es influenciado por el medio y el inferior, pero éste, a su vez, ejerce influencia, aunque poca, sobre los otros; es decir, tienen efectos más fuertes los sistemas inferiores sobre el superior (Roth 2003: 375). Sin embargo, como señala el mismo autor (2003: 376 y 550), esto se daría cuando alguien está sintiendo una sensación muy intensa (stress, ataque de pánico, dolor, depresión), ya que, en otras ocasiones, el nivel superior y otras partes del sistema nervioso pueden controlar los niveles inferiores y, en especial, las reacciones. Esto quiere decir que nuestras reacciones en determinadas situaciones estarán influenciadas por las representaciones y asociaciones afectivas de los niveles superiores del sistema límbico y por representaciones y asociaciones no afectivas, particularmente, sobre el contexto situacional. Esto es apoyado por teorías cognitivas sobre las emociones, como Lazarus y Schachter (citados en Altemüller 2005: 143) o Frijda (1986), donde se acepta que las reacciones emocionales estarían determinadas en gran medida por el contexto situacional.

Asimismo, las sensaciones tienen importancia en el proceso de almacenamiento de nuevas representaciones, ya que distintas investigaciones han mostrado que se recuerdan mejor los objetos o sucesos con cargas emotivas intensas, ya sean positivas o negativas (Roth 2003: 302-304; Barone et al. 1997: 173).

Se observa como las sensaciones participan del funcionamiento de nuestra mente y en la organización del conocimiento: no hay percepción sin sensación; construimos representaciones afectivas que se asocian con otros tipos de representaciones; como parte del conocimiento desempeñan un rol al guiar los actos. Quizás, sólo las sensaciones del nivel inferior³⁹⁷ se pueden separar de lo propiamente cognitivo (de la mente). Sin embargo, dentro de nuestra investigación nos interesan representaciones y asociaciones afectivas (sensaciones) y emociones manifestadas de forma generalizada y reiterada en interacciones sociales, donde las reacciones estarán

³⁹⁶ Roth (2003: 373-374) no dice que se activen en forma automática, sino que se almacenan en una memoria experiencial emocional no consciente, sin embargo, nosotros no hacemos una distinción entre memorias conscientes y no conscientes, sino entre procesos controlados y automáticos respectivamente.

³⁹⁷ Este es el punto de mayor discusión dentro de las teorías cognitivas, o sea, si esas sensaciones básicas se incluyen en lo cognitivo y su influencia o rol respecto a nuestros actos (Barone et al. 1997: 169).

mayoritariamente controladas, por lo cual las variantes personales, es decir, las sensaciones de cada individuo, no serán abordadas. Esto hace que esas sensaciones producidas por el nivel inferior del sistema límbico se excluyan de nuestra aproximación, pero cabe tener en cuenta que tendrán un papel importante en las actuaciones individuales. Además, dentro de los grupos sociales se ve positivamente cuando actuamos de forma similar a los integrantes del grupo, por lo cual las variantes individuales se “deberían” controlar (Barone et al. 1997: 243).

4.1.2 El miedo

Entre las emociones que pueden generar las noticias se encuentran los miedos. Éstos tradicionalmente se entendieron como pasiones de las personas, lo cual significaba que correspondían a reacciones irreflexivas, siempre teniendo en mente la separación entre lo racional y lo irracional, es decir, independientes y previas (innatas) a nuestros conocimientos (Reguillo 2000: 4; 2005: 2-3). Sin embargo, actualmente su conceptualización ha variado. Así, desde la sociología y la antropología se los entiende como emociones que se experimentan individualmente, pero que se construyen y “comparten” en sociedad (Reguillo 2000: 5-6; 2005: 8; Lechner 2006: 511). Las personas a través del proceso de socialización aprenderíamos a qué tenerle miedo y cómo responder ante ese peligro. De esta manera, los miedos dejan de ser innatos y propios de cada persona y la sociedad y los grupos sociales pasan a tener un papel central en su experimentación. La neurociencia y la psicología³⁹⁸ (principalmente, cognitiva) coinciden en su carácter constructivo, es decir, no corresponde a las reacciones innatas (del nivel inferior del sistema límbico), sino a un nivel superior (medio o superior), a una construcción (representaciones y asociaciones) realizada durante la socialización (Morschitzky 1998: 3, 248, 255-256, 257). Esto se debe a que el miedo es siempre respecto a un objeto, cuyas representaciones y asociaciones se construyen en durante el desarrollo de cada persona.

El miedo lo entendemos como una sensación (consciente o inconsciente) de perturbación angustiosa ante un objeto real o imaginario considerado como peligro o amenaza (Reguillo 2005: 2; Morschitzky 1998: 1; Flöttmann 2005: 17; Roth³⁹⁹ 2003: 332). Esta sensación hace que las personas con miedo tengan una necesidad “exagerada” de seguridad (Roth 2003: 332). De esta manera, las personas para tener miedo deben asociarle a la construcción (representaciones y asociaciones) que le asignan a un estímulo representaciones y asociaciones afectivas intensas, las cuales, por un lado, hagan de ese estímulo un objeto

³⁹⁸ Para ver los procesos neurológicos que se llevan a cabo cuando una persona siente miedo ver Roth (2003: 333-335) y Morschitzky (1998: 145-159).

³⁹⁹ Roth (2003: 323-324, 332-33) distingue entre *Furcht* y *Angst* (en español ambos términos son traducidos como *miedo* o *temor*, sin embargo, dentro de teorías psicológicas en español se utiliza también *ansiedad* para traducir *Angst*), los cuales serían sensaciones distintas: la primera se refiere a la sensación de que un objeto *concreto* es una amenaza o peligro para una persona, mientras que la segunda, a una sensación más general de amenaza y peligro. Para nosotros el término en alemán que mejor se ajusta al miedo a la criminalidad es *Angst*, ya que la criminalidad no es un objeto concreto, sino una construcción, en la que hay actores, acciones, situaciones, entre otros elementos involucrados.

amenazador y, por otro lado, generen la sensación de inseguridad, de sentirse amenazado. Todo el proceso de construcción de representaciones y asociaciones se da en el proceso de socialización, por lo cual si bien la construcción es individual, la viabilización (puesta a prueba de las representaciones y asociaciones) y la reacción ante ese objeto “amenazante” es social.

Ahora bien, es cierto que hay reacciones individuales ante el miedo, entre las cuales se incluyen ataques de pánico, ansiedad o depresión (Morschitzky 1998; Flöttmann 2005), sin embargo, en nuestro trabajo nos interesa aquella sensación más permanente y cuya reacción (emoción) es común entre personas⁴⁰⁰: nos centramos en los miedos, cuya “amenaza” es una construcción socializada, es decir, que ya ha sido aceptada socialmente y, por ende, “compartida” por un grupo social.

A partir de los estudios de grupos sociales se han identificado distintos miedos según el objeto “amenazante”, de los cuales expondremos brevemente el *miedo a la muerte, a los otros, a la exclusión social y al sinsentido*. En primer lugar, se encuentra el miedo a la muerte, el cual es, en las sociedades occidentales, el miedo más fuerte (Morschitzky 1998: 8) ya sea respecto a la propia muerte como a la de personas cercanas (Flöttmann 2005: 171). Para las personas, en general, la muerte representa una amenaza incontrolable que puede acabar con nuestros anhelos, metas, intereses o impedirnos disfrutar de las personas “queridas” (Flöttmann 2005: 171). Esta sensación conlleva la asignación de estas representaciones afectivas a aquellos objetos que las personas (dentro de su contexto social) consideren como peligros inminentes de muerte (por ejemplo, armas, enfermedades, determinados deportes). Por lo anterior, el miedo a la muerte va relacionado directamente al miedo al modo de morir (Flöttmann 2005: 171), no se trata sólo de la muerte como objeto amenazante que acaba con nuestros sueños, sino también de la forma en que la muerte se alcanza.

En segundo lugar, se ha identificado el *miedo al otro* (Bauman 2007: 121; Lechner 2006: 510-514). En este caso las otras personas representan un objeto amenazante, pero, en general, son personas extrañas. Los extraños están siempre presentes en nuestra vida cotidiana, por lo cual pueden ser una causa más o menos permanente de miedo (Bauman 2007: 121). Para Norbert Lechner (2006: 510), este miedo podría explicarse por el miedo al conflicto con el otro, es así, como este miedo al otro se originaría en un miedo a relacionarse con un desconocido y entrar en conflicto con aquél. Además, se afirma que este miedo tiene una estrecha relación con la autoestima de las personas, entre más inseguro sea una de sí misma, la otra será más amenazante (Morschitzky 1998: 69). Sobre el mismo punto Lechner agrega que esto se reforzaría cuanto menos fuerte sea el “nosotros” en una comunidad, es decir, entre más frágil el colectivo, más amenazante el otro (Lechner 2006: 512). Esto último es un rasgo característico de la modernidad, en la que la unión colectiva (la identidad, el Estado) se debilita y las personas,

⁴⁰⁰ En otras palabras, una sensación en cuya construcción y activación participa el nivel superior del sistema límbico.

especialmente de estratos sociales bajos y medios, deben arreglárselas solas para sobrevivir, se vuelve más débil el uno mismo y los otros individuos se convierten en una amenaza (competencia) para nuestra vida (Lechner 2006: 512-513). Este miedo al otro, finalmente, atenta contra las interacciones sociales, debido a que las otras personas son amenazas se prefiere evitarlas (Lechner 2006: 514). Otro objeto amenazante es la maldad humana (Bauman 2007: 84). No obstante, consideramos que el *miedo a la maldad humana* es un derivado del miedo al otro, por cuanto parte de la amenaza de las otras personas consiste en su maldad, o sea, en su capacidad de hacernos “daño” (físico, mental, profesional, social), de pasar sobre nosotros por sus intereses individuales (Lechner 2006: 514). Cada uno se ocupa de sí mismo (individualismo) y los otros son una competencia en todo sentido (profesional, social).

En tercer lugar, se encuentra el *miedo a la exclusión social*, el que se refiere a la amenaza de quedar fuera del máquina social (Lechner 2006: 515-519). En nuestras sociedades modernas se le asigna a cada individuo la responsabilidad (en distinta medida según las sociedades) de incluirse en el andamiaje social, por lo cual, la posibilidad de quedar fuera de ese juego se ha transformado en una amenaza. De esta manera, se explica el miedo de algunas personas por perder el empleo, por no acceder a una educación “buena”, por quedar fuera de las consideraciones institucionales. En otras palabras, es un miedo a no poder seguir el ritmo que impone el sistema social. Por último, el *miedo al sinsentido* se construye a partir de una comprensión caótica o fragmentaria de la realidad (Lechner 2006: 519-522). La realidad se le presenta a la persona como un caos, al cual no se le puede asignar un orden y, por ende, se vuelve ininteligible e incontrolable (Lechner 2006: 519). Esto se explica que cuando no hay un orden sólido y amigable, las personas tienden a sentirse amenazados (Lechner 2006: 511), esta fragilidad del orden social es otra de las características de las sociedades modernas (Lechner 2006: 511).

A partir de la exposición anterior, se observa la relación entre los objetos amenazantes y lo social, por cuanto, su valoración como amenaza depende del contexto social (por ejemplo, modernidad) en que se construyen esas realidades. Además, los miedos, su estudio, su construcción, su manejo son relevantes a nivel social, ya que, como afirma Lechner (2006: 509-511): “Los miedos son una motivación poderosa de la actividad humana, ellos condicionan nuestras preferencias y conductas tanto o más que nuestros anhelos. [...] Los miedos son fuerzas peligrosas. Pueden provocar reacciones agresivas, rabia y odio que terminan por corroer la sociabilidad cotidiana. Pueden producir parálisis. Pueden inducir al sometimiento. Los miedos son presa fácil de la manipulación.”

4.2 Criminalidad y discurso sobre la criminalidad

Nuestro trabajo aborda el discurso de la criminalidad en noticias televisivas de Costa Rica, sin embargo, hasta el momento no nos hemos detenido a explicar qué es la criminalidad y

cómo delimitamos ese discurso. En la presente sección abordaremos estos aspectos siempre con la finalidad de explicitar nuestra postura y no de hacer una exposición detallada y crítica sobre distintas teorías sobre el crimen, la criminalidad o la criminología, no obstante, cabe señalar que tomamos elementos de teorías particulares como el *labeling approach* (enfoque del etiquetamiento) y la criminología crítica (Baratta 2002).

El concepto de *criminalidad* (o delincuencia) se refiere a unas prácticas sociales que se agrupan en torno a un acto determinado: el *crimen*. El *crimen*, como todo concepto, constituye una construcción y, por ende, se basa en criterios subjetivos para su delimitación. La particularidad de este concepto es que, en primer lugar, designa actos sociales, en segundo lugar, es de uso especializado y cotidiano, y, por último, a partir de él se establece todo un entramado social (instituciones, normas, actores, políticas públicas). El concepto de *crimen*⁴⁰¹ se refiere a un conjunto de actos que transgreden normas sociales explícitas (leyes). De esta manera, el concepto se encuentra delimitado explícitamente⁴⁰² a diferencia de muchos otros que se forman y enuncian sin un “acuerdo” ostensible. A pesar de lo anterior, en los “acuerdos” sociales (explícitos), en general, no se manifiesta la posición de una mayoría directa ni representativa, por lo cual ese acuerdo corresponde a una decisión tomada por un grupo social en específico. Esto conlleva que un grupo social identifique, distinga y categorice unos actos sociales según sus criterios. De manera superficial se pueden identificar dos criterios generales serían una desviación de las normas (morales) subyacentes universales del comportamiento social o un peligro para el buen funcionamiento o bienestar de la sociedad⁴⁰³ (Baratta⁴⁰⁴ 2002). Ambos criterios son construcciones y responden a concepciones específicas sobre la sociedad y las personas y se preocupan de distintos aspectos de estos actos. En la primera, se postula una moral universal que todas las personas en tanto seres humanos compartirían como base de la sociedad, es decir, quien se desvíe de esta moral, no cumpliría con requisitos para ser considerado como persona o ser humano. De aquí se han originado variadas posiciones dentro de un continuum que han buscado (y buscan) otorgar una explicación a las causas de los actos: desde aquellas posturas biológicas, en las que aquellos que delinquen son tratados como enfermos (del alma, de la mente, “malos” por naturaleza), hasta aquellas más sociales, que el “problema” sería que poseen otros valores y comportamientos por pertenecer a grupos sociales

⁴⁰¹ Creemos (no poseemos estudios que respalden esta impresión) que en el lenguaje coloquial en Costa Rica el término *crimen* también se puede asociar a un acto delictivo específico: el homicidio. Este aspecto no lo abordamos en este capítulo, pero sí en las conclusiones.

⁴⁰² Todo enunciado explícito se relaciona con representaciones y asociaciones implícitas, por lo cual no se debe entender al utilizar el término *explícito* o *explícitamente* que todo ha sido exteriorizado, ya que siempre habrá aspectos que se mantienen implícitos.

⁴⁰³ A esto se le denomina la ideología de la defensa social (Baratta 2002: 35-43).

⁴⁰⁴ En el texto de Baratta (2002) se identifican criterios más específicos que guían distintas perspectivas dentro de los estudios sobre el crimen y la criminalidad.

“bajos”⁴⁰⁵, debido a que no han recibido una “educación social” satisfactoria. En la segunda concepción, la preocupación recae en las consecuencias de estos actos, ya que no importan tanto sus causas (no ajustarse a la moral universal que rige el comportamiento social), sino sus efectos en la sociedad. En este caso se observa que se posee una concepción particular (ideal) de la sociedad a partir de la cual se establece cuál debe ser su funcionamiento y cuál es el bienestar de sus miembros. De esta manera, quienes delinquen de alguna forma podrían desestabilizar el sistema social y poner en peligro su funcionamiento y estructura. Ahora bien, en las sociedades modernas, dentro de las cuales se incluye Costa Rica, la organización social responde a los ideales burgueses y al sistema económico capitalista, por lo cual, en general, las normativas imperantes y su aplicación intentan defender estas ideologías (o discursos) y el sistema⁴⁰⁶ (Baratta 2002: 168-175; Santos 1999). A partir de ambos criterios se han generado teorías⁴⁰⁷ que intentan abordar el crimen o la criminalidad como objeto de estudio⁴⁰⁸.

Desde esa delimitación jurídica explícita se originan un uso especializado y otro cotidiano del término. El uso especializado del término conceptualiza al crimen como la violación de normas jurídicas. Sin embargo, no toda violación se incluiría dentro del concepto crimen, sino, en específico, aquellas que violen normas penales (Baratta 2002: 29), es decir, normas establecidas en el código penal. De esta manera, no se consideran como crímenes violaciones de otra índole como laborales o administrativas. Por su parte, consideramos que el uso cotidiano del término se refiere a un conjunto limitado de violaciones a esas normas jurídicas penales, lo que se conoce como “delincuencia común” (robos, hurtos, homicidios, homicidios en grado de tentativa), con lo que se dejan de lado transgresiones que por su naturaleza suelen ser más graves en términos económicos como corrupción o “delitos económicos”. Esta distinción de usos tiene relevancia, debido a que, por un lado, para que la *criminalidad* o el *crimen* sean considerados una “preocupación” o “problema” social (generalizado), personas no especializadas deben hacer uso del concepto y, por otro lado, nos ocupamos del discurso sobre la criminalidad que se manifiesta en textos informativos de gran alcance, los cuales recurren a lenguajes y discursos no especializados con el fin de que la realización lingüística sea inteligible para un mayor número de personas. De hecho, consideramos que ese uso no especializado es la fuente y justificación de la gran mayoría de políticas públicas respecto a la criminalidad, por cuanto buscan solucionar ese “problema” social construido por los ciudadanos “comunes” (no especializados) y así satisfacer sus “necesidades” y “requerimientos”.

⁴⁰⁵ En muchas ocasiones se utiliza los términos *desfavorecidos* o *excluidos* para referirse a estos grupos sociales, sin embargo, preferimos recurrir a *bajos* para evidenciar la conformación estratificada de las sociedades.

⁴⁰⁶ Un ejemplo de esto lo constituyen legislaciones como ley antiterrorismo y ley en contra de manifestaciones callejeras (bloqueos).

⁴⁰⁷ Hay teorías que se ocupan de ambos criterios, otras priorizan uno de ellos.

⁴⁰⁸ En Baratta (2002) se exponen críticamente algunas de estas teorías.

La *criminalidad* se puede conceptualizar como el conjunto de los actos criminales o como una “realidad” social particular (Baratta 2002: 109), en la cual se incluyen los actos (catalogados como) “desviados”, los actores involucrados (víctimas, victimarios, órganos de control social) y otros aspectos que rodean al acto (lugar, instrumentos, valoraciones, emociones, reacciones). Nosotros nos inclinamos por la segunda, por cuanto la primera se refiera sólo al acto “desviado”. A partir de la construcción de los conceptos de *crimen* y *criminalidad*, de sus usos, de los actos y realidades sociales referidas se genera todo un engranaje simbólico e institucional, el cual legitima la existencia de instituciones y actores sociales (sistema penal, órganos de control social, sistema penitenciario), motiva la división y planificación de políticas públicas que intentan “prevenir”, “controlar” y “reprimir” el crimen, origina un objeto de estudio científico (criminológico, sociológico, psicológico, antropológico), así como guía actuaciones sociales de los ciudadanos⁴⁰⁹. Así, se evidencia que esta “realidad” social motiva y justifica todo un andamiaje social, el cual repercute en la organización social (sociedad) y el espacio social, ya que determina la formación y actuación de una enorme institucionalidad (sistema penal, sistema penitenciario, políticas criminales, políticas de seguridad pública) y define los roles de los actores, entre los cuales está el Estado.

Ese engranaje simbólico, señalado más arriba, corresponde al discurso sobre la criminalidad a un nivel social global: un conjunto de representaciones y asociaciones sobre los actos “desviados” y sus delimitaciones, los actores involucrados, los roles de los actores, las situaciones en que se dan los actos, las causas y consecuencias de los actos, las sensaciones y emociones ante los actos, las valoraciones de los actos y actores. Sin embargo, en el presente trabajo no abordamos este discurso a un nivel social global (si es que se puede identificar ese nivel), sino en su manifestación en los textos informativos televisivos producidos por medios de comunicación de gran alcance, lo que conlleva que el discurso conforme una red discursiva con otros discursos como el periodístico, sobre el lenguaje particular. Esta red discursiva puede provocar una manifestación y organización distinta del discurso sobre la criminalidad (por ejemplo, actores que no son mencionados, causas o consecuencias a nivel macrosocial que son ignoradas).

Ahora bien, como se señaló más arriba, el concepto de *crimen* es una construcción que se refiere a actos sociales particulares, cuyos criterios de delimitación son explícitos (normas jurídicas penales). Sin embargo, existe un uso cotidiano que restringe su aplicación a específicos actos “desviados”. Ese *uso cotidiano* son realizaciones lingüísticas frecuentes aceptadas por un grupo social (en este caso, grupos sociales), en las cuales se manifiesta el conocimiento (representaciones y asociaciones) sobre el crimen, por lo que se puede identificar un discurso sobre estos actos “desviados”. Estos actos desviados son el fundamento para el origen del

⁴⁰⁹ Dentro de los ciudadanos también se incluye a personas etiquetadas como “criminales” o “potenciales criminales”.

concepto de *criminalidad* y su discurso, que nos interesa en nuestro trabajo. En este contexto, tanto el discurso sobre el crimen como sobre la criminalidad enunciados en los textos informativos de gran alcance constituyen la manifestación del discurso de un grupo social y una fuente de propagación de esos discursos cotidianos, en la medida en que un gran número de perceptores (receptores) puede construir representaciones y asociaciones similares, lo cual tiene repercusiones en el espacio social⁴¹⁰. A partir de lo anterior, se observa que los medios de comunicación son un componente⁴¹¹ relevante del “acuerdo” social sobre la delimitación cotidiana de *qué es crimen* y, principalmente, *criminalidad* (Caviglia 2006: 139), ya que en sus textos se presenta no sólo el acto sino también involucrados, valoraciones, emociones, causas, consecuencias, entre otros.

Finalmente, cabe precisar que, en el marco de este trabajo, el discurso sobre la criminalidad se encuentra más delimitado por decisión metodológica, por cuanto se dejan de lado “desviaciones” de las normas jurídicas penales que aparecen en los textos informativos como abusos sexuales (violaciones) y narcotráfico, además de aquellos acontecimientos cuyo tema central sea el proceso judicial en contra de involucrados en los actos. Es así como se trabajará sólo con el discurso sobre la criminalidad en textos informativos televisivos, cuyos (aparentes⁴¹²) temas principales sean los actos “desviados”.

⁴¹⁰ Ver capítulo 5.

⁴¹¹ Otros componentes fundamentales son la creación y la aplicación de las leyes.

⁴¹² Utilizamos *aparente*, ya que el proceso de selección del corpus se realiza previamente al de análisis fino, el cual podría mostrar que el tema principal de una noticia seleccionada no fuera el acto desviado o que alguna excluida sí concordara con nuestros criterios.

5. Medios de comunicación, televisión, noticias y discurso

El objetivo de este capítulo consiste en exponer cómo entendemos las complejas relaciones que se dan entre medios de comunicación (empresas mediáticas), textos informativos, televidentes (en nuestro caso) y discursos. No pretendemos hacer un resumen o una exposición de las diferentes teorías existentes ni de las que nos son más útiles, ni tampoco proponer una nueva, sino que construir, explicar y hacer ostensible nuestra manera de entender las relaciones que se dan y cómo éstas son esenciales para comprender el discurso sobre la criminalidad que se manifiesta en los noticieros televisivos y su reproducción. Esto es un intento de construir una conceptualización de esas relaciones coherente con nuestro concepto del discurso y sus relaciones con las prácticas sociales, los actores, los textos y el contexto. Para esto nos basamos en teorías, conceptos e investigaciones de diversas áreas del conocimiento -principalmente, de la sociología, la psicología, la lingüística, el análisis del discurso, los estudios culturales y las ciencias de la comunicación colectiva- y en la experiencia propia. No somos seguidores de una perspectiva en particular, sino que tomamos aquellos elementos que nos ayuden a construir mejor nuestra postura. Si bien nuestra postura no la consideramos, necesariamente, novedosa⁴¹³, debido a que (casi) todo lo que expondremos ya ha sido dicho y explicado, en general, en muchas ocasiones (como se observará en las múltiples referencias a otros textos), nos parece que tiene una utilidad práctica, por cuanto en ella se reúne de forma coherente lo esencial para abordar, aprehender y explicar los discursos que se manifiestan en textos informativos y su relación con contextos sociales particulares. En otras palabras, a continuación se presenta una explicación discursiva de la interacción mediática.

A modo introductorio y de guía para la siguiente exposición⁴¹⁴, afirmamos que las noticias televisivas constituyen un texto (texto informativo), el cual ha sido creado con el fin de que sea percibido por personas distintas al productor. Como tal, las noticias son, en primer lugar, un producto para ser percibido (consumido) y, por ende, hay, por un lado, un actor que lo produce y un proceso de producción y, por otro lado, un actor que lo percibe e interpreta. El productor corresponde a la empresa mediática (medio de comunicación como institución) y el receptor e intérprete, a los televidentes. De esta manera, se da una interacción entre estos actores, en la que se llevan a cabo los distintos procesos, los cuales, al igual que la interacción en sí, están determinados por “reglas⁴¹⁵” y rutinas que conocen ambos actores. A partir de estos

⁴¹³ En este contexto se entiende por novedoso(a), aquello que nunca haya sido formulado explícitamente (teniendo en cuenta que lo “nunca formulado” explícitamente siempre se basa en conocimiento ya formulado, es decir, su carácter de novedad se da con relación a lo anterior, pero jamás se parte de un punto cero del conocimiento).

⁴¹⁴ Más adelante desarrollaremos las ideas y conceptos presentados en este párrafo.

⁴¹⁵ En general, utilizamos los términos *regla* y *norma* entre comillas cuando se refieren a actos o interacciones sociales (entre ellas las lingüísticas), por cuanto, en muchas ocasiones, esas “reglas” no son constitutivas del acto (el acto nació o se creó al explicitarse las reglas, por lo cual no hay acto sin ellas) ni

elementos hemos dividido la siguiente exposición en seis partes: en primer lugar, se hará una breve introducción sobre los medios de comunicación en general y los componentes de la interacción; en segundo lugar, explicaremos las características de la instancia de producción; a continuación, lo propio con la instancia de percepción/interpretación; en cuarto lugar, desarrollaremos las características del texto informativo y de los procesos de producción; en quinto lugar, expondremos la interacción que se genera entre las instancias de producción y de percepción/interpretación; y, finalmente, dedicaremos una parte a desarrollar una clase particular de texto informativo y de interacción, nos referimos al periodismo sensacionalista (o sensacionalismo). Como nuestro foco de interés lo constituyen las noticias televisivas, nuestra exposición se focalizará en este tipo de producto mediático.

5.1 Medios de comunicación: introducción y delimitación de la terminología

Los medios de comunicación se han transformado durante el siglo XX en uno de los componentes principales de nuestras sociedades modernas. El interés por ellos se da en todo ámbito social (en la casa, el barrio, el palacio de gobierno, la academia), sin embargo, el término *medios de comunicación*⁴¹⁶ o, simplemente, *medios* es polisémico tanto en el uso coloquial como académico (Faulstich 2002, 2004). Así, en ocasiones se refiere a las instituciones mediáticas (la empresa), al canal de comunicación (la radio, la televisión), al producto semiótico (el programa de televisión, un periódico en particular) o a todo el conjunto de esos elementos, incluyendo a la interacción comunicativa. Los variados usos del término concuerdan con diferentes perspectivas y enfoques teóricos y, por ende, distintos objetos de estudios. Con el fin de evitar esas ambigüedades restringiremos el uso del término exclusivamente a las instituciones mediáticas⁴¹⁷. En cuanto al canal se distinguen la radio (canal sonoro), la prensa escrita (canal gráficos), la televisión y el cine en sus distintos formatos (canal audiovisuales) e Internet (medios múltiples o multimedia⁴¹⁸), entre otros⁴¹⁹, los cuales son utilizados por las instituciones mediáticas para comunicarse. Para referirnos al producto semiótico, producido por

es necesario que el actor las sepa para realizar un acto “correctamente”. Gran parte de los actos sociales cotidianos se “aprenden” en el proceso de socialización por medio de observación, imitación y validación de las representaciones y asociaciones que se han construido en la mente (proceso de viabilización), por lo que no se requiere de la enseñanza de “normas” que los regirían (por ejemplo, un niño puede “aprender” a comprar el pan, porque ha acompañado muchas veces a sus padres. De hecho, puede llegar a tal nivel de observación e imitación que el niño realiza recorridos, movimientos corporales y expresiones lingüísticas muy similares a los de alguno de sus padres.) Consideramos que la mayoría de los actos o interacciones normadas se debe a que se le han identificado o establecido reglas con fines analíticos, explicativos, didácticos o organizativos.

⁴¹⁶ A veces el término va acompañado por el sintagma nominal *de masas*, con lo cual se logra mayor claridad para distinguirlo de cualquier medio (canal) que sirva para comunicarse, sin embargo, no anula su carácter polisémico.

⁴¹⁷ De todas maneras se intentará hacer el menor uso posible del término.

⁴¹⁸ Internet constituye un hipercanal (digital) en el cual se pueden utilizar todos los otros canales, además, de combinar modos y códigos.

⁴¹⁹ Este listado no excluye a otros canales como el teatro, los graffittis, las pinturas rupestres, la música.

las instituciones mediáticas y “transmitidos” a través de los canales, utilizaremos el nombre propio del producto (por ejemplo, *La Nación*, *Radio Moscú*, *Telenoticias*) o un término genérico (el periódico, el noticiero) cuando sea claro que se trata de un producto en particular. A las interrelaciones e interacciones entre todos esos elementos los denominaremos tal cual, es decir, interrelaciones e interacciones.

En nuestra sociedad los medios de comunicación con sus productos participan en el complejo proceso de socialización⁴²⁰ (Gerbner 2002: 193). Los medios establecen interacciones⁴²¹ comunicativas con un gran número de personas, mediante los textos (productos) semióticos que producen. Estos productos semióticos están presentes en la vida de casi todas las personas. Todos hemos participado alguna vez (o participamos de manera habitual) en esa interacción al leer un periódico, escuchar un programa de radio o ver televisión. En esos textos semióticos se manifiestan reconstrucciones o construcciones de realidades ficticias⁴²² o sociales. Los perceptores (lectores, oyentes, televidentes) utilizan esos textos para conocer valores, interpretaciones y opiniones ajenas y el mundo social al que no tienen acceso, y para entretenerse, entre otros fines. A partir de esto (re)construyen, modifican (reorganizan) o refuerzan las redes de representaciones y asociaciones (el conocimiento) que poseen, principalmente, sobre la realidad social⁴²³. Por eso se afirma que los medios a través de sus productos semióticos “transmiten” conocimientos, valores e interpretaciones de la realidad, los cuales forman y constituyen el saber y la identidad tanto social como de los sujetos individuales (Jäger 2000b, Sandoval 2003, Thompson 1998).

5.1.1 La interacción y sus componentes

Según el producto semiótico, existen diferentes tipos de interacciones o, para ser más específicos, diferentes usos del producto y, en consecuencia, distintos objetivos, intereses, efectos o roles de los participantes. Por este motivo, delimitaremos de forma sucinta cuál es el producto de interés para nuestro estudio: los textos informativos⁴²⁴. Mediante estos textos, la institución mediática intenta “informar” a un amplio número de personas sobre los acontecimientos (reales, actuales y de “interés público”) de la realidad social, conocimiento que les servirá para su vida en sociedad⁴²⁵. De esta manera, excluimos aquellos productos semióticos

⁴²⁰ Se ha discutido mucho sobre el verdadero poder, la influencia y los efectos de los medios (Otero 1998), sin embargo, hay un acuerdo generalizado en que participan en el proceso de socialización.

⁴²¹ Más adelante desarrollaremos con mayor profundidad esa interacción comunicativa.

⁴²² Por ejemplo, películas, series, telenovelas.

⁴²³ Por “realidad social” entendemos acontecimientos, personas, cosas (objetos, instituciones), situaciones externas dentro de un espacio social (es decir, afecta o involucra a personas y su vida social) que un grupo de personas acepta como real, verdadero y sucedido. Por supuesto, esa aceptación puede ser explícita o tácita.

⁴²⁴ Patrick Charaudeau (2003) los denomina “el discurso de la información”.

⁴²⁵ Más adelante volveremos sobre este punto.

que su fin principal⁴²⁶ sea entretener, enseñar, distraer o informar exclusivamente sobre acontecimientos específicos como música, deporte, animales, viajes, arte.

Se debe tener presente que, como en toda interacción comunicativa, esta interacción se da dentro de un contexto social particular que la engloba y determina (se establecen reglas y una organización), lo que hace que corresponda a una práctica social. Dividiremos en tres componentes generales esta interacción: instancia de producción, el producto semiótico y la instancia de percepción/interpretación. Primero abordaremos cada uno de estos componentes y, luego, la interacción como un todo.

5.2 Instancia de producción

La instancia de producción la constituye el medio, es decir, la empresa o institución privada o pública. Como toda empresa, ésta conglobera a personas con distintas funciones: gerentes, directores, periodistas, editores, técnicos, contadores, publicistas, etc. Cada estamento cumple sus funciones específicas con el objetivo de que la institución logre su fin principal: producir un texto semiótico informativo (con todas sus características como presentar acontecimientos de “interés público” o ser útil a las personas en sociedad) que llegue a un número amplio de personas. En sus inicios, estas instituciones⁴²⁷ mediáticas se basaban en las lógicas⁴²⁸ social y política⁴²⁹ (Faulstich 2004, 2002; Mayer 2008; Charaudeau 2003; Wolton 1995⁴³⁰). De forma general, la lógica social se refiere a consolidación de una forma de comunicación de masas, es decir, que llegara a un amplio número de personas, con lo cual se configuraba (construía, reconstruía y reproducía) la identidad colectiva (Faulstich 2002: 202). La lógica política tiene la meta de informar con el fin de que las personas adquieran (construyan) conocimientos que les permitan participar como ciudadanos (en las democracias) (Mayer 2008: 4). A partir de estas lógicas, se comprende entonces que el auge de los medios de comunicación de masas coincidiera, por un lado, con los avances técnicos que permitieran producir a gran escala (la imprenta) y, por otro lado, con el levantamiento y dominación de la clase burguesa⁴³¹. Sin embargo, desde el siglo XIX las instituciones mediáticas se han convertido en empresas. Como tales se rigen, además, por una lógica comercial, donde necesitan que los perceptores sean, en realidad, consumidores y que, al no existir subsidios ni

⁴²⁶ Cualquier producto semiótico puede tener más de un fin, sin embargo, alguno será el principal.

⁴²⁷ Utilizamos el término *institución* como sinónimo de organización, sin otra acepción.

⁴²⁸ El término *lógica* se refiere a una relación más o menos coherente entre unos fines y los medios para lograrlos.

⁴²⁹ Se puede decir que Charaudeau (2003: 16-17) agrupa en la lógica semiológica a la lógica social y política, ya que aquella corresponde a la producción de signos (forma y sentido) que se generan en la actividad humana dedicada a construir sentido social (Charaudeau 2003: 16). Al distinguir entre lógica social y política, se destaca los objetivos de esa construcción de signos.

⁴³⁰ No todos los autores utilizan el término *lógica* para referirse a la relación entre fines y modos de hacer televisión.

⁴³¹ Tanto la lógica social como la política corresponden a ideales de la burguesía. Esto conlleva que la tal identidad colectiva y esos conocimientos necesarios para conformar un ciudadano coincidieran con los planteamientos burgueses (Habermas 1990).

instituciones mediáticas estatales sólidas (en la mayoría de los países, entre los que se incluye Costa Rica) su supervivencia depende de las ventas y de la publicidad, esta última constituye la principal fuente de ingresos para los medios (Charaudeau 2003: 16; Fairclough 1995: 42-43). Por esto, en general, los medios intentan conseguir el mayor número de consumidores con el fin de atraer mayor publicidad.

De esta realidad no se aleja la televisión (como instancia de producción), por cuanto en sus inicios en los años cincuenta y sesenta se regía por las lógicas social y política, de hecho, las señales estaban en manos de instituciones públicas como el gobierno y las universidades. Pero con el correr de los años, especialmente en los años ochenta, las señales se abrieron al mercado y aparecieron canales privados, se privatizaron canales públicos o los canales públicos que quedaron, en general, se debieron regir por la lógica del mercado para sobrevivir (Buonnano 2008; Wolton 1995). No obstante, se debe tener en cuenta que las empresas televisivas⁴³² no están especializadas en la producción de textos informativos, sino de una gran variedad de textos semióticos con distintas finalidades (por ejemplo, telenovelas, series, programas deportivos o culturales).

Dentro de la instancia de producción hay diversos estamentos (gerentes, guardias, contadores, periodistas), sin embargo, nos interesa el que se encarga específicamente de la producción de los textos informativos. Este estamento se compone, principalmente, por periodistas y asistentes (fotógrafos, camarógrafos, iluminadores, editores, correctores de estilo, director) con distintos cargos, funciones, roles dentro de la estructura organizativa y del proceso de producción de los textos (Charaudeau 2003: 96-97). Siguiendo a Charaudeau (2003), se denomina a este estamento la instancia de enunciación, por cuanto lleva a cabo la enunciación del texto. Ahora bien, ese proceso de enunciación no es, en general, individual, sino colectivo, es decir, se da una coenunciación. Esto se debe a que el producto semiótico final responde a los intereses de la instancia de producción⁴³³ (Charaudeau 2003: 96). En otras palabras, si bien existe un estamento particular cuya función consiste en enunciar los textos informativos, la enunciación de éstos se hace, en primer lugar, según los intereses de la instancia de producción y, en segundo lugar, no es un actor individual quien lleva a cabo ese proceso, ya que participan varios actores.

Denominaremos *campo periodístico* a aquel espacio social estructurado⁴³⁴, en el cual se interrelacionan las distintas instancias de producción de textos informativos. Por *campo*⁴³⁵

⁴³² Con excepción del caso de las empresas televisivas especializadas en producir textos informativos (CNN, BBC, Telesur).

⁴³³ Con excepción de las columnas de autor y de opinión (sin considerar el editorial), las demás secciones de este tipo de producto semiótico responde a esos intereses de la instancia de producción.

⁴³⁴ *Estructurado* en el sentido de que se identifica una estructura, no en el que están previamente diseñados.

⁴³⁵ Para nuestra noción de campo seguimos a Bourdieu (1997; 2003), sin embargo, nos interesa destacar las prácticas sociales que se llevan a cabo en el interior de los campos y no limitarnos a la disposición

entendemos un espacio social estructurado, en el cual interrelacionan y actúan actores (agentes) que tienen en común algún objeto (idea, cosa, función). En el caso del campo periodístico, ese objeto lo constituye el texto informativo. En todo campo se dan relaciones de poder y, en consecuencia, de luchas. Esas relaciones, las luchas, los actos y los discursos de quienes se encuentren en un lugar superior⁴³⁶ en la estructura del espacio (los dominantes) establecen las “reglas” del campo y organizan las disposiciones, las prácticas y la estructura del campo.

En el *campo periodístico* se dan relaciones de afinidad y tensiones entre los actores, entre los actores y sus valores, además de relaciones similares con otros campos como el político y el jurídico (Bourdieu 2003). En este espacio se dan prácticas rutinarias (de producción, de trabajo, de búsqueda, de selección, de enunciación), las cuales, como en todo espacio social, corresponden, en su mayoría, a prácticas generadas o establecidas⁴³⁷ por grupos dominantes dentro del campo, es decir, responden a un discurso particular de un grupo específico. Los periodistas⁴³⁸ (principales actores dentro de este campo por tener la tarea de crear el texto informativo) tienen la posibilidad de seguir esas prácticas y ser aceptados (necesidad de pertenencia) dentro del campo o de alejarse de aquéllas y conformar un grupo de oposición (contradiscurso) dentro del campo. Asimismo, se dan tensiones éticas entre los valores que guían el quehacer periodístico (seriedad, objetividad, informatividad, imparcialidad) y las necesidades económicas de la instancia de producción (la competencia), ya que en la mayoría de las ocasiones ambas posiciones no son compatibles y se debe escoger entre los valores periodísticos y los del mercado (Holland 2001: 80).

Debido a que los textos informativos presentan información basada en la lógica social y política -a pesar del predominio de la lógica económica-, a que son, en muchas ocasiones, la única fuente (o el único acceso a) de información y al alcance que poseen⁴³⁹, el campo periodístico establece relaciones con otros campos, lo que produce, a su vez, afinidades y tensiones entre éstos. Entre esos otros campos se encuentra el campo político. Éste es el espacio social, donde se construyen, regulan, organizan, generan, dan las prácticas e interacciones sociales entre quienes discuten, ejecutan, organizan el funcionamiento del Estado (es decir, gobierno de turno, partidos políticos, políticos, parlamento, diputados, senadores, entre otros).

interna de los campos y su consiguiente distribución del capital (cultural, económico, político). Si bien las prácticas al interior de los campos se encuentran determinadas, a su vez, por la disposición interna de los campos (quiénes son los dominantes y quiénes los dominados, quiénes tienen capital que les permite ejercer el poder), consideramos que para nuestro trabajo debemos resaltar el papel de esas prácticas, porque, en primer lugar, éstas guían la producción de los textos informativos y, en segundo lugar, en esos actos se manifiestan los discursos, nuestro objeto de estudio.

⁴³⁶ La disposición dentro del campo se basa en la distribución de los capitales. Para los distintos campos habrá distintos capitales que determinen las posiciones en el campo (Bourdieu 1997: 48-49) y, en consecuencia, puede variar la estructura de un campo.

⁴³⁷ Las prácticas sociales dentro del campo periodístico se rigen por unas “normas” como leyes de prensa o normas internas del trabajo dentro de una instancia de producción.

⁴³⁸ También se deben incluir los asistentes de los periodistas.

⁴³⁹ Volveremos sobre estos puntos más adelante.

El campo político constituye una de las principales fuentes de información para la producción de textos informativos y, por otra parte, el campo periodístico con sus productos semióticos es la principal forma de dar a conocer los proyectos, ideas, intereses, discursos, de los actores del campo político a los ciudadanos. De esta manera, se genera una estrecha relación entre los campos, la cual llega, incluso, a provocar que actores intenten participar en el otro campo (con todo lo que eso conlleva). Así, se observa instancias de producción mediáticas que se comportan y participan como actores políticos (Bourdieu 2003: 129-130; Eilders 2008; Vergara 2006, 2009) y actores políticos (políticos, partidos políticos) que controlan (son accionistas mayoritarios, dueños) medios de comunicación (los casos de Sergio Berlusconi en Italia o de Sebastián Piñera en Chile). Hay una dependencia mutua entre los campos (Faulstich 2004: 207).

De lo expuesto se extrae el complejo entramado de relaciones entre discursos, ya que vemos como el discurso periodístico (entendido como la red de representaciones y asociaciones sobre el quehacer periodístico) se relaciona con discursos políticos, económicos, jurídicos⁴⁴⁰. Esas relaciones pueden ser *de choque*, es decir, la red de representaciones y sus asociaciones es incompatible con las principales representaciones y asociaciones pertenecientes a otro discurso, o *de apropiación*, cuando las principales representaciones y asociaciones de otro discurso son compatibles y se hacen parte del discurso. Por supuesto, esas relaciones no son estáticas, sino que dinámicas y, en consecuencia, en un momento puede darse entre los discursos una relación de choque y en otro, una de apropiación. Esto muestra que los discursos nunca se presentan aislados, sino que siempre se relacionan con otros configurando redes discursivas. Esto hace que se deba tener presente esas relaciones entre campos y entre discursos a la hora de trabajar con textos informativos y, especialmente, con discursos manifestados en ese tipo de texto.

5.3 La instancia de percepción/interpretación

La instancia de percepción/interpretación corresponde a las personas que perciben e interpretan los textos informativos producidos por los medios, es decir, son, según sea el soporte (canal) los lectores, oyentes, televidentes y usuarios de esos productos semióticos (Charaudeau 2003: 102). Ese grupo de personas es heterogéneo (Bignell y Orlebar 2005: 85) y mayor será esta heterogeneidad, cuanto mayor sea el alcance (mayor número de consumidores) del texto semiótico. Esta heterogeneidad hace casi imposible la caracterización de esta instancia. No obstante, un aspecto en común entre estas personas consiste en que son actores sociales (Charaudeau 2003: 103), debido a que, en primer lugar, participan de la interacción (con todas sus particularidades) con la instancia de producción (interacción mediática), y, en segundo lugar, participan de la vida social, es decir, de otras interacciones sociales y espacios sociales.

⁴⁴⁰ Utilizamos términos genéricos como político, económico y jurídico, sin embargo, al momento del análisis deberían precisarse.

Por otra parte, cabe distinguir, como lo hace Charaudeau (2003: 103) entre una instancia de *percepción/interpretación real*⁴⁴¹, es decir, las personas que perciben e interpretan los textos informativos, y una instancia de *percepción/interpretación blanco*⁴⁴², que corresponde a una construcción, hecha por la instancia de producción, de cómo será la posible instancia de percepción/interpretación real. Nos parece que esta distinción⁴⁴³ conceptual siempre se debe tener presente para el análisis de los textos informativos (como de cualquier tipo de texto), sin embargo, por el gran número de personas que conforman la instancia de percepción/interpretación real se vuelve muy difícil trabajar con ella. Por esto, a los investigadores que abordan la instancia de percepción/interpretación sólo les queda trabajar con un grupo representativo estadísticamente o uno a partir del cual realizar posibles generalizaciones (grupo focal). Por su parte, los investigadores que se ocupan específicamente de un particular texto informativo – como en nuestro caso – y no cuentan con investigaciones de audiencias de los respectivos textos, les queda construir una instancia de percepción/interpretación “real” lo más general posible, pero siempre teniendo en cuenta que sólo es una construcción de escritorio y no la instancia real. Esto último hace que identifiquemos una tercera instancia de percepción/interpretación, la cual corresponde a una construcción de los investigadores: *instancia de percepción/interpretación virtual*. Más adelante se expondrá a partir de qué parámetros y características hemos construido nuestra instancia de percepción/interpretación virtual⁴⁴⁴.

Actualmente, la instancia de percepción/interpretación se la conceptualiza como *consumidora* de un producto comercial: el texto informativo. Esto se debe a que, como las instancias de producción se han transformado en empresas, la lógica comercial participa⁴⁴⁵ en la organización de la producción. De esta manera, hay una preocupación especial de los medios por conocer a esos posibles consumidores, por lo que los estudios de audiencias y el *rating* han tenido un gran auge (Tacchi 2001). Sin embargo, estos estudios no han sido capaces de definir

⁴⁴¹ Charaudeau (2003) utiliza la denominación *instancia de recepción* y no de *percepción/interpretación*.

⁴⁴² Charaudeau (2003: 104-106) distingue dentro de la instancia blanco, la *instancia blanco intelectual* y la *afectiva*. La primera se refiere a quienes “consumirían” los productos semióticos con el fin de adquirir (construir) nuevos conocimientos útiles para su vida social y política y la segunda, a quienes buscan emociones, que se le produzcan sensaciones al percibir los productos semióticos. No realizamos esta distinción, por cuanto consideramos que se encuentran tan entrelazadas que difícilmente se puede establecer e identificar esa diferencia en el análisis. Asimismo, este autor, a partir de las distintas instancias de recepción, distingue particulares efectos: *efectos previstos* para la instancia blanco y *efectos producidos* en la instancia real. A esta tipología de efectos podríamos agregarle los *efectos posibles* para la instancia de percepción/interpretación virtual (más adelante se explica esta instancia).

⁴⁴³ Actualmente, esta distinción, entre a quien va dirigido el texto y quien lo recibe, se considera, en general, en todo estudio dentro del análisis del discurso y la lingüística del texto.

⁴⁴⁴ Se puede identificar una cuarta instancia de percepción/interpretación: la *blanco virtual*. La instancia de percepción/interpretación blanco virtual corresponde a una construcción que hacen los investigadores sobre la posible instancia de percepción/interpretación blanco que tiene o tenía la instancia de producción al momento de producir el texto.

⁴⁴⁵ No utilizamos el verbo “regular”, porque no poseemos el respaldo académico para afirmar que la organización de la producción de todos los medios se regulan por la lógica comercial. Sin embargo, consideramos que eso sucede en la realidad mundial, por lo menos, en los medios de mayor alcance.

ni mucho menos predecir el comportamiento del público (Charaudeau 2003: 107; Bourdieu 2003: 36).

Desde distintas perspectivas teóricas e ideológicas se ha intentado aprehender y explicar cómo la instancia de percepción/interpretación interpreta los textos informativos y cuáles son los efectos de esos textos en aquella y, en consecuencia, en la vida social (Pérez 2003; Wolf 1992; Perse 2001). Tres son, en general, los problemas que han encontrado esas propuestas: en primer lugar, se ha tratado de establecer teorías o modelos universales para todos los tipos de productos semióticos de los medios, sin tener en cuenta la diversidad de soportes y productos, lo que ha provocado que esas teorías y modelos no sean aplicables en todos los casos; en segundo lugar, por la diversidad de productos y soportes, las situaciones de recepción y consumo de esos productos son muy heterogéneas, lo cual repercute en el proceso de interpretación de los textos (no es lo mismo ver un noticiero a solas, poniendo el cien por ciento de atención, que verlo en familia o haciendo otras actividades como cocinar, conversar) y esto ha hecho que no se pueda generalizar las teorías y los modelos; y, por último, el proceso de interpretación es individual y, por ende, varía de persona en persona e, incluso, en la misma persona en situaciones distintas, por lo tanto, se hace difícil o imposible determinar qué interpretará una persona y, por ende, cuál será el efecto que puede producirse en ésta. Otro problema radica en el concepto de efecto, por cuanto hay diferentes tipos (niveles o dimensiones) de efectos posibles (Perse 2001; Gerbner 2002) como cognitivos (en el conocimiento de la persona), actitudinales (en las actitudes), prácticos (en las prácticas sociales), emotivo (en las emociones), además de a corto, mediano o largo plazo. De esta manera, nos parece acertado la afirmación de Borstnar et al. (2008: 26) que dice que para abordar los efectos hay que preguntarse *cuál efecto exacto a quién en qué situación* (“was genau auf wen in welcher Situation”)⁴⁴⁶.

Ahora bien, ¿qué sucede con la instancia de percepción/interpretación de los noticieros de televisión? El televisor se ha vuelto un aparato, principalmente, doméstico⁴⁴⁷ gracias a un proceso de apropiación (Buonnano 2008: 13-16; Bignell y Orlebar 2005: 73). Esto conlleva que el proceso de consumo se lleve a cabo dentro de la vida familiar (prácticas familiares) y, por ende, que se dé en forma aislada (una persona sola frente al televisor) o en conjunto (más de una persona frente al televisor), con las correspondientes posibilidades de interferencia en el proceso: conversaciones intercaladas, ruidos, llamadas telefónicas, otros quehaceres. Lo anterior, sumado al hecho que las noticias televisivas son fugaces, hace que sea muy difícil

⁴⁴⁶ En el punto 5.7 se volverá al problema de los efectos.

⁴⁴⁷ Esto no excluye otras locaciones en que se usen los televisores, por ejemplo, en Costa Rica gran número de bares y restaurantes y salas de espera de instituciones públicas o privadas tienen, al menos, un aparato, en el cual se puede observar programación de la televisión abierta (noticieros, partidos de fútbol, telenovelas), de televisión por cable (películas, deportes, videos musicales) o reproducir productos audiovisuales comerciales (vídeos musicales o películas) con o sin audio. Sin embargo, a falta de investigaciones al respecto, partimos del presupuesto que el mayor consumo se da en el hogar.

determinar cuál es la situación de consumo, qué atención ponen los televidentes⁴⁴⁸ y, en consecuencia, las características de la instancia de percepción/interpretación. Por este motivo y con fines metodológicos, proponemos distinguir tres situaciones virtuales de consumo al momento de presentación de una noticia⁴⁴⁹, las cuales son puntos dentro de un continuum delimitado por los posibles distractores externos: *situación virtual sin distractores*, cuando la(s) persona(s) está(n) dedicadas exclusivamente a ver la noticia sin que haya otros estímulos (ruidos, conversaciones, objetos en movimiento, otras actividades) que interfieran el proceso de percepción; *situación virtual con mínimos distractores*, cuando hay otros estímulos que interfieren en la percepción y no permiten que el televidente tenga sus sentidos totalmente concentrados en la noticia, pero no logran atraer la completa atención del televidente; *situación virtual con muchos distractores*, cuando otros estímulos interfieren en la percepción y logran atraer en parte la atención del televidente, por lo que su percepción de la noticia es mínima. Así, la primera y última situación virtual se ubican en los extremos opuestos del continuum, mientras que la restante en un lugar central. Para nuestro trabajo utilizaremos la *situación virtual con mínimos distractores*, por las siguientes razones: a) La situación virtual sin distractores es una situación “ideal” de percepción de cualquier estímulo, sin embargo, por experiencia consideramos que en la realidad son muy pocas las ocasiones en que nos encontramos en una situación así, por lo cual se aleja bastante de una situación real de consumo. b) La situación virtual con muchos distractores genera tal interferencia en la interacción mediática (interacción entre la instancia de producción y la instancia de percepción/interpretación) que se hace complejo calificarla como interacción comunicativa (situación comunicativa), ya que la instancia de percepción/interpretación percibe pocos de los estímulos que la instancia de producción exterioriza. c) Si bien en la situación virtual con mínimos distractores se interfiere en alguna medida el proceso de percepción, no es lo suficiente como para dudar de si se la considera una interacción comunicativa. d) A partir de nuestra experiencia, la situación virtual con mínimos distractores se acerca a las situaciones reales de consumo de las noticias televisivas. e) En la situación virtual con mínimos distractores el televidente mantiene la atención en la noticia a pesar de los distractores. f) La situación virtual con mínimos distractores posee y logra los componentes mínimos que debería tener toda situación comunicativa eficiente: poca interferencia, de manera que sea percibido el mayor número de estímulos producidos por la instancia de producción; no desviar la atención de los interlocutores (en este caso, sólo de la instancia de percepción/interpretación); y, gracias a lo anterior, facilitar la interpretación, comprensión y retención de lo percibido.

⁴⁴⁸ Entre mayor atención pone una persona a un estímulo, mayor es la cantidad de detalles particulares que es capaz de recordar.

⁴⁴⁹ Nos focalizamos en el momento de presentación (“transmisión”) de una única noticia, ya que como los noticieros varían en duración y algunos pueden ser extensos (entre treinta y sesenta minutos), difícilmente la situación se mantenga constante durante todo el programa.

Además de la situación en que se consumen las noticias televisivas, también es determinante el porqué la instancia de percepción/interpretación ve esas noticias⁴⁵⁰. Muchas son las necesidades que tienen los televidentes para acercarse a los medios, sin embargo, las agrupamos en tres categorías generales (Faulstich 2004: 225-226): afectivas, cuando el televidente busca en las noticias principalmente emociones; cognitivas, cuando el televidente le interesa principalmente “adquirir” (construir) nuevos conocimientos sobre su país y el mundo (finalidad es los nuevos conocimientos); socio-interactivas, cuando el televidente ve las noticias para poseer temas de conversación, ser aceptado en un grupo social (finalidad es la interacción social, gracias a los conocimientos construidos a partir de las noticias). Estas necesidades no son independientes unas de otras, sino que se pueden dar y satisfacer al mismo tiempo. Para nuestra instancia de percepción/interpretación virtual la *principal necesidad* que busca satisfacer al consumir las noticias es la *cognitiva*, es decir, nos interesamos en quienes están en una disposición abierta a percibir los estímulos y construir representaciones y asociaciones de parte de aquellos, las cuales se almacenarán en la memoria a largo plazo para su uso futuro. Asimismo, consideramos que nuestra instancia de percepción/interpretación también satisface las otras necesidades, ya que, por un lado, no hay percepción sin sensaciones y la misma satisfacción de la necesidad cognitiva produce sensaciones y, por otro lado, esos nuevos conocimientos serán usados en la vida en sociedad, en interacciones con otras personas. Esto último hace que las personas se sientan parte de una comunidad (aquellos que ven las noticias) y, además, les permite ubicarse o reubicarse dentro de un grupo o campo social (posición social) (Buonanno 2008: 25; Bignell y Orlebar 2005: 73, 77).

Otro aspecto fundamental para caracterizar a la instancia de percepción/interpretación es la *atención que prestan a la noticia*, ya que la atención constituye un elemento central para la percepción, por cuanto a mayor atención, más cantidad de estímulos somos capaces de percibir y, en consecuencia, más representaciones construimos, activamos y posteriormente podemos recordar, en otras palabras: a mayor atención, se perciben y recuerdan más detalles. La atención depende de factores externos e internos a la persona. Entre los externos se encuentran, por un lado, los distractores que se presentan en una situación particular y, por otro lado, las características y la calidad de los estímulos. Hace algunas líneas hemos construido tres tipos generales de situaciones virtuales según los distractores, por lo cual no lo volveremos abordar. Por su parte, las características de los estímulos corresponden, en nuestro caso, a las del texto informativo, las cuales se presentarán más adelante; finalmente, respecto a la calidad de los estímulos se asume que el aparato receptor de la señal (antena, televisor, cable) y el televisor está en buenas condiciones, por lo que la calidad de la imagen y el sonido es buena. Los factores

⁴⁵⁰ Una de las teorías sobre la recepción y los efectos de los medios que ha tenido mayor repercusión en los últimos años es la teoría sobre los usos y gratificaciones (*use and gratification* en inglés), cuya principal pregunta consiste en qué hacen las personas con los medios, es decir, por qué y para qué se acercan a ellos (Meister et al. 2008: 20-21).

internos son las representaciones y asociaciones previas que poseen las personas. Si bien hemos señalado en reiteradas ocasiones que las representaciones mentales no están nunca aisladas y que no hay percepción sin sensación, distinguimos aquí con fines explicativos entre representaciones afectivas y cognitivas. Entre las afectivas se encuentran la disposición anímica (estado de ánimo) de las personas al momento de consumir la noticia, la cual determina la percepción y la interpretación que se haga de los estímulos. Las disposiciones anímicas al momento del consumo se generan a partir de complejas relaciones entre representaciones y asociaciones previas (cognitivas y afectivas), estímulos previos e independientes de la noticia en particular o el contenido de la noticia. Escapa a nuestras posibilidades y objetivos abordar todas las posibles disposiciones anímicas que podría tener la instancia de percepción/interpretación virtual, por lo que identificamos dos grandes categorías de estados de ánimos: de *cierre* y de *apertura*. El primero se da cuando el estado de ánimo y sus causas hacen que el televidente rechace el contenido de la noticia. Este rechazo puede manifestarse de diferentes modos: el televidente desvía su atención de la noticia; o el televidente valoriza negativamente el contenido de la noticia, por ejemplo, como falso, ridículo, sin importancia. La *apertura* se refiere a la disposición del televidente por aceptar como verdadero, real y de importancia el contenido de la noticia y, por ende, mantener la atención en ésta. Cabe tener en cuenta que ésta es una disposición del hablante, lo que no significa que al final de los procesos de interpretación y comprensión haya aceptado como verdadero, real y de importancia la noticia. Esto se debe a que es una disposición que hace que el televidente preste o no *atención* a la noticia, la que facilita pero no determina necesariamente la interpretación y la comprensión. Por su parte, las representaciones y asociaciones previas cognitivas (siempre en relación con las afectivas) también desempeñan un rol en la atención que se dé a la noticia, ya que el contenido de la noticia puede activar representaciones y asociaciones ubicadas en distintos niveles de una jerarquía valorativa del televidente (por ejemplo, las noticias de deportes son de interés para algunas personas y para otras no). Así, consideramos que existen distintos grados de interés según la relación entre la jerarquía valorativa de representaciones y asociaciones previas y el contenido de la noticia, por lo cual identificamos tres niveles: *completo interés*, cuando el contenido de la noticia despierta el máximo grado de interés para una persona; *interés básico*, cuando el contenido de la noticia interesa a la persona, pero no es necesariamente un tema esencial para el televidente; (casi) *nulo interés*, cuando el contenido de la noticia no genera interés en el televidente, lo que hace que este le preste poca atención. A partir de estas variables internas⁴⁵¹ hemos construido tres categorías de la instancia de percepción/interpretación virtual según la atención que prestan a la noticia: *completa atención*, cuando los televidentes prestan total atención a la noticia, ya que el estado de ánimo es de apertura y hay completo interés en el

⁴⁵¹ Se parte del supuesto de que la situación de consumo es una situación virtual con mínimos distractores.

contenido de la noticia, en consecuencia, después son capaces de percibir y recordar una gran cantidad de detalles particulares (proposiciones e implicaciones); *atención básica*, cuando los televidentes ponen atención, pero no se encuentran completamente concentrados en la noticia en particular, debido a que hay un interés básico, pero con un estado de ánimo de apertura, de manera tal que perciben y recuerdan datos más generales (temas); *escasa atención*, cuando la atención es muy poca o casi nula, debido al nulo interés por la noticia o a un estado de ánimo de cierre, lo que hace que los televidentes perciban y recuerden, si es que lo hacen, datos muy generales (tema global, macrotema). Se excluye la posibilidad de que se produzca *nula* atención, debido a que si fuera así, no se podría considerar a esa persona como participante de la interacción y, por ende, como instancia de percepción/interpretación. De esta manera, afirmamos que existen tres posibles *instancias de percepción/interpretación virtuales según la atención* que presten a las noticias particulares: *instancia de percepción/interpretación virtual con completa atención*, *instancia de percepción/interpretación virtual con atención básica* e *instancia de percepción/interpretación virtual con escasa atención*. En el presente trabajo se recurrirá a la *instancia de percepción/interpretación virtual con atención básica*, debido que consideramos que se asemeja más a la atención que prestan los televidentes reales a las noticias en general, ya que la mayoría de las veces habrá distractores que no permitan una completa atención, además, según Brosius (1998: 224), la mayoría de los televidentes ven las noticias sin la meta de retener detalles; asimismo, no se tendrá siempre un estado de ánimo de cierre frente a las noticias (se puede tener *siempre* respecto a un contenido en particular, pero no al conjunto de las noticias) y, por último, el contenido de todas las noticias no despertará siempre un completo interés (Brosius 1998: 223-224).

El conocimiento previo⁴⁵² de las personas es esencial para la percepción y la interpretación que lleven a cabo. Esto hace que estos procesos sean individuales, lo que impide hablar de una percepción y una interpretación comunes (comprensión) en una instancia de percepción/interpretación. Esto conlleva un serio problema para la caracterización de una instancia de percepción/interpretación, ya que si no hay percepción ni interpretación en común, ¿cómo se puede agrupar a las personas bajo el rótulo “instancia de percepción/interpretación”? A pesar de la aparente complejidad del problema, consideramos que esto no es así, porque bajo la categoría instancia de percepción/interpretación conglomeramos a individuos sociales, es decir, a personas, no a individuos individuales (valga la redundancia). Significa que nos interesan los individuos en su interacción social como parte de un grupo social, es decir, sus exteriorizaciones más o menos aceptadas. Como ya hemos señalados en más de una oportunidad, esas exteriorizaciones manifiestan una red de representaciones y sus asociaciones (conocimiento). Es lo común de las redes de representaciones y sus asociaciones manifestadas

⁴⁵² En el capítulo 1 se desarrolla qué entendemos por *conocimiento*.

por las personas lo que nos permite agruparlas dentro de un grupo social. Por supuesto, a partir del análisis de elementos en común de las redes de representaciones y sus asociaciones, se pueden identificar distintos grupos sociales y, por ende, diferentes conocimientos previos, interpretaciones y comprensiones⁴⁵³ de los textos. Este hecho es el elemento distintivo entre, por un lado, la instancia de percepción/interpretación real y, por otro lado, las instancias de percepción/interpretación virtual y la blanco, ya que mientras en la primera se incluye a las personas de todos los grupos sociales que hayan percibido el texto informativo, en las otras, en general⁴⁵⁴, sólo se incluye a los grupos sociales que potencialmente perciban el texto y lo comprendan de manera más o menos similar. Por este motivo, debemos delimitar, dentro de lo posible, el conocimiento previo que poseería nuestra instancia de percepción/interpretación virtual. Asimismo, el hecho de que la construcción del significado (y sentido) del texto informativo dependa, en parte, del conocimiento previo de las personas, hace que las personas no sean seres pasivos frente al texto informativo, sino, por el contrario, activos (entre otros Faulstich 2004: 225; Bignell y Orlebar 2005: 85; Borstnar 2008: 27).

Identificamos tres posibles instancias de percepción/interpretación virtual según la relación entre el conocimiento previo y la noticia (el texto informativo, su presentación y contenido): *experta*, *conocedora básica* e *ignorante*. Las tres categorías pertenecen, nuevamente, a un continuum dentro del cual corresponden a puntos extremos (la *experta* y la *ignorante*) y a uno medio (la *conocedora básica*). La *experta* se compone por personas (grupos sociales) que poseen previamente un conocimiento más profundo y en detalle (especializado) sobre el contenido de la noticia, por lo que construyen implicaciones⁴⁵⁵ más específicas. Para el presente trabajo, aquí se incluyen a académicos especialistas en temas generales como medios de comunicación y criminalidad, a personas relacionadas con el tema, los actores o los acontecimientos de los textos informativos, como los profesionales de los medios de comunicación (camarógrafos, periodistas, editores), los órganos de control social (policías, investigadores, abogados, jueces), “delincuentes”, familiares de los actores, y a toda otra persona que posea un conocimiento muy especializado respecto al tema o al texto informativo. La *instancia de percepción/interpretación virtual ignorante* se refiere a aquellas personas que no poseen el conocimiento previo necesario para *comprender* la noticia, es decir, requieren de más proposiciones (por ejemplo, explicar quiénes son y qué hacen los policías, qué es un asesinato, por qué mueren las personas) para poder identificar el tema global del texto. Finalmente, la *instancia de percepción/interpretación virtual conocedora básica* conglomerada a aquellas personas que poseen un conocimiento previo básico sobre la noticia. Pero, ¿qué es un conocimiento previo básico? Este es un punto fundamental cuando se trabaja con posibles

⁴⁵³ En el capítulo 3 se aborda la distinción entre *interpretación* y *comprensión*.

⁴⁵⁴ Decimos “en general” porque podría haber construcciones con fines particulares que abarcaran un mayor número de grupos sociales.

⁴⁵⁵ En el capítulo 3 se explica qué son las implicaciones.

interpretaciones de las personas, ya que el investigador generalmente se basa en ese nivel de conocimiento para la construcción de implicaciones y proposiciones y, posteriormente, de los temas de un texto. Como no se poseen parámetros “objetivos” (investigaciones) que nos permitan delimitar ese conocimiento, afirmaremos que las personas con un *conocimiento previo básico* respecto a las noticias sobre criminalidad en Costa Rica: a) no necesitan de explicaciones extras sobre lo presentado en la noticia, o sea, reconoce una mayoría significativa de los elementos manifestados (no necesita preguntar *¿qué es “tal cosa”?*), debido a que ya posee representaciones de aquellos y, en consecuencia, forman parte de nodos de la red de representaciones en la memoria a largo plazo (lo nuevo es la disposición y las asociaciones en la nueva red); y b) reconocen los elementos manifestados en, por lo menos, categorías generales (por ejemplo, reconoce que un actor es un policía, pero no si es un cabo, sargento o capitán; reconoce un robo, pero no distingue entre robo y hurto; reconoce un arma de fuego, aunque no sepa de qué tipo es; “sabe” que una manta blanca sobre “algo” en un lugar con policías puede significar que ese “algo”, debajo de la manta, es el cadáver de una persona), lo que las diferencia de la instancia experta. Para lograr ese reconocimiento, se requiere tener un conocimiento previo que adquieren (construyen) las personas en la vida social en sociedades occidentales, en Latinoamérica y, en específico, en Costa Rica (esto permite que las personas sepan y reconozcan qué es un policía, un asesinato, un robo, el Organismo de investigación judicial, lugares geográficos, entre otras cosas), en un sistema educativo básico, como la primaria, y en el uso anterior y reiterado de la televisión como fuente de información y entretenimiento (aquí se incluye también el cine). Si bien habrá quienes consideren que esta delimitación de la *instancia de percepción/interpretación virtual conocedora básica* es demasiado abierta, creemos que lo importante es delimitarla respecto a la instancia experta y la ignorante, por cuanto, la primera reconoce los elementos manifestados en categorías más específicas que las de la instancia básica, mientras que la ignorante no es capaz de reconocer la mayoría de los estímulos que recibe, por lo que necesita de explicaciones (más estímulos) para poder identificar (construir) los temas del texto y comprender.

5.4 El producto semiótico

Consideramos que la interacción entre la instancia de producción y la instancia de percepción/interpretación se basa en el producto semiótico y, por ende, constituye un intercambio simbólico. Tanto es así que nuestra terminología gira en torno a ese producto semiótico, por cuanto tanto la instancia de producción y la de percepción/interpretación reciben su nombre a partir de su relación con éste. Como ya señalamos, el producto semiótico que interesa para nuestro trabajo es el texto informativo y a continuación presentaremos las características tanto de la producción como del producto.

Una compleja red discursiva (discurso político, periodístico, económico, social) guía las prácticas de la instancia de producción mediática, lo que, en consecuencia, determina, a su vez, el proceso de producción (las prácticas que se dan para producir el texto informativo) y las características del texto informativo (contenido, formato, estructura). Por lo expuesto hasta el momento, afirmamos que, principalmente, las lógicas social, política y económica interactúan con tensiones y afinidades y funcionan como fundamentos para el proceso de producción y el texto informativo. Si bien la interacción entre esas lógicas es aceptada como tal dentro del campo periodístico, se evita exteriorizar -desde este campo hacia el espacio social en general- el importante papel que desempeña la lógica comercial, minimizándola o, sencillamente, negándola. Por esto, se arguye que la *objetividad* y la *imparcialidad* son los principios que rigen el quehacer periodístico y, como tales, guían el proceso de producción y determinan las características del texto informativo; y se evita mencionar abiertamente la necesidad que tienen de captar el mayor número de “consumidores” como elemento constitutivo del quehacer periodístico. Sin embargo, además de tener presente que las tres lógicas interactúan entre sí, se debe, en primer lugar, desestimar a la *objetividad* como principio regulador de cualquier práctica social, por cuanto ningún acto de una persona puede ser objetivo, es decir, carente de la subjetividad del sujeto agente, por ende, todo acto es subjetivo y no se puede aspirar a o pretender esa objetividad. El problema radica en que algunas personas o grupos sociales consideran que sí se puede dar tal objetividad, la que se identifica y se logra a partir de criterios para ese efecto. No obstante, estos criterios son construcciones de personas (o grupos) que pertenecen a los grupos dominantes y los presentan como parámetros neutrales (Bignell y Orlebar 2005: 139). Por esto, afirmamos que una tal objetividad es la subjetividad de los dominantes. Así, los dominantes dentro del campo periodístico -los cuales, en general, también pertenecen al grupo dominante dentro de la sociedad- marcan las pautas de la “objetividad” y, además, hacen uso de estrategias (recursos semióticos, políticos o sociales) para intentar borrar la presencia de la subjetividad de la instancia de producción.

En segundo lugar, la *imparcialidad* se refiere a la no toma de posición respecto a algo (acontecimiento, idea, creencia), sin embargo, esto conlleva unas dificultades prácticas esenciales. Primero, en todo texto informativo se reconstruye un acontecimiento y, como toda reconstrucción, se requiere previamente de un proceso de interpretación de ese acontecimiento, proceso que se hace a partir de los conocimientos previos del interpretador (red de representaciones y sus asociaciones). Sólo en este hecho ya hay una toma de posición, por cuanto se interpreta el acontecimiento según los conocimientos previos (valoraciones, afectos, representaciones sobre rutinas del campo periodístico) del periodista y, por ende, no se puede hablar de imparcialidad. No obstante, parece que para los periodistas ellos, como instancia de producción, carecen de conocimientos previos que “contaminen” los procesos de interpretación y, posteriormente, de producción del texto informativo. Se olvidan que, por ejemplo, “saber”

qué acontecimiento es importante como para ser noticia manifiesta un conocimiento previo determinado y, principalmente, un sistema de valoración (evaluación) de los eventos sociales, en otras palabras, una posición respecto a los hechos.

Segundo, si no tomáramos en cuenta el aspecto anterior (debido a que toda reconstrucción es una toma de posición respecto a algo), entonces se tiene que entender la imparcialidad como no tomar la posición de algún actor involucrado respecto al acontecimiento. En otras palabras, la presentación (reconstrucción) que hacen los periodistas (al ser imparciales) no coincide con la interpretación de alguno de los participantes del acontecimiento ni se da preferencia (mayor extensión, mayores detalles, un lugar más importante) a una versión en detrimento de la de otros actores. Sin embargo, esto tampoco se realiza⁴⁵⁶ y consideramos que se debe a que: en primer lugar, por restricciones de espacio (temporal y de impresión) los periodistas no pueden presentar “todos” los puntos de vistas sobre un acontecimiento; en segundo lugar, los cierres de edición no permiten que los periodistas puedan recoger un gran número de testimonios y explicaciones; y, finalmente, los periodistas poseen clasificaciones internas (conocimiento previo) de los actores que pueden dar diferentes tipos de testimonios, de manera tal que se reduce la posibilidad de que determinados actores involucrados o fuentes especializadas puedan entregar sus testimonios o explicaciones, por ejemplo, como expertos sobre el acontecimiento o presentar su valoración de lo hechos⁴⁵⁷. Por lo tanto, los periodistas tampoco están en condiciones de asumir la imparcialidad como base de su trabajo. Además, se observa que modo la lógica comercial marca pautas a seguir en el trabajo periodístico, por cuanto tanto las limitaciones de espacio (temporal y físico) como la premura del cierre de las ediciones responden a fines comerciales, ya que se debe presentar la mayor cantidad de información en el menor espacio posible, para así satisfacer el interés (gusto) de más personas; y salir cuanto antes al aire –en el caso de la televisión- para ser los primeros (o no ser los últimos) frente a la competencia en mostrar el acontecimiento.

Así, se ha visto que ni la objetividad ni la imparcialidad pueden considerarse principios que guíen el quehacer periodístico, ya que no se cumplen en la práctica. Consideramos que esos conceptos son utilizados como un recurso semántico dentro de las estrategias de autolegitimación que necesita el campo periodístico para (auto)legitimarse (valga la redundancia) frente a los otros campos (Vergara 2006, 2009).

⁴⁵⁶ En Vergara (2009) mostramos que la parcialidad de un medio se puede observar en el uso que se hace de las citas (cuándo y con qué fuente se utilizan citas directas, indirectas y encubiertas) a pesar de lo sutil que sea.

⁴⁵⁷ En muchas ocasiones algunos actores sólo son consultados como testigos de los hechos y como tales sólo pueden narrar el acontecimiento, evitando cualquier valoración de éste. En otras, algunos actores pueden hacer (se presentan en el texto) valoraciones, siempre y cuando, concuerden con la posición respecto al acontecimiento que se muestra en el texto.

5.4.1 Proceso de producción del texto informativo

En el presente capítulo ya se han señalado, aunque no abordado con detenimiento, algunas características del texto informativo y de su proceso de producción: en el texto informativo se presenta (reconstruye) un acontecimiento y en el proceso de producción se da una selección del acontecimiento, de las fuentes, de lo importante, entre otros. A continuación desarrollaremos éstas y otras características del proceso de producción.

En el texto informativo se reconstruye un acontecimiento social (y de “interés público”). Cada día sucede un gran número de eventos sociales que potencialmente tendrían un “interés público⁴⁵⁸”. Sin embargo, los medios no son capaces de abordar y presentar todos por razones de tiempo, espacio y de imposibilidad física (no se puede tener gente en todos los acontecimientos), por lo cual llevan a cabo una selección de lo que es noticioso según rutinas y criterios internos y externos⁴⁵⁹ (Charaudeau 2003: 170-177; Shoemaker 1997: 62; Lippman 1999: 9; Hall et al. 1999: 249-250; Mayer 2008: 14; Petzold 2008: 22-29).

Las rutinas profesionales son prácticas sociales habituales dentro de un campo social, las cuales se encuentran determinadas por “convenciones” externas e internas tanto explícitas como implícitas (Petzold 2008: 22-29; Lippman 1999: 9). Las “convenciones” externas consisten en las limitaciones impuestas por otros campos sociales (por ejemplo, acceso a cierta información, horarios de atención), lo que hace que el quehacer periodístico se ajuste a esas “normas”. Las “convenciones” internas se refieren, por un lado, a la organización del trabajo dentro de cada empresa mediática⁴⁶⁰ (Hall et al. 1999: 249) y, por otro lado, a conocimientos compartidos dentro del campo, es decir, a un discurso particular (siempre dentro de una red discursiva): el discurso periodístico. Dentro de las convenciones internas de la organización del trabajo se incluyen la urgencia temporal (poco tiempo para recolectar información, para organizar información y para producir el texto informativo) y las limitaciones de espacio físico. El discurso periodístico engloba todo el quehacer periodístico y, en consecuencia, guía, entre otras cosas: qué acontecimiento social es noticiable; cómo y dónde se consigue la información necesaria para reconstruir el acontecimiento; cómo se organiza la información recogida; cómo se presenta el acontecimiento.

La noticiabilidad⁴⁶¹ de un acontecimiento se guía por los siguientes criterios generales: *actualidad*, *proximidad* e *importancia* (Charaudeau 2003: 170-177). La *actualidad* se refiere a

⁴⁵⁸ Más adelante se aborda el uso de “interés público”.

⁴⁵⁹ Con el término *gatekeeping* se ha abordado el proceso de control de la información que incluye todos los aspectos de la codificación del mensaje: selección, retención, transmisión, configuración, visualización, entre otros (Shoemaker 1997: 57).

⁴⁶⁰ Como señalan Cottle (2001: 67) y Lippman (1999: 7), en general, son los editores o directores de los periódicos, revistas, noticieros, programas radiales informativos quienes definen las políticas internas de los medios, las que, en la mayoría de los casos, son seguidas por los periodistas.

⁴⁶¹ Por “noticiabilidad” entendemos la capacidad que tiene un acontecimiento en bruto para convertirse en noticia (acontecimiento mediático).

que el acontecimiento debe ser actual, contemporáneo, o tener una relación (analogía, conmemoración) con el tiempo presente. Siguiendo a Park (1999: 12), afirmamos que las noticias sólo hablan del presente y, por lo tanto, no deben ser consideradas con un carácter histórico (que hagan historia), por cuanto no presentan los acontecimientos relacionados entre sí (dentro de una historia de la sociedad) y si es que establecen relaciones entre acontecimientos lo hacen entre acontecimientos aislados. El criterio de actualidad hace que los periodistas estén en la búsqueda de acontecimientos nuevos o de nuevos elementos de un acontecimiento pasado. Esto tiene repercusiones en el contenido del texto informativo, ya que se presentan acontecimientos a los que no se les da necesariamente seguimiento.

El criterio de *proximidad* se refiere a la proximidad *espacial* (Charaudeau 2003: 172-174; Eilders 2008: 34) y a la *afectiva*⁴⁶², las cuales en muchas ocasiones se interrelacionan o superponen. Este criterio se relaciona con la instancia de percepción/interpretación blanco, por cuanto tiene por principal objetivo captar su atención. La *proximidad espacial* considera que los acontecimientos acaecidos en un lugar cercano tienen mayor capacidad de despertar el interés de la instancia de percepción/interpretación, ya que la cercanía espacial la haría identificarse, involucrarse (sentirlo como propio) en el acontecimiento. Sin embargo, al igual que Charaudeau (2003: 173), creemos que en estos tiempos la proximidad espacial no tiene, necesariamente, más fuerza que lo acontecido en un lugar lejano, debido a que la instancia de percepción/interpretación se encuentra “acostumbrada” a que se le presenten acontecimientos ocurridos en lugares lejanos. No obstante, la proximidad espacial sigue desempeñando un papel importante en la selección, por cuanto, en primer lugar, la mayoría de las noticias transmitidas en un noticiero⁴⁶³ son nacionales y, en segundo lugar, son pocos los medios nacionales que poseen corresponsales en lugares lejanos⁴⁶⁴. Consideramos que la *proximidad afectiva* posee mayor capacidad de atraer la atención de la instancia de percepción/interpretación y, por ende, juega un rol más importante que la proximidad espacial en el proceso de selección. La *proximidad afectiva* se refiere a que un acontecimiento genera una identificación de la instancia de percepción/interpretación, debido a las sensaciones que logra activar. Es así como muchos periodistas buscan acontecimientos que produzcan sensaciones intensas en la instancia de percepción/interpretación con el fin de captar su atención⁴⁶⁵.

⁴⁶² Charaudeau (2003) sólo aborda la cercanía espacial.

⁴⁶³ Nos referimos a noticieros y cadenas televisivas de carácter nacional.

⁴⁶⁴ Sólo las grandes empresas mediáticas (en general, de carácter internacional) poseen corresponsales permanentes en lugares lejanos, en cambio, la mayoría de las empresas mediáticas de carácter nacional hacen uso de las agencias noticiosas internacionales. Tanto es así que incluso las empresas mediáticas nacionales no poseen corresponsales en todas las zonas de los respectivos países y en ocasiones ciudadanos común y corrientes (no periodistas) se desempeñan como corresponsales. Por otro lado, la ubicación de esos corresponsales permanentes responden a criterios internos que determinan en qué lugares lejanos se producen acontecimientos noticiables, por ende, se excluye a otros.

⁴⁶⁵ Más adelante se abordará el sensacionalismo o periodismo sensacionalista.

Por último se encuentra el *criterio de importancia*, el cual se refiere a que los periodistas tienen una organización jerárquica de los (posibles) acontecimientos. De esta manera, hay ciertos acontecimientos que tienen más posibilidades de convertirse en noticia debido a que se ubican en un nivel superior dentro de esa organización jerárquica. Se distinguen algunos subcriterios a partir de los cuales se organiza la jerarquía. Uno de esos subcriterios es que el acontecimiento sea completamente inesperado (Charaudeau 2003: 174), como son los desastres naturales. Otro consiste en que el hecho sea conflictivo (Eilders 2008: 34), como (posibles) tensiones entre gobiernos de distintos países o entre personalidades (políticos, deportistas, farándula). A estos se suma que el acontecimiento se valore negativamente (Eilders 2008: 34), por ejemplo, criminalidad, corrupción, deficiencias o fallas en el sector público⁴⁶⁶ (estatal). Por último, el principal subcriterio se refiere a una *división del espacio social*⁴⁶⁷ (Charaudeau 2003: 177-181), es decir, se establece en qué lugar de ese espacio se producen acontecimientos noticiables y de qué actores.

Esta división conlleva el establecimiento de categorías a partir de las que se estructura el espacio social, lo que se observa en la división de los noticieros o periódicos en secciones (noticias nacionales, internacionales, deportes, sucesos, cultura, entretenimiento). Las personas comprendemos la realidad social gracias a categorías (específicas o generales), ya que sin ellas se nos haría imposible interpretar el sinnúmero de estímulos (objetos, personas, situaciones, acontecimientos) a los que nos enfrentamos a diario. Son esas categorías las que nos permiten organizar y agrupar en nodos las representaciones que construimos de los estímulos que recibimos, sin ellas tendríamos un gran número de representaciones prácticamente aisladas y no podríamos establecer relaciones entre éstas y, por ende, entre los hechos que percibimos. Esto es fundamental, por cuanto aquí se observa que el discurso periodístico se entrelaza con un discurso sobre el espacio social, entendido como la red de representaciones y sus asociaciones sobre las prácticas e interacciones entre miembros de una comunidad, las cuales organizan, regulan, comunican, reproducen su vida social. De esta manera, el proceso de producción y, consecuentemente, el texto informativo se encuentran guiados, en parte, por ese discurso sobre el espacio social. ¿Qué relevancia tiene esto? Consideramos que lo principal lo constituye el hecho que este discurso guía las interpretaciones, comprensiones y las prácticas sobre ese espacio y, por ende, significa que los periodistas comprenden los acontecimientos en ese espacio a partir de ese discurso y, por lo tanto, en el texto informativo se reconstruye, en parte,

⁴⁶⁶ En nuestros análisis de la prensa escrita (Vergara 2006, 2007, 2009) hemos observado que no es costumbre mostrar deficiencias o fallas en el sector privado. Se puede argumentar que sólo el sector público es de “interés público”, sin embargo, con la reducción que ha sufrido el papel del Estado en la economía y, en consecuencia, en la sociedad, esa argumentación carece de fuerza, ya que cada vez más son empresas privadas las encargadas de suministrar bienes y servicios básicos a los ciudadanos y, por ende, lo que suceda en ese sector se vuelve de “interés público”.

⁴⁶⁷ Charaudeau (2003: 177-181) habla de división del “espacio público”, sin embargo, preferimos utilizar “espacio social”. Más adelante se aclara el porqué de esta decisión.

esa comprensión. Esto tiene consecuencias sociales importantes, por cuanto el discurso sobre el espacio social -como todo discurso- está organizado jerárquicamente (en un momento dado) y, además, excluye ciertos componentes, lo que provoca, por ejemplo, que ciertos actores sociales y sus prácticas no sean considerados como tales o se ubiquen en un lugar muy inferior en la estructura jerárquica y, en consecuencia, no participen de los acontecimientos mediáticos (en los textos informativos). En otras palabras, lo que se presenta en un texto informativo corresponde al discurso sobre el espacio social que poseen los periodistas. Si bien podrían existir diferentes discursos sobre el espacio social, consideramos que la realidad muestra que esto no es así dentro de los grupos dominantes en el campo periodístico (por lo menos, en Costa Rica), debido a que los medios con mayor alcance, en primer lugar, reconstruyen, de formas más o menos similares⁴⁶⁸, los mismos acontecimientos, con los mismos actores y organización⁴⁶⁹ y, en segundo lugar, necesitan que sea así, ya que, de lo contrario, presentarían distintas interpretaciones (reconstrucciones) del espacio social, lo que mostraría un espacio complejo (organizado con diferentes categorías) y, por lo tanto, difícil de comprender, porque la instancia de percepción/interpretación se vería forzada a escoger alguna de las interpretaciones del espacio social⁴⁷⁰ o a construir un discurso propio sobre éste tomando elementos de las distintas reconstrucciones que se le presentan.

Ahora bien, este discurso sobre el espacio social no se reduce al campo periodístico, sino que se repite en otros campos sociales. Esto se observa en el simple hecho que los periodistas, por un lado, participan en otros campos sociales y, por otro lado, también son ciudadanos. Al participar en distintos campos sociales (y grupos sociales), cabría la posibilidad de que los periodistas tuvieran representaciones o nodos contradictorios dentro de este discurso, lo que haría pensar que, quizás, en esos otros espacios sociales se manejara otro(s) discurso(s) sobre el espacio social. Sin embargo, (casi) todos los campos sociales, en tanto espacios de

⁴⁶⁸ Pueden variar los recursos semióticos utilizados para reconstruir el acontecimiento, pero no su organización interna (temática), es decir, interpretación y categorías.

⁴⁶⁹ Ya hemos señalado que la instancia de producción interpreta un acontecimiento y luego presenta esa interpretación (reconstruyen el acontecimiento), esto se diferencia del discurso sobre el espacio social en cuanto este último discurso determina qué acontecimientos (en qué lugar del espacio social, de quiénes, dentro de qué categorías) son noticiables, es decir, va más allá de la interpretación de un acontecimiento en particular, identifica (o delimita) un evento social como “digno” de ser acontecimiento mediático. De esta manera, consideramos que la interpretación de un acontecimiento particular está guiada principalmente por el discurso sobre la categoría en la que se incluye el acontecimiento dentro del espacio social. Así, la interpretación que hacen los periodistas sobre un acto delictivo común en específico (robo, homicidio) se ve determinada por el discurso sobre la criminalidad que posean. A partir de esto se puede postular que el discurso sobre la criminalidad corresponde a un discurso más específico dentro del discurso sobre el espacio social.

⁴⁷⁰ Para escoger, una persona puede, simplemente, tomar como correcta la interpretación que concuerde con un discurso que ella ya posee o percatare de la existencia de diferentes interpretaciones y después escoger la que le parezca más certera, por supuesto, basándose en su conocimiento previo (no necesariamente sobre el espacio social).

interacción entre actores sociales en su papel de ciudadanos⁴⁷¹, son componentes, en distintos lugares de la estructura jerárquica, del espacio social. Esto hace que los miembros de un campo ubiquen a su campo dentro del espacio social distinguiéndolo de los otros campos. Para esto requieren de un discurso sobre el espacio social. Por lo anterior se vuelve difícil que el discurso sobre el espacio social que posee un periodista varíe ostensiblemente de un campo a otro, por cuanto una variación (o contradicción) grande conllevaría un cuestionamiento del campo periodístico y sus prácticas y, por ende, de sí mismo como actor⁴⁷². Por otro lado, los periodistas, al ser ciudadanos, también requieren de un discurso sobre el espacio social para comportarse como tales, independientemente de su participación o no en otros campos sociales.

Afirmamos que cuando hay un discurso más o menos homogéneo sobre el espacio social dentro del campo periodístico (en particular entre los medios que tienen mayor alcance), implica que los dominantes del campo son, a su vez, miembros de los grupos dominantes dentro de la sociedad. Esto se debe a que los dominantes dentro de la sociedad buscarían (en otros casos sencillamente no permitirían) que en los textos informativos no se presentara una interpretación del espacio social distinta a la suya, ya que esto podría desestabilizar su lugar en este espacio (dominantes), por cuanto abriría la puerta a nuevas formas de entender el espacio social y, en consecuencia, las interacciones, las interrelaciones, los principales actores, lo que podría modificar la organización de una sociedad. Lo anterior no quiere decir que no se den tensiones dentro de los dominantes (hay diferentes grupos con distintos intereses), por lo tanto los medios pueden producir textos informativos que ataquen a (estén en contradicción con) personas o grupos dentro de los dominantes, pero difícilmente lo harán contra los dominantes como un todo y menos en contra de su discurso sobre el espacio social.

Ese discurso sobre el espacio social determina, en parte, las prácticas periodísticas. Por ejemplo, por este motivo los medios tienen personal en o están conectados directamente con lugares estratégicos dentro de su concepción del espacio social (Lippman 1999:5): tribunales, parlamento, palacio de gobierno, órganos de control social (policía). Además, delimita qué actores tienen voz dentro de los textos informativos y dentro de qué categorías se los inserta (por ejemplo, en algunos países la Iglesia católica tiene voz en temas políticos y, por lo tanto, es un actor del campo político, mientras que en otros no; en otros países los actores políticos se agrupan en dos grandes “bandos” y cualquiera que se salga de esas categorías tiene escasa posibilidad de aparecer en los textos informativos como actor político).

Un último aspecto del proceso de producción del texto informativo, el cual ya se ha mencionado en varias oportunidades, corresponde a que los periodistas realizan procesos de

⁴⁷¹ El papel de ciudadano se refiere a que las personas, en tanto actores sociales dentro de un campo, se consideran a sí mismos ciudadanos.

⁴⁷² Este tipo de cuestionamientos, por lo menos en Costa Rica, creemos que sí se producen, pero de forma aislada y privada, no como una discusión abierta, seria y con la fuerza necesaria como para generar una reorganización del campo periodístico ni mucho menos de sus discursos.

interpretación y comprensión de los acontecimientos en bruto (real) acaecidos en el espacio social. Estos procesos se basan en el conocimiento previo que posean y, posteriormente, lo que se presente en el texto informativo es su reconstrucción de esos acontecimientos. Por esto no se puede pretender que los textos informativos manifiesten el acontecimiento en bruto, sino sólo la reconstrucción que realiza el periodista, es decir, se da un *proceso de transformación* del acontecimiento según sus representaciones y asociaciones (Charaudeau 2003). Siguiendo a Charaudeau (2003), denominamos al acontecimiento presentado en el texto informativo *acontecimiento mediático*. Por otro lado, también hay un *proceso de traducción*⁴⁷³, ya que se debe pasar del código en que se dio un acontecimiento al del texto informativo (verbal escrito, verbal oral, imagen fija, imagen-movimiento con sonido). Todo proceso de traducción conlleva también una interpretación y reconstrucción al igual que el proceso de transformación, sin embargo, se diferencia de este último en que su componente central es el cambio de lenguaje.

En las noticias televisivas se dan todos los aspectos presentados, pero, además, por su naturaleza audiovisual, se debe tener presente que el proceso de enunciación no queda en manos exclusivamente de los periodistas, ya que si bien éste es quien construye el texto informativo, lo hace conjuntamente con las imágenes aportadas por los camarógrafos y, en menor medida, con los sonidos captados, creados o propuestos por los encargados del audio. Por este motivo, este proceso no sólo depende de la comprensión que haga un periodista, sino también de la que hagan los camarógrafos y encargados de sonido, lo que causa que tanto el proceso de transformación como el de traducción sea un trabajo colectivo (Charaudeau 2003: 141). Sin embargo, lo anterior no implica que el texto informativo televisivo manifieste diferentes comprensiones de un acontecimiento, debido a que esos individuos son miembros del campo periodístico (aunque el periodista sea el principal representante) y como tales comparten discursos y, en consecuencia, prácticas, rutinas y formas de comprensión. Se diferencian en el manejo especializado que hacen de diferentes códigos semióticos y de instrumentos técnicos.

5.4.2 El texto informativo

Como se ha señalado en más de una ocasión, en el texto informativo se presenta un acontecimiento mediático, es decir, una reconstrucción realizada por la instancia de producción sobre un acontecimiento en bruto, real, ocurrido en el espacio social. Esto significa que el acontecimiento mediático no debería ser entendido ni abordado como el acontecimiento en bruto. Sin embargo, en muchas ocasiones la instancia de percepción/interpretación real ignora u olvida que hay un proceso de producción, con todo lo que eso implica (interpretación, comprensión, proceso de transformación, proceso de traducción, reconstrucción, exteriorización), ejecutado por determinado(s) agente(s), lo que provoca que consideren el acontecimiento mediático como el acontecimiento en bruto: aquello que aparece en el texto

⁴⁷³ Todo proceso de traducción conlleva procesos de interpretación, comprensión y reconstrucción.

informativo es la realidad. Este hecho genera un problema para el análisis científico, en especial, cuando no se trabaja con la instancia de percepción/interpretación real, por cuanto el investigador se acerca al acontecimiento mediático como tal (como una construcción), cosa que, en general, no hacen los consumidores de esos productos (televidentes, lectores, oyentes). Aquello se produce por la relación que se establece en el intercambio, en la que la instancia de percepción/interpretación se acerca a los textos informativos principalmente por necesidades cognitivas, es decir, con el fin de “obtener” nuevos conocimientos, por lo cual se parte de la base de que lo presentado es verdadero y, por ende, real⁴⁷⁴. Como se observa, no se piensa a la instancia de percepción/interpretación como “ignorante” o “idiota” (por creer esas cosas), sino que se debe a un principio básico del intercambio mediático, el que le otorga legitimidad a los medios para producir sus textos informativos. Esta oposición entre el acercamiento científico y el del consumidor se debe tener en cuenta en el proceso de análisis y al relacionar los contenidos de los textos informativos con la instancia de percepción/interpretación y con el contexto social.

A partir de lo anterior, desde el punto de vista científico, no se puede decir que los acontecimientos mediáticos sean reales o verdaderos, sino que se habla de que los recursos semióticos utilizados tienen la capacidad de producir efectos de realidad (Charaudeau 2003: 142) y de veracidad (Charaudeau 2003: 60). El *efecto de realidad* se refiere a la capacidad de un recurso semiótico de hacer que lo mostrado en el texto informativo sea considerado como real. Para lograr aquello, los recursos semióticos deben asemejarse a la forma en que la instancia de percepción/interpretación *percibiría* el acontecimiento en bruto. Quizás el recurso que más posee esta capacidad son las imágenes-movimiento, lo que hace que las noticias televisivas sean consideradas, por un lado, como una ventana al mundo (Bignell y Orlebar 2005: 81) y testigos oculares de los acontecimientos (Mayer 2008: 7) y, por otro lado, como un espejo (Bignell y Orlebar 2005: 81), ya que el televidente se siente identificado al mostrársele como él percibiría.

El *efecto de veracidad* (o de verdad) (Charaudeau 2003: 60) consiste en la capacidad que posee un recurso semiótico de provocar que lo presentado sea considerado como verdadero por la instancia de percepción/interpretación. Para esto se requiere que la reconstrucción que se lleva a cabo del acontecimiento se asemeje a la *comprensión* que la instancia de percepción/interpretación haría del mismo acontecimiento, es decir, tiene que haber una concordancia o similitud en el discurso sobre el acontecimiento (por ejemplo, la criminalidad, el fútbol, el cine) de las instancias de producción y de percepción/interpretación. En otras palabras, un acontecimiento mediático será más verdadero en cuanto más se acerque al discurso que posea la instancia de percepción/interpretación.

⁴⁷⁴ De hecho, por experiencia propia (como especialistas), cuando vemos las noticias televisivas no siempre las consideramos como construcciones, sino que las consumimos como si nos mostraran la realidad. Nos parece que sólo hacemos esa distinción en textos sobre determinados temas: aquellos que son importantes para nosotros, que contradicen nuestro conocimiento previo (y no aceptamos esa contradicción) o que presentan una interpretación “descabellada”.

El efecto de realidad y el de veracidad son categorías analíticas y explicativas que ayudan a abordar la relación del acontecimiento mediático con el acontecimiento en bruto o, en otras palabras, explicar porqué un acontecimiento mediático tiene el potencial de ser considerado como un acontecimiento en bruto. Esto se efectúa desde el punto de vista de la instancia de percepción/interpretación en cuanto a la cercanía entre las posibles percepciones y comprensiones que haría esa instancia sobre el acontecimiento “en bruto” y la forma (los recursos utilizados) en que se presenta (reconstruye) el acontecimiento mediático.

Por otro lado, estas dos capacidades que puede tener un texto informativo se relacionan directamente con la *credibilidad* (Charaudeau 2003: 60). De esta manera, aquellos medios que sus textos informativos posean mayores efectos de realidad y de veracidad lograrán mayor credibilidad. Consideramos que gracias a esas capacidades de los recursos semióticos utilizados en los textos informativos televisivos (por ejemplo, la imagen-movimiento, las imágenes y las voces de los testimonios) hacen, en parte, que los noticieros tengan una gran credibilidad (para Alemania Mayer 2008: 7; Petzold 2008: 20; para Costa Rica Zovatto 2009: 56).

La credibilidad junto a la captación constituye los dos principales propósitos de los textos informativos respecto a los consumidores: captar consumidores a través del “hacer sentir” y lograr que los consumidores creen en ellos, o sea, “hacer creer” (Charaudeau 2003: 86-93). Satisfacer estos propósitos genera la utilización de determinados recursos semióticos. De esta manera, se recurrirá, por una parte, a ciertos recursos semióticos con el fin de lograr que la instancia de percepción/interpretación acepte lo que se le presenta y lo pueda utilizar (como los para producir los efectos de realidad y de veracidad). Por otra parte, se utilizarán recursos que busquen provocar sensaciones en la instancia de percepción/interpretación, de modo que posteriormente las personas deseen consumir los textos informativos de esa instancia de producción en busca de sensaciones. La utilización de estos últimos recursos en los textos informativos responde, principalmente, a la lógica comercial, debido a que por medio de la generación de sensaciones se intenta captar el mayor público posible. Se recurre a lo afectivo como fuente de atracción. Así, se observa como la lógica comercial también repercute en el mismo producto semiótico. Estos dos propósitos (credibilidad y captación) conviven en tensión dentro del texto informativo y habrá medios que le otorgarán preferencia a unos recursos sobre los otros, pero difícilmente no se use alguno de ellos⁴⁷⁵ (Charaudeau 2003: 92-93).

Finalmente, afirmamos que el uso de todos estos recursos con fines específicos (efecto de realidad y de veracidad, credibilidad, captación) se agrupa dentro de la búsqueda de (auto)legitimación de la instancia de producción a través de su producto (Vergara 2006: 126), ya que tanto el hecho que las personas creen en ellos como el que capte una gran cantidad de

⁴⁷⁵ Acertadamente afirma Charaudeau (2003: 93) que hoy un medio que no utilizara las estrategias de captación (o no tuviera el propósito de captación) estaría condenado a desaparecer.

consumidores los legitima dentro del campo periodístico y del espacio social respecto a la “competencia”.

5.4.2.1 Características del texto informativo televisivo

En este apartado presentamos las características que tienen o deben poseer los textos informativos televisivos a partir de investigaciones y manuales de producción⁴⁷⁶, con el fin de mostrar lo propio de este género textual y, de esta manera, poder diferenciar lo característico de este tipo de realización lingüística y lo particular de los textos analizados. Esto permite no caer en el error de asignarle propiedades a nuestros textos específicos, las cuales, en realidad, pertenecen al género textual en general.

Como ya hemos señalado con anterioridad, no es nuestro objetivo describir y delimitar géneros textuales, por lo que tomamos propuestas de otros autores para la identificación de los géneros textuales que nos interesan. Los géneros textuales⁴⁷⁷ son agrupaciones de textos (realizaciones lingüísticas) según determinados criterios construidos por las personas. En este trabajo identificamos, siguiendo a Charaudeau⁴⁷⁸ (2003), un género textual global: el *género informativo*⁴⁷⁹. En este género se incluyen los textos informativos y los principales criterios para su delimitación son: a) (re)presentan acontecimientos del espacio social relevantes para la vida en sociedad con el fin de que los ciudadanos (participantes del espacio social) los conozcan (se informen) y les sean de utilidad para futuras interacciones sociales (de cualquier tipo); y b) los productores de los textos son los medios de comunicación (como instituciones) y, por ende, pertenecen al campo periodístico. Se observa que estos criterios se basan en el contenido, la finalidad, los destinatarios y los productores de los textos. Dentro de este género textual global se agrupan textos producidos por medio de distintos soportes (o modos), por ejemplo, escritos, radiales, televisivos o digitales, de los cuales sólo nos interesan los televisivos. De esta manera, a continuación se aborda exclusivamente los textos informativos televisivos.

Dentro del género televisivo informativo hay un grupo de realizaciones (textos) que en la actualidad son los representativos del género global y agrupan, a su vez, una gran variedad de otros subgéneros: el noticiero⁴⁸⁰. El noticiero se caracteriza por: (re)presentar acontecimientos

⁴⁷⁶ En los trabajos referidos se utilizan distintas terminologías y perspectivas, por lo cual para nuestra exposición hemos unificado, adaptado y simplificado muchos de esos aspectos.

⁴⁷⁷ Los conceptos de *género textual* y *modelo de texto* tienen una estrecha relación y en ocasiones se hace difícil distinguirlos en la medida de que la construcción de modelos de textos, en general, se basa en géneros textuales. Para nuestra exposición nos basamos en investigaciones sobre los géneros textuales en particular y en manuales de producción, los cuales se consideran modelos de textos, ya que no describen géneros, sino establecen normas o reglas de cómo debe producirse un texto. Recurrimos a ellos, debido a que consideramos que estas realizaciones lingüísticas particulares (las noticias) siguen, en general, modelos, por cuanto se estudian, aprenden y practican en centros educativos (universitarios o técnicos).

⁴⁷⁸ Charaudeau (2003) habla del “discurso” informativo, sin embargo, su uso del concepto “discurso” no se asemeja al nuestro, por lo cual no podemos utilizarlo.

⁴⁷⁹ Otros autores hablan de género *periodístico* (por ejemplo, Renner 2007).

⁴⁸⁰ A continuación utilizaremos el término “noticiero” para denominar este género textual particular.

de “máxima” actualidad (Charaudeau 2003: 239; Barroso 1996: 413); tener periodicidad y una extensión regular de varios minutos (Barroso 1996: 413); (re)presentar distintos tipos de acontecimientos, lo que produce una fragmentación⁴⁸¹ (Charaudeau 2003: 413; Bignell y Orlebar 2005: 139); recurrir a variados subgéneros informativos televisivos (Charaudeau 2003: 238; Barroso 1996: 414); tener un inicio y un cierre claros, generalmente, marcados por una “cortina”; tener una (o dos) persona(s) que presenta, introduce y unifica los distintos acontecimientos, el presentador (Charaudeau 2003: 240-241).

Sin embargo, en el marco de nuestra investigación, nuestro corpus no coincide con este género, sino que corresponde a subgéneros de éste. Según distintos autores (Barroso 1996: 414; Renner 2007: 339; Schwiesau y Ohler 2003: 264), entre los subgéneros que se pueden identificar en el noticiero están la noticia, el reportaje de actualidad, la noticia-reportaje⁴⁸², la entrevista, el sumario, entre otros. De estos, los tres primeros nos interesan, ya que en ellos se pueden agrupan textos de nuestro corpus. La *noticia* se caracteriza, de manera general, por presentar acontecimientos de absoluta actualidad (del mismo día) y por una breve extensión, lo que obliga a presentar lo central y evitar los detalles (Barroso 1996: 402-405, 414; Schwiesau y Ohler 2003: 264-265). En el *reportaje de actualidad* se lleva a cabo un tratamiento más profundo de los acontecimientos, por lo que la extensión es mayor que en la noticia y permite una presentación de más antecedentes, valoraciones, detalles, puntos de vistas (Barroso 1996: 420-421; Schwiesau y Ohler 2003: 272); además, el grado de actualidad es más amplio (días), por lo que hay más tiempo para su proceso de producción. Finalmente, la *noticia-reportaje* es un género intermedio entre la noticia y el reportaje de actualidad, en éste se presentan acontecimientos de máxima actualidad (del mismo día o del día anterior) que incorporan “rasgos caracterizadores del reportaje [...] tales como la profundización en el hecho (antecedentes y consecuencias), el relato directo, testimonial, de los implicados y la valoración de expertos; en definitiva, contexto, relato directo y valoración” (Barroso 1996: 420). Así, la *noticia-reportaje* se diferencia tanto de la *noticia* como del *reportaje de actualidad* por el grado de profundidad con que se trata un acontecimiento, lo que conlleva que este género tenga una duración intermedia. A continuación se presentan características de estos tres géneros textuales en conjunto y se precisará cuando algún recurso sea exclusivo de un género. La presentación la dividimos en 3 partes: el contenido; el código de la imagen-movimiento, el verbal y la relación entre ellos; y, finalmente, otros elementos (o recursos).

⁴⁸¹ Esta fragmentación del espacio social repercute en la construcción y organización del discurso sobre el espacio social que hacen los televidentes y, por ende, en su interpretación y comprensión del espacio social (Bignell y Orlebar 2005: 135; Charaudeau 2003: 238-241).

⁴⁸² Barroso (1996: 418-422) agrupa a la *noticia-reportaje* y al *reportaje de actualidad* dentro de un género más amplio que sería el *reportaje*.

5.4.2.1.1 El contenido

En estos subgéneros del texto informativo se presentan acontecimientos ocurridos en el espacio social. Como ya señaló, se seleccionan entre todos los acontecimientos aquellos que son más relevantes según una escala de valoración propia de cada medio de comunicación y, luego, se somete ese acontecimiento a todo un proceso de producción (interpretación, comprensión, reconstrucción, adaptación...), en otras palabras, se intenta ordenar y simplificar la “caótica” realidad social (Hickethier 1998: 187). Debido a lo anterior, el acontecimiento enunciado en el texto informativo⁴⁸³ es sólo un acontecimiento mediático (Charaudeau 2003: 117-126), es decir, una representación de la realidad (de lo ocurrido en el espacio social) y no la realidad misma (Hickethier 1998: 202). Siguiendo a Charaudeau (2003: 189-191), se distinguen tres clases de acontecimiento mediático según la relación entre el enunciador y el acontecimiento en bruto: acontecimiento referido (cuando se narra un acontecimiento en bruto), acontecimiento comentado (cuando se comenta un acontecimiento en bruto) y acontecimiento provocado (cuando el texto informativo provoca un acontecimiento nuevo en el espacio social). De estos tres modos de abordar el acontecimiento, nos detendremos en el *acontecimiento referido*, lo que conlleva que utilicemos acontecimientos *mediático* y *referido* como sinónimos. El acontecimiento referido puede estar constituido por la presentación (exteriorización, enunciación) de hechos, actos (exceptuando los lingüísticos) o de textos, realizaciones lingüísticas⁴⁸⁴ (Charaudeau⁴⁸⁵ 2003: 189).

La estructuración del contenido del texto informativo de acontecimientos referidos puede darse de tres formas (Schwiesau y Ohler 2003: 80-100): como una pirámide al derecho, en la que al inicio del texto aparece brevemente lo más importante del acontecimiento, luego, los detalles y, finalmente, el acontecimiento en general y los datos secundarios de manera más extensa; como una pirámide invertida, aquí lo primero y más desarrollado es lo más importante del acontecimiento y, posteriormente, vienen los detalles y lo secundario; por último, podría ser una estructura más libre, en la que en la cabeza apareciera lo más importante y a continuación intercalando detalles, comentarios (fuentes), datos secundarios, según estime conveniente el enunciador, pero siempre con una línea lógica. En cualquiera de las tres formas de estructuración, el inicio (o *lead*) es un punto fundamental, por cuanto se enuncia lo más importante del acontecimiento (qué, quién, a quién, cuándo, por qué, cómo) y, asimismo, sirva de “gancho” para el lector (llama su interés, sirve de guía para la comprensión) (Schwiesau y Ohler 2003: 88; Boyd 1997: 324; van Dijk 1988: 53). A pesar de las posibles formas de

⁴⁸³ En adelante cuando se utilice *texto informativo* nos referiremos a los tres subgéneros que nos interesan: noticia, noticia-reportaje y reportaje de actualidad.

⁴⁸⁴ La presentación de textos o fragmentos de éstos corresponde a las citas, recurso abordado con anterioridad.

⁴⁸⁵ Charaudeau (2003: 189) denomina *hechos referidos* a los actos que constituyen el acontecimiento referido y *dichos referidos* a los textos.

estructuración del texto informativo televisivo, por razones de tiempo en éste se evitan los detalles innecesarios, ya que se debe presentar lo central, ya que los textos informativos se consideran de impresión y no de precisión (Boyd 1997: 326).

Varios autores (Hickethier 1998; Gimeno y Peralta 2008; Langer 2000; Bignell y Orlebar 2005; Calsamiglia y Tusón 1999; entre otros) concuerdan en que los textos informativos se caracterizan por una superestructura (proposicional) narrativa (o, en términos de Adam 2001, en una secuencia narrativa). Los acontecimientos en bruto se comprenden y reconstruyen como transformaciones en parte del espacio social. Sin embargo, según Hickethier (1998: 190-191), la superestructura narrativa de los textos informativos es más libre que la de los literarios o cinematográficos, por cuanto se presentan pocos datos sobre el antes y después del proceso de transformación. Además, la base de estas narraciones son oposiciones binarias (Bignell y Orlebar 2005: 139): bueno-malo; correcto-incorreto; verdadero-falso.

Por último, en los acontecimientos siempre se ven personas involucradas (actores agentes o pacientes, testigos), quienes se ubican en un lugar destacado en el desarrollo del acontecimiento (Boyd 1997: 314).

5.4.2.1.2.1 El código de la imagen-movimiento

Lo visual se divide en dos grupos: las *imágenes registradas* de personas, lugares, objetos reales y los *recursos gráficos* (imágenes creadas, logos, gráficos, tablas, esquemas) que apoyan, complementan, refuerzan, acompañan, explican, identifican los acontecimientos o el medio de comunicación (o fuente). A continuación sólo abordamos las imágenes registradas y dejamos de lado los recursos gráficos (los rótulos, textos gráficos, se abordan en la sección sobre el código verbal), ya que, en primer lugar, los logos sólo sirven de identificación del medio o la fuente (cuando las imágenes fueron presentadas por otro medio de comunicación), en segundo lugar, en nuestro corpus no aparecen gráficos, tablas, esquemas, y, por último, es muy poco lo dicho al respecto en cuanto al lenguaje de la imagen-movimiento con sonido.

Sobre la imagen del texto informativo televisivo, en primer lugar, se distingue la imagen “real” del acontecimiento en bruto, es decir, aquellas que registran el movimiento y la modificación en parte del espacio social, y las imágenes colaterales que muestran las causas, consecuencias, el lugar, entre otros (Gimeno y Peralta 2008: 50). Ambos tipos de imágenes enuncian los aspectos centrales, relevantes del acontecimiento, de una forma directa y simple (Boyd 1997: 298), debido a que se deben evitar detalles innecesarios y ser fáciles de comprender. Es así como se evitan perspectivas o encuadres artísticos, además de paneos o zoom largos, ya que los primeros pueden dejar lo central en una ubicación secundaria y los segundos hacen “perder tiempo” y son difíciles de editar (Boyd 1997: 311). Las imágenes muestran lo central, pero no olvidan que deben atraer la atención, por lo cual presentan objetos de interés y, asimismo, esa transformación en el espacio social (ese cambio de estado) (Boyd 1997: 312-312). Los distintos planos se relacionan entre sí y forman secuencias (Villafañe y

Mínguez 2006: 181). Esta relación debería ser lógica para no producir confusión en los televidentes.

Dentro de las imágenes colaterales se encuentran las imágenes registradas de entrevistas a involucrados, testigos, expertos. Estas tomas se caracterizan por que los entrevistados se posicionan de perfil o en un ángulo de cuarenta y cinco grados respecto a la cámara, de manera que no dirigen directamente su mirada a la cámara (Boyd 1997: 315); los únicos “autorizados” a mirar la cámara son los periodistas y presentadores.

5.4.2.1.2.2 El código verbal

Se identifican dos modos de presentación del código verbal en los textos informativos televisivos: oral y escrito. El primero es el más importante, por cuanto se realiza en casi todo el desarrollo del texto, mientras que el segundo aparece de forma no extensa y en pocas ocasiones. Debido a lo anterior, nos centraremos en la descripción y exposición de la realización del primero.

En primer lugar, en el texto informativo televisivo se presentan distintos hablantes y, por ende, voces (hay polifonía) (Gimeno y Peralta 2008: 27). Los hablantes conforman dos grupos, por un lado, el(la) presentador(a) y el(la) periodista y, por otro lado, los entrevistados. El presentador y el periodista son los narradores concedores (no de todo) del texto informativo (Hickethier 1998: 187-189), además de enunciadores y representantes de la instancia de producción (el medio de comunicación). El presentador (puede ser más de una persona), cuando participa, introduce el texto informativo, en otras ocasiones, también lo cierra con algún comentario e, incluso, a veces, establece diálogos “en directo” con el periodista o algún entrevistado. Por su parte, el periodista es el narrador y voz principal del texto, lo abre, desarrolla y cierra, lo presenta como una unidad de sentido. Finalmente, los entrevistados se dividen en expertos y testigos o involucrados. Tanto expertos como testigos o involucrados se encargan de comentar, valorar, explicar, describir, ilustrar, los acontecimientos (Gimeno y Peralta 2008: 28). Sus fragmentos se denominan totales o cortes de voz, lo que corresponden a citas directas (Gimeno y Peralta 2008: 28). Se diferencian entre ellos en que los expertos tienen más capital simbólico respecto al acontecimiento, por lo tanto es una voz de autoridad; mientras, los testigos o involucrados presentan su experiencia individual (personal) en relación con el acontecimiento. Sin embargo, estas voces son secundarias en comparación con la del periodista, lo cual se observa en que este último sitúa, presenta, resumen lo que digan los otros hablantes (Gimeno y Peralta 2008: 30).

En los textos informativos televisivos se concentran “las ideas en pocas palabras, [se elimina] cualquier cosa superflua, [se hacen] frases sencillas y en voz activa, [se ordena] bien el relato, [se evitan] los incisos y los hipérbalos [...]” (Gimeno y Peralta 2008: 9). En resumen, el código verbal debe ser simple, breve y conciso (Yorke 1995: 50-51). Esto hace que se utilicen estructuras sintácticas simples como sujeto+verbo+complementos con la posibilidad de

anteponer circunstanciales de tiempo y lugar y se eviten oraciones subordinadas (Gimeno y Peralta 2008: 46). Como son secuencias narrativas, se prefiere el presente y el pretérito perfecto del modo indicativo como tiempo verbales.

Por último, el código verbal oral de los textos informativos televisivos mayoritariamente no es espontáneo, sino corresponde a textos escritos oralizados (Gimeno y Peralta 2008: 40), en particular, en los fragmentos del presentador y el periodista. Por esto, se realiza y recomienda que al terminar las oraciones (enunciados) afirmativas se produzca un descenso del tono, para que los televidentes no queden con la sensación de que falta algo por decir (Boyd 1997: 325).

Respecto al código verbal escrito se distinguen: a) *rotulación de los programas informativos*⁴⁸⁶ (Barroso 1996: 563), que corresponden a los títulos o breves explicaciones de algún aspecto a través de palabras o frases; b) *identificadores*⁴⁸⁷ (Barroso 1996: 564-565), forma de indicar el nombre o función de personas (principalmente, de los hablantes) y del lugar (lugar geográfico) o tiempo (fechas, horas); c) *sumarios y resúmenes de noticias* (Barroso 1996: 564), son frases u oraciones breves que aparecen normalmente en forma de cortina en la parte inferior del cuadro, las cuales informan sobre otras noticias de actualidad, pero no sobre el acontecimiento tratado en ese instante. La rotulación sirve para estructurar el texto y guiar al televidente, mientras que los identificadores no afectan a la estructura temática (Gimeno y Peralta 2008: 75-78). Por su parte, los sumarios y resúmenes tratan otros acontecimientos, por lo cual no aportan contenido al texto informativo. Los tres tipos de realización escrita son breves y deberían poseer una estructura sintáctica similar entre ellos y un léxico que se asemeje a lo enunciado en el código verbal oral.

5.4.2.1.2.3 Relación entre los códigos de la imagen-movimiento y verbal

En este apartado se expone de forma sucinta la relación entre el código de la imagen-movimiento y el verbal, especialmente, escrito, debido a que, según los distintos autores (Hickethier 1998; Gimeno y Peralta 2008; Barroso 1996; Villafañe y Mínguez 2006; Boyd 1997; Bignell y Orlebar 2005; Renner 2007; Borstnar 2002; entre otros), constituyen los principales códigos de los textos informativos televisivos y que enuncian la mayor parte (casi todo) del contenido, es decir, de lo que se desea comunicar.

En cuanto al contenido del texto informativo televisivo, consideramos que ambos códigos establecen una relación de complementaria⁴⁸⁸, ya que se realizan con un mismo fin comunicativo: (re)presentar un acontecimiento mediático para que el televidente lo comprenda.

⁴⁸⁶ Gimeno y Peralta (2008: 75-78) agrupan bajo el término *rótulo* a nuestros *rotulación en programas informativos, identificadores y sumarios y resúmenes de noticias*.

⁴⁸⁷ Jaime Barroso (1996: 564-565) distingue entre *identificadores personales, identificadores de personalidades, identificadores de periodistas y otros identificadores*, para simplificar hemos decidido incluir a todos estos subtipos de grafismo, dentro del gran grupo "identificadores".

⁴⁸⁸ Charaudeau 2003 (140) se refiere a una relación de solidaridad.

Para este fin se enuncian simultáneamente y se relacionan entre sí, de modo que le otorgan el sentido al texto (Charaudeau 2003: 141). Como ya señalamos en otro capítulo⁴⁸⁹, las relaciones complementarias pueden ser *coordinadas*, cuando los códigos se encuentran a un mismo nivel, y *subordinadas*, cuando un código es dominante. En general, en el texto informativo televisivo estas relaciones son variables, sin embargo, pareciera que el código verbal oral tendría una ubicación predominante frente al de la imagen-movimiento, ya que, como afirma Hickethier (1998: 199), las palabras enmarcan las imágenes, permiten que tengan sentido y les sirve de unión, es decir, sin las palabras sería difícil para el televidente identificar la secuencia (lógica) de las imágenes y cuál es el acontecimiento presentado. En palabras de Gimeno y Peralta (2008: 30-31), “[e]s el texto lo que tiene que aportar la información; las imágenes lo acompañan, la reiteran”, esta redundancia facilita, a su vez, la comprensión (Brosius 1998: 222, 224). A pesar de esto, hay autores (Boyd 1997: 314, 324) que recomiendan que lo dicho *no repita* lo que se aprecia en las imágenes y otros (Schwiesau y Ohler 2003: 266), que lo dicho *no explique* las imágenes, principalmente, para no producir redundancia y aportar más información y para aprovechar la poca duración del texto.

Respecto a la enunciación de ambos códigos, se señala que las extensiones de las oraciones deberían coincidir con la extensión de los planos, es decir, a una oración más extensa, un plano extenso, y que el cambio de plano se diera en las pausas entre oraciones (Boyd 1997: 311-312; Gimeno y Peralta 2008: 44-45). Sin embargo, se recomienda no utilizar este recurso siempre, porque vuelve el texto monótono. Finalmente, se sugiere que se hagan pausas cuando las imágenes tengan un contenido dramático con el fin de que nada interfiera en su percepción (Boyd 1997: 324).

5.4.2.1.4 Otros elementos

En este último apartado presentamos algunos elementos y recursos que también caracterizan al texto informativo, pero que son secundarios en comparación con los expuestos anteriormente.

En primer lugar, en el texto informativo televisivo también se exteriorizan otros sonidos a parte del código verbal oral. Estos sonidos ubican el acontecimiento y tendrían la función de hacer que el televidente se sienta en el lugar del acontecimiento en bruto (Boyd 1997: 314), de hecho, se afirma que la imagen asociada al sonido tienen mayor capacidad de generar sensaciones en las personas (Gimeno y Peralta 2008: 11). A partir de esto, se recomienda que se hagan pausas en el código verbal oral, cuando se escuchen sonidos “importantes” (¿dramáticos?) (Boyd 1997: 314).

⁴⁸⁹ Ver capítulo 3.

En segundo lugar, en los textos informativos televisivos se observan dos temporalidades, el de la transmisión del texto y el del acontecimiento mediático, los cuales se deben distinguir al momento del análisis.

En tercer lugar, se encuentra el recurso de las conexiones en vivo, las cuales son enlaces en el momento de la transmisión del texto con el periodista en el lugar del acontecimiento. Estos enlaces “son la expresión de inmediatez informativa y aportan un *plus* de credibilidad al [noticiero]” (Gimeno y Peralta 2008: 16).

Por último, se menciona el uso de cifras como acontecimientos o con fines explicativos, sin embargo, se sugiere no recurrir a ellas, porque es difícil que el televidente pueda retenerlas, sólo quedaría una “idea”, la impresión (Gimeno y Peralta 2008: 42).

5.5 La interacción mediática

Entre la instancia de producción y la instancia de percepción/interpretación se da una particular interacción: la *interacción mediática*. Esta interacción constituye una interacción comunicativa, por cuanto se construye en torno a un producto semiótico. Tiene sus propias características que la diferencian de otras interacciones comunicativas (conversaciones, correos, llamadas telefónicas). En primer lugar, el proceso de producción del producto semiótico (valga la redundancia) le corresponde a un solo participante de la interacción, a la instancia de producción, por lo cual no hay una coproducción (como, por ejemplo, en una conversación). Esto hace que no se le pueda considerar como un real intercambio comunicativo, ya que la instancia de percepción/interpretación no tiene capacidad de respuesta o diálogo directo e inmediato⁴⁹⁰ (Charaudeau 2003: 115; Thompson 1998: 119). Esto último se debe a que se da una distancia temporal y espacial entre las instancias participantes, ya que el momento y el lugar de producción son distintos a los de percepción/interpretación, es decir, la situación de producción es diferente a la situación de percepción/interpretación. Por lo anterior, la interacción tiene un carácter unidireccional y monológico⁴⁹¹ (Charaudeau 2003: 115; Thompson 1998: 119). Ahora bien, el producto semiótico de la interacción mediática puede ser cualquiera construido por la instancia de producción mediática, sin embargo, para nuestro caso nos interesa exclusivamente el texto informativo, por ende, cuando nos refiramos a la interacción mediática, lo haremos respecto a aquella interacción que gire en torno a ese género textual.

Como en toda interacción, hay prácticas recurrentes a partir de las cuales se pueden identificar (construir) y postular un conjunto de “reglas” implícitas que “regularían” la interacción y que “aceptan” (en menor o mayor medida) sus participantes. A la aceptación por

⁴⁹⁰ Thompson (1998) señala que existiría la posibilidad de una respuesta al dejar de comprar el producto semiótico, mientras que Charaudeau (2003) hace referencia a los recursos para lograr una interactividad (llamadas telefónicas, mensajes de texto). A estos podemos sumarles las cartas a los editores o directores o la participación en alguna encuesta o grupo focal. Sin embargo, como esos mismos autores afirman, ninguno de todos estos recursos permiten, por un lado, un verdadero intercambio con condiciones similares para las instancias participantes ni, por otro lado, una relación directa e inmediata.

⁴⁹¹ Es monológico en el sentido de que sólo un participante produce el producto semiótico.

los participantes de las “reglas” que “regularían” la interacción comunicativa se le denomina (Charaudeau 2003; Lochard 2004) el contrato comunicativo (o contrato de comunicación). El contrato comunicativo mediático establecería cómo se da la interacción (condicionamientos internos y externos), los actos y procesos llevados a cabo por cada instancia y, especialmente, la relación entre las instancias. Con anterioridad, se han desarrollado las particularidades de cada instancia y las características generales de la interacción, por lo que falta la relación entre las instancias. En esta interacción se presenta una situación en la que *la instancia de producción posee un saber que desconoce la instancia de percepción/interpretación, que se lo exteriorizará y que esta última lo usará (en un sentido amplio)*.

El hecho que la instancia de producción sea la única encargada de producir el texto informativo y que posea un saber desconocido por la instancia de percepción/interpretación manifiesta que hay una relación de poder entre las instancias. En esta relación la instancia de producción se encuentra en una posición superior, es decir, con la capacidad de ejercer el poder⁴⁹² sobre la de percepción/interpretación. Como el texto informativo es el centro de la interacción, los medios tienen la capacidad de ejercer el poder simbólico, es decir, lograr que las redes de representaciones y sus asociaciones exteriorizadas sean “aceptadas” por la instancia de percepción/interpretación y, como consecuencia, ésta modifica o confirma su conocimiento previo.

En los textos informativos los medios construyen acontecimientos mediáticos, a partir de procesos de transformación y traducción de acontecimientos en bruto ocurridos en el espacio social. De esta forma, a partir del conjunto de esos acontecimientos mediáticos, se arma una realidad social mediática (Keppler 2006: 313). Esa realidad social mediática (o parte de ella) corresponde a ese saber que la instancia de percepción/interpretación desconoce y está dispuesta a aceptar como real y verdadera. Si esto último sucede, esa realidad social mediática deja de ser mediática para ser simple y llanamente la realidad social. Así, esa disposición inicial y la posterior aceptación posicionan a la interacción mediática en un lugar central en el espacio social, porque gracias a ella las personas de la instancia de percepción/interpretación, en primer lugar, se sienten miembros de una comunidad. Para ser más precisos, se sienten miembros de dos comunidades que se sobreponen o una incluye a la otra: la comunidad de la instancia de percepción/interpretación, en nuestro caso, los televidentes; y la comunidad de ciudadanos que interactúan en el espacio social y que, como tales, pertenecen a esa realidad social escenificada en los textos informativos. En segundo lugar, se transforman en individuos capacitados para

⁴⁹² Nos referimos a la relación entre instancia de producción e instancia de percepción/interpretación, sin embargo, también se dan relaciones y luchas por el poder entre la instancia de producción como actora del campo periodístico y actores de otros campos (por ejemplo, político, jurídico), las cuales no se asemejan a las descritas aquí. Por esto, hay quienes (como Charaudeau 2003) afirman que los medios manipulan (a parte de la instancia de percepción/interpretación) y son manipulados (por actores de otros campos, especialmente, político, económico y jurídico).

interactuar en el espacio social, por cuanto poseen los conocimientos necesarios básicos para actuar como miembros de ese espacio, por ejemplo, para “moverse” en su interior o para establecer diálogos (conversaciones) sobre el mismo espacio social⁴⁹³. En último lugar, actúan como miembros del espacio social, debido a que la misma participación en la interacción mediática constituye una actuación dentro del espacio social, ya que esta interacción es una de las tantas que se dan en éste.

Hasta el momento se han utilizado diferentes términos asociados con el adjetivo público (espacio público, sector público, interés público), pero no hemos explicado qué se entiende por cada uno de esos conceptos. Hay varios intentos de delimitar, definir, explicar o aplicar alguno de estos términos (Habermas 1990; Peters 2007; Wessler et al. 2008; Eilders 2008; Thompson 1998; Noelle-Neumann 1996, por nombrar algunos), por lo que, para no caer en confusiones o malos entendidos, a continuación presentaremos el uso que damos a *sector público*, *interés público*, *público*, *esfera pública* y *opinión pública*⁴⁹⁴, y sus relaciones con la interacción mediática. En primer lugar, usaremos *sector público*⁴⁹⁵ para referirnos a la administración del Estado (en todas sus divisiones), a sus organizaciones económicas (empresas estatales), organizaciones estatales que prestan servicios y organizaciones casi estatales (beneficencia) (Thompson 1998: 165). El sector público se opone al sector privado que se compone por las personas individuales (en su no ejercicio de un cargo en el sector público) y por las organizaciones de propiedad privada (empresas privadas, clubes privados). De esta manera, se observa que el sector público se utiliza para designar las prácticas y las interacciones (con todo lo que ello conlleva) que llevan a cabo personas u organizaciones relacionadas con la administración del Estado. De hecho, ‘público’ funciona casi como sinónimo de ‘estatal’, el matiz que los diferencia es que público hace referencia a que es de todos los ciudadanos⁴⁹⁶, en cambio, lo estatal es sólo del Estado, por lo cual se pierde esa acepción. Ahora bien, ¿qué relación tiene el sector público con la interacción mediática o con alguno de sus componentes? Consideramos que se dan cuatro relaciones generales: a) la instancia de producción puede ser una empresa pública, así sucede cuando los medios se financian en parte o totalmente con fondos estatales y, en algunos casos, es el gobierno de turno quien decide a sus autoridades⁴⁹⁷

⁴⁹³ Nótese la diferencia entre “sentirse” miembro y “actuar” como miembro de una comunidad. La primera se refiere a la percepción de sí mismo (plano interno) y la otra, a sus actuaciones (plano externo).

⁴⁹⁴ No analizamos los distintos usos del adjetivo “público/a”, sino términos, en menor o mayor medida, fosilizados (palabras compuestas), en los que uno de sus componentes es *público* (o pública). Esto se debe a que nos interesa mostrar la utilización que, en general, se hace de esos términos respecto a los medios de comunicación y cómo los entendemos dentro de nuestro trabajo.

⁴⁹⁵ En la traducción al español del libro de Thompson (1998) se usa el término “dominio público”.

⁴⁹⁶ Por ejemplo, unas de las acepciones de la RAE para el adjetivo público/a es “[p]erteneciente o relativo a todo el pueblo” (http://buscon.rae.es/draeI/SrvltConsulta?TIPO_BUS=3&LEMA=publico extraído el 23/04/2009).

⁴⁹⁷ Así, por ejemplo, sucede en Chile con la empresa televisiva TVN (Televisión nacional de Chile) y en Costa Rica con Sinart (Sistema nacional de radio y televisión). No es comparable el papel de cada una de ellas, por cuanto TVN es uno de los canales con mayor alcance en Chile con un 22% (segunda ubicación)

(directores); b) los acontecimientos en el sector público constituyen una de las más importantes fuentes para la producción de textos informativos, de manera tal que los medios estarán atentos a todo lo que sucede ahí⁴⁹⁸, ya que, siguiendo las lógicas sociales y políticas, son hechos de interés público⁴⁹⁹; c) dentro de la lógica política se encuentra que una de las funciones de los medios es controlar las actuaciones del sector público⁵⁰⁰ y así evitar los excesos y errores por el bienestar de los ciudadanos⁵⁰¹; y d) el sector público usa los textos mediáticos como plataforma para informar a los ciudadanos sobre decisiones, restricciones, ordenamientos, medidas, sucesos, por lo cual se le hace fundamental el trabajo de los medios.

En segundo lugar, tenemos el concepto de *interés público*. Este concepto lo utilizan, principalmente, los medios para referirse a lo que les interesa a las personas como miembros de una comunidad. Se parte de la base de que hay un interés cognitivo o afectivo⁵⁰² común entre los miembros de una comunidad, lo cual tiene sentido si se considera que entre las personas que pertenecen a un grupo social existe, por lo menos, un discurso común el cual hace que el grupo se identifique como tal y se acepte a sus miembros. No obstante, lo anterior se dificulta en la práctica, por cuanto en una comunidad amplia como un país coexisten diferentes grupos sociales con sus propios intereses (discursos) lo que vuelve complejo poder hablar de “un” interés en común. Por esto, afirmamos que tal interés público corresponde al interés de un grupo social (o de algunos grupos sociales), pero no de todas las personas. Si aceptamos esta afirmación, afloran las preguntas de cómo se establece la relación entre instancia de producción y la de percepción/interpretación y la delimitación de ese interés público: ¿quién define qué es de interés público? ¿La instancia de percepción/interpretación real (grupo social determinado)

en el año 2008 (Tapia 2008: 150), mientras que Sinart (Canal 13) apenas alcanza un 3,6% en el año 2006 según la encuesta del Proyecto estructuras de la opinión pública realizado por la Escuela de Matemáticas de la Universidad de Costa Rica (Poltronieri 2006: 14).

⁴⁹⁸ Ya hemos señalado que con la reducción del Estado en las últimas décadas su papel en la sociedad ha disminuido y, por lo tanto, cada vez tiene menos sentido focalizarse casi exclusivamente en los acontecimientos en el sector público y dejar de lado los del sector privado. Esta concepción concuerda con la idea burguesa (y neoliberal) de separación entre la propiedad privada y propiedad pública (Habermas 1990; Peters 2007), en la que lo privado no es de interés público, de forma que no preocupa a los medios (principalmente, a la televisión).

⁴⁹⁹ En el siguiente párrafo abordaremos a qué se refiere “interés público”.

⁵⁰⁰ En una lectura superficial se podría considerar que esta relación se incluye o sobrepone con la relación anterior (b) entre sector público y los medios, sin embargo, los roles de los medios en ambas relaciones son distintos: en la primera buscan en el sector público cosas sobre que informar y en la segunda vigilan al sector público.

⁵⁰¹ De aquí viene la idea de que los medios son el cuarto poder según la división de poderes del Estado, sin embargo, hoy cuando la mayoría de los medios son empresas privadas y, como tales, responden a intereses privados y no de los ciudadanos, esa consideración como cuarto poder no tiene más fundamento (Voltmer 2008). A pesar de que los medios señalen estar del lado de los ciudadanos y defender sus intereses, se ha demostrado repetidamente que interpretan y presentan los acontecimientos según una perspectiva particular (generalmente de los grupos dominantes) y, por ende, no de la mayoría de los ciudadanos, ya que tales términos como neutralidad, objetividad, imparcialidad no son aplicables a los productos mediáticos (a no ser desde parámetros de los mismos medios).

⁵⁰² Desde nuestra perspectiva, todo lo cognitivo es afectivo y viceversa, por lo cual no se pueden presentar por separado, sin embargo, cuando lo hacemos es para señalar la posible preponderancia de las sensaciones (representaciones afectivas) sobre otros tipos de representaciones.

delimita e informa a la instancia de producción qué les interesa? ¿O acaso los medios construyen lo que podría interesarle a una instancia de percepción/interpretación blanco? ¿O simplemente los medios deciden qué le *debe* interesar a la instancia de percepción/interpretación? Consideramos que, en general, se da una combinación de las tres posibilidades, debido a la variedad de temáticas y tipos de acontecimientos que se presentan en los textos informativos de mayor alcance (noticieros, periódicos, revistas), ya que se parte de la idea de que hay que presentar la mayor variedad de información para llegar a un mayor número de consumidores (según la lógica comercial). Así, se afirma que un producto informativo tomado en su totalidad no se guía por un único interés público, sino por intereses públicos, es decir, de varios grupos sociales. Para delimitar esos intereses públicos, primero⁵⁰³, los medios se basan en estudios de audiencias, en los que se busca conocer los gustos, intereses de las personas (posibles consumidores), con el fin de ofrecerles el producto que se acerque más a sus necesidades (del tipo que sean). Segundo, también se puede dar un proceso de construcción de lo que posiblemente le interesa a una particular instancia de percepción/interpretación blanco sin tomar en cuenta encuestas de audiencia. Tercero, los trabajadores de los medios pueden considerar conscientemente sus propios intereses para definir qué se presentará en los textos informativos, en estos casos esas personas se consideran a sí mismas como representantes de un grupo social determinado. Por último, los medios pueden decidir lo que le *debe* interesar a (lo que *debe* saber) una instancia de percepción/interpretación blanco, o sea, según criterios propios (ideológico, comercial, político, social) delimita qué *deben* saber los consumidores⁵⁰⁴. En resumen, el interés público respecto a una noticia específica corresponde al interés de un grupo particular, mientras que el interés público referido al conjunto del texto informativo (noticiero, periódico) son los intereses de distintos grupos sociales particulares.

Ahora bien, para hablar de un interés público se parte del presupuesto de que el acontecimiento mediático es el acontecimiento en bruto, ya que no se considera que lo presentado es una reconstrucción de una interpretación de un acontecimiento en bruto, y cuando se habla de interés público se refiere a que el acontecimiento en bruto -y no su interpretación- es el objeto de interés. De esta manera, cuando los medios argumentan que lo mostrado en sus productos semióticos es de interés público (o defender el interés público), anulan (ignorán) la distinción entre acontecimiento en bruto y acontecimiento mediático.

En definitiva, el supuesto *interés público* que sirve de argumentación para el proceso de producción (selección, montaje) de los textos informativos constituye una estrategia discursiva de autolegitimación (Vergara 2006) que utilizan los medios (y los políticos) para justificar su

⁵⁰³ Esta enumeración no sigue ningún tipo de orden.

⁵⁰⁴ De manera breve, la teoría de la *agenda-setting* postula y analiza de qué manera los medios deciden qué temas y acontecimientos se presentan en sus textos informativos y cómo aquellos se transforman en temas de discusión en la esfera pública.

trabajo y existencia. A lo sumo, se le puede otorgar a tal interés público la acepción ‘interés de un grupo social particular’.

En tercer lugar, se encuentra el uso del adjetivo *público* para referirse a objetos (ideas, hechos, opiniones) que son de conocimiento de los ciudadanos, es decir, a aquello que se le ha “comunicado” o presentado a un gran número de personas. Debido a que los medios tienen la capacidad de llegar a muchas personas, el uso de este adjetivo se ha visto asociado a lo que se muestra en sus textos. De esta manera, se considera un acontecimiento como público⁵⁰⁵ cuando ha aparecido en esos productos semióticos. Asimismo, como bien afirma Thompson (1998), con el auge de las imágenes y, en particular, de la televisión se ha transformado “visible” en sinónimo de “público”, por lo cual los acontecimientos públicos son aquellos que son o han sido visibles para un amplio sector de la sociedad. Esta relación de sinonimia implica y genera que aquello que no es público es invisible, está oculto o, sencillamente, no existe. De esto se deriva la tensión que se produce entre los medios y distintas fuentes (actores), ya que, por ejemplo, en ocasiones las fuentes quieren mantener ocultos (invisibles) acontecimientos y hacen todo lo posible para que los medios no tengan acceso a ellos, mientras que en otras ocasiones son las fuentes las que desean acceder a los medios para transformar algo o a alguien en público⁵⁰⁶.

En cuarto lugar, la *esfera pública* la entendemos como un lugar de discusión abierto y visible para todos, es decir, donde se llevan a cabo interacciones comunicativas entre los miembros de una comunidad. Como bien se explica en Wessler et al.⁵⁰⁷. (2008), la esfera pública se puede describir como una arena y un foro.

En una arena hay un número de hablantes que se comunican entre sí, observados por una audiencia sentada en la galería. Además de los hablantes y la audiencia, hay mediadores [...] que organizan el intercambio entre los hablantes y al mismo tiempo introducen sus opiniones e interpretaciones, de manera que se vuelven también en hablantes. En las catacumbas debajo de la arena se encuentra el área de bastidores donde los hablantes y mediadores preparan sus comunicaciones [...]. Todo el conjunto de la arena, la galería y el área de bastidores puede llamarse foro⁵⁰⁸ (Wessler et al. 2008: 4).

⁵⁰⁵ Aunque en algunos usos se asemejan, no estamos utilizando la acepción de público respecto a eventos ya sean gratuitos o pagados a los que cualquier persona puede ir (eventos o actos públicos). Estos eventos sociales se oponen a los que sólo un grupo determinado de personas puede asistir (eventos o actos privados).

⁵⁰⁶ A partir de esto se comprende la importancia que distintos actores sociales (políticos, artistas, deportistas) le otorgan al hecho de aparecer en los productos mediáticos.

⁵⁰⁷ Estos autores siguen la propuesta de Ferree et al. (2002) en el libro *Shaping Abortion Discourse. Democracy and the Public Sphere in Germany and the United States* (Cambridge: Cambridge University Press).

⁵⁰⁸ Traducción nuestra de “In an *arena* a number of *speakers* communicate with each other, observed by an *audience* seated in the gallery. Apart from speakers and members of the audience there are *mediators* [...] who organize the exchange between speakers and at times inject their own opinions and interpretations, thereby partly acting as speakers themselves. In the catacombs below the arena is a *backstage area* in which speakers and mediators prepare their communications [...]. The entire complex of arena, gallery and backstage area can be called a *forum*” (Wessler et al. 2008: 4).

Dentro de esta descripción los medios son esos mediadores quienes, a su vez, se transforman en hablantes y la esfera pública se compone de muchos de esos foros. Sin embargo, no cualquier lugar es visible para todos⁵⁰⁹ y es aquí donde aparecen los medios de comunicación y sus productos semióticos, ya que ellos sí poseen la capacidad de hacer visible y de llegar a un amplio sector de la sociedad. Es así como el “foro” de los medios de comunicación (toda la máquina de la interacción mediática) se constituye en el principal foro de la esfera pública (Wessler et al. 2008: 4), el cual, a su vez, se compone de otros (sub)foros más específicos.

Consideramos que en la esfera pública se entrelazan y enfrentan los discursos en su manifestación semiótica, por cuanto es el lugar de interacción comunicativa entre los ciudadanos como tales. En el “foro” mediático también se dan las afinidades y tensiones entre los discursos, pero, en cuanto a los textos informativos respecta, se encuentran mediatizados, es decir, pasados por el filtro de la interpretación y la reconstrucción de los medios. La preponderancia del “foro” mediático ha hecho que, a veces, se lo conceptualice como la misma esfera pública. Esto ha generado que se subestimen otros foros, con la consecuente exclusión de discursos y actores. De hecho, esta reducción, afirmamos, provoca que la instancia de percepción/interpretación considere que existen (es decir, son públicos en la acepción de ‘visibles’) sólo los discursos (y los actores) que aparecen en los textos informativos (además de los propios), con lo que se excluye a los otros; y, asimismo, se muestra una homogeneidad discursiva, cuando en la realidad hay una multiplicidad.

Por último, la *opinión pública* ha tenido dos usos respecto a los medios de comunicación: como opinión colectiva más o menos homogénea (Park 1999: 13; Charaudeau 2003: 113); y como la suma de opiniones que se presentan en la esfera pública (Noelle-Neumann 1996, Eilders 2008), donde las opiniones del “foro” mediático sólo serían una parte de esa opinión pública. Ambas acepciones se utilizan para referirse a lo que producen los medios (generan opinión pública) y a lo que se presenta en sus productos semióticos (se presenta la opinión pública). Sin embargo, para Charaudeau (2003: 113-114), “definir la “opinión pública” desde el punto de vista de los medios no es cosa fácil, [ya que sería] el resultado de un cruce entre “conocimientos” y “creencias” por un lado, y “opiniones” y “apreciaciones”, por el otro.” Compartimos la postura de este autor y preferimos no utilizar esta expresión dentro de nuestro trabajo, principalmente, por los significados asociados a “opinión” (ver Charaudeau 2003: 111-113).

⁵⁰⁹ No cualquiera puede tener voz en los productos de los medios, por lo cual no se le puede considerar como un lugar abierto, no obstante, pareciera que este aspecto no es tomado en cuenta, ya que se utiliza la metáfora de la arena y el foro, en los que tampoco cualquier persona puede hacer de hablante, ni mucho menos de mediador.

Otro concepto importante es *espacio social*. Proponemos entender el *espacio social*⁵¹⁰ como el lugar en el que se llevan a cabo las prácticas y las interacciones entre miembros de una comunidad, las cuales organizan, regulan, discuten, comunican, reproducen, su vida social. De esta definición cabe precisar algunos puntos. En primer lugar, esas prácticas e interacciones pueden ser de cualquier tipo, es decir, no se reducen a aquellas semióticas (o comunicativas). En segundo lugar, al hablar de una *comunidad* se deja abierto el tamaño y la ubicación del espacio social. Por esto, el concepto de espacio social se puede aplicar a distintas comunidades y dependerá de éstas para su delimitación⁵¹¹. Al abordar los medios de comunicación y, particularmente, aquellos de alcance nacional (Costa Rica y Chile), los límites del espacio social coinciden con los de esa comunidad: nuestro espacio social corresponde al espacio social de la comunidad de Costa Rica y Chile. Ahora bien, se debe tener en cuenta que con la globalización y los avances tecnológicos (más facilidades para las telecomunicaciones) el espacio social nacional siempre tiene la posibilidad de ampliarse (claro ejemplo la UE), sin embargo, por la temática de nuestro corpus (criminalidad) y por el alcance de los medios analizados hemos realizado esa reducción. En tercer lugar, ¿quiénes son los miembros de la comunidad? Entendemos como miembros de la comunidad de este espacio social a los ciudadanos en su rol de ciudadanos. Los *ciudadanos* son todas aquellas personas que tienen deberes y derechos dentro de la comunidad. Estos deberes y derechos no se reducen a términos legales (por ejemplo, quienes pueden votar o quienes poseen permiso de residencia), sino a todos los posibles actores dentro del espacio social. Ahora bien, estos usos de *espacio social*, *comunidad* y *ciudadano* generan que (casi) todas las interacciones llevadas a cabo en Costa Rica sean consideradas dentro del espacio social, por lo que no tendría ninguna particularidad. Lo anterior es cierto, sin embargo, la particularidad es la organización jerárquica que se hace de las prácticas, interacciones y agentes (actores) del espacio social. Es ahí donde los medios de comunicación con sus productos informativos desempeñan un rol fundamental. Ellos poseen un discurso sobre el espacio social, a partir del cual establecen los límites, la organización, las jerarquías de este espacio. Ese discurso se manifiesta en los textos informativos y puede ser compartido o apropiado por la instancia de percepción/interpretación, lo que generaría que un grupo mayor de personas posea ese discurso y, en consecuencia, actúe según éste. Esta

⁵¹⁰ Algunos autores utilizan la categoría "espacio público", sin embargo, preferimos utilizar "espacio social", por cuanto "público" implica (en el uso cotidiano y académico del término) una oposición con "privado". Esta oposición se da a partir de la acepción: "público" como "de todos los ciudadanos", en contraposición con "privado", "propio de uno o unos pocos ciudadanos". Consideramos que esta oposición (ya sea implícita o explícita) no es acertada al momento de abordar sobre qué informan los medios, ya que en tal caso "espacio público" se referiría a aquel lugar común a todos los ciudadanos. No obstante, como ya se señaló, hay acontecimientos que afectan a los ciudadanos que ocurren en lugares privados (no comunes a todos los ciudadanos) como empresas, casas, sobre los cuales "informan" los medios (por ejemplo, en las noticias sobre criminalidad).

⁵¹¹ Por ejemplo, la familia, amigos, redes sociales, barrio, ciudad, país...

actuación tiene repercusiones en la vida social, por cuanto el discurso sobre el espacio social engloba las interacciones sociales de las personas.

Finalmente, cabe señalar que es cierto que nuestra preferencia por el uso de "espacio social" en lugar de "espacio público" implicaría que se acepta que los medios de comunicación invadan la vida íntima (privada) de las personas e informen sobre esos acontecimientos, por cuanto pertenecen al espacio social. Sin embargo, ese problema (invasión de la vida privada) no es producto de la categoría "espacio social", sino de los discursos periodísticos y sobre el espacio social que tiene la instancia de producción. El primero guía el quehacer periodístico, es decir, las prácticas de los periodistas, mientras que el segundo divide, organiza el espacio social. De ahí se deriva que si un actor y los acontecimientos en que se involucra se ubican en un lugar inferior de la estructura jerárquica del espacio social (del discurso sobre el espacio social), difícilmente los medios se interesen por su vida íntima y, en consecuencia, que informen sobre ellos.

5.6 ¿Sensacionalismo o periodismo sensacionalista?

Cuando se trabaja con textos informativos sobre la criminalidad inmediatamente aparecen términos como "noticias de sucesos", "sensacionalismo" o "periodismo sensacionalista". Todas estas categorías han sido construidas según parámetros propios. De esta manera, la etiqueta "noticias de sucesos" se basa en el criterio del tema central del texto informativo. A partir de este criterio se distingue tradicionalmente entre noticias nacionales (sobre el sector público y actores políticos), internacionales (sobre actores políticos internacionales y otros acontecimientos internacionales que no se incluyan en deportes o espectáculo), deportes, espectáculo (cultura y entretenimiento), el tiempo (informe meteorológico), economía, judiciales⁵¹² y sucesos (sobre criminalidad, accidentes de tránsito, desastres naturales, entre otros). Esta clasificación es utilizada por muchos medios para estructurar el desarrollo del texto informativo televisivo, el noticiero. Como ya se afirmó, la forma en que un medio organiza el contenido de su producto semiótico informativo, manifiesta una división del espacio social y, por lo tanto, aspectos del discurso sobre ese espacio que poseen.

En las "noticias de sucesos" se incluyen noticias sobre distintas temáticas que, siguiendo a Imbert 2003, tendrían en común "el suceso -la transitividad del suceder y del «a mí también me puede suceder⁵¹³»" (93). A partir de esto, se observa que los criterios son características del acontecimiento y su posibilidad de que le suceda a cualquiera. Sin embargo, estos criterios no se

⁵¹² Esta categoría a veces se incluye en sucesos.

⁵¹³ Imbert (2003) incluye más temáticas dentro de los sucesos, por ejemplo, noticias sobre relaciones amorosas de famosos (divorcios, peleas, infidelidades). Sin embargo, esta temática normalmente se aborda en la sección sobre espectáculo y entretenimiento.

aplican a todas las noticias, por ejemplo, no se valora si una noticia internacional presenta un acontecimiento que le pueda suceder a cualquiera, sino que se clasifica como tal por ocurrir en el extranjero (exceptuando, en general, las noticias sobre deportes y espectáculo o sobre las relaciones exteriores del país del medio de comunicación). Por esto, en lo que respecta a nuestro trabajo, esta tipología no tiene utilidad como clasificación temática, ya que si bien agrupamos las noticias según su temática, lo hacemos de forma más precisa, por lo que no existiría una categoría tan amplia como las noticias de sucesos y, además, aplicamos los mismos criterios a todas las noticias. No obstante, al momento del análisis será relevante si en los noticieros en estudio se ha recurrido a esta clasificación para organizar su desarrollo.

Tradicionalmente los términos "sensacionalismo" y "periodismo sensacionalista" se han utilizado como sinónimos para referirse a una clase de periodismo "que busca generar sensaciones –no racionales- con la información noticiosa, tomando en consideración que una sensación es una impresión que se produce en el ánimo de las personas al impactar sus sentidos y sistema nervioso con algún estímulo externo" (Torrico 2002). Los fines de este periodismo serían económicos -mayores ventas y menor gasto- y políticos –mantener el orden (Torrico 2002; Seaton 2005: 33; Dulinski⁵¹⁴ 2003: 77-78). En general, se ha dicho que este periodismo recurre a diferentes recursos semióticos para provocar esas sensaciones y atraer la atención del público (Dulinski 2003: 72-74; Wykes 2001: 191; Bourdieu 2003: 22; Seaton 2005; 2002) entre ellos: predilección por determinados temas como enfermedades (graves o mortales), mala fortuna (suerte), accidentes (principalmente de tránsito), catástrofes, sexo y delincuencia; utilización de imágenes explícitas (denotativas), en las que se ve la sangre, los cadáveres, desnudos, el sufrimiento; uso de colores llamativos como el rojo⁵¹⁵.

Esta delimitación general tiene algunos puntos cuestionables. En primer lugar, consideramos que los términos "sensacionalismo" y "periodismo sensacionalista" no se deben usar como sinónimos, debido a que es una reducción, por cuanto "sensacionalismo" se puede aplicar a otros tipos de textos y no exclusivamente a textos informativos o prácticas periodísticas. En segundo lugar, decir que el "sensacionalismo" busca generar sensaciones en el público no es suficiente como criterio para identificar los textos sensacionalistas, por cuanto existen textos (por ejemplo, casi todo el arte) que poseen el mismo objetivo y no se los clasifica como sensacionalistas. En tercer lugar, reducir sus finalidades a aspectos económicos y políticos tampoco nos parece acertado, ya que, en el caso de los medios de comunicación, esos fines económicos (mayores ventas y menor costo) son compartidos por (casi) todos, por lo que no son exclusivos de unos medios ni un tipo particular de texto informativo, sumado a que esos fines mueven a todas las empresas de hoy. Lo que sí compartimos es que en la creación de ese tipo de

⁵¹⁴ El trabajo de Dulinski (2003) es una revisión detallada de estudios en inglés y alemán sobre el periodismo sensacionalista.

⁵¹⁵ Más adelante se presentarán los principales recursos utilizados en los textos informativos sensacionalistas.

producto mediático la lógica comercial sea más importante que la social o la política. Por otro lado, el fin político (mantener el orden) sólo se podría aplicar a los medios con mayor alcance y cercanos al poder político, por cuanto en muchos países existen o han existido medios y sus productos considerados sensacionalistas que atacan o atacaban a los grupos socioeconómicos dominantes (por el ejemplo, El Clarín⁵¹⁶ de Chile). Finalmente, como se verá más adelante, no se puede caracterizar este tipo de textos a partir de los recursos semióticos utilizados, por cuanto también se presentan en textos no considerados sensacionalistas.

A pesar de lo anterior, el "sensacionalismo" y, en particular, el "periodismo sensacionalista" son conceptos de utilidad y que se relacionan con nuestro trabajo, por lo que precisaremos el uso que haremos de estos términos. Por "sensacionalismo" entendemos, siguiendo a Chalaby (1998), una estrategia comunicativa. Esta estrategia busca, por medio de la generación de sensaciones en los perceptores, la captación de destinatarios. Esto significa que hay un conjunto de prácticas que se realizarán y recursos que se utilizarán para lograr ese fin. Las prácticas pueden ser verbales o de otros tipos (por ejemplo, todo el proceso de selección de un acontecimiento como noticiable, en el caso del periodismo) y entre los recursos, los semióticos tienen un rol principal, por cuanto esta estrategia busca una respuesta en los otros, en otras palabras, debe lograr una comunicación. De esta manera, el "sensacionalismo" no se reduce a textos periodísticos, sino que es una estrategia que puede recurrir a otros tipos de productos semióticos, por ejemplo, textos políticos (discursos, propaganda, campaña electoral), textos publicitarios, textos jurídicos (cuando se intenta apelar a las sensaciones del jurado), entre otros.

Por su parte, el adjetivo "sensacionalista" se aplica, consecuentemente, a aquellas prácticas o productos que son parte o resultado de esta estrategia. Así, un texto es considerado sensacionalista cuando se observe en éste una clara predilección por la generación de sensaciones con el fin de captar destinatarios. Ahora bien, para "observar" esa clara predilección se necesitan parámetros que permitan distinguirla de lo "no sensacionalista". De esto se infiere que "sensacionalista" es un concepto esencialmente contrastivo. Consideramos que en la base del proceso de construcción de este calificativo, relacionado con el periodismo, se encontraba (y encuentra) una oposición valorativa respecto a otros tipos de textos informativos y prácticas periodísticas: el periodismo serio (Cohen 2000: 8; Charaudeau 2003; Seaton 2005: 31). Este tipo de periodismo se basaría principalmente en la lógica social o política. De esta manera, el carácter contrastivo es evidente desde el "nacimiento"⁵¹⁷ del término.

Ahora bien, este contraste, en cuanto a los textos, se da en dos dimensiones: una externa y otra interna. La externa se refiere a la oposición entre textos similares, el sensacionalista y el

⁵¹⁶ El diario *Clarín* existió entre 1954 y 1973, se caracterizaba por lo lúdico y sus ataques a la clase alta y grupos de derecha. Fue clausurado durante el gobierno militar presidido por Augusto Pinochet (Sunkel 2001: 61-63).

⁵¹⁷ Por "nacimiento" se entiende desde sus primeras aplicaciones sobre el periodismo.

"no sensacionalista", pertenecientes al mismo género textual y sobre un tema parecido. En otras palabras, para que un texto sea sensacionalista debe haber un texto similar "no sensacionalista" o, al menos, la posibilidad de tal existencia. El texto sensacionalista se diferencia en que tiene una predilección por generar sensaciones, lo que significa que elementos con cargas afectivas más fuertes poseen una ubicación predominante en el texto; en el "no sensacionalista" esos elementos no se ubican en ese lugar. Si este contraste externo no se diera, entonces no se podría hablar de un texto sensacionalista, por cuanto el texto constituiría un género textual propio.

Por su parte, la oposición interna consiste en el contraste entre elementos con cargas afectivas fuertes y aquellos con cargas afectivas menos fuertes. Recordemos que todo estímulo produce sensaciones en los receptores, por lo cual hablar de elementos con cargas afectivas es una redundancia, sin embargo, nos referimos a *elementos con cargas afectivas* para resaltar la capacidad que tiene todo elemento de producir sensaciones. No obstante, dentro del estudio del sensacionalismo, interesan los elementos con cargas afectivas fuertes, es decir, aquellos estímulos que pueden producir sensaciones más intensas en las personas. Esto quiere decir que los diferentes grupos de estímulos se insertan en un continuum, donde hay distintos grados de intensidad en las sensaciones producidas. Consecuentemente, es válido hablar de un continuum dentro de los textos sensacionalistas, así habrá unos más sensacionalistas que otros. El problema que surge cuando se habla de oposición entre elementos con cargas afectivas fuertes consiste en el parámetro desde el cual medir las cargas afectivas. Es decir, se necesita de una medida que permita posicionar en el continuum los distintos estímulos. Esto se dificulta si se tiene en cuenta que se presentan diferencias importantes entre los sistemas afectivos (encargados de construir las representaciones y asociaciones afectivas) de los individuos. Sin embargo, como ya se señaló⁵¹⁸, en este trabajo interesan las sensaciones (y emociones) comunes entre personas, es decir, los niveles medio y superior del sistema límbico, en los cuales se construyen las representaciones y asociaciones afectivas a partir de la experiencia, el proceso de socialización y las interacciones con otros. La misma posición se asume cuando se estudia el sensacionalismo, por cuanto se lo entiende como una estrategia comunicativa y, por ende, como un plan de prácticas más o menos consciente con un fin determinado; en otras palabras, se busca generar emociones similares⁵¹⁹ (sensaciones y reacciones) en las personas, por lo tanto, se parte de lo común entre los individuos y no de sus particulares. Esto hace que se pueda establecer un parámetro para identificar los elementos con cargas afectivas fuertes. En el campo académico, lo óptimo es que el parámetro se extraiga de una investigación en terreno, es decir, que sean las propias personas (en nuestro caso, pertenecientes a la instancia de percepción/interpretación

⁵¹⁸ Ver capítulo 4.

⁵¹⁹ Decimos emociones "similares", porque aceptamos que pueden variar la intensidad de las sensaciones entre los individuos y las reacciones que lleven a cabo, pero se espera que no se diferencien tanto como para oponerse y no poderlas agrupar.

real), quienes ubiquen los elementos analizados en el continuum de las cargas afectivas⁵²⁰. Lamentablemente, dentro de nuestro contexto de estudio (Costa Rica y Chile), no hemos encontrado estudios a partir de los cuales establecer una escala de las cargas afectivas de los distintos elementos que aparecen en una noticia, por lo cual seremos nosotros quienes determinaremos la carga afectiva según nuestra experiencia como habitantes, hablantes y televidentes. Esto constituye una limitación de nuestro trabajo, la cual intentaremos atenuar al justificar cada una de nuestras decisiones sobre las cargas afectivas fuertes (no se puede justificar sobre los elementos con cargas afectivas no fuertes, ya que significaría justificar la carga afectiva de todo elemento que se presenta en una noticia, tarea casi inabarcable). Cabe señalar que el objetivo de nuestro trabajo no es analizar el sensacionalismo ni si nuestro corpus se compone de textos sensacionalistas o no. El sensacionalismo y los textos sensacionalistas entran en juego en nuestro trabajo en la medida que nos interesa la relación entre discurso sobre la criminalidad, su manifestación en las noticias televisivas y la percepción de miedo. Este último aspecto corresponde a una emoción (sensación y reacción) de la instancia de percepción/interpretación respecto a un discurso y su manifestación en textos informativos, los cuales pueden ser sensacionalistas.

5.6.1 Características del texto informativo sensacionalista

A continuación expondremos y comentaremos los recursos característicos de los textos sensacionalistas según otros autores (con énfasis en lo expuesto en Dulinski 2003), con el fin de presentarlos y, posteriormente, observar si se presentan en nuestro corpus.

Como los términos "sensacionalismo" y "sensacionalista" se han aplicado exclusivamente a textos informativos, en general, los recursos que se presentan aquí no se pueden generalizar, lo cual constituye la primera debilidad de este listado. Lo primero que se asocia con los textos sensacionalistas se refiere a su contenido. Ese contenido se caracteriza por ser de absoluta actualidad, novedad e importancia, además de anormal, inesperado, extraordinario y excepcional (Torrico 2002; Seaton 2005: 33; Dulinski 2003: 67-68). Sobre estas características hay que comentar, por un lado, que se basan en los estudios sobre el "periodismo sensacionalista", por lo que se vuelve difícil aplicarlos a textos que no sean informativos. Por otro lado, todas las calificaciones expuestas son valoraciones del contenido, las cuales, en realidad, se hacen a partir de los propios medios. Son ellos los que mediante otros recursos presentan sus contenidos como si fueran novedosos, importantes, anormales, inesperados...: no corresponde a una valoración general externa sobre los acontecimientos. Esto

⁵²⁰ En Dulinski (2003) se exponen algunos trabajos que analizan si textos informativos son o no sensacionalistas, para lo cual han utilizado escalas de las cargas afectivas de los elementos (palabras, imágenes, colores), fabricadas a partir de distintas fuentes (académicos, estudiantes, personas de la calle).

vuelve inaplicable esas categorías como características del contenido de un texto sensacionalista en el amplio sentido.

Además, los textos sensacionalistas tendrían temas predilectos (Torrico 2002; Seaton 2005: 33): infortunios, delincuencia, sexualidad, catástrofes, accidentes, enfermedades. Estos se pueden agrupar en tres categorías más amplias (Dulinski 2003: 233): delincuencia, sexo y tragedia. De esta manera, la selección del tema constituye una práctica dentro del sensacionalismo. Sin embargo, esta es una *predilección* que se observa en los textos informativos sensacionalistas, por lo que no es una característica esencial de éstos y, por lo tanto, no puede ser utilizada como signo distintivo y exclusivo de ese género textual ni de los textos sensacionalistas en general. Por eso, hay que evitar reducir los textos sensacionalistas a determinados temas y, menos aún, caracterizarlos a partir aquellos.

En cuanto a la redacción (enunciación) de los textos (informativos) sensacionalistas, se distinguen diferentes tipos de recursos. En primer lugar, la presentación de la noticia (el inicio), la entrada, debe ser llamativa, es decir, atraer la atención de los perceptores (Dulinski 2003: 77; Torrico 2002). Para esto se utilizan recursos como colores "encendidos" (rojo), títulos breves pero con palabras con cargas afectivas fuertes y superlativas, tipografía particular, intensificación en la voz, entre otros.

Asimismo, los textos sensacionalistas utilizan imágenes y palabras con cargas afectivas (fuertes⁵²¹) (Torrico 2002; Dulinski 2003: 240). Así, por ejemplo, en los textos informativos sobre actos violentos (delincuencia) aparecen sangre, cuerpos mutilados, víctimas inocentes (Seaton 2005). Por otra parte, se encuentran sustantivos como "escándalo", "tragedia", "catástrofe", "sexo", "batalla" o adjetivos valorativos superlativos como "violentísimo", "terrible" (Dulinski 2003: 244). Además, Dulinski (2003: 245-246) señala que los textos informativos sensacionalistas se caracterizan por usar oraciones breves y simples. Esto tendría por objetivo facilitar la comprensión de los textos. A lo anterior se suman los signos de puntuación, principalmente, dos puntos, signos de exclamación, guiones y comillas que indican subjetividad. Éstos le otorgan un ritmo al texto informativo escrito⁵²². Por último, se hace referencia en repetidas ocasiones al uso del énfasis (intensificación o realce) en este tipo de texto, sin embargo, no se lo incluye en el listado ni tampoco se lo explica. Todos estos recursos no son exclusivos de los textos informativos sensacionalistas, ya que en otros tipos de textos informativos también aparecen con frecuencia. Por ejemplo, en los manuales de periodismo televisivo se recomienda el uso de oraciones breves y simples (Yorke 1995: 50-51; Gimeno y

⁵²¹ Ningún autor habla de "cargas afectivas fuertes" sino que simplemente de cargas o connotaciones afectivas o emotivas. Nosotros agregamos el adjetivo fuerte, porque, como ya señalamos, no hay estímulos (palabras, imágenes) que no generen sensaciones, o sea, sin cargas afectivas.

⁵²² Lamentablemente la mayoría de las investigaciones analizan textos informativos sensacionalistas escritos y no audiovisuales.

Peralta 2008: 9). Lo mismo sucede con los elementos con cargas afectivas fuertes, ya que en otros textos informativos se recurren a ellos para facilitar la comprensión (van Dijk 1988: 85).

En específico sobre los textos informativos sensacionalistas audiovisuales se carece de suficientes investigaciones (Dulinski 2003: 250). Sin embargo, en Dulinski (2003: 250-253) se presentan los resultados del estudio de Elizabeth Grabe (2001), cuya principal limitación consiste en que analizó sólo textos considerados sensacionalistas, por lo cual no existe una comparación con otros no sensacionalistas ni con textos sensacionalistas de otros países. A pesar de esta crítica, los recursos predilectos por estos textos, además de las imágenes con cargas afectivas fuertes, serían, en primer lugar, los utilizados durante el momento de grabación y producción como los movimientos de cámara, principalmente con el zoom, perspectivas subjetivas, efectos de sonido, música, voz dramática; en segundo lugar, los efectos creados en postproducción como insertar textos escritos, recortes de la imagen, efecto espejo, efectos de unión de planos (efecto hoja de libro, *fades*); y, finalmente, la repetición de imágenes o secuencias con cargas afectivas fuertes.

El último grupo de recursos presentados en Dulinski (2003: 253-266) son estrategias semánticas⁵²³, las cuales se dividen en tres categorías generales: distorsión, descontextualización y drama personalizado. La distorsión se refiere a la modificación de los acontecimientos mediante la ubicación predominante de ciertos aspectos sobre otros. Dentro de esta categoría se distinguen la espectacularización (presentar como novedad e importante un acontecimiento, la desviación (lo extraordinario, anormal, inesperado del acontecimiento), la sexualización (destacar aspectos sexuales "picantes"), la dramatización (convertir el acontecimiento en una catástrofe o drama) y la criminalización (presentar como culpables y no sospechosos a los posibles victimarios, condenarlos antes del juicio). La descontextualización se refiere a la no presentación del porqué de los acontecimientos. Los acontecimientos se muestran aislados del contexto político-social, la sociedad ni el sistema social tienen alguna relación con los hechos (a no ser de que sean amenazas para ella). Finalmente, la última estrategia consiste en que se resaltan los dramas individuales, es decir, se personaliza el acontecimiento y se evidencia el sufrimiento humano. Nuevamente, estos recursos no son exclusivos de los textos informativos sensacionalistas, por ejemplo, la personalización se usa frecuentemente (Hickethier 1998: 189), sino que manifiesta una predilección por su utilización.

En resumen, afirmamos que no hay un grupo exclusivo ni característico de recursos de los textos informativos sensacionalistas ni mucho menos de los textos sensacionalistas en general. Creemos que, además de la oposición con un texto no sensacionalista, *lo principal para que un texto sea considerado sensacionalista es la ubicación predominante de elementos con*

⁵²³ Dulinski (2003: 253-266) utiliza el término *semantisches Framing*, sin embargo, dentro de nuestras categorías corresponden a estrategias semánticas, es decir, conjunto de recursos que organizan y presentan de determinado modo el contenido semántico de un texto o parte de éste.

cargas afectivas fuertes, con el fin de captar destinatarios. Para esto, a nivel textual se tiene que dar una interrelación entre estrategias y recursos, ya que ninguno por sí solo es capaz de crear un texto sensacionalista. ¿Qué estrategias o recursos? Para responder esta pregunta se requieren de estudios que aborden los textos sensacionalistas desde una perspectiva que no olvide, en primer lugar, el carácter contrastivo de lo "sensacionalista" (es decir, siempre se necesitara de comparaciones opositivas) y, en segundo lugar, que los textos responden a una estrategia comunicativa, el sensacionalismo, por lo tanto, no tienen una existencia aislada de esta estrategia.

5.7 Los efectos

El interés por los efectos de los productos mediáticos ha ido a la par con su desarrollo, ya sea para controlar los efectos (principalmente, por intereses político y económico) como para evidenciar y evitar los efectos negativos en los perceptores y la sociedad (por interés social). Desde la academia se han construido distintas teorías, conceptos y métodos para abordarlos y aprehenderlos⁵²⁴, ninguno de los cuales ha sido capaz de generalizar sus propuestas y resultados. Este problema se origina en la heterogeneidad de los géneros, los textos mediáticos y los perceptores, así, por ejemplo, no se puede estudiar de igual forma los efectos de un periódico que los de la televisión, o los de una telenovela que los de un noticiero. Esa heterogeneidad ha provocado la coexistencia de diversas perspectivas y, consecuentemente, la construcción (identificación) de distintos tipos de efectos según los más variados parámetros: efectos a corto, mediano o largo plazo, cognitivos o afectivos, individuales o sociales, entre otros (Bonfadelli y Marr 2008: 128-130; Perse 2001; Gerbner 2002). Además, ha permitido la identificación de un gran número de variables que condicionan los posibles efectos: el soporte, el tema, el género textual, el conocimiento previo (cognitivo, afectivo, experiencias personales, sociales) del perceptor, el grupo social (socioeconómico, educativo, etario, sexual) del perceptor, los intereses del perceptor, las características de la situación de consumo. Esto manifiesta la complejidad que tiene la tarea de abordar los efectos de los productos mediáticos.

A continuación se expone nuestra reflexión sobre los efectos de los productos mediáticos a partir de trabajos sobre los efectos realizados, principalmente, en el ámbito de las ciencias de la comunicación colectiva y de la psicología. Estas propuestas se abordan desde nuestra perspectiva teórica (objetivos del estudio, fundamentos teóricos), por lo cual no se presenta un resumen de aquellas, sino una adaptación de postulados según nuestros parámetros.

Dentro de los objetivos de este trabajo no se encuentra estudiar los efectos del corpus seleccionado, sino la relación que existe o podría existir entre las noticias televisivas sobre criminalidad, el discurso sobre la criminalidad y la percepción de miedo ante la criminalidad en

⁵²⁴ En Pérez (2003), Perse (2001), Wolf (1992), Batinic y Appel (2008), entre otros se exponen algunas de esas teorías, conceptos y métodos.

la sociedad costarricense. En este sentido, nuestro interés por los efectos radica en la capacidad que tienen los textos y discurso(s) analizados, por medio de los recursos utilizados y sus características, de producir determinados (posibles) efectos en los perceptores, es decir, nos concentramos en los posibles efectos y no en efectos reales. Esto hace que nosotros, como analistas, seamos los responsables de (re)construir esos posibles efectos. Para este fin hemos, en primer lugar, delimitado la situación de consumo y la instancia de percepción/interpretación virtual. Como ya señalamos, la situación de consumo que consideramos en nuestra investigación es aquella que tiene *mínimos distractores*. No importa si se ve las noticias en el hogar o en otro lugar (restaurante, oficina), sino que los distractores que se presenten en el momento de consumo de una noticia no logren distraer la atención del televidente y éste pueda seguir su desarrollo. Por su parte, la *instancia de percepción/interpretación* es la *virtual conocedora básica y con atención básica*.

En segundo lugar, a partir de los objetivos de nuestro trabajo, distinguimos dos tipos de efectos según las fuentes de producción: *efectos del texto* y *efectos discursivos*. Los *efectos del texto* corresponden a los efectos que produciría cada texto mediático (de nuestro corpus) en el televidente (miembro de la instancia de percepción/interpretación virtual), mientras que los discursivos son aquellos efectos que tiene el(los) discurso(s) manifestado(s) en cada texto mediático sobre el(los) discurso(s) que poseería la instancia de percepción/interpretación virtual. Esta delimitación hay que precisarla, para lo cual comenzaremos de lo más general (lo discursivo) a lo más específico y, al final, retomaremos lo general. En cada texto mediático se manifiestan discursos, los cuales se pueden reconstruir a partir del análisis de la red de representaciones y sus asociaciones explicitadas y de las implícitas necesarias para que la red tenga “sentido”. De esta manera, un discurso en un texto informativo, en primer lugar, no es una construcción artificial del momento, sino la manifestación de un discurso previo existente. En segundo lugar, en cuanto a los efectos, puede ser aceptado y apropiado por la instancia de percepción/interpretación, es decir, puede construir un nodo de representaciones y asociaciones “similar” a lo manifestado en el texto. En tercer lugar, la instancia de percepción/interpretación puede apropiarse de representaciones y asociaciones manifestadas, pero no aceptar el discurso tal cual se manifiesta, sino sólo una parte de éste. Por último, puede no aceptarlo del todo y mantener un discurso diferente al manifestado.

Ahora bien, por un lado, el discurso es un conocimiento “compartido”, es *social*. Por otro lado, en cuanto a nuestro trabajo, cabe precisar que el objeto de estudio lo constituye el discurso sobre la criminalidad. La criminalidad es una *categoría general*, en la cual se agrupa una serie de transgresiones a normas jurídicas, actores, situaciones, entre otros. Por estos dos aspectos, afirmamos que los *efectos discursivos* son: primero, *a largo plazo*, por cuanto deben ser social y, por ende, tiene que haber un proceso de evaluación y aceptación social. Segundo,

son *efectos a nivel del conocimiento*⁵²⁵. En el marco de este estudio, el discurso sobre la criminalidad se compone, en un nivel superior, de representaciones y asociaciones de categorías generales, en consecuencia, los efectos se darían respecto a esas representaciones y asociaciones. Finalmente, los efectos discursivos se manifiestan en los actos de las personas. Ya que todo discurso guía los actos de las personas, entonces los efectos discursivos deben afectar los actos. A partir de lo anterior, se observa que: los efectos a corto plazo serán discursivos sólo si pueden convertirse en a largo plazo; el contenido específico (las representaciones y asociaciones específicas) de cada texto informativo tendrán efectos discursivos si son o se insertan (representan a) en una categoría general; debido a que todo discurso existe en tanto se manifieste, los posibles efectos discursivos se relacionarán con posibles actos de las personas (miembros de la instancia de percepción/interpretación virtual).

Por su parte, los *efectos del texto* en particular corresponden a aquellos efectos que se producen por las características propias de cada texto. Entre esas características se encuentran tema, subtemas, organización temática, recursos semióticos (imágenes, léxico, realce, presentación), entre otros. En el marco de nuestro trabajo, los efectos del texto semiótico (informativo) son relevantes en la medida que ayuden a producir efectos discursivos. A continuación presentamos los efectos que pueden tener los textos semióticos particulares según sus características, para lo cual nos basamos en investigaciones sobre los textos informativos en general, sobre textos informativos sobre criminalidad y sobre textos informativos sensacionalistas tanto escritos como audiovisuales. Estos efectos se darían en una situación de consumo y en una instancia de percepción/interpretación similar a las delimitadas anteriormente. Asimismo, su selección y presentación se fundamenta en que pueden originar o reforzar efectos discursivos.

En primer lugar, según autores como O'Keefe & Reid-Nash (1987), los textos informativos de la televisión producen más efectos, por lo menos relacionados con el miedo y la inseguridad, que los de los periódicos o de la radio. Este aspecto muestra que los textos informativos televisivos sobre criminalidad tengan más efectos tanto a corto, mediano y largo plazo que los escritos. Más adelante intentaremos responder a la pregunta de por qué sucede esto.

En segundo lugar, se encuentran los efectos que se producen por el contenido de los textos informativos. Como ya se sabe, nuestro corpus está compuesto por textos informativos televisivos sobre criminalidad, por esto son temas como delincuencia, violencia, seguridad ciudadana los que tienen pertinencia para nuestro trabajo. A partir de distintos trabajos (Furnham & Gunter 1985; Dulinski 2003; Gerbner et al. 2002; Perse 2001) afirmamos que la

⁵²⁵ Recuérdese que para nosotros en el conocimiento hay representaciones y asociaciones de distintas clases y se incluyen tanto cognitivas como afectivas.

violencia como tema genera mayor atención y más sensaciones y se recuerda mejor que otros temas de los textos informativos⁵²⁶. Así, acontecimientos como asesinatos, robos con violencia, violencia física (peleas), tienen una gran capacidad para atraer la atención de los televidentes y para generarles sensaciones (y, consecuentemente, emociones). Los televidentes al concentrarse en la noticia y, por ende, en su contenido recordarán mejor lo presentado, ya que a mayor atención, mejor recuerdo. Ahora bien, dentro de los distintos acontecimientos que se incluyen dentro de la criminalidad son los homicidios (asesinatos) los que tienen mayor capacidad de producir esos efectos y, dentro de las sensaciones, miedo (Liska & Baccaglini 1990 citado en Dulinski 2003: 332). De esta manera, dentro de los posibles acontecimientos violentos habría una jerarquía respecto a su capacidad de atraer la atención, generar sensaciones y ser recordado, en la cual los asesinatos se ubicarían en el lugar superior. Por otro lado, otras características del contenido refuerzan esos posibles efectos. La inocencia de la víctima y la cercanía de los acontecimientos acrecientan los efectos anteriores (Meister et al. 2008: 211-212; Schweizer y Klein 2008: 158; Langer 2000: 115). Así, si en un texto informativo se presenta a una víctima como inocente, es decir, en su identificación (edad, sexo, trabajo, vida familiar) se la muestra como una persona “normal” (sin antecedentes delictivos, sin relaciones con la criminalidad, no consumidor de drogas) y no realiza ningún acto irresponsable, o si se trata de un acontecimiento que sucedió en una ubicación cercana al lugar de residencia de la instancia de percepción/interpretación, este texto tendrá más posibilidades de captar la atención, generar sensaciones (principalmente, empatía) y ser recordado.

En tercer lugar, agrupamos tres recursos que se pueden considerar en sí mismos estrategias semánticas, por cuanto se refieren a la construcción (presentación) del contenido de los textos informativos o parte de éste y utilizan, a su vez, otros recursos semióticos. Primero se encuentra la personalización de los acontecimientos, es decir, la presentación de un acontecimiento como suceso en la vida de un individuo particular (identificación del individuo con nombre, trabajo, estado civil, edad, intereses..., las consecuencias en su vida personal y familiar...) o de acontecimientos particulares como ejemplos de una categoría más general (Dulinski 2003: 346; Langer 2000; Hickethier 1998: 189). Este recurso se relaciona estrechamente con el de la víctima inocente, ya que, en general, se personaliza a partir de (supuestas) víctimas inocentes. La personalización facilita la generación de sensaciones y, principalmente, la comprensión. Segundo, se dijo que la violencia capta la atención de los televidentes, sin embargo, no es la violencia en sí misma, sino la presentación narrativizada de la violencia (Dulinski 2003: 355; Meister et al. 2008: 212; Langer 2000). Una violencia presentada sin una estructura narrativa puede generar aversión en lugar de atracción. De esta

⁵²⁶ Dejamos de lado la discusión sobre la relación (efectos) que habría entre el consumo de violencia y comportamientos violentos de las personas, por cuanto los textos informativos desempeñarían un papel secundario en comparación con las series, las películas y los videojuegos (Meister et al. 2008).

manera, se observa, en primer lugar, la importancia del uso de la narración como forma de organización y presentación de las noticias; y, en segundo lugar, que la interrelación de recursos aumenta la capacidad de producir efectos. Por último, producirán más efectos los textos informativos que generen mayor efecto de realidad (Dulinski 2003: 348, 249; Perse 2001: 218). Así, si lo presentado en los textos se asemeja en gran medida al modo en que la instancia de percepción/interpretación percibiría el acontecimiento (si sucediera frente a sus sentidos), entonces su capacidad de producir efectos se verá reforzada.

En cuarto lugar, existe una variedad de otros recursos semióticos independientes del contenido que también tienen la capacidad de *captar la atención* de la instancia de percepción/interpretación, *generarle sensaciones fuertes y facilitarle la recuperación* (activación) de la información (recuerdo). Entre esos recursos se encuentra una presentación llamativa y viva en comparación con otros textos informativos (Dulinski 2003: 339, 347). Este tipo de presentación se puede lograr mediante palabras superlativas o con cargas afectivas fuertes en los títulos, recursos gráficos como colores vivos, imágenes con cargas afectivas fuertes o tipo de letras no habituales, entre otros. Los elementos con cargas afectivas fuertes se recuerdan mejor que las que no lo poseen (van Dijk 1988: 85; Dulinski 2003: 341-342). Sin embargo, son las imágenes las que poseen mayor capacidad de producir efectos y de recordarse (Marcianiak 2007: 12; Dulinski 2003: 341). Así, lo presentado y el contenido de una imagen con carga afectiva fuerte se recordarán mejor que los de palabras con carga afectiva fuerte, es más, la presencia de una imagen con carga afectiva fuerte provoca que el contenido verbal enunciado al mismo tiempo no sea bien procesado por los televidentes y, en consecuencia, no se recuerde (Dulinski 2003: 357). Esta mayor atención sobre los elementos con cargas afectivas fuertes y, en especial, sobre las imágenes puede hacer que la instancia de percepción/interpretación perciba e interprete como los aspectos más importantes del acontecimiento o problema lo referido por ese tipo de elemento (Dulinski 2003: 355). Por otro lado, la presencia de elementos con carga afectiva fuerte afecta el procesamiento de lo que le sigue tanto visual como verbal en el texto, por lo que los televidentes, en general, recordarán peor lo que se presentó a continuación (Dulinski 2003: 357). La utilización de elementos con cargas afectivas fuertes puede distorsionar la estructura jerárquica del contenido y otorgarle relevancia a aspectos que en el análisis del desarrollo del texto (de su contenido proposicional) no la tendrían, con la consecuencia de una sobre valoración de éstos.

Por último, hay otro grupo de recursos que su principal efecto (función) es *facilitar la comprensión* de los textos (Dulinski 2003: 338-347; van Dijk 1988: 85), lo que *ayuda a su posterior recuperación* (recuerdo). Aquí se incluyen ilustración (presentación de imágenes) de las causas y las consecuencias de actos; textos verbales gráficos breves y simples que resalten información de la noticia; utilización de diagramas (gráficos, dibujos) simples; un código verbal oral simple, además de pausas entre enunciados (evitar una enunciación acelerada); dividir y

ordenar (preferiblemente de forma lógica) el desarrollo del texto mediante títulos, cortes, cambios del tipo de plano; presentación de agregados amenos como ejemplos, preguntas retóricas, construcciones divertidas; finalmente, la brevedad y precisión del texto.

Tras la exposición de recursos y sus posibles efectos se puede construir una explicación para la afirmación de que los textos informativos televisivos producen más efectos que de periódicos o radios. En primer lugar, los textos informativos televisivos deben ser breves, debido a que los noticieros⁵²⁷ tienen que mostrar en media hora o en una hora la mayor cantidad de noticias para captar la atención del mayor número de consumidores. Este hecho hace que este tipo de texto sea breve y simple. Esto último se debe a que en los pocos segundos o minutos que se disponen, tienen que presentar los puntos centrales del acontecimiento y hacerlo de manera inteligible para llegar al mayor público posible. Esta brevedad y simpleza de los textos informativos audiovisuales, sumado a la utilización de la oralidad, los convierte en textos más atractivos y más fáciles de comprender que los textos informativos escritos, los cuales, en general, son más extensos (en consecuencia, se requiere mayor tiempo de recepción) y recurren a estructuras sintácticas complejas (van Dijk 1988: 77-80).

En segundo lugar, los textos informativos audiovisuales se componen de imágenes, las que, por un lado, refuerzan y complementan lo enunciado oralmente, lo cual facilita la comprensión en comparación con el uso exclusivo de lenguaje verbal escrito (periódicos) u oral (radio). Por otro lado, las imágenes captan la atención, facilitan la comprensión y se recuerdan más que lo verbal. En tercer lugar, las imágenes que se utilizan no son, en su mayoría, construidas en un estudio, sino captadas en el exterior directamente en el lugar de los acontecimientos, y, asimismo, no son tratadas con efectos especiales (trabajadas en la sala de edición, postproducción), sino presentadas tal cual fueron tomadas (sólo con las herramientas disponibles en el mismo momento de filmación como el *zoom*, la iluminación, los sonidos del ambiente), lo que las asemeja a la posible percepción (visual y auditiva) que los televidentes tendrían sobre el acontecimiento. Debido a esto, el texto informativo televisivo tiene mayor capacidad de producir efecto de realidad, lo cual genera mayor credibilidad, facilita la comprensión y la recuperación de lo presentado. En cambio, tanto el texto informativo escrito como el oral carecen de las imágenes-movimiento como componente central⁵²⁸, por lo que disminuye su capacidad de producir efecto de realidad, de atraer la atención, de facilitar la comprensión en comparación al texto televisivo. Finalmente, estos textos, al poder utilizar lo

⁵²⁷ Como se dijo anteriormente, en este trabajo abordamos noticias presentadas en canales de televisión no exclusivamente noticiosos.

⁵²⁸ Los textos informativos escritos se apoyan con fotografías, sin embargo, no pueden presentar un gran número de éstas por el espacio disponible y no se asemejan a la percepción de las personas, ya que son imágenes fijas y no en movimiento.

visual y lo sonoro⁵²⁹, disponen de más recursos (títulos, colores, distintos tipos de imágenes, diagramas, sonidos) para generar distintos tipos de efectos.

A pesar de lo anterior, hay investigaciones que muestran que los textos informativos televisivos se recuerdan peor que los textos escritos (van Dijk 1988). ¿Si esto es así, entonces cómo es posible que se afirme que los textos televisivos producen más efectos o tienen una mayor capacidad de producir efectos que los escritos? Dejamos de lado toda la discusión sobre el estudio de los efectos, las relaciones causa-efecto, la complejidad de la interacción mediática y todos los cuestionamientos respecto a esta temática⁵³⁰, para intentar dar una explicación a esto. Cuando se dice que se recuerdan peor, en realidad, se afirma que las personas no son capaces de recuperar y exteriorizar las representaciones y asociaciones específicas presentadas en las noticias, es decir, no son capaces de "repetir" (reconstruir, reactualizar), por lo menos de manera general, el contenido particular del texto. Consideramos que esto sucedería, debido, principalmente, al formato de las noticias televisivas y, por ende, a las características de su consumo, ya que la brevedad y variedad de noticias hace que los televidentes se enfrenten a muchos textos breves y fugaces, por lo que el tiempo de exposición no es suficiente para permitir un buen almacenamiento de la información y reciben un número muy grande de estímulos (en una misma noticia y en el total de noticias de un noticiero, debido a todo lo presentado verbal o visualmente); por su parte, frente a los textos escritos los lectores tienen la posibilidad de releer, hacer pausas, contrastar, leer con calma y atención (con la consecuente dedicación de mayor tiempo), todo lo cual, sumado a que los estímulos son mínimos en comparación a un texto televisivo, facilita el proceso de almacenamiento (a mayor atención y mayor tiempo de percepción, mejor almacenamiento) de detalles. Ahora bien, el problema del recuerdo de detalles no hay que asociarlo o interpretarlo como un no-recuerdo, ya que *creemos* que los televidentes sí recuerdan pero categorías mucho más generales, lo que se manifestaría en que las personas son capaces de exteriorizar menos detalles de las noticias. No obstante, esta aparente limitación en el procesamiento tiene relevancia a nivel discursivo y de los efectos discursivos, por cuanto son esas categorías generales las que desempeñan un rol fundamental cuando se trata el discurso sobre la criminalidad (categoría general).

Por otro lado, este peor almacenamiento de detalles no quiere decir que los textos televisivos tengan menor capacidad de producir efectos, ya que habría que precisar a qué efectos

⁵²⁹ En general, la utilización de los recursos visuales y sonoros no afectan a los gastos de producción del texto televisivo, hecho que si puede suceder en, por ejemplo, los textos escritos impresos, ya que una impresión a todo color (full color) es más costosa que una en dos o tres colores.

⁵³⁰ También dejamos de lado que en los resultados presentados en van Dijk (1988) la variable de nivel educativo fue importante, por cuanto el grupo de menor nivel educativo era el consumidor mayoritario de textos informativos televisivos, además de la ubicación geográfica (Holanda) y el año de realización del estudio (mediados de los años ochentas). Estos aspectos pueden hacer que estos resultados no sean aplicables al contexto de nuestra noticia. Sin embargo, consideramos importante una reflexión al respecto.

se refieren y, según estas investigaciones, sería sólo al recuerdo de representaciones y asociaciones más específicas de las noticias.

Ahora bien, ¿qué sucede con los efectos discursivos? Se expuso que los *efectos discursivos* son a largo plazo y a nivel del conocimiento y se manifiestan en los actos de las personas. De esta manera, si en los textos informativos audiovisuales se utilizan recursos que pueden producir efectos a largo plazo, como recordar el contenido de la noticia, parte de éste o categorías generales, tendrán también la capacidad de producir efectos discursivos. A esto se suma el hecho de que producir efectos a largo plazo implica, necesariamente, efectos a nivel de las representaciones y asociaciones, por cuanto se deben construir, almacenar o reforzar representaciones en la mente de la instancia de percepción/interpretación para poder observar efectos a largo plazo. Sin embargo, los aspectos temporal y cognitivo de los efectos no los convierten en efectos discursivos, ya que lo central es que las (nuevas) representaciones construidas a partir de lo presentado e implicado en los textos informativos pasen a conformar un discurso, es decir, ser conocimiento sobre algo particular considerado como verdadero socialmente y guiar los actos de las personas. Por lo anterior, afirmamos que los recursos que poseen la capacidad de facilitar la recuperación de información futura (construir representaciones y asociaciones que en un tiempo futuro puedan ser activadas), tendrán también la capacidad de producir efectos discursivos, lo que no significa que producirán siempre estos efectos, ya que depende de otros factores. Además, se debe tener presente que las personas no son capaces de recordar todas las noticias que se presentan en un noticiero y mucho menos a largo plazo, si se considera que todos los días se transmite este tipo de programa televisivo. Esta imposibilidad se origina, por un lado, por la capacidad de la memoria de las personas y, por otro lado, por el formato de las noticias televisivas, por cuanto se reciben muchos estímulos en breve tiempo (el tiempo de cada noticia) y sobre diferentes acontecimientos⁵³¹ (cada noticia particular dentro de un noticiero). Por lo anterior, las personas, en realidad, no son capaces de recordar un texto informativo o un acontecimiento mediático tal cual ha sido presentado, sino que activan categorías generales que se han construido a partir de la noticia o que se utilizaron para percibir, interpretar y comprender la noticia (ya existentes) (van Dijk 1988: 158-159, 180-181). Por eso cuando se dice que las personas recuerdan un acontecimiento mediático, lo que recuerdan son aspectos generales (a partir de esas categorías generales) y algún detalle particular que le haya llamado más la atención (lugar, alguna característica de los actores como la edad, sexo, procedencia, o alguna imagen, especialmente, aquellas con cargas afectivas fuertes).

Lo anterior tiene relevancia, por cuanto significa que al estudiar discursos en textos particulares hay que analizar lo manifestado a partir de categorías generales (previas o

⁵³¹ Se debe tener en cuenta que son muy pocos los acontecimientos a los que se les hace un seguimiento, por lo cual los televidentes cada día se enfrentan a nuevos acontecimientos mediáticos.

construidas a partir de los textos) y no de los detalles específicos. Así, cuando se dice que un elemento con carga afectiva fuerte se recuerda mejor, se debe entender que, en general, lo que se recuerda es la categoría en la que se inserta ese elemento y no su especificidad⁵³².

Consideramos que para que los textos informativos tengan mayor capacidad de producir efectos discursivos se requiere de algunos pasos previos. El primer paso consiste en atraer la atención de la instancia de percepción/interpretación. Esto es fundamental, por cuanto a mayor atención, mejor procesamiento y comprensión y, en consecuencia, más facilidad de recuperación⁵³³ a futuro, asimismo, aumenta la posibilidad de apropiarse de esas representaciones (hacerlas parte de un discurso). De esta manera, aquellos recursos de los textos informativos, que captan la atención de los televidentes, *refuerzan la capacidad de producir efectos discursivos*.

Un segundo paso para producir efectos discursivos consiste en que la instancia de percepción/interpretación procese (perciba, interprete y comprenda) el contenido de la noticia. Así, los recursos que tienen la capacidad de facilitar la comprensión de los textos informativos desempeñan un importante papel, por cuanto ayudan a la activación y construcción de representaciones y asociaciones que le den sentido al acontecimiento presentado y facilitan su almacenamiento, con la consecuente posibilidad de ser reutilizadas en el futuro. Aquí recursos como la simplicidad, la brevedad y la precisión, así como la estructura narrativa son esenciales, ya que se recurre a categorías generales del acontecimiento, de los actores, de los actos y de la secuencia temática (narración) para facilitar la comprensión de los acontecimientos, las cuales pueden ser compartidas o apropiadas por los televidentes y, además, serán más fáciles de recordar. Por su parte, la personalización de los acontecimientos también es relevante, por cuanto puede producir empatía o identificación con los involucrados, es decir, "eso me puede suceder a mí, por lo que lo comprendo"; y, principalmente, porque las personas interpretan esos acontecimientos particulares como representantes de acontecimientos generales y típicos y no como excepciones (Dulinski 2003: 352-353). De hecho, entre más ejemplos particulares, más posibilidades de convencer a las personas de que son lo típico, lo regular.

Como se ha afirmado repetidas veces, a mayor atención, mejor comprensión y mayor posibilidad de ser recordado, lo cual no significa ser apropiado (tercer paso), es decir, que ese nuevo conocimiento conforme un discurso (y, por ende, que se produzcan efectos discursivos). Para que suceda esto, la instancia de percepción/interpretación tiene que estar abierta a aceptar lo que se le presenta como verdadero. Esto acontece, como se expuso anteriormente, en la interacción mediática debido a que la instancia de producción le presentará a la instancia de percepción/interpretación un conocimiento nuevo (nueva información) sobre el espacio social

⁵³² Esto repercute en nuestro método como se verá más adelante.

⁵³³ Cuando hablamos de recuperación o recuerdo a nivel discursivo, nos referimos a las representaciones de categorías generales y no a detalles.

que luego será utilizado. Así, los consumidores de textos informativos estarán abiertos a aceptar como verdadero lo presentado. Esta disposición se refuerza con la capacidad de producir efectos de realidad y de credibilidad. Por esto, los textos informativos, los cuales utilicen recursos que aumenten estas capacidades tendrán más posibilidades de producir efectos discursivos. Asimismo, los textos informativos televisivos se caracterizan por ser breves y fugaces, lo que no permite que el televidente realice un procesamiento reflexivo (analítico, crítico) del gran número de estímulos, lo que facilita la apropiación o el refuerzo de discursos.

La utilización de recursos que capten la atención, ayuden a la comprensión y se recuerden, facilitarán la apropiación de ese discurso o confirmarán (reforzarán) uno ya existente. Además, el uso, en particular, de elementos con cargas afectivas fuertes⁵³⁴ provocaría, por un lado, que esos elementos se ubiquen en un lugar superior dentro de la estructura jerárquica del acontecimiento general; y, por otro lado y de mayor relevancia, que ese tipo de acontecimiento ocupe una posición similar dentro de la estructura del discurso del espacio social. Esto tiene repercusiones en la vida social de las personas, ya que afecta a, por lo menos (desde nuestra perspectiva), dos discursos, al que engloba los acontecimientos presentados (sobre la criminalidad) y al sobre el espacio social, lo que se manifestará en las prácticas e interacciones sociales.

Asimismo, afirmamos que, además de lo ya expuesto, los textos informativos tienen una gran capacidad de producir efectos discursivos debido a que los televidentes no necesitan someter esos discursos a un proceso de aceptación social (la exteriorización y comprobación social de que se acepte dentro de un grupo de personas), ya que: a) los textos informativos televisivos homogenizan el conocimiento de los televidentes, ya que todos pueden saber (conocer) los mismos acontecimientos, de manera que se establece un elemento común entre las personas, el cual puede ser apropiado y componer un discurso sin necesidad de ser sometido a un proceso de aceptación social (aceptación por ser parte de la comunidad de televidentes); b) los textos informativos son considerados como un foro de la esfera pública, es decir, puede ser tomado como lugar de discusión, en el cual se da el proceso de aceptación social, por lo que no se lo lleva a otros procesos de aceptación (proceso de aceptación se da en el texto informativo como foro de la esfera pública); y c) los discursos manifestados en los textos informativos ya han sido aceptados por un grupo social, es decir, existen como discurso antes de aparecer en estos textos, por lo cual los televidentes pueden apropiárselos y no requerir de un proceso de aceptación social.

⁵³⁴ Según Zillmann & Gan (1996 referido en Dulinski 2003: 342-343), las personas que han percibido imágenes con cargas afectivas fuertes tienden, a largo plazo, a sobrevalorar los acontecimientos (o los problemas) presentados.

Para cerrar esta discusión y exposición sobre los efectos nos detendremos en el presupuesto de una relación de causalidad (causa-efecto) que implica cualquier estudio o referencia sobre esta temática. Cuando se abordan fenómenos, objetos, estados, situaciones, problemas, no se presupone, necesariamente, una relación de causalidad, sin embargo, cuando se trata de los *efectos* esta relación es un componente esencial del concepto mismo de “efecto”, por cuanto no hay efectos sin algo que los cause. De hecho, las relaciones de causalidad constituyen una categoría fundamental para el proceso de interpretación de las personas, por cuanto entendemos el mundo que nos rodea, en parte, gracias a este tipo de relaciones. Ahora bien, esto no quiere decir que todas las relaciones de causalidad sean monocausales ni directas, ya que existen multifactoriales (de múltiples variables), indirectas o encadenadas. De esta manera, trabajar con efectos en la realidad social (como los que producirían los textos informativos) conlleva la dificultad de determinar qué tipo de relación causal se establece. La interacción mediática es compleja, por lo cual se hace difícil que los analistas de los efectos puedan controlar todos los factores y las variables que participan en la situación comunicativa (Brosius 1998: 222-223). Por esto, consideramos que no se debe caer en el error de construir o identificar relaciones monocausales entre producto mediático (o recursos utilizados) e instancia de percepción/interpretación. Si bien en nuestra exposición anterior se han presentado relaciones entre determinados recursos y efectos, éstas no son, en ninguna medida, directas ni monocausales (por más que en algunos experimentos han intentado controlar el mayor número de variables, siempre se escapan algunas), por lo que las hemos interpretado como capacidades de los recursos para producir efectos particulares: *la presencia de alguno de los recursos expuestos (y otros) significa que existe la potencialidad de que se produzca determinado efecto (y no la inevitabilidad del efecto)* y para que se logre este paso, deben darse una serie de innumerables condiciones. Lo anterior se aplica también a los efectos discursivos. La misma complejidad del origen, la existencia y la manifestación (valga la redundancia, ya que los discursos no existen si no se manifiestan) de los discursos se encuentra en las relaciones de causalidad de los efectos discursivos, por lo cual estas relaciones son en esencia multifactoriales o de múltiples variables.

SEGUNDA PARTE:
Aplicación metodológica

6. Aplicación metodológica

En este capítulo se presenta el método de análisis utilizado en el presente trabajo. En primer lugar, se delimita la selección y composición del corpus. En segundo lugar, se realiza una revisión de los sistemas de transcripción de textos televisivos y, posteriormente, se propone un nuevo sistema. Finalmente, se expone el método, las categorías y los criterios de análisis fino semiótico para abordar el discurso sobre la criminalidad en los textos informativos televisivos.

6.1 El corpus

El proceso de selección del corpus se basó, en primer lugar, en recolectar noticieros de los canales 6 de Repretel y 7 de Teletica, los cuales son los de mayor alcance (*Informe Nacional de Desarrollo Humano 2005*; Poltronieri 2006: 14). Se recolectaron noticieros emitidos a las 19:00 hrs. de cada canal escogidos al azar de cinco días diferentes (sólo de lunes a viernes) y de distintas semanas⁵³⁵ entre marzo de 2006 y abril de 2007. Esto dará un total de diez días diferentes de distintas semanas (cinco de Repretel y cinco de Teletica). De esto conjunto se escogió, por razones de tiempo, al azar dos días de cada canal, lo que dio por resultado las siguientes emisiones: de Canal 6 (*Noticias Repretel*) días 19 de abril y 4 de septiembre de 2006; y de Canal 7 (*Telenoticias*) días 25 de julio y 18 de agosto de 2006. A continuación se aplicó un criterio temático: las noticias tenían que desarrollar (desde un primer acercamiento) un acontecimiento “delictivo”, a excepción de delitos sexuales, procesos judiciales, repercusiones (conmemoración, el proceso de investigación) de actos antiguos y actos valorados como accidentes. La exclusión de los otros posibles actos “delictivos” se debió a una decisión arbitraria. La aplicación de este criterio provocó que el corpus se compusiera de seis noticias⁵³⁶, expuestas en la siguiente tabla (la numeración de las noticias se dio al azar):

Noticia	Canal	Fecha	Duración	Duración total noticiero	Número de noticia dentro del noticiero
1	Teletica	25/07/2006	00:02:52	01:05:37	10
2	Repretel	04/09/2006	00:02:09	01:01:10	11
3	Teletica	11/08/2006	00:00:32	01:01:36	4
4	Teletica	11/08/2006	00:02:16	01:01:36	14
5	Teletica	25/07/2006	00:03:36	01:05:37	2
6	Repretel	19/04/2006	00:02:03	01:00:39	2

Tabla 1: Composición del corpus.

A partir de esta cantidad reducida de textos se abre la pregunta sobre la representatividad y posibilidad de generalizar los resultados. En este trabajo la representatividad y la capacidad de generalizar los resultados del estudio se deben discutir desde dos dimensiones:

⁵³⁵ Esto quiere decir que si una semana se graba el noticiero del lunes de Repretel, en otra semana se grabará de cualquier día, excluyendo el lunes.

⁵³⁶ El número reducido de noticias no significa que en los noticieros no se presenten otras noticias sobre criminalidad, sino que en esas otras noticias, en general, el acontecimiento (aparentemente) principal son procesos judiciales o investigaciones, a partir de los cuales se reconstruye el acontecimiento original.

discursiva y textual o semiótica. En cuanto a la dimensión discursiva, la representatividad y la generalización corresponden a un problema de contenido semántico de los textos (Jäger 2004: 211). El concepto de discurso se refiere a determinado(s) conocimiento(s) (representaciones y asociaciones), es decir, a representaciones y asociaciones que poseen las personas y se manifiestan en los textos. Por ende, un texto será representativo en tanto aborde más aspectos de ese discurso. A diferencia de la dimensión discursiva, en la textual o semiótica, en general, no basta con un texto para llevar a cabo generalizaciones, ya que otros elementos entran en juego como la extensión, la duración, el modo escogido, la finalidad, la calidad y cantidad de imágenes y de información que se poseen sobre un acontecimiento, entre otros, los cuales pueden variar los recursos semióticos utilizados. Además, se debe tener en cuenta que si se aventura una generalización en esta dimensión, se hará respecto al género textual analizado y no a todos los textos que manifiesten un determinado discurso ni a los propios de un ámbito social particular. A pesar de lo anterior, el estudio de textos informativos de gran alcance⁵³⁷ conlleva ciertas ventajas para posteriores generalizaciones. Si -como en nuestro caso- se trabaja con textos producidos previamente a su transmisión, para lo cual se siguen “normas” explícitas e implícitas (manuales de redacción o edición, línea editorial, prácticas aprendidas en estudios, *habitus*) para la selección, estructuración, edición, producción de las noticias⁵³⁸, entonces, el investigador se encuentra frente a un producto bastante bien delimitado y, difícilmente, ante excepciones, lo que le facilita cualquier generalización.

6.2 Transcripción de textos audiovisuales

En el presente apartado exponemos qué entendemos por transcripción y proponemos un sistema de transcripción para textos audiovisuales.

6.2.1 Hacia una definición del concepto de “transcripción”

En lingüística, siguiendo a Dittmar (2004), se entiende por “transcripción” y “transcribir”: “Der Terminus „Transkription“ [...] bezieht sich auf die Wiedergabe eines gesprochenen Diskurses in einem situativen Kontext mit Hilfe alphabetischer Schriftsätze und anderer, auf kommunikatives Verhalten verweisender Symbole“ (Dittmar 2004: 50). Se observa que para Dittmar transcribir consiste en reproducir un discurso oral⁵³⁹ mediante un sistema alfabético escrito. De esta manera se delimita el campo de aplicación del término: pasar lo oral a

⁵³⁷ Al referirnos a medios de comunicación de gran alcance, presuponemos que la instancia productora posee una organización, normas de trabajo (de producción de textos) y una línea editorial coherente y constante en un periodo de tiempo determinado.

⁵³⁸ Con esto se excluyen textos como transmisiones en directo, textos de opinión o entrevistas en profundidad.

⁵³⁹ Arnulf Deppermann (1999) define “transcripción”: “Unter ‚Transkription‘ versteht man die Verschriftung von akustischen oder audiovisuellen (AV) Gesprächsprotokollen nach festgelegten Notationsregeln” (39). En esta definición se observa que este autor circunscribe el concepto de “transcripción” a la conversación, es decir, también a la oralidad.

lo escrito. Sin embargo, agrega otras características. En primer lugar, no existe una relación uno a uno (*eins-zu-eins*) entre el original (oral) y el resultado de la transcripción, por lo cual, no se puede pretender que lo representado gráficamente sea exactamente lo mismo⁵⁴⁰ que lo oral (Dittmar 2004: 50).

En segundo lugar, se pueden transcribir elementos no verbales mediante otros códigos (Dittmar 2004: 50). Con esto se introducen elementos “no verbales⁵⁴¹” y códigos gráficos distintos al verbal escrito (para lo verbal oral) dentro del concepto de “transcripción”, lo cual se escapa a la definición dada anteriormente, ya que no se delimita exclusivamente a lo oral ni a su representación gráfica. Al referirse a lo “no verbal” se abre la posibilidad de abordar otros códigos, como por ejemplo, movimientos corporales u sonorizaciones (chasqueo de dedos, aplausos, suspiros, entre otros); sin embargo, este autor todavía ve a éstos en relación con lo expresado verbalmente por medio oral, es decir, se transcriben esos elementos no verbales siempre y cuando se den dentro de un acto comunicativo, en el cual también aparezca lo verbal, de tal modo que se complementen y den sentido completo al acto. Ahora bien, ¿qué pasaría si un investigador quisiera analizar, para lo cual necesitaría “transcribir”, un acto comunicativo carente del todo de lenguaje verbal, por ejemplo, un intercambio mediante gestos de un edificio a otro o una película muda? ¿Podríamos llamar a esto “transcribir” o “transcripción”? Por otro lado, al utilizarse códigos gráficos muy alejados del verbal escrito, ¿estaríamos todavía dentro de lo que se entiende por “transcribir”? Más adelante volveremos sobre el asunto.

Otra característica del término “transcripción” consiste en que su realización tiene fines exclusivamente científicos, por ende, no corresponde a un medio cultural de comunicación propio de un grupo social (Dittmar 2004: 50). Esos fines científicos dependerán de los objetivos de cada investigación, por lo cual también el sistema de transcripción se ajustará a esos objetivos. No obstante, se puede establecer, como el principal fin, al hecho de representar de una forma duradera e intemporal lo que se presenta de forma fugaz y temporal (Dittmar 2004: 50).

A partir de lo visto, proponemos una nueva definición para los términos “transcribir” y “transcripción”: *representar, con fines científicos, elementos fugaces y temporales de un acto comunicativo mediante un código gráfico, duradero e intemporal*. Esta concepción se distingue de las definiciones tradicionales principalmente en que: nos liberamos de esa delimitación exclusiva a la oralidad y a los elementos relacionados con ella; y, además, al permitir el uso de cualquier código gráfico, llamamos la atención sobre el hecho de que toda “transcripción” es, en

⁵⁴⁰ Dependiendo del sistema de transcripción utilizado habrá mayor o menor grado de similitud con el original, sin embargo, nunca será igual. A esto se suma que es muy difícil que dos investigadores realicen una transcripción idéntica de un mismo discurso, a pesar de usar el mismo sistema de transcripción (Dittmar 2004: 51).

⁵⁴¹ En el capítulo 3 hemos señalado nuestro desacuerdo con la utilización de *no verbal* para referirse a códigos distintos al verbal oral, sin embargo, lo usamos aquí porque tradicionalmente se ha abordado los sistema de transcripción mediante la oposición entre lo *verbal* y lo *no verbal*.

realidad, una *transcodificación* (pasar de un código a otro). De esta forma podemos responder a las preguntas expuestas anteriormente con una afirmación: sí, cada ejemplo correspondería a una transcripción y, también, el hecho de usar un código gráfico distinto al verbal escrito.

Finalmente, consideramos que la selección o determinación del sistema de transcripción corresponde a una etapa del análisis y no a un paso previo de éste o parte de la recogida de datos. Esto se debe a que el proceso de selección o determinación responde directamente a los objetivos de la investigación, lo cual requiere de un primer acercamiento (observación, revisión) al corpus y de un testeo del sistema. El acercamiento obliga al investigador a comenzar su análisis y definir los elementos relevantes de su corpus dentro de los objetivos planteados, mientras que el testeo lleva a comprobar si el sistema permite continuar con el estudio y facilita el abordaje de esos elementos relevantes.

Nuestra necesidad de una nueva definición del término “transcripción” se debe a que nuestro material de análisis lo constituyen noticias televisivas, las cuales se caracterizan por ser fugaces y temporales, además de presentar elementos, como imágenes-movimiento, completamente ajenos a la oralidad. Sin embargo, exceptuando para lo verbal oral (Deppermann 1999; Selting et al. 1998; Dittmar 2004; Briz 1998) y ciertos movimientos corporales (Steen 2005; Weinrich 2005; Sager 2005; Kühn 2005; Büttner 2005), no hemos encontrado en la literatura consultada (Bühning 2005; Weinrich 2005; Ludes 1998; Luginbühl 2004) ningún sistema de transcripción que sea de utilidad para el análisis de textos informativos televisivos⁵⁴².

Para el desarrollo de nuestro sistema hemos seguido a Norbert Dittmar (2004). Este autor (2004: 80-82) propone seis máximas que se deben considerar para la selección o creación de un sistema de transcripción: máxima 1, definir explícitamente las categorías de escritura (de transcripción) de manera óptima y adecuada para los objetivos de la investigación; máxima 2, hacer un sistema de transcripción accesible (de fácil lectura); máxima 3, escoger signos estables y fuertes, de tal forma que no se puedan confundir; máxima 4, escoger el inventario de signos según el principio de economía; máxima 5, organizar el sistema de modo flexible para que se pueda abordar diferentes relaciones y funciones; máxima 6, organizar el sistema de transcripción de manera que pueda ser analizado mediante la aplicación de nuevas tecnologías (softwares).

A continuación se presentan los elementos que se transcribirán según las características del género textual en estudio, noticias televisivas, y los objetivos de nuestro estudio.

De los objetivos de este estudio, el único que tiene relevancia para el sistema de transcripción es *determinar las características verbales (orales y escritas) y audiovisuales que*

⁵⁴² Nuestro sistema de transcripción está propuesto para el estudio de las noticias televisivas sobre la delincuencia, habría que probarlo en otros géneros textuales televisivos.

permitan aclarar si las noticias televisivas sobre la delincuencia podrían generar miedo en la población. Los otros objetivos abordan el contexto social y la relación de éste con aquellas características lingüísticas y audiovisuales.

Este objetivo nos lleva a definir cuáles son esas características lingüísticas y audiovisuales que podrían ser significativas. A continuación se presentan los elementos relevantes que determinan nuestro sistema de transcripción.

i. Elementos verbales

Consideramos que aspectos propios de la oralidad⁵⁴³ y otros de carácter semántico, sintáctico, textual y pragmático son de relevancia, sin embargo, sólo aquellos propios de la oralidad determinan nuestro sistema de transcripción. Dentro de la oralidad, los aspectos prosódicos⁵⁴⁴ cumplen un papel significativo, por lo cual dejamos de lado lo fonético o fonológico, es decir, no nos preocuparemos por la pronunciación de fonemas o alófonos, ni de las pronunciaciones características de determinadas variedades dialectales o sociales.

De la prosodia abordaremos las pausas, pronunciaciones enfáticas, alargamientos vocálicos y entonación. Las pausas pueden indicar “duda, disconformidad” (Briz 1998: 93) o resaltar un elemento léxico que se encuentre entre dos pausas. Las pronunciaciones enfáticas pueden reforzar valoraciones, resaltar palabras o modificar conceptualmente enunciados y su valor ilocutivo (Briz 1998: 95). Por su parte, los alargamientos vocálicos actúan en ocasiones “como refuerzos del decir y/o de lo dicho” (Briz 1998: 94). Finalmente, la entonación (Briz 1998: 90-93) puede cumplir funciones demarcativas o expresivas. En resumen, como señala Antonio Briz (1998), “el hablante, mediante los recursos prosódicos, organiza los contenidos informativos, cohesiona su mensaje y realza, por razones subjetivas o de índole pragmático-comunicativa, algunos de los elementos” (Briz 1998: 90). Por lo anterior, nos interesa que nuestra transcripción permita observar y analizar estos aspectos.

Para transcribir los elementos verbales nos basaremos, principalmente, en el sistema de transcripción⁵⁴⁵ GAT (*das gesprächsanalytische Transkriptionssystem*). Cabe señalar que para la determinación de la duración de las pausas se utiliza el programa computacional *LingWaves*, el cual se obtiene gratuitamente en www.wevosys.com. Sin embargo, para la identificación de los ascensos y descensos tonales no se recurre a ninguna ayuda computacional, ya que, debido a la suciedad de las grabaciones (ruido ambiente, voces de fondo), la mayoría de los programas no captan fielmente la curva entonacional.

⁵⁴³ Los aspectos llamados “paralingüísticos” se incluyen entre los “elementos sonoros”, los cuales se desarrollarán más adelante.

⁵⁴⁴ La “prosodia” correspondería a: “Gesamtheit sprachlicher Eigenschaften wie Akzent, Intonation, Quantität, Sprechpausen. Sie Beziehen sich im Allgemeinen auf Einheiten, die größer sind als ein einzelnes Phonem. Zur Prosodie zählt auch die Untersuchung von Sprechgeschwindigkeit, Rhythmus und Sprechpausen” (Bußmann citado en Dittmar 2004: 255).

⁵⁴⁵ Más adelante se presenta la simbología utilizada.

ii. Elementos visuales (imágenes)

Para abordar las imágenes (fijas y en movimiento) y los sonidos de fondo partimos del presupuesto de que, en los textos informativos televisivos, las imágenes complementan lo verbal oral (Boyd 1997: 314), pero están subordinadas a lo enunciado por este último, es decir: la selección y edición de imágenes y sus secuencias se determinan a partir de lo que se quiere enunciar verbalmente⁵⁴⁶. Asimismo, el principal objeto de las imágenes se ubica en el centro del cuadro⁵⁴⁷. De esto se deriva que consideremos como relevantes⁵⁴⁸: los objetos que aparecen en el centro del cuadro; los movimientos de estos⁵⁴⁹ objetos; y los movimientos (cámara, zoom o de objetos) que permitieron que los objetos llegasen al centro del cuadro (se volvieran el objeto principal).

A partir de la revisión del corpus, hemos distinguido dos tipos de imágenes según lo que muestran y su función: a) encuadres cerrados (por ejemplo, primer plano) de actores (presentadores, periodistas, testigos o expertos); y b) imágenes de los acontecimientos que constituyen la noticia (locación, personas involucradas, puntos de referencia).

a) Encuadres cerrados de actores

En este tipo de encuadre son relevantes los movimientos de los hablantes, su ubicación en el cuadro y en la locación en que hablan. Se transcribirán los movimientos corporales (Sager 2005; Steen 2005; Büttner 2005) (movimiento del dorso, ojos, cejas, cabeza y de manos y brazos) sólo cuando: a) sean producidos por hablantes expertos, es decir, representantes de la instancia de producción, debido a que consideramos que tienen más conciencia (control) sobre los movimientos corporales; y b) otorguen “dramatismo”⁵⁵⁰. De esta manera se omitirán movimientos que no satisfagan estos criterios. Mientras tanto la locación y la ubicación del hablante en ésta sólo se describirá⁵⁵¹ de manera breve, ya que consideramos que sólo contextualizan locativamente. Esto se debe a que, en primer lugar, al estar el hablante en primer plano y, generalmente, en el centro del cuadro, hace que se constituya en el objeto de mayor importancia y significativo de la imagen y, además, obstaculiza la visión de lo que sucede a sus espaldas; en segundo lugar, la enunciación se realiza desde un lugar alejado de los

⁵⁴⁶ En todo caso, antes de definir lo que se enunciará lingüísticamente, se debe hacer una revisión de las imágenes.

⁵⁴⁷ El cuadro se entiende como el “límite de la imagen” (Villafañe 2006: 183), ya que marca la “operación de selección consistente en acotar o limitar el espacio que es objeto de nuestro interés” (Villafañe 2006: 183). De esta manera el cuadro nos presenta un espacio (campo) y oculta otro (Villafañe 2006: 184).

⁵⁴⁸ Hay otros aspectos relevantes, pero que se vuelven secundarios en las imágenes, por ejemplo, la locación o las acciones de personas.

⁵⁴⁹ No se consideran los movimientos de todos los objetos que aparecen en el centro como relevantes, más adelante se explica este aspecto.

⁵⁵⁰ Usamos el “dramatismo” para referirnos a aquellos elementos que otorguen o resalten emociones, por ejemplo, comenzar a llorar, limpiarse lágrimas, secarse el sudor.

⁵⁵¹ Por “descripción” entendemos una secuencia textual, en la cual se representa lingüísticamente el mundo real o imaginado, tanto estados como procesos, mediante la enunciación de características, asociaciones, propiedades de el objeto descrito (Calsamiglia y Tusón 1999:279-280).

acontecimientos (si se encuentran ahí), por lo cual realizar una transcripción detallada de esos elementos no resaltará⁵⁵² o permitirá observar aspectos relevantes para nuestro análisis. Finalmente, siempre se realizará una breve descripción de los hablantes.

En resumen, se transcribirán los movimientos corporales de los hablantes y se describirán la locación de la enunciación y algunas características de los hablantes.

b) Imágenes de los acontecimientos

En primer lugar, se transcribirá los movimientos (cámara, zoom o de un objeto) que permitan que un objeto se ubique en el centro del cuadro. Además, se procederá a hacer una breve descripción de los objetos del centro del cuadro. En segundo lugar, se describirá, a su vez, los objetos o personas fuera del centro del cuadro y sus acciones, así como la locación (el paisaje). Todos estos aspectos permiten crear una idea del lugar de los acontecimientos, de lo que sucedió (o sucede) y de lo que realizan determinadas personas (testigos, policías, curiosos, servicios de rescate).

iii. Otros elementos visuales

Existen cinco elementos gráficos que también pueden aparecer en las noticias televisivas: a) *logo* del noticiero, del canal o la fuente (otro canal); b) *hora* de la transmisión; c) *rotulación de los programas informativos*⁵⁵³ (Barroso 1996: 563), que corresponden a los títulos o breves explicaciones de algún aspecto a través de palabras o frases; d) *identificadores*⁵⁵⁴ (Barroso 1996: 564-565), forma de indicar el nombre o función de personas (principalmente, de los hablantes) y del lugar (lugar geográfico) o tiempo (fechas, horas); e) *sumarios y resúmenes de noticias* (Barroso 1996: 564), son breves frases u oraciones que aparecen normalmente en forma de cortina en la parte inferior del cuadro, las cuales informan sobre otras noticias de actualidad, pero no sobre el acontecimiento tratado en ese instante.

De estos grafismos se transcribirán sólo la *rotulación de los programas informativos* y los *identificadores*, ya que complementan la información dada por lo verbal y las otras imágenes. Por su parte, los *logos* y la *hora* no se transcribirán ni se señalarán, puesto que casi siempre aparecen y carecen de una relación directa con los acontecimientos noticiosos en

⁵⁵² Los elementos secundarios sí aportan de forma general al sentido de lo enunciado, pero no así cada detalle en particular (se debe tener en cuenta que por la corta duración de algunos planos, los televidentes no alcanzan a observar todo lo que aparece en pantalla).

⁵⁵³ Gimeno y Peralta (2008: 75-78) agrupan bajo el término *rótulo* a nuestros *rotulación en programas informativos, identificadores y sumarios y resúmenes de noticias*.

⁵⁵⁴ Jaime Barroso (1996: 564-565) distingue entre *identificadores personales, identificadores de personalidades, identificadores de periodistas y otros identificadores*, para simplificar hemos decidido incluir a todos estos subtipos de grafismo, dentro del gran grupo “identificadores”.

particular. Finalmente, los *sumarios y resúmenes de noticias* tampoco complementan⁵⁵⁵ el sentido del acontecimiento presentado.

iv. Elementos sonoros

Entre los elementos sonoros se encuentran vocalizaciones⁵⁵⁶ paralingüísticas, tanto de hablantes como de personas secundarias o no identificadas, sonidos de ambiente y de objetos identificables (sirenas, disparos, portazo o frenos). Estos sonidos se transcribirán con alguna palabra que sirva de descriptor, por ejemplo: risa, llanto, tránsito, sirena. Si se necesitara de una explicación de la fuente, se agregará otra(s) palabra(s): llanto de bebé, sirena de ambulancia.

v. Descripción de la transcripción

Para transcribir utilizaremos la siguiente tabla:

Tiempo		
<i>Hablante:</i>	[lv]	
	[mov. dor.]	
	[mov. cab.]	
	[mov. ce.]	
	[mov. oj.]	
	[mov. man-bra]	
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[ap. diaf]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tabla 2: Tabla para transcripción.

En la columna de la derecha transcribiremos o describiremos, según sea el caso. En la fila “Tiempo” se señalará cada cinco segundos de grabación, cada marca irá en relación con el código verbal, [lv]. Donde aparece “*Hablante*” se pondrá una letra que indique cuál hablante está tomando la palabra y un número, el cual presenta el número de intervención de ese hablante. La codificación se presenta en cada transcripción. Las filas “[mov. dor.]”, “[mov. cab.]”, “[mov. ce.]” “[mov. oj.]” y “[mov man-bra]” corresponden respectivamente a los movimientos del dorso, de la cabeza, de las cejas, de los ojos y de las manos y brazos que realiza el hablante. Mientras tanto, en la fila “Sonido” se transcribirán los elementos sonoros. En “[pers. cá]”, “[encuadre]”, “[mov. cá.]”, “[mov. zo]”, “[mov. en cua.]”, “[ap. diaf]” y “[tex. gráf.]” se transcribirán la perspectiva de la cámara, el encuadre del plano, los movimientos de

⁵⁵⁵ Consideramos que estos textos podrían cumplir una función en la recepción de las noticias (por ejemplo, distracción o relacionar el acontecimiento particular de la noticia con otros), sin embargo, nuestra investigación no abordará la recepción y tampoco se ha encontrado trabajos sobre este aspecto.

⁵⁵⁶ “Por «vocalizaciones» se entienden los sonidos o ruidos que salen por la boca, que no son «palabras», pero que desempeñan funciones comunicativas importantes. Pueden servir para sentir, para mostrar desacuerdo o impaciencia, para pedir la palabra o para mantener el turno, para mostrar admiración o desprecio hacia quien habla o hacia lo que se dice” (Calsamiglia y Tusón 1999: 54).

cámara, del zoom, dentro del cuadro (cuando sea relevante), los cambios en la apertura del diafragma y la *rotulación de los programas informativos* o los identificadores. Finalmente, en “[centr.]”, “[ot. obj.]” y “[paisaje]” se describirá lo que se encuentra en el centro del cuadro, los objetos que estén alrededor del cuadro y la locación.

Asimismo, se marcará el inicio de cada plano con una línea vertical desde el código verbal, [lv] hasta la descripción [el paisaje]. Finalmente, debajo de la tabla, justo al inicio de cada plano se colocará la imagen fija (fotografía) del inicio del plano correspondiente.

6.2.2 Sistema de transcripción

a) **Tiempo:** se marca cada 5 segundos y va de acuerdo con la transcripción verbal

b) Transcripción verbal

(.): pausa breve (<0.2 milisegundos)

(-): pausa más extensa (>0.2 milisegundos), pero menor a un segundo

(4 s.): pausa extensa, más de un segundo, se señalan el tiempo de duración

MAYÚSCULAS : pronunciación enfática

: : alargamiento vocálico y consonántico

↑: entonación ascendente

↓: entonación descendente

-: entonación mantenida

(()): segmento ininteligible

((**quizás**)): transcripción de segmento poco inteligible

c) **Sonidos:** pueden haber sonidos simultáneos, los cuales se pondrán en distintas líneas paralelas.

voces: voces ininteligibles

tránsito: vehículos circulando en una calle

motor: motor de vehículo

ciudad: ruido de la ciudad, autos, voces...

sirena: sirenas

ambiente: no identificable

cortina de hierro: sonido que hace una cortina de hierro al bajarse o subirse.

entrada musical: música que acompaña una “cortina” con el logo del noticiero.

d) Imagen

i. **Perspectiva de la cámara** (Villafañe y Mínguez 2006: 191-192):

picada: la cámara se ubica en una posición más alta que el objeto central (desde arriba hacia abajo)

neutra: la cámara se ubica a en línea paralela al objeto

contrapicada: la cámara se ubica en una posición más baja que el objeto central (desde abajo hacia arriba)

ii. **Encuadre**⁵⁵⁷ (Villafañe y Mínguez 2006: 148-149):

⁵⁵⁷ Los encuadres se clasifican según la relación con el tamaño de un persona.

Plano general: la persona se vería muy reducida (por ejemplo, paisajes)

Plano de conjunto: el cuerpo no abarca todo el alto del plano, de manera que queda espacio en la parte superior o inferior o en ambas

Plano entero: cuando el cuerpo abarca todo lo alto del plano

Plano medio americano: cuando se abarca desde las rodillas hasta la cabeza

Plano medio: cuando se abarca desde la cintura hasta la cabeza

Plano medio corto: cuando se abarca desde el pecho hasta la cabeza

Primer plano: cuando se abarca desde los hombros hasta la cabeza

Primerísimo plano: cuando se abarca sólo la cabeza

Plano detalle: cuando se abarca algo más pequeño que una cabeza

iii. Movimiento de cámara:

v: hacia delante: acercándose a los objetos con el aparato

h: hacia atrás: alejándose de los objetos el aparato

rf: hacia la derecha de la imagen con la cámara fija en un lugar

rl: hacia la derecha de la imagen con toda la cámara

lf: hacia la izquierda de la imagen con la cámara fija en un lugar

ll: hacia la izquierda de la imagen con toda la cámara

of: hacia arriba de la imagen con la cámara fija en un lugar

ol: hacia arriba de la imagen con la toda la cámara

uf: hacia abajo de la imagen con la cámara fija en un lugar

ul: hacia abajo de la imagen con toda la cámara

drof: hacia diagonal-derecho-superior de la imagen con la cámara fija en un lugar

drol: hacia diagonal-derecho-superior de la imagen con toda la cámara

druf: hacia diagonal-derecho-inferior de la imagen con la cámara fija en un lugar

drol: hacia diagonal-derecho-inferior de la imagen con toda la cámara

dluf: hacia diagonal-izquierdo-inferior de la imagen con la cámara fija en un lugar

dlul: hacia diagonal-izquierdo-inferior de la imagen con toda la cámara

dlof: hacia diagonal-izquierdo-superior de la imagen con la cámara fija en un lugar

dlol: hacia diagonal-izquierdo-superior de la imagen con toda la cámara

ror: alrededor de un objeto de la imagen por la derecha

rol: alrededor de un objeto de la imagen por la izquierda

m: se antepone a los anteriores códigos, si el movimiento de la cámara tiene una vibración o agitación propia de cámara llevada en la mano (p.ej., “mdluf”)

iv. Movimiento del zoom:

zi: acercamiento a los objetos de la imagen

zo: alejamiento de los objetos de la imagen

m: se antepone a los anteriores códigos, si hay una vibración o agitación propia de la cámara llevada en la mano (p.ej., “mzo”)

v. Cambio en el diafragma del lente⁵⁵⁸: sólo aparece en la tabla cuando hay un cambio

0: estado antes del cambio en la apertura del diafragma

ad: apertura del diafragma

cd: cierre del diafragma

e) Movimientos corporales

⁵⁵⁸ La modificación en la apertura del diafragma afecta, principalmente, a la nitidez y, a veces, también a la profundidad de campo (Villafañe y Mínguez 2006: 189-190).

i. Cabeza (Büttner 2005)

0: posición neutra

l1: giro hacia la izquierda de 1° a 45°

l2: giro hacia la izquierda en más de 45°

o1: movimiento hacia arriba de 1° a 45°

o2: movimiento hacia arriba de más de 45°

ld1: inclinación hacia la izquierda de 1° a 45°

ld2: inclinación hacia la izquierda de más de 45°

r1: giro hacia la derecha de 1° a 45°

r2: giro hacia la derecha de más de 45°

u1: movimiento hacia abajo de 1° a 45°

u2: movimiento hacia abajo de más de 45°

rd1: inclinación hacia la derecha de 1° a 45°

rd2: inclinación hacia la derecha de más de 45°

lc1: movimiento de traslación medio sobre el cuello hacia la izquierda

lc2: movimiento de traslación total sobre el cuello hacia la izquierda

hc1: movimiento de traslación medio sobre el cuello hacia atrás

hc2: movimiento de traslación total sobre el cuello hacia atrás

oc1: movimiento de traslación medio sobre el cuello hacia arriba

oc2: movimiento de traslación total sobre el cuello hacia arriba

rc1: movimiento de traslación medio sobre el cuello hacia la derecha

rc2: movimiento de traslación total sobre el cuello hacia la derecha

vc1: movimiento de traslación medio sobre el cuello hacia adelante

vc2: movimiento de traslación total sobre el cuello hacia adelante

uc1: movimiento de traslación medio sobre el cuello hacia abajo

uc2: movimiento de traslación total sobre el cuello hacia abajo

_: unión de dos movimientos (ld1_dc2)

ii. Cejas

0: posición neutra (cejas en el lugar de descanso)

clo: ceja izquierda arriba

cro: ceja derecha arriba

cho1: ambas cejas un poco arriba

cho2: ambas cejas arriba al máximo

cbm: ambas cejas hacia el centro

iii. Ojos

0: posición neutra (ojos abiertos y mirada hacia el frente)

o0: ojos cerrados

o>NN: mirada al otro interlocutor (periodista)

o>X: mirada a un objeto

o>>: mirada al vacío

o>/: mirada hacia arriba

o>\: mirada hacia abajo

o>r: mirada hacia la derecha

o>l: mirada hacia la izquierda

iv. Dorso

0: posición neutra

m0: posición neutra con mínimos movimientos por estar de pie

dv1: dorso hacia (inclinación) adelante entre 1° y 45°

dv2: dorso hacia (inclinación) adelante entre 46° y 90°
dv3: dorso hacia (inclinación) adelante entre 91° y 135°
dv4: dorso hacia (inclinación) adelante entre 135° y 179°
dv5: dorso hacia (inclinación) adelante a 180°
dh1: dorso hacia (inclinación) atrás entre 1° y 45°
dh2: dorso hacia (inclinación) atrás entre 46° y 90°
dh3: dorso hacia (inclinación) atrás más de 90°
dr1: dorso hacia la derecha entre 1° y 45°
dr2: dorso hacia la derecha entre 46° y 90°
dl1: dorso hacia la izquierda entre 1° y 45°
dl2: dorso hacia la izquierda entre 46° y 90°
dsr1: dorso gira sobre sí mismo hacia la derecha entre 1° y 45°
dsr2: dorso gira sobre sí mismo hacia la derecha entre 1° y 45°
dsl1: dorso gira sobre sí mismo hacia la izquierda entre 1° y 45°
dsl2: dorso gira sobre sí mismo hacia la izquierda entre 1° y 45°

v. Manos y brazos

La transcripción de los movimientos de manos y brazos es una tarea compleja, por cuanto se incluye el movimiento de distintas partes del cuerpo, así, por ejemplo, en un movimiento de una mano pueden moverse cada uno de los cinco dedos (extendidos o flectados, separados o juntos), la muñeca o el antebrazo (el giro de las palmas se debe al movimiento del antebrazo). Por este motivo, no es fácil desarrollar un sistema de transcripción simple sobre estos movimientos. Afortunadamente, por los objetivos de nuestro trabajo y las características del corpus debemos transcribir un número reducido de este tipo de movimiento. Sin embargo, la exposición de los códigos utilizados se presentan en cada transcripción en particular. Los elementos a considerar para describir cada movimiento de mano y de brazos han sido tomados de Sager (2005).

f) Otros elementos

-----: esta línea indica la duración de un movimiento, de un sonido o de un texto gráfico.
 []: con los paréntesis cuadrados (o corchetes) se marcará los aspectos o comentarios que agrega la persona encargada de la transcripción, ya sea a las transcripciones o a las descripciones.

6.3 Método para el análisis

A partir de nuestra conceptualización de discurso y la selección del corpus, nuestro método de análisis tiene un carácter casi exclusivamente⁵⁵⁹ *cualitativo* (Hernández 2003; Johnstone 2000). Como en todo análisis cualitativo el proceso interpretativo del analista desempeña un rol fundamental. Por esto y debido a nuestra postura constructivista (cada individuo –también los científicos– construye sus propias representaciones y asociaciones, las cuales no pueden ser transmitidas entre las mentes de los individuos), exteriorizamos

⁵⁵⁹ En el análisis del realce de cada noticia hay un breve análisis cuantitativo sobre las categorías realizadas más frecuentes.

detalladamente nuestro proceso interpretativo (de comprensión), por lo que en casi todos los análisis de cada categoría (ver más adelante) se expone a partir de qué datos (conocimientos) hemos llevado a cabo nuestra “interpretación”. Asimismo, a continuación no se pretende presentar un método detallado y estable, sino los procesos de construcción de categorías (ver capítulos teóricos), los pasos de análisis realizados y los parámetros utilizados, todos los cuales permitan a otro estudioso repetir el análisis y así comprobar su validez.

Según nuestro uso del término discurso, su estudio se centraría en aspectos semánticos de las realizaciones lingüísticas, ya que estos permiten abordar el conocimiento (representaciones y asociaciones) manifestado. No obstante, como ya se expuso, el significado (o sentido) de un texto se construye a partir de más elementos que sólo la dimensión semántica (por ejemplo, lo afectivo, expresivo, gramatical, entonacional, pragmático). De esta manera, consideramos que para llevar a cabo un estudio de un discurso particular se debe analizar otros componentes de la realización lingüística sin aislarla de su contexto. De esta manera, un primer nivel de análisis consiste en el estudio del contexto social en que se lleva a cabo la realización lingüística y, por ende, en el que se “comparte” el discurso. Dentro de ese contexto se distinguen dos dimensiones: la interacción comunicativa mediática y el contexto social. La interacción comunicativa mediática se refiere a la práctica social en la que hay una realización lingüística informativa (texto informativo) y unos participantes (además de la ubicación geográfica y temporal). Gran parte de esta dimensión del contexto se abordó en el capítulo 5 de este trabajo, en el cual se caracteriza la interacción, el género textual, la instancia de percepción/interpretación virtual; sin embargo, la caracterización de la instancia de producción de nuestro corpus se dejó para el análisis. Para esto se recurrió a estudios sobre las empresas mediáticas y sus productos, sobre su alcance y su credibilidad (percepción de credibilidad), cuyos aspectos relevantes se resumen en el análisis.

Por otro lado, el contexto social se refiere a una dimensión social macro, en la cual se consideran elementos estructurales (sistema social), políticos (partidos políticos, elecciones, planes de gobierno), sociales (trabajo, ingresos, educación, desigualdad, exclusión) y culturales (hábitos de consumo, costumbres, identidad, subjetividad). Estos aspectos permiten (re)construir un entramado de conocimientos (discursos) que conviven en el momento histórico en que se dan las realizaciones lingüísticas. Para esto también nos apoyamos en estudios sobre política, historia, cultura, identidad, en Costa Rica. Lamentablemente, no estamos en capacidad de explicitar cuáles son nuestros criterios para identificar qué elementos del contexto social son relevantes para nuestro análisis, debido a que debemos llevar a cabo otros estudios sobre diversos discursos para sistematizar el tratamiento de estos datos. Sólo podemos afirmar que recurriremos a estudios realizados por científicos o institutos reconocidos dentro de Costa Rica y, en particular, del ámbito académico.

Posteriormente, se lleva a cabo un análisis lingüístico (semiótico) fino, en el que se aborda: el contenido del texto; la secuencia predominante; las citas y sus fuentes; los actores; y el realce. En primer lugar, presentamos lo propiamente semántico al analizar el contenido de los textos. Si bien nos interesa el contenido en un macro nivel, es decir, de los *temas*, llevamos a cabo primero un análisis de las *proposiciones e implicaciones*⁵⁶⁰, las cuales corresponden a lo explícito e implícito respectivamente. A partir de las proposiciones e implicaciones identificadas se pasó a reconstruir los *temas* presentes en los textos. Para las tres categorías se establecieron “parámetros” de formación, las que se presentarán más adelante. Los resultados del análisis de las proposiciones e implicaciones y las justificaciones de los procesos interpretativos se presentan en tablas como anexos. La estructura de las tablas es:

Nº	Proposición	Mod. en.	Hablante	Justificación	Nº	Implicación	Mod. en.	Justificación

En la primera columna se le asigna un número (en general, en orden de aparición) a la proposición con el fin de identificarla. En la segunda columna se presenta la proposición (re)construida. En la siguiente columna se hace referencia al modo de enunciación de la proposición (oral, visual, escrito, sonoro). En la cuarta columna aparece el hablante si la proposición se enunció a través del modo oral. En la columna “Justificación” se explica porqué se construyó determinada proposición (cabe precisar que no toda proposición requiere de una justificación). En la sexta columna se señala el número asignado a cada implicación construida (séptima columna), las cuales se relacionan visualmente (se presentan a partir de la misma línea horizontal de la proposición) con las proposiciones de las que, en general, se originaron. Se debe tener en cuenta de que no toda proposición genera implicaciones y que, asimismo, puede originar más de una. En la octava columna se encuentra el modo de enunciación a partir del (los) cual(es) se formaron las implicaciones (oral, visual, escrito, sonoro y las combinaciones entre ellos). Finalmente, se explica porqué se construyó cada implicación.

La composición de los temas también se presenta por medio de tablas, sin embargo, se compone sólo de cuatro columnas:

Nº	Tema	Proposiciones	Implicaciones

En la primera se le asigna un número al tema identificado o construido. En la siguiente se enuncia el tema. Mientras que en la tercera y cuarta se presenta la numeración respectivamente de las proposiciones e implicaciones que componen cada tema. Sin embargo, además, el análisis fino temático de los textos es parte del desarrollo de este trabajo (capítulo 7). Cabe señalar que hay dos modos de presentar el análisis de los temas: por su *organización* o por su *presentación*.

⁵⁶⁰ En el capítulo 3 se expone detalladamente qué se entiende por *proposición, implicación y tema*.

El primer modo se refiere a la agrupación de temas según su amplitud, es decir, según su capacidad de englobar otros temas (o subtemas), mientras que la presentación corresponde (más o menos⁵⁶¹) al orden cronológico en que se enuncian los temas.

En segundo lugar, se analiza la *secuencia predominante* de los textos (el *tipo de texto*), por cuanto consideramos que la estructuración del texto en torno a una secuencia manifiesta un posicionamiento respecto al contenido y al rol del enunciador frente al tema, además de que facilita unas comprensiones sobre otras. Para esto se siguen los planteamientos de Adam (2001) y el análisis y los resultados se presentan en el desarrollo de este trabajo⁵⁶². En tercer lugar, se lleva a cabo un análisis de las citas utilizadas, sus fuentes y del rol de cada cita en el desarrollo del contenido del texto. Estos resultados se exponen en una tabla en “Anexos”, debido a que son material argumentativo y explicativo para el análisis del contenido y de los actores.

En cuarto lugar, se abordan los actores que aparecen en los textos, quienes son los sujetos, cuya existencia se da en el plano referencial, los cuales son representados en los discursos (Mata 1993: 61). Éstos pueden ser personas, animales, seres animados, reales o imaginarios. Se agruparán los actores en torno a categorías según rasgos comunes (en el acontecimiento y en la interacción). El análisis de las categorías se presenta en el desarrollo del trabajo, mientras que los resultados del análisis fino, en tablas en “Anexos”:

Nº	Actor	Modo	Expl o impl	Rol	Características

Primero, se enumera cada actor (columna “Nº”). A continuación se presenta cada actor. En la tercera columna se especifica el modo de presentación del actor (oral, visual, sonoro, escrito), mientras que en la columna “Expl o impl”, si los actores fueron extraídos de lo explícito o contruidos a partir de lo implícito. En la quinta columna se señala la categoría a la que pertenecería ese actor a partir de su rol en el desarrollo del acontecimiento. En la última columna se enuncian las características de cada actor según el texto analizado.

En quinto lugar, se estudian las citas, las fuentes de esas citas, el contenido que aportan y su relación con el contenido del texto. Los resultados de este análisis se presentan en tablas en los anexos:

Citas	tipo	marca	hablante	fuentes	Resumen del contenido	Relación con el desarrollo del contenido

En la columna “Citas” se enumera cada cita. En la segunda columna se señala a qué tipo de cita corresponde según nuestra propuesta teórica. En la siguiente columna se presenta la marca semiótica perceptible que nos permite identificar una cita. Cabe recordar que no toda cita tendrá una marca perceptible. En la columna “Hablante” precisamos el enunciador de la cita (el cual

⁵⁶¹ No se puede presentar según el orden cronológico, ya que se enuncian contemporáneamente distintos temas en códigos diferentes.

⁵⁶² Ver capítulo 7.

puede coincidir con la fuente), mientras que en “Fuente”, el origen de la cita. En la sexta columna se hace un breve resumen del contenido de la cita y, finalmente, en la última columna se relaciona ese contenido con el desarrollo temática de cada noticia (qué aporta esa cita al desarrollo).

En sexto lugar, se lleva a cabo el análisis del realce⁵⁶³, el cual nos permite observar que elementos del texto ocupan un lugar prominente y cual es su función (más adelante exponemos en mayor detalle los parámetros del estudio sobre el realce).

Este análisis fino nos permite (re)construir el discurso sobre la criminalidad manifestado en el corpus, por cuanto los elementos analizados facilitan la aprehensión del “sentido” (recuérdese que no es sólo el “significado” de las palabras) de la criminalidad exteriorizada.

Finalmente, se aborda la red discursiva en la que se entrelaza este discurso sobre la criminalidad y la relación tanto del discurso como de la red discursiva con el contexto social, para lo cual nos detenemos en sus posibilidades de existencia y de reproducción (efectos discursivos). Todo lo anterior se expone y discute críticamente en los capítulos 7 y 8.

6.3.1 El análisis del contenido del texto

Cómo se señaló anteriormente, para abordar el contenido de los textos descompondremos los textos en proposiciones e implicaciones, para, posteriormente, a partir de esta descomposición, (re)construir los temas (subtemas y macrotemas) de cada noticia.

En primer lugar, cabe recordar que si bien las proposiciones representan lo explícito en los textos, toda descomposición (reconstrucción) en proposiciones responde a un proceso de interpretación y comprensión del texto, en el cual participan conocimientos previos de los analistas. Por esto, en algunos casos habrá que explicitar porqué se tomó la decisión de identificar o construir determinadas proposiciones. En otras palabras, las proposiciones, al igual que las implicaciones, no son estructuras representativas objetivas, sino requieren de la subjetividad (conocimiento) de los investigadores (o de la instancia de percepción/interpretación virtual).

En segundo lugar, como las noticias son textos multimodales y la enunciación en los distintos modos es contemporánea, la reconstrucción de las proposiciones e implicaciones no puede ser cronológica. Ante esto hemos decidido que, por un lado, cuando un plano comienza con enunciaciones en todos los modos, se identificarán y reconstruirán, primero, proposiciones de las imágenes-movimiento, luego, las del sonido, de ahí, de lo verbal escrito y, finalmente, lo verbal oral. Sin embargo, en muchas ocasiones, una enunciación verbal oral continúa a pesar del cambio de plano, en esos casos se seguirá con las proposiciones verbales orales y, posteriormente, se retomarán los otros códigos. Por otro lado, cada implicación se construiría a

⁵⁶³ Más adelante se detalla el análisis fino del realce y la presentación de los resultados en tablas.

partir de una proposición, pero al avanzar el texto (la realización lingüística) se construyen tomando en cuenta proposiciones e implicaciones anteriores. No obstante, el orden de la presentación de las proposiciones e implicaciones no es fundamental, por cuanto lo que es relevante es el orden y organización de los temas, subtemas y macrotemas, ya que mediante aquellos llevamos a cabo nuestro análisis textual y discursivo.

6.3.1.1 Parámetros para el análisis de las proposiciones

A continuación exponemos los parámetros que hemos considerado para la transformación de lo realizado en los códigos verbal⁵⁶⁴ oral y escrito y de las imágenes-movimiento con sonido en proposiciones:

6.3.1.1.1 Lo verbal oral:

a) Un enunciado con más de un verbo se dividirá en los verbos que posea.

(30)“horas antes (.) la policía ya **había encontrado** a OTRO taxista informal ↑ (.) que **murió** de la misma forma ↓ (-)”

p1: Horas antes la policía ya **había encontrado** a otro taxista informal.

p2: Otro taxista informal **murió** de la misma forma.

b) Se explicitarán los déicticos (pronombres personales, demostrativos, posesivos, relativos, interrogativos; adjetivos posesivos y mostrativos; adverbios de tiempo, lugar, modo) y los sujetos señalados solamente en la forma verbal. Esto se justificará.

(31)“horas antes (.) la policía ya había encontrado a OTRO taxista informal ↑ (.) **que** murió de la misma forma ↓ (-)”

p2: **Otro taxista informal** murió de la misma forma.

c) Las relaciones semánticas entre proposiciones, expresadas por medio de preposiciones, conjunciones o marcadores del discurso, se señalarán mediante el término utilizado y se hará referencia a la proposición en relación.

(32)“al parecer ↑ (.) cuatro o cinco sujetos (.) lo interceptaron **para** robarle el vehículo ↓ (.) **pero** como opuso RESISTENCIA ↑ (.) lo mataron ↓ (-)”

p3: Al parecer cuatro o cinco sujetos interceptaron a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo **para** (p4)

p4: Al parecer, cuatro o cinco sujetos querían robarle a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo el vehículo **pero** (p5 y p6)

d) En los casos en los cuales la relación semántica, establecida mediante una preposición, conjunción o marcador del discurso, sólo sea accesible por el conocimiento del contexto (cotexto), será reemplazado el término utilizado por otro que explicita, lo más cercano posible y de forma clara, la misma relación semántica. Cada vez que se realice este reemplazo, se debe justificar.

(32) “al parecer ↑ (.) cuatro o cinco sujetos (.) lo interceptaron para robarle el vehículo ↓ (.) **como** opuso RESISTENCIA ↑ (.) lo mataron ↓ (-)”

p5: Al parecer, Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo opuso resistencia.

⁵⁶⁴ En lo verbal, en general, seguimos los planteamientos gramaticales y terminológicos sobre la lengua española de Emilio Alarcos (1999). Cuando no sea así, se expondrá nuestra posición.

p6: Al parecer, **por (p5)** Cuatro o cinco sujetos mataron a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo.

e) Las modalizaciones se dejarán tal cual. En el caso que una modalización afecte a más de una proposición, se colocará la modalización en todas las proposiciones que afecte y, asimismo, se justificará esto.

(32)“**al parecer** ↑ (.) cuatro o cinco sujetos (.) lo interceptaron para robarle el vehículo ↓ (.) pero como opuso RESISTENCIA ↑ (.) lo mataron ↓ (-)”

p3: **Al parecer**, cuatro o cinco sujetos interceptaron a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo para (p4)

p4: **Al parecer**, cuatro o cinco sujetos querían robarle a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo el vehículo pero (p5 y p6)

p5: **Al parecer**, Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo opuso resistencia.

p6: **Al parecer**, por (p5) Cuatro o cinco sujetos mataron a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo.

Justificación: Consideramos que “al parecer” modaliza todo lo que le sigue hasta “mataron”, ya que sería muy extraño que el hablante mostrara *cierta inseguridad* sólo por algunos de estos contenidos y *seguridad* por otros.

f) Las repeticiones ya sea de términos o de referencias se eliminarán.

(33)“si uno se siente incómodo siente **que que que:: (-) que** el asunto puede pasar a algo peor ↑ (.)”

p7: si uno se siente incómodo

p8: si uno siente **que** (p9)

p9: el asunto puede pasar a algo peor

g) Si un enunciado presenta una estructura sintáctica compleja⁵⁶⁵, se procederá a ordenarlo. Cuando se realice esto, se deberá justificar.

h) Se eliminarán los falsos comienzos de los hablantes y los marcadores conversacionales (por ejemplo “díay”), lo cual se tiene que justificar.

i) Se eliminarán los términos que no quede claro su contenido explícito en el enunciado analizado, principalmente, porque sirven de coordinación o de subordinación con elementos omitidos en el texto. Se debe justificar esta eliminación.

(34)“=**que** ahora no se puede confiar que si es una mujer o es un hombre o es una pareja (.)

p10: ahora no se puede confiar que (p11)

p11: si es una mujer o un hombre o una pareja

j) Se reconstruirán los segmentos que no se entiendan. Este proceso también se debe justificar.

k) Los infinitivos dentro de estructuras sintácticas subordinadas de finalidad serán reemplazados por *querer + infinitivo* y la conjugación del verbo modal dependerá de la persona y el tiempo del verbo principal.

(32)“al parecer ↑ (.) cuatro o cinco sujetos (.) lo interceptaron **para robarle** el vehículo ↓ (.) pero como opuso RESISTENCIA ↑ (.) lo mataron ↓ (-)”

p3: Al parecer, cuatro o cinco sujetos interceptaron a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo **para** (p4)

p4: Al parecer, cuatro o cinco sujetos **querían robarle** a Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo el vehículo pero (p5 y p6)

⁵⁶⁵ Por estructura sintáctica “compleja” nos referimos a estructuras diferentes al orden “simple” en español (Gimeno y Peralta 2008: 46), pero que, además, consideremos que requieren mayor esfuerzo (o concentración) para ser comprendidas. Como se observa, esto constituye una interpretación subjetiva del analista, por lo cual se debe justificar su aplicación.

l) Las estructuras sintácticas encabezadas por infinitivos, las cuales cumplen funciones sustantivas (atributo, núcleo de complemento, sujeto), serán transformadas en oraciones simples, en las que la forma verbal corresponderá a la forma personal del verbo antes en infinitivo conjugada según el tiempo y la persona de la forma verbal principal de la oración original. Se agregará un verbo modal o un modalizador, si en la proposición construida a partir del infinitivo se pierde alguna asociación (afectiva).

(35) “el objetivo de los antisociales (.) **era llevarse** su computadora portátil ↓ (1s)”

p12: el objetivo de los antisociales **era p13**.

p13: Los antisociales **querían llevarse** su computadora portátil.

m) Los gerundios y *estar + gerundio* serán reemplazados por la forma personal del verbo conjugada, en el primer caso, según el tiempo del verbo principal y el sujeto correspondiente, mientras que en el segundo caso, según el tiempo y la persona del verbo *estar*.

(36) “hace poco a: saltaron a un compañero una señora de (.) sesenta años (.) y lo llevó a una casa donde **estaban esperando** (.) TRES personas (.)”

p14: hace poco asaltó a un compañero una señora de sesenta años

p15: una señora de sesenta años llevó a un compañero a una casa

p16: en una casa **esperaban** tres personas

n) En las subordinadas de modo con infinitivo, en las cuales se utilice “como” de nexos, se reemplazará esta partícula por *un modo para* y “el infinitivo” constituirá el verbo de otra proposición la cual tendrá la estructura *querer + infinitivo*⁵⁶⁶.

(37) “taxistas formales e informales buscan **como protegerse**”

p17: taxistas formales e informales buscan **un modo para** (p18)

p18: taxistas formales e informales **quieren protegerse**.

ñ) Las estructuras fosilizadas se dejarán tal cual, es decir, constituirán por sí mismas una proposición, pero se deberá justificar en cada caso. Algunos ejemplos de estas estructuras son “hola”, “buenas tardes”, “gracias”, “de nada”, “qué ↑” y “cómo ↑” (con el fin de que otro interlocutor repita lo dicho anteriormente).

(38) “**gracias** por acompañarnos (.) en noticias repretel (.)”

p19: **gracias** por (pN)

o) Las perífrasis verbales con infinitivo se mantendrán. Consideramos perífrasis verbales las siguientes estructuras: “intentar + infinitivo”, “lograr + infinitivo”, “empezar a + infinitivo”, “ira a + infinitivo”, “dejar + infinitivo”.

p) Las formas verbales en primera o segunda persona singular y plural se transformarán en tercera persona de singular o plural según sea la referencia.

(39) “le **digo** yo **vas** a jugar ↑ (.)”

p20: *NL* [la hablante] le **dice** p21

p21: **va** a jugar JQM.

⁵⁶⁶ Se representa por medio de la estructura *querer + infinitivo*, debido a que “para” de la estructura “un modo para” señala finalidad. Consecuentemente, lo representamos como las estructuras sintácticas de finalidad.

- q) Los vocativos se dejarán tal cual y constituirán una proposición aislada.
- r) En los casos de formas verbales en tercera persona plural cuyo sujeto sea indefinido se adjuntará *personas indeterminadas* como sujeto explícito con el fin de exteriorizar la referencia de ese sujeto.

(40) “anoche (.) los **oyeron** discutiendo ↑ (.) y hoy muy temprano (.) **encontraron** a la víctima (.)”
 p22: Anoche **personas indeterminadas** oyeron a *JQM*⁵⁶⁷ y *EQM* p23
 p23: *JQM* y *EQM* discutieron.
 p24: Hoy muy temprano **personas indeterminadas** encontraron a la víctima.

- s) Las formas verbales en subjuntivo y condicional se pasarán a indicativo. Si en el cambio pierden aspectos modalizadores, se agregará una partícula modalizadora con el fin de mantener actitud respecto a lo enunciado.

(41) “↓ (1s.) no **hagas** eso ↓ (.)”
 p25: *JQM*⁵⁶⁸ no **debe hacer** eso.

- t) En las preguntas con pronombres interrogativos se mantendrán esos pronombres.
- u) En las preguntas sin pronombres interrogativos y que posean estructuras sintácticas complejas, se mantendrá esa estructura sintáctica en la medida que evidencien la interrogación.

(39) “le **digo** yo **vas** a jugar ↑ (.)”
 p21: **va** a jugar *JQM*.

- v) La estructura sintáctica conectiva “que es la (lo) que” se simplificará en la referencia de los pronombres relativos y la forma verbal que sigue a “la que” será el principal de la proposición.

(42) “una banda de (.) PAVAS (.) **que es la que** (.) siempre atemora (.)”
 p26: Una banda de Pavas siempre atemora.

6.3.1.1.2 Lo verbal escrito:

- a) Los textos gráficos se transformarán en oraciones simples, para lo cual se les insertará una forma verbal personal que manifieste la relación entre los términos exteriorizados y si es necesario una preposición.

(43) “NORA LEON VECINA”
 p27: Nora Leon es vecina

6.3.1.1.3 Las imágenes-movimiento con sonido:

- a) Los estados se manifestarán mediante los verbos *haber*, *yacer* y *estar+participio*.
- b) Los procesos y acciones se representarán con verbos que hagan referencia a los respectivos procesos y acciones (por ejemplo, caminar, alumbrar, conversar, observar, conducir).
- c) La memoria a largo plazo no puede retener todos los detalles que se presentan a través de imágenes (Villafañe y Mínguez 2006: 101), por lo cual se utilizarán términos generales, los cuales presupongan otras representaciones y asociaciones visuales. Por ejemplo, si en una

⁵⁶⁷ *JQM* y *EQM* son la referencia de pronombre personal “los”, lo cual se extrae del texto original (N5).

⁵⁶⁸ *JQM* es la referencia del sujeto de la forma verbal “hagas”, lo cual se extrae del texto original (N5).

imagen aparece *un hombre vestido con uniforme policial que mira un auto*, lo representaremos “Un policía mira un auto”, con lo cual el adjetivo indefinido (Alarcos 1999: 116-118) *un* presupone que es un hombre, y el sustantivo *policía*, que viste con el uniforme de la policía del correspondiente país. Para esto, partimos de un presupuesto de sinceridad de las noticias sobre delincuencia: lo que percibimos audiovisualmente (de forma aislada no como un todo) en las noticias corresponden a personas y objetos que existen en la realidad física externa (referencial) del texto. En otras palabras, si vemos a una persona vestida de policía, es un policía, trabaja como tal, y no corresponde a un actor disfrazado de policía, o cuando vemos la fachada de una casa, es una casa y no consiste en parte de una escenografía.

d) En relación con el punto anterior, se omitirán detalles que no aporten contenido relevante para el desarrollo del texto y que sean de difícil almacenamiento en la memoria. En el primer caso nos referimos a aquellos detalles que aparecen de forma aislada y que no es fácil establecer una relación con otras proposiciones, por ejemplo, si en una imagen una persona observa algo fuera del cuadro, consideramos que no es relevante hacia cuál lado dirige su mirada, si posteriormente no se presenta o insinúa lo que posiblemente esté mirando. En el segundo caso incluimos esos detalles que por su especificidad sería muy difícil que la mayoría de las personas los retuvieran (por ejemplo, forma de vestir de las personas, tipos de vehículos, formas arquitectónicas, número de objetos, tipos de plantas, etc.).

6.3.1.1.4 Relación entre códigos verbales orales e imágenes-movimiento

a) Hay dos casos en que la referencia de un pronombre o adjetivo mostrativo se extrae de lo visual. En el primer caso, en las imágenes-movimiento no se percibe claramente la referencia y sólo a partir de lo enunciado en el verbal oral se puede reconstruir lo observado.

(44) [lv]: “impactó en ESTA Silla”
[centr.] “Se observa el costado de algo de plástico que tiene un orificio o golpe.”

En el segundo caso, en las imágenes-movimiento sí se enuncia claramente (se ve) la referencia del deíctico.

(45) [lv]: “(-) este pequeño (.) de cuatro años ↓ (1,5s.)”
[centr.]: “Un niño de pelo corto da la espalda.”

6.3.1.2 Parámetros para la construcción de implicaciones

a) La representación gráfica de las implicaciones será igual que el de las proposiciones, es decir, una oración simple.

b) Al reconstruir y representar mediante implicaciones el posible significado activado o generado por lo “no-dicho” en los textos, lo hacemos desde la perspectiva de nuestra instancia de percepción/interpretación virtual (la cual se desarrolla en el capítulo 5).

c) Como la reconstrucción y representación son procesos subjetivos del analista y, además, éste se posiciona en el lugar de una instancia de percepción/interpretación virtual, la *justificación* y *explicación* de cada implicación serán fundamentales, por lo cual deben ser lo más claras

posibles, haciendo ostensible la relación entre la implicación, la proposición y los conocimientos recuperados o generados.

d) No se puede establecer un número exacto de todas las posibles implicaciones de un texto, por lo cual hay que tener presente que las reconstruidas no son las únicas posibles y que quizás falten varias. Sin embargo, confiamos en que por medio de un proceso serio y minucioso de reconstrucción y justificación, podremos representar las *representaciones y asociaciones asociados o generados más importantes del texto*.

e) En la lectura de un texto se realizan inferencias que después *se eliminan* por el mismo desarrollo del texto, es decir, por nuevas proposiciones o implicaciones. Por esto, se debe señalar el momento y las causas que eliminarán una implicación.

f) Por otro lado, se pueden *construir nuevas implicaciones* a partir de proposiciones e implicaciones anteriores, lo que también se debe explicar.

g) En nuestra investigación, las implicaciones serán construidas a partir de las proposiciones identificadas y construidas, por lo cual, se tiene que intentar mantener una *correspondencia temporal entre proposiciones e implicaciones* representadas, pero se debe tener claro que esta correspondencia no es siempre directa.

h) Algunos autores (Verschueren 1999:33; Fairclough 2003: 55) señalan que dentro del contenido “implícito” se encuentran las presuposiciones, entre las cuales habría unas llamadas *presuposiciones existenciales*⁵⁶⁹ (Verschueren 1999: 33). Éstas se refieren a que cuando un hablante (emisor), por ejemplo, nombra a “alguien” o utiliza un “artículo definido”, él está asumiendo que ese “alguien” o esa “cosa antecedida por un artículo definido” existen en la realidad y que el oyente (perceptor) también asume eso como cierto o posee conocimiento sobre aquello, así de

(46) “según la policía (.) los taxistas forMALES e informales (-) son los conductores más (.) vulneRABLES a los ataques del hampa (4 s.)”

se construirían las siguientes presuposiciones existenciales (para nosotros podrían ser implicaciones):

- i1⁵⁷⁰: Existe la policía.
- i2: Existen taxistas formales e informales.
- i3: Existen conductores
- i4: Existen ataques del hampa.
- i5: Existe el hampa.

Sin embargo, para nosotros estos elementos están “explícitos”, es decir, no corresponde a un contenido (significado, conocimiento) que no haya sido expresado en el texto, sino que, por el contrario, ha sido actualizado y el hablante los acepta como parte de la realidad construida en el

⁵⁶⁹ Fairclough (2003: 55) le llama *asunciones existenciales* (*Existential assumptions*).

⁵⁷⁰ Utilizaremos *i* para indicar las implicaciones.

texto, debido al género textual y al “contrato” comunicativo. Por esto, no jugará ningún rol en la reconstrucción de las implicaciones.

i) A partir de diferentes o similares proposiciones, se pueden construir las mismas implicaciones, por lo cual no se repetirán implicaciones, pero se señalará que si hay relación entre los distintos planos, entonces se construyen las mismas implicaciones (por ejemplo, cuando se repiten planos o aparecen los mismos objetos en el mismo lugar). Si bien esta repetición puede ser relevante para la comprensión del texto, ésta no se pierde, ya que aparece en las proposiciones y en, si es relevante, en el realce.

6.3.1.3 Parámetros para la construcción de temas

La redacción de los temas se llevará a cabo mediante sintagmas nominales, es decir, no se recurrirá a oraciones simples como en el caso de las proposiciones e implicaciones. Esto se debe a que para algunos temas es difícil formar una oración simple, ya que se requiere de segmentos subordinados (por ejemplo, *lugar en que ocurrió el acontecimiento*). Consideramos que esta decisión metodológica no afecta nuestro análisis ni explicación, por cuanto tanto proposiciones e implicaciones como temas constituyen una (re)construcción del posible contenido del texto y no pretenden ser EL contenido.

Debido a características del género textual (textos informativos televisivos) y a los acontecimientos (determinados tipos de delitos) que se presentan en estos textos hemos construido (identificado) un conjunto de temas que se repiten en el corpus. Estos temas se dividen en dos grandes grupos: sobre la instancia de producción y sobre el acontecimiento (delito).

6.3.1.3.1 Temas sobre la instancia de producción:

La instancia de producción se manifiesta en el contenido del texto, aunque su participación se da, en la mayoría de los casos, en el texto informativo como un todo y no directamente en el acontecimiento mediático. Sin embargo, consideramos que no se puede excluir este aspecto de todo el análisis del contenido del texto, por cuanto es conocimiento que se enuncia y, por lo tanto, puede ser representado y participar en el proceso de interpretación y comprensión del texto informativo y, por ende, componer este discurso sobre la criminalidad.

Estos temas son:

a) *Enunciador principal*⁵⁷¹:

Este tema se construye a partir de proposiciones e implicaciones que se refieran al enunciador/a principal de cada texto informativo analizado, es decir, al conjunto de elementos identificadores del enunciador principal (nombre, voz, características físicas). Los papeles del enunciador principal dentro del texto son, en general, enunciar el acontecimiento mediática (el

⁵⁷¹ Con *cursivas* señalamos las palabras de la enunciación del tema que aparecen siempre que aquél es identificado (construido).

qué, dónde, cuándo, porqué...), introducir a otros enunciadores (hablantes como expertos, testigos, cercanos a las víctimas, víctimas, victimarios...), establecer diálogos con otros enunciadores (entrevistas, preguntas...), representar a la instancia de producción en ese específico texto informativo.

Para la enunciación de este tema se lleva a cabo un proceso de construcción por medio de un sintagma nominal con términos generales, por lo cual es muy difícil (re)construir (recuperar) las proposiciones e implicaciones que lo componen. Esos términos se basan en el rol y la jerarquía dentro de la enunciación del texto y no respecto al acontecimiento mediático.

Consideramos que es relevante su identificación (construcción) como tema, debido a que constituye el enunciador principal del texto y, como tal, hace de guía y presentador del acontecimiento mediático para la instancia de percepción/interpretación, además, en ocasiones, participa en el acontecimiento mediático al estar presente en el lugar de los hechos e interactuar (por ejemplo, por medio de preguntas) con otros actores.

b) Introducción del acontecimiento por parte del presentador:

Este tema se construye a partir de aquellas proposiciones e implicaciones que se refieran al acto semiótico de inicio de una noticia televisiva (no al resumen introductorio del acontecimiento mediático en sí), en el cual un hablante, perteneciente a la instancia de producción y reconocido como representante del noticiero (presentador/a), aparece en un “estudio”, con lo cual comienza el texto informativo y, en ocasiones, enuncia fórmulas de cortesía (“gracias por acompañarnos en Noticias Repretel” N2) de bienvenida o agradecimiento dirigidas a la instancia de percepción/interpretación. De esta manera, en este tema se incluyen aquellas proposiciones e implicaciones que enuncien contenido sobre esa situación inicial del texto informativo (por ejemplo, sobre el estudio, la presencia del presentador/a, elementos identificadores del presentador/a) y se excluyen todas las proposiciones que se refieren al acontecimiento mediático en sí y se agrupan.

Para la enunciación de este tema se lleva a cabo un proceso de construcción a partir del conocimiento que se tendría del género textual, ya que se presupone que las personas (instancia de percepción/interpretación) (re)conocen la estructura de una noticia y, por lo tanto, la aparición de una persona en un “estudio” (lugar cerrado con iluminación artificial) al inicio del texto informativo, en general, se da cuando aquella persona introduce el texto y, por ende, el acontecimiento mediático. Si la instancia de percepción/interpretación posee ese conocimiento previo, sería capaz de (re)construir (recuperar) parte de las proposiciones e implicaciones que contiene este tema.

Si bien este tema se refiere particularmente a lo que se puede denominar una parte característica de la estructura del género textual y no en sí del acontecimiento mediático, consideramos que su identificación y construcción son relevantes, en primer lugar, por ser una parte del contenido del texto informativo, ya que agrupa un conjunto de proposiciones e

implicaciones, y, en segundo lugar, presenta al principal representante de la instancia de producción en el texto informativo amplio (es decir, el noticiero) y, en consecuencia, a esta instancia.

c) *Corresponsal y responsable de las imágenes:*

Este tema agrupa las proposiciones e implicaciones que se refieran a un corresponsal o responsable de las imágenes. Esas proposiciones e implicaciones presentan, en general, características de ese(a) corresponsal y responsable de las imágenes y su relación con la instancia de producción. En ocasiones, ese corresponsal concuerda con el enunciador principal, por lo cual sólo se identifica como un tema distinto, cuando no se sucede esto.

La enunciación de este tema se realiza a partir del nombre propio del corresponsal y los términos generales corresponsal y responsable de las imágenes. Como su participación, en la mayoría de los casos, es secundaria, no se aportan muchas proposiciones y, en consecuencia, no se construyen tampoco muchas implicaciones, por lo cual se podría lograr sin dificultad la (re)construcción (recuperación) de las pertenecientes a este tema.

Si bien, en general, su papel en la enunciación del texto y en los acontecimientos es secundario, consideramos relevante su identificación (construcción) como tema, debido a que, en primer lugar, es parte del contenido y, en segundo lugar, su enunciación lo distingue de otros representantes de la instancia de producción como el presentador y el enunciador principal (periodista).

d) *Presentación de la instancia de producción:*

Este tema agrupa todas aquellas proposiciones e implicaciones que se refieran a la instancia de producción. De esta manera, este tema constituye un macrotema, debido a que incluye otros subtemas que también se refieren a distintos componentes de la instancia de producción (por ejemplo, enunciador/a principal, presentador/a, corresponsales, logos, cortinas musicales).

La enunciación de este tema se construye a partir de las proposiciones, implicaciones y subtemas que lo componen utilizando términos muy generales, por lo cual, se hace difícil la (re)construcción (recuperación) de todas las proposiciones e implicaciones que contiene, si bien algunas son características del género textual.

La construcción de este tema se justifica a partir de la necesidad de agrupar los subtemas identificados (construidos) que se referían a la instancia de producción, por lo cual el elemento de enlace es su pertenencia a esa instancia.

6.3.1.3.2 Temas sobre el acontecimiento:

Como se ha dicho en repetidas ocasiones, nuestro corpus se compone de textos informativos sobre criminalidad, es decir, sobre un conjunto particular de “delitos”⁵⁷². Por esto

⁵⁷² Ver el inicio de este capítulo sobre los criterios de selección y composición del corpus.

hay temas que se presentan debido al género textual, al tipo de acontecimiento o a ambos. Respecto al género textual se puede identificar la enunciación de elementos identificadores de los actores involucrados (quién, a quién, por quién), de la ubicación física (dónde) y temporal (cuándo), además de la presentación de lo sucedido (qué), de (posibles) causas (por qué, para qué), del modo en que se llevaron a cabo las acciones (cómo) y de consecuencias (de lo sucedido y repercusiones posteriores). En relación con el tipo de acontecimiento que se aborda en estos textos se identifica dos roles opuestos en los actores (víctima y victimarios), jerarquías entre los actores (víctimas más importantes que otras) y el actuar de los órganos de control social y los servicios de emergencias.

A partir de lo anterior, se identificaron (construyeron) los siguientes temas, los cuales se presentan en casi todos los textos:

a) *Elementos identificadores* de los involucrados (víctimas, victimarios o testigos):

Este(os) tema(s) agrupa(n) todas aquellas proposiciones e implicaciones que se refieran a las características físicas, psicológicas y sociales de los actores involucrados en el acto “delictivo”. Asimismo, en aquellos casos en que la cantidad de proposiciones o implicaciones sobre el actuar de los involucrados sea mínima⁵⁷³ o se refieran a una ubicación temporal distinta a la del (supuesto) acontecimiento en bruto (por ejemplo, el actuar de los involucrados en el momento del registro de las imágenes, lo cual, en estos casos, sucede frecuentemente tiempo después del acontecimiento en bruto), también serán incluidas dentro de este tema.

Para la enunciación de este tema se utilizan términos generales, los cuales, en ocasiones, van acompañados de la identificación del rol del actor (por ejemplo, *elementos identificadores de la víctima*) o de sus nombres propios (cuando hay más de un actor que cumple el mismo rol). Esto genera que sea prácticamente imposible (re)construir (recuperar) las proposiciones e implicaciones que agrupa este tema.

La relevancia de su identificación se debe a que corresponde a la caracterización de los involucrados en el acontecimiento, lo cual puede ocupar un lugar superior de la estructura temática del texto o sólo secundario (accesorio).

b) *Lugar* del acontecimiento:

En este tema se incluyen todas las proposiciones e implicaciones que se refieran a la ubicación locativa (física) del acontecimiento. Ese conjunto de proposiciones e implicaciones permiten situar espacialmente el acontecimiento. Ahora bien, como el registro de imágenes puede no corresponder al lugar del acontecimiento en bruto, habría que distinguir entre aquellas proposiciones sobre el lugar del acontecimiento y aquellas sobre otras ubicaciones. Sin embargo, en muchas ocasiones esta distinción no es fácil de hacer, por lo cual sólo se realizará

⁵⁷³ El término *mínima* es impreciso, por lo cual se lo debe considerar en relación con otra cantidad de proposiciones e implicaciones. En nuestro caso, podemos afirmar que menos de tres proposiciones constituye una cantidad mínima. Se debe tener presente que este criterio de cantidad no se utiliza para todos los temas, proposiciones e implicaciones.

cuando sea evidente. Además, dentro del mismo acontecimiento puede enunciarse diferentes ubicaciones temporales o de distintos niveles de especificación (por ejemplo, en Costa Rica, en San José, en calle 1, en la casa N° 3035 de la calle 1, en la cocina de la casa...), todas las cuales se incluirán dentro del mismo tema.

Para la enunciación de este tema hemos utilizado el término general lugar y la especificación del acontecimiento (algún término que permita identificar el acontecimiento, por ejemplo: *asesinato, robo...*). Sin embargo, por su amplitud es difícil (re)construir (recuperar) las proposiciones e implicaciones que se agrupan en este tema.

c) *Tiempo del acontecimiento:*

Este tema agrupa todas las proposiciones e implicaciones que se refieran a la ubicación temporal del acontecimiento, las cuales permiten identificar el momento en que sucedió. Al igual que la ubicación temporal, en general, en estos textos hay una distancia temporal entre el tiempo del acontecimiento en bruto y el de registro de imágenes, de declaraciones y el de enunciación, por lo cual es compleja su distinción. Si no se poseen suficientes elementos para distinguir unos de otros, se agrupan dentro de un mismo tema, en caso contrario, se distinguen.

Para este tema se recurre al término general tiempo y a la especificación del acontecimiento (algún término que permita identificar el acontecimiento, por ejemplo: *asesinato, robo...*). Por lo genérico del término se vuelve (casi) imposible (re)construir (recuperar) las proposiciones e implicaciones que componen este tema.

d) *Actuar de los órganos de control social y de servicios de emergencia:*

En este tema se insertan todas aquellas proposiciones e implicaciones que se refieran a los órganos de control social (*Fuerza Pública, Ministerio Público, Organismo de Investigación Judicial*), los servicios de emergencia (ambulancias, Cruz Roja, socorristas o rescatistas, médicos) y sus actuaciones en el acontecimiento o en el lugar después del suceso. En general, los órganos de control social, los servicios de emergencia y sus actuaciones son un componente de este tipo de acontecimiento⁵⁷⁴, por lo cual aparecen en todos los textos sobre “delincuencia”, sin embargo, no se acostumbra a dar elementos identificadores (nombre, rango), por lo cual, si bien en algunos casos se los puede identificar (principalmente, en las imágenes-movimiento), su presencia, reconocimiento y actuación (investigar, bloquear el paso, trabajar, conversar entre ellos, medir, alumbrar, buscar) en el lugar del acontecimiento son sus rasgos caracterizadores. A partir de esto, se agrupan dentro de este tema todas esas proposiciones e implicaciones que se refieran, principalmente, al actuar de estos actores, a excepción de que esta actuación ocupen un lugar destacado en las proposiciones construidas del código verbal oral.

La enunciación de este tema se lleva a cabo mediante el término general *actuar* y la identificación de los actores, pero como categorías amplias como *órganos de control social* y

⁵⁷⁴ Ver capítulo 7.

servicios de emergencia. Se prefiere *actuar*, ya que hace referencia a la realización de acciones por parte de estos actores, las cuales son consideradas como sus elementos caracterizadores más relevantes. Si bien se utiliza un término genérico como *actuar*, nos parece que se pueden (re)construir (recuperar) la mayoría de las proposiciones e implicaciones de este tema (por supuesto, con ayuda de otros temas), por cuanto constituye un componente frecuente (o esencial) de estos textos informativos y la instancia de percepción/interpretación virtual poseería el conocimiento previo necesario (por ejemplo, por haber visto otras noticias similares o series de televisión sobre policías o criminales).

e) Otros aspectos del tipo de acontecimiento:

Por último existe un conjunto de (posibles) temas que se relacionan directamente con el tipo de acontecimiento y el género textual, los cuales no aparecen en todos los textos, pero cuando sí lo hacen se enuncian (como temas) de forma fija. Nos referimos a: en primer lugar, el *modo* (o *actuar*) en que actúan los actores (en particular, víctimas y victimarios); en segundo lugar, el *instrumento* utilizado por los victimarios; en tercer lugar, las (posibles) *causas* que explican el porqué actuó de determinada manera el victimario; y, en cuarto lugar, las *consecuencias* directas del actuar de los victimarios y las reacciones (*consecuencias*) posteriores del acontecimiento. Cada uno de estos temas agrupa las proposiciones e implicaciones que se refieran a esos aspectos del acontecimiento. Se enuncian mediante términos generales, lo cual provoca que al ser acontecimientos particulares (es decir, diferentes entre sí) sea (casi) imposible (re)construir (recuperar) las proposiciones e implicaciones que bajo sus rúbricas se agrupan.

6.3.1.3.3 Temas específicos de cada texto:

No estamos en capacidad de enunciar parámetros generales para la (re)construcción de temas, ya que se requiere del estudio de una mayor cantidad de textos. Por esto, sólo especificamos que, en primer lugar, la función sintáctica no es relevante para la construcción de temas, sino la simple enunciación de un elemento (persona, objeto, actuar...). Creemos que la necesidad de utilizar estructuras sintácticas simples y breves y de producir un texto con una extensión temporal también breve provoca que en este género textual se enuncie una cantidad mínima de elementos y, además, relacionados entre sí. Esto facilita la configuración de temas en torno a elementos enunciados, sin embargo, nos parece que este criterio puede ser poco práctico en otros géneros textuales o en textos más extensos.

Asimismo, si bien la construcción de temas se basa en la enunciación, se recurrirá a términos generales para la agrupación de proposiciones e implicaciones. Esto genera que sea difícil la recuperación de las proposiciones e implicaciones que componen cada tema. Debido a lo anterior, en su presentación dentro del análisis se especifica su composición. Es así como se expone en tablas (dentro de “Anexos”) cada proposición e implicación que compone cada tema,

mientras que en el desarrollo del trabajo (capítulo 7) se presentan junto al tema términos en cursiva que facilitan la recuperación de su composición, por ejemplo:

(47) T⁵⁷⁵1: El sicariato: *pago por matar a un tercero, autor del hecho, autor intelectual, tercero.* (N2)

6.3.2 Método para abordar el realce y sus recursos

Se ha propuesto una definición de *realce*. A continuación se presenta los pasos que proponemos y hemos utilizado en nuestro trabajo para identificar el realce y justificar nuestra interpretación. Cada uno de los pasos se exponen por separado y sin un orden jerárquico con un fin explicativo, sin embargo, se aplican, en general, al mismo tiempo.

6.3.2.1 Primer paso: reconstrucción de la forma-no-realzada e identificación de los elementos-no-realzados

En primer lugar, se debe recordar que el realce constituye un contraste, en el que el elemento realzado se opone a una forma-no-realzada y a elementos-no-realzados. Por esto, el primer paso del análisis del realce consiste en la identificación de esa forma-no-realzada o elementos-no-realzados. Veamos el siguiente ejemplo:

(48) “SEIS asesinatos (.)” (N2)

Aquí, se utiliza la pronunciación enfática en “SEIS” y se daría un contraste explícito perceptivo, por cuanto los otros elementos enunciados (en este caso sólo aparece “disparos”) no fueron pronunciados de forma enfática. De esta manera, el elemento-no-realzado es ‘asesinatos’ y otros que no aparecen en el fragmento presentado.

En caso de que sea una oposición semántica se tiene que reconstruir la forma-no-realzada (implícita) y, además, justificar su construcción, lo cual se lleva a cabo en el capítulo 3. Cuando sea perceptiva, no se necesitará de justificación⁵⁷⁶, ya que los lectores tienen la posibilidad de comprobar ellos mismos, en las transcripciones y vídeos adjuntos, el contraste entre el elemento realzado y los elementos-no-realzados.

6.3.2.2 Segundo paso: identificación del recurso utilizado para realzar

El siguiente paso consiste en identificar mediante qué recurso se realzó. Para esto se recurre la lista expuesta con anterioridad (capítulo 3) y en el caso de que el recurso utilizado no aparezca en esa lista, entonces se deberá realizar una justificación de nuestra interpretación.

(48) “SEIS asesinatos (.)” (N2)

En nuestro ejemplo, el recurso utilizado lo consiste en un elemento realzador perceptivo: pronunciación enfática.

Recurso para realzar: pronunciación enfática

⁵⁷⁵ La letra *T* indica que a continuación se presenta un *tema*.

⁵⁷⁶ La justificación consistiría en los datos estadísticos de recurrencia de cada recurso, lo cual sería lo ideal, pero por razones de tiempo, no se realizará en el presente trabajo.

6.3.2.3 Tercer paso: identificación del elemento realzado

Este paso se divide en dos partes. En primer lugar, se lleva a cabo la identificación del elemento realzado, el cual, como ya se señaló, puede: coincidir con el elemento realzador; ser un(os) elemento(s) distintos al elemento realzador; o, finalmente, componerse de varios elementos, donde el elemento realzador sea un miembro de ese conjunto.

(48) “SEIS asesinatos (.)” (N2)

Elemento realzado: seis

En segundo lugar, a partir de los elementos realzados en un texto se construyen categorías que nos permiten agruparlos. La necesidad de estas categorías se debe a que buscamos rasgos comunes en las noticias sobre criminalidad, por lo tanto, se requiere de categorías más generales para relacionarlas. Esas categorías se crean considerando rasgos semánticos comunes. Asimismo, se presenta una justificación de esa construcción.

En el ejemplo el elemento realzado es una cantidad ‘seis’. Además, esa cantidad se refiere a los homicidios cometidos. Como en esa noticia se señala y realza más de una vez ciertas cantidades de asesinatos (‘seis’, ‘diez’) construimos la categoría “cantidad de homicidios”.

6.3.2.4 Cuarto paso: presentación de una tabla a modo de resumen con los resultados

A diferencia de los pasos anteriores, éste sí es posterior, ya que requiere que se hayan realizado los tres anteriores. Con el fin de facilitar la comprensión de la identificación del realce se presenta una tabla con los aspectos principales: fragmento donde se da el realce, elemento realzado, recurso para realzar, categoría de los elementos realzados y la justificación de la categoría. La tabla completa se presenta en “Anexos”, mientras que en el desarrollo del trabajo aparece la misma tabla sin la columna “Justificación”.

Así, a partir de nuestro ejemplo, la tabla quedaría:

Fragmento	Elemento realzado	Recurso para realzar	Categoría	Justificación
“SEIS asesinatos (.)”	‘seis’	Pronunciación enfática	Cantidad de homicidios	En el ejemplo el elemento realzado es una cantidad ‘seis’. Además, esa cantidad se refiere a los homicidios cometidos. Como en esa noticia se señala y realza más de una vez ciertas cantidades de asesinatos (‘seis’, ‘diez’) construimos la categoría “cantidad de homicidios”.

Tabla 3: Tabla para análisis del realce.

6.3.2.5 Quinto paso: análisis de los elementos realzados y categorías dentro de los objetivos de la investigación

Después de haber identificado los elementos realzados y los recursos utilizados y establecido las categorías correspondientes, se procede al análisis de los elementos realzados

como pertenecientes a una categoría. Este análisis se lleva a cabo a partir de los objetivos de la investigación, en nuestro caso, la relación entre las noticias televisivas sobre criminalidad, su discurso sobre la criminalidad y la percepción de miedo en la sociedad costarricense.

TERCERA PARTE:

Análisis

7. Contexto social

Exponer todo el contexto social en el cual se publican los textos analizados y el discurso abordado constituye una tarea compleja y, quizás, irrealizable, debido a la gran cantidad de elementos que lo conforman y de los diferentes factores históricos que lo generan. Por otro lado, no es nuestro objetivo en esta investigación reconstruir ese contexto social a cabalidad, sino los aspectos que, a nuestro parecer, facilitan o permiten la comprensión del discurso estudiado y su relación con la percepción de inseguridad generalizada de los costarricenses. Por estos motivos, se debe determinar (seleccionar⁵⁷⁷) qué aspectos del contexto social son relevantes para el análisis, la descripción y la explicación (argumentación).

A partir de la revisión bibliográfica hemos decidido hacer una breve exposición dividida en cuatro partes: “modernidad y globalización”, en el cual se presenta sucintamente los puntos centrales (para nosotros) del contexto social global; “contexto social en Costa Rica”, donde se resume la situación política, económica y social del país; “delincuencia en Costa Rica”, en la que se presentan los índices de delincuencia; y “medios de comunicación televisivos en Costa Rica”, en el que se describe el campo periodístico televisivo de Costa Rica.

7.1 Modernidad y globalización

La época actual se ha denominado como época moderna o como modernidad. La modernidad se considera un modo de reproducción (un proceso) de la sociedad que se caracteriza por la racionalización (ubicación predominante de la razón), un sistema de producción capitalista, una especialización del saber, un proceso de individualización (todo está pensado para el desarrollo individual⁵⁷⁸) y libertad política (Beck 2006: 14-16). Dentro de la modernidad se han distinguido dos etapas (Beck 2006, Bauman 2007). La primera etapa se refiere a aquel proceso de consolidación de los estados-nación (Beck 2006: 2), basados en la acción y bienestar colectivos, donde la industrialización y la formación de las naciones (democratización política y social) eran los ejes centrales, los cuales otorgaban estabilidad y unidad. Esta etapa, según Beck (2006), se vio afectada por cinco procesos interrelacionados: “la globalización, la individualización, la revolución de los géneros, el subempleo y los riesgos globales” (Beck 2006: 2). Todos estos procesos manifestarían el éxito de la primera etapa modernizadora (Beck 2006: 2).

De esa primera etapa, se pasa a lo que Bauman (2007) denomina la modernidad “líquida”. Ésta se caracteriza (Bauman 2007) por el debilitamiento del Estado, de sus estructuras, autonomía y poder. Este debilitamiento viene acompañado de un empoderamiento de lo privado, del mercado, las empresas privadas, las organizaciones privadas. En otras palabras, el (nuevo) sistema de producción capitalista se amplía y ejerce presión sobre el Estado,

⁵⁷⁷ Al igual que todo proceso de selección, este no está libre de posturas ideológicas (en nuestro uso del término) y discursivas.

⁵⁷⁸ La individualización no equivale a individualismo (Beck 2006: 14).

el cual debe ceder terreno al capital y a los intereses de los grupos económicos privados. De esta manera, la participación del Estado en la sociedad disminuye y, paulatinamente, desaparece el Estado social que se preocupa por el bienestar de todos los ciudadanos; en cambio, la participación de instituciones privadas va en aumento y poco a poco se adjudican la prestación de servicios “básicos” como la educación, la salud y la seguridad. Al regir un sistema capitalista, estos servicios “básicos” también siguen los mandamientos del mercado, lo cual hace que las personas dependan más de sus ingresos, de manera que el gasto de su salario es mayor para cubrir las “necesidades básicas”, lo que trae como resultado mayor desigualdad, como afirma Juliana Martínez (2008: 40): “Cuanto más dependen las personas de sus ingresos, más desigual es su acceso a los bienes y servicios, dado que la distribución del ingreso es, por definición, piramidal.”

Por otro lado, la modernidad “líquida” conlleva el colapso de la planificación y la acción a largo plazo (Bauman 2007: 10), debido a que se desmoronan las instituciones que han mantenido una estabilidad (seguridad) social, colectiva. Esto genera que los proyectos políticos e individuales sean a corto plazo, ya que no hay asidero estable y duradero que permita planificar a largo plazo. Además, repercute en la relación con el pasado, porque se pierden las “imágenes” colectivas que le otorgaban unidad, identidad al grupo, lo cual hace “desaparecer” la historia (experiencia colectiva) como lugar de aprendizaje para el presente y el futuro.

Asimismo, los individuos, como se señaló, deben apropiarse de sus necesidades y buscar los modos de hacer frente a los cambios bruscos en su vida y en la sociedad (Bauman 2007: 10-11). Así, acuerdan alianzas, forman equipos, apoyan proyectos (políticos), que tienen una duración breve, ya que se basan en la flexibilidad de las normas, de forma que se puedan “cambiar de tácticas y estilos en un santiamén, para abandonar compromisos y lealtades sin arrepentimiento, y para ir en pos de las oportunidades según la disponibilidad del momento” (Bauman 2007: 11).

Hay un proceso que es fruto de la primera etapa de la modernidad (Beck 2006: 2) y participa de la modernidad “líquida” es la globalización. Debido a que es un fenómeno polifacético, en el cual se identifican muchos componentes interrelacionados (económicos, culturales, sociales, jurídicos, religiosos), no existe un acuerdo en su definición (Brock 2008: 7). Se la puede entender como un proceso de interrelaciones, comunicación e interdependencias entre países, los cuales unifican sus mercados, sociedades y culturas.

No obstante lo anterior, como bien muestra Santos (1999: 56-57), la globalización es más bien un localismo globalizado, por cuanto son conocimientos (teorías), instrumentos, prácticas (sociales, culturales) que se originan en un lugar determinado y se expanden a otros, es decir, no han sido generaciones globales, sino locales que se han sido adoptadas por otras localidades, con lo que se convierten en globales. Cabe precisar que en el proceso de aceptación de esos conocimientos, instrumentos, prácticas, también puede darse un proceso de adaptación a

lo local, sin embargo, se mantendría lo esencial del original, ya que es la única forma de identificarlo como común, global.

Como se señaló anteriormente, en la globalización son muchos los aspectos interrelacionados, pero uno de los que tiene más repercusiones a nivel de sistema de desarrollo social y más extendido es el económico⁵⁷⁹. En este sentido, el sistema económico (y social) de libre mercado que dicta:

las economías nacionales deben estar abiertas al comercio, y los precios domésticos deben estar conformes con los precios internacionales del mercado; las políticas fiscal y monetaria deben estar prudentemente dirigidas al mantenimiento del precio y a la estabilidad de la balanza de pagos; los derechos de propiedad privada deben ser claros e inviolables; las empresas productivas de propiedad del Estado deben ser privatizadas; la toma de decisiones privada, guiada por precios no distorsionados, debe dictar los patrones nacionales de especialización, distribución de recursos y remuneración de factores de producción, con regulación o política sectorial gubernamentales mínimas; el presupuesto gubernamental residual debe ser dirigido a una política educativa y social con propósitos definidos.

(Santos 1999: 40)

Este sistema se ha extendido a nivel global de tal manera que ya nada puede pensarse en otros términos, cualquier otra alternativa es inconcebible (Baudrillard 2006: 13). A lo anterior Bauman agrega “el mercado sin fronteras es una receta perfecta para la injusticia y para el nuevo desorden mundial” (Bauman 2007: 17). Si bien está abierta la discusión sobre los efectos negativos y positivos de la globalización, lo cierto es que un proceso en curso y que en lo económico, el sistema neoliberal se está imponiendo a nivel mundial distintos ritmos y modos (en algunos casos, “a la fuerza”).

7.2 Contexto social en Costa Rica

Como se dijo más arriba, abordar y presentar el contexto social de un país es una tarea compleja, por lo cual hemos seleccionado los aspectos que nos parecen centrales para nuestro análisis y explicación: el desarrollo económico, lo político, lo social y lo cultural desde la segunda mitad del siglo XX en Costa Rica.

Tanto la primera como la segunda (líquida) modernidad también se identifican y han afectado el desarrollo de Costa Rica. Es así, como en el plano del desarrollo económico, Costa Rica comenzó un proceso de cambio en su estilo de desarrollo a partir de la crisis económica de 1980-1982 (Rovira 2001b: xvii). En esos años, siguiendo la corriente neoliberal norteamericana, se inició un proceso de reducción del Estado. Esto se basa en el principio de que “el Estado es la principal causa de ineficiencia en el mercado y que en el momento en que interviene, ya sea a

⁵⁷⁹ Nos detenemos brevemente en la globalización económica, debido a que nos parece que tiene mayor repercusión en las prácticas sociales de las personas, ya que al ser el dinero individual lo que permite “(sobre)vivir” las prácticas económicas (laborales, de consumo) se posicionan en un lugar prominente dentro del espacio social y de la organización social. Con esto no queremos menospreciar los otros aspectos de la globalización, sin embargo, para nuestro trabajo son secundarios.

través de la política económica, la regulación o la compra de bienes y servicios, introduce distorsiones, haciendo más ineficiente la producción” (Villasuso 2003b: 318). De esta manera, se introdujeron los Programas de ajuste estructural (P.A.E.), los cuales buscaban la reducción del Estado y del gasto público, mediante privatizaciones, restricción de presupuestos (por ejemplo, en salud y educación), menor inversión pública, liberación económica, entre otros. No obstante, este proceso⁵⁸⁰ ha sido lento y difícil para las élites políticas (bipartidismo), ya que se ha generado un conflicto con movimientos sociales que se resisten a esta aplicación y a los valores que la sustentan⁵⁸¹ (Cortés 2001: 240).

Desde 1982 podemos decir, siguiendo a Rovira (2001b), que se ha dado un cambio en el estilo de desarrollo del país: se ha pasado de un estilo modernizador, mesocrático e incluyente (1950-1980) a uno en el cual se fortalece el mercado como supuesto eje integrador de la vida social, hay un congelamiento de los estratos sociales y un debilitamiento de la inclusividad. Esto se manifiesta en el estancamiento en el número de pobres, 21,7% de la población para el año 2004 (*Undécimo informe del estado de la nación en desarrollo humano sostenible 2005*); una ampliación de la brecha entre ricos y pobres, lo que se refleja en el aumento del índice Gini de 0.37 en 1988 a 0.40 en 2004 (Sauma 2005; Castro et al. 2007: 11; Martínez 2008: 154).

En lo político, Costa Rica se caracterizó entre 1948 y 1962 por la consolidación del régimen político; entre 1962 y 1986 por un sistema político consolidado en el que se daba un pluralismo bipolar (dos posiciones, pero varios partidos); y entre 1986 y 2006 por un régimen bipartidista (Rovira 2001c: 196), donde los partidos mayoritarios, Partido Liberación Nacional (PLN) y Partido Unidad Social Cristiana (PUSC), se alternaban el poder, exceptuando el gobierno 2002-2006, el que lo ejerció por segunda vez consecutiva el PUSC. Sin embargo, entre ambos partidos se dio, paulatinamente, una “asimilación ideológica” (Cortés 2001: 243).

Asimismo, se ha producido un desencanto en la sociedad civil hacia lo político (González y Solís 2001: 293), lo que ha llevado a “una crisis de representatividad y de credibilidad del sistema político” (Salom 2001: 186). Esto se debió a múltiples factores, entre los cuales se encontrarían: la insatisfacción pública por los débiles resultados económicos; el impacto de la televisión; el colapso de la matriz política y económica estadocéntrica; la disminución de la capacidad distributiva y reguladora del Estado (Bodemer 2001: 6); y fraude, robos, corrupción e impunidad de los políticos (Mora 2001: 134, González y Solís 2001: 395). Todo este desencanto se ha reflejado, entre otros aspectos, en el nivel de abstencionismo de las

⁵⁸⁰ En la actualidad, este proceso (e ideología) se ha visto fortalecido por el fenómeno de la globalización económica.

⁵⁸¹ Fue lento y difícil hasta el año 2007 en que se logró aprobar el Tratado de libre comercio entre EEUU y centroamérica y República Dominicana a través de un referendun, ya que ese acuerdo “comercial” da vía libre a las reformas planeadas y no logradas por la reacción de los movimientos sociales.

últimas tres elecciones: 30% en 1998, 31,2% en 2002 y 34,8% en 2006⁵⁸².

En lo social entre 1950 y 1980 Costa Rica se caracterizó por un “fuerte proceso de transformación estructural que permitió la movilidad ascendente de muchas personas” (Castro et al. 2007: 7) y disminuyó la brecha urbano-rural (Martínez 2008: 149). Sin embargo, esto se vio interrumpido con la implementación de los Programas de ajuste estructural establecidos en el Consenso de Washington (Castro et al. 2007: 7). Estos programas redujeron el papel del Estado en el mercado y, particularmente, como empleador al disminuir los puestos laborales y privatizar empresas públicas, lo cual constituía una importante oportunidad de ascenso social y estabilidad (laboral). De esta manera, se dieron cambios en las actividades laborales de los estratos sociales, por cuanto el estrato medio disminuyó en su participación en la burocracia estatal y aumentó en la empresa privada, y el estrato bajo pasó de los trabajos agrícolas, a los de servicios (mal remunerados). Además, la especialización del conocimiento y de la empresa conllevó que las personas con educación superior especializada tuviese acceso a los puestos de trabajos mejor pagados, lo cual repercute en la estratificación social, por cuanto los estratos sociales altos y medios altos son los que acceden a las universidades, mientras que los medios bajos y bajos sólo a la educación secundaria (Castro et al. 2007: 10). Esto ha generado que la educación sea un elemento estratificador y diferenciador (Castro et al. 2007: 10-11; Molina 2002: 122).

En lo cultural, hasta comienzos de los ochentas se dio un proceso de formación de la nación y de la identidad colectiva, en el cual se construyó una “imagen” de Costa Rica, en la que las personas se sintieran identificadas, lo que le otorgaba unidad al conglomerado social. Esta imagen se basa en una construcción de Costa Rica como un país pacífico, agrario, democrático, igualitario y blanco. Sin embargo, esta construcción “se fracturó decisivamente al calor de la crisis económica de 1980 y de los programas posteriores de ajuste estructural” (Molina 2002: 111). A partir de ese momento, comienzan un proceso de cambio lento que se observa en la desestabilización del Estado social de bienestar (Martínez 2008: 149), en los patrones de consumo (Molina 2002) y en la fragmentación de la sociedad costarricense, en parte por los medios de comunicación (González y Solís 2001: 67), todo lo cual destruye el recuerdo colectivo y las construcciones simbólicas de unidad. Esto ha generado desarraigo en la sociedad costarricense (González y Solís 2001: 133). Además, se ha visto una segregación social, en la que las personas de estratos sociales altos se alejan del casco urbano (Molina 2002: 89), viven en residenciales privadas cerradas, asisten a colegios privados, compran en malls (hábito de consumo), es decir, se produjo una diferenciación profunda “en los patrones de vida de los diversos grupos socioeconómicos y la manera en que han ido desapareciendo los lugares de interacción y de contacto entre ellos” (Villasuso 2003b: 334).

⁵⁸² Información extraído de la página Web del Tribunal Supremo de Elecciones (www.tse.go.cr) y del libro *Abstencionistas en Costa Rica. ¿Quiénes son y por qué no votan?* (Raventós: 2005).

Como cierre consideramos que todos los procesos de transformación del contexto social en Costa Rica de los últimos veinticinco años ha generado una sociedad caracterizada en su dimensión subjetiva por el desarraigo (sin historia ni raíces), la incertidumbre (no se sabe qué sucederá en el futuro; no hay algo estable de que agarrarse; no se observa un plan que involucre a todos), el malestar (en la clase política) y la desconfianza (en la clase política, en los otros, en el devenir).

7.3 Delincuencia y ciudadanía

En este apartado se presentan algunos resultados sobre la criminalidad en Costa Rica: índices de los actos delictivos; percepción de la población respecto a la criminalidad; opinión de la población sobre actores públicos en su actuar en relación con la criminalidad. La mayoría de estos resultados se basan en encuestas de opinión o las denuncias presentadas. Consideramos que, en general, las encuestas de opinión sólo hay que considerarlas como guía de las percepciones de las personas y no como su reflejo, por cuanto existen muchas variables que pueden distorsionar los resultados: características de la interacción comunicativa al momento de encuestar; relación entre encuestado y encuestador; formulación de la encuesta (orden de las preguntas, temáticas) y de cada pregunta (redacción de la pregunta); fines del encuestado y del encuestador; entre otros. Por su parte, el problema de las denuncias es que no registran los actos delictivos no denunciados, por lo cual muchos delitos “menores” no entran en las estadísticas. De esta manera, los datos estadísticos presentados aquí no constituyen axiomas, sino material de apoyo para comprender la situación en Costa Rica respecto a la criminalidad.

Según el *Informe de Desarrollo Humano 2005 del PNUD* (2005: 89), la tasa de los siguientes delitos⁵⁸³ por cada 100.000 habitantes en los años 1995 y 2003 era:

Delito	1995	2003	Variación
Homicidio doloso	4,3	7,2	+2,9
Estafa	68	85	+17
Hurto	180	257	+77
Robo	114	863	+749

Tabla 4: Variación de delitos entre 1995 y 2003.

En la tabla se observa que el aumento más significativo en la tasa de delitos se dio en los robos, mientras que el menos llamativo fue el de los homicidios. Si bien estos datos llegan hasta el año 2003, según el Informe XV Estado de la Nación en Desarrollo humano sostenible (2009: 80), para el año 2005 la tasa de homicidios era de 6,9 por cada 100.000 habitantes, por lo que se puede considerar que se mantenía respecto al 2003. De esta manera, se evidencia que los delitos contra la propiedad son los delitos más “comunes” en Costa Rica, mientras que los homicidios se encuentran en un nivel bajo la media mundial (10,7 por cada 100.000 habitantes).

⁵⁸³ Los delitos expuestos en la tabla se seleccionaron por su tematización en los textos informativos televisivos, a excepción de las estafas, las cuales se escogieron por ser un delito “económico”.

Según el informe del PNUD (2005: 166), la relación entre la probabilidad empírica de ser víctima y la percepción que tienen las personas sobre la probabilidad de ser víctima de un acto delictivo en el año 2004 es:

Delito	Probabilidad empírica	Probabilidad percibida	Razón probabilidad empírica/probabilidad percibida
Patrimonial	1/4	1/2	2,0
Físico	1/31	1/3	9,3
Emocional	1/26	1/3	8,2
Sexual	1/89	1/5	19,6

Tabla 5: Relación entre probabilidad empírica y probabilidad percibida de ser víctima de un delito.

Se observa una clara percepción “exagerada” de la probabilidad de ser víctima de delitos físicos (entre ellos homicidios), emocionales y sexuales, mientras que si bien la probabilidad percibida respecto a los delitos patrimoniales es mayor a la empírica, la diferencia no es tan grande como para considerarla un nivel “exagerado”. A partir de estos datos, se puede afirmar que delitos físicos, emocionales y, sobre todo, sexuales están sobredimensionados como amenazas para la población (más abajo se aborda la relación percepción de inseguridad y consumo de textos informativos).

Respecto al actuar de las instituciones públicas en relación con la criminalidad, según el informe del PNUD (2005: 179), los niveles de confianza de la población en los órganos de control social en los años 1999 y 2004 eran según el balance de porcentaje de confianza-desconfianza:

Institución	1999	2004
Organismo de investigación judicial (OIJ)	14,2	20,1
Poder judicial	7,6	15,4
Ministerio Público	-	13
Fuerza Pública	3,2	-3,3

Tabla 6: Confianza en los órganos de control social.

En la tabla se muestra una desconfianza hacia el desempeño de la Fuerza pública (policía), lo cual se refuerza con el 86,9% de los encuestados que consideran que esa institución tiene un grado de responsabilidad en el problema de inseguridad que se vive en Costa Rica. De esta manera, hay una imagen negativa sobre el trabajo que realiza la policía en Costa Rica. Sin embargo, no sucede lo mismo con otras instituciones encargadas del control social (O.I.J., Poder judicial y Ministerio público). Cabe señalar que de esas cuatro instituciones, sólo la Fuerza Pública tiene un contacto “directo” con la población (está en la calle), esta cercanía podría ser un factor para la valoración que se le hace, ya que las personas pueden ver, en parte, su trabajo y, en consecuencia, evaluarlo, lo que no sucede con el O.I.J., el Ministerio público o el Poder judicial. A esto se suma el hecho de que entre más inseguras se sienten las personas, menor es la confianza en la policía (PNUD 2005: 183). No obstante, la mayor confianza en las otras

instituciones no significa que sean bien evaluadas, de hecho, son criticadas bastante sus actuaciones (PNUD 2005: 184-185).

Los resultados del proyecto de investigación “Estructuras de la opinión pública” realizado en la Universidad de Costa Rica confirman las apreciaciones anteriores, ya que también se considera que, en parte, la policía y los tribunales de justicia son responsables de la inseguridad en Costa Rica en el año 2005 (Poltronieri 2006: 18). Además, para el año 2005 el trabajo del gobierno en relación con la criminalidad (inseguridad ciudadana) no es bien evaluada y la percepción de inseguridad se ha mantenido alta (Poltronieri 2006: 24): un 74,6% de los encuestados respondió “ya no nos sentimos seguros” y un 91,4% afirmaron que “los delincuentes ahora son más violentos” (Poltronieri 2006: 24).

Finalmente, la criminalidad (delincuencia, inseguridad ciudadana) ocupa un lugar destacado en las preocupaciones de la sociedad. Es así como en la “Encuesta sobre corrupción en Costa Rica” (2006) realizada por el proyecto de investigación “Estructuras de la opinión pública”, ante la pregunta “¿Cuáles son para usted los principales problemas que tienen en estos momentos el país?” un 64,9% de los encuestados respondió espontáneamente la categoría “seguridad ciudadana, delincuencia”, superior a otros “problemas” como la pobreza (con un 50%), el desempleo (con un 44,3%) o la corrupción (con un 43,3%) que le seguían en porcentajes. En el *Informe de desarrollo humano* del PNUD (2005), para el año 2004 también la delincuencia ocupa el primer lugar como “problema” en Costa Rica, sin embargo, la diferencia no es tan marcada con otras situaciones: “delincuencia” con un 19,2%, “alto costo de la vida” con 18,2%, “desempleo” con un 14,7% y “corrupción” con un 13,9%. Si bien varían los resultados, lo evidente es que hay una preocupación en la población sobre la criminalidad.

En resumen, se observa, en primer lugar, que los actos criminales más comunes en Costa Rica son los delitos contra la propiedad, mientras que los homicidios son bajos en relación con la media mundial. Sin embargo, la población tendría una percepción “exagerada” respecto, principalmente, a los delitos contra la integridad física (entre ellos homicidios), emocionales y sexuales. Toda esta percepción de inseguridad se refleja en la consideración de la criminalidad como el “problema” más importante dentro del país y al evaluar como negativa las actuaciones de los órganos de control social.

7.4 Medios de comunicación televisivos en Costa Rica

En este apartado se intenta contestar a las siguientes preguntas: ¿hay relación entre percepción de inseguridad respecto a la criminalidad y los textos informativos sobre la delincuencia?, ¿cuál es el alcance de los canales de televisión?

7.4.1 Estudios sobre las noticias televisivas sobre criminalidad en Costa Rica

Para contestar la primera pregunta hacemos una breve revisión de las dos investigaciones más importantes sobre al relación medios de comunicación-criminalidad

realizadas en los años que nos ocupan (2004-2006). En Costa Rica existen sólo dos trabajos relacionados con la temática de nuestra investigación: *Noticias de sucesos y criminalidad: De los textos periodísticos a la recepción empírica* de Karina Fonseca (2005) y *Venciendo el temor. (In)seguridad ciudadana y desarrollo humano en Costa Rica. Informe sobre desarrollo humano 2005* del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El trabajo de Karina Fonseca (2005) se divide en dos partes: una dedicada a un análisis discursivo de dos de los principales medios informativos de Costa Rica, Telenoticias del canal Teletica y el periódico Diario Extra, en particular de sus secciones de sucesos; y la segunda parte, al estudio de la recepción de este tipo de noticias que realiza un grupo de vecinos del barrio Sagrada Familia ubicado en San José de Costa Rica. Sus resultados más relevantes y útiles para nuestro proyecto son: a) la mayor parte de los noticieros está dedicado a las noticias de sucesos; b) la criminalidad se focaliza en los delitos de homicidios, accidentes de tránsito, agresiones físicas, violencia contra las mujeres, robos, asuntos migratorios y drogas, con lo cual se deja de lado a los delitos económicos, por ejemplo, casos de corrupción o estafas; c) los actores con mayor frecuencia de aparición pertenecen a niveles socio-económicos bajos y agentes de control social (policía); d) los enunciadores realizan frecuentes juicios de valor; e) las noticias más recordadas son las de sucesos; f) las personas toman medidas en sus vidas a partir de las noticias de sucesos; g) las noticias crean estigmas (o representaciones sociales negativas); h) ninguna persona cuestionó las noticias de sucesos.

Si bien este trabajo arroja conclusiones importantes, no aporta a la comprensión de la estructura y la particularidad de las noticias de sucesos. Esto se debe principalmente a que su análisis corresponde a un análisis de contenido con variables que no permiten una descripción y explicación satisfactoria de estos textos ni de los discursos manifestados, de su rol social y sus características distintivas (si es que las tienen). Los resultados sólo exponen el número de ocurrencia de ciertos temas, actores y juicios de valor, sin embargo, no señala nada sobre su estructura lingüística (semiótica) o la relación entre lo audiovisual y lo verbal. Por otra parte, no realiza un análisis del contexto social de Costa Rica, el cual podría dar insumos para comprender mejor la comprensión que se hace de las noticias de sucesos.

En cuanto a *Venciendo el temor. (In)seguridad ciudadana y desarrollo humano en Costa Rica. Informe sobre desarrollo humano 2005* del PNUD (2005), los resultados más relevantes sobre los medios de comunicación y la sociedad es la relación entre percepción de inseguridad y consumo de informativos televisivos. Según estos resultados (PNUD 2005: 266), un 78,6% de los encuestados consideraron a Costa Rica como “poco seguro” o “nada seguro”, mientras que sólo un 21,2% como “seguro” o “muy seguro”, lo cual concuerda con la percepción de inseguridad y de que la criminalidad es un “problema” importante en el espacio social (ver más arriba). Sin embargo, lo más interesante de este estudio son la relación entre consumo informativo televisivo y percepción de inseguridad, por cuanto el 78,3% de las

personas que ven noticias televisivas sobre delincuencia consideran a Costa Rica “poco seguro” o “nada seguro”, mientras que sólo un 21,7% “seguro” o “muy seguro”. De esta manera, pareciera que los productos mediáticos televisivos influyeran en la percepción de inseguridad. Por supuesto, estos resultados hay que tomarlos sólo como guía de lo que podría estar sucediendo en Costa Rica, ya que en el proceso de comprensión de los textos informativos hay más factores (conocimientos previos) que lo determinan y no exclusivamente las características de los textos.

En resumen, ambos trabajos proponen una relación entre textos informativos sobre delincuencia y percepción de inseguridad, sin embargo, ninguno de ellos considera otras variables contextuales ni de las características textuales de las noticias, por lo que sus afirmaciones hay que tomarlas como hipótesis explicativas.

7.4.2 Empresas mediáticas televisivas y su alcance en Costa Rica

En este apartado presentamos los resultados sobre el consumo de medios de comunicación, pero principalmente, sobre la televisión en Costa Rica.

En primer lugar, en el *Informe sobre desarrollo humano* del PNUD (2005: 267-268) se señala que el producto mediático más utilizado para informarse sobre los “problemas” de Costa Rica es la televisión (noticieros) con un número de respuestas de 2.262, seguido por los periódicos con 1.177 y la radio con 524. De esta manera, los noticieros televisivos constituyen la principal fuente de información sobre lo que ocurre en el espacio público en Costa Rica. Dentro del consumo televisivo, los canales más utilizados para informarse en el año 2004 (PNUD 2005: 265) eran Canal 7 (Teletica) con un 47,4% y Canal 6 (Repretel) con un 43,8%. Por su parte, según el proyecto de investigación “Estructuras de la opinión pública” (2006), los canales preferidos en el año 2006 también eran el Canal 7 con un 27,3% y el Canal 6 con un 27,7%. Los resultados se diferencian en que el informe del PNUD (2005) muestra la preferencia de los programas informativos, mientras que la otra del canal con su programación completa (películas, deporte, series, entretenimiento). En el marco de este trabajo, destacamos que, según el PNUD (2005), el 90% de la población en Costa Rica se informa en los canales 6 y 7. Por esto, se puede afirmar (sin miedo a exagerar) que prácticamente no existe competencia en la oferta informativa en el país, por cuanto dos empresas mediáticas acaparan (casi) todo su consumo. Ambos medios de comunicación son empresas privadas y no subvencionadas, por lo cual los textos informativos televisivos en Costa Rica se encuentran controlados por privados y debieran regirse por la lógica comercial.

8. Análisis fino

En este capítulo se presenta el análisis fino del corpus. Cada texto se aborda por separado, para al final del capítulo presentar el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos. El análisis de cada texto se divide en: el contenido, la secuencia predominante, los actores, el realce y los aspectos más importantes.

8.1 Análisis noticia N° 1

Ficha:

Canal: Teletica

Fecha: 25 de julio de 2006

Duración: 00:02:52

N° de planos: 31

8.1.1 El contenido

A partir de las proposiciones e implicaciones (ver tablas 19 y 20 en “Anexos”) se han construido⁵⁸⁴ los siguientes temas (agrupados según la organización temática):

T1: Presentación de la instancia de producción

T2: Introducción del acontecimiento por parte de presentadora: *mujer de pelo corto vestida formal, voz de mujer.*

T4: Enunciador principal: *voz de hombre.*

T3: Vulnerabilidad de los taxistas a los ataques del hampa

T28: Ejemplos de la vulnerabilidad de los taxistas a los ataques del hampa

T5: Asesinato de GARD

T6: Lugar del asesinato de GARD: *Escazú, orilla de camino, vegetación, lugar bloqueado, dentro del vehículo.*

T12: Tiempo del asesinato: *de noche, fin de semana.*

T8: Elementos identificadores de GARD: *edad, taxista, tenía un hyundai, nombre.*

T9: Muerte de GARD: *bulto blanco, tres disparos.*

T10: Responsables de la muerte de GARD: *cuatro o cinco sujetos, querían robar vehículo, interceptaron a GARD.*

T11: Motivo para asesinato de GARD: *opuso resistencia, robarle el vehículo.*

T7: Actuar de órganos de control social y servicios de emergencias: *investigar, trabajar, estar en el lugar del acontecimiento, bloquear el lugar del acontecimiento.*

T26: Reacciones de cercanos a GARD: *temerosos de hablar.*

T13: Asesinato de CLB

T15: Lugar del asesinato de CLB: *Desamparados, lugar con vegetación.*

T12: Tiempo del asesinato: *de noche, fin de semana.*

T14: Elementos identificadores de CLB: *nombre, edad, lugar de residencia, taxista.*

T16: Muerte de CLB: *bulto blanco, un disparo.*

T7: Actuar de órganos de control social y servicios de emergencias: *investigar, trabajar, estar en el lugar del acontecimiento, bloquear el lugar del acontecimiento.*

T25: Asalto de taxista con participación de señora de sesenta años: *señora de sesenta años, taxista, tres personas como victimarios.*

T17: Factores para la vulnerabilidad de los taxistas a ataques del hampa

T18: Horarios y servicios a sectores alejados

⁵⁸⁴ Sobre el procedimiento seguido para la construcción de proposiciones, implicaciones y temas ver el capítulo 6.

- T19: Relaciones con personas negativas: *desde narcotraficantes hasta proxenetas*
 T23: Situación en Costa Rica: *no se puede confiar, se perdió la tranquilidad.*
 T20: Acciones de los taxistas ante los ataques del hampa (*consecuencia*)
 T21: Protección mutua entre taxistas: *compañerismo, llamar por radio a un compañero.*
 T22: Tomar la ley en sus manos: *lo han hecho, hombre con manos atadas con una cuerda.*
 T23: Situación en Costa Rica
 T24: Desconfianza general en Costa Rica: *no se puede confiar en nadie.*
 T25: Asalto de taxista con participación de señora de sesenta años: *señora de sesenta años, taxista, tres personas como victimarios.*
 T27: Inseguridad actual en Costa Rica: *se ha perdido la tranquilidad en Costa Rica, a cualquiera lo pueden asaltar.*

A continuación se analiza el contenido de este texto según su organización temática.

El texto posee un tema principal y global (macrotema): *vulnerabilidad de los taxistas a los ataques del hampa*, T3. Este tema se presenta en el código verbal oral en el *lead*, realizado por la presentadora, T1 y T2, luego, confirmado en el verbal escrito, “A MERCED DEL HAMPA” (planos 4 y 5) y en el verbal oral del enunciador principal (planos 13 y 14), “los taxistas ↑ (-) sean presa fáciles (-) del hampa↓”. En el *lead* se enuncia “según la policía (.) los taxistas forMALES e informales (.) son los conductores más (.) vulneRABLEs a los ataques del hampa” (cvo⁵⁸⁵), donde se observa que se hace referencia a una situación particular, a la *vulnerabilidad de los taxistas ante el hampa*, y no a un acontecimiento en particular, lo cual manifiesta una peculiaridad de este texto, por cuanto, normalmente (con mayor frecuencia), los textos informativos sobre la criminalidad presentan acontecimientos y no situaciones o estados. Esa situación sirve de guía para el desarrollo del texto y facilita una comprensión sobre otras posibles. Además, en el *lead* se introducen “explícitamente” tres categorías de actores (más adelante se analizan los actores), la *policía, todos los taxistas*⁵⁸⁶ (ya que se señalan los formales y los informales, es decir, todas las posibilidades de taxistas) y el *hampa*, y una cuarta que se mantiene “implícita”, *otros conductores que también son vulnerables a los ataques del hampa*, la cual se extrae de la estructura comparativa “más vulneRABLEs” que establece una comparación entre los taxistas formales e informales y otros conductores que son vulnerables pero en menor medida.

Después del *lead* se abordan dos acontecimientos particulares ocurridos en los últimos días, T12 (entre 00:00:10 y 00:00:47): *asesinato de GARD*, T5, y *asesinato de CLB*, T14. El *asesinato de GARD*, T5, se presenta en los códigos verbal oral (enunciador principal) y de las imágenes-movimiento. De este acontecimiento se entregan detalles: *lugar del asesinato de GARD*, T6, “apareció dentro de su vehículo” y “apareció orillado en una CA:lle (.) en escazú”; *tiempo del asesinato*, T12, “horas antes” y “este fin de semana”; *elementos identificadores de GARD*, T8, como su nombre, edad (“cuarenta y seis años”), ocupación (“OTRO taxista

⁵⁸⁵ Utilizamos las siguientes siglas para señalar en qué código se enunció el fragmento referido: cvo, código verbal oral; cve, código verbal escrito; i-m, código de las imágenes movimiento.

⁵⁸⁶ En Costa Rica hay taxistas formales e informales, los cuales se distinguen por estar registrado o no, respectivamente.

informal”) e instrumento de trabajo (“el hyundai accent (.) con que se ganaba la vida”); la muerte de GARD, T9, un bulto blanco en el puesto del chofer de un vehículo (i-m), “lo mataron” y “tres disparos” (cvo); los *responsables de la muerte de GARD*, T10, “cuatro o cinco sujetos” y “banda de (.) PAVAS (.) que es la que (.) siempre atemora (.) en la zona de escazú” (cvo); el *motivo para el asesinato de GARD*, T11, “como opuso RESISTENCIA ↑ (-) lo mataron ↓ (-)”;

el actuar de órganos de control social y de servicios de emergencias, T7, representantes de esas instituciones en el lugar del acontecimiento (i-m) y “la policía aún investiga quiénes y POR QUÉ ↑ (-) asesinaron (.) a DOS taxistas piratas (-)” (cvo); y *reacciones de cercanos a GARD*, T27, “los choferes de transportes privados (.) SAN MIGUEL ↑ (-) se mostraron temerosos de hablar de lo sucedido a su compañero” (cvo). Se observa que se enuncian suficientes detalles como para reconstruir gran parte del acontecimiento. Lo mismo sucede con *asesinato de CLB*, T13, del cual se exterioriza en los códigos verbal oral y de las imágenes-movimiento: el *lugar del asesinato de CLB*, T15, “en dos cercas de desamparados ↓ (-) CERca ↑ (.) de la villa olímpica ↓ (-)” (cvo); *tiempo del asesinato*, T12, “horas antes” y “este fin de semana”; *elementos identificadores de CLB*, T14, como el nombre, la edad (“sesenta y siete años”), lugar de residencia (“salió de su casa en alajuelita”) y ocupación (“OTRO taxista informal”); la *muerte de CLB*, T16, “murió de la misma forma”, “tenía un SOlo disparo en un pómulo”, “fue encontrado sin VIda” (cvo) y bulto blanco en el puesto del chofer de un vehículo rojo (i-m); y el *actuar de órganos de control social y servicios de emergencias*, T7, representantes de estas instituciones en el lugar del acontecimiento (i-m) y “la policía aún investiga quiénes y POR QUÉ ↑ (-) asesinaron (.) a DOS taxistas piratas (-)” (cvo). Esta presentación detallada de ambos acontecimientos y su enunciación al comienzo (después del *lead*) y al final del texto, “la policía aún investiga quiénes y POR QUÉ ↑ (-) asesinaron (.) a DOS taxistas piratas (-)” (cvo), pone de manifiesto que son hechos de actualidad y tienen relevancia para el desarrollo del texto, ya que si no fuera así, consideramos que se habría presentado un resumen con menos detalles (por ejemplo, *los asesinatos de dos taxistas informales en Escazú y Desamparados* o *los asesinatos de dos taxistas informales este fin de semana*). A pesar de que ninguno de los acontecimientos se vuelve a abordar en el texto (sólo al final), postulamos que ambos motivaron a la instancia de producción para crear la noticia sobre la vulnerabilidad de los taxistas, de manera que es esta situación ocuparía un lugar importante en el espacio social. Dentro del desarrollo del texto, ambos acontecimientos sirven de *ejemplos*, T28, de la vulnerabilidad de los taxistas y de los ataques del hampa contra taxistas, T3, y no como casos aislados. Asimismo, ambos acontecimientos corresponden a asesinatos, lo cual lleva a asociar los ataques del hampa con los homicidios, no obstante que podrían ser robos o “actos vandálicos”. Cabe señalar que hay un tercer acontecimiento enunciado por un taxista, *asalto de taxista con participación de señora de sesenta años*, T25, que también cumple el rol de ejemplo, el cual que abordaremos más adelante.

Después de esa ejemplificación (T5 y T13) de la situación (T3), se exteriorizan las posibles causas que generan esa situación, T17. En primer lugar, el enunciador principal manifiesta que “los horarios (.) y los servicios (.) a lugares (.) alejados (.) son algunos de los factores que según la policía (.) hacen que los taxistas ↑ (-) sean presa fáciles (-) del hampa ↓”. Este enunciado sirve de introducción y resumen de las declaraciones de Rigoberto Rodríguez, representante de la Fuerza Pública, el cual señala:

“por el medio en que se desenvuelven (.) es muy fácil que e:: el taxista como e:l o el transporTISta colectivo (-) puedan tener acceso a: (-) a gente que (-) puede ser desde narcotraficantes hasta gente que se dedica a: (-) a tratar e:: con personas (.) e::: proxenetas e: (-) todas esas actividades que hacen que eventualmente podría un una persona de estas involucrarse” (cvo).

Se observa que las causas enunciadas por actores expertos en el tema (“según la policía” y RIGOBERTO RODRÍGUEZ FUERZA PÚBLICA) se refieren a los *horarios y servicios a sectores alejados*, T18, y las *relaciones con personas negativas*, T19, es decir, a lo que dentro de la teoría criminológica se denomina “factores situacionales” del crimen. Así, para los expertos la explicación de la vulnerabilidad de los taxistas ante el hampa se debe a que trabajan en horarios “peligrosos” (noche), circulan en zonas alejadas y aisladas y se relacionan con personas “peligrosas” (como narcotraficantes y proxenetas), con lo que se excluye otros factores como el contexto social. Por otro lado, se recurre a *narcotraficantes* y *proxenetas* para representar a un conjunto de personas que serían “negativas” o “peligrosas”, con lo cual se manifiesta un estereotipo y se espera que la instancia de percepción/interpretación también “comparta” esta construcción y valoración negativa, ya que sin ella no se comprende que la relación con esas personas pueda ser un factor que explique la vulnerabilidad de los taxistas ante los ataques del hampa. A partir del desarrollo del texto afirmamos que se presenta otro factor de la vulnerabilidad tanto de los taxistas como de todas las personas en Costa Rica, la cual corresponde a la *situación en Costa Rica*, T23, sin embargo, es enunciada en declaraciones de taxistas (más adelante volveremos sobre este tema) y no “explícitamente” como una causa.

A continuación se exterioriza un nuevo tema: las *acciones de los taxistas ante los ataques del hampa*, T20. Este tema, T20, se refiere a las medidas que han adoptado los taxistas para defenderse de los ataques del hampa, lo que consideramos que son consecuencia de la situación. T20 se compone, en primer lugar, de la *protección mutua entre taxistas*, T21, que es introducido por el periodista, “taxistas formales e informales buscan como protegerse ↓ (-) una de las formas que han encontrado ↑ (.) es apadrinarse” (cvo), lo cual es explicado por un taxista, “uno con el radio (.) uno e: si uno se siente incómodo siente que que que:: (-) que el asunto puede pasar a algo peor ↑ (.) uno (.) puede avisarle a los compañeros para (.) que (.) lo: los mismos compañeros lo lo protejan y lo puedan ayudar (.) en momentos difíciles” (cvo), y confirmado por otro, “yo diría que eso es lo principal ↓ (-) ser eh (.) mucho compañerismo” (cvo). En estos fragmentos se observa el rol de expertos que desempeñan los taxistas citados, ya

que en sus dichos se explica y se evalúa la realidad social, como se verá más adelante. Y, en segundo lugar, se compone del acto de tomar la ley en sus manos por parte de los taxistas, T22, que presenta el enunciador principal en el código verbal oral, “tomar la ley en sus manos ↑ (-) como lo han hecho en otras oportunidades” (cvo) y es apoyado por el de las imágenes-movimiento: un hombre con las manos atadas con una cuerda es llevado por un policía (i-m). T22 implica, por un lado, que los taxistas cumplen los roles de policía, en el sentido de que evitan actos violentos contra otros taxistas o se encargan de perseguir y capturar a los (posibles) victimarios de ese tipo de actos, o de jueces, debido a que determinarían los castigos para los “delincuentes” o los castigarían ellos mismos; y, por otro lado, que los órganos encargados de velar por el cumplimiento de la ley y dar protección a los ciudadanos son ineficientes. Esta ineficiencia de los órganos de control social se contrarresta con el subtema sobre el *actuar de órganos de control social y servicios de emergencias*, T7, en el cual se muestra a sus representantes cumpliendo su trabajo (por lo menos, después del acontecimiento) ya sea en el lugar del acontecimiento (en el código de las imágenes-movimiento), como expertos (dan declaraciones, explican los factores de la vulnerabilidad de los taxistas) o investigando (“la policía aún investiga”).

En las declaraciones de los taxistas, como se señaló, se manifiesta una tercera causa de la vulnerabilidad de los taxistas ante los ataques del hampa: la *situación en Costa Rica*, T23. T23 constituye un tema global que se extrae del desarrollo del texto y es abordado sólo por los taxistas (como hablantes) sin introducción ni resumen ni presentación por parte del enunciador principal (citas miméticas isomorfas completas), por lo que la instancia de producción se distancia de esas aseveraciones. En el código verbal oral realizado por los taxistas se afirma, en primer lugar, que “ahora no se puede confiar que si es una mujer (.) o es un hombre o es una pareja (.) o hasta una una mayor de edad” y “ya no se puede confiar”, donde se plantea que hay una *desconfianza general en Costa Rica*, T24, por cuanto *no se puede confiar en nadie*, ya que la enumeración enunciada (mujer, hombre, pareja o mujer mayor de edad) abarca a (casi⁵⁸⁷) todas las personas que viven en Costa Rica, de manera tal que todas son potenciales victimarias. Esta afirmación se refuerza con la narración de un asalto a un taxista en el que participó una señora de sesenta años, T25. Este acontecimiento sirve de ejemplo, por un lado, de que no se puede confiar en nadie (ni en una “inocente” señora de sesenta años) y, por otro lado, de la vulnerabilidad de los taxistas ante los ataques del hampa. Y, en segundo lugar, otro taxista (GL) declara: “cuando uno trabaja en la calle (-) uno está expuesto a todo ↓ (.) no solamente ((a)) nosotros sino (.) los taxistas (.) los porteadores (.) los piratas (-) cualquier persona está expuesta a eso (1s) ya se ha perdido la tranquilidad acá en costa rica” (cvo). En este último fragmento se presenta una apreciación sobre una realidad social en Costa Rica: *inseguridad actual en Costa*

⁵⁸⁷ Alguien puede postular que en esa enumeración se excluyen niños y niñas, lo cual es factible, pero también se las podría incluir dentro de “mujer” u “hombre”.

Rica, T27. El hablante nos muestra que “cualquier persona” (cvo) puede sufrir ataques del hampa⁵⁸⁸, no sólo todos los tipos de taxistas (“taxistas” formales, “porteadores”, “piratas”). Así, todas las personas son potenciales víctimas, debido a la situación actual en Costa Rica, en la que no hay tranquilidad. Esa “tranquilidad” perdida se asocia con la seguridad, ya que si hay tranquilidad (seguridad), no se está expuesto a asaltos u homicidios, por lo cual hemos preferido utilizar el término *inseguridad*. La enunciación por parte de los taxistas de estos factores, T23, nos lleva a concluir que: a) en el texto a partir de unos acontecimientos particulares (*asesinatos de GARD y CLB*) se lleva a cabo una *generalización* a (casi) todas las personas en Costa Rica como posibles victimarios y como posibles víctimas, ya que en nadie se puede confiar y a cualquiera le puede suceder un acontecimiento así; b) T23 constituye un tema general (no principal), por cuanto todas las personas en Costa Rica se encontrarían en una situación de vulnerabilidad ante los ataques del hampa, por lo que la vulnerabilidad de los taxistas es sólo una parte del todo; y c) los involucrados, como víctimas o posibles víctimas, desempeñan el rol de expertos en el tema al otorgar una explicación de la vulnerabilidad, la cual deja de lado “factores situacionales”, en otras palabras, para los taxistas su vulnerabilidad no se explica a partir de los lugares por lo que transitan ni por los horarios ni por relaciones con personas “negativas”, sino por una realidad social particular.

Por último, en el texto se encuentran algunos temas que engloban distintos elementos de la instancia de producción, T1, como la introducción del acontecimiento por parte de la presentadora, T2, y la identificación del enunciador principal, T4. T2 se construye a partir de los códigos de las imágenes-movimiento (mujer vestida formal habla hacia la cámara desde un lugar cerrado) y del código sonoro (voz de mujer), los cuales presentan proposiciones y generan implicaciones; y, por su parte, T4, se forma sólo a partir del código sonoro (voz de hombre).

8.1.2 Secuencia predominante

La secuencia predominante del presente texto es *explicativa*, ya que todo el desarrollo del texto y las (sub)secuencias incrustadas buscan explicar un tema principal y global: *vulnerabilidad de los taxistas a los ataques del hampa*. Si bien se presentan otros temas, su enunciación sólo tienen cohesión entre sí en el intento de explicar esa situación en la que se encuentran los taxistas. A continuación presentamos el análisis de los constituyentes básicos de este tipo de secuencia.

En primer lugar, en el *lead* la presentadora manifiesta el tema central, la *vulnerabilidad de los taxistas a los ataques del hampa*, T3, lo cual corresponde a una situación en la que se encuentra un grupo social determinado, lo cual se complementa y confirma por medio del texto gráfico, “A MERCED DEL HAMPA” (cve), y las palabras del enunciador principal, “los taxistas ↑ (-) sean presa fáciles (-) del hampa” (cvo). Esta situación corresponde a un objeto

⁵⁸⁸ Consideramos que el pronombre mostrativo *eso* se refiere a un ataque del hampa.

complejo (Oc), cuya complejidad requiere de una explicación de porqué los taxistas “son los conductores más (.) vulneRables a los ataques del hampa” (cvo) (Op). Con la enunciación de esta pregunta “implícita” se justifica la secuencia explicativa principal del texto.

Posteriormente, se comienza a exteriorizar la explicación (Pe). Para esto el enunciador principal presenta, en primer lugar, dos acontecimientos (secuencias narrativas), *asesinato de GARD*, T5, y *asesinato de CLB*, T13, los cuales, por un lado, manifiestan la actualidad del tema principal (esto refuerza la complejidad del objeto a explicar) y, por otro lado, sirven de ejemplos de la vulnerabilidad de los taxistas (Pe1). Esta última función también la cumple el acontecimiento presentado por un taxista: *asalto de taxista con participación de señora de sesenta años*, T25. Luego, el enunciador exterioriza, en segundo lugar, dos factores que serían las causas de esa vulnerabilidad, T17: *los horarios y los servicios a lugares alejados*, T18. Estos factores son confirmados y completados por la voz experta de un representante de un órgano de control social, quien agrega las relaciones con personas “negativas”, T19. A estas causas (Pe2) se le suma lo enunciado por los taxistas sobre la situación en Costa Rica, T23, la cual también explica esa vulnerabilidad de los taxistas y de (casi) todas las personas en Costa Rica.

Por otro lado, se agregan las medidas que toman los taxistas para defenderse, T20, las cuales intentan aliviar la situación de vulnerabilidad. Estas medidas se componen de la *protección mutua entre taxistas*, T21, y *tomar la ley en sus manos*, T22, y complementa la explicación, ya que nos presenta las reacciones a esa situación.

Finalmente, a partir del desarrollo anterior se construye un tema general, T23, que explica y engloba el objeto complejo presentado al inicio, la situación de vulnerabilidad de los taxistas: *la situación en Costa Rica*. Si bien este tema se asocia con las causas de la vulnerabilidad de los taxistas, en realidad, consideramos que corresponde a un estado general que abarca esa situación particular de los taxistas y permite comprenderla, gracias a toda la secuencia explicativa, como un ejemplo específico de esa realidad social en Costa Rica de inseguridad y desconfianza. De esta manera, tras presentar los ejemplos, las causas, las reacciones e introducirla dentro de un contexto social más amplio, el objeto complejo inicial queda más claro e inteligible (Oe).

En conclusión, se observa que este texto informativo tiene una secuencia predominante **explicativa**, la cual no concuerda con la secuencia predominante postulada como típica del género textual y el modelo de texto, la narrativa.

8.1.3 Actores

A partir del análisis fino (ver tabla 21 y 22 en “Anexos”) se presentan las siguientes categorías en torno a las cuales se agrupan los actores: *instancia de producción, otros, órganos de control social, víctimas, posibles víctimas, victimarios, posibles victimarios* y *expertos*. En *instancia de producción* se incluye a los actores que trabajan para la empresa mediática como la

presentadora y el periodista que es el enunciador principal. Estos actores son los encargados de realizar, presentar y organizar el texto. La categoría *otros* abarca aquellos actores que no se pueden identificar, entre los cuales se encuentran curiosos en el lugar del acontecimiento (i-m), testigos (por ejemplo, alguien debió haber visto algo para que se haya enunciado “cuatro o cinco sujetos (-) lo interceptaron”, pero no se señala esa fuente) y personas indeterminadas (implícitas) que debieron haber realizado actos para que fuera coherente el texto (por ejemplo, alguien debió haber servido de fuente para saber que *CLB* “salió de su casa en alajuelita a cobrar un dinero”). En general, los actores anteriores se mantienen “implícitos” y se infieren del desarrollo del texto para darle coherencia al contenido. La categoría *órganos de control social* incluye a representantes tanto de estas instituciones como de servicios de emergencias. Este conjunto de actores es presentado, en las imágenes-movimiento y en el código verbal oral, en actividades propias de su trabajo: en el lugar de los acontecimientos, investigación (“la policía aún investiga”), fuente de información (“según las autoridades”) y hablantes. Se observa que estos actores cumplen sus funciones sociales. No obstante, también se los presenta “implícitamente” como ineficientes, por cuanto los taxistas se ven “obligados” a tomar la ley en sus manos para defenderse de los ataques del hampa; pero esta presentación negativa es secundaria por ser “implícita” y no explicarse.

Las *víctimas* corresponden a *GARD*, *CLB* y el taxista asaltado por tres personas y una mujer de sesenta años. Tanto *GARD* como *CLB* son presentados, principalmente, en el código verbal oral de forma precisa, ya que, como se señaló, se enuncian detalles como oficio, edades, lugar de residencia. Además, ambos fueron asesinados, es decir, son víctimas de homicidio. Por su parte, el taxista asaltado no es identificado y sólo cumple el rol de víctima en la narración sobre su asalto, el cual tiene relevancia por la participación de una señora de sesenta años, de la que se entregan más elementos identificadores y sirve de enlace con los otros temas del texto (ejemplo).

En la categoría *posibles víctimas* se agrupan a los taxistas y a todas las personas de Costa Rica. En primer lugar, los taxistas son mostrados como posibles víctimas desde el *lead*, ya que son “los conductores (.) más vulneRables a los ataques del hampa” (cvo), vulnerabilidad que se explica durante todo el texto. Estos actores se manifiestan “explícitamente” en el código verbal oral, escrito (“TAXISTA OPINA”) y en el de las imágenes-movimiento (taxi en calle céntrica, taxi detenido, taxista hablando) y constituye un grupo amplio dentro del cual se distinguen, según el texto, taxistas formales, informales, portadores, piratas, transportista colectivo, entre otros. En segundo lugar, como se explicó más arriba, a partir de esa situación de un grupo específico se lleva a cabo una *generalización* hacia todas las personas en Costa Rica. Se comienza a realizar desde el *lead*, por cuanto la estructura comparativa “más vulneRables” implica que existen otros conductores que también son vulnerables a los ataques del hampa, pero en menor grado. Luego, un taxista afirma que ya no se puede confiar en nadie, por lo cual

se generaliza la condición de posible victimario (más adelante volvemos sobre este punto) y, al mismo tiempo, la de posibles víctimas, por cuanto si (casi) “todas” las personas pueden ser victimarios, entonces, de igual forma todas las personas son potenciales víctimas. Esto se refuerza con la última intervención de un taxista que exterioriza que cualquier persona puede sufrir ataques del hampa, ya que no hay tranquilidad en Costa Rica: “cualquier persona está expuesta a eso (1seg) ya se ha perdido la tranquilidad acá en costa rica” (cvo).

Los *victimarios* corresponden a aquellos actores que efectuaron actos “criminales” como los asesinatos de *GARD* y *CLB* y el asalto a taxista. En esta categoría se incluye el “hampa”, ya que es el conglomerado de delincuentes, del cual algunos representantes, que no son identificados, asesinaron a *GARD* y *CLB*, en la medida que ambos acontecimientos constituyen ejemplos de los ataques del hampa. Sobre el asesinato de *GARD* se informa que “al parecer ↑ (.) cuatro o cinco sujeto (-) lo interceptaron para robarle el vehículo” (cvo), por lo que podrían ser los victimarios del homicidio y, por lo tanto, los incluimos en esta categoría, aunque se mantienen sin ser identificados y no hay seguridad al respecto debido a la utilización de “al parecer”. También pertenecen las personas que asaltaron al taxistas, las cuales se componen de una señora de sesenta años y otras tres personas no identificadas. A los anteriores se suman un hombre detenido con las manos atadas con una cuerda (i-m), el cual se ostenta cuando se afirma que los taxistas han tomado la ley en sus manos “en otras oportunidades” (cvo), sin embargo, permanece anónimo y no se señala qué delito habría cometido ni cuándo ni dónde; y una banda de Pavas, la cual se dedicaría a realizar ataques en la zona de Escazú. Al no identificar a personas particulares, se recurre a categorías preexistentes, estereotipos, para construir esa “realidad” de los victimarios: hampa, señora de sesenta años, banda de Pavas. Con esto se lleva a que los televidentes utilicen sus conocimientos previos sobre esas categorías (es decir, los televidentes poseerían esos estereotipos) o que los televidentes comiencen a formarlas (no poseían esas categorías, pero ahora pueden construirlas) para comprender el texto: se producen y reproducen estereotipos.

La categoría *posibles victimarios* se construye desde aquellos actores que eventualmente podrían realizar un acto “criminal”. En ella se incluyen, en primer lugar, el hampa, ya que podría realizar nuevos ataques; la banda de Pavas, debido a que no ha sido detenida, por lo cual puede continuar atemorizando la zona de Escazú mediante sus crímenes; y, por último, a personas desde narcotraficantes hasta proxenetas, porque si relacionarse con ellos es peligroso, entonces puede deberse a estos individuos son potenciales victimarios (al igual que en el caso de los *victimarios*, aquí se recurre a estereotipos). En segundo lugar, se agrupan, a su vez, todas las personas de Costa Rica, por cuanto un taxista afirma que no se puede confiar en nadie, con lo que *generaliza* la potencialidad de que cualquier persona en Costa Rica actúe como victimario. De esta manera, se presenta una realidad social extrema, en la que nadie es “digno” de confianza. Ahora bien, en relación con los *posibles victimarios* sucede algo especial, ya que se

hace una generalización de unos victimarios concretos (aunque no identificados) a toda la población, al igual que con la categoría *posibles víctimas*. Si bien se presentan estas dos generalizaciones -que reflejarían una situación exagerada, donde todos son potenciales victimarios y, por lo tanto, potenciales víctimas-, consideramos que la instancia de percepción/interpretación las comprenderían distinto. Esto se debe a que difícilmente la mayoría de los habitantes de Costa Rica se considerarían a sí mismos y a muchas personas cercanas o conocidas como potenciales agentes de actos de violencia (victimarios) y, menos aún, de asaltos u homicidios, por lo cual rechazarían o atenuarían tal afirmación. En cambio, la posibilidad de ser víctimas sería más aceptada, debido a que es más sencillo que se dé un proceso de victimización. Además, otra diferencia entre estos dos grupos consiste en su posibilidad de existencia. Por un lado, existen víctimas y un gran número de posibles víctimas, ya que hay quienes pueden atacarlos, asaltarlos o asesinarlos, es decir, las víctimas son actores pasivos frente al accionar de esos victimarios o posibles victimarios: *sin posibles victimarios o sin victimarios* (entendidos como personas dispuestas a cometer esos actos de violencia) *no existen posibles víctimas ni víctimas*. Por otro lado, la existencia de personas dispuestas a ejecutar actos violentos (victimarios y posibles victimarios) contra otros (víctimas y posibles víctimas) no tiene en el texto una causa externa a ellas, es decir, son victimarios o lo pueden ser porque ellas lo quieren y no por factores sociales o externos, ellos son responsables de cometer esos actos: *su posibilidad de existencia es intrínseca a estas personas, independiente de factores externos*.

Por último, se encuentra la categoría *expertos*, la cual no la utilizamos normalmente en el análisis de los textos, debido a que coincide, en general, con la de los órganos de control social, sin embargo, en este texto se muestran otros expertos: los taxistas que dan declaraciones. Los representantes de los órganos de control social se encargan de explicar los factores que causarían la vulnerabilidad de los taxistas ante los ataques del hampa, además, de evaluar a esos actores como los más vulnerables. Esos factores, como ya se señaló, son de carácter situacional y no tienen relación con niveles macrosociales. Asimismo, sus declaraciones son antecedidas por un resumen del enunciador principal, lo cual refuerza sus afirmaciones. En cambio, el periodista sólo resume una parte de los dichos de los taxistas: las formas de protegerse. Así, sus explicaciones de la situación a partir del contexto social no parecieran tener tanta fuerza, sin embargo, de todas maneras los posiciona como hablantes expertos tanto sobre los modos de protección mutua que han adoptado como sobre su vulnerabilidad. Cabe destacar que para los taxistas (experto) las causas de su vulnerabilidad no son situacionales, sino se originan en un contexto social particular en Costa Rica.

8.1.4 Realce

En la siguiente tabla (Tabla 7: Análisis realce “Noticia 1”) se presenta un resumen del análisis fino del realce (ver tabla 23 en “Anexos”) presente en este texto informativo:

N°	Fragmento realizado	Elemento realizado	Recurso utilizado	Referencia del realce
1	Mujer vestida formal habla.	'presentadora'	Centro del cuadro, encuadre.	Instancia de producción
2	"los taxistas forMALES"	'formales'	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) víctima(s)
3	"son los conductores más (.) vulneRables"	'vulnerables'	Pronunciación enfática y utilización del adverbio comparativo <i>más</i>	Estado de posible(s) víctima(s)
4	Banda amarilla. Manta blanca cubre algo.	'cinta amarilla', 'bulto blanco'	Centro del cuadro, movimiento de la cámara	Situación en el lugar del acontecimiento, muerte
5	Hombre con chaqueta de rescate.	'hombre con chaqueta rescate'	Centro del cuadro y movimiento del zoom.	Actuar de servicios de emergencia
	Dos policías buscan algo.	'dos policías buscan'	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social
	"orillado en una CA:lle (.)"	'calle'	Pronunciación enfática	Lugar del acontecimiento
6	A MERCED DEL HAMPA	'a merced del hampa'	Texto escrito	Estado de posible(s) víctima(s), identificación posible(s) victimario(s)
	Un hyundai gris detenido. Un bulto blanco en el asiento del hyundai. Dos policías.	'hyundai gris', 'bulto blanco', 'policía'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y movimiento del zoom	Lugar del acontecimiento, muerte, actuar de los órganos de control social
7	"opuso RESISTENCIA ↑ (-) lo mataron ↓ (-)"	'resistencia', 'lo mataron'	Pronunciación enfática y entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después.	Actuar de víctima
	Una camioneta roja se aleja por un camino.	'camioneta roja se aleja'	Centro del cuadro.	Situación en el lugar del acontecimiento
	"ya había encontrado a OTRO taxista informal ↑ (-) que murió de la misma forma ↓ (-)"	'otro taxista informal', 'que murió de la misma forma'	Pronunciación enfática y entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después	Identificación víctima(s), modo de la muerte, muerte
8	Vehículo rojo alumbrado con una linterna.	'vehículo rojo alumbrado con una linterna'	Centro del cuadro.	Actuar de los órganos de control social, lugar del acontecimiento
	"tenía un SOlo disparo"	'un solo disparo'	Pronunciación enfática	Modo de la muerte, muerte
9	Dos policías	'policías'	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social
	"y fue encontrado sin VIda"	'vida'	Pronunciación enfática	Muerte
	Un camino y un vehículo.	'un camino y un vehículo'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
10	"(-) CERca ↑ (.) de la villa olímpica ↓ (-)"	'cerca'	Pronunciación enfática	Lugar del acontecimiento
11	Un taxi anda por una calle céntrica	'taxi'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y del zoom.	Identificación posible(s) víctima(s)
12	Un taxi detenido	'taxi'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)

13	“hacen que los taxistas ↑ (-) sean presa fáciles (-) del hampa ↓”	‘sean presa fáciles del hampa’	entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después d elemento realzado en enunciado no finalizado	Estado de posible(s) víctima(s), identificación posible(s) victimario(s)
14	Taxi anda por una calle céntrica	‘taxi’	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)
15	<i>Motor</i> , taxi detenido	‘taxi’	Aislamiento de sonido, centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)
16	“es muy fácil que e:: el taxista como e:l o el transportISTA colectivo (-) puedan tener acceso a: (-) a gente que (-) puede ser desde narcotrafICANtes hasta gente que se dedica a: (-) a tratar e:: con personas (.) e::: proxeNETas e: (-)”	‘transportista’, ‘narcotraficantes’, ‘proxenetas’, ‘el taxista como el transportista colectivo puedan tener acceso a gente que puede ser desde narcotraficantes hasta gente que se dedica a tratar con personas’	Utilización de adverbio superlativo <i>muy</i> , pronunciación enfática, una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después d elemento realzado en enunciado no finalizado	Identificación de posible(s) víctimas, identificación de posible(s) victimario(s), facilitadores del acontecimiento
17	Policía habla.	‘hablante’	Centro del cuadro	Identificación de experto
18	RIGOBERTO RODRIGUEZ FUERZA PUBLICA	‘rigoberto rodriguez fuerza publica’	Texto gráfico	Identificación de experto
19	Vehículo de policías retrocede. Dos policías.	‘vehículo de policía’, ‘policías’	Centro del cuadro, movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social
20	Parabrisas roto.	‘parabrisas roto’	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento, muerte
21	Un taxi detenido con parabrisas roto	‘taxi con parabrisas roto’	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento, muerte
22	“en sus manos ↑ (-) como lo han hecho en otras oportunidades ↓”	‘como lo han hecho en otras oportunidades’	Pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después d elemento realzado en enunciado no finalizado	Actuar de posible(s) víctima(s)
23	Un policía lleva a un hombre con las manos atadas.	‘policía’, ‘hombre con manos atadas’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social, identificación victimario
24	Manos atadas.	‘manos atadas’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación victimario
25	Hombre habla a un micrófono desde un vehículo.	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto
26	TAXISTA OPINA	‘taxista opina’	Texto gráfico	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto
27	Hombre habla a un micrófono desde un vehículo.	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto
28	TAXISTA OPINA	‘taxista opina’	Texto gráfico	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto
29	“si es una mujer (.) o es un hombre o es una pareja (.) o hasta una una mayor de edad ↓ (-)”	‘mayor de edad’	Enumeración, utilización del conector <i>hasta</i>	Identificación posible(s) victimario(s)
30	“a:saltaron a un compañero una señora de (-) sesenta años (.)”	‘sesenta años’	Pausa larga antes de elemento realzado en enunciado no finalizada.	Identificación de victimario(s)
31	“(.) TRES personas (.)”	‘tres’	Pronunciación enfática	Identificación de victimario(s)
32	“ahora no se puede confiar [...] pues ya no se puede confiar”	‘no se puede confiar’	Repetición	Situación de inseguridad en Costa

				Rica
33	Hombre habla de pie a un micrófono.	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto
34	“eso es lo principal ↓ (-) ser e: (.) mucho compañerismo”	'mucho compañerismo'	Utilización de término valorativo superlativo <i>principal</i>	Actuar de posible(s) víctima(s)
35	Fila de vehículos detenidos	'fila de vehículos'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
36	Hyundai blanco detenido con un chofer	'hyundai blanco con chofer'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)
37	“los choferes de transportes privados (.) SAN MIGUEL ↑ (-) se mostraron temerosos de hablar de lo sucedido a su compañero ↓ (1s)”	'san miguel', 'se mostraron temerosos de hablar de lo sucedido a su compañero'	Pronunciación enfática, pausa larga antes de elemento realizado en enunciado no finalizada.	Identificación posible(s) víctima(s), identificación de víctima, estado de posible(s) víctima(s)
38	Logo de transportes privados San Miguel	'logo de transportes privados san miguel'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación víctima(s)
39	Auto gris detenido con chofer	'auto gris con chofer'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)
40	Hombre con gorra habla.	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto
41	GL COMPAÑERO TAXISTA ASESINADO	'gl compañero de taxista asesinado'	Texto gráfico	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto
42	“cuando uno trabaja en la calle (-) uno está expuesto a todo ↓ (.)”	'uno está expuesto a todo'	Pausa larga antes de elemento realizado en enunciado no finalizada	Estado posible(s) víctima(s)
43	“(.) no solamente ((a)) nosotros sino (.) los taxistas (.) los porteadores (.) los piratas (-) cualquier persona está expuesta a eso (1s)”	'los taxistas, los porteadores, los piratas, cualquier persona', 'cualquier persona'	Estructura sintáctica <i>no solamente...</i> (<i>sino</i>)... y enumeración	Identificación de posible(s) víctima(s)
44	Fila de vehículos estacionados.	'fila de vehículos'	Centro del cuadro, movimiento de la cámara y del zoom	Situación en el lugar del acontecimiento
45	“hablaron de una banda de (.) PAVAS (.)”	'pavas'	Pronunciación enfática	Identificación victimario(s)
46	“mientras (-) la policía aún investiga quiénes y POR QUÉ ↑ (-) asesinaron (.) a DOS taxistas piratas (-) este fin de semana”	'la policía aún investiga quiénes y por qué', 'asesinaron a dos taxistas piratas', 'este fin de semana', 'por qué', 'dos'	Pronunciación enfática, pausas largas antes y entonación descendente y pausas largas después de elemento realizado en enunciado no finalizado	Actuar de los órganos de control social, tiempo del acontecimiento, asesinato, muerte, desconocimiento de las causas del asesinato, desconocimiento de los victimarios, identificación de víctima(s)
47	Vehículo alumbrado por linterna. Chaqueta de emergencia.	'vehículo alumbrado por linterna', 'persona con chaqueta de emergencia'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y del zoom	Actuar de los órganos de control social, lugar del acontecimiento
48	Auto gris detenido	'auto gris'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y del zoom	Identificación posible(s) víctima(s)
49	“taxistas [...] taxista [...] taxistas [...] taxistas [...] compañeros [...] compañeros [...] compañero [...] choferes de transportes privados [...] compañero [...] taxistas [...]”, Imágenes de taxis, TAXISTA	'taxistas'	Repetición	Identificación posible(s) víctima(s), identificación víctima(s)

A partir de estos resultados hemos construido la siguiente tabla que muestra la ocurrencia de las distintas categorías realizadas:

Grupo	Categoría realizada	Ocurrencia
A	Identificación posible(s) víctima(s)	20
	Estado de posible(s) víctima(s)	5
	Actuar de posible(s) víctima(s)	2
	Identificación víctima(s)	5
	Actuar de víctima	1
B	Identificación de victimario(s)	5
	Identificación posible(s) victimario(s)	4
	Desconocimiento de los victimarios	1
C	Facilitadores del acontecimiento	1
	Muerte	8
	Modo de la muerte	2
	Asesinato	1
	Situación de inseguridad en Costa Rica	1
	Desconocimiento de las causas del asesinato	1
D	Actuar de los órganos de control social	8
	Actuar de servicios de emergencia	1
	Tiempo del acontecimiento	1
	Lugar del acontecimiento	6
	Situación en el lugar del acontecimiento	5
E	Identificación de experto	9
F	Instancia de producción	1
	Total	87

Tabla 8: “Categorías realizadas y su ocurrencia en “Noticia 1””

La tabla fue dividida en seis grupos: A, B, C, D, E y F. En el grupo A se insertan las categorías que se refieren a las víctimas y posibles víctimas. El texto trata sobre la vulnerabilidad de unos actores determinados, los taxistas, quienes han sido víctimas y pueden ser víctimas a futuro (por su vulnerabilidad), por lo cual se los posiciona en un lugar destacado en repetidas ocasiones tanto en el código verbal oral como en el de las imágenes-movimiento. Este realce frecuente *contribuye a la victimización* de aquellos, por cuanto se destaca repetidamente a uno actores que desde el inicio han sido presentados como víctimas y posibles víctimas, lo que refuerza su “imagen” de vulnerabilidad.

El grupo B incluye los elementos realizados que se refieren a los victimarios, posibles victimarios y al desconocimiento de éstos. Estas categorías se ubicaron en posiciones prominentes, pero en mucho menor medida que las víctimas. Además, permanecieron anónimos, lo cual puede fomentar la “imagen” de que los victimarios son agentes desconocidos y, por lo tanto, no controlables.

En el grupo C se reúnen categorías que se refieren a la muerte, el modo en que se produjo la muerte, además de a los asesinatos, los facilitadores de estos actos, la situación de inseguridad en Costa Rica y el desconocimiento sobre las causas de homicidios particulares. En otras palabras, se realiza un conjunto de actos o situaciones con capacidades de producir efectos afectivos intensos en los televidentes, de manera que llamen más la atención, se retengan mejor en la memoria y se ubiquen en un lugar destacado en el texto. En este caso, todos los elementos son objetos valorados “negativamente” en la sociedad, los cuales representan peligros, amenazas, “preocupaciones” para la vida individual y social.

Al grupo D pertenece todo lo que sucedió alrededor de los acontecimientos presentados: el actuar de los órganos de control social y de los servicios de emergencia, el lugar y el tiempo de los acontecimientos y la situación en los lugares al momento de registrar las imágenes. Estas categorías se refieren a elementos generales de los acontecimientos y no a aspectos relevantes del tema principal, además, se presentan en su mayoría mediante el código de las imágenes-movimiento, por lo que consideramos que su ubicación prominente se debió a *la necesidad de mostrar imágenes-movimiento que acompañaran lo enunciado en el código verbal oral*, lo que manifestaría una subordinación entre códigos.

El grupo E corresponde a la identificación de expertos. Esta categoría permaneció independiente, debido a que tiene la particularidad de que entre los expertos se incluyen a los taxistas (posibles víctimas), quienes dan la mayoría de las declaraciones y, por ende, son realzados.

Finalmente, el grupo F consiste en la instancia de producción que sólo se realiza en una ocasión, por lo cual no es relevante.

8.1.5 Aspectos destacados

En resumen, el análisis expuesto mostró que:

- a) El texto presenta un macrotema, la *vulnerabilidad de los taxistas ante los ataques del hampa*, que se explica en el desarrollo del texto.
- b) La secuencia principal es *explicativa*, cuyo objeto complejo es la *vulnerabilidad de los taxistas ante los ataques del hampa*, sobre el que se dan ejemplos y señalan las causas y consecuencias.
- c) Las causas se dividen en dos grupos: factores situacionales y situación en Costa Rica. El primer grupo es presentado por el enunciador principal y un representante de los órganos de control social (experto en criminalidad). El segundo grupo lo enunciaron taxistas, cuyo rol como hablantes también fue de experto. Para estos últimos la causa no eran factores situacionales, sino el contexto social en Costa Rica.
- d) Las consecuencias de esa vulnerabilidad de los taxistas son (re)acciones de éstos, quienes se protegen mutuamente y toman la ley en sus manos. Estas medidas muestran una ineficiencia en las instituciones “encargadas” de prevenir, investigar y castigar los “crímenes”.
- e) Si bien el texto explica la *vulnerabilidad de los taxistas ante los ataques del hampa*, al presentar la situación en Costa Rica como una causa, esa vulnerabilidad pasa a ser un ejemplo (entre otros) de la *situación en Costa Rica*, ya que esta última es más general (amplia) que esa vulnerabilidad.
- f) Al presentar dos asesinatos como ejemplos de los ataques del hampa, se relaciona a esas ataques con la muerte violenta (homicidios).
- g) Se *generaliza* respecto a la posibilidad de ser *victimario* y de ser *víctima* de un ataque del hampa (homicidio), lo que manifiesta una situación en que nadie es “digno” de confianza y todos nos encontramos inseguros ante los otros.
- h) Se realiza frecuentemente a las víctimas y posibles víctimas (taxistas) con lo que se *victimiza* a esos actores.

i) Se realiza frecuentemente *elementos con cargas afectivas “negativas” intensas*, lo que puede favorecer la atención, comprensión y retención, además de generar sensaciones fuertes en la instancia de percepción/interpretación. Esos elementos con cargas afectivas “negativas” intensas son objetos que se representan como amenazas, peligros, en la sociedad.

j) Frecuentemente se realiza en el código de las imágenes-movimiento lo que rodea a los acontecimientos presentados, cuya función sería *acompañar lo enunciado en el verbal oral*, ya que no otorga nuevos elementos para el desarrollo del tema principal.

8.2 Análisis noticia N° 2

Ficha:

Canal: Repretel

Fecha: 4 de septiembre de 2006

Duración: 00:02:09

N° de planos: 23

8.2.1 El contenido

A partir de las proposiciones e implicaciones (ver tabla 24 y 25 en “Anexos”) se han construido⁵⁸⁹ los siguientes temas (agrupados según la organización temática):

T1: Presentación de la instancia de producción

T2: Introducción del acontecimiento por parte de presentador: *hombre vestido formal*

T8: Enunciador principal: *voz*

T30: Ajusticiamientos en Costa Rica

T5: El sicariato y la reacción de los órganos de control social

T7: El sicariato en Costa Rica

T6: Cantidad de ajusticiamientos hasta el momento en Costa Rica: *diez*

T9: Cantidad de ajusticiamientos en la última semana y media en Costa Rica: *seis*.

T10: Dos asesinatos en el bar El Pescadito de Quepos

T11: Lugar de los asesinatos: *bar El Pescadito, Quepos, local azul*.

T12: Tiempo de los asesinatos: *última semana y media, noche*.

T14: Muerte de las víctimas: *bulto blanco, asesinato*.

T15: Actuar de los órganos de control social y servicios de emergencia: *trabajan, investigan, levantan cuerpo, bloquean el paso, en el lugar de los acontecimientos*

T16: Tres asesinatos en Turrialba

T17: Lugar de los asesinatos: *Turrialba, mucha vegetación*.

T18: Tiempo de los asesinatos: *última semana y media, noche*.

T15: Actuar de los órganos de control social y servicios de emergencia: *trabajan, investigan, levantan cuerpo, bloquean el paso, en el lugar de los acontecimientos*.

T19: Un asesinato en el aeropuerto Juan Santamaría

T20: Lugar de los asesinatos: *aeropuerto Juan Santamaría, estacionamiento*.

T21: Tiempo de los asesinatos: *última semana y media, día*.

T15: Actuar de los órganos de control social y servicios de emergencia: *trabajan, investigan, levantan cuerpo, bloquean el paso, en el lugar de los acontecimientos*

T22: Causas de los asesinatos de las últimas semanas: *ajuste de cuentas, posibles problemas de drogas*

T23: Instrumento utilizado en asesinatos: *pistola*

T26: Posible aumento de cantidad de ajusticiamientos: *esta cantidad podría aumentar*.

T25: El sicariato: *pago por matar a un tercero, autor del hecho, autor intelectual, tercero*.

T4: Reacción de los órganos de control social

T13: Preocupación del OIJ por los ajusticiamientos

T3: Prioridad del trabajo del OIJ⁵⁹⁰: *ajusticiamientos, sicariato, crimen organizado*

⁵⁸⁹ Sobre el procedimiento seguido para la construcción de proposiciones, implicaciones y temas ver el capítulo 6.

⁵⁹⁰ OIJ es la sigla del Organismo de investigación judicial de Costa Rica.

- T24: Dificultad para investigar el sicariato: “*más complicado*”.
- T27: Ajusticiamientos por otros motivos
- T28: Ajusticiamientos por pleitos judiciales y celos.
- T29: Golpiza y amenaza a empresario tras ganar disputa legal.

A continuación se analiza el contenido del texto según su realización temática. El texto comienza, por un lado, con “gracias por acompañarnos (.) en noticias repretel” (cvo), lo cual corresponde a una fórmula de bienvenida y entrada del noticiero y no propiamente de la noticia particular que nos interesa, pero evidencia que es la primera de un bloque del programa informativo, en este caso, después de los primeros comerciales. Por otro lado, en el código verbal escrito aparece “ORGULLOSOS DE SER TICOS”, lo cual no tiene relación con la noticia, ya que consideramos que su enunciación responde a que en el mes de septiembre se celebra la Independencia de Costa Rica, por lo cual no lo abordamos en el análisis del contenido del texto informativo. A continuación, el presentador introduce T3 (*prioridad del trabajo del OIJ*), “en el organismo de investigación judicial (.) concentran su trabajo ↑ (.) en la investigación de los (-) ajusticiamientos” (cvo), a lo cual lo acompaña en el código verbal escrito “COBRO MORTAL”. De esta manera, se presenta un tema que se refiere a una situación en el OIJ y se asocia con el actuar de este órgano de control social. Además, se mencionan los ajusticiamientos como el objeto de investigación del OIJ al mismo tiempo que aparece escrito “COBRO MORTAL”, lo cual establece una relación entre ajusticiamientos y cobro mortal. Esta relación delimita sobre qué ajusticiamientos se habla: sobre lo que en Costa Rica se denomina *sicariato*, cuando se le paga a alguien para que asesine a una persona. Así, el OIJ no concentra su investigación en cualquier tipo de ajusticiamiento⁵⁹¹, sino en el sicariato. Esta relación entre códigos verbal oral y escrito (*sicariato*) guía la comprensión del texto. Asimismo, se afirma que esa prioridad (T3) se origina por la *cantidad de ajusticiamientos hasta ese momento del año*, T6: “de los (-) ajusticiamientos ↓ (.) y es que (.) en lo que va del año ↑ (.) ya se presentaron diez casos ↓ (.)” (cvo). Esta relación causal se construye a partir de la utilización, en primer lugar, de la conjunción *y*, la que enlaza ambos segmentos, y, en segundo lugar, del fragmento “es que” que constituye un marcador que introduce una explicación o justificación (Porroche 1998: 239), por lo cual esa cantidad de ajusticiamientos, T6, es la justificación (razón, causa) para el actuar del OIJ, T3. A partir de esta relación causal construimos un tema global el sicariato y la reacción de los órganos de control social, T5, el cual se compone de otros dos temas construidos: la *reacción de los órganos de control social*, T4, y *el sicariato en Costa Rica*, T7. En T4 se observa que esa cantidad (“diez”) se valora como alta, debido a que, primero, se la relaciona causalmente con T3, por lo cual si no fuera alta, no se explicaría que el OIJ concentrara su trabajo en los ajusticiamientos y dejara otros actos “delictivos” en segundo plano; segundo, es realizada mediante un movimiento marcado de manos; y, tercero, al adverbio temporal *ya*, cuya utilización resalta el carácter resultativo, el cual ya está señalado por el verbo (aspecto perfectivo), por lo cual su uso también llama la atención sobre “que el evento se produjo

⁵⁹¹ Consideramos que el término ajusticiamiento deriva de ajuste de cuentas, por lo cual existen distintos tipos de ajustes de cuentas, entre ellos el sicariato.

antes de lo esperado” (1999: 3155). Finalmente, en este *lead* se precisa que de los “diez casos” (cvo) se presentaron “SEIS (.) en menos de semana y media”, T9 (*cantidad de ajusticiamientos en última semana y media*). Si diez casos en ocho meses del año era una cantidad alta, entonces seis ajusticiamientos en semana y media es una cifra “altísima”, lo cual, de alguna medida, justifica la prioridad del OIJ en la investigación de los ajusticiamientos.

Tras el *lead* se apropia de la enunciación el periodista, el cual comienza con un desglose de los seis ajusticiamientos en menos de semana y media, T9: “dos (-) en el bar el pescadito en quepos (2seg) tres en turrialba (2seg) y uno en el aeropuerto (.) juan santamaría (-) SEIS asesinatos” (cvo). En el fragmento se observa que los seis asesinatos se dividen en tres acontecimientos en distintos lugares, en Quepos, Turrialba y el aeropuerto Juan Santamaría, lo cual permite identificar tres nuevos temas: *dos asesinatos en el bar El Pescadito de Quepos*, T10; *tres asesinatos en Turrialba*, T16; y *un asesinato en el aeropuerto Juan Santamaría*, T19. Los tres acontecimientos se desarrollan, principalmente, en el código de las imágenes-movimiento, de lo que se construyen y complementan sus respectivos subtemas: T11, T12, T14, T15; T17, T18, T15; T20, T21, T15. En los tres acontecimientos hay un conjunto de proposiciones e implicaciones que se refieren al lugar del acontecimiento (“bar el pescadito en quepos”, local celeste con texto escrito Bar El Pescadito; “turrialba”, lugar con mucha vegetación; “aeropuerto (.) juan santamaría”, lugar cerrado, estacionamiento), al tiempo del acontecimiento (“semana y media”, “últimas semanas”, “de noche”, “de día”) y al actuar de los órganos de control social y los servicios de emergencias (policías en el lugar del acontecimiento, grupo de cruzrojistas). Este último subtema se refiere al actuar de los órganos de control social en cada uno de los acontecimientos, sin embargo, se lo presenta como una unidad temática, T15, porque es más amplio y abarca el trabajo de estas instituciones a nivel general, en distintos lugares y momentos. Sólo en *dos asesinatos en Quepos*, T10, se construye un subtema diferente a los de los otros acontecimientos, *muerte de las víctimas*, T14, debido a que se muestra, en las imágenes-movimiento, un bulto blanco que hace referencia a los cadáveres, o sea, a la muerte de esas personas. Los tres ajusticiamientos cumplen dos funciones, por un lado, componen la cantidad de ajusticiamientos de la última semana y media y, por otro lado, son ejemplos de los ajusticiamientos.

Además, sobre estos tres acontecimientos se enuncian sus causas, T22, y el instrumento utilizado, T23. Sobre las causas se afirma que serían “según las autoridades (.) el ajuste de cuentas (-) y POSIBLES PROBLEMAS de drogas” (cvo). Se ve que, en primer lugar, se encontraría “el ajuste de cuentas” (cvo), es decir, las personas involucradas tenían problemas pendientes con otras personas, ya que ese “ajuste de cuentas” se refiere a solucionar esos problemas, solución que no, necesariamente, tendría que ser violenta; y, en segundo lugar, los *posibles problemas de drogas*, lo que asocia a los ajusticiamientos con el narcotráfico o el consumo de drogas, por cuanto consideramos que en la sociedad costarricense el término *problemas de drogas*, en el contexto de los textos informativos sobre la criminalidad, designa esos dos ámbitos de aplicación. De esta manera, no sólo se presentan las causas de los ajusticiamientos, sino que se delimita el campo de asociación de los acontecimientos: no

serían hechos generalizados, sino se reducirían a un ambiente particular (de las drogas). Creemos que la utilización del término *ajuste de cuentas* como causa de acontecimientos clasificados anteriormente como *ajusticiamientos* (en el *lead*) explica que esos asesinatos sean considerados como *ajusticiamientos* y no sólo como homicidios. Así, el enunciador principal (periodista) confirma la denominación realizada por el presentador.

Más adelante en el texto informativo se enuncia la dificultad para investigar el sicariato, T24: “cuando el asunto es medio de dinero donde se le paga a un tercero para que mate a una persona es un poco más complicado ↓ (.) no sólo buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual” (cvo). Este fragmento es exteriorizado por un representante del OIJ (de los órganos de control social), el cual de esta forma afirma que es difícil investigar el sicariato y, al mismo, se autolegitima como actor, por cuanto esa dificultad le otorga más valor a su trabajo⁵⁹². Asimismo, procede a explicar en qué consiste el sicariato, T25: “esa es otra de las partes del sicariato verdad ((pues no)) el sicariato es porque alguien llegó y le pagó (.) para que ↑ (.) ejecutara un acto (.) en este caso el homicidio ↓” (cvo). Esto confirma que el texto aborda un tipo particular de ajusticiamiento: los sicarios.

Posteriormente, la voz del periodista recupera la enunciación y señala que la cantidad de casos podría llegar a diez: “es así como el número de ajusticiamientos en lo que va del año ↑ (.) podría llegar a diez” (cvo). Se observa la no concordancia entre la cantidad confirmada enunciada por el presentador y la dada por el periodista, ya que el primero asevera con certeza que los casos son diez (“ya se presentaron diez casos”), mientras que el segundo dice que el número “podría llegar a diez” (cvo), es decir, manifiesta que todavía no hay certeza de que ese sea el número de casos. Si bien esta incoherencia podría poner en duda la relación causal entre la *prioridad del trabajo del OIJ*, T3, y la *cantidad de ajusticiamientos en Costa Rica*, T6, por cuanto se basa en una cantidad no confirmada oficialmente, eso no sucede, porque, más adelante en el texto (después de la segunda intervención del representante del OIJ), el mismo enunciador principal (periodista) corrige (en cierta medida) su afirmación anterior: “diez son los casos confirmados hasta el momento ↓ (.) sin embargo las investigaciones podrían arrojar que ese número (-) SEA MAYOR” (cvo). De esta manera, se observa una confirmación de la cantidad original (enunciada por el presentador) y del *posible aumento de la cantidad de ajusticiamientos*, T26, debido a que todavía no se han encontrado a las víctimas: “ya que en algunos de los casos (.) las personas continúan desaparecidas (-) por lo que no se puede asegurar (-) que fueron asesinadas” (cvo). De este último aspecto llama la atención que hay unos hechos en los cuales no se sabe si hay víctimas o no, a pesar de lo cual se incluyen dentro de posibles ajusticiamientos. Así, se deja abierta la posibilidad de que crezca la cantidad de sicarios si se encuentra a la víctima muerta, cuando, en realidad, hay otros delitos (por ejemplo, homicidio por

⁵⁹² Otra comprensión posible de ese fragmento es que el representante del OIJ intenta defenderse de críticas a la eficacia (o lentitud) en las investigaciones. Si bien es una comprensión posible, en el texto no hay elementos que la apoyen. Sin embargo, esta comprensión no es contraria a la de autolegitimación, por cuanto la defensa de uno mismo constituye un recurso dentro de una estrategia de autolegitimación.

asalto) o explicaciones (por ejemplo, suicidio) que también podrían aumentar sus números (si no se incluye entre los ajusticiamientos). Al dejar abierta esa posibilidad del aumento de los sicariatos, se intensifica, a su vez, la “gravedad” de la situación de los ajusticiamientos en Costa Rica, ya que diez casos era causa suficiente para que el OIJ concentrara su trabajo en estos “crímenes”. Cabe destacar que, a su vez, con esta explicación del porqué la posibilidad de aumento de la cantidad, T26, se finaliza la intervención del enunciador principal, por lo cual se da por cerrado el tema principal.

Sin embargo, antes de la intervención final del periodista, hay una segunda declaración del representante del OIJ, la cual se introduce con la enunciación de que esa cantidad (diez) “llena de preocupación a las autoridades” (cvo). Esta preocupación corresponde a otro tema del texto, T13, el cual ya había sido introducido en el código verbal escrito: O.I.J. PREOCUPADO POR AJUSTICIAMIENTOS (planos 2-8). La instancia de producción (enunciación) ha sido la encargada de exteriorizar T13, sin embargo, el representante del OIJ confirma esta afirmación y realza el grado de preocupación: “nosotros estamos alarmados” (cvo). Esto refuerza lo analizado en el párrafo anterior, ya que intensifica la “gravedad” de la situación de los ajusticiamientos, debido a que no sólo el OIJ concentra su trabajo en ellos, sino que, además, está alarmado. Lo anterior se evidencia con la presencia durante varios planos (siete planos) del texto gráfico señalado, porque de ese modo la instancia de percepción/interpretación puede asociar durante varios pasajes del texto lo enunciado sobre los ajusticiamientos particulares de las últimas semanas y esta preocupación del OIJ: esos acontecimientos preocupan al OIJ. Por otro lado, el representante del OIJ también relaciona esa preocupación con las investigaciones: “por ESO (.) estamos tomando las medidas del caso se ha hecho como (1s) la PRIORIDAD para el ministerio público y el ojota este tipo de delitos” (cvo). Se observa que la concentración del trabajo del OIJ en los ajusticiamientos se origina por la preocupación, por lo que T13 es causa de T3 y, a su vez, T26 es causa de T13 (“esta cantidad llena de preocupación a las autoridades”). No obstante, cabe precisar que el representante del OIJ aclara que la prioridad no son sólo los ajusticiamientos, sino también el crimen organizado: “este tipo de delitos ↓ (.) no sólo el sicariato sino que el crimen organizado (1s)”. De esta manera, se mitiga la posibilidad de que el OIJ haya dejado en segundo plano otros tipos de “delitos”, ya que parte de la prioridad son los realizados por el “crimen organizado”, los cuales abarcan una gran variedad de actos.

Por último, luego de la última intervención del periodista se muestra una cortina del noticiero (el logo del noticiero acompañado de una música), tras la cual “retoma la palabra” el presentador, quien establece una relación entre el sicariato y otras formas de ajusticiamientos y adelanta lo que se verá al día siguiente en el noticiero: “pero no en todos los casos (.) el ajuste de cuentas (.) es por problemas de drogas ↓ (-) en otras ocasiones se da por pleitos judiciales y hasta por celos (-) mañana conoceremos el caso de un empresario que recibió una (.) fuerte golpiza tras ganar una disputa legal en los tribunales (-) los que lo golpearon (.) también amenazaron (-) con quitarle la vida” (cvo). Este segmento lo consideramos parte del texto informativo, debido a que, en primer lugar, se establece la relación entre aspectos enunciados anteriormente y otros “ajustes de cuentas” (cvo) y, en segundo

lugar, en las imágenes-movimiento se continúa la enunciación de elementos de la *cantidad de ajusticiamientos en semana y media* (bar El Pescadito, estacionamiento de aeropuerto). Se observa en esta intervención que el presentador abre un nuevo tema *ajusticiamientos por otros motivos*, T27, motivos que irían desde “pleitos judiciales” hasta algo cotidiano como “celos”, T28 (*ajusticiamientos por pleitos judiciales y celos*). Así, se amplía la variedad de posibles causas para los ajusticiamientos y no se reducen a los problemas de drogas. Esta afirmación conlleva, por un lado, la *generalización* de los “problemas de drogas” como causa (motivo) de los diez ajusticiamientos en lo que va del año, ya que se utiliza “todos los casos” como si esa causa hubiese sido asignada a todos los casos anteriormente mencionados, a pesar que sólo se los relacionó con los seis de la última semana y media; y, por otro lado, un aumento de la posibilidad de ser víctimas de ajusticiamientos, por cuanto si hasta esta intervención se relacionaban con el ambiente de la droga (drogadictos, tráfico de drogas), ahora casi cualquier persona se puede ver involucrada, ya que tanto los pleitos judiciales como los celos son situaciones frecuentes y comunes. Además, el presentador establece una *generalización*, por cuanto presenta un ejemplo particular *golpiza y amenaza de muerte a un empresario tras disputa legal*, T29, como representante de algo general como los ajusticiamientos por otras causas, entre ellas los pleitos judiciales. Finalmente, cabe destacar que el presentador en su primera intervención utiliza el término *ajusticiamiento* y en la última, *ajuste de cuentas*, con lo que se evidencia la posibilidad de funcionar como “sinónimos” de los términos. No obstante, al inicio reduce la referencia de *ajusticiamiento* a los sicariatos, mientras que al final la amplía su referencia y presenta otras formas de *ajuste de cuentas* (golpiza, amenaza) y de causas (pleitos judiciales, celos).

A partir de lo expuesto, se construye el macrotema que es: *los ajusticiamientos en Costa Rica*, T30. En este macrotema se incluyen ambos temas globales: *el sicariato y la reacción de los órganos de control social*, T5, y *ajusticiamientos por otros motivos*, T27. El primero es un tema global y principal construido que agrupa dos temas: *el sicariato en Costa Rica*, T7, y *la reacción del OIJ ante el sicariato*, T4. *El sicariato en Costa Rica*, T7, se divide en la *cantidad de ajusticiamientos hasta el momento en Costa Rica*, T6, y *el sicariato*, T25. El primero de los cuales también es un tema global, mientras que el segundo sólo un tema que explica qué es el sicariato y qué actores participan. La *cantidad de ajusticiamientos hasta el momento en Costa Rica*, T6, se compone, a su vez, de dos temas: *cantidad de ajusticiamientos en la última semana y media*, T9, y *posible aumento de la cantidad de ajusticiamientos*, T26. T9 se subdivide en cinco temas: *dos asesinatos en el bar El Pescadito de Quepos*, T10, *tres asesinatos en Turrialba*, T16, *un asesinato en el aeropuerto Juan Santamaría*, T19, *causas de los asesinatos de las últimas semanas*, T22, e *instrumento utilizado en asesinatos*, T23. Los tres primeros (T10, T16 y T19) se refieren a acontecimientos e incluyen otros subtemas más específicos: T11, T12, T4, T15; T17, T18, T15; T20, T21, T15. Los dos últimos, T22 y T23, no se subdividen. Por su parte, el *posible aumento de la cantidad de ajusticiamientos*, T26, constituye un tema en sí, del cual no identificamos una subdivisión. La *reacción del OIJ ante el sicariato*, T4, se compone de tres temas: *prioridad del trabajo del OIJ*, T3, *preocupación del OIJ por ajusticiamientos*,

T13, y la *dificultad para investigar el sicariato*, T24. Finalmente, *ajusticiamientos por otros motivos*, T27, es un tema secundario, en el que se incluye un tema *ajuste de cuentas por pleitos judiciales y celos*, T28, del cual se enuncia, a su vez, un subtema *golpiza y amenaza a empresario tras ganar disputa legal*, T29, el cual corresponde a un acontecimiento y ejemplo.

8.2.2 Secuencia predominante

La secuencia predominante de este texto es *explicativa*, por cuanto el tema principal es *el sicariato y la reacción de los órganos de control social*, T5 (desde el inicio hasta la cortina, 00:00:00-00:01:45), el cual se refiere a una situación, en la que se relaciona el sicariato y la reacción de los órganos de control social ante aquél. Esta relación se explica (y justifica) durante la mayoría del texto (hasta 00:01:45) y los temas y subtemas se relacionan entre sí para contribuir a esta secuencia explicativa. A continuación presentamos el análisis de los constituyentes básicos de este tipo de secuencia.

El texto (en el *lead*) se abre con la enunciación (Ei) de un tema *prioridad del trabajo del OIJ*, el cual es un objeto complejo (Oc), por cuanto necesita una explicación (justificación) para comprender porqué el OIJ le otorga prioridad a un tipo de “delito” en desmedro de otros (Op). En el mismo *lead* se contesta esta pregunta “implícita” al introducir *cantidad de ajusticiamientos hasta el momento en Costa Rica* (Ee, Oe), cantidad que se presenta como alta (sin embargo, no se respalda esta valoración) y como explicación al utilizar el marcador “es que” (Porroche 1998: 239). De esta manera, se observa que en el mismo *lead* se manifiesta de forma resumida la secuencia explicativa del texto.

No obstante lo anterior, en el desarrollo del texto se exteriorizan distintos temas y subtemas que complementan esta secuencia explicativa: en primer lugar, se descompone esa cantidad de ajusticiamientos y se enumeran seis (cantidad de ajusticiamientos en última semana y media) como ejemplos; en segundo lugar, se enuncia la causa (secuencia explicativa) de esos ajusticiamientos (problemas de drogas), la cual, a su vez, se generaliza para todos los ocurridos hasta ese momento en Costa Rica; en tercer lugar, se explica qué es el sicariato y de qué se compone (secuencia explicativa); en cuarto lugar, se señala que el OIJ está alarmado por la cantidad de ajusticiamientos, es decir, otra relación causal (secuencia explicativa); en quinto lugar, se agrega que esa cantidad podría aumentar; y, por último, se establece la relación causal entre la preocupación del OIJ y la decisión de darle prioridad a la investigación de determinados delitos, entre los cuales está el sicariato: “por ESO (.) estamos tomando las medidas del caso se ha hecho como (1s) la PRIORIDAD para el ministerio público y el oijota este tipo de delitos”. Así, la secuencia explicativa del *lead* se complementa y especifica de tal modo que se agrega un paso explicativo más a la relacional causal inicial, con lo que se forma la siguiente secuencia argumentativa: el OIJ le da prioridad a la investigación del sicariato, porque está alarmado, debido a la (alta) cantidad de ajusticiamientos en lo que va del año. Esta secuencia se puede visualizar en el siguiente esquema:

8.2.3 Actores

A partir del análisis fino (ver tabla 26 y 27 en “Anexos”) se presentan las siguientes categorías en torno a las cuales se organizan los actores: *instancia de percepción/interpretación*, *instancia de producción*, *otros*, *víctimas*, *posibles víctimas*, *victimarios*, *posibles victimarios*, *órganos de control social* y *servicios de emergencias*. La categoría *instancia de percepción/interpretación* se refiere a las personas que “consumen” el noticiero, los cuales sólo son mencionados para agradecerles por verlo y para anticiparles lo que aparecerá al otro día en el programa. Estos actores no cumplen ningún rol en el acontecimiento mediático, pero sí en la interacción mediática, lo que se observa tanto en el agradecimiento como en la presentación de lo del próximo día, por cuanto uno da las gracias por participar en la interacción y en el otro se anticipa lo que sucederá “mañana” con el fin de que participe nuevamente en la interacción. La *instancia de producción* agrupa a los representantes de la empresa mediática, entre los cuales se identifican el presentador y el periodista (enunciador principal). Si bien en el texto no se presenta como experta, la presentación del contenido en forma de texto explicativo la posiciona como experta en el tema, por cuanto lo explica. Estos actores cumplen el rol de *expertos*, debido a que durante todo el texto explican una situación particular, pero con el apoyo de los órganos de control social que corresponden a la autoridad experta (legítima) sobre el tema. En la categoría *otros* se incluyen todas las personas no identificadas durante el texto, los cuales se enuncian, principalmente, por medio de las imágenes-movimiento y corresponderían a curiosos, vecinos del lugar de los acontecimientos (ajusticiamientos) o representantes de los órganos de control social que no se reconocen como tales. La función más importante que cumplen estos actores durante el texto es reforzar los efectos de realidad y veracidad, por cuanto al haber más personas en el lugar del acontecimiento complementan la “imagen” de que el acontecimiento sí ocurrió y que esas personas (*otros*) pueden atestiguarlo.

La categoría *víctimas* agrupa a aquellos actores que sufrieron un ajusticiamiento. Esta categoría se puede dividir en dos: *víctimas con valoración negativa* y *víctimas sin valoración negativa*. Las *víctimas con valoración negativa* corresponde a aquellas *víctimas* que son presentadas por medio de caracterizadores valorados de manera negativa por la sociedad⁵⁹³ como “problemas de drogas”. Así, las *víctimas con valoración negativa* son aquellas que participaron en los ajusticiamientos en la “última semana y media”, ya que la causa de éstos habían sido problemas de drogas, con lo que se limita el ámbito de acción al narcotráfico o a la adicción a las drogas. Además, este grupo permanece anónimo, no se los identifica, lo cual puede reflejar esa valoración negativa; sin embargo, creemos que esto sucede, porque esos acontecimientos se muestran como ejemplos y tienen un rol secundario en el desarrollo del texto. Por su parte, las *víctimas sin valoración negativa*⁵⁹⁴ sería el empresario golpeado y amenazado, por cuanto ni ser empresario ni participar en procesos judiciales (si la persona no es

⁵⁹³ No hemos tenido acceso a investigaciones que respalden estas valoraciones, sin embargo, consideramos que nuestra experiencia en la sociedad costarricense nos permite afirmar que existen. Además, creemos que la valoración es compartida por otras sociedades.

⁵⁹⁴ Utilizamos “sin valoración negativa”, ya que no podemos determinar si la valoración sería neutra o positiva, por lo cual dejamos abierta la posibilidad.

acusada por una violación de normas jurídicas que esté valorada negativamente) está valorado de forma negativa e, incluso, puede ser de forma positiva.

En la categoría *posibles víctimas* se incluye a todas las personas que podrían sufrir un ajusticiamiento según las causas enunciadas en el texto. Esta categoría también se subdivide en actores con valoración negativa y sin valoración negativa. Los primeros corresponden a aquellas personas que se mueven en el ámbito de las drogas, ya sea como traficantes o adictos, debido a que gran parte del texto se refirió a los ajusticiamientos que se debían a problemas de drogas, lo cual deja abierta la posibilidad de que se presenten nuevos casos en ese sector social y, por ende, esas personas son potenciales víctimas de esos actos. Los actores sin valoraciones negativas es cualquier persona que participe en un litigio legal o que tenga una relación amorosa que pueda generar celos en alguien, ya que el texto se cierra con la presentación de ajusticiamientos por esas causas. Esto, por un lado, posibilita que esas personas puedan ser víctimas de ajusticiamientos y, por otro lado, aumenta la cantidad de posibles víctimas, por cuanto muchas personas pueden participar en el presente o futuro en procesos legales y casi todas tienen relaciones amorosas que también pueden generar celos. De esta manera, se observa que se produce una generalización en cuanto a la posibilidad de ser víctimas de ajusticiamientos, de tal forma que casi nadie puede decir que está libre de eso.

Entre los *victimarios* se incluyen personas del ámbito de las drogas (ya que las causas fueron “problemas de drogas”), los actores intelectuales, actores del hecho y los “matones” que agredieron al empresario. Ninguno de estos victimarios es identificado en el desarrollo del texto. Sólo sobre los actores del hecho se señala lo que los motivaría a realizarlo: el dinero. Ellos llevan a cabo los ajusticiamientos, porque alguien les paga. Sin embargo, no hay ninguna explicación sobre por qué una persona querría matar a alguien ni vengarse, con lo cual las causas serían intrínsecas a cada individuo. La categoría *posibles victimarios* agrupa a aquellos actores que estarían dispuestos a realizar un ajusticiamiento por litigios legales o celos, los cuales no son identificados ni se explica cómo un litigio legal o los celos pueden llevar a alguien a realizar este tipo de actos. Así, también se realiza una generalización, ya que cualquier persona que participe en un litigio o tenga celos podría, eventualmente, realizar un ajusticiamiento. No obstante, consideramos que esta generalización no es tan amplia, debido a que muchos televidentes (instancia de percepción/interpretación) considerarían que ni ellos ni personas conocidas actuarían así si se tuvieran un problema legal o celos.

Los *órganos de control social* son los representantes de órganos de control social. Ellos cumplen dos funciones en el desarrollo del texto: trabajan, es decir, se los presenta investigando, en los lugares de los acontecimientos; y son expertos, ya que explican qué es el ajusticiamiento y sirven de fuente de información para otros aspectos de la secuencia explicativa que domina el texto (cantidad de ajusticiamientos, posibles causas). Si bien se los muestra en su trabajo, este no es valorado e, incluso, un representante explica la complejidad de investigar el sicariato, lo cual puede implicar una justificación por no lograr “solucionar” los casos o una presentación positiva de los órganos de control social (autolegitimación), por cuanto su trabajo es complejo. Finalmente, los *servicios de emergencias*

corresponden a los representantes de estos servicios que aparecen en los lugares de los acontecimientos y cumplen su trabajo, pero sólo se exteriorizan en las imágenes-movimiento, por lo que no cumplen un rol relevante en el desarrollo del texto (en la secuencia explicativa).

8.2.4 Realce

En la siguiente tabla se presenta un resumen del análisis fino del realce (ver tabla 28 en “Anexos”) presente en este texto informativo:

Nº	Fragmento realizado		Elemento realizado	Recurso utilizado	Referencia del realce
1	Hombre vestido formal habla		'presentador'	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Instancia de producción
2	Manta blanca que cubre algo		'manta blanca que cubre algo'	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	muerte
3	COBRO MORTAL		'cobro mortal'	Recurso gráfico, centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Muerte, ajusticiamientos
4	ORGULLOSOS DE SER TICOS		'orgullosos de ser ticos'	Texto gráfico	Lo bueno de Costa Rica
5	cv	"(.) en la investigación de los"	'investigación'	Mov. de manos	Trabajo de órganos de control social
	mov. man1			
6	COBRO MORTAL		'cobro mortal'	Texto gráfico	Muerte, ajusticiamientos
7	cv	"ya se presentaron diez casos ↓ (.)"	'diez'	Mov. de manos	Cantidad de ajusticiamientos
	mov. man	---2			
8	"(. SEIS (.) en menos"		'seis'	Pronunciación enfática	Cantidad de ajusticiamientos
9	O.I.J PREOCUPADO POR AJUSTICIAMIENTOS		'OIJ preocupado por ajusticiamientos'	Texto gráfico	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos
10	"dos (-) en el bar el pescadito en quepos (2 seg) tres en turrialba (2 seg) y uno en el aeropuerto (.) juan santamaría (-) SEIS asesinatos"		'seis'	Enumeración y pronunciación enfática	Cantidad de ajusticiamientos, muerte
11	Las cabezas de una personas no identificables que salen por una puerta.		'cabezas de personas'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Situación en el lugar del acontecimiento
12	Cuatro personas caminan en dirección contraria a la cámara.		'cuatro personas'	Centro del cuadro y m acercamiento con el zoom	Actuar de los órganos de control social
13	Grupos de cruzrojistas en torno a algo.		'grupo de cruzrojistas'	Centro del cuadro y movimiento de cámara.	Actuar de servicios de emergencia, víctima
14	Una pistola con cañón hacia la cámara sobre el pasto.		'pistola'	Centro del cuadro, encuadre	Violencia, muerte, arma de los ajusticiamientos
15	Una pistola con el cañón hacia la derecha sobre el pasto.		'pistola'	Centro del cuadro, encuadre	Violencia, muerte, arma de los ajusticiamientos
16	"(-) y POSIBLES PROBLEMAS de drogas (-)"		'posibles problemas de drogas'	Entre pausas largas y pronunciación enfática	Narcotráfico o adicciones como causa de los ajusticiamientos
17	Dos hombres y un policía están de pie.		'dos hombres y policía'	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social
18	"para desatar ↑ (-) la PEOR DE LAS VENGANZAS ↓ (-)"		'peor de las venganzas'	Pronunciación enfática y entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después.	Ajusticiamientos, muerte
19	Banda bloquea el paso.		'bloqueo del paso'	Centro del cuadro y movimiento del	Situación en el lugar del

			zoom.	acontecimiento
20	Hombre vestido formal habla.	‘hombre’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de experto
21	FRANCISCO SEGURA DIRECCIÓN OIJ	‘francisco segura dirección OIJ’	Texto gráfico	Identificación de experto
22	“es un poco más complicado ↓ (.) no sólo el buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual (.)”	‘del hecho’	Pausa larga en enunciación no finalizada	Componente del ajusticiamiento
23	“es un poco más complicado ↓ (.) no sólo el buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual (.)”	‘el autor intelectual’	Estructura sintáctica <i>no sólo.... sino</i>	Componente del ajusticiamiento
24	“es un poco más complicado ↓ (.) no sólo el buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual (.)”	‘complicación de buscar al autor del hecho y al intelectual’	Adverbio <i>más</i>	Dificultad para la investigación
25	Un hombre flectado y vehículo estacionado.	‘hombre’ y ‘vehículo’	Centro del cuadro y movimiento del zoom	Situación en el lugar del acontecimiento
26	“y es que los sonados casos de las”	‘casos’	Adjetivo calificativo <i>sonados</i>	Ejemplos de ajusticiamientos
27	Personas en el interior de un vehículo rojo.	‘personas dentro del vehículo’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
28	“a otros que YA investiga la policía judicial”	‘ya investiga’	Pronunciación enfática	Trabajo de órganos de control social
29	Vehículo rojo se mueve y se ve un bulto blanco.	‘bulto blanco’	Movimiento de cámara y acercamiento con el zoom.	muerte
30	“podría llegar a diez ↑ (-) esta cantidad llena de preocupación a las autoridades ↓ (-)”	‘esta cantidad llena de preocupación a las autoridades’	Entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después.	Cantidad de ajusticiamientos, preocupación del OIJ por cantidad de ajusticiamientos
31	“podría llegar a diez ↑ (-) esta cantidad llena de preocupación a las autoridades ↓ (-)”	‘preocupación’	Locución verbal <i>llena de</i>	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos
32	“nosotros estamos alarmados”	‘alarmados’	Adjetivo calificativo <i>alarmados</i>	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos
33	“(.) por (.) por ESO (.)”	‘eso’	Pronunciación enfática	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos
34	Hombre vestido formal habla.	‘hombre’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de experto
35	“se ha hecho como (1 seg) la PRIORIDAD”	‘prioridad’	Pronunciación enfática y pausa larga	Trabajo de órganos de control social
36	“(.) no sólo el sicariato sino que el crimen organizado (1s)”	‘el crimen organizado’	Estructura sintáctica <i>no sólo.... sino</i>	Trabajo de órganos de control social
37	Un policía conversa con dos hombres.	‘policía’ y ‘dos’	Centro del cuadro y movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social
38	“que ese número (-) SEA MAYOR”	‘sea mayor’	Pronunciación enfática y pausa larga en enunciación no finalizada	Cantidad de ajusticiamientos
39	“desaparecidas (-) por lo que no se puede asegurar (-) que fueron asesinadas”	‘por lo que no se puede asegurar que fueron asesinadas’	Entre pausas largas	Muerte, víctima(s)
40	Tres personas conversan en un camino	‘tres personas’	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social

41	Bar “El Pescadito”	‘bar el pescadito’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
42	Cortina con el logo del noticiero	‘logo del noticiero’	Centro del cuadro	Instancia de producción
43	Varios policías y personas se mueven	‘policías’ y ‘personas’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
44	Hombre habla por radio	‘hombre habla por radio’	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social
45	Tres policías, un hombre con chaleco antibalas y un hombre de civil	‘tres policías’, ‘hombre de civil’ y ‘hombre con chaleco antibalas’	Centro del cuadro y movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social
46	“en otras ocasiones se da por pleitos judiciales y hasta por celos”	‘por celos’	Utilización del marcador <i>hasta</i>	Causa de los ajusticiamientos
47	Bajada de cortina de hierro	‘bajada de cortina de hierro’	Aislamiento de sonido	Situación en el lugar del acontecimiento
48	Bar “El pescadito” y personas frente a su puerta	‘bar el pescadito’ y ‘personas’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
49	Policía y hombre conversan en puerta. Banda amarilla bloquea el paso. Personas observan	‘policía’, ‘hombre’, ‘bloqueo de paso’ y ‘personas’	Centro del cuadro, movimiento del zoom y movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social, situación en el lugar del acontecimiento
50	“lo golpearon (.) también (-) amenazaron (-) con quitarle la vida ↓ (1 s)”	‘amenazaron’ y ‘con quitarle la vida’	Entre pausas largas.	Amenaza de muerte, muerte
51	Grupo de cruzrojistas. Un cruzrojista hace movimiento de reanimación cardiovascular.	‘cruzrojistas’ y ‘reanimación cardiovascular’	Centro del cuadro	Actuar de servicios de emergencia, víctima, muerte
52	“ajusticiamientos [...] la PEOR DE LAS VENGANZAS [...] sicariato [...] sicariato [...] sonados casos [...] otros [...] ajusticiamientos [...] este tipo de delitos [...] sicariato [...] casos [...] casos [...] casos [...] ajuste de cuentas [...]”, COBRO MORTAL, COBRO MORTAL, AJUSTICIAMIENTOS	‘ajusticiamientos’	Repetición	Ajusticiamientos
53	“diez [...] SEIS [...] dos [...] tres [...] uno [...] SEIS [...] se suman otros [...] número [...] diez [...] cantidad [...] diez [...] número”	‘cantidad de ajusticiamientos’	Repetición	Cantidad de ajusticiamientos

Tabla 9: Análisis realce “Noticia 2”.

A partir de estos resultados hemos construido la siguiente tabla que muestra la ocurrencia de las distintas categorías realizadas:

Categoría realizada	Ocurrencia
<i>Muerte</i>	11
<i>Víctima(s)</i>	3
<i>Ajusticiamientos</i>	4
<i>Cantidad de ajusticiamientos</i>	6
<i>Preocupación del OIJ por ajusticiamientos</i>	5
<i>Violencia</i>	2
<i>Arma de los ajusticiamientos</i>	2
<i>Ejemplos de ajusticiamientos</i>	1
<i>Narcotráfico o adicciones como causa de los ajusticiamientos</i>	1
<i>Amenaza de muerte</i>	1
Componente del ajusticiamiento	2
Dificultad para la investigación	1
Causa de los ajusticiamientos	1
Trabajo de órganos de control social	4
Actuar de los órganos de control social	7
Actuar de servicios de emergencia	2
Situación en el lugar del acontecimiento	9
Identificación de experto	3
Lo bueno de Costa Rica	1
Instancia de producción	2
Total	68

Tabla 10: “Categoría realizada y su ocurrencia en “Noticia 2”.

Las categorías las dividimos en dos grupos: elementos con y sin cargas afectivas fuertes. El primer grupo (marcado con cursivas) engloba elementos con cargas afectivas fuertes, los que podrían generar sensaciones intensas en la instancia de percepción/interpretación. Entre esos elementos destaca, en primer lugar, la muerte, “objeto” que produce temor (miedo) en las personas ya sea respecto a la propia o de una persona querida (Flöttmann 2005: 171). En segundo lugar, ocupan un lugar destacado los ajusticiamientos y sus detalles, su cantidad y la preocupación de las autoridades por ellos. Estos elementos realzados reflejan (construyen) una realidad social amenazante en Costa Rica, por cuanto se dan esos ajusticiamientos, que, según el desarrollo del texto, terminan en el homicidio (muerte) de una persona, cuya cantidad es tan elevada que produce alarma en quienes tiene la función de aclarar los hechos y de prevenirlos, lo que justifica que el ciudadano común (no experto) también se alarme, ya que hay un peligro latente en la sociedad (victimarios y posibles victimarios). Esto puede originar, asimismo, ese miedo a lo desconocido y al otro, ya que casi cualquier persona puede convertirse en un eventual victimario y pareciera (debido a que no se enuncian) que no existiría explicación “racional” para estos actos, es decir, que no se pueden controlar.

En el grupo compuesto por los elementos (normalmente) sin cargas afectivas fuertes se incluyen elementos realzados que clasificamos como caracterizadores (identificadores) de componentes del acontecimiento, debido a que los más frecuentes entregan “información” sobre

lo que sucede en el lugar de los acontecimientos situación en el lugar de los acontecimientos y actuar de los órganos de control social (y de los servicios de emergencias); y otros identifican a los expertos, el trabajo de los órganos de control social y a la instancia de producción. Por último, hay un grupo poco frecuente que destacan la dificultad de investigar los ajusticiamientos, posibles causas y alguno de sus componentes, cuyo realce (por ser mínimo) no ejerce un rol fundamental en el desarrollo del texto.

8.2.5 Aspectos destacados

A partir del análisis anterior destacamos:

- a) La cantidad de ajusticiamientos hasta la fecha de transmisión es muy alta. Esto provoca preocupación en los órganos de control social y justifica su tematización en los textos informativos (ubicación prominente dentro del espacio público), por lo cual la instancia de percepción/interpretación también puede compartir esa postura y considerar estos hechos como “alarmantes” e importantes.
- b) En toda la primera parte los ajusticiamientos se refieren exclusivamente a homicidios, por lo cual se asocian el acto con la consecuencia (ajusticiamiento-muerte). De esta manera, los ajusticiamientos corresponden a un tipo particular de asesinato, debido a las motivaciones que hay detrás (venganza).
- c) En la primera parte del texto se relaciona los sicarios con el ambiente de las drogas (narcotráfico, consumo de drogas), con lo cual se caracteriza ese ambiente y se reproduce o refuerza un estereotipo.
- d) Se deja abierta la posibilidad de que aumente el número de sicarios, por lo cual si la cantidad ya era alta y merecía preocupación, entonces un mayor número generará es aún más preocupante.
- e) En la segunda parte del texto se realiza una generalización de los ajusticiamientos (desde por pleitos judiciales hasta por celos), de manera que casi cualquier persona en Costa Rica podría ser víctimas de ajusticiamientos. Esto, por un lado, constituye una *generalización*, pro cuanto de casos particulares se construye una categoría general, y, por otro lado, puede generar inseguridad en la instancia de percepción/interpretación, ya que es una potencial víctima de los ajusticiamientos y, pero aún, si estos actos se relacionan, en su mayoría, directamente con homicidios.
- f) El texto está presentado como texto *explicativo*, lo cual no correspondería al tipo de texto prototípico de este género textual.
- g) Al organizar la presentación del contenido del texto como una secuencia explicativa, la instancia de producción se posiciona como *experta* en el tema (los ajusticiamientos), lo cual es parte de la estrategia de autolegitimación como actor social.
- h) Las víctimas de los acontecimientos referidos (seis asesinatos en última semana y media) en los textos se mantienen anónimas, lo que puede manifestar, por un lado, que no eran relevantes

para el desarrollo del texto y, por otro lado, una valoración negativa, ya que esos actores pertenecían al ambiente de las drogas.

i) No se explican las causas que hacen que una persona mate o pague por que maten a otra por venganza, por lo cual pareciera que las causas son intrínsecas a cada individuo y no generalizables. Es decir, cada victimario tendría sus propias razones para matar. Asimismo, la no enunciación de esas causas puede deberse a que éstas son incontrolables, desconocidas, por lo cual no se pueden prevenir o “atacar”.

j) Se lleva a cabo una *generalización* de posibles victimarios, por cuanto si casi cualquier persona podría ser víctima por la amplitud de causas para los ajusticiamientos (desde por pleitos judiciales hasta por celos), entonces casi cualquier persona puede ser victimario. Sin embargo, consideramos que esta generalización no es tan amplia, ya que la instancia de percepción/interpretación no incluiría ni a ellos ni a personas cercanas (familiares, amigos, conocidos) dentro de ese grupo.

k) Los órganos de control social se presentan como expertos sobre los ajusticiamientos, ellos son los encargados de definir qué es el sicariato y explicar quiénes participan en aquél, además de entregar datos sobre la cantidad de ajusticiamientos y la posibilidad de aumento. Sin embargo, su trabajo no es valorado ni ubicado en un lugar prominente, por lo cual es más importante su rol como expertos que el de “protectores” de los ciudadanos.

l) En el texto se realzan mayoritariamente elementos *con cargas afectivas fuertes* como el homicidio, la muerte, lo cual puede generar reacciones afectivas intensas en las personas y, en consecuencia, construir un conjunto de representaciones y asociaciones en torno a los ajusticiamientos que lo asocien a una amenaza de muerte para los individuos y, por ende, generar miedo. Si a esto se le suma que la cantidad de ajusticiamientos es una realidad alarmante, entonces estos actos constituyen una amenaza “real” para los ciudadanos.

8.3 Análisis noticia N° 3

Ficha:

Canal: Teletica

Fecha: 11 de agosto de 2006

Duración: 00:00:32

N° de planos: 7

8.3.1 El contenido

A partir de las proposiciones e implicaciones (ver tabla 29 y 30 en “Anexos”) se han construido⁵⁹⁵ los siguientes temas (agrupados según organización temática):

T1: Presentación de la instancia de producción

T2: Enunciadora principal: *voz*.

T10: Allan Jara corresponsal y responsable de las imágenes: *IMÁGENES ALLAN JARA*

CORRESPONSAL.

T3. Asesinato de un hombre

T4: Tiempo del asesinato: *domingo, noche*.

T6: Elementos identificadores de involucrado: *hombre, víctima, primo*.

T7: Lugar del asesinato: *Delirio de Upala*.

T8: Muerte de hombre: *bulto blanco, asesinato*.

T9: Modo del asesinato: *veinte machetazos, violencia*.

T11: Actuar de los órganos de control social: *en el lugar del asesinato, recogen bulto blanco*.

T5: Temor en la población

T12: “Amenaza de muerte” a SC: *recibió amenazas*.

T13: Elementos identificadores de SC: *agricultor, padre de familia, primo*.

T14: Actuar de los órganos de control social: *protección a SC*.

T15: Lugar de residencia de SC: *Delirio de Upala, casa de madera*.

T16: Conversación de SC con hombre desconocido: *hombre desconocido le dijo a SC*.

T17: Deseo de personas indeterminadas por asesinar a SC: *iban a matar a SC*.

T18: Plan de personas indeterminadas para asesinar a SC: *tirar piedras a la casa, esa noche*.

A continuación se analiza el contenido del texto según su orden de aparición.

El texto comienza con la presentación de un acontecimiento, asesinato de un hombre, T3, enunciado por la enunciadora principal, T2. Se observa que la noticia carece de una introducción por parte de un(a) presentador(a). Este acontecimiento, T3, constituye un tema principal y global dentro del texto, porque desde el inicio se presentan el *tiempo del asesinato*, T4, *elementos identificadores del involucrado*, T6, el *lugar del asesinato*, T7, la *muerte del hombre*, T8, el *modo del asesinato*, T9, y el *actuar de los órganos de control social*, T11. Todos estos componentes del tema global *asesinato de hombre*, T3, se enuncian por el código verbal oral y el de las imágenes-movimiento y responden de manera general a las preguntas *qué*, a *quién*, *cuándo*, *dónde*, *cómo*, además de mostrar la reacción de los órganos de control social, reacción que también es componente de todo acontecimiento “criminal” presentado en un texto informativo. De estos componentes, el más detallado fue el modo en que se llevó a cabo el asesinato, T9: “le propinaron (.) VEINTE machetazos → (.) y luego degollaron ↓ (.)” (cvo). Se

⁵⁹⁵ Sobre el procedimiento seguido para la construcción de las proposiciones, implicaciones y temas ver el capítulo 6.

observa que, por un lado, se detalla el modo de asesinar y, por otro lado, se realiza la cantidad de “machetazos” (“VEINTE”), lo que ubica en un lugar prominente el grado de violencia utilizado. Así, se puede afirmar que este asesinato se realizó con mucha violencia, por cuanto veinte golpes de machetes es una cantidad elevada y, además, haber degollado a la víctima después de los machetazos indica un uso excesivo de la violencia.

Asimismo, en este inicio del texto (primeros 10 segundos) se establece una relación causal entre el *asesinato de hombre*, T3, y el *temor en la población*, T5. Esta relación causal se manifiesta por el uso de *tras*: “tras el asesinato [...] ahora hay temor en la población” (cvo) y “TEMOR TRAS ASESINATO” (cve). *Tras* es una preposición temporal, sin embargo, en su uso puede referirse a una relación causal, por cuanto parte de los parámetros para identificar relaciones causales es la temporalidad (Galán 1999: 3601), aunque no sea un criterio determinante. En este caso particular, esa temporalidad señala una relación causal explicativa (Galán 1999: 3602), donde un evento, el *asesinato de un hombre*, es la causa (explicación) de que haya generado un estado en la población, temor. En estos fragmentos se ve que se presenta “explícitamente” esa relación causal, de manera tal que el temor sería una consecuencia (efecto) del asesinato en la población del asesinato. Llama la atención que el temor es *generalizado*, afecta a toda la población. Eso sí, cabe precisar que la referencia “población”, consideramos, tendría dos posibles amplitudes: los habitantes del Delirio de Upala, ya que es el lugar donde ocurrió el asesinato; o los habitantes de Upala, principal centro demográfico de la zona, ya que la mayoría de los televidentes del noticiero no deberían saber qué es el Delirio de Upala (¿un poblado?, ¿un barrio?, ¿una urbanización?) ni dónde queda (¿cerca de Upala?, ¿en Upala?, ¿junto a Upala?). En todo caso, estas dos posibles amplitudes de la *generalización* no afectan la comprensión del texto, debido a que se refieren a una zona particular del país. Este nuevo tema, T5, o su relación causal con T3 podrían transformarse en el tema principal (macrotema) del texto, ya que el asesinato ocurrió cinco días antes del día de la transmisión del noticiero (domingo 6 de agosto de 2006), por lo cual carece de “actualidad” y, por ende, no cumpliría con los criterios de noticiabilidad.

Ese inicio del texto llevaría a pensar que lo que prosigue del texto complementaría algunos de los temas más amplios presentados: *asesinato de hombre*, T3, *temor en la población*, T5, o la relación causal entre ellos. Sin embargo, no se vuelve a enunciar nada relacionado “explícitamente” con esos acontecimientos (hechos y estado). Así, quedan elementos de los temas sin una explicación: ¿quién era, a qué se dedicaba la persona asesinada?, ¿por qué lo asesinaron?, ¿por qué utilizaron tanta violencia?, ¿qué tiene que ver el vehículo de dos ruedas de las imágenes-movimiento?, ¿por qué se da un miedo generalizado? De esta manera, el comienzo del texto no se puede considerar un *lead*, ya que no cumple con sus criterios de identificación y construcción (Schwiesau y Ohle 2003: 88; Boyd 1997: 324; van Dijk 1988: 53).

Por otro lado, se identifican proposiciones y implicaciones sobre la instancia de producción, las cuales se agrupan en un tema global, T1, y dos subtemas, T2 y T10. Estos temas no participan del desarrollo del texto, sin embargo, son enunciados.

A continuación, se presenta un nuevo acontecimiento, T12, “A PRIMO DE LA VÍCTIMA LO AMENAZARON DE MUERTE” (cve), el cual se relaciona con el *asesinato de hombre*, T3, por el parentesco de los involucrados (víctimas): primos. Sobre este acontecimiento se exterioriza elementos identificadores de la persona amenazada, T13, como sus apellidos⁵⁹⁶ (SC), a qué se dedica (“un agricultor”), relaciones de parentesco (“primo”), relaciones familiares (padre por imágenes-movimiento de mujer con niño de pie detrás de SC) y su lugar de residencia, T15; además, la actuación policial, T14, “ahora está bajo protección policial ↓ (-)” (cvo); y, finalmente, el involucrado narra una conversación con un hombre desconocido, T16, en la que este último le informa (¿advierte?, ¿amenaza?, ¿recomienda?) que se debe cuidar, porque unas personas indeterminadas lo quieren matar, T17, para lo cual tienen un plan, T18. Esta narración, que constituye la secuencia proposicional de mayor duración del texto (aprox. 14 segundos), mientras que los restantes 18 segundos se reparten entre la apertura (aprox. 10 segundos) y la introducción del acontecimiento de la amenaza (aprox. 8 segundos), dificulta la reconstrucción de la organización del texto y su comprensión. Esto se debe a que en repetidas ocasiones se categoriza este acontecimiento como una amenaza: “LO AMENAZARON DE MUERTE” (cve), “recibió amenazas de MUERTE” (cvo), “RECIBÍÓ AMENAZAS DE MUERTE” (cve). De hecho, justo antes de la intervención del involucrado, la enunciativa principal afirma “(-) pues recibió amenazas de MUERTE ↑ (1 seg)” (cvo), en otras palabras, esta afirmación y valoración del acontecimiento mediático sirve de guía para la comprensión de lo que se enunciará a continuación. El problema se origina en que las construcciones “LO AMENAZARON DE MUERTE” (cve) y “recibió amenazas” (cvo) se refieren a actos lingüísticos (en nuestro uso del término lenguaje), es decir, el acontecimiento son actos de lenguaje referidos⁵⁹⁷ (o “dichos referidos”, en terminología de Charaudeau 2003). Esto lleva a considerar (comprender) al único “dicho referido” (a pesar del uso del plural “amenazas”), lo *informado* por el hombre desconocido, como una *amenaza*. No obstante, el análisis fino de las proposiciones y las implicaciones muestra que difícilmente se puede comprender lo enunciado por el hombre desconocido como una amenaza, ya que le *informa* a SC que unas personas indeterminadas lo quieren matar, para lo cual tienen una trampa preparada, “me iban a matar esa noche ↓ (1 seg) que tenían una trampa (.)” (cvo) y le *recomienda* cuidarse, “me dijo de que me

⁵⁹⁶ Preferimos mantener en el anonimato los apellidos de los involucrados para mantener su privacidad y porque no aportan al análisis del presente trabajo.

⁵⁹⁷ Lamentablemente, no tenemos acceso a una investigación sobre el uso del verbo “amenazar” y de la construcción “recibir amenazas” en Costa Rica, por lo cual su análisis se basa en nuestra experiencia sobre las realizaciones del español de Costa Rica. Dentro de estas experiencias se encuentra la noticia N° 2 de nuestro corpus.,

cuidara” (cvo). Por este motivo encerramos entre comillas el término “amenaza” en T12. De esta manera, se observa que la instancia de producción exterioriza su comprensión del acontecimiento en bruto, la cual no se extrae, necesariamente, de la “narración” del acontecimiento mediático.

Asimismo, se presenta la “narración” del hecho, sin embargo, no hay ninguna explicación al respecto: ¿por qué lo querían matar?, ¿por ser primo de la víctima?, ¿quién era el hombre desconocido?, ¿quiénes querían matarlo? En resumen, se presenta sin mayor desarrollo un acontecimiento ya valorado como una amenaza, por lo que a la instancia de percepción/interpretación no se le entregan elementos para construir su propia comprensión y sólo se encuentra en la posición de aceptar o no la valoración hecha por la instancia de producción. A esto se suma que la brevedad del texto (treinta y dos segundos) vuelve difícil que los televidentes sean capaces de procesar críticamente (analizar, cuestionar) lo exteriorizado en el texto.

Como se ha expuesto en los párrafos anteriores, el texto presenta tres acontecimientos: un asesinato, T3, el *temor de la población* T5 y la “amenaza” de muerte a SC, T12. Los dos primeros acontecimientos tienen una relación causal “explícita”, “TEMOR TRAS ASESINATO”(cve); sin embargo, la única relación exteriorizada entre esos acontecimientos, T3 y T5, y el tercero, T12, es el parentesco entre las víctimas (primos). De esta manera, la instancia de percepción/interpretación es la encargada de construir esa relación para darle coherencia al texto.

Si nos apegamos a los estudios sobre el género textual y a los modelos de textos⁵⁹⁸, se tiene que en la estructura prototípica de los textos informativos televisivos, la apertura es el *lead*, en el cual se presentarían los puntos centrales del acontecimiento y se intenta captar la atención del televidente (entre otros, Schwiesau y Ohler 2003: 88). A partir de esto, los primeros temas y subtemas (T3, T4, T5, T6, T7, T8, T9 y T11) debieran desarrollarse a continuación en el texto, sin embargo, como ya se señaló, esto no sucede. Hasta el plano 4 (los primeros 10 segundos de la noticia) se presenta una entrada y, posteriormente, no se vuelve a hacer referencia a ninguna de los temas y subtemas enunciados. Si seguimos lo expuesto por Schwiesau y Ohler (2003: 89-93), se puede considerar esa entrada como una forma particular de organización del *lead*, en la cual se hace referencia a un acontecimiento anterior “conocido” por los televidentes que sirva de atracción y contextualización y, a continuación, se lo relaciona con un nuevo acontecimiento que sería el macrotema del texto informativo. Así, el *asesinato del hombre*, T3, sería ese acontecimiento “conocido” (ocurrió cinco días antes de la transmisión del programa) y se relacionaría el *temor en la población*, T5, por lo que el macrotema del texto debería ser T5. Si lo anterior fuera así, entonces habría que considerar a T12 como un ejemplo o

⁵⁹⁸ Ver capítulo 5.

confirmación del temor en la población. Sería un ejemplo o confirmación en la medida en que la reacción ante *los dichos del hombre desconocido* respondiera al temor que habría en la población. No obstante, esta posibilidad no se sostiene sólidamente, ya que se necesitaría de algún elemento (explícito) que permitiera comprender esa reacción como producto de una sensación de temor anterior. En otras palabras, la reacción se tendría que justificar por esa sensación de temor anterior a la “amenaza”: en otro contexto (sin temor), ante la misma situación, SC habría reaccionado distinto. Sin embargo, ni a partir del texto ni del conocimiento previo que podría tener la instancia de percepción/interpretación se puede construir esa línea argumentativa, ya que cualquier persona ante una amenaza de muerte reaccionaría igual, independiente de si tiene temor o no.

Otra opción para darle coherencia al texto es considerar a la amenaza de muerte, T12, como manifestación (ejemplo) de lo peligroso que está esa zona, lo cual se suma al asesinato, T3. Creemos que esta posibilidad es más coherente dentro del texto, por cuanto se destaca en el texto la violencia del asesinato, T9, y se valora como una “amenaza” los dichos del hombre desconocido, a pesar de que no son una amenaza en sí, o sea, ambos acontecimientos pondrían de manifiesto la peligrosidad existente y, por ende, justificarían el temor en la población.

No obstante lo válido de las explicaciones anteriores, el análisis fino del contenido del texto muestra que no hay una relación “explícita” ni clara (asociación automática) entre T3 y T12, por lo cual la reconstrucción de su organización temática obliga a considerarlos como los dos temas principales (macrotemas) aislados. Esto se refuerza, debido a que a partir de T12 no se puede justificar la generalización del temor en la población. De esta manera, la relación ostensible entre ambos temas, T3 y T12, es haber sido enunciados dentro del mismo texto (T1, T2 y T10) y el parentesco entre los involucrados (T6 y T13).

8.3.2 Secuencia predominante

Como se señaló en el punto anterior, la secuencia que ocupa más tiempo (14 segundos) y, además, está antecedida por una introducción (resumen) de la enunciativa principal (8 segundos) corresponde a las declaraciones de SC, el cual *narra* lo sucedido⁵⁹⁹, por lo que la secuencia principal de este texto es *narrativa*.

El texto comienza con un segmento que no pertenece a la secuencia principal, por lo cual se excluye de este análisis. Luego, la secuencia comienza con lo enunciado por medio del código verbal oral por parte de la enunciativa principal, quien resume (introduce) el acontecimiento principal: “un agricultor (.) primo de la víctima (.) identificado como SC (-) ahora está bajo protección policial ↓ (-) pues recibió amenazas de MUERTE” (cvo). En este fragmento se presenta el protagonista, el acontecimiento (amenazas de muerte) y la situación final (“está bajo protección policial”). Finalmente, el protagonista interviene y narra el

⁵⁹⁹ Esta constituye la secuencia principal, pero hay otras secuencias en el texto, por ejemplo, la secuencia de la “trampa”.

acontecimiento: “pasó un señor ahí ↑ (.) desconocido (.) que: no lo puedo (-) no puedo decir quién es (.) porque no lo conozco ↑ (1seg) y me dijo de que me cuidara (.) porque me iban a matar esa noche ↓ (1seg) que tenían una trampa (.) que me iban a tirar piedras en la casa (.) para que yo saliera (.) para matarme” (cvo). Se observa que se puede reconstruir una situación inicial de calma, en la que SC vivía sin preocupaciones sobre su vida⁶⁰⁰. Esta situación inicial se ve alterada por la irrupción de un desconocido (no cumple el rol de antagonista, sino de informante), que constituye la complicación. El desarrollo de la acción corresponde a la narración del desconocido sobre las intenciones y los planes para matar a SC que poseen personas indeterminadas (antagonistas). Asimismo, se pueden reconstruir otras acciones después de esa conversación: SC se asustó (o preocupó), le avisó a la policía y ésta decidió darle protección. En resumen la secuencia narrativa principal se compone de un resumen inicial; de una situación inicial de calma; una complicación con la irrupción del desconocido; tras la cual se dan una serie de acciones como la narración del desconocido, la reacción afectiva del protagonista y el aviso a la policía; y para terminar con una situación final - después de un proceso de transformación del contexto del protagonista-, en la que SC “está bajo protección policial” (cvo).

En conclusión, el texto analizado posee la secuencia predominante que tendría el texto informativo (Gimeno y Peralta 2008; Langer 2000; Bignell y Orlebar 2005; Calsamiglia y Tusón 1999, entre otros) según modelo de texto y género textual: la secuencia narrativa.

8.3.3 Actores

A partir del análisis fino (ver tabla 31 y 32 en “Anexos”) se presentan las siguientes categorías en torno a las cuales se organizan los actores: *víctima 1*; *víctima 2*; *posibles víctimas*; *instancia de producción*; *órganos de control social*; *victimario(s) 1*; *victimario(s) 2*; e *informante*. Hemos distinguido, por un lado, entre *víctima 1* y *víctima 2* y, por otro lado, *victimario(s) 1* y *victimario(s) 2*, debido a que en el texto se enuncian, como se mostró anteriormente, dos acontecimientos distintos (T3 y T12). La categoría *víctima 1* se refiere al hombre asesinado con mucha violencia (“VEINTE machetazos → (.) y luego degollaron ↓ (.)”), el cual se presenta explícitamente en los códigos verbal oral (“un hombre”, “víctima”, “primo”), verbal escrito (“VICTIMA”) y de la imagen fija (fotografía de hombre), sin embargo, no se entrega ningún otro elemento que permita caracterizarlo mejor.

Por su parte, la categoría *víctima 2* corresponde a SC, quien habría recibido “AMENAZAS DE MUERTE” (cve). Este actor es presentado en los códigos verbal oral (“agricultor”, “primo de víctima” y “SC”), verbal escrito (“PRIMO DE LA VÍCTIMA”, “SC”) y de las imágenes-movimiento, además de ser hablante y encargado de narrar el acontecimiento, T16. Su parentesco (“primo”) con la *víctima 1* sirve de lazo de unión entre T3 y T12, aunque en

⁶⁰⁰ Ver el análisis del contenido.

el texto no se puede extraer otros aspectos que los relacionen. Se produce una *victimización* de SC, ya que, en primer lugar, se interpreta el acontecimiento como si él hubiese recibido amenazas de muerte, pero esta comprensión del hecho se realiza a partir de una conversación entre SC y un hombre desconocido, de la cual no se extrae, necesariamente, que lo hayan amenazado de muerte a SC (ver más arriba). En segundo lugar, se muestra a SC como padre de familia, en los planos 5 y 6 aparecen detrás de él una mujer con un niño en brazos, los que, se infiere, son la esposa y el hijo. Esto hace que si la “supuesta” amenaza de muerte se concretara, entonces se dejaría a una familia sin el padre. De esta manera, se refuerza su papel de víctima, ya que se agrega a dos actores, *posibles víctimas* (esposa e hijo), que, por un lado, sufrirían la muerte del padre y esposo, por cuanto se quedarían solos; y, por otro lado, también corren peligro, debido a que cualquiera de ellos puede caer en la “trampa” preparada para matar a SC, porque pueden salir de la casa al sentir las “piedras” (el plan no asegura que sea SC la persona que sale a ver quién lanza las piedras). Esto puede generar empatía o simpatía en la instancia de percepción/interpretación.

Además de la esposa y el hijo de SC, dentro de la categoría *posibles víctimas* se incluye a la población del Delirio de Upala o de Upala, los cuales son presentados “explícitamente” en el código verbal oral (“ahora hay temor en la población”) y de forma implícita en verbal escrito (TEMOR TRAS ASESINATO). A partir del texto no se puede determinar si la población corresponde a las personas que viven en el Delirio de Upala o a la zona de Upala. La instancia producción *generaliza* ese temor a todo un grupo social, sin embargo, no hay elementos en el desarrollo del texto que permitan llevar a cabo esa generalización ni tampoco esclarecer las causas de ese miedo.

En la categoría *instancia de producción* se agrupan los representantes del medio de comunicación: la enunciativa principal (voz de mujer) y Allan Jara, quien capturó las imágenes y es corresponsal: IMÁGENES ALLAN JARA CORRESPONSAL (cve). La *instancia de producción* se presenta como *experta*, ya que valora la conversación referida por SC como una real amenaza de muerte para SC, y a partir de esta comprensión construye el acontecimiento mediático. No hay otros actores que evalúen explícitamente el acto lingüístico referido (conversación entre SC y hombre desconocido) como una amenaza de muerte, por lo cual no se puede responsabilizar a éstos por esta valoración.

Los *órganos de control social*, por su parte, se los menciona en el código de las imágenes-movimiento (suben un bulto blanco a una camioneta) y en el verbal oral (“ahora esta bajo protección policial”). Si bien su participación es reducida, aparecen en el “cumplimiento” de su trabajo, por cuanto recogen un cadáver (de *víctima 1*) y dan protección a SC, debido a las supuestas amenaza de muerte. El hecho de dar protección policial a SC manifiesta que los órganos de control social comparten con la *instancia de producción* la comprensión del acontecimiento (los dichos referidos); sin embargo, a partir del texto no se puede asegurar que

esta valoración haya sido previa a la de la *instancia de producción* y que, en consecuencia, haya “influenciado”, por lo cual no afirmamos que aparezcan como expertos ni que la *instancia de producción* haya presentado esa posición como propia⁶⁰¹.

La categoría *victimario(s) 1* se refiere a el o los actores que realizaron el acto violento de asesinar a *víctima 1*. Ellos permanecen implícitos en el texto y se extraen del asesinato, por cuanto un actor lo tuvo que haber realizado, y, consecuentemente, no se señala ningún elemento que permita identificarlos o construir una “imagen” más detallada, a excepción de que son violentos (por el modo del asesinato). *Victimario(s) 2* se compone de aquel o aquellos actores que habrían amenazado a *SC* o, mejor dicho, tendrían el plan para asesinarlo. Sobre esta categoría sólo se conoce su “supuesto” plan para matar a *SC*, pero no cuál es el porqué y el para qué del plan, ni su relación con el hombre desconocido que habría informado a *SC* sobre aquél. Esto provoca que la instancia de percepción/interpretación no posea material para (re)construir a este actor, por lo que permanece desconocido.

Por último, se encuentra la categoría *informante*, en la que se incluye al hombre desconocido, autor del texto referido por *SC*. De este hombre sólo se enuncia en el código verbal oral que es desconocido y se realza este aspecto (ver más adelante). A pesar de “informar” a *SC* sobre el plan para matarlo que existiría, no se hace referencia a cómo supo que existía ese plan (¿escuchó el plan?, ¿conoce a los victimarios?, ¿qué relación tiene con ellos?) ni porqué habría que creer su información, en otras palabras, no se lo legitima como “informante”. Por esto, la instancia de percepción/interpretación no tiene elementos que le permitan valorar los dichos del informante y sólo le queda aceptar o no la construcción del acontecimiento mediático.

8.3.4 Realce

En la siguiente tabla se presenta un resumen del análisis fino del realce (ver tabla 33 en “Anexos”) presente en este texto informativo:

Nº	Fragmento realizado	Elemento realizado	Recurso utilizado	Categoría realizada
1	Vehículo dos ruedas yace en el suelo	‘vehículo de dos ruedas en el suelo’	Centro del cuadro	Posible accidente
2	Manta blanca que cubre algo	‘manta blanca que cubre algo’	Movimiento de cámara y centro del cuadro	Muerte
3	TEMOR TRAS ASESINATO	‘temor tras asesinato’	Texto gráfico	Miedo generalizado, muerte
4	“VEINTE machetazos → (.)”	‘veinte’	Pronunciación enfática	Violencia desmedida, modo de asesinato, arma del asesinato
5	Manta blanca cubre algo	‘manta blanca’	Centro del cuadro	Muerte

⁶⁰¹ Uno podría postular que la valoración original la haya realizado los *órganos de control social*, debido a que, en general, la *instancia de producción* se apropia de esta comprensión, pero cuando es así, normalmente, se hace referencia a aquellos como fuente emisora, lo que no sucede en este texto.

		cubre algo'		
6	A PRIMO DE LA VÍCTIMA LO AMENAZARON DE MUERTE	'a primo de la víctima lo amenazaron de muerte'	Texto gráfico	Amenaza de muerte, muerte, identificación de la(s) víctima(s)
7	Fotografía de hombre	'fotografía de hombre'	Centro del cuadro	Identificación de la(s) víctima(s)
8	"en el poblado de:l Delirio de Upala (-) ahora hay temor en la población ↓ (-)"	'ahora hay temor en la población'	Entre pausas largas	Miedo generalizado
9	IMÁGENES ALLAN JARA CORRESPONSAL	'imágenes allan jara corresponsal'	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes
10	Dos policías y un hombre levantan un bulto blanco a una camioneta	'dos policías y un hombre levantan un bulto blanco a una camioneta'	Centro del cuadro	Trabajo de los órganos de control social, muerte
11	Bulto blanco	'bulto blanco'	Centro del cuadro, movimiento de la cámara y acercamiento con el zoom	muerte
12	"identificado como Santos Castillo (-) ahora está bajo protección policial ↓ (-)"	'ahora está bajo protección policial'	Entre pausas largas	Trabajo de los órganos de control social
13	Hombre con bigote de perfil y mujer morena	'hombre con bigote de perfil y mujer morena'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)
14	"protección policial ↓ (-) pues recibió amenazas de MUERTE ↑ (1 seg)"	'pues recibió amenazas de muerte'	Entre pausas largas y pronunciación enfática	Amenaza de muerte, muerte
15	Hombre con bigote y mujer morena con niño en brazos	'hombre con bigote y mujer morena con niño en brazos'	Centro del cuadro	Identificación de la(s) víctima(s)
16	SANTOS CASTILLO RECIBIÓ AMENAZAS DE MUERTE	'santos castillo recibió amenazas de muerte'	Texto gráfico	Identificación de la(s) víctima(s), amenaza de muerte, muerte
17	Hombre con bigote	'hombre con bigote'	Centro del cuadro	Identificación de la(s) víctima(s)
18	"pasó un señor ahí ↑ (.) desconocido (.) que: no lo puedo (-) no puedo decir quién es (.) porque no lo conozco"	'señor desconocido', 'no puedo decir quién es porque no lo conozco'	Repetición, pausa larga en enunciado no finalizado	Identificación de informante
19	AMENAZARON DE MUERTE, "recibió amenazas de MUERTE" y AMENAZAS DE MUERTE	'amenazas de muerte'	Repetición	Amenazas de muerte, muerte

Tabla 11: "Análisis realce "Noticia 3".

A partir de estos resultados hemos construido la siguiente tabla que muestra la ocurrencia de las distintas categorías realizadas:

Categoría realizada	Ocurrencia
<i>Muerte</i>	9
<i>Amenaza de muerte</i>	4
<i>Miedo generalizado</i>	2
<i>Posible accidente</i>	1
<i>Violencia desmedida</i>	1

Identificación de la(s) víctima(s)	6
Trabajo de los órganos de control social	2
Identificación de informante	1
Identificación fuente de las imágenes	1
Modo del asesinato	1
Arma del asesinato	1
TOTAL	29

Tabla 12: “Categoría realizada y su ocurrencia en “Noticia 3”.

La tabla está subdividida en dos grupos. El primero, destacado con cursivas, está compuesto de aquellas categorías con cargas afectivas fuertes, entre las cuales destacan la *muerte* y la *amenaza de muerte*. Ambas referencias tienen capacidad de producir sensaciones intensas en las personas, por cuanto la muerte y la posibilidad de tal (amenaza de muerte) consideramos que constituyen aspectos que dentro de la sociedad costarricense pueden generar temores. El segundo grupo reúne aquellas categorías que no generarían, necesariamente, sensaciones intensas en las personas, ya que, en general, son elementos que se requieren para la identificación del acontecimiento (identificación de actores, modo del acontecimiento). No obstante, se encuentran los elementos identificadores de las víctimas, entre los cuales están los que permiten caracterizar a SC como padre, es decir, aquellos que lo *victimizan* y podrían generar sensaciones intensas en la instancia de percepción/interpretación como empatía o simpatía, pero su aparición se reduce a dos ocasiones.

8.3.5 Aspectos destacados

- a) Con el fin de identificar un acontecimiento anterior (*asesinato de hombre*, T3) se realiza la violencia utilizada para lograrlo (veinte machetazos y degollamiento), con lo que pareciera que ese es elemento para ser recordado y que indicaría su “extraordinariedad”.
- b) Se establece una relación causal entre el *asesinato de hombre*, T3, y el *temor en la población*, T5, sin embargo, no se señalan elementos que permitan, por un lado, comprender por qué se da esa relación (no es una relación clara) y, por otro lado, confirmar esa situación (temor en la población). Esto muestra que la instancia de producción exterioriza una afirmación (sobre la relación causal), la cual no puede ser cuestionada ni confirmada por la instancia de percepción/interpretación, por lo que a esta última sólo le queda aceptarla o no.
- c) La instancia de producción lleva a cabo una *generalización*, por cuanto afirma que el temor se extiende por toda la población, no obstante, como se señaló, no hay forma de confirmar esto y, además, es difícil que un estado afectivo sea “común” a todos los miembros de una comunidad.
- d) El tema central del texto es la “*amenaza*” de muerte a SC, T12, lo que corresponde a una categorización (valoración) de un acontecimiento, del cual no se presentan elementos que permitan confirmar la valoración, por lo tanto, la instancia de percepción/interpretación tiene que aceptar o no esa comprensión expuesta. Se observa como la instancia de producción

exterioriza su comprensión sobre el acontecimiento, a partir del cual construye el texto, y no elementos que permitan al televidente valorarlo.

e) Si se acepta que lo exteriorizado puede comprenderse como una amenaza, entonces, el texto no enuncia causas de este acto lingüístico, por qué motivo querría alguien matar a SC, por lo cual pareciera que no se necesitaran razones (motivaciones, causas) para desear matar a alguien.

f) El texto presenta tres temas principales (T3, T5 y T12) y una relación causal en un lugar destacado (T5), sin embargo, a pesar de ser el tema principal, T12 no se asocia “claramente” con los otros temas, por lo cual el texto se divide en dos temas principales aislados: T3 y T12.

g) La secuencia principal del texto es *narrativa*, por lo que concuerda con la secuencia prototípica del género textual y de los modelos de textos.

h) Se realiza una *victimización* de SC mediante su identificación como padre de familia.

i) Los órganos de control social sólo aparecen en el cumplimiento de su trabajo (recogen cuerpo y dan protección), su participación pasa casi desapercibida.

j) En el texto aparece un actor particular: el *informante*. Los dichos de este actor son los valorados como amenazas de muerte, sin embargo, no se entrega ningún elemento para identificar o legitimar a ese actor como un informante confiable.

k) Se *realza* frecuentemente elementos con cargas afectivas intensas como la muerte y la amenaza de muerte, los cuales podrían generar sensaciones intensas en la instancia de percepción/interpretación, entre ellas miedo.

8.4 Análisis noticia N° 4

Ficha:

Canal: Teletica

Fecha: 11 de agosto de 2006

Duración: 00:02:16

N° de planos: 19

8.4.1 El contenido

A partir de las proposiciones e implicaciones (ver tabla 34 y 35 en “Anexos”) se han construido⁶⁰² los siguientes temas (agrupadas según la organización temática):

T7: “Intento de asesinato” de un hombre

T10: Lugar del “intento de asesinato”: *casa, Santa Clara de Upala*

T11: Tiempo del “intento de asesinato”: *noche del miércoles 9 de agosto de 2006*

T4: Modo del “intento de asesinato”: *veintiocho disparos con un fusil aka cuarenta y cinco*

T6: Elementos identificadores del hombre: *LM, finquero, agricultor, casado*

T16: Elementos identificadores de esposa del hombre: *MM, esposa, joven*

T8: Elementos identificadores de los autores de los disparos: *un hombre, un muchacho, dos hombres en motocicleta, botas de hule*

T23: Actuar de los autores de los disparos : *vigilar desde matorrales, huir en motocicleta*

T4: Modo del “intento de asesinato”: *veintiocho disparos con un fusil AK 47*

T12: Consecuencias del “intento de asesinato”: *salvación, heridas en la espalda, orificios en la casa*

T3: Salvación del hombre: *milagrosa*

T15: Actuar del hombre y la esposa en el momento del “intento de asesinato”: *refugiarse en la cocina, llamar a la policía, entrar a la casa, tirarse al piso*

T14: Consecuencias en el físico de las personas: *heridas en la espalda del hombre, mujer ilesa*

T13: Daños en la propiedad: *orificios en paredes y rejas de la casa*

T26: Protección policial

T17: Probable motivo del no logro del “asesinato”: *se acabaron los proyectiles*

T18: Actuar de los órganos de control social: *investigan, trabajan, protegen*

T19: Investigación del acontecimiento

T21: Relación con un asesinato: *crimen de Digerino*

T23: Actuar de los autores de los disparos: *vigilar desde matorrales, huir en motocicleta*

T26: Protección policial

T20: Posibles causas del “intento de asesinato”: *relación con asesinato, falta de protección policial*

T21: Relación con un asesinato: *crimen de Digerino*

T24: Elemento facilitador del “intento de asesinato”: *zona sin protección policial.*

T25: Intento frustrado de construcción de un puesto policial en la zona

T1: Presentación de la instancia de producción.

T2: Introducción del acontecimiento por parte de presentadora: *mujer vestida formal*

T5: Enunciador principal: *voz de hombre*

T9: Presencia de representantes de la instancia de producción en el lugar de los acontecimientos: *ustedes*

T22: Allan Jara corresponsal y responsable de las imágenes: *IMÁGENES ALLA JARA CORRESPONSAL.*

⁶⁰² Sobre el procedimiento seguido para la construcción de proposiciones, implicaciones y temas ver el capítulo 6.

El presente texto tiene un tema central y global (macrotema): “*Intento de asesinato*” de un hombre (T7). Este tema se presenta en el *lead*, “intentaran matarlo” (cvo), y se desarrolla durante todo el texto, de manera que los otros temas abordados son componentes de éste (subtemas). Ahora bien, hemos denominado “*Intento de asesinato*” de un hombre al tema global, debido a que se asemeja a la categorización (valoración) “explícita” que realiza la instancia de producción (enunciación) sobre el acontecimiento: “intentaran matarlo⁶⁰³” (cvo), “INTENTO DE ASESINATO” (cve), “intentó (.) MATA:RLO ↓ (-)” (cvo). Esta valoración se lleva a cabo sobre el acontecimiento en bruto, es decir, sobre el suceso ocurrido en la realidad social. A partir de esta valoración (comprensión) se construye el acontecimiento mediático, por ende, su organización y presentación siguen esta posición. A pesar de que la instancia de producción como enunciativa (por medio de la presentadora, de la periodista y del uso del código verbal escrito) clasifica de manera certera el acontecimiento (hay utilización del pretérito perfecto del modo indicativo, el cual indica que la acción ocurrió), por lo que no hay dudas de que fue un “*intento de asesinato*”, el actor principal⁶⁰⁴, LM, recurre al adverbio modalizador “supuestamente”, “la idea del hombre (.) **supuestamente** (.) era matarme ↓”⁶⁰⁵ (cvo), con el cual no manifiesta un grado total de seguridad al respecto. De esta manera, se observa que mientras la instancia de producción muestra seguridad sobre la clasificación del acontecimiento en bruto, el afectado directo por el “*intento de asesinato*” no está completamente seguro o no se siente capaz (con la legitimidad) de evaluarlo como tal⁶⁰⁶. Cabe destacar que ningún representante de un órgano de control social realiza una valoración sobre el acontecimiento, por lo cual no tienen un rol de actor o fuente de evaluación. Ahora bien, surgen algunas preguntas ¿qué criterio permite valorar el acontecimiento como un “*intento de asesinato*” y no como que alguien quiso asustar (presionar) a LM?, ¿cómo saben que la intención era matar a LM? Durante todo el texto no se exterioriza ningún elemento que permita contestar estas preguntas, por lo cual a la instancia de percepción/interpretación no le queda más que aceptar o no esta valoración sin poder juzgar ella misma.

De T7⁶⁰⁷ se extraen dos componentes del tema global, los cuales, a su vez, se enuncian en el *lead*: por un lado, se hace referencia a un acto fallido (el asesinato), T4, y, por otro lado, a una consecuencia de todo intento de asesinato fallido, la víctima (a quien se deseaba asesinar) sigue con vida, T3. En este caso, el acto fallido se construye a partir del modo en que se quería

⁶⁰³ Consideramos que “matar a alguien” se utiliza, en general, como sinónimo de “asesinar a alguien”, la diferencia radicaría en que “asesinar” conlleva una valoración relacionada con aspectos legales (conocimiento legal, clasificación del hecho desde las leyes o desde las normas sociales).

⁶⁰⁴ Más adelante se analizan los actores de este texto.

⁶⁰⁵ **Negritas** nuestras.

⁶⁰⁶ A partir del texto no hay forma de determinar si “supuestamente” manifestaría que el hablante obtuvo la información de otra fuente y que, además, no se apropia completamente de ésta.

⁶⁰⁷ Recuérdese que la construcción de temas se lleva a cabo a partir de las proposiciones e implicaciones que se extraen del texto, por esto y por ser un texto multimodal (se realizan varios códigos), la numeración de los temas puede no corresponder exactamente a su orden de aparición (enunciación).

realizar el “asesinato”: mediante disparos. Este componente del tema global se inserta en T4, en la que se incluye tanto el modo como el instrumento utilizado, por cuanto el primero implica el segundo: “dispararle (.) VEINTIOCHO veces (.) con un fusil (.) aka cuarenta y siete ↓ (1,5 s.)” (cvo), “veintiocho (()) (1 s.) aka cuarenta y siete” (cvo). De este tema (T4) llaman la atención dos elementos: la enunciación de la cantidad de disparos y la especificación del arma utilizada. En los textos informativos se presentan detalles como fechas, lugares, nombres de los involucrados, instrumentos utilizados, etc., cuya enunciación se incluyen en lo que llamamos estrategias de credibilidad (Vergara 2009: 197), ya que, al señalar esos aspectos, se manifiesta un conocimiento más o menos preciso sobre el acontecimiento. A partir de esto, aparentemente no tendría ninguna particularidad la exteriorización de la cantidad de disparos realizados, sin embargo, su excepcionalidad consiste en primer lugar, en su enunciación en el *lead* y, en segundo lugar, su repetición. En el *lead* se presentan (o deberían presentar), un resumen de lo central y los aspectos más importantes del acontecimiento (Schwiesau y Ohle 2003: 88; Boyd 1997: 324; van Dijk 1988: 53), de esta manera, la enunciación de la cantidad de disparos adquiere una relevancia especial, por cuanto ocupa un lugar destacado en la estructuración del texto. A esto se le suma la repetición⁶⁰⁸ exacta (“veintiocho”) o correferencial (“con esa CANTIDAD de balazos” o “los disparos a montones”). Si bien es cierto que *veintiocho* es una cantidad grande de disparos dentro del contexto de la “delincuencia común” (por ejemplo, no sucede lo mismo en guerras), no deja de ser llamativo que sea un elemento temático principal, por lo que quedan de lado otros aspectos que permiten (“en teoría”) reconstruir mejor el acontecimiento, por ejemplo, las posibles causas (no se enuncian). ¿Por qué la cantidad de disparos tiene ese rol en el texto? Nos parece que esto responde al principio de noticiabilidad del acontecimiento, en el cual lo inesperado (extraordinario) tiene más posibilidades de convertirse en noticia⁶⁰⁹. Ahora bien, si esto es así, estamos ante una construcción del espacio social, en la que no es el intento de asesinato en sí lo extraordinario (o, por lo menos, lo más extraordinario), sino el modo en que se realiza el acto o, específicamente, la *cantidad de disparos*. De esta manera, actos como un intento de asesinato son parte de la “cotidianidad” del país. Esto se refuerza con la reiteración, mediante las imágenes, de los *daños en la propiedad*, T13.

El otro elemento que llama la atención es la especificación del arma utilizada (“con un fusil (.) aka cuarenta y siete ↓ (1,5 s.)”). Como se señaló líneas antes, identificar el instrumento utilizado sería parte de la estrategia de credibilidad, por lo cual es “esperable” que en un texto informativo se señale, en el caso de crímenes o intentos, cuál fue el arma usada para llevarlo a cabo. No obstante, creemos que no es frecuente (por lo menos, en ninguno de los otros textos de nuestro corpus sucede) que se enuncie el modelo del arma, sino, más bien, una categoría

⁶⁰⁸ La repetición y sus alcances se abordan más adelante.

⁶⁰⁹ Ver capítulo 5.

genérica⁶¹⁰ como *arma de fuego, pistola, revólver, machete*, o, incluso, se deje implícito y se exteriorice *disparos, balazos, balas, machetazos*, de manera que el televidente infiera cuál fue el arma. Como sucede con la cantidad de disparos, su enunciación le otorga una particularidad al arma, por cuanto no es cualquier arma de fuego, sino un “aka cuarenta y siete”. Consideramos que esta enunciación (particular) responde a lo extraordinario (principio de noticiabilidad) de su uso, es decir, ese “fusil” no es un arma frecuente en este tipo de acontecimiento⁶¹¹. Sin embargo, en ningún momento de todo el desarrollo del texto se explicita esta relación (tipo de arma-delito), por lo cual es el televidente el encargado de reconstruir esa extraordinariedad. Para lograr esta reconstrucción, el televidente requiere de conocimientos específicos sobre el género textual (por ejemplo, sobre el principio de noticiabilidad) y sobre el tema (por ejemplo, qué tipos de armas son las más utilizadas), conocimientos que no necesariamente posee nuestra instancia de percepción/interpretación virtual y, en consecuencia, sean incapaces de inferir esto. No obstante, esta (posible) incapacidad no constituye una limitación para la comprensión del texto, por cuanto se refiere sólo a un aspecto de su enunciación.

Otro punto relacionado con la enunciación del modelo del arma consiste en la “explicación” de *LM* sobre el funcionamiento de un “fusil aka cuarenta y siete” y sus consecuencias: “porque yo sé que (-) que ese tipo de arma → (1 s.) hace una (-) lo que llamamos aquí una sola barrida (1 s.) y no queda nada ↓ (1 s.) probablemente el muchacho se le acabaron ↑ (1 s.) los proyectiles ↓ (1 s.)” (cvo). De este fragmento destacamos tres cosas: el conocimiento específico que posee el hablante, el funcionamiento del arma y su consecuencia. En primer lugar, el hablante es *LM*, a quien “intentaron asesinar”, cuya identificación se hace por medio de T6, un hombre de cincuenta y dos años, casado, finquero y ganadero, además de presentar imágenes de su cara, casa y esposa; en otras palabras, una persona “común” de la zona (rural), el cual, a partir del texto, no tendría porqué poseer el saber específico que le permitiera identificar el modelo de arma utilizada ni menos su funcionamiento. Consideramos que el fragmento “porque yo sé que” indica lo particular de la posesión de este saber, por cuanto si fuera “normal” tener este conocimiento específico, entonces, sería redundante afirmar que se lo posee. De hecho, es tal su conocimiento que la probable explicación que da sobre que no lo hubiesen matado es que a la persona se le acabaron las balas, por lo que no podía realizar más disparos (T17); todo lo cual se puede exteriorizar si el hablante sabe (en segundo lugar) sobre el funcionamiento de esa arma, para ser precisos, que la carga más pequeña es de treinta proyectiles: si fueron veintiocho disparos, entonces, lo más probable, es que se le acabó la

⁶¹⁰ En ocasiones el arma se hace ostensible por medio de las imágenes, sin embargo, el reconocimiento del modelo sólo puede ser realizado por un experto que posea un conocimiento específico, no por nuestra instancia de percepción/interpretación virtual.

⁶¹¹ En realidad, un fusil AK 47 es un arma de fuego de gran alcance utilizado por órganos de control social (policía, ejércitos) o guardias de seguridad (en algunos países) y, difícilmente, está al alcance del ciudadano “común”. Para más información <http://es.wikipedia.org/wiki/AK-47>.

carga⁶¹² (suponemos que no pusieron todos los proyectiles en la carga o que haya dos que no han sido encontrados⁶¹³). Finalmente, el hablante hace mención sobre las consecuencias físicas tras la realización de disparos con este tipo de arma: “y no queda nada”. Esto provoca que el haber “sobrevivido” al “intento de asesinato” por parte del propio hablante sea un acontecimiento extraordinario.

Al parecer, la instancia de producción también considera la “salvación” del hombre como algo extraordinario, debido a que lo expresado por medio del código verbal oral en el texto (el *lead*) comienza con “un finquero de Upala se SALVÓ ↑ (-) de MILA:GRO ↓ (.)”, es decir, desde un inicio este eje temático, T3, ocupa un lugar prominente. Esto se confirma en el desarrollo del texto, ya que tanto *LM* como su esposa narran lo que hicieron durante los disparos: cómo lograron salvarse, T15. Las intervenciones de ambos involucrados (una sigue a la otra) son precedidas por las palabras de la enunciativa principal (la periodista): “la víctima (.) logró refugiarse: ↑ (.) junto con su esposa ↓ (-)”. Así, los dichos de los involucrados confirman y complementan⁶¹⁴ lo enunciado por la periodista. Como se señaló, la instancia de producción valora este hecho como un *milagro*, o sea, no habría una explicación “racional” (o natural) para esto y se hace referencia a “fuerzas sobrenaturales”. Por ser un texto informativo de divulgación masiva, en realidad, no creemos que con la enunciación de “milagro” se afirme una intervención divina o algo similar, sino se realza lo extraordinario de la salvación (no del modo de salvarse, sino del resultado), lo cual se refuerza con el cierre del texto: “SE SALVÓ ↑ (.) DE MILAGRO ↓”(cvo). Además, a lo anterior se suman las *consecuencias en el físico de las personas*, T14, enunciadas brevemente por la periodista, las que sólo fueron unas heridas en la espalda de *LM* producidas por esquirlas. Sin embargo, si bien se dedica espacio para que los involucrados “narren” qué hicieron durante los disparos, no se lo destaca particularmente, por lo que consideramos que lo *milagroso* de la salvación no se refiere al modo en que se salvaron sino al haber sobrevivido al intento de asesinato tras veintiocho disparos.

Un tercer subtema desarrollado se asocia con las posibles causas del acontecimiento, T20, sin embargo, no se refiere directamente a ellas, sino a, por un lado, la relación del acontecimiento con un crimen ocurrido dos meses antes, T21, y, por otro lado, un *elemento facilitador del “intento de asesinato”*: la *zona*, donde queda la casa del *LM*, está *sin protección policial*, T24. La relación la enuncia la periodista, pero el origen de la información son “fuentes judiciales”, sin embargo, sólo se la señala y no se explica a partir de qué elementos se

⁶¹² Si nuestra instancia de percepción/interpretación virtual tuviera estos conocimientos, se podrían construir implicaciones como: “hubo solo una barrida”, “todo el acontecimiento no duró más de diez segundos (incluso, menos de cinco segundos)”.

⁶¹³ Creemos que a partir del conteo de los orificios o golpes producidos por los proyectiles se determinó que habían sido veintiocho disparos, ya que es poco probable que los involucrados hayan podido contar los disparos en el momento mismo del acontecimiento. Por este motivo, es posible que dos disparos no hayan dejado huellas (daños) en la casa, por lo que se perdieron (esta arma tiene un alcance de cuatrocientos metros).

⁶¹⁴ Los resultados del análisis de las citas se pueden observar en la tabla 37 en “Anexos”.

establecería esa relación. Por otra parte, T24 se exterioriza exclusivamente mediante el código verbal oral por medio de la declaración del jefe de policía de Upala, es decir, no hay imágenes ni sonidos que complementen o respalden los dichos ni tampoco una introducción o explicación por parte de la enunciadora principal, sólo la enunciación de “además ↑ (1 s.)” (cvo) establece una relación aditiva de T24 con: en primer lugar, “el crimen de un hombre de apellido Digerino (.) sucedido hace dos meses (.) en Upala ↓ (-)” (cvo), T21, y, en segundo lugar, “que al finQUERO (.) lo habían estado vigiLA:ndo (.) desde un matorral (.) ubicado al frente de su casa ↓ (-)” (cvo), T23. Este último fragmento tampoco otorga pistas de las posibles causas del “intento de asesinato”, pero sí del actuar de la persona que habría disparado previo al acontecimiento. Ahora bien, en cuanto a T24, el hablante, “JEFE POLICÍA DE UPALA” (cve), explica porqué en esa zona no hay un puesto policial: primero, fueron desalojados, “fuimos desalojados ↓ (-)” (cvo); luego, intentaron construir un puesto nuevo, pero no pudieron hacerlo porque hubo problemas con el lugar de la construcción, “(.) tuvimos problemas (-) por (.) la la construcción donde estaba ubicada ↓ (-)” (cvo).

De lo presentado en el párrafo anterior destacamos tres aspectos. En primer lugar, no se enuncian posibles causas del acontecimiento, por lo que la instancia de percepción/interpretación no puede, a partir del texto, determinar el porqué del “intento de asesinato”. Así, este acontecimiento se construye como carente de motivación o planificación, en otras palabras, consiste en un hecho espontáneo. Llama la atención que el único elemento que podría facilitar o permitir el acceso a una explicación más o menos completa (causas, contexto, intereses, objetivos) del suceso, *relación con un crimen ocurrido hace dos meses*, T21, sólo se nombra y no se enuncia el posible lazo entre ambos acontecimientos, de tal forma que sólo una persona experta puede reconstruir ese nexo (¿causas similares?, ¿los mismos actores?, ¿el mismo método?). Los otros dos aspectos nacen de T24, *elemento facilitador del “intento de asesinato”*: *zona sin protección policial*. El primero se refiere a que T25 pone de manifiesto la precariedad de, por lo menos, la policía de Upala, la cual es desalojada y, posteriormente, no le pueden construir un nuevo puesto. Ambos hechos (sin necesidad de construir eventuales causas) evidencian que este órgano de control social no se encuentra en óptimas condiciones ya sea por problemas presupuestarios, organizativos u administrativos, por cuanto no es común (en los lugares en que no tienen este tipo de problemas) que sea desalojado ni que no sea capaz de construir un puesto. Finalmente, el último aspecto consiste en la enunciación de la falta de un puesto policial, ya que consideramos que de esta se infiere que la presencia de tal puesto habría evitado o dificultado el “intento de asesinato”, es decir, nos encontramos ante lo que dentro de la tradición criminológica se conoce como factores situacionales del delito: factores que al presentarse posibilitan la ocurrencia de estos hechos. Lo discutible de estos factores es que se presentan como si fueran una causa del este tipo de delitos.

A estos tres temas (T3, T4 y T20) se suman contenidos secundarios como los elementos identificadores del lugar (T10), el tiempo (T11) y de los victimarios (T8). Sobre T8 no se enuncia nada específico, lo que refleja que no hay sospechosos (o sospechosas) aún: “del hombre”, “un desconocido”, “el muchacho”, “nadie logró dar una descripción del sujeto” y “vieron a dos hombres escapar” (cvo). Pareciera que lo único claro es que la persona que ejecutó los disparos, si fue una, es de sexo masculino, ya que ningún hablante menciona la posibilidad de que fuera una mujer. Asimismo, otros contenidos secundarios son las otras consecuencias del acontecimiento, entre las que se incluyen los *daños en la propiedad* (orificios de balas en paredes, rejas, vidrios y portón), T13, y la *protección policial* a LM, T26, que se lleva a cabo en ese momento. Ninguna de estas consecuencias se desarrolla, sólo se enuncian. Sin embargo, en reiteradas ocasiones se presentan los *daños en la propiedad*, T13, pero aisladamente, es decir, por medio de las imágenes se muestran distintos orificios y no el todo. Cabe señalar que los orificios, en general, no aparecen solos, sino que es la esposa de LM la encargada de indicar cada uno de ellos.

Por último, se encuentran los temas que se refieren a la instancia de producción y enunciación, T1, entre las que se incluye T2, T5, T9 y T22.

A partir de lo expuesto, afirmamos que el texto muestra una clara unidad temática en torno al tema “*Intento de asesinato*” de un hombre, T7, el cual se compone de dos subtemas principales *modo del “intento de asesinato*, T4, y *salvación del hombre*, T3, además de un tercer tema desarrollado, pero secundario, *elemento facilitador del “intento de asesinato”*: *zona sin protección policial*, T24. A estos se suman los contenidos temáticos presentados en los párrafos anteriores.

8.4.2 Secuencia predominante

La secuencia predominante del texto analizado es *narrativa* y trata sobre el “intento de asesinato”, en otras palabras, sobre los disparos en contra de la casa de LM y MM. Las distintas secuencias más específicas agregan aspectos a la secuencia predominante, de las cuales la salvación de LM y MM son las principales por extenderse por más tiempo, aproximadamente 35 segundos, además de dedicarles dos declaraciones (una de LM y la de MM) así como abrir y cerrar el texto (“se SALVÓ ↑ (-) de MILA:GRO”, “SE SALVÓ ↑ (.) DE MILAGRO”).

El texto comienza con un resumen (el *lead*) de la secuencia narrativa principal, el cual es enunciado por la presentadora exclusivamente en el código verbal oral. En este resumen se presentan: el actor principal (LM), la resolución (la salvación), la complicación con su valoración (“intentaran matarlo”), el modo en que se produce la complicación (“dispararle (.) VEINTIOCHO veces”) y el instrumento utilizado para la complicación (“un fusil (.) aka cuarenta y siete”). Luego, el actor principal mediante el código verbal oral confirma la valoración de la complicación, el modo en que se llevó a cabo y el instrumento utilizado. Posteriormente, el enunciador principal, exterioriza el cuándo (“anteno:che (.) a eso de las seis

cuarenta y cinco minutos”), el dónde (“la casa del finquero [...] ubicada en Santa Clara de Upala”), la nueva situación tras el acontecimiento (“así quedaron las paredes”), el responsable (antagonista) de la complicación (“un desconocido”), la complicación (“intentó (.) MATA:RLO”), el modo, el instrumento y parte de la (re)acción del actor principal (“la víctima (.) logró refugiarse: ↑ (.) junto con su esposa”). A partir de estos elementos de la secuencia narrativa se puede construir una situación inicial “implícita” antes de la complicación, en la que la pareja vivía tranquilamente y no se enfrentaba a complicaciones semejantes. De ahí, el actor principal (*LM*) y su esposa (*MM*) narran su reacción ante la complicación (el intento de asesinato) y la resolución (se acabaron los disparos), respectivamente: “entrar ↑ (.) no sé cómo a la casa ↓ (.) y tirarme a ras del (-) del piso [...] probablemente el muchacho se le acabaron ↑ (1s.) los proyectiles” (cvo) y “mi marido se metiera a re ↓ (1s.) que nos metiéramos a la cocina y (.) y ahí esperar a ver (-) qué es lo que pasaba ↓ (-) después de: (.) diez (.) veín (.) veinte minutos salimos a llamar a la policía” (cvo). A continuación, el enunciador principal se refiere a la nueva situación tras la complicación, la (re)acción y la resolución, en la que el actor principal resultó con algunas heridas leves y la esposa, ilesa. Después, el mismo hablante enuncia las posibles causas (relación con un asesinato ocurrido dos meses antes) y lo que hizo el antagonista antes de iniciar la complicación: “habían estado vigiLA:Ndo (.) desde un matorral” (cvo). Tras esto, un representante de los órganos de control social agrega un nuevo factor a las posibles causas del acontecimiento, T24. Finalmente, el enunciador principal enuncia lo que habrían hecho los antagonistas (“vieron a dos hombres escapar en una motocicleta hacia el centro de Upala”) y presenta nuevos elementos que complementan la situación final: protección judicial, T25.

A partir de lo expuesto en el párrafo anterior, se observa que la secuencia predominante del texto es narrativa, la que se compone por: un resumen (en el *lead*); una situación inicial “implícita” (calma); la complicación y comienzo del proceso (intento de asesinato, disparos); la (re)acción de las víctimas (refugiarse); la resolución y fin del proceso (se acabaron los disparos, huida de los antagonistas); y la nueva situación (paredes con orificios, heridas de *LM*, protección policial).

En conclusión, este texto posee una secuencia predominante *narrativa*, lo cual coincide con la que tendría el texto informativo (Gimeno y Peralta 2008; Langer 2000; Bignell y Orlebar 2005; Calsamiglia y Tusón 1999, entre otros).

8.4.3 Actores

A partir del análisis fino (ver tabla 36 y 37 en “Anexos”) se presentan las siguientes categorías en torno a las cuales se organizan los actores: *victimarios*; *testigos*; *instancia de producción*; *órganos de control social*; y *víctimas*. En *victimarios* se incluyen los (posibles) responsables de los disparos y quienes asesinaron a un hombre de apellido Digerino. Sobre estos actores la información es escasa y confusa, ya que sobre los involucrados en el crimen de Digerino no se dice nada, mientras que sobre los autores de los disparos: “del hombre”, “un

desconocido”, “el muchacho”, “nadie logró dar una descripción del sujeto”, “usaba botas de hule” y “dos hombres”. De esta manera, los victimarios se construyen como seres desconocidos, por lo que no se los puede asociar con posibles causas o aspectos que ayuden a darle una explicación al acontecimiento. Aún menos informativo es la categoría *testigos*, por cuanto sólo se hace referencia a estos actores por medio de “vecinos vieron a dos hombres”, es decir, no son testigos oculares del acontecimiento en sí, sino de unas personas sospechosas en motocicleta, por lo cual no son fuente para la reconstrucción del suceso.

En *instancia de producción* se agrupan los actores que pertenecen a la empresa mediática: presentadora, periodista y Allan Jara. La presentadora se encarga de introducir el acontecimiento al enunciar los aspectos más importantes: valoración de la salvación “se SALVÓ ↑ (-) de MILAGRO”, valoración del hecho “intentaran matarlo” y presentación del modo en que se intentó asesinarlo, “tras dispararle (.) VEINTIOCHO veces (.) con un fusil (.) aka cuarenta y siete”. En otras palabras, la presentadora enuncia un *lead* “óptimo”, por cuanto presenta los elementos más importantes del texto (como se puede ver en el análisis de la estructura temática y del realce). La periodista es la encargada de narrar el acontecimiento y enlazar segmentos (por ejemplo, la utilización de *además* para introducir las declaraciones del representante de la Fuerza pública). Finalmente, Allan Jara registró las imágenes del texto y es corresponsal del medio. Llama la atención que se señale explícitamente que Allan Jara capturó las imágenes y es corresponsal, porque pareciera que este corresponsal pertenece a una clase particular de trabajador del medio de comunicación, por cuanto no en todas las noticias se informa quién registró las imágenes. Consideramos que el acto más relevante que realiza la instancia de producción es la valoración sobre el acontecimiento, “intento de asesinato”, por cuanto la posiciona como un experto que tiene la legitimidad de evaluar y categorizar el hecho y, a partir de esto, construir el acontecimiento mediático.

En *órganos de control social* se incluye: la Fuerza pública (policía), fuentes judiciales (OIJ) y el representante de la Fuerza pública. Esta categoría se construye de forma contradictoria: por un lado, es la experta que puede relacionar el acontecimiento con otros sucesos, además de establecer el actuar de los victimarios antes de los disparos (“lo habían estado vigiLA:NDO”), encargada de la investigación y de darle protección a las víctimas; y, por otro lado, su situación es precaria, ya que tuvo que desalojar un puesto y no pudo construir uno nuevo. Esto último es interesante, asimismo, porque se muestra como si la sola presencia de policías, pudiera evitar este tipo de acontecimientos.

Víctimas agrupa a aquellos actores a quienes afectaron los acontecimientos: hombre de apellido Digerino, *LM* y *MM*. Sobre el hombre de apellido Digerino sólo se señala que fue asesinado hace dos meses, hecho que podría tener relación con el “intento de asesinato”, pero nada más, por lo cual constituyen un actor secundario. *LM* es el actor principal, ya que a él lo “intentaron matar”. Ahora bien, este protagonismo lo adquiere en menoscabo de *MM*, ya que

ella (joven, esposa de *LM*) también se encontraba en el lugar del acontecimiento, sin embargo, pareciera que no estaba dirigido a ella y la identificación de ambos gira en torno a *LM* (“junto a su esposa”, ESPOSA DE FINQUERO). Creemos que esto se debe a que, al parecer, la mujer estaba dentro de la casa en ese momento, por lo que corría menos peligro en comparación con *LM* que se encontraba afuera cuando comenzaron los disparos. Otra distinción entre ambos actores consiste en que *LM* se encarga de narrar lo sucedido, qué hizo él para salvarse (sólo él) y explicar el funcionamiento del arma, es decir, en una posición de experto en armas, mientras que *MM* cuenta cómo se salvaron su esposo y ella y muestra a la instancia de producción los distintos orificios que se produjeron en la casa⁶¹⁵. Ambos actores tienen en común que en el texto no se expresan causas que pudieran explicar el porqué se vieron envueltos en una situación así, en otras palabras, el acontecimiento mediático se construye como si fueran una víctimas inocentes, que como les pasó a ellos el “intento de asesinato”, le puede suceder a cualquiera.

8.4.4 Realce

En la siguiente tabla se presenta un resumen del análisis fino del realce (ver tabla 38 en “Anexos”) presente en este texto informativo:

⁶¹⁵ Esta distinción entre víctima masculina y femenina puede dar material para abordarla desde una perspectiva de los estudios de género, cosa que no hacemos aquí (aunque insinuamos) debido a que nos parece insuficiente el material de análisis.

	Fragmento realizado	Elemento realizado	Recurso utilizado	Referencia del realce
1	Mujer vestida formal habla	'presentadora'	Centro del cuadro	Instancia de producción
2	"se SALVÓ ↑ (-) DE MILAGRO ↓ (.)"	'salvó de milagro' y 'de milagro'	Pronunciación enfática y entonación ascendente antes de una pausa larga y clara entonación descendente después del elemento realizado	Salvación de víctima(s)
3	"dispararle (.) VEINTIOCHO veces (.)"	'veintiocho'	Pronunciación enfática	Cantidad de disparos
4	"matarme ↓ (1s) con esa CANTidad de balazos"	'cantidad de balazos'	Pronunciación enfática.	Cantidad de disparos
5	Hombre habla	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)
6	LUIS MURILLO FINQUERO	'luis murillo finquero'	Texto gráfico	Identificación de la(s) víctima(s)
7	"así quedaron las paredes de la casa", orificio en el muro, orificio en reja	'estado de la casa'	Utilización de deíctico <i>así</i> e imágenes-movimiento	Consecuencias en la casa por los disparos
8	Orificio en el muro, orificio en reja	'orificios en la casa'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento de zoom	Consecuencias en la casa por los disparos
9	Orificio en ventana, orificio en el muro	'orificios en la casa'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y movimientos de zoom	Consecuencias en la casa por los disparos
10	INTENTO DE ASESINATO	'intento de asesinato'	Texto gráfico	Intento de asesinato, muerte
11	"intentó (.) MATA:RLO ↓ (-)"	'matarlo'	Pronunciación enfática	Intento de asesinato, muerte
12	"en veinTIOcho ocasiones"	'veintiocho'	Pronunciación enfática	Cantidad de disparos
13	Orificio en el muro, orificio en reja	'orificios en la casa'	Centro del cuadro, encuadre, variación en la apertura del diafragma	Consecuencias en la casa por los disparos
14	Reja abierta, joven indica	'reja', 'joven indicando'	Centro del cuadro, movimiento de cámara	Situación en el lugar del acontecimiento
15	Orificio en reja, orificio en reja	'orificio en reja'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom.	Consecuencias en la casa por los disparos
16	Hombre habla	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)
17	"y tirarme a ras del (-) del piso ↓ (.)"	'del piso'	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Modo de salvarse del intento de asesinato
18	"porque yo sé que (-) que ese tipo de arma → (1s.) hace una (-) lo que llamamos aquí una sola barrida (1s)"	'ese tipo de arma hace lo que llamamos aquí una sola barrida'	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Características del arma del intento de asesinato
19	"se le acabaron ↑ (1s.) los proyectiles ↓ (1s)"	'los proyectiles'	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Características del arma del intento de asesinato
20	Orificios en el muro, orificio en reja	'orificios en la casa'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Consecuencias en la casa por los disparos
21	Mujer joven habla	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)
22	MARICELA MORENO ESPOSA DE FINQUERO	'maricela moreno esposa de finquero'	Texto gráfico	Identificación de la(s) víctima(s)
23	Orificio en el muro	'orificio en el muro'	Centro del cuadro, encuadre	Consecuencias en la casa por los disparos
24	"y (-) la única: (.) forma: (.) fue de que mi marido se	'la única forma fue de'	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Modo de salvarse del intento de asesinato

	metiera a re ↓ (1s) que nos metiéramos a la cocina y: (.) y ahí esperar a ver (-) qué es lo que pasaba ↓ (-)”	que nos metiéramos a la cocina’ y ‘qué es lo que pasaba’		
25	Dos policías y otro hombre descienden entre matorrales	‘dos policías y otro hombre descienden entre matorrales’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Actuar de los órganos de control social
26	“tenga (.) RELación con”	‘relación’	Pronunciación enfática	Posible causa del intento de asesinato
27	Dos policías caminan hacia la cámara	‘dos policías’	Centro del cuadro y movimiento de cámara.	Actuar de los órganos de control social
28	IMÁGENES ALLAN JARA CORRESPONSAL	‘imágenes allan jara corresponsal’	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes
29	“(.) que al finQUero”	‘finquero’	Pronunciación enfática	Identificación de la(s) víctima(s)
30	Orificio en reja, orificio en el muro	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, movimientos de zoom y movimientos de cámara	Consecuencias en la casa por los disparos
31	“estado vigiLA:Ndo”	‘vigilando’	Pronunciación enfática	Actuar de victimario(s)
32	“de su casa ↓ (-) además ↑ (1s)” y declaraciones de un nuevo hablante	Las declaraciones que siguen a “además”	Marcada entonación ascendente y pausa larga y utilización del conector <i>además</i>	Causas de la falta de protección policial en la zona
33	Policía habla	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de experto
34	JORGE MONTOYA JEFE POLICIA UPALA	‘jorge montoya jefe policía upala’	Texto gráfico	Identificación de experto
35	Orificio en ventana, orificio en ventana	‘orificios en ventana’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Consecuencias en la casa por los disparos
36	Orificio en muro	‘orificio en muro’	Centro del cuadro, encuadre	Consecuencias en la casa por los disparos
37	Orificio en muro, orificio en muro	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, movimientos de cámara y del zoom.	Consecuencias en la casa por los disparos
38	Casa, policía	‘casa’ y ‘policía’	Centro del cuadro, movimiento del zoom.	Actuar de los órganos de control social, situación en el lugar del acontecimiento
39	“que SE SALVÓ ↑ (.) DE MILAGRO ↓”	‘se salvó de milagro’	Pronunciación enfática y marcada entonación ascendente y descendente	Salvación de víctima(s)
40	Hombre habla	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)
41	“intentaran matarlo [...] matarme [...] intentó (.) MATA:RLO [...]”, INTENTO DE ASESINATO	‘intento de asesinato’	Repetición	Intento de asesinato, muerte
42	“VEINTIOCHO veces [...] con esa CANTidad de balazos [...] veintiocho [...] dispararle (.) en veintIOcho ocasiones [...] disparos a montones [...]”	‘cantidad de disparos’	Repetición	Cantidad de disparos
43	“aka cuarenta y siete [...] aka curenata y siete [...] aka cuarenta y siete [...] ese tipo de arma [...]”	‘arma del intento de asesinato’	Repetición	Arma del intento de asesinato
44	Orificios en muros, rejas y ventanas	‘orificios en la casa’	Repetición	Consecuencias en la casa por los disparos

Tabla 13: Análisis realce “Noticia 4”.

A partir de estos resultados hemos construido la siguiente tabla que muestra la ocurrencia de las distintas categorías realizadas:

Categoría realizada	Ocurrencias
<i>Consecuencias en la casa por los disparos</i>	13
<i>Salvación de víctima(s) y modo de salvarse del intento de asesinato</i>	4
<i>Cantidad de disparos</i>	4
<i>Intento de asesinato</i>	3
<i>Muerte</i>	3
<i>Características del arma del intento de asesinato y arma del intento de asesinato</i>	3
<i>Posible causa del intento de asesinato</i>	1
<i>Causas de la falta de protección policial en la zona</i>	1
Identificación de la(s) víctima(s)	7
Actuar de los órganos de control social	3
Instancia de producción e identificación fuente de las imágenes	2
Situación en el lugar del acontecimiento	2
Causas de la falta de protección policial en la zona	1
Actuar de victimario(s)	1
Total	48

Tabla 14: Categoría realizada y su ocurrencia en “Noticia 4”.

La tabla está dividida en dos grupos: en el primero, destacado con *cursivas*, se agrupan aquellas categorías que se refieren a los aspectos del acontecimiento con cargas afectivas más fuertes, y en el segundo, aquellas con cargas más débiles. Consideramos que las categorías del primer grupo poseen cargas afectivas más fuertes, debido a que: a) *consecuencias en la casa por los disparos*, *cantidad de disparos*, *características del arma del intento de asesinato y arma del intento de asesinato* (categorías más realizadas) destacan la magnitud del hecho, por cuanto llaman la atención sobre el *peligro* al que se enfrentaron las víctimas (muchos orificios producto de gran cantidad de disparos de un arma “de guerra”), *peligro* que, consideramos, a ninguna persona le gustaría enfrentarse; b) las categorías *salvación de víctima(s) y modo de salvarse del intento de asesinato* se refieren a cómo las víctimas lograron salvarse de ese *peligro* y valoran esto como “milagroso”, de manera que, por un lado, evalúan superlativamente la *salvación* y, por otro lado, aumenta la carga afectiva del *peligro*, por cuanto si el hecho de salvarse es “milagroso”, entonces el *peligro* fue extremo; c) la categoría *muerte*, por su parte, pone en una posición prominente la consecuencia “normal” ante este *peligro*, la que constituye uno de los miedos más importantes para las personas (Flöttmann 2005: 171), por ende, aquel *peligro* que tenga esa consecuencia tendrá una carga afectiva intensa; d) el *intento de asesinato* constituye en sí la categorización que se hace del acontecimiento y guía su comprensión, en ella se incluyen las categorías anteriores, por lo cual también posee una carga afectiva fuerte, sin embargo, principal función consiste en realzar esa valoración del acontecimiento; e) la categoría *posible causa del intento de asesinato* relaciona el acontecimiento central del texto con un asesinato, lo que tiene una carga afectiva fuerte y, además, sirve de argumento para la

valoración del hecho, por cuanto si se relacionan con un crimen, se lo puede evaluar como “intento de asesinato”; por último, f) *causas de la falta de protección policial en la zona* se refiere a un subtema particular que puede generar sensaciones fuertes respecto al funcionamiento del Estado o de los órganos de control social y, consecuentemente, respecto a la inseguridad en que se encuentran las personas, ya que no se cumple la función social de otorgar protección a la ciudadanía.

Las categorías *identificación de la(s) víctima(s)*, *actuar de los órganos de control social*, *instancia de producción*, *identificación fuente de las imágenes*, *situación en el lugar del acontecimiento*, *actuar de victimario(s)* e *identificación de experto* destacan aspectos comunes de todo texto informativo sobre criminalidad: elementos para identificar a los actores y el lugar del acontecimiento y sobre el actuar de los involucrados. Consideramos que no tienen una carga afectiva fuerte, debido a que para nuestra instancia de percepción/interpretación son componentes “normales” y “frecuentes” del género textual⁶¹⁶.

En resumen, se destaca mayoritariamente elementos con cargas afectivas fuertes que hacen referencia, principalmente, al peligro de muerte al que se enfrentaron las víctimas.

8.4.5 Aspectos destacados

a) Desde el inicio, la instancia de producción presenta un acontecimiento mediático que corresponde a una *valoración de un acontecimiento en bruto*: “*intento de asesinato*”, T7. De esta manera, no se presenta sólo un acontecimiento, sino, a su vez, en qué categoría hay que clasificarlo y cómo comprenderlo. Esto puede guiar el proceso de comprensión de la instancia de percepción/intepretación.

b) En el desarrollo del contenido ocupa un lugar prominente la cantidad de disparos realizados en el “intento de asesinato”. Consideramos que esto se debe a que los disparos serían lo “extraordinario” del acontecimiento y respondería al principio de noticiabilidad. Si esto fuera así, pareciera que este tipo de acontecimientos (“intentos de asesinatos”) fuera parte de la cotidianidad del espacio social, por cuanto no es el acontecimiento en sí lo destacado, sino el modo en que se realizó (la cantidad de disparos).

c) También ocupa un lugar destacado la salvación al “intento de asesinato”. Esto se relaciona con el aspecto anterior, debido a que si se presenta como “extraordinario” el modo en que se realizó el “intento de asesinato” (la cantidad de disparos), entonces sobrevivir a esa cantidad de disparos es, a su vez, “extraordinario”. Con esto pareciera que lo que vuelve “extraordinario” el “intento de asesinato” es la cantidad de disparos y, a pesar de esa cantidad, haber sobrevivido.

⁶¹⁶ “Normal” y “frecuente” es también que los textos traten sobre delitos, por lo que no tendría ninguna particularidad que se destaque el acontecimiento en sí, sin embargo, en este caso, si bien se ha destacado el “intento de asesinato”, su frecuencia ha sido poco relevante en comparación con las consecuencias del acontecimiento, es decir, su nivel de peligrosidad.

- d) En el desarrollo del texto no se enuncian causas posibles del “intento de asesinato”, sólo se hace referencia a la eventual relación con un asesinato ocurrido dos meses antes y a la falta de un puesto policial en la zona. De esta manera, el acontecimiento se presenta como si fuera un hecho espontáneo, el cual no requiere de planificación ni motivación.
- e) Un representante de los órganos de control social explica las razones por las cuales no hay un puesto policial en la zona del acontecimiento, lo cual constituye un factor que facilitó que ocurriera el acontecimiento. Esta explicación manifiesta, por un lado, una *precariedad* de la institución, ya que no es “normal” que la Fuerza Pública (la policía) de un país sea desalojada y, además, luego no pueda construir un puesto por problemas de permisos de construcción. Por otro lado, esta explicación evidencia que para los órganos de control social su presencia sería factor suficiente para que un acto semejante se realizara. Esto concuerda con las posturas que se ocupan de los factores situacionales del delito como “causas” y, por ende, los ve como la única forma de prevenirlos.
- f) El texto posee una secuencia principal *narrativa*, lo que concuerda con los trabajos sobre el género textual y los modelos de textos.
- g) Hay prácticamente nula información sobre los victimarios, por lo cual no se los puede asociar con posibles causas o motivaciones que ayuden a darle una explicación al acontecimiento. Así, los victimarios permanecen como seres desconocidos y, quizás, incontrolables.
- h) Como ya se señaló, la instancia de producción presenta un acontecimiento valorado, con lo que se posiciona como un actor *experto* que tiene la legitimidad para evaluarlo y, además, afirmar con completa seguridad que es así.
- i) Los órganos de control social se desempeñan como expertos en el acontecimiento, por cuanto establecen (como fuentes de información) relaciones (relación con un asesinato ocurrido dos meses antes) y enuncian (como hablantes) un factor que habría facilitado que se llevara a cabo el “intento de asesinato” (falta de puesto policial en la zona). Sin embargo, al mismo tiempo, se presenta como un actor secundario y “frágil”, debido a que, por un lado, su trabajo no ocupa un lugar destacado en el texto y, por otro lado, en la explicación sobre la falta de un puesto policial en la zona se manifiesta la precariedad de la institución.
- j) Como no se exterioriza ninguna posible explicación (causas, motivos) del acontecimiento, las víctimas aparecen como inocentes, quienes se ven envueltas en una situación así sin razones evidentes. De esta manera, se construye un acontecimiento que le puede ocurrir a cualquier persona, ya que en el texto no hay elementos que permitan asociarlo con realidades sociales particulares (causas, motivos, situaciones).
- k) Se realzaron elementos que con *cargas afectivas fuertes*, las cuales puede producir sensaciones intensas en las personas y, por ende, atraer su atención y ubicar esos aspectos en un lugar prominente dentro de la construcción del acontecimiento.

8.5 Análisis noticia N° 5

Ficha:

Canal: Teletica

Fecha: 25 de julio de 2006

Duración: 00:03:35

N° de planos: 21

8.5.1 El contenido

A partir de las proposiciones e implicaciones (ver tabla 39 y 40 en “Anexos”) se han construido⁶¹⁷ los siguientes temas (agrupados según la organización temática):

- T1: Presentación de la instancia de producción
 - T2: Introducción del acontecimiento por parte de presentadora
 - T10: Presentación de enunciador principal: *Danny González fue a Guápiles*
 - T11: Enunciador principal: *Danny González, voz, hombre de camisa celeste*
 - T20: Imágenes Reiner Montero: *imágenes, corresponsal*
 - T26: Enunciadores secundarios: *Reiner Montero, voz, periodista2, periodista3*
- T3: Asesinato de un anciano (EQM): *asesinato, crimen*
 - T4: Elementos identificadores involucrados
 - T5: Elementos identificadores de EQM
 - T6: Elementos “neutros o positivos” identificadores de EQM: *anciano, inválido, vive con hermano, pobre, setena y nueve años, cojo, usa prótesis y muleta, tranquilo*
 - T27: Elementos “negativos” identificadores de EQM: *no deja cocinar, sale a matar gente, problemática, traficante, estuvo en la penitenciaría, corta agua y luz*
 - T9: Elementos identificadores del “sospechoso” (JQM): *hermano de EQM, pobre, sospechoso, vive con EQM, camiseta deportiva, tranquilo*
 - T7: Modo del asesinato de EQM: *machetazos, arma blanca*
 - T8: Lugar del asesinato: *Guápiles, casa azul, cuarto de EQM, Calle 1*
 - T18: Tiempo del asesinato: *martes 25 de julio de 2006*
 - T21: Situación en el lugar del acontecimiento: *curiosos, vecinos, vehículos*
 - T22: Información sobre el acontecimiento: *discusión entre EQM y JQM una noche, EQM fue encontrado muerto a la mañana siguiente*
 - T23: Muerte de EQM: *bulto blanco, asesinato, boca a bajo con tres heridas de arma blanca*
 - T28: Actuar de JQM: *llamar vecinos, abrir puerta con un puñal*
 - T19: Actuar de los órganos de control social: *trabajan, investigan, manipulan el cadáver, trajes de protección sanitaria, detienen a JQM*
 - T24: Detención de JQM: *imágenes, detención*
 - T25: Causas de la detención de JQM: *testimonios en contra, contradicciones, evidencias*
 - T12: Motivos para sospechar de JQM: *discusiones, molestia, intención de matar*
 - T13: Relación entre EQM y JQM: *discuten a menudo, problemas entre ellos, a veces se enojaban*
 - T17: Recomendaciones de vecinos a JQM: *irse de la casa*
 - T14: Dichos de JQM a NL: *discusiones, intención de matar a EQM: discusiones*
 - T17: Recomendaciones de vecinos a JQM: *no matar*
 - T15: Elementos identificadores de entrevistados:
 - T16: Elementos identificadores vecina: *NL, declaración, mujer de pelo corto, comía con EQM y JQM, conversó con JQM, cercana de EQM y JQM*
 - T29: Elementos identificadores de OU: *pelo corto, vecino, conversó con JQM*
 - T30: Elementos identificadores vecina desconocida: *pelo largo, vecina*
 - T31: Sorpresa de vecinos por asesinato de EQM por parte de JQM: *sorpresa de vecina, sorpresa de vecinos*

⁶¹⁷ Sobre el procedimiento seguido para la construcción de las proposiciones, implicaciones y temas ver el capítulo 6.

A continuación se analiza el contenido del texto a partir de su orden de aparición.

Este texto informativo tiene un tema global que se enuncia desde el *lead*: *asesinato de un anciano (EQM)*, T3. Además, en el *lead* se hace referencia otros temas que, posteriormente, se desarrollan en el texto: *elementos identificadores involucrados*, T4; *modo del asesinato de EQM*, T7; *lugar del asesinato*, T8; y *detención de JQM*, T24. Se observa que en el inicio del texto se responden las preguntas *qué* ocurrió a *quién*, *cómo*, *dónde* e, incluso, *quién* y *qué* le pasó a este agente, de manera tal que concuerda con el género textual y modelo de texto, por cuanto hace un resumen de los aspectos más “importantes” del acontecimiento. La presentadora del noticiero, asimismo, presenta (valga la redundancia) al periodista principal, quien de ahí en adelante pasa a ser la voz (enunciador) principal: *presentación de enunciador principal*, T10.

No obstante la enunciación del tema global, T3, y la *presentación del enunciador principal*, T10, la primera intervención después de la presentadora, T1 y T2, la lleva a cabo una hablante (NL) que es cercana a los involucrados en el acontecimiento, T16, la cual narra una conversación que tuvo con JQM, hermano de la víctima y “sospechoso del crimen” (cvo⁶¹⁸), T9. En esta conversación (ocurrida el día anterior al asesinato⁶¹⁹), según la hablante, JQM le habría dicho que EQM, la víctima, T5, seguía “discutiendo” (cvo) con él, T13, por lo que manifiesta su intención de “matarlo” (cvo), T14. Por su parte, la hablante le habría recomendado a JQM no hacer eso, porque EQM era inválido, T17. Así, se observa, por un lado, que el comienzo del desarrollo del texto no aborda el acontecimiento en sí o sus detalles, sino unos subtemas relacionados que son T9 y, principalmente, T12: *motivos para sospechar de JQM*. Por otro lado, cabe destacar la recomendación hecha por NL: “no hagas eso ↓ (.) le digo ↓ (.) no mirás que él es inválido ↓” (cvo). La razón que esgrime NL para que JQM no mate a EQM es su condición de inválido, lo que implica, en primer lugar, que EQM en su condición de persona con discapacidad genera “lástima” en NL. Esta “lástima” posiciona a EQM como una persona “diferente”, indefensa o débil, por lo menos, físicamente, lo que consideramos que mostraría una apreciación más o menos común en la sociedad costarricense⁶²⁰ respecto a las personas con discapacidad motora. En segundo lugar, esa recomendación implica que otras razones no son suficientemente fuertes o disuasivas como para enunciarlas, entre las cuales se encuentra ser una *persona*, un *ser humano*. NL no le recomienda que no lo haga, porque no hay que matar a otra persona, sino recurre a su condición de persona con discapacidad. Esto podría evidenciar que

⁶¹⁸ Con se cvo señalamos el origen del fragmento citado del texto en análisis, en este caso código verbal oral (cvo).

⁶¹⁹ A partir de la noticia no queda claro si el asesinato ocurrió el mismo día de la transmisión o ese día encontraron el cuerpo, por lo que el asesinato habría ocurrido el día o la noche anterior.

⁶²⁰ En otras sociedades o grupos sociales puede existir otra valoración respecto a las personas con discapacidad motoras, por ejemplo, que son un estorbo, una molestia. Por supuesto, como todo discurso, el discurso sobre la discapacidad o las personas con discapacidad hay que analizarlo en profundidad para emitir juicios más certeros.

NL considera que: matar es algo “normal”; o, a veces, hay suficientes razones para matar a alguien y, en este caso, las habría respecto a *EQM*.

Al final de esta intervención de *NL* se produce un intercambio con el periodista, que sirve de enlace con la intervención del periodista (presentamos sólo el código verbal oral del fragmento⁶²¹):

(48)

Ja1: **eso** le dijo él- él ayer a usted ↓ -

Ea2: sí a ayer me **lo** dijo ↓ (2s)

Ja2: esto fue **lo que** le dijo ayer a su vecina **MÁS** cercana ↓ (.) y al parecer ↑ (-) **lo** cumplió ↓ (1s)

(realce con negritas nuestro)

De este breve intercambio se resalta un elemento que le da unidad temática (además del deíctico “ayer” y el sujeto de las formas verbales “dijo” y “cumplió”) y, por ende, coherencia, el cual es la *exteriorización de la intención de matar a EQM por parte de JQM*. Esta exteriorización constituye la referencia de los pronombres mostrativo (“eso”), personal (“lo”) y relativo (“lo que”) y de la forma verbal “dijo”, la cual se asocia con ese acto lingüístico. Aquí se observa como T12 y T14 ocupan un lugar central en el desarrollo del texto, por cuanto se inicia con su enunciación y, luego, el enunciador principal lo retoma y realza. De esta manera, si bien los *motivos para sospechar de JQM*, T12, son un subtema del tema global, T3, pareciera que se ubican en un lugar prominente, quizás, superior a aquél.

A continuación el periodista enuncia, T11, detalles del acontecimiento como T3 (el acontecimiento), T6 (edad de la víctima), T8 (detalles del lugar, casa, dirección, ciudad), posteriormente, se refiere a la *información sobre el acontecimiento*, T22, que se tiene: “los oyeron discutiendo ↑ (.) y hoy muy temprano (.) encontraron a la víctima (.)” (cvo). En T22 el hablante establece una relación “temporal” (mediante los adverbios deícticos “anoche” y “hoy” y la conjunción “y”) entre una discusión y el encuentro del cadáver, lo cual presenta el antes y el después del acontecimiento, sin tener testigos del hecho mismo. Esto obliga a la instancia de percepción/interpretación a reconstruir el acontecimiento a partir de los elementos que se le han entregado:

p1: *JQM* discute con *EQM*

p2: *JQM* quiere matar a *EQM* por *p1*

p3: Una noche vecinos escucharon *p1*

p4: A la mañana siguiente de *p1* *EQM* estaba muerto

p5: *EQM* murió a machetazos

p6: *JQM* fue detenido por sospechoso

A partir de estas proposiciones es sencillo construir la siguiente conclusión (más adelante abordamos esta secuencia argumentativa): *probablemente JQM mató a EQM*. Conclusión a la

⁶²¹ Para ver toda la transcripción ver “Anexos”.

que se llega gracias a la organización del texto, por cuanto, hasta el momento, no se han enunciado contenidos proposicionales que permitan construir una alternativa.

Asimismo, el enunciador principal continúa con la situación en que estaba el cadáver (boca a bajo, con tres heridas de arma blanca), T23, y con otros elementos identificadores de la víctima, T6: “el fallecido era cojo de su pierna izquierda ↓ (-) tenía una prótesis ↑ (.) y usaba muletas ↓ (-)” (cvo). Estas últimas características de la víctima confirman y complementan lo señalado por la presentadora y *NL*: “inválido” (cvo). Sin embargo, esta enunciación o precisión de la discapacidad de *EQM* la consideramos como un proceso de *victimización* de la víctima, es decir, de resaltar y profundizar su carácter de víctima. Para esto se resalta su debilidad física, al presentar por el código verbal oral los detalles de su discapacidad. Todo este proceso de victimización se refuerza con el realce⁶²² que sigue al fragmento anterior: “como si fuera poco ↑ (.) era veinticuatro años mayor ↓ (-)” (cvo). Se observa que el hablante mediante la estructura sintáctica “como si fuera poco” ubica en una posición prominente, por un lado, a las características de la discapacidad de *EQM* (el fragmento anterior) y, por otro lado, a la diferencia de edad entre *EQM* y *JQM*, con lo cual se profundiza la victimización, ya que no sólo tenía una discapacidad, sino que era muchos años más viejo que el (posible) victimario. A lo cual se suma que se “explicita” la diferencia de edad, en lugar de señalar la edad de *JQM* y que fuera la instancia de percepción/interpretación –si así lo quería- la que calculara la diferencia de edad: se enunció y realzó la diferencia de edad para victimizar a *EQM*. Al recurrir a esta relación entre *EQM* y *JQM* (la diferencia de edad) para victimizar, se manifiesta y refuerza la conclusión de que *JQM* es el autor del asesinato, por cuanto *EQM* es “más víctima” por su diferencia de edad con el victimario. En otras palabras, si *JQM* no fuera el victimario, no tendría nada “especial” y sería innecesario expresar que *EQM* era “veinticuatro años mayor” (cvo), ya que, con anterioridad, se había señalado que tenía “setenta y nueve años” (cvo), lo que era suficiente para caracterizarlo.

Al final de la intervención del enunciador principal se realiza mediante el código de las imágenes-movimiento la *detención de JQM* por parte de órganos de control social, T24, realce que se refuerza a través del código verbal oral realizado por el periodista, quien enuncia “aquí vemos las imágenes” (cvo), en el que se llama la atención sobre lo que se observa en la pantalla mediante el adverbio “aquí” y la forma verbal de primera persona plural incluyente “vemos”. Además, se exteriorizan las causas por las cuales el órgano de control social detuvo a *JQM*, T25: “además de las evidencias encontradas ↓ (.) los testimonios en su contra (.) y sus contradicciones ↑ (.) lo habrían delatado ↓ (1s)” (cvo). De esta manera, se lleva a cabo el acto socialmente esperado tras el desarrollo del texto hasta ese momento, por cuanto si “*JQM* mató a *EQM*” y esto se sabe, entonces se espera que los órganos de control social “cumplan su trabajo”

⁶²² En el capítulo 3 se explica el uso de la estructura sintáctica “como si fuera poco”.

y detengan, procesen y condenen al victimario. Finalmente, el periodista cierra su intervención con la introducción de un intercambio entre *JQM* y otros representantes de la instancia de producción (Reiner Montero y otra persona) antes de la detención.

Durante este intercambio se enuncian componentes de, principalmente, dos macroproposiciones: *elementos “negativos” identificadores de EQM*, T27, y *actuar de JQM* al darse cuenta que algo “anormal” sucedía, T19. Por primera vez en el texto se explicitan⁶²³ características “negativas” de *EQM*, a partir de las cuales se puede inferir la posibilidad de que haya otros interesados en asesinar a *EQM*: “no me deja cocinar”, “entra con un machete (.) y sale a matar la gente” y “traficante” (cvo). Sin embargo, no lo hace el enunciador principal (el periodista), sino *JQM*, el sospechoso o “autor” (según el desarrollo del texto) del crimen, es decir, un hablante deslegitimado anteriormente, por lo cual su capacidad de convencer o, en nuestros términos, su capacidad para producir efectos de credibilidad es baja. A lo anterior se deben sumar los “titubeos” (contradicciones, falsos comienzos) que expresa el hablante, por ejemplo:

(49)

Jc1: señor (-) él es- él es una persona problemática me di[ce]
 Eb3: [COR]RECTO (.) traficante ↓
 (-)
 [...]
 Eb5: de ARMAS ↓ (.) de- de- en la peni era ↑ (.) esa (-) esa trabajaba en eso-
 Jc3: pero AHORITA ahorita (.) qué es lo que hace ↓ (.) a qué se dedica ↓ (-)
 [...]
 Eb7: no ahorita no: ↓ (.) ...

En este ejemplo se observa como *JQM* en la primera intervención (Eb3) afirma con completa seguridad que *EQM* es traficante; luego, (en Eb5) precisa que es traficante de armas, pero ahí mismo se da un titubeo “de- de- en la peni era ↑ (.) esa (-) esa trabajaba en eso”, el cual se cierra con la utilización de la forma verbal en pretérito imperfecto del modo indicativo “trabajaba”, por lo que se entiende que *EQM* ya no es traficante, sino que lo fue. De hecho, esa fue la comprensión del representante de la instancia de producción, quien le pregunta (Jc3) a qué se dedica *EQM* hoy, a lo cual *JQM* responde que “no ahorita no:”, o sea, *EQM* hoy no es traficante. Así se confirma la comprensión realizada por la instancia de producción.

Además, en este intercambio se desarrolla T19, que consiste en la “narración” hecha por *JQM* sobre lo que hizo esa mañana en el momento que “sospechó” que algo le sucedía a su hermano: “me fui para donde los vecinos”, “por- porque yo voy a bañarme (.) nada más ↑”, “y llamo de una vez a los vecinos”, “abrir (.) nada más ↓ (-) con un puñal tratar y no ↓ (.) estaba ENLLAVADO ÉL ↓” (cvo). Si bien en las declaraciones de *JQM* se pueden encontrar determinadas contradicciones (por ejemplo, toca donde *EQM* y este no le contesta, pero el

⁶²³ Con anterioridad se pueden formar implicaciones de características “negativas” de *EQM* a partir de las discusiones constantes.

mismo hablante señala que a veces le contesta y a veces no, por lo cual no tenía ninguna particularidad el hecho de que tocara y no le contestara, o sea, no era suficiente razón para “sospechar” que algo le sucedía al hermano; o cuando afirma que abrió, pero después dice que no pudo abrir con un puñal, porque la puerta estaba con llave), hay elementos de la situación que pueden explicarlas como un posible estado de *shock* del hablante (su hermano fue asesinado) o el corte del intercambio (la “narración” de la apertura de la puerta no termina), por lo cual no se posee “suficiente” material (pruebas) como para confirmar esas contradicciones efectuadas *JQM* y que lo habrían delatado. No obstante, el intercambio está precedido por las pruebas para la detención de *JQM*, entre las cuales se encuentran “y sus contradicciones ↑ (.) lo habrían delatado” (cvo), por lo que es factible que todos los titubeos o “posibles” contradicciones sean comprendidos por la instancia de percepción/interpretación como contradicciones y, por ende, confirmación de que *JQM* es el autor. En resumen, estas declaraciones de *JQM* son interesantes por ser la primera enunciación de características “negativas” de la víctima y por “narrar” lo que hizo el hablante, lo que no tiene ningún elemento evidente que lo muestre como culpable, en otras palabras, temas que abren la posibilidad de que otras personas sean los victimarios, sin embargo, están precedidas por una “construcción” del actor y del acontecimiento, que no favorecería esta comprensión.

Después del intercambio entre *JQM* y representantes de la instancia de producción, interviene nuevamente el enunciador principal, el cual presenta a *NL*, T16: “doña *NL* ↑ (.) conoce bien a los dos ↓ (.) vive a la par ↓ (.) y en ocasiones ↑ (.) hasta COMÍAN (.) juntos los tres ↓” (cvo). Estas características de *NL* la convierten en una voz “experta” respecto a *JQM* y *EQM*, por lo que afirmamos: en esta intervención el enunciador principal busca legitimar a *NL* como experta y otorgarle mayor capital simbólico y, por ende, mayor capacidad para producir efectos de credibilidad. Esta apreciación se refuerza por el hecho que inmediatamente después comienza una intervención de *NL*, en la cual desarrolla más T14, los *dichos de JQM* sobre su intención de matar a *EQM*. De esta manera se confirma la postura que se ha asumido durante todo el texto en contra de *JQM*, por cuanto sus intervenciones fueron precedidas por una deslegitimación de aquél, en cambio, las de *NL* (las cuales, a su vez, deslegitiman a *JQM*) por una legitimación de aquella como hablante experta.

A continuación se presentan las declaraciones de *OU*, T29, y de *vecina desconocida*, T30, las cuales no son precedidas por ningún elemento conector ni introductorio. *OU* es un vecino que denuncia que *JQM* le contó que *EQM* le cortaba el agua y la luz, es decir, nuevas características “negativas” de *EQM*, T27, expresadas por *OU*, pero la fuente habría sido *JQM*, por lo cual no tendrían tanto peso, por lo expuesto en los párrafos anteriores (deslegitimación de *JQM*). En respuesta a lo dicho por *JQM*, *OU* le recomienda una solución: “IRSE” (cvo) de la casa. La enunciación de una única solución implicaría que la relación entre *JQM* y *EQM*, T13, no se puede arreglar de otra manera, o sea, ha llegado a un punto que esa es la única posibilidad.

Esto lo confirma en cierta medida la *vecina desconocida*: “tenían problemas ↓ (.) que (.) no iba a durar mucho con él: ↓ (.)” (cvo). No obstante, más adelante afirma:

(50)

Ja4: (1,5s) era una persona tranquila ↑ (.) [cómo eran] ellos ↑

Ed2: [sí sí sí] (1s) es que eran muy diferentes ↓
(.) a veces se enojaban por cosillas así ↓ (.) y a veces no ↓ (-) a veces pasaban bien ↓ (.)
a veces se sentaban afuera a hablar y-

En ejemplo se ve que la *vecina* (Ed2), en primer lugar, afirma que *JQM* es una persona tranquila y, en segundo lugar, caracteriza a *JQM* y *EQM* como personas de “ánimos cambiantes”⁶²⁴. Estas características muestran a *JQM* y *EQM* como personas “normales”, sin rasgos particulares (tener “ánimo cambiante” no es poco frecuente) que favorecieran una “imagen” de ellos como conflictivos, desequilibrados o violentos. Esto se confirma con: “nunca creí que le iba a hacer eso ↓” (cvo), T31. En otras palabras, ni los problemas que tenían entre ellos ni sus personalidades permitían intuir, predecir, prevenir que *JQM* *asesinaría a EQM*. Eso sí, se observa en este último fragmento que la *vecina desconocida* se encuentra convencida de que *JQM* *asesinó a EQM*, ya que no hay ningún elemento modalizador en su afirmación: “que le iba a hacer eso” (cvo).

El texto termina con una nueva intervención del enunciador principal, en la que enuncia, primero, nuevas características de los involucrados (*EQM* era pensionado y *JQM* cortaba maleza), con lo que se agregan proposiciones a T6 y T9. Luego, cierra el desarrollo temático central con: “aunque las discusiones eran constANTES entre ambos ↑ (-) los vecinos (.) se mostraron (.) SORPRENDIDOS ↑ (-) con tan FATAL desenlace ↓ (-)” (cvo). De este fragmento destacamos: a) se confirma que ni los problemas entre *JQM* y *EQM* ni sus personalidades eran suficientes motivos para que se pudiera pensar que *JQM* quisiera matar a *EQM*, por lo que, si esto sucedió, habría sido una sorpresa; y b) se afirma que *JQM* *asesinó a EQM*, por cuanto se utiliza “FATAL desenlace”, donde “fatal” hace referencia a la muerte y “desenlace”, a la finalización de algo, en este caso, de las discusiones (problemas) entre *JQM* y *EQM*. En otras palabras, con este cierre la instancia de producción evidencia y confirma su posición hasta el momento “implícita” y sutil: *JQM* *asesinó a EQM*; *JQM* *es culpable* y deja de ser sospechoso. Por último, el texto finaliza con una fórmula de despedida: “desde calle uno en Guápiles (.) les informó (.) Danny González → (-) Telenoticias ↓” (cvo).

Finalmente, en el texto se manifiestan un conjunto de temas sobre la instancia de producción y sus representantes: *imágenes Reiner Montero*, T20, *enunciadores secundarios*,

⁶²⁴ Consideramos que la expresión “es que eran muy diferentes” se asocia al ánimo cambiante de *JQM* y *EQM*, por cuanto a continuación se señala que a veces se enojaban por cosillas y a veces no, a veces estaban bien, etc., es decir, el adjetivo “diferentes” se refiere a que no eran constantes de ánimo. Otra forma de comprender el uso de “diferentes” podría ser que eran *distintos entre ellos* o que eran *distintos a la hablante*, sin embargo, creemos que nuestra comprensión del término se sostiene mejor a partir de lo expresado por la hablante.

T21, además de las mencionadas anteriormente T1, T2, T10 y T11. Asimismo, mediante los otros códigos realizados en el texto informativo se aportó contenidos que complementaban, principalmente, los elementos identificadores de los actores (hablantes, órganos de control social, instancia de producción y otros⁶²⁵), sus actuaciones así como la situación en el lugar del acontecimiento y el lugar del acontecimiento: T4, T5, T6, T27, T9, T8, T21, T23, T19, T24, T15, T16, T29 y T30.

En resumen, a partir del análisis de las macroproposiciones concluimos que en este texto si bien se presenta un tema global (macrotema), el *asesinato de EQM*, T3, el tema principal fue *motivos para sospechar de JQM*, T12, con sus subtemas T13, T14 y T17.

8.5.2 Secuencia predominante

Como se señaló en las líneas anteriores, el texto posee un tema global, el cual constituye un acontecimiento, por lo cual se pensaría que la secuencia predominante sería la narrativa, sin embargo, se demostró que el tema global es secundario y el principal es *motivos para sospechar de JQM*, T12. La denominación que le hemos dado a esa proposición ya hace referencia a su carácter argumentativo, por cuanto “motivos para sospechar” establece una relación causal y, consecuentemente, afirmamos que la secuencia predominante es *argumentativa*.

Esta secuencia se compone principalmente⁶²⁶ de:

- a) Datos (premisa menor): *EQM está muerto* (o *EQM fue asesinado*)

Esta premisa se forma a partir de las distintas referencias que se hacen a la muerte de *EQM* y al asesinato, lo cual se manifiesta en las intervenciones de la presentadora, en la primera y en la última del *enunciador principal*, en el diálogo en que participa *JQM* y en las declaraciones de la *vecina desconocida*, además de por imágenes-movimiento (bulto blanco) o los textos gráficos “SOSPECHOSO CRIMEN” (cve), en el que “crimen” hace referencia a la muerte.

- b) Apoyo de las inferencias (premisa mayor):

- i. *JQM y EQM tenían problemas (discutían)*

Este apoyo de las inferencias se extrae de las intervenciones de *NL* (“discutiendo”, “discutir”), de las declaraciones de *JQM* (“no me deja cocinar”), de *OU* (“el señor le quitaba el agua ↓ (.) le quitaba la luz”) y de la *vecina desconocida* (“tenían problemas”).

- ii. *JQM tenía intención de matarlo por discusiones*

La intención de matar a *EQM* por parte de *JQM* se presenta en ambas declaraciones de *NL* (“lo que voy hacer dice es matarlo”, “sí ayer me lo dijo”, “es que yo lo voy a matar”), lo repite el *enunciador principal* (“eso le dijo él- él ayer a usted”, “esto fue lo que le dijo ayer a su vecina”) y afirma de forma modalizada que *JQM* llevó a cabo su intención (“y al parecer ↑ (-) lo

⁶²⁵ Ver análisis de los actores.

⁶²⁶ Utilizamos “principalmente”, porque se pueden formar otras subsecuencias argumentativas, en las que, por ejemplo, los apoyos de la inferencia sean conclusiones.

cumplió”). Esa intención de *JQM* se originaría en los constantes problemas con *EQM*, entre los cuales el principal, a partir del texto, serían las discusiones, relación causal que se extrae del siguiente fragmento dicho por *NL* en su primera intervención: “el viejo sigue discutiendo conmigo ↓ (.) dice ↓ (-) diay lo que voy a hacer dice es matarlo” (cvo).

iii. *JQM y EQM discutieron la noche anterior de encontrar el cadáver*

Este apoyo de las inferencias se refiere a un acontecimiento enunciado sólo por el *enunciador principal*: “anoche (.) los oyeron discutiendo ↑ (.) y hoy muy temprano (.) encontraron a la víctima” (cvo).

iv. *Órganos de control social detuvieron a JQM como sospechoso.*

El último apoyo de las inferencias corresponde a la detención de *JQM* como sospechoso por parte de representantes de órganos de control social, lo cual es enunciado en el código verbal oral por la presentador, “su PROpio hermano fue detenido (.) COMO sospechoso del crimen” (cvo), el enunciador principal, “agentes del oijota ↑ (.) lo detienen ↓ (-)” (cvo), y en el de las imágenes-movimiento (detención de *JQM*). Este hecho refuerza las inferencias, debido a que para la detención como sospechoso deben existir pruebas suficientes. Estas últimas, efectivamente, se presentan también en el código verbal oral enunciado por el periodista: “además de las evidencias encontradas ↓ (.) los testimonios en su contra (.) y sus contradicciones ↑ (.) lo habrían delatado” (cvo).

c) *Conclusión: JQM asesinó a EQM*

A partir del dato (premisa menor) y los apoyos de la inferencia (premisas mayores) se construye la siguiente relación causal: *EQM fue asesinado: si EQM y JQM tenían problemas, por los cuales JQM quería matar a EQM, además, la noche anterior a encontrar el cadáver de EQM, ellos discutieron, y los órganos de control social lo detuvieron por sospechosos, entonces, probablemente, JQM asesinó a EQM (durante o después de la discusión)*. Así, la conclusión de la secuencia argumentativa es *JQM asesinó a EQM*, lo cual se enuncia en tres lugares del texto: en la primera intervención del enunciador principal de forma “sugestiva”, por cuanto se encuentra modalizado, “y al parecer ↑ (-) lo cumplió”(cvo), donde “lo” se refiere a la intención de matar de *JQM* y, consecuentemente, la referencia del sujeto de al forma verbal “cumplió” es *JQM*; en las declaraciones de la vecina desconocida, en las que se afirma que *JQM* asesinó a *EQM*, “pero nunca creí que le iba a hacer eso” (cvo), donde la referencia del sujeto de la forma verbal “iba” es *JQM* y el pronombre mostrativo “eso” se refiere a asesinar, lo cual se extrae del desarrollo del texto; y, finalmente, en la última afirmación del enunciador principal, en la que se establece explícitamente la las relaciones argumentativas: “aunque las discusiones eran constANTES entre ambos ↑ (-) los vecinos (.) se mostraron (.) SORPRENDIDOS ↑ (-) con tan FATAL desenlace ↓ (-)” (cvo).

Por otra parte, se puede inferir una tesis contraria y formar una posible secuencia argumentativa que la apoye:

d) Tesis contraria (conclusión): *Otra persona asesinó a EQM*

Esta conclusión se forma a partir de las declaraciones de *JQM*. Lo anterior no quiere decir que *JQM* haya enunciado o defendido esa tesis⁶²⁷, sino que por el desarrollo del texto y por poseer una secuencia predominante argumentativa se puede (re)construir la tesis contraria⁶²⁸ desde lo enunciado.

e) Datos (premisa menor): *EQM está muerto* (o *EQM fue asesinado*)

El dato (premisa menor) es el mismo que el de la secuencia principal, por lo cual no lo explicaremos.

f) Apoyo de las inferencias (premisa mayor): *EQM tenía enemigos*

El apoyo de las inferencias corresponde a la conclusión (implícita) de una otra secuencia argumentativa:

i. Dato (premisa menor): *EQM era una persona problemática*

Esta proposición la enuncia *JQM* en sus declaraciones:

(51)

Jc1: señor (-) él es- él es una persona problemática me di[ce]
Eb3: [COR]RECTO (.) traficante ↓
(-)

ii. Apoyo de inferencia (premisa mayor): *Las personas problemáticas tienen enemigos.*

Este apoyo de las inferencias es implícito y consideramos que sería más o menos aceptado socialmente.

iii. Conclusión: *EQM tenía enemigos*

Esto se concluye de: *si las personas problemáticas tienen enemigos y EQM es una persona problemática, entonces, probablemente, EQM tiene enemigos.*

De esta manera, la secuencia argumentativa contraria a la principal se construiría: *EQM fue asesinado, si EQM tiene enemigos, ya que es una persona problemática y toda persona problemática tiene enemigos, entonces, probablemente, uno de esos enemigos (distinto a JQM) lo asesinó.*

En resumen, la secuencia predominante del texto informativo analizado es argumentativa, la cual no corresponde a la secuencia predominante “típica” de este género

⁶²⁷ A partir de las declaraciones de *JQM* no se puede afirmar que él haya propuesto o defendido esa tesis contraria.

⁶²⁸ Recuérdese que según Adam (2001: 118) toda secuencia argumentativa tiene una tesis contraria explícita o implícita.

textual, narrativa, por lo tanto, no es acertado afirmar que los textos informativos son narrativos. Esto no impide que dentro del texto analizado se encuentren pequeñas secuencias narrativas (diálogo entre *NL* y *JQM* narrado por *NL*; diálogo entre *OU* y *JQM* narrado por *OU*; el actuar de *JQM* cuando “sospechó” que algo le sucedía a *EQM* narrado por *JQM*; la información sobre el acontecimiento –discusión y encuentro del cadáver- narrada por el enunciador principal), sin embargo, están aisladas y no intentan reconstruir el acontecimiento en bruto, sino dar argumentos que respalden la tesis de que *JQM* asesinó a *EQM*.

8.5.3 Actores

A partir del análisis fino (ver tabla 41 y 42 en “Anexos”) se presentan las siguientes categorías en torno a las cuales se organizan los actores: *otros*; *instancia de percepción/interpretación (televidentes)*; *instancia de producción*; *personas cercanas a los involucrados*; *órganos de control social*; *víctima*; (*posible*) *victimario*. En la categoría *otros* se incluyen a personas no identificadas que se nombran o se infieren a partir del texto, entre las cuales están, principalmente, curiosos (por medio del código de las imágenes-movimiento), personas no identificadas (por lo sonoro) y las personas indeterminadas que “le traen” (cvo) armas a *EQM* (*víctima*). A diferencia de la mayoría de los textos informativos, en este se hace referencia a la *instancia de percepción/interpretación* por medio del sujeto de primera persona plural de las formas verbales “vemos” (cvo) y “veamos” (cvo) y de la referencia del pronombre personal de segunda persona formal “le”. De esta manera, se hace a los televidentes partícipes del texto y el acontecimiento mediático, principalmente, como testigos, debido a las formas verbales “vemos” (cvo) y “veamos” (cvo).

En la categoría *instancia de producción* se agrupan la presentadora de la noticia, Danny González, Reiner Montero y un tercer hablante no identificado. La *presentadora* (por los modos sonoro y visual) enuncia el *lead* de la noticia, es decir, resume e introduce el texto, y presenta a Danny González. Este último actor (en los códigos verbal oral y escrito y de las imágenes-movimiento con sonido) es el *enunciador principal* del texto, quien reformula, repite, introduce, enlaza las declaraciones y “da a conocer” detalles de los involucrados, los hablantes y del acontecimiento. Finalmente, se encuentran Reiner Montero y un *tercer hablante no identificado*. Sobre el primero se explicita que captó las imágenes y es corresponsal (código verbal oral y escrito), además de que el *enunciador principal* introduce su diálogo con *JQM*. Llama la atención (como hemos mencionado sobre otras noticias analizadas) que se señale explícitamente que Reiner Montero capturó las imágenes y es corresponsal, porque pareciera que ser corresponsal pertenece a una clase particular de trabajador dentro del medio de comunicación (como empresa), por cuanto no en todas las noticias se informa quién registró las imágenes. Por su parte, el *tercer hablante no identificado* corresponde a una voz que se percibe en el intercambio con *JQM*. En este intercambio hay dos voces que le hacen preguntas a *JQM*. Una

de ellas se le asigna a Reiner Montero, por cuanto el *enunciador principal* introdujo el intercambio señalando que *JQM* conversó con el corresponsal (“nuestro corresponsal”) y el único corresponsal anunciado con anterioridad es Reiner Montero. Por esto, la otra voz que interroga se la asignamos a ese *tercer hablante no identificado*. La *instancia de producción* se posiciona como *experta* y, asimismo, como *juez*, por cuanto se estructura el texto de manera que, como se mostró más arriba, se emite un juicio sobre otro actor, *JQM: JQM es el asesino*. El juicio no es completamente “explícito”, para lo cual se necesitó del análisis fino para hacerlo evidente, aunque el cierre del texto lo manifiesta con mayor claridad: “aunque las discusiones eran consTANTES entre ambos ↑ (-) los vecinos (.) se mostraron (.) SORPRENDIDOS ↑ (-) con tan FATAL desenlace ↓ (-)” (cvo). Toda esa organización temática del texto, además, puede incluirse dentro de los recursos que utilizan los medios de comunicación para *autolegitimarse* como actores sociales y, por ende, ubicarse en un lugar prominente dentro del espacio social.

Dentro de la categoría *personas cercanas a los involucrados* están *NL*, *OU* y *vecina desconocida*, quienes dieron declaraciones (ver tabla 42 en “Anexos”). *NL* informó sobre la conversación que tuvo con *JQM*, en la cual éste le habría señalado su intención de matar a *EQM*. Esta actora es presentada como vecina y muy cercana a los involucrados, “conoce bien a los dos ↓ (.) vive a la par ↓ (.) y en ocasiones ↑ (.) hasta COMÍAN (.) juntos los tres” (cvo), presentación que, consideramos, busca legitimarla como experta sobre *EQM* y *JQM*. Así, sus palabras adquieren mayor capacidad de ser consideradas como verdaderas (efecto de veracidad) y, por ende, producir efectos de credibilidad. Por su parte, *OU* sólo es presentado como vecino (código verbal escrito) y sus dichos, refuerzan y complementan el subtema sobre la relación problemática entre *EQM* y *JQM* y sobre aspectos negativos de *EQM*. Por último, la *vecina desconocida* también sólo se muestra como vecina, sin embargo, el hecho de que el *enunciador principal* le pregunta “explícitamente” (no sucede lo mismo con *OU*) sobre *EQM* y *JQM* (“era una persona tranquila ↑ (.) [cómo eran] ellos ↑”) la ubica como *experta* sobre esos actores. La vecina desconocida manifiesta que entre *EQM* y *JQM* había problemas, que eran personas, en cierta medida, “normales” y que nunca creyó que *JQM* iba a asesinar a *EQM*, con lo cual afirma que eso sucedió (ver más arriba). La importancia de estos tres actores consiste en que a partir de ellos se construye la secuencia argumentativa del texto y sus dichos corresponden a los argumentos principales, especialmente, los de *NL* (se repiten).

Los *órganos de control social* se presentan principalmente por medio de las imágenes-movimiento (detención de *JQM*, hombres vestidos formales alrededor de la casa de *EQM*, hombres con trajes de protección sanitaria, policías), ya que por el código verbal oral sólo se señala que detuvieron a *JQM*: “agentes del oijota ↑ (.) lo detienen ↓ (-)” (cvo). A pesar de su escasa participación en el acontecimiento mediático, este actor es mostrado cumpliendo su trabajo (investigar, estar en el lugar del acontecimiento, detener a sospechoso, manipular cadáver) de manera eficiente (detienen a sospechoso). Sin embargo, no se lo presenta como

experto sobre el acontecimiento ni sobre la criminalidad, por cuanto no da declaraciones ni sirve de fuente explícita sobre lo enunciado.

En la categoría *víctima* se incluye sólo a *EQM*, quien es referido, casi exclusivamente, mediante el código verbal oral (“anciano inválido”, “viejo”, “fallecido”, “hermano”), ya que sólo en una ocasión se infiere su presencia mediante las imágenes: bulto blanco (i-m). En el texto se lleva a cabo un proceso de victimización (ver más arriba) con *EQM*, por cuanto es una persona con discapacidad motora, aspecto que se realza para destacar su debilidad física (e inocencia). Esta *victimización* puede provocar efectos de empatía o simpatía en la instancia de percepción/interpretación y, así, compartir la comprensión sobre el acontecimiento de la instancia de producción.

Finalmente, la categoría (*posible*) *victimario* abarca solamente a *JQM*, quien se presenta por medio del código de las imágenes-movimiento con sonido (hombre con camiseta deportiva, voz), verbal oral (“su PROpio hermano”, “*JQM*”) y verbal escrito (“*JQM* SOSPECHOSO CRIMEN”). Como se analizó con anterioridad, si bien *JQM* es identificado, al inicio, como sospechoso del crimen, o sea, como posible *victimario*, a medida que avanza el texto su rol se transforma hasta que al final se lo muestra como asesino de *EQM* (*victimario*): se da un *proceso de criminalización*. Las principales proposiciones que afirman aspectos no negativos de este actor fueron realizadas por él mismo, sin embargo, antecedidas y seguidas por una *deslegitimación* de su persona, ya que se la muestra con deseos de matar (intención de matar) a *EQM*, al cual, a su vez, se lo *victimiza*, lo que reduce su capacidad de generar efectos de credibilidad. Lo anterior puede producir que sea muy difícil que la instancia de percepción/interpretación construya representaciones contrarias sobre este actor.

8.5.4 Realce

En la siguiente tabla (Tabla 15: Análisis realce “Noticia 5”) se presenta un resumen del análisis fino del realce (ver tabla 43 en “Anexos”) presente en este texto informativo:

N°	Fragmento realizado	Elemento realizado	Recurso utilizado	Referencia del realce
1	Mujer vestida formal habla	‘presentadora’	Centro del cuadro	Instancia de producción
2	“fue asesinado a macheteTAZOS en”	‘machetazos’	Pronunciación enfática	Violencia, modo de asesinato, arma del asesinato
3	“y su PROpio hermano” y alzamiento de cejas	‘propio hermano’	Pronunciación enfática y movimiento de cejas	Identificación de posible victimario(s)
4	“(.) COmo sospechoso”	‘como’	Pronunciación enfática	Identificación de posible victimario(s)
5	Mujer de pelo corto habla.	‘hablante’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
6	NORA LEÓN VECINA	‘nora león vecina’	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
7	“SÍ”	‘sí’	Pronunciación enfática	otro
8	“(1s) MIRA dice”	‘mira’	Pronunciación enfática	otro
9	“me dice [...] dice [...] dice [...] dijo [...] me lo dijo [...] dijo”	‘decir+ tercera persona singular’	Repetición	Dichos de posible(s) victimario(s)
10	“le digo [...] le digo”	‘decir+primera persona singular’	Repetición	Dichos de persona(s) cercana(s) a los involucrados
11	“su vecina MÁS cercana”	‘más cercana’	Pronunciación enfática y adverbio <i>más</i>	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
12	“y al parecer ↑ (-) lo cumplió ↓ (1s)”	‘lo cumplió’	Entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después de elemento realzado.	Actuar de posible(s) victimario(s), muerte
13	Varios hombres vestidos formales y un policía de pie .	‘hombres vestidos formales’ y ‘policía’	Centro del cuadro, movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social
14	IMÁGENES REINER MONTERO CORRESPONSAL	‘imágenes reiner montero corresponsal’	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes
15	Hombre con gorra y camiseta deportiva.	‘hombre con gorra y camiseta deportiva’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de posible victimario(s)
16	“sospechoso de haber maTADO (.)”	‘matado’	Pronunciación enfática	Muerte, asesinato
17	“su propio hermano → (-) Enrique (.)”	‘Enrique’	Pausa larga en enunciado no finalizado.	Identificación de la víctima
18	Una casa azul rodeada por un jardín.	‘casa azul’	Centro del cuadro y acercamiento con el zoom	Lugar del acontecimiento.
19	Portón abierto. Policía. Hombre de pie junto a construcción al fondo del patio.	‘portón’ ‘policía’ y ‘hombre junto a construcción’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y de zoom	Situación en el lugar del acontecimiento, lugar del acontecimiento.
20	Hombres con traje de protección sanitaria y hombre vestido formal. Bulto blanco.	‘hombres con trajes de protección sanitaria’, ‘hombre vestido formal’ y ‘bulto blanco’	Centro del cuadro y movimiento de zoom.	Actuar de los órganos de control social, muerte
21	“era cojo de su pierna izquierda ↓ (-) tenía una prótesis ↑	‘era cojo de su pierna izquierda,	Estructura sintáctica <i>como si fuera poco</i>	Identificación de la víctima, identificación de

	(.) y usaba muletas ↓ (-) como si fuera poco ↑ (.) era veinticuatro años mayor ↓ (-)”	tenía una prótesis y usaba muletas’ y ‘era veinticuatro años mayor’		posible(s) victimario(s)
22	Hombres vestidos formales sujetan a un hombre con camiseta deportiva y lo trasladan a un vehículo.	‘Hombres vestidos formales sujetan a un hombre con camiseta deportiva y lo trasladan a un vehículo’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y de zoom	Detención de posible(s) victimario(s), actuar de los órganos de control social, identificación de posible victimario(s)
23	“el momento (.) PRECISO (.)”	‘momento preciso’	Pronunciación enfática	Detención de posible(s) victimario(s)
24	“aquí vemos las imágenes”, detención de hombre con camiseta deportiva	‘detención de hombre con camiseta deportiva’	Utilización del deíctico <i>aquí</i> , la forma verbal en primera persona plural <i>vemos</i> y el sustantivo <i>imágenes</i> , además de las imágenes-movimiento	Detención de posible(s) victimario(s)
25	IMÁGENES REINER MONTERO CORRESPONSAL	‘imágenes reiner montero corresponsal’	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes
26	“veamos lo que le dijo (.) a nuestro corresponsal”	‘declaraciones de posible victimario’	Utilización de la forma verbal <i>veamos</i> .	Declaración de posible(s) victimario(s)
27	Entre una casa y una reja divisoria hay dos personas de pie.	‘casa’, división entre casa’ y ‘personas de pie’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
28	Un hombre con gorra y una camiseta deportiva habla.	‘hablante’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de posible victimario(s)
29	JOSE QUIROS MONGE SOSPECHOSO CRIMEN	‘jose quiros monge sospechoso crimen’	Texto gráfico	Identificación de posible victimario(s)
30	“SÍ”	‘sí’	Pronunciación enfática	Reacción de posible victimario ante situación de la víctima
31	“[COR]RECTO”	‘correcto’	Pronunciación enfática	Identificación de la víctima
32	“de ARMAS ↓ (.)”	‘armas’	Pronunciación enfática	Identificación de la víctima
33	“pero AHORITA”	‘ahorita’	Pronunciación enfática	Momento del acontecimiento
34	“QUÉ ↑”	‘qué’	Pronunciación enfática	otro
35	“estaba ENLLAVADO ÉL”	‘enllavado él’	Pronunciación enfática	Situación de víctima
36	Mujer de pelo corto habla.	‘mujer’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
37	“hasta COMÍAN (.) juntos los tres”	‘comían juntos los tres’	Pronunciación enfática y utilización de <i>hasta</i>	Relación entre persona cercana a los involucrados y los involucrados.
38	Un hombre de camisa celeste sujeta un micrófono hacia una mujer de pelo corto.	‘periodista’ y ‘mujer’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados, instancia de producción
39	Mujer de pelo corto habla.	‘hablante’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
40	“NO es que yo”	‘no’	Pronunciación enfática	Otro
41	“llegó VIERNES SÁBADO (-) volvieron a discutir ↑”	‘viernes sábado’ y ‘volvieron a discutir’	Pronunciación enfática y pausa larga en enunciación no finalizada	Discusión entre víctima y victimario
42	NORA LEON VECINA	‘nora leon vecina’	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los

				involucrados
43	Un hombre de pelo corto habla.	'hablante'	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
44	OCTAVIO UMAÑA VECINO	'octavio umaña vecino'	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
45	"el hombre (-) se veía amaniatado ↓ (-)"	'se veía amaniatado'	Pausa larga en enunciación no finalizada	Estado del posible victimario
46	"e:: IRSE (-)"	'irse'	Pronunciación enfática	Recomendación de persona cercana al posible victimario
47	La cabeza y espalda de una mujer de pelo largo y un hombre de casia celeste frente a ella.	'hablante' y 'hombre de camisa celeste'	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados, instancia de producción
48	VECINA IDENTIDAD DESCONOCIDA	'vecina identidad desconocida'	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados
49	Dos hombres vestidos formales trasladan a un hombre con camiseta deportiva a un auto.	'hombres vestidos formales' y 'hombre con camiseta deportiva'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y de zoom	Detención de posible(s) victimario(s), actuar de los órganos de control social, identificación de posible victimario(s)
50	"[sí sí sí]"	'sí'	Repetición	Identificación de posible(s) victimario(s)
51	Casa azul	'casa azul'	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento.
52	"vivieron aquí los últimos siete años", casa azul	'lugar del acontecimiento'	Utilización del adverbio <i>aquí</i> y en el centro del cuadro se ve una casa azul.	Lugar del acontecimiento.
53	Pared azul de casa.	'pared azul de casa'	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento.
54	Adultos y niños se mueven en un camino.	'adultos y niños en un camino'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
55	"y su hermano ahora detenido ↑ (-) se dedicaba a cortar la maleza (-) en los potreros ↓ (1,5s)	'se dedicaba a cortar la maleza en los potreros'	Pausa larga en enunciación no finalizada	Identificación de posible(s) victimario(s)
56	Una mujer sentada sobre una bicicleta.	'mujer sentada en bicicleta'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
57	Hombre con camisa celeste habla con un micrófono	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Instancia de producción
58	DANNY GONZALEZ GUAPILES, LIMON	'danny gonzalez guapiles, limon'	Texto gráfico	Instancia de producción
59	"las discusiones eran consTANTES entre ambos"	'constantes'	Pronunciación enfática	Discusión entre víctima y victimario
60	"entre ambos ↑ (-) los vecinos (-) se mostraron (-) SORPRENDIDOS ↑ (-) con tan FATAL desenlace ↓ (-)"	'los vecinos se mostraron sorprendidos' y 'fatal'	Pronunciación enfática y entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después.	Reacción de vecinos, muerte
61	"discutiendo [...] discutiendo [...] volvieron a discutir [...] discusiones"	'discusión entre víctima y victimario'	Repetición	Discusión entre víctima y victimario
62	"PROpio hermano [...] propio hermano [...] hermano"	'relación de parentesco'	Repetición	Identificación de la víctima, identificación de posible(s) victimario(s)
63	"asesinato [...] crimen [...] matarlo [...] hagas eso [...] eso le dijo [...] maTADO [...] víctima [...] fallecido [...] muerto [...] muerto [...] a matar [...] iba a hacer eso [...] FATAL"	'muerte'	Repetición	muerte

A partir de estos resultados hemos construido la siguiente tabla que muestra la ocurrencia de las distintas categorías realizadas:

	Categoría realizada	Ocurrencia
A	<i>Muerte</i>	5
	<i>Detención de posible(s) victimario(s)</i>	4
	<i>Asesinato</i>	2
	<i>Violencia</i>	1
	<i>Modo de asesinato</i>	1
	<i>Arma del asesinato</i>	1
	<i>Actuar de posible(s) victimario(s)</i>	1
B	Identificación de posible victimario(s)	11
	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	11
	Instancia de producción e identificación fuente de las imágenes	7
	Identificación de la víctima	5
	Lugar del acontecimiento	5
	Actuar de los órganos de control social	4
	Situación en el lugar del acontecimiento	4
	Situación de víctima	1
	Estado del posible victimario	1
	Relación entre persona cercana a los involucrados y los involucrados.	1
	Momento del acontecimiento	1
C	Discusión entre víctima y victimario	3
	Dichos de persona(s) cercana(s) a los involucrados	1
	Dichos de posible(s) victimario(s)	1
	Declaración de posible(s) victimario(s)	1
	Reacción de posible victimario ante situación de la víctima	1
	Recomendación de persona cercana al posible victimario	1
	Reacción de vecinos	1
D	Otro	4
	Total	79

Tabla 16: Categoría realizada y su ocurrencia en “Noticia 5”.

Hemos reunidos las categorías creadas de los elementos realizados en cuatro grupos: A, B, C y D. En el grupo A se incluyen aquellos elementos con cargas afectivas fuertes, es decir, que pueden generar sensaciones más intensas en la instancia de percepción/interpretación. Entre esos elementos están la muerte, la detención de posible(s) victimario(s) y el asesinato, de los cuales el primero y el último pueden producir sensaciones “negativas” como miedo, mientras que el restante puede ser sensaciones “negativas” y “positivas”, según si llame la atención el victimario o la detención de éste respectivamente. Sin embargo, como se observa, el número de ocasiones que se realzan elementos con cargas afectivas fuertes no es significativo (15 de 79), por lo tanto, no se le asignamos una relevancia particular en el texto ni para el discurso sobre la criminalidad.

El C (el B lo expondremos más adelante) agrupa los actos de los actores (valga la redundancia), entre los cuales se encuentran actos lingüísticos (discusión, dichos, declaración, recomendación) y de otro tipo (reacciones). La categoría más realizada es la discusión entre *JQM* y *EQM*, discusiones que son el fundamento para la intención de matar a *EQM* por parte de *JQM* (debido a las constantes discusiones) y para llegar a la conclusión de que *JQM* asesinó a

EQM, por cuanto se “los oyeron discutiendo” la noche anterior a la mañana en que encontraron el cadáver. De esta manera, se realiza un componente importante para la secuencia argumentativa del texto, sin embargo, su realización no es relevante, ya que sólo en tres ocasiones se presenta.

En el grupo D se incluyen elementos realizados que no se les puede asignar la referencia o que no tienen relación con el acontecimiento, los cuales fueron enunciados en el texto por los cortes que se hicieron de las declaraciones de las *personas cercanas a los involucrados*, por ende, su relevancia para el análisis es nula.

Finalmente, el grupo que se compone de más elementos realizados es el B. En este grupo se incluyen aquellos realces de elementos que facilitan la identificación de los actores (a partir del *actuar de los órganos de control social* se lo identifica como actor), el lugar y la situación del acontecimiento, así como sobre detalles (como la situación de la víctima, el estado del posible victimario o el momento del asesinato). Creemos que el realce mayoritario de este conjunto de elementos se debe a que: a) intervienen muchos hablantes, por lo cual se los presentó y destacó (mediante código verbal escrito y oral y código de las imágenes-movimiento con sonido) en varias ocasiones con el fin de identificar a cada uno; b) se logró registrar imágenes-movimiento y declaraciones del (*posible*) *victimario*, hecho no muy común en los textos informativos, por lo cual se tuvo a un actor principal, además de la *víctima*, que se debía identificar; c) se llevó a cabo un proceso de victimización, a través del realce de la discapacidad de la *víctima* y su diferencia de edad con el (*posible*) *victimario*; por último, c) se hizo referencia en repetidas ocasiones a la instancia de producción, algo tampoco habitual en las noticias. Consideramos que este realce significativamente mayoritario de los elementos identificadores de las personas y el lugar responde a una *personalización* del acontecimiento, lo cual, sumado a la victimización, puede generar una empatía o simpatía por la víctima en la instancia de percepción/interpretación (Meister et al. 2008: 211-212; Schweizer y Klein 2008: 158; Langer 2000: 115).

8.5.5 Aspectos destacados

Del análisis anterior destacamos los siguientes puntos:

- a) Consideramos que lo más relevante de este texto es su construcción como texto argumentativo, es decir, su principal secuencia es argumentativa. Esto se aleja de los trabajos sobre el género textual y sobre los modelos de textos, por cuanto aquellos señalan que la secuencia predominante de estos textos es narrativa. La utilización de la secuencia argumentativa como predominante determina otros aspectos destacados del texto, como se verá más adelante.
- b) Si bien al inicio del texto se presenta a *JQM* como sospechoso del asesinato de *EQM*, en el desarrollo del texto esta primera valoración se transforma y ese actor pasa a ser culpable del asesinato. Esta afirmación constituye la conclusión de la secuencia argumentativa.

- c) A partir de lo anterior, se desarrolla una criminalización de *JQM*, es decir, se lo presenta como culpable del asesinato. Esta *criminalización* se lleva a cabo por medio de toda la secuencia argumentativa y por enunciaciones particulares del enunciador principal y de personas cercanas a los involucrados (vecinos).
- d) Como contra parte de la criminalización de *JQM*, se desarrolla una *victimización* de *EQM*, para lo cual se destaca su condición de “anciano” y de persona con discapacidad.
- e) La instancia de producción se presenta no sólo como experta, en cuanto a que da a conocer y valora lo ocurrido, sino como juez, ya que emite un juicio sobre la culpabilidad de *JQM*. De esta manera, se autolegitima como actor social.
- f) Otro aspecto destacado es la utilización de las declaraciones de personas cercanas a los involucrados (vecinos) para construir el acontecimiento mediático y la secuencia argumentativa. Esas declaraciones confirman, complementan y entregan argumentos que apoyan la conclusión. De hecho, desde el inicio se evidencia esto, por cuanto lo primero que se presenta en el texto tras el *lead* es la declaración de *NL*, la cual enuncia el apoyo de la inferencia, quizás, más importante (intención de matar a *EQM* por parte de *JQM*).
- g) Dentro del papel que juegan las declaraciones en el texto, se resalta la legitimación como hablante experta que se hace de *NL* antes de su segunda intervención. Consideramos que este hecho evidencia la intención de guiar a la comprensión de la instancia de percepción/interpretación hacia la conclusión defendida por la instancia de producción.
- h) Los órganos de control social son presentados en el cumplimiento de su trabajo (investigación, detención), sin embargo, ni se destaca o valora su actuar ni desempeñan un rol de expertos.
- i) Un último aspecto destacado es la *personalización* que se hace del acontecimiento, en la que se identifican claramente a los involucrados (nombres, lugar de residencia, características personales). Esta personalización puede producir sensaciones intensas en la instancia de percepción/interpretación como empatía, simpatía, repudio hacia los actores involucrados.

8.6 Análisis noticia N° 6

Ficha:

Canal: Repretel

Fecha: 19 de abril de 2006

Duración: 00:02:03

N° de planos: 23

8.6.1 El contenido

A partir de las proposiciones e implicaciones (ver tabla 44 y 45 en “Anexos”) se han construido⁶²⁹ los siguientes temas (agrupados según la organización temática):

T1: Presentación de la instancia de producción.

T2: Introducción del acontecimiento por parte de presentadora: *mujer vestida formal habla, voz.*

T10: Enunciador principal: *voz de hombre.*

T3: Asalto a extranjeros

T4: Elementos identificadores de los involucrados

T5: Elementos identificadores de los asaltantes: *dos delincuentes, dos sujetos, fuertemente armados, antisociales.*

T7: Elementos identificadores de las víctimas: *pareja de extranjeros, KD, mujer, hombre de pelo corto, niño en silla para bebés, DD, niño.*

T8: Lugar del “asalto a extranjeros”: *Heredia, Mercedes Norte de Heredia*

T6: Actuar de los asaltantes: *disparo, golpe en la nariz, interceptaron a extranjeros, asustar, huyeron.*

T12: Objetivo de los asaltantes: *computadora portátil.*

T13: Actuar de extranjero: *puso resistencia.*

T15: Consecuencia del acontecimiento

T9: Salvación de niño: *silla para bebés paró disparo, bala.*

T11: Salvación de los extranjeros: *de milagro, nadie resultó herido, sangre.*

T14: Actuar de los órganos de control social: *capturar a sospechosos, encontraron a los extranjeros.*

T16: Reacción de los órganos de control social: *sorpresa.*

T17: Captura de sospechosos: *capturar a dos sospechosos, auto presuntamente robado.*

T21: Robo de computadoras portátiles

T23: Actuar de los órganos de control social: *captura de banda de Hatillo.*

T18: Captura de banda de Hatillo

T19: Elementos identificadores de banda de Hatillo: *tres sujetos, tres hombres se cubren la cara.*

T20: Actuar de la banda de Hatillo: *robar a jóvenes cerca de la Universidad de Costa Rica.*

T22: Cantidad de bandas: *cinco.*

A continuación se analiza el contenido del texto a partir de su organización temática.

El texto comienza con un *lead*, en el cual se enuncia el tema principal y global (macrotema): *asalto a extranjeros*, T3. El *lead* es realizado por la presentadora del noticiero, T1 y T2, y en él se hace referencia a los principales actores involucrados, T4, T5 y T7: “dos delincuentes muy bien armados”, “a una pareja de extranjeros” y “a su pequeño (.) de cuatro años” (cvo). En los fragmentos citados se observa que se presentan los victimarios (“dos delincuentes”) y las víctimas (“pareja de extranjeros” y “pequeño de cuatro años”), es decir, se responde a las preguntas *quiénes* llevaron a cabo el acto y *a quiénes* les afectó. Asimismo, en

⁶²⁹ Sobre el procedimiento seguido para la construcción de proposiciones, implicaciones y macroproposiciones ver el capítulo 3.

esta entrada se enuncia el acontecimiento, T3, “asaltaron” (cvo) y “ASALTO” (cve), y el lugar, T8, “en Heredia” (cvo), así también se contesta al *qué* ocurrió y al *dónde*. Además, se presenta una consecuencia, T15, particular del acontecimiento: “una Silla para bebés impidió que una bala IMPACTARA a su pequeño (.) de cuatro años” (cvo). A partir de este detalle (más adelante volveremos sobre él) se abren dos nuevos temas: *actuar de los asaltantes*, T13, y *salvación del niño*, T11. Si bien no se responde “explícitamente” al *cómo* ocurrió, se puede inferir de la caracterización de los victimarios, “muy bien armados” (cvo), y del detalle, “impidió que una bala IMPACTARA” (cvo), que los asaltantes utilizaron un arma de fuego, con la cual, probablemente, obligaron a las víctimas a entregar las cosas. De esta manera, el *lead* de este texto concuerda con las características de toda entrada, en la que se resumen (y deberían resumir) los aspectos más importantes del acontecimiento (*qué, quién, a quién, dónde, cómo*) y, si hay espacio y tiempo, algún detalle especial (Schwiesau y Ohler 2003: 88; Boyd 1997: 324; van Dijk 1988: 53).

Como se señaló en el párrafo anterior, en el *lead* se resume el tema principal y global, el cual se desarrolla en el texto. Así, se completa la información sobre los actores involucrados, T4, T5 y T7. Sobre los victimarios⁶³⁰, T5, además de lo enunciado por la presentadora, “muy bien armados” (cvo), el enunciador principal (periodista), MP10, aporta “dos sujetos (.) fuertemente armados” (cvo), lo que confirma lo señalado por la presentadora. Tanto la presentadora como el periodista realzan⁶³¹ una característica de los delincuentes (portar armas) mediante la utilización de los superlativos “muy bien” y “fuertemente”, con lo que se destaca la peligrosidad de los victimarios. Sin embargo, a este tema *KD*, una de las víctimas, le agrega “y a: pues el el otro yo vi que tenía pistola” (cvo), a partir de lo cual se extrae que sólo uno tenía un arma de fuego (“pistola”), lo que no concuerda con lo enunciado por los representantes de la instancia de producción. De esta manera, afirmamos que, a partir de lo enunciado en el texto, la instancia de producción “exagera⁶³²” la peligrosidad de los victimarios, lo cual lo relacionamos con la *criminalización*. La criminalización, en general, se entiende como una estrategia semántica que presenta a determinados actores identificados como culpables (victimarios) de los actos delictivos, sin que se haya realizado un juicio previo. Ahora bien, en este texto no se acusa a sujetos identificados, sino que se exagera su peligrosidad, lo cual consideramos que es un recurso semántico dentro de la criminalización, ya que entre más peligroso (conflictivo, violento, malo), mayor posibilidad de ser culpable de un acto delictivo.

Por otro lado, el tema sobre los elementos identificatorios de las víctimas, T7, se desarrolla por medio de más códigos: verbal oral, verbal escrito e de las imágenes-movimiento.

⁶³⁰ No incluimos lo enunciado sobre la captura de dos sospechosos, porque permanecen como tales y no se afirma que sean los victimarios.

⁶³¹ Más adelante se analiza el realce. El análisis fino del realce se encuentra en la tabla 48 en “Anexos”.

⁶³² Consideramos que es una exageración, ya que creemos que en Costa Rica no es extraordinario que un asaltante lleve un arma de fuego.

Mediante el código verbal oral se señala el origen de las víctimas, “extranjeros” y “EXTRANJEROS”, la relación entre ellos, “una pareja”, “su pequeño”, “*KD* y su esposa” y “esta pareja”, además de la edad de uno de los niños, “de cuatro años” y “de cuatro años”. Por su parte, el código verbal escrito identifica a una de las víctimas: “*KD* AFECTADO”. Por último, el código de las imágenes-movimiento presenta de forma destacada y nítida a una mujer, a *KD* y a *DD*, el niño de cuatro años, mientras que otro niño (aparentemente menor que *DD*, porque se encuentra en una silla para bebés y lo que se ve de su cuerpo se ve más pequeño) aparece brevemente y no de manera clara, ya que no se distingue su rostro ni su cuerpo entero. Ni a la mujer ni al niño menor se los identifica “explícitamente” mediante el código verbal oral o escrito⁶³³, por lo cual se infiere (se construye la implicación) que corresponde a la madre y a otro hijo, a partir de: se afirmó que un matrimonio (“esposa”) sufrió un asalto, por lo cual si se conoce al hombre (una parte del matrimonio), *KD*, entonces consideramos que la mujer que aparece junto a *KD* y a *DD* es su esposa y, por ende, posiblemente, la madre de *DD*; además, el policía que declara señala que “había dos niños en el carro”, por lo cual creemos que ambos son hijos de la pareja; finalmente, en el plano 12 una mano grande acaricia la cabeza de *DD*, suponemos que la mano es de la mujer, lo cual puede deberse a la relación madre-hijo. Así, se observa que las víctimas pertenecen a un grupo familiar, compuesto por madre, padre y dos hijos, porque no se enuncia nada que lleve a inferir otra relación entre las víctimas. No obstante, sólo a *KD* y *DD* son identificados con nombre e imágenes-movimiento. De hecho, en torno al primero se construye el acontecimiento, “*KD* y su esposa”, “como *KD* puso RESISTENCIA” (cvo) o “*KD* AFECTADO” (cve), además de ser la única víctima que da declaraciones⁶³⁴, mientras que el segundo es el actor (paciente) principal en el detalle particular del acontecimiento, T9 (más adelante se desarrolla). De esta manera, se observa que si bien se otorgan elementos identificadores de las víctimas, hay diferencias entre ellas y *KD* y *DD*, que ocupan un lugar principal respecto a las otras.

El asalto mismo se desarrolla a partir de las enunciaciones del periodista, *KD* y el representante de los órganos de control social, además de lo manifestado por la presentadora en el *lead*. En primer lugar, se evidencia la actuación de los victimarios, T6, lo cual se presenta (casi⁶³⁵) exclusivamente por medio del código verbal oral: “asaltaron”, “fue interceptada por dos sujetos”, “dispararon”, “abrieron la puerta”, “me pegó en la en la ((nariz))”, “dijo que dar (.) DÁRSELO”, “hubieron balazos” y “salieron huyendo”. A pesar de la aparente coherencia del tema, hay un punto que “explicitan” detalles diferentes sobre la actuación de los victimarios. El

⁶³³ En este hecho se evidencia la necesidad de que los códigos verbal oral o escrito otorguen “información” para comprender el de las imágenes-movimiento en los textos informativos.

⁶³⁴ El hecho que sólo *KD* dé declaraciones podría deberse a que sea la única víctima que habla español. Sin embargo, también podría permitirse un análisis desde la perspectiva de género, el cual no realizamos por no poseer material suficiente.

⁶³⁵ Porque en el plano 9 y 11 se realza un orificio que habría sido causado por una bala disparada por los asaltantes.

periodista enuncia que “esta pareja de (.) EXTRANJEROS (.) fue interceptada por dos sujetos”, de lo que se infiere que los extranjeros se encontraban en movimiento en el momento del asalto, ya que *interceptar* se asocia con la interrupción del movimiento de un objeto; sin embargo, según *KD*, ellos llevaban un poco más de un minuto detenidos cuando uno de los asaltantes abrió la puerta: “estacionamos (-) estu estuvimos aquí (.) un (.) un minuto (.) minuto y medio (.) ellos abrieron la puerta” (cvo). Como *KD* es una de las víctimas consideramos que tiene mayor capital simbólico para contar lo sucedido, no obstante, si el acontecimiento incluyó una interceptación o no, constituye un detalle y, por ende, un aspecto secundario, el cual, probablemente, la instancia de percepción/interpretación no retendrá. En segundo lugar, el enunciador principal presenta la actuación de las víctimas, particularmente, de *KD*, T13: “puso RESISTENCIA” (cvo). Este acto de *KD*, según el periodista, propició una reacción de los victimarios: “los hampones dispararon” (cvo). En tercer lugar, se manifiesta el objetivo de los asaltantes, T12, manifestado primero por el periodista, “el objetivo de los antisociales (.) era llevarse su computadora portátil” (cvo), y confirmado, después, por *KD*, “dijo que dar (.) DÁRSELO el computo” (cvo). Este objetivo de los asaltantes tiene relevancia en el texto, porque, por un lado, facilita inferencias como que los asaltantes sabían que las víctimas tenían una computadora portátil, por lo cual la habrían visto con anterioridad (¿los asaltantes siguieron a las víctimas?, ¿las víctimas andaban con la computadora a la vista?); y, por otro lado, es el lazo de unión con otro tema que se presenta en este texto: *robo de computadoras portátiles*, T21 (más adelante lo retomamos).

Si bien se afirma que ocurrió el asalto (“asaltaron”, “ASALTO”) y se señala el objetivo del asalto, a partir de lo enunciado, no queda claro si los asaltantes lograron su objetivo, por cuanto nadie lo “explicita”. Así, la presentadora sólo afirma que ocurrió el acto, “asaltaron” (cvo), pero no el logro del objetivo (“llevarse su computadora portátil”); el código verbal escrito se refiere a un “ASALTO” (cve), pero tampoco dice algo sobre si lograron robar; el enunciador principal, por su parte, sólo exterioriza asertivamente el objetivo de los asaltantes, “el objetivo de los antisociales (.) era llevarse su computadora portátil”, la interceptación, “esta pareja de (.) EXTRANJEROS (.) fue interceptada”, y la reacción de los victimarios, “los hampones dispararon”, sin embargo, no se refiere al logro del objetivo; *KD* cuenta lo ocurrido, pero su “narración” finaliza cuando le piden la computadora, “DÁRSELO el computo”; finalmente, se informa que detuvieron a dos sospechosos, T17 (más adelante se desarrolla), pero no se hace referencia al porqué esas personas eran sospechosas, lo cual podría deberse a que portaban la computadora portátil con ellos. En otras palabras, durante todo el texto no hay ninguna evidencia de que el asalto se llevó a cabo, por cuanto, a excepción de la afirmación de la presentadora y de lo enunciado por el código verbal escrito, el acontecimiento mediático correspondería, más bien, a un *intento de asalto*, pero no a un asalto, ya que no se explicitó ningún robo (apropiación de un objeto de propiedad de otra persona). De esta manera, se

observa que en la entrada del texto (*lead* y plano 1⁶³⁶) se presenta la comprensión de un acontecimiento, el cual corresponde al acto principal y que englobaría a los otros subtemas, todo lo cual puede guiar el procesamiento que realice la instancia de percepción/interpretación, a pesar de que no se otorgue ningún elemento durante el texto que confirme esa comprensión.

Además, se enuncian algunas *consecuencias del asalto*, T15: la *salvación de los extranjeros* (todas las víctimas), T11, y la *salvación de niño (DD)*, T9. Sólo el enunciador principal, mediante el código verbal oral, hace referencia a la *salvación de los extranjeros*, T11, para lo cual recurre a los dichos de los adultos “*KD* y su esposa aseguran estar vivos de milagro” (cvo), los cuales -consideramos- se refiere a todo el grupo familiar y no exclusivamente a ellos, ya que a partir del texto no se extrae que la pareja haya estado en mayor peligro que los niños. Se observa en el fragmento que se realiza un realce mediante el superlativo “de milagro”, el cual realza el modo por el que en ese momento están vivos. Esto se produce debido a que no es la condición de vida la milagrosa, sino haberse enfrentado a un peligro de muerte y no haber muerto, por esto afirmamos que, en realidad, se realza la salvación de los extranjeros y no esa condición. Ahora bien, durante el desarrollo del texto sólo hay dos fragmentos que permitirían confirmar esa valoración de la salvación (“de milagro”), el primero enunciado por el periodista, “los hampones dispararon”, y el otro, por el policía, “como ((sí)) hubieron balazos”, sin embargo, no hay ningún otro elemento que aclare o confirme la pluralidad de disparos (“balazos”), los cuales permitirían comprender el acontecimiento como “muy” peligroso y, por lo tanto, valorar la salvación como “milagrosa”. De hecho, sólo el policía utiliza el sustantivo plural “balazos”, mientras que tanto la presentadora como el periodista mencionan un solo disparo: respectivamente, “una Silla para bebés impidió que una bala” y “una BALA ↑ (-) atravesó”. Por esto, el uso del plural por parte del policía puede comprenderse como que en el momento de la enunciación no era relevante la cantidad de disparos, sino que, por lo menos, hubo uno y que nadie resultó herido: “encontramos a un señor SANGRANDo ↑ (.) gracias a Dios no era (.) lo que nos esperábamos un impacto de bala como ((sí)) hubieron balazos (1s) e:: había dos niños en el carro ↓ (.) del: (()) dichosamente no no ninguno fue impactado ↓ (-)” (cvo). De esta manera, consideramos que la enunciación de T11 y el realce utilizado se llevó a cabo para victimizar a las víctimas (valga la redundancia), ya que se las presentó como si se hubiesen enfrentado a un peligro inminente de muerte, hecho que no se confirma en el texto. A T11 se le suman las proposiciones enunciadas “explícitamente” por medio del código verbal oral sobre las consecuencias físicas en los extranjeros, “NADIE resultó herido” (periodista), “me pegó en la en la ((nariz))” (*KD*) y “encontramos a un señor SANGRANDo” (policía), y que se extraen del código de las imágenes-movimiento, en las cuales aparecen las cuatro víctimas sin heridas ni daños físicos perceptibles.

⁶³⁶ En el plano 1 aparece por medio de un recurso gráfico ASALTO.

Por su parte, a la *salvación del niño*, T9, se le otorga mayor relevancia, por cuanto se la enuncia por medio del código verbal oral en tres ocasiones, por lo que se le dedica mayor tiempo, y se confirma y complementa por medio del código de las imágenes-movimiento. Como se señaló, en el *lead* ya se hace referencia a T9, con lo cual se la destaca como un tema importante: “una Silla para bebés impidió que una bala IMPACATARA a su pequeño (.) de cuatro años” (cvo). Lo anterior se complementa y confirma con lo dicho y realzado por el enunciador principal y por el policía, respectivamente: “lo que más sorprende (.) a las autoridades es que una BALA ↑ (-) atravesó el TANque de gasolina (-) del CARro ↑ (.) e impactó en ESTA Silla ↑ (-) donde se encontraba DD ↑ (-) este pequeño (.) de cuatro años ↓ (1,5s)” y “como ((sí)) hubieron balazos (1s) e:: había dos niños en el carro ↓ (.) del: (()) dichosamente no no ninguno fue impactado ↓ (-)” (cvo). Se observa que a diferencia de la *salvación de los extranjeros*, T11, en este caso no se realiza una valoración de la salvación, sino que se presenta el acontecimiento y se destaca el objeto que se interpuso en el camino de la bala. Para la presentación (“narración”) del acontecimiento específico se recurre al código de las imágenes-movimiento con el fin de confirmar el hecho (búsqueda del efecto de veracidad y, por ende, de credibilidad), en las cuales se observa en un lugar prominente (realzado) un orificio en la puerta del estanque de gasolina y, luego, otro orificio en un objeto de plástico, que correspondería a la silla para bebés según el código verbal oral⁶³⁷ (“ESTA Silla”). El realce del objeto se lleva a cabo mediante la pronunciación enfática (“Silla” y “ESTA Silla”), la relación complementaria coordinada entre código verbal oral y de la imágenes-movimiento (adjetivo *esta* e imagen de un objeto de plástico) y la ubicación del objeto como sujeto agente de la forma verbal “impidió” en: “una Silla para bebés impidió” (cvo). Consideramos que este realce pone de manifiesto que la salvación fue fortuita. Esto podría llevar a relacionar la valoración de T11 con este acontecimiento: lo milagroso fue salvarse de ese balazo. No obstante, esta comprensión es difícil que se realice, debido al segmento que antecede a la valoración, “KD y su esposa aseguran estar vivos de milagro” (cvo), por lo que “explícitamente” lo milagroso se relaciona con la salvación de los padres o de todas las víctimas (nosotros consideramos que la pareja *asegura* eso respecto a toda la familia), pero no de forma exclusiva respecto a DD. Asimismo, se agregan elementos identificadores del niño como la edad (“cuatro años”) y físicos con las imágenes-movimiento, a partir de las cuales se puede identificar claramente a DD como un niño. Consideramos que esa ubicación prominente de este acontecimiento específico, el realce de la silla para bebés y los elementos identificadores de DD, por un lado, ponen de manifiesto la *extraordinariedad* de todo el acontecimiento, por cuanto, si bien en Costa Rica hay asaltos o robos prácticamente todos los días (ver análisis sobre contexto social), no constituyen un tema

⁶³⁷ En este ejemplo se manifiesta la *relación complementaria coordinada* entre los códigos, en la que, por una parte, el código de las imágenes-movimiento complementa el contenido del código verbal oral y, por otra parte, este último código llama la atención sobre el código de las imágenes-movimiento mediante el adjetivo mostrativo *esta* con referencia a lo mostrado en las imágenes.

frecuente en los noticieros (de cuatro noticieros analizados, sólo en uno aparece una noticia sobre robos), así, la salvación del niño le otorga los valores de noticiabilidad al acontecimiento. En otras palabras, si esa bala no hubiese impactado en la silla para bebés, donde estaba sentado *DD*, las posibilidades de que este acontecimiento se transformara en noticia habrían sido mínimas. Por otro lado, estos aspectos victimizan a *DD*, ya que se salvó fortuitamente de que no recibir la bala, además de ser un niño “inocente” (como todo niño). Ambas victimizaciones (*salvación de los extranjeros* y *salvación del niño*) y la criminalización de los victimarios (“fuertemente armados”) pueden producir efectos afectivos intensos en la instancia de percepción/interpretación como empatía o simpatía con las víctimas.

Un último tema que se deriva del tema principal y global es el *actuar de los órganos de control social*, T14, el cual se subdivide, a su vez, en *reacción de los órganos de control social*, T16, y *captura de sospechosos*, T17. T16 se refiere a la reacción emocional de los órganos de control social presentada por el enunciador principal, “lo que más sorprende (.) a las autoridades”, y extraída de las expresiones del policía, “gracias a Dios” y “dichosamente”. En la primera reacción se muestra la sorpresa de los órganos de control social (“autoridades” se refiere a representantes de los órganos de control social) ante el acontecimiento que le ocurrió a *DD* (bala en silla para bebés), lo cual refuerza la idea de extraordinariedad del evento, por cuanto sorprendió a quienes están acostumbrados a los asaltos (porque se ocupan de ellos). En las otras dos reacciones, el policía exterioriza sus valoraciones positivas sobre las consecuencias del asalto y, al mismo tiempo, negativas sobre las posibles consecuencias, ya que al expresar “gracias a Dios no era (.) lo que nos esperábamos un impacto de bala” (cvo) es positiva la consecuencia “ocurrida”, mientras que negativa hubiese sido “un impacto de bala”. Lo mismo ocurre con “dichosamente no no ninguno fue impactado ↓ (-)”, en la que se valora de forma positiva que nadie resultó impactado de bala y de negativa que sí hubiese sucedido. Por su parte, T17 se refiere a la captura de dos sospechosos del asalto, lo cual lo enuncia el periodista junto a su ubicación temporal, “minutos después del atraco” (cvo), y de una caracterización de los sospechosos, “viajaban en este carro (.) que se presume fue robado ↓ (1,5s)”. Este último fragmento sirve para *criminalizar* a los sospechosos, ya que no sólo son sospechosos del asalto a los extranjeros, sino también de robarse un auto. A pesar de esta criminalización y de lo dicho por el enunciador principal, “como SOSPECHOSOS de cometer el asalto” (cvo), no hay ningún elemento que permita a la instancia de percepción/interpretación hacer el nexo entre los victimarios del asalto y los sospechosos, es decir, no se manifiesta ningún elemento que confirme esa afirmación (¿tenían en su poder la computadora portátil o el arma?, ¿conducían con la descripción de los asaltantes o del vehículo en que viajaban?), por lo cual el televidente sólo tiene las opciones de aceptar o no lo enunciado.

A su vez, se enuncia un tema global relacionado con el acontecimiento principal: *robo de computadoras portátiles*, T21. Con este tema global se cierra el texto y se lo presenta a partir

del actuar de los órganos de control social, T23, los cuales capturaron a una banda que se dedicaba al robo de computadoras portátiles, T18: “hace dos meses (.) la fuerza pública capturó a una IMPORTANTE BANDA cerca de la universidad de COSTA RICA en san pedro” (cvo). El código verbal oral, enunciado por el periodista, es complementado por el de las imágenes-movimiento, en el cual se observa la detención de un hombre (hombre sucio sujetado por un policía) (plano 18). Además, se exteriorizan *elementos identificadores de la banda*, T19, como el número de integrantes, “estos TRES sujetos” (cvo), el lugar de residencia, “vecinos de hatillo” (cvo), una descripción física, imágenes de tres sujetos sentados con el rostro cubierto (i-m), y el modo de actuar, T20, “se dedicaban a asaltar a JÓVENES ↑ (-) para robarles SUS: computadoras” (cvo). Finalmente, se afirma que “según la policía existen CINCO bandas ↑ (.) dedicadas a este TIPO de atracos”, es decir, la *cantidad de bandas*, T22. Sin embargo, a partir del texto no queda claro si la banda capturada está incluida entre las cinco, ni si los sujetos sospechosos de asaltar a los extranjeros pertenecen (o componen) a alguna de las bandas. De esta manera, se observa que se establece una relación entre el acontecimiento específico del *asalto a extranjeros*, T3, y el robo general de computadoras portátiles, T21, con lo cual se muestra a ese acontecimiento como ejemplo de un todo más amplio. Consideramos que lo anterior, por un lado, constituye una *generalización*, por cuanto un único hecho es representante de un todo general, y, por otro lado, puede provocar “inseguridad” en los televidentes que posean computadoras portátiles, ya que existen bandas en las calles que se dedican a robarlas, por lo cual no se puede “salir tranquilo”.

Por último, hay un conjunto de temas que se refieren a la instancia de producción, entre las cuales está el global *presentación de la instancia de producción*, T1, que se compone por la *introducción del acontecimiento por parte de presentadora*, T2, el cual se construye a partir de lo enunciado en de las imágenes-movimiento, mujer vestida formal habla hacia la cámara, y de la voz de una mujer; y por el *enunciador principal*, T10, que se extrae de la voz masculina que narra (presenta, resume, introduce temas y subtemas, enlaza declaraciones) la noticia.

8.6.2 Secuencia predominante

La secuencia predominante de este texto es *narrativa* y presenta el asalto a unos extranjeros, T3. Esta secuencia abarca la mayoría del texto (aprox. hasta 00:01:39 de un total 00:02:03), cuyos últimos segundos (00:01:39-00:02:03) desarrollan otro tema global, el robo de computadoras portátiles, T21. Dentro de la secuencia principal destaca el tratamiento de un detalle que corresponde a la salvación de un niño, T9, evento que se exterioriza en aproximadamente en 15 segundos (en planos 1, 9-12).

El texto posee un *lead*, en el que la presentadora enuncia, en el código verbal oral, un resumen de la narración: “dos delincuentes muy bien armados (.) asaltaron a una pareja de extranjeros ↑ (.) en Heredia ↓ (-) una Silla para bebés impidió que una bala IMPACTARA a su pequeño (.) de cuatro años” (cvo). En este fragmento se exteriorizan los actores principales

(“pareja de extranjeros” y “pequeño (.) de cuatro años”), los antagonistas (“dos delincuentes”), el acontecimiento (“asaltaron”, dispararon) y la resolución (“una Silla para bebés impidió que una bala IMPACTARA a su pequeño (.) de cuatro años”). Después el enunciador principal complementa la información sobre la resolución, una valoración de ésta, la complicación (“esta pareja de (.) EXTRANJEROS (.) fue interceptada por dos sujetos”), además de características de los antagonistas y de la ubicación del acontecimiento. Posteriormente, se explica cuál habría sido el objetivo de los antagonistas (“llevarse su computadora portátil”) y se presenta una secuencia de acciones de uno de los protagonistas⁶³⁸ y de los antagonistas relacionadas causalmente entre sí (“como *KD* puso RESISTENCIA ↑ (-) los hampones dispararon”) y elementos de la resolución y de la nueva situación (“NADIE resultó herido”). A continuación, uno de los protagonistas (*KD*) interviene y narra en el código verbal oral: “estacionamos (-) estu estuvimos aquí (.) un (.) un minuto (.) minuto y medio (.) ellos abrieron la puerta (.) y e:l uno (.) ((la) me pegó en la en la ((nariz)) ↓ (-) para: asusTARME (-) y a: pues el el otro yo vi que tenía una pistola y el dijo que dar (.) DÁRSELO el computo” (cvo). Se observa que este actor aporta datos sobre una situación inicial en que ellos (la familia extranjera) estaban “tranquilamente” estacionados y después de aproximadamente un minuto y medio comenzó la complicación con la apertura de la puerta, luego el golpe en la nariz y el “pedido” de la computadora, además de la explicación del fin del golpe (para asustarlo) y la descripción de uno de los antagonistas (tenía una pistola). De ahí, la instancia de producción destaca en el código verbal oral y de las imágenes movimiento parte de la situación final (niño a salvo) y un acto del acontecimiento: “una BALA ↑ (-) atravesó el TANque de gasolina (-) del CARro ↑(.) e impactó en ESTA Silla ↑ (-) donde se encontraba DD ↑ (-) este pequeño (.) de cuatro años” (cvo). Además, se señala la reacción de los órganos de control social, los cuales detuvieron a dos sospechosos de haber cometido el asalto. Tras lo anterior, interviene un representante de un órgano de control social, quien agrega elementos a la situación después del asalto (encontraron a *KD* sangrando, nadie resultó herido) y la resolución: “los elementos salieron huyendo hacia e:l sector oeste” (cvo). Finalmente, se introduce un nuevo tema global, el robo de computadoras portátiles, T21, el cual se sale de la secuencia narrativa principal.

A partir de lo expuesto en el párrafo anterior se puede reconstruir la secuencia narrativa. En primer lugar, se presenta un resumen del acontecimiento central, de los actores participantes y de los más destacado (*salvación de DD*). Luego, hay una situación inicial, en la que los extranjeros están estacionados “tranquilamente”. A continuación, comienza la complicación con la apertura de la puerta por parte de los “delincuentes”. De ahí se desarrolla el acontecimiento (el proceso), en el que se ejecutan una serie de acciones relacionadas entre sí: golpe en la nariz, pedido de la computadora, reacción de *KD* (puso resistencia), reacción de los antagonistas

⁶³⁸ Más adelante se analizan los actores y se puede observar que entre las víctimas, hay dos (*KD* y *DD*) que cumplen un rol principal.

(dispararon). Posteriormente, viene la resolución: huida de los “antisociales”. Finalmente, se presenta la situación final (KD sangra, están vivos, la bala en la silla para bebés), reacción de la policía (detención de sospechosos) y valoraciones al respecto (“estar vivos de milagro”, “afortunadamente (.) NADIE resultó herido”, “dichosamente no no ninguno fue impactado”).

En conclusión, este texto posee una secuencia predominante *narrativa*, lo cual coincide con la que tendría el texto informativo (Gimeno y Peralta 2008; Langer 2000; Bignell y Orlebar 2005; Calsamiglia y Tusón 1999, entre otros).

8.6.3 Actores

A partir del análisis fino (ver tabla 46 y 47 en “Anexos”) se presentan las siguientes categorías en torno a las cuales se organizan los actores: *otros*; *instancia de producción*; *órganos de control social*; *victimarios*; *posible(s) victimario(s)*; *víctima(s)*; *posibles víctimas*. La categoría *otros* se refiere a personas no determinadas que aparecen en las imágenes-movimiento cerca de las víctimas, las cuales podrían ser parientes, amigos, representantes de órganos de control social u otros periodistas, ninguna desempeña un rol importante. En la categoría *instancia de producción* se incluyen los representantes de la empresa mediática, quienes son la presentadora de la noticia (imágenes y voz) y el periodista que cumple el rol del enunciador principal, por cuanto narra el acontecimiento, presenta detalles y establece una relación con otro tema global, el robo de computadoras portátiles.

Los *órganos de control social* son, en este caso, los representantes de las instituciones de control social. Ellos aparecen cumpliendo su trabajo, ya que se encuentran en el lugar de los acontecimientos, detuvieron a unos sospechosos y, además, han capturado a una importante banda que se dedica a robar computadoras portátiles. Por otro lado, se los presenta como expertos, ya que son los encargados de informar sobre cuántas bandas dedicadas a ese tipo de asaltos existen. Sin embargo, no sus acciones no ocupan un lugar destacado en el desarrollo del texto.

En la categoría *victimarios* se agrupan aquellos actores responsables del asalto a extranjeros y de robos de computadora. Los responsables del asalto a extranjeros son dos hombres, los cuales son caracterizados como “fuertemente armados”, es decir, muy peligrosos. Como se señaló, esta caracterización constituye una *criminalización* de estas personas, por cuanto no hay ningún elemento que permita confirmarlo y, es más, a partir de la declaración de *KD*, una víctima, se infiere que sólo uno estaba armado y con una pistola. Además, se incluye en esta categoría la banda de Hatillo capturada cerca de la Universidad de Costa Rica en San Pedro, la cual se compone de tres sujetos identificados en las imágenes-movimiento. Sobre esta banda se señala que es “IMPORTANTE” (cvo), sin embargo, no se explica esa valoración, es decir, no se entrega información que permite verificarlo. Los últimos actores que se clasifican como victimarios son las cinco bandas que se dedican a robar computadoras portátiles, las cuales se encontrarían identificadas por la policía (ellos son la fuente de información). No queda

claro en el texto la ubicación geográfica de estas bandas, por lo que no se puede precisar si trabajan en un barrio determinado, en San José u otra ciudad, en el valle central (San José, Alajuela, Heredia y Cartago) o en toda Costa Rica. Se observa que respecto a los victimarios se realizan afirmaciones (“fuertemente armados”, “IMPORTANTE BANDA” y “cinco bandas”) que no se pueden verificar en el desarrollo del texto, por lo cual la instancia de percepción/interpretación debe aceptar o no lo enunciado sin poder valorar ella misma.

La categoría *posible(s) victimario(s)* se compone de aquellos actores que podrían realizar o han realizado un acto criminal. Dentro de estos actores se ubican los dos sospechosos detenidos por la policía después del asalto a extranjeros, todo lo cual lo enuncia el periodista. Sin embargo, no se señala ningún elemento que permita relacionar a los sospechosos con el asalto, por ejemplo, si tenían en su poder una computadora portátil o un arma o se asemejaban a las descripciones hechas de ellos. Eso sí, se afirma que viajaban en un auto que presuntamente fue robado. A pesar de que no hay elementos que sostengan la relación entre sospechosos y asalto a extranjeros, este último aspecto (auto presuntamente robado) es una forma de criminalizar a las personas, debido a que si andaban en un auto robado, entonces probablemente sean “delincuentes” y, por ende, pueden ser los responsables del asalto. Por otro lado, también se insertan en esta categoría las cinco bandas dedicadas a robar computadoras portátiles, por cuanto si están en las calles, entonces son potenciales victimarios de nuevos actos “criminales”.

Las *víctimas* son aquellos actores sobre quienes se realizaron los actos “criminales”. Esta categoría se compone, en primer lugar, de los extranjeros, los cuales son *KD*, su esposa, un niño y *DD*. De estos actores *KD* es el más activo, ya que asume el rol de hablante (da declaraciones) y, según su narración del acontecimiento, los asaltantes lo golpearon y le dieron la orden de entregarle la computadora; asimismo, según el periodista, *KD* les habría puesto resistencia a los asaltantes, lo que habría originado que éstos reaccionaran con disparos. Por su parte, la esposa y el niño no identificado cumplen un rol secundario, ya que sólo son víctimas del asalto, pero no realizan ninguna acción. Finalmente, *DD* es protagonista del acontecimiento, porque su salvación constituye el hecho más extraordinario, por cuanto se lo desarrolla en varias ocasiones (tres) y se lo realza como lo más sorprendente para las autoridades (los expertos). En segundo lugar, las víctimas se componen de los jóvenes asaltados por la banda de Hatillo, a los cuales les robaron las computadoras portátiles.

La última categoría son las *posibles víctimas*, la cual se compone de todas aquellas personas que tienen una computadora portátil y que, por ende, son potenciales víctimas de las cinco bandas que se dedican a robar este tipo de computadoras. Esta categoría se forma a partir de la enunciación de la existencia de esas cinco bandas, ya que con esto se hace una *generalización*, por cuanto se relaciona a ese acto particular (asalto a extranjeros) con una realidad más amplia en Costa Rica.

8.6.4 Realce

En la siguiente tabla se presenta un resumen del análisis fino del realce (ver tabla 48 en “Anexos”) presente en este texto informativo:

N°	Fragmento realizado	Elemento realizado	Recurso utilizado	Referencia del realce
1	Una mujer vestida formal habla.	'presentadora'	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Instancia de producción
2	La cara de una persona con pasamontañas, una pistola y un computador portátil	'cara de persona con pasamontañas', 'pistola' y 'computador portátil'	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Identificación victimario(s), robo de computadores portátiles, arma
3	ASALTO	'asalto'	Recurso gráfico, centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Robo de computadoras portátiles
4	"dos delincuentes muy bien armados"	'armados'	Utilización de la estructura superlativa <i>muy bien</i> .	Características de los victimarios
5	[cvo]	"↑ (.) en Heredia ↓ (-)"	'en Heredia'	Movimiento leve de cabeza y, principalmente, levantamiento pronunciado de cejas
	[mov. cab.]	vc1_o1---u1		
	[mov. ce.]	-cbo2 --0		
6	[cvo]	"(-) una Silla para bebés"	'silla'	Pronunciación enfática y movimientos de manos y brazos
	[mov. ma-bra]	-----1		
7	[cvo]	"bebés impidió que "	'impidió'	Movimientos de manos y brazos y levantamiento leve de cejas.
	[mov. ce]	--cbo1		
	[mov. ma-bra]	-----2		
8	[cvo]	"una bala IMPACATARA a"	'impactara'	Pronunciación enfática y movimiento de manos y brazos
	[mov. man-bra]	-----3		
9	[cvo]	"de cuatro años ↓ (1s)"	'cuatro'	Levantamiento pronunciado de cejas y movimiento leve de cabeza
	[mov. cab.]	vc1_rd1---0		
	[mov. ce.]	--cbo2 --0		
10	Hombre de tez blanca y pelo corto	'hombre de tez blanca y pelo corto'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación víctima(s)
11	MERCEDES NORTE DE HEREDIA ESTE MIERCOLES	'mercedes norte de heredia este miercoles'	Texto gráfico	Lugar del asalto
12	Hombre de tez blanca y pelo corto de pie junto a un vehículo gris con puerta corrediza abierta. Un niño sentado en una silla para bebés en el vehículo. Un niño de pelo corto.	'hombre de tez blanca y pelo corto', 'niño en silla para bebés', 'un niño de pelo corto', 'vehículo'	Centro del cuadro	Identificación víctima(s)
13	"aseguran estar vivos de milagro"	'vivos'	Utilización de la locución superlativa "de milagro"	Salvación de la(s) víctima(s)
14	"(.) EXTRANJEROS (.)"	'extranjeros'	Pronunciación enfática	Identificación víctima(s)
15	Un brazo y un dorso de una persona pequeña. Perfil de una mujer.	'persona pequeña', 'mujer'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Identificación víctima(s)
16	"(.) fuertemente armados (.)"	'armados'	Utilización del adverbio modal superlativo <i>fuertemente</i>	Características de los victimarios
17	Un niño de pelo corto	'un niño de pelo corto'	Centro del cuadro	Identificación de niño víctima
18	"puso RESISTENCIA ↑ (-) los hampones dispararon ↑ (-) afortunadamente (.) NADIE resultó herido ↓ (1,5s)"	'resistencia', 'los hampones dispararon', 'afortunadamente nadie resultó herido'	Pronunciación enfática, entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga	Actuar de la(s) víctima(s), actuar de los victimarios, salvación de la(s) víctima(s)

			después	
19	Una mujer. Un hombre de tez blanca y pelo corto habla. Manos del hombre de tez blanca y pelo corto.	'mujer', 'hombre de tez blanca y pelo corto'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y zoom	Identificación víctima(s)
20	Reflejo de personas en una ventana.	'personas'	Centro del cuadro, encuadre	Situación en el lugar del acontecimiento
21	Hombre de tez blanca y pelo corto habla.	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación víctima(s)
22	KD AFECTADO	'kd afectado'	Texto gráfico	Identificación víctima(s)
23	"para asusTARME (-)"	'asustarme'	Pronunciación enfática	Actuar de los victimarios
24	Tapa del tanque de bencina de un vehículo con un orificio	'tapa del tanque de bencina de un vehículo'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Salvación de niño víctima, actuar de los victimarios
25	"el dijo que dar (.) DÁRSELO el computo"	'dársele'	Pronunciación enfática	Actuar de los victimarios
26	"lo que más sorprende (.) a las autoridades es que un BALA ↑ (-) atravesó el TANque de gasolina (-) del CARro ↑ (.) e impactó en ESTA Silla ↑ (-) donde se encontraba D. ↑ (-) este pequeño (.) de cuatro años ↓ (1,5)"	'bala', 'tanque', 'carro', 'esta silla', 'atravesó el tanque de gasolina', 'del carro e impactó en esta silla', 'donde se encontraba D.', 'este pequeño de cuatro años', 'una bala atravesó el tanque de gasolina del carro e impactó en esta silla, donde se encontraba D., este niño de cuatro años'	Pronunciación enfática, entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después del elemento realzado, utilización de la estructura sintáctica "lo que más... es que..."	Identificación de niño víctima, salvación de niño víctima, actuar de victimarios
27	Hombre de rojo de pie.	'hombre de rojo'	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social
28	El costado de algo de plástico que tiene un orificio	'silla'	Centro del cuadro, encuadre	Salvación de niño víctima
29	"en ESTA Silla ↑ (-)", el costado de algo de plástico que tiene un orificio	'silla'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>esta</i> y las imágenes.	Salvación de niño víctima
30	Niño de pelo corto	'niño de pelo corto'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de niño víctima
31	"(-) este pequeño (.) de cuatro años ↓", imagen de un niño de pelo corto	'niño de cuatro años'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>este</i> e imágenes.	Identificación de niño víctima
32	Dorso desnudo de persona de pantalón corto camuflado sentado dentro de un vehículo	'persona de pantalón corto camuflado'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) victimario(s)
33	"(.) estos DOS sujetos"	'dos sujetos'	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) victimario(s)
34	"(.) estos DOS sujetos", dorso desnudo de persona de pantalón corto camuflado sentado dentro de un vehículo	'persona de pantalón corto camuflado'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>estos</i> e imágenes.	Identificación posible(s) victimario(s)
35	"(-) como SOSPECHOSOS de cometer"	'sospechosos'	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) victimario(s)
36	La cintura de una persona de espalda con camiseta rosada y un arma metida en el pantalón	'la cintura de una persona de espalda con camiseta rosada y un arma metida en el pantalón'	Centro del cuadro, encuadre	Actuar de órganos de control social
37	Un auto con todas las puertas abiertas	'un auto con todas las puertas abiertas'	Centro del cuadro	Características de los posibles victimarios
38	"viajaban en este carro (.)", un auto con todas las puertas abiertas	'un auto con todas las puertas abiertas'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>este</i> e imágenes.	Características de los posibles victimarios

39	“a un señor SANGRANDo ↑ (.)”	‘sangrando’	Pronunciación enfática	Estado de víctima(s)
40	Un policía habla	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de órganos de control social
41	ALEXANDER DUARTE OFICIAL DE LA FUERZA PÚBLICA	‘alexander duarte oficial de la fuerza pública’	Texto gráfico	Identificación de órganos de control social
42	Espejo retrovisor de un vehículo. Policía.	‘espejo’, ‘policía’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y de zoom	Actuar de órganos de control social, situación en el lugar del acontecimiento
43	Persona sucia sujetada por un policía	‘persona sucia sujetada por un policía’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Actuar de órganos de control social, identificación victimario(s)
44	“capturó una IMPORTANTE BANDA”	‘importante banda’	Pronunciación enfática, utilización de adjetivo valorativo <i>importante</i>	Identificación victimario(s)
45	Persona con camiseta clara sentada en el suelo	‘persona con camiseta sentada en el suelo’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación victimario(s)
46	“estos TRES sujetos vecinos”	‘tres sujetos’	Pronunciación enfática	Identificación victimario(s)
47	“estos TRES sujetos vecinos”, persona con camiseta clara sentada en el suelo, persona sentada sobre algo de cemento y persona sentada con piernas flectadas	‘persona con camiseta clara sentada en el suelo’, ‘persona sentada sobre algo de cemento’, ‘persona sentada con piernas flectadas’	Utilización del deíctico (adjetivo demostrativo) <i>estos</i> e imágenes.	Identificación victimario(s)
48	Persona sentada sobre algo de cemento	‘persona sentada sobre algo de cemento’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación victimario(s)
49	Persona sentada con piernas flectadas. Persona con camiseta clara sentada en el suelo	‘persona sentada con piernas flectadas’, ‘persona con camiseta sentada en el suelo’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Identificación victimario(s)
50	“a asaltar a JÓVENES ↑ (-) para robarles SUS: computadoras ↓ (2,5s)”	‘jóvenes’, ‘sus computadoras’, ‘para robarles sus computadoras’	Pronunciación enfática, entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después del elemento realizado	Identificación víctima(s), actuar de victimarios
51	Varios vehículos estacionados. Varias personas de pie.	‘varios vehículos’, ‘varias personas’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento
52	“existen CINCO bandas ↑ (.)”	‘cinco bandas’	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) victimario(s), identificación victimario(s)
53	Piernas de una persona dentro de un vehículo. Cintura de policía.	‘persona dentro de vehículo’, ‘policía’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) victimario(s), actuar de órganos de control social
54	“dedicadas a este TIPO de atracos”	‘tipo de atracos’	Pronunciación enfática	Robo de computadoras portátiles

Tabla 17: Análisis realce “Noticia 6”.

A partir de estos resultados hemos construido la siguiente tabla que muestra la ocurrencia de las distintas categorías realizadas:

Grupo	Categoría realizada	Ocurrencia
A	Robo de computadoras portátiles	3
	Identificación victimario(s)	8
	Características de los victimarios	2
	Actuar de los victimarios	5
	Identificación posible(s) victimario(s)	6
	Características de los posibles victimarios	2
	Arma	1
B	Identificación víctima(s)	10
	Actuar de la(s) víctima(s)	1
	Salvación de la(s) víctima(s)	2
	Estado de víctima(s)	1
C	Identificación de niño víctima	5
	Salvación de niño víctima	7
D	Actuar de órganos de control social	5
	Lugar del asalto	2
	Situación en el lugar del acontecimiento	3
	Identificación de órganos de control social	2
	Instancia de producción	1
Total		66

Tabla 18: Categoría realizada y su ocurrencia en “Noticia 6”.

La tabla está dividida en cuatro grupos: A, B, C y D. En el grupo A se encuentran las categorías realizadas que se refieren, principalmente, al acto “criminal” (*robo de computadoras portátiles*), a los victimarios (*identificación victimario(s)* y *características de los victimarios*) y posibles victimarios (*identificación posible(s) victimario(s)* y *características de los posibles victimarios*) y a su actuar (*actuar de los victimarios* y *arma*⁶³⁹). Consideramos que el realce de estos elementos refuerza la *criminalización* de los victimarios, ya que al posicionarlos en un lugar prominente se hace más evidente su rol de victimario y por sus características (“fuertemente armados”), objetivos (robo de computadoras portátiles), instrumentos (arma) y la existencia de otros potenciales victimarios se acentúa su peligrosidad y, por ende, su carácter de amenaza. Estos aspectos tendrían una carga afectiva fuerte, por cuanto se los presenta como peligrosos y una amenaza latente (todavía hay cinco bandas que se dedican a este delito).

El grupo B incluye las categorías que se refieren a las víctimas y su participación en el acontecimiento: *identificación víctima(s)*, *actuar de la(s) víctima(s)*, *salvación de la(s) víctima(s)* y *estado de víctima(s)*. El realce de estos elementos contribuye a la *personalización* del acontecimiento, es decir, el hecho le ocurrió a personas identificadas a partir del nombre y apellido (*KD*) o de las imágenes (mujer de pelo largo, hombre de tez blanca y pelo corto, niño). Esto puede producir efectos en las personas como identificación, empatía, simpatía, por cuanto le sucedió a personas comunes como uno. Si bien lo anterior es factible, creemos que en

⁶³⁹ Si bien la categoría arma se refiere al instrumento utilizado, consideramos que, a su vez, se puede asociar con la (posible) actuación de los (posibles) victimarios, por cuanto es un instrumento que participa en esos actos.

relación con estas víctimas en específico, quizás, no se den esos efectos de forma intensa, debido a que la víctimas son extranjeras, característica que no compartirían con la mayoría de personas de la instancia de percepción/interpretación. Sin embargo, por lo anterior, podría generarse otro tipo de reacción afectiva como rabia o vergüenza de que le suceda eso a personas extranjeras en Costa Rica, porque dejaría una mala “imagen” del país.

En el grupo C se conglomeran las categorías que se refieren exclusivamente a una víctima: al niño de cuatro años. A diferencia del grupo B, la ubicación prominente de estos elementos (mayor frecuencia que el grupo B) refuerza la *victimización* de DD, ya que se realiza el hecho de que sea niño (su inocencia) y el peligro al que se enfrentó. Consideramos que esta victimización sí podría producir efectos afectivos más intensos (que el grupo B) en las personas (empatía, lástima), por cuanto un niño es en sí inocente y verlo ante ese peligro (recuérdese el proceso de criminalización) aumenta su capacidad de “conmover” (activar o generar representaciones y asociaciones afectivas). Asimismo, el realce de estas categorías respalda nuestra postura de que lo extraordinario del acontecimiento no fue el asalto en sí, sino la *salvación del niño* o, para ser más precisos, la bala detenida en la silla para bebés.

Por último, en el grupo D se incluyen las categorías que se refieren, principalmente, a lo que rodea el lugar del acontecimiento (*actuar de órganos de control social, lugar del asalto y situación en el lugar del acontecimiento*), a los órganos de control social como hablantes (*identificación de órganos de control social*) y a la *instancia de producción*. Entre las primeras aparece el *actuar de órganos de control social*, debido a que todos los realces se llevaron a cabo en las imágenes-movimiento registradas en el lugar del acontecimiento. Este subgrupo pone en un lugar destacado al lugar del acontecimiento y lo que sucede ahí al momento de registrar las imágenes, lo que responde a la intención de producir efectos de veracidad, ya que el hecho sí ocurrió. Después se encuentran dos categorías que se refieren a la identificación de hablantes particulares, pero que no cumplen un rol fundamental en el desarrollo del texto además de tener una ocurrencia mínima: órganos de control social e instancia de producción.

8.6.5 Aspectos destacados

- a) Al parecer, la instancia de producción “exagera” la peligrosidad de los victimarios, por cuanto señala que estaban “muy bien armados” (“fuertemente armados”), sin embargo, una de las víctimas afirma que sólo uno tenía una pistola. Esta “exageración” es un componente del proceso de *criminalización*, por cuanto entre más peligrosa una persona, más posibilidades de ser culpable del “crimen”.
- b) Entre las víctimas hay un orden de prioridad para el contenido del texto, de manera que KD y DD desempeñan un rol principal dentro del acontecimiento mediático, mientras que la esposa de KD (y madre de DD) y el otro niño son actores secundarios.
- c) Según el contenido del texto, no se puede afirmar que el asalto ocurrió “realmente”, ya que no se exterioriza si los “asaltantes” lograron su objetivo de robar (pareciera más bien una

“tentativa de robo”). De esta manera, la instancia de percepción/interpretación se enfrenta a la comprensión de un acontecimiento sin elementos para confirmar esa valoración.

d) Se lleva a cabo una *victimización* de las víctimas, por cuanto, en primer lugar, se las personaliza y, en segundo lugar, se realiza la salvación de *DD*, un niño de cuatro. *DD* se presenta como una víctima “inocente”, lo cual puede producir efectos afectivos intensos, ya que la instancia de percepción/interpretación puede sentir empatía o simpatía por esta familia.

e) El hecho de realzar la *salvación de niño* ante una bala que se detuvo en la silla para bebés en que estaba sentado manifiesta que este acontecimiento particular le otorga la “extraordinariedad” al asalto. Es decir, consideramos que no es el asalto en sí lo extraordinario, sino la bala detenida en la silla para bebés.

f) En el texto no se entregan elementos que permitan relacionar a los dos hombres detenidos como sospechosos con los victimarios del (supuesto) “asalto”, por lo cual la instancia de percepción/interpretación sólo puede aceptar o no esta identificación.

g) Se realiza una *generalización*, por cuanto se relaciona el (supuesto) “asalto” con el robo de computadora portátiles en Costa Rica, de manera que ese acontecimiento particular se presenta como representante de una categoría general.

h) El texto posee una secuencia predominante *narrativa*, lo que concuerda con la secuencia prototípica del género textual y los modelos de textos.

i) Los *órganos de control social* desempeñan el rol de expertos y aparecen en el cumplimiento de su trabajo, sin embargo, no se valora su trabajo ni ocupa un lugar destacado.

j) En el texto se realizan afirmaciones sobre los *victimarios* (“IMPORTANTE BANDA”, “muy bien armados”) que no se pueden confirmar a partir del mismo texto, por lo cual la instancia de percepción/interpretación tiene que aceptar o no estas valoraciones.

k) Al final del texto se realiza una generalización (como ya se señaló), la cual conlleva una *ampliación de los posibles victimarios* y, por ende, *de las víctimas*, por cuanto se presenta la cantidad de bandas que se dedican a robar computadoras portátiles. Estas bandas se encuentran en las calles, por lo que son una amenaza para los dueños de computadoras portátiles.

l) En el texto se *realzan* elementos que refuerzan la *criminalización*, la *personalización* y la *victimización* de los actores, lo que puede generar sensaciones intensas en la instancia de percepción/interpretación.

8.7 Discurso sobre la criminalidad

En la presente sección analizamos el discurso sobre la criminalidad que se manifiesta en los textos analizados. Asimismo, se aborda su relación con otros discursos, es decir, la configuración de la red discursiva a la que pertenece en estas realizaciones lingüísticas. Finalmente, se trata los posibles efectos del discurso sobre la criminalidad en la sociedad costarricense dentro del contexto social del momento.

8.7.1 El discurso sobre la criminalidad en los textos analizados

Como se señaló en el capítulo 4, la criminalidad es un objeto complejo, por cuanto constituye una construcción que categoriza determinados actos sociales según parámetros normativos jurídicos (de un grupo social particular, según ideologías y discursos específicos) y es la razón para la existencia de todo un andamiaje institucional que busca controlarla, prevenirla, castigarla. Todo esto hace que en el discurso sobre la criminalidad se agrupen representaciones y asociaciones sobre distintas clases de objetos (actos, actores, situaciones, locaciones, causas, consecuencias). Por esto para abordar este discurso hemos organizado la exposición en torno a categorías, las que si bien se presentan independientemente, se interrelacionan para armar la red de representaciones y asociaciones sobre la criminalidad.

En primer lugar, el acto que transgrede normas jurídicas, el crimen, es el anclaje del discurso sobre la criminalidad, por lo cual constituye la primera categoría que exponemos. Según los textos analizados, no cualquier acto que transgrede las normas jurídicas aparece en los textos informativos sobre criminalidad, en otras palabras: *no toda transgresión a las normas jurídicas (penales) es presentada como un crimen*. De hecho, el “crimen” de mayor jerarquía dentro de este discurso son *los homicidios, las tentativas de homicidios y las amenazas de muerte*. Es así como en los homicidios son acontecimientos mediáticos⁶⁴⁰ de “Noticia 1”, “Noticia 2”, “Noticia 3” y “Noticia 5”, mientras que las tentativas de homicidios (según la interpretación de la instancia de producción), de “Noticia 4” y “Noticia 6” y las amenazas de muerte, de “Noticia 2” y “Noticia 3”. De esta manera, se observa que los principales actos⁶⁴¹ dentro del discurso de la criminalidad en los textos informativos televisivos son los homicidios, sus tentativas (actos fallidos) o la intención de realizarlos (amenazas de muerte), los cuales no son presentados como hechos extraordinarios, por lo cual pareciera que satisfacen los criterios de proximidad y actualidad como todas las noticias “nacionales” y el criterio de importancia, es

⁶⁴⁰ El acontecimiento mediático no corresponde, necesariamente, al tema principal, sino que el (los) suceso(s) ocurrido(s) en el espacio social que son reconstruidos (narrados o explicados) en los textos informativos. Además, en un mismo texto puede haber más de un acontecimiento mediático.

⁶⁴¹ También se presentan los robos (o asaltos) como actos criminales en “Noticia 1” y “Noticia 6”, sin embargo, en el primer caso el acto es narrado brevemente por un hablante distinto a la instancia de producción, por lo cual ocupa un lugar completamente secundario, mientras que en “Noticia 6” lo “extraordinario” del robo es que un niño se salvó de un disparo (también se señala que las otras víctimas también se salvaron, pero lo destacado es la salvación del niño), es decir, de una tentativa de homicidio.

decir, que se ubicarían en un lugar superior dentro de la estructura jerárquica del discurso sobre el espacio social (más abajo volvemos sobre este punto).

A partir de lo anterior afirmamos que dentro de la *estructura jerárquica del discurso* sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos en Costa Rica los *homicidios* con sus tentativas y su posibilidad de realización (amenazas de muerte) ocupan una posición superior. Así, otros actos como robos, delitos económicos, se posicionan en lugares inferiores. Lo anterior permite la asociación *crimen-homicidio*, lo que podría explicar, en parte, el uso de esta asociación en el habla cotidiana; sin embargo, no estamos en condiciones de confirmar lo anterior, debido a que puede ser que la influencia sea a la inversa, es decir, que el habla cotidiana o el “sentido común” haya construido primero la asociación y, luego, este discurso se apropió de aquella⁶⁴².

Además, si bien un homicidio es un acto violento en sí al consistir en quitarle la vida a otra persona, en el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos la *violencia* también ocupa un lugar destacado. Por ejemplo, en la “Noticia 2” se señala que a un empresario le dieron una golpiza (y lo amenazaron de muerte); en la “Noticia 3” se destaca del asesinato de un hombre el hecho que le dieron veinte machetazos y, luego, lo degollaron; y en la “Noticia 4” se realza la cantidad de disparos efectuados. Así, no sólo el homicidio ocupa un lugar superior en la jerarquía, sino también la violencia utilizada para llevarlo a cabo o intentarlo.

En segundo lugar, dentro del discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos se identifican cuatro actores permanentes: las *víctimas*, los *victimarios*, los *posibles victimarios*, las *posibles víctimas*, los *medios de comunicación* y los *órganos de control social*. Las víctimas y los victimarios son los actores necesarios para que se realice el acto transgresor, en este caso, el homicidio, por cuanto una persona lo tiene que llevar a cabo el acto (victimario) y este debe afectar a otra persona (víctima). Esto hace que la presencia de estas dos categorías de actores constituya un requisito dentro de un discurso sobre la criminalidad, en el que el homicidio ocupa un lugar principal. Por esto, *no es su presencia en este discurso lo relevante, sino las características de esos actores*. La mayoría de las víctimas dentro de este discurso sobre la criminalidad se caracterizan por su “inocencia” (a excepción de las personas relacionadas con las drogas en “Noticia 2”), pasividad en el acontecimiento (sólo dos víctimas reaccionaron ante los victimarios en “Noticia 1” y “Noticia 6”) y su identificación (personalización). Con el término *inocencia* nos referimos, primero, a que las víctimas no han hecho nada para “merecer” sufrir un acto semejante, es decir, en los textos no se presenta información por la que la instancia de percepción/interpretación pudiera entender que esos actores se involucraran en esos acontecimientos (a excepción de la “Noticia 2”); segundo, a que

⁶⁴² De todos modos no es relevante si la asociación crimen-homicidio se dio primero en el habla cotidiana o en los textos informativos, lo pertinente es que la asociación se puede extraer del discurso analizado.

las víctimas se muestran como “débiles” o “frágiles” frente al victimario (mediante los procesos de victimización y, a su vez, de criminalización), por lo que la actuación de este último es “abusiva”, por cuanto, tiene más medios para ejercer la violencia (física) (por ejemplo, en la “Noticia 1” los victimarios eran cinco o cuatro sujetos, mientras que la víctima sólo uno; en la “Noticia 4” los victimarios poseían un fusil AK-47, mientras que la víctima nada; en la “Noticia 5” la víctima era una persona con discapacidad y anciano, no así el victimario; en la “Noticia 6” los victimarios estaban “fuertemente armados”, en cambio, las víctimas era una pareja con sus niños pequeños). La *pasividad* se refiere a que las víctimas, en general, sufren la violencia, pero no reaccionan durante el acontecimiento, o sea, no se defienden, no reaccionan contra los agentes, etc., las únicas reacciones son para salvarse (huir, avisar a la policía). Finalmente, con la *identificación* de las víctimas abarcamos la enunciación de elementos identificadores de las víctimas, mediante los cuales se los puede identificar y caracterizar individualmente (nombre, ocupación, lugar de residencia, edad).

Los *victimarios*, por su parte, se caracterizan por ser violentos, incontrolables, activos y desconocidos (a excepción de la “Noticia 5”). Son *violentos*, debido a que llevan a cabo actos violentos como los homicidios y por la violencia con que los realizan. Además, su actuación puede considerarse “abusiva”, ya que se los presenta (criminalización) más fuertes (o “malos”) y mejor preparados (fuertemente armados) que las víctimas. Los victimarios son presentados como *incontrolables*, por cuanto nunca se enuncian razones, causas o motivos para explicar porqué realizan crímenes, por ende, pareciera que sus actos se debieran a decisiones intrínsecas de estos actores, en las que nada externo las puede “justificar”. Frente a la pasividad de las víctimas, los victimarios siempre son *activos*, en ellos recae el peso de los principales actos del acontecimiento. Por último, victimarios permanecen anónimos (a excepción de la “Noticia 5”) y son escasos los elementos identificadores (cantidad de victimarios), esto genera que sean objetos *desconocidos*, lo que dificulta más una posible comprensión de su actuar.

Por un lado, se presenta la categoría *posibles victimarios*, los cuales se derivan de generalizaciones (“Noticia 1”, “Noticia 2”, “Noticia 3” y “Noticia 6”) en las que se señala la existencia de personas que estarían dispuestas a realizar crímenes. Estos posibles victimarios permanecen anónimos y *es tal la generalización que cualquier persona desconocida sería una potencial amenaza*. De esta manera, se observa una situación “exagerada”, en la que casi cualquier persona es “sospechosa” de que se transforme en un criminal (de homicidios). Por otro lado, de igual forma aparecen las *posibles víctimas*, las que se extraen de generalizaciones, en las que casi cualquier persona (en la “Noticia 1” automovilistas, cualquier persona en Costa Rica; en la “Noticia 2” personas en procesos legales o en relaciones de pareja; en la “Noticia 3” los habitantes de Upala o del Delirio de Upala; en la “Noticia 6” las personas con computadoras portátiles) puede convertirse en víctima de un acto criminal y, en particular, de homicidios.

Otro actor que participa en el discurso sobre la criminalidad son los medios de comunicación, los cuales se presentan como *expertos*, por cuanto explican y categorizan los acontecimientos (secuencias explicativas, presentan acontecimientos valorados como “intento de asesinato” o “amenazas de muerte”) y emiten juicios sobre otros actores (en “Noticia 5” presentan como culpable a un actor). Así, se observa que los medios de comunicación se autolegitiman como actores sociales con la capacidad de valorar los acontecimientos y señalar (guiar) cómo deben ser comprendidos. Si bien, en ocasiones, recurren a otros expertos para reforzar sus posiciones, la enunciación (construcción, producción, organización, realización) del texto es propia, por lo cual son los responsables del modo de presentación de los temas. De esta manera, creemos que aparece un actor en el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos, el cual, quizás, no aparezca en el discurso sobre la criminalidad en otras realizaciones lingüísticas (textos políticos, jurídicos), lo que no imposibilita que puedan tener influencia en ellas.

La última categoría de actores que participa en este discurso son los *órganos de control social*. Estos actores se muestran en el cumplimiento de parte de su trabajo, como expertos, así como en una condición precaria y nunca se valora sus actos. Los órganos de control social son presentados en los lugares de los acontecimientos, investigando, capturando a sospechosos, protegiendo a personas, transportando cadáveres, todos actos que pueden ser considerados como parte de sus obligaciones, lo que podría considerarse como una “imagen” positiva de ellos; sin embargo, *nunca se emiten juicios de valor positivo respecto a sus actos e, incluso, se los exterioriza en una condición precaria o de ineficiencia* (en “Noticia 1” y “Noticia 4”). Esto último puede ser una explicación de la falta de valoración positiva “explícita” sobre estos actores. De esta manera, los órganos de control social no son representados como un “héroe” que protege (salva) a las víctimas y posibles víctimas de los “ataques” de (lucha contra) victimarios o posibles victimarios, por lo cual su rol en este discurso sobre la criminalidad es secundario, por cuanto sólo en un texto (“Noticia 2”) sus actuaciones ocupan un lugar destacado en el desarrollo del contenido (reacción ante los ajusticiamientos). De hecho, su actuar es, más bien, un componente de los acontecimientos, en otras palabras: para que un acto se considere como crimen los órganos de control social deben estar en el lugar de los hechos. Finalmente, por medio de sus declaraciones y de ser fuentes de información, los órganos de control social se muestran como expertos sobre los temas y los acontecimientos particulares. En resumen, *los órganos de control social son presentados como los actores (“públicos”) encargados de actuar ante la “criminalidad”, sin embargo, no se los valora por su actuar, sino por su saber especializado (experto)*.

En tercer lugar, la tercera categoría para exponer el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos son las *causas* y *consecuencias* del crimen. Comenzaremos con las consecuencias, por ser más evidentes. A partir de los actos “criminales”

que ocupan el lugar superior en la estructura jerárquica, los homicidios, se entiende que *la consecuencia más importante sea la muerte* de las víctimas, cuya relevancia se la otorga, además, la frecuencia en que es realzada. A lo anterior se le suma la posibilidad de perder (amenaza de muerte) o de haber perdido la vida (tentativa de homicidio). Otras consecuencias son, en realidad, reacciones de los órganos de control social como dar protección a personas amenazadas o que sufrieron intento de asesinatos (en “Noticia 3” y “Noticia 4”) o investigar esos (tipos de) acontecimientos (en “Noticia 1”, “Noticia 2”, “Noticia 4” y “Noticia 6”). De esta manera, se observa que, en general, las consecuencias manifestadas en los textos informativos televisivos se reducen, principalmente, a lo que le sucedió a la víctima tras el acto “criminal” y la reacción de los órganos de control social.

Por su parte, las causas enunciadas⁶⁴³ son escasas (“Noticia 1” y “Noticia 4”) y se refieren a, principalmente, factores situacionales como el lugar, el horario, participación de personas valoradas negativamente (en especial, relacionadas con las drogas) y la falta de presencia policial. En otras palabras, estos actos no se habrían “producido” si las víctimas no hubiesen estado en ese lugar y a esa hora, no se hubiesen encontrado con esas personas y hubiese habido policías en los alrededores. De esta manera, el contexto social (a cualquier nivel) no juega ningún rol relevante en la explicación, a excepción de la “Noticia 1”, en la que son las posibles víctimas (taxistas), quienes afirman que la situación de Costa Rica es causa de que ellos (y cualquier persona) sufra ataques del hampa. Llama la atención que cuando se exteriorizan posibles causas son los órganos de control social, quienes hacen referencia a esos factores situacionales, ya que ellos se presentan como expertos en el tema y los acontecimientos, por lo cual se podría esperar una explicación más “desarrollada” o “profunda”, sin embargo, no es así. En resumen, las causas (o motivos) y las consecuencias se refieren a los actos aislados, como si la realización de actos “delictivos” se explicara (¿por qué se llevaron a cabo?) por, primero, factores situacionales (lugar, hora, falta de presencia policial) y, segundo, por lograr el “simple” objetivo de matar, amenazar o robar. Estos actos son (según este discurso) independientes de la vida social tanto del victimario como de la víctima y no un componente de un entramado más complejo, en el que esos actos son un componente de una red⁶⁴⁴ de actos sociales: se mata, por el deseo de matar; se roba, por el deseo de robar.

En cuarto lugar, los principales componentes del discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos se encuentran *asociados a elementos o recursos con cargas afectivas fuertes* como la muerte, la violencia, el peligro, la personalización, la victimización, la criminalización. Estos elementos y recursos no son meros “adornos” de los textos analizados, sino que ocupan un lugar prominente en el desarrollo (tanto

⁶⁴³ Con anterioridad se señaló respecto a los *victimarios* que en los textos analizados no hay explicaciones a sus actos.

⁶⁴⁴ No utilizamos el término *secuencia* (de actos), con el fin de evitar su acepción lineal.

en su contenido como por el realce), por lo cual afirmamos que *este discurso sobre la criminalidad posee representaciones y asociaciones afectivas intensas.*

Finalmente, la última categoría que compone el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos televisivos es *parte de la “realidad” social en Costa Rica*, o sea, la representación de un contexto social. Esta categoría evidencia que las fronteras entre los discursos son difusas, por cuanto sus componentes pueden pertenecer, sin problemas, a otro(s) discurso(s) (por ejemplo, discurso sobre la realidad social en Costa Rica o sobre la inseguridad en Costa Rica) y difícilmente se los considerará como propios y exclusivos del discurso sobre la criminalidad. En este sentido, en los textos analizados se presenta una “realidad” en la que los “delitos comunes” son normales (frecuentes), ya que, en cuanto a los homicidios, si bien este tipo de acontecimientos pareciera “extraordinario” (criterio para la noticiabilidad) por ser tematizados como noticias, en el contenido de los textos nunca se exteriorizó nada que los presentara como un hecho único (extraordinario): *en ningún texto se cuestiona el hecho de que una persona mate a otra* (en “Noticia 1”, “Noticia 2” y “Noticia 5” se pudo haber enunciado algo al respecto), por lo tanto, no es el homicidio en sí el motivo para ser noticia. Por esto, consideramos que, en realidad, el criterio de importancia (ubicación superior dentro de la jerarquía de los acontecimientos dentro del espacio social) sirvió de justificación para su tematización (los criterios de actualidad y proximidad se presentan en todas las noticias sobre acontecimientos nacionales). Una cosa parecida sucede con los robos, porque sólo en una noticia (“Noticia 6”) se aborda este tipo de acontecimiento, por lo que no serían sucesos extraordinarios ni importantes socialmente, a lo que se suma que en ese texto no es el robo en sí el aspecto destacado, sino la salvación de un niño. Consideramos que este componente del acontecimiento (salvación del niño) satisface el criterio de extraordinariedad (característica del texto informativo sensacionalista) y, por ende, es el motivo para haberse convertido en noticia.

Por otro lado, se muestra un país con un alto nivel de inseguridad, debido a que esos actos “criminales” son “normales” y, principalmente, a que se llevan a cabo generalizaciones tanto de la posibilidad de ser victimario como de ser víctima. Esto último manifiesta que dentro de este discurso sobre la criminalidad todas las personas están “amenazadas” de sufrir estos actos, pero, a su vez, que (casi) todas las personas son potenciales “criminales”. De esta manera, se observa que en este discurso no muestra una “buena imagen” de la sociedad costarricense, ya que pareciera que cualquiera, si se da una situación concreta, estaría dispuesto a cometer un “crimen”, sobre todo, un homicidio (recuérdese que es el acto superior en la escala jerárquica). A todo esto, se agrega la presentación de los órganos de control social como instituciones precarias, por lo que no habría un organismo “público” en condiciones óptimas para hacerle frente a los “criminales” o para otorgarle seguridad a los ciudadanos.

8.7.2 El discurso sobre la criminalidad y la red discursiva

Como se expuso en el capítulo 1, los discursos no aparecen solos, sino dentro de una red discursiva, debido a que en cada acto social se manifiesta una interrelación de conocimientos (representaciones y asociaciones) sobre distintas cosas y de diferentes clases, que se vuelve (casi) imposible abarcarlo como un todo y delimitar claramente sobre qué son cada representación y asociación. El estudio de esa red discursiva permite aprehender algo del proceso dinámico que son los discursos (estructura y proceso), ya que, en nuestro caso, al abordar un discurso manifestado en un momento histórico y en unas realizaciones particulares se nos limita la posibilidad de analizar ese proceso. De esta manera, al evidenciar algunas de las interrelaciones entre discursos dentro de la red, explicitamos una dimensión del proceso dinámico de formación de los discursos (la otra dimensión sería histórica). A continuación exponemos parte de esa red discursiva que se manifiesta en los textos informativos televisivos sobre la criminalidad y que determinan el discurso sobre la criminalidad enunciado. Se expone sólo una parte de la red discursiva, porque, en primer lugar, somos los investigadores los que establecemos las fronteras de los discursos, por lo cual no pretendemos que los discursos identificados sean los únicos ni los correctos, y, en segundo lugar, consideramos que es (casi) imposible reconstruir todas las representaciones y asociaciones manifestadas en una realización lingüística.

A partir de los textos analizados consideramos que hay cuatro discursos principales que conforman una red discursiva: sobre *el periodismo*, sobre *el espacio social*, sobre *el lenguaje* y sobre *la criminalidad*. Estos discursos son complejos, por lo que sólo reconstruiremos los elementos que, para nosotros, son relevantes para el análisis del discurso sobre la criminalidad, por lo cual no se hará una explicación detallada de cada uno de ellos. En primer lugar, el *discurso sobre el periodismo* se relaciona con otros discursos sobre el capital y sobre la sociedad, los cuales le otorgan elementos para construir la función del periodismo y sus metas. En los textos analizados se observa que se utilizan los recursos que caracterizan el sensacionalismo: victimización, personalización, criminalización, elementos con cargas afectivas fuertes, criterio de extraordinariedad. Esto nos lleva a postular que para estas empresas mediáticas, en cuanto a la criminalidad, lo que tiene más influencia es el discurso sobre el capital (el mercado), ya que recurren a esos recursos con el fin de generar sensaciones en la instancia de percepción/interpretación para captar su atención y así aumentar el número de televidentes (consumidores). Respecto al discurso sobre la sociedad se evidencia que, en parte, la producción de textos informativos se debe a la concepción de que los miembros de la sociedad necesitan “informarse” para vivir en sociedad, por lo que se ve la interrelación entre este discurso y el sobre el periodismo.

Asimismo, el discurso sobre el periodismo se compone de los criterios de noticiabilidad. En el capítulo 5 hemos expuesto que los criterios de noticiabilidad eran la actualidad,

proximidad e importancia, a los que, a partir del análisis, le agregamos el criterio de extraordinariedad, ya que se presentan segmentos de los acontecimientos como extraordinarios, los cuales servirían de justificación para su tematización. Ahora bien, el criterio de extraordinariedad era una característica de los textos informativos sensacionalistas, sin embargo, en las noticias analizadas desempeña el rol de un criterio más. A partir de estos criterios se determina qué acontecimientos serán noticia. Cabe detenerse en que el discurso sobre el periodismo se relaciona con el discurso sobre el espacio social. Es así como los criterios de importancia y de extraordinariedad se refieren, respectivamente, a que acontecimientos y actores estén posicionados en un lugar superior dentro de la estructura jerárquica del discurso sobre *el espacio social*, de manera que sean importantes y a que acontecimientos no sean “normales” dentro del espacio social y por alguno de estos motivos convertirse en noticia.

Por otro lado, otra relación entre el discurso sobre el periodismo y el discurso sobre el espacio social corresponde al rol de la instancia de producción (medio de comunicación, periodista, otros trabajadores) dentro del espacio social. Sobre este punto se observa en los textos analizados que, en primer lugar, la instancia de producción es la encargada de enunciar (enunciador principal) la noticia y, por ende, de informar a los televidentes, es decir, son un mediador entre los acontecimientos en el espacio social y gran parte de los miembros de ese espacio; en segundo lugar, desempeñan un rol de expertos, ya que tienen la capacidad de explicar y valorar los acontecimientos, además de enjuiciar (valorar y categorizar) a los actores. De esta manera, se (auto)legitiman como actores importantes (expertos) dentro del espacio social, por cuanto son los responsables de “informar” a los ciudadanos y de valorar (construir, viabilizar, aceptar) lo que sucede en el espacio social.

En los textos que componen nuestro corpus también el discurso *sobre el lenguaje* se manifiesta y tiene relevancia. Este discurso trata sobre qué es el lenguaje, cómo se lleva a cabo una realización lingüística y qué recursos se pueden utilizar para lograr los objetivos de la comunicación, entre otros. Como señalamos, en este apartado no se intenta exponer cada discurso, sino los aspectos relevantes para comprender el discurso sobre la criminalidad. En este sentido, lo más relevante del discurso sobre el lenguaje consiste en su relación con el discurso sobre el capital (el mercado), sobre el periodismo y sobre el espacio social. Con los dos primeros la relación se basa en que con la realización lingüística se busca atraer la atención de las personas, lo cual determinará la realización y los recursos utilizados. Así, se evidencia como un conocimiento (representaciones y asociaciones) sobre el mercado y las metas del periodismo guían las representaciones y asociaciones del discurso sobre el lenguaje manifestado en los textos informativos. En otras palabras, las realizaciones lingüísticas no se basan sólo en el conocimiento sobre el lenguaje, sino en su relación con otros conocimientos manifestados en el mismo acto lingüístico. A lo anterior se suman aspectos del discurso sobre el espacio social, por cuanto las representaciones y asociaciones respecto a los miembros de ese espacio son

necesarias para lograr una realización lingüística que logre los objetivos comunicativos, “económicos” y sociales.

Todas estas interrelaciones discursivas (de conocimientos) repercuten en el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos en Costa Rica, lo que se evidencia, entre otros, en: los homicidios, sus tentativas y sus posibles realizaciones constituyen acontecimientos importantes no sólo dentro del discurso sobre la criminalidad sino también sobre el espacio social, lo cual facilita que sean tematizados (a mayor jerarquía, mayor posibilidad de convertirse en acontecimiento mediático); la búsqueda de un mayor público por medio de la generación de sensaciones intensas con el objetivo de vender más (discurso sobre el capital) “justifica” la selección temática⁶⁴⁵ y la utilización de recursos como el realce, la victimización, la personalización, la criminalización, la generalización, los cuales, a su vez, participan en la estructuración del discurso sobre la criminalidad (características de los actores, elementos con cargas afectivas fuertes, lugar destacado de la violencia); el rol que se (auto)asignan los medios de comunicación dentro del espacio social guía su participación dentro de los acontecimientos mediáticos y en la enunciación de estos (actores expertos y “jueces”).

8.7.3 El discurso sobre la criminalidad y sus repercusiones sociales

A partir del análisis se constató que se utilizó frecuentemente recursos semióticos (temas, victimización, criminalización, personalización, elementos con cargas afectivas fuertes, realce, imágenes-movimiento con cargas afectivas fuertes) que tienen⁶⁴⁶ la capacidad de atraer la atención de la instancia de percepción/interpretación y, por ende, facilitar la comprensión y almacenamiento de las nuevas representaciones y asociaciones (recuerdo). Estos posibles efectos de los textos particulares facilitan los efectos discursivos, es decir, la construcción (refuerzo) de una red representaciones y asociaciones “semejante” a la manifestada en los textos. Si ha esto se le suman las características de la instancia de percepción/interpretación virtual y del contrato comunicativo de la interacción mediática⁶⁴⁷, entonces, afirmamos que los textos informativos televisivos analizados poseen una gran capacidad de producir efectos discursivos en televidentes que concuerden (en general) con las características de nuestra instancia de percepción/interpretación.

Ahora bien, si se dan esos efectos discursivos, el discurso sobre la criminalidad sería “compartido” por un amplio sector social (la manifestación del discurso en textos informativos televisivos de gran alcance evidencia que, por lo menos, un grupo social ya “comparte” ese

⁶⁴⁵ Esto deja abierta la discusión de qué es primero si la importancia del homicidio dentro del espacio social o su tematización según criterios “sensacionalistas”. Nosotros no nos hacemos parte de esta discusión, debido a que consideramos que tiene sentido preguntarse por esto si se aborda el desarrollo histórico del discurso, sin embargo, en este trabajo lo abordamos en un punto histórico particular, en el cual, aparentemente, ya se da esa relación.

⁶⁴⁶ Ver capítulo 5.

⁶⁴⁷ Ver capítulo 5.

discurso). Si esto es así, una reacción coherente con este discurso es considerar la “criminalidad” como un “problema social” importante (como señalan las encuestas⁶⁴⁸). Si bien la reiteración de una temática es relevante, como afirma Fonseca (2005), consideramos que la configuración del texto (estructura, recursos utilizados) es lo fundamental. De esta manera, la criminalidad sería un “problema social” importante para la instancia de percepción/interpretación, debido, principalmente, a que se presenta acompañado de gran cantidad de elementos con cargas afectivas fuertes, lo que haría que las personas lo perciban como algo importante (Dulinski 2003: 355), y a que se lo muestra como una “amenaza” para (casi) toda la población dentro del espacio social.

A lo anterior se suma el contexto de los medios de comunicación en Costa Rica⁶⁴⁹, en el que dos canales acaparan el 91,2% de las preferencias de las personas para informarse sobre los acontecimientos del país. Así, podemos afirmar que el discurso manifestado en nuestro corpus es el dominante en la televisión informativa, ya que ambos canales expresan un mismo discurso. En los textos informativos televisivos no hay un discurso alternativo sobre la criminalidad que pueda contrapesar los efectos discursivos al entregarle a una cantidad también importante de televidentes representaciones y asociaciones que permitan abordar el “tema” desde otra perspectiva.

Otro punto relevante lo constituye el lugar que ocupan los homicidios, sus tentativas y las amenazas de muerte en la estructura de este discurso sobre la criminalidad, por cuanto todos estos actos “delictivos” se agrupan en los delitos contra las personas o de violencia física. Como se expuso en el capítulo 7, habría una percepción “exagerada” de la probabilidad de ser víctima de un delito semejante (1/3 cuando la probabilidad empírica es de 1/31), por lo tanto, postulamos que el discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos **pareciera** tener una relación más o menos directa con ese temor de gran parte de la población. *Esto se debe a que si este tipo de delito no es habitual, entonces, no se explica por qué las personas creen que hay altas probabilidades de que puedan sufrirlo. La única explicación coherente es que las personas “compartieran” un discurso, en el que esos actos se ubiquen en un lugar superior en la estructura jerárquica, lo que coincide con el discurso analizado.*

Además, si las autoridades (muchas autoridades no entran en nuestra categoría de instancia de percepción/interpretación virtual por tener saberes especializados) intentan responder a las preocupaciones de los ciudadanos, es razonable que basen su actuación respecto a la criminalidad según el discurso manifestado en los textos informativos. Así, son esos delitos como los homicidios con sus tentativas y posibilidades de realización lo primero que hay que evitar (o “atacar”), para lo cual combatir sus causas o factores que los posibilitan sería lo

⁶⁴⁸ Ver capítulo 7.

⁶⁴⁹ Ver capítulo 7.

“lógico”. Sin embargo, las “causas” de esos actos dentro de este discurso son (tan sólo) situacionales o independientes de lo social (a partir de un “deseo” del “delincuente”). Por eso, se entiende que las políticas públicas en la práctica no consideren la criminalidad como un problema complejo, sino como casi monocausal, cuya lucha debe darse en la prevención situacional y represión (más policías, mejor iluminación, persecución a determinados grupos sociales por ser los actores negativos) respecto a esos “delitos” particulares (Devandas 2006), con lo que otros pasan a ser secundarios.

En el capítulo 4 se señaló que entre los miedos más importante están el miedo a la muerte y a los otros. Ambos “objetos amenazantes” ocupan un lugar prominente en el discurso sobre la criminalidad. Como se mostró, la muerte es la (posible) consecuencia más importante de los actos “criminales” (homicidio, tentativa, amenaza de muerte), por lo cual si los “crímenes” pueden provocar la muerte de uno mismo o de una persona cercana, entonces, es “normal” (esperable) que la criminalidad represente una amenaza con una carga afectiva intensa para cada persona. A esto se le puede sumar que se destaca la violencia ejecutada en la realización de estos actos, lo cual se relaciona con el miedo a una muerte violenta. Asimismo, se presentan unos victimarios y posibles victimarios desconocidos, incontrolables, violentos, todo lo que concuerda con el miedo al otro, a lo desconocido y caótico. En resumen, los componentes del discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos concuerdan con los objetos que pueden generar miedos en la mayoría de las personas, por lo tanto, esos textos tienen la capacidad de originar miedo en los televidentes respecto a la criminalidad.

El punto anterior se refuerza si se considera el contexto social en Costa Rica, en el que la dimensión afectiva se caracteriza por el desarraigo, la incertidumbre, el malestar y la desconfianza, factores que, según Bauman (2007: 29), facilitan la sensación de precariedad y, por ende, la generación de miedos en las personas. De esta manera, se observa una estrecha relación entre el contexto social en Costa Rica, la posibilidad de expansión de un discurso sobre la criminalidad, la cual es presentada como una “amenaza real”, y, en consecuencia, la generación de miedos. En otras palabras, afirmamos que no es el discurso en sí manifestado en los textos informativos televisivos, sino la coyuntura histórica la que facilita

Finalmente, este discurso sobre la criminalidad permite comprender reacciones individuales como: a) la “fortificación” de las casas (alambres púas y navaja, alarmas, rejas), debido al miedo que sentirían las personas y a la precariedad o fragilidad de los órganos de control social, por lo cual cada persona se preocupa de protegerse a sí misma y sus cercanos (núcleo familiar); b) el armamentismo “privado”, es decir, la compra de armas o perros con los cuales reprimir a los “criminales”; y c) la preferencia por las interacciones sociales “privadas” (en clubes, casas, malls o Internet), donde se interrelacionarían personas más o menos conocidas o rodeadas de mayor seguridad frente a extraños o actos violentos, con lo que se evitan lugares “públicos” como la calle, las plazas, los parques, por ser espacios en que “deambulan” personas

desconocidas, amenazantes. Esta última reacción individual afecta una de las bases esenciales de una sociedad en la que convivan solidariamente alternativas, por cuanto al reducirse las interacciones sociales, se reduce, a su vez, la posibilidad de reproducción, confrontación, convivencia de distintos discursos, como bien afirma Lechner (2006: 511): “Los miedos [...] [p]ueden provocar reacciones agresivas, rabia y odio que terminan por corroer la sociabilidad cotidiana.”

CUARTA PARTE:
Cierre

9. Conclusiones, discusión y perspectivas

En el presente capítulo se exponen y desarrollan los resultados más relevantes del trabajo, se discuten brevemente aspectos teóricos y metodológicos aplicados en el trabajo y proponen líneas de investigación y soluciones prácticas a los “problemas” observados. Cabe señalar que somos conscientes de que las principales limitaciones de este trabajo se presentan, por un lado, en la falta de una profundización en la discusión teórica de algunos conceptos como tipos de texto, globalización, modernidad (o postmodernidad) o criminalidad, sin embargo, esto se debe a que al ser un estudio en esencia transdisciplinario (interdisciplinario) obligaba a una revisión teórica (epistemológica) de muchos y muy distintos aspectos, es así como por razones de tiempo le otorgamos prioridad a unos (discurso, lenguaje, texto, texto referido, realce, interacción mediática) sobre otros conceptos; por otro lado, en la falta de un método de verificación empírica (contraposición, comparación, estudio del mismo discurso en otras realizaciones lingüísticas u otros contextos sociales) de nuestros resultados, lo que se excluyó a causa de lo minucioso del análisis fino se requería de, principalmente, mayor tiempo y recursos. Debido a la variedad de aspectos abordados en este trabajo y para facilitar la comprensión, hemos dividido este capítulo en tres bloques temáticos: *lingüística y semiótica*; *textos informativos televisivos*; y *discurso sobre la criminalidad, medios de comunicación y sociedad*.

9.1 Lingüística y semiótica

En primer lugar, destacamos el uso de conceptos de *lenguaje* y *texto* amplios que permitieron incluir realizaciones lingüísticas con variadas características (con más de un código; muy estructuradas o normadas; coloquiales; nuevos códigos; etc.), de manera tal que puedan ser abordadas como un todo unitario y sin limitaciones generadas por una conceptualización restringida (por ejemplo, el de sistema reglado o restringido al lenguaje verbal). Cabe señalar que creemos que dentro de la lingüística y, en particular, el análisis del discurso en América Latina no es frecuente⁶⁵⁰ (incluimos trabajos nuestros) una revisión epistemológica de los conceptos fundamentales (como lenguaje, lengua, texto, discurso) ni de las teorías que se aplican, lo que origina, primero, un respeto “ciego” a las (supuestas) eminencias extranjeras (europeas o estadounidenses); segundo, trabajos poco coherentes entre útiles conceptuales, objetivos y aplicaciones metodológicas (por ejemplo, se dice que se realiza análisis del discurso para lo cual se define discurso como práctica social, sin embargo, se lleva a cabo sólo un análisis de componentes textuales y se deja de lado todos los otros elementos de la práctica social, es decir, en la aplicación se equivale discurso con texto y no con práctica social); y, por último, que el aporte teórico y metodológico sea prácticamente nulo y sólo sean relevantes los resultados a un nivel descriptivo.

⁶⁵⁰ Por supuesto, realizamos una generalización, sin embargo, reconocemos que hay muchos trabajos que se escapan a esta crítica.

En segundo lugar, coherentemente con nuestra postura teórica constructivista nos vimos obligados a exteriorizar detalladamente los procesos de construcción conceptual y teórica, de análisis, de justificación y de explicación. Esto generó un método, cuya aplicación minuciosa es lenta y tediosa, sin embargo, permite explicitar los procesos interpretativos realizados para facilitar el diálogo intersubjetivo. Consideramos que la generalización de este método permite identificar los “pasos” interpretativos (construcciones) “compartidos” dentro de una comunidad científica (cuyos miembros deberían compartir discursos), lo cual facilitaría la simplificación del método, reduciendo la justificación y explicación de cada “interpretación” realizada (por ejemplo, para la construcción de proposiciones e implicaciones).

En tercer lugar, el sistema de transcripción propuesto sirvió para nuestro corpus y los objetivos del trabajo. No obstante, vimos dos debilidades principales: a) al trabajar con tablas construidas en procesadores de textos, era difícil mantener la organización entre los distintos elementos transcritos (verbal, imagen, sonoro), cuando se hacían correcciones o cambios de formatos; y b) como se basa en el cambio de plano o cambio de hablante, no permite visualizar cómodamente los diálogos entre hablantes sin cambios de planos. Una tarea a futuro consiste en su aplicación a otros tipos de textos de imágenes-movimiento con sonidos para comprobar su utilidad y perfeccionarlo.

En cuarto lugar, Si bien consideramos acertado el método de construir proposiciones, implicaciones y temas a partir de los textos como un todo, es decir, al abordar todos los códigos realizados, consideramos que hay que hacer una comprobación empírica de, principalmente, las proposiciones construidas del código de las imágenes-movimiento. Esto se debe a que hay que verificar los criterios de delimitación de la construcción de proposiciones, en otras palabras, qué de lo presentado en las imágenes-movimiento es relevante para la construcción de proposiciones, por cuanto, por un lado, es una tarea tediosa y compleja la (re)construcción de proposiciones de todo lo mostrado y, por otro lado, no todo lo visual es percibido por las personas (ni por todas las personas) ni todo aporta contenido relevante para la interpretación y comprensión de los textos.

En quinto lugar, en el trabajo se planteó⁶⁵¹ como hipótesis que los temas principales y secundarios se diferenciarían por la cantidad de proposiciones e implicaciones que tuvieran (a mayor cantidad, mayor importancia), sin embargo, en el análisis esta hipótesis no se vio ratificada, ya que, al parecer, no sería lo mismo poseer muchas proposiciones formadas a partir del código de las imágenes-movimiento que muchas a partir del código verbal; por lo cual creemos que la organización jerárquica se genera por otros factores como ubicación en el desarrollo del tema (en el lead y en el cierre, en la introducción-presentación por parte del presentador del noticiero), género textual, tipo de texto (sería distinta la jerarquía entre un texto

⁶⁵¹ Ver capítulo 3.

narrativo y uno argumentativo) que haya sido realizado, que se haya enunciado por medio del lenguaje verbal (ya sea escrito u oral), entre otros. De esta manera, una tarea pendiente consiste en delimitar (explicitar) de mejor manera los criterios a partir de los cuales se (re)construye una organización jerárquica de los temas dentro de un texto informativo televisivos.

En sexto lugar, nos parece que el concepto de *realce*⁶⁵² mostró su utilidad en el análisis, sin embargo, hay dos tareas a futuro pendientes para perfeccionarlo: en primer lugar, se debe estudiar la relación entre realce y posibles efectos en el perceptor, es decir, observar qué repercusiones tiene sobre la atención, la comprensión, las sensaciones; y, en segundo lugar, a partir de ese estudio, se puede afinar el método de análisis del realce para verificar la utilidad y los criterios de construcción de categorías de los elementos realizados, ya que sin ese estudio previo no se puede justificar o verificar esas categorías.

Otra tarea pendiente es una profundización en el estudio de la utilización de citas, por cuanto si bien estamos de acuerdo con que su uso puede producir efectos de veracidad (credibilidad), no así respecto a su rol en la comprensión, particularmente, de textos informativos. Esto se debe a que nos parece que su utilización “obligada” (por el género textual y los modelos de texto) provocaría estrategias de comprensión, en las cuales la instancia de percepción/interpretación no distingue distintas voces (particularmente, en las citas representadas), a no ser de que expresaran posiciones contrarias. Por otro lado, creemos que la terminología propuesta para las citas es acertada para evidenciar la relación entre cita y texto base, así, por ejemplo, la denominada cita directa (o estilo directo) en los casos en que el texto base es oral y el de la cita escrito deja de ser una reproducción fiel del original y se manifiesta su cualidad de representación por medio de otro código (es decir, la mediación efectuada).

9.2 Textos informativos televisivos

A partir del análisis fino realizado se determinó, en primer lugar, que los textos informativos no presentan, exclusivamente, una secuencia predominante narrativa (como señalan los estudios sobre el género textual y los modelos de texto), sino que también explicativa y argumentativa. Las secuencias explicativas y argumentativas evidencian otro rol de los medios de comunicación, por cuanto no sólo se encargan de “narrar” acontecimientos del espacio social, sino de explicarlos y presentar posiciones (tesis) respecto a hechos. De esta manera, los medios de comunicación se autolegitiman como actores expertos sobre determinados temas y acontecimientos del espacio social, pro cuanto se posicionan en el rol de quien tiene la legitimidad (por conocimientos y actuar) o la capacidad de explicar los hechos y defender una tesis respecto a ellos, incluso, como jueces, al presentar como culpable a algún involucrado.

⁶⁵² Ver capítulo 3.

Además, se mostró que en los textos informativos televisivos cuando se narran acontecimientos, se presenta una valoración de estos, la cual, en general, no se puede confirmar (verificar) a partir del contenido de la noticia. Por esto y el punto anterior, la instancia de percepción/interpretación se enfrenta a acontecimientos mediáticos que son evidentemente (ya sea por la valoración hecha o por la utilización de secuencias predominantes explicativas y argumentativas) una comprensión de un acontecimiento en bruto (volveremos sobre este punto más adelante).

En tercer lugar, en los textos informativos televisivos el código verbal oral es el que aporta mayor contenido y desarrolla los temas, mientras que el de las imágenes-movimiento, en general, sólo complementa los elementos identificadores de los actores, los lugares, el tiempo y el actuar de los órganos de control social, es decir, aspectos secundarios del contenido⁶⁵³. Consideramos que las principales funciones de las imágenes-movimiento en este género textual son producir efectos de credibilidad y apelar a las sensaciones: mediante las imágenes-movimiento mostradas se intenta convencer a la instancia de percepción/interpretación que los acontecimientos “realmente” ocurrieron, ya que están las imágenes-movimiento, en general, de las consecuencias, de actores involucrados y de los lugares; y, además, generarle sensaciones que atraiga su atención. Esto muestra un uso “básico” de las imágenes-movimiento, por cuanto sólo cumplen funciones referenciales y ostensivas (mostrar), sin aportar al desarrollo de la narración, explicación o argumentación.

Por último, el análisis realizado pone en evidencia que los textos informativos sobre la criminalidad de los principales noticieros costarricenses concuerdan con las características de los textos informativos sensacionalistas: utilización de recursos como victimización, criminalización, personalización, elementos con cargas afectivas fuertes en una ubicación prominente. Sin embargo, como afirmamos en el capítulo 5, el concepto de sensacionalismo o sensacionalista es contrastivo, por lo cual se necesita un texto no sensacionalista para clasificarlo como tal. Esto último no sucede en el contexto costarricense, ya que no existe otro noticiero de gran alcance que se pueda considerar no sensacionalista. *Postulamos que las empresas mediáticas televisivas costarricenses han tomado modelos de producción de textos informativos de otros países, en los que sí existe el contraste sensacionalista-serio, y los han aplicado en Costa Rica con fines económicos, lo cual ha originado un género textual particular que apela constantemente a las sensaciones de los televidentes* (volveremos sobre este punto más adelante).

⁶⁵³ Una posibilidad que no se presentó fue que las imágenes-movimiento o imágenes fijas ayudarán en la narración o explicación de los acontecimientos, por ejemplo, por medio de gráficos, representaciones, animaciones que mostraran los movimientos de los actores al momento del acontecimiento.

9.3 Discurso sobre la criminalidad, medios de comunicación y sociedad

Consideramos que hay tres aspectos fundamentales que se han extraído de este trabajo respecto a la relación entre discurso sobre la criminalidad, medios de comunicación y sociedad: en primer lugar, como se expuso al final del capítulo 8⁶⁵⁴, las características de los textos informativos televisivos sobre la criminalidad y del discurso sobre la criminalidad manifestado en ellos tienen la capacidad de producir efectos discursivos en la población, entre los cuales estaría la generación de miedo respecto a la criminalidad; en segundo lugar, los medios de comunicación se presentan como actores sociales expertos sobre la criminalidad; y, en tercer lugar, la instancia de percepción/interpretación televisiva en Costa Rica se enfrenta a un único discurso sobre la criminalidad y a un género textual que concuerda con los textos informativos sensacionalistas, dentro de un contexto social particular. A continuación abordaremos las interrelaciones entre estos aspectos y consideraciones prácticas para el futuro de Costa Rica.

Como se señaló en el capítulo 4, el concepto de *criminalidad* y, por ende, el discurso sobre la criminalidad son construcciones sobre actos sociales, las cuales tienen, a su vez, repercusiones sociales. A partir del discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos, se observa que el concepto de *crimen* se construye en torno a la figura del homicidio y de actos relacionados o que pueden derivar en el asesinato de alguien. Además, este acto se explica a partir de factores situacionales y se lo posiciona en un lugar superior de la estructura jerárquica en el espacio social. Como no existe un discurso alternativo (en los textos informativos televisivos), es probable que un gran sector de los ciudadanos “comparta” este discurso y, en consecuencia, se considere ese tipo de actos como un “problema social”. Si esto es así, en el Estado se generará todo un andamiaje institucional para “erradicar” esta “amenaza” (ya se mostró que es un objeto amenazante), el cual enfocará el “problema” desde ese discurso. Para este discurso, la criminalidad no es un “producto” social, sino más bien de la falta de presencia policial, de desarrollo de infraestructura (lugares aislados, mal iluminados) y de decisiones de personas desconocidas, violentas e incontrolables. Por lo anterior, el andamiaje institucional se organizará sobre esos ejes, es decir: expansión de las fuerzas policiales y de la vigilancia (cámaras en lugares públicos); proyectos de desarrollo de la infraestructura “pública” (entiéndase alumbrado público, limpieza de objetos o lugares que permitan refugiarse a esos posibles victimarios), además de presencia policial en la calle; identificación de esas personas desconocidas, violentas e incontrolables, o sea, de los posibles victimarios, para lo cual se apoya proyectos en barrios que fomenten el conocimiento entre vecinos con el fin de que ellos reconozcan al extraño (posible victimario) o caracterización de victimarios según edades, sectores sociales, lugares de residencia, que sirva para identificar posibles futuros victimarios.

⁶⁵⁴ Revisar capítulo 8 para acceder las características del discurso sobre la criminalidad manifestado en los textos informativos televisivos, la red discursiva en que participa y las repercusiones sociales que puede tener.

Todo lo anterior, consideramos, coincide con las políticas públicas que se llevan a cabo en Costa Rica (Devandas 2006). En conclusión, creemos que gran parte de este discurso sobre la criminalidad no se restringiría a los textos informativos, sino que lo “compartiría” parte de los miembros del campo político.

Entre las posibles repercusiones de este discurso se encuentra la generación de miedo en la población, lo que puede originar, entre otras cosas, una modificación en las interacciones sociales en lugares públicos, para refugiarse en ámbitos privados (hogar, familia, clubes, colegios privados, residenciales privadas). Así, se disminuye el contacto entre personas pertenecientes a distintos grupos sociales, lo que reduce la comunicación y, por ende, el conocimiento de discursos alternativos. Además, el encierro en ámbitos privados confirma y produce que los otros (no miembros de ese ámbito) representen objetos amenazantes, al ser personas o realidades desconocidas. Toda esta situación, si no se encuentran canales para llevar a cabo interacciones comunicativas entre los diferentes grupos, puede generar discriminación y exclusión social, además de coartar la participación ciudadana. De esta manera, se observan los “peligros” de un discurso como este sobre la criminalidad para una sociedad en la que convivan solidariamente las alternativas.

Por otro lado, hay un acuerdo en que los medios de comunicación con sus textos informativos participan en el proceso de socialización de las personas⁶⁵⁵, o sea, a partir de ellos se construyen conocimientos (representaciones y asociaciones) esenciales para la convivencia social. Si a lo anterior se le suma que los medios de comunicación se presentan a sí mismos como actores sociales expertos sobre la criminalidad, lo que implica que son un actor importante dentro del espacio social, entonces, *se puede afirmar que tienen responsabilidades en las posibles repercusiones sociales que tengan los discursos que manifiestan en sus textos*. Sin embargo, esto no sucede en Costa Rica y los medios muestran una doble faceta: por un lado, son actores expertos e importantes dentro del espacio social, y, por otro lado, niegan cualquier responsabilidad en los discursos que circulan en la sociedad. Como se mostró en este trabajo, las características de los textos informativos televisivos sobre la criminalidad en Costa Rica concuerdan con los de los textos sensacionalistas en otras latitudes (ámbito anglosajón y germano). Esta forma de realización lingüística es un componente esencial en la manifestación del discurso sobre la criminalidad, por lo cual determina parte de su estructuración. Así, los medios de comunicación televisivos en Costa Rica como productores de esos textos informativos son responsables de la configuración de ese discurso. Asimismo, al optar por un exclusivo modo de realización lingüística (“sensacionalismo”), provocan que la instancia de percepción/interpretación no tenga acceso a otras presentaciones de textos informativos televisivos y, por ende, se vea imposibilitado de construir un discurso alternativo por no tener

⁶⁵⁵ Ver capítulo 5.

otros conocimientos (representaciones y asociaciones). Esto se debe a que la realización lingüística determina, en parte, la manifestación de los discursos.

Cabe señalar en este punto que a partir de los textos analizados no se observa ninguna relación entre el campo político costarricense y la manifestación de ese discurso sobre la criminalidad, por lo cual no se puede enunciar que en el año 2006 se estuviera aprovechando ese discurso con intereses particulares (por ejemplo, generar miedo en la población para llevar a cabo políticas públicas represivas contra ciertos grupos o para desviar la atención de otros “problemas” sociales). Este resultado puede encontrarse determinado por el material de estudio (corpus), por cuanto en la fase inicial del trabajo se creyó que en el corpus recolectado aparecerían miembros del campo político costarricense como actores (¿expertos?, ¿autoridades?), sin embargo, no fue así. Ante esto se planteó la posibilidad de ampliar el corpus con textos de otros géneros, pero por la minuciosidad del análisis fino y por razones de tiempo se decidió no hacerlo.

Ahora bien, ¿qué se puede hacer para transformar esta situación? Consideramos que en sociedades competitivas como la costarricense, difícilmente, las empresas mediáticas harán una revisión de sus responsabilidades sociales por manifestar discursos que pueden tener “graves” repercusiones para la convivencia social (debido a su presentación y a la coyuntura social costarricense), ya que conllevaría una deslegitimación de ellos mismos como actores sociales y, lo más perjudicial, perderían consumidores. De igual forma, no creemos que se pueda lograr que las autoridades (del campo político) intenten fiscalizar a los medios de comunicación, porque originaría una lucha de poder, en la que se desgastaría el capital simbólico de, principalmente, el sector político, por cuanto las empresas mediáticas enfocarían parte de su lucha en deslegitimar (desprestigiar) a ese sector. Por esto, toda alternativa debiera partir por los ciudadanos comunes y corrientes. Es así como, por un lado, los esfuerzos para que las personas construyan representaciones y asociaciones alternativas y críticas respecto a los medios tienen que centrarse en las interacciones cotidianas. En ellas se debieran manifestar críticas abiertas a las empresas mediáticas y, principalmente, a los textos informativos con el fin no de “destruir” a los medios de comunicación, sino de formar personas con la capacidad de comprender los contenidos de los textos informativos como lo que son: *unas construcciones sobre la realidad social, pero no las únicas posibles*. Por otro lado, consideramos que un movimiento social “auténtico” (sin intereses partidarios, ni imposiciones de un único discurso) y fuerte (numeroso y activista), el cual exija tanto a las empresas mediáticas como a las autoridades una transformación de las prácticas periodísticas y políticas (relación entre ambos ámbitos sociales), es el único mecanismo que permitiría un cambio en los productos informativos (realizaciones lingüísticas). Para lograr esto *el movimiento social debiera posicionarse como ciudadanos* (quienes requieren de la información y la utilizan), *consumidores* (gracias a quienes sobreviven las empresas

mediáticas) y *generadores* (a partir de quienes se reconstruyen los acontecimientos mediáticos) *de los textos informativos, es decir, su fundamento.*

9. Referencia bibliográfica

- Adam, Jean-Michel. 2001. *Les textes. Types et prototypes- Récit, description, argumentation, explication et dialogue*. Paris: Armand Collin.
- Adam, Jean-Michel & Clara Ubaldina Lorda. 1999. *Lingüística de los textos narrativos*. Barcelona: Ariel.
- Adam, Jean-Michel & Marc Bonhomme. 2000. *La argumentación publicitaria. Retórica del elogio y de la persuasión*. Madrid: Cátedra.
- Adamzik, Kirsten. 2001. *Sprache: Wege zum Verstehen*. Tübingen: Francke.
2007. "Was ist pragmatisch orientierte Textsortenforschung?" *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 91-112.
- Adamzik, Kirsten (ed). 2007. *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Tübingen: Stauffenburg.
- Alarcos Llorach, Emilio. 2005. *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.
- Albelda Marco, Marta. 2005. *La intensificación en el español coloquial*. Valencia: Servei Publicacion. Extraído de la página http://www.tesisenxarxa.net/TESIS_UV/AVAILABLE/TDX-0701105-125232//albelda.pdf 20 de noviembre de 2008.
- Alcaraz Varó, Enrique y María Antonia Martínez Linares. 2004. *Diccionario de lingüística moderna*. Barcelona: Ariel.
- Altenmüller, Eckart. 2005. "Musik – Die Sprache der Gefühle? Neurobiologische Grundlagen emotionaler Musikwahrnehmung". *Wahrnehmung Kognition Ästhetik. Neurobiologie und Medienwissenschaften*. Editor Ralf Schnell. Bielefeld: Transcript, 139-155.
- Althusser, Louis. 1970. *Ideología y aparatos ideológicos de estado (notas para una investigación)*. México: Quinto Sol.
- Altmann, Hans, Anton Batliner & Wilhelm Oppenrieder (eds.). 1989. *Zur Intonation von Modus und Fokus im Deutschen*. Tübingen: Niemeyer.
- Androutsopoulos, Jannis K. 2007. "Die Textsorte Flyer". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 175-213.
- Ashcraft, Mark H. 1989. *Human Memory and Cognition*. Glenview, Illinois: Scott, Foresman and Company.
- Augoustinos, Martha, Iain Walker & Ngaire Donaghue. 2006. *Social Cognition: An Integrated Introduction*. London: Sage.
1995. *Social Cognition: an integrated introduction*. London: Sage.
- Austin, John L. 1962. *How to do Things with Words*. Cambridge: Harvard University Press.
- Baddeley, Alan. 1997. *Human Memory: Theory and Practice*. Hove: Psychology Press.
- Bajtín, Mijail. 1977. "El problema de los géneros discursivos" en *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI, 248-293.
- Baratta, Alessandro. 2004. *Criminología crítica y crítica del derecho penal. Introducción a la sociología jurídico-penal*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Barone, David, Maddux, James & C.R. Snyder. 1997. *Social Cognitive Psychology. History and Current Domains*. The Plenum Series in Social/Clinical Psychology. New York: Plenum Press.
- Barroso, Jaime. 1996. *Realización de los géneros televisivos*. Madrid: Síntesis.
- Batinic, Bernad & Markus Appel (eds.). 2008. *Medienpsychologie*. Berlin, Heidelberg: Springer.
- Baudrillard, Jean. 2006. *La agonía del poder*. Madrid: Pensamiento.
- Baumann, Zygmunt. *Tiempos líquidos. Vivir en una época de incertidumbre*. Barcelona: Tusquets.
- Beck, Ulrich. 2006. *La sociedad del riesgo global*. Madrid: Siglo XXI.
- Berger, Charles. 2007. "Communication: A goal-directed, plan-guided process". *Communication and Social Cognition: Theories and Methods*. Editores David Roskos-Ewoldson & Jennifer Monahan. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates, 47-70.
- Berkowitz, Dan (ed). 1997. *Social Meanings of News: A Text-Reader*. Thousand Oaks: Sage.
- Bignell, Jonathan & Jeremy Orlebar. 2005. *The Television Handbook*. Oxon: Routledge.

- Blakely, Edward J. & Mary Gail Snyder. 1997. "Divided we fall: gated and walled communities in the United States". *Architecture of Fear*. Editor Nan Ellin. New York: Princeton Architectural Press, 85-99.
- Bodemer, Klaus. 2001. "Entre globalización, modernización y desencanto político: la democracia representativa frente a los desafíos actuales". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 3-20.
- Bonfadelli, Heinz & Mirko Marr. 2008. "Kognitive Medienwirkungen". *Medienpsychologie*. Editores Bernad Batinic & Markus Appel. Berlin, Heidelberg: Springer, 127-147..
- Borstnar, Nils, Eckhard Pabst & Hans Jürgen Wulff. 2002; 2008. *Einführung in die Film- und Fernsehwissenschaft*. Konstanz: UVK.
- Bosque, Ignacio & Violeta Demonte (Coordinadores). 1999. *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- Bourdieu, Pierre. 1994. *Language and Symbolic Power*. Editor John B. Thompson. Cambridge: Polity Press.
1997. *Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción*. Barcelona: Anagrama.
2001. *Poder, derecho y clases sociales*. Bilbao: Decleé de Brouwer.
2003. *Sobre la televisión*. Barcelona: Anagrama.
- Boyd, Andrew. 1997. *Broadcast Journalism: Techniques of Radio and TV News*. Oxford: Focal Press.
- Brackett, Marc A.. 2004. "Integrating emotion and cognition: The role of emotional intelligence". *Motivation, Emotion, and Cognition. Integrative Perspectives on Intellectual Functioning and Development*. Editores David Yun Dai & Robert J. Sternbegr. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, 175-194.
- Brinker, Klaus. 2001.
- Brinker, Klaus & Sven F. Sager. 2006. *Linguistische Gesprächsanalyse. Eine Einführung*. Berlin: Erich Schmidt.
- Briz, Antonio. 1995. "La atenuación en la conversación coloquial. Una categoría pragmática". *El español coloquial. Actas del I simposio sobre análisis del discurso oral. Almería, 23-25 de noviembre de 1994*. Editor Luis Cortés Rodríguez. Almería: Universidad de Almería, 101-122.
1998. *El español coloquial en la conversación. Esbozo de pragmatología*. Barcelona: Ariel.
- Brock, Ditmar. 2008. *Globalisierung: Wirtschaft, Politik, Kultur, Gesellschaft*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaft/GWV.
- Bromley, Michael (ed.). 2001. *No News is Bad News: Radio, Television, and the Public*. Essex: Longman.
- Brosius, Hans-Bernd. 1998. "Visualisierung von Fernsehnachrichten. Text-Bild-Beziehungen und ihre Bedeutung für die Informationsleistung". *Fernsehnachrichten. Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Editores Klaus Kamps & Miriam Meckel. Wiesbaden: Westdeutscher, 212-224.
1995. *Alltagsrationalität in der Nachrichtenrezeption: ein Modell zur Wahrnehmung und Verarbeitung von Nachrichteninhalten*. Opladen: Westdeutscher.
1993. "The effects of emotional pictures in television news". *Communication Research* 20, 105-124.
- Brown, Gillian & George Yule. 1993. *Análisis del discurso*. Madrid: Visor.
- Brüchert, Oliver. 2005. *Autoritäres Programm in aufklärerischer Absicht. Wie Journalisten Kriminalität sehen*. Münster: Westfälisches Dampfboot.
- Bühning, Kristin. 2005. "Gestik in einem inszenierten Fernsehinterview". *Nonverbale Kommunikation im Gespräch. OBST 70*. Oktober 2005. Editores Kristin Bühning & Sven F. Sager. Oldenburg: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie, 193-215.
- Buonanno, Milly. 2008. *The Age of Television: Experiences and Theories*. Bristol: Intellect.
- Burger, Harald. 2001. "Das Zitat in Fernsehnachrichten". *Mediensprache und Medienlinguistik. Festschrift für Jorg Henning*. Editores Dieter Möhn, Dieter Roß & Marita Tjarks-Sobhani. Frankfurt am Main: Peter Lang.

- Büring, Daniel. 1997. *The Meaning of Topic and Focus. The 59th Street Bridge Accent*. London: Routledge.
- Busse, Dietrich. 1992. *Textinterpretation. Sprachtheoretische Grundlagen einer explikativen Semantik*. Opladen: Westdeutscher.
- Busse, Dietrich & Wolfgang Teubert. 1994. "Ist Diskurs ein sprachwissenschaftliches Objekt? Zur Methodenfrage der historischen Semantik". *Begriffsgeschichte und Diskursgeschichte: Methodenfragen und Forschungsergebnisse der historischen Semantik*. Opladen: Westdeutscher, 10-28.
- Busse, Dietrich, Fritz Hermanns & Wolfgang Teubert (eds.). 1994. *Begriffsgeschichte und Diskursgeschichte: Methodenfragen und Forschungsergebnisse der historischen Semantik*. Opladen: Westdeutscher.
- Büttner, Silke. 2005. "Kopfbewegung im Transkript. Ein System zur Analyse von kopfbewegungen im Kontext nonverbaler Interaktion" *Nonverbale Kommunikation im Gespräch. OBST 70*. Oktober 2005. Editores Kristin Bühring & Sven F. Sager. Oldenburg: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie, 71-92
- Calsamiglia, Helena & Amparo Tusón. 1999. *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel.
- Carlston, Donal. 1992. "Impression formation and the modular mind: the associated systems theory". *The Construction of Social Judgments*. Editores Leonard Martin & Abraham Tesser. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates, 301-341.
- Casielles-Suarez, Eugenia. 2004. *The Syntax-Information Structure Interface. Evidence from Spanish and English*. New York: Routledge.
- Castro Valverde, Carlos et al. 2007. *Transformaciones en la estructura social de Costa Rica: estratos socioocupacionales, educación y trabajo*. San José: Universidad de Costa Rica/IIS.
- Caviglia, Francesco. 2006. "Understanding public discourse about violence and crime: A challenge for critical discourse analysis at school". *Mediating Ideology in Text and Image: Ten Critical Studies*. Editores Inger Lassen, Jeanne Strunck & Torben Vestergaard. Amsterdam: John Benjamins, 119-146.
- Chalaby, Jean. 1998. *The invention of journalism*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.
- Charaudeau, Patrick. 2003. *El discurso de la información. La construcción del espejo social*. Barcelona: Gedisa.
2005. "El discurso mediático. Legitimidad, credibilidad y captación." *En torno al discurso. Contribuciones de América Latina*. Editora Anamaria Harvey. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 311-316.
- Christianson, Sven-Ake (ed.). 1992. *The Handbook of Emotion and Memory: Research and Theory*. Hillsdale, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Ciampi, Luc. 1997. *Die emotionalen Grundlagen des Denkens. Entwurf einer fraktalen Affektlogik*. Göttingen: Vandenhoeck&Ruprecht.
- Cohen, Daniel. 2000. *Yellow Journalism: Scandal, Sensationalism, and Gossip in the Media*. Brookfield, Connecticut, USA: Twenty-First Century Books.
- Cortés Ramos, Alberto. 2001. "Cultura política y sistema de partidos en Costa Rica: ¿nuevas tendencias en el 2002?". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 233-253.
- Cortés Rodríguez, Luis (ed.). 1995. *El español coloquial. Actas del I simposio sobre análisis del discurso oral. Almería, 23-25 de noviembre de 1994*. Almería: Universidad de Almería
- Cottle, Simon. 2001. "Television news and citizenship: Packaging the public sphere". *No News is Bad News: Radio, Television, and the Public*. Editor Michael Bromley. Essex: Longman, 61-79.
- Critcher, Chas. 2003. *Moral Panics and the Media*. Philadelphia: Open University Press.
- Crovi Druetta, Delia María. 1999. "El placer de ver televisión. Los televidentes opinan". *Convergencia. Revista de Ciencias Sociales. Año 6, N° 20/Septiembre-diciembre 1999*. Toluca: Universidad Autónoma del Estado de México, 249-274.
- Dalgleish, Tim & Mick Power (eds.). 1999. *Handbook of Cognition and Emotion*. Chichester, England: John Wiley & Sons.

- Dayan, Daniel & Elihu Katz. 1999. "Media events". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 49-60.
- De la Motte-Haber, Helga. 1989. "Musik und/als Sprache". *Die Sprache der Musik: Festschrift Klaus Wolfgang Niemöller zum 60. Geburtstag*. Editor Jobst Peter Fricke. Regensburg: Bosse, 361-370.
- Demonte, Violeta. 1999. "El adjetivo: clases y usos. La posición del adjetivo en el sintagma nominal". *Gramática descriptiva de la lengua española*. Coordinadores Ignacio Bosque y Violeta Demonte. Madrid: Espasa, 129-215.
- Demirović, Alex. 2004. "Der Zeitkern der Wahrheit. Zur Forschungslogik kritischer Gesellschaftstheorie". *Kritische Theorie im gesellschaftlichen Strukturwandel*. Editores Joachim Beerhorst, Alex Demirović & Michael Guggemos. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 475-499.
- Deppermann, Arnulf. 1999. *Gespräche analysieren. Eine Einführung in konversationsanalytische Methoden*. Opladen: Leske + Budrich.
- Devandas Aguilar, Aleida. 2006. *Estrategias de prevención del delito en Costa Rica: análisis crítico del Programa de Gobierno 2006-2010 en materia de prevención del delito*. Tesis para optar al grado de Licenciado en Derecho. San José: Universidad de Costa Rica.
- Diccionario de análisis del discurso*. 2005. Directores Patrick Charaudeau & Dominique Maingueneau. Buenos Aires: Amorrortu.
- Dimroth, Christine. 2004. *Fokuspunkt und Informationsgliederung im Deutschen. Studien zur deutschen Grammatik 69*. Tübingen: Stauffenburg.
- Dittmar, Norbert. 2004. *Transkription. Ein Leitfaden mit Aufgaben für Studenten, Forscher und Leien*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialforschung.
- Dulinski, Ulrike. 2003. *Sensationsjournalismus in Deutschland*. Konstanz: UVKsgesellschaft.
- Ebert, helmut. "Werbeanzeigen als duomediale Darstellungsformen und als duomediale Texte". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 215-22.
- Eco, Umberto. 2002. *Einführung in die Semiotik*. München: Wilhelm Fink.
- Eilders, Christiane. 2008. "Massenmedien als Produzenten öffentlicher Meinungen- Pressekommentare als Manifestation der politischen Akteursrolle". *Massenmedien als politische Akteure: Konzepte und Analyse*. Editoras Barbara Pfetsch y Silke Adam. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften, 27-51.
- Ellin, Nan (ed.). 1997. *Architecture of Fear*. New York: Princeton Architectural Press.
- Engelkamp, Johannes. 1991. "Bild und Ton aus der Sicht der kognitiven Psychologie". *Medien Psychologie 3*, 278-299.
- Ericson, Richard V., Patricia M. Baranek & Janet B. L. Chan. 1999. "Visualizing deviance: A study of news organization". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 97-101.
- Escandell Vidal, M. Victoria. 1996. *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- Face, Timothy L.. 2002. *International Marking of Contrastive Focus in Madrid Spanish*. München: Lincom Europa.
- Fairclough, Norman. 2003a. *Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London: Routledge.
2001. *Language and Power*. London: Longman.
1995. *Media Discourse*. London: Arnold.
- 2003b. "El análisis crítico del discurso como método para la investigación en ciencias sociales". *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editores Ruth Wodak & Michael Meyer. Barcelona: Gedisa, 179-203
- Fairclough, Norman & Ruth Wodak. 2000 "Análisis crítico del discurso". *El discurso como interacción social*. Editor Teun van Dijk. Barcelona: Gedisa, 367-404.
- Faulstich, Werner. 2002. *Einführung in die Medienwissenschaft*. München: Wilhelm Fink.
2004. *Medienwissenschaft*. Paderborn: Wilhelm Fink.
2008. *Grundkurs Fernsehanalyse*. Paderborn: Wilhelm Fink.
- Fix, Ulla et al. (eds.). 2002. *Brauchen wir einen neuen Textbegriff?* Frankfurt am Main: Peter Lang.

- Flöttmann, Holger Bertrand. 2005. *Angst: Ursprung und Überwindung*. Stuttgart: Kohlhammer.
- Fonseca, Karina. 2005. *Noticias de sucesos y criminalidad: de los textos periodísticos a la recepción empírica*. Tesis para optar al grado de Magíster. San José: Universidad de Costa Rica.
- Foucault, Michel. 2002. *El orden del discurso*. Barcelona: Tusquets.
1995. *Vigilar y castigar: nacimiento de la prisión*. México: Siglo Veintiuno.
1999. *Estética, ética y hermenéutica*. Barcelona: Paidós.
2005. *Un diálogo sobre el poder y otras conversaciones*. Madrid: Alianza.
- 2006a. *La arqueología del saber*. México: Siglo XXI.
- 2006b. *Las palabras y las cosas. Una arqueología de las ciencias humanas*. Madrid: Siglo XXI.
- Frijda, Nico H. 1986. *The Emotions*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Frith, Chris. 2008. *Descubriendo el poder de la mente. Cómo el cerebro crea nuestro mundo mental*. Barcelona: Ariel.
- Furnham, Adrian & Barrie Gunter. 1985. "Sex, presentation mode and memory for violent and non-violent news". *Journal of Education Television* 11(2), 360-374.
- Gaberell, Roger. 2007. "Probleme einer deutschen Textsortengeschichte – die "Anfänge"". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 155-174.
- Gabriel, Christoph. 2007. *Fokus im Spannungsfeld von Phonologie und Syntax: eine Studie zum Spanischen*. Frankfurt am Main/Madrid: Vervuert/Iberoamericana.
- Gansel, Christina & Frank Jürgens. 2002. *Textlinguistik und Textgrammatik. Eine Einführung*. Wiesbaden: Westdeutscher.
- García Negroni, María Marta & Marta Tordesillas Calado. 2001. *La enunciación en la lengua. De la deixis a la polifonía*. Madrid: Gredos.
- Gathercole, Susan & Alan Baddeley. 1993. *Working Memory and Language*. Hove: Psychology Press.
- Gerbner, George. 2002. *Against the mainstream: the selected works of George Gerbner*. Editor Michael Morgan. New York: Peter Lang.
- Gerbner, George. et al. 2002. "Growing up with Television. The Cultivation Perspective". *Against the mainstream: the selected works of George Gerbner*. George Gebner. Editor Michael Morgan. New York: Peter Lang, 193-213
- Gimeno, Gemma & Miquel Peralta. 2008. *El lenguaje de las noticias de televisión*. Barcelona: UOC.
- Goertz, Lutz & Klaus Schönbach. 1998. "Zwischen Attraktivität und Verständlichkeit. Balanceakt der Informationsvermittlung". *Fernsehnachrichten. Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Editores Klaus Kamps & Miriam Meckel. Wiesbaden: Westdeutscher, 111-126.
- Goldstein, E. Bruce. 2007. *Wahrnehmungspsychologie. Der Grundkurs*. Berlin: Springer.
- González Ortega, Alfonso & Manuel Solís Avendaño. 2001. *Entre el desarraigo y el despojo. Costa Rica en el fin de siglo*. San José: Universidad de Costa Rica.
- Goode, Erich & Nachman Ben-Yehuda. 1994a. *Moral Panics: The Social Construction of Deviance*. Oxford: Blackwell.
- 1994b. "Moral panics: Culture, politics, and social construction". *Annual Reviews Sociology*. 20. ? : ?, 149-171.
- Grabe, Elizabeth, S. Zhou & B. Barnett. 2001. "Explicating sensationalism in television news: Content and the bells and whistles of form". *Journal of Broadcasting & Electronic Media*, 45(4), 635-655.
- Gramsci, Antonio. 1967. *La formación de los intelectuales*. México: Grijalbo.
- Grice, H.P. 1995. "Lógica y conversación". *La búsqueda del significado*. Editor Luis Valdés Villanueva. Madrid: Tecnos y Universidad de Murcia.
- Grobet, Anne & Laurent Filliettaz. 2007. "Die Heterogenität der Texte: Einige Fragen". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 77-90.

- Gruhn, Wilfried. 1978. *Musiksprache – Sprachmusik – Textvertonung. Aspekte des Verhältnisses von Musik, Sprache und Text*. Frankfurt am Main: Moritz Diesterweg.
- Guski, Rainer. 2000. *Wahrnehmung: eine Einführung in die Psychologie der menschlichen Informationsaufnahme*. Stuttgart: Kohlhammer.
- Gutiérrez Ordóñez, Salvador. 1997. *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios*. Cuadernos de Lengua Española. Madrid: Arco Libros.
2002. *De pragmática y semántica*. Madrid: Arco Libros.
- Gutiérrez, Marco A.. 2004. *Perfiles Comunicativos en los elementos de la oración simple*. Madrid: Iberoamericana.
- Habermas, Jürgen. 1990. *Strukturwandel der Öffentlichkeit*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Hall, Stuart et al. 1978. *Policing the Crisis. Mugging, the State, and the Law and Order*. London: Macmillan.
- Hall, Stuart et al. 1999. "Policing the Crisis". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 249-256.
- Halliday, M.A.K. 1982. *El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado*. México: Fondo de cultura económica.
1985. *An Introduction to Functional Grammar*. London: Edward Arnold.
2007. "Language and social man". *Language and Society. Volumen 10. The Collected Works of M.A.K. Halliday*. Editor Jonathan J. Webster. London: Continuum, 65-130.
- Hampe, Beate (ed.). 2005. *From Perception to Meaning: Images Schemas in Cognitive Linguistics*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Harrison, Jackie. 2006. *News*. New York: Routledge.
- Hartmann, Frank. 2008. *Medien und Kommunikation*. Viena: Facultas .
- Harvey, Anamaría (ed.). 2005. *En torno al discurso. Contribuciones de América Latina*. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Heath, Linda. 1984. "Impact of newspaper crime reports on fear of crime: Multimethodological investigation". *Journal of Personality and Social Psychology*, 47, 263-276.
- Heinemann, Wolfgang. 2007. "Textsorten. Zur Diskussion um Basisklassen des Kommunizierens. Rückschau und Ausblick". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 9-29.
- Hernández Sampieri, Roberto, Carlos Fernández Collado & Pilar Baptista Lucio. 2003. *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill.
- Hess-Lüttich, Ernest W. B. 2007. "Textsorten alltäglicher Gespräche. Kritische Überlegungen zur Dialogtypologie". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 129-153.
- Hickethier, Knut. 2007. *Film- und Fernsehanalyse*. Stuttgart: J. B. Metzler.
1998. "Navigation in den Nachrichten – ein Überblick". *Fernsehnachrichten: Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Editores Klaus Kamps & Miriam Meckel. Wiesbaden: Westdeutscher, 185-202.
- Hidalgo Navarro, Antonio y Mercedes Quilis Merín. 2002. *Fonética y fonología españolas*. Valencia: Tirant lo Blanch.
- Hillebrand, Mark et al. (eds.). 2006. *Willkürliche Grenzen: Das Werk Pierre Bourdieus in interdisziplinärer Anwendung*. Bielefeld: Transcript.
- Holland, Patricia. 2001. "Authority and authenticity: Redefining television current affairs". *No News is Bad News: Radio, Television, and the Public*. Editor Michael Bromley. Essex: Longman, 80-95.
- Horkheimer, Max. 2005. "Traditionelle und kritische Theorie". *Traditionelle und kritische Theorie*. Frankfurt am Main: Fischer, 205-259.
- Horn, Laurence R. & Gregory Ward (eds.). 2004. *The Handbook of Pragmatics*. Oxford: Blackwell.
- Humboldt, Wilhelm von. 1994. *Über die Sprache*. Editor Jürgen Trabant. Tübingen: Francke.
- Iedema, Rick. 2001. "Analysing film and television: a social semiotic account of Hospital: an Unhealthy Business". *Handbook of Visual Analysis*. Editores Theo Van Leeuwen & Carey Jewitt. London: Sage, 183- 204.

- Imbert, Gerard. 2003. *El zoo visual: de la televisión espectacular a la televisión especular*. Barcelona: Gedisa.
- Isenberg, Horst. 1987. "Cuestiones fundamentales de tipología textual". *Teoría y epistemología del texto*. Editor Enrique Bernárdez. Madrid: Cátedra, 95-129.
- Jäger, Ludwig. 2002. "Medialität und Mentalität. Die Sprache als Medium des Geistes". *Gibt es eine Sprache hinter dem Sprechen?*. Editores Sybille Krämer & Ekkehard König. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 45-75.
- Jäger, Siegfried. 2004. *Kritische Diskursanalyse. Eine Einführung*. Münster: Unrast.
2003. "Discurso y conocimiento: aspectos teóricos y metodológicos de la crítica del discurso y del análisis de dispositivos". *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editores Ruth Wodak & Michael Meyer. Barcelona: Gedisa, 61-100.
- 2000a. "Die Sprache bringt es an den Tag. Victor Klemperers Beitrag zum Verständnis des Faschismus und seiner Nachwirkungen in der Gegenwart". *Duisburger Institut Für Sprach- und Sozialforschung*. <http://www.diss-duisburg.de/Internetbibliothek/Artikel/Klemperer.htm>
- 2000b. "Gewalt in den Medien. Am Beispiel von Rassismus und Rechtsextremismus". http://www.diss-duisburg.de/Internetbibliothek/Artikel/Gewalt_in_den_Medien.htm
- Jäger, Siegfried (ed.). 2008. *Wie kritisch ist die Kritische Diskursanalyse?*. Münster: Unrast.
- Jäger, Siegfried & Margret Jäger (eds.). 1996. *Baustellen. Beiträge zur Diskursgeschichte deutscher Gegenwart*. Duisburg: DISS.
- Janussek, Franz. 2007. "Warum sprachwissenschaftliche Analyse unverzichtbar ist. Diskursbegriff und Zielsetzungen des Oldenburger Ansatzes der KDA". *DISS-Journal*. 16. Duisburg: Duisburger Institut für Sprach- und Sozialforschung (DISS), 15-18.
1995. "Diskursanalyse als >Arbeit an Sprache<". *Granzmarkierungen: Normalisierung und diskursive Ausgrenzung*. Editor Ernst Schulte-Holtey. Duisburg: Duisburger Institut für Sprach- und Sozialforschung (DISS), 7-23.
2002. "CODE: Der Zusammenhang zwischen Sprache und Erfahrung, verdeutlicht an den Methoden der Geheimkommunikation". *Sprache & Sprachen, Zeitschrift der Gesellschaft für Sprache & Sprachen*. N° 29/30. München: Gesis, 3-32.
- Jewkes, Yvonne. 2004. *Media and Crime*. London: Sage Publications.
- Johnstone, Barbara. 2000. *Qualitative Methods in Sociolinguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Kadmon, Nirit. 2001. *Formal Pragmatics: Semantics, Pragmatics, Presupposition, and Focus*. Malden: Blackwell.
- Kamp, Hans & Barbara H. Partee (eds.). 2004. *Context-Dependence in the Analysis of Linguistic Meaning*. Oxford: Elsevier.
- Kamps, Klaus & Miriam Meckel (eds.). 1998. *Fernsehnachrichten: Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Wiesbaden: Westdeutscher.
- Keppeler, Angela. 2006. *Mediale Gegenwart. Eine Theorie des Fernsehens am Beispiel der Darstellung von Gewalt*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Kiesler, Reinhard. 1989. *Sprachliche Mittel der Hervorhebung in der modernen portugiesischen Umgangssprache*. Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag.
- Kintsch, Walter. 1998. *Comprehension: a paradigm for cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
1982. *Gedächtnis and Kognition*. Heidelberg: Springer.
- Kintsch, Walter & Teun van Dijk. 1983. *Strategies of Discourse Comprehension*. New York: Academic Press.
- Klein, Josef. 2007. "Intertextualität, Geltungsmodus, Texthandlungsmuster. Drei vernachlässigte Kategorien der Textsortenforschung –exemplifiziert an politischen und medialen Textsorten". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editorin Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 31-44.
- Klein, Ulrich F. G. 1992. *Fokus und Akzent. Bemerkungen zum Verhältnis von inhaltlicher und grammatischer Hervorhebung*. Hürth-Efferen: Gabel.
- Korte, Helmut. 2000, 2001. *Einführung in die Systematische Filmanalyse: ein Arbeitsbuch*. Berlin: E. Schmidt.

- Krämer, Sybille. 2002. "Sprache und Sprechen oder: Wie sinnvoll ist die Unterscheidung zwischen einem Schema und seinem Gebrauch?". *Gibt es eine Sprache hinter dem Sprechen?*. Editores Sybille Krämer & Ekkehard König. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 97-125.
- Krämer, Sybille & Ekkehard König (eds.). 2002. *Gibt es eine Sprache hinter dem Sprechen?*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Krause, Wolf-Dieter. 2007. "Text, Textsorte, Textvergleich". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 45-76.
- Kress, Gunther & Theo van Leeuwen. 2001. *Multimodal Discourse. The Modes and Media of Contemporary Communication*. London: Arnold.
- Kühn, Christine. 2005. "Von Gestik, Sprache und *halben Wahrheiten*. Zur Notwendigkeit einer intergrativen Perspektiven auf sprachliche und visuell-körperliche Kommunikation im Verstehensprozess" *Nonverbale Kommunikation im Gespräch. OBST 70*. Oktober 2005. Editores Kristin Bühring & Sven F. Sager. Oldenburg: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie, 93-115.
- Kunze, Jürgen. 1991. *Kasusrelationen und semantische Emphase*. Berlin: Akademie.
- Larraín, Jorge. 1979. *The Concept of Ideology*. London: Hutchinson & Co.
- Langer, John. 2000. *La televisión sensacionalista*. Barcelona: Paidós.
- Lassen, Inger, Jeanne Strunck & Torben Vestergaard (eds.). 2006. *Mediating Ideology in Text and Image: Ten Critical Studies*. Amsterdam: John Benjamins.
- Lechner, Norbert. 2006. *Obras escogidas I*. Santiago: LOM.
- LeDoux, Joseph & William Hirst (eds.). 1986. *Mind and brain: Dialogues in Cognitive Neuroscience*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Levinson, Stephen. 1983. *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Linneweber, Volker. 2005. "Fremdenfeindlichkeit und fremdenfeindliche Gewalt. Der Blick auf die Täter ist zu eng!". *Diskurse der Gewalt – Gewalt der Diskurse*. Editores Michel Schultze et al. Frankfurt am Main: Peter Lang, 153-164.
- Lippmann, Walter. 1999. "Public Opinion". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 5-10.
- Liska, Alles E. & William Baccaglioni. 1990. "Feeling safe by comparison: Crime in the newspaper". *Social Problems*, 37(3), 360-374.
- Lochard, Guy & Henri Boyer. 2004. *La comunicación mediática*. Barcelona: Gedisa.
- Ludes, Peter & Georg Schütte. 1998. "Staatsoberhäupter und einfache Leute. Eine Schlüsselbildanalyse". *Fernsehnachrichten. Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Editores Klaus Kamps & Miriam Meckel. Wiesbaden: Westdeutscher, 239-254.
- Luginbühl, Martin, Kathrine Schwab & Harald Burger. 2004. *Geschichte über Fremde. Eine linguistische Narrationsanalyse von Schweizer Fernsehnachrichten von 1957 bis 1999*. Zürich: Peter Lang.
- Marciniak, Carl. 2007. *Fersehjournalismus. Praxiswissen für Einsteiger. Gestaltung, Aufnahme, Schnitt und Moderation*. Augsburg: Klar.
- Marcuse, Peter. 1997. "Walls of fear and walls of support". *Architecture of Fear*. Editor Nan Ellin. New York: Princeton Architectural Press, 101-114.
- Martin, Leonard & Abraham Tesser. 1992. *The Construction of Social Judgments*. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates.
- Martinez Franzoni, Juliana. 2008. *Domesticar la incertidumbre en América Latina: mercado laboral, política social y familias*. San José: Univesidad de Costa Rica/IIS.
- Martinet, André. 2003. *Éléments de linguistique générale*. Paris: Armand Colin.
- Mata, María Cristina & Silvia Scarafía. 1993. *Lo que dicen las radios. Una propuesta para analizar el discurso radiofónico*. Quito, Ecuador: Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica.
- Mayer, Miriam. 2008. *Vielfalt und Konsonanz in der Berichterstattung über Ereignisse und Akteure. Eine Inhaltsanalyse von Fernsehnachrichten und Tageszeitungen auf der Mikro-Ebene*. Berlin: Pro Business.

- McCombs, Maxwell E. & Donald L. Shaw. 1999. "The Agenda-Setting Function of Mass Media". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 320-328.
- Meister, Dorothee M. et al. 2008. *Mediale Gewalt. Ihre Rezeption, Wahrnehmung und Bewertung durch Jugendliche*. Wiesbaden: Verlag für Sozialwissenschaften.
- Merino, María Eugenia. 2005. "El racismo discursivo en Chile. El caso mapuche". *En torno al discurso. Contribuciones de América Latina*. Editora Anamaria Harvey. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 257-271.
- Mersch, Dieter. 2006. *Medientheorien*. Dresden: Junius.
- Merten, Klaus. 1998. "Methoden der Fernsehnachrichtenforschung. Ziele, Möglichkeiten, Grenzen". *Fernsehnachrichten. Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Editores Klaus Kamps & Miriam Meckel. Wiesbaden: Westdeutscher, 85-101.
- Metzeltin, Miguel. 1990. *Semántica, pragmática y sintaxis del español*. Wilhelmsfeld: Egert.
- Meyer, Michael. 2003. "Entre la teoría, el método y la política: la ubicación de los enfoques relacionados con el ACD". *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editores Ruth Wodak & Michael Meyer. Barcelona: Gedisa, 35-59.
- Millar, Murray & Abraham Tesser. 1992. "The role of beliefs and feelings in guiding behavior: the mismatch model". *The Construction of Social Judgments*. Editores Leonard Martin & Abraham Tesser. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates, 277-300.
- Mills, Sara. 2007. *Der Diskurs: Begriff, Theorie, Praxis*. Tübingen: Francke.
- Minsky, Marvin. 1974. "A framework to representing knowledge". <http://web.media.mit.edu/~minsky/papers/frames/frames.html>. Extraído el 17/02/2008
- Molina Jiménez, Iván. 2002. *Costarricense por dicha. Identidad nacional y cambio cultural en Costa Rica durante los siglos XIX y XX*. San José: Universidad de Costa Rica.
- Möller, Frank & Hendrik Erhardt. 2005. "Sicherheit als Sprechakt. Legitimation von Gewalt durch die Artikulation von Sicherheit". *Diskurse der Gewalt – Gewalt der Diskurse*. Editores Michel Schultze et al. Frankfurt am Main: Peter Lang, 47-58.
- Molotch, Harvey & Marilyn Lester. 1999. "News as Purposive Behaviour: On the Strategic use of Routine Events, Accidents, and Scandals". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 37-48.
- Montecinos, Lésmer. "Inmigración y exclusión en un foro chileno de internet: análisis crítico de representaciones discursivas". *En torno al discurso. Contribuciones de América Latina*. Editora Anamaria Harvey. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 272-287.
- Mora Alfaro, Jorge. 2001. "Costa Rica: deterioro de la calidad de la democracia y búsqueda de un nuevo camino democrático". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 87-119.
- Morschitzky, Hans. 1998. *Angststörungen: Diagnostik, Erklärungsmodelle, Therapie und Selbsthilfe bei krankhafter Angst*. Wien: Springer.
- Murillo Medrano, Jorge & Vergara Heidke, Adrián. 2004. "Una propuesta de análisis textual a partir de los postulados del análisis crítico del discurso". *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*. Vol. XXX. Nº 1. San Jose: Universidad de Costa Rica, 205-218.
- Nabi, Robin. 2007. "Emotion and persuasion: a social cognitive perspective" *Communication and Social Cognition: Theories and Methods*. Editores David Roskos-Ewoldson y Jennifer Monahan. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates, 377-398.
- Noelle-Neumann, Elisabeth. 1996. *Öffentliche Meinung. Die Entdeckung der Schweigespirale*. Frankfurt am Main: Ullstein.
- O'Keefe, Anne. 2006. *Investigating Media Discourse*. New York: Routledge.
- O'Keefe, Garret J. & Kathaleen Reid-Nash. 1987. "Crime news and real-world blues. The effects of the media on social reality". *Communication Research*, 14, 147-163.
- Otero Bello, Edison. 1998. *Teorías de la comunicación*. Santiago: Universitaria.
- Palmer, F.R. 1994. *Grammatical Roles and Relations*. Cambridge: Press Syndicate of the University of Cambridge.

- Park, Robert E. 1999. "News as a Form of Knowledge: A Chapter in the Sociology of Knowledge". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 11-15.
- Pascual-Leone, Juan & Janice Johnson. 2004. "Affect, self-motivation, and cognitive Development: A Dialectical Constructivist View". *Motivation, Emotion, and Cognition. Integrative Perspectives on Intellectual Functioning and Development*. Editors David Yun Dai und Robert J. Sternberg. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, 197- 235.
- Pérez Sánchez, Rolando. 2003. *Psicología social de la comunicación de masas: introducción a las teorías psicosociales de la recepción mediática*. San José: Universidad de Costa Rica e Instituto de Investigaciones Psicológicas.
- Perse, Elizabeth M. 2001. *Media Effects and Society*. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates.
- Peters, Bernhard. 2007. *Der Sinn von Öffentlichkeit*. Editor Hartmut Wessler. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Petzold, Thomas. 2008. *Gewalt in internationalen Fernsehnachrichten. Eine komparative Analyse medialer Gewaltpräsentation in Deutschland, Großbritannien und Russland*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Pfetsch, Barbara & Silke Adam (eds.). 2008. *Massenmedien als politische Akteure: Konzepte und Analyse*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Pilleux, Mauricio & María Eugenia Merino. 2004. "Prejuicio étnico desde una perspectiva del análisis del discurso." *Onomázein* 9. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 169-189.
- Poltronieri, Jorge. 2006. "Comunicado de prensa-encuesta 2006". Proyecto de investigación Estructuras de la opinión pública. Escuela de Matemáticas de la Universidad de Costa Rica. Extraído el 10 de julio de 2007 de la página http://www.ucr.ac.cr/documentos/Encuesta_opinion_2006.pdf
- Portolés, José. 2004. *Pragmática para hispanistas*. Madrid: Síntesis.
- Puga Larraín, Juana. 1997. *La atenuación en el castellano de Chile: un enfoque pragmalingüístico*. Valencia: Grup d'Estudis Iberoamericans y Tirant lo Blanch.
- Pütter, Irene. 1996. *Elemente der Theoriekonstruktion: Realitätsschnitte und Zusammenhangsmodelle in Theorien; am Beispiel amerikanischer Normalitätskonzepte*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Quilis, Antonio. 1988. *Fonética acústica de la lengua española*. Madrid: Gredos.
1993. *Tratado de fonología y fonética españolas*. Madrid: Gredos.
- Raventós, Ciska et al. 2005. *Abstencionistas en Costa Rica. ¿Quiénes son y por qué no votan?* San José, Costa Rica: Editorial de la Universidad de Costa Rica: IIDH/CAPEL: TSE.
- Reguillo, Rossana. 2000. "Los laberintos del miedo. Un recorrido para fin de siglo." *Revista de Estudios Sociales*. N°5. Facultad de Ciencias Sociales / Fundación social. Bogotá, 63-72.
2006. "Los miedos: sus laberintos, sus monstruos, sus conjuros. Una lectura antropológica", en *Etnografías contemporáneas* No. 2. UNSAM, Buenos Aires. Abril de 2006, 45-74.
- Renner, Karl Nikolaus. 2007. *Fernsehjournalismus. Entwurf einer Theorie des kommunikativen Handelns*. Konstanz: UVK.
- Reyes, Graciela. 2002. *Los procedimientos de cita: estilo directo y estilo indirecto*. Cuadernos de Lengua Española. Madrid: Arco Libros.
1996. *Los procedimientos de cita: citas encubiertas y ecos*. Cuadernos de Lengua Española. Madrid: Arco Libros.
- Richardson, John T. E. 1999. *Imagery*. Hove: Psychology Press.
- Robles Ávila, Sara. 2004. *Realce y apelación en el lenguaje de la publicidad*. Cuadernos de Lengua Española. Madrid: Arco Libros.
- Roskos-Ewoldson, Beverly et al. 2007. "Comprehension of the media". *Communication and Social Cognition: Theories and Methods*. Editores David Roskos-Ewoldson & Jennifer Monahan. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates, 319-348.
- Roskos-Ewoldson, David & Jennifer Monahan (eds.). 2007. *Communication and Social Cognition: Theories and Methods*. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates.

- Roth, Gerhard. 1997. *Das Gehirn und seine Wirklichkeit. Neurobiologie und ihre philosophischen Konsequenzen*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
2003. *Fühlen, Denken, Handeln. Wie das Gehirn unser Verhalten steuert*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Rovira Mas, Jorge (ed.). 2001a. *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- 2001b. "Introducción: la democracia de Costa Rica hoy". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, xvii-xliv.
- 2001c. "¿Se debilita el bipartidismo?". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 195-231.
- Roy, Klaus-Bernhard. 2005. "Strukturelle Gewalt. Zur Aktualität einer politikwissenschaftlichen Fragestellung". *Diskurse der Gewalt – Gewalt der Diskurse*. Editores Michel Schultze et al. Frankfurt am Main: Peter Lang, 141-152.
- Ruhrmann, Georg & Jens Woelke. 1998. "Rezeption von Fernsehnachrichten im Wandel. Desiderate und Perspektiven der Forschung". *Fernsehnachrichten. Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Editores Klaus Kamps & Miriam Meckel. Wiesbaden: Westdeutscher, 103-110.
- Sager, Sven F. 2005. "Ein System zur Beschreibung von Gestik". *Nonverbale Kommunikation im Gespräch. OBST 70*. Oktober 2005. Editores Kristin Bühring & Sven F. Sager. Oldenburg: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie, 19-47.
- Salom Echeverría, Roberto. 2001. "¿Qué es hacer política hoy en Costa Rica?". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 173-191.
- Sandoval, Carlos. 2003. *Otros amenazantes. Los nicaragüenses y la formación de identidades nacionales en Costa Rica*. San José: Universidad de Costa Rica.
- Santos, Boaventura de Sousa. 2000. *Crítica de la razón indolente: contra el desperdicio de la experiencia. Para un nuevo sentido común: la ciencia, el derecho y la política en la transición paradigmática*. Volumen I. Bilbao: Desclée de Brouwer.
2005. *El milenio huérfano. Ensayos para una nueva cultura política*. Madrid: Trotta.
- Sarasin, Philipp. 2005. *Michel Foucault zur Einführung*. Hamburg: Junius.
- Sauma, Pablo. 2005. "Pobreza, desigualdad del ingreso y empleo". *Undécimo informe sobre el Estado de la Nación en desarrollo humano sostenible*. San José, Costa Rica: Defensoría de los habitantes y Consejo Nacional de rectores. Extraído el 10 de julio de 2006 de la página <http://www.estadonacion.or.cr/Info2005/Ponencias/Pobreza,%20desigualdad%20del%20ingreso%20y%20empleo.pdf>
- de Saussure, Ferdinand. 2002. *Écrits de linguistique générale*. Paris: Gallimard.
- Schiffrin, Deborah, Deborah Tannen & Heidi E. Hamilton (eds.). 2003a. *The Handbook of Discourse Analysis*. Malden: Blackwell.
- 2003b. "Introduction". *The Handbook of Discourse Analysis*. Deborah Schiffrin, Deborah Tannen & Heidi E. Hamilton (eds.). Malden: Blackwell, 1-10.
- Schlesinger, Philip & Howard Tumber. 1999. "Reporting Crime: The Media Politics of Criminal Justice". *News: A Reader*. Editor Howard Tumber. Oxford: Oxford University Press, 257-266.
- Schmidt, Siegfried J. (Editor). 1992. *Kognition und Gesellschaft, Der Diskurs des Radikalen Konstruktivismus 2*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Schneider, Hans Julius. 2002. "Beruht das Sprechenkönnen auf einem Sprachwissen?". *Gibt es eine Sprache hinter dem Sprechen?*. Editores Sybille Krämer & Ekkehard König. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 129-150.
- Schneider, Volker & Frank Janning. 2006. *Politikfeldanalyse. Akteure, Diskurse und Netzwerke in der öffentlichen Politik*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Schnell, Ralf (eds.). 2005. *Wahrnehmung Kognition Ästhetik. Neurobiologie und Medienwissenschaften*. Bielefeld: Transcript.

- Schrader-Kniffki, Martina. 2009. *Sprachliche Wirklichkeitskonstruktion und Bedeutungskonstitution im kolonialen Portugiesischen des amazonischen Raumes. Analysen der administrativen Korrespondenz zwischen Grão Pará/Maranhão und Portugal (17. – 18. Jahrhundert)*. Trabajo escrito para optar al grado de Habilitación. Bremen: Universität Bremen.
- Schüle, Johan August & Simon Reitze. 2002. *Wissenschaftstheorie für Einsteiger*. Wien: Facultas y WUV Universitätsverlag.
- Schult, Gerhard & Axel Buchholz (eds.). 2002. *Fernseh-Journalismus. Ein Handbuch für Ausbildung und Praxis*. München: List.
- Schultze, Michael et al. (eds.). 2005. *Diskurse der Gewalt – Gewalt der Diskurse*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Schwarz, Norbert & Herbert Bless. 1992. "Constructing reality and its alternatives: an inclusion/exclusion model of assimilation and contrast effects in social judgment". *The Construction of Social Judgments*. Editores Leonard Martin & Abraham Tesser. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates, 217-245.
- Schweitzer, Karin & Klaus-Martin Klein. 2008. "Medien und Emotionen". *Medienpsychologie*. Editores Bernad Batinic & Markus Appel. Berlin, Heidelberg: Springer, 149-176.
- Schwiesau, Dietz & Josef Ohler. 2003. *Die Nachricht: in Presse, Radio, Fernsehen, Nachrichtenagentur und Internet; ein Handbuch für Ausbildung und Praxis*. München: List.
- Searle, John. 1994. *Actos de habla*. Madrid: Cátedra.
- Seaton, Jean. 2005. *Carnage and the Media. The Making and Breaking of News about Violence*. London: Pinguin.
- Seligson, Mitchell A.. 2001. "¿Problemas en el paraíso? La erosión en el apoyo al sistema político y la centroamericanización de Costa Rica 1978-1999". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 87-119.
- Selting, Margret et al. 1998. "Gesprächsanalytische Transkriptionssystem (GAT)". *Linguistische Berichte 173*, 179-198.
- Shoemaker, Pamela J. 1997. "A new Gatekeeping model". *Social Meanings of News: A Text-Reader*. Editor Dan Berkowitz. Thousand Oaks: Sage Publications, 57-62.
- Shrum, L.J.. 2007. "Social cognition and cultivation". *Communication and Social Cognition: Theories and Methods*. Editores David Roskos-Ewoldson & Jennifer Monahan. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates, 245-272.
- Sinclair, Robert & Melvin Mark. 1992. "The influence of mood state judgment and action: effects on persuasion, categorization, social justice, person perception, and judgment accuracy". *The Construction of Social Judgments*. Editores Leonard Martin & Abraham Tesser. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates, 165-193.
- Smyth, Mary M et al. 1995. *Cognition in Action*. Hove: Lawrence Erlbaum Associates.
- Sojo Obando, Carlos. 2001. "La ciudadanía in-formal: gobernabilidad, liberalización económica y exclusión social en Costa Rica". *La democracia de Costa Rica ante el siglo XXI*. Editor Jorge Rovira Mas. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 381-397.
- Sperber, Dan & Deirdre Wilson. 1995. *Relevance: Communication and Cognition*. Oxford: Blackwell.
- Staab, Joachim Friedrich. 1998. "Faktoren aktueller Berichterstattung. Die Nachrichtenwert-Theorie und ihre Anwendung auf das Fernsehen". *Fernsehnachrichten. Prozesse, Strukturen, Funktionen*. Editores Klaus Kamps & Miriam Meckel. Wiesbaden: Westdeutscher, 49-64.
- Steen, Pamela. 2005. "Evolutionäre Merkmale einer Kinesik: Nonverbales Verhalten im Ritualisierungsprozess". *Nonverbale Kommunikation im Gespräch. OBST 70*. Oktober 2005. Editores Kristin Bühring & Sven F. Sager. Oldenburg: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie, 49-70.
- Stetter, Christian. 2002. "Sprechen und Sprache: Überlegungen zu einem Grundlagenproblem der theoretischen Linguistik". *Gibt es eine Sprache hinter dem Sprechen?*. Editores Sybille Krämer & Ekkehard König. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 19-44.

- Stöckl, Hartmut. 2004. *Die Sprache im Bild – Das Bild in der Sprache. Zur Verknüpfung von Sprache und Bild im massenmedialen Text*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Studdert-Kennedy, Michael. 2005. "How did language go discrete?". *Language Origins: Perspectives on Evolution*. Editor Maggie Tallerman. Oxford: Oxford University Press, 48-67.
- Straßner, Erich. 2002. *Text-Bild-Kommunikation – Bild-Text-Kommunikation*. Tübingen: Niemeyer.
- Sunkel, Guillermo. 2001. *La prensa sensacionalista y los sectores populares*. Bogota: Grupo Norma.
- Sutton, Sharon E. 1997. "Creating Landscape of safety". *Architecture of Fear*. Editor Nan Ellin. New York: Princeton Architectural Press, 241-251.
- Tabensky, Alexis. 2004. "La repetición del gesto en el discurso interactivo". *Revista Signos*, v37, N°55. Valparaíso. http://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0718-09342004005500004&script=sci_arttext, 12 febrero 2010.
- Tacchi, Jo. 2001. "Who listens to radio? The role of industrial audience research". *No News is Bad News: Radio, Television, and the Public*. Editor Michael Bromley. Essex: Longman, 137-157.
- Techtmeier, Bärbel. 2007. "Merkmale von Textsorten im Alltagswissen der Sprecher". *Textsorten. Reflexionen und Analysen*. Editora Kirsten Adamzik. Tübingen: Stauffenburg, 113-127.
- Thompson, John B. 1990. *Ideology and Modern Culture*. Stanford, California: Stanford University Press.
1995. *The Media and Modernity: a Social Theory of the Media*. Stanford, California: Stanford University Press.
1998. *Los media y la modernidad. Una teoría de los medios de comunicación*. Barcelona: Paidós.
2001. *El escándalo político. Poder y visibilidad en la era de los medios de comunicación*. Barcelona: Paidós.
- Titscher, Stefan et al. 1998. *Methoden der Textanalyse. Leitfaden und Überblick*. Opladen, Wiesbaden, Deutschland: Westdeutscher.
- Torrico Villanueva, Erick. 2002. "El sensacionalismo: algunos elementos para su comprensión y análisis". *Sala de Prensa*. 45. Año IV, Vol. 2. <http://www.saladeprensa.org/art374.htm>, 22. Oktober 2006.
- Trabant, Jürgen. 1996. *Elemente der Semiotik*. Tübingen: Francke.
1998. *Artikulationen historische Anthropologie der Sprache*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
2002. "Das tote Gerippe und die Arbeit des Geistes. Überlegungen im Anschluss an Humboldt". *Gibt es eine Sprache hinter dem Sprechen?*. Editores Sybille Krämer & Ekkehard König. Frankfurt am Main: Suhrkamp, 76-96.
- Tumber, Howard (ed.). 1999. *News: A Reader*. Oxford: Oxford University Press.
- Undécimo informe del estado de la nación en desarrollo humano sostenible 2005* (2006): San José, Costa Rica: Defensoría de los habitantes y Consejo nacional de rectores. Extraído el 10 de julio de 2006 de la página <http://www.estadonacion.or.cr/>.
- Van Dijk, Teun. 2005a. *Racism and Discourse in Spain and Latin America*. Amsterdam: John Benjamins.
- 2005b. "Prólogo". *En torno al discurso. Contribuciones de América Latina*. Editado por Anamaria Harvey. Santiago: Ediciones Universidad Católica de Chile, 21-25.
2004. "Ideology and Discourse Analysis". <http://www.discourse.org/Unpublished/Ideology%20and%20discourse%20analysis.htm>, 3. November 2006.
2003. "La multidisciplinariedad del análisis crítico del discurso: un alegato en favor de la diversidad". *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editores Ruth Wodak & Michael Meyer. Barcelona: Gedisa, 143-177.
2002. "Multidisciplinary CDA: a plea for diversity". *Methods of Critical Discourse Analysis*. Editores Ruth Wodak & Michael Meyer. London: Sage, 95-120.

- 2001a. "Principles of Critical Discourse Analysis." *Discourse Theory and Practice*. Compiladores Margaret Wetherell et al. London: Sage, 300-317.
- 2001b. "Algunos principios de una teoría del contexto". *ALED, Revista Latinoamericana de Estudios del Discurso 1(1)*. Caracas: Aled, 69-81.
- 2000a. *Ideología. Un enfoque multidisciplinario*. Barcelona: Gedisa.
- 2000b. "El estudio del discurso". *El discurso como estructura y proceso. Estudios del discurso: introducción multidisciplinaria*. Volumen 1. Editor Teun van Dijk. Barcelona: Gedisa, 21-65.
- 1997a. *Racismo y análisis crítico de los medios*. Barcelona: Paidós.
- 1997b. "Cognitive context models and discourse". *Language Structure, Discourse and the Access to Consciousness*. Editor M. Stamenow. Amsterdam: Bejamins, 189-226.
1990. *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Barcelona: Paidós.
1988. *News as Discourse*. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates.
1983. *La ciencia del texto: un enfoque interdisciplinario*. Barcelona: Paidós Ibérica.
1977. *Text and Context. Explorations in the Semantics and Pragmatics of Discourse*. London: Longman.
- Van Dijk, Teun (ed.). 1985. *Discourse and Communication. New Approaches to the Analysis of Mass Media Discourse and Communication*. Berlin: Walter de Gruyter.
- 2000a. *El discurso como estructura y proceso. Estudios del discurso: introducción multidisciplinaria*. Barcelona: Gedisa.
- 2000b. *El discurso como interacción social*. Barcelona: Gedisa.
- Van Leeuwen, Theo & Carey Jewitt (eds.). 2001. *Handbook of Visual Analysis*. London: Sage.
- Vater, Heinz. 2001. *Einführung in die Textlinguistik*. München: Fink.
- Venciendo el temor: (in)seguridad ciudadana y desarrollo humano en Costa Rica. Informe nacional de desarrollo humano 2005*. 2005. Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. San José, Costa Rica: PNUD.
- Vergara Heidke, Adrián. 2002. *Lingüística aplicada al campo legal: Pesquisas sobre delitos de injurias y calumnias y sobre acciones legales relacionadas con marcas comerciales*. Tesis para optar al título de Magister en Lingüística. Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago.
2006. "Estrategia de autolegitimación en el periódico *La Nación*". *Revista de Ciencias Sociales*. Volúmenes 113-114. San José: Editorial de la Universidad de Costa Rica, 123-138.
2007. "Actos de habla en loses del periódico *La Nación* de Costa Rica". *Onomazéin* N° 14. Santiago: Pontificia Universidad Católica de Chile, 141-161.
2008. "Análisis crítico del sensacionalismo: la construcción mediática de la criminalidad en la televisión costarricense". *Iberoamericana. Volumen VIII, N° 32*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert, 99-117.
2009. "Luchas por el poder en los discursos del periódico *La Nación* de Costa Rica sobre el caso CCSS-Fischel". *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana. Volumen VII, N° 2(14)*. Frankfurt am Main/Madrid: Iberoamericana/Vervuert, 185-211.
- Verschueren, Jef. 1999. *Understanding Pragmatics*. London: Arnold.
- Vigara Tauste, Ana María. 1992. *Morfosintaxis del español coloquial: esbozo estilístico*. Madrid: Gredos.
- Villafañe, Justo & Norberto Mínguez. 2006. *Principios de Teoría General de la Imagen*. Madrid: Pirámide.
- Villasuso, Juan Manuel (ed.). 2003. *Procesos de cambio en Costa Rica. Reflexiones al inicio del siglo XXI*. San José, Costa Rica: Fundación Friedrich Ebert.
- 2003b. "Balance de la política económica en Costa Rica: ¿Quiénes son los ganadores?". *Procesos de cambio en Costa Rica. Reflexiones al inicio del siglo XXI*. Editor Juan Manuel Villasuso. San José, Costa Rica: Fundación Friedrich Ebert, 311-341.
- Visker, Rudi. 1991. *Michel Foucault*. München: Wilhelm Fink.
- Volli, Ugo. 2002. *Semiotik: eine Einführung in ihre Grundbegriffe*. Tübingen: Francke.

- Voltmer, Katrin. 2008. "“Vierte Gewalt” im Schatten der Vergangenheit – Die transformation der Massenmedien in neuen Demokratien – Eine theoretische Analyse". *Massenmedien als politische Akteure: Konzepte und Analyse*. Editoras Barbara Pfetsch & Silke Adam. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften, 92-115.
- Von Glasersfeld, Ernst. 1997. *Radikaler Konstruktivismus. Ideen, Ergebnisse, Probleme*. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
- Waddington, P.A.J. ¿?. "Mugging as moral panic: a question of proportion". *The British Journal of Sociology*. Volume XXXVII. No 2. London: London School of Economics, 245-259.
- Wanta, Wayne. 1988. "The effects of dominant photographs: An agenda-setting experiment". *Journalism Quarterly*, 65, 107-11.
- Warnke, Ingo H. (ed.). 2007. *Diskurslinguistik nach Foucault. Theorie und Gegenstände*. Berlin: Walter de Gruyter.
- Weinrich, Lotte. 2005. "Gestisches Vokabular und politischer Rhetorik in Fernsehtalkshow". *Nonverbale Kommunikation im Gespräch. OBST 70*. Oktober 2005. Editores Kristin Bühring & Sven F. Sager. Oldenburg: Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie, 137-169.
- Weiß, Ralph. 2001. *Fern-Sehen im Alltag. Zur Sozialpsychologie der Medienrezeption*. Wiesbaden: Westdeutscher.
- Wessler, Hartmut et al. 2008. *Transnationalization of Public Sphere*. Hampshire: Palgrave Macmillan.
- Widdowson, Henry G. 2004. *Text, Context, Pretext: Critical Issues in Discourse Analysis*. Malden, Oxford, Carlton: Blackwell.
- Wiemann, Dirk et al (eds.). 2005. *Discourse of Violence – Violence of Discourse. Critical Interventions, Transgressive Readings, and Post-National Negotiations*. Frankfurt am Main: Peter Lang.
- Wildgen, Wolfgang. 2004. *The Evolution of Human Language: Scenarios, Principles, and Cultural Dynamics*. Amsterdam: John Benjamins.
- Winter, Rainer & Peter V. Zima (eds.). 2007. *Kritische Theorie heute*. Bielefeld: Transcript.
- Wodak, Ruth & Michael Meyer (eds.). 2002. *Methods of Critical Discourse Analysis*. London: Sage.
2003. *Métodos de análisis crítico del discurso*. Traductores Tomás Fernández & Beatriz Eguibar. Barcelona: Gedisa.
- Wodak, Ruth & Martin Reisigl. 2003. "Discourse and Racism". *The Handbook of Discourse Analysis*. Editores Deborah Schiffrin, Deborah Tannen & Heidi E. Hamilton. Malden: Blackwell, 372-397.
- Wodak, Ruth. 2002. "What CDA is about – a summary of its history, important concepts and its developments". *Methods of Critical Discourse Analysis*. Editores Ruth Wodak y Michael Meyer. London: Sage, 1-13.
- 2003a. "De qué trata el análisis crítico del discurso (ACD). Resumen de su historia, sus conceptos fundamentales y su desarrollo". *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editores Ruth Wodak & Michael Meyer. Barcelona: Gedisa, 17-34.
- 2003b. "El enfoque histórico del discurso". *Métodos de análisis crítico del discurso*. Editores Ruth Wodak & Michael Meyer. Barcelona: Gedisa, 101-203.
- Wolf, Claudia Maria. 2006. *Bildsprache und Medienbilder*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften.
- Wolf, Mauro. 1992. *La investigación de la comunicación de masas. Críticas y perspectivas*. México: Paidós.
1994. *Los efectos sociales de los media*. Barcelona: Paidós.
- Wolton, Dominique. 1995. *Elogio del gran público. Una teoría crítica de la televisión*. Barcelona: Gedisa.
- Wykes, Maggie. 2001. *News, Crime and Culture*. London: Pluto Press.
- Yorke, Ivor. 1995. *Television News*. Oxford: Focal Press.
- Yule, George. 1996. *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

- Yun Dai, David & Robert J. Sternberg (Eds.). 2004. *Motivation, Emotion, and Cognition. Integrative Perspectives on Intellectual Functioning and Development*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.
- Zielke, Barbara. 2004. *Kognition und soziale Praxis. Der Soziale Konstruktivismus und die Perspektiven einer postkognitivistischen Psychologie*. Bielefeld: Transcript.
- Zillmann, Dolf & Su-lin Gan. 1996. Effects of threatening images in news programs on the perception of risk to other and self". *Medienpsychologie*, 8, 288-305.
- Zimmermann, Barry J. & Dale H. Schunk. 2004. "Self-Regulating Intellectual Processes and Outcomes: A Social Cognitive Perspective". *Motivation, Emotion, and Cognition. Integrative Perspectives on Intellectual Functioning and Development*. Editors David Yun Dai & Robert J. Sternberg. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates, 323- 349.
- Zimmermann, Klaus. 2008. "Kritische Diskursanalyse: engagierte, voreingenommene oder Angewandte Linguistik?". *Empirische Forschung und Theoriebildung. Beiträge aus Soziolinguistik, Gesprochene-Sprache- und Zweitspracherwerbsforschung. Festschrift für Norbert Dittmar zum 65. Geburtstag*. Editores Bernt Ahrenholz et al. Frankfurt am Main: Peter Lang, 43-55.
- 2006a. "Génesis y evolución de las lenguas criollas: una visión desde el constructivismo neurobiológico". *Revista internacional de lingüística iberoamericana (RILI). Volumen IV. N° 1 (7). Lenguas criollas de base lexical española y portuguesa*. Madrid: Iberoamericana/Vervuert, 117-138.
- 2006b. "Wilhelm von Humboldts Verstehenstheorie und Wortbegriff – eine konstruktivistische Sprachtheorie *avant la lettre*". *Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft* 16, 263-284.
2004. "Die Frage der Sprache hinter dem Sprechen: Was kann die Gehirnforschung dazu beitragen?". *Towards a Dynamic Theory of Language: A Festschrift for Wolfgang Wildgen on Occasion of his 60th birthday*. Editores Andrea Graumann, Peter Holz & Martina Plümacher. Bochum: Universitätsverlag Dr. N. Brockmeyer, 21-57.

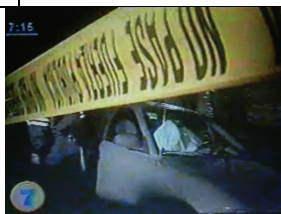
Anexos

Transcripción “Noticia 1”

Tiempo		0:00:01	0:00:05
Plano		1	
P1:	[lv]	según la policía (.) los taxistas forMALES e informales (.) son los conductores más (.) vulneRAbles a los ataques del hampa (3 s.)	
	[mov. dor.]	d0--dv1 ---d0	---dv1 ----d0
	[mov. cab.]	0	---ld1 -----0 v1-0
	[mov. cej.]		cbo1-0
Sonido			VOCES-
Imagen	[pers. cá]	neutra	
	[encuadre]	Medio corto	
Descrip.	[cent. cuad.]	Mujer adulta, presentadora del noticiero, vestida con ropa formal de tonalidad azul.	
	[otros obj.]	En el último segundo del plano aparece un hombre caminando de derecha a izquierda.	
	[paisaje]	Lugar de trabajo, se observan computadores, papeles, relojes y una flor.	



Tiempo		10:00:10		10:00:15
Plano		2	3	4
J1:	[lv]	gerardo arturo rodríguez delgadillo (.) de cuarenta y seis años ↓ (-) apareció dentro de su vehículo con tres disparos ↓ (-)		el hyundai
Sonido		-----		-----
Imagen	[pers. cá]	neutro	----picada	neutro
	[encuadre]	entero	---americano	medio-----entero
	[mov. cá.]	mll-----		
	[mov. zo]		zi-----	zo-----
Descrip.	[centr.]	Una cinta amarilla que dice de cabeza “no pase fuerza [pública]” se baja y un Hyundai gris con una manta blanca que cubre algo [al parecer un cuerpo] en el asiento del chofer.		Al inicio hay una luz fuerte en el centro, pero después se va alejando la imagen y en el centro quedan un hombre con una chaqueta que dice “Rescate” y un auto con una manta blanca en el asiento del chofer.
	[ot. obj.]	Dos policías al costado derecho, moviéndose y mirando para distintos lados.		
	[paisaje]	Es de noche y no se logra observar más detalles del paisaje.		Es de noche, un vehículo está detenido a la orilla de un camino un hombre con una chaquete que dice “Rescate” camina a su lado y al fondo se ven otros vehículos detenidos.



Tiempo			0:00:20
Plano			5
J1:	[lv]	accent (.) con que se ganaba la vida (-) apareció orillado en una CA:lle (.) en escazú (-)	al parecer ↑ (.) cuatro o cinco sujetos (-)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutro ---picada
	[encuandre]		entero ---americano
	[mov. cám.]		mll-----
	[mov. zoom]		zi-----
	[mov. en cuadro]		
	[texto gráf.]		A
Descrip.	[cent. cuad.]	Dos policías buscan algo con una linterna detrás de un Hyundai gris con una puerta abierta, el cual está detenido a la orilla de un camino.	Un Hyundai gris con una manta blanca que cubre algo [al parecer un cuerpo] en el asiento del chofer y después un policía se detiene en el centro mientras le muestra algo en una [carpeta] a otro. Además, por un momento se cruza caminando un hombre de la cruz roja.
	[otros obj.]		Dos policías conversan y miran unas cosas. Uno de estos policías se mueve y queda ubicado en el centro del cuadro. Se cruza un hombre de la cruz roja de derecha a izquierda.
	[paisaje]	Es de noche, parece una zona no muy urbana. Hay un Hyundai gris a la orilla de un camino y a la otra orilla están detenidos otros vehículos.	Es de noche y no se logra observar más detalles.



Tiempo		10:00:25	
Plano			6
J1:	[lv]	lo interceptaron para robarle el vehículo ↓ (-) pero como opuso RESISTENCIA ↑ (-) lo mataron ↓ (-)	horas antes (.) la policía
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]	--neutro	neutro
	[encuadre]		conjunto
	[mov. cám.]		mrf-----
	[mov. zoom]	zo---	
	[mov. en cuadro]		
	[texto gráf.]	-----	
Descrip.	[cent. cuad.]		Una camioneta (pick up) roja se aleja por un camino.
	[otros obj.]		Una ambulancia con sus luces de emergencia encendidas.
	[paisaje]		Es de noche en una zona poco urbana. Una camioneta avanza por un camino y una ambulancia está a una orilla del camino.



Tiempo		0:00:30	10:00:35
Plano		7	
J1:	[lv]	ya había encontrado a OTRO taxista	informal ↑ (-) que murió de la misma forma ↓ (-) Carlos Luis Badilla de sesenta y siete años ↑ (.)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutro
	[encuadre]		conjunto
	[mov. cám.]		mlf--
	[mov. zoom]	zi-----	zo-----
	[mov. en cuadro]		
	[texto gráf.]		
Descrip.	[cent. cuad.]		[Al parecer hay una persona] y un vehículo rojo, el vehículo es alumbrado con una linterna.
	[otros obj.]		Un hombre con una chaqueta de emergencia [no se logra ver mejor]
	[paisaje]		Es de noche [muy mala la calidad de la imagen] y se ve un “ceda el paso” [por lo cual podría ser la orilla de una calle o la intersección de dos calles].



Tiempo		0:0040		
Plano		8	9	10
J1:	[lv]	tenía un SOlo disparo en un pómulo ↓ (-) salió	de su casa en alajuelita a cobrar un dinero (.)	y fue encontrado sin VIda en dos cercas de
Sonido		-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]	neutro		neutro
	[encuadre]	americano		conjunto
	[mov. cám.]			
	[mov. zoom]			
	[mov. en cua]			
	[texto gráf.]			
Descrip.	[cent. cuad.]	Dos policías. Uno mira a distintos lugares y el otro anota algo en una libreta.	[No se distingue nada]	Un camino y al fondo un utilitario [parece ambulancia o vehículo de la cruz roja].
	[otros obj.]			Un policía mira a distintos lugares y una ambulancia con sus luces de emergencia encendidas.
	[paisaje]	Es de noche.	[Es de noche]	Es de noche en una zona poco urbana. Un camino y dos vehículos detenidos al fondo a la orilla del camino.



Tiempo		10:00:45	10:00:50
Plano		11	12
J1:	[lv]	desamparados ↓ (-) CERca ↑ (.) de la villa olímpica ↓ (-)	los horarios (.) y los servicios (.) a lugares (.) alejados (.) son algunos de los factores (.)
Sonido		-----	TRÁNSITO-----
Imagen	[pers. cá]		neutro
	[encuandre]		conjunto-entero ----conjunto
	[mov. cám.]		mlf-----
	[mov. zo]		zi----- zo-----
	[mov. cua]		
	[texto gráf.]		
Descrip.	[cent. cuad.]		Un taxi andando por una calle céntrica
	[otros obj.]		
	[paisaje]		En el centro de San José, de día y con lluvia. Varios vehículos en movimiento y gente caminando sobre las aceras.
			Un taxi detenido en una esquina. Una esquina del centro de una ciudad. De día y con lluvia. Se mueven vehículos al detrás del taxi y gente camina por la acera.



Tiempo		10:00:55		
Plano		13	14	
J1:	[lv]	que según la policía (.) hacen que	los taxistas ↑ (-) sean presa fá	ciles (-) del hampa ↓ =
Sonido		-----	-----	MOTOR-----
Imagen	[pers. cá]		neutro	neutro
	[encuandre]		general	entero
	[mov. cám.]			
	[mov. zoom]			
	[mov. en cuadro]			
	[texto gráf.]			
Descrip.	[cent. cuad.]		Un taxi andando sobre una calle céntrica.	Un taxi en primer plano con una puerta abierta, detenido en un lugar céntrico de una ciudad.
	[otros obj.]			
	[paisaje]		En el centro de San José, de día y con lluvia. Varios vehículos en movimiento y gente caminando sobre las aceras.	Lugar céntrico de una ciudad. Día de lluvia. Vehículos moviéndose en el fondo y personas caminando.



Tiempo		10:01:00		10:01:05
Plano		15		
Ea1:	[lv]	= por el medio en que se desenvuelven (.) es muy fácil que e:: el taxista como e:l o el transportISTA colectivo (-) puedan tener acceso a: (-)		
Sonido				

Imagen	[pers. cá]	neutro
	[encuadre]	medio corto
	[texto gráf.]	RIGOBERTO RODRIGUEZ--- FUERZA PÚBLICA--
Descrip.	[cent. cuad.]	Policía habla a un micrófono [del periodista]
	[otros obj.]	
	[paisaje]	Es de día, están en un lugar con vegetación [pareciera afuera de alguna oficina o casa.



Tiempo			10:01:10	10:01:15
Plano				
Ea1:	[lv]	a gente que (-) puede ser desde narcotraficantes hasta gente que se dedica a (-) a tratar e:: con personas (.) e::: poxNETas e: (-) todas		
Sonido				
Imagen	[pers. cá]			
	[encuadre]			
Descrip.	[cent. cuad.]			
	[otros obj.]			
	[paisaje]			

Tiempo			10:01:20	
Plano				
Ea1:	[lv]	esas actividades que hacen que eventualmente podría un una persona de estas involucrarse (.)		
Sonido				
Imagen	[pers. cá]			
	[encuadre]			
Descrip.	[cent. cuad.]			
	[otros obj.]			

	[paisaje]			
Tiempo		10:01:25		
Plano		16	17	18
J2:	[lv]	taxistas formales e informales buscan como protegerse ↓ (-)	una de las formas que han encontrado ↑ (.)	es apadrinarse (-) para tomar la ley
Sonido		VOCES-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]	picada	picada	picada
	[encuadre]	entero	primer plano	entero
	[mov. cám.]	mll-----		
	[mov. zoom]			
	[mov. en cuadro]			
Descrip.	[cent. cuad.]	Vehículo de policías con dos policías, retrocediendo en una calle con sus luces de emergencia encendidas.	Parabrisas del copiloto roto de un vehículo rojo.	Un taxi detenido a la orilla de una calle, tiene el parabrisas todo por el costado del copiloto.
	[otros obj.]			
	[paisaje]	Es de noche. Están en una calle estrecha. Al costado izquierdo se ven paredes y rejas de casas y al derecho, una calle con mayor tránsito, ya que pasan luces de vehículos.	Es de noche. Un vehículo rojo detenido con el parabrisa roto por el lado del copiloto.	Es de noche, a la orilla de un calle [no se puede saber si es rural o urbana].



Tiempo				
Plano		19	20	
J2:	[lv]	en sus manos↑ (-)	como lo han hecho	en otras oportunidades ↓ =
Sonido		-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutro	picada
	[encuadre]		medio	primerísimo plano
	[mov. cám.]		mll-----	
	[mov. zoom]			
	[mov. en cuadro]			
Descrip.	[cent. cuad.]		Un hombre con las manos atadas detrás de la espalda con una cuerda es llevado por un policía.	Manos en la espalda atadas con una cuerda. Un brazo está sujetado por el brazo de otra persona.
	[otros obj.]		Una mujer vestida de civil que camina al costado izquierdo y un policía que lleva al hombre del centro.	
	[paisaje]		De noche.	Es de noche. Hay una persona de gris al lado izquierdo de las manos y alguien pasa caminando con muletas al fondo.



Tiempo		0:01:30	0:01:35
Plano		21	
Eb1:	[lv]	= uno con el radio	(.) uno e: si uno se siente incómodo siente que que que:: (-) que el asunto puede pasar a algo peor ↑ (.) uno (.) puede avisarle
Sonido			TRÁNSITO

Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		medio corto
	[texto gráf.]		TAXISTA----- OPINA-----
Descrip.	[cent. cuad.]		Hombre entre 28 y 40 años hablándole a un micrófono [de un periodista], sentado desde un vehículo [pareciera ser taxista].
	[otros obj.]		
	[paisaje]		Es de día.



Tiempo			10:01:40
Plano			
Eb1:	[lv]		a los compañeros para (.) que (.) lo: los mismos compañeros lo lo protejan y lo puedan ayudar (.) en momentos difíciles ↑ =
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[texto gráf.]		----- -----
Descrip.	[cent. cuad.]		
	[otros obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo			10:01:45
Plano		22	
Ec1:	[lv]		= que ahora no se puede confiar que si es una mujer (.) o es un hombre o es una pareja (.) o hasta una una una mayor de edad ↓ (-) hace poco (.)
Sonido			

Imagen	[pers. cá]	neutro
	[encuadre]	medio corto
	[texto gráf.]	----- -----
Descrip.	[cent. cuad.]	Hombre entre 50 y 65 años hablándole a un micrófono [de un periodista], sentado desde un vehículo.rojo [pareciera ser taxista]
	[otros obj.]	
	[paisaje]	Es de día.



Tiempo		10:01:50
Plano		
Ec1:	[lv]	a:saltaron a un compañero una señora de (-) sesenta años (.) y lo llevó a una casa donde estaban esperando (.) TRES personas (.) y ahí ahí le
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[texto gráf.]	----- -----
Descrip.	[cent. cuad.]	
	[otros obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:01:55
Plano		
Ec1:	[lv]	robaron todo (1s.) pues ya no se puede confiar =
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	

	[encuadre]		
Descrip.	[cent. cuad.]		
	[otros obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		0:02:00	0:02:05
Plano		23	
Ed1:	[lv]	= yo diría que eso es lo principal ↓ (-) ser eh (.) mucho compañerismo a: ↑ (-) para ver si acaso (.) podemos lograr un poco e: (.) esa (-)	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	neutro	
	[encuadre]	medio corto	
Descrip.	[cent. cuad.]	Hombre de entre 45 y 65 años hablándole a un micrófono [de un periodista]	
	[otros obj.]		
	[paisaje]	Es de día y detrás del hombre se ve un taxi.	



Tiempo		0:02:08	
Plano			
Ed1:	[lv]	practicamente maliantada que anda en la calle ↓	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
Descrip.	[cent. cuad.]		
	[otros obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		0:02:10		0:02:15	
Plano		24	25	26	
J3:	[lv]	(3 seg.) este lunes en es	cazú ↑ (.) los choferes de transportes privado (.) SAN MIGUEL ↑ (-)	se mostraron temerosos de hablar de lo sucedido	
Sonido		TRÁNSITO-----			
Imagen	[pers. cá]	neutro	neutro	picada	
	[Encuadre]	conjunto	entero	primerísimo plano	
Descrip.	[cent. cuad.]	Costado izquierdo de un utilitario negro y parte de delante de un Hyundai verde, ambos estacionados.	Hyundai blanco detenido a la orilla de una calle con una persona sentada en el asiento del chofer. Esta persona mueve el manubrio, por lo cual se mueven las ruedas del vehículo.	Logo de tranportes privados San Miguel, tel. 288-2315.	
	[otros obj.]	Fila de cuatro autos estacionados a la orilla de una calle.	Tres vehículos estacionados en un parqueo al fondo de la imagen.		
	[paisaje]	Es de día en una calle [comercial].	Es de día en una calle [comercial].	[El parece dibujado en la puerta de un vehículo] negro.	



Tiempo					
Plano		27			
J3:	[lv]	a su compañero ↓ (1 seg.)			
Sonido		--- NO IDENTIFICABLE			
Imagen	[pers. cá]	neutro			
	[Encuadre]	entero			
Descrip.	[cent. cuad.]	Auto gris estacionado a la orilla de una calle con una persona sentado en el asiento del chofer.			
	[otros obj.]	Fila de vehículos estacionados a la orilla de una calle.			
	[paisaje]	Es de día en una calle.			



Tiempo			10:02:20	10:02:25
Plano			28	
Ee1:	[lv]	desafortuna	damente así es este trabajo ↓ (-) cuando uno trabaja en la calle (-) uno está expuesto a todo ↓ (.) no solamente ((a)) nosotros	
Sonido				
Imagen	[pers. cá]		neutro	
	[encuadre]		medio corto	
	[texto gráf.]		GIL LOPEZ-----	
Descrip.	[cent. cuad.]		Hombre adulto de unos 30 años, vestido con un suéter negro, camisa cuadriculada rojo y blanca y gorra negra con logo de cerveza Imperial.	
	[otros obj.]			
	[paisaje]		Es de día	



Tiempo				10:02:30
Plano				
Ee1:	[lv]	sino (.) los taxistas (.) los porteadores (.) los piratas (-) cualquier persona está expuesta a eso (1 seg.) ya se ha perdido la tranquilidad acá		
Sonido				
Imagen	[pers. cá]			
	[encuadre]			
	[texto gráf.]		-----	
Descrip.	[cent. cuad.]			

	[otros obj.]	
	[paisaje]	

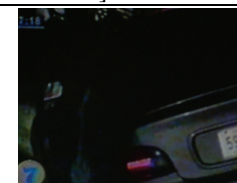
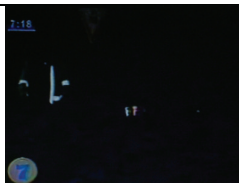
Tiempo		
Plano		29
Ee1:	[lv]	en costa rica ↓ (1 seg.)
Sonido		TRÁNSITO-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	neutro
	[mov. cám.]	medio-----
	[mov. zoom]	zo-----
	[mov. en cuadro]	
	[texto gráf.]	
Descrip.	[cent. cuad.]	Al inicio un Hyundai azul estacionado al costado de una calle. Luego, aparece una fila de autos estacionados al costado de una calle. La fila comienza con un utilitario negro y termina con el Hyundai azul.
	[otros obj.]	Hay dos personas [en la acera]. Uno se encuentra [apoyado] a un vehículo de la fila y otro como a uno o dos metros del primero más adentro en la [acera]. Al fondo hay otros autos estacionados en [un parqueo].
	[paisaje]	Es de día en una calle [comercial].



Tiempo		10:02:35
Plano		
J4:	[lv]	algunos de los taxistas informales (.) fuera de cámara hablaron de una banda de (.) PAVAS (.) que es la que (.) siempre atemora (.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	-----
	[mov. cám.]	lf-----
	[mov. zoom]	-----

	[mov. en cuadro]	
	[texto gráf.]	
Descrip.	[cent. cuad.]	
	[otros obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:02:40	10:02:45
Plano		30	31
J4:	[lv]	en la zona de escazú ↓ (-) mientras (-)	la policía aún investiga quiénes y POR QUÉ ↑ (-) asesinaron (.) a DOS taxistas piratas (-)
Sonido		-----	VOCES-----
Imagen	[pers. cá]		neutro
	[encuadre]	-----conjunto	entero
	[mov. cám.]	-----	lf-----
	[mov. zoom]	-----	zo-----
	[mov. en cuadro]		
	[texto gráf.]		
Descrip.	[cent. cuad.]		Al inicio hay un reflejo débil de una luz. Después se observa el costado de un vehículo rojo alumbrado por la luz de una linterna. Además, hay tres personas. Una se le distingue sólo la sombra de las piernas, ésta mueve la linterna. La otra vista una chaqueta de emergencia (chaqueta que brilla en la noche) y se encuentra de pie como a dos metros al lado izquierdo de la primera persona. La última persona sólo se distingue su sombra por un segundo al costado derecho de la primera.
	[otros obj.]		Un auto gris con la placa 592342 detenido con una puerta abierta al [costado de una calle].
	[paisaje]		Al final aparecen espaldas de personas detrás del auto. Es de noche en una calle y hay plantas al fondo



Tiempo		10:02:50
Plano		
J4:	[lv]	este fin de semana ↓
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	

	[encuadre]	-----entero	
	[mov. cám.]		
	[mov. zoom]	-----	
	[mov. en cuadro]		
	[texto gráf.]		
Descrip.	[cent. cuad.]		
	[otros obj.]		
	[paisaje]		

Hablantes (identificación, actor, función en el relato) [intervenciones]:

P: presentadora [1]

J: periodista [4]

Ea: Rigoberto Rodríguez (policía, experto) [1]

Eb: taxista (posible víctima, comentarista) [1]

Ec: taxista (posible víctima, comentarista) [1]

Ed: taxista (posible víctima, comentarista) [1]

Ee: Gil López (compañero de víctima, posible víctima, comentarista) [1]

Noticia: “Taxistas a merced del hampa”

Corpus: “Noticia 1”

Duración: 00:02:52

Fecha: 25 de julio de 2006

Canal: Teletica

N° de noticia: 10

Transcripción “Noticia 2”

Tiempo		0:00:00			10:00:05
Plano		1			
P1:	[lv]	gracias por acompañarnos (.) en noticias repretel (.) en el organismo de investigación judicial (.) concentran su trabajo ↑ (.) en la investigación			
	[mov. dor.]	m0			
	[mov. cab.]	0-u1-0		-u1 --0	--o1-0
	[mov. ce.]	0			
	[mov. oj.]				
	[mov.man-bra]	0			-----1
Sonido					
Imagen	[pers. cá]	neutra			
	[encuadre]	americano			
	[mov. cá.]				
	[mov. zo]				
	[tex. gráf.]	ORGULLOSOS DE SER TICOS-----			
Descrip.	[centr.]	La pantalla está dividida en dos lados. Al costado izquierdo un hombre vestido formal habla de pie. Al costado derecho una pantalla muestra el logo del programa, el cual es cambiado por la imagen de una manta blanca que cubre algo, algo no identificado y el texto escrito COBRO MORTAL.			
	[ot. obj.]				
	[paisaje]	Al fondo en el costado izquierdo hay una pared color madera. Al fondo en el costado derecho hay una pared de color claro [blanco, crema o gris].			



Tiempo		10:00:10	
Plano			
P1:	[lv]	de los (-) ajusticiamientos ↓(.) y es que (.) en lo que va del año ↑(.) ya se presentaron diez casos ↓(.) de ellos ↑(.) SEIS (.) en menos de	
	[mov. dor.]		
	[mov. cab.]		-u1-0
	[mov. ce.]	----cbo1	--0
	[mov. oj.]		
	[mov.man-bra]	-----0	---2 ----0
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]	COBRO MORTAL	
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		10:00:15	
Plano			
P1:	[lv]	de semana y media ↓ (2s.)	
	[mov. dor.]		
	[mov. cab.]	---u1	--0
	[mov. ce.]		
	[mov. oj.]		
Sonido		ambiente	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		

	[paisaje]		
--	-----------	--	--

Tiempo		10:00:20	10:00:25
Plano		2	3
J1:	[lv]	(3s.) dos (-) en el bar el pescadito en quepos (2 seg)	tres en turrialba (2 seg)
Sonido		-----	voces-----
Imagen	[pers. cá]	picada	neutra
	[encuadre]	entero-americano	entero
	[mov. cá.]	uf-- rf--	
	[mov. zo]	zi- zi--	zi-----
	[tex. gráf.]	O.I.J. PRE POR AJUS	OCUPADO----- TICIAMIENOS-----
Descrip.	[centr.]	En el centro hay una cabeza de una persona que mira en dirección contraria a la cámara. Luego, con los movimientos de cámara quedan en el centro unas cabezas de personas que recién salieron por la puerta abierta. La cámara sigue estas cabezas, pero no es clara la imagen porque hay un vehículo detenido que impide ver bien..	Cuatro hombres caminan en dirección contraria a la cámara. La cámara con un zoom in los sigue.
	[ot. obj.]	Varias personas miran hacia la puerta abierta.	Varias personas, alguna de pie otra agachadas, en torno a algo.
	[paisaje]	Hay poca iluminación [es de noche]. Una puerta abierta con una cortina de hierro subida. Varias personas y dos vehículos están frente a la puerta abierta.	Hay poca iluminación [es de noche]. Hay vegetación a ambos costado de la dirección que llevan las personas.



Tiempo		0:00:30	10:00:35
--------	--	---------	----------

Plano			5	6	7
J1:	[lv]	asesi	natos (.) en los que según las autoridades (.) el ajuste de cuentas (-)	y POSIBLES PROBLEMAS de drogas (-)	se sumaron
Sonido		-----	-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada		
	[encuadre]		primer plano		
	[mov. cá.]				
	[mov. zo]				
	[tex. gráf.]		-----	-----	-----
Descrip.	[centr.]		Una pistola con el cañón hacia la cámara yace sobre pasto.	Una pistola con el cañón hacia la derecha yace sobre el pasto	
	[ot. obj.]				
	[paisaje]		Hay mucha iluminación [es de día].	Hay mucha iluminación [es de día].	



Tiempo			
Plano			8
J1:	[lv]	para desatar ↑ (-) la PEOR DE LAS VENGAN	ZAS ↓ (-)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]	neutra	neutra
	[encuadre]	entero	general
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		zo-----
	[tex. gráf.]	-----	-----
Descrip.	[centr.]	Dos hombres vestidos formal y un policía están de pie.	Un grupo de personas está de pie al fondo. Más cerca de la cámara se ve unas bandas amarillas y una barrera que bloquean el paso de las personas. Un hombre de rojo se atraviesa de derecha a izquierda fuera del sector bloqueado.
	[ot. obj.]		

	[paisaje]	Hay iluminación donde están las personas, pero al fondo se ve oscuro. Al fondo se observan vehículos estacionados en un lugar cerrado.	Hay poca iluminación donde está el grupo de personas. Donde está el grupo de personas hay un techo y vehículos estacionados. Hay buena iluminación donde pasa el hombre caminando.
--	-----------	--	--



Tiempo		10:00:40	10:00:45
Plano			9
Ea1:	[lv]	cuando e:l asunto es medio	de dinero donde se le paga a un tercero para que mate a una persona e:l es un poco más complicado ↓ (.)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		medio corto
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]	-----	
	[tex. gráf.]		FRANCISCO SEGURA----- DIRECCIÓN OIJ-----
Descrip.	[centr.]		Hombre vestido formal habla con la cara dirigida en diagonal hacia la izquierda.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Hay buena iluminación. Al fondo hay un pared de color claro y una planta en un macetero.



Tiempo		10:00:50
Plano		
Ea1:	[lv]	no sólo el buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual (.) esa es otra de las partes del sicariato verdad ((pues no))
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	

	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	----- -----
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:00:55	10:01:00
Plano			10
Ea1:	[lv]	el sicariato es porque alguien llegó y le pagó (.) para que ↑ (.) ejecu	tara un acto (.) en este caso el homicidio ↓ (2s.)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		americano -----general
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		zo-----
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Al inicio se hay un hombre con el dorso flectado hacia abajo en una ubicación más alta que el de las otras personas. La cámara se aleja con un zoom out y se observa un vehículo de tracción en las cuatro ruedas estacionado delante de donde estaba el hombre. Al otro lado del vehículo hay varias personas de pie.
	[ot. obj.]		Varias personas observan de pie.
	[paisaje]		Hay poca iluminación [es de noche]. Al fondo, al costado izquierdo de la imagen, se observa una pared azul donde hay un a puerta con la cortina de hierra abierta. Sobre la puerta está escrito "PESCADITO". Dos vehículos están estacionados y se observan alguna plantas y construcciones al fondo.



Tiempo		10:01:05		
Plano			11	12
J2:	[lv]	y es que los sonados casos de las últimas se	manas (.) se suman a otros que YA investiga la policía judicial (-)	es así como el número de
Sonido		-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra	neutra
	[encuadre]		entero	general
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[mov. en cua.]			
Descrip.	[centr.]		Se observa la parte de adelante de un vehículo rojo en sentido de izquierda a derecha, en el cual hay dos personas sentadas, en el puesto del piloto y del copiloto. Al fondo hay varias personas observando hacia el vehículo.	
	[ot. obj.]			
	[paisaje]		Hay poca iluminación [es de noche]. Varias personas observan.	



Tiempo		10:01:10	10:01:15
Plano			
J2:	[lv]	ajusticiamientos en lo que va del año ↑ (.) podría llegar a diez ↑ (-) esta cantidad llena de preocupación a las autoridades ↓ (-)	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		-----americano
	[mov. cá.]	rf--	rf-----
	[mov. zo]	zi-----	-----
	[tex. gráf.]		

Descrip.	[centr.]	Al inicio se observa un vehículo rojo estacionado de izquierda a derecha y detrás de él, varias personas observan. El vehículos comienza a moverse y la cámara lo sigue con un movimiento, luego, se acerca con un zoom in y deja en el centro la parte de atrás de la camioneta roja, sobre la cual hay un bulto blanco, el cual queda en el centro. LA camioneta se sigue moviendo y la cámara sigue el bulto blanco. Al fondo se ven las personas que observan, entre las cuales hay policías.
	[ot. obj.]	Varias personas observan.
	[paisaje]	Hay poca iluminación [es de noche]. Un vehículo azul está estacionado en la dirección de la cámara, mientras que un vehículo roja está estacionado de izquierda a derecha. Al costado izquierdo se observa una pared azul y una puerta con una cortina de hierro abierta. Varias personas observan detrás del vehículo rojo. Al fondo se ven unas casas con luces encendidas.

Tiempo		10:01:20	
Plano		13	
Ea2:	[lv]	nosotros estamos	alarmados se podría decir (.) por (.) por ESO (.) estamos tomando las medidas del caso se ha hecho como (1s.) la
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		medio corto
	[mov. cá.]	-----	
	[mov. zo]		
	[mov. en cua.]		
Descrip.	[centr.]		Hombre vestido formal habla con la cara dirigida en diagonal hacia la izquierda.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Hay buena iluminación. Al fondo hay un pared de color claro y una planta en un macetero.



Tiempo		10:01:25	10:01:30
Plano			14
Ea2:	[lv]	PRIORIDAD para el ministerio público y el oijota este tipo de delitos ↓ (.) no sólo el	sicariato sino que el crimen organizado (1s.)
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		picada -----neutra

	[encuadre]		medio
	[mov. cá.]		of-----
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Al inicio se ven las piernas de dos personas. Luego, la cámara sube y queda la cara de dos hombres que observan. Un policía se cruza de derecha a izquierda por la imagen. La cámara se mueve hacia un lado y queda un policía en el centro, el cual le habla a los primeros hombres.
	[ot. obj.]		Hay un grupo de personas.
	[paisaje]		Hay poca iluminación [es de noche]. Las piernas son iluminadas con una luz artificial. Al fondo, por un momento, se ve vegetación.



Tiempo			10:01:35
Plano			
J3:	[lv]	diez son los casos confirmados hasta el momento ↓ (.) sin embargo las investigaciones podrían arrojar (.) que ese número (-)	
Sonido		ambiente-----	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		lf-----
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		10:01:40		
Plano			15	16
J3:	[lv]	SEA MAYOR (.)	ya que en algunos de los casos (.) las personas continúan desaparecidas (-)	por lo que no se puede asegurar (-) que
Sonido		-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada	neutra
	[encuadre]		conjunto	general
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]		Tres personas conversan en un camino.	En el centro hay un pequeña construcción de color celeste con una cortina de hierro cerrada, sobre la cual está escrito "BAR EL PESCADITO". Delante de la construcción hay personas de pie y otras pasan caminando.
	[ot. obj.]			Varias personas caminan o están de pie en la imagen.
	[paisaje]		Hay poca iluminación [es de noche]. A ambos costados de donde están las personas hay vegetación.	Hay poca iluminación [es de noche]. Varias personas caminan o están de pie en la imagen.



Tiempo		10:01:45		
Plano			17	
J3:	[lv]	fueron asesinadas ↓ (2s.)		
Sonido		-----	Entrada musical-----	
Imagen	[pers. cá]			
	[encuadre]			

	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]		Cortina con el logo del noticiero	
	[ot. obj.]			
	[paisaje]			

Tiempo		10:01:50		
Plano		18	19	20
P2:	[lv]	pero no en todos los casos (.) el	ajuste de cuentas (.) es por proble	mas de drogas ↓ (-) en otras ocasiones se da por pleitos judiciales
Sonido				
Imagen	[pers. cá]	neutra	neutra	picada
	[encuadre]	americano	medio corto	americano
	[mov. cá.]			rf-----
	[mov. zo]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]	Varios policías y otras personas conversan y se mueven.	Un hombre de pelo muy corto habla por una radio y luego se flecta hacia delante. Un hombre con una gorra se cruza de derecha a izquierda.	Al inicio hay vegetación en el centro. Luego, la cámara se mueve y queda un grupo de tres policías, un hombre de civil con chaleco antibalas y otro hombre de civil, que conversan.
	[ot. obj.]	Varios policías y otras personas conversan y se mueven.	Otras personas se ven al fondo.	
	[paisaje]	Hay poca iluminación [es de noche].	Hay poca iluminación [es de noche].	Hay poca iluminación [es de noche]. Hay vegetación.



Tiempo		10:01:55	10:02:00
Plano		21	22
P2:	[lv]	y hasta por celos (-)	mañana conoceremos el caso de un empresario que recibió una (.) fuerte golpiza tras ganar una disputa legal
Sonido		----- cortina de hierro	-----
Imagen	[pers. cá]	picada	picada
	[encuadre]	entero	medio
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]	Hay una pequeña construcción de color celeste con una puerta. La puerta tiene una cortina de hierro que se baja y después se sube sola hasta la mitad. En la la pared celeste sobre la puerta está escrito “REST. BAR EL PESCADITO” y otras cosas ininteligibles. Un hombre se acerca a la puerta desde la izquierda. Se ve a otra persona que se mueve detrás de la puerta.	Al inicio un policía y otro hombre que están fuera de una puerta conversan con una persona dentro de la puerta. La puerta tiene una cortina de hierro hasta la mitad.
	[ot. obj.]	Una banda amarilla bloquea el paso hacia el local. Un hombre de azul está de pie junto a la banda amarilla.	Un grupo de 4 personas conversan y observan detrás de la banda amarilla que bloquea el paso.
	[paisaje]	Hay poca iluminación [es de noche]. Una cabeza con gorra mira hacia la puerta. En la pared del local hay una bicicleta estacionada.	Hay poca iluminación [es de noche]. La puerta con la cortina de hierro está en una construcción celeste, en la que se lee “frito” y hay otras cosas escritas pero ininteligibles. Apoyada en la pared celeste hay una bicicleta estacionada.



Tiempo		10:02:05	10:02:09
Plano			23
P2:	[lv]	en los tribunales (-) los matones que lo golpearon (.) también (-) amenazaron (-) con quitarle la vida ↓ (1s.)	(2s.)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		conjunto
	[mov. cá.]	lf-----	
	[mov. zo]	zo-----	
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]	Luego la cámara se aleja y se mueve y deja en el centro a un grupo de 4 personas detrás de una banda amarilla que bloquea el paso. Entre las personas hay un hombre de azul que levanta la banda amarilla y pasa al otro lado..	Tres personas de pie, dos de las cuales son de la cruz roja, observan a tres cruzrojistas que están inclinados en el suelo. Uno de los tres cruzrojistas que están inclinados, hace movimiento de reanimación cardiovascular. Un último hombre está de pie a cierta distancia del grupo de cruzrojistas.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Hay poca iluminación. Hay una pared al fondo. Se ve una parte de un vehículo. El grupo de cruzrojistas está alumbrado por una luz artificial. Hay una banda que bloquea el paso hacia donde están los cruzrojistas.



Hablantes (identificación, actor, función en el relato) [intervenciones]:

P: presentador (Elbert Durán, hombre, habla de pie, introduce y cierra, relacionando con otros acontecimientos que se verán otro día) [2]

J: periodista (hombre, enunciador principal) [3]

Ea: Francisco Segura (experto del OIJ, explica) [2]

Movimientos de manos y brazos:

Posición 0:

Codos: flexión 45°-90°

Articulación del brazo: rotación interna 45°-90°

Antebrazo: posición 0

Manos: ambas sobre la panza y sujetan un papel.

Muñeca: posición 0

Movimiento 1: sólo brazo y mano derechas

Codos: flexión 90°-135°

Articulación del brazo: posición 0

Antebrazo: posición 0

Mano: abierta relajada

Muñeca: posición 0

Movimiento 2: sólo brazo y mano derechas

Codos: flexión 90°-135°

Articulación del brazo: rotación interna 45°-90°

Antebrazo: posición 0

Manos: ambas sobre la panza y sujetan un papel.

Muñeca: posición 0

Noticia: “Ajusticiamientos”

Corpus: “Noticia N° 2”

Duración: 00:02:09

Fecha: 4 de septiembre de 2006

Canal: Repretel

N° de noticia: 11

Transcripción “Noticia 3”

Tiempo		10:00:01	10:00:05	
Plano		1	2	3
J1:	[lv]	tras el asesinato la noche del domingo de un hombre (.) a quien le propinaron (.)	VEINTE machetazos → (.) y luego dego	llaron ↓ (.)
Sonido				ambiente-----
Imagen	[pers. cá]	neutra	neutra	neutra (fotografía)
	[encuadre]	de conjunto	medio americano	primer plano (fotografía)
	[mov. cá.]	rf-----		
	[mov. zo]			
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]	TEMOR TRAS ASESINATO-----		----- A PRIMO DE LA VÍCTIMA LO--
			AMENAZARON DE MUERTE--	-----
Descrip.	[centr.]	Al inicio hay un camino de tierra con vegetación alrededor, la parte de adelante de un vehículo de dos ruedas [una motocicleta] que yace en la orilla del camino. Luego la cámara se mueve y se observa a la orilla del camino una manta blanca que cubre algo [un cuerpo].	Una manta blanca cubre algo [un cuerpo].	Aparece una fotografía [imagen estática] de la cara de un hombre con gorra y bigotes que mira hacia la cámara.
	[ot. obj.]	Un vehículo de dos ruedas [una motocicleta roja] yace a la orilla del camino. Otros objetos inidentificables se encuentran sobre el camino.		
	[paisaje]	Es de día, parece una zona rural, ya que hay mucha vegetación y un camino de tierra.	Es de día, parece zona rural, ya que hay mucha vegetación y un camino de tierra.	El fondo es blanco y se ven sombras.



Tiempo		10:00:10		
Plano			4	5
J1:	[lv]	en el poblado de:l Delirio de Upala ↓ (-)	ahora hay temor en la población ↓ (-) un agricultor (.) primo de la víctima (.)	identificado como
Sonido		-----	-----	
Imagen	[pers. cá]		neutro-----contrapicada	neutra
	[encuadre]		de conjunto-----entero	primerísimo plano
	[mov. cá.]		drof----- rf----- lf-----	
	[mov. zo]		zi-----	
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]		----- IMAGENES ALLAN JARA----- ----- CORRESPONSAL-----	
Descrip.	[centr.]		Dos policías y un hombre con camisa amarilla levantan un bulto blanco [un cuerpo]. Suben el bulto al pick-up de una camioneta gris, donde un hombre de camisa roja los ayuda. Luego, la cámara se acerca al bulto blanco, a un policía y al hombre de la camisa roja.	
	[ot. obj.]		Una mujer rubia observa el accionar de los policías y los otros dos hombres.	
	[paisaje]		Es de día, parece una zona rural, ya que hay mucha vegetación y un camino de tierra.	



Tiempo		10:00:15		
Plano			6	
J1:	[lv]	Santos Castillo (-) ahora es	tá bajo protección policial ↓ (-) pues recibió amenazas de MUERTE ↑ (1 seg)	

Sonido			
Imagen	[pers. cá]		contrapicada
	[encuadre]		medio
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]	Se observa el perfil de la cara de un hombre con bigotes que habla y la cara de una mujer morena en el fondo, los cuales no miran a la cámara. Luego, la mujer gira la cabeza y mira hacia la cámara.	Hombre con bigote y una mujer morena con un niño en brazos están de pie junto a una puerta. El hombre habla y después juega con una ramita. La mujer y el niño observan algo fuera de cámara [periodista].
	[ot. obj.]	Está la cara de un hombre con bigotes y de una mujer morena en el fondo. El hombre mueve los labios [habla].	
	[paisaje]	Es de día y parece el interior de una casa, por la pared de madera.	Es de día, parece la entrada a una casa, por las paredes de madera.



Tiempo		10:00:20
Plano		7
Ea1:	[lv]	pasó un señor ahí ↑ (.) desconocido (.) que: no lo puedo (-) no puedo decir quién es (.) porque no lo conozco ↑ (1 seg) y me dijo de que
Sonido		voces-----
		canto pájaros-----
Imagen	[pers. cá]	neutro
	[encuadre]	primer plano
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[mov. en cua.]	
	[tex. gráf.]	SANTOS CASTILLO----- RECIBIÓ AMENAZAS DE MUERTE-----
Descrip.	[centr.]	Hombre con bigote habla.
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	Es de día, parece la entrada de una casa por las paredes de madera.



Tiempo		10:00:25	10:00:30
Plano			
Ea1:	[lv]	me cuidara (.) porque me iban a matar esa noche ↓ (1 seg) que tenían una trampa (.) que me iban a tirar piedras en la casa (.)	
Sonido		-----	

Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[mov. en cua.]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:00:32
Plano		
Ea1:	[lv]	para que yo saliera (.) para matarme ↓
Sonido		-----

Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[mov. en cua.]	
	[tex. gráf.]	

Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Hablantes (identificación, actor, función en el relato) [intervenciones]:

J: periodista [1]

Ea: Santos Castillo (víctima) [1]

Noticia: “Temor en Upala”

Corpus: “Noticia N° 3”

Duración: 00:00:32

Fecha: 11 de agosto de 2006

Canal: Teletica

N° de noticia: 4

Transcripción “Noticia 4”

Tiempo		10:00:00	10:00:05
Plano		1	
P1:	[lv]	un finquero de Upala se SALVÓ ↑ (-) de MILA:GRO ↓ (.) después de que intentaran matarlo (.) tras dispararle (.) VEINTIOCHO veces (.)	
	[mov. dor.]	0-dv1	---0 -----dv1 ---0
	[mov. cab.]	0	----- d1 ----0 --rd1 -----0
	[mov. ce.]	0	---[clo]0
	[mov. oj.]		
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	neutra	
	[encuadre]	medio corto	
Descrip.	[centr.]	Mujer adulta, presentadora noticiero, vestida con ropa formal de tonalidad rosada.	
	[ot. obj.]	Un hombre adulto sentado al costado derecho de la imagen. En la mitad del plano cruza, de derecha a izquierda de la imagen, un hombre caminando por el fondo de la imagen.	
	[paisaje]	Lugar de trabajo, se observan computadores, relojes y flores.	



Tiempo		10:00:10	
Plano			
P1:	[lv]	con un fusil (.) aka cuarenta y siete ↓ (1,5 s.)	
	[mov. dor.]		-dh1
	[mov. cab.]		
	[mov. ce.]		
	[mov. oj.]		
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		10:00:15
Plano		2
Ea1:	[lv]	la idea del hombre (.) supuestamente (.) era matarme ↓ (1 s.) con esa CANTIDAD de balazos que ustedes pudieron ver ↓
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	contrapicada
	[encuadre]	primer plano
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	LUIS MURILLO----- FINQUERO-----
Descrip.	[centr.]	Hombre habla.
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	Interior de un cuarto, se observa pared blanca y una esquina de algo [un cuadro].



Tiempo		
Plano		
Ja1:	[lv]	cuántos fueron ↑ (1 s.)
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	----- -----
Descrip.	[centr.]	

	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:00:20	
Plano			
Ea2:	[lv]	veintiocho (()) (1 s.) aka cuarenta y siete	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]	-----	

Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		10:00:25	
Plano		3	4
Jb1:	[lv]	(2 s.) así quedaron las paredes de la casa del finquero (.) Luis Murillo de cincuenta y dos años (.) ubicada en Santa Clara de Upala ↓ (-)	
Sonido		voces-----	-----
Imagen	[pers. cá]	picada----- neutra	Contrapicada
	[encuadre]	medio-----primer plano	----- primerísimo plano primer plano -----
	[mov. cá.]	dluf	dlol-----
	[mov. zo]	zi-----	zi----- zo-----
	[tex. gráf.]		

Descrip.	[centr.]	Se observa una mano que se mueve por una reja blanca y el muro verde que le hace de base a la reja hasta detenerse en un pequeño orificio en el muro. Con un movimiento de cámara y un zoom in se deja al orificio en primer plano. Luego, la mano y la cámara se mueven hacia arriba y se detienen en un orificio en la reja. Con un movimiento de cámara y un zoom in se deja al orificio en primerísimo plano.	
	[ot. obj.]	Joven vestida informal que mueve la mano y muestra orificios en el muro y la reja.	
	[paisaje]	Es de día. Se observa un muro y una pared verdes, además de una reja blanca [exterior de una casa].	



Tiempo		0:00:30	
Plano			
Jb1:	[lv]	anteno:che (.) a eso de las seis y cuarenta y cinco minutos ↑ (-) don Luis cerraba el portón de su vivienda ↑ (.) cuando un desconocido	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]	-----plano medio	-----primerísimo plano
	[mov. cá.]	rf---	uf-----rf-----dlof-----
	[mov. zo]	-----	zi-----
	[tex. gráf.]	INTENTO DE ASEESINATO-----	
Descrip.	[centr.]	Se observa un agujero en una ventana en primer plano. Luego, con un movimiento de cámara y un zoom out aparece una mano señalando un orificio en una pared verde junto a la ventana en plano medio. La mano y la cámara se mueven por la pared verde hasta detenerse en otro orificio. Con un movimiento de cámara y un zoom in se deja al orificio en primerísimo plano.	
	[ot. obj.]	Mano y brazo que se mueven por una pared verde.	
	[paisaje]	Es de día. Se observa una ventana y una pared verde [exterior de una casa].	

Tiempo		0:00:35		0:00:40
Plano			5	6

Jb1:	[lv]	intentó (.) MATA:R	LO ↓ (-) al dispararle (.) en veinTIOcho oca	siones (.) con un fusil aka cuarenta y siete ↓ (-)	
Sonido		-----			
Imagen	[pers. cá]		picada	neutra ---picada	
	[encuadre]		primerísimo plano	de conjunto ---medio	
	[mov. cá.]			dluf-----	
	[mov. zo]	-----			
	[ap. diaf.]		ad--		
	[tex. gráf.]	-----			
Descrip.	[centr.]		Se observa un orificio en una pared verde y más adelante una reja blanca. Con una variación en la apertura del diafragma se deja nítido un orificio en la reja blanca.	Se observa una reja abierta [que da a la calle] de entrada a una casa verde con rejas blancas y con un patio. Con un movimiento de cámara aparece una joven vestida informal junto a la reja abierta y, luego, y se detiene con la mano de la joven que señala algo [orificio] en la reja en plano medio.	
	[ot. obj.]				
	[paisaje]		Es de día. Se observa una pared verde y una reja blanca [exterior de una casa].	Es de día. Se observa una casa verde con rejas y con un patio en su parte de adelantedelantera que la separa de otro reja abierta. [Parece un zona rural].	



Tiempo		10:00:45			
Plano		7			
Jb1:	[lv]	la víctima (.) logró refugiarse: ↑ (.) junto con su esposa ↓ (-)			
Sonido		voces-----			

Imagen	[pers. cá]	contrapicada	
	[encuadre]	primerísimo plano -----plano detalle	
	[mov. cá.]	rf-----	
	[mov. zo]	zi-----	
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]	Se observa un orificio en una reja gris, después la cámara se mueve y deja en el centro otro orificio en la reja, ambos son indicados por una mano.	
	[ot. obj.]		
	[paisaje]	Es de día. Vegetación al fondo. La reja parece el portón de entrada a un terreno. La reja se encuentra sujeta a una columna de cemento blanco.	



Tiempo			10:00:50
Plano		8	
Ea3:	[lv]	entrar ↑ (.) no sé cómo a la casa ↓ (.) y tirarme a ras del (-) del piso ↓ (.) porque yo sé que (-) que ese tipo de arma → (1 s.) hace una (-)	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	contrapicada	
	[encuadre]	primer plano	
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]	Hombre habla.	
	[ot. obj.]		

	[paisaje]	Interior de un cuarto, se observa pared blanca y una esquina de algo [un cuadro].
--	-----------	---



Tiempo		0:00:55	0:01:00
Plano			
Ea3:	[lv]	lo que llamamos aquí una sola barrida (1 s.) y no queda nada ↓ (1 s.) probablemente el muchacho se le acabaron ↑ (1 s.)	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo			
Plano			9
Ea3:	[lv]	los proyec	tiles ↓ (1 s.)
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		primer plano
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		

	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Se observa una pared verde y sobre ella una reja blanca. La mano de una mujer indica un orificio o golpe en la pared verde. Además, se observan un segundo orificio en la pared y otro en la reja blanca. La cámara se mueve y en el centro queda un orificio en el borde de un techo.
	[ot. obj.]		Al lado derecho de la imagen se observa el dorso de una mujer.
	[paisaje]		Es de día. Detrás de la reja se observa una pared y parte de una ventana.



Tiempo		0:01:05	0:01:10
Plano			10
Eb1:	[lv]	que fueron los disparos a montones (.) y (-) la única: (.) forma: (.) fue de que	mi marido se metiera a re ↓ (1 s.) que nos metiéramos a la
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	contrapicada	neutra
	[encuadre]	-----plano medio	-----primerísimo plano
	[mov. cá.]	of---drof-----	
	[mov. zo]		zi-----

	[tex. gráf.]		MARICELA MORENO-----
			ESPOSA DE FINQUERO-----
Descrip.	[centr.]		Se observa la cara de una mujer joven apoyada en un pared verde, quien habla. Junto a su cabeza hay un orificio en la pared verde del tamaño del globo ocular de la joven, el cual está rodeado por un círculo blanco.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Es de día. Se observa una pared verde.



Tiempo		10:01:15
Plano		
Eb1:	[lv]	cocina y: (.) y ahí esperar a ver (-) qué es lo que pasaba ↓ (-) después de: (.) diez (.) vein (.) veinte minutos salimos a llamar
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	----- -----

Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Eb1:	[lv]	a la policía ↓
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		0:01:20	0:01:25
Plano		11	
Jb2:	[lv]	(1 s.) don Luis sólo sufrió pequeñas heridas en la frente y en la espalda (.) producto de las esquirlas ↓ (.) su esposa resultó ileso ↓ (1 s.)	
Sonido		plantas-----	
Imagen	[pers. cá]	Neutro	----- picada
	[encuadre]	americano-medio	
	[mov. cá.]	v-----lf---r -----v-----r -----	
	[mov. zo]		zi-----

	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	Dos policías y otro hombre [campesino] descenden entre unos matorrales a una planicie.
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	Es de día. Mucha vegetación al borde de un [camino].



Tiempo			10:01:30
Plano			12
Jb2:	[lv]	fuentes judiciales no descartan que el hecho tenga (.) RELAción	con el crimen de un hombre de apellido Digerino (.) sucedido
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		medio
	[mov. cá.]		rf-----
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Dos policías caminan hacia la cámara, los cuales conversan e indican.

	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Es de día. Mucha vegetación.



Tiempo		10:01:35	
Plano			13
Jb2:	[lv]	hace dos meses (.) en Upala ↓ (-) la fuerza pública determinó (.) que al finQUERO (.) lo	habían estado vigiLA:Ndo (.) desde un matorral (.)
Sonido			voces-----
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		primer plano-----primerísimo plano -----
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		zi----- zo-----
	[tex. gráf.]		IMAGENES ALLAN JARA CORRESPONSAL

Descrip.	[centr.]		Se observa una reja blanca y una mano que indica un orificio en la reja. La cámara se acerca al orificio con un zoom in y, luego, se aleja con un zoom out.
	[ot. obj.]		Se observa el dorso y brazo de una mujer. Su mano indica distintos orificios o golpes.
	[paisaje]		Es de día. En el fondo se observa una pared en la cual cuelga una bandera de Costa Rica. La cámara se pasea por la pared y reja [exteriores] de una [casa verde].



Tiempo		10:01:40
Plano		
Jb2:	[lv]	ubicado al frente de su casa ↓ (-) además ↑ (1 s.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	primer plano
	[mov. cá.]	dluf----- ll-----
	[mov. zo]	-----
	[tex. gráf.]	

Descrip.	[centr.]	Después la cámara se mueve y en el centro queda un orificio en la pared verde indicado por la mano. Finalmente, la cámara se vuelve a mover y se observan dos orificios o golpes en una pared verde sobre la cual hay una reja blanca con otro orificio. La mano indica los orificios de la pared.
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		0:01:45	
Plano			14
Ecl:	[lv]	el puesto policial que que te teníamos (.) bueno en est (.) fuimos de	salojados ↓ (-) posteriormente se la la comunidad empezó a construir un
Sonido		gallinas-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		Medio corto
	[mov. cá.]	-----	
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		JORGE MONTOYA JEFE POLICIA UPALA
Descrip.	[centr.]		Policía habla.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Es de día. Vegetación al fondo.



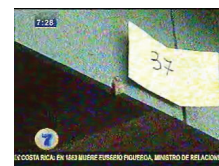
Tiempo		0:01:50	
Plano			
Ecl:	[lv]	puesto nuevo ↑ (.) tuvimos problemas (-) por (.) la la construcción donde estaba ubicada ↓ (-) dando como fin ↑ (-) que no tenemos (.)	
Sonido		-----	

Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		0:01:55	
Plano			
Ec1:	[lv]	tuvimos que llevarnosla (-) los policías para (-) para otros lugares ↓ (-) y que (.) esta zona quedó desprotegida ↓	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		0:02:00		0:02:05	
Plano		15	16	17	
Jb3:	[lv]	(1 s.) nadie logró dar una descripción del sujeto que disparó ↓ (-) pero se dijo (.)	que usaba botas de hule ↓ (-)	luego vecinos (.)	
Sonido			voces-----	gallinas-----	

Imagen	[pers. cá]	contrapicada	contrapicada	contrapicada
	[encuadre]	primerísimo plano	primerísimo plano	plano detalle
	[mov. cá.]	druf-----		
	[mov. zo]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]	Se observa un orificio en un vidrio [ventana], luego, la cámara se mueve y queda otro orificio en el mismo vidrio [ventana].	Se observa un orificio en una madera [borde de un techo] verde cerca de un número 37.	Se observa un orificio en una pared verde indicado con una mano. El orificio está rodeado por un círculo
	[ot. obj.]			Al moverse la cámara se observa al lado derecho de la imagen la cabeza, el dorso y un brazo de una mujer joven, la cual indica orificios.
	[paisaje]	Es de día. Se observa una pared verde, junto a la cual hay un borde [de ventana] blanco del cual sal el vidrio con los orificios. Detrás del segundo orificio hay una cortina blanca.	Es de día. Madera verde.	Es de día. Se observa una pared verde.



Tiempo		10:02:10		
Plano			18	
Jb3:	[lv]	vieron a dos hombres escapar en una motocicleta hacia el centro de Upala ↓ (1 s.) ahora	las autoridades protegen a este ganadero ↓ (-)	
Sonido		-----		
Imagen	[pers. cá]	-----picada		neutra
	[encuadre]	-----americano	---medio	entero -----americano
	[mov. cá.]	uf----- dluf-----		

	[mov. zo]	zo-----	zi-----	zo-----
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]	blanco. Después la cámara se mueve y deja en el centro otro orificio en la pared verde también rodeado por un círculo blanco e indicado por una mano.		Se observa un cuadrado en el borde verde de un techo rojo, además, parte del techo y paredes verdes. La cámara se aleja con un zoom out y queda en el centro un policía y en el fondo una casa verde con techo rojo y rejas blancas.
	[ot. obj.]			
	[paisaje]			Es de día. Se observa un techo rojo, paredes verdes y una reja blanca. Después la cámara se aleja y se observa que las paredes verdes, el techo rojo y las rejas blancas pertenecen a una casa. La casa está rodeada por un jardín y una camioneta se encuentra estacionada en el jardín.



Tiempo		10:02:15 10:02:16	
Plano			19
Jb3:	[lv]	que SE SALVÓ ↑ (.)	DE MILAGRO ↓
Sonido			voz-----
Imagen	[pers. cá]		contrapicada
	[encuadre]		primer plano
	[mov. cá.]	uf---	
	[mov. zo]	----	

	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Hombre habla.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Interior de un cuarto, se observa pared blanca y una esquina de algo [un cuadro].



Hablantes (identificación, actor, función en el relato) [intervenciones]:

P: presentadora

Ja: periodista hombre (sólo hace una pregunta) [1]

Jb: periodista mujer [3]

Ea: Luis Murillo (finquero, víctima, narra lo que sucedió) [3]

Eb: Maricela Moreno (esposa del finquero, víctima, narra lo que hicieron) [1]

Ec: Jorge Montoya (jefe de policía de Upala, policía, explica por qué se movió el puesto policial cercano al acontecimiento) [1]

Noticia: “Finquero de Upala”

Corpus: “Noticia 4”

Duración: 00:02:16

Fecha: 11 de agosto de 2006

Canal: Teletica

N° de noticia: 14

Transcripción “Noticia 5”

Tiempo			10:00:05
Plano		1	
P1:	[lv]	un anciano inválido fue asesinado a macheteTAZOS en Guápiles (.) y su PROpio hermano fue detenido (.) COmo sospechoso del crimen ↓ (.)	
	[mov. dor.]	0	--dh1 -0 -----dh1 -----0
	[mov. cab.]	0	----ld1_u1 --0 ---hc1 --0 --rd1 ---u1
	[mov. ce.]	0	--cbo2 ---0
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	neutra	
	[encuadre]	medio corto	
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]	Una mujer vestida formal habla hacia la cámara.	
	[ot. obj.]		
	[paisaje]	Hay iluminación artificial. Es un recinto cerrado, por las paredes al fondo y la iluminación artificial. Detrás de la mujer se hay pantallas de computadores, dos flores.	



Tiempo			
Plano			
P1:	[lv]	Danny González viajó a Guápiles (.) y nos tiene los detalles ↓	
	[mov. dor.]		dh1
	[mov. cab.]	----0	
	[mov. ce.]	--cbo1 -0	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		

Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		0:00:10	0:00:015
Plano		2	
Ea1:	[lv]	(2s.) le digo yo vas a jugar ↑ (.) SÍ (.) me dice (.) voy a jugar (1s.) MIRA dice ↓ (.) que el viejo sigue discutiendo conmigo ↓ (.) dice ↓ (-)	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	neutra	
	[encuadre]	medio corto	
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]	NORA LEON----- VECINA-----	
Descrip.	[centr.]	Una mujer habla hacia un micrófono.	
	[ot. obj.]	Hay un micrófono. El micrófono se mueve un momento y cambia el hablante, pero sigue la mujer en el centro.	
	[paisaje]	Es de día. Al fondo hay una pared de zinc desde el costado izquierdo hasta el centro del cuadro, en el resto hay vegetación.	



Tiempo		0:00:20
Plano		
Ea1:	[lv]	diay lo que voy a hacer dice es matarlo ↓ (1s.) no hagas eso ↓ (.) le digo ↓ (.) no mirás que él es inválido ↓ -
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	

	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Ja1:	[lv]	eso le dijo él- él ayer a usted ↓ -
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:00:25
Plano		
Ea2:	[lv]	sí ayer me lo dijo ↓ (2s.)
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:00:30
Plano		3
Ja2:	[lv]	esto fue lo que le dijo ayer a su vecina MÁS cercana ↓ (.). y al parecer ↑ (-) lo cumplió ↓ (1s.) José Quirós Monge (.)

Sonido			ambiente-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		general
	[mov. cá.]		rf-----
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		IMAGENES REINER MONTERO----- CORRESPONSAL-----
Descrip.	[centr.]		Hay cinco o seis hombres de pie. Algunos se mantienen en un lugar y otros caminan. Todos visten formalmente. Una de las personas es un policía. Al moverse la cámara aparecen otros hombres también de pie.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Es de día. En el centro se observa un camino y vehículos estacionados. Al costado izquierdo hay algunas casas y un poco de vegetación. Al moverse la cámara se ve el otro lado del camino, en el que hay otro vehículo estacionado y al fondo sólo vegetación.



Tiempo			10:00:35
Plano		4	5
Ja2:	[lv]	es el sospechoso de haber matado (.) a su propio hermano → (-) Enrique (.) de setenta y nueve años (.)	en la misma casa
Sonido		-----	ambiente-----
Imagen	[pers. cá]		contrapicada
	[encuadre]		medio corto
	[mov. cá.]	-----	
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]	-----	-----

Descrip.	[centr.]		Un hombre con gorra y una camiseta deportiva habla.	Hay una casa pequeña rodeada por un jardín. Un hombre vestido formal camina frente a la casa. Con el zoom in se acerca la cámara a la casa y se ve menos jardín.
	[ot. obj.]			
	[paisaje]		Es de día. Hay vegetación detrás del hombre.	Es de día. Hay vegetación en el jardín. Una reja con alambres [malla gallinero] marca los límites de la propiedad. El portón de la propiedad está abierto.



Tiempo		10:00:40	10:00:45
Plano			6
Ja2:	[lv]	donde vivían sólo los dos (-) en calle uno de Guá	piles (1s.) anoche (.) los oyeron discutiendo ↑ (.) y hoy muy temprano (.)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]	-----conjunto	medio -----conjunto
	[mov. cá.]		mll----lf-----
	[mov. zo]	-----	mzi-----
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		En primer plano y nítido se observa el portón abierto de una propiedad. Al fondo se ve la entrada de una casa y un policía que revisa. Al moverse la cámara hacia la izquierda queda en el centro un hombre de pie junto a una construcción en el fono del jardín.
	[ot. obj.]		Durante el movimiento se ve otro hombre de pie en el jardín detrás de la casa.
	[paisaje]		Es de día. Hay vegetación en el jardín. Detrás de la casa hay una pequeña construcción entre unos árboles. Más cerca de la cámara se ve la malla de alambre que hace de límite de la propiedad, pero no se ve nítidamente.



Tiempo			10:00:50
Plano			7
Ja2:	[lv]	encontraron a la víctima (.) boca abajo en su cuarto ↓ (-)	con dos heridas de arma blanca cerca del cuello ↓ (.) y otra ↑ (.) en su mano ↓ (-)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		conjunto
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]	-----	mzo-----
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Al inicio hay dos hombres con trajes de protección sanitaria y otro hombre vestido formal están de pie detrás del pick up de una camioneta. En el pick up hay uno bulto blanco.
	[ot. obj.]		Varios hombres se mueven.
	[paisaje]		Es de día. Se ve una camioneta estacionada junto a una casa en el interior del jardín de una propiedad. En el costado izquierdo se ve la parte de adelante de un vehículo detenido.



Tiempo		10:00:55	10:01:00
Plano			
Ja2:	[lv]	el fallecido era cojo de su pierna izquierda ↓ (-) tenía una prótesis ↑ (.) y usaba muletas ↓ (-) como si fuera poco ↑ (.) era veinticuatro años	
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		tos
	[encuadre]		

	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	-----
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	La cámara se aleja con un zoom out y aparecen otro hombre con traje de protección sanitaria y un policía al costado derecho, además de otro hombre de civil al izquierdo. Un hombre con traje de protección sanitaria cierra el pick up y todos se mueven de ahí y se acercan a una casa a mano derecha. El hombre vestido de civil se acerca al pick up y mete algo. El policía sale de la propiedad.
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo			0:01:05	0:01:10
Plano			8	
Ja2:	[lv]	mayor ↓ (-)	nuestro corresponsal Reiner Montero captó (.) el momento (.) PRECISO ↓ (.) en que agentes del oijota ↑ (.) lo detienen ↓ (-)	
Sonido		-----	-----	
			voces-----	
Imagen	[pers. cá]		picada	
	[encuadre]		americano	
	[mov. cá.]		mof- mrl-----	
	[mov. zo]			mzo----
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]		Dos hombres vestidos formal sujetan a un hombre de civil con una camiseta deportiva. El hombre de civil tiene las manos fijadas en la espalda con esposas. Otros dos hombres vestidos formales están cerca de ellos. Todos están de pie detrás de una camioneta. La cámara se mueve y desaparece uno de los hombres vestidos formal.	
	[ot. obj.]		Con el movimiento de cámara se ve un hombre, que da la espalda, al otro lado de la camioneta	
	[paisaje]		Es de día. Hay una camioneta detenida. Al fondo hay vegetación.	



Tiempo			0:01:15
Plano			
Ja2:	[lv]	esta mañana ↓ (.) frente a su casa ↓ (-) aquí vemos las imágenes ↓ (1s.) además de las evidencias encontradas ↓ (.) los testimonios en	
Sonido		-----	

Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	ml-----
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	La cámara se mueve y sigue a los hombres que se trasladan hacia la parte de adelante de la camioneta. Los hombres vestidos formales llevan al hombre de civil hacia la parte de adelante de la camioneta. Uno de los hombres abre una puerta de la camioneta y otro lleva al hombre de civil hasta ese lugar [como para que entre].
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		0:01:20	0:01:25
Plano			9
Ja2:	[lv]	su contra (.) y sus contradicciones ↑ (.) lo habrían delatado ↓ (1s.)	veamos lo que le dijo (.) a nuestro corresponsal (.) minutos antes
Sonido		----- -----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		general
	[mov. cá.]	-----	
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		IMAGENES REINER CORRESPONSAL-----
Descrip.	[centr.]		Dos personas están de pie en un pasillo entre una casa y una reja divisoria.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Es de día. Desde el centro hacia el costado derecho se ve la pared exterior de una casa gris y un jardín. Desde el centro hacia el costado izquierdo se ve una reja divisoria y al fondo una casa azul.



Tiempo			
Plano			
Ja2:	[lv]	de la captura ↓ (-)	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		zo--
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo			10:01:30
Plano		10	
Eb1:	[lv]	diay hay veces que él no me deja cocinar ↓ (2s.) entra con un machete (.) y sale a matar la gente (()) ahí (1,5s.)	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]	contrapicada	
	[encuadre]	medio corto	
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		JOSE QUIROS MONGE----- SOSPECHOSO CRIMEN-----
Descrip.	[centr.]	Un hombre con gorra y una camiseta deportiva habla.	
	[ot. obj.]		
	[paisaje]	Es de día. Hay vegetación detrás del hombre.	



Tiempo			10:01:35
--------	--	--	----------

Plano		
Jb1:	[lv]	qué pasó ↓ (-) usted llamó a lo vecinos ↓ (.) [y ahí fue]
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Eb2:	[lv]	[ah SÍ] exactamente me fui para donde los vecinos (-)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:01:40
Plano		
Jc1:	[lv]	señor (-) él es- él es una persona problemática me di[ce]
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	

	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Eb3:	[lv]	[COR]RECTO (.) traficante ↓ (-)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Jc2:	[lv]	traficante-
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
--------	--	--

Plano		
Eb4:	[lv]	sí-
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Jb2:	[lv]	traficante de qué ↑ (-)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:01:45
Plano		
Eb5:	[lv]	de ARMAS ↓ (.) de- de- en la peni era ↑ (.) esa (-) esa trabajaba en eso-
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	

	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:01:50
Plano		
Jc3:	[lv]	pero AHORITA ahorita (.) qué es lo que hace él ↓ (.) a qué se dedica ↓ (-)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Eb6:	[lv]	ah ↑ (.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
--------	--	--

Plano		
Jc4:	[lv]	ahorita a qué se dedica él ↑ (-)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:01:55
Plano		
Eb7:	[lv]	no ahorita no: ↓ (.) este:: (-) por tiempo que le traen (.) usted me entiende-
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Jb3:	[lv]	don José (.) por qué usted sospechó ↑ (-) que él estaba muerto ↓ (1,5s.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	

	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Eb8:	[lv]	ah ↑ (.) por qué qué ↑ (-)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:02:00
Plano		
Jb4:	[lv]	por qué usted sospechó que él estaba muerto ↓ (1s.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:02:05
--------	--	----------

Plano		
Eb9:	[lv]	por- porque yo voy a bañarme (.) nada más ↑ (-) diay y cuál fue la sorpresa que toco ↑ (1,5s.) ((yaí)) y él me contesta ((hay)) veces (.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		0:02:10
Plano		
Eb9:	[lv]	hay veces me contesta (.) hay veces no ↓ (-) y voy llamo- y llamo de una vez a los vecinos ↓ (.) inmediatamente me fui para
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Eb9:	[lv]	donde el vecino ↓ (1,5s.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	

	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		0:02:15
Plano		
Jb5:	[lv]	y qué hizo posteriormente ↓ (-)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Eb10:	[lv]	QUÉ ↑
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		

Jb6:	[lv]	usted ↑ (.) qué hizo después ↓ (1s.)
Sonido		-----
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		0:02:20	
Plano			
Eb11:	[lv]	abrir (.) nada más ↓ (-) con un puñal tratar y no ↓ (.) estaba ENLLAVADO ÉL ↓	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		0:02:25	
Plano		11	12
Ja3:	[lv]	(-) doña Nora ↑ (.) conoce bien a los dos ↓ (.) vive a la par ↓ (.) y en o	casiones ↑ (.) hasta COMÍAN (.) juntos los tres ↓
Sonido		voz-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		medio
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		

Descrip.	[centr.]	Una mujer habla a un micrófono.	En el centro hay un micrófono sujetado por una mano. La mano es de un hombre vestido formal que está de pie al costado derecho de la imagen. El micrófono se inclina hacia el costado izquierdo, en el cual hay una mujer que habla y gesticula.
	[ot. obj.]	Se ve parte del hombro y la cabeza de un hombre que está de pie frente a la mujer que habla.	Una mujer habla al costado izquierdo y un hombre la observa al costado derecho, mientras sujeta un micrófono.
	[paisaje]	Es de día. Detrás de la mujer hay una reja de lata de zinc y detrás de éstas parte de una casa azul. Se ve vegetación al fondo en el costado derecho.	Es de día. Al fondo se ven dos construcciones, una gris y otra de un color anaranjado. Entre las construcciones hay vegetación.



Tiempo		10:02:30	
Plano		13	
Ea3:	[lv]	él me dijo ↓ (.)	NO es que yo lo voy a matar (.) así voy a estar a gusto ↓ (.) está bien ↑ (-) yo me vine para mi casa ↓ (.) eso fue un
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		medio corto
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Una mujer habla hacia un micrófono.
	[ot. obj.]		Hay un micrófono. El micrófono se mueve un momento y cambia el hablante, pero sigue la mujer en el centro.
	[paisaje]		Es de día. Al fondo hay una pared de zinc desde el costado izquierdo hasta el centro del cuadro, en el resto hay vegetación.



Tiempo		10:02:35	
Plano			

Ea3:	[lv]	jueves ↓ (1s.) llegó VIERNES SÁBADO (-) volvieron a discutir ↑-	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]	NORA LEON----- VECINA-----	
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		0:02:40	0:02:45
Plano		14	
Ecl1:	[lv]	este me contaba (.) que e:l que el señor le quitaba el agua ↓ (.) le quitaba la luz ↓ (.) diay entonces diay para (-) pa pa para	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	neutra	
	[encuadre]	primer plano	
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]	--- ---	OCTAVIO UMAÑA----- VECINO-----
Descrip.	[centr.]	Un hombre habla.	
	[ot. obj.]		
	[paisaje]	Es de día. Hay una casa azul al fondo.	



Tiempo			0:02:50
Plano			

Ec1:	[lv]	coci- lavar y cocinar la ropa este (-) este:: principalmente diay el hombre (-) se veía así amaniatado ↓ (.) ya ↑ (-) entonces yo: (-)
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:02:55
Plano		
Ec1:	[lv]	yo le dije un día ↑ (.) hey José (.) diay aquí lo que queda ↑ (.) le digo yo e:s (-) es este:: (-) e:: IRSE (.) le digo yo ↓ (-)
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:03:00
Plano		15
Ed1:	[lv]	tenían problemas ↓ (.) que (.) no iba a durar mucho con él: ↓ (.) y no sé qué ↓ (.) pero nunca creí que le iba a hacer eso ↓
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	neutra
	[encuadre]	primer plano
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[tex. gráf.]	VECINA-----

		IDENTIDAD DESCONOCIDA-----	
Descrip.	[centr.]	Se ve los hombros descubiertos y la parte de atrás de la cabeza de una mujer. Al frente de ella hay un hombre vestido formal que la observa.	
	[ot. obj.]		
	[paisaje]	La iluminación es más o menos. Detrás del hombre se ve una pared y una ventana.	



Tiempo		10:03:05	
Plano		16	
Ja4:	[lv]	(1,5s.) era una persona tranquila ↑ (.) [cómo eran] ellos ↑	
Sonido			
Imagen	[pers. cá]	neutra	
	[encuadre]	general -----entero	
	[mov. cá.]		mll----
	[mov. zo]	mzi-----	
	[tex. gráf.]	----- -----	
Descrip.	[centr.]	Un hombre vestido formal sujeta a un hombre con una camiseta deportiva. Ambos hombres caminan en diagonal de izquierda a derecha cruzando un camino y alejándose de la cámara. Un tercer hombre vestido formal camina con ellos. La cámara los sigue con un movimiento. Llegan a un vehículo. Un hombre vestido formal abre una puerta y el hombre con la camiseta deportiva entra en el vehículo.	
	[ot. obj.]	Al fondo se ve una banda que bloquea la circulación por el camino.	
	[paisaje]	Es de día. Hay construcciones al costado izquierdo del camino. A ambos lados de la banda se ven vehículos detenidos. Al fondo se ven algunas personas de pie.	



Tiempo		0:03:10	
--------	--	---------	--

Plano		
Ed2:	[lv]	[sí sí sí] (1s.) es que eran muy diferentes ↓ (.) a veces se enojaban po:r por cosillas así ↓ (.) y a veces no↓ (-) a veces pasaban bien ↓ (.)
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	zi-----
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		
Plano		
Ed2:	[lv]	a veces se sentaban afuera a hablar y
Sonido		
Imagen	[pers. cá]	
	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	zo---
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	

Tiempo		10:03:15		10:03:20
Plano		17	18	19
Ja5:	[lv]	(-) vivieron aquí los últimos siete años ↓ (.)	el fallecido era pensionado ↓ (-)	y su hermano ahora detenido ↑ (-) se dedicaba a cortar
Sonido		ambiente-----		
Imagen	[pers. cá]	neutra	neutra	neutra
	[encuadre]	conjunto	entero	general
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[tex. gráf.]			

Descrip.	[centr.]	Se ve la parte de adelante de una casa azul.	Se ve una pared azul con una ventana.	Un camino con personas, sobre todo niños y jóvenes, que caminan, andan en bicicleta o otros están sentados.
	[ot. obj.]			
	[paisaje]	Es de día. Hay vegetación adelante y al costado izquierdo de la casa. Al costado derecho se ve una latas de zinc.	Es de día. Hay un poco de vegetación y al fondo se ve una muralla.	Es de día. Hay un camino. Al costa del camino hay vegetación.



Tiempo			10:03:25	
Plano			20	21
Ja5:	[lv]	la maleza (.)	en los potreros ↓(1,5s.)	aunque las discusiones eran constANTES entre ambos ↑ (-) los vecinos (.) se mostraron (.)
	[mov. dor.]			0
	[mov. cab.]			0 ----U1 ----0
	[mov. ce.]			0
Sonido				
Imagen	[pers. cá]		neutra	
	[encuadre]		conjunto	
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[tex. gráf.]			
				GUAPILES, LIMON-----
Descrip.	[centr.]		Una mujer está sentada sobre una bicicleta.	Un hombre vestido formal habla sujetando un micrófono.
	[ot. obj.]		Al costado derecho se ve una cabeza de una persona.	Al fondo hay personas en bicicleta y caminando.

	[paisaje]		Es de día. Hay vegetación. Se ve un casco de motocicleta. Al fondo unas construcciones de madera.	Es de día. A la espalda del hombre que habla se ve un camino. Al costado izquierdo del camino hay unas construcciones y un vehículo detenido. Al costa derecho hay vegetación.
--	-----------	--	---	--



Tiempo		10:03:30	0:03:35
Plano			
Ja5:	[lv]	SORPRENDIDOS ↑ (-) con tan FATAL desenlace ↓ (-) desde calle uno en Guápiles (.) le informó (.) Danny González → (-) Telenoticias ↓	
	[mov. dor.]		
	[mov. cab.]	----rd1_u1 ----0	--u1--0 --u1--0 ---u1 ---0 --u1--0
	[mov. ce.]		
	[mov. oj.]		
Sonido			
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[tex. gráf.]	-----	-----
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Hablantes (identificación, actor, función en el relato) [intervenciones]:
P: presentadora

Ja: periodista hombre (enunciadro principal, Dany Gonzalez) [5]

Jb: periodista hombre (hace preguntas a sospechoso) [6]

Jc: periodista hombre (hace preguntas a sospechoso) [4]

Ea: Nora León (mujer, vecina víctima y sospechoso, cuenta que el sospechoso le dijo que quería matar a la víctima) [3]

Eb: José Quirós Monge (sospechoso, hermano de víctima, detenido, vivía con víctima) [11]

Ec: Octavio Umaña (vecino de víctima y sospechoso, cuenta problemas entre los involucrados) [1]

Ed: mujer (vecina de víctima y sospechoso, cuenta discusiones entre ellos y cómo eran) [2]

Noticia: “Anciano asesinado”

Corpus: “Noticia 5”

Duración: 00:03:35

Fecha: 25 de julio de 2006

Canal: Teletica

N° de noticia: 2

Transcripción “Noticia 6”

Tiempo			10:00:15	10:00:20
Plano		2	3	4
J1:	[lv]	(3s.) Kelly Daniel y su es	posa aseguran estar vivos de milagro (1s.) esta pareja de (.) EXTRANJE	ROS (.) fue interceptada por
Sonido		ciudad-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]	neutra	neutra	neutra
	[encuadre]	primer plano	medio	primerísimo plano
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]	--zo		
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]	MERCEDES NORTE DE ESTE MIERCOLES-----	HEREDIA-----	-----
Descrip.	[centr.]	Un hombre de tez blanca y pelo rubio corto observa.	A mano derecha está de pie un hombre de tez blanca y pelo rubio corto. El hombre observa. El hombre está junto a un vehículo. El vehículo tiene una puerta corrediza abierta. Dentro del vehículo hay un niño sentado en una silla para niños. Dentro del vehículo también está otra persona que en un momento acaricia la cabeza de otro niño. Otro niño está en la parte inferior izquierda del centro del cuadro. El niño es más grande que el que está sentado en la silla.	Se observan un brazo y un dorso pequeños sobre una silla. Con un movimiento de cámara aparece el perfil de una mujer. Una mano grande se apoya en la silla.
	[ot. obj.]			
	[paisaje]	Es de día en un exterior.	Es de día. A través de las ventanas del vehículo se observa movimiento.	Es de día.



Tiempo			10:00:25	
Plano			5	
J1:	[lv]	dos sujetos (.) fuertemente armados (.) en Mercedes Norte de He	redia (1,5s.)	
Sonido		-----	-----	
Imagen	[pers. cá]		picada	
	[encuadre]		medio	

	[mov. cá.]	rf-----		
	[mov. zo]			
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]		Un vehículo tiene una puerta corrediza abierta. Un niño apoyado en la apertura del vehículo juega con algo. Se observan las piernas de una persona sentada dentro del vehículo, pero en el piso.	
	[ot. obj.]		A mano derecha e izquierda se observan las piernas de dos personas.	
	[paisaje]		Es de día.	



Tiempo		0:00:30					
Plano		6					
J1:	[lv]	el objetivo de los antisociales (.) era llevarse su computadora portátil ↓ (1s.) como Kelly puso RESISTENCIA ↑ (-) los hampones					
Sonido		-----					
Imagen	[pers. cá]	picada	-----neutra	---picada			
	[encuadre]	medio corto	-----medio	-----primer plano			
	[mov. cá.]	rf-----	-----of-----	dluf	uf---	of-----	dru-----
	[mov. zo]		zo----	zi-----			
	[mov. en cua.]						
	[tex. gráf.]						
Descrip.	[centr.]	La cara de una mujer que observa. La mujer está sentada en el interior de un vehículo con la puerta abierta. La cámara se mueve y un hombre de tez blanca y pelo rubio corto queda en el centro. El hombre habla. Luego, la cámara se mueve y deja las manos del hombre en el centro. Las manos se mueven y la cámara sigue el movimiento.					
	[ot. obj.]	La mujer pasa a un costado de la imagen cuando en el centro están las manos del hombre.					
	[paisaje]	Es de día. Hay un vehículo estacionado. Al fondo se ve una construcción.					



Tiempo		0:00:35	
Plano		7	
J1:	[lv]	dispararon ↑ (-) afortunadamente (.) NADIE	resultó herido ↓ (1,5s.)
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]	---medio corto	medio corto --medio
	[mov. cá.]	-----	rf-----
	[mov. zo]	zo----	zo----

	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		La ventana de un vehículo. En ella se reflejan un policía y otro hombre que se mueve.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Es de día. Hay un vehículo estacionado.



Tiempo			10:00:40	10:00:45
Plano			8	
Eal:	[lv]	es	tacionamos (-) estu estuvimos aquí (.) un (.) un minuto (.) minuto y medio (.) ellos abrieron la puerta (.) y e:l uno (.)	
Sonido		---	-----	
Imagen	[pers. cá]		neutra	
	[encuadre]		primer plano	
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]			KELLY DANIEL-----
			AFFECTADO-----	
Descrip.	[centr.]		Un hombre de tez blanca y pelo rubio corto habla.	
	[ot. obj.]			
	[paisaje]		Es de día	



Tiempo		0:00:50	
Plano			9
Ea1:	[lv]	((la)) me pegó en la en la ((nariz)) ↓ (-) para: asusTARME (-) y a: pues el el otro yo vi que tenía pistola y el dijo que dar (.)	DÁRSELO
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		medio
	[mov. cá.]		rf-----
	[mov. zo]		
	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo		0:00:55	
Plano			
Ea1:	[lv]	el computo y- (1s.)	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá]		
	[encuadre]	-----	
	[mov. cá.]	----- druf----	
	[mov. zo]	zi-----	
	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]	Al inicio se observa el interior de la parte delantera de un vehículo estacionado. Luego, la cámara se mueve y se hace un acercamiento, de manera que queda en el centro la tapa del estanque de bencina. La tapa del estanque de bencina tiene un orificio.	
	[ot. obj.]		

	[paisaje]	Es de día. Hay un vehículo estacionado.
--	-----------	---



Tiempo		10:01:00	
Plano			10
J2:	[lv]	lo que más sorprende (.) a las autoridades es que una BALA ↑ (-) atravesó el TANque de gasolina (-) del CARro ↑ (.)	
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]	-----detalle	americano
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]	-----	
	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Un hombre de rojo está de pie dando la espalda junto a un vehículo gris con una puerta corrediza abierta.
	[ot. obj.]		Al costado derecho otro hombre de azul observa. Se ve un brazo apoyado en el vehículo frente al hombre de rojo.
	[paisaje]		Es de día. Al fondo se ve una construcción y unas rejas. Los hombres y el vehículo están sobre un piso de cemento.



Tiempo			10:01:05		10:01:10
Plano			11	12	13
J2:	[lv]	e impactó	en ESTA Silla ↑ (-) donde se encontraba	Dalton ↑ (-) este pequeño (.) de cuatro años ↓ (1,5s.)	minutos después del
Sonido		-----	-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada	picada	picada
	[encuadre]		detalle	medio	medio corto
	[mov. cá.]				
	[mov. zo]				
	[mov. en cua.]				
	[tex. gráf.]				
Descrip.	[centr.]		Se observa el costado de algo de plástico que tiene un orificio o golpe.	Un niño de pelo corto da la espalda. El niño tiene una botella en las manos. Una mano grande [de adulto] le acaricia la cabeza en un momento.	Una persona con pantalón corto camuflado está dentro de un vehículo. La persona está con el dorso desnudo y no se le ve la cabeza. La persona se mueve.
	[ot. obj.]				Al costado izquierdo de la imagen, fuera del vehículo está un policía de pie.
	[paisaje]			Es de día. Al fondo se ve como un [asiento de un vehículo y su cinturón de seguridad].	Es de día. Un vehículo con un puerta abierta está estacionado.



Tiempo			10:01:15		
--------	--	--	----------	--	--

Plano			14	15
J2:	[lv]	atracó (.) estos DOS sujetos fueron capturados por la policía ↓ (-) como SOSPECHOSOS de co	meter el asalto ↓ (1s.) via	jaban
Sonido		-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]		picada	picada
	[encuadre]		primer plano	americano
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]		Una persona está de pie dando la espalda a la cámara. La persona viste una camiseta rosada y jeans y tiene una pistola metida dentro del pantalón.	
	[ot. obj.]		Otra persona está de pie frente a la otra.	
	[paisaje]		Es de día.	



Tiempo		0:01:20		
Plano				
J2:	[lv]	en este carro (.) que se presume fue robado ↓ (1,5s.)		
Sonido		-----		
Imagen	[pers. cá]			

	[encuadre]	
	[mov. cá.]	
	[mov. zo]	
	[mov. en cua.]	
	[tex. gráf.]	
Descrip.	[centr.]	Un auto oscuro con la maleta, las ventanas y la tapa del motor abiertas está estacionado. Se ve el costado del auto.
	[ot. obj.]	
	[paisaje]	Es de día. Al fondo se ve otro auto estacionado y personas.



Tiempo			10:01:25
Plano			16
Eb1:	[lv]	encontramos a un señor SAN	GRANdo ↑ (.) gracias a Dios no era (.) lo que nos esperábamos un impacto de bala
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá]		neutra
	[encuadre]		medio corto
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]		ALEXANDER DUARTE----- OFICIAL DE LA FUERZA PUBLICA-----
Descrip.	[centr.]		Un policía habla.
	[ot. obj.]		Se ve un micrófono.
	[paisaje]		Al fondo hay árboles. Es de día.



Tiempo			0:01:30
Plano			
Eb1:	[lv]	como ((sf)) hubieron balazos (1s.) e:: había dos niños en el carro ↓ (.) del: (()) dichosamente no no ninguno	
Sonido		-----	
Imagen	[pers. cá.]		
	[encuadre]		
	[mov. cá.]		
	[mov. zo]		
	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]	----- -----	
Descrip.	[centr.]		
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		

Tiempo			0:01:35
Plano			17
Eb1:	[lv]	fue impactado ↓ (-) los elementos	salieron huyendo hacia e:l sector oeste (3s.)
Sonido		-----	-----
Imagen	[pers. cá.]		picada-----neutra
	[encuadre]		primer plano-----americano
	[mov. cá.]		dlof-----
	[mov. zo]		zo-----
	[mov. en cua.]		

	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Al inicio se observa la parte de atrás de un espejo retrovisor y un poco del interior de un auto azul con la ventana del copiloto abierta y con la puerta de detrás de ésta también abierta. La cámara se mueve y se hace un zoom out que deja en el centro a un policía de pie detrás de la puerta abierta y apoyado en el auto.
	[ot. obj.]		
	[paisaje]		Es de día. Un auto azul está estacionado. Al fondo se ve otros vehículos detenidos y una persona moviéndose.



Tiempo			0:01:40
Plano			18
J3:	[lv]	hace dos meses (.) la fuerza pública cap	turó una IMPORTANTE BANDA cerca de la Universidad de COSTA RICA en San Pedro
Sonido		-----	Radio transmisor-----
Imagen	[pers. cá]		picada
	[encuadre]		medio corto
	[mov. cá.]		of-----
	[mov. zo]		
	[mov. en cua.]		
	[tex. gráf.]		
Descrip.	[centr.]		Al inicio se ven las piernas de una persona que tiene los pantalones sucios. La cámara sube por el cuerpo de la persona hasta el pecho. La persona está siendo sujeta del pecho por un policía..
	[ot. obj.]		Al costado derecho se ve parte de un policía que sujeta a la persona del centro.
	[paisaje]		Es de noche.



Tiempo		10:01:45		10:01:50
Plano		19	20	21
J3:	[lv]	(1,5s.) estos TRES su	jetos vecinos de Hatillo se dedi	caban a asaltar a JÓVENES ↑ (-) para robarles SUS:
Sonido		voces-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá]	picada	picada	picada
	[encuadre]	medio	medio	medio
	[mov. cá.]			
	[mov. zo]			
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]	Una persona está sentada en el suelo con las piernas flectadas y cruzadas, de manera que no se le ve la cara.	Una persona está sentada con el dorso flectado, de manera que la cabeza la tiene apoyada en las rodillas y no se le ve la cara.	Una persona está sentada con las piernas flectadas y la cabeza detrás de las rodillas, de manera que no se le ve la cara. La cámara se mueve y queda en el centro una persona sentada con el dorso flectado, de manera que la cabeza la tiene apoyada en las rodillas y no se le ve la cara.
	[ot. obj.]			
	[paisaje]	La persona está apoyada en una pared azul.	La persona está sentada sobre algo de cemento y detrás se ve una pared azul y más arriba cambia a blanca.	La primera persona está apoyada en una pared azul. La segunda persona está sentada sobre algo de cemento y detrás se ve una pared azul y blanca.



Tiempo		10:01:55		10:02:00 10:02:03
Plano			22	23

J3:	[lv]	computadoras ↓ (2,5s.) según la policía	existen CINCO bandas ↑ (.)dedicadas a	este TIPO de atracos ↓ (2,5s.)
Sonido		-----	-----	-----
Imagen	[pers. cá.]		neutra	picada
	[encuadre]		de conjunto	Medio corto
	[mov. cá.]	dlof----		
	[mov. zo]			
	[mov. en cua.]			
	[tex. gráf.]			
Descrip.	[centr.]		Hay varios vehículos estacionados en una calle. Varias personas están de pie alrededor de los vehículos. Entre las personas hay dos policías. Un vehículo azul está con la maleta abierta.	Se ven las piernas de una persona que está sentada dentro de un vehículo. La puerta del vehículo está abierta. Se observa la cintura de un policía con una pistola en el cinturón.
	[ot. obj.]			
	[paisaje]		Es un día nublado. Los vehículos están detenidos en una calle junto a la acera y en la calle misma. Las personas están en la calle y en la acera.	Es de día. Un vehículo está estacionado.



Hablantes (identificación, actor, función en el relato) [intervenciones]:

P: presentadora (Patricia Figueroa, introduce el acontecimiento) [1]

Ja: periodista hombre (narra acontecimiento y lo relaciona con otro) [3]

Ea: Kelly Daniel (víctima, afectado, extranjero, padre, esposo, narra lo que sucedió) [1]

Eb: Alexander Duarte (policía, narra lo que sucedió) [1]

Movimientos de manos y brazos:

Posición 0:

Codos: flexión 45°-90°
Articulación del brazo: rotación interna 45°-90°
Antebrazo: posición 0
Manos: ambas entrelazadas sobre la panza (la imagen no permite ver bien)
Muñeca: posición 0

Movimiento 1: ambos brazos y manos

Codos: flexión 90°-135° y regreso a 45°-90°
Articulación del brazo: rotación interna 45°
Antebrazo: posición 0
Mano: separadas, abiertas tensas y dedos separados
Muñeca: extensión

Movimiento 2: ambos brazos y manos

Codos: flexión 90°-135°
Articulación del brazo: rotación interna 1°-45°
Antebrazo: posición 0
Manos: separadas, abiertas tensas y dedos separados.
Muñeca: extensión

Movimiento 3: sólo brazo y mano derechas

Codos: flexión 90°-135° y regreso 45°-90°
Articulación del brazo: rotación interna 45°
Antebrazo: posición 0
Manos: unión de yemas de dedos meñique e índice (formando un círculo), otros dedos están estirados.
Muñeca: extensión

Noticia: “Asalto a extranjero”

Corpus: “Noticia N°4”

Duración: 00:02:03

Fecha: 19 de abril de 2006

Canal: Repretel

N° de noticia: 2

Tabla 19: "Noticia 1 Proposiciones e implicaciones"⁶⁵⁶

Tabla 19: "Noticia 1 Proposiciones e implicaciones"

N°	Proposición	Mod. en.	Hablante
p1	Una mujer vestida formal habla desde un lugar con escritorios	Visual	
p2	La mujer mira la cámara.	Visual	
p3	Según la policía, los taxistas formales e informales son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa	oral	presentadora
p4	Hay poca iluminación.	visual	
p5	Hay voces de personas	sonido	
p6	Una banda amarilla bloquea el paso.	visual	
p7	Un hyundai gris está en el lugar cerrado.	Visual	
p8	Dos policías se mueven en el lugar cerrado	Visual	
p9	Una manta blanca cubre algo en el asiento del chofer	Visual	
p10	Hay poca iluminación.	Visual	
p11	Gerardo Arturo Rodríguez Delgadillo de cuarenta y seis años apareció dentro de su hyundai accent con tres disparos.	oral	periodista

⁶⁵⁶ Debido al gran tamaño de algunas tablas, tuvieron que ser divididas para su presentación en el texto. Por este motivo, se recomienda ver el capítulo 6 para entender la organización de cada tabla.

p12	Hay poca iluminación.	Visual	
p13	Una persona de rescate está junto a un auto gris.	Visual	
p14	El vehículo gris está estacionado a la orilla de una calle.	Visual	
p15	No hay construcciones alrededor de la calle.	Visual	
p16	Una manta blanca cubre algo en el asiento del chofer	Visual	
p17	Hay varios vehículos en el lugar.	Visual	
p18	Dos policías alumbran algo detrás de un auto gris con una linterna.	Visual	
p19	El vehículo gris es un hyundai.	Visual	
p20	El vehículo gris está estacionado a la orilla de una calle.	Visual	
p21	Gerardo Arturo se ganaba la vida con el hyundai accent.	oral	periodista
p22	El hyundai accent apareció orillado en una calle en Escazú.	oral	periodista
p23	A merced del hampa	escrito	
p24	Los dos policías del plano dos conversan.	Visual	
p25	Un policía le muestra al otro algo como una carpeta.	Visual	
p26	El mismo auto gris está detenido en el mismo lugar del plano dos.	Visual	
p27	Al parecer cuatro o cinco sujetos interceptaron a Gerardo Arturo para p28.	oral	periodista
p28	Al parecer los cuatro o cinco sujetos querían robarle el dinero a Gerardo Arturo.	oral	periodista
p29	Un hombre de la cruz roja está en el lugar.	Visual	
p30	Al parecer Gerardo Arturo opuso resistencia a los cuatro o cinco sujetos.	oral	periodista

p31	Al parecer, los cuatro o cinco sujetos mataron a Gerardo Arturo por p30.	oral	periodista
p32	No hay construcciones alrededor de un camino.	Visual	
p33	Una ambulancia con las luces encendidas está estacionada al costado de el camino.	Visual	
p34	Una camioneta roja se aleja por el camino.	Visual	
p35	Hay poca iluminación.	Visual	
p36	La policía ya había encontrado a otro taxista informal horas antes.	oral	periodista
p37	Un auto rojo está detenido en un lugar con poca iluminación.	Visual	
p38	El auto rojo está detenido cerca de un ceda el paso.	Visual	
p39	Una persona alumbra el auto rojo con una linterna.	Visual	
p40	Una persona con chaqueta de rescate está de pie junto al auto rojo.	Visual	
p41	El taxista informal murió de la misma forma que Gerardo Arturo	oral	periodista
p42	Carlos Luis Badilla de sesenta y siete años tenía un solo disparo en un pómulo.	oral	periodista
p43	Hay poca iluminación.	Visual	

p44	Dos policías están de pie.	Visual	
p45	Uno de los policías anota algo.	Visual	
p46	El otro policía mira hacia distintos lugares.	Visual	
p47	Carlos Luis salió de su casa en alajuelita a cobrar un dinero.	oral	periodista
p48	Hay poca iluminación.	Visual	
p49	Una ambulancia con las luces encendidas está estacionada al costado de un camino.	Visual	
p50	Otros vehículos están detenidos en el lugar.	Visual	
p51	El mismo policía anterior sigue mirando para diferentes lados.	Visual	
p52	Carlos Luis fue encontrado sin vida en dos cercas de desamparado cerca de la villa olímpica.	oral	periodista
p53	Un taxi anda en una calle céntrica.	visual	
p54	Se escucha ruidos de la ciudad.	sonoro	
p55	Según la policía los horarios y los servicios a lugares alejados son algunos de los factores de p56.	oral	periodista
p56	Los factores hacen que p57.	oral	periodista
p57	Los taxistas son presas fáciles del hampa.	oral	periodista
p58	Un taxi está detenido en una calle céntrica.	visual	
p59	Un taxi anda en una calle céntrica.	Visual	
p60	Un taxi está detenido en una calle céntrica.	Visual	
p61	Se escucha el ruido de un motor	sonoro	
p62	Un policía habla a un micrófono.	Visual	

p63	Hay mucha iluminación.	Visual	
p64	El taxista y el transportista colectivo se desenvuelven en un medio	oral	policía
p65	Por p64 es muy fácil que p67.	oral	policía
p66	El policía se llama Rigoberto Rodríguez	Visual	
p67	El taxista y el transportista colectivo pueden tener acceso a gente como p68.	oral	policía
p68	La gente puede ser desde narcotraficantes hasta proxenetas.	oral	policía
p69	Los proxenetas se dedican a tratar con personas.	oral	policía
p70	El taxista y el transportista colectivo pueden tener acceso a todas esas actividades.	oral	policía
p71	Todas esas actividades hacen que p72.	oral	policía
p72	Un taxista o un transportista colectivo puede involucrarse eventualmente en algo.	oral	policía
p73	Hay poca iluminación.	visual	
p74	Hay personas	sonoro	
p75	Un auto de policía con dos policías retrocede con las luces de emergencias encendidas por una calle estrecha.	Visual	
p76	La calle estrecha está junto a unas casas y a una calle con mayor tránsito.	Visual	
p77	Taxistas formales e informales buscan formas para p78.	oral	periodista
p78	Taxistas formales e informales quieren protegerse.	oral	periodista
p79	Un auto rojo detenido tiene el parabrisas del copiloto roto.	Visual	
p80	Hay poca iluminación.	Visual	

p81	Taxistas formales e informales han encontrado formas para p78.	oral	periodista
p82	Un auto rojo está detenido a la orilla de una calle.	Visual	
p83	El auto rojo tiene el parabrisas del copiloto roto.	Visual	
p84	Hay poca iluminación.	Visual	
p85	Una de las formas para p78 es p86.	oral	periodista
p86	Los taxistas formales e informales se apadrinan para p87.	oral	periodista
p87	Los taxistas formales e informales toman la ley en sus manos como p95.	oral	periodista
p88	Un hombre con las manos atadas con una cuerda detrás de la espalda es llevado por un policía.	Visual	
p89	Una mujer camina detrás del hombre con las manos atadas.	Visual	
p90	Hay poca iluminación.	Visual	
p91	Unas manos están atadas con un acuerdo detrás de la espalda.	Visual	
p92	Otra mano sujeta el brazo de las manos atadas	Visual	
p93	Hay poca iluminación.	Visual	
p94	Alguien con muletas pasa caminando por el fondo.	Visual	
p95	Taxistas formales e informales han tomado la ley en sus manos en otras oportunidades.	oral	periodista
p96	Un hombre de entre 28 y 40 años habla a un micrófono.	Visual	
p97	El hombre está sentado en el asiento del chofer de un auto	Visual	
p98	Hay mucha iluminación.	Visual	
p99	Si un taxista se siente incómodo, p103.	oral	taxista1
p100	El hombre es taxista.	escrito	
p101	Si un taxista siente que p102.	oral	taxista1
p102	El asunto puede pasar a algo peor, p103.		
p103	El taxista puede avisarle a los compañeros con el radio para p104 y p105.	oral	taxista1
p104	Los compañeros protegen al taxista en momentos difíciles.	oral	taxista1

p105	Los compañeros puedan ayudar al taxista en momentos difíciles.	oral	taxista1
p106	Un hombre de entre 50 y 65 años habla a un micrófono.	Visual	
p107	El hombre está sentado en el asiento del chofer de un auto rojo.	Visual	
p108	Hay mucha iluminación.	Visual	
p109	El hombre es taxista.	escrito	
p110	Ahora no se puede confiar si p111 o p112 o p113 o hasta p114.	oral	taxista2
p111	El cliente es una mujer.	oral	taxista2
p112	El cliente es un hombre.	oral	taxista2
p113	El cliente es una pareja.	oral	taxista2
p114	El cliente es una mayor de edad.	oral	taxista2
p115	Hace poco p116.	oral	taxista2
p116	Una señora de sesenta años asaltó a un compañero y p117.	oral	taxista2
p117	La señora de sesenta años llevó al compañero a una casa.	oral	taxista2
p118	En la casa estaban esperando tres personas.	oral	taxista2
p119	En la casa las tres personas y la señora le robaron todo al compañero.	oral	taxista2
p120	Por p115, p116, p117, p118 y p119 ya no se puede confiar.	oral	taxista2
p121	Un hombre de entre 45 y 65 años habla a un micrófono.	Visual	
p122	Detrás del hombre hay un taxi.	Visual	
p123	Hay mucha iluminación.	Visual	
p124	Yo diría que p125	oral	taxista3
p125	Mucho compañerismo es lo principal para p126, p127 y p128.	oral	taxista3
p126	El hablante quiere ver si p127.	oral	taxista3
p127	Acaso podemos lograr un poco de algo con esa prácticamente maliantada p128.	oral	taxista3

p128	Esa maliantada anda en la calle.	oral	taxista3
p129	Hay tránsito.	sonoro	
p130	Un vehículo utilitario negro y un hyundai verde están estacionados.	visual	
p131	Otros cuatro autos están estacionados.	visual	
p132	Es de día en una calle urbana.	visual	
p133	Un hyundai blanco está detenido en una orilla de una calle.	visual	
p134	En el asiento del chofer del hyundai blanco hay un hombre.	visual	
p135	El hombre mueve el manubrio y consecuentemente las ruedas.	visual	
p136	Hay mucha iluminación.	visual	
p137	Hay una calle en un lugar con muchas construcciones.		
p138	Hay tres vehículos estacionados en un parqueo.	visual	
p139	Hay un logo de Transportes Privados San Miguel con teléfono 2882315 sobre un fondo negro.	visual	
p140	Los choferes de transportes Privado San Miguel se mostraron este lunes temerosos de p141.	oral	periodista
p141	Los choferes de transportes Privado San Miguel hablan de lo sucedido a su compañero.	oral	periodista
p142	Un auto gris con una persona en el asiento del chofer está estacionado a la orilla de una calle.	visual	
p143	Hay mucha iluminación.	visual	
p144	Varios autos en fila están estacionados a la orilla de una calle.	visual	
p145	Un hombre de unos 30 años habla.	visual	
p146	Hay mucha iluminación.	visual	
p147	Desafortunadamente así es este trabajo	oral	taxista4
p148	El hombre se llama Gil Lopez.	visual	
p149	Cuando una persona trabaja en la calle, p151.	oral	taxista4
p150	Gil Lopez es compañero del taxista asesinado.	visual	

p151	La persona está expuesta a todo.	oral	taxista4
p152	No solamente nosotros estamos expuestos a todo, sino p153 y p154.	oral	taxista4
p153	Los taxistas, los porteadores y los piratas están expuestos a todo.	oral	taxista4
p154	Cualquier persona está expuesta a eso.	oral	taxista4
p155	Ya se ha perdido la tranquilidad acá en Costa Rica.	oral	taxista4
p156	Hay tránsito.	sonoro	
p157	Hay mucha iluminación.	visual	
p158	Un hyundai azul está estacionado a la orilla de una calle.	visual	
p159	Varios autos en fila están estacionados a la orilla de una calle.	visual	
p160	Algunos de los taxistas informales fuera de cámara hablaron de una banda de Pavas p165.	oral	periodista
p161	El hyundai azul es el último de la fila.	visual	
p162	Un hombre está de pie [en una acera] junto a un auto.	visual	
p163	Otro hombre está de pie [en la acera] como a dos metros del anterior.	visual	
p164	Otros vehículos están estacionados en otros lugares.	visual	
p165	La banda de Pavas siempre atemora la zona de Escazú, mientras p170.	oral	periodista
p166	Hay poca iluminación.	visual	

p167	Hay un débil reflejo de una luz.	visual	
p168	El costado de un auto rojo es alumbrado.	visual	
p169	El auto rojo está estacionado cerca de un "ceda el paso" y de plantas.	visual	
p170	La policía investiga p175.	oral	periodista
p171	Una persona con una linterna ilumina distintas zonas del costado del auto rojo.	visual	
p172	Otra persona con un chaleco de emergencia está de pie.	visual	
p173	Una tercer persona está de pie.	visual	
p174	Hay personas.	visual	
p175	Quiénes y por qué asesinaron a dos taxistas piratas este fin de semana.	oral	periodista
p176	Un auto gris con placa 592342 está detenido con la puerta abierta a la orilla de una calle.	visual	
p177	Hay poca iluminación.	visual	
p178	Tres personas están de pie detrás del auto.	visual	

N°	Justificación
p1	
p2	
p3	
p4	
p5	
p6	

p7	
p8	
p9	
p10	
p11	Se reemplazó "vehículo" por su referencia hyundai accent, la cual se extrae de p21 y p22.
p12	
p13	
p14	
p15	
p16	
p17	
p18	
p19	
p20	
p21	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "hyundai accent". Se agregó "Gerardo Arturo" para explicitar el sujeto de la forma verbal "ganaba".
p22	
p23	

p24	
p25	
p26	
p27	
p28	Se transformó la estructura de finalidad "para robar" por "querían robar". Se mantiene "al parecer", ya que consideramos que la modalización afecta a más de una proposición.
p29	
p30	Se mantiene "al parecer", ya que consideramos que la modalización afecta a más de una proposición.
p31	Se mantiene "al parecer", ya que consideramos que la modalización afecta a más de una proposición. Se reemplazó "como" por "por", porque esta última proposición explicita mejor la relación de causalidad entre proposiciones.
p32	
p33	
p34	
p35	
p36	
p37	
p38	

p39	
p40	
p41	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "otro taxista informal". Se agregó "que Gerardo Arturo" para explicitar la referencia de "misma".
p42	
p43	
p44	
p45	
p46	
p47	Se agregó "Carlos Luis" para explicitar el sujeto de "salió".
p48	
p49	
p50	
p51	
p52	
p53	
p54	
p55	Se cambió de posición "según la policía" por considerar que afecta a toda la proposición principal y a las relacionadas. Para explicitar la relación entre p54 y p55 se reemplazó el pronombre relativo "que" por la preposición "de".

p56	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "algunos factores".
p57	Se reemplazó la forma verbal en subjuntivo "sean" por la forma en indicativo "son".
p58	
p59	
p60	
p61	
p62	
p63	
p64	Se transformó "por el medio en que se desenvuelven" en "el taxista y el transportista colectivo se desenvuelven en un medio", porque "el taxista y el transportista colectivo" son el sujeto de la forma verbal "desenvuelven" según se puede observar en p67. Además, se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "medio". La preposición "por" aparece en la p64.
p65	
p66	
p67	Se reemplazó la conjunción "como" por "y", ya que esta última explicita mejor la relación. Nos parece que ese "como" sería la segunda parte de la conjunción "tanto... como...", cuyo primer elemento no fue enunciado. Se agregó la preposición comparativa modal "como", ya que explicita la relación entre proposiciones.
p68	Se simplificó "gente que puede ser desde narcotraficante hasta gente que se dedica a tratar con personas proxenetas" por "...desde narcotraficantes hasta proxenetas" y la parte eliminada se manifiesta en la p68.
p69	Consideramos que en el fragmento "gente que se dedica a: (-) a tratar e:: con personas (.) e:::: proxenetas" el término "proxenetas" designa a <i>las personas que se dedican a tratar con personas</i> .
p70	Unimos "El taxista y el transportista colectiva pueden tener acceso a" con "todas esas actividades", porque consideramos que el hablante en ese momento retoma lo que estaba diciendo anteriormente, ya que si no fuera así, sería difícil establecer una relación entre "todas esas actividades" y lo dicho con anterioridad. Además, se dejó todas esas actividades, ya que a partir del texto no podemos reconstruir su referencia precisa.
p71	
p72	Se reemplazó "un una persona de estas" con "un taxista o un transportista colectivo", ya que creemos que explicita su referencia. Además, se agregó "en algo", ya que de lo contrario queda incompleta la referencia de la proposición, por cuanto la declaración del hablante finaliza con "involucrarse" y no se señala a qué. Se cambió de posición el adverbio "eventualmente" para no separar los verbos.

p73	
p74	
p75	
p76	
p77	Se reemplazó "como" con "formas para" porque esta última explicita más claramente la referencia y coincide con lo enunciado en p80.
p78	
p79	
p80	
p81	Se agregó "taxistas formales e informales", para explicitar el sujeto de la forma verbal "han encontrado". Se agregó la preposición "para" con el fin de explicitar la relación con la proposición anterior enunciada oralmente.
p82	
p83	
p84	
p85	Se agregó la preposición "para" con el fin de explicitar la relación con p86.
p86	Se agregó "los taxistas formales e informales" para explicitar el sujeto de la forma verbal.
p87	Se agregó "los taxistas formales e informales" para explicitar el sujeto de la forma verbal.
p88	
p89	
p90	
p91	
p92	
p93	
p94	

p95	Se reemplazó "lo han hecho" por su referencia "han tomado las ley en sus manos". Se explicitó el sujeto de la forma verbal "han hecho".
p96	
p97	
p98	
p99	Se cambió el pronombre "uno" por su referencia "un taxista", ya que el hablante es un taxista.
p100	
p101	Se cambió el pronombre "uno" por su referencia "un taxista", ya que el hablante es un taxista.
p102	
p103	Se cambió el pronombre "uno" por su referencia "un taxista", ya que el hablante es un taxista.
p104	
p105	
p106	
p107	
p108	
p109	
p110	Se dejó el deíctico "ahora" como se refiere al presente y no a una fecha precisa.
p111	Se agregó "el cliente", porque se considera que el sujeto de "es una mujer", por el contexto debería ser la persona que utiliza un taxi como cliente.
p112	Se agregó "el cliente", porque se considera que el sujeto de "es una mujer", por el contexto debería ser la persona que utiliza un taxi como cliente.
p113	Se agregó "el cliente", porque se considera que el sujeto de "es una mujer", por el contexto debería ser la persona que utiliza un taxi como cliente.
p114	Se agregó "el cliente", porque se considera que el sujeto de "es una mujer", por el contexto debería ser la persona que utiliza un taxi como cliente. Se eliminó la repetición
p115	Se dejó el deíctico temporal "poco" porque a partir del texto no se puede explicitar la referencia.
p116	Se modificó la forma verbal "asaltaron" por "asaltó", porque el sujeto del verbo, según lo enunciado, sería de tercera persona singular. "una una una".
p117	
p118	Se reemplazó "donde" por su referencia "en su casa".
p119	Se reemplazó el deíctico "ahí" y su repetición por su referencia "en la casa". Se explicitó el sujeto de la forma verbal "robaron" y la referencia del pronombre "le".

p120	Se reemplazó el conector "pues" con la preposición "por", debido a que se considera que esta última explicita mejor la relación entre las proposiciones.
p121	
p122	
p123	
p124	
p125	Se reemplazó el pronombre demostrativo "eso" por su referencia "mucho compañerismo".
p126	Se agregó "el hablante", ya que se considera que correspondería al sujeto del verbo de la proposición.
p127	Se agregó "de algo" para darle una referencia a "un poco", ya que a partir de lo enunciado no se comprende a qué se refiere. Se agregó la preposición "con" para marcar la posible relación entre "un poco" y "maliantada", ya que consideramos que la reformulación de lo que el hablante dice sería: ver si acaso se logra hacer algo con esa maliantada que anda en la calle. Se dejó "esa", ya que no se puede determinar de manera precisa a cuál "maliantada" se refiere.
p128	Se agregó "esa maliantada" porque es la referencia del pronombre relativo "que". Se dejó "esa", ya que no se puede determinar de manera precisa a cuál "maliantada" se refiere.
p129	
p130	
p131	
p132	
p133	
p134	
p135	
p136	
p137	
p138	
p139	
p140	
p141	

p142	
p143	
p144	
p145	
p146	
p147	Se dejó el deíctico de modo "así", ya que no se puede determinar su referencia en el texto.
p148	
p149	Se cambió el pronombre indefinido "uno" por "una persona" para asignarle una referencia.
p150	
p151	Se cambió el pronombre indefinido "uno" por "la persona" para asignarle una referencia y relacionarla con p153 y, consecuentemente, se modificó la terminación masculina del adjetivo "expuesto" por la femenina para que concordara con "persona".
p152	Se agregó "estamos expuestos a todo" porque consideramos que estos elementos fueron elididos en ese fragmento del enunciado, debido a que fueron expresado unos segundos antes. Además, se dejó el pronombre personal de primera persona plural "nosotros", porque no se puede extraer con claridad su referencia.
p153	Consideramos que el hablante hace una enumeración de aquellas personas con trabajos similares y elide el segmento "están expuestos a todo", debido a que fue enunciado unos segundos antes.
p154	Consideramos que el hablante hace una enumeración que había cerrado, lo cual se manifestaría en que el enunciado tenía sentido completo y, además, hace una pausa larga. Luego, decide continuar con la enumeración y agrega esta generalización, por lo que se establece la relación entre proposiciones señaladas en p151.
p155	
p156	
p157	
p158	
p159	

p160	
p161	
p162	
p163	
p164	
p165	Se simplificó la estructura "que es la que" por la referencia de los pronombres relativos "la banda de pavas".
p166	
p167	
p168	
p169	
p170	
p171	
p172	
p173	
p174	
p175	
p176	
p177	
p178	

Tabla 19: "Noticia 1 Proposiciones e implicaciones"

N°	Implicación	Modo impl.
i1	La mujer es la presentadora del noticiero.	Visual

i2	Presentadora presenta una noticia	Visual
i3	Presentadora trabaja en ese momento	Visual
i4	La policía habló con alguien sobre p3.	oral
i5	La policía presentó un escrito a alguien sobre p3.	oral
i6	Existen otros conductores vulnerables a los ataques del hampa	oral
i7	El hampa ataca a taxistas formales e informales.	oral
i8	El hampa ataca a otros conductores.	oral
i9	Es de noche.	Visual
i10	Hay varias personas en el lugar.	sonido
i11	Sucedio algún accidente o delito.	Visual
i12	La policía cerró el lugar.	Visual
i13	Posiblemente hay algún muerto.	Visual
i14	El accidente o delito sucedió en el hyundai gris	Visual
i15	La policía encontró el hyundai gris.	Visual
i16	Los policías están trabajando.	Visual
i17	El chofer está muerto	Visual
i18	La policía encontró el hyundai gris en la noche.	visual
i19	El vehículo de Gerardo es el hyundai gris	oral/visual
i20	Gerardo está muerto.	oral/visual
i21	Los policías investigan la muerte de Gerardo.	oral/visual
i22	Gerardo fue asesinado.	oral/visual
i23	Alguna(s) persona(s) mató(aron) a Gerardo.	oral/visual
i24	Las voces son de las personas que están en el lugar cerrado.	sonoro/visual
i26	Es de noche.	Visual
i27	La persona de rescate trabaja en el lugar.	Visual
i28	El lugar y el auto son los mismos de la toma anterior.	oral/visual
i29	Alguien estacionó el auto gris a la orilla de una calle.	Visual
i30	Alguien llevó el auto gris a un lugar solitario.	Visual
i31	Hay un muerto en el asiento del chofer.	oral/visual
i32	La manta blanca cubre el cuerpo de Gerardo Arturo.	Visual

i33	Hay personas en el lugar.	Visual
i34	Los dos policías buscan pistas.	Visual
i35	El vehículo gris y el lugar son los mismos de las tomas anteriores.	oral/visual
i36	Gerardo trabaja con el hyundai accent.	oral
i37	Gerardo Arturo era taxista informal.	oral
i38	Alguien encontró el hyundai accent.	oral/visual
i39	Las imágenes son de una calle de Escazú.	oral
i40	Gerardo Arturo murió a merced del hampa.	oral/visual/escrito
i41	Gerardo Arturo era un taxista vulnerable a los ataques del hampa.	oral/escrito
i42	El hampa atacó a Gerardo Arturo.	oral/escrito
i43	Los policías trabajan.	Visual
i44	Los policías investigan la muerte de Gerardo.	oral/visual
i45	Los policías están en Escazú junto al auto de Gerardo Arturo.	oral/visual
i46	Alguien vio p28.	oral
i47	Hay pistas de p28.	oral
i48	Los cuatro o cinco sujetos son ladrones.	oral
i49	Los cuatro o cinco sujetos son del hampa.	oral
i50	La cruz roja trabaja en el lugar.	Visual
i51	La cruz roja ayuda a alguien en el lugar.	oral
i52	Gerardo Arturo era un hombre fuerte.	oral
i53	Gerardo Arturo tenía un arma.	oral
i54	Gerardo Arturo era valiente	oral
i55	Gerardo Arturo era "idiota".	oral
i56	Los cuatro o cinco sujetos son asesinos.	oral
i57	Los cuatro o cinco sujetos matan cuando ponen resistencia.	oral
i58	Las personas no deben oponer resistencia a los ladrones.	oral
i59	Las cuatro o cinco personas mataron a Gerardo Arturo por miedo.	oral

i60	El camino está en el lugar de la muerte de Gerardo Arturo.	oral/visual
i61	El camino está en Escazú.	oral/visual
i62	Algunas personas llegaron en la ambulancia.	Visual
i63	Las personas de la ambulancia ayudan a alguien.	Visual
i64	Alguien conduce la camioneta roja	Visual
i65	Las personas de la camioneta roja estaban en el lugar de los hechos.	Visual
i66	Es de noche.	visual
i67	Gerardo Arturo era un taxista informal.	oral
i68	la policía encontró a Gerardo Arturo.	oral/visual
i69	El auto rojo es del otro taxista informal.	oral/visual
i70	Algo le sucedió al taxista informal.	oral/visual
i71	La persona busca alguna cosa en el auto rojo y los alrededores.	Visual
i72	La persona es un policía investigando.	Visual
i73	La persona de pie es otro policía.	Visual
i74	Este taxista informal murió de tres disparos a merced del hampa.	oral
i75	Cuatro o cinco sujetos intentaron robarle a este taxista.	oral
i76	Al hampa le interesa asaltar a taxistas.	oral
i77	Este taxista informal murió antes que Gerardo Arturo.	oral
i78	El taxista se llamaba Carlos Luis Badilla.	oral
i79	Carlos Luis era más viejo que Gerardo Arturo.	oral
i80	Carlos Luis murió del disparo en el pómulo.	oral
i81	Es de noche.	visual
i82	Los dos policías están en el lugar donde encontraron a Carlos Luis.	oral/visual
i83	Los policías trabajan.	Visual
i84	El hampa mató a Carlos Luis por el dinero.	oral
i85	Alguien le debía un dinero a Carlos Luis.	oral
i86	Carlos Luis vivía en Alajuelita.	oral
i87	Es de noche.	visual
i88	La ambulancia está en el lugar donde encontraron a Carlos Luis.	oral/visual

i89	Es la misma ambulancia de un plano anterior	Visual
i90	A Carlos Luis lo encontraron en un camino solitario.	oral/visual
i91	La camioneta roja de un plano anterior estaba donde encontraron a Carlos Luis.	oral/visual
i92	Hay personas en el lugar.	Visual
i93	La ambulancia está en dos cercas de desamparados.	oral/visual
i94	Se elimina i60 e i61.	oral/visual
i95	Algo sucede con ese taxi.	visual
i96	Las imágenes y el sonido fueron registrados al mismo tiempo.	sonoro/visual
i97	Hay más factores.	oral
i98	Hay más factores para ser presa fácil del hampa.	oral
i99	Ir a lugares alejados es peligroso.	oral
i100	Hay ciertos horarios peligrosos.	oral
i101	La voz habló con algún policía.	oral
i102	El chofer del taxi está en peligro.	oral
i103	El policía está dando una entrevista.	visual
i104	Alguien entrevista al policía.	visual
i105	Es de día.	visual
i106	El taxista y el transportista colectivo se desenvuelven en un medio distintos al resto de las personas.	oral
i107	El medio es un facilitador para el contacto con determinadas personas.	oral

i108	El taxista y transportista colectivo se pueden relacionar con personas negativas.	oral
i109	El taxista y el transportista colectivo pueden relacionarse con actividades negativas.	oral
i110	El taxista y transportista colectivo se relacionan con personas y actividades negativas.	oral
i111	El taxista y transportista colectivo se meten en problemas.	oral
i112	Es de noche.	visual
i113	Hay personas en el lugar de las imágenes.	sonoro/visual
i114	Los policías se retiran de un lugar.	visual
i115	Los policías hacían algo en ese lugar.	visual
i116	El lugar queda en una zona urbana.	visual
i117	Los taxistas formales e informales no están bien protegidos.	oral
i118	La policía no protege a los taxistas formales e informales.	oral
i119	Algo le sucedió al parabrisas.	visual
i120	Quizás el orificio en el parabrisas es producto de una bala.	oral/visual/escrito
i121	Es de noche.	visual
i122	Los taxistas formales e informales buscan otras formas para p78.	oral
i123	Algo sucedió con ese taxi.	visual
i124	El taxi no es de Gerardo Arturo ni Carlos Luis.	oral/visual
i125	Es de noche.	visual
i126	Algunos taxistas protegen a otros.	oral
i127	Los taxistas hacen de jueces.	oral

i128	Los taxistas hacen de policías.	oral
i129	Los taxistas hacen de jueces y policías.	oral
i130	La policía no cumple su trabajo.	oral
i131	Los jueces no cumplen su trabajo.	oral
i132	El hombre habría cometido un delito.	visual
i133	El hombre fue detenido por taxistas.	oral/visual
i134	La mujer es policía.	visual
i135	Es de noche.	visual
i136	Son las manos del hombre detenido en el plano anterior.	visual
i137	Otro policía lleva al hombre.	visual
i138	Es de noche.	visual
i139	La persona con muletas es testigo del acontecimiento.	visual
i140	Los taxistas formales e informales han tomado en más de una oportunidad la ley en sus manos.	oral
i141	El hombre está siendo entrevistado.	visual
i142	El hombre es taxista.	visual
i143	Es de día.	visual
i144	Se confirma i142.	oral
i145	Incómodo no se refiere a la posición del cuerpo.	oral
i146	El taxista conoce a Gerardo Arturo o a Carlos Luis.	oral/visual/escrito
i147	"Algo peor" se refiere a un posible asalto u homicidio.	oral
i148	Todos los taxistas tienen radio.	oral
i149	De este modo se apadrinan.	oral
i150	Un intento de asalto u homicidio es un momento difícil.	oral
i151	El hombre es taxista.	visual
i152	Es de día.	visual
i153	Se confirma i151.	escrito/visual
i154	Los taxistas no pueden confiar en nadie.	oral
i155	Todas las personas son posibles asaltantes u homicidas.	oral

i174	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i175	El hyundai tiene relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i176	El hyundai y el chofer tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i177	Es de día.	visual
i178	Es un lugar urbano.	visual
i179	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i180	Transportes San Miguel tiene relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i181	Los vehículos detenidos son de transportes san miguel.	visual
i182	Los choferes tienen miedo de represalias o venganzas.	oral
i183	Gerardo Arturo trabajaba en Transportes San Miguel.	oral/visual
i184	Carlos Luis trabajaba en Transportes San Miguel.	oral/visual
i185	El chofer trabaja en Transportes San Miguel.	oral/visual
i186	Es de día.	visual
i187	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i188	El hombre es taxista.	visual
i189	Es de día.	visual
i190	Por algún motivo es así el trabajo.	oral
i191	Se confirma i188.	visual/escrito
i192	Gil Lopez trabaja en Transportes San Miguel.	oral/escrito/visual
i193	Gil Lopez es taxista informal.	oral/escrito
i194	Todos los trabajadores callejeros están expuestos a todo.	oral
i195	"Todo" se refiere a asaltos y homicidios.	oral
i196	No sólo los trabajadores de Transportes San Miguel están expuestos a todo.	oral
i197	No sólo los taxistas informales están expuestos a todo.	oral
i198	Los trabajadores de transportes públicos están expuestos a todo.	oral

i199	Todas las personas están expuestas a todo.	oral
i200	Se elimina i198.	oral
i201	Todas las personas están en peligro.	oral
i202	Todas las personas son posibles víctimas.	oral
i203	No hay tranquilidad en Costa Rica	oral
i204	Antes hubo tranquilidad en Costa Rica.	oral
i205	Hay una calle transitada cerca del lugar registrado.	sonoro/visual
i206	Es de día.	visual
i207	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i208	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i209	Algunos de los trabajadores de Transportes San Miguel.	oral/visual/escrito
i210	Los taxistas informales tienen miedo.	oral
i211	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i212	El hombre es taxista.	visual
i213	El hombre es taxista.	visual
i214	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i215	La banda de Pavas asusta a las personas de Escazú.	oral
i216	La banda de Pavas comete asaltos y homicidios.	oral
i217	La banda de Pavas realiza sus actos todo el tiempo.	oral
i218	La banda de Pavas es parte del hampa.	oral
i219	Es de noche.	visual
i220	El reflejo lo produce una linterna.	visual
i221	El vehículo apareció en el plano 7.	visual
i222	El vehículo apareció en el plano 7.	visual
i223	La policía trabaja.	oral
i224	Se confirma i220.	visual
i225	La persona es un policía.	visual
i226	La persona investiga.	oral/visual
i227	La persona es de un órgano de control social.	visual

i228	La persona es de un órgano de control social.	visual
i229	Las personas son de órganos de control social.	visual
i230	Se desconocen las causas de los asesinatos.	oral
i231	Se desconocen los autores de los asesinatos.	oral
i232	Los vehículos tienen relación con los "ataques del hampa".	oral/visual/escrito
i233	Es de noche.	visual
i234	Las personas tienen relación con los ataques del hampa.	oral/visual/escrito

Tabla 19: "Noticia 1 Proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
i1	Porque sólo los presentadores hablan mirando a la cámara.
i2	Porque los presentadores introducen y comentan las noticias y, en ocasiones, dialogan con el periodista.
i3	Porque el trabajo de los presentadores es introducir las noticias.
i4	Porque utilizan "según la policía", estructura que sirve para señalar la fuente de una información.
i5	Porque utilizan "según la policía", estructura que sirve para señalar la fuente de una información.
i6	Porque en p3 se dice "más vulnerables", por lo cual se hace una comparación con otros conductores vulnerables.
i7	Porque son "vulnerables a los ataques del hampa", es decir, el hampa debe atacarlos.
i8	Porque si se establece la comparación de i5, significa, a su vez, siguiendo i4, que los otros conductores vulnerables también son atacados por el hampa.
i9	Porque la falta de iluminación en un exterior es indicio de que es de noche.
i10	
i11	Porque cuando se bloquean lugares con esa banda amarilla, es porque algo sucedió y no se desea que las personas entren en el sector bloqueado.
i12	Esas bandas amarillas para bloquear lugares son utilizadas por la policía.
i13	En muchas ocasiones en que la policía bloquea lugares, se debe a que hay algún muerto.
i14	Porque si el hyundai aparece en un lugar destacado de la imagen, se debe a que participó en el accidente o delito.
i15	Porque si el hyundai está dentro del lugar bloqueado por la policía, entonces la policía encontró ese auto ahí.
i16	Porque parte del trabajo de los policías es estar o investigar en los lugares en los que ha sucedido algo.
i17	Porque esas mantas blancas normalmente se utilizan para cubrir el cadáver de los muertos y en este caso cubre un cuerpo en el asiento del chofer.
i18	Porque la policía habría encontrado el hyundai según i15 y la poca iluminación es indicio de que es de noche.
i19	Si hay relación entre imágenes y código verbal oral, entonces se supone que el hyundai mostrado es el de Gerardo Arturo.
i20	Porque en las imágenes se muestra un hyundai, y en él hay una manta blanca que cubre algo en el puesto del chofer,

	por lo cual si el hyundai es de Gerardo Arturo, y él iba manejando, entonces está muerto.
i21	Si hay relación entre imágenes y código verbal oral, y los policías están trabajando (i16), entonces los policías investigan la muerte de Gerardo Arturo.
i22	Si i19, entonces fue asesinado, ya que recibió tres disparos.
i23	Si i21, entonces alguien mató a Gerardo Arturo.
i24	Si hay relación entre imágenes y sonido, entonces las voces que se escuchan son de personas en el lugar en que apareció el hyundai de Gerardo Arturo.
i26	Porque la falta de iluminación en un exterior es indicio de que es de noche.
i27	Porque si no estuviera trabajando, entonces no andaría con la chaqueta de rescate.
i28	Si hay relación entre las imágenes, entonces el hyundai gris debe ser el mismo del plano anterior.
i29	Porque si está ahí detenido sin muestras de un accidente, entonces alguien lo debe haber detenido.
i30	Porque alguien debe haber conducido hasta ese lugar.
i31	Porque esas mantas blancas normalmente se utilizan para cubrir el cadáver de los muertos y en este caso cubre un cuerpo en el asiento del chofer.
i32	Si hay relación entre los distintos planos y hay un muerto bajo la manta blanca, entonces debe ser el cuerpo de Gerardo Arturo.
i33	Porque alguien debió haber conducido los vehículos hasta ese lugar.
i34	Porque si están trabajando, entonces investigan y los policías cuando investigan buscan pistas.
i35	Si hay relación entre los distintos planos.
i36	Porque "ganarse la vida" se refiere a trabajar, es decir, ganar el dinero para vivir.
i37	Porque si el hyundai gris es el hyundai de Gerardo Arturo y los taxistas formales utilizan vehículos pintados de rojo, entonces él era un taxista informal.
i38	Porque los vehículos no aparecen de la nada, sino que personas los encuentran.
i39	Si el vehículo está en el lugar que fue encontrado, entonces es una calle de escazú.
i40	Si hay relación entre imágenes, código verbal oral y escrito, entonces p23 hace referencia a Gerardo Arturo.
i41	Si hay relación entre imágenes, código verbal oral y escrito, entonces p23 hace referencia a Gerardo Arturo.
i42	Si hay relación entre imágenes, código verbal oral y escrito, entonces p23 hace referencia a Gerardo Arturo.
i43	Porque parte del trabajo de los policías es estar o investigar en los lugares en los que ha sucedido algo.
i44	Porque parte del trabajo de los policías es estar o investigar en los lugares en los que ha sucedido algo.
i45	Si hay relación entre imágenes y código verbal oral, entonces los policías están junto al vehículo de Gerardo Arturo.
i46	Porque saben cómo habría sucedido todo.
i47	Porque saben cómo habría sucedido todo.
i48	Porque querían robarle a Gerardo Arturo.
i49	Porque si se habla en p3 de los ataques del hampa, entonces hay que considerar que este acontecimiento es un ataque del hampa

	y por lo tanto los cuatro o cinco sujetos son del hampa.
i50	Porque están en el lugar, entonces deben estar trabajando, ya que si no fuera así, las personas uniformadas de la cruz roja no estarían ahí.
i51	Porque la cruz roja atiende a personas heridas.
i52	Porque intento oponer resistencia a cuatro o cinco sujetos él solo.
i53	Porque la una forma de oponerle resistencia a cuatro o cinco sujetos es con un arma.
i54	Porque es valiente quien se atreve a enfrentar a cuatro o cinco sujetos él solo.
i55	Porque no es considerado muy inteligente enfrentarse a cuatro o cinco tipos que pretende robarle a uno.
i56	Porque mataron a Gerardo Arturo.
i57	Porque por oponer resistencia lo mataron, si no hubiese opuesto resistencia entonces no habría sucedido nada.
i58	Porque los pueden matar.
i59	Porque reaccionaron ante la oposición violenta de Gerardo Arturo.
i60	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito.
i61	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito.
i62	Porque alguien debió haber conducido la ambulancia.
i63	Porque las ambulancias se utilizan para salvar la vida de personas.
i64	Porque alguien debe conducir para que se mueva.
i65	Porque se van de ese lugar.
i66	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i67	Porque la utilización de "otro" hace referencia a la muerte de Gerardo Arturo.
i68	Porque dicen que ya había encontrado a otro, entonces la policía encontró a Gerardo Arturo.
i69	Si hay relación entre imágenes y código verbal oral.
i70	Porque es parte de la noticia sobre los ataques del hampa.
i71	Porque mueve la linterna.
i72	Porque los que alumbran con una linterna pueden ser policías.
i73	Porque están en el lugar del acontecimiento, por lo tanto puede ser otro policía.
i74	Si Gerardo Arturo murió de tres disparos, entonces este taxista también.
i75	Si Gerardo Arturo murió al ser interceptado por cuatro o cinco personas, entonces este taxista también.
i76	Pareciera que el hampa sólo atacara a taxistas.
i77	Porque fue encontrado antes que Gerardo Arturo.

i78	Si hay relación con las proposiciones anteriores.
i79	Porque Gerardo Arturo tenía cuarenta y seis años.
i80	Porque si murió y recibió un disparo en un pómulo, entonces se infiere que por eso murió, aunque no lo dicen.
i81	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i82	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito.
i83	Porque parte del trabajo de los policías es estar o investigar en los lugares en los que ha sucedido algo.
i84	Porque en el caso de Gerardo Arturo le querían robar, entonces puede ser que a Carlos Luis lo hayan matado porque ya tenía el dinero que fue a buscar.
i85	Si Carlos Luis fue a cobrar algo, es porque alguien le debía eso.
i86	Si Carlos Luis vivía en su casa, entonces vivía en Alajuelita.
i87	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i88	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito.
i89	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito.
i90	Porque no se ven construcciones alrededor del camino.
i91	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito.
i92	Porque alguien debió haber conducido los vehículos hasta ese lugar.
i93	Si la ambulancia está donde encontraron a Carlos Luis, entonces está en dos cerca de desamparados.
i94	Si la ambulancia está donde encontraron a Carlos Luis, entonces la ambulancia de el lugar y las cosas que aparecen en i60 e i61 no son del asesinato de Gerardo Arturo.
i95	Porque aparece en un lugar destacado de la noticia.
i96	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito y los sonidos.
i97	Porque enuncian "algunos de", por lo cual deben haber más factores.
i98	Si i97, entonces i98.
i99	Por p55, p56 y p57.
i100	Por p55, p56 y p57.
i101	Porque dice "según la policía", entonces la policía debió informarle.
i102	Porque los taxistas son presa fáciles del hampa.

i103	Porque uno le habla a los micrófonos si está dando una entrevista.
i104	Porque alguien debe sostener el micrófono y lo normal es que alguien realice esa entrevista.
i105	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i106	Porque el hablante destaca que se desenvuelven en un medio, por lo cual debe ser diferente al resto de las personas.
i107	Porque "por p64" es muy fácil "p68".
i108	Porque los narcotraficantes y los proxenetas son valorados, en general, negativamente en al sociedad costarricense.
i109	Si se está señalando que se pueden relacionar con narcotraficantes y proxenetas, entonces se refieren a actividades valoradas, en general, negativamente en la sociedad costarricense.
i110	Por i108 e i109.
i111	Por i110.
i112	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i113	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito y los sonidos.
i114	Porque van marcha atrás.
i115	Porque se marcha y los están filmando.
i116	Porque hay construcciones cerca y tránsito.
i117	Porque buscan formas para protegerse.

i118	Porque los mismos taxistas deben buscar formas para protegerse.
i119	Porque está roto.
i120	Porque en el texto se han presentado dos asesinatos con balas.
i121	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i122	Porque ya tienen una forma de protegerse, por lo tanto, cuando se dice que buscan formas para protegerse significa que buscan otras.
i123	Porque se destaca en el texto.
i124	Porque tanto Gerardo Arturo como Carlos Luis eran taxistas informales y el vehículo de la imagen es de un taxista formal.
i125	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i126	Porque "apadrinarse" se refiere a establecer una relación de protección.
i127	Porque "al tomar la ley en sus manos" puede referirse a que enjuician y emiten un fallo.
i128	Porque "al tomar la ley en sus manos" puede referirse a que procuran que se respete la ley.
i129	Porque "al tomar la ley en sus manos" pueden cumplir ambas funciones.
i130	Porque los policías deben hacer de policía.
i131	Porque los policías deben hacer de jueces.
i132	Porque está detenido por la policía.
i133	Si hay relación entre imágenes y código verbal oral, entonces puede ser que el hombre haya sido detenido por los taxistas y esto sea un ejemplo de cuando los taxistas toman la ley en sus manos.
i134	Porque va junto a la persona detenida.
i135	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i136	Si hay relación entre planos, imágenes, código verbal oral y escrito y los sonidos.
i137	Además, del policía del plano anterior.
i138	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i139	Porque pasa caminando y no hace nada más.
i140	Porque utilizan "otras".
i141	Porque las personas, en general, le hablan a un micrófono cuando están siendo entrevistados, si no son el periodista.
i142	Porque todo el texto trata sobre los taxistas.
i143	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i144	Porque es taxista.
i145	Porque no tiene "sentido" que en un texto sobre asesinatos, un taxista comience a hablar de sentirse incómodo respecto a una posición.
i146	Porque si entrevistan a un taxista, puede ser que lo hagan porque conoce a alguno de los muertos.

i147	Porque en el texto se ha hablado de asesinatos e intentos de robo, por lo cual debe el hablante referirse a eso.
i148	Porque si no fuera así, no afirmaría que el taxista utiliza la radio.
i149	Porque si hay relación p86, de este modo se apadrinan.
i150	Porque de eso ha tratado el texto.
i151	Porque todo el texto trata sobre los taxistas y por p107.
i152	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i153	
i154	Porque no se puede confiar.
i155	Porque el texto ha tratado de asesinatos e intentos de robo, por lo cual no se puede confiar, porque todas las personas pueden realizar esos actos.
i156	Por la enumeración que hace entre p111 y p114, todas las personas son posibles victimarios y no se puede confiar en nadie.
i157	Porque una mujer de sesenta años sola, no puede asaltar a un hombre, ya que, en general, el hombre debería ser más fuerte.
i158	Porque asaltó al taxista.
i159	Porque lo había asaltado y luego lo llevó a una casa.
i160	Porque la esperaban, luego de que ella ya había asaltado al taxista.
i161	Porque recién en la casa lo asaltaron.
i162	Porque asaltaron ahí al taxista, es decir, la señora las otras tres personas asaltaron al taxista.
i163	Porque la mujer no secuestró al taxista.
i164	Porque la señora no había asaltado al taxista, por lo cual quizás no llevaba ningún arma.
i165	Porque con el ejemplo del asalto en el cual participó una mujer de sesenta años, se saca la conclusión de que no se puede confiar en nadie.
i166	Porque todo el texto trata sobre los taxistas y por p122.
i167	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.

i168	Porque quieren acabar ellos con la maliantada que hay en la calle.
i169	Porque señala que el compañerismo es lo principal para hacer algo con la maliantada.
i170	Por p128.
i171	Porque el taxista afirma que hay maliantada en la calle, no hay duda de eso, por lo cual sería algo "normal", "aceptado", una "realidad".
i172	Porque los taxistas quieren hacer de policías.
i173	Porque si hay relación con las imágenes, entonces supone que cerca del lugar de las imágenes hay una calle transitada.
i174	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i175	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i176	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i177	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i178	En general, cuando hay muchas construcciones juntas, es una zona urbana.
i179	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i180	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i181	Si hay relación entre los otros objetos de la imagen.
i182	No quieren hablar de lo sucedido, porque las personas que atacaron al compañero los pueden atacar.
i183	Porque a Gerardo Arturo le sucedió algo.
i184	Porque a Carlos Luis le sucedió algo.
i185	Si hay relación entre las imágenes y el código verbal oral del plano anterior.
i186	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i187	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i188	Porque todo el texto trata sobre los taxistas y por p122.
i189	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i190	Porque se enuncia "desafortunadamente", entonces tiene que haber un motivo por el cual se valora así.

i191	Porque para ser compañero de un taxista, se supone que es taxista.
i192	Si hay relación con las imágenes, el código verbal oral y escrito de los planos anteriores.
i193	Porque tanto Gerardo Arturo como Carlos Luis eran taxistas informales.
i194	Por p149.
i195	Porque de eso trata el texto.
i196	Porque el "nosotros" puede referirse a los trabajadores de esa empresa.
i197	Porque el "nosotros" puede referirse a los taxistas informales por i193.
i198	Porque sólo a ellos se refiere el hablante, con excepción de los choferes de buses.
i199	
i200	Porque no sólo los choferes de transportes públicos están expuestos a todo.
i201	Porque están expuesto a todo.
i202	Por i201.
i203	Porque se perdió la tranquilidad.
i204	Porque si se perdió, es que hubo.
i205	Porque si hay relación con las imágenes, entonces supone que cerca del lugar de las imágenes hay una calle transitada.
i206	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i207	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i208	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i209	Porque los que trabajan ahí son taxistas informales.
i210	Porque hablaron fuera de cámara y por p140.
i211	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i212	Si hay relación entre imágenes, código verbal oral y escrito entre los diferentes planos.
i213	Si hay relación entre imágenes, código verbal oral y escrito entre los diferentes planos.
i214	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i215	Porque si atemora, implica que asusta a personas, ya que no puede asustar a lugares.

i216	Porque el texto trata de asaltos y homicidios, pro lo cual la banda debería realizar ese tipo de actos.
i217	Porque "siempre" atemora.
i218	Porque sólo así tiene sentido que se hable de los "ataques del hampa".
i219	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i220	Porque las linternas producen débiles reflejos.
i221	Si hay relación entre los planos.
i222	Si hay relación entre los planos.
i223	Porque parte del trabajo de la policía es investigar.
i224	Porque si es una linterna la que produce el débil reflejo.
i225	Porque está en el lugar de un acontecimiento.
i226	.
i227	Porque ellos utilizan chaquetas de rescate.
i228	Porque ellos están en los lugares de los acontecimientos.
i229	Porque ellos están en los lugares de los acontecimientos.
i230	Porque investigan el porqué.
i231	Porque se investiga quiénes asesinaron.
i232	Porque es un texto informativo, entonces deberían tener relación con el contenido del texto.
i233	Porque la falta de iluminación es indicio de que es de noche.
i234	Porque están en un lugar que aparece en el texto y es de noche.

Tabla 20: “Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 1”

Nº	Tema	Proposiciones	Implicaciones
1	Presentación de la instancia de producción	1	104,141
2	Introducción del acontecimiento por parte de presentadora	1,2	1,2,3
3	Vulnerabilidad de los taxistas a los ataques del hampa	3,23,53,56,57,58,59,60,61,79,96,97,98,100,106,107,108,109,121,	7,41,42,76,95,102,117,123,124,141,142,151,166,182,190
4	Enunciador principal		101
5	Asesinato de <i>GARD</i>	11,22,175	13,22,38,46,47
6	Lugar del asesinato de <i>GARD</i>	7,14,15,17,19,20,22,26,32,33,34,176,177,178	10,11,14,24,28,33,35,39,232234
7	Actuar de órganos de control social y servicios de emergencias	3,6,8,13,18,24,25,29,36,39,40,44,45,46,49,51,62,66,75,170,171,172,173,175	4,5,12,15,16,18,21,27,34,43,44,45,50,51,62,63,68,71,72,73,82,83,88,103,114,115,118,130,134,137,172,220,223,225,226,227,228,229,
8	Elementos identificadores de <i>GARD</i>	11,21,141	19,36,37,41,52,53,54,55,67,183
9	Muerte de <i>GARD</i>	9,16	17,20,31,32,40,42
10	Responsables de la muerte de <i>GARD</i>	27,28,160,165	23,40,48,49,56,57,215,216,217,218
11	Motivo para asesinato de <i>GARD</i>	30,31	57,59,230,231,
12	Tiempo del asesinato	4,10,12,35,43,48,166	9,18,26,66,77,81,121,219,233,
13	Asesinato de CLB	41,52,175	70,80,84,85,119,120,1
14	Elementos identificadores de CLB	36,42,47,52	69,78,79,85,86,184
15	Lugar del asesinato de CLB	37,38,50,52,80,82,83,167,168,169	65,69,87,90,91,92,93,221,222
16	Muerte de CLB		
17	Factores para la vulnerabilidad de los taxistas a ataques del hampa	147,149,151,152,153	97,98,106,107,111
18	Horarios y servicios a sectores alejados	55,56,57,64,65	99,100,
19	Relaciones con personas negativas	67,68,69,70,71,72	107,108,109,110,
20	Acciones de los taxistas ante los ataques del hampa	77,78,99,101,102,103,104,105,124,125,126,127,128	127,128,129,145,146,147,148,149,150,154,168,169,
21	Protección mutua entre taxistas	78,81,85,104	122,126,
22	Tomar la ley en sus manos	84,86,87,88,89,91,92,95	132,133,136,140,

23	Situación en Costa Rica	128,155	6,8,155,170,171,194,195,196,197,199,203,204
24	Desconfianza general en Costa Rica	110,111,112,113,114,120	154,210
25	Asalto de taxista con participación de señora de sesenta años	115,116,117,118,119	157,158,160,161,162
26	Reacciones de cercanos a GARD	130,131,132,133,134,135,136,137,138,139,140,141,142,143,144,145,146,148,150,158,159,161,162,163,164,165,	174,175,176,179,180,181,182,185,187,188,192,193,196,207,208,209,210,211,212,213,214,
27	Inseguridad actual en Costa Rica	128,149,151,154,155	201,202,203
28	Ejemplos de la vulnerabilidad de los taxistas a los ataques del hampa		40,41,42

Implicaciones eliminadas		60,61,74,75,159,198
Confirmación de implicación		144,153,156,165,191,224
Eliminación de implicación		94,163,200
Duda respecto a implicación		164
Contradicción de proposición o implicación previa		
Las imágenes y los sonidos fueron captados en el mismo lugar		89,96
No se incluyen en los distintos temas porque no poseen suficientes elementos para eso (no se reconoce o identifica).	54,76,94	29,30,58,131
No se incluyen en los distintos temas porque su aporte al desarrollo es muy secundario.	5,63,73,74,90,93,129,156,157,174	64,105,112,113,116,125,135,138,139,143,152,167,173,177,178,186,189,205,206,

Tabla 21: "Noticia 1 actores"

Tabla 21: "Noticia 1 actores"

N°	Actores	modo	expl o impl	rol
1	presentadora	visual, sonoro	expli, impli	instancia de producción
2	Policía	oral	expli, impli	órgano de control social, experto
3	Taxistas formales	oral	expli, impli	posible víctima
4	taxistas informales	oral	expli, impli	posible víctima
5	El hampa	oral	expli, impli	victimario, posible victimarios
6	otros conductores	oral	impli	posible víctima
7	personas	sonoro, visual	expli, impli	otros
8	dos policías	visual	expli	órgano de control social
9	Gard	oral	expli, impli	víctima
10	persona de rescate	visual	expli, impli	órgano de control social
11	asesinos	oral	impli, expli	victimarios
12	persona indeterminada	visual, oral	impli	otros
13	dos policías	visual	expli, impli	órgano de control social
14	personas indeterminadas	escrito	impli	posible víctima
15	cuatro o cinco personas	oral	expli, impli	posibles victimarios, sospechosos
16	Cruzrojista	visual	expli, impli	órgano de control social
17	Clb	oral, visual	expli, impli	víctima,
18	persona indeterminada	visual	expli, impli	órgano de control social
19	dos policías de pie	visual	expli, impli	órgano de control social
20	persona indeterminada	oral	impli	otros
21	personas indeterminadas	visual	impli	órgano de control social

22	personas indeterminadas	visual	impli	otros
23	personas indeterminadas	visual	impli	otros
24	taxista	visual	expli	posible víctima
25	los taxistas	oral	expli, impli	posible víctima
26	taxistas	visual	impli	posible víctima
27	Rigoberto Rodríguez	visual	expli, impli	órgano de control social, experto, declara
28	el taxista y el transportista colectivo	oral	expl, impli	posible víctima
29	narcotraficantes y proxenetas	oral	expli, impli	posibles victimarios
30	personas indeterminadas	sonoro	expli	otros
31	dos policías	visual	expli, impli	órgano de control social
32	periodista	sonoro	expli, impli	instancia de producción
33	hombre manos atadas	visual	expli, impli	victimario, sospechoso
34	mujer indeterminada	visual	expli, impli	órgano de control social
35	hombre indeterminado	visual	expli, impli	órgano de control social
36	persona con muletas	visual	expli., impli	otros
37	taxista	visual, escrito, sonoro, oral	expli, impli	posible víctima, declara, experto
38	taxistas	oral	expli, impli	posibles víctimas
39	taxista	visual, escrito, sonoro, oral	expli, impli	posible víctima, declara, experto
40	clientes	oral	expli, impli	posibles victimarios
41	señora de sesenta años	oral	expli, impli	victimaria
42	taxista	oral	expli, impli	víctima
43	todas las personas	oral	impli	posibles victimarios
44	tres personas	oral	expli, impli	victimarios
45	taxista	visual, escrito, sonoro, oral	expli, impli	posible víctima, declara, experto
46	maliantada	oral	expli, impli	victimarios, posibles victimarios
47	persona indeterminada	visual	expli, impli	posible víctima
48	choferes de transportes San Miguel	oral, visual	expli, impli	posibles víctimas
49	persona indeterminada	visual	expli	posible víctima
50	Gil López	visual, oral, sonoro, escrito	expli, impli	posible víctima, declara, experto
51	los taxistas	oral	expli, impli	posible víctima
52	los porteadores	oral	expli, impli	posible víctima

53	los piratas	oral	expli, impli	posible víctima
54	cualquier persona	oral	expli, impli	posibles víctimas
55	taxistas informales	oral	expli, impli	posible víctima, informaron
56	banda de pavas	oral	expli, impli	victimarios, posibles victimarios
57	persona con chaleco de emergencia	visual	expli., impli	órgano de control social
58	hombre de pie	visual	expli, impli	otros

Tabla 21: "Noticia 1 actores"

N°	Actores	características
1	presentadora	Hablar, introduce la noticia, trabaja
2	Policía	experto, cerró un lugar, encontró el auto de Gard, investigan la muerte de Gard, encontró a otro taxista informal, no protege bien, investiga quién y por qué asesinaron a dos taxistas piratas
3	Taxistas formales	conductores más vulnerables a los ataques del hampa, buscan formas para protegerse, no están bien protegidos, se apadrinan, toman la ley en sus manos
4	taxistas informales	conductores más vulnerables a los ataques del hampa, buscan formas para protegerse, no están bien protegidos, se apadrinan, toman la ley en sus manos
5	El hampa	ataca a taxistas formales e informales y a otros conductores, atacaron a Gard
6	otros conductores	son atacados por el hampa, son vulnerables a esos ataques
7	personas	personas en un lugar
8	dos policías	se mueven en un lugar cerrado, conversan, se muestran cosas
9	Gard	cuarenta y seis años, muerto con tres disparos en su auto, se ganaba la vida con su auto, manta blanca en el puesto del chofer, taxista informal, opuso resistencia, encontrado en escazú
10	persona de rescate	esta en el lugar, trabaja
11	asesinos	mataron a Gard
12	persona indeterminada	estacionó el auto de Gard
13	dos policías	alumbran algo detrás de un auto, investigan, trabajan
14	personas indeterminadas	a merced del hampa
15	cuatro o cinco personas	sospechosos de interceptaron a Gard, querían robarle el dinero a Gard, matar a Gard, son ladrones, son del hampa
16	Cruzrojista	está en el lugar, trabaja
17	Clb	muerto, taxista informal, murió igual que Gard, sesenta y siete años, un solo disparo, de alajuelita, quería cobrar un dinero,

		encontrado en dos cercas de desamparados
18	persona indeterminada	alumbra un auto rojo, policía, investiga
19	dos policías de pie	trabajan, uno mira para distintos lados
20	persona indeterminada	vio que cuatro o cinco sujetos interceptaron a Gard
21	personas indeterminadas	conducían ambulancia
22	personas indeterminadas	conducían camioneta roja
23	personas indeterminadas	estacionaron vehículos
24	taxista	conduce un taxi en una calle céntrica
25	los taxistas	presa fáciles del hampa
26	taxistas	conducen taxis de las imágenes
27	Rigoberto Rodríguez	policía, da declaraciones, experto
28	el taxista y el transportista colectivo	tienen acceso a narcotraficantes y proxenetas, personas negativas, se pueden involucrar en actividades,
29	narcotraficantes y proxenetas	se relacionan con taxistas y transportistas colectivos, personas negativas
30	personas indeterminadas	en un lugar
31	dos policías	en un auto policial,
32	periodista	entrevista, voz principal de la noticia
33	hombre manos atadas	manos atadas, alguien lo sujeta, habría cometido un delito
34	mujer indeterminada	policía, camina junto al hombre manos atadas
35	hombre indeterminado	lleva a hombre manos atadas, policía, trabaja
36	persona con muletas	crucía caminando, curioso, testigo del acontecimiento
37	taxista	da declaraciones, mediana edad (28-40 años), formas para protegerse.
38	taxistas	compañeros de taxista que da declaraciones, protegen a compañeros en momentos difíciles
39	taxista	da declaraciones, no se puede confiar en nadie
40	clientes	mujer, hombre, pareja, mayor de edad, no se puede confiar en ellos, clientes de taxistas
41	señora de sesenta años	sesenta años, asaltó a un taxista, asaltó con otras tres personas
42	taxista	asaltado por señora sesenta años y por tres personas más
43	todas las personas	posibles victimarios
44	tres personas	asaltaron a taxista con señora de sesenta años
45	taxista	ente 45 y 65 años, da declaraciones, taxista, mucho compañerismo
46	maliantada	anda en al calle
47	persona indeterminada	conduce un auto blanco

48	choferes de transportes San Miguel	temerosos de hablar, compañero murió,
49	persona indeterminada	sentada en el puesto de chofer
50	Gil López	unos treinta años, da declaraciones, compañero de taxista asesinado, transportes san miguel
51	los taxistas	están expuesto a todo
52	los porteadores	están expuesto a todo
53	los piratas	están expuesto a todo
54	cualquier persona	están expuesto a todo
55	taxistas informales	hablaron fuera de cámara, banda de pavas
56	banda de pavas	atemoriza en escazú
57	persona con chaleco de emergencia	trabaja,
58	hombre de pie	cerca de un auto

Tabla 22: “Noticia 1 citas y fuentes”

Tabla 22: Noticia 1 citas y fuentes”

Citas	tipo	marca	Hablante	fuelle	Resumen del contenido	Relación con el desarrollo del contenido
1	representada isomorfa completa	"según la policía..."	presentadora	policía	Taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa	introduce noticia y temas principales
2	representada isomorfa completa	"según la policía..."	periodista	policía	factores que hacen vulnerables a los taxistas	introduce explicación
3	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Rigoberto Rodríguez, fuerza pública	Rigoberto Rodríguez, fuerza pública	factores que hacen vulnerables a los taxistas	confirma (legítima) explicación
4	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	taxista	taxista	formas de protegerse entre taxistas	confirma tema ya introducido
5	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	taxista	taxista	no se puede confiar en nadie	introduce otro tema
6	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	taxista	taxista	compañerismo, maliantada en la calle	complementa temas ya introducidos
7	representada trasladada parcial	"...se mostraron..."	periodista	taxista	temor de hablar choferes de transportes San Miguel	introduce tema (consecuencias)
8	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	taxista	taxista	peligro de trabajar en la calle, no hay tranquilidad en Costa Rica	complementa tema ya introducido
9	representada isomorfa completa	"...hablaron de..."	periodista	taxistas informales	banda de Pavas que atemoriza en Escazú	complementa tema ya introducido
10	representada isomorfa completa	"...la policía aún investiga..."	periodista	policía	policía investiga muerte de GARD y de CLB	complementa tema ya introducido y cierra

Tabla 23: “Noticia 1 realce”

Tabla 23: “Noticia 1 realce”

N°	Fragmento realzado	Elemento realzado	Recurso utilizado	Referencia del realce	Justificación
1	Mujer vestida formal habla.	‘presentadora’	Centro del cuadro, encuadre.	Instancia de producción	Porque se destaca a la <i>presentadora</i> que es representante de la instancia de producción.
2	“los taxistas forMALES”	‘formales’	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) víctima(s)	El elemento realzado “forMALES” se refiere a una característica identificatoria de las posibles víctimas.
3	“son los conductores más (.) vulneRABLEs”	‘vulnerables’	Pronunciación enfática y utilización del adverbio comparativo <i>más</i>	Estado de posible(s) víctima(s)	El elemento realzado “vulneRABLEs” se refiere al estado en que se encuentran las posibles víctimas.
4	Banda amarilla. Manta blanca cubre algo.	‘cinta amarilla’, ‘bulto blanco’	Centro del cuadro, movimiento de la cámara	Situación en el lugar del acontecimiento, muerte	Porque la banda que bloquea el paso hace referencia al lugar del acontecimiento. Se hace referencia a la muerte, porque, normalmente, se cubre los cadáveres con una manta blanca.
5	Hombre con chaqueta de rescate.	‘hombre con chaqueta rescate’	Centro del cuadro y movimiento del zoom.	Actuar de servicios de emergencia	El hombre con una chaqueta de rescate debe ser un representante (trabajador) de un servicio de emergencia.
	Dos policías buscan algo.	‘dos policías buscan’	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social	Los policías son representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación.
	“orillado en una CA:lle (.)”	‘calle’	Pronunciación enfática	Lugar del acontecimiento	El elemento realzado se refiere al lugar en que se encontró a la víctima.
6	A MERCED DEL HAMPA	‘a merced del hampa’	Texto escrito	Estado de posible(s) víctima(s), identificación posible(s) victimario(s)	El elemento realzado se refiere al estado en que se encuentran las posibles víctimas. Además, se identifica a los posibles victimarios.
	Un hyundai gris detenido. Un bulto blanco en el asiento del hyundai. Dos policías.	‘hyundai gris’, ‘bulto blanco’, ‘policía’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y movimiento del zoom	Lugar del acontecimiento, muerte, actuar de los órganos de control social	El vehículo realzado se refiere al <i>lugar del acontecimiento</i> , mientras que el bulto blanco a la <i>muerte</i> , ya que, normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca. Además, los policías son representantes de los órganos de control social.
7	“opuso RESISTENCIA ↑ (-) lo mataron ↓ (-)”	‘resistencia’, ‘lo mataron’	Pronunciación enfática y entonación ascendente y	Actuar de víctima	Porque se realiza una acción realizada por la víctima.

			una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después.		
	Una camioneta roja se aleja por un camino.	'camioneta roja se aleja'	Centro del cuadro.	Situación en el lugar del acontecimiento	Porque no se puede establecer la referencia del vehículo, por lo cual lo asociamos con la situación en el lugar del acontecimiento.
	"ya había encontrado a OTRO taxista informal ↑ (-) que murió de la misma forma ↓ (-)"	'otro taxista informal', 'que murió de la misma forma'	Pronunciación enfática y entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después	Identificación víctima(s), modo de la muerte, muerte	El elemento realzado 'otro taxista informal' se refiere a un elemento indificador de la víctima. Además, se realiza la forma en que murió la víctima y, por ende, también la <i>muerte</i> misma.
8	Vehículo rojo alumbrado con una linterna.	'vehículo rojo alumbrado con una linterna'	Centro del cuadro.	Actuar de los órganos de control social, lugar del acontecimiento	Suponemos que las imágenes fueron registradas en el lugar del acontecimiento, si esto es correcto, entonces los únicos actores que pueden estar alumbrando son representantes de los órganos de control social. Además, el vehículo rojo se refiere a un objeto en el lugar del acontecimiento, probablemente, a lugar donde se halló el cuerpo.
	"tenía un SOlo disparo"	'un solo disparo'	Pronunciación enfática	Modo de la muerte, muerte	El elemento realzado se refiere al modo en que murió la víctima, en este caso por 'un solo disparo', y, asimismo, se destaca la muerte misma.
9	Dos policías	'policías'	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social	Los policías son representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación.
	"y fue encontrado sin VIda"	'vida'	Pronunciación enfática	Muerte	Si bien el elemento realzado se refiere a la vida, su enunciación es negativa, "sin Vida", por lo cual consideramos que se realiza su contrario: la <i>muerte</i> .
	Un camino y un vehículo.	'un camino y un vehículo'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Porque no se puede establecer la referencia del vehículo, por lo cual lo asociamos con la situación en el lugar del acontecimiento.
10	"(-) CERca ↑ (.) de la villa olímpica ↓ (-)"	'cerca'	Pronunciación enfática	Lugar del acontecimiento	El elemento realzado constituye un elemento indificador del lugar del acontecimiento.
11	Un taxi anda por una calle céntrica	'taxi'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y del zoom.	Identificación posible(s) víctima(s)	En el texto ya se ha señalado que los taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa, por lo cual el realce de un taxi, consideramos, se refiere a la

					identificación de las posibles víctimas.
12	Un taxi detenido	'taxi'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)	En el texto ya se ha señalado que los taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa, por lo cual el realce de un taxi, consideramos, se refiere a la identificación de las posibles víctimas.
13	"hacen que los taxistas ↑ (-) sean presa fáciles (-) del hampa ↓"	'sean presa fáciles del hampa'	entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después d elemento realzado en enunciado no finalizado	Estado de posible(s) víctima(s), identificación posible(s) victimario(s)	El elemento realzado se refiere al estado en que se encuentran las posibles víctimas: presa fáciles. Además, se identifica a los posibles victimarios, el hampa.
14	Taxi anda por una calle céntrica	'taxi'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)	En el texto ya se ha señalado que los taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa, por lo cual el realce de un taxi, consideramos, se refiere a la identificación de las posibles víctimas.
15	<i>Motor</i> , taxi detenido	'taxi'	Aislamiento de sonido, centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)	En el texto ya se ha señalado que los taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa, por lo cual el realce de un taxi, consideramos, se refiere a la identificación de las posibles víctimas.
16	"es muy fácil que e:: el taxista como e:l o el transporTISta colectivo (-) puedan tener acceso a: (-) a gente que (-) puede ser desde narcotrafiCANtes hasta gente que se dedica a: (-) a tratar e:: con personas (.) e:::: proxeNETas e: (-)"	'transportista', 'narcotraficantes', 'proxenetas', 'el taxista como el transportista colectivo puedan tener acceso a gente que puede ser desde narcotraficantes hasta gente que se dedica a tratar con personas'	Utilización de adverbio superlativo <i>muy</i> , pronunciación enfática, una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después d elemento realzado en enunciado no finalizado	Identificación de posible(s) víctimas, identificación de posible(s) victimario(s), facilitadores del acontecimiento	En primer lugar, se realiza a los taxistas ('transportistas'), los cuales corresponden a las posibles víctimas. En segundo lugar, se realiza a los narcotraficantes y proxenetas como posibles victimarios y como facilitadores de acontecimientos como el asesinato.
17	Policía habla.	'hablante'	Centro del cuadro	Identificación de experto	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al experto.
18	RIGOBERTO RODRIGUEZ FUERZA PUBLICA	'rigoberto rodríguez fuerza publica'	Texto gráfico	Identificación de experto	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al experto.
19	Vehículo de policías retrocede. Dos policías.	'vehículo de policía', 'policías'	Centro del cuadro, movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social	Los policías son representantes de órganos de control social y se distinguen claramente

					respecto a la situación.
20	Parabrisas roto.	'parabrisas roto'	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento, muerte	El "parabrisas roto" hace referencia al vehículo en el cual sucedió el acontecimiento, por lo cual se categoriza dentro del lugar del acontecimiento. A su vez, el parabrisas roto hace referencia al acontecimiento mismo y, por ende, a la muerte del taxista.
21	Un taxi detenido con parabrisas roto	'taxi con parabrisas roto'	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento, muerte	El vehículo hace referencia al lugar del acontecimiento. A su vez, el parabrisas roto hace referencia al acontecimiento mismo y, por ende, a la muerte del taxista.
22	"en sus manos ↑ (-) como lo han hecho en otras oportunidades ↓"	'como lo han hecho en otras oportunidades'	Pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después d elemento realizado en enunciado no finalizado	Actuar de posible(s) víctima(s)	El elemento realizado se refiere a acciones que han realizado las posibles víctimas en otras ocasiones.
23	Un policía lleva a un hombre con las manos atadas.	'policía', 'hombre con manos atadas'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social, identificación victimario	Los policías son representantes de órganos de control social. El hombre con las manos atadas es un victimario, ya que lo llevan detenido.
24	Manos atadas.	'manos atadas'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación victimario	Las manos atadas pertenecen a una persona que está detenida.
25	Hombre habla a un micrófono desde un vehículo.	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto	Se realiza a una <i>posible víctima</i> , ya que es un taxista y se ha señalado en el texto que los taxistas son los conductores más vulnerables, además de ser el hablante, lo cual se señala mediante el texto gráfico. Por otro lado, este hablante es <i>experto</i> respecto a lo que hacen los taxistas.
26	TAXISTA OPINA	'taxista opina'	Texto gráfico	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto	Se realiza a una <i>posible víctima</i> , ya que es un taxista y se ha señalado en el texto que los taxistas son los conductores más vulnerables, además de ser el hablante, lo cual se señala mediante el texto gráfico. Por otro lado, este hablante es <i>experto</i> respecto a lo que hacen los taxistas.
27	Hombre habla a un micrófono desde un vehículo.	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto	Se realiza a una <i>posible víctima</i> , ya que es un taxista y se ha señalado en el texto que los taxistas son los conductores más vulnerables,

					además de ser el hablante, lo cual se señala mediante el texto gráfico. Por otro lado, este hablante es <i>experto</i> respecto a lo que hacen los taxistas.
28	TAXISTA OPINA	'taxista opina'	Texto gráfico	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto	Se realiza a una <i>posible víctima</i> , ya que es un taxista y se ha señalado en el texto que los taxistas son los conductores más vulnerables, además de ser el hablante, lo cual se señala mediante el texto gráfico. Por otro lado, este hablante es <i>experto</i> respecto a lo que hacen los taxistas.
29	"si es una mujer (.) o es un hombre o es una pareja (.) o hasta una una una mayor de edad ↓ (-)"	'mayor de edad'	Enumeración, utilización del conector <i>hasta</i>	Identificación posible(s) victimario(s)	El elemento realzado 'mayor de edad' se refiere a los posibles victimarios que se pueden encontrar un chofer.
30	"a:saltaron a un compañero una señora de (-) sesenta años (.)"	'sesenta años'	Pausa larga antes de elemento realzado en enunciado no finalizada.	Identificación de victimario(s)	Se realiza la edad de un victimario.
31	"(.) TRES personas (.)"	'tres'	Pronunciación enfática	Identificación de victimario(s)	Se realiza la cantidad de victimarios que participaron en un acontecimiento.
32	"ahora no se puede confiar [...] pues ya no se puede confiar"	'no se puede confiar'	Repetición	Situación de inseguridad en Costa Rica	Se realiza que 'no se puede confiar' lo que se refiere a la situación de inseguridad en Costa Rica.
33	Hombre habla de pie a un micrófono.	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto	Se realiza a una <i>posible víctima</i> , ya que es un taxista y se ha señalado en el texto que los taxistas son los conductores más vulnerables, además de ser el hablante, lo cual se señala mediante el texto gráfico. Por otro lado, este hablante es <i>experto</i> respecto a lo que hacen los taxistas.
34	"eso es lo principal ↓ (-) ser e: (.) mucho compañerismo"	'mucho compañerismo'	Utilización de término valorativo superlativo <i>principal</i>	Actuar de posible(s) víctima(s)	El elemento realzado se refiere al modo de actuar de los posibles víctimas, con 'mucho compañerismo', por lo cual lo incluimos en la categoría: <i>actuar de posible(s) víctima(s)</i> .
35	Fila de vehículos detenidos	'fila de vehículos'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Se realiza un conjunto de vehículos, ninguno de los cuales sobresale al resto, por lo cual consideramos que se realiza la situación.
36	Hyundai blanco detenido con un chofer	'hyundai blanco con chofer'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)	Si las imágenes tienen relación con el contenido del texto, entonces suponemos que el vehículo realzado es un taxi "informal". Si lo anterior es correcto, entonces el realce de

					un taxi, consideramos, se refiere a la identificación de las posibles víctimas.
37	“los choferes de transportes privados (.) SAN MIGUEL ↑ (-) se mostraron temerosos de hablar de lo sucedido a su compañero ↓ (1s)”	‘san miguel’, ‘se mostraron temerosos de hablar de lo sucedido a su compañero’	Pronunciación enfática, pausa larga antes de elemento realzado en enunciado no finalizada.	Identificación posible(s) víctima(s), identificación de víctima, estado de posible(s) víctima(s)	Se realiza la empresa de transportes privados, lo que sirve de elemento identificador de posibles víctimas al ser taxistas, además de la propia víctima. Asimismo, se realiza el estado en que se encuentran los posibles víctimas: ‘temerosos de hablar’.
38	Logo de transportes privados San Miguel	‘logo de transportes privados san miguel’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación víctima(s)	En el texto ya se ha señalado que los taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa, por lo cual el realce de una empresa de taxi, consideramos, se refiere a la identificación de las posibles víctimas y, a su vez, de la víctima, ya que un taxista muerto trabajaba en esa empresa.
39	Auto gris detenido con chofer	‘auto gris con chofer’	Centro del cuadro	Identificación posible(s) víctima(s)	Suponemos que el vehículo realzado es un taxi, de esta manera, como en el texto ya se ha señalado que los taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa, por lo cual el realce de un taxi, consideramos, se refiere a la identificación de las posibles víctimas.
40	Hombre con gorra habla.	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto	Se realiza a una <i>posible víctima</i> , ya que es un taxista y se ha señalado en el texto que los taxistas son los conductores más vulnerables, además de ser el hablante, lo cual se señala mediante el texto gráfico. Por otro lado, este hablante es <i>experto</i> respecto a lo que hacen los taxistas.
41	GL COMPAÑERO TAXISTA ASESINADO	‘gl compañero de taxista asesinado’	Texto gráfico	Identificación posible(s) víctima(s), identificación experto	Se realiza a una <i>posible víctima</i> , ya que es un taxista y se ha señalado en el texto que los taxistas son los conductores más vulnerables, además de ser el hablante, lo cual se señala mediante el texto gráfico. Por otro lado, este hablante es <i>experto</i> respecto a lo que hacen los taxistas.
42	“cuando uno trabaja en la calle (-) uno está expuesto a todo ↓ (.)”	‘uno está expuesto a todo’	Pausa larga antes de elemento realzado en enunciado no finalizada	Estado posible(s) víctima(s)	El elemento realzado se refiere al <i>estado de las posibles víctimas</i> al trabajar en la calle.
43	“(.) no solamente ((a)) nosotros sino (.) los taxistas (.) los	‘los taxistas, los	Estructura sintáctica <i>no</i>	Identificación de	Se realiza un conjunto de posibles víctimas.

	porteadores (.) los piratas (-) cualquier persona está expuesta a eso (1s)”	porteadores, los piratas, cualquier persona’, ‘cualquier persona’	<i>solamente... (sino)... y enumeración</i>	posible(s) víctima(s)	
44	Fila de vehículos estacionados.	‘fila de vehículos’	Centro del cuadro, movimiento de la cámara y del zoom	Situación en el lugar del acontecimiento	Se realiza un conjunto de vehículos, ninguno de los cuales sobresale al resto, por lo cual consideramos que se realiza la situación.
45	“hablaron de una banda de (.) PAVAS (.)”	‘pavas’	Pronunciación enfática	Identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere al lugar de procedencia de los victimarios, por lo cual a un elemento identificador de éstos.
46	“mientras (-) la policía aún investiga quiénes y POR QUÉ ↑ (-) asesinaron (.) a DOS taxistas piratas (-) este fin de semana”	‘la policía aún investiga quiénes y por qué’, ‘asesinaron a dos taxistas piratas’, ‘este fin de semana’, ‘por qué’, ‘dos’	Pronunciación enfática, pausas largas antes y entonación descendente y pausas largas después de elemento realizado en enunciado no finalizado	Actuar de los órganos de control social, tiempo del acontecimiento, asesinato, muerte, desconocimiento de las causas del asesinato, desconocimiento de los victimarios, identificación de víctima(s)	La policía es un órgano de control social. El elemento realizado ‘este fin de semana’ se refiere al tiempo del acontecimiento. A su vez, se realiza el acontecimiento, ‘asesinaron’, y, en consecuencia, la muerte; y, además, el desconocimiento de las causas y los victimarios, por medio de pronombre interrogativos. Finalmente, se realiza las víctimas y su cantidad.
47	Vehículo alumbrado por linterna. Chaqueta de emergencia.	‘vehículo alumbrado por linterna’, persona con chaqueta de emergencia’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y del zoom	Actuar de los órganos de control social, lugar del acontecimiento	Suponemos que las imágenes fueron registradas en el lugar del acontecimiento, si esto es correcto, entonces los únicos actores que pueden estar alumbrando son representantes de los órganos de control social. Además, el vehículo se refiere a un objeto en el lugar del acontecimiento, probablemente, a lugar donde se halló el cuerpo. Finalmente, cabe señalar que tanto los representantes de los órganos de control social como de servicios de emergencias pueden usar “chaquetas de emergencia”, pero nos inclinamos por los primeros, porque se está alumbrando y el taxista está muerto, por lo que no hay a quien rescatar.
48	Auto gris detenido	‘auto gris’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y del zoom	Identificación posible(s) víctima(s)	Suponemos que el vehículo realizado es un taxi, de esta manera, como en el texto ya se ha señalado que los taxistas son los conductores más vulnerables a los ataques del hampa, por lo cual el realce de un taxi,

					consideramos, se refiere a la identificación de las posibles víctimas.
49	“taxistas [...] taxista [...] taxistas [...] taxistas [...] compañeros [...] compañeros [...] compañero [...] choferes de transportes privados [...] compañero [...] taxistas [...]”, Imágenes de taxis, TAXISTA	‘taxistas’	Repetición	Identificación posible(s) víctima(s), identificación víctima(s)	Los taxistas son las posibles víctimas, pero, asimismo, dos de ellos fueron las víctimas de los acontecimientos.

Tabla 24: "Noticia 2 proposiciones e implicaciones"

Tabla 24: "Noticia 2 proposiciones e implicaciones"

N°	Proposición	Mod. en.	Hablante
p1	Hay buena iluminación.	visual	
p2	Un hombre vestido formal habla de pie con la mirada hacia la cámara.	visual	
p3	Detrás del hombre hay una pared.	visual	
p4	El logo del programa está a mano derecha.	visual	
p5	Hay una imagen fija con una bulto blanco.	visual	
p6	Cobro mortal.	escrito	
p7	Orgullosos de ser ticos	escrito	
p8	Gracias por acompañarnos en Noticias Repretel	oral	presentador
p9	En el organismo de investigación judicial sus trabajadores concentran su trabajo en la investigación de los ajusticiamientos.	oral	presentador
p10	Hasta ese momento del año ya se presentaron diez casos de ajusticiamientos.	oral	presentador
p11	Seis de los diez casos se presentaron en menos de semana y media.	oral	presentador

p12	Hay poca iluminación	visual	
p13	Varias personas están de pie fuera de un recinto azul con una puerta.	visual	
p14	Tres personas observan a otras tres.	visual	
p15	Estas últimas tres personas transportan algo.	visual	
p16	El OIJ está preocupado por los ajusticiamientos.	escrito	
p140	Un hombre habla.	sonoro	
p17	Hubo dos ajusticiamientos en el bar El pescadito de Quepos.	oral	periodista

p18	Hay poca iluminación.	visual	
p19	Dos personas vestidas de civil y dos policías caminan en un camino rodeado de vegetación.	visual	
p20	Algunas personas hablan.	sonoro	
p21	Hubo tres ajusticiamientos en Turrialba.	oral	periodista
p22	Hay poca iluminación.	visual	
p23	Una camioneta de rescate estacionada alumbra a un grupo de cruzrojistas.	visual	
p24	Unos cruzrojistas agachados y otros de pie rodean algo.	visual	
p25	Una persona con chaleco de emergencia observa a los cruzrojistas.	visual	
p26	Hay una pared de cemento al fondo.	visual	
p27	Una banda cruza de lado a lado.	visual	
p28	Hubo un ajusticiamiento en el aeropuerto Juan Santamaría.	oral	periodista
p29	Hubo seis ajusticiamientos.	oral	periodista

p30	Hay mucha iluminación.	visual	
p31	Un arma en dirección hacia abajo yace sobre el pasto.	visual	
p32	En p29 según las autoridades el ajuste de cuentas y posibles problemas de drogas se sumaron para p33.	oral	
p33	El ajuste de cuentas y posibles problemas de drogas desataron la peor de las venganzas.	oral	
p34	Hay mucha iluminación.	visual	
p35	Un arma en dirección hacia la derecha yace sobre el pasto.	visual	
p36	Hay poca iluminación.	visual	
p37	Dos hombres vestidos formal y un policía están de pie.	visual	
p38	Hay vehículos detenidos al fondo.	visual	
p39	Un grupo de personas está de pie al fondo.	visual	
p40	Unas bandas amarillas y una barrera bloquean el paso.	visual	

p41	Un hombre de rojo se cruza de derecha a izquierda fuera del sector bloqueado.	visual	
p42	El lugar es techado.	visual	
p43	Hay vehículos detenidos cerca del grupo de personas.	visual	
p44	Cuando el asunto es medio de dinero p45, p47.	oral	Francisco Segura
p45	Se le paga a un tercero para p46.	oral	Francisco Segura
p46	Un tercero quiere matar a una persona.	oral	Francisco Segura
p47	Cuando p44 el asunto es un poco más complicado por p48.	oral	Francisco Segura
p48	Personas indeterminadas buscan al autor del hecho y al autor intelectual.	oral	Francisco Segura
p49	El autor intelectual es otra de las partes del sicariato.	oral	Francisco Segura
p50	El sicariato es p51.	oral	Francisco Segura
p51	Alguien le paga a otra persona para p52.	oral	Francisco Segura
p52	La otra persona quiere ejecutar un homicidio.	oral	Francisco Segura

p53	Hay buena iluminación.	visual	
p54	Un hombre vestido formal con lentes habla.	visual	
p55	Detrás del hombre hay una pared clara y un macetero.	visual	
p56	Francisco Segura es de la dirección del OIJ.	visual	
p57	Hay poca iluminación.	visual	
p58	Un hombre está con la espalda flectada hacia abajo en algo alto.	visual	
p59	Un vehículo azul y una camioneta roja están estacionados al frente de una construcción azul.	visual	
p60	En la pared de la construcción azul está escrito Pescadito.	visual	
p61	Varias personas observan.	visual	
p62	Los sonados casos de las últimas semanas se suman a otros casos.	oral	periodista
p63	La policía judicial ya investiga los otros casos.	oral	periodista
p64	Por p63 el número de ajusticiamientos hasta este momento del año podría llegar a diez.	oral	periodista
p65	Esta cantidad llena de preocupación a las autoridades.	oral	periodista
p66	Hay poca iluminación.	visual	

p67	Una camioneta roja comienza a moverse.	visual	
p68	En el pick up de la camioneta roja hay un bulto blanco.	visual	
p69	Un vehículo azul está estacionado.	visual	
p70	Varias personas observan desde el otro lado de la camioneta roja.	visual	
p71	Hay una construcción con una pared azul y una puerta con una cortina de hierro abierta.	visual	
p72	Hay buena iluminación.	visual	
p73	Un hombre vestido formal con lentes habla.	visual	
p74	Detrás del hombre hay una pared claro y un macetero.	visual	
p75	Se podría decir p76.	oral	Francisco Segura
p76	El OIJ está alarmado.	oral	Francisco Segura
p77	Por p76 el OIJ toma las medidas del caso.	oral	Francisco Segura
p78	Para el Ministerio Público y el OIJ se ha hecho como la prioridad este tipo de delitos, el sicariato y el crimen organizado.	oral	Francisco Segura
p79	Hay poca iluminación.	visual	
p80	Un policía y dos hombre de civil conversan en un camino rodeado por vegetación.	visual	
p81	Un policía cruza de derecha a izquierda.	visual	
p82	Diez son los casos confirmados hasta el momento, sin embargo p83.	oral	periodista
p83	Las investigaciones podrían arrojar que p84.	oral	periodista
p84	Ese número podría ser mayor porque p87.	oral	periodista
p85	Hay poca iluminación.	visual	
p86	Tres personas conversan en un camino rodeado por vegetación.	visual	
p87	En algunos de los casos las personas continúan desaparecidas.	oral	periodista

p88	Hay poca iluminación.	visual	
p89	Varias personas caminan al frente de una construcción azul.	visual	
p90	Varias personas están de pie al frente de una construcción azul.	visual	
p91	En la pared de la construcción azul está escrito bar el pescadito.	visual	
p92	Por p87 no se puede asegurar que p92.	oral	periodista
p93	Esas personas desaparecidas fueron asesinadas.	oral	periodista
p94	Logo de Noticias Repretel.	visual	
p95	Cortina musical	sonoro	
p96	Hay poca iluminación.	visual	
p97	Policías y otras personas conversan.	visual	
p98	Policías y otras personas se mueven.	visual	
p99	Pero no en todos los casos el ajuste de cuentas es por problemas de drogas.	oral	presentador
p100	Hay poca iluminación.	visual	
p101	Un hombre de pelo muy corto habla por radio.	visual	

p102	Un hombre con una gorra cruza de derecha a izquierda.	visual	
p103	Otras personas están de pie al fondo.	visual	
p104	Hay poca iluminación.	visual	
p105	Hay vegetación.	visual	
p106	Tres policías, un hombre de civil con chaleco antibalas y otro hombre de civil conversan de pie.	visual	
p107	En otras ocasiones el ajuste de cuentas se da por pleitos judiciales y hasta por celos.	oral	presentador
p108	Hay poca iluminación.	visual	
p109	Hay una construcción azul con una puerta con cortina de hierro.	visual	
p110	En la pared de la construcción azul está escrito rest bar el pescadito.	visual	
p111	La cortina de hierro se baja.	visual	
p112	La cortina de hierro se sube hasta la mitad de la puerta.	visual	
p113	Un hombre se acerca a la puerta.	visual	
p114	Otra persona está en el interior de la construcción azul.	visual	
p115	Una banda amarilla bloquea el paso hacia la construcción azul.	visual	
p116	Un hombre de azul está de pie junto a la banda amarilla.	visual	
p117	Un cabeza con una gorra mira hacia la puerta de la construcción azul.	visual	

p118	Se mueve una cortina de hierro.	sonoro	
p119	Mañana el presentador y los televidentes conocerán el caso de un empresario p118.	oral	presentador
p120	El empresario recibió una fuerte golpiza después de p119.	oral	presentador
p121	El empresario ganó una disputa legal en los tribunales.	oral	presentador
p122	Hay poca iluminación.	visual	
p123	Hay una construcción azul con una puerta con una cortina de hierro hasta la mitad.	visual	
p124	Dos policías están fuera de la construcción azul.	visual	
p125	Los dos policías conversan con una persona en el interior de la construcción azul.	visual	
p126	Una banda amarilla bloquea el paso a la construcción azul.	visual	
p127	Cuatro personas conversan al otro lado de la banda amarilla.	visual	
p128	Los matones golpearon al empresario.	oral	presentador
p129	Los matones también amenazaron al empresario con p130.	oral	presentador
p130	Los matones querían quitarle la vida al empresario.	oral	presentador
p131	Hay poca iluminación.	visual	
p132	Dos cruzrojistas y otra persona observan de pie a otros tres cruzrojistas.	visual	
p133	Tres cruzrojistas están inclinados en el suelo.	visual	

p134	Uno de los cruzrojistas inclinados hace movimientos de reanimación cardiovascular.	visual	
p135	Otro hombre está de pie distante al grupo de cruzrojistas.	visual	
p136	Hay una pared al fondo.	visual	
p137	El grupo de cruzrojistas está alumbrado por luz artificial.-	visual	
p138	Una banda bloquea el paso hacia los cruzrojistas.	visual	
p139	Hay un vehículo detenido.	visual	

Tabla 24: "Noticia 2 proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
p1	
p2	
p3	
p4	
p5	
p6	
p7	
p8	Se deja la proposición sin forma verbal por ser una fórmula de saludo.
p9	Se agregó "sus trabajadores" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "concentran", lo cual se extrae de que mencionan al organismo de investigación judicial, pro lo cual se supone que son sus trabajadores los que trabajan (valga la redundancia) en ese lugar.

p10	Se eliminó los componentes "es que", porque se consideran un tipo de marcador discursivo de apertura y conectivo que no se relaciona claramente con un contenido semántico; de apertura, por cuanto, abre un enunciado posterior y conectivo, ya que enlaza el elemento que antecede con algo enunciado anteriormente o con el contexto. Se reemplazó al estructura "en lo que va del año" por "hasta ese momento del año" para simplificar las proposiciones, consideramos que no cambia la referencia.
p11	Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona plural "ellos" por su referencia "diez casos", lo cual se extrae porque esta proposición es la continuación p10.
p12	
p13	
p14	
p15	
p16	

p140	
p17	Se agregó la forma verbal "hubo" para construir una proposición aceptable. Se agregó "ajusticiamientos", porque se consideró que es la referencia del numeral "dos", ya que en p9 y p16 se trata sobre los ajusticiamientos.
p18	
p19	
p20	
p21	Se agregó la forma verbal "hubo" para construir una proposición aceptable. Se agregó "ajusticiamientos", porque se consideró que es la referencia del numeral "tres", ya que en p9 y p16 se trata sobre los ajusticiamientos.
p22	
p23	
p24	
p25	
p26	
p27	

p28	Se agregó la forma verbal "hubo" para construir una proposición aceptable. Se transformó el pronombre "uno" por el adjetivo numeral "un" para explicitar su referencia. Se agregó "ajusticiamientos", porque se consideró que es la referencia del numeral "uno", ya que en p9 y p16 se trata sobre los ajusticiamientos.
p29	Se agregó la forma verbal "hubo" para construir una proposición aceptable. Se agregó "ajusticiamientos", porque se consideró que es la referencia del numeral "seis", ya que en p9 y p16 se trata sobre los ajusticiamientos y para que sea coherentes con p17, p21 y p28.
p30	
p31	
p32	
p33	
p34	
p35	
p36	
p37	
p38	
p39	

p40	
p41	
p42	
p43	
p44	Se agregó p45 y p47 para explicitar la relación entre proposiciones.
p45	
p46	Se agregó la forma verbal "quiere" para explicitar la intención y finalidad de la acción y de al relación entre proposiciones.
p47	Se agregó "el asunto" para explicitar el sujeto de la forma verbal "es", a partir del texto sólo nos parece acertado que el hablante se esté refiriendo al asunto, el objeto de la conversación, el cual suponemos que son los ajusticiamientos (tema del texto), pero no lo podemos confirmar a partir del texto. Se agregó la preposición "por" para explicitar la relación causal con la otra proposición.
p48	Se reemplazó el verbo sustantivizado "el buscar" por al forma verbal "buscan", además se agregó "Personas indeterminadas" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "buscan", la cual corresponde a una tercera persona plural indeterminada, todo lo cual se llevo a cabo, para otorgarle una forma verbal activa y con referencia a persona a la proposición, ya que el fragmento enunciado carece de ella. Asimismo, se reemplazó la estructura conjuntiva "no sólo... sino" por la conjunción "y" para simplificar la proposición.
p49	Se reemplazó el pronombre mostrativo "esa" por "el autor intelectual", ya que consideramos que es su referencia, lo que inferimos de p51.

p50	Se eliminó la conjunción "porque", debido a que consideramos que la relación entre p50 y p51 no es de causalidad.
p51	Se eliminó la forma verbal "llegó" porque consideramos es parte de una estructura verbal más o menos recurrente "llegó y pagó", por lo cual no aportaba contenido semántico y así simplificamos la proposición.
p52	Se reemplazó la forma verbal de pretérito de subjuntivo "ejecutara" por la perífrasis "quiere ejecutar", ya que ésta explicita mejor la intención y finalidad de la acción y le otorga certeza a lo enunciado. Se agregó "la otra persona" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "ejecutara", lo cual se extrae por ser la continuación p51. Se simplificó la estructura "un acto (.) en este caso el homicidio" mediante la utilización sólo de "un homicidio".
p53	
p54	
p55	
p56	
p57	
p58	
p59	
p60	
p61	
p62	Se eliminó los componentes "es que", porque se consideran un tipo de marcador discursivo de apertura y conectivo que no se relaciona claramente con un contenido semántico; de apertura, por cuanto, abre un enunciado posterior y conectivo, ya que enlaza el elemento que antecede con algo enunciado anteriormente o con el contexto.
p63	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "los otros casos", que se extrae a partir de ser la continuación de p62.

p64	Se reemplazó la estructura "es así como" por la preposición "por", debido a que esta última explicita mejor la relación causal entre proposiciones. Se reemplazó la estructura "en lo que va del año" por "en este momento" para simplificar las proposiciones, además se dejó el pronombre mostrativo este para marcar la relación con el momento de la enunciación.
p65	
p66	
p67	
p68	
p69	
p70	
p71	
p72	
p73	
p74	
p75	Se cambió el orden de p75 y p76 para darle mayor claridad a la secuencia de proposiciones.
p76	Se reemplazó el pronombre personal de primera persona plural "nosotros" por su referencia "OIJ", debido a que consideramos que el hablante habla en nombre de la institución en la que trabaja.
p77	Se reemplazó el pronombre mostrativo "eso" por su referencia p76, debido a que consideramos que la relación causal que se explicita es entre esas dos proposiciones, ya que el hablante no ha dicho nada antes. Se reemplazó la perífrasis verbal "estamos tomando" por "toma" para simplificar la proposición. Se Agregó "el OIJ" pro ser la referencia del sujeto de la forma verbal "estamos", lo cual se extrae de que el hablante habla en nombre de la institución.
p78	Se reorganizó el fragmento enunciado para darle mayor claridad a la proposición.
p79	
p80	
p81	
p82	

p83	
p84	Se reemplazó la forma verbal en subjuntivo "sea" por "podría ser"; se utilizó el condicional para marcar la modalidad epistémica de posibilidad referida por el subjuntivo.
p85	
p86	
p87	
p88	
p89	
p90	
p91	
p92	
p93	Se agregó "esas personas desaparecidas" porque consideramos que es la referencia del sujeto de la forma verbal "fueron", lo que se extrae de p91 y la relación entre proposiciones.
p94	
p95	
p96	
p97	
p98	

p99	
p100	
p101	
p102	
p103	
p104	
p105	
p106	
p107	Se agregó "el ajuste de cuentas" por considerar que es la referencia del sujeto de la forma verbal "da", lo cual se extrae de p99, ya que se continúa hablando sobre eso.
p108	
p109	
p110	
p111	

p112	
p113	
p114	
p115	
p116	
p117	
p118	
p119	Se cambió la forma verbal en primera persona plural "conoceremos" por la de tercera plural "conocerán". Se agregó "el presentador y los televidentes" porque consideramos que son la referencia del sujeto de la forma verbal "conoceremos", en la que se utiliza una primera persona plural incluyente.
p120	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "el empresario" que se explicita en p117. Se reemplazó la preposición "tras" por la locución después de, porque consideramos que explicita mejor la relación temporal entre proposiciones.
p121	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "ganar" por la activa y con marca de persona "ganó". Se agregó "el empresario" por ser la referencia de la forma verbal "ganar", lo cual se extrae de p117 y por ser r continuación de esa proposición y de p118.
p122	
p123	
p124	
p125	
p126	
p127	
p128	Se reemplazó el pronombre personal en caso acusativo "lo" pro su referencia "el empresario", lo cual se extrae de p120 y por ser esta proposición continuación de aquella.
p129	Se agregó "al empresario" para explicitar <i>quien fue amenazado, lo que se extrae por ser la continuación de p128.</i>

p130	Se agregó la forma verbal "querían" para hacer una proposición correcta y para marcar la intención y finalidad de la acción.
p131	
p132	
p133	
p134	
p135	
p136	
p137	
p138	
p139	

N°	Implicación	Modo impl.
i1	Es día.	Visual
i2	El hombre vestido formal es la presentador del noticiero.	Visual
i3	Presentador presenta una noticia	Visual
i4	Presentador trabaja en ese momento	Visual
i5	Es en un interior.	visual
i6	Se elimina i1.	visual
i7	Debajo de la manta blanca hay un cuerpo de una persona muerta.	visual
i8	La noticia trata sobre un asesinato.	visual
i9	La noticia trata sobre un asesinato.	escrito
i10	La noticia trata sobre la relación entre un cobro y un asesinato.	escrito

i11	Se celebra la independencia de Costa Rica.	escrito
i12	El presentador da la bienvenida a los televidentes.	oral/visual
i13	Los ajusticiamientos son los delitos más importantes para el OIJ.	oral
i14	En el OIJ se dejan otros delitos de lado.	oral
i15	Se confirma i8, i9 e i10.	visual/oral/escrito
i16	Diez casos es una cifra alta de ajusticiamientos.	oral
i17	Sólo cuatro casos se presentaron durante ocho meses.	oral
i18	En la última semana y media se presentó la mayoría de los ajusticiamientos del año.	oral
i19	Seis casos de ajusticiamientos en una semana y media es una cifra alta.	oral
i20	Es de noche.	visual
i21	Las personas son curiosos.	visual/oral/escrito
i22	Las personas son de órganos de control social.	visual/oral/escrito
i23	Las personas trabajan.	visual/oral/escrito
i24	En el lugar ocurrió un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i25	Las tres primeras personas son curiosos.	visual/oral/escrito
i26	Las tres primeras personas son de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i27	Las tres primeras personas trabajan.	visual/oral/escrito
i28	Las últimas tres personas son de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i29	Las últimas tres personas trabajan.	visual/oral/escrito
i30	Las últimas tres personas se relacionan con el acontecimiento.	visual/oral/escrito

i31	Las últimas tres personas son de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i32	Las últimas tres personas trabajan.	visual/oral/escrito
i33	Los ajusticiamientos no son normales.	escrito/oral
i34	Normalmente los ajusticiamientos no son frecuentes.	escrito/oral
i35	La cantidad de ajusticiamientos es alto.	escrito/oral
i228	El hombre es el periodista.	sonoro
i36	Murieron dos personas.	escrito/oral
i37	Los dos ajusticiamientos se incluyen entre los diez casos del año.	escrito/oral
i38	El lugar de las imágenes es el bar El Pescadito de Quepos.	visual/oral/escrito
i39	Es de noche.	visual
i40	Las personas están en el lugar del acontecimiento	visual
i41	Los dos policías trabajan.	visual/oral/escrito
i42	Los dos hombres de civil trabajan en órganos de control social.	visual/oral/escrito
i43	Los dos hombres trabajan.	visual/oral/escrito
i44	Hay personas en el lugar del acontecimiento.	sonoro/visual
i45	Murieron tres personas.	escrito/oral
i46	Los tres ajusticiamientos se incluyen entre los diez casos del año.	escrito/oral
i47	El lugar de las imágenes es Turrialba.	visual/oral/escrito
i48	Es de noche.	visual
i49	En el lugar ocurrió un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i50	Los cruzrojistas rodean a una persona.	visual

i51	Los cruzrojistas trabajan.	visual/oral/escrito
i52	La persona rodeada sufrió un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i53	La persona con chaleco de emergencia está en el lugar de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i54	Las personas están en un lugar cerrado.	visual
i55	La policía bloqueó el lugar.	visual
i56	Murió una persona.	escrito/oral
i57	El ajusticiamiento se incluye entre los diez casos del año.	escrito/oral
i58	El lugar de las imágenes es el aeropuerto Juan Santamaría.	visual/oral/escrito
i59	Los seis ajusticiamientos son los ocurridos en menos de semana y media.	oral
i60	Los seis ajusticiamientos ocurridos en semana y media son los dos de Quepos, los tres de Turrialba y el del aeropuerto Juan Santamaría.	oral
i61	Es de día.	visual
i62	El arma fue utilizada en un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i63	Las autoridades son representantes de los órganos de control social.	oral
i64	Las autoridades saben las causas de los ajusticiamientos.	oral
i65	Los ajustes de cuentas no son ajusticiamientos.	oral
i66	Los ajusticiamientos son venganzas.	oral
i67	Los involucrados se relacionaban con el tráfico de drogas.	oral
i68	Los involucrados eran adictos a las drogas.	oral
i69	Es de día.	visual
i70	El arma fue utilizada en un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i71	Es de noche.	visual
i72	Las personas están en el lugar del acontecimiento	visual
i73	El policía trabaja.	visual/oral/escrito
i74	Los dos hombres vestidos formal trabajan en órganos de control social.	visual/oral/escrito

i75	Los dos hombres vestidos formal trabajan.	visual/oral/escrito
i76	Los vehículos están en el lugar de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i77	Los vehículos son de órganos de control social	visual/oral/escrito
i78	Los vehículos son de involucrados.	visual/oral/escrito
i79	Los vehículos no tienen relación con el acontecimiento.	visual/oral/escrito
i80	Las personas son de órganos de control social.	visual/oral/escrito
i81	Las personas trabajan.	visual/oral/escrito
i82	La policía bloqueó el lugar.	visual
i83	El lugar es privado.	visual
i84	El lugar es un estacionamiento.	visual
i85	El lugar es el aeropuerto Juan Santamaría.	visual/oral/escrito
i86	Se confirma i72 e i76.	visual/oral/escrito
i87	Hay personas fuera del área bloqueada.	visual
i88	Las personas son curiosos.	visual
i89	El lugar es cerrado.	visual
i90	Los vehículos están en el lugar de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i91	Los vehículos son de órganos de control social	visual/oral/escrito
i92	Los vehículos son de involucrados.	visual/oral/escrito
i93	Los vehículos no tienen relación con el acontecimiento.	visual/oral/escrito
i94	El hablante habla sobre los ajusticiamientos.	oral
i95	En los ajusticiamientos se le paga a una persona.	oral
i96	En los ajusticiamientos hay más de dos personas involucradas.	oral
i97	Hay ajusticiamientos sin pago de dinero de por medio.	oral

i98	El autor del hecho y el autor intelectual están involucrados en los ajusticiamientos con pago de dinero.	oral
i99	Los órganos de control social son las personas indeterminadas.	oral
i100	El autor del hecho es otra de las partes del sicariato.	oral
i101	Hay más partes del sicariato.	oral
i102	El sicariato es un ajusticiamiento.	oral
i103	Es de día.	visual
i104	Es un lugar cerrado.	visual
i105	Es de noche.	visual
i106	El hombre está en el lugar de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i107	El hombre levanta algo.	visual
i108	El hombre baja algo.	visual
i109	El hombre es de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i110	El hombre trabaja.	visual/oral/escrito
i111	Los vehículos están en el lugar de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i112	Los vehículos son de órganos de control social	visual/oral/escrito
i113	Los vehículos son de involucrados.	visual/oral/escrito
i114	Los vehículos no tienen relación con el acontecimiento.	visual/oral/escrito
i115	En la construcción azul ocurrió un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i116	Se confirma i106 e i111.	visual/oral/escrito

i117	Las personas son curiosos.	visual
i118	Las personas son de órganos de control social	visual/oral/escrito
i119	Las personas trabajan.	visual/oral/escrito
i120	Los sonados casos son los seis ajusticiamientos de la última semana y media.	oral
i121	Los otros casos se incluyen entre los diez casos del año.	oral
i122	Se confirma i121.	oral
i123	No están confirmados los diez casos.	oral
i124	Diez ajusticiamientos es una cantidad alta.	oral
i125	Las autoridades son representantes de los órganos de control social.	oral
i126	Se confirma i16 e i35.	escrito/oral
i127	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i128	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i129	En el bulto blanco hay un cadáver.	visual/oral/escrito
i130	La camioneta es de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i131	Se confirma i112.	visual/oral/escrito
i132	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i133	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i134	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i135	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i136	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i137	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i138	El OIJ trabaja.	oral

i139	El OIJ y el Ministerio público dejan en segundo plano otros tipos de delitos.	oral
i140	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i141	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i142	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i143	El OIJ investiga.	oral
i144	Otros acontecimientos pueden ser ajusticiamientos	oral
i145	OIJ puede preocuparse más.	escrito/oral
i146	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i147	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i148	Las personas desaparecidas son las víctimas.	oral
i149	Las personas desaparecidas son los victimarios.	oral
i150	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i151	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i152	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i153	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i154	Las personas desaparecidas son las víctimas.	oral
i155	Se confirma i148.	oral
i156	Se elimina i149.	oral
i157	Es de noche.	visual
i158	El policía trabaja.	visual/oral/escrito
i159	Las personas están en el lugar del acontecimiento	visual/oral/escrito
i160	Las personas son de órganos de control social.	visual/oral/escrito

i161	Las personas trabajan.	visual/oral/escrito
i162	El policía trabaja.	visual/oral/escrito
i163	Las personas están en el lugar del acontecimiento	visual/oral/escrito
i164	Las personas son de órganos de control social.	visual/oral/escrito
i165	Las personas trabajan.	visual/oral/escrito
i166	Los ajustes de cuentas son ajusticiamientos.	oral
i167	Todos los ajusticiamientos referidos fueron por problemas de drogas.	oral
i168	Es de noche.	visual
i169	El hombre está en el lugar de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i170	El hombre es de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i171	El hombre trabaja.	visual/oral/escrito
i172	El hombre está en el lugar de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i173	El hombre es de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i174	El hombre trabaja.	visual/oral/escrito
i175	Las personas están en el lugar del acontecimiento	visual/oral/escrito
i176	Las personas son de órganos de control social.	visual/oral/escrito
i177	Las personas trabajan.	visual/oral/escrito
i178	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i179	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i180	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i181	Los ajusticiamientos pueden darse muchas causas.	oral
i182	Muchas personas pueden ser víctimas de ajusticiamientos.	oral
i183	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i184	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i185	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i186	Alguien baja la cortina de hierro.	visual/oral/escrito
i187	Alguien quiere cerrar el bar El Pescadito.	visual/oral/escrito
i188	Por algún motivo no se cerró la cortina de hierro.	visual/oral/escrito
i189	El hombre quiere entrar.	visual/oral/escrito
i190	Por el hombre no se cerró la puerta de hierro.	visual/oral/escrito
i191	La persona bajó la cortina de hierro.	visual/oral/escrito
i192	La policía bloqueó el lugar.	visual
i193	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i194	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i195	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual
i196	Mañana se dará una noticia relacionada con los ajusticiamientos.	oral
i197	Mañana los televidentes verán el noticiero.	oral
i198	Algo le sucedió al empresario.	oral
i199	Se confirma i198.	oral
i200	Alguien le dio la fuerte golpiza al empresario.	oral
i201	La disputa legal fue la causa de la golpiza.	oral
i202	Los golpeadores perdieron al disputa legal.	oral
i203	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i204	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i205	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i206	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i207	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i208	Las personas son de órganos de control social.	visual/oral/escrito
i209	Las personas trabajan.	visual/oral/escrito
i210	Se confirma i200.	oral
i211	A los matones no les bastó con la golpiza.	oral
i212	El empresario está en peligro.	oral
i213	Una disputa legal es suficiente motivo para un asesinato.	oral
i214	El empresario todavía vive.	oral
i215	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i216	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i217	En el suelo hay una persona.	visual
i218	En el suelo hay una víctima de un ajusticiamiento.	visual/oral/escrito
i219	Hay una persona en el suelo.	visual
i220	La persona en el suelo está muriendo.	visual
i221	Se confirma i217.	visual
i222	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i223	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i224	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i225	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i226	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

N°	Justificación
i1	Normalmente cuando hay buena iluminación en las noticias es porque es de día.
i2	Porque sólo los presentadores hablan mirando a la cámara.
i3	Porque los presentadores introducen y comentan las noticias y, en ocasiones, dialogan con el periodista.
i4	Porque el trabajo de los presentadores es introducir las noticias.
i5	Porque hay escritores y computadores, los cuales normalmente están dentro de un lugar cerrado.

i6	Porque si es un interior, la iluminación debe ser artificial, por lo cual no se puede determinar si es de día o no.
i7	Normalmente, se cubren con una manta blanca los cuerpos de las personas muertas.
i8	Porque si i7 es correcta y tiene relación con el contenido de la noticia, entonces ésta trata sobre un asesinato.
i9	Porque si i7 e i8 son correctas y tienen relación con el contenido de la noticia, entonces ésta trata sobre un asesinato, ya que se utiliza en p6 la palabra "Mortal".
i10	Por el uso de "cobro mortal".
i11	Porque la fecha de transmisión de la noticia es septiembre y el 15 es la celebración de su independencia. Además, consideramos muy poco probable que ese texto verbal escrito tenga relación con la noticia, si es que ella trata sobre un asesinato.
i12	Porque, normalmente, el presentador sólo saluda a los televidentes cuando comienza el noticiero y no antes de cada noticia que introduce.
i13	Porque concentran su trabajo en ellos.
i14	Porque concentran su trabajo en los ajusticiamientos.
i15	Porque la noticia trata sobre ajusticiamientos, los cuales son asesinatos y relacionan cobros o deudas con homicidios.
i16	Por la utilización de "ya", por cuanto se puede considerar que llama la atención sobre la cantidad y la fecha del año y si enuncia en el texto, implicaría que es relevante.
i17	Porque la noticia se emite en septiembre, es decir, hasta finales de agosto sólo hubo cuatro casos.
i18	Porque se dieron seis y el total son diez.
i19	Porque si diez en un año es una cifra alta, entonces seis en semana y media debe ser "muy alta".
i20	Porque cuando hay poca iluminación, normalmente, es de noche.
i21	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos y que las personas sean curiosos, porque normalmente llegan a los lugares de los acontecimientos.
i22	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos y que las personas sean trabajadores de un órgano de control social, porque normalmente llegan a los lugares de los acontecimientos.
i23	Porque si i22 es correcta, entonces trabajan.
i24	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos.
i25	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos y que las personas sean curiosos, porque normalmente llegan a los lugares de los acontecimientos.

i26	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos y que las personas sean trabajadores de un órgano de control social, porque normalmente llegan a los lugares de los acontecimientos.
i27	Porque si i26 es correcta, entonces trabajan.
i28	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos y que las personas sean trabajadores de un órgano de control social, porque normalmente llegan a los lugares de los acontecimientos.
i29	Porque si i28 es correcta, entonces trabajan.
i30	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos y que las personas se relacionen con el caso, por ejemplo, que sean testigos o cercanos a los involucrados.
i31	Porque si las imágenes tienen relación con el código verbal oral y escrito, entonces puede ser que se presente un caso de ajusticiamientos y que las personas sean trabajadores de un órgano de control social, porque normalmente llegan a los lugares de los acontecimientos. Además, transportan algo y si están en el lugar de acontecimientos, entonces normalmente los que transportan cosas son las personas de los órganos de control social, ya que nadie más puede tocar nada.
i32	Porque si i31 es correcta, entonces trabajan.
i33	Porque si fueran normales, no causarían preocupación en el OIJ.
i34	Porque si fuera normal que fueran frecuentes, entonces el OIJ no estaría preocupado.
i35	Porque si fuera bajo, el OIJ no estaría preocupado.
i228	Porque normalmente en las noticias si se escucha una voz y no se ve al hablante, entonces esa voz pertenece al periodista y enunciadore principal.
i36	Porque los ajusticiamientos, generalmente, se refieren a asesinatos.
i37	Porque si son ajusticiamientos y aparecen en el texto informativo, entonces deben tener relación con lo enunciado anteriormente y tener relevancia (no ser ajusticiamientos de otros años).
i38	Porque si hay relación entre los códigos, entonces las imágenes se refieren a los ajusticiamientos en Quepos.
i39	Porque cuando hay poca iluminación, normalmente, es de noche.
i40	Si las personas aparecen en el texto informativo, sería porque están en el lugar de un acontecimiento.
i41	Si los policías están en el lugar del acontecimiento, entonces están trabajando.
i42	Si las personas están en el lugar del acontecimiento junto a policías, se debería a que son representantes de órganos de control social.
i43	Si las personas son representantes de órganos de control social y están en el lugar del acontecimiento, entonces están trabajando.
i44	Si hay relación entre los códigos y las imágenes fueron captadas en el lugar del acontecimiento, entonces las personas de las voces están en el lugar del acontecimiento.
i45	Porque los ajusticiamientos, generalmente, se refieren a asesinatos.

i46	Porque si son ajusticiamientos y aparecen en el texto informativo, entonces deben tener relación con lo enunciado anteriormente y tener relevancia (no ser ajusticiamientos de otros años).
i47	Porque si hay relación entre los códigos, entonces las imágenes se refieren a los ajusticiamientos en Turrialba.
i48	Porque cuando hay poca iluminación, normalmente, es de noche.
i49	Porque si hay relación entre los códigos, entonces las imágenes son de un lugar, donde ocurrió un ajusticiamiento.
i50	Porque los cruzrojistas atienden a personas, por lo cual deben estar rodeando a una persona.
i51	Porque si los cruzrojistas están en el lugar de los acontecimientos, entonces están trabajando.
i52	Porque si es un lugar de un ajusticiamiento y los cruzrojistas lo rodean, entonces tiene relación con el acontecimiento y por lo tanto puede ser víctima de un ajusticiamiento.
i53	Porque si los cruzrojistas están el lugar de un ajusticiamientos, entonces la persona con chaleco de emergencia también.
i54	Porque si hay una pared que abarca a todo el grupo de personas y no hay buena iluminación, entonces puede ser que estén en un lugar cerrado.
i55	Porque normalmente la policía utiliza esas bandas.
i56	Porque los ajusticiamientos, generalmente, se refieren a asesinatos.
i57	Porque si son ajusticiamientos y aparecen en el texto informativo, entonces deben tener relación con lo enunciado anteriormente y tener relevancia (no ser ajusticiamientos de otros años).
i58	Porque si hay relación entre los códigos, entonces las imágenes se refieren a los ajusticiamientos en el aeropuerto.
i59	Porque si hay relación con lo enunciado con anterioridad, entonces estos seis ajusticiamientos son los mismos de p11.
i60	Porque si hay relación con lo enunciado con anterioridad y la suma de los ajusticiamientos referidos es seis, entonces deben ser los seis ajusticiamientos ocurridos en menos de semana y media.
i61	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i62	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces el arma debería haber sido utilizada en un ajusticiamiento.
i63	Porque las autoridades de los órganos de control social son quienes pueden tener la información enunciada.
i64	Porque se afirma certeramente que esas son las causas.
i65	Porque no puede ser que una causa de un acontecimiento sea el mismo acontecimiento.
i66	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces "la peor de las venganzas" se refiere a los ajusticiamientos.
i67	Porque si tenían problemas de drogas, entonces puede ser que fueran traficantes de drogas.

i68	Porque si tenían problemas de drogas, entonces puede ser que fueran adictos a las drogas.
i69	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i70	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces el arma debería haber sido utilizada en un ajusticiamiento.
i71	Porque cuando hay poca iluminación, normalmente, es de noche.
i72	Si las personas aparecen en el texto informativo, sería porque están en el lugar de un acontecimiento.
i73	Si el policía está en el lugar del acontecimiento, entonces está trabajando.
i74	Si las personas están en el lugar del acontecimiento junto a policías, se debería a que son representantes de órganos de control social.
i75	Si las personas son representantes de órganos de control social y están en el lugar del acontecimiento, entonces están trabajando.
i76	Si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces los vehículos están en un lugar de un ajusticiamiento
i77	Si los vehículos están en el lugar de los acontecimientos, entonces pueden ser de los órganos de control social.
i78	Si los vehículos están en el lugar de los acontecimientos, entonces pueden ser de los involucrados.
i79	Puede ser que los vehículos estaban estacionados en el lugar antes del acontecimiento.
i80	Si están en el lugar de los acontecimientos, entonces deben ser de órganos de control social, ya que, normalmente, sólo ellos pueden estar en el lugar de los acontecimientos.
i81	Si están en el lugar de los acontecimientos y son representantes de los órganos de control social, entonces deben estar trabajando, porque eso es parte de su trabajo.
i82	Porque normalmente la policía utiliza esas bandas.
i83	Porque las barreras se encuentran en lugares privados para no permitir el paso de personas extrañas.
i84	Porque las barreras se encuentran en estacionamientos y, además, hay vehículos estacionados.
i85	Si hay relación con lo enunciado anteriormente y los vehículos están en un estacionamiento, entonces puede ser que el estacionamiento sea del aeropuerto Juan Santamaría, ya que es privado y tiene barreras.
i86	Porque si está bloqueado por la policía, entonces es el lugar del acontecimiento.
i87	Porque si pasó una persona, entonces pueden haber más.
i88	Porque, normalmente, afuera de los lugares de los acontecimientos hay curiosos que observan el quehacer de los órganos de control social y los servicios de emergencia.
i89	Porque si tiene techo, entonces es cerrado.
i90	Si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces los vehículos están en un lugar de un ajusticiamiento
i91	Si los vehículos están en el lugar de los acontecimientos, entonces pueden ser de los órganos de control social.
i92	Si los vehículos están en el lugar de los acontecimientos, entonces pueden ser de los involucrados.
i93	Puede ser que los vehículos estaban estacionados en el lugar antes del acontecimiento.
i94	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces el hablante se refiere a los ajusticiamientos.

i95	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente y se habla sobre los ajusticiamientos, entonces el dinero tiene relación con esos acontecimientos.
i96	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente y se habla sobre los ajusticiamientos, entonces con "tercero" se refieren a una tercera persona involucrada.
i97	Porque si es más complicado cuando hay dinero, entonces existe la posibilidad de que no haya dinero de por medio.
i98	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces tanto el autor del hecho como el autor intelectual participan del ajusticiamiento con pago de dinero.
i99	Porque los órganos de control social, normalmente, son los encargados de buscar a las personas involucradas en los ajusticiamientos.
i100	Porque sólo se ha referido sobre el autor del hecho y el autor intelectual, por lo cual se afirma que "el autor intelectual es otra de las partes", entonces el autor del hecho también lo es.
i101	Porque se utiliza "partes" con lo que se refiere a una pluralidad de elementos.
i102	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente y se ha hablado sobre los ajusticiamientos, entonces el sicariato debe ser un ajusticiamiento.
i103	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i104	Porque hay paredes.
i105	Porque cuando hay poca iluminación, normalmente, es de noche.
i106	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces las imágenes deben corresponder al lugar de un ajusticiamiento.
i107	Porque si está flectado, puede ser que esté levantando algo de más abajo.
i108	Porque si está flectado, puede ser que esté bajando algo.
i109	Porque si está en el lugar de un ajusticiamiento, entonces puede ser representante de un órgano de control social.

i110	Porque si es de un órgano de control social y está en el lugar de un ajusticiamiento, entonces está trabajando.
i111	Si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces los vehículos están en un lugar de un ajusticiamiento
i112	Si los vehículos están en el lugar de los acontecimientos, entonces pueden ser de los órganos de control social.
i113	Si los vehículos están en el lugar de los acontecimientos, entonces pueden ser de los involucrados.
i114	Puede ser que los vehículos estaban estacionados en el lugar antes del acontecimiento.
i115	Porque en p17 se afirma que en el bar El Pescadito ocurrieron dos ajusticiamientos.
i116	Si i116 es correcta, entonces se confirma que las imágenes corresponden al lugar del acontecimiento.
i117	Porque, en muchas ocasiones, en los lugares de los acontecimientos hay curiosos observando.
i118	Porque, normalmente, las personas que están en los lugares de los acontecimientos son representantes de los órganos de control social.
i119	Porque si i119 es correcta, entonces esas personas están trabajando.
i120	Porque son los únicos casos de las últimas semanas que se han denunciado.
i121	Porque sólo se ha señalado que son diez casos y no se ni explicitado ni insinuado la posibilidad de más casos.
i122	Porque si se confirman esos otros casos, entonces el número llegaría a diez.
i123	Porque se modaliza con "podría", por lo cual no hay seguridad de que el número de casos sea diez.
i124	Porque si no fuera una cantidad alta, las autoridades no estarían preocupadas.
i125	Porque las autoridades de los órganos de control social son quienes pueden tener la información denunciada.
i126	Porque si las autoridades están preocupados por la cantidad, entonces se debe a que es alta.
i127	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i128	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i129	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces se asocia el bulto blanco con un cadáver, ya que, normalmente, se utiliza una manta o bolsa blanca para cubrirlo y transportarlo.
i130	Porque si i130 es correcta, los órganos de control social son los encargados de transportar los cadáveres de un asesinato.
i131	Porque si i131 es correcta, entonces el vehículo es de un órgano de control social.
i132	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i133	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i134	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i135	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

i136	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i137	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i138	Porque si el OIJ toma las medidas del caso, se hace referencia a que están actuando, es decir, trabajando.
i139	Porque si unos delitos son prioridad, entonces hay otros delitos que no lo son.
i140	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i141	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i142	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i143	Porque el órgano de control social encargado de investigar este tipo de casos es el OIJ.
i144	Porque si se investigan otros casos y el número de ajusticiamientos puede aumentar, entonces esos otros casos serían ajusticiamientos.
i145	Porque si está "alarmado" por los diez casos, entonces con más de diez se preocuparía más.
i146	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i147	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i148	Porque entre las personas que participan en un ajusticiamiento están las víctimas.
i149	Porque entre las personas que participan en un ajusticiamiento están los victimarios.
i150	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i151	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i152	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i153	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i154	Porque en los ajusticiamientos, normalmente, las personas asesinadas son las víctimas y no los victimarios.
i155	Porque las personas desaparecidas se refieren a las víctimas.
i156	Porque las personas desaparecidas no son los victimarios.

i157	Porque cuando hay poca iluminación, normalmente, es de noche.
i158	Si el policía está en el lugar del acontecimiento, entonces está trabajando.
i159	Si las personas aparecen en el texto informativo, sería porque están en el lugar de un acontecimiento.
i160	Si están en el lugar de los acontecimientos, entonces deben ser de órganos de control social, ya que, normalmente, sólo ellos pueden estar en el lugar de los acontecimientos.
i161	Si están en el lugar de los acontecimientos y son representantes de los órganos de control social, entonces deben estar trabajando, porque eso es parte de su trabajo.
i162	Si el policía está en el lugar del acontecimiento, entonces está trabajando.
i163	Si las personas aparecen en el texto informativo, sería porque están en el lugar de un acontecimiento.
i164	Si están en el lugar de los acontecimientos, entonces deben ser de órganos de control social, ya que, normalmente, sólo ellos pueden estar en el lugar de los acontecimientos.
i165	Si están en el lugar de los acontecimientos y son representantes de los órganos de control social, entonces deben estar trabajando, porque eso es parte de su trabajo.
i166	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces los ajustes de cuentas son los ajusticiamientos, ya que sobre eso ha tratado el texto.
i167	Porque se dice que no todos son pro problemas de drogas, por lo cual se infiere que la causa de los ajusticiamientos referidos fue problemas de drogas.
i168	Porque cuando hay poca iluminación, normalmente, es de noche.
i169	Si el hombre aparece en el texto informativo, sería porque está en el lugar de un acontecimiento.
i170	Si está en el lugar de los acontecimientos, entonces debe ser de un órgano de control social, ya que, normalmente, sólo ellos pueden estar en el lugar de los acontecimientos.
i171	Si está en el lugar de los acontecimientos y es representante de los órganos de control social, entonces debe estar trabajando, porque eso es parte de su trabajo.
i172	Si el hombre aparece en el texto informativo, sería porque está en el lugar de un acontecimiento.
i173	Si está en el lugar de los acontecimientos, entonces debe ser de un órgano de control social, ya que, normalmente, sólo ellos pueden estar es parte de su trabajo.
i174	Si está en el lugar de los acontecimientos y es representante de los órganos de control social, entonces debe estar trabajando, porque eso
i175	Si las personas aparecen en el texto informativo, sería porque están en el lugar de un acontecimiento.

i176	Si están en el lugar de los acontecimientos, entonces deben ser de órganos de control social, ya que, normalmente, sólo ellos pueden estar en el lugar de los acontecimientos.
i177	Si están en el lugar de los acontecimientos y son representantes de los órganos de control social, entonces deben estar trabajando, porque eso es parte de su trabajo.
i178	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i179	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i180	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i181	Porque puede darse desde por pleitos judiciales hasta por celos, entre los cuales hay otras causas posibles.
i182	Porque muchas personas están involucradas en pleitos judiciales y tienen problemas por los celos.
i183	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i184	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i185	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i186	Porque se requiere que alguien baje la cortina de hierro para que ésta baje.
i187	Porque si se baja la cortina de hierro, en general, es para cerrar.
i188	Porque si se quería cerrar la cortina y no se hizo, entonces hay algún motivo para esto.
i189	Porque se acerca a la puerta, entonces puede ser que quiera entrar.
i190	Quizás el hombre fue el motivo por el cual no se cerró la puerta.
i191	Porque, normalmente, las cortinas de hierro se bajan desde adentro de los locales.
i192	Porque normalmente la policía utiliza esas bandas.
i193	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i194	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i195	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i196	Porque si hay relación con lo enunciado anteriormente, entonces lo que pasó mañana tiene relación con los ajusticiamientos.
i197	Porque se utiliza la forma verbal "conocerán" del modo indicativo, lo que manifiesta seguridad sobre lo que sucederá.
i198	Porque si se enuncia "el caso de un empresario" en un texto informativo, entonces algo le sucedió a ese actor.
i199	Porque al empresario sí le sucedió algo: recibió una fuerte golpiza.
i200	Porque si el empresario recibió una fuerte golpiza, entonces alguien tuvo que haber sido el agente de la golpiza.
i201	Porque el conector temporal "después de" puede ser también conector causal, de hecho, así se relaciona con p106.

i202	Si al empresario lo golpearon pro ganar la disputa legal, entonces, los responsables de los golpes fueron quienes perdieron.
i203	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i204	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i205	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i206	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i207	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i208	Si están en el lugar de los acontecimientos, entonces deben ser de órganos de control social, ya que, normalmente, sólo ellos pueden estar en el lugar de los acontecimientos.
i209	Si están en el lugar de los acontecimientos y son representantes de los órganos de control social, entonces deben estar trabajando, porque eso es parte de su trabajo.
i210	Porque los matones fueron los que golpearon al empresario.
i211	Porque además de golpear al empresario, lo amenazaron.
i212	Está amenazado de muerte, por lo cual corre peligro.
i213	Porque si los matones cumplen su amenaza, entonces la disputa legal fue suficiente motivo para asesinar al empresario.
i214	Porque si estuviese muerto, el hablante lo habría denunciado.
i215	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i216	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i217	Porque los cruzojistas atienden a personas, por lo cual deben estar rodeando a una persona.
i218	Porque si tiene relación con lo enunciado anteriormente, entonces los cruzojistas deben atender a alguien que participó en un ajusticiamiento, el que, en general, debería ser una víctima.
i219	Porque la reanimación cardiovascular se la hacen normalmente a personas.
i220	Porque la reanimación cardiovascular se le hace a una persona que está muriendo y su corazón está detenido.
i221	Si i219 es correcta.
i222	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i223	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i224	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i225	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i226	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

Tabla 25: “Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 2”

N°	Tema	Proposiciones	Implicaciones
1	Presentación de la instancia de producción	1,4,8,94,95,119	5,196,197
2	Introducción del acontecimiento por parte de presentador	2,3,8,	2,3,4,12,
3	Preocupación del OIJ por los ajusticiamientos	16,65,75,76	33,34,35,145
4	Prioridad del trabajo del OIJ	9,77,78	13,14
5	Cantidad de ajusticiamientos hasta el momento en Costa Rica	10,62,64,82	16,35,37,46,57,121,123,124
6	Cantidad de ajusticiamientos en la última semana y media en Costa Rica	11,29,62	17,18,19,59,60,120
7	Enunciador principal	140	227
8	Dos asesinatos en el bar El Pescadito de Quepos	17	36
9	Lugar de los asesinatos	12,13,14,17,57,58,59,60,61,66,67,68,69,70,71,88,89,90,91,108,109,110,111,112,113,114,115,116,117,118,122,123,126,127	21,24,25,30,38,106,107,108,111,113,114,115,117,186,187,188,189,190,191
10	Tiempo de los asesinatos	12,57,66,108,122	20,105
11	Muerte de las víctimas	15,68	36,62,63,129
12	Actuar de los órganos de control social y servicios de emergencia	15,19,23,24,25,27,32,33,37,54,56,63,73,80,81,97,98,101,106,115,124,125,132,133,134,135,137,138	22,23,26,27,28,29,31,32,41,42,43,50,51,53,55,63,64,73,74,75,77,80,81,82,91,94,109,112,118,119,125,130,138,139,143,158,160,161,162,164,165,170,171,173,174,176,177,192,208,209
13	Tres Asesinatos en Turrialba	21	45
14	Lugar de los asesinatos	18,19,20,21,79,85,86,104,105	40,44,47
15	Tiempo de los asesinatos	18,79,85,104	39
16	Un asesinato en el aeropuerto Juan Santamaría	28	52,56
17	Lugar de los asesinatos	22,23,26,27,28,36,38,39,40,41,42,43,131,135,136,138,139	49,54,58,72,76,78,79,83,84,85,87,88,89,90,92,93,217,218,219,220
18	Tiempo de los asesinatos	22,36,131,	48,71
19	Causas de los asesinatos de las últimas semanas	32,33,99	67,68,167

20	Instrumento utilizado en asesinatos	31,35	62,70,
21	Dificultad para investigar el sicariato	44,45,46,47,48,49	95,96,97,98,100
22	El sicariato	49,50,51,52	100,101,102
23	Posible aumento de cantidad de ajusticiamientos	64,83,84,92,93	144,148,154
24	Ajusticiamientos por otros motivos.	99,	181,182
25	Ajusticiamientos por pleitos judiciales y celos.	107	
26	Golpiza y amenaza a empresario tras ganar disputa legal.	119,120,121,128,129,130	198,200,201,202,211,212,213,214
27	Ajusticiamientos en Costa Rica	5,6	7,8,9,10,15,94,166,182

Implicaciones eliminadas		1,149
Confirmación de implicación		15,86,116,122,126,131,155,199,210,221
Eliminación de implicación		6,156
Las imágenes y los sonidos fueron captados en el mismo lugar		127,128,132,133,134,135,136,137,140,141,142,146,147,150,151,152,153,178,179,180,183,184,185,193,194,195,203,204,205,206,207,215,216,222,223,224,225,226
No se incluyen en los distintos temas porque no poseen suficientes elementos para eso (no se reconoce o identifica).	30,34 ,96,100,101,102,103	61,69,157,159,163,168,169,172,175
No se incluyen en los distintos temas porque su aporte al desarrollo es muy secundario.	7,53,54,72,74	11,103,104

Tabla 26: "Noticia 2 actores"

Tabla 26: "Noticia 2 actores"

N°	Actores	modo	expl o impl	características	rol
1	presentador	visual, sonoro, oral	expli, impli	habla de pie hacia la cámara, introduce noticia, saluda al televidente, conocerá el caso de un empresario golpeado, ticos, orgullosos de ser ticos	instancia de producción
2	televidente	oral	expli, impli	ve el noticiero, conocerá el caso de un empresario golpeado	instancia de percepción/interpretación
3	trabajadores del OIJ	oral	expli, impli	investigan ajusticiamientos	órganos de control social
4	personas indeterminadas	visual	expli, impli	de pie	otros
5	tres personas indeterminadas	visual	expli., impli.	observan	otros
6	tres personas	visual	expli, impli	transportan algo	órganos de control social
7	OIJ	escrito	expli, impli	preocupado por ajusticiamientos, alarmado., el sicariato y el crimen organizado es su prioridad	órganos de control social
8	dos personas de civil	visual	expli, impli	caminan, trabajan	órganos de control social
9	dos policías	visual	expli, impli	caminan, trabajan	órganos de control social
10	una persona muerta	visual	expli, impli	en bulto blanco, muerta	víctima(s)
11	dos personas	oral	impli	muertas	víctima(s)
12	personas indeterminadas	sonoro	expli, impli	hablan	otros
13	cruzrojistas	visual	expli, impli	de pie, agachados, rodean algo	servicios de emergencia
14	Una persona con chaleco de emergencia	visual	expli, impli	observa cruzrojistas	servicios de emergencia
15	autoridades	oral	expli. impli	informan	órganos de control social
16	dos hombres vestidos formal	visual	expli, impli	de pie	órganos de control social
17	un policía	visual	expli. impli	de pie	órganos de control social
18	grupo de personas	visual	expli. impli	de pie	otros
19	hombre de rojo	visual	expli, impli	cruza la imagen fuera de un lugar bloqueado	otros
20	tres personas	oral	impli	muertas	víctima(s)
21	La policía	visual	impli	bloquearon un lugar	órganos de control social
22	una persona	oral	impli	muerta	víctima(s)
23	una persona	visual	impli	fallece, rodeada por cruzrojistas	víctima(s)

24	personas indeterminadas	oral	impli	relacionados con el narcotráfico, drogadictos	víctima(s), victimarios
25	grupo de personas	visual	expli, impli	de pie junto a unos vehículos, dentro de un lugar bloqueado	órganos de control social
26	tercera persona	oral	expli, impli	quiere matar a otra persona	posible(s) victimario(s)
27	persona	oral	expli, impli	la quieren matar	posible(s) víctima(s)
28	personas indeterminadas	oral	expli, impli	buscan al autor intelectual y al del hecho	órganos de control social
29	autor intelectual	oral	expli, impli	quiere matar a otra persona, es buscado, parte del sicariato	posible(s) victimario(s)
30	autor del hecho	oral	expli, impli	le pagan para maatr, es buscado, parte del sicariato	posible(s) victimario(s)
31	hombre vestido formal	visual, sonoro, escrito	expli, impli	habla, explica qué es el sicariato, tiene lentes, es representante del OIJ, Francisco Segura, informa estado y situación del OIJ	órganos de control social
32	hombre	visual	expli, impli	espalda flectada, alza o baja un objeto	órganos de control social
33	varias personas indeterminadas	visual	expli, impli	observan	otros
34	La policía judicial	oral	expli, impli	investigan ajusticiamientos	órganos de control social
35	varias personas indeterminadas	visual	expli, impli	observan	otros
36	Ministerio público	oral	expli, impli	la investigación del sicariato y el crimen organizado es prioridad	órganos de control social
37	un policía	visual	expli, impli	conversa	órganos de control social
38	dos hombres de civil	visual	expli, impli	conversa	órganos de control social
39	un policía	visual	expli., impli.	caminan, trabajan	órganos de control social
40	Tres personas	visual	expli, impli	conversa	órganos de control social
41	Personas indeterminadas	oral	expli, impli	desaparecidas, quizás fueron asesinadas	víctima(s)
42	policías	visual	expli, impli	conversan, se mueven	órganos de control social
43	personas indeterminadas	visual	expli, impli	conversan, se mueven	órganos de control social
44	persona indeterminada	visual	impli	muerta, en bulto blanco	víctima(s)
45	hombre	visual	expli, impli	habla por radio, pelo corto	órganos de control social
46	hombre	visual	expli, impli	camina	órganos de control social
47	Varias personas	visual	expli, impli	de pie	otros
48	tres policías	visual	expli, impli	conversan	órganos de control social
49	hombre de civil	visual	expli, impli	chaleco antibalas, conversa	órganos de control social
50	hombre de civil	visual	expli, impli	conversan	órganos de control social
51	hombre indeterminado	visual	expli, impli	se acerca a una puerta	órganos de control social
52	una persona indeterminada	visual	expli, impli	dentro de bar El Pescadito, bajó cortina de hierro	otros
53	hombre de azul	visual	expli, impli	junto a banda amarilla, de pie	órganos de control social

54	Un empresario	oral	expli, impli	recibió fuerte golpiza, ganó juicio, lo amenazaron	víctima(s)
55	Matones	oral	expli, impli	golpearon y amenazaron a empresario	victimario(s)
56	dos policías	visual	expli, impli	fuera de bar El Pescadito, conversan con persona dentro del bar	órganos de control social
57	personas indeterminadas	visual	expli, impli	conversan al lado de banda amarilla	otros
58	varias personas indeterminadas	oral	impli	pueden ser víctimas de ajustes de cuentas, pueden ajustar cuentas	posible(s) víctima(s), posibles victimarios
59	un cruzrojista	visual	expli, impli	movimientos de reanimación cardiovascular	servicios de emergencia
60	periodista	sonoro	expli, impli	enuncia la noticia	instancia de producción
61	personas indeterminadas	oral	impli	realizaron ajusticiamientos	victimario(s)

Tabla 27: "Noticia 2 citas y fuentes"

Tabla 27: "Noticia 2 citas y fuentes"

Citas	tipo	marca	Hablante	fuelle
1	representada isomorfa completa	"...concentran su trabajo..."	presentador	OIJ
2	representada isomorfa completa	"según las autoridades..."	periodista	autoridades (OIJ)
3	representada isomorfa completa	"OIJ preocupado por ..."	instancia de producción	OIJ
4	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Francisco Segura, OIJ	Francisco Segura, OIJ
5	representada isomorfa completa	"...investiga la policía judicial..." y "...llena de preocupación..."	periodista	OIJ
6	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Francisco Segura, OIJ	Francisco Segura, OIJ
7	representada isomorfa completa	"...confirmados..." y "...las investigaciones podrían arrojar..."	periodista	OIJ
8	representada isomorfa completa	"...amenazaron con..."	presentador	desconocida

Tabla 27: "Noticia 2 citas y fuentes"

Citas	Resumen del contenido	Relación con el desarrollo del contenido
1	OIJ investiga ajusticiamientos y número de casos es diez	introduce noticia y temas principales
2	Número de ajusticiamientos y causas de los ajusticiamientos (ajustes de cuenta y problemas de drogas)	confirma (legítima) información
3	preocupación del OIJ	complementa tema ya introducido
4	componentes del sicariato	explica tema
5	OIJ investiga otros casos, número de casos puede llegar a diez, preocupación en el OIJ	complementa tema ya introducido y abre nuevo tema
6	preocupación en el OIJ, prioridad los ajusticiamientos y el crimen organizado	confirma (la propia fuente) tema introducido
7	número de casos es diez, posibilidad de aumento de número, algunos casos no están resueltos	complementa tema introducido
8	golpiza y amenaza de quitar la vida a empresario	enlaza con el próximo día, introduce nuevo tema

Tabla 28: “Noticia 2 realce”

N°	Fragmento realizado		Elemento realizado	Recurso utilizado	Referencia del realce	Justificación
1	Hombre vestido formal habla		‘presentador’	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Instancia de producción	Porque se destaca al <i>presentador</i> que es representante de la instancia de producción.
2	Manta blanca que cubre algo		‘manta blanca que cubre algo’	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	muerte	Normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca o se meten dentro de una bolsa blanca, por lo cual al ser realizado, consideramos que se refiere a la muerte.
3	COBRO MORTAL		‘cobro mortal’	Recurso gráfico, centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Muerte, ajusticiamientos	Por el uso del adjetivo <i>mortal</i> consideramos que se destaca su referencia a la muerte; y por la relación entre <i>cobro</i> y <i>mortal</i> se hace referencia a los ajusticiamientos.
4	ORGULLOSOS DE SER TICOS		‘orgullosos de ser ticos’	Texto gráfico	Lo bueno de Costa Rica	Consideramos que el segmento “orgullosos de ser ticos” se refiere a lo bueno que tiene Costa Rica y que es motivo para que los costarricenses (<i>ticos</i>) estén orgullosos.
5	cv	“(.) en la investigación de los”	‘investigación’	Mov. de manos	Trabajo de órganos de control social	Consideramos que el realce se refiere al <i>trabajo de los órganos de control social</i> , por cuanto investigar es, quizás, la principal tarea que tienen.
	mov. man1				
6	COBRO MORTAL		‘cobro mortal’	Texto gráfico	Muerte, ajusticiamientos	(Ver 3)
7	cv	“ya se presentaron diez casos ↓ (.)”	‘diez’	Mov. de manos	Cantidad de ajusticiamientos	Porque <i>diez</i> se refiere a una <i>cantidad</i> , en este caso de <i>los ajusticiamientos</i> .
	mov. man	---2				
8	“(.) SEIS (.) en menos”		‘seis’	Pronunciación enfática	Cantidad de ajusticiamientos	Porque <i>seis</i> se refiere a una <i>cantidad</i> , en este caso de <i>los</i>

					<i>ajusticiamientos.</i>
9	O.I.J PREOCUPADO POR AJUSTICIAMIENTOS	'OIJ preocupado por ajusticiamientos'	Texto gráfico	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos	Consideramos que se refiere al estado de <i>preocupación</i> del OIJ por los ajusticiamientos.
10	"dos (-) en el bar el pescadito en quepos (2 seg) tres en turrialba (2 seg) y uno en el aeropuerto (.) juan santamaría (-) SEIS asesinatos"	'seis'	Enumeración y pronunciación enfática	Cantidad de ajusticiamientos, muerte	Porque <i>seis</i> se refiere a una <i>cantidad</i> , en este caso de <i>los ajusticiamientos</i> . Porque cuando se hace referencia a los ajusticiamientos, se hace también a la muerte, ya que el texto comienza con COBRO MORTAL .
11	Las cabezas de una personas no identificables que salen por una puerta.	'cabezas de personas'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que lo destacado en el plano no corresponde a un objeto en sí mismo relevante, sino como un componente de la situación en el lugar del acontecimiento, mientras estuvo la instancia de producción (después del acontecimiento).
12	Cuatro personas caminan en dirección contraria a la cámara.	'cuatro personas'	Centro del cuadro y m acercamiento con el zoom	Actuar de los órganos de control social	Las personas parecen representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación.
13	Grupos de cruzrojistas en torno a algo.	'grupo de cruzrojistas'	Centro del cuadro y movimiento de cámara.	Actuar de servicios de emergencia, víctima	Consideramos que lo que se destaca es el actuar de los servicios de emergencia, porque ellos aparecen en el lugar destacado. Además, se destaca a una víctima, por cuanto los cruzrojistas se reúnen en torno a algo y, normalmente, corresponde a un ser humano con problemas físicos (herido, enfermo).
14	Una pistola con cañón hacia la cámara sobre el pasto.	'pistola'	Centro del cuadro, encuadre	Violencia, muerte, arma de los ajusticiamientos	Consideramos que el arma hace referencia, por un lado, a la muerte, porque es la consecuencia de su uso dentro de los ajusticiamientos y, por otro lado, a la violencia, por cuanto su utilización constituye un acto violento (independientemente de si causa muerte o no). Porque el arma habría sido utilizada en algún

					ajusticiamiento.
15	Una pistola con el cañón hacia la derecha sobre el pasto.	'pistola'	Centro del cuadro, encuadre	Violencia, muerte, arma de los ajusticiamientos	Consideramos que el arma hace referencia, por un lado, a la muerte, porque es la consecuencia de su uso dentro de los ajusticiamientos y, por otro lado, a la violencia, por cuanto su utilización constituye un acto violento (independientemente de si causa muerte o no). Porque el arma habría sido utilizada en algún ajusticiamiento.
16	"(-) y POSIBLES PROBLEMAS de drogas (-)"	'posibles problemas de drogas'	Entre pausas largas y pronunciación enfática	Narcotráfico o adicciones como causa de los ajusticiamientos	Consideramos, en primer lugar, que si bien se pronuncia enfáticamente "POSIBLES PROBLEMAS",
17	Dos hombres y un policía están de pie.	'dos hombres y policía'	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social	Las personas parecen representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación.
18	"para desatar ↑ (-) la PEOR DE LAS VENGANZAS ↓ (-)"	'peor de las venganzas'	Pronunciación enfática y entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después.	Ajusticiamientos, muerte	Porque la referencia de <i>la peor de las venganzas</i> son los ajusticiamientos. Porque cuando se hace referencia a los ajusticiamientos, se hace también a la muerte, ya que el texto comienza con COBRO MORTAL .
19	Banda bloquea el paso.	'bloqueo del paso'	Centro del cuadro y movimiento del zoom.	Situación en el lugar del acontecimiento	Porque la banda que bloquea el paso hace referencia al lugar del acontecimiento.
20	Hombre vestido formal habla.	'hombre'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de experto	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al experto.
21	FRANCISCO SEGURA DIRECCIÓN OIJ	'francisco segura dirección OIJ'	Texto gráfico	Identificación de experto	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al experto.
22	"es un poco más complicado ↓ (.) no sólo el buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual (.)"	'del hecho'	Pausa larga en enunciación no finalizada	Componente del ajusticiamiento	Porque el <i>autor del hecho</i> es uno de los componentes del ajusticiamiento.
23	"es un poco más complicado ↓ (.) no sólo el buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual (.)"	'el autor intelectual'	Estructura sintáctica <i>no sólo... sino</i>	Componente del ajusticiamiento	Porque el <i>autor intelectual</i> es uno de los componentes del

					ajusticiamiento.
24	“es un poco más complicado ↓ (.) no sólo el buscar (.) al autor (1 seg) del hecho sino también (.) al autor intelectual (.)”	‘complicación de buscar al autor del hecho y al intelectual’	Adverbio <i>más</i>	Dificultad para la investigación	Porque se realiza lo <i>complicado</i> que es buscar a los autores del hecho e intelectual, búsqueda que es parte de la investigación de los ajusticiamientos.
25	Un hombre flectado y vehículo estacionado.	‘hombre’ y ‘vehículo’	Centro del cuadro y movimiento del zoom	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que lo que se realiza es la situación en el lugar del acontecimiento, por cuanto no queda claro quién es el hombre y qué hace ni tampoco la relevancia del vehículo por sí sólo.
26	“y es que los sonados casos de las”	‘casos’	Adjetivo calificativo <i>sonados</i>	Ejemplos de ajusticiamientos	Con el adjetivo <i>sonados</i> se destacan unos casos particulares de ajusticiamientos, los cuales corresponden a ejemplos de ajusticiamientos.
27	Personas en el interior de un vehículo rojo.	‘personas dentro del vehículo’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que se hace referencia a la situación en el lugar del acontecimiento, ya que no se puede identificar a las personas al interior del vehículo ni qué relación tienen con el acontecimiento.
28	“a otros que YA investiga la policía judicial”	‘ya investiga’	Pronunciación enfática	Trabajo de órganos de control social	Consideramos que la pronunciación enfática del adverbio temporal <i>ya</i> hace referencia a al momento presente, el cual necesariamente se relaciona con algo que sucede en ese momento, en este caso, la investigación, la cual corresponde a parte del trabajo de los órganos de control social.
29	Vehículo rojo se mueve y se ve un bulto blanco.	‘bulto blanco’	Movimiento de cámara y acercamiento con el zoom.	muerte	Normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca o se meten dentro de una bolsa blanca, por lo cual al ser realizado, consideramos que se refiere a la muerte.
30	“podría llegar a diez ↑ (-) esta cantidad llena de preocupación a las autoridades ↓ (-)”	‘esta cantidad llena de preocupación a las autoridades’	Entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación	Cantidad de ajusticiamientos,	Porque se utiliza “cantidad”, la cual se refiere a los ajusticiamientos; y,

			descendente y pausa larga después.	preocupación del OIJ por cantidad de ajusticiamientos	por ende, la preocupación del OIJ se debe a la cantidad de ajusticiamientos.
31	“podría llegar a diez ↑ (-) esta cantidad llena de preocupación a las autoridades ↓ (-)”	‘preocupación’	Locución verbal <i>llena de</i>	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos	Porque la preocupación se debe a los ajusticiamientos y las autoridades corresponden al OIJ.
32	“nosotros estamos alarmados”	‘alarmados’	Adjetivo calificativo <i>alarmados</i>	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos	Porque “alarmados” es un grado superlativa de preocupación.
33	“(.) por (.) por ESO (.)”	‘eso’	Pronunciación enfática	Preocupación del OIJ por ajusticiamientos	Porque a partir del texto se extrae que el pronombre mostrativo “eso” hace referencia a la preocupación del OIJ.
34	Hombre vestido formal habla.	‘hombre’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de experto	Porque con la imagen se identifica al hablante y, en este caso, al experto.
35	“se ha hecho como (1 seg) la PRIORIDAD”	‘prioridad’	Pronunciación enfática y pausa larga	Trabajo de órganos de control social	Porque lo realizado se refiere a lo más importante dentro del trabajo de un órgano de control social.
36	“(.) no sólo el sicariato sino que el crimen organizado (1s)”	‘el crimen organizado’	Estructura sintáctica <i>no sólo.... sino</i>	Trabajo de órganos de control social	Porque <i>el crimen organizado</i> corresponde a parte del trabajo de un órgano de control social.
37	Un policía conversa con dos hombres.	‘policía’ y ‘dos’	Centro del cuadro y movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social	Las personas parecen representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación.
38	“que ese número (-) SEA MAYOR”	‘sea mayor’	Pronunciación enfática y pausa larga en enunciación no finalizada	Cantidad de ajusticiamientos	Porque lo realizado se refiere al posible aumento de la cantidad de ajusticiamientos.
39	“desaparecidas (-) por lo que no se puede asegurar (-) que fueron asesinadas”	‘por lo que no se puede asegurar que fueron asesinadas’	Entre pausas largas	Muerte, víctima(s)	Si bien el segmento realizado no aborda la muerte, sí hace referencia a ésta con asesinadas, por lo que dentro del contexto destaca ese aspecto. Además, hace referencia a las víctimas de ajusticiamientos, las cuales no necesariamente han fallecido.
40	Tres personas conversan en un camino	‘tres personas’	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social	Las personas parecen representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la

					situación.
41	Bar “El Pescadito”	‘bar el pescadito’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Porque en el desarrollo del texto se mencionó el Bar El Pescadito como el lugar en que aconteció dos ajusticiamientos, por lo cual destaca sobre el resto de la situación en la imagen.
42	Cortina con el logo del noticiero	‘logo del noticiero’	Centro del cuadro	Instancia de producción	Porque se destaca el <i>logo</i> del noticiero, lo cual es representativo de la instancia de producción.
43	Varios policías y personas se mueven	‘policías’ y ‘personas’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Porque aparecen varias personas, por lo cual consideramos que se destaca la situación en el lugar del acontecimiento y no específicamente a los representantes de los órganos de control social, porque no sobresalen al resto de personas.
44	Hombre habla por radio	‘hombre habla por radio’	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social	La persona parece representante de un órgano de control social y se distingue claramente respecto a la situación.
45	Tres policías, un hombre con chaleco antibalas y un hombre de civil	‘tres policías’, ‘hombre de civil’ y ‘hombre con chaleco antibalas’	Centro del cuadro y movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social	Las personas parecen representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación.
46	“en otras ocasiones se da por pleitos judiciales y hasta por celos”	‘por celos’	Utilización del marcador <i>hasta</i>	Causa de los ajusticiamientos	Porque se destaca el hecho que hay ajusticiamientos por causas como “los celos”.
47	Bajada de cortina de hierro	‘bajada de cortina de hierro’	Aislamiento de sonido	Situación en el lugar del acontecimiento	La bajada de la cortina de hierro es un sonido que destaca sobre el sonido ambiente, por lo cual realza. El elemento realzado lo incluimos dentro de la situación en el lugar del acontecimiento, por cuanto el bajada de la cortina de hierro no juega ningún papel relevante en el acontecimiento, por lo cual creemos que sólo otro componente del lugar y el momento en que se captó las

					imágenes.
48	Bar “El pescadito” y personas frente a su puerta	‘bar el pescadito’ y ‘personas’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Porque en el desarrollo del texto se mencionó el Bar El pescadito como el lugar en que aconteció dos ajusticiamientos, por lo cual destaca sobre el resto de la situación en la imagen. Además, no se puede identificar ninguna particularidad en las personas que aparecen, por lo cual son otro componente de la situación.
49	Policía y hombre conversan en puerta. Banda amarilla bloquea el paso. Personas observan	‘policía’, ‘hombre’, ‘bloqueo de paso’ y ‘personas’	Centro del cuadro, movimiento del zoom y movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social, situación en el lugar del acontecimiento	Los policías son representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación. Por otro lado, no se puede identificar ninguna particularidad en las otras personas que aparecen, por lo cual son componentes de la situación.
50	“lo golpearon (.) también (-) amenazaron (-) con quitarle la vida ↓ (1 s)”	‘amenazaron’ y ‘con quitarle la vida’	Entre pausas largas.	Amenaza de muerte	Porque se realizó ‘amenazaron’ y ‘con quitarle la vida’, los cuales en conjunto se refieren a la <i>amenaza de muerte</i> .
51	Grupo de cruzrojistas. Un cruzrojista hace movimiento de reanimación cardiovascular.	‘cruzrojistas’ y ‘reanimación cardiovascular’	Centro del cuadro	Actuar de servicios de emergencia, víctima, muerte	Consideramos que lo que se destaca es el actuar de los servicios de emergencia, porque ellos aparecen en el lugar destacado. Además, se destaca a una víctima, por cuanto un cruzrojista realiza movimientos de reanimación cardiovascular, por lo cual hay una víctima en el lugar, la que se está muriendo.
52	“ajusticiamientos [...] la PEOR DE LAS VENGANZAS [...] sicariato [...] sicariato [...] sonados casos [...] otros [...] ajusticiamientos [...] este tipo de delitos [...] sicariato [...] casos [...] casos [...] casos [...] ajuste de cuentas [...]”, COBRO MORTAL, COBRO MORTAL, AJUSTICIAMIENTOS	‘ajusticiamientos’	Repetición	Ajusticiamientos	Consideramos que durante el texto se hace referencia, en varias ocasiones, a los ajusticiamientos mediante diferentes términos (ajusticiamientos, sicariato, ajuste de cuentas, casos, cobro mortal...).
53	“diez [...] SEIS [...] dos [...] tres [...] uno [...] SEIS [...] se suman otros [...] número [...] diez [...] cantidad [...] diez [...] número”	‘cantidad de ajusticiamientos’	Repetición	Cantidad de ajusticiamientos	Consideramos que durante el texto se hace referencia, en varias

					ocasiones, a la cantidad de ajusticiamientos mediante distintos términos (numerales como <i>dos, seis, diez; cantidad; número</i> ; e, incluso, una forma verbal que hace referencia a la cantidad: <i>se suman otros</i>)
--	--	--	--	--	---

Tabla 29: "Noticia 3 proposiciones e implicaciones"

Tabla 29: "Noticia 3 proposiciones e implicaciones"

N°	Proposición	Mod. en.	Hablante
p1	Hay mucha iluminación en un exterior.	visual	
p2	Hay mucha vegetación	visual	
p3	Una vehículo de dos ruedas yace a la orilla de un camino.	visual	
p4	Una manta blanca cubre algo.	visual	
p5	Tras el asesinato de un hombre (p6 y p7) la noche del domingo en ese momento hay temor en la población del Delirio de Upala.	oral	periodista

p6	A un hombre le propinaron veinte machetazos y luego (p7) en el poblado del Delirio de Upala	oral	periodista
p7	A un hombre lo degollaron en el poblado del Delirio de Upala.	oral	periodista
p8	Temor tras asesinato	escrito	
p9	Una mujer habla.	sonoro	
p10	Hay mucha iluminación en un exterior.	visual	
p11	Hay vegetación.	visual	
p12	Una manta blanca cubre algo.	visual	
p13	A primo de la víctima lo amenazaron de muerte	escrito	

p14	Hay un hombre estático.	visual	
p15	Imágenes de Allan Jara.	escrito	
p16	Allan Jara corresponsal	escrito	
p17	Hay sonido ambiente.	sonoro	
p18	Hay mucha iluminación en un exterior.	visual	
p19	Hay vegetación.	visual	
p20	Unos policías y otro hombre suben algo envuelto en una manta (forro) blanca a una camioneta (pick up).	visual	
p21	Una mujer observa p(20).	visual	
p22	Un agricultor primo de la víctima identificado como Santos Castillo en ese momento está bajo protección policial pues (p22)	oral	periodista

p23	Un agricultor primo de la víctima identificado como Santos Castillo recibió amenazas de muerte.	oral	periodista
p24	Hay mucha iluminación en un interior.	visual	
p25	Un hombre habla en el interior de una construcción.	visual	
p26	Una mujer detrás de un hombre (p24) observa.	visual	
p27	Hay mucha iluminación en un exterior.	visual	
p28	Un hombre habla junto a la puerta de una construcción de madera.	visual	
p29	Una mujer con un niño en brazos está de pie detrás del hombre (p27) junto a la puerta de una construcción de madera.	visual	
p30	Hay mucha iluminación en un exterior.	visual	
p31	Un hombre habla fuera de una construcción de madera.	visual	
p32	Pasó un señor ahí desconocido.	oral	Santos Castillo
p33	Santos Castillo no puede decir (p33).	oral	Santos Castillo

p34	Quién es el señor desconocido porque (p34)	oral	Santos Castillo
p35	Santos Castillo no conoce al señor desconocido.	oral	Santos Castillo
p36	Y el señor desconocido le dijo a Santos Castillo de que (p36, p38 y p39).	oral	Santos Castillo
p37	Santos Castillo se cuidara porque (p37)	oral	Santos Castillo
p38	Unas personas indeterminadas iban a matar a Santos Castillo esa noche.	oral	Santos Castillo
p39	Unas personas indeterminadas tenían una trampa	oral	Santos Castillo
p40	Unas personas indeterminadas le iban a tirar piedras a Santos Castillo en la casa para que (p40)	oral	Santos Castillo
p41	Santos Castillo saliera para (p41)	oral	Santos Castillo
p42	Unas personas indeterminadas quieren matar a Santos Castillo.	oral	Santos Castillo
p43	Santos Castillo recibió amenazas de muerte.	escrito	
p44	Hay voces.	sonoro	
p45	Hay canto de pájaros.	sonoro	

Tabla 29: "Noticia 3 proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
p1	
p2	
p3	
p4	
p5	Se reemplazó "ahora" por "en ese momento" intentando delimitar el deíctico temporal. No se delimitó más, porque a partir del texto no se
	puede saber si ese "ahora" se refiere al día de la transmisión o a los días después del asesinato. Se cambio de posición "la noche del
	domingo" para no separar "asesinato" de su complemento del nombre "de un hombre". A "población" se le adjunto el complemento del
	nombre "del Delirio de Upala" para que se comprenda a que población se refiere el texto.

p6	Se reemplazó "quien" por su referencia "un hombre". Además, se mantuvo el circunstancial de lugar "en el poblado del Delirio de Upala", porque componían el mismo enunciado.
p7	Se reemplazó "quien" por su referencia "un hombre". Además, se mantuvo el circunstancial de lugar "en el poblado del Delirio de Upala", porque componían el mismo enunciado.
p8	
p9	
p10	
p11	
p12	
p13	

p14	
p15	
p16	
p17	
p18	
p19	
p20	
p21	
p22	Se reemplazó "ahora" por "en ese momento" para delimitar el defíctico temporal. No se delimitó más, porque a partir del texto no se puede saber si ese "ahora" se refiere al día de la transmisión o a los días después de que un señor desconocido le habló.
p23	Se agregó "un agricultor primero de la víctima identificado como Santos castillo" porque era el sujeto del verbo "recibió".

p24	
p25	
p26	
p27	
p28	
p29	
p30	
p31	
p32	Se dejó el deíctico locativo o temporal "ahí", debido a que no se logra determinar su referencia.
p33	Se reemplazó la forma verbal en primera persona singular "puedo" con la tercera singular "puede" y se agregó "Santos Castillo" de manera que la referencia de persona quedara explícita. Se simplificó "que: no lo puedo (-) no puedo decir" por "no puede decir".
p34	Se agregó "el señor desconocido", porque es la referencia del pronombre interrogativo "quién"
p35	Se reemplazó la forma verbal en primera persona singular "conozco" con la tercera singular "conoce" y se agregó "Santos Castillo" de

	manera que la referencia de persona quedara explícita. Se agregó "al señor desconocido", porque es la referencia del pronombre "lo".
p36	Se agregó "el señor desconocido" por ser el sujeto del verbo "dijo". Se reemplazó el pronombre personal de primera persona "me" por el de tercera persona "le" y se agregó su referencia "a Santos Castillo".
p37	Se reemplazó el pronombre personal de primera persona "me" por el de tercera persona "se" y se agregó su referencia "Santos Castillo" para explicitar la referencia.
p38	Se agregó "unas personas indeterminadas" como sujeto de la forma verbal "iban a matar", ya que el sujeto de esa forma verbal es una tercera persona plural indeterminada. De esta manera, explicitamos la posible referencia. Se reemplazó el pronombre personal "me" por su referencia en tercera persona "a Santos Castillo".
p39	Se agregó "unas personas indeterminadas" como sujeto de la forma verbal "iban a matar", ya que el sujeto de esa forma verbal es una tercera persona plural indeterminada. De esta manera, explicitamos la posible referencia.
p40	Se agregó "unas personas indeterminadas" como sujeto de la forma verbal "iban a matar", ya que el sujeto de esa forma verbal es una tercera persona plural indeterminada. De esta manera, explicitamos la posible referencia. Se reemplazó el pronombre personal en primera persona "me" con el de tercera persona "le" y su referencia "a Santos Castillo".
p41	Se reemplazó el pronombre personal de primera persona "yo" por su referencia "Santos Castillo" para explicitar la referencia.
p42	Se agregó "unas personas indeterminadas" como sujeto de la forma verbal "iban a matar", ya que el sujeto de esa forma verbal es una tercera persona plural indeterminada. De esta manera, explicitamos la posible referencia. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona "me" por su referencia "Santos Castillo" para explicitar la referencia.
p43	
p44	
p45	

Tabla 29: "Noticia 3 proposiciones e implicaciones"

N°	Implicación	Modo impl.
i1	Es un día soleado.	visual
i2	Es una zona rural	visual
i3	El vehículo de dos ruedas es una moto.	visual
i4	El vehículo de dos ruedas participó en algún acontecimiento.	visual
i5	Algo sucedió con el chofer del vehículo de dos ruedas.	visual
i6	Debajo de la manta blanca hay un cuerpo de una persona muerta.	visual
i7	Hay relación entre el vehículo de dos ruedas y el cuerpo cubierto por la manta blanca.	visual
i8	Debajo de la manta blanca está el cuerpo del chofer del vehículo de dos ruedas.	visual
i9	El chofer del vehículo de dos ruedas murió.	visual
i10	El chofer del vehículo de dos ruedas sufrió un accidente.	visual
i11	Debajo de la manta blanca yace el cuerpo de una persona atropellada por el vehículo de dos ruedas.	visual
i12	Alguien atropelló a la persona bajo la manta blanca.	visual
i13	Alguien asesinó a un hombre en el Delirio de Upala.	oral
i14	La población del Delirio de Upala tiene temor de ser asesinada.	oral
i15	Por asesinato de hombre hay temor en la población.	oral
i16	La población de Upala tiene temor de ser asesinada.	oral
i17	El cuerpo bajo la manta blanca es del hombre asesinado.	oral/visual

i18	Las imágenes fueron registradas el día después del asesinato.	oral/visual
i19	El hombre asesinado era el chofer del vehículo de dos ruedas.	oral/visual
i20	El hombre asesinado vivía en el Delirio de Upala.	oral
i21	A cualquier vecino lo pueden asesinar.	oral
i22	Se desecha i(10), i(11) e i(12)	oral/visual
i23	Se confirma i(2)	oral/visual
i24	El asesinato fue violento.	oral
i25	El asesino es campesino.	oral/visual
i26	El asesinato fue muy violento.	oral
i27	Se confirma i(14), i(15,) i(16) e i(21)	oral/visual/escrito
i28	El que habla es una periodista del canal.	oral/sonoro
i29	Hay relación entre este plano y el plano anterior.	visual
i30	Son los mismo objetos, lugar y tiempo.	visual
i31	El hombre asesinado tiene un primo	escrito
i32	El primo del hombre asesinado vive en el Delirio de Upala.	oral/escrito
i33	La población del delirio de Upala tiene temor por la amenaza de muerte.	oral/escrito
i34	La población de Upala tiene temor por la amenaza de muerte.	oral/escrito
i35	La población del delirio de Upala y de Upala tienen temor por el asesinato y por la amenaza.	oral/escrito/visual
i36	Alguien amenazó de muerte al primo del hombre asesinado.	escrito

i37	Hay relación entre el asesinato y la amenaza.	oral/escrito
i38	Los asesinos del hombre amenazaron a SC.	oral/escrito
i39	La amenaza de muerte se debe a relaciones de parentesco.	oral
i40	Todos los familiares del hombre asesinado están en peligro.	oral/visual
i41	El hombre de la imagen es el hombre asesinado.	oral/escrito/visual
i42	El hombre de la imagen es el primo amenazado.	oral/escrito/visual
i43	El hombre de la imagen es el asesino y amenazador.	oral/escrito/visual
i44	Allan Jara es camarógrafo.	escrito
i45	Allan Jara es periodista	escrito
i46	El sonido es del lugar de los acontecimientos.	sonoro
i47	Es un día soleado.	visual
i48	Las imágenes tienen relación con los planos anteriores.	visual
i49	Es el mismo día que los planos anteriores.	visual
i50	Es una zona rural	visual
i51	En la manta blanca está el cuerpo del hombre asesinado.	oral/visual
i52	Los policías y el hombre trabajan.	visual
i53	El otro hombre también es policía o del OIJ.	oral/visual
i54	La camioneta pertenece a la policía o al OIJ.	visual
i55	La mujer es policía o del OIJ.	oral/visual
i56	La mujer es una fiscal.	oral/visual
i57	La mujer no tiene fuerza.	visual
i58	Los hombres no dejan que la mujer ayude.	visual
i59	Santos Castillo son los apellidos del primo del hombre asesinado.	oral
i60	Hay policías que cuidan la casa de Santos Castillo.	oral
i61	Policías acompañan a Santos Castillo a todas partes.	oral
i62	El hombre asesinado tenía que tener el apellido Santos o Castillo.	oral/escrito
i63	Confirma i2	oral
i64	Alguien amenazó a Santos Castillo	oral/escrito

i65	Es un día soleado.	visual
i66	El hombre es Santos Castillo.	oral/escrito/visual
i67	La construcción es la casa de Santos Castillo	oral/escrito/visual
i68	Se elimina i42 e i43.	oral/escrito/visual
i69	Se confirma i41	oral/escrito/visual
i70	La mujer es la pareja o pariente de Santos Castillo	visual
i71	La mujer vive en esa casa.	visual
i72	Es un día soleado.	visual
i73	El hombre es Santos Castillo.	visual
i74	La construcción es la casa de Santos Castillo	visual
i75	La mujer es la pareja de Santos Castillo.	visual
i76	El niño es el hijo de la mujer y de Santos Castillo.	visual
i77	Amenazaron de muerte a un padre de familia	oral/escrito/visual
i78	El niño quedará sin papá.	oral/escrito/visual
i79	Este plano se relaciona con los planos anteriores.	visual
i80	Son los mismos lugares, tiempo y personas.	visual
i81	Santos Castillo no conoce al señor que pasó.	oral
i82	El señor pasó por un lugar conocido.	oral
i83	El señor pasó en un momento ya conocido.	oral
i84	Se confirma i81.	oral

i85	El señor desconocido le habló a Santos Castillo	oral
i86	El señor desconocido sabía algo importante para Santos Castillo.	oral
i87	Santos Castillo no se cuidaba lo suficiente.	oral
i88	Santos Castillo corría algún peligro.	oral
i89	El señor desconocido sabía que p38.	oral
i90	El señor desconocido había obtenido la información de alguna manera.	oral
i91	El señor desconocido conocía a los victimarios.	oral
i92	El señor desconocido escuchó una conversación.	oral
i93	El objetivo de la trampa era i94.	oral
i94	Alguien quería matar a Santos Castillo.	oral
i95	La trampa consistía en que i96.	oral
i96	Alguien tiraría piedras a la casa de Santos Castillo para que i97.	oral
i97	SC saldría de la casa.	oral
i98	Alguien quiere matar a Santos Castillo.	oral
i99	Santos Castillo recibió más de una amenaza.	oral
i100	Alguien amenazó a Santos Castillo.	oral
i101	Alguien más está en el lugar.	sonoro
i102	Hay pájaros en el lugar.	sonoro

Tabla 29: "Noticia 3 proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
i1	La iluminación parece natural, por lo que se debe al sol.
i2	Por la cantidad de vegetación parece una zona rural.
i3	El tipo de ruedas parece ser de una moto, son muy anchas para ser una bicicleta y no creemos que sea otro tipo de vehículo de dos ruedas.
i4	Para que aparezca el vehículo de dos ruedas en una noticia como objeto principal tiene que ser parte del acontecimiento.
i5	Normalmente, un vehículo de dos ruedas que yace en el suelo a la orilla del camino, no es el objeto principal del acontecimiento, sino su chofer.
i6	Normalmente, se cubren con una manta blanca los cuerpos de las personas muertas.
i7	Si en una noticia muestran un vehículo que yace a la orilla de un camino y luego en el mismo plano una manta que cubre un cuerpo es porque hay relación entre ambos objetos.
i8	Si hay relación entre el vehículo de dos ruedas y el cuerpo bajo la manta, entonces puede ser que el cuerpo corresponda al chofer del vehículo.
i9	Si el cuerpo bajo la manta es del chofer, entonces el chofer murió.
i10	Si el chofer murió, entonces puede ser que sufrió un accidente de tránsito.
i11	Si hay relación entre el vehículo de dos ruedas y el cuerpo bajo la manta, entonces puede ser que el cuerpo corresponda al de una persona atropellada por el vehículo.
i12	Si hay una persona atropellada, entonces alguien tiene que haberla atropellado.
i13	Si hay una persona asesinada, entonces alguien es el asesino.
i14	En el texto hasta el momento sólo se ha señalado que un hombre fue asesinado, por lo cual la población sólo puede tener temor de ser asesinado.
i15	En el texto hasta el momento sólo se ha señalado el asesinato de un hombre como motivo para tener temor.
i16	La mayoría de los costarricenses no saben si el Delirio de Upala es un barrio o un pueblo cerca de Upala, por lo cual puede generalizarse el temor a Upala como ciudad o zona.
i17	Si hay relación entre lo dicho oralmente y lo mostrado por las imágenes, entonces debajo de la manta blanca debe estar el cuerpo del hombre asesinado.

i18	En las imágenes se observa un día soleado y el asesinato fue en la noche, entonces las imágenes se registraron al día siguiente.
i19	En el texto hasta el momento no se ha señalado que el vehículo de dos ruedas pertenezca a otra persona.
i20	Si el asesinato del hombre genera temor en la población del lugar, entonces el hombre asesinado era habitante de ese lugar, ya que es más probable que lo que afecte a una persona cercana genere sensaciones fuertes en las personas.
i21	No hay explicación en el texto sobre qué relación hay entre el asesinato y el temor en la población, sólo puede ser que lo que le sucede a una persona cercana (vecino), también me puede suceder a mí.
i22	Ambas implicaciones se desechan debido a que el texto no trata sobre un accidente de tránsito, sino sobre un asesinato.
i23	Upala y los alrededores se conoce como una zona rural.
i24	Debido a la cantidad de machetazos.
i25	Se utilizó un machete, que es un instrumento para trabajar con plantas, para el asesinato y fue en una zona rural, por lo que el asesino puede ser un campesino.
i26	Debido a la cantidad de machetazos (p6) y que el hombre asesinado, además, fue degollado.
i27	Se confirma que la población del delirio de Upala o de Upala tienen temor de ser asesinados y que si asesinan a una persona, los vecinos tienen temor de ser asesinados también.
i28	Las personas que "presentan" los acontecimientos son los periodistas o presentadores. En este caso es un periodista, porque, en general, cuando hablan los presentadores se ve su cara.
i29	En una noticia los planos deberían tener alguna relación, además, los objetos de las imágenes son tan similares que aparecen los mismos.
i30	Los objetos del primer plano y del segundo son tan semejantes que parecen los mismos.
i31	La única víctima señalada hasta el momento es el hombre asesinado, por lo cual debe ser su primo la persona amenazada.
i32	Si se está hablando del temor en la población del delirio de Upala, entonces el primo de la víctima debe vivir en esa localidad.
i33	En el texto no se señala si la población del Delirio de Upala tiene temor debido al asesinato o a la amenaza, por lo cual es posible que sea por esta última.
i34	En el texto no se señala si la población de Upala tiene temor debido al asesinato o a la amenaza, por lo cual es posible que sea por esta última.
i35	En el texto no se señala si la población del Delirio de Upala y de Upala tienen temor debido al asesinato o a la amenaza, por lo cual es posible que sea por ambas.
i36	Si utilizan la forma verbal "amenazaron", entonces alguien efectuó esa amenaza.

i37	Si se refieren al asesinato y ahora a la amenaza, entonces hay relación entre ambos acontecimientos.
i38	La relación entre ambos acontecimientos puede ser que los victimarios y los amenazantes sean las mismas personas.
i39	La relación entre ambos acontecimientos puede ser el parentesco.
i40	Si la relación entre asesinato y amenaza de muerte es el parentesco, entonces todos los familiares están en peligro.
i41	En el texto hasta el momento no se señala quien es el hombre de la imagen, por lo cual puede ser el hombre asesinado.
i42	En el texto hasta el momento no se señala quien es el hombre de la imagen, por lo cual puede ser el hombre amenazado.
i43	En el texto hasta el momento no se señala quien es el hombre de la imagen, por lo cual puede ser el asesino o el amenazador.
i44	Si las imágenes fueron registradas por Allan Jara, entonces él es camarógrafo.
i45	Si Allan Jara es corresponsal del noticiero, entonces él es periodista.
i46	El sonido ambiente debe haberse registrado al mismo tiempo que las imágenes.
i47	La iluminación parece natural, por lo que se debe al sol.
i48	En una noticia los planos deberían tener alguna relación.
i49	Por i29
i50	Por la vegetación.
i51	Por i17
i52	Los policías y el hombre trabajan porque están en el lugar de los hechos y suben el cuerpo a la camioneta.
i53	El hombre debe trabajar en la policía o en el OIJ, porque no dejarían a una persona extraña que se acercara al cuerpo.
i54	El cuerpo lo están montando en la camioneta, por lo cual debe pertenecer a la policía o al OIJ.
i55	La mujer observa desde muy cerca, por lo cual debe policía o del OIJ también y no puede ser una testigo ni una periodista. Tampoco puede ser una familiar porque no parece estar triste.
i56	La mujer también podría ser fiscal y está en el lugar de los hechos para comenzar poner la denuncia y comenzar la investigación.
i57	La mujer no tiene fuerza, porque no ayuda a subir el cuerpo.
i58	La mujer no ayuda, porque los hombres son "caballeros" y no dejan que ella los ayude.
i59	"Santos" y "Castillo" son apellidos, por lo que se identifica al primo del hombre asesinado con sus apellidos.
i60	Cuando se habla de protección policial, se entiende que unos policías vigilan un lugar o una persona.
i61	Cuando se habla de protección policial, se entiende que unos policías vigilan un lugar o una persona.
i62	Si el hombre asesinado era primo de Santos Castillo y estos son sus apellidos, entonces el hombre asesinado tiene que tener, por lo menos, uno de los dos apellidos.
i63	Al ser Santos Castillo un agricultor, entonces se confirma que el lugar del acontecimiento es en una zona rural.
i64	Por la misma razón que i36.

i65	La iluminación no parece proveniente de luz artificial, por lo que debe ser del sol. Además, si fue registrado el mismo día que los otros planos, entonces es el sol.
i66	El hombre está vivo, por lo que no debe ser el hombre asesinado. Tampoco puede ser el asesino, porque la policía ya lo habría detenido y no estaría tan tranquilo.
i67	La construcción de madera parece una casa, y si lo es debe ser de Santos Castillo.
i68	Si este hombre es Santos Castillo y hasta el momento no se ha dicho nada respecto a la imagen del tercer plano, entonces el hombre de esa imagen no es el hombre amenazado ni el asesino.
i69	El hombre del tercer plano es el hombre asesinado.
i70	Por la ropa la mujer parece no estar trabajando y ser pobre, por lo que se descarta que sea policía, del OIJ, abogada o periodista, y se la considera como pariente o pareja.
i71	Por i70.
i72	La iluminación no parece proveniente de luz artificial, por lo que debe ser del sol. Además, si fue registrado el mismo día que los otros planos, entonces es el sol.
i73	Porque es el mismo hombre del plano anterior.
i74	Parece una casa.
i75	Es la misma mujer del plano anterior, pero tiene un niño en brazos, y creemos que si muestran al niño es porque es el hijo de Santos Castillo. Esto se puede reforzar, debido a que para mostrar imágenes de niños en televisión, deben tener la autorización de los padres.
i76	Si aparece el niño en las imágenes detrás de Santos Castillo y en brazos de la mujer, entonces debe ser hijo de ambos.
i77	Si amenazaron a Santos Castillo y éste es papá, entonces es un padre de familia el amenazado.
i78	Si es verdad la amenaza de muerte y se cumple y, además, SC es el padre del niño, entonces el niño quedará sin papá.
i79	En las noticias los planos se relacionan, además, la iluminación, el hombre que habla y la construcción parecen ser los mismos que el plano anterior.
i80	
i81	Debido a que el señor es desconocido.
i82	Debido al uso de "ahí".
i83	Debido al uso de "ahí".
i84	Porque Santos Castillo señala que no conoce al señor desconocido.

i85	Porque le dijo algo.
i86	Porque es una noticia y Santos Castillo no narraría que le dijeron algo sin importancia y que sabía.
i87	Porque se tenía que cuidar.
i88	Porque se tenía que cuidar.
i89	Porque se lo dijo a Santos Castillo.
i90	Porque lo sabía y se lo dijo a Santos Castillo.
i91	Porque de alguna parte había obtenido la información.
i92	Porque si no conocía a los posibles asesinos o a cercanos, de alguna forma debió haber obtenido la información.
i93	Porque se está hablando de que iban a matar a Santos Castillo.
i94	Porque si se dice que lo querían matar y, luego, se enuncia que tenían una trampa, la relación "lógica" es que la finalidad de la trampa era para lograr la muerte de Santos Castillo.
i95	Se habla de una trampa y, por ende, se entiende que el lanzamiento de piedras a la casa era la trampa.
i96	porque suponemos que la enunciación se consiste en una descripción de la trampa.
i97	Para que resultara la trampa SC tendría que salir de su casa cuando las piedras golpearan el techo.
i98	Porque lo dice el señor desconocido.
i99	Por el uso del plural.
i100	Si recibió amenazas es porque alguien lo amenazó.
i101	Se escuchan las voces mientras habla Santos Castillo.
i102	Se escuchan los pájaros mientras habla Santos Castillo.

Tabla 30: “Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 3”

N°	Tema	Proposiciones	Implicaciones
1	Presentación de la instancia de producción		
2	Enunciadora principal	9	28
3	Asesinato de un hombre	3,5	3,4,5,7,9,13,25,37,38
4	Tiempo del asesinato	1,5,10,18	1,18,47
5	Temor en la población	5,8	14,15,16,21,33,34,35,40
6	Elementos identificadores de involucrado	5,13,14,22,23	19,20,31,41,62
7	Lugar del asesinato	2,5,6,7,11,17,19	2,13,20,50
8	Muerte de hombre	4,12,20	6,7,8,17,51
9	Modo del asesinato	6,7	24,26,
10	Allan Jara corresponsal y responsable de las imágenes	15,16	44,45,
11	Actuar de los órganos de control social	20,21	52,53,54,55,56
12	“Amenaza de muerte” a SC	13,23,43	33,36,37,38,39,64,77,78,99,100
13	Elementos identificadores de SC	13,22,23,25,26,28,29,31	31,59,66,70,71,73,75,76,81,87
14	Actuar de los órganos de control social	22	60,61,
15	Lugar de residencia de SC	24,25,27,28,29,30,31,45	32,67,74,102
16	Conversación de SC con hombre desconocido	32,33,34,35,36,37	81,82,83,85,86,88,89,90,92
17	Deseo de personas indeterminadas por asesinar a SC	38,	89,91,94,
18	Plan de personas indeterminadas para asesinar a SC	39,40,41,42	93,95,96,97

Implicaciones eliminadas		10,11,12,42,43
Confirmación de implicación		23,27,63,69,84
Eliminación de implicación		22,68
Las imágenes y los sonidos fueron captados en el mismo lugar		30,48,49,79,80
No se incluyen en los distintos temas porque no poseen suficientes elementos para eso (no se reconoce o identifica).		57,58
No se incluyen en los distintos temas porque su aporte al desarrollo es muy secundario.	44	29,65,72,101

Tabla 31: "Noticia 3 actores"

Tabla 31: "Noticia 3 actores"

N°	Actores	modo	expl o impl	características	rol
1	Hombre asesinado	oral, escrito, visual	expli	asesinado con violencia, primo del amenazado, mediana edad 35-55	víctima
2	Santos Castillo	oral, escrito, visual, sonoro	expli	primo del asesinado, amenazado, joven 27-40, agricultor, padre	víctima, posible víctima, padre
3	Policía	oral, visual	expli	trabajan, cuidan a amenazado	control social
4	OIJ	visual	impli	trabajan	control social
5	Pareja de Santos Castillo	visual	impli	pareja, madre	posible víctima, cercano víctima, observador
6	Hijo de Santos Castillo	visual	impli	hijo	posible víctima, cercano víctima, observador
7	Periodista	sonoro	impli	narra la noticia	narrador
8	Allan Jara	escrito	expli	registró las imágenes y es corresponsal	camarógrafo, periodista
9	Señor desconocido	oral	expli	informó a Santos Castillo	informante (amenazador, cercano a los asesinos)
10	Población del delirio de Upala y de Upala	oral, escrito	expli, impli	temor	posibles víctimas
11	Personas indeterminadas	oral, escrito	expli, impli	quieren matar a Santos Castillo, tiene un plan, relación con el asesinato	victimarios
12	Personas indeterminadas	oral, escrito	expli, impli	mataron al hombre asesinado, con violencia, pueden ser agricultores	victimarios

Tabla 32: "Noticia 3 citas y fuentes"

Tabla 32: "Noticia 3 citas y fuentes"

Citas	tipo	marca	Hablante	fuelle	Resumen del contenido	Relación con el desarrollo del contenido
1	representada isomorfa completa	"...lo amenazaron de muerte"	instancia de producción	desconocida	amenaza de muerte	introduce noticia
2	representada isomorfa completa	"...recibió amenazas de muerte"	periodista	desconocida	protección policial, amenaza de muerte	complementa tema ya introducido e introduce tema
3	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Santos Castillo	Santos Castillo	conversación con desconocido	confirma y complementa tema ya introducido
4	representada isomorfa completa	"...recibió amenazas de muerte"	instancia de producción	desconocida	amenaza de muerte	reitera tema ya introducido
5	representada isomorfa completa	"me dijo que..."	Santos Castillo	hombre desconocido	plan para matar a Santos Castillo	introduce tema

Tabla 33: “Noticia 3 realce”

N°	Fragmento realizado	Elemento realizado	Recurso utilizado ⁶⁵⁷	Referencia del realce	Justificación
1	Vehículo dos ruedas yace en el suelo	‘vehículo de dos ruedas en el suelo’	Centro del cuadro	Posible accidente	Consideramos que el <i>vehículo de dos ruedas en el suelo</i> hace referencia a un posible accidente, porque normalmente cuando los vehículos de dos ruedas están levantados y no yacen, por lo que puede hacer referencia a un accidente. Además, por ser el inicio del texto, nada permite construir otra referencia.
2	Manta blanca que cubre algo	‘manta blanca que cubre algo’	Movimiento de cámara y centro del cuadro	Muerte	Normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca o se meten dentro de una bolsa blanca, por lo cual al ser realizado, consideramos que se refiere a la muerte.
3	TEMOR TRAS ASESINATO	‘temor tras asesinato’	Texto gráfico	Miedo generalizado, muerte	El término <i>temor</i> hace referencia a un miedo, el cual consideramos que es generalizado por cuanto no se lo relaciona a ninguna persona en particular. Además, <i>asesinato</i> hace referencia a la muerte.
4	“VEINTE machetazos → (.)”	‘veinte’	Pronunciación enfática	Violencia desmedida, modo de asesinato, arma del asesinato	Consideramos, en primer lugar, que el adjetivo numeral veinte establece una relación con machetazos, el cual se refiere al modo en que se cometió el asesinato. En segundo lugar, la cantidad veinte constituye un número alto de golpes de machete, por lo que consideramos que hace referencia a la violencia (el cometer un asesinato), pero a una violencia desmedida, por es mayor que lo necesario para cumplir el objetivo de asesinar. Porque se hace referencia a un machete que sería el arma del asesinato.
5	Manta blanca cubre algo	‘manta blanca cubre algo’	Centro del cuadro	Muerte	Normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca o se meten dentro de una bolsa blanca, por lo cual al ser realizado, consideramos que se refiere a la muerte.
6	A PRIMO DE LA VÍCTIMA LO AMENAZARON DE MUERTE	‘a primo de la víctima lo amenazaron de muerte’	Texto gráfico	Amenaza, muerte, identificación de la(s) víctima(s)	Consideramos que en el segmento realizado se hace referencia a tres categorías: amenaza de muerte, muerte e identificación de la víctima. Distinguimos entre amenaza de muerte y muerte, porque constituyen categorías distintas. La primera se refiere a un tipo particular de acontecimiento y la segunda, a un estado que, en este caso, podría ocurrir si se realiza el acontecimiento.
7	Fotografía de hombre	‘fotografía de	Centro del cuadro	Identificación	Normalmente, cuando se utiliza una imagen fija para mostrar

⁶⁵⁷ En otro lugar se explica la utilización de cada recurso identificado y el porqué se lo considera como realce.

		hombre'		de la(s) víctima(s)	la cara de una persona, se debe a que esa persona está involucrada con el acontecimiento, en este caso, se trata de una víctima.
8	“en el poblado de: l Delirio de Upala (-) ahora hay temor en la población ↓ (-)”	'ahora hay temor en la población'	Entre pausas largas	Miedo generalizado	Porque se hace referencia al <i>temor de la población</i> , es decir, a un miedo generalizado.
9	IMÁGENES ALLAN JARA CORRESPONSAL	'imágenes allan jara corresponsal'	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes	Porque se hace referencia a la persona que registró las imágenes.
10	Dos policías y un hombre levantan un bulto blanco a una camioneta	'dos policías y un hombre levantan un bulto blanco a una camioneta'	Centro del cuadro	Trabajo de los órganos de control social, muerte	Los policías y el hombre son representantes de un órgano de control social y parte de su trabajo es mover los cadáveres. Además, normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca o se meten dentro de una bolsa blanca, por lo cual al ser realizado, consideramos que se refiere a la muerte.
11	Bulto blanco	'bulto blanco'	Centro del cuadro, movimiento de la cámara y acercamiento con el zoom	muerte	Normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca o se meten dentro de una bolsa blanca, por lo cual al ser realizado, consideramos que se refiere a la muerte.
12	“identificado como Santos Castillo (-) ahora está bajo protección policial ↓ (-)”	'ahora está bajo protección policial'	Entre pausas largas	Trabajo de los órganos de control social	Los policías son representantes de un órgano de control social y parte de su trabajo es darle protección a las personas.
13	Hombre con bigote de perfil y mujer morena	'hombre con bigote de perfil y mujer morena'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)	Normalmente, cuando una persona es realizada por un encuadre, se debe a que está involucrado con el acontecimiento, en este caso, son víctimas.
14	“protección policial ↓ (-) pues recibió amenazas de MUERTE ↑ (1 seg)”	'pues recibió amenazas de muerte'	Entre pausas largas y pronunciación enfática	Amenaza de muerte, muerte	Distinguimos entre amenaza de muerte y muerte, porque constituyen categorías distintas. La primera se refiere a un tipo particular de acontecimiento y la segunda, a un estado que, en este caso, podría ocurrir si se realiza el acontecimiento. Además, mediante la pronunciación enfática se realiza la muerte.
15	Hombre con bigote y mujer morena con niño en brazos	'hombre con bigote y mujer morena con niño en brazos'	Centro del cuadro	Identificación de la(s) víctima(s)	Normalmente, cuando una persona es realizada por un encuadre, se debe a que está involucrado con el acontecimiento, en este caso, son víctimas.
16	SANTOS CASTILLO RECIBIÓ AMENAZAS DE MUERTE	'santos castillo recibió amenazas de muerte'	Texto gráfico	Identificación de la(s) víctima(s), amenaza de muerte, muerte	Normalmente, cuando una persona es realizada por un encuadre y texto gráfico, se debe a que está involucrado con el acontecimiento, en este caso, son víctimas. Distinguimos entre amenaza de muerte y muerte, porque constituyen categorías distintas. La primera se refiere a un tipo particular de acontecimiento y la segunda, a un estado que, en este caso, podría ocurrir si se realiza el acontecimiento.

17	Hombre con bigote	'hombre con bigote'	Centro del cuadro	Identificación de la(s) víctima(s)	Normalmente, cuando una persona es realzada por un encuadre y texto gráfico, se debe a que está involucrado con el acontecimiento, en este caso, son víctimas.
18	"pasó un señor ahí ↑ (.) desconocido (.) que: no lo puedo (-) no puedo decir quién es (.) porque no lo conozco"	'señor desconocido', 'no puedo decir quién es porque no lo conozco'	Repetición, pausa larga en enunciado no finalizado	Identificación de informante	Los elementos realzados se refieren al actor que le habría contado a Santos Castillo del plan que había para matarlo, por lo cual identifica al informante.
19	AMENAZARON DE MUERTE, "recibió amenazas de MUERTE" y AMENAZAS DE MUERTE	'amenazas de muerte'	Repetición	Amenazas de muerte, muerte	En este caso, se repiten coincidentemente tres segmentos ya realzados.

Tabla 34: "Noticia 4 Proposiciones e implicaciones"

Tabla 34: "Noticia 4 Proposiciones e implicaciones"

N°	Proposición	Mod. en.	Hablante
p1	Una mujer vestida formal habla desde un lugar con escritorios.	visual	presentadora
p2	La mujer mira la cámara.		
p3	Un finquero de Upala se salvó de milagro después de (p3)	oral	presentadora
p4	Unas personas indeterminadas intentaron matar al finquero de Upala tras (p4).	oral	presentadora
p5	Unas personas indeterminadas le dispararon al finquero de Upala veintiocho veces con un fusil aka cuarenta y siete.	oral	presentadora
p6	Un hombre de civil habla en el interior de una construcción.	visual	
p7	La idea del hombre supuestamente era matar al finquero por esa cantidad de balazos (p8)	oral	Luis Murillo

p8	Los trabajadores del medio de comunicación pudieron ver esa cantidad de balazos	oral	Luis Murillo
p9	¿Cuántos balazos fueron?	oral	periodista
p10	Los balazos fueron veintiocho	oral	Luis Murillo
p11	El arma fue una aka cuarenta y siete	oral	Luis Murillo
p12	Luis Murillo es finquero	escrito	
p13	Hay mucha iluminación en un exterior.	visual	
p14	Una mujer joven indica orificios o golpes en una pared verde y una reja blanca.	visual	
p15	Hay una pared verde y unas rejas blancas.	visual	

p16	Hay orificios o golpes en una pared verde y en una reja blanca.	visual	
p17	Personas hablan.	sonoro	
p18	De esta manera quedaron las paredes de la casa del finquero Luis Murillo de cincuenta y dos años ubicada en Santa Clara de Upala.	oral	periodista
p19	La noche del miércoles 9 de agosto de 2006 a eso de las seis y cinco minutos don Luis cerraba el portón de su vivienda cuando p(20) y p(21).	oral	periodista
p20	La noche del miércoles 9 de agosto de 2006 a eso de las seis y cinco minutos un desconocido intentó matar a don Luis Murillo por p(21).	oral	periodista
p21	La noche del miércoles 9 de agosto de 2006 a eso de las seis y cinco minutos un desconocido le disparó a don Luis Murillo en veintiocho ocasiones con un fusil aka cuarenta y siete.	oral	periodista
p22	Hay mucha iluminación en un exterior.		
p23	Hay un orificio en un vidrio.	visual	
p24	Hay un orificio en una pared verde.	visual	
p25	Hay un segundo orificio en la pared verde.	visual	
p26	Una mano indica los orificios.	visual	
p27	Intento de asesinato	escrito	
p28	Hay un orificio en una pared verde.	visual	

p29	Hay un orificio en una reja blanca.	visual	
p30	Hay mucha iluminación en un exterior.	visual	
p31	Hay una casa verde con rejas blancas rodeada por un jardín.	visual	
p32	Hay vegetación.	visual	
p33	El terreno de la casa tiene un portón gris.	visual	
p34	Una joven está de pie junto al portón gris.	visual	
p35	La joven señala algo en el portón gris.	visual	
p36	Hay un orificio en la reja gris.	visual	
p37	Hay un segundo orificio en la reja gris.	visual	
p38	Una mano indica los orificios.	visual	
p39	Hay mucha iluminación.	visual	
p40	Hay vegetación en el fondo.	visual	
p41	Personas hablan.	sonoro	
p42	La víctima logró refugiarse junto con su esposa.	oral	periodista
p43	Un hombre habla en el interior de una construcción.	visual	
p44	Un hombre habla.	visual	
p45	Luis Murillo entró p(46) a la casa y p(47).	oral	Luis Murillo
p46	Luis Murillo no sabe de qué modo p(45)	oral	Luis Murillo
p47	Luis Murillo se tiró a ras del piso porque p(48)	oral	Luis Murillo

p48	Luis Murillo sabe que p(49)	oral	Luis Murillo
p49	Ese tipo de arma hace una sola barrida p(50) y p(51)	oral	Luis Murillo
p50	A p(49) le llamamos aquí una sola barrida.	oral	Luis Murillo
p51	Después de la barrida no queda nada.	oral	Luis Murillo
p52	Probablemente al muchacho se le acabaron los proyectiles.	oral	Luis Murillo
p53	Hay mucha iluminación.	visual	
p54	Hay una pared verde y una reja blanca.	visual	
p55	Hay dos orificios o golpes en la pared verde y uno en la reja blanca.	visual	
p56	Una mano indica un orificio en la pared verde.	visual	
p57	Hay un dorso de una mujer.	visual	
p58	Hay un orificio en el borde de un techo.	visual	

p59	Los disparos fueron a montones y p(60)	oral	Maricela Moreno
p60	La única forma fue p(61).	oral	Maricela Moreno
p61	El marido de Maricela Moreno y Maricela Moreno se metieran a la cocina y p(62)	oral	Maricela Moreno
p62	El marido de Maricela Moreno y Maricela Moreno esperaron en la cocina para p(63)	oral	Maricela Moreno
p63	El marido de Maricela Moreno y Maricela Moreno querían ver p(64)	oral	Maricela Moreno
p64	Qué pasaba	oral	Maricela Moreno
p65	Después de diez o veinte minutos el marido de Maricela Moreno y Maricela Morena salieron de la cocina a p(65)	oral	Maricela Moreno
p66	El marido de Maricela Moreno y Maricela Moreno llamaron a la policía.	oral	Maricela Moreno
p67	Maricela Moreno es esposa de finquero	escrito	

p68	Hay mucha iluminación.	visual	
p69	Hay mucha vegetación.	visual	
p70	La vegetación comienza al borde de algo de asfalto (o cemento).	visual	
p71	Dos policías y un hombre descienden entre unos matorrales.	visual	
p72	El hombre viste ropa informal cómoda para la actividad física.	visual	
p73	Don Luis sólo sufrió pequeñas heridas en la frente y en la espalda producto de las esquirlas.	oral	periodista
p74	Su esposa resultó ilesa.	oral	periodista
p75	Fuentes judiciales no descartan que p(76)	oral	periodista
p76	Quizás el hecho tiene relación con el crimen de un hombre de apellido Digerino sucedido hace dos meses en Upala.	oral	periodista
p77	Plantas se mueven.	sonoro	
p78	Hay mucha iluminación.	visual	
p79	Hay mucha vegetación.	visual	
p80	Dos policías caminan.	visual	
p81	Dos policías conversan.	visual	
p82	Dos policías indican.	visual	
p83	Las imágenes son de Allan Jara	escrito	

p84	Allan Jara es corresponsal.	escrito	
p85	La fuerza pública determinó p(86)	oral	periodista
p86	Al finquero lo habían vigilado desde un matorral ubicado al frente de su casa, además p(100).	oral	periodista
p87	Hay mucha iluminación.	visual	
p88	Hay una reja blanca con un orificio.	visual	
p89	Una mano de una mujer indica el orificio en la reja blanca.	visual	
p90	Hay un dorso y brazo de una mujer.	visual	
p91	Una bandera de Costa Rica cuelga al fondo en una pared.	visual	
p92	Hay una pared verde.	visual	
p93	Hay un orificio en una pared verde.	visual	
p94	Una mano de una mujer indica el orificio en la pared verde.	visual	
p95	Hay una pared verde y sobre ella una reja blanca.	visual	
p96	En la pared verde hay dos orificios o golpes.	visual	
p97	En la reja blanca hay un orificio.	visual	
p98	Una mano de una mujer indica los orificios o golpes en la pared verde.	visual	

p99	Personas hablan.	sonoro	
p100	La policía de Upala tenía un puesto policial.	oral	Jorge Montoya
p101	La policía de Upala fue desalojada del puesto policial.	oral	Jorge Montoya
p102	Posteriormente la comunidad empezó a construir un puesto nuevo pero p(103).	oral	Jorge Montoya
p103	La comunidad y la policía de Upala tuvieron problemas por la ubicación de la construcción.	oral	Jorge Montoya
p104	Por p(103) se dio como fin p(105) y p(108)	oral	Jorge Montoya
p105	La policía de Upala no tiene un puesto policial.	oral	Jorge Montoya
p106	La policía de Upala tuvo que p(107)	oral	Jorge Montoya

p107	La policía de Upala se llevó los policías para otros lugares.	oral	Jorge Montoya
p108	La zona de la casa del finquero quedó desprotegida.	oral	Jorge Montoya
p109	Un policía habla.	visual	
p110	Hay mucha iluminación.	visual	
p111	Jorge Montoya es jefe de la policía de Upala.	escrito	
p112	Hay gallinas.	sonoro	
p113	Hay mucha iluminación.	visual	
p114	Hay un orificio en un vidrio.	visual	
p115	Hay una pared verde junto al vidrio.	visual	
p116	Hay un segundo orificio en el vidrio.	visual	
p117	Detrás del vidrio hay una cortina blanca.	visual	

p118	Nadie logró dar una descripción del sujeto p(119) pero p(120)	oral	periodista
p119	Un sujeto disparó.	oral	periodista
p120	Alguien dijo p(121)	oral	periodista
p121	El sujeto usaba botas de hule, luego p(132).	oral	periodista
p122	Personas hablan.	sonoro	
p123	Hay buena iluminación.	visual	
p124	Hay un orificio en un borde verde de un techo.	visual	
p125	Hay un número 37 sobre un rectángulo junto al orificio.	visual	
p126	Hay buena iluminación.	visual	
p127	Hay un orificio en una pared verde.	visual	
p128	Una mano indica el orificio en la pared verde rodeado por un círculo blanco.	visual	
p129	Hay otro orificio en la pared verde rodeado por un círculo blanco.	visual	
p130	Una mujer joven indica los orificios.	visual	
p131	Hay gallinas.	sonoro	
p132	Vecinos vieron a dos hombres p(133).	oral	periodista

p133	Dos hombres escaparon en una motocicleta hacia el centro de Upala	oral	periodista
p134	Ahora las autoridades protegen a este ganadero p(135).	oral	periodista
p135	El ganadero se salvó de milagro.	oral	periodista
p136	Hay mucha iluminación.	visual	
p137	Hay una casa verde con rejas blancas y techo rojo.	visual	
p138	La casa verde está rodeada por un jardín.	visual	
p139	En el jardín al frente de la casa verde hay una camioneta (pick up) blanca estacionada.	visual	
p140	Un policía observa desde el jardín.	visual	
p141	Hay gallinas.	sonoro	
p142	Un hombre habla en un interior.	visual/sonoro	

Tabla 34: "Noticia 4 Propositiones e implicaciones"

N°	Justificación
p1	
p2	

p3	
p4	Se agregó "unas personas indeterminadas" para explicitar el sujeto de la forma verbal "intentaran", el cual es de tercera persona plural indeterminado. Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular "lo" por su referencia "un finquero" y se agregó la correspondiente preposición a para explicitar la referencia y quedar gramaticalmente "correcta".
p5	Se agregó "unas personas indeterminadas" para explicitar el sujeto de la forma verbal "disparar", el cual es de tercera persona plural indeterminado. Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular "le" por su referencia "un finquero" y se agregó la correspondiente preposición a para explicitar la referencia y quedar gramaticalmente "correcta".
p6	
p7	Se reemplazó "con" por "por", porque esta última preposición indica mejor la relación causal, en la que la "cantidad de balazos" es la causa para pensar que lo querían "matar". Se reemplazó el pronombre de primera persona "me" por su referencia "el finquero", la cual se extrae por p(3), p(4), p(5) y p(12). y se agregó la preposición necesaria "a".
p8	Se reemplazó "ustedes" por "los trabajadores del medio de comunicación", porque parece que ese pronombre hace referencia al "equipo de trabajo" que está registrando las imágenes y tomando declaraciones. Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "esa cantidad de balazos".
p9	Se agregó "balazos" porque corresponde al sujeto de la forma verbal "fueron", lo cual se extrae de p(8).
p10	Se agregó "balazos" porque corresponde al sujeto de la forma verbal "fueron", lo cual se extrae de p(8).

p11	Se agregó "el arma fue", porque "aka cuarenta y siete" es un arma y la forma verbal "fue" se necesitaba para darle estructura a la proposición.
p12	
p13	
p14	
p15	
p16	
p17	
p18	Se reemplazó "así" por "de esta manera" para explicitar la referencia del deíctico. Se escogió "esta" para que se reflejara su relación con las imágenes.

p19	Se reemplazó "antenoche" por "la noche del miércoles 9 de agosto de 2006" para explicitar su referencia.
p20	Se reemplazó el pronombre de tercera persona "lo" por su referencia "don Luis Murillo".
p21	Se agregó "un desconocido" porque es el sujeto de la forma verbal "disparar". Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona "le" por su referencia "don Luis Murillo".
p22	
p23	
p24	
p25	
p26	
p27	
p28	
p29	
p30	
p31	
p32	
p33	

p34	
p35	
p36	
p37	
p38	
p39	
p40	
p41	
p42	
p43	
p44	
p45	Se modificó la forma verbal en infinitivo "entrar" por p(45), debido a que el sujeto de "entrar" es <i>Luis Murillo</i> , lo cual se extrae de, por ejemplo, p(12) o p(18); por lo anterior, se reemplazó la forma verbal original por "entró" y se unió al circunstancial de lugar "a la casa".
p46	Se reemplazó la forma verbal de primera persona "sé" por la de tercera persona singular "sabe". Se agregó "Luis Murillo" por ser el sujeto de la forma verbal. Se reemplazó "cómo" por "de qué modo", debido a que consideramos que explicita con mayor claridad la referencia al modo de realización de una acción.
p47	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "tirar" por la de tercera persona singular "tiró". Consecuentemente, se reemplazó el pronombre de primera persona "me" por el de tercera persona "se" y se agregó "Luis Murillo" por ser el sujeto de la forma verbal.
p48	Se reemplazó la forma verbal de primera persona "sé" por la de tercera persona "sabe" y, consecuentemente, el pronombre personal de primera persona "yo" por "Luis Murillo" para lograr la concordancia gramatical entre sujeto y verbo y explicitar la referencia del sujeto.
p49	Se unió la forma verbal "hace" con su complemento directo "una sola barrida" y se eliminó un adjetivo indefinido "una", ya que se producía una repetición.
p50	Se reemplazó el pronombre relativo "lo que" por la preposición "a" más su referencia p(49) para explicitar su referencia. Se dejó la forma verbal en primera persona plural, debido a que en el texto no se explicita su referencia. Se dejó el deíctico "aquí", debido a que a partir del texto no se

	puede reconstruir su referencia.
p51	Se reemplazó la conjunción "y" por el circunstancial de tiempo "después de la barrida", debido a que consideramos que "y" ha sido utilizado como enlace temporal, es decir, el estado en que queda algo después de acontecida una acción. De esta manera, consideramos que la locución prepositiva "después de" explicita mejor esa referencia y relación y, además, se agregó "la barrida" para explicitar la acción que se lleva cabo antes del estado.
p52	
p53	
p54	
p55	
p56	
p57	
p58	
p59	Se eliminó el "que" inicial, ya que parece que sirve de coordinación o subordinación con elementos omitidos en el texto. Se reordenó la disposición de los elementos para otorgarle mayor claridad, así se cambió "fueron los disparos a montones" por "los disparos fueron a montones".
p60	Se dejó "la única forma" porque a partir del texto no se puede reconstruir claramente a qué se refiere esa "única forma". Sí, se puede construir una implicación que consideramos acertada.
p61	Consideramos que el fragmento del texto "mi marido se metiera a re" corresponde a una falsa partida, por lo cual lo unimos al fragmento que le seguía siguiente "nos metiéramos" y se construyó una proposición que une ambos fragmentos.

p62	Se reemplazó el deíctico de lugar "ahí" por su referencia "en la cocina". Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "esperar" por la de tercera persona plural "esperaron" y se explicitó el sujeto de la forma verbal "El marido de Maricela Moreno y Maricela Moreno". Se reemplazó la preposición "a" por la preposición "para", debido a que consideramos que en este caso se espera no un objeto o una acción, sino que pase el tiempo para realizar una acción posterior.
p63	Se agregó la forma verbal "querían", ya que consideramos que p(62) tenía una finalidad y esa finalidad se expresa mediante la preposición "para" de p(62) y "querían" que manifiesta el deseo de cumplir esa finalidad. Se agregó el sujeto de la forma verbal "el marido de Maricela Moreno y Maricela Moreno".
p64	Se simplificó "que es lo que pasaba" por "qué pasaba", ya que consideramos que expresan la misma proposición.
p65	Se agregó la conjunción "o" entre "diez" y "veinte" para hacer de unión entre ambos elementos. Se eliminó el falso comienzo "vein (.)", ya que a continuación se enuncia "veinte". Se reemplazó la forma verbal de primera persona plural "salimos" por la de tercera plural "salieron" y se agregó su sujeto "el marido de Maricela Moreno y Maricela Moreno". Se agregó el circunstancial de lugar "de la cocina" para explicitar el lugar del cual "salieron", el que se extrae de p(61)
p66	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "llamar" por "llamaron", debido a que consideramos que la acción sí fue realizada, ya que más adelante en el texto aparece un policía y el hecho de que los periodistas estuvieran en el lugar implicaba que la policía ya sabía. Descartamos la posibilidad de que el fragmento "a llamar a la policía" correspondiera sólo a la finalidad de para qué salieron de la cocina, sino a la acción llevada a cabo después de salir de la cocina, ya que ahí termina el enunciado con un descenso de la entonación. Creemos que si hubiese sido la finalidad y que algo hubiese ocurrido que no se pudiese realizar la acción de llamar a la policía, el enunciado no habría sido finalizado y habría tenido una entonación ascendente o mantenida.
p67	Se agregó la forma verbal "es" para unir "Maricela Moreno" y "esposa de finquero"
p68	
p69	
p70	

p71	
p72	
p73	
p74	
p75	
p76	Se reemplazó la forma verbal en subjuntivo "tenga" por "tiene" para conjugarla en modo indicativo. Se agregó la partícula modalizadora "quizás" para explicitar la modalidad de posibilidad que se pierde en el cambio de subjuntivo a indicativo.
p77	
p78	
p79	
p80	
p81	
p82	
p83	
p84	
p85	
p86	Se reemplazó la estructura "estado vigilando" por "vigilado" para eliminar el gerundio.

p87	
p88	
p89	
p90	
p91	
p92	
p93	
p94	
p95	
p96	
p97	
p98	
p99	
p100	Se transformó y ordenó "el puesto policial que que te teníamos (.) bueno en est (.)" por "la policía de Upala tenía un puesto policial", debido a que consideramos que la referencia del sujeto de la forma verbal "teníamos" es "la policía de Upala" según p(111), ya que el hablante es representante de la policía de Upala. Además, se eliminó el pronombre relativo "que" y su repetición con el fin de simplificar el enunciado y, por lo tanto, la proposición. Consideramos que "bueno en est" es un falso comienzo o una duda, por lo cual lo eliminamos. Finalmente, se cambió el orden original.

p101	Se reemplazó la forma verbal de primera persona plural "fuimos" por la de tercera singular "fue" para crear concordancia con el sujeto "la policía de Upala". Consecuentemente, se cambió el participio masculino plural "desalojados" por el femenino singular "desalojada". Se agregó la referencia del lugar del que fue desalojado "el puesto policial".
p102	Se eliminó el fragmento "se la" por considerarlo un falso comienzo. Se agregó "pero" porque explicita la relación con la proposición siguiente.
p103	Se reemplazó la forma verbal de primera persona plural "tuvimos" por la de tercera plural "tuvieron", ya que considera que la referencia del sujeto en primera persona plural es "la policía de Upala y la comunidad", porque creemos que el hablante -como representante de "la policía de Upala"- incluye a esta institución dentro de quienes tuvieron problemas, por otro lado, era "la comunidad" la que construyó un nuevo puesto. Se transformó la construcción donde estaba ubicada en "la ubicación de la construcción" con fin de simplificar el enunciado y las proposiciones. Se considera que la referencia del sustantivo "ubicación" abarca la referencia de "donde estaba ubicada" y, luego, se adjuntó el complemento del nombre "de la construcción" para precisar sobre qué "ubicación" se enuncia.
p104	Se agregó "por" para explicitar la relación con p(103). Se cambió la forma verbal en gerundio "dando" por la forma impersonal de indicativo se dio. Se dejó "como fin", porque se considera que queda clara su referencia de consecuencia, por lo que no se prefirió otro término como resultado.
p105	Se transformó "no tenemos (.)" por "la policía de Upala no tiene un puesto policial", debido a que consideramos que el sujeto de la forma verbal de primera persona plural "tenemos" tiene como referencia "la policía de Upala" y, consecuentemente, se cambió esta forma verbal por la de tercera persona singular "tiene". Se agregó "un puesto policial", porque según el texto se extrae que eso es lo que la policía de Upala no tiene.
p106	Se reemplazó la forma verbal de primera persona plural "tuvimos" por la de tercera persona singular "tuvo", porque se considera que el sujeto de primera persona plural se refiere a "la policía de Upala". Consideramos que el hablante no vuelve a hacer un uso de un nosotros inclusivo, en el cual participen la policía de Upala y la comunidad.
p107	Se transformó "llevarnosla (-) los policías para (-) para otros lugares" por "la policía de Upala se llevó los policías para otros lugares", debido a que se cambió la forma verbal en infinitivo "llevar" por la forma verbal en pretérito perfecto del modo indicativo en tercera persona singular "llevó" y, consecuentemente, se agregó la referencia del sujeto "la policía de Upala" y se reemplazó el pronombre de primera persona plural "nos" por el de tercera singular "se". Se consideró que el hablante hace una corrección al enunciar el pronombre "la" que no queda claro a qué se referiría (quizás, a la caseta o comandancia de policía) y luego hacer una breve pausa "(-)" y enunciar "los policías para", de esta manera, el complemento indirecto

	es "los policías", porque la referencia está clara y, además, se sigue el enunciado sin una nueva corrección.
p108	Se reemplazó el adjetivo demostrativo femenino "esta" por el artículo definido "la", ya que se explicitó la referencia de ese deíctico ("esta") "de la casa del finquero", ya que consideramos que de esa "zona" habla el jefe de la policía de Upala.
p109	
p110	
p111	
p112	
p113	
p114	
p115	
p116	
p117	
p118	
p119	Se reemplazó el relativo "que" por su referencia "un sujeto".
p120	Se cambió la forma impersonal "se dijo" por una personal para lo cual se agregó el sujeto "alguien" y se eliminó el pronombre de impersonalidad "se", ya que el acto de decir lo tiene que haber realizado una persona.
p121	Se agregó la referencia del sujeto "el sujeto" de la forma verbal "usaba", ya que de él se hablaba. Además, el sustantivo "sujeto" está encabezado por un artículo definido, ya que a esas alturas del texto ya es conocido, por lo cual no quedaría coherente el adjetivo indefinido "un".

p122	
p123	
p124	
p125	
p126	
p127	
p128	
p129	
p130	
p131	
p132	
p133	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "escapar" por el pretérito perfecto de modo indicativo en tercera persona plural "escaparon", ya que de esta manera se construía una oración activa y concuerda con la referencia del sujeto "dos hombres". Consecuentemente, se agregó la referencia del sujeto "dos hombres" para explicitarla.
p134	Se dejó "ahora" ya que no se puede precisar exactamente la referencia del deíctico, pero se refiere al periodo de tiempo la noche de los disparos y la de la transmisión del noticiero.

p135	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "el ganadero" para explicitarlo.
p136	
p137	
p138	
p139	
p140	
p141	
p142	

Tabla 34: "Noticia 4 proposiciones e implicaciones"

N°	Implicación	Modo impl.
i1	La mujer es la presentadora del noticiero.	visual
i2	La mujer debería introducir una noticia.	visual
i3	Aconteció algo.	visual
i4	Un hombre se salvó de milagro.	oral
i5	El hombre vive en Upala.	oral
i6	El hombre corrió un peligro.	oral
i7	Apenas logró salvarse.	oral
i8	Por la ayuda divina el finquero se logró salvar.	oral
i9	El acontecimiento sucedió en una zona rural.	oral

i11	El hombre se salvó de morir.	oral
i12	No conocen al victimario.	oral
i13	Intentaron matar al finquero a balazos.	oral
i14	Se contaron los balazos.	oral
i15	Le dispararon muchas veces al finquero.	oral
i16	Se conoce el arma.	oral
i17	El hombre es el finquero.	oral/visual
i18	El hombre es un testigo.	visual
i19	El hombre es cercano a los involucrados en el acontecimiento.	visual
i20	Se confirma i(16).	oral
i21	Se desecha i(17) e i(18).	oral
i22	Alguien quería matar al finquero por la cantidad de balazos.	oral
i23	Supuestamente fue un hombre.	oral
i24	Los trabajadores del medio de comunicación ya vieron el lugar del acontecimiento.	oral
i26	Hay más de un trabajador del medio.	oral
i27	El periodista hace la pregunta.	oral
i28	El finquero sabe el número de balazos.	oral
i29	El finquero contó los balazos.	oral
i30	Alguien le dijo el número de balazos al finquero.	oral
i31	El finquero conoce el arma utilizada.	oral
i32	El finquero sabe de armas.	oral
i33	Alguien le dijo el arma utilizada al finquero.	oral
i34	Alguien encontró el arma.	oral
i35	El finquero se llama Luis Murillo.	oral/escrito

i36	Es un día soleado.	visual
i37	El acontecimiento sucedió de día.	visual
i38	Pudieron ver al victimario.	oral/visual
i39	La mujer vive en la casa del finquero.	oral/visual/escrito
i40	La mujer es la hija del finquero.	oral/visual/escrito
i41	La mujer es la pareja del finquero.	oral/visual/escrito
i42	Los orificios o golpes en la pared verde son productos de los balazos.	oral/visual
i43	La balacera fue en la casa del finquero.	oral/visual/escrito
i44	La balacera fue cerca de una construcción verde con rejas blancas.	oral/visual
i45	La pared verde y rejas blancas son parte de la casa del finquero.	oral/visual/escrito
i46	La construcción pared verde y rejas blancas no pertenece al finquero.	oral/visual/escrito
i47	La construcción con pared verde y rejas blancas pertenece al finquero.	
i48	Los orificios o golpes en la pared verde son productos de los balazos.	oral/visual
i49	En el lugar del acontecimiento hay personas.	sonoro/visual/oral/escrito
i50	El finquero tiene una casa verde con rejas blancas.	oral/visual/escrito
i51	Los orificios o golpes son productos de los balazos.	oral/visual
i52	Se confirman i(40), i(41), i(43), i(46) e i(47).	
i53	Se desechan i(42), i(44) e i(45).	
i54	Alguien vio el reloj en el momento del acontecimiento.	oral
i55	La casa tiene un patio.	oral/visual
i56	Fue un hombre.	oral
i57	El hombre intentó matar al finquero.	oral/escrito

i58	Alguien contó los balazos.	oral
i59	Alguien sabe de armas.	oral
i60	Alguien encontró el arma.	oral
i61	Al finquero le dispararon muchos balazos.	oral
i62	Es un día soleado.	visual
i63	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i64	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i65	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i66	La mano es de la mujer joven.	visual
i67	Alguien quería matar al finquero.	oral/escrito
i68	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i69	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i70	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i71	La casa de las imágenes es la casa del finquero.	
i72	La casa tiene un patio grande.	
i73	El finquero cerraba el portón gris al inicio del acontecimiento.	
i74	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i75	En el portón gris también hay orificios.	
i76	Se confirma i(66).	
i77	Se confirma i(66).	
i78	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i79	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i80	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i81	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i82	La mujer joven es la esposa del finquero.	
i83	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i84	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i85	El finquero corrió muy rápido desde el portón hasta la casa.	oral/visual/escrito
i86	El finquero no sabe cómo i(85).	oral/visual/escrito
i87	Al entrar a la casa se tiró al piso.	oral
i88	El finquero sabe de armas.	oral
i89	En Upala le llaman barrida a ese tipo de disparos.	oral
i90	En Costa Rica le llaman barrida a ese tipo de disparos.	oral
i91	En general le llaman barrida a este tipo de disparos.	oral
i92	La casa quedó con muchos daños.	oral/visual

i93	Para Luis Murillo el victimario es un muchacho.	oral
i94	Un muchacho realizó los disparos.	oral
i95	Un hombre realizó los disparos.	oral
i96	Se conoce al victimario.	oral
i97	Por p(52) Luis Murillo se salvó.	oral
i98	Es de día.	visual
i99	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i100	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i101	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i102	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i103	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i104	La hablante estuvo en el acontecimiento.	oral
i105	Sólo había una forma de salvación.	oral
i106	El finquero es el marido de Maricela Moreno.	oral/escrito
i107	El finquero tiene una esposa mucho más joven que él.	oral/visual/escrito
i108	El finquero logró llegar hasta la cocina durante los disparos.	oral/visual/escrito
i109	Maricela Moreno también estaba en la casa en el momento de los disparos.	oral/visual
i110	Maricela Moreno también es víctima de los disparos.	oral
i111	La cocina era un lugar seguro.	oral
i112	El finquero y Maricela Moreno estuvieron un tiempo en la cocina.	oral

i113	Durante i(112) no hubo disparos.	oral
i114	Se confirma i(92)	oral
i115	Una persona llamó a la policía.	oral
i116	Se confirma i(37) e i(39)	oral/visual/escrito
i117	Se rechaza i(38).	oral/visual/escrito
i118	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i119	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i120	El asfalto o cemento es un camino.	visual
i121	Los policías investigan el acontecimiento del finquero.	oral/visual
i122	Los policías trabajan.	oral/visual
i123	El hombre no es policía ni del OIJ ni abogado.	visual
i124	Al finquero no le llegó ninguna bala.	oral

i125	Maricela Moreno tampoco recibió ninguna bala.	oral/escrito
i126	Los periodistas hablaron con fuentes judiciales.	oral
i127	Hace dos meses asesinaron a un hombre de apellido Digerino en Upala.	oral
i128	La relación entre el crimen del hombre de apellido Digerino y los balazos en la casa del finquero tendrían una relación locativa.	oral
i129	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i130	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i131	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i132	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i133	Los policías trabajan.	visual
i134	Allan Jara es camarógrafo.	escrito
i135	Allan Jara es periodista.	escrito
i136	Allan Jara es uno de los trabajadores del medio de comunicación de p(8).	
i137	El periodista habló con la fuerza pública.	oral
i138	Alguien vigiló al finquero desde un matorral.	oral
i139	Al frente de la casa del finquero no hay una construcción.	oral
i140	Desde los matorrales le dispararon al finquero.	oral
i141	Los policías y el hombre de p(71) caminan por los matorrales del frente de la casa del finquero.	oral/visual
i142	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i143	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i144	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i145	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i146	Maricela Moreno y el finquero son muy patrióticos.	visual
i147	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i148	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i149	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i150	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i151	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i152	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i153	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i154	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual
i155	La policía de Upala ya no tiene el puesto policial.	oral
i156	Algo sucedió con el puesto policial.	oral
i157	Alguien desalojó a la policía de Upala del puesto policial.	oral
i158	Por algún motivo fue desalojada la policía de Upala del puesto policial.	oral
i159	Los habitantes del sector comenzaron a construir un nuevo puesto.	oral
i160	Las autoridades del sector comenzaron a construir un nuevo puesto.	oral

i161	La comunidad no escogió bien el lugar de construcción.	oral
i162	La comunidad no había hecho los trámites correspondientes previos a la construcción.	oral
i163	La comunidad desperdició dinero en la construcción.	oral
i164	La policía de Upala no tiene un puesto policial en la zona de la casa del finquero.	oral
i165	Se confirma i(122)	oral
i166	Los puestos policiales dan protección.	oral
i167	Por i(164) sucedió el intento de asesinato.	oral
i168	La zona de la casa del finquero sigue desprotegida.	oral

i169	En la zona de la casa del finquero puede suceder nuevamente algo similar.	oral
i170	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i171	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i172	En una casa cercana o en la del finquero hay gallinas.	sonoro
i173	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i174	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i175	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i176	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i177	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i178	Nadie vio al sujeto.	oral
i179	Fue un sujeto y no varios.	oral
i180	Un solo sujeto disparó no varios.	oral
i181	Los periodistas consiguieron información de alguien.	oral
i182	Quedaron marcas de las botas de hule.	oral
i183	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual
i184	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i185	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i186	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i187	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i188	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i189	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i190	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i191	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i192	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual
i193	Varias personas vieron a los sujetos.	oral
i194	Dos sujetos dispararon contra el finquero, no uno.	oral
i195	Se contradice p(4), p(5), i(11), p(7), i(22), p(20), i(54), p(52), i(78), i(79), i(80), i(81), p(118), i(129), i(130), p(119) e i(131)	oral
i196	Los dos sujetos dispararon contra el finquero.	oral
i197	Los dos sujetos escapaban del lugar del acontecimiento.	oral
i198	Hay policías en la casa del finquero.	oral
i199	Policías van con el finquero a todas partes.	oral
i200	El finquero es ganadero.	oral/escrito
i201	Apenas logró salvarse.	oral
i202	Por la ayuda divina el finquero se logró salvar.	oral
i203	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i204	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i205	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i206	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i207	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i208	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual
i209	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual

Tabla 34: "Noticia 4 proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
i1	Porque viste formal, se encuentra como en un lugar de trabajo y habla mirando la cámara.
i2	Porque las presentadoras de noticieros presentan noticias.
i3	Porque la presentadora de noticias habla..
i4	Porque se usa el sustantivo masculino "finquero".
i5	Porque se dice que es un finquero "de Upala".
i6	Porque "se salvó".
i7	Porque se dice "se salvó de milagro".
i8	Porque los milagros los hace Dios.
i9	Porque un participante es finquero y porque Upala es una zona rural.
i11	Porque se dice que el hombre "se salvó de milagro" y que lo <i>intentaron matar</i> , por lo tanto, "se salvó de morir".
i12	Porque son unas personas indeterminadas.
i13	Por la relación de p(4) y p(5).

i14	Saben que fueron veintiocho.
i15	Veintiocho balazos son muchas veces.
i16	Se dice el nombre del arma "aka cuarenta y siete".
i17	Porque si alguien de civil habla en una noticia, puede ser la víctima.
i18	Porque si alguien de civil habla en una noticia, puede ser un testigo.
i19	Por si alguien de civil habla en una noticia, puede estar relacionado con los involucrados.
i20	Se confirma que el hombre que habla es "el finquero".
i21	Por i(19).
i22	Es sólo una <i>creencia</i> , porque el hablante utiliza "supuestamente".
i23	Por "la idea del hombre".
i24	Por p(8).
i26	Por el plural que usa el hablante.
i27	Porque el hablante le habla a él y, normalmente, en las noticias son los periodistas los que hacen las preguntas.
i28	Por contestar la pregunta.
i29	Por saber el finquero cuántos balazos fueron.
i30	Por saber el finquero cuántos balazos fueron.
i31	Por decirlo.
i32	Porque el finquero conoce el modelo del arma y no todos saben eso..
i33	Porque el finquero sabe el modelo de arma y no toda la gente tiene ese conocimiento.
i34	Porque el finquero sabe el modelo de arma y no toda la gente tiene ese conocimiento.
i35	Por p(12)
i36	Cuando hay mucha iluminación en exteriores en las noticias, generalmente, es porque es de día y hay sol.
i37	Porque las imágenes son de día.
i38	Si fue de día, entonces, se pudo haber visto a la persona que disparó.
i39	Si es la encargada de mostrar los orificios o golpes en al pared verde, puede vivir en la casa del finquero.
i40	Si la mujer es joven y vive en al casa del finquero, puede ser la hija del finquero.
i41	Si la mujer vive en la casa del finquero y es la encargada de mostrar los orificios o golpes en la pared verde, puede ser la

	esposa del finquero.
i42	Si hubo balazos y es una noticia televisiva, lo normal sería que los orificios o golpes tengan relación con el acontecimiento y, por lo tanto, serían productos de la balacera.
i43	Porque muestran orificios o golpes en una pared y reja que pareciera ser de una casa.
i44	Porque se muestran orificios o golpes que deberían ser productos de la balacera, por lo que esa construcción tiene que haber estado cerca del lugar.
i45	Si las imágenes tienen relación con el acontecimiento, entonces esas pared y rejas pueden ser la casa del finquero.
i46	Si las imágenes tienen relación con el acontecimiento y no son la casa del finquero, entonces esas pared y rejas pueden ser de una construcción que no pertenece al finquero.
i47	Si las imágenes tienen relación con el acontecimiento y no son la casa del finquero, entonces esas pared y rejas pueden ser de otra construcción que pertenece al finquero.
i48	Si hubo balazos y es una noticia televisiva, lo normal sería que los orificios o golpes tengan relación con el acontecimiento y, por lo tanto, serían productos de la balacera.
i49	Si las imágenes se relacionan entre sí y pertenecen al acontecimiento o al lugar, entonces las voces que se escuchan son de personas que están en el lugar que se registraron las imágenes, es decir, del acontecimiento.
i50	Porque en las imágenes se observan paredes verdes y rejas blancas y por p(18).
i51	Si hay relación entre la imagen y lo dicho, entonces los orificios o golpes son producto de los balazos.
i52	Se confirma que la casa tiene paredes verdes y rejas blancas, es del finquero y el lugar del acontecimiento.
i53	Se desecha que las paredes verdes y las rejas blancas pertenezcan a otras construcciones que no sean la casa del finquero y que el acontecimiento ocurrió de día.
i54	Porque saben la hora.
i55	Porque se le llama "portón" a la puerta de metal que cierra el paso al terreno de una casa y no a la casa directamente.
i56	Porque utilicen el término masculino "desconocido" en función sustantiva.
i57	Porque afirman que lo "intentó matar".
i58	Porque saben el número exacto de balazos.
i59	Porque saben qué arma se utilizó para hacer los balazos.
i60	Porque saben qué arma se utilizó para hacer los balazos.
i61	Porque veintiocho balazos son muchos.

i62	Cuando hay mucha iluminación en exteriores en las noticias, generalmente, es porque es de día y hay sol.
i63	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i64	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i65	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i66	Si hay relación entre los distintos planos, entonces la persona que indica los orificios es la misma mujer joven.
i67	Se está seguro que fue un intento de asesinato.
i68	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i69	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i70	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i71	Se ve una casa verde con rejas blancas.
i72	Se ve un terreno grande.
i73	Si la casa del finquero tiene solo un portón, entonces ese debe ser el portón que cerraba.
i74	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i75	Si indican algo en el portón gris, deben ser orificios, ya que eso han indicado en muchos planos.
i76	Se confirma, porque sí hay un orificio.
i77	Se confirma, porque sí hay un orificio.
i78	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i79	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i80	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i81	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

i82	Si la mujer joven mostraba los orificios o golpes, entonces debe ser la esposa.
i83	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i84	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i85	El terreno entre el portón y la casa es grande.
i86	El terreno entre el portón y la casa es grande.
i87	Porque en p(45) entró a la casa.
i88	Porque identificó por los balazos que tipo de arma fue y sabe cómo disparan.
i89	Porque el "aquí" podría referirse a Upala.
i90	Porque el "aquí" podría referirse a Costa Rica.
i91	Por el "aquí" puede ser una muletilla y, en realidad, el hablante se refiere a un conocimiento general.
i92	No se construye la implicación que vendría de la proposición, es decir, que <i>no quedó nada de la casa del finquero después</i> de los disparos, porque se contradice con lo enunciado en el texto (por ejemplo, imágenes de la casa, el finquero vivo), por lo cual se toma la proposición como una intensificación (exageración) de los alcances de la barrida.
i93	Porque enuncia "muchacho", por lo cual el hablante, Luis Murillo, sabe que fue un muchacho.
i94	Porque el hablante enuncia "al muchacho"
i95	Porque el hablante utiliza un sustantivo masculino, "muchacho".
i96	Porque el hablante enuncia "muchacho", es decir, saben que fue un hombre joven.
i97	Según el hablante la falta de proyectiles podría ser la causa de que la persona dejara de disparar.
i98	Si hay mucha iluminación pareja, entonces debe ser de día, porque los medios de comunicación no tienen suficientes luces

	como para crear el efecto de iluminación de día.
i99	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i100	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i101	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i102	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i103	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i104	Si sabe que los disparos fueron "a montones", entonces estuvo en el acontecimiento.
i105	Si enuncia "la única forma" y después explica que se metieron en la cocina p(61), entonces se podría extraer que "la forma se refiere a "salvarse".
i106	Si la hablante dice "mi marido" y está dando declaraciones, entonces debe ser la esposa del finquero.
i107	Porque la mujer de las imágenes no debe tener más de 30 años y el finquero tiene 52.
i108	Porque entraron a la cocina.
i109	Si ella entró con el finquero a la cocina y sabe que los disparos fueron a montones, entonces estaba en la casa en ese momento.
i110	Si ella estaba en el lugar y el momento de los disparos, entonces también es víctima.
i111	Si se "metieron a la cocina" es porque es un lugar seguro.
i112	Si "esperaron" , entonces transcurrió un tiempo mientras estuvieron en la cocina.
i113	Porque si "querían ver qué pasaba", entonces no había disparos, ya que de lo contrario habrían sabido qué pasaba.

i114	Ya que sí transcurrió un tiempo mientras estuvieron en la cocina.
i115	No creemos que tanto el finquero como Maricela Moreno hayan llamado a la policía.
i116	Porque la mujer joven de las imágenes sí es la esposa del finquero y, generalmente, las esposas viven en la misma casa que sus maridos.
i117	Porque la mujer joven de las imágenes es la esposa del finquero.
i118	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i119	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i120	Porque generalmente en las zonas rurales el camino está directamente en contacto con la vegetación, no hay aceras.
i121	Si hay relación entre los distintos planos y el acontecimiento y, además, las víctimas llamaron a la policía, entonces los policías realizan trabajos en relación con el acontecimiento.
i122	Parte del trabajo de los policías es investigar.
i123	Porque ninguna persona que trabaja en esas instituciones se viste así cuando trabaja y si hubiesen estado en el lugar de los acontecimientos, estarían trabajando.
i124	Porque sólo sufrió heridas de las esquirlas y no de las balas.
i125	Porque resultó ilesa.
i126	Porque saben que ellos "no descartan" algo.
i127	
i128	Porque ambos viven en Upala.

i129	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i130	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i131	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i132	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i133	Porque están en el lugar del acontecimiento.
i134	Porque son suyas las imágenes.
i135	Porque es corresponsal de un medio de comunicación.
i136	
i137	Porque sabe que "la fuerza pública determinó" algo.
i138	Porque si lo vigilaron, alguien lo tuvo que haber hecho.
i139	Porque hay matorrales.
i140	Porque lo vigilaron de ahí, entonces puede ser que le hayan disparado desde ese lugar.
i141	porque si las imágenes eran del lugar de los hechos, entonces puede ser que los policías estuvieran investigando los matorrales de frente de la casa del finquero.
i142	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i143	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i144	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i145	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i146	Porque no es normal tener una bandera de Costa Rica a la vista en agosto.
i147	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

i148	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i149	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i150	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i151	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i152	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i153	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i154	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i155	Porque se enuncia "tenía", es decir, <i>ya no tienen</i> .
i156	Porque si "tenía un puesto policial" y ahora no, entonces algo sucedió.
i157	Porque alguien tiene que desalojar.
i158	Tiene que haber un motivo para lograr desalojar a la policía.
i159	Porque "la comunidad" se puede referir a los habitantes del sector.
i160	Porque "la comunidad" se puede referir a las autoridades, representantes del sector.
i161	Si "tuvieron problemas por la ubicación del puesto", entonces puede ser que el lugar escogido no era bueno o correcto.

i162	Si "tuvieron problemas por la ubicación del puesto", entonces puede ser que les haya faltado algún trámite para conseguir el permiso de construcción.
i163	Porque habían comenzado a construir según p(102), pro lo cual desperdiciaron el dinero gastado hasta el momento que se detuvo la construcción.
i164	Porque no puede ser que la policía de Upala no tenga ningún puesto policial en Upala, debe referirse a esa zona.
i165	Porque se llevaron a los policías a otros lugares, es decir, a otros puestos policiales.
i166	Debido a que la zona de la casa del finquero quedó desprotegida, porque no hay un puesto policial.
i167	Debido a que toda la explicación del jefe de policía de Upala parece tener relación con el acontecimiento, por lo cual se extrae que si hubiese estado protegida la zona, es decir, si hubiese habido un puesto, entonces no hubiera habido los disparos contra el finquero.
i168	Porque no hay puesto y no hay planes de construcción de uno nuevo, ya que el jefe de la policía no hace referencia a eso.
i169	Al estar desprotegida la zona, entonces puede volver a ocurrir algo similar.
i170	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i171	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

i172	Si hay relación entre imágenes y sonido, entonces tiene que haber gallinas cerca.
i173	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i174	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i175	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i176	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i177	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i178	Porque nadie logró dar una descripción.
i179	Porque deberían haber dado "la descripción del sujeto".
i180	Por "un sujeto"
i181	Porque "alguien dijo" algo.
i182	Porque si nadie vio al sujeto, entonces tiene que ser por las huellas de las botas que pueden decir que usaba esos zapatos.
i183	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i184	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i185	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i186	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i187	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i188	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i189	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos

	son similares.
i190	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i191	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i192	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i193	Porque "vecinos" es plural.
i194	Si lo enunciado tiene relación con el caso, entonces los dos sujetos vistos eran los que dispararon.
i195	Porque antes se había dicho que nadie había visto a la persona que disparó y en otros lugares que era sólo un sujeto.
i196	Si el enunciado tiene relación con el acontecimiento y los sujetos estaban escapando, entonces escapaban del lugar de los acontecimientos porque dispararon contra el finquero.
i197	Si el enunciado tiene relación con el acontecimiento, entonces los sujetos estaban escapando del lugar del acontecimiento.
i198	Porque lo protegen y normalmente la protección vigila la casa.
i199	Porque lo protegen y normalmente la protección está siempre con la persona protegida.
i200	Porque ahora hablan del "ganadero".
i201	Porque se dice "se salvó de milagro".
i202	Porque los milagros los hace Dios.
i203	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i204	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i205	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i206	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i207	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos

	son similares.
i208	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i209	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

Tabla 35: “Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 4”

N°	Tema	Proposiciones	Implicaciones
1	Presentación de la instancia de producción.		126,137,181
2	Introducción del acontecimiento por parte de presentadora	1,2	1,2,3
3	Salvación del hombre	3,135	4,6,7,8,11,97,201,202
4	Modo del “intento de asesinato”	5,8,9,10,11,21,48,49,50,51,59	13,14,15,16,61,113,140
5	Enunciador principal		
6	Elementos identificadores del hombre	3,6,12,18,19,44,45,48,49,50,51,141	5,17,28,29,31,32,35,50,88,93,106,107,146,200
7	“Intento de asesinato” de un hombre	4,7,19,20,27,	11,13,22,57,67,73
8	Elementos identificadores de los autores de los disparos	4,7,21,118,119,120,121,132,133	12,23,39,56,67,93,94,95,96,138,178,179,180,182,193,194,196,197
9	Presencia de representantes de la instancia de producción en el lugar de los acontecimientos	8,	24,26,27
10	Lugar del “intento de asesinato”	4,6,14,15,16,18,19,31,32,33,34,35,40,43,54,69,70,71,77,79,86,91,92,95,112,115,117,125,131,137,138,139,141	5,9,55,72,73,111,120,139,172
11	Tiempo del “intento de asesinato”	19,20,21	
12	Consecuencias del “intento de asesinato”		
13	Daños en la propiedad	8,14,16,18,23,24,25,26,28,29,36,37,38,51,55,56,58,88,89,93,94,96,97,98,114,116,124,125,127,128,129,130	42,48,51,75,92
14	Consecuencias en el físico de las personas	73,74	124,125
15	Actuar del hombre y la esposa en el momento del “intento de asesinato”	42,45,46,47,48,49,50,51,60,61,62,63,64,65,66	85,86,87,105,108,112,115
16	Elementos identificadores de esposa del hombre	14,26,34,35,38,56,57,67,89,90,94,98,128,130	40,41,66,82,104,106,107,109,110,146
17	Probable motivo del no logro del “asesinato”	52	97
18	Actuar de los órganos de control social	71,75,80,81,82,85,109,140	121,122,133,141
19	Investigación del acontecimiento	85,86	
20	Posibles causas del “intento de asesinato”		

21	Relación con un asesinato	76	127,128
22	Allan Jara corresponsal y responsable de las imágenes	83,84	134,135,136,
23	Actuar de los autores de los disparos	7	
24	Elemento facilitador del “intento de asesinato”	100,101,104,105,106,107,108	155,156,166,167,168,169
25	Intento frustrado de construcción de un puesto policial en la zona	102,103	157,158,159,160,161,162,163,164
26	Protección policial	134	199

Implicaciones eliminadas		18,19,38,42,44,45
Confirmación de implicación		20,52,76,77,114,116,165
Eliminación de implicación		21,53,117
Contradicción entre proposiciones o implicaciones		195
Las imágenes y los sonidos fueron captados en el mismo lugar		63,64,65,68,69,70,74,78,79,80,81,83,84,99,100,101,102,103,118,119,129,130,131,132,142,143,144,145,147,148,149,150,151,152,153,154,170,171,173,174,175,176,177,183,184,185,186,187,188,189,190,191,192,203,204,205,206,207,208,209
No se incluyen en los distintos temas porque no poseen suficientes elementos para eso (no se reconoce o identifica).	72	30,33,34,54,58,59,60,89,90,91
No se incluyen en los distintos temas porque su aporte al desarrollo es muy secundario.	13,17,22,30,39,41,53,68,78,87,99,110,113,122,123,126,136	36,37,49,62,98,123

Tabla 36: "Noticia 4 actores"

Tabla 36: "Noticia 4 actores"

Nº	Actores	modo	expli o impli	características	Categoría
1	Luis Murillo	oral, escrito, visual, sonoro	expli., impli.	finquero, ganadero, 52 años, casado, víctima, se salvó de milagro, le dispararon	víctima
2	Maricela Moreno	oral, escrito, visual, sonoro	expli., impli.	esposa de finquero, aprox. 30 años, muestra los orificios de las balas, también víctima, pero implícita	víctima
3	Presentadora	sonoro, visual	expli., impli.	mujer, introduce la noticia	presentadora, instancia de producción
4	Periodista	sonoro, visual	explí, implí	mujer, narra la noticia, hace preguntas	narradora, instancia de producción
5	Allan Jara	escrito	expli	hombre, tomó las imágenes, corresponsal	registró las imágenes, instancia de producción
6	Jorge Montoya	escrito, visual, sonoro	explí.	hombre, jefe policía Upala, explica porque no hay un puesto policial en la zona del acontecimiento	órgano de control social
7	Fuerza pública	oral, visual	explí, implí	trabajan, fueron llamados después del acontecimiento, investigan, sacó conclusiones ("determinó")	expertos, trabajadores, órganos de control social
8	Fuentes judiciales	oral	expli	ya han analizado	expertos, trabajadores
9	Testigos	oral	expli	vieron a dos sujetos en moto	testigos
10	quien disparó	oral	explí, implí	un sujeto, un hombre, un muchacho, dos sujetos en moto, vigiló, persona indeterminada	victimario
11	Hombre de apellido Digerino	oral	expli	asesinado hace dos meses, posible relación con acontecimiento	víctima
12	Asesino de Digerino	oral	impli	persona indeterminada	victimario

Tabla 37: "Noticia 4 citas y fuentes"

Tabla 37: "Noticia 4 citas y fuentes"

Citas	tipo	marca	Hablante	fuelle	Resumen del contenido	Relación con el desarrollo del contenido
1	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Luis Murillo (víctima)	Luis Murillo (víctima)	intento de asesinato, cantidad de disparos	confirma y complementa tema introducido
2	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Luis Murillo (víctima)	Luis Murillo (víctima)	qué hizo para salvarse, características del tipo de arma, motivo de no haber más disparos	complementa y confirma tema ya introducido, introduce nuevo tema
	mimética isomorfa parcial	voz de nuevo hablante sin imagen	Maricela Moreno (víctima, esposa)	Maricela Moreno (víctima, esposa)		enlaza planos
4	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Maricela Moreno (víctima, esposa)	Maricela Moreno (víctima, esposa)	qué hicieron para salvarse, cantidad de disparos, qué hicieron después de los disparos	complementa y confirma tema ya introducido
5	representada isomorfa completa	"fuentes judiciales no descartan..."	periodista	fuentes judiciales	relación del intento de asesinato con un crimen	complementa tema ya introducido e introduce otro tema
6	representada isomorfa completa	"fuerza pública determinó que..."	periodista	fuerza pública	vigilado desde un matorral	complementa tema ya introducido
7	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Jorge Montoya (fuerza pública)	Jorge Montoya (fuerza pública)	qué pasó con el puesto policial.	complementa tema ya introducido, explica tema ya introducido e introduce nuevo tema
8	representada isomorfa completa	"se dijo que..."	periodista	desconocida, vecinos, policía	descripción de personas, usaba botas de hule	complementa tema ya introducido
9	representada isomorfa completa	"...vecinos vieron..."	periodista	vecinos	hombre escapar	complementa tema ya introducido

Tabla 38: “Noticia 4 realce”

Nº	Fragmento realzado	Elemento realzado	Recurso utilizado	Referencia del realce	Justificación
1	Mujer vestida formal habla	‘presentadora’	Centro del cuadro	Instancia de producción	Porque se destaca al <i>presentadora</i> que es representante de la instancia de producción.
2	“se SALVÓ ↑ (-) DE MILAGRO ↓ (.)”	‘salvó de milagro’ y ‘de milagro’	Pronunciación enfática y entonación ascendente antes de una pausa larga y clara entonación descendente después del elemento realzado	Salvación de víctima(s)	Porque se destaca el modo en que se <i>salvó</i> .
3	“dispararle (.) VEINTIOCHO veces (.)”	‘veintiocho’	Pronunciación enfática	Cantidad de disparos	Porque <i>veintiocho</i> se refiere a la cantidad de disparos.
4	“matarme ↓ (1s) con esa CANTidad de balazos”	‘cantidad de balazos’	Pronunciación enfática.	Cantidad de disparos	Porque se realiza la palabra <i>cantidad</i> .
5	Hombre habla	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a la víctima.
6	LUIS MURILLO FINQUERO	‘luis murillo finquero’	Texto gráfico	Identificación de la(s) víctima(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a la víctima.
7	“así quedaron las paredes de la casa”, orificio en el muro, orificio en reja	‘estado de la casa’	Utilización de deíctico <i>así</i> e imágenes-movimiento	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque el deíctico <i>así</i> hace referencia a un modo (estado, proceso) y en este caso sólo se puede referir a lo que aparece en las imágenes.
8	Orificio en el muro, orificio en reja	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento de zoom	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
9	Orificio en ventana, orificio en el muro	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y movimientos de zoom	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
10	INTENTO DE ASESINATO	‘intento de asesinato’	Texto gráfico	Intento de asesinato, muerte	Se hace referencia a un <i>intento de asesinato</i> , el cual sería el acontecimiento principal de la noticia. Además, “asesinato” se refiere a la <i>muerte</i> .
11	“intentó (.) MATA:RLO ↓ (-)”	‘matarlo’	Pronunciación enfática	Intento de asesinato,	Porque el elemento realzado hace referencia

				muerte	específicamente a la <i>muerte</i> , sin embargo, agregamos intento de asesinato, porque al estar precedida por la forma verbal “intentó” también hace referencia a éste.
12	“en veinTIOcho ocasiones”	‘veintiocho’	Pronunciación enfática	Cantidad de disparos	Porque <i>veintiocho</i> se refiere a la cantidad de disparos.
13	Orificio en el muro, orificio en reja	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, variación en la apertura del diafragma	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
14	Reja abierta, joven indica	‘reja’, ‘joven indicando’	Centro del cuadro, movimiento de cámara	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que ni la joven ni su acción ni la reja son relevantes en sí, sino como representantes de los componentes de la situación en el lugar del acontecimiento.
15	Orificio en reja, orificio en reja	‘orificio en reja’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom.	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
16	Hombre habla	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)	Porque con la imagen se identifica al hablante y, en este caso, a la víctima.
17	“y tirarme a ras del (-) del piso ↓ (.)”	‘del piso’	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Modo de salvarse del intento de asesinato	Porque lo enunciado es parte de cómo se salvaron las víctimas del intento de asesinato.
18	“porque yo sé que (-) que ese tipo de arma → (1s.) hace una (-) lo que llamamos aquí una sola barrida (1s)”	‘ese tipo de arma hace lo que llamamos aquí una sola barrida’	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Características del arma del intento de asesinato	Porque el hablante da a conocer las características del arma utilizada.
19	“se le acabaron ↑ (1s.) los proyectiles ↓ (1s)”	‘los proyectiles’	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Características del arma del intento de asesinato	El elemento realizado se refiere a un instrumento utilizado en el intento de asesinato, por lo cual es parte del arma.
20	Orificios en el muro, orificio en reja	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
21	Mujer joven habla	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a la víctima.
22	MARICELA MORENO ESPOSA DE FINQUERO	‘maricela moreno esposa de finquero’	Texto gráfico	Identificación de la(s) víctima(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a la víctima.
23	Orificio en el muro	‘orificio en el muro’	Centro del cuadro, encuadre	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.

24	“y (-) la única: (.) forma: (.) fue de que mi marido se metiera a re ↓ (1s) que nos metiéramos a la cocina y: (.) y ahí esperar a ver (-) qué es lo que pasaba ↓ (-)”	‘la única forma fue de que nos metiéramos a la cocina’ y ‘qué es lo que pasaba’	Entre pausas largas en enunciado no finalizado	Modo de salvarse del intento de asesinato	Porque lo enunciado es parte de cómo se salvaron las víctimas del intento de asesinato.
25	Dos policías y otro hombre descienden entre matorrales	‘dos policías y otro hombre descienden entre matorrales’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Actuar de los órganos de control social	Los policías son representantes de un órgano de control social. El otro hombre no lo podemos identificar.
26	“tenga (.) RELación con”	‘relación’	Pronunciación enfática	Posible causa del intento de asesinato	Consideramos que esa <i>relación</i> constituye una posible explicación del intento de asesinato.
27	Dos policías caminan hacia la cámara	‘dos policías’	Centro del cuadro y movimiento de cámara.	Actuar de los órganos de control social	Los policías son representantes de un órgano de control social.
28	IMÁGENES ALLAN JARA CORRESPONSAL	‘imágenes allan jara corresponsal’	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes	Porque se hace referencia a la persona que registró las imágenes.
29	“(.) que al finQUero”	‘finquero’	Pronunciación enfática	Identificación de la(s) víctima(s)	Porque el finquero es una víctima del intento de asesinato.
30	Orificio en reja, orificio en el muro	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, movimientos de zoom y movimientos de cámara	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
31	“estado vigiLA:Ndo”	‘vigilando’	Pronunciación enfática	Actuar de victimario(s)	Porque el acto de vigilar lo habría realizado la persona que efectuó los disparos.
32	“de su casa ↓ (-) además ↑ (1s)” y declaraciones de un nuevo hablante	Las declaraciones que siguen a “además”	Marcada entonación ascendente y pausa larga y utilización del conector <i>además</i>	Causas de la falta de protección policial en la zona	Porque además marca el enlace con las declaraciones de un nuevo hablante, el cual aborda las causas de la falta de protección policial en la zona.
33	Policía habla	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de experto	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a un experto.
34	JORGE MONTOYA JEFE POLICIA UPALA	‘jorge montoya jefe policía upala’	Texto gráfico	Identificación de experto	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a un experto.
35	Orificio en ventana, orificio en ventana	‘orificios en ventana’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
36	Orificio en muro	‘orificio en muro’	Centro del cuadro, encuadre	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.
37	Orificio en muro, orificio en muro	‘orificios en la casa’	Centro del cuadro, encuadre, movimientos de cámara y del zoom.	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.

38	Casa, policía	'casa' y 'policía'	Centro del cuadro, movimiento del zoom.	Actuar de los órganos de control social, situación en el lugar del acontecimiento	El policía es representante de un órgano de control social. Por otro lado, la casa es un componente del lugar del acontecimiento, por lo cual representa la situación.
39	“que SE SALVÓ ↑ (.) DE MILAGRO ↓”	'se salvó de milagro'	Pronunciación enfática y marcada entonación ascendente y descendente	Salvación de víctima(s)	Porque se destaca el modo en que se <i>salvó</i> .
40	Hombre habla	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de la(s) víctima(s)	Porque con la imagen se identifica al hablante y, en este caso, a la víctima.
41	“intentaran matarlo [...] matarme [...] intentó (.) MATA:RLO [...]”, INTENTO DE ASESINATO	'intento de asesinato'	Repetición	Intento de asesinato, muerte	Se hace referencia a un <i>intento de asesinato</i> , el cual sería el acontecimiento principal de la noticia. Además, “asesinato” se refiere a la <i>muerte</i> .
42	“VEINTIOCHO veces [...] con esa CANTidad de balazos [...] veintiocho [...] dispararle (.) en veINTIOcho ocasiones [...] disparos a montones [...]”	'cantidad de disparos'	Repetición	Cantidad de disparos	Porque los distintos términos enunciados se refieren a la <i>cantidad de disparos</i> realizados en el intento de asesinato.
43	“aka cuarenta y siete [...] aka curenta y siete [...] aka cuarenta y siete [...] ese tipo de arma [...]”	'arma del intento de asesinato'	Repetición	Arma del intento de asesinato	Porque “aka cuarenta y siete” es un tipo de <i>arma</i> y, en este caso, parece que fue el arma utilizada en el intento de asesinato.
44	Orificios en muros, rejas y ventanas	'orificios en la casa'	Repetición	Consecuencias en la casa por los disparos	Porque los orificios habrían sido producidos por los disparos.

Tabla 39: "Noticia 5 proposiciones e implicaciones"

Tabla 39: "Noticia 5 proposiciones e implicaciones"

N°	Proposición	Mod. en.	Hablante
p1	Una mujer vestida formal habla.	visual	
p2	La mujer vestida formal mira hacia la cámara.	visual	
p3	Hay escritorios, computadores y flores detrás de la mujer vestida formal.	visual	
p4	Un anciano inválido fue asesinado a machetazos en Guápiles y p5.	oral	presentadora
p5	Su propio hermano fue detenido como sospechoso del crimen.	oral	presentadora
p6	Danny González viajó a Guápiles y p7.	oral	presentadora
p7	Danny González tiene los detalles para los televidentes y la presentadora.	oral	presentadora
p8	Hay buena iluminación.	visual	
p9	Una mujer de pelo corto habla a un micrófono.	visual	
p10	Hay vegetación y una pared de zinc.	visual	

p11	Nora León es vecina.	escrito	
p12	Nora Leon le dijo a José Quirós Monge que p13.	oral	Nora León
p13	Va a jugar Jose Quirós Monge.	oral	Nora León
p14	José Quirós Monge le dijo a Nora León p15 y p16.	oral	Nora León
p15	Sí	oral	Nora León
p16	José Quirós Monge iba a jugar.	oral	Nora León
p17	José Quirós Monge dijo que p18.	oral	Nora León
p18	Nora León debe mirar p19.	oral	Nora León

p19	El viejo sigue p20.	oral	Nora León
p20	El viejo discute con José Quirós Monge.	oral	Nora León
p21	José Quirós Monge va a hacer p22.	oral	Nora León
p22	José Quirós Monge matará a Enrique Quirós Monge.	oral	Nora León
p23	Nora León dijo a José Quirós Monge p24 y p25.	oral	Nora León
p24	José Quirós Monge no debe hacer p22.	oral	Nora León
p25	No mira José Quirós Monge que p26.	oral	Nora León

p26	Enrique Quirós Monge es inválido.	oral	Nora León
p27	Le dijo José Quirós Monge el lunes 24 de julio de 2006 a Nora León p19, p20, p21 y p22.	oral	periodista
p28	Sí.	oral	Nora León
p29	José Quirós Monge le dijo el lunes 24 de julio de 2006 a Nora León p19, p20, p21 y p22.	oral	Nora León
p30	P19, p20, p21 y p22 le dijo José Quirós Monge el lunes 24 de julio de 2006 a su vecina más cercana y p39.	oral	periodista1
p31	Es de día.	visual	
p32	Un policía y otras personas vestidas formales están de pie.	visual	

p33	Unas personas vestidas formal caminan.	visual	
p34	Varios vehículos están estacionados a la orilla de un camino.	visual	
p35	A la orilla de un camino hay unas casas.	visual	
p36	A la otra orilla de un camino hay bastante vegetación.	visual	
p37	Las imágenes son Reiner Montero.	escrito	
p38	Reiner Montero es corresponsal.	escrito	
p39	Al parecer José Quirós Monge cumplió p19, p20, p21 y p22.	oral	periodista1
p40	José Quirós Monge es el sospechoso de p41.	oral	periodista1
p41	José Quirós Monge habría matado a su propio hermano Enrique de setenta y nueve años en la misma casa p49.	oral	periodista1
p42	Es de día.	visual	

p43	Un hombre con gorra y camiseta deportiva habla.	visual	
p44	Es de día.	visual	
p45	Hay una pequeña casa azul rodeada por un jardín.	visual	
p46	Un hombre vestido formal camina frente a la casa.	visual	
p47	Una mala de gallinero marca los límites de la propiedad.	visual	
p48	El portón de la propiedad está abierto.	visual	
p49	En la casa en calle uno de Guápiles vivían José Quirós Monge y Enrique Quirós Monge sólo los dos.	oral	periodista1
p50	Hay mucha iluminación.	visual	

p51	Un portón de una propiedad está abierto.	visual	
p52	Un policía revisa.	visual	
p53	Hay una casa azul con un jardín	visual	
p54	Al fondo del jardín hay una pequeña construcción entre unos árboles.	visual	
p55	Un hombre está de pie junto a la pequeña construcción.	visual	
p56	La noche del lunes 24 de julio de 2006 personas indeterminadas oyeron p57.	oral	periodista1
p57	José Quirós Monge y Enrique Quirós Monge discutieron.	oral	periodista1
p58	El martes 25 de julio de 2006 muy temprano unas personas indeterminadas encontraron a la víctima boca abajo en su cuarto con dos heridas de arma blanca cerca del cuello y otra herida en su mano.	oral	periodista1
p59	Es de día.	visual	
p60	Dos hombres vestidos con trajes de protección sanitaria y	visual	

	otro hombre vestido formal están de pie detrás del pick up de una camioneta.		
p61	Hay una camioneta estacionada junto a una casa azul en el interior de una propiedad.	visual	
p62	En el pick up de la camioneta hay un bulto blanco.	visual	
p63	Hay otras personas en el lugar.	visual	
p64	Un tercer hombre con traje de protección sanitaria, un policía y un hombre de civil están de pie en el lugar.	visual	
p65	Un hombre con traje de protección sanitaria cierra el pick up de la camioneta.	visual	
p66	El policía sale de la propiedad.	visual	
p67	El hombre de civil coloca algo en el pick up de la camioneta.	visual	

p68	Las otras personas caminan hacia la casa.	visual	
p69	El fallecido era cojo de su pierna izquierda.	oral	periodista1
p70	El fallecido tenía una prótesis y p71.	oral	periodista1
p71	El fallecido usaba muletas	oral	periodista1
p72	Como si p69, p70 y p71 fuera poco p73.	oral	periodista1
p73	El fallecido era veinticuatro años mayor.	oral	periodista1
p74	Alguien tose.	sonoro	
p75	Es de día.	visual	
p76	Dos hombres vestidos formal sujetan a un hombre vestido con una camiseta deportiva.	visual	

p77	El hombre vestido con la camiseta deportiva tienen las manos fijas con esposas en la espalda.	visual	
p78	Otros dos hombres vestidos formales están de pie cerca de los otros hombres y del con la camiseta deportiva y detrás de una camioneta.	visual	
p79	La camioneta está detenida.	visual	
p80	Al otro lado de la camioneta hay vegetación.	visual	
p81	Dos hombres vestidos formales trasladan al hombre con camiseta deportiva hacia la cabina de la camioneta.	visual	
p82	Un hombre vestido formal abre una puerta de la camioneta.	visual	
p83	Otro hombre vestido formal dirige al hombre de camiseta deportiva al interior de la camioneta.	visual	
p84	Se escuchan voces.	sonoro	
p85	El corresponsal de Telenoticias Reiner Moreno captó el momento preciso p86.	oral	periodista1
p86	En ese momento de esta mañana agentes del OIJ detienen a José Quirós Monge frente a su casa.	oral	periodista1
p87	El periodista y los televidentes ven las imágenes en ese momento.	oral	periodista1
p88	Las evidencias encontradas, los testimonios en su contra y sus contradicciones habrían delatado a José Quirós Monge.	oral	periodista1

p89	El periodista y los televidentes deben ver p90.	oral	periodista1
p90	José Quirós Monge le dijo al corresponsal de Telenoticias minutos antes de la captura p98, p99, p100, p101, p102, p107, p108, p109, p114, p115, p117, p120, p121, p122, p126, p128, p129, p130, p135, p136, p139, p140, p141, p142, p143, p144, p145, p146, p147, p149, p151, p152, p153 y p154.	oral	periodista1
p91	Es de día.	visual	
p92	Dos personas están de pie en un pasillo entre una casa y una reja.	visual	
p93	Las imágenes son de Reiner Montero.	escrito	
p94	Reiner Montero es corresponsal.	escrito	
p95	Es de día.	visual	
p96	Un hombre con gorra y camiseta deportiva habla.	visual	
p97	La voz de un segundo hombre se escucha.	sonoro	
p98	Hay veces que p99.	oral	José Quirós Monge
p99	A veces Enrique Quirós Monge no deja cocinar a José Quirós Monge p100.	oral	José Quirós Monge

p100	A veces Enrique Quirós Monge entra con un machete y p101.	oral	José Quirós Monge
p101	A veces Enrique Quirós Monge sale a p102.	oral	José Quirós Monge
p102	A veces Enrique Quirós Monge quiere matar a la gente en un lugar.	oral	José Quirós Monge
p103	José Quirós Monge es sospechoso del crimen.	escrito	
p104	La voz de un tercer hombre se escucha.	sonoro	
p105	Qué pasó	oral	periodista2
p106	José Quirós Monge llamó a los vecinos.	oral	periodista2

p107	Sí.	oral	José Quirós Monge
p108	Exactamente.	oral	José Quirós Monge
p109	José Quirós Monge se fue para donde los vecinos.	oral	José Quirós Monge
p110	La voz de un cuarto hombre se escucha.	sonoro	
p111	Señor.	oral	periodista3
p112	José Quirós Monge le dijo al periodista 3 que p113.	oral	periodista3
p113	Enrique Quirós Monge es una persona problemática.	oral	periodista3
p114	Correcto.	oral	José Quirós Monge
p115	Enrique Quirós Monge es traficante.	oral	José Quirós Monge
p116	Enrique Quirós Monge es traficante.	oral	periodista3
p117	Sí.	oral	José Quirós Monge

p118	La voz del tercer hombre se escucha.	sonoro	
p119	De qué es traficante Enrique Quirós Monge.	oral	periodista2
p120	Enrique Quirós Monge es traficante de armas.	oral	José Quirós Monge
p121	Enrique Quirós Monge era traficante de armas en la peni.	oral	José Quirós Monge
p122	Enrique Quirós Monge trabajaba en el tráfico de armas.	oral	José Quirós Monge
p123	La voz del cuarto hombre se escucha.	sonoro	
p124	Pero qué hace en este momento Enrique Quirós Monge.	oral	periodista3
p125	A qué se dedica Enrique Quirós Monge.	oral	periodista3
p126	Ah	oral	José Quirós Monge
p127	A qué se dedica Enrique Quirós Monge en este momento.	oral	periodista3
p128	Enrique Quirós Monge en este momento no se dedica al trafico de armas.	oral	José Quirós Monge
p129	A Enrique Quirós Monge personas indeterminadas le traen por tiempo armas.	oral	José Quirós Monge
p130	El periodista3 entiende a José Quirós Monge.	oral	José Quirós Monge

p131	La voz del tercer hombre se escucha.	sonoro	
p132	Don José.	oral	periodista2
p133	Por qué José Quirós Monge sospechó que p134.	oral	periodista2
p134	Enrique Quirós Monge estaba muerto.	oral	periodista2
p135	Ah	oral	José Quirós Monge
p136	Por qué qué	oral	José Quirós Monge
p137	Por qué José Quirós Monge sospechó que p138.	oral	periodista2
p138	Enrique Quirós Monge estaba muerto.	oral	periodista2
p139	P138 porque José Quirós Monge fue a p140.	oral	José Quirós Monge
p140	José Quirós Monge quería bañarse nada más y p141.	oral	José Quirós Monge
p141	Cuál fue la sorpresa.	oral	José Quirós Monge
p142	José Quirós Monge tocó.	oral	José Quirós Monge
p143	A veces Enrique Quirós Monge le contesta a José Quirós Monge.	oral	José Quirós Monge

p144	A veces Enrique Quirós Monge no le contesta a José Quirós Monge.	oral	José Quirós Monge

p145	José Quirós Monge fue y p146.	oral	José Quirós Monge
p146	José Quirós Monge llamó de una vez a los vecinos.	oral	José Quirós Monge

p147	José Quirós Monge se fue inmediatamente para donde el vecino.	oral	José Quirós Monge
p148	Qué hizo posteriormente José Quirós Monge	oral	periodista2
p149	Qué	oral	José Quirós Monge
p150	Qué hizo José Quirós Monge después de p147.	oral	periodista2
p151	José Quirós Monge nada más abrió.	oral	José Quirós Monge
p152	José Quirós Monge trató abrir con un puñal y p153.	oral	José Quirós Monge
p153	José Quirós Monge no pudo abrir.	oral	José Quirós Monge
p154	Enrique Quirós Monge estaba enllavado.	oral	José Quirós Monge
p155	Es de día.	visual	
p156	Una mujer de pelo corto habla a un micrófono.	visual	
p157	Hay vegetación y una pared de zinc.	visual	
p158	Alguien habla.	sonoro	

p159	La voz del primer hombre se escucha.	sonoro	
p160	Doña Nora conoce bien a José y Enrique Quirós Monge.	oral	periodista1
p161	Doña Nora vive a la par de José y Enrique Quirós Monge y p162.	oral	periodista1
p162	En ocasiones doña Nora, José y Enrique Quirós Monge hasta comían juntos.	oral	periodista1
p163	Es de día.	visual	
p164	Una mujer de pelo corto habla a un micrófono.	visual	
p165	Hay vegetación y una pared de zinc.	visual	
p166	Alguien habla.	sonoro	
p167	Hay mucha iluminación.	visual	
p168	Una mujer de pelo corto habla a un micrófono.	visual	
p169	Hay vegetación y una pared de zinc.	visual	
p170	La voz de la segunda mujer se escucha.	sonoro	
p171	José Quirós Monge le dijo a Nora León p172, p173 y p174.	oral	Nora León
p172	No	oral	Nora León
p173	José Quirós Monge va a matar a Enrique.	oral	Nora León

p174	José Quirós Monge va a estar a gusto con Enrique Quirós Monge muerto.	oral	Nora León
p175	Está bien.	oral	Nora León
p176	Nora León se fue para su casa.	oral	Nora León
p177	Esa conversación fue un jueves.	oral	Nora León
p178	El viernes y el sábado llegaron.	oral	Nora León
p179	José y Enrique Quirós Monge volvieron a p180.	oral	Nora León
p180	José y Enrique Quirós Monge discutieron.	oral	Nora León
p181	Nora León es vecina.	escrito	
p182	Hay mucha iluminación.	visual	
p183	Un hombre de pelo corto habla.	visual	
p184	Hay una casa azul al fondo de la imagen.	visual	
p185	La voz de un quinto hombre se escucha.	sonoro	
p186	José Quirós Monge le contaba a Octavio Umaña que p187 y	oral	Octavio Umaña

	p188.		
p187	El señor le quitaba a José Quirós Monge el agua.	oral	Octavio Umaña
p188	El señor le quitaba a José Quirós Monge la luz.	oral	Octavio Umaña
p189	Por p187 y p188 el hombre se veía principalmente amaniatado para p190.	oral	Octavio Umaña
p190	José Quirós Monge quería lavar la ropa y p191.	oral	Octavio Umaña
p191	José Quirós Monge quería cocinar.	oral	Octavio Umaña
p192	Entonces un día Octavio Umaña le dijo a José Quirós Monge p193 y p194.	oral	Octavio Umaña
p193	Hey José.	oral	Octavio Umaña
p194	En esta situación queda irse.	oral	Octavio Umaña
p195	Octavio Umaña es vecino.	escrito	

p196	Hay buena iluminación.	visual	
p197	Una mujer con el pelo tomado mira hacia un hombre vestido formal con camisa celeste y corbata.	visual	
p198	La mujer con el pelo tomado da la espalda.	visual	
p199	Un hombre vestido formal con camisa celeste y corbata mira a la mujer.	visual	
p200	El hombre está de frente.	visual	
p201	Hay una pared detrás del hombre con camisa celeste y corbata.	visual	
p202	La vecina tiene identidad desconocida.	escrito	
p203	La voz de una tercera mujer se escucha.	sonoro	
p204	José y Enrique Quirós Monge tenían problemas.	oral	Vecina
p205	José Quirós Monge no iba a durar mucho con Enrique Quirós Monge y p206.	oral	Vecina
p206	La vecina no sabe qué más pero p207.	oral	Vecina

p207	La vecina nunca creyó que p208.	oral	Vecina
p208	José Quirós Monge iba a matar a Enrique Quirós Monge.	oral	Vecina
p209	Hay mucha iluminación.	visual	
p210	Hay un camino.	visual	
p211	Al costado del camino hay casas.	visual	
p212	A fondo una banda bloquea el paso por el camino.	visual	
p213	Hay vehículos detenidos a ambos lados de la banda.	visual	
p214	Al fondo hay personas de pie.	visual	
p215	Un hombre vestido formal sujeta a un hombre con una camiseta deportiva.	visual	
p216	Otro hombre vestido formal camina junto a al hombre vestido formal y al de la camiseta deportiva hacia un vehículo.	visual	
p217	Un hombre vestido formal abre una puerta del vehículo.	visual	
p218	El hombre con una camiseta deportiva entra al vehículo por la puerta abierta.	visual	

p219	La voz del primer hombre se escucha.	sonoro	
p220	Era José Quirós Monge una persona tranquila	oral	periodista 1
p221	Cómo eran José y Enrique Quirós Monge.	oral	periodista 1
p222	La voz de la tercera mujer se escucha.	sonoro	
p223	Sí	oral	Vecina
p224	José y Enrique Quirós Monge eran muy diferentes.	oral	Vecina
p225	A veces José y Enrique Quirós Monge se enojaban por cosillas y p226.	oral	Vecina
p226	A veces José y Enrique Quirós Monge no se enojaban por cosillas.	oral	Vecina
p227	A veces José y Enrique Quirós Monge pasaban bien.	oral	Vecina
p228	A veces José y Enrique Quirós Monge se sentaban afuera a p229.	oral	Vecina
p229	A veces José y Enrique Quirós Monge hablaban.	oral	Vecina
p230	Es de día.	visual	
p231	Hay una casa azul.	visual	

p232	Hay vegetación al frente y a un costado de la casa.	visual	
p233	Al otro costado de la casa hay latas de zinc.	visual	
p234	La voz del primer hombre se escucha.	sonoro	
p235	José y Enrique Quirós Monge vivieron en esta casa los últimos siete años.	oral	periodista 1
p236	Hay mucha iluminación.	visual	
p237	Hay una pared azul con una ventana.	visual	
p238	El fallecido era pensionado y p242.	oral	periodista 1
p239	Hay mucha iluminación.	visual	
p240	Adultos y niños realizan distintas actividades sobre un camino.	visual	
p241	Al costado del camino hay vegetación.	visual	
p242	El hermano de Enrique Quirós Monge en este momento detenido se dedicaba a p243.	oral	periodista 1
p243	El hermano de Enrique Quirós Monge cortaba la maleza en los	oral	periodista 1
p244	Hay mucha iluminación.	visual	
p245	Hay vegetación.	visual	
p246	Hay una persona.	visual	

p247	Al fondo hay unas construcciones de madera.	visual	
p248	Es de día.	visual	
p249	Un hombre vestido formal con una camisa celeste y corbata habla de frente con un micrófono en la mano.	visual	
p250	Detrás del hombre vestido formal hay un camino.	visual	
p251	A un costado del camino hay casas y un vehículo detenido.	visual	
p252	Al otro costado del camino hay vegetación.	visual	
p253	Danny González está en Guápiles, Limón.	escrito	
p254	Aunque las discusiones eran constantes entre José y Enrique Quirós Monge, p255.	oral	periodista 1
p255	Los vecinos se mostraron sorprendidos con tan fatal desenlace.	oral	periodista 1
p256	Desde calle uno en Guápiles le informó al televidente Danny González Telenoticias.	oral	periodista 1

Tabla 39: "Noticia 5 proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
p1	
p2	
p3	
p4	

p5	
p6	
p7	Se agregó "Danny González" para explicitar el sujeto de la forma verbal "tiene". Se reemplazó el pronombre personal de primera persona plural nos por "para los televidentes y la presentadora", porque se consideró que la presentadora hace uso de un nosotros incluyente, en el que se incluye ella y los destinatarios, en este caso, los televidentes; además, se agregó la preposición "para" con el fin de construir una proposición gramaticalmente "correcta", en tanto que ese segmento corresponde a un complemento indirecto.
p8	
p9	
p10	
p11	
p12	Se modificó la forma verbal presente del modo indicativo en primer persona singular "digo", por la forma en pretérito perfecto y tercera persona singular "dije", porque, en primer lugar, se constituye un narración de un acto pasado y, en segundo lugar, se recurre a la tercera persona singular para explicitar su referencia. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "yo" por su referencia "Nora León", lo cual se extrae por ser el nombre de la hablante, p11. Además, se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del pronombre personal de tercera persona "le", lo cual se extrae de p39 y p40. La preposición "a" se agregó para construir una proposición gramaticalmente "correcta".

p13	Se reemplazó la forma verbal en segunda persona singular "vas" por la de tercera persona singular "va". Se agregó "José Quirós Monge", por la referencia del sujeto implícito de la forma verbal "vas", el cual se extrae de p39 y p40. Se cambió el orden de la proposición con el fin de marcar que es una pregunta.
p14	Se reemplazó el pronombre personal "me" por el de tercera persona singular en caso dativo "le". Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dice", lo cual se extrae de p39 y p40. Se reemplazó la forma verbal en presente de indicativo "dice", por la de pretérito perfecto "dijo", ya que constituye una narración de un acto pasado. Se cambió el orden de las proposiciones entre p14 y p15, debido a que consideramos que queda más clara la organización de las proposiciones.
p15	
p16	Se reemplazó la forma verbal en presente del modo indicativo en primera persona singular "voy", por la de pretérito imperfecto y en tercera persona singular "iba", debido a que constituye la narración de un acto pasado, pero que por el contexto no sabemos si se finalizó o no. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "voy", lo cual se extrae de p39 y p40.
p17	Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dice", lo cual se extrae de p39 y p40. Se reemplazó la forma verbal en presente de indicativo "dice", por la de pretérito perfecto "dijo", ya que constituye una narración de un acto pasado. Se cambió el orden de las proposiciones entre p17 y p18, debido a que consideramos que queda más clara la organización de las proposiciones.
p18	Se modificó la forma verbal en imperativo "mira", por la perífrasis verbal "deber mirar", la cual hace referencia a una obligación. Se agregó Nora León porque consideramos que es el sujeto de la forma verbal "mira", lo cual se extrae de que se narra una conversación entre José Quirós Monge y Nora León, por lo cual si José Quirós Monge es el hablante, sólo podría utilizar un imperativo hacia un otro.
p19	
p20	Se transformó la forma verbal en gerundio "discutiendo", por la en presente de indicativo en tercera persona singular "discute", con el fin de utilizar una forma verbal activa y, en tercera persona, para que concuerde con la conjugación de la forma verbal "sigue" que aparece en p19. Se explicitó la referencia de construcción de primera persona singular "conmigo" mediante la de tercera persona singular "con José Quirós Monge", el cual sería el emisor de ese enunciado.

p21	Se transformó la forma verbal de primera persona singular "voy" por la de tercera persona singular "va". Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "voy a hacer". Se eliminó la estructura "lo que... es" para simplificar las proposiciones.
p22	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "matar", por la de futuro simple del modo indicativo en tercera persona singular "matará", con el fin de utilizar una forma verbal activa y para que concuerde con el tiempo verbal de p21. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de "matar". Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular en caso acusativo "lo" por su referencia "Enrique Quirós Monge", lo cual se extrae del contexto.
p23	Se modificó la forma verbal en presente del modo indicativo y en primera persona singular "digo" por la de pretérito perfecto y en tercera persona singular "dijo". Se agregó "Nora León" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "digo". Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular en caso dativo "le" por su referencia "José Quirós Monge", la cual se extrae de los participantes de la conversación, además se agregó la preposición "a" para construir una proposición gramaticalmente correcta. Se cambió el orden de las proposiciones entre p23 y p24, debido a que consideramos que queda más claro la organización de las proposiciones.
p24	Se reemplazó la forma verbal en segunda persona singular en presente de subjuntivo "hagas", por la perífrasis verbal en tercera persona singular de indicativo "debe hacer", ya que consideramos que la forma en subjuntivo es un tipo de orden o consejo, que se refiere a lo que debería hacer el sujeto. Además, se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "hagas", el cual se extrae de la conversación narrada. Se reemplazó el pronombre demostrativo "eso", por su referencia "p22", lo cual se extrae por el desarrollo del texto.
p25	Se modificó la forma verbal en segunda persona singular "mirás", por la de tercera persona singular "mira". Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "mirás". Se cambió el orden de la proposición con el fin de marcar que es una pregunta.
p26	Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge", la cual se extrae por el desarrollo del texto.
p27	Se reemplazó el pronombre persona de tercera persona singular "él" por su referencia "José Quirós Monge", lo cual se extrae por el desarrollo del texto. Se reemplazó el pronombre personal de segunda persona singular "usted" por su referencia "Nora León", lo cual se extrae por el desarrollo del texto. Se reemplazó el pronombre demostrativo "eso" por su referencia "p19", "p20", "p21" y "p22", ya que por el desarrollo del

	texto sería poco común que el periodista se refiera a las otras proposiciones (p14, p15, p16, p17, p18). Se cambió el orden de la proposición con el fin de marcar que es una pregunta. Se reemplazó el deíctico "ayer" por su referencia "el lunes 24 de julio de 2006".
p28	
p29	Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dijo", lo cual se extrae por el desarrollo del texto. Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular en caso acusativo "lo" por su referencia "p19", "p20", "p21" y "p22", ya que por el desarrollo del texto sería poco común que el periodista (p27) se refiera a las otras proposiciones (p14, p15, p16, p17, p18). Se reemplazó el pronombre persona de primera persona singular "me" por su referencia "Nora León", lo cual se extrae por ser ella la hablante. Se reemplazó el deíctico "ayer" por su referencia "el lunes 24 de julio de 2006".
p30	Se reemplazó el pronombre demostrativo "esto" por su referencia "p19", "p20", "p21" y "p22", ya que por el desarrollo del texto sería poco común que el periodista se refiera a las otras proposiciones (p14, p15, p16, p17, p18). Se reemplazó el deíctico "ayer" por su referencia "el lunes 24 de julio de 2006". Se eliminó la estructura "fue lo que" para simplificar la proposición.
p31	Se ve el cielo.
p32	
p33	
p34	

p35	
p36	
p37	
p38	
p39	Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular en caso acusativo "lo" por su referencia P19, p20, p21 y p22, ya que por el desarrollo del texto sería poco común que el periodista se refiera a las otras proposiciones (p14, p15, p16, p17, p18). Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "cumplió", lo cual se extrae de p40.
p40	
p41	Se transformó la forma verbal en infinitivo "haber matado" por la forma en condicional en tercera persona singular "habría matado", en primer lugar, para utilizar una forma verbal activa, en segundo lugar, se recurrió al condicional, ya que éste marca una modalidad epistémica de posibilidad, la cual se relaciona con el sustantivo "sospechoso" enunciado en p40. Además, se usó la forma verbal en tercera persona singular para que concordara con el sujeto "José Quirós Monge", el cual se agregó por ser la referencia del sujeto de "haber matado", que se extrae de p40.
p42	Se ve el cielo.
p43	

p44	Se ve el cielo.
p45	
p46	
p47	
p48	
p49	Se agregó "José Quirós Monge y Enrique Quirós Monge" porque son la referencia del sujeto de la forma verbal "vivían".
p50	
p51	
p52	
p53	
p54	
p55	

p56	Se reemplazó el deíctico "anoche" por su referencia "la noche del lunes 24 de julio de 2006". Se agregó "personas indeterminadas" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "oyeron".
p57	Se modificó la forma verbal en gerundio "discutiendo" por la forma personal "discutieron". Se agregó "José Quirós Monge y Enrique Quirós Monge" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "discutiendo", lo cual se extrae de p49.
p58	Se agregó "unas personas indeterminadas" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "encontraron", la cual no se puede determinar a partir del texto. Se reemplazó "hoy" por su referencia el día de emisión del noticiero, "el martes 25 de julio de 2006".
p59	Se ve el cielo.
p60	
p61	

p62	
p63	
p64	
p65	
p66	
p67	
p68	
p69	
p70	Se agregó "el fallecido" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "tenía", la cual se extrae de p69.

p71	Se agregó "el fallecido" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "usaba", ya que está unida a p70 por la conjunción "y"..
p72	Se agregó "p69, p70 y p71" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "fuera", lo cual se infiere de que p73 continúa con la descripción del fallecido.
p73	Se agregó "el fallecido" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "era", lo cual se extrae de la continuación de p69 y p72.
p74	
p75	Se ve el cielo.
p76	
p77	
p78	
p79	
p80	

p81	
p82	
p83	
p84	
p85	Se reemplazó el adjetivo posesivo de primera persona plural "nuestro" por su referencia "de Telenoticias", porque consideramos que ese deíctico se refiere exclusivamente al programa informativo de televisión, en este caso Telenoticias.
p86	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia " momento", componente de p85. Se agregó el adjetivo mostrativo "ese", debido a que permitía que la unión de "momento" con "de esta mañana" queda gramaticalmente correcto, ya que si se utilizaba el adjetivo definido "el", el segmento "de esta mañana" parecía redundante. Se unió "momento" con "de esta mañana" debido a que los dos se refieren a una circunstancia temporal en que ocurre la acción del verbo. Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona acusativo "lo" por su referencia "José Quirós Monge", la cual se extrae por lo expresado en p40.
p87	Se agregó "el periodista y los televidentes" porque consideramos que son la referencia del sujeto de la forma verbal "vemos", el cual es de primera persona plural e incluiría al periodista y a los televidentes. Además, se reemplazó el deíctico "aquí" por "en ese momento", porque se consideró que hace referencia al momento temporal y no al lugar. Se utilizó el pronombre mostrativo "ese" para marcar al referencia a un momento particular, el de transmisión.
p88	Se eliminó "además de" para simplificar la secuencia. Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular en caso acusativo "lo" por su referencia "José Quirós Monge", lo cual se infiere de 40. Se dejó el adjetivo posesivo "sus", porque al explicitar la referencia del pronombre "lo", se explicita, a su vez, su referencia.
p89	Se reemplazó la forma verbal en presente de subjuntivo de primera persona plural "veamos" por la perífrasis verbal presente de indicativo en tercera persona plural "deben ver", porque se considera que el uso del subjuntivo es una forma atenuada de dar una orden o consejo. Se agregó el periodista y los televidentes porque consideramos que son la referencia del sujeto de la forma verbal "veamos", la cual es de primera persona plural y creemos que incluye al periodista y los televidentes.
p90	Se reemplazó el pronombre relativo "lo que" por "p98, p99, p100, p101, p102, p107, p108, p109, p114, p115, p117, p120, p121, p122, p126, p128, p129, p130, p135, p136, p139, p140, p141, p142, p143, p144, p145, p146, p147, p149, p151, p152, p153 y p154", ya que se considera que esas

	proposiciones son lo que "el periodista y los televidentes deben ver". Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dijo", lo cual se extrae por p103 y p132. Se reemplazó al adjetivo posesivo de primera persona plural "nuestro" por "de Telenoticias", porque se considera que el uso de ese deíctico incluye sólo a la entidad encargada del programa informativo.
p91	Se ve el cielo.
p92	
p93	
p94	
p95	Se ve el cielo.
p96	
p97	
p98	
p99	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "veces" y se agregó la preposición "a" para completar la construcción que recurrentemente se utiliza. Se reemplazó el pronombre personal "él" por "Enrique Quirós Monge", porque consideramos que es su referencia, debido a que es el hombre fallecido y por p41. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular en caso acusativo "me" por su referencia "José Quirós Monge", debido a que él es el hablante, y se agregó la preposición "a" para que la proposición fuera gramaticalmente correcta.
p100	Se dejó "a veces", porque se considera que es continuación de la proposición anterior y no queda claro si esa referencia temporal es parte sólo de un proposición o de la secuencia. Se agregó "Enrique Quirós Monge" porque se considera que es el sujeto de la forma verbal "entra" por ser continuación de p41.

p101	Se dejó "a veces", porque se considera que es continuación de la proposición anterior y no queda claro si esa referencia temporal es parte sólo de un proposición o de la secuencia. Se agregó "Enrique Quirós Monge" porque se considera que es el sujeto de la forma verbal "sale" por ser continuación de p41.
p102	Se dejó "a veces", porque se considera que es continuación de la proposición anterior y no queda claro si esa referencia temporal es parte sólo de un proposición o de la secuencia. Se reemplazó la forma verbal de infinitivo "matar" por la forma personal activa "quiere matar", ya que esta última explicita la finalidad de realizar la acción del actor. Se agregó "Enrique Quirós Monge" porque se considera que es el sujeto de la forma verbal "quiere" por ser continuación de p41. Se reemplazó el deíctico de lugar "ahí", por "En un lugar" para explicitar su referencia, aunque no se puede precisar más a partir del texto.
p103	
p104	
p105	
p106	Se reemplazó el pronombre personal de segunda persona singular "usted" por su referencia "José Quirós Monge" porque es el hablante según p103. Se eliminó el fragmento "y ahí fue" porque no está completo y a partir del texto no se puede inferir su referencia.
p107	
p108	
p109	Se transformó la forma verbal de primera persona singular "fui" por la tercera persona singular "fue". Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "me" por el de tercera persona singular "se". Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "fui", lo que se infiere de p103.

p110	
p111	
p112	Se reemplazó la forma verbal de presente de indicativo en segunda persona singular (formal) "dice" por la de pretérito "dijo", porque el hablante se refiere a algo sucedido con anterioridad al instante en que conversan. Además, se cambió a la tercera persona singular. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dice". Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular en caso dativo "me" por el de tercera persona singular "le" y se agregó su referencia "periodista 3" que corresponde al hablante en ese instante. Finalmente, se agregó la preposición "a" para formar una estructura gramaticalmente correcta.
p113	Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge", la cual se infiere por ser el hombre fallecido y por p41.
p114	
p115	Se agregó "Enrique Quirós Monge" y la forma verbal "es", porque se considera que la enunciación de "traficante" se refiere a lo que se dedica el hombre fallecido y la razón por la cual es problemático.
p116	Se agregó "Enrique Quirós Monge" y la forma verbal "es", porque se considera que la enunciación de "traficante" se refiere a lo que se dedica el hombre fallecido y la razón por la cual es problemático.
p117	
p118	
p119	Se agregó "Enrique Quirós Monge" y la forma verbal "es", porque se considera que la enunciación de "traficante" se refiere a lo que se dedica el hombre fallecido y la razón por la cual es problemático, y el hablante quiere saber de qué es traficante.
p120	Se agregó "Enrique Quirós Monge", la forma verbal "es" y "traficante" para construir una oración completa, esos elementos se toman de p119.
p121	Se reorganizó el fragmento "de- de- en la peni era", para lo cual se le agregó "Enrique Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal era, lo cual se extrae de p119; "traficante" porque según p120 a eso se dedicaba el hombre fallecido; y "de armas" que eran los objetos que traficaba según p120. Además, se eliminó un de por ser repetición.

p122	Se eliminó la repetición del pronombre demostrativo "esa", porque se considera que fue un falso inicio, ya que no se puede inferir su referencia y más adelante actualiza el mismo pronombre pero en su forma masculina. Se agregó "Enrique Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "trabajaba", lo que se infiere por p119. Finalmente, se reemplazó el pronombre demostrativo "eso" por "en el tráfico de armas", ya que consideramos que ese es el trabajo que realizaba ese actor según p120.
p123	
p124	Se reemplazó el deíctico temporal "ahorita" por "en este momento", debido a que consideramos que este último explicita mejor la referencia. Se eliminó la estructura "es lo que" para simplificar la proposición. Se reemplazó el pronombre personal "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge", la cual se infiere de p122.
p125	Se agregó "Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dedica", ya que es continuación de p124.
p126	Se dejó "ah", por considerar que es una interjección recurrente utilizada, entre otros fines, para dar a entender que no se ha escuchado o entendido algo dicho por otra persona. La dejamos como proposición, porque tiene como respuesta p127.
p127	Se reemplazó el deíctico temporal "ahorita" por "en este momento", debido a que consideramos que este último explicita mejor la referencia. Se reemplazó el pronombre personal "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge", la cual se infiere de p124.
p128	Se reemplazó el deíctico temporal "ahorita" por "en este momento", debido a que consideramos que este último explicita mejor la referencia. Se agregó "Enrique Quirós Monge" y "se dedica al tráfico de armas" para explicitar la referencia de la negación, ya que ni de la pregunta ni de la respuesta se puede inferir a qué se refiere la negación; consideramos que esa es la referencia por p119, p122 y p124.
p129	Se agregó "Enrique Quirós Monge" para explicitar la referencia del pronombre personal "le", lo cual se infiere de p128. Se agregó "armas" para explicitar lo que le traen, lo cual se infiere de p128. Se agregó "personas indeterminadas" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "traen".
p130	Se reemplazó el pronombre personal de segunda persona singular "usted" por su referencia "el periodista3" porque es el interlocutor. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular en caso acusativo "me" por su referencia "José Quirós Monge", lo que se infiere por ser el hablante.
p131	
p132	
p133	Se reemplazó el pronombre persona de segunda persona singular "usted" por su referencia "José Quirós Monge", lo que se infiere de p132 y por ser el interlocutor.
p134	Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge", porque la única persona fallecida hasta el momento en el texto ha sido él.
p135	Se dejó "ah", por considerar que es una vocalización recurrente utilizada para dar a entender que no se ha escuchado o entendido algo dicho por otra persona. La dejamos como proposición, porque tiene como respuesta p137 y confirmación del no entendimiento a p136.

p136	
p137	Se reemplazó el pronombre persona de segunda persona singular "usted" por su referencia "José Quirós Monge", lo que se infiere de p132 y por ser el interlocutor.
p138	Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge", porque la única persona fallecida hasta el momento en el texto ha sido él.
p139	Se agregó p138 para explicitar la relación entre proposiciones. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "yo" por su referencia "José Quirós Monge", el cual es el hablante. Se reemplazó la forma verbal en presente de indicativo "voy" por la de pretérito perfecto fue, porque se narra un acto pasado.
p140	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "bañar" por "quería bañar", porque esta última señala mejor la finalidad de la acción. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "bañar", ya que es el sujeto de p139. Se reemplazó el pronombre personal reflexivo de primera persona singular "me" por el de tercera singular "se" para que concordara con la persona del sujeto de la forma verbal.
p141	
p142	Se reemplazó la forma verbal de primera persona singular en presente de indicativo "toco" por la de tercera singular en pretérito perfecto tocó. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "toco", ya que es el hablante.
p143	Se reemplazó el pronombre personal "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge" lo que se extrae por la proposición es una respuesta a p137. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular en caso dativo "me" por el de tercera "le" y se agregó su referencia José Quirós Monge, lo que se extrae por ser el hablante, además se puso la preposición "a" para construir una estructura gramaticalmente correcta. Consideramos que la estructura "hay veces" actualizada por el hablante (José Quirós Monge) se encuentra fosilizada y es equivalente a la que recurrentemente utilizan los hablantes de español "a veces", por lo cual lo reemplazamos. Esto lo inferimos a partir de: a) por la enunciación parece que esa estructura pertenece a otra de grado superior "hay veces me contesta (.)", en la que la forma verbal "contesta" sería principal, por cuanto no hace pausa entre "veces" y "me", pausa que permitiría proponer que son dos elementos con cierto grado de independencia (lo mismo sucede en otras segmentos en que se actualiza esa expresión); b) si consideramos que existe una relación entre el primer segmento y el segundo del enunciado de manera que constituyeran una unidad, lo recurrente sería que el hablante utilizara un pronombre relativo (que) solo o acompañado por una preposición (en) cuya referencia fuera "veces", por ejemplo, hay veces que... o hay veces en que...; c) el uso reiterado de la estructura y en distintos lugares del enunciado ("hay veces no", "él: I me contesta ((hay)) veces"), lo que manifestaría que es utilizada con la libertad de ubicación de un circunstancial. Por último, cabe cuestionarse tres cosas: a) el hablante tiene una forma particular de pronunciar la combinación de los fonemas /a/ y /b/, con lo que emite un sonido que puede ser interpretado como un fonema /i/; b) lo expresado no debió transcribirse como "hay", sino como "ay" o "ai", lo que evitaría cuestionamientos respecto a la estructura realizada; y c) lo especial de esta estructura, quizás, se debe a la falta del pronombre relativo, es decir, el "error" (por llamarlo de alguna forma) del hablante fue la no

realización del que relativo, el cual si enuncia en p98. En contra de estos tres cuestionamientos cabe decir: a) no creemos que el hablante realice una pronunciación particular en esa combinación de fonemas, por cuanto, creemos, se haría otras pronunciaciones poco recurrentes con otras combinaciones posibles (en el corpus no encontramos ninguna pronunciación "no recurrente", "llamativa", en todo caso es un corpus muy reducido para emitir tener certeza al respecto); b) en el español en general existe una estructura similar "hay veces", en la que hay funciona como forma verbal, ya que -como se señaló antes-, luego se una con una estructura subordinada por medio de un pronombre relativo que se refiere al sustantivo "veces", por lo que, pensamos, que en este caso nos encontramos con un hablante que realiza la expresión "hay veces" en lugar de la estructura recurrente "a veces", de manera tal que la forma verbal "hay" pierde su función y actúa como un componente (¿preposición?, ¿adjetivo?, ¿conforma un todo unitario, palabra compuesta o locución sustantiva?) de esa estructura fosilizada; c) de hecho la realización anterior, p98 y p99, del enlace entre "hay veces" y "él no me deja cocinar" mediante el pronombre relativo "que", mostraría que dentro del repertorio del hablante se encuentra la estructura "hay veces que...", por lo cual se hace difícil pensar que en ese instante de la conversación utilice repetidamente hay veces y nunca el conector "que", lo que lleva a pensar en la equivalencia, en estos segmentos, de "hay veces" y "a veces"; y d) por último, el fin de la construcción de proposiciones es reconstruir el contenido temático explícito de un texto y no reconstruir las distintas realizaciones del hablante y, en consecuencia, describir su lenguaje, por lo que las estructuras "hay veces que...", "a veces" o "en ocasiones" se refieren, en general, a lo mismo, una circunstancia temporal en mayor o menor grado reiterativa, por lo que cómo se represente en una proposición, no afectará al estudio del discurso sobre la criminalidad. Se eliminó la repetición de la proposición "hay veces me contesta".

p144 Se agregó "Enrique Quirós Monge" y "le contesta a José Quirós Monge" para explicitar la referencia de la negación, por cuanto esta referencia se omitió, debido a que ya se había enunciado en p143. Consideramos que la estructura "hay veces" actualizada por el hablante (José Quirós Monge) se encuentra fosilizada y es equivalente a la que recurrentemente utilizan los hablantes de español "a veces", por lo cual lo reemplazamos. Esto lo inferimos a partir de: a) por la enunciación parece que esa estructura pertenece a otra de grado superior "hay veces me contesta (.)", en la que la forma verbal "contesta" sería principal, por cuanto no hace pausa entre "veces" y "me", pausa que permitiría proponer que son dos elementos con cierto grado de independencia (lo mismo sucede en otros segmentos en que se actualiza esa expresión); b) si consideramos que existe una relación entre el primer segmento y el segundo del enunciado de manera que constituyeran una unidad, lo recurrente sería que el hablante utilizara un pronombre relativo (que) solo o acompañado por una preposición (en) cuya referencia fuera "veces", por ejemplo, hay veces que... o hay veces en que...; c) el uso reiterado de la estructura y en distintos lugares del enunciado ("hay veces no", "él:1 me contesta ((hay)) veces"), lo que manifestaría que es utilizada con la libertad de ubicación de un circunstancial. Por último, cabe cuestionarse tres cosas: a) el hablante tiene una forma particular de pronunciar la combinación de los fonemas /a/ y /b/, con lo que emite un sonido que puede ser interpretado como un fonema /i/; b) lo expresado no debió transcribirse como "hay", sino como "ay" o "ai", lo que evitaría cuestionamientos respecto a la

	<p>estructura realizada; y c) lo especial de esta estructura, quizás, se debe a la falta del pronombre relativo, es decir, el "error" (por llamarlo de alguna forma) del hablante fue la no realización del que relativo, el cual si enuncia en p98. En contra de estos tres cuestionamientos cabe decir: a) no creemos que el hablante realice una pronunciación particular en esa combinación de fonemas, por cuanto, creemos, se haría otras pronunciaciones poco recurrentes con otras combinación posibles (en el corpus no encontramos ninguna pronunciación "no recurrente", llamativa, en todo caso es un corpus muy reducido para emitir tener certeza al respecto); b) en el español en general existe una estructura similar hay veces, en la que hay funciona como forma verbal, ya que -como se señaló antes-, luego se una con una estructura subordinada por medio de un pronombre relativo que se refiere al sustantivo "veces", por lo que, pensamos, que en este caso nos encontramos con un hablante que realiza la expresión "hay veces" en lugar de la estructura recurrente "a veces", de manera tal que la forma verbal "hay" pierde su función y actúa como un componente (¿preposición?, ¿adjetivo?, ¿conforma un todo unitario, palabra compuesta o locución sustantiva?) de esa estructura fosilizada; c) de hecho la realización anterior, p98 y p99, del enlace entre "hay veces" y "él no me deja cocinar" mediante el pronombre relativo "que", mostraría que dentro del repertorio del hablante se encuentra la estructura "hay veces que...", por lo cual se hace difícil pensar que en ese instante de la conversación utilice repetidamente "hay veces" y nunca el conector "que", lo que lleva a pensar en la equivalencia, en estos segmentos, de hay veces y "a veces"; y d) por último, el fin de la construcción de proposiciones es reconstruir el contenido temático explícito de un texto y no reconstruir las distintas realizaciones del hablante y, en consecuencia, describir su lenguaje, por lo que las estructuras "hay veces que...", "a veces" o "en ocasiones" se refieren, en general, a lo mismo, una circunstancia temporal en mayor o menor grado reiterativa, por lo que cómo se represente en una proposición, no afectará al estudio del discurso sobre la criminalidad.</p>
p145	<p>Se reemplazó la forma verbal en presente de indicativo en primera persona singular "voy" por la de tercera persona singular en pretérito perfecto "fue", porque se narra un acto pasado. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "voy", lo cual se extrae de que él es el hablante.</p>
p146	<p>Se reemplazó la forma verbal en presente de indicativo en primera persona singular "llamo" por la de tercera persona singular en pretérito perfecto "llamó", porque se narra un acto pasado. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "llamo", lo cual se extrae de que él es el hablante. Se eliminó la repetición de "llamo".</p>
p147	<p>Se reemplazó la forma verbal en primera persona singular "fui" por la de tercera persona singular "fue", porque se narra un acto pasado. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "fui", lo cual se extrae de que él es el hablante. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "me" por el de tercera persona singular "se" para que concordara con el sujeto de la oración.</p>
p148	<p>Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "hizo", lo cual se extrae de que es el interlocutor y quien contesta la pregunta.</p>

p149	Se dejó "qué", por considerar que da a entender que no se ha escuchado o entendido algo dicho por otra persona.
p150	Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "hizo", lo cual se extrae de que es el interlocutor y quien contesta la pregunta. Se agregó la preposición "de" para marcar la relación temporal entre proposiciones expresada mediante "después".
p151	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "abrir" por la forma "abrió" para señalar acción y la persona. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "abrir", lo cual se extrae de que él es el hablante.
p152	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "tratar" por la activa y con referencia a persona "trató". Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia de la forma verbal "tratar", lo cual se extrae de que él es el hablante. Se agregó la forma verbal "abrir" para explicitar lo que se trató realizar, lo cual se extrae de p142 y p151 y de la utilización de "un puñal".
p153	Se agregó "José Quirós Monge" y "pudo abrir" para explicitar la referencia de la negación, lo cual se extrae de la proposición anterior.
p154	Se reemplazó el pronombre personal "él" por su referencia "Enrique Quirós Monge" lo que se extrae a partir de p143.
p155	Se ve el cielo.
p156	
p157	
p158	
p159	
p160	Se reemplazó el numeral "los dos" por su referencia "José y Enrique Quirós Monge" para explicitar, lo cual se extrae del desarrollo de la noticia, ya que uno es el sospechoso y el otro, la persona fallecida.
p161	Se agregó "doña Norma" para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal "vive", lo cual se extrae de p160 y de ser su continuación.
p162	Se reemplazó el numeral "los tres" por su referencia "doña Nora, José y Enrique Quirós Monge" para explicitar, lo cual se extrae de p160 y p161.
p163	Se ve el cielo.

p164	
p165	
p166	
p167	
p168	
p169	
p170	
p171	Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dijo", por cuanto consideramos que estas declaraciones son continuación de las anteriores declaraciones de la hablante y de p40 se extrae que ese actor es la referencia del sujeto. Se reemplazó el pronombre persona de primera persona singular en caso dativo "me" por el de tercera persona singular "le" y se agregó su referencia "Nora León", esto último se extrae de que ella es la hablante.
p172	No podemos explicitar a qué se refiere esta negación, ya que a partir del texto no lo podemos reconstruir. Se eliminó los componentes "es que", porque se consideran un tipo de marcador discursivo de apertura y conectivo que no se relaciona claramente con un contenido semántico; de apertura, por cuanto, abre un enunciado posterior, en este caso "es que yo lo voy a matar", y conectivo, ya que enlaza el elemento que antecede con algo enunciado anteriormente o con el contexto.
p173	Se reemplazó la forma verbal de primera persona singular "voy" por la de tercera singular "va". Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "yo" por su referencia "José Quirós Monge, lo cual se extrae de p160. Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona singular en caso acusativo "lo" por su referencia "Enrique Quirós Monge", lo cual se extrae de p160, ya que la hablante habla sobre ambos..
p174	Se reemplazó la forma verbal de primera persona singular "voy" por la de tercera singular "va". Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "voy", lo que se extrae a partir de que la hablante estaría recreando una conversación con ese actor y p160. Se agregó "con Enrique Quirós Monge muerto" porque consideramos que es la referencia del deíctico de modo "así", lo que se extrae de p173.
p175	Se dejó la expresión "está bien", porque consideramos que es un marcador conversacional, mediante el cual la hablante señala que recibió el mensaje, equivalente a un ok, respecto a lo que lo dicho en p173 y p174.

p176	Se reemplazó la forma verbal de primera persona singular "vine" por la de tercera persona singular "fue". Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "yo" por su referencia "Nora León", la cual es la hablante. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "me" por el de tercera persona singular "se" y el adjetivo posesivo de primera persona singular "mi" por el de tercera singular "su", con el fin de que concordaran con su referencia el sujeto.
p177	Se reemplazó el pronombre demostrativo "eso", por "su conversación", ya que consideramos que la referencia del pronombre es aquella interacción que la hablante narró.
p178	Se reemplazó la forma verbal de tercera persona singular "llegó" por la tercera plural "llegaron" para simplificar la proposición y unir los posibles sujetos "viernes" y "sábado", a los cuales, a su vez, se les adjuntó sus respectivos artículos.
p179	Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "volvieron", lo cual se extrae de p160x.
p180	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "discutir" por la activa y con referencia a persona "discutieron". Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "discutir", lo cual se extrae de p160.
p181	
p182	
p183	
p184	
p185	
p186	Se reemplazó el pronombre demostrativo "este" por su referencia "José Quirós Monge", ya consideramos que la referencia del sujeto de la forma verbal "contaba" es ese actor, lo que se extrae por p193. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular en caso dativo "me" por el de tercera singular "le" y se agregó su referencia "Octavio Umaña", el cual corresponde al hablante, lo que se extrae de p195. Además, se agregó la preposición "a" antes de "Octavio Umaña" para construir una estructura gramaticalmente correcta.
p187	Se agregó "José Quirós Monge" por considerar que corresponde a la referencia del pronombre personal de tercera persona singular en caso dativo "le", lo que se concuerda con p193.
p188	Se agregó "el señor" porque consideramos que la proposición es una continuación de la proposición anterior y ese actor es la referencia del sujeto de la forma verbal "quitaba". Se agregó "José Quirós Monge" por considerar que corresponde a la referencia del pronombre personal

	de tercera persona singular en caso dativo "le", lo que se concuerda con p193.
p189	Se cambió el orden de p189 y p190 para darle más claridad a la relación entre proposiciones. Se reemplazó "entonces" por "por", ya que consideramos que esta proposición explicita mejor la relación causal entre las proposiciones.
p190	Se agregó la forma verbal "quería" porque explicita el deseo y finalidad de la acción. Se agregó "José Quirós Monge" por consideramos que es la referencia del sujeto de la forma verbal "lavar". Se unió la forma verbal "lavar" con el complemento directo "la ropa", porque "normalmente" las personas lavan la ropa y no la cocinan como fue enunciado "lavar y cocinar la ropa".
p191	Se agregó la forma verbal "quería" porque explicita el deseo y finalidad de la acción. Se agregó "José Quirós Monge" por consideramos que es la referencia del sujeto de la forma verbal "cocinar".
p192	Se reemplazó la forma verbal en primera persona singular "dije" por la de tercera persona singular "dijo". Se agregó "Octavio Umaña" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "dije", lo cual se extrae de que ese actor es el hablante. Se agregó "José Quirós Monge" por ser la referencia del pronombre personal "le", lo cual se extrae de p193.
p193	
p194	Se reemplazó el deíctico "aquí" por "en esta situación", porque se considera que ese deíctico hace referencia a la situación en que se encuentra José Quirós Monge y no a una referencia temporal o locativa. Se eliminó la estructura "lo que ...es" para simplificar las proposiciones, además de "le digo yo", porque es repetición de p192.
p195	
p196	
p197	
p198	

p199	
p200	
p201	
p202	
p203	
p204	Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser al referencia del sujeto de al forma verbal "tenían", lo cual se extrae de que toda la noticia ha tratado sobre ambos actores.
p205	Se agregó "José Quirós Monge" porque consideramos que es la referencia del sujeto de al forma verbal "iba", debido a que en p205 se afirma que un actor realizó un acto y el único que puede ser a partir del texto es José Quirós Monge, ya que el otro está muerto. Se agregó "Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del pronombre "él", el cual se extrae a partir de que se está hablando de ambos hermanos, pero uno es el sujeto de la forma verbal, por lo cual el otro debe corresponder a esa referencia.
p206	Se reemplazó la forma verbal de primera persona singular "sé", por la de tercera singular "sabe". Se agregó "la vecina" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "sé", lo cual se deduce por ser ella la hablante según p202. Se agregó "más", porque consideramos que en lo enunciado por la hablante "no iba a durar mucho con él: l (.) y no sé qué (.) pero..." el fragmento "y no sé qué", se refiere a que la hablante no sabe (o se acuerda) de qué otras cosas decía José Quirós Monge, por lo cual al agregarle "más", creemos, que en la proposición se marca ese aspecto, porcuanto hace referencia a la existencia de algo más, pero que no se enuncia, se ignora o se olvidó.
p207	Se reemplazó la forma verbal de primera persona singular "creí" por al de tercera singular "creyó". Se agregó "la vecina" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "creí", lo cual se deduce por ser ella la hablante según p202.
p208	Se reemplazó la construcción "hacer eso" por "matar", ya que consideramos que este verbo explicita su referencia, por cuanto en p40 se señala que José Quirós Monge es sospechoso del crimen y a ese acto se refiere la hablante. Se agregó "José Quirós Monge" porque consideramos que es la referencia del sujeto de la forma verbal "iba", debido a que se afirma que un actor realizó un acto y el único que puede ser a partir del texto es José Quirós Monge, ya que el otro está muerto. Se agregó "Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del pronombre "le", el cual se extrae a partir de que se está hablando de ambos hermanos, pero uno es el sujeto de la forma verbal, por lo cual el otro debe corresponder a esta

	referencia.
p209	
p210	
p211	
p212	
p213	
p214	
p215	
p216	
p217	
p218	
p219	
p220	Se agregó "José Quirós Monge" porque consideramos que es la referencia del sujeto de la forma verbal "era", lo que se infiere porque <i>la</i> vecina hablaba principalmente sobre él, ya que era la referencia del sujeto de varias proposiciones.
p221	Se reemplazó el pronombre personal de tercera persona plural "ellos" por su referencia "José y Enrique Quirós Monge", lo cual se infiere de que la vecina habló de ambos, pero principalmente de José Quirós Monge.
p222	
p223	
p224	Se eliminó los componentes "es que", porque se consideran un tipo de marcador discursivo de apertura y conectivo que no se relaciona

	claramente con un contenido semántico; de apertura, por cuanto, abre un enunciado posterior y conectivo, ya que enlaza el elemento que antecede con algo enunciado anteriormente o con el contexto. Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "eran" en concordancia con p221.
p225	Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "enrojaban" en concordancia con p221 y p224.
p226	Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" y "se enrojaban por cosillas" para explicitar al referencia de la negación, lo que se extrae de p221, p224 y p225.
p227	Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "pasaban" en concordancia con p221, p224, p225 y p226.
p228	Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "sentaban" en concordancia con p221, p224, p225, p226 y p227.
p229	Se reemplazó al forma verbal en infinitivo "hablar" por la activa y con referencia a persona "hablaban". Se agregó "José y Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "hablar" en concordancia con p228.
p230	Se ve el cielo.
p231	
p232	
p233	
p234	
p235	Se reemplazó el deíctico "aquí" por "en esta casa" porque consideramos que corresponde a su referencia, lo cual se extrae que en ese momento en las imágenes se observa una casa; se dejó el adjetivo mostrativo "esta" para marcar la relación con las imágenes y, por ende, con p237.
p236	
p237	

p238	
p239	
p240	
p241	
p242	Se reemplazó el adjetivo posesivo "su" por su referencia "de Enrique Quirós Monge" para explicitar <i>de quién es hermano</i> , no para señalar quién es el hermano. Se reemplazó el deíctico "ahora" por "en este momento", porque consideramos que este último señala mejor la referencia, además se dejó el pronombre mostrativo "este" para marcar la relación con el momento de enunciación.
p243	Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "cortar" por la activa y con referencia a persona "cortaba". Se agregó "el hermano de Enrique Quirós Monge" por ser la referencia del sujeto de la forma verbal "cortar" en concordancia con p242.
p244	
p245	
p246	
p247	
p248	Se ve el cielo.
p249	
p250	
p251	

p252	
p253	
p254	Se reemplazó "ambos" por su referencia "José y Enrique Quirós Monge", lo que se extrae de todo el desarrollo del texto.
p255	
p256	Se agregó "al televidente" por considerar que es la referencia del pronombre personal de tercera persona singular "le", que en realidad se está usando para una segunda persona singular (usted).

Tabla 39: "Noticia 5 proposiciones e implicaciones"

N°	Implicación	Modo impl.
i1	La mujer es la presentadora del noticiero.	Visual
i2	Presentadora presenta una noticia	Visual
i3	Presentadora trabaja en ese momento	Visual
i4	Es en un interior.	visual
i5	Un hombre viejo fue asesinado.	oral
i6	El asesinato ocurrió en la zona rural de Guápiles.	oral
i7	Alguien lo asesinó.	oral
i8	El machete pudo ser de la víctima.	oral
i9	El hermano vive en Guápiles.	oral
i10	El hermano estaba en el lugar del asesinato en ese momento.	oral
i11	Danny González no vive en Guápiles.	oral
i12	Danny González no trabaja en Guápiles.	oral
i13	Danny González es conocido.	oral
i14	Danny González trabaja en el noticiero.	oral

i15	A continuación Danny González presentará los detalles.	oral
i16	Es día.	Visual
i17	La mujer es testigo del asesinato.	visual/oral
i18	La mujer es cercana a la víctima.	visual/oral
i19	La mujer es experta.	visual/oral
i20	El lugar queda en una zona rural.	Visual
i21	La mujer es de grupo socioeconómico modesto.	Visual
i22	Se confirma i18.	escrito./visual
i23	Nora León es vecina del anciano asesinado.	oral/escrito
i24	Nora León es vecina del hermano del anciano asesinado.	oral/escrito
i25	Nora León conversó con José Quirós Monge.	oral
i26	Nora León conoce a José Quirós Monge.	oral/escrito
i27	Nora León vio en persona a José Quirós Monge.	oral/escrito
i28	Nora León es vecina de José Quirós Monge.	oral/escrito
i29	José Quirós Monge juega algo.	oral
i30	José Quirós Monge le contestó la pregunta a Nora León.	oral

i31	José Quirós Monge sí iba a ir a jugar algo.	oral
i32	Se confirma i29.	oral
i33	José Quirós dijo algo más que sólo la respuesta.	oral
i34	Nora León debe mirar alguna cosa.	oral
i35	Nora León debe poner atención.	oral
i36	El viejo es el anciano fallecido.	oral
i37	El viejo hace algo hace un tiempo.	oral
i38	José Quirós Monge es el hermano del anciano asesinado.	oral
i39	José Quirós Monge visitó al anciano asesinado.	oral/escrito
i40	El viejo conoce personalmente José Quirós Monge.	oral
i41	El viejo y José Quirós Monge se ven continuamente.	oral
i42	El viejo molesta a José Quirós Monge.	oral
i43	Se confirma i38.	oral
i44	José Quirós Monge explicitó sus planes de asesinato.	oral
i45	Entre José Quirós Monge y Nora León hay confianza.	oral

i46	Nora León reaccionó a los dichos de José Quirós Monge.	oral
i47	Nora León no está de acuerdo con el plan de asesinato.	oral
i48	Se confirma i46.	oral
i49	José Quirós Monge debe darse cuenta de p26.	oral
i50	Por p26 José Quirós Monge no debe matar a Enrique.	oral
i51	Nora León le tiene lástima a los inválidos.	oral
i52	Para p22 hay suficientes motivos.	oral
i53	Hay motivos para cualquier asesinato.	oral
i54	Nora León conversa con un periodista.	oral
i55	El periodista es Danny González.	oral
i56	Se confirma i14 y i15.	oral
i57	El día anterior al asesinato José Quirós Monge explicitó su plan de asesinato.	oral

i58	Se confirma i24, i25, i26, i27, e i28.	oral/escrito
i59	Se rechaza i39.	oral/escrito
i60	El asesinato ocurrió de día.	visual/oral
i61	El policía y las otras personas están en el lugar del asesinato.	visual/oral
i62	El policía investiga.	visual/oral
i63	El policía trabaja.	visual/oral
i64	Las personas vestidas formal son de un órgano de control social.	visual/oral
i65	Las personas vestidas formal investigan.	visual/oral
i66	Las personas vestidas formal trabajan.	visual/oral
i67	Las personas vestidas formal están en el lugar del asesinato.	visual/oral
i68	Las personas vestidas formal son de un órgano de control social.	visual/oral
i69	Las personas vestidas formal investigan.	visual/oral
i70	Las personas vestidas formal trabajan.	visual/oral
i71	Los vehículos son de vecinos al lugar del asesinato.	visual/oral
i72	Los vehículos son de las personas de los órganos de control social.	visual/oral
i73	Los vehículos son de curiosos.	visual/oral
i74	Los vehículos son de los trabajadores de los medios de comunicación.	visual/oral
i75	Es una zona urbana.	visual
i76	Es una zona rural.	visual
i77	Se elimina i75.	visual
i78	Se confirma i20.	visual
i79	Reiner Montero registró las imágenes.	visual/escrito
i80	Reiner Montero trabaja en el medio de comunicación.	escrito

i81	Al parecer José Quirós Monge mató a su hermano.	oral
i83	El anciano asesinado se llamaba Enrique.	oral
i84	Se confirma i36.	oral
i85	Las imágenes fueron captadas el mismo día.	visual
i86	El hombre es testigo del asesinato.	visual/oral
i87	El hombre es cercano a la víctima.	Visual/oral
i88	El hombre es experto.	visual/oral
i89	El hombre está involucrado en el acontecimiento.	visual/oral
i90	El hombre no es de un órgano de control social.	visual/oral
i91	Las imágenes fueron captadas el mismo día.	visual
i92	En la casa ocurrió el asesinato.	visual/oral
i93	En la casa vive José Quirós Monge.	visual/oral
i94	En la casa vivía Enrique Quirós Monge.	visual/oral
i95	El hombre vestido formal es de un órgano de control social.	visual/oral
i96	El hombre vestido formal investiga.	visual/oral
i97	El hombre vestido formal trabaja.	visual/oral

i98	La casa pertenece a una persona de grupo socioeconómico modesto.	visual
i99	No hay animales sueltos.	visual
i100	Alguien dejó el portón abierto.	visual
i101	En la casa azul vivían José y Enrique Quirós Monge.	visual/oral
i102	En al casa ocurrió el asesinato.	visual/oral
i103	Nora León vive en Guápiles.	oral/escrito
i104	Se confirma i23.	oral/escrito
i105	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i106	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i107	El policía investiga.	visual/oral
i108	El policía trabaja.	visual/oral
i109	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i110	En esa construcción más pequeña guardaban algo José y Enrique Quirós Monge.	visual/oral
i111	En esa construcción más pequeña ocurrió el asesinato.	visual/oral
i112	El hombre es de un órgano de control social.	visual/oral
i113	El hombre investiga.	visual/oral
i114	El hombre trabaja.	visual/oral
i115	Esa construcción pequeña tiene relevancia en el acontecimiento.	visual/oral
i116	Esas personas indeterminadas son los vecinos.	oral
i117	José y Enrique Quirós Monge discutían a menudo.	oral

i118	Esas personas indeterminadas son los vecinos.	oral
i119	El asesinato ocurrió en la casa azul	visual/oral
i120	El arma blanca fue el machete.	oral
i121	El asesino dio sólo tres golpes con el machete.	oral
i122	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i123	Los dos hombres vestidos con trajes de protección sanitaria trabajan.	visual/oral
i124	Los dos hombres vestidos con trajes de protección sanitaria tienen que manipular el cuerpo de la víctima..	visual/oral
i125	El hombre vestido formal es de un órgano de control social.	visual/oral
i126	El hombre vestido formal investiga.	visual/oral
i127	El hombre vestido formal trabaja.	visual/oral
i128	La camioneta pertenece a un órgano de control social.	visual/oral
i129	La camioneta pertenece a José o Enrique Quirós Monge.	visual/oral
i130	El bulto blanco es el cuerpo de Enrique Quirós Monge.	visual/oral
i131	Se confirma i128.	visual/oral
i132	Las personas son de un órgano de control social.	visual/oral
i133	Las personas investigan.	visual/oral
i134	Las personas trabajan.	visual/oral
i135	El hombre vestido con traje de protección sanitaria trabaja.	visual/oral
i136	El hombre vestido con traje de protección sanitaria manipuló el cadáver.	visual/oral

i137	Se confirma i124.	visual/oral
i138	El policía investiga.	visual/oral
i139	El policía trabaja.	visual/oral
i140	El hombre de civil es de un órgano de control social.	visual/oral
i141	El hombre de civil investiga.	visual/oral
i142	El hombre de civil trabaja.	visual/oral
i143	El hombre de civil es de un órgano de control social.	visual/oral
i144	El hombre de civil investiga.	visual/oral
i145	El hombre de civil trabaja.	visual/oral
i146	Las personas son de un órgano de control social.	visual/oral
i147	Las personas investigan.	visual/oral
i148	Las personas trabajan.	visual/oral
i149	Algún problema tenía Enrique Quirós Monge en su pierna izquierda.	oral
i150	La prótesis es para la pierna.	oral
i151	A Enrique Quirós Monge le faltaba una parte de su pierna.	oral
i152	Enrique Quirós Monge no podía caminar bien con la prótesis.	oral
i153	Enrique Quirós Monge era una persona débil físicamente.	oral
i154	Algo más tiene Enrique Quirós Monge.	oral
i155	Enrique Quirós Monge era veinticuatro años mayor que José Quirós Monge.	oral
i156	Enrique Quirós Monge era una persona débil físicamente en comparación con su hermano.	oral
i157	José Quirós Monge sería abusivo.	oral

i158	Alguien fuera de cámara está resfriado.	oral
i159	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i160	El hombre con la camiseta deportiva es Jorge Quirós Monge.	visual/oral
i161	Se confirma i89 e i90.	visual/oral
i162	Se elimina i86, i87 e i88.	visual/oral
i163	Los hombres vestidos formales es de un órgano de control social.	visual/oral
i164	Los hombres vestidos formales trabaja.	visual/oral
i165	Los hombres vestidos formales están deteniendo a José Quirós Monge.	visual/oral
i166	Los hombres vestidos formales es de un órgano de control social.	visual/oral
i167	Los hombres vestidos formales trabaja.	visual/oral
i168	La camioneta es de los órganos de control social.	visual/oral
i169	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i170	Se confirma i168.	visual/oral
i171	Las imágenes y el audio fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i172	Se confirma i163 e i166.	visual/oral
i173	Alguna persona de un órgano de control social le dio la información al periodista.	oral
i174	Los órganos de control social encontraron evidencia en contra de José Quirós Monge.	visual/oral
i175	Algunas personas ya atestiguaron.	visual/oral
i176	José Quirós Monge le habló a Reiner Montero.	visual/oral/escrito
i177	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i178	Las personas son de un órgano de control social.	visual/oral
i179	Las personas investigan.	visual/oral
i180	Las personas trabajan.	visual/oral

i181	Reiner Montero registró las imágenes.	visual/escrito
i182	Reiner Montero trabaja en el medio de comunicación.	escrito
i183	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i184	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i185	La voz es del hombre con camiseta deportiva y gorra.	visual/sonoro
i187	Enrique Quirós Monge molesta a José.	oral
i188	Enrique Quirós Monge no es tan débil físicamente.	oral
i189	Enrique Quirós Monge impide cocinar a José algo no físico.	oral
i190	Enrique Quirós Monge tiene un machete.	oral
i191	Enrique Quirós Monge fue asesinado con su machete.	oral
i192	Enrique Quirós entra a la cocina con el machete.	oral
i193	Se confirma i189.	oral
i194	Enrique Quirós Monge sale desde algún lugar.	oral
i195	Enrique Quirós Monge sale de la casa.	oral

i196	Enrique Quirós Monge es agresivo.	oral
i197	Enrique Quirós Monge quería matar a cualquier persona.	oral
i198	Se anula i193.	oral
i199	Se confirma i160.	visual/escrito/oral
i200	La voz es de Reiner Montero.	sonoro/oral/escrito
i201	¿Cómo fue el asesinato?	oral
i202	Se elimina i201.	oral
i203	Reiner Montero ya sabe p106.	oral
i204	Reiner Montero ya había hablado con José Quirós Monge.	oral
i205	Alguien le dijo p106 a Reiner Montero.	oral
i206	José Quirós Monge confirma p106.	oral
i207	José Quirós Monge se fue para donde los vecinos después de i208, i209 o i210.	oral
i208	José Quirós mató a su hermano.	oral
i209	José Quirós Monge sospechó algo.	oral
i210	José Quirós Monge encontró el cadáver.	oral
i211	Hay otra persona además de José Quirós Monge y Reiner Montero en el lugar.	sonoro/visual/escrito/oral
i212	La voz es de otro corresponsal.	sonoro/visual/escrito/oral
i213		
i214	José Quirós Monge ya había conversado con el periodista 3.	oral

i215	Se confirma i204.	oral
i216	Enrique Quirós Monge tenía problemas con otras personas.	oral
i217	Otra persona pudo matar a Enrique Quirós Monge.	oral
i218	José Quirós Monge confirma p113.	oral
i219	Enrique Quirós Monge es traficante de drogas.	oral
i220	El asesinato puede tener relación con el tráfico de drogas.	oral
i221	El periodista no está convencido de i219.	oral
i222	Se elimina i219 e i220.	oral
i223	El asesinato puede tener relación con el tráfico de armas.	oral
i224	Enrique Quirós Monge estuvo en la penitenciaría.	oral
i225	Enrique Quirós Monge delinquirió.	oral
i226	Enrique Quirós Monge ya no es traficante de armas.	oral
i227	José Quirós Monge no entendió la pregunta.	oral

i228	Se confirma i226.	oral
i229	Todavía le traían armas a Enrique Quirós Monge.	oral
i230	Se contradice i233 e i226.	oral
i231	El periodista 2 sabe p133.	oral
i232	José Quirós Monge no encontró el cadáver.	oral
i233	José Quirós Monge no entendió la pregunta.	oral
i234	Se confirma i241.	oral
i235	Lo narrado ocurrió en la mañana de ese día.	oral

i236	El baño estaba cerrado.	oral
i237	Enrique Quirós Monge estaba muerto en el baño.	oral
i238	i236 e i237 contradicen p58.	oral
i239	José Quirós Monge tocó la puerta de la casa de Enrique.	oral

i240	José Quirós Monge no vive en la misma casa de Enrique.	oral
i241	Se contradice p49 e i101.	oral
i242	En la construcción pequeña al fondo del jardín vivía José Quirós Monge.	oral
i243	Se confirma i115	oral

i244	José Quirós Monge llamó a los vecinos después de p142.	oral
i245	José Quirós Monge llamó a los vecinos después de i210.	oral
i246	Enrique Quirós Monge no le contestó.	oral
i247	Enrique Quirós Monge estaba encerrado.	oral
i248	Enrique Quirós Monge estaba muerto.	oral
i249	José Quirós Monge no entendió la pregunta.	oral
i250	José Quirós Monge abrió la puerta de la casa de Enrique.	oral
i251	José Quirós Monge abrió fácil la puerta.	oral
i252	José Quirós Monge trató de abrir la puerta de la casa de Enrique con un puñal.	oral
i253	José Quirós Monge abrió con dificultad la casa de Enrique.	oral

i254	La puerta de la casa de Enrique estaba cerrada.	oral
i255	Se contradice p151.	oral
i256	José Quirós Monge no pudo abrir la puerta de Enrique.	oral
i257	Se contradice p151, i250 e i251.	oral
i258	Se confirma i247.	oral
i259	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i260	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i261	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i262	Se confirma i25.	oral
i263	Doña Nora vive sola.	oral
i264	José y Enrique Quirós Monge se llevaban bien.	oral
i265	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i266	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i267	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i268	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual
i269	La voz es de Nora León.	sonoro/visual/escrito/oral
i270	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i271	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i272	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i273	José Quirós no está a gusto con Enrique vivo.	oral
i274	José Quirós tiene problemas con Enrique.	oral
i275	Las constantes discusiones afectan a José Quirós Monge.	oral
i276	Nora y José Quirós Monge no conversaron en la casa de ella.	oral
i277	Nora y José Quirós Monge conversaron el jueves antes del asesinato.	oral
i278	Las constantes discusiones son una causa del probable asesinato.	oral

i279	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i280	El hombre es vecino de los hermanos Quirós Monge.	visual
i281	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i282	Las imágenes y el sonido fueron captados en el mismo lugar y día.	sonoro/visual
i283	Entre José Quirós Monge y Octavio Umaña había confianza.	oral
i284	El señor es Enrique Quirós Monge.	oral
i285	Octavio Umaña no era cercano de Enrique Quirós Monge.	oral
i286	Enrique Quirós Monge podía cortar el agua a José Quirós Monge.	oral
i287	Enrique Quirós Monge le causaba molestias a José.	oral
i288	Enrique Quirós Monge podía cortar la luz a José.	oral
i289	Enrique Quirós Monge le causaba molestias a José.	oral
i290	Enrique Quirós Monge tenía control sobre el agua y la luz de José.	oral
i291	Enrique Quirós Monge era dueño de toda la propiedad.	oral/visual
i292	Por los cortes de luz y agua José Quirós Monge no podía cocinar ni lavar ropa.	oral

i293	Los cortes de luz y agua le causaban dificultades a José Quirós Monge.	oral
i294	Entre José Quirós Monge y Octavio Umaña había confianza.	oral
i295	Se confirma i283 e i294.	oral
i296	Para Octavio Umaña uno no puede vivir donde p187 y p188.	oral
i297	Para Octavio Umaña no hay otra solución para la situación.	oral
i298	Se confirma i280.	visual/escrito
i299	Es día.	Visual
i300	La mujer es vecina de los hermanos Quirós Monge.	visual/oral
i301	El hombre no es vecino de los hermanos Quirós Monge.	visual/oral
i302	El hombre trabaja en un órgano de control social.	visual/oral
i303	El hombre trabaja en el medio de comunicación.	visual/oral
i304	La mujer quiere ocultar su identidad.	visual
i305	El hombre y la mujer se encuentran en un interior.	visual
i306	La mujer dará declaraciones.	visual/escrito
i307	El medio de comunicación quiere ocultar la identidad de la mujer.	visual/escrito
i308	Se confirma i304.	visual/escrito

i309	La mujer con el pelo tomado habla.	visual/escrito/sonoro
i310	Se confirma i274.	oral
i311	José Quirós Monge estaba cansado de los problemas con Enrique.	oral
i312	Por p204 José Quirós Monge mató a Enrique	oral
i314	José Quirós Monge quería cambiarse de casa.	oral
i315	Hay otras cosas sobre José y Enrique.	oral
i316	Los problemas entre José Quirós Monge y Enrique no eran muy graves.	oral
i317	Para la vecina José Quirós Monge mató a Enrique Quirós Monge.	oral
i318	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i319	El camino está cerca del lugar del acontecimiento.	visual
i320	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i321	La policía bloqueó el paso.	visual
i322	Se confirma i319.	visual
i323	Los vehículos son de vecinos y órganos de control social.	visual
i324	Las personas son curiosos.	visual

i325	Las personas son de órganos de control social	visual
i326	El hombre detiene a José Quirós Monge.	visual
i327	El hombre es de un órgano de control social.	visual
i328	El hombre trabaja.	visual
i329	El hombre es de un órgano de control social.	visual
i330	El hombre trabaja.	visual
i331	En ese auto debe entrar José Quirós Monge.	visual
i332	Se confirma i331.	visual
i333	El periodista quiere saber p220.	oral
i379	Se confirma i303.	visual/escrito
i380	Se elimina i302.	visual/escrito
i334	El periodista quiere saber p221.	oral
i335	José Quirós Monge era una persona tranquila.	oral
i336	La vecina responde p221.	oral
i337	José y Enrique Quirós Monge tenían personalidades distintas.	oral
i338	José y Enrique Quirós Monge a veces se enojaban por cosas sin importancia.	oral
i339	José y Enrique Quirós Monge se enojaban por detalles.	oral
i340	José y Enrique Quirós Monge no se enojaban siempre.	oral
i341	José y Enrique Quirós Monge no se enojaban siempre por las mismas cosas.	oral

i342	José y Enrique Quirós Monge no siempre discutían.	oral
i343	Se confirma i340.	oral
i344	José y Enrique Quirós Monge se sentaban en el jardín.	oral
i345	Se confirma i342.	oral
i346	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i347	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i348	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i349	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i350	José Quirós Monge vivió mucho tiempo en la casa de Enrique.	oral
i351	Los problemas y las discusiones entre José y Enrique no tienen mucho tiempo.	oral
i352	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i353	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i354	Enrique Quirós Monge ya no trabajaba.	oral
i355	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i356	Es el lugar del acontecimiento.	visual
i357	Las personas son vecinos del lugar del acontecimiento.	visual
i358	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i359	El arma del asesinato era de José Quirós Monge	oral
i360	José Quirós Monge era pobre.	oral
i361	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i362	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i363	Es el lugar del acontecimiento.	visual
i364	La persona es de un órgano de control social.	visual
i365	La persona es vecina del lugar del acontecimiento.	visual
i366	La persona es un curioso.	visual
i367	Es el lugar del acontecimiento.	visual
i368	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i369	El hombre vestido con camisa celeste y corbata trabaja en el medio de comunicación.	visual/oral
i370	El hombre vestido con camisa celeste es Danny González.	visual/oral
i371	El hombre vestido con camisa celeste es Reiner Montero.	visual/oral/escrito
i372	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i373	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i374	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i375	Se confirma i369 e i370.	visual/escrito/oral
i376	Se elimina i371.	visual/escrito/oral
i377	José Quirós Monge asesinó a Enrique Quirós Monge.	oral
i378	Las discusiones no eran muy graves.	oral

--	--	--

Tabla 39: "Noticia 5 proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
i1	Porque sólo los presentadores hablan mirando a la cámara.
i2	Porque los presentadores introducen y comentan las noticias y, en ocasiones, dialogan con el periodista.
i3	Porque el trabajo de los presentadores es introducir las noticias.
i4	Porque hay escritores y computadores, los cuales normalmente están dentro de un lugar cerrado.
i5	Porque es un "anciano".
i6	Porque lo mataron con un machetazo.
i7	Porque alguien tuvo que realizar la acción de "asesinar".
i8	Porque si fue en una zona rural, es normal que las personas tengan machetes en la casa.
i9	Porque si estaba ahí y asesinó al anciano, era porque vive en esa ciudad, sino se habría dicho que no era de ahí.
i10	Porque si es sospechoso, es porque pudo haber estado en el lugar del asesinato.
i11	Porque viajó a Guápiles.
i12	Porque si trabajara ahí, debió haber estado en Guápiles.
i13	Porque no tiene necesidad de presentarlo.
i14	Porque fue a Guápiles y tiene los detalles del acontecimiento.
i15	Porque si Danny González tiene los detalles para los televidentes y la presentadora, entonces debería enunciarlos.
i16	Normalmente cuando hay buena iluminación en las noticias es porque es de día.
i17	Porque, en primer lugar, no es Danny González y, en segundo lugar, normalmente, las personas civiles (no es policía) que hablan en los noticieros son testigos, parientes o expertos.
i18	que hablan en los noticieros son testigos, parientes o expertos.
i19	Porque, en primer lugar, no es Danny González y, en segundo lugar, normalmente, las personas civiles (no es policía) que hablan en los noticieros son testigos, parientes o expertos.
i20	Porque hay vegetación.

i21	Porque tienen una pared de zinc.
i22	
i23	Porque se dice que es vecina, pero no de quien.
i24	Porque se dice que es vecina, pero no de quien.
i25	Porque "le dijo" algo.
i26	Porque si le habló y es vecina, entonces lo conoce personalmente.
i27	Porque si habló con él y es vecina, entonces lo normal sería que hablara en persona y no por otro medio (teléfono, Internet).
i28	Porque si es vecina de alguien y, además, habló con José Quirós Monge, entonces puede ser vecina de él.
i29	Porque le preguntan <i>si va a ir a jugar</i> .
i30	Porque ella le había preguntado algo en p13 y después él dijo algo.
i31	Por la respuesta afirmativa a la pregunta de p13.
i32	
i33	Porque ya dio una respuesta, pero ahora continuó hablando.
i34	
i35	Porque a veces cuando se enuncia "mira", el hablante le está pidiendo atención al interlocutor.

i36	Porque la única persona <i>mayor de edad</i> mencionada en el texto corresponde al <i>anciano asesinado en p4</i> .
i37	Porque se utiliza la forma verbal "sigue" se refiere que una acción continúa en el tiempo.
i38	Porque si asesinaron a un anciano y sospechan del hermano, entonces José Quirós Monge puede ser esa persona.
i39	Porque si Nora León es vecina de alguien, conversó con José Quirós Monge y entre ellos no son vecinos, entonces José Quirós Monge fue a visitar al anciano asesinado.
i40	Porque si son de un grupo socioeconómico bajo y las discusiones se repiten en el tiempo, entonces lo normal es que la discusión sea en persona.
i41	Porque si las discusiones se dan repetidamente (por verbo seguir), entonces los actores deberían verse de igual manera.
i42	Porque alguien que siempre está discutiendo con otra persona, normalmente, le causa molestia a aquella.
i43	Porque si hay relación entre imágenes y lo oral, entonces José Quirós Monge cumplió lo que dijo que haría.
i44	Si él es el sospechoso (p5) o asesino, entonces en esa conversación dio a conocer sus planes.
i45	Porque sólo a una persona en al cual se confíe se le puede explicitar un plan de asesinato.
i46	Porque le dijo algo después de explicitar sus planes de asesinato.
i47	Porque le dice que no haga eso.
i48	Porque sólo si hay confianza entre las personas, uno puede decirle a alguien que no mate a otra persona.
i49	Porque la construcción con "mira" se refería a que ponga atención o se dé cuenta de algo.

i50	Porque si José Quirós Monge debe sólo darse cuenta de que Enrique es inválido, entonces esa es la causa para no realizar p22.
i51	Porque la única causa para no matar a Enrique es que es inválido, por lo cual se puede pensar que Nora León le tiene lástima a todos los inválidos.
i52	Porque el único contraargumento es que Enrique es inválido, por lo que hay otros motivos para matarlo.
i53	Por i53.
i54	Porque lo recurrente es que un periodista haga ese tipo de preguntas.
i55	Por p6 y p7.
i56	Si es correcto i56, entonces se confirman i14 e i15.
i57	Porque la conversación ocurrió el día anterior al asesinato.
i58	Porque Nora León es la vecina de José Quirós Monge.
i59	Porque como Nora León es vecina de él, entonces José Quirós no fue a visitar a su hermano cuando conversó con ella.
i60	Porque si hay relación entre planos, entonces puede ser que el asesinato haya ocurrido en el día.
i61	Porque si hay relación entre planos, entonces puede ser el lugar del asesinato.
i62	Porque si está en el lugar del asesinato, entonces puede estar investigando.
i63	Porque si está en el lugar del asesinato e investiga, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i64	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i65	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.

i66	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i67	Porque si hay relación entre planos, entonces puede ser el lugar del asesinato.
i68	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i69	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i70	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i71	Porque si están en el lugar del asesinato, entonces puede ser de vecinos del lugar.
i72	Porque si están en el lugar del asesinato y hay personas de órganos de control social, entonces pueden ser suyos.
i73	Porque si están en el lugar del asesinato, entonces pueden ser de curiosos que pasaban por ahí.
i74	Porque si están en el lugar de los acontecimientos y está Danny González, trabajador de un medio de comunicación, entonces también puede haber otros trabajadores de otros medios y ser de ellos los vehículos.
i75	Porque hay construcciones cercanas y, normalmente, eso es así en zonas urbanas.
i76	Porque hay bastante vegetación y, normalmente, en las zonas urbanas no hay tanta vegetación, por lo que es una zona rural.
i77	Por la vegetación que hay no puede ser una zona urbana.
i78	Si hay relación entre las imágenes de los planos, entonces se confirma que es una zona rural.
i79	Porque de él son las imágenes.
i80	Porque es corresponsal del medio de comunicación.
i81	Porque habría cumplido su plan de matarlo.
i83	Porque se dijo que habían asesinado a un anciano y Enrique también fue asesinado y era un apersona mayor, por lo que el anciano asesinado, el viejo y Enrique son la misma persona.
i84	Porque se dijo que habían asesinado a un anciano y Enrique también fue asesinado y era un apersona mayor, por lo que el anciano asesinado, el viejo y Enrique son la misma persona.
i85	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas el mismo día, ya que la iluminación es similares.

i86	Porque, normalmente, las personas civiles (no es policía) que aparecen en un lugar destacado en los noticieros son testigos (pero no involucrado), parientes, expertos o involucrados.
i87	Porque, normalmente, las personas civiles (no es policía) que aparecen en un lugar destacado en los noticieros son testigos, parientes (pero no involucrado), expertos o involucrados.
i88	Porque, normalmente, las personas civiles (no es policía) que aparecen en un lugar destacado en los noticieros son testigos, parientes, expertos o involucrados.
i89	Porque, normalmente, las personas civiles (no es policía) que aparecen en un lugar destacado en los noticieros son testigos, parientes, expertos o involucrados.
i90	Porque los trabajadores de órganos de control social no visten, normalmente, mientras trabajan, camisetas deportivas y gorras.
i91	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas el mismo día, ya que la iluminación es similares.
i92	Porque si aparece en un lugar destacado de la noticia, podría ser que correspondiera al lugar del asesinato.
i93	Porque si aparece en un lugar destacado de la noticia, podría ser que correspondiera al hogar de una de los involucrados.
i94	Porque si aparece en un lugar destacado de la noticia, podría ser que correspondiera al hogar de una de los involucrados.
i95	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i96	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i97	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i98	Porque una malla de gallinero hace de reja de la casa.
i99	Porque si hubiese animales sueltos, habrían dejado el portón cerrado para que no se escaparan ni entraran.
i100	Porque, normalmente, las personas son las que abren los portones.
i101	Porque si hay relación entre el código verbal oral y el código de la imagen-movimiento, entonces la casa que se ve es la casa dónde vivían ambos hermanos.
i102	Porque no sería relevante para el acontecimiento el hecho de que en esa casa sólo vivieran ambos involucrados, sino que ahí ocurrió el acontecimiento mismo.
i103	Porque si era vecina de ambos, entonces también vivía en Guápiles.
i104	Porque Nora León era vecina del anciano asesinado.
i105	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los

	objetos son similares.
i106	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i107	Porque si está en el lugar del asesinato, entonces puede estar investigando.
i108	Porque si está en el lugar del asesinato e investiga, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i109	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i110	Porque si la muestran en la noticia, debería tener alguna relevancia con el acontecimiento.
i111	Porque si la muestran en la noticia, debería tener alguna relevancia con el acontecimiento.
i112	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i113	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i114	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i115	Porque si un hombre de un órgano de control social está junto a ella y aparece en la noticia, entonces debería tener relevancia para el acontecimiento.
i116	Porque si discutieron en la noche y las personas indeterminadas atestiguaron, entonces esas personas indeterminadas podrían ser los vecinos, ya que difícilmente una persona que pasaba por la calle en ese momento hubiese dado declaraciones en menos de 24 horas.
i117	Por p19, p20 e i41.
i118	Porque fue muy temprano y la discusión ocurrió en la noche, por lo cual consideramos que lo más probable es que los primeros en entrar fueran los vecinos.
i119	Porque encontraron a la víctima en su cuarto y creemos que aquél quedaba en la casa azul de p45.
i120	Por p4.
i121	Porque tenía dos cerca del cuello y uno en la mano.
i122	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i123	Porque están vestidos con esos trajes y en el lugar del acontecimiento.

i124	Porque, normalmente, los que se ponen un traje de protección sanitaria en un asesinato, se debe a que deben manipular con un cadáver.
i125	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i126	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i127	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i128	Porque ellos pudieron estacionar la camioneta en ese lugar para sacar el cuerpo.
i129	Porque está estacionada en el patio de su casa.
i130	Porque, normalmente, los cadáveres los cubren con una manta o bolsa blanca.
i131	Porque si es correcta i130, entonces la camioneta debe ser de un órgano de control social.
i132	Porque están en el lugar del acontecimiento y, normalmente, sólo ellos pueden entrar al lugar.
i133	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i134	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i135	Porque están vestidos con esos trajes y en el lugar del acontecimiento.
i136	Si i130 es correcta, entonces las personas con traje de protección sanitaria manipularon el cadáver.
i137	Si i130 es correcta, entonces las personas con traje de protección sanitaria manipularon el cadáver.
i138	Porque si está en el lugar del asesinato, entonces puede estar investigando.
i139	Porque si está en el lugar del asesinato e investiga, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i140	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i141	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i142	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i143	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de

	control social.
i144	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i145	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i146	Porque están en el lugar del acontecimiento y, normalmente, sólo ellos pueden entrar al lugar.
i147	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i148	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i149	Porque para ser cojo hay que tener algún problema en la pierna, el cual no permite caminar bien.
i150	Porque si se relaciona con i149, entonces debe referirse a ese tipo de prótesis y no ha otro.
i151	Por eso utilizaba una prótesis.
i152	Por eso necesitaba, además de prótesis, muletas.
i153	Porque era anciano, le faltaba una pierna y no podía caminar bien.
i154	Por utilizar "como si fuera poco", ya que <i>hay algo más</i> todavía por enunciar y por agregar a lo anterior.
i155	Porque lo normal sería que se lo comparara con el hermano y no con otra persona y al utilizar "mayor", se está haciendo una comparación.
i156	Porque era anciano, le faltaba una pierna y no podía caminar bien.
i157	Porque si asesinó a su hermano, habría asesinado a un hombre mucho más débil físicamente que él.
i158	Porque tose.
i159	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i160	Porque si hay relación entre planos y los distintos códigos, entonces el único sospechoso o detenido hasta el momento en el texto es Jorge Quirós Monge.
i161	Porque el hombre sí es uno de los involucrados en el acontecimiento y no trabaja en un órgano de control social.
i162	Porque el hombre no es ni vecino ni experto.
i163	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i164	Porque si están, en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social y detienen a alguien, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.

i165	Porque lo llevan hacia alguna parte desde el lugar de los acontecimientos.
i166	Porque si están en el lugar del asesinato y no parecen curiosos, por la ropa, entonces pueden ser de un órgano de control social.
i167	Porque si están, en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social y detienen a alguien, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i168	Porque está en el lugar del asesinato y cerca de los trabajadores del órgano de control social y del sospechoso.
i169	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i170	Porque llevan al detenido a la camioneta.
i171	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i172	Porque quienes detienen a Jorge Quirós Monge son del OIJ, es decir, un órgano de control social.
i173	Porque a partir de su observación y las conversaciones con vecinos y el sospechoso, el periodista no pudo determinar que había evidencias o contradicciones.

i174	Porque los órganos de control social son los encargados de investigar, por lo cual tienen que haber sido ellos quienes encontraron esas evidencias.
i175	Porque existen testimonios en su contra.
i176	Porque es el único corresponsal nombrado hasta el momento.
i177	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i178	Porque están en el lugar del acontecimiento y, normalmente, sólo ellos pueden entrar al lugar.
i179	Porque si está en el lugar del asesinato y son de un órgano de control social, entonces pueden estar investigando.
i180	Porque si está en el lugar del asesinato, son de un órgano de control social e investigan, entonces está cumpliendo parte de su trabajo.
i181	Porque de él son las imágenes.
i182	Porque es corresponsal del medio de comunicación.
i183	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i184	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i185	Si hay relación entre código sonoro y código de la imagen-movimiento, entonces la voz es de la persona que aparece en la imagen.
i187	Porque molesta que no lo dejen a uno cocinar en paz.

i188	Porque si podía impedir que José no cocinara, entonces debía tener fuerza física.
i189	Porque si Enrique en realidad era más débil físicamente que José, entonces recurrió a otra cosa para impedir que este último cocinara.
i190	Porque entra con su machete.
i191	Porque murió de machetazos, entonces pudo ser con su machete.
i192	Porque si impide cocinar, entonces debería entrar a la cocina con el machete.
i193	Porque no es al fuerza física, sino que recurre a un machete para impedir que cocine.
i194	Porque "sale".
i195	Porque si sale desde un lugar para matar gente, entonces lo más probable es que salga de la casa.
i196	Porque sale a matar gente.
i197	Porque sale a "matar a la gente", es decir, no se precisa a quién, por lo cual puede ser cualquier persona.
i198	Porque no queda claro si con el machete, impide cocinar a José o "sale a matar a la gente".
i199	Porque José Quirós Monge sí es el hombre con camiseta deportiva y gorra.
i200	Porque según p90 José Quirós Monge habló con Reiner Montero.
i201	Porque lo que "pasó" fue el asesinato.
i202	Se elimina, porque ahora le habla de cuando llamó a los vecinos, por lo cual no es sobre el asesinato la pregunta.
i203	Porque afirma que fue así, por lo cual ya sabía.
i204	Porque si ya sabía p106, puede ser que José Quirós Monge se lo haya dicho con anterioridad fuera de cámara.
i205	Porque si ya sabía p106, puede ser que otra persona le haya dado la información a Reiner Montero.

i206	Porque responde que afirmativamente mediante un sí.
i207	Porque si es relevante que fue donde los vecinos, debe tener relación con el asesinato, con sospechar algo o con encontrar el cadáver.
i208	Porque si es relevante que fue donde los vecinos, debe tener relación con el asesinato, con sospechar algo o con encontrar el cadáver.
i209	Porque si es relevante que fue donde los vecinos, debe tener relación con el asesinato, con sospechar algo o con encontrar el cadáver.
i210	Porque si es relevante que fue donde los vecinos, debe tener relación con el asesinato, con sospechar algo o con encontrar el cadáver.
i211	Porque no es la misma voz del tercer hombre que se suponía era Reiner Montero ni del primer hombre que sería Danny González, ni de José Quirós Monge.
i212	Porque hace una pregunta y se supone que son los trabajadores del medio de comunicación los que hacen las
i213	preguntas en las noticias.
i214	Porque ya le había dicho p113.
i215	Porque ya había hablado con el periodista 3, entonces debe haber hablado también con Reiner Montero.
i216	Porque si es problemática, tiene es normal que tenga problemas con personas.
i217	Porque si tiene problemas con otras personas, una de aquellas pudo haberlo matado.
i218	Porque enuncia la afirmación "correcto".
i219	Porque en los medios de comunicación en Costa Rica se habla principalmente sobre el tráfico de drogas, por lo que los televidentes tendrían más presente este tipo de tráfico.
i220	Porque es frecuente escuchar relaciones entre tráfico de drogas y asesinatos.

i221	Porque si estuviese de acuerdo, entonces no buscaría precisar a qué tipo de tráfico se refiere José Quirós Monge, ya que correspondería al más frecuente.
i222	Porque Enrique Quirós Monge no es traficante de drogas.
i223	Porque el tráfico de armas también es una actividad expuesta al peligro.
i224	Porque "era traficante de armas en la peni".
i225	Porque normalmente para estar en la penitenciaría tiene que haber cometido algún delito.
i226	Porque José Quirós Monge enuncia la forma verbal en pretérito imperfecto de indicativo "era", por lo cual en el momento de la conversación ya no es traficante de armas.
i227	Porque de forma recurrente se utiliza la interjección "ah" para señalar que no se ha entendido algo anterior.
i228	Porque ya no es traficante de armas.
i229	Porque José Quirós Monge dice que "a tiempos le traen armas", para lo cual utiliza la forma verbal en presente "traen".
i230	Porque antes había afirmado que ya no se dedicaba a eso y ahora que en el presente todavía le traen armas.

i231	Porque sabe que José Quirós Monge "sospechó que p134".
i232	Porque sospechó que estaba muerto, lo que quiere decir que antes de ver el cadáver creía eso.
i233	Porque de forma recurrente se utiliza la interjección "ah" para señalar que no se ha entendido algo anterior.
i234	Porque utiliza el pronombre interrogativo "qué" para señalar que desconoce su referencia.
i235	Porque normalmente en Costa Rica las personas se bañan en las mañanas.
i236	Porque si se quería bañar y tocó, entonces tocó en el baño.
i237	Porque si narra que tocó en el baño, debe ser porque ahí encontró a Enrique Quirós Monge.
i238	Porque en p58 se dice que el cadáver fue encontrado en el cuarto.
i239	Porque si le toca y a veces le contesta, no puede ser en el baño, ya que sería raro que una persona tuviera que tocar en varias ocasiones distintas la puerta del baño, por lo que lo más probable es que se refiera a la puerta de una casa.

i240	Si i251 es correcta, entonces no vivían juntos.
i241	Si i 251 es correcta, entonces contradice p49 e i101.
i242	Porque así tendría sentido que apareciera esa construcción en la noticia.
i243	Porque la construcción tendría relación con el acontecimiento, ya que ahí vivía José Quirós Monge.

i244	Porque en p142 dijo que había tocado, por lo cual, probablemente, después de tocar y darse cuenta que estaba cerrado, llamó a los vecinos.
------	--

i245	Porque no queda claro cuándo llamó a los vecinos.
i246	Porque tocó y se fue a llamar a los vecinos, entonces Enrique no le contestó.
i247	Porque tocó y no le contestaron, de ahí intentó abrir y como estaba encerrado con llave, se fue a llamar a los vecinos.
i248	Porque tocó y no le contestaron, entonces abrió y se encontró el cadáver de Enrique.
i249	La enunciación del pronombre interrogativo "qué" manifiesta que la persona no entendió o escuchó lo anterior y desea que se lo repitan.
i250	Porque esa puerta había tocado.
i251	Porque enuncia "nada más", lo cual se puede entender que abrió simplemente, sin problemas, es decir, con facilidad.
i252	Porque esa puerta había tocado.
i253	Porque si utilizó un puñal, no era fácil abrir la puerta de Enrique.
i254	Porque tuvo que utilizar un puñal para abrir.
i255	Porque había dicho que había abierto "nada más", es decir, con cierta facilidad.
i256	Porque esa era la puerta que quería abrir.
i257	Porque antes había afirmado que había abierto la puerta y ahora dice que no pudo abrirla.
i258	Porque la puerta de la casa de Enrique estaba cerrada.
i259	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i260	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i261	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

i262	Porque conoce bien a José Quirós Monge.
i263	Porque se dice que ella y los hermanos Quirós Monge comían juntos y nadie más, por lo que se infiere que vive sola.
i264	Porque comían juntos.
i265	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i266	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i267	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i268	Si hay relación entre imagen y sonido, entonces la voz es de quien aparece en la imagen.
i269	Si hay relación entre imagen y sonido, entonces la voz es de quien aparece en la imagen.
i270	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i271	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i272	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

i273	Porque estaría a gusto con Enrique muerto.
i274	Porque si no está a gusto con Enrique vivo, entonces puede ser que tenga problemas con él.
i275	Porque si no está a gusto con Enrique vivo, entonces puede ser por las constantes discusiones de p19 y p20.
i276	Porque después de conversar ella se fue a su casa.
i277	Porque Nora León conversa con el periodista el día del asesinato y utiliza el artículo definido "el", por lo cual se refiere a un jueves cercano, que no necesita aclaración.
i278	Porque en p19, p20 y p180 se mencionan las discusiones, por lo cual Nora León podría creer que estas son la causa del asesinato.
i279	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i280	No es un testigo del asesinato, porque habrían puesto sus declaraciones antes que las de Nora León; tampoco parece un experto, ya que si es el mismo día del asesinato, los expertos que hacen declaraciones normalmente son los policías; como ya entrevistaron a una vecina, entonces puede ser también un vecino.
i281	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i282	Si hay relación entre imagen y sonido, entonces la voz es de quien aparece en la imagen.
i283	Porque le contaba problemas de su vida íntima.

i284	El texto trata sobre el anciano fallecido, Enrique Quirós Monge, y su hermano José, y con "señor" no se puede referir a José, ya que a él lo trata de "José".
i285	Porque se refiere a Enrique Quirós Monge con el término "señor".
i286	Porque le cortó el agua.
i287	Porque si a uno le cortan el agua, le causan molestia.
i288	Porque le cortó la luz.
i289	Porque si a uno le cortan la luz, le causan molestia.
i290	Porque podía cortar o no cortar el agua y la luz.
i291	Porque tenía control sobre el agua y la luz y porque vivía en la casa azul, mientras que José en la construcción al fondo del patio, si i242 es correcta.
i292	Porque se veía "amariatado" para realizar esas actividades, es decir, no podía llevarlas a cabo sin agua y sin luz.
i293	No poder cocinar ni lavar la ropa causa dificultades en la vida cotidiana.
i294	Porque Octavio Umaña le podía dar recomendaciones.
i295	Porque el trato por el nombre manifiesta confianza entre las personas.
i296	Hay que irse, porque no se puede vivir donde le corten el agua y la luz a uno.
i297	Porque la única solución que propone Octavio es irse y no otras como conversar, negociar, instalarse luz y agua propias.
i298	Porque sí es el vecino de los hermanos Quirós Monge.

i299	Normalmente cuando hay buena iluminación en las noticias es porque es de día.
i300	No es una testigo del asesinato, porque habrían puesto sus declaraciones antes que las de Nora León y Octavio Umaña; tampoco parece una experta, ya que si es el mismo día del asesinato, los expertos que hacen declaraciones normalmente son los policías; como ya entrevistaron a dos vecinos, entonces puede ser también una vecina.
i301	Porque los hermanos Quirós Monge pertenecían a un nivel socioeconómico modesto y el hombre se encuentra bien vestido.
i302	Porque, en general, las personas vestidas formales en las noticias sobre criminalidad son representantes de órganos de control social.
i303	Porque aparece en un lugar muy destacado.
i304	Porque da la espalda a la cámara.
i305	Porque hay una pared detrás del hombre y no se observa vegetación.
i306	Porque si aparece el texto escrito referido a la mujer de la imagen, entonces se debe a que la quieren identificar de alguna manera, aunque digan que es "una vecina de identidad desconocida".
i307	Porque si conversaron con ella, deberían saber su nombre, y, además, está de espalda y lo normal es que quienes dan declaraciones estén de frente.
i308	Porque no le muestran la cara y no la identifican.
i309	Si hay relación entre imagen y sonido, entonces la voz que se escucha es de la mujer de la imagen.
i310	Porque José Quirós Monge sí tenía problemas con Enrique.
i311	Porque no iba a durar mucho más con él.
i312	Porque no aguantaba más los problemas.
i314	porque no quería vivir con Enrique.
i315	Por el uso de "más".

i316	Porque a partir de ellos, al vecino no se imaginó que habría un asesinato.
i317	porque afirma que eso sucedió, ya que "nunca creyó" que algo así sucedería y sucedió.
i318	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i319	Porque si hay relación entre los planos, entonces debe ser del lugar del acontecimiento.
i320	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i321	Porque la banda, normalmente, la pone la policía para bloquear el paso de las personas.
i322	Porque si está bloqueado el paso, debe ser porque es el lugar del acontecimiento.
i323	Porque están en el lugar del acontecimiento y porque hay casas.
i324	Porque normalmente hay curiosos que observan o quieren saber qué sucedió.
i325	Porque están en el lugar del acontecimiento trabajando.
i326	Por p40, i160 e i165.
i327	Porque está deteniendo a José Quirós Monge y sólo alguien de un órgano de control social puede hacer eso.
i328	Porque parte de su trabajo es detener sospechosos.
i329	Porque acompaña al otro hombre y al detenido y viste ropa formal.
i330	Porque parte de su trabajo es detener sospechosos.
i331	Porque se acercaron al auto y un hombre de un órgano de control social abrió la puerta.
i332	Porque José Quirós entró al auto por la puerta que abrieron.

i333	Porque pregunta p220.
i379	Porque el hombre es periodista.
i380	Porque el hombre no es de un órgano de control social.
i334	Porque pregunta p221.
i335	Porque la hablante afirma que sí y la única pregunta de respuesta sí o no, era p220.
i336	Porque responde cómo eran José y Enrique Quirós Monge.
i337	Porque la vecina afirma que "eran diferentes".
i338	Porque se utiliza "cosillas" (en ocasiones, un diminutivo despectivo "ill"), término que puede referirse a "cosas sin importancia".
i339	Porque se utiliza "cosillas", término que puede referirse a detalles.
i340	Porque se utiliza "a veces".
i341	Porque "a veces" sí se enojaban por cosillas y a veces no.
i342	Porque "la pasaban bien" en ocasiones.
i343	Porque no siempre se enojaban y a veces la pasaban bien.
i344	Porque creemos que el adverbio de lugar "afuera" se refiere al jardín de la casa.
i345	Porque a veces también hablaban y no sólo discutían.
i346	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i347	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

i348	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i349	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i350	Porque consideramos que siete años es mucho tiempo.
i351	Porque si hubiesen comenzado hace mucho, entonces consideramos que José ya se habría ido de la casa.
i352	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i353	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i354	Porque era pensionado.
i355	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i356	Porque si hay relación entre los planos, entonces las imágenes muestran el lugar del acontecimiento.
i357	Porque son varias personas y realizan distintas actividades.
i358	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i359	Porque para cortar "la maleza" se necesita un machete..
i360	Porque no se gana poco dinero cortando maleza en los potreros.
i361	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i362	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i363	Porque si hay relación entre los planos, entonces las imágenes muestran el lugar del acontecimiento.
i364	Porque en el lugar de un asesinato, normalmente, hay personas de órganos de control social.
i365	Porque ya han aparecido otros vecinos, por lo cual la persona puede ser también un vecino.
i366	Porque en los lugares de un asesinato, normalmente, aparecen personas curiosas.

i367	Porque si hay relación entre los planos, entonces las imágenes muestran el lugar del acontecimiento.
i368	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i369	Porque sostiene un micrófono y, normalmente, sólo las personas que trabajan en el medio de comunicación sostienen el micrófono cuando aparecen en una noticia.
i370	Porque Danny González fue enviado a Guápiles y trabaja en el medio de comunicación.
i371	Porque Reiner Montero es corresponsal del medio de comunicación y estaba en el lugar del acontecimiento.
i372	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i373	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i374	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los
i375	Porque el hombre de camisa celeste sí es Danny González y sí trabaja en el medio de comunicación.
i376	Porque el hombre con camisa celeste es Danny González y no Reiner Montero.
i377	Porque se establece una relación entre las discusiones entre ambos y el asesinato de Enrique y como no se sospecha de ninguna otra persona durante el texto, entonces al establecer esa relación, se afirma que José asesinó a su hermano.
i378	Porque los vecinos se sorprendieron de que José Quirós Monge matara a su hermano.

Tabla 40: “Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 5”

N°	Tema	Proposiciones	Implicaciones
1	Presentación de la instancia de producción	3,	4,74,173,307
2	Introducción del acontecimiento por parte de presentadora	1,2	1,2,3,
3	Asesinato de un anciano (EQM)	4,	5,
4	Elementos identificadores involucrados	221,224,225,226,227,228,229,235	7,8,101,110,129,315,337,
5	Elementos identificadores de EQM	19,124,125,127,128,161,162	40,41,83,94,190,194,195,226,284,290,291,354
6	Elementos “positivos” identificadores de EQM	4,26,41,49,69,70,71,72,73,238	5,36,98,149,150,151,152,153,154,155,156
7	Modo del asesinato de EQM	4,58,	8,120,121,191,359
8	Lugar del asesinato	4,10,35,36,45,47,48,49,51,53,54,79, 157,165,169,231,232,233,237,245	6,20,76,92,102,111,115,119,
9	Elementos identificadores del “sospechoso” (JQM)	5,13,14,15,16,17,18,43,49,86, 96,97,103,111,112,161,162,186,189, 190,191,193,220,223,242,243,	9,10,29,30,31,38,41,44,45,89,90,93,156,157,160,176, 185,240,242,273,275,283,285,292,293,294,311,313,335,350,359,360
10	Presentación de enunciador principal	6,7,	11,12,13,14
11	Enunciador principal	87,89,158,159,197,199,200,219,234, 249,253,256	15,54,55,301,303,333,334,369,370
12	Motivos para sospechar de JQM	5,39,40,41,208,255	81,208,311,312,317,377
13	Relación entre EQM y JQM	19,20,57,98,99,100,143,144,179,180, 187,188,189,190,191,204,205,254	42,117,187,189,264,273,274,275,278,287,292,293,316,338,339,340 341,342,350,351,378
14	Dichos de JQM a NL	19,20,21,22,27,28,29,30,39,171,172, 173,174,177,	33,34,35,37,44,52,57,276,277,
15	Elementos identificadores de entrevistados		
16	Elementos identificadores vecina (NL)	9,11,12,13,18,23,156,160,161,162,164,166,168, 170,171,176,181	17,18,19,21,23,24,25,26,27,45,46,47,51,52,53,54,103,263,269
17	Recomendaciones de vecinos a JQM	24,25,26,192,193,194	47,49,50,296,297
18	Tiempo del asesinato	8,31,42,44,50,59,75,91,95,155,163, 167,182,196,209,230,236,239,244,248	16,60,277,299,
19	Actuar de los órganos de control social	32,33,46,52,60,64,65,66,67,68,76,77, 78,81,82,83,86,215,216,217,218	61,62,63,64,65,66,67,68,69,70,72,95,96,97,107,108, 112,113,114,123,124,125,126,127,128,132,133,134, 135,136,138,139,140,141,142,143,144,145,146,147, 148,163,164,166,167,168,173,178,179,180,321,323, 325,326,327,328,329,330,364
20	Imágenes Reiner Montero	37,38,85,86,90,93,94	79,80,176,181,182,
21	Situación en el lugar del acontecimiento	34,55,61,63,74,84,92,210,211,212,213,214,240, 241,246,247,250,251,252,	71,73,116,118,235,319,323,324,356,357,363,365,366,367

22	Información sobre el acontecimiento	56,57,58,177,178,179,180,	10,217,223,236,237,254
23	Muerte de EQM	62,	124,130,
24	Detención de JQM	5,76,77,78,80,81,82,83,86,90,215,216,217,218	165,326,331,
25	Causas de la detención de JQM	5,88,	174,175,
26	Enunciadores secundarios	104,110,118,123,130,131,	200,203,204,205,211,212,214,221,231
27	Elementos "negativos" identificadores de EQM	20,99,100,101,102,113,114,115,116, 117,119,120,121,122,129,187,188,189	42,187,188,189,192,196,197,216,224,225,229,286,287,288,289,
28	Actuar de JQM	105,106,107,108,109,132,133,134,137,138,139, 140,141,142,145,146,147,148,150,151,152,153, 54	206,207,209,210,214,218,232,239,244,245,246,247, 248,250,251,252,253,254,256
29	Elementos identificadores de OU	183,185,186,195	280,283,285,294,296,297
30	Elementos identificadores vecina desconocida	197,198,199,202,203,206,207,208,222,	300,304,306,309,317,336
31	Sorpresa de vecinos por asesinato de EQM por parte de JQM	207,208,255	

Implicaciones eliminadas		39,75,82,86,87,88,193,302,371
Confirmación de implicación		22,32,43,48,56,58,78,84,104,131,137,161,170,172,19 9,215,228,234,243,258,262,295,298,308,310,322,332 345,375,379
Eliminación de implicación		59,77,162,198,201,213,222,376,380
Contradicción de proposición o implicación previa		230,238,241,255,257
Las imágenes y los sonidos fueron captados en el mismo lugar		85,91,105,106,109,122,159,169,171,177,183,184,202, 259,260,261,265,266,267,268,270,271,272,279,281,2 82,318,320,346,347,348,349,352,353,355,358,361,36 2,368,372,373,374
No se incluyen en los distintos temas porque no poseen suficientes elementos para eso (no se reconoce o identifica).		
No se incluyen en los distintos temas porque su aporte al desarrollo es muy secundario.	126,135,136,149,175,184,201	99,100,158,227,233,249,305,

Tabla 41: "Noticia 5 actores"

Tabla 41: "Noticia 5 actores"

N°	Actores	modo	expl o impli	características	categoría
1	presentadora	visual, sonoro	expli, impli	vestida formal, introduce la noticia,	presentadora, instancia de producción
2	Enrique Quirós Monge	oral	expli, impli	anciano inválido, asesinado, hermano de JQM, discute con JQM, pobre, setenta y nueve años, cojo de pierna izquierda, tenía prótesis, usaba muletas, débil físicamente, no deja cocinar a JQM, "amenaza" a la gente con un machete, agresivo, problemático, era traficante, EQM le quitaba el agua y la luz a JQM, Vecino de OU, tranquilo, pensionado	víctima
3	José Quirós Monge	oral, visual, escrito	expli, impli	sospechoso de matar a EQM, hermano de EQM, desear matar a EQM, conversó con NL, pobre, camiseta deportiva y gorra, cincuenta y cinco años, sospechó que EQM estaba muerto, llamó a los vecinos, conversó con OU, vivía en una pequeña construcción, abrió con un puñal, comió con NL, EQM le quitaba el agua y la luz a JQM, vecino de OU, tranquilo, cortaba maleza	victimario, posible victimario, sospechoso detenido
4	Danny González	oral, visual, escrito	expli, impli	periodista del medio, viajó a Guápiles, presenta la noticia, cuenta los detalles, entrevista a NL, viste camisa celeste y corbata, informó	instancia de producción, periodista
5	Nora León	oral, visual, escrito	expli, impli	vecina de EQM y JQM, pelo corto, da declaraciones, conversó con JQM, pobre, recomienda a JQM no matar a EQM, comió con JQM y EQM	Personas cercanas a los involucrados
6	un policía	visual	expli, impli	de pie, investiga, trabaja	órgano de control social
7	personas vestidas formal	visual	expli, impli	de pie, investiga, trabaja, vestido formal	órgano de control social
8	Reiner Montero	escrito, oral, sonoro	expli, impli	captó las imágenes, es corresponsal, captó detención de JQM, conversó con JQM	instancia de producción, periodista2
9	curiosos	visual	impli	hay muchos autos	otros

10	un hombre vestido formal	visual	expli, impli	vestido formal, trabaja	órgano de control social
11	un policía	visual	expli, impli	trabaja, investiga	órgano de control social
12	un hombre de pie	visual	expli, impli	trabaja, investiga	órgano de control social
13	vecinos	oral	expli, impli	oyeron discusión, encontraron cuerpo de EQM	Personas cercanas a los involucrados
14	dos hombres con trajes de protección sanitaria	visual	expli, impli	trabajan, manipulan cadáver	órgano de control social
15	un hombre vestido formal	visual	expli, impli	trabaja, investiga	órgano de control social
16	personas	visual	expli, impli	trabajan, investigan	órgano de control social
17	tercer hombre con traje de protección sanitaria	visual	expli, impli	trabajan, manipulan cadáver	órgano de control social
18	un policía	visual	expli, impli	trabaja, investiga	órgano de control social
19	un hombre de civil	visual	expli, impli	trabaja, investiga	órgano de control social
20	dos hombres vestidos formal	visual	expli, impli	trabajan, detienen a JQM	órgano de control social
21	dos hombres vestidos formal	visual	expli, impli	trabajan, detienen a JQM	órgano de control social
22	persona indeterminada	sonoro	expli, impli	resfriado, tose	otros
23	agentes del OIJ	oral, visual	expli, impli	trabajan, detienen a JQM	órgano de control social
24	televidentes	oral	expli, impli	deben ver la conversación entre Reiner Montero y JQM, fueron informados	televidentes
25	periodista 3	sonoro	expli, impli	conversa con JQM	instancia de producción, periodista.3
26	vecinos	oral	expli, impli	JQM los llamó cuando sospechó que EQM estaba muerto, sorprendidos por el acontecimiento	Personas cercanas a los involucrados
27	personas indeterminadas	oral	impli	le traen armas a EQM	otros
28	Octavio Umaña	oral, visual, escrito	expli, impli	conversó con JQM, da declaraciones, le recomendó irse, pelo corto, vecino de EQM y JQM	Personas cercanas a los involucrados
29	vecina desconocida	oral, visual, escrito	expli, impli	da declaraciones, protege su identidad, no creyó que JQM matara a EQM	Personas cercanas a los involucrados
30	adultos	visual	expli, impli	curiosos, pasean por el lugar	otros
31	niños	visual	expli, impli	curiosos, pasean por el lugar	otros
32	una persona	visual	expli, impli	indeterminada	otros

Tabla 42: "Noticia 5 citas y fuentes"

Tabla 42: "Noticia 5 citas y fuentes"

Citas	tipo	marca	Hablante	fuelle	Resumen del contenido	Relación con el desarrollo del contenido
1	representada isomorfa completa	"sospechoso"	presentadora	OIJ	EQM fue asesinado, JQM detenido por sospechoso del crimen, lugar del acontecimiento	introduce noticia y temas
2	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Nora León	Nora León	conversación con JQM, discusiones entre JQM y EQM, deseos de matar a EQM por JQM	introduce tema, argumento
3	mimética isomorfa completa	"le digo yo"	Nora León	Nora León	preguntas si va a jugar	introduce tema
4	mimética isomorfa completa	"me dice"	Nora León	José Quirós Monge	contes que sí va a jugar	introduce tema
5	mimética isomorfa completa	"dice"	Nora León	José Quirós Monge	el viejo sigue discutiendo con él y lo va a matar	introduce tema
6	mimética isomorfa completa	"le digo"	Nora León	Nora León	que no lo mate porque es inválido	introduce tema
7	representada isomorfa completa	"...le dijo..."	periodista 1	José Quirós Monge	discusiones entre JQM y EQM, deseos de matar a EQM por JQM	confirma tema ya introducido (argumento)
8	representada isomorfa completa	"...me lo dijo..."	Nora León	José Quirós Monge	discusiones entre JQM y EQM, deseos de matar a EQM por JQM	confirma tema ya introducido (argumento)
9	representada isomorfa completa	"...le dijo..."	periodista 1	José Quirós Monge	discusiones entre JQM y EQM, deseos de matar a EQM por JQM	confirma tema ya introducido (argumento)
10	representada isomorfa completa	"sospechoso"	periodista 1	OIJ	JQM detenido por sospechoso del crimen	complementa tema ya introducido y apoya argumento
11	representada isomorfa completa	"...los oyeron discutiendo..."	periodista 1	vecinos, OIJ	discusión entre JQM y EQM, encuentro del cadáver, características de EQM	complementa tema ya introducido y apoya argumento
12	representada isomorfa completa	"...le dijo..."	periodista 1	José Quirós Monge	conversación con Reiner Montero	introduce tema
13	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	José Quirós Monge	José Quirós Monge	EQM no deja cocinar a JQM, EQM sale con un machete a matar a la gente, características EQM	introduce tema (contraargumento)
14	representada isomorfa completa	"..usted llamó a los vecinos..."	periodista 2	José Quirós Monge	JQM llamó a los vecinos, actuar de JQM cuando se percataron de la muerte de EQM	introduce tema
15	representada isomorfa completa	"...me dice..."	periodista 3	José Quirós Monge	EQM es una persona problemática, características EQM	complementa tema (contraargumento)

16	mimética isomorfa completa	"traficante"	periodista 3	José Quirós Monge	EQM era traficante, características EQM	complementa tema (contraargumento)
17	representada isomorfa completa	"...por qué usted sospechó..."	periodista 2	José Quirós Monge	JQM sospechó que EQM está muerto, actuar de JQM cuando se percataron de la muerte de EQM	introduce tema
18	representada isomorfa completa	"...por qué usted sospechó..."	periodista 2	José Quirós Monge	JQM sospechó que EQM está muerto, actuar de JQM cuando se percataron de la muerte de EQM	confirma tema ya introducido
19	representada isomorfa completa	"...conoce bien a..."	periodista 1	Nora León	NL es cercana a EQM y JQM	introduce (legítima) a hablante
20	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Nora León	Nora León	conversación con JQM, deseos de matar a EQM por JQM para estar a gusto	confirma tema ya introducido (argumento)
21	mimética isomorfa completa	"...me dijo..."	Nora León	José Quirós Monge	deseos de matar a EQM por JQM	confirma tema ya introducido (argumento)
22	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Octavio Umaña	Octavio Umaña	cortes de agua y luz por parte de EQM a JQM, conversación con JQM, características EQM	complementa temas ya introducidos e introduce temas
23	representada isomorfa completa	"...me contaba..."	Octavio Umaña	José Quirós Monge	cortes de agua y luz por parte de EQM a JQM, características EQM	complementa tema (contraargumento)
24	mimética isomorfa completa	"...yo le dije... le digo yo"	Octavio Umaña	Octavio Umaña	recomendación de irse	introduce tema
25	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	vecina desconocida	vecina desconocida	problemas entre EQM y JQM, EQM y JQM son personas tranquilas, diferentes, a veces se enojaban, a veces lo pasaban bien y conversaban	complementa tema ya introducido
26	representada isomorfa parcial	"...se mostraron..."	periodista 1	vecinos	discusiones entre JQM y EQM, sorpresa ante asesinato	complementa tema (argumento) e introduce tema

Tabla 43: “Noticia 5 realce”

Tabla 43: “Noticia 5 realce”

N°	Fragmento realzado	Elemento realzado	Recurso utilizado	Referencia del realce	Justificación
1	Mujer vestida formal habla	‘presentadora’	Centro del cuadro	Instancia de producción	Porque se destaca a la <i>presentadora</i> que es representante de la instancia de producción.
2	“fue asesinado a machETAZOS en”	‘machETAZOS’	Pronunciación enfática	Violencia, modo de asesinato, arma del asesinato	Consideramos que el término realzado se refiere, en primer lugar, a la <i>violencia</i> , por cuanto el acto de dar golpes con un machete es violento, y, en segundo lugar, al <i>modo del asesinato</i> , porque así se cometió. Porque se hace referencia a un machete que sería el arma del asesinato.
3	“y su PROpio hermano” y alzamiento de cejas	‘propio hermano’	Pronunciación enfática y movimiento de cejas	Identificación de posible victimario(s)	Porque el adjetivo propio establece una relación con hermano, el cual es el sospechoso del asesinato.
4	“(.) COmo sospechoso”	‘como’	Pronunciación enfática	Identificación de posible victimario(s)	Se realiza un conector modal, el cual establece una referencia a la situación de “sospechoso” del hermano de la víctima (posible victimario).
5	Mujer de pelo corto habla.	‘hablante’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a una persona cercana a los involucrados.
6	NORA LEÓN VECINA	‘nora león vecina’	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a una persona cercana a los involucrados.
7	“SÍ”	‘sí’	Pronunciación enfática	otro	Se realiza una afirmación que no tiene ninguna particularidad para nuestro trabajo, que corresponde a que el posible victimario iría a jugar algo, lo cual no se explica y no tiene relación con el

					acontecimiento, que se aparece en el texto debido al corte de las declaraciones realizado.
8	“(1s) MIRA dice”	‘mira’	Pronunciación enfática	otro	Se realiza una forma de atraer la atención del interlocutor, lo cual no tiene ninguna particularidad para nuestro trabajo.
9	“me dice [...] dice [...] dice [...] dijo [...] me lo dijo [...] dijo”	‘decir+ tercera persona singular’	Repetición	Dichos de posible(s) victimario(s)	Mediante la repetición se marca lo <i>dicho</i> por ese actor respecto a lo enunciado por otros.
10	“le digo [...] le digo”	‘decir+primera persona singular’	Repetición	Dichos de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Mediante la repetición se marca lo <i>dicho</i> por ese actor respecto a lo enunciado por otros.
11	“su vecina MÁS cercana”	‘más cercana’	Pronunciación enfática y adverbio <i>más</i>	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque al realizarse ‘más cercana’ se hace referencia a una característica de una persona cercana a los involucrados.
12	“y al parecer ↑ (-) lo cumplió ↓ (1s)”	‘lo cumplió’	Entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después de elemento realizado.	Actuar de posible(s) victimario(s), muerte, asesinato	La forma verbal “cumplió” se refiere a la realización de un acto por parte del posible victimario. Además, ese acto significó el asesinato y, por lo tanto, la muerte de alguien.
13	Varios hombres vestidos formales y un policía de pie .	‘hombres vestidos formales’ y ‘policía’	Centro del cuadro, movimiento de cámara	Actuar de los órganos de control social	Las personas parecen representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación.
14	IMÁGENES REINER MONTERO CORRESPONSAL	‘imágenes reiner montero corresponsal’	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes	Porque se hace referencia a la persona que registró las imágenes.
15	Hombre con gorra y camiseta deportiva.	‘hombre con gorra y camiseta deportiva’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de posible victimario(s)	Porque a partir del desarrollo del texto se extrae que el hombre con gorra y camiseta deportiva es el posible victimario.
16	“sospechoso de haber maTADO (.)”	‘matado’	Pronunciación enfática	Muerte, asesinato	Porque el verbo <i>matar</i> hace referencia al <i>asesinato</i> y, además, a la <i>muerte</i> .
17	“su propio hermano → (-) Enrique (.)”	‘Enrique’	Pausa larga en enunciado no finalizado.	Identificación de la víctima	Enrique corresponde al nombre de la víctima.
18	Una casa azul rodeada por un jardín.	‘casa azul’	Centro del cuadro y acercamiento con el zoom	Lugar del acontecimiento.	Consideramos que lo destacado en el plano es un componente del lugar del acontecimiento.
19	Portón abierto. Policía. Hombre de pie junto a construcción al fondo del patio.	‘portón’ ‘policía’ y ‘hombre junto a construcción’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y de zoom	Situación en el lugar del acontecimiento, lugar del acontecimiento.	Consideramos que lo destacado en el plano no corresponde a un objeto en sí mismo relevante, sino como un componente de la situación en el lugar

					del acontecimiento, mientras estuvo la instancia de producción (después del acontecimiento).
20	Hombres con traje de protección sanitaria y hombre vestido formal. Bulto blanco.	'hombres con trajes de protección sanitaria', 'hombre vestido formal' y 'bulto blanco'	Centro del cuadro y movimiento de zoom.	Actuar de los órganos de control social, muerte	Las personas parecen representantes de órganos de control social y se distinguen claramente respecto a la situación. Además, Normalmente, los cadáveres se cubren con una manta blanca o se meten dentro de una bolsa blanca, por lo cual al ser realizado, consideramos que se refiere a la muerte.
21	"era cojo de su pierna izquierda ↓ (-) tenía una prótesis ↑ (.) y usaba muletas ↓ (-) como si fuera poco ↑ (.) era veinticuatro años mayor ↓ (-)"	'era cojo de su pierna izquierda, tenía una prótesis y usaba muletas' y 'era veinticuatro años mayor'	Estructura sintáctica <i>como si fuera poco</i>	Identificación de la víctima, identificación de posible(s) victimario(s)	Porque los primeros elementos realzados son características de la víctima y el segundo se refiere a la edad de la víctima, pero en relación con la del posible victimario, por lo cual identifica a ambos.
22	Hombres vestidos formales sujetan a un hombre con camiseta deportiva y lo trasladan a un vehículo.	'Hombres vestidos formales sujetan a un hombre con camiseta deportiva y lo trasladan a un vehículo'	Centro del cuadro, movimiento de cámara y de zoom	Detención de posible(s) victimario(s), actuar de los órganos de control social, identificación de posible victimario(s)	Si bien se ven una personas en la imagen, consideramos que debido al código verbal oral se realiza el acto que llevan a cabo las personas, es decir, la <i>detención del posible victimario</i> , con lo que eso implica, <i>actuar de los órganos de control social e identificación de posible victimario</i> .
23	"el momento (.) PRECISO (.)"	'momento preciso'	Pronunciación enfática	Detención de posible(s) victimario(s)	Porque se realiza el <i>momento</i> de la detención del posible victimario.
24	"aquí vemos las imágenes", detención de hombre con camiseta deportiva	'detención de hombre con camiseta deportiva'	Utilización del deíctico <i>aquí</i> , la forma verbal en primera persona plural <i>vemos</i> y el sustantivo <i>imágenes</i> , además de las imágenes-movimiento	Detención de posible(s) victimario(s)	Porque, en primer lugar, <i>aquí</i> hace referencia al momento de emisión; en segundo lugar, el sujeto de <i>vemos</i> es incluyente y se refiere a los televidentes y al periodista (hablante); y, en tercer lugar, <i>imágenes</i> se refiere a lo que se observa en las <i>imágenes-movimiento</i> que corresponden a la detención.
25	IMÁGENES REINER MONTERO CORRESPONSAL	'imágenes reiner montero corresponsal'	Texto gráfico	Identificación fuente de las imágenes	Porque se hace referencia a la persona que registró las imágenes.
26	"veamos lo que le dijo (.) a nuestro corresponsal"	'declaraciones de posible victimario'	Utilización de la forma verbal <i>veamos</i> .	Declaración de posible(s)	Consideramos, por un lado, que la forma verbal <i>veamos</i> hace referencia a lo

				victimario(s)	visual, las imágenes-movimiento del texto, y, por otro lado, el sujeto de primera persona plural incluye a los televidentes y al periodista (hablante), lo cual realza lo que viene a continuación: declaración de posible(s) victimario(s).
27	Entre una casa y una reja divisoria hay dos personas de pie.	'casa', división entre casa' y 'personas de pie'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que lo destacado en el plano no corresponde a un objeto en sí mismo relevante, sino como un componente de la situación en el lugar del acontecimiento, mientras estuvo la instancia de producción (después del acontecimiento).
28	Un hombre con gorra y una camiseta deportiva habla.	'hablante'	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de posible victimario(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al posible victimario.
29	JOSE QUIROS MONGE SOSPECHOSO CRIMEN	'jose quiros monge sospechoso crimen'	Texto gráfico	Identificación de posible victimario(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al posible victimario.
30	“SÍ”	'sí'	Pronunciación enfática	Reacción de posible victimario ante situación de la víctima	El adverbio de afirmación <i>sí</i> se utiliza para confirmar lo que hizo el hablante (posible victimario) ante la situación de encontrar al hermano, lo cual enunció otro interlocutor: ir donde los vecinos.
31	“[COR]RECTO”	'correcto'	Pronunciación enfática	Identificación de la víctima	<i>Correcto</i> en función adverbial de afirmación se utiliza para confirmar lo dicho anteriormente, que se refería a una característica de la víctima: “una persona problemática”.
32	“de ARMAS ↓ (.)”	'armas'	Pronunciación enfática	Identificación de la víctima	Consideramos que el elemento realzado constituye un aspecto más en la identificación de la víctima, debido a que se refiere a los objetos que la víctima traficaba.
33	“pero AHORITA”	'ahorita'	Pronunciación enfática	Momento del acontecimiento	El déctico <i>ahorita</i> se refiere al momento en que ocurrió el acontecimiento.
34	“QUÉ ↑”	'qué'	Pronunciación enfática	otro	Se realza un pronombre interrogativo que manifiesta que el hablante no entendió algo anterior, lo cual no tiene

					ninguna particularidad para nuestro trabajo.
35	“estaba ENLLAVADO ÉL”	‘enllavado él’	Pronunciación enfática	Situación de víctima	El elemento realizado se refiere a la situación en que estaba la víctima al momento de ser encontrado.
36	Mujer de pelo corto habla.	‘mujer’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen se identifica a una persona cercana a los involucrados.
37	“hasta COMÍAN (.) juntos los tres”	‘comían juntos los tres’	Pronunciación enfática y utilización de la conjunción copulativa <i>hasta</i>	Relación entre persona cercana a los involucrados y los involucrados.	Se realiza un elemento que se refiere a la relación entre la vecina y los involucrados en el acontecimiento, de esa manera se manifiesta la cercanía entre la hablante y los otros actores.
38	Un hombre de camisa celeste sujeta un micrófono hacia una mujer de pelo corto.	‘periodista’ y ‘mujer’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados, instancia de producción	Porque con la imagen se identifica a una persona cercana a los involucrados. Además, si el hombre sujeta un micrófono hacia una persona, se debe a que representa a la instancia de producción.
39	Mujer de pelo corto habla.	‘hablante’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica a una persona cercana a los involucrados.
40	“NO es que yo”	‘no’	Pronunciación enfática	Otro	A partir del texto no queda claro a qué se refiere el elemento realizado.
41	“llegó VIERNES SÁBADO (-) volvieron a discutir ↑”	‘viernes sábado’ y ‘volvieron a discutir’	Pronunciación enfática y pausa larga en enunciación no finalizada	Discusión entre víctima y victimario	Los primeros elementos realizados hacen referencia al tiempo que transcurrió entre discusiones, mientras que el segundo se refiere a las discusiones.
42	NORA LEON VECINA	‘nora leon vecina’	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica a una persona cercana a los involucrados.
43	Un hombre de pelo corto habla.	‘hablante’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica a una persona cercana a los involucrados.
44	OCTAVIO UMAÑA VECINO	‘octavio umaña vecino’	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica a una persona cercana a los involucrados.
45	“el hombre (-) se veía amaniatado ↓ (.)”	‘se veía amaniatado’	Pausa larga en enunciación no finalizada	Estado del posible victimario	Verse amaniatado se refiere al estado en que se encontraba el posible victimario debido a los cortes de agua y luz.

46	“e: IRSE (.)”	‘irse’	Pronunciación enfática	Recomendación de persona cercana al posible victimario	El elemento realizado constituye una recomendación que le da el hablante al posible victimario, por lo cual consideramos que esa es su referencia.
47	La cabeza y espalda de una mujer de pelo largo y un hombre de casaca celeste frente a ella.	‘hablante’ y ‘hombre de camisa celeste’	Centro del cuadro y encuadre	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados, instancia de producción	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica a una persona cercana a los involucrados. Además, el hombre representa a la instancia de producción.
48	VECINA IDENTIDAD DESCONOCIDA	‘vecina identidad desconocida’	Texto gráfico	Identificación de persona(s) cercana(s) a los involucrados	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica a una persona cercana a los involucrados.
49	Dos hombres vestidos formales trasladan a un hombre con camiseta deportiva a un auto.	‘hombres vestidos formales’ y ‘hombre con camiseta deportiva’	Centro del cuadro, movimiento de cámara y de zoom	Detención de posible(s) victimario(s), actuar de los órganos de control social, identificación de posible victimario(s)	Si bien se ven una personas en la imagen, consideramos que debido al código verbal oral se realiza el acto que llevan a cabo las personas, es decir, la <i>detención del posible victimario</i> , con lo que eso implica, <i>actuar de los órganos de control social e identificación de posible victimario</i> .
50	“[sí sí sí]”	‘sí’	Repetición	Identificación de posible(s) victimario(s)	Con el adverbio afirmativo sí se confirma lo enunciado anteriormente que en este caso es “era una persona tranquila ↑”, lo cual consideramos se predica sobre el posible victimario.
51	Casa azul	‘casa azul’	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento.	Consideramos que lo destacado en el plano es un componente del lugar del acontecimiento.
52	“vivieron aquí los últimos siete años”, casa azul	‘lugar del acontecimiento’	Utilización del adverbio <i>aquí</i> y en el centro del cuadro se ve una casa azul.	Lugar del acontecimiento.	Se utiliza el déictico, en este caso, locativo <i>aquí</i> para llamar la atención sobre el lugar que aparece en las imágenes, el cual corresponder al lugar del acontecimiento.
53	Pared azul de casa.	‘pared azul de casa’	Centro del cuadro	Lugar del acontecimiento.	Consideramos que lo destacado en el plano es un componente del lugar del acontecimiento.
54	Adultos y niños se mueven en un camino.	‘adultos y niños en un camino’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que lo destacado en el plano no corresponde a un objeto en sí mismo relevante, sino como un componente de la situación en el lugar

					del acontecimiento, mientras estuvo la instancia de producción (después del acontecimiento).
55	“y su hermano ahora detenido ↑ (-) se dedicaba a cortar la maleza (.) en los potreros ↓ (1,5s)”	‘se dedicaba a cortar la maleza en los potreros’	Pausa larga en enunciación no finalizada	Identificación de posible(s) victimario(s)	Porque el elemento realzado se refiere a la forma en que se ganaba la vida el sospechoso del asesinato.
56	Una mujer sentada sobre una bicicleta.	‘mujer sentada en bicicleta’	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que lo destacado en el plano no corresponde a un objeto en sí mismo relevante, sino como un componente de la <i>situación en el lugar del acontecimiento</i> , mientras estuvo la instancia de producción (después del acontecimiento).
57	Hombre con camisa celeste habla con un micrófono	‘hablante’	Centro del cuadro, encuadre	Instancia de producción	Porque el hablante es representante de la <i>instancia de producción</i> , ya que sostiene un micrófono y por el texto gráfico.
58	DANNY GONZALEZ GUAPILES, LIMON	‘danny gonzalez guapiles, limon’	Texto gráfico	Instancia de producción	Porque el hablante es representante de la <i>instancia de producción</i> , ya que sostiene un micrófono y por el texto gráfico.
59	“las discusiones eran consTANTES entre ambos”	‘constantes’	Pronunciación enfática	Discusión entre víctima y victimario	Porque el adjetivo realzado se refiere a las <i>discusiones</i> entre víctima y victimario.
60	“entre ambos ↑ (-) los vecinos (.) se mostraron (.) SORPRENDIDOS ↑ (-) con tan FATAL desenlace ↓ (-)”	‘los vecinos se mostraron sorprendidos’ y ‘fatal’	Pronunciación enfática y entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después.	Reacción de vecinos, muerte	El primer elemento realzado se refiere a la sorpresa de los vecinos ante el acontecimiento, por lo cual a la <i>reacción</i> que tuvieron, mientras que el segundo elemento se refiere a la <i>muerte</i> .
61	“discutiendo [...] discutiendo [...] volvieron a discutir [...] discusiones”	‘discusión entre víctima y victimario’	Repetición	Discusión entre víctima y victimario	Se hace referencia en repetidas ocasiones a las discusiones entre víctima y victimario mediante formas verbales o sustantivos.
62	“PROpio hermano [...] propio hermano [...] hermano”	‘relación de parentesco’	Repetición	Identificación de la víctima, identificación de posible(s) victimario(s)	Se realiza mediante la repetición la relación de parentesco entre victimario y víctima, aspecto que constituye un elemento identificador de ambos.
63	“asesinato [...] crimen [...] matarlo [...] hagas eso [...] eso le dijo [...] lo dijo [...] esto fue lo que le dijo [...] lo cumplió [...] maTADO [...] víctima [...] fallecido [...] muerto [...] muerto [...] a matar [...] iba a hacer eso [...] FATAL”	‘muerte’	Repetición	muerte	Se hace referencia a la muerte en repetidas ocasiones mediante distintos recursos lingüísticos.

Tabla 44: "Noticia 6 proposiciones e implicaciones"

Tabla 44: "Noticia 6 proposiciones e implicaciones"

N°	Proposición	Mod. en.	Hablante
p1	Hay buena iluminación.	visual	
p2	Una mujer vestida formal habla de pie con la mirada hacia la cámara.	visual	
p3	Detrás de la mujer hay una pared.	visual	
p4	Hay una imagen fija de una pistola grande, la cara de una persona con un pasamontañas y un computador portátil.	visual	
p5	Asalto	escrito	
p6	Dos delincuentes muy bien armados asaltaron a una pareja de extranjeros en Heredia.	oral	presentadora
p7	Una silla para bebés impidió que p8.	oral	presentadora
p8	Una bala impacta al pequeño de cuatro años de la pareja de extranjeros.	oral	presentadora
p9	Hay mucha iluminación	visual	
p10	Un hombre de tez blanca y pelo rubio observa.	visual	
p11	Este miércoles en Mercedes norte de Heredia.	escrito	

p12	Un hombre habla.	sonoro	
p13	Kelly Daniel y su esposa aseguran p14.	oral	periodista
p14	Kelly Daniel y su esposa están vivos de milagro.	oral	periodista
p15	Esta pareja de extranjeros fue interceptada por dos sujetos fuertemente armados en Mercedes Norte de Heredia.	oral	periodista
p16	Hay mucha iluminación.	visual	
p18	Un hombre de tez blanca y pelo rubio observa de pie.	visual	
p19	Hay un vehículo detenido con una puerta corrediza abierta junto al hombre de pie.	visual	
p20	Un niño está sentado en una silla para niños dentro del vehículo.	visual	
p21	Hay otra persona dentro del vehículo.	visual	
p22	Otro niño está de pie junto al vehículo.	visual	
p23	La persona dentro del vehículo acaricia la cabeza del niño de pie.	visual	
p24	Hay mucha iluminación.	visual	
p25	Se observa un brazo y el dorso de un niño dentro de un vehículo.	visual	
p26	Una mujer está sentada dentro de un vehículo.	visual	
p27	Hay mucha iluminación.	visual	
p28	Un niño está de pie fuera de un vehículo.	visual	
p29	Hay personas alrededor del niño.	visual	
p30	Hay mucha iluminación.	visual	
p31	Una mujer está sentada dentro de un vehículo.	visual	
p32	La mujer observa.	visual	
p33	Un hombre de tez blanca y pelo rubio está de pie.	visual	
p34	Un hombre de tez blanca y pelo rubio habla.	visual	

p35	El hombre de tez blanca y pelo rubio mueves las manos.	visual	
p36	El objetivo de los antisociales era p37.	oral	periodista
p37	Los antisociales querían llevarse la computadora portátil de Kelly Daniel.	oral	periodista
p38	Kelly puso resistencia	oral	periodista
p39	Por p38 los hampones dispararon.	oral	periodista
p40	Afortunadamente nadie resultó herido.	oral	periodista
p41	Hay mucha iluminación.	visual	
p42	Un policía y otro hombre se reflejan en un vidrio oscuro.	visual	
p43	Hay mucha iluminación.	visual	
p44	Un hombre de tez blanca y pelo rubio habla.	visual	
p45	Un hombre habla	sonoro	
p46	Kelly Daniel es el afectado	escrito	
p47	La pareja de extranjeros se estacionó.	oral	Kelly Daniel
p48	La pareja de extranjeros estuvo en ese lugar un minuto o un minuto y medio.	oral	Kelly Daniel
p49	Los antisociales abrieron la puerta.	oral	Kelly Daniel
p50	Un antisocial le pegó a Kelly Daniel en la nariz para p51.	oral	Kelly Daniel

p51	El antisocial quería asustar a Kelly Daniel.	oral	Kelly Daniel
p52	Kelly Daniel vio que p53.	oral	Kelly Daniel
p53	El otro antisocial tenía una pistola y p54.	oral	Kelly Daniel
p54	El otro antisocial dijo que p55.	oral	Kelly Daniel
p55	Kelly Daniel debía darle al otro antisocial el computador.	oral	Kelly Daniel
p56	Hay mucha iluminación.	visual	
p57	Un vehículo está estacionado con la puerta del chofer abierta.	visual	
p58	La tapa del estanque de bencina del vehículo tiene un orificio.	visual	
p59	Hay mucha iluminación.	visual	
p60	Un hombre de rojo está de pie junto a un vehículo estacionado.	visual	
p61	Un hombre de azul observa.	visual	
p62	Hay construcciones en el lugar.	visual	
p63	p65, p66 y p67 es p64.	oral	periodista
p64	Lo que más sorprende a las autoridades.	oral	periodista

p65	Una bala atravesó el tanque de gasolina del carro y p66.	oral	periodista
p66	Una bala impactó en esta silla.	oral	periodista
p67	En la silla se encontraba Dalton p68.	oral	periodista
p68	Dalton es el pequeño de cuatro años p72.	oral	periodista
p69	Hay buena iluminación.	visual	
p70	Hay algo de plástico con un orificio.	visual	
p71	Hay buena iluminación.	visual	
p72	Un niño está de pie con una botella en la mano.	visual	
p73	Una mano grande acaricia la cabeza del niño.	visual	
p74	Hay mucha iluminación.	visual	
p75	Una persona con el dorso desnudo está sentada dentro de un vehículo detenido con una puerta trasera abierta..	visual	
p76	Un policía está de pie junto al vehículo.	visual	
p77	Minutos después del atraco estos dos sujetos fueron capturados por la policía como sospechosos de p78.	oral	periodista
p78	Quizás los dos sujetos cometieron el asalto.	oral	periodista
p79	Hay mucha iluminación.	visual	
p80	Una persona de pie vestida con una camiseta rosada tiene una pistola en el pantalón.	visual	

p81	Los dos sujetos viajaban en el carro p82 y p85.	oral	periodista
p82	El carro se presume que p83.	oral	periodista
p83	El carro fue robado.	oral	periodista
p84	Hay mucha iluminación.	visual	
p85	Un auto oscuro está detenido con la maleta, las ventanas y la tapa del motor abiertas.	visual	
p86	Un hombre habla.	sonoro	
p87	La fuerza pública encontró a un señor p130..	oral	Alexander Duarte
p88	El señor sangraba.	oral	Alexander Duarte
p89	Hay mucha iluminación.	visual	
p90	Un policía habla.	visual	
p91	Alexander Duarte es oficial de la fuerza pública.	escrito	
p92	Gracias a Dios p88 no era un impacto de bala.	oral	Alexander Duarte
p93	La fuerza pública se esperaba un impacto de bala por p94.	oral	Alexander Duarte
p94	Hubo balazos.	oral	Alexander Duarte
p95	Había dos niños en el carro.	oral	Alexander Duarte

p96	Dichosamente ninguno de los niños fue impactado.	oral	Alexander Duarte
p97	Los elementos huyeron hacia el sector oeste.	oral	Alexander Duarte
p98	Hay mucha iluminación.	visual	
p99	Se ve el espejo retrovisor de un vehículo estacionado.	visual	
p100	Un policía está de pie apoyado en el vehículo estacionado.	visual	
p101	Otros vehículos están detenidos en el lugar.	visual	
p102	Hace dos meses la fuerza pública capturó una importante banda cerca de la Universidad de Costa Rica en San Pedro.	oral	periodista
p103	Hay mala iluminación.	visual	
p104	Una persona con la ropa sucia de tierra está de pie.	visual	
p105	Un policía sujeta a la persona con la ropa sucia.	visual	
p106	Hay buena iluminación.	visual	
p107	Una persona con camiseta clara está sentada en el suelo.	visual	
p108	La persona con camiseta clara se cubre la cara con sus piernas.	visual	
p109	Los tres sujetos p107, p113 y p116 vecinos de Hatillo se dedicaban a p110.	oral	periodista
p110	Los tres sujetos p107, p113 y p116 vecinos de Hatillo asaltaban a jóvenes para p111.	oral	periodista
p111	Los tres sujetos p107, p113 y p116 vecinos de Hatillo querían robarles a los jóvenes sus computadoras.	oral	periodista
p112	Hay buena iluminación.	visual	
p113	Una persona con camiseta azul está sentada sobre algo de cemento.	visual	

p114	La persona con camiseta azul se cubre la cara entre las piernas.	visual	
p115	Hay buena iluminación.	visual	
p116	Una persona con camiseta azul oscuro está sentada en el suelo.	visual	
p117	La persona con camiseta azul oscuro se cubre la cara con las piernas.	visual	
p118	Una persona con camiseta azul está sentada sobre algo de cemento.	visual	
p119	La persona con camiseta azul se cubre la cara entre las piernas.	visual	
p120	Según la policía existen cinco bandas dedicadas a este tipo de atracos.	oral	periodista
p121	Es un día nublado.	visual	
p122	Varios vehículos están detenidos en una calle.	visual	
p123	Varias personas están de pie alrededor de los vehículos.	visual	
p124	Dos policías están en el lugar.	visual	
p125	Hay buena iluminación.	visual	
p126	Una persona con el dorso desnudo está sentada en la parte de atrás de un vehículo detenido.	visual	
p127	Un policía está de pie junto al vehículo.	visual	

Tabla 44: "Noticia 6 proposiciones e implicaciones"

Nº	Justificación
p1	
p2	
p3	
p4	
p5	Se dejó lo expresado por el código verbal escrito, porque se consideró que el sustantivo "asalto" hacía referencia a una acción (predicación) y no era necesario redactar una proposición.

p6	
p7	
p8	Se reemplazó el adjetivo posesivo "su" por el artículo "el", el cual junto a la preposición "a" construyeron la contracción "al". Además, se explicitó la referencia del adjetivo posesivo "su", "de una pareja de extranjeros".
p9	
p10	
p11	Se unió lo enunciado mediante el código verbal escrito "MERCEDES NORTE DE HEREDIA" y "ESTE MIÉRCOLES", ya que consideramos que no varía su contenido proposicional.
p12	
p13	
p14	Se agregó "Kelly Daniel y su esposa" para explicitar el sujeto de la forma verbal. Se reemplazó la forma verbal en infinitivo "estar" por la forma activa "están".
p15	
p16	

p18	
p19	
p20	
p21	
p22	
p23	
p24	
p25	
p26	
p27	
p28	
p29	
p30	
p31	
p32	
p33	
p34	
p35	
p36	
p37	Se construyó esta proposición a partir de la forma verbal en infinitivo "llevar", la cual se reemplazó por la forma activa "querían llevar". Se agregó "los antisociales" por corresponder al sujeto de la forma verbal, el cual fue explicitado en la proposición anterior como complemento del nombre. Se reemplazó el adjetivo posesivo "su" por su referencia "de Kelly Daniel".
p38	Se eliminó "como", porque se considera que la relación causal se expresa mejor mediante la preposición "por" utilizada en p39.
p39	
p40	
p41	
p42	

p43	
p44	
p45	
p46	Se unió lo expresado por medio del código verbal escrito "Kelly Daniel" y "afectado".
p47	Se reemplazó la forma verbal en primera persona plural "estacionamos", por la forma en tercera persona singular "estacionó" con el fin de explicitar la referencia del deíctico "nosotros". Además, se explicitó la referencia de ese uso de la primera persona plural mediante "la pareja de extranjeros". Finalmente, se agregó el pronombre relativo "se" para darle sentido completo al enunciado, ya que si se dejaba sólo el sujeto y la forma verbal habría hecho falta el complemento directo, es decir, la cosa estacionada.
p48	Se eliminó el falso inicio "estu" y la repetición "un (.) un".
p49	Se agregó "los antisociales" para explicitar la referencia del sujeto de tercera persona plural de la forma verbal "abrieron". Se recurrió a <u>Antisociales para reutilizar un término ya expresado en otra preposición (p36)</u> .
p50	Se reemplazó el pronombre indefinido "uno" por su posible referencia "un antisocial" con el fin de explicitarla. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "me" por el de tercera singular "le" y se explicitó su referencia "a Kelly Daniel". Se eliminaron los falsos comienzos "y e:l" y "la" y la repetición "en la en la".
p51	Se explicitó la referencia del sujeto de la forma verbal "asustar". Además, se modificó la forma verbal en infinitivo "asustar" por la forma activa quería asustarlo con el fin de explicitar la intención y la finalidad. Se reemplazó el pronombre personal de primera persona singular "me" por su referencia "Kelly Daniel".
p52	Se reemplazó la forma verbal en primer persona singular "vi" y su sujeto "yo", por la forma verbal en tercera persona singular "vio" y la referencia del sujeto "Kelly Daniel".
p53	Se agregó "antisocial" para explicitar la referencia de "otro". Se agregó el adjetivo indefinido femenino "una" a "pistola" para construir una oración gramaticalmente "correcta". Se eliminaron los falsos comienzos "y a: pues el".
p54	Se reemplazó el pronombre personal masculino de tercera persona "él" por su referencia "el otro antisocial".
p55	Se agregó la forma verbal "debía" para construir una proposición gramaticalmente "correcta", ya que se enuncia el infinitivo "DÁRSELO", el cual no se puede unir a las oraciones anteriores ni a partir de ella construir una nueva, ya que falta marcar la modalización deóntica (deber).

	Con el verbo "deber" se explicita esa modalización. Se agregó Kelly Daniel para explicitar la referencia del sujeto de la forma verbal. Se explicitó el complemento indirecto "al otro antisocial", es decir, a quien se debía dar "el computador". Se eliminó el pronombre personal de tercera persona en caso acusativo "lo", ya que se enuncia el complemento directo, por lo cual es innecesario su uso. Se eliminó la repetición dar (.) DÁRSELO. Además, se reemplazó el término "computo" por el "correcto" en español "computador" o "computadora" (según la variante del español). Se dejó el adjetivo "otro" para diferenciar entre los dos antisociales: el antisocial y el otro antisocial.
p56	
p57	
p58	
p59	
p60	
p61	
p62	
p63	A partir de "lo que más sorprende (.) a las autoridades es que" se construyó p63 y p64, ya que hay dos formas verbales "sorprende" y "es". De esta manera, en p63 se establece la relación entre, por un lado, p65, p66 y p67 y, por otro lado, p64.
p64	
p65	
p66	Se dejó el adjetivo mostrativo "esta", porque, si bien pareciera que se establece una relación con lo mostrado en imágenes p70, sin embargo, en las imágenes sólo se ve algo de plástico, no se logra identificar una silla. Se dejó el deíctico "esta" en la proposición, porque no se enuncia explícitamente su referencia.
p67	Se reemplazó el deíctico de lugar "donde" por "en la silla" para explicitar su referencia.
p68	Se agregó "Dalton es" para construir una proposición con una forma verbal, ya que lo enunciado sólo fue "este pequeño (.) de cuatro años". Se reemplazó el adjetivo demostrativo "este" por el artículo definido "el", debido a que se establece una relación entre código verbal oral e imágenes-movimiento.
p69	
p70	
p71	
p72	

p73	
p74	
p75	
p76	
p77	Se dejó el adjetivo demostrativo "estos", porque ni a partir del código verbal oral y escrito ni de las imágenes se puede reconstruir su referencia, ya que en las imágenes sólo se ve una persona.
p78	Se agregó "quizás" para marcar la modalización que implica el uso de "sospechosos". Además, se agregó "los dos sujetos" para explicitar el sujeto del verbo "cometer". Finalmente, se conjugó el verbo "cometer" en la forma del pretérito perfecto del modo indicativo de tercera persona plural.
p79	
p80	
p81	Se agregó "los dos sujetos" para explicitar el sujeto de la forma verbal "viajaban". Se reemplazó el adjetivo demostrativo "este" por el artículo definido "el", debido a que se establece una relación entre el código verbal oral y el de las imágenes-movimiento.
p82	Se reemplazó el pronombre relativo "que" por su referencia "el carro".
p83	Se agregó "el carro" para explicitar el sujeto de "fue robado".
p84	
p85	
p86	
p87	Se modificó la forma verbal en primera persona plural "encontramos" por la de tercera singular "encontró" con el fin de explicitar la referencia del sujeto. Se agregó "la fuerza pública" para explicitar el sujeto de la forma verbal, el cual se extrae de p91.
p88	Se modificó la forma verbal en gerundio "sangrando" por la forma "sangraba, con el fin de explicitar el sujeto. Se agregó el sujeto "el señor".

p89	
p90	
p91	Se unió lo enunciado por el código verbal escrito "Alexander Duarte" y "oficial de la fuerza pública" para explicitar su relación.
p92	Se agregó p88, porque consideramos que es el sujeto de la forma verbal "era", ya que lo que anteriormente había enunciado el hablante. Consideramos que el elemento que va después de "era" es "un impacto de bala", por cuanto el hablante establece -creemos- una relación entre el sangrado del señor y un posible impacto de bala.
p93	Se reemplazó el pronombre relativo "lo que" por su referencia "un impacto de bala". Se modificó la forma verbal de primera persona plural esperábamos por la de tercera singular para explicitar su referencia. Se agregó "la fuerza pública" por ser la referencia del sujeto. Además, se reemplazó el pronombre personal de primera persona plural "nos" por el de tercera singular "se", porque concuerda con el sujeto. Se reemplazó "como" por la preposición "por", porque esta última explicita mejor la relación causal.
p94	Se cambió "hubieron" por "hubo" para que la proposición fuera gramaticalmente "correcta".
p95	Se eliminaron los falsos comienzos o correcciones "e:" y "del:".
p96	Se eliminó "no no", porque se consideran un falso comienzo. Se agregó "de los niños" para explicitar la referencia de "ninguno".
p97	Se simplificó las formas verbales "salieron huyendo" por "huyeron", debido a que consideramos que se refieren a lo mismo y son variaciones en el habla cotidiana.
p98	
p99	
p100	
p101	
p102	

p103	
p104	
p105	
p106	
p107	
p108	
p109	Se reemplazó el adjetivo demostrativo "estos" por el artículo definido "los", debido a que en p107, p113 y p116 se observan tres personas distintas, por lo cual se establece una relación entre el código verbal oral y las imágenes-movimiento.
p110	Se agregó "los tres sujetos p107, p113 y p116 vecinos de Hatillo" para explicitar el sujeto de la forma verbal "asaltaban".
p111	Se agregó "los tres sujetos p107, p113 y p116 vecinos de Hatillo" para explicitar el sujeto de la forma verbal "querían".
p112	
p113	
p114	
p115	
p116	
p117	
p118	
p119	
p120	
p121	

p122
p123
p124
p125
p126
p127

Tabla 44: "Noticia 6 proposiciones e implicaciones"

N°	Implicación	Modo impl.
i1	La mujer es la presentadora del noticiero.	Visual
i2	Presentadora presenta una noticia	Visual
i3	Presentadora trabaja en ese momento	Visual
i4	Es en un interior.	visual
i5	Es una fotografía.	Visual
i6	La noticia trata sobre un asalto.	escrito/visual
i7	Alguien fue asaltado.	escrito
i8	Alguien asaltó.	escrito
i9	Se confirman i2 e i6.	oral/escrito
i11	Los delincuentes tenían varias armas.	oral
i12	Los extranjeros eran turistas.	oral
i13	Los extranjeros no hablan español.	oral
i14	Los delincuentes les robaron algo a los extranjeros.	oral
i15	Los extranjeros son un hombre y una mujer.	oral
i16	Los extranjeros tienen una silla para bebé.	oral
i17	Los extranjeros andaban en auto.	oral
i18	Los extranjeros tienen un hijo o hija.	oral
i19	Los delincuentes tenían armas de fuego.	oral

i20	El niño de cuatro años estaba sentado en la silla para bebés	oral
i21	Es de día.	visual
i22	El hombre es uno de los extranjeros.	Visual
i23	En Mercedes norte de Heredia ocurrió el asalto.	escrito/oral
i24	El hombre es el periodista.	sonoro
i26	El extranjero se llama Kelly Daniel.	oral
i27	El extranjero y su esposa hablaron con el periodista.	oral
i28	Se confirma i15.	oral
i29	Una fuerza sobrenatural o divina salvó a los extranjeros.	oral
i30	Los extranjeros son creyentes de alguna religión.	oral
i31	Los extranjeros se salvaron por poco.	oral
i32	Los extranjeros andaban en auto.	oral
i33	Los delincuentes tenían varias armas.	oral
i34	Se confirma i23.	oral/escrito
i35	Es de día.	visual
i36	El hombre es uno de los extranjeros.	Visual
i37	En el vehículo detenido viajaban los extranjeros.	visual/oral
i38	La silla detuvo la bala.	visual/oral
i39	El niño de la silla tiene cuatro años.	visual/oral
i40	La esposa está sentada dentro del vehículo.	visual/oral
i41	El niño es hermano de él de la silla.	visual/oral
i42	La esposa está sentada dentro del vehículo.	visual/oral
i43	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i44	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i45	Se confirma i40 e i42.	visual
i46	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i47	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i48	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

i49	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i50	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i51	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i52	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i53	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i54	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i55	Periodista conversó con la policía o con los extranjeros.	oral
i56	Los antisociales vieron la computadora portátil de Kelly Daniel.	oral
i57	Los antisociales habían visto con anterioridad a los extranjeros.	oral
i58	Kelly Daniel es valiente.	oral
i59	Kelly Daniel es "idiota".	oral
i60	Los antisociales dispararon varias veces.	oral
i61	La suerte ayudó a los extranjeros.	oral
i62	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i63	Un policía está en el lugar de los acontecimientos.	visual
i64	Un policía trabaja.	visual
i65	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i66	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i67	Kelly Daniel sabe español.	sonoro/oral
i68	Se rechaza i13.	sonoro/oral
i69	Los extranjeros andaban en un vehículo.	oral
i70	Los antisociales los interceptaron para p47.	oral
i71	Los antisociales se demoraron.	oral
i72	Los antisociales no los interceptaron.	oral
i73	Los extranjeros se estacionaron por otros motivos.	oral

i74	Se elimina i32.	oral
i75	Se contradice p47.	oral
i76	La puerta estaba sin seguro.	oral
i77	Los antisociales abrieron la puerta de Kelly Daniel.	oral
i78	El antisocial fue violento.	oral
i79	Kelly Daniel le dio el computador.	oral
i80	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i81	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i82	El orificio es producto de un disparo.	visual/oral
i83	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i84	El hombre es de un órgano de control social.	visual/oral/escrito
i85	El hombre está trabajando.	visual/oral/escrito
i86	El vehículo es el mismo de los planos anteriores.	visual
i87	El hombre es de un órgano de control social.	visual/oral/escrito

i88	El hombre está trabajando.	visual/oral/escrito
i89	El lugar del acontecimiento es una zona urbana.	visual
i90	Distintas cosas sorprenden a las autoridades.	oral
i91	La bala era "fuerte".	oral
i92	La carrocería del vehículo es de un material blando.	oral
i93	El objeto de plástico de p70 es una parte de una silla para bebés.	oral/visual
i94	Se elimina i39.	oral/visual
i95	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i96	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i97	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i98	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i99	Es de día.	visual
i100	La persona es uno de los antisociales.	visual/oral/escrito
i101	La policía detuvo, por lo menos, a un antisocial.	visual
i102	La policía cumple su trabajo.	visual
i103	El policía vigila al antisocial.	visual
i104	El policía trabaja.	visual
i105	Se confirma i100, i101, i102 e i103.	oral/visual
i106	El otro antisocial no aparece en las imágenes.	visual/oral/escrito
i107	La policía tiene pruebas en contra de los dos sujetos.	oral/visual
i108	Los sujetos tenían armas.	oral/visual

i109	Es de día.	visual
i110	La persona es una mujer.	visual
i111	La mujer es policia.	visual
i112	La mujer trabaja en un órgano de control social.	visual
i113	Quizás el extranjero reconoció el carro.	oral/visual
i114	Quizás el extranjero describió el carro.	oral/visual
i115	Los antisociales llegaron en un carro al lugar del acontecimiento..	oral
i116	Los policías tienen información.	oral
i117	Es de día.	visual
i118	La policía revisó completo el carro.	visual/oral
i119	Es de día.	visual
i120	El policía habla sobre el acontecimiento.	sonoro/visual/escrito/oral
i121	El señor con sangre es Kelly Daniel.	oral/escrito/visual
i122	Kelly Daniel sangraba por el golpe en la nariz.	oral/escrito/visual
i123	La suerte ayudó a los extranjeros.	oral
i124	La suerte ayudó a la policía.	oral

i125	La policía ya sabía que hubo balazos.	oral
i126	Alguien le avisó a la policía de los balazos.	oral
i127	Hubo más de un disparo.	oral
i128	Se confirma i41.	oral/visual
i129	La suerte ayudó a los niños extranjeros.	oral
i130	Encontraron a los sospechosos en el sector oeste.	oral
i131	Alguien vio la huida de los antisociales.	oral
i132	Es de día.	visual
i133	En el vehículo están los sospechosos.	visual/oral
i134	El policía vigila.	visual/oral
i135	El policía trabaja.	visual/oral
i136	El lugar es una zona urbana.	visual
i137	La banda tiene relación con el acontecimiento.	oral
i138	La banda tiene relación con estudiantes de la universidad.	oral
i139	La banda es de delincuentes.	oral
i140	La policía cumple su trabajo.	oral
i141	Es de noche.	visual
i142	La persona se cayó en el barro.	visual
i143	La persona es parte de la banda capturada.	oral/visual
i144	La policía trabaja.	visual/oral
i145	Es de día.	visual
i146	La persona tiene relación con la banda capturada.	oral/visual
i147	La persona es delincuente.	oral/visual
i148	La banda la conformaban tres personas.	oral

i149	Se confirman i138, i139, i146 e i147.	oral/visual
i150	Se confirma i137.	oral
i151	Es de día.	visual
i152	La persona es miembro de la banda.	visual/oral
i153	La persona es miembro de la banda.	visual/oral
i154	Es de día.	visual
i155	La persona es miembro de la banda.	visual/oral
i156	La persona es miembro de la banda.	visual/oral
i157	La persona es miembro de la banda.	visual/oral
i158	La persona es miembro de la banda.	visual/oral
i159	Todavía hay cinco bandas.	oral
i160	Ahora hay cuatro bandas.	oral
i161	Las personas deben cuidar sus computadoras portátiles.	oral
i162	La policía informó al periodista.	oral
i163	La policía tiene identificadas a las bandas.	oral
i164	La policía no cumple su trabajo.	oral
i165	Es de día.	visual
i166	El lugar es una zona urbana.	visual
i167	Las personas son de órganos de control social.	visual
i168	En el lugar sucedió algo.	visual
i169	Es de día.	visual
i170	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual
i171	Las imágenes fueron captadas en el mismo lugar y día.	visual

Tabla 44: "Noticia 6 proposiciones e implicaciones"

N°	Justificación
i1	Porque sólo los presentadores hablan mirando a la cámara.
i2	Porque los presentadores introducen y comentan las noticias y, en ocasiones, dialogan con el periodista.

i3	Porque el trabajo de los presentadores es introducir las noticias.
i4	Porque, si es la presentadora, entonces esa pared es de un interior, ya que normalmente las presentadoras hablan desde un estudio.
i5	Porque no hay movimiento en la imagen.
i6	Si i1, entonces estas palabras se refieren a la noticia.
i7	Porque si hubo un asalto, entonces alguien tuvo que haber sido asaltado.
i8	Porque si hubo un asalto, entonces alguien tiene que haber cometido el asalto.
i9	Porque la presentadora está introduciendo una noticia y ésta trata sobre un asalto.
i11	Porque estaban "muy bien armados".
i12	Porque a Costa Rica llegan muchos extranjeros.
i13	Porque normalmente los extranjeros turistas vienen de EEUU o Europa.
i14	Porque los asaltaron.
i15	Porque si se utiliza "pareja", en Costa Rica se entiende que es una pareja heterosexual, es decir, compuesta por un hombre y una mujer.
i16	Porque había una silla de bebé en el lugar del acontecimiento.
i17	Porque las sillas de bebé normalmente están en los autos.
i18	Porque tienen una silla para bebé y normalmente quien tiene una silla para bebé es porque tiene un hijo.
i19	Porque dispararon una bala y porque estaban muy bien armados según p6.
i20	Porque si la silla detuvo la bala, evitó que le llegara al niño y andaban en un vehículo, entonces el niño estaba sentado en esa silla.
i21	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i22	Porque tiene tez blanca y es rubio, ya que los costarricenses comunes no tienen tez blanca ni son rubios naturales.
i23	Porque en p6 se había señalado Heredia y si se enuncia algo por medio del código verbal escrito en una noticia, normalmente tiene relación con el acontecimiento.
i24	Porque normalmente en las noticias si se escucha una voz y no se ve al hablante, entonces esa voz pertenece al periodista y enunciador principal.
i26	Porque si es una pareja heterosexual, entonces Kelly Daniel debe ser el nombre del hombre, lo cual se reafirma con "su esposa".
i27	Porque señalan que "aseguran".
i28	Porque la pareja es un matrimonio heterosexual.
i29	Porque "de milagro" están vivos.
i30	Porque hacen referencia a fuerzas sobrenaturales o divinas.
i31	Porque el uso de la estructura "vivos de milagro" consideramos que se refiere a estuvieron a muy poco de perder a vida y no ha fuerzas sobrenaturales

	o divinas, ya que en los textos informativos tradicionales y de gran alcance no se valoran así los acontecimientos.
i32	Porque si fueron interceptadas, entonces se estaban trasladando cuando alguien los detuvo.
i33	Porque estaban "fuertemente armados".
i34	Porque el acontecimiento ocurrió en Mercedes norte de Heredia.
i35	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i36	Porque tiene tez blanca y es rubio y ya ha aparecido en dos planos, ya que los costarricenses comunes no tienen tez blanca ni son rubios naturales.
i37	Porque están junto al vehículo y por i17 e i32.
i38	Porque una silla para bebé detuvo una bala.
i39	Por p7 y p8.
i40	Porque se dijo en p8 y p15 que era una pareja de extranjeros, por lo cual si está dentro del vehículo, debe ser uno de los miembros de la pareja.
i41	Porque está junto al vehículo, por lo cual tiene alguna relación de cercanía con los extranjeros.
i42	Porque la esposa no se ve, hay un adulto dentro del auto y acaricia al niño.
i43	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i44	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i45	Porque es una mujer la que está dentro del vehículo sentada.
i46	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i47	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i48	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i49	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i50	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i51	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i52	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i53	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i54	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i55	Porque conoce cuál era el objetivo de los antisociales.
i56	Porque si ese era su objetivo, entonces habrían visto la computadora, ya que los interceptaron.
i57	Porque sabían que tenían una computadora.
i58	Porque opuso resistencia a dos sujetos.
i59	Porque es peligroso oponer resistencia a asaltantes.

i60	Porque se utiliza el plural "dispararon", por lo cual, como eran dos sujetos, entonces tienen que haber disparados por lo menos dos veces, una cada uno.
i61	Porque se enuncia "afortunadamente" que se refiere a que algo ocurrió por fortuna o suerte.
i62	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i63	Porque se ve en el reflejo.
i64	Porque está en el lugar del acontecimiento.
i65	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i66	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i67	Porque habla en español.
i68	Por i67.
i69	Porque para estacionarse es necesario andar en un vehículo.
i70	Porque en p15 se dice que los extranjeros fueron interceptados, entonces los antisociales los interceptaron y, por este motivo, se estacionaron.
i71	Porque pasó uno o un minuto y medio antes de que llegaran al vehículo.
i72	Porque si hubiese sido así, no habrían tardado tanto en llegar al vehículo.
i73	Porque no fueron interceptados.
i74	Porque los antisociales no interceptaron el vehículo.
i75	Porque los antisociales no interceptaron el vehículo.
i76	Porque los antisociales pudieron abrir la puerta.
i77	Porque abrieron la puerta y le pegaron en la nariz, por lo cual lo lógico habría sido que abrieron la puerta del lugar en el que estaba Kelly Daniel.
i78	Porque agredió a Kelly Daniel sólo para p51 sin otro motivo.

i79	Porque el otro antisocial tenfa un arma y mejor no arriesgarse.
i80	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i81	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i82	Porque en p39 se dice que hubo disparos, por lo que el orificio puede ser producto de un disparo.
i83	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i84	Porque está en el lugar del acontecimiento y no es el extranjero.
i85	Porque está en el lugar del acontecimiento y no es el extranjero.
i86	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i87	Porque está en el lugar del acontecimiento y no es el extranjero.
i88	Porque está en el lugar del acontecimiento y no es el extranjero.
i89	Porque normalmente donde hay construcciones juntas es una zona urbana.
i90	Porque se utiliza la estructura comparativa "lo que más", por lo cual hay otras cosas que "sorprenden", pero en menor medida.
i91	Porque atravesó todo el estanque de gasolina.
i92	Porque la bala atravesó sin problemas el estanque de gasolina.
i93	Porque utilizan el adjetivo demostrativo "esta", por lo que se establece una relación con algo que se dijo o se muestra. En este caso, en las imágenes aparece algo de plástico que no se puede identificar, pero tiene un orificio, por lo cual puede ser que sea una parte de la silla para bebés.
i94	Porque no es el niño sentado en la silla para bebés el niño que "casi" recibe el impacto de bala, sino el niño que está de pie fuera del vehículo.

i95	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i96	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i97	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i98	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i99	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i100	Porque no es ninguno de los extranjeros, ya que fueron presentados antes, tampoco es un trabajador de un órgano de control social, ya que no tendría el dorso desnudo, por lo cual debe ser un "delincuente".
i101	Si i100 es correcta, entonces la policía detuvo a, por lo menos, el antisocial que aparece en imágenes.
i102	Si i100 es correcta, entonces la policía cumplió su trabajo, ya que parte de éste es atrapar a los delincuentes.
i103	Si i100 es correcta, entonces el policía vigila que el antisocial no se escape.
i104	Porque si i103 es correcta, parte del trabajo de los policías es vigilar a los delincuentes.
i105	Porque la persona de p75 es uno de los sospechosos del asalto a la pareja de extranjeros.
i106	Porque no sólo se observa una persona detenida y en p77 se enuncia que dos sujetos fueron detenidos.
i107	Porque si son sospechosos de cometer el asalto, entonces deben existir pruebas en su contra.
i108	Porque se dijo que los antisociales que cometieron el asalto andaban "fuertemente armados" y, además, "dispararon".
i109	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i110	Porque los hombres en Costa Rica no se visten con camisetas rosadas.
i111	Porque ninguna persona que no fuera policía o trabajara en un órgano de control social puede cargar una pistola por la calle.
i112	Porque ninguna persona que no fuera policía o trabajara en un órgano de control social puede cargar una pistola por la calle.
i113	Porque no se señala nada sobre el computador robado, por lo cual puede ser que el extranjero haya dado la descripción del carro o lo haya reconocido.
i114	Porque no se señala nada sobre el computador robado, por lo cual puede ser que el extranjero haya dado la descripción del carro o lo haya reconocido.
i115	Si i113 o i114, entonces tienen que haber llegado en un carro al lugar del acontecimiento.
i116	Porque para presumir que fue robado, entonces tienen que tener alguna información a partir de la cual construir esa presuposición.
i117	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.

i118	Porque si en el auto andaban los sospechosos del asalto, entonces la policía debe haber revisado el auto para buscar armas, objetos robados o pistas, para lo cual deben abrir todas las puertas.
i119	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i120	Porque si un policía habla en una noticia es para dar detalles o explicar el acontecimiento o parte de éste.
i121	Porque si el policía habla sobre el acontecimiento, entonces la única persona que pudo estar sangrando según lo expresado en el texto, es Kelly Daniel, ya que le golpearon la nariz.
i122	Porque a partir del texto sólo el golpe en la nariz pudo producir un sangrado, ya que no se ha afirmado que los disparos hayan generado heridas en alguien, de hecho, se dice en p40 que "nadie resultó herido"..
i123	Porque la utilización de la expresión fosilizada "gracias a dios" normalmente se refiere a la suerte y no a ayudas divinas, entonces su uso en p92 se refiere al hecho de que los extranjeros no recibieron un balazo y estaban sin heridas graves..
i124	Porque la utilización de la expresión fosilizada "gracias a dios" normalmente se refiere a la suerte y no a ayudas divinas, entonces su uso en p92 se puede referir a que "por suerte" no fue un impacto de bala, porque de lo contrario, la policía habría tenido más trabajo.
i125	Porque se esperaban heridos de balas.
i126	Porque ya estaban informados.
i127	Porque se utiliza el plural.
i128	Porque el niño sentado en la silla para bebés en p20 también estaba en el vehículo en el momento del acontecimiento, por lo cual lo más probable es que fuera hermano de Dalton.
i129	Porque la utilización de la expresión fosilizada "gracias a dios" normalmente se refiere a la suerte y no a ayudas divinas, entonces su uso en p92 se refiere al hecho de que los niños extranjeros no recibieron un balazo y estaban sin heridas graves..
i130	Porque detuvieron a dos sospechosos y el policía dice que huyeron al sector oeste, por lo cual puede ser que los hayan detenido en ese sector y por eso saben que huyeron hacia allá.
i131	Porque alguien tiene que haber informado que huyeron hacia ese sector.
i132	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i133	Porque si el vehículo tiene relación con los planos anteriores, entonces puede ser el vehículo en el que estaba una persona con el dorso desnudo.

i134	Si es correcta i134, entonces el policía vigila a los sospechosos.
i135	Si es correcta i134, entonces el policía trabaja.
i136	Porque hay muchos vehículos, y normalmente en los lugares que hay muchos vehículos son zonas urbanas.
i137	Si se denuncia la detención de una banda, entonces tiene alguna relación con el asalto a los extranjeros.
i138	Si la banda estaba cerca de la universidad, entonces alguna relación tendrá con la universidad, ya que si no es así, no era necesario enunciar a la universidad.
i139	Porque fue capturada por la fuerza pública y esta institución sólo captura delincuentes o sospechosos de serlo y no otro tipo de bandas.
i140	Porque parte de su trabajo es capturar a delincuentes.
i141	Porque normalmente cuando hay mala iluminación en un exterior es porque es de noche.
i142	Porque está sucia.
i143	Si hay relación entre los planos y lo enunciado por el código verbal oral y las imágenes-movimiento, entonces la persona de la imagen puede ser de la banda capturada p102.
i144	Porque tiene al hombre sujeto y porque lo capturó.
i145	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i146	Si hay relación entre los planos y lo enunciado por el código verbal oral y las imágenes-movimiento, entonces la persona de la imagen puede ser de la banda capturada p102.
i147	Porque se tapa la cara para que no se la capten las cámaras.
i148	Si hay relación entre los planos y lo enunciado por el código verbal oral y las imágenes-movimiento, entonces los tres sujetos pueden ser de la banda capturada p102.
i149	Porque la banda es de delincuentes, tenía relación con la universidad y la persona de las imágenes es parte de la banda.
i150	Porque la relación de la banda con el asalto a la pareja de extranjeros, ya que en ambos casos se robaban los computadores.
i151	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i152	Por p109, p110, p111.
i153	Por p109, p110, p111.
i154	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i155	Por p109, p110, p111.
i156	Por p109, p110, p111.
i157	Por p109, p110, p111.
i158	Por p109, p110, p111.
i159	Porque el denunciador no está contando a la banda capturada cerca de la universidad.
i160	Porque el denunciador no ha descontado a la banda capturada cerca de la universidad.

i161	Porque todavía hay bandas que se dedican a eso.
i162	Porque utiliza "según la policía", entonces de alguna forma el periodista obtuvo la información.
i163	Porque sabe que hay cinco bandas que se dedican a eso.
i164	Porque si tiene identificadas a las bandas, entonces debería detenerlas.
i165	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i166	Porque hay muchos vehículos, y normalmente en los lugares que hay muchos vehículos son zonas urbanas.
i167	Porque hay policías p124.
i168	Porque están los policías.
i169	Cuando hay buena iluminación en un exterior es porque es de día.
i170	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.
i171	Si hay relación entre los distintos planos, entonces fueron captadas en el mismo lugar y día, ya que la iluminación y los objetos son similares.

Tabla 45: “Relación temas, proposiciones e implicaciones en Noticia 6”

Nº	Tema	Proposiciones	Implicaciones
1	Presentación de la instancia de producción.	1,3	4,55,162
2	Introducción del acontecimiento por parte de presentadora	2	1,2,3,5
3	Asalto a extranjeros	4,5,6	6,7,8,14,70,73,76,126
4	Elementos identificadores de los involucrados		137
5	Elementos identificadores de los asaltantes	6,15,36,53,75,78,81,82,83,85,99	11,14,19,33,100,106,108,133
6	Actuar de los asaltantes	15,39,49,50,51,54,55,94,97	56,57,60,70,71,72,73,77,78,115,127,
7	Elementos identificadores de las víctimas	6,7,10,13,18,20,21,22,23,25,26,28,31,32,33,34,35,44,45,46,57,58,67,68,72,73,88,95	12,15,16,17,18,22,27,28,36,37,39,40,42,55,58,59,67,69,121,122,
8	Lugar del “asalto a extranjeros”	6,11,15,19,28,29,64	23,37,63,86,136,166,168
9	Salvación de niño	7,65,66,67,70	20,38,93
10	Enunciador principal	12	24
11	Salvación de los extranjeros	14,40,92,96	29,30,31,61,123,129
12	Objetivo de los asaltantes	36,37	
13	Actuar de extranjero	38,47,48,52	79,113,114
14	Actuar de los órganos de control social	42,60,61,76,80,86,87,88,90,91,100,120,124,125	55,63,64,84,85,87,88,89,101,102,103,104,107,110,111,112,116,118,120,125,126,134,135,140,144,162,163,164,167
15	Consecuencia del acontecimiento		82,
16	Reacción de los órganos de control social	63,64,92,93	90
17	Captura de sospechosos	75,77,78,101,122,123,126	101,107,108,113,114,130,131,133,
18	Captura de banda de Hatillo	102,103,105	137,141,142,143
19	Elementos identificadores de banda de Hatillo	104,107,108,109,113,114,116,117,118,119	138,139,143,146,147,148,152,153,155,156,157,158
20	Actuar de la banda de Hatillo	109,110,111	
21	Robo de computadoras portátiles	120	159,161
22	Cantidad de bandas	120	159,160

Implicaciones eliminadas		13,32,39,124
Confirmación de implicación		9,28,34,45,105,128,149,150
Eliminación de implicación		68,74,94

Contradicción entre proposiciones o implicaciones		75
Las imágenes y los sonidos fueron captados en el mismo lugar		43,44,45,46,47,48,49,50,51,52,53,54,62,65,66,80,81,83,95,96,97,98,170,171
No se incluyen en los distintos temas porque no poseen suficientes elementos para eso (no se reconoce o identifica).	11	91,92
No se incluyen en los distintos temas porque su aporte al desarrollo es muy secundario.	9,16,24,27,30,41,43,56,59,69,71,74,79,84,89,98,106,112,115,121,125	21,35,99,109,117,119,132,145,151,154,165,169

Tabla 46: "Noticia 46 actores"

Tabla 46: "Noticia 46 actores"

N°	Actores	modo	expl o impl	características	Categoría
1	delincuente 1	oral, visual	expli, impl	elementos, sujetos, hampones, antisociales, asaltaron, bien armados, interceptaron a víctimas, querían robar laptop, dispararon, una pistola	victimario
2	delincuente 2	oral, visual	expli, impl	elementos, sujetos, hampones, antisociales, asaltaron, bien armados, interceptaron a víctimas, querían robar laptop, dispararon, golpeó la nariz de Daniel	victimario
3	Kelly Daniel	oral, visual, escr	expli, impl	asaltado, papá, casado, vivo de milagro, interceptado, tiene una laptop, opuso resistencia, tez blanca, pelo corto, habla, no resultó herido, recibió un golpe en la nariz, sangró de la nariz, afectado	víctima, padre, hablante
4	esposa de Kelly Daniel	oral, visual	expli, impl	asaltada, mamá, casada, viva de milagro, interceptada, no resultó herida, tez blanca, pelo largo, no habla	víctima, padre
5	presentadora	visual, sonoro	expli	introduce noticia, viste formal	instancia de producción
6	persona con pasamontaña	visual	expli	¿ejemplo de delincuente?, fotografía al inicio	victimario
7	Dalton	oral, visual	expli, impli	se salvó de una bala, tiene cuatro años, botella en la mano, no fue impactado, estaba en el carro	víctima, hijo
8	Otro niño	visual	expli	sentado en el auto, menor que dalton, o fue impactado, estaba en el carro	víctima, hijo
9	otras personas	visual	expli	con las víctimas	otros
10	periodista	sonoro	expli	narra la noticia, conversó con los extranjeros, se informó con la policía	medio de comunicación
11	1 policía	visual	expli	con las víctimas, trabaja	órganos de control social
12	otro hombre	visual	expli	con las víctimas	otros
13	hombre con el dorso desnudo	oral, visual	expli	detenido, sospechoso, en un carro presuntamente robado, dorso desnudo dentro de un auto	posible victimario, sospechoso detenido
14	otro hombre	oral	expli	detenido, sospechoso, en un carro presuntamente robado	posible victimario, sospechoso detenido
15	policía 2	visual	expli	junto al auto donde está hombra con dorso desnudo, trabaja	órganos de control social

16	la policía	oral	expli	detuvo a dos sospechosos, informa al periodista	órganos de control social, informante
17	mujer camiseta rosada	visual	expli, impli	tiene una pistola en el pantalón, camiseta rosada, policía porque anda tranquilamente con un arma, trabaja	órganos de control social
18	fuerza pública	oral	expli	encontró a un hombre sangrando, detuvo a una banda de San Pedro, trabaja	órganos de control social
10	Alexander Duarte	oral, visual, escr	expli	policía, oficial fuerza pública, da declaraciones, trabaja	órganos de control social, hablante
20	Autoridades	oral	expli	sorprendidas por bala en asiento para bebés	órganos de control social
21	policía 3	visual	expli	apoyado a un vehículo	órganos de control social
22	banda de san Pedro	oral	expli	detenida, robaba laptops a jóvenes, de Hatillo	victimario, detenido
23	jóvenes	oral	expli	les robaban laptops	víctima
24	persona ropa sucia	visual	expli	de pie, sucio, sujetado por un policía	victimario, detenido
25	policía 4	visual	expli	sujeta a un hombre sucio, trabaja	órganos de control social
26	hombre camiseta clara	visual	expli	detenido,	victimario, detenido
27	hombre camiseta azul	visual	expli	detenido,	victimario, detenido
28	hombre camiseta azul oscuro	visual	expli	detenido,	victimario, detenido
29	cinco bandas	oral	expli	se dedican a robar laptop	victimarios
30	varias personas	visual	expli, impli	alrededor de autos detenidos, órgano de control social porque están donde detuvieron a los sospechosos, trabaja	órganos de control social
31	dos policías	visual	expli	alrededor de autos detenidos, trabajan	órganos de control social
32	personas con laptops	oral	impli	pueden ser asaltados	posible víctima

Tabla 47: "Noticia 6 citas y fuentes"

Tabla 47: "Noticia 6 citas y fuentes"

Citas	tipo	marca	Hablante	fuentes	Resumen del contenido	Relación con el desarrollo del contenido
1	representada isomorfa completa	"...aseguran..."	periodista	extranjeros	valoran consecuencia del asalto	introduce tema y valora acontecimiento
2	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Kelly Daniel	Kelly Daniel	narra asalto, golpe a Kelly	complementa tema ya introducido y lo legitima
3	representada isomorfa completa	"él dijo que..."	Kelly Daniel	un asaltante	ordena que le den la computadora	complementa tema ya introducido
4	representada isomorfa completa	"lo que más sorprende (.) a las autoridades es..."	periodista	autoridades	expresan sorpresa por algo, silla de bebé salva a niño de una bala	introduce tema y complementa tema ya introducido
5	mimética isomorfa completa	imagen y voz de hablante	Alexander Duarte, fuerza pública	Alexander Duarte, fuerza pública	cómo encontraron a Kelly Daniel, involucrados en el acontecimiento, consecuencias físicas del asalto, hacia donde huyeron los asaltantes	complementa tema ya introducido y confirma (legítima) información
6	representada isomorfa completa	"según la policía..."	periodista	policía	existen cinco bandas, informan	complementa tema ya introducido

Tabla 48: “Noticia 6 realce”

N°	Fragmento realizado	Elemento realizado	Recurso utilizado	Referencia del realce	Justificación
1	Una mujer vestida formal habla.	'presentadora'	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Instancia de producción	Porque se destaca a la <i>presentadora</i> que es representante de la instancia de producción.
2	La cara de una persona con pasamontañas, una pistola y un computador portátil	'cara de persona con pasamontañas', 'pistola' y 'computador portátil'	Centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Victimario(s), robo de computadores portátiles, arma	Consideramos que, normalmente, en Costa Rica se asocia a los delincuentes (victimarios) con el uso de pasamontañas, por lo cual una cara con pasamontañas la incluimos en la categoría <i>victimario(s)</i> . Una pistola es un <i>arma</i> . Finalmente, el computador portátil está en relación con los otros objetos, pro lo cual lo único probable, si se toma lo que aparece mediante el recurso gráfico (ASALTO), es que se refiere al <i>robo de computadores portátiles</i> .
3	ASALTO	'asalto'	Recurso gráfico, centro del cuadro (cuadro partido en dos)	Robo de computadoras portátiles	El término asalto se refiere a un tipo específico de robo (cuando se aborda a alguien en la calle y se le roba algo que lleva consigo), por lo cual lo incluimos en la categorías robo.
4	“dos delincuentes muy bien armados”	'armados'	Utilización de la estructura superlativa <i>muy bien</i> .	Características de los victimarios	El elemento realizado se refiere a una <i>característica de los victimarios</i> .
5	[cvo]	“↑ (.) en Heredia ↓ (-)”	Movimiento leve de cabeza y, principalmente, levantamiento pronunciado de cejas	Lugar del asalto	Consideramos que al levantar la presentadora de forma pronunciada las cejas, acompañado con un leve movimiento de cabeza, se destaca lo que se enuncia en el código verbal oral, lo cual se refiere al lugar del asalto.
	[mov. cab.]	vc1_o1---u1			
	[mov. ce.]	-cbo2 --0			
6	[cvo]	“(-) una Silla para bebés”	Pronunciación enfática y movimientos de manos y brazos	Salvación de niño víctima	Consideramos que el elemento realizado se incluyen dentro de la salvación del niño víctima, por cuanto constituye el objeto, por el cual se habría salvado.
	[mov. ma-bra]	-----1			
7	[cvo]	“bebés impidió que “	Movimientos de manos y brazos y levantamiento leve de cejas.	Salvación de niño víctima	Consideramos que el elemento realizado hace referencia a la salvación de niño víctima, ya que es parte de la narración sobre el porqué y cómo se salvo el niño
	[mov. ce]	--cbo1			
	[mov. ma-bra]	-----2			
8	[cvo]	“una bala IMPACATARA a”	Pronunciación enfática y	Salvación de niño	Consideramos que el elemento realizado se

	[mov. man-bra]	-----3		movimiento de manos y brazos	víctima	refiere a la salvación de niño víctima, por cuanto corresponde a lo que no sucedió (impacto de bala).
9	[cvo]	“de cuatro años ↓ (1s)”	‘cuatro’	Levantamiento pronunciado de cejas y movimiento leve de cabeza	Identificación de niño víctima	El elemento realizado se refiere a una característica dle niño víctima.
	[mov. cab.]	vc1_rd1---0				
	[mov. ce.]	--cbo2 --0				
10	Hombre de tez blanca y pelo corto		‘hombre de tez blanca y pelo corto’	Centro del cuadro, encuadre	Identificación víctima(s)	Normalmente, cuando aparece el rostro de una persona evidentemente realizada, se debe a que esta persona esta involucrado en el acontecimiento, en este caso, se trata de una de las víctimas.
11	MERCEDES NORTE DE HEREDIA ESTE MIERCOLES		‘mercedes norte de heredia este miercoles’	Texto gráfico	Lugar del asalto	El elemento realizado corresponde al lugar donde ocurrió el asalto.
12	Hombre de tez blanca y pelo corto de pie junto a un vehículo gris con puerta corrediza abierta. Un niño sentado en una silla para bebés en el vehículo. Un niño de pelo corto.		‘hombre de tez blanca y pelo corto’, ‘niño en silla para bebés’, ‘un niño de pelo corto’, ‘vehículo’	Centro del cuadro	Identificación víctima(s)	Aparece el hombre del plano anterior, por lo cual las otras personas también deben ser víctimas, ya que claramente no son representantes de un órgano de control social, ya que son niños.
13	“aseguran estar vivos de milagro”		‘vivos’	Utilización de la locución superlativa “de milagro”	Salvación de la(s) víctima(s)	El elemento realizado se refiere a la condición en que se encuentran las víctimas (vivos) tras el asalto, por lo cual consideramos que se incluye en la categoría <i>salvación de la(s) víctima(s)</i> .
14	“(.) EXTRANJEROS (.)”		‘extranjeros’	Pronunciación enfática	Identificación víctima(s)	El elemento realizado se refiere a las víctimas.
15	Un brazo y un dorso de una persona pequeña. Perfil de una mujer.		‘persona pequeña’, ‘mujer’	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Identificación víctima(s)	Normalmente, cuando aparece el rostro de una persona evidentemente realizada, se debe a que esta persona esta involucrado en el acontecimiento, en este caso, se trata de una de las víctimas.
16	“(.) fuertemente armados (.)”		‘armados’	Utilización del adverbio modal superlativo <i>fuertemente</i>	Características de los victimarios	El elemento realizado se refiere a una <i>característica de los victimarios</i> .
17	Un niño de pelo corto		‘un niño de pelo corto’	Centro del cuadro	Identificación de niño víctima	El elemento realizado corresponde al niño víctima.
18	“puso RESISTENCIA ↑ (-) los hampones dispararon ↑ (-) afortunadamente (.) NADIE resultó herido ↓ (1,5s)”		‘resistencia’, ‘los hampones dispararon’, ‘afortunadamente nadie resultó herido’	Pronunciación enfática, entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después	Actuar de la(s) víctima(s), actuar de los victimarios, salvación de la(s) víctima(s)	Consideramos que el elemento realizado ‘resistencia’ se refiere al <i>actuar de la(s) víctima(s)</i> , por cuanto ellos fueron los que realizaron ese acto. Por su parte, ‘los hampones dispararon’ se refiere a un <i>acto de los victimarios</i> . Finalmente, el último elemento realizado hace referencia a la

					<i>salvación de la(s) víctima(s)</i> , ya que a ellos no resultaron heridos.
19	Una mujer. Un hombre de tez blanca y pelo corto habla. Manos del hombre de tez blanca y pelo corto.	'mujer', 'hombre de tez blanca y pelo corto'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y zoom	Identificación víctima(s)	Ambos elementos realizados corresponden a víctimas del asalto.
20	Reflejo de personas en una ventana.	'personas'	Centro del cuadro, encuadre	Situación en el lugar del acontecimiento	No se logra identificar a las personas que aparecen en el reflejo, por lo cual la incluimos dentro de la categoría sobre la situación en el lugar del acontecimiento cuando la instancia de producción registró las imágenes.
21	Hombre de tez blanca y pelo corto habla.	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación víctima(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a una víctima.
22	KD AFECTADO	'kd afectado'	Texto gráfico	Identificación víctima(s)	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, a una víctima.
23	"para asusTARME (-)"	'asustarme'	Pronunciación enfática	Actuar de los victimarios	El elemento realizado hace referencia al objetivo de un acto de los victimarios, por lo que lo incluimos dentro de la categoría <i>actuar de los victimarios</i> .
24	Tapa del tanque de bencina de un vehículo con un orificio	'tapa del tanque de bencina de un vehículo'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y acercamiento con el zoom	Salvación de niño víctima, actuar de los victimarios	Consideramos que el elemento realizado se refiere a la <i>salvación de niño víctima</i> , ya que muestra por donde entro la bala de la cual se salvó el niño. Además, se refiere al <i>actuar de los victimarios</i> , por cuanto el orificio sería producto de la bala que dispararon.
25	"el dijo que dar (.) DÁRSELO el computo"	'dárselo'	Pronunciación enfática	Actuar de los victimarios	El elemento realizado hace referencia acto lingüístico de los victimarios, por lo que lo incluimos dentro de la categoría <i>actuar de los victimarios</i> .
26	"lo que más sorprende (.) a las autoridades es que un BALA ↑ (-) atravesó el TANque de gasolina (-) del CARro ↑ (.) e impactó en ESTA Silla ↑ (-) donde se encontraba D. ↑ (-) este pequeño (.) de cuatro años ↓ (1,5)"	'bala', 'tanque', 'carro', 'esta silla', 'atravesó el tanque de gasolina', 'del carro e impactó en esta silla', 'donde se encontraba D.', 'este pequeño de cuatro años', 'una bala atravesó el tanque de gasolina del carro e	Pronunciación enfática, entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después del elemento realizado, utilización de la estructura sintáctica "lo que más... es que..."	Identificación de niño víctima, salvación de niño víctima, actuar de los victimarios	Consideramos que los elementos realizados se refieren, por un lado, a la <i>identificación del niño víctima</i> , por cuanto otorgan detalles para caracterizarlo, y por otro lado, a la <i>salvación del niño víctima</i> , ya que se refieren al objeto que "salvó" al niño y de qué se salvó. Además, se hace referencia al <i>actuar de los victimarios</i> , ya que ellos habrían efectuado el disparo.

		impactó en esta silla, donde se encontraba D., este niño de cuatro años'			
27	Hombre de rojo de pie.	'hombre de rojo'	Centro del cuadro	Actuar de los órganos de control social	Normalmente, aparecen en las imágenes personas involucradas (víctimas o victimarios), cercanas a los involucrados (testigos, familiares, compañeros de trabajo, amigos), curiosos o representantes de los órganos de control social, en este caso, consideramos que la persona destacada es un representante de un órgano de control social, porque viste formal y pareciera trabajar.
28	El costado de algo de plástico que tiene un orificio	'silla'	Centro del cuadro, encuadre	Salvación de niño víctima	Consideramos que el elemento realzado se incluyen dentro de la salvación del niño víctima, por cuanto constituye el objeto, por el cual se habría salvado.
29	"en ESTA Silla ↑ (-)", el costado de algo de plástico que tiene un orificio	'silla'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>esta</i> y las imágenes.	Salvación de niño víctima	Consideramos que el elemento realzado se incluyen dentro de la salvación del niño víctima, por cuanto constituye el objeto, por el cual se habría salvado.
30	Niño de pelo corto	'niño de pelo corto'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de niño víctima	El elemento realzado corresponde al niño víctima.
31	"(-) este pequeño (.) de cuatro años ↓", imagen de un niño de pelo corto	'niño de cuatro años'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>este</i> e imágenes.	Identificación de niño víctima	El elemento realzado corresponde al niño víctima.
32	Dorso desnudo de persona de pantalón corto camuflado sentado dentro de un vehículo	'persona de pantalón corto camuflado'	Centro del cuadro	Identificación posible(s) victimario(s)	El elemento realzado corresponde a uno de los posibles victimarios, ya que se encuentra dentro de un vehículo, sin camiseta y no se le ve el rostro.
33	"(.) estos DOS sujetos"	'dos sujetos'	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) victimario(s)	El elemento realzado corresponde a uno de los posibles victimarios, porque se dice que los detuvieron.
34	"(.) estos DOS sujetos", dorso desnudo de persona de pantalón corto camuflado sentado dentro de un vehículo	'persona de pantalón corto camuflado'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>estos</i> e imágenes.	Identificación posible(s) victimario(s)	El elemento realzado corresponde a uno de los posibles victimarios, porque se dice que los detuvieron.
35	"(-) como SOSPECHOSOS de cometer"	'sospechosos'	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) victimario(s)	El elemento realzado corresponde a uno de los posibles victimarios, porque se dice que los detuvieron y son sospechosos de cometer el asalto.
36	La cintura de una persona de espalda con camiseta	'la cintura de una persona'	Centro del cuadro, encuadre	Actuar de órganos de	Porque, normalmente, los representantes de

	rosada y un arma metida en el pantalón	de espalda con camiseta rosada y un arma metida en el pantalón'		control social	los órganos de control social llevan armas a la vista.
37	Un auto con todas las puertas abiertas	'un auto con todas las puertas abiertas'	Centro del cuadro	Características de los posibles victimarios	El elemento realizado se refiere a una <i>característica de los victimarios</i> , ya que es el auto que habrían utilizado.
38	"viajaban en este carro (.)", un auto con todas las puertas abiertas	'un auto con todas las puertas abiertas'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>este</i> e imágenes.	Características de los posibles victimarios	El elemento realizado se refiere a una <i>característica de los victimarios</i> , ya que es el auto que habrían utilizado.
39	"a un señor SANGRANDo ↑ (.)"	'sangrando'	Pronunciación enfática	Estado de víctima(s)	El elemento realizado se refiere al <i>estado de la víctima</i> al momento de encontrarse con la fuerza pública.
40	Un policía habla	'hablante'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación de órganos de control social	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al representante de órgano de control social.
41	ALEXANDER DUARTE OFICIAL DE LA FUERZA PÚBLICA	'alexander duarte oficial de la fuerza pública'	Texto gráfico	Identificación de órganos de control social	Porque con la imagen y el texto gráfico se identifica al hablante y, en este caso, al representante de órgano de control social.
42	Espejo retrovisor de un vehículo. Policía.	'espejo', 'policía'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara y de zoom	Actuar de órganos de control social, situación en el lugar del acontecimiento	El policía es un representante de un órgano de control social. El espejo retrovisor y su respectivo auto son objetos de la situación en el lugar del acontecimiento.
43	Persona sucia sujetada por un policía	'persona sucia sujetada por un policía'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Actuar de órganos de control social, identificación victimario(s)	El policía es un representante de un órgano de control social. Lo policías, normalmente, sujetan a victimarios o sospechosos, en este caso, es un victimario.
44	"capturó una IMPORTANTE BANDA"	'importante banda'	Pronunciación enfática, utilización de adjetivo valorativo <i>importante</i>	Identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere a victimarios.
45	Persona con camiseta clara sentada en el suelo	'persona con camiseta sentada en el suelo'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere a un victimario.
46	"estos TRES sujetos vecinos"	'tres sujetos'	Pronunciación enfática	Identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere a victimarios.
47	"estos TRES sujetos vecinos", persona con camiseta clara sentada en el suelo, persona sentada sobre algo de cemento y persona sentada con piernas flectadas	'persona con camiseta clara sentada en el suelo', 'persona sentada sobre algo de cemento', 'persona sentada con piernas flectadas'	Utilización del deíctico (adjetivo mostrativo) <i>estos</i> e imágenes.	Identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere a victimarios

48	Persona sentada sobre algo de cemento	'persona sentada sobre algo de cemento'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere a un victimario.
49	Persona sentada con piernas flectadas. Persona con camiseta clara sentada en el suelo	'persona sentada con piernas flectadas', 'persona con camiseta sentada en el suelo'	Centro del cuadro, encuadre, movimiento de cámara	Identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere a un victimario.
50	"a asaltar a JÓVENES ↑ (-) para robarles SUS: computadoras ↓ (2,5s)"	'jóvenes', 'sus computadoras', 'para robarles sus computadoras'	Pronunciación enfática, entonación ascendente y una pausa larga antes y entonación descendente y pausa larga después del elemento realizado	Identificación víctima(s), actuar de victimarios	El primer elemento realizado se refiere a las víctimas de los asaltos. Los otros elementos realizados se refieren al actuar de los victimarios, por cuanto uno son los objetos que roban y el otro, los actos que realizan.
51	Varios vehículos estacionados. Varias personas de pie.	'varios vehículos', 'varias personas'	Centro del cuadro	Situación en el lugar del acontecimiento	Consideramos que lo destacado en el plano no corresponde a un objeto en sí mismo relevante, sino como un componente de la situación en el lugar del acontecimiento, mientras estuvo la instancia de producción (después del acontecimiento).
52	"existen CINCO bandas ↑ (.)"	'cinco bandas'	Pronunciación enfática	Identificación posible(s) victimario(s), identificación victimario(s)	El elemento realizado se refiere a un conjunto de victimarios, ya que han realizado robos, y, además, posibles victimarios porque siguen en la calle.
53	Piernas de una persona dentro de un vehículo. Cintura de policía.	'persona dentro de vehículo', 'policía'	Centro del cuadro, encuadre	Identificación posible(s) victimario(s), actuar de órganos de control social	El elemento realizado corresponde a uno de los posibles victimarios, ya que se encuentra dentro de un vehículo y no se le ve el rostro. El policía es un representante de un órgano de control social.
54	"dedicadas a este TIPO de atracos"	'tipo de atracos'	Pronunciación enfática	Robo de computadoras portátiles	El elemento realizado se refiere al robo de computadoras, ya que sobre ese tipo de robo trata el texto.